



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

57 E 8

~~57 E 8~~^a

9

Indian Institute, Oxford.

PRESENTED

BY THE REV. S. C. MALAN, D.D.

VICAR OF BROADWINDSOR.

Tib. d. 65

Ref TT 403 600/1

Handwörterbuch

der

Tibetischen Sprache

von

H. A. Jäschke.



Gnadau.

Unitätsbuchhandlung.

1871.



Vorrede.

Der erste Zweck der vorliegenden Bogen ist, die von mir und meinen bisherigen Collegen während eines mehrjährigen, von 1857 an datirenden, Aufenthalts an den Grenzen Tibets und unter Tibetischen Völkern gesammelten lexicalischen Materialien zunächst für meine Mitarbeiter und Nachfolger in den Bemühungen zur Verbreitung christlicher Religion und Civilisation unter den Millionen Tibetisch sprechender und lesender Buddhisten Mittelasiens in eine bequem benutzbare Gestalt zu bringen. Die specielle Natur meines Auftrags, eine Uebersetzung der heil. Schrift ins Tibetische zu beginnen, nöthigte mich dabei natürlich, mein Augenmerk in erster Linie auf möglichst gründliche Erforschung des Sprachgebrauchs und des Umfanges der Bedeutungen der Wörter, mit welchen ich zu operiren hatte, zu richten, um wenigstens wo möglich nicht durch fehlerhaften Ausdruck dem buddhistischen Leser das Verständniss der ihm grossentheils an sich schon fremd und schwerfässlich entgegen tretenden biblischen und christlichen Ideen noch zu erschweren oder ihn auf falsche Spuren zu leiten. Daher musste ich denn auch vielmehr den einzelnen Wörtern durch verschiedene Literaturperioden und lebende Provincialdialekte, soviel ich Gelegenheit fand, nachzugehen suchen, als, wie die meisten europäischen Gelehrten es sich bisher zur Hauptbeschäftigung gemacht haben, den buddhistischen Philosophen in ihren Speculationen. Jene dürften ebendeshalb in Bezug auf directe Lieferung von Material dieses Wörterbuch hinter den Anforderungen die man nach dem gegenwärtigen Standpunct der Wissenschaft an dasselbe stellen könnte, in mancher Hinsicht zurückbleibend finden, da es mir nicht einmal möglich gewesen ist, meinem Wunsche gemäss alle bisher in Europa im Grundtext oder in Uebersetzung erschienenen tibetischen Werke zu bearbeiten, also der Leser eines solchen sich leichtlich da oder dort im Stich gelassen finden kann; doch hoffe ich dass auch ihnen die in diesem Werke zuerst versuchte rationelle Entwicklung der Wortbedeutungen, die Unterscheidung der Literaturperioden und Dialekte, die vielfache Belegung und Verdeutlichung durch Beispiele und die durch dieses Alles ermöglichte grössere

Sicherheit in der Beurtheilung des Sinnes, im Gegensatze gegen das bisher nur allzuhäufig nothwendige Rathen, nicht unerwünscht sein werde, auch wenn sie es nicht, wie die für welche es zunächst bestimmt ist, auch zum Schreiben- und Sprechenlernen des Tibetischen zu gebrauchen haben.

Was die erwähnten Literaturperioden betrifft, so lassen sich hauptsächlich zwei unterscheiden. Die erste, die Periode der Uebersetzungen, die man aber demungeachtet die altclassische nennen möchte, weil die ältesten Religionsschriften auch in formeller Hinsicht das höchste Ansehen geniessen, datirt von der Erfindung des tibetischen Alphabets in der ersten Hälfte des 7. Jahrhunderts durch den vom König Srongtsangampo zur Erlernung des Sanskrit nach Indien gesandten Minister Thonmi Sambhota, indem sogleich auf dieselbe eine durch einsichtsvolle Tibeter und gelehrte Indier gemeinschaftlich mit dem grössten Eifer betriebene Uebersetzungsarbeit folgte, die dann während mehrerer Jahrhunderte fortgesetzt wurde. Wenn wir erwägen wie schwer es dem aller wissenschaftlichen Begriffe damals noch entbehrenden Tibeter fallen musste, die grammatischen Unterscheidungen einer eben daran so unendlich viel reicheren und feiner ausgebildeten Sprache, wie das Sanskrit ist, auch nur erst aufzufassen, so können wir dem Genie namentlich der ersten Bahnbrecher auf diesem Gebiete unsere Anerkennung nicht versagen, dass sie, ohne die Selbst-

ständigkeit der eigenen Sprache zu zerstören, so wörtlich und im Ganzen richtig zu übersetzen verstanden. Ihre Nachfolger hatten dann allerdings, bei dem sehr gleichförmigen Stil und Inhalt dieser Schriften, leichteres Spiel und konnten mehr fabrikmässig nach dem einmal gegebenen Muster arbeiten. Erst bedeutend später versuchten sich Tibeter häufiger mit eigenen Geistesproducten, meist historischen oder legendarischen Inhalts. Die Sprache dieser zweiten Periode steht der heutigen, namentlich der von Central-Tibet, näher, was sich in freieren Constructionen, kürzeren Formen (z. B. häufiger Declinirung der blossen Verbalwurzel statt des vollständigen Infinitivs) und einigen neuen grammatischen Bildungen zeigt. Die heutige Volkssprache zerfällt in so viele Dialecte als es Provinzen, ja fast als es abgesonderte Gebirgsthäler gibt, die sich, wie in jedem Lande, durch Aussprache und Wortgebrauch vielfach unterscheiden, in Bezug auf erstere aber die interessante Erscheinung darbieten dass der eine diesen, der andere jenen der zur Zeit der Schrifterfindung vor 12 Jahrhunderten gesprochenen und daher in der Schrift bezeichneten Consonanten, der aber in den anderen Theilen des Landes stumm geworden ist, noch am Leben erhalten hat, so dass man mit ihrer Hülfe die ganze antike Aussprache wiederherstellen kann (s. meine Abhandlung über die Phonetik der tib. Spr. in den Monatsberichten der Kgl. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1867 p. 148 ff.)

Für den Zweck die tibetische Sprache schreiben und sprechen zu lernen konnten die bisherigen Wörterbücher, selbst das Schmidt'sche, welchem das dazu unentbehrliche äussere Requisit, ein genaues deutsches Register, nicht fehlt, unmittelbar doch so gut wie garnicht benutzt werden, eben weil sie nur in nackten Wörterverzeichnissen, ohne alle näheren Angaben über die Gebrauchsweise, die Gränzen der Bedeutungen, die Constructionen etc. bestanden, wesshalb auch meine allererste Arbeit die Anlage eines deutsch-tibetischen Wörterbuchs zum eignen Handgebrauch sein musste. Die Pflicht gegen die Wahrheit aber, die mir durch den Verfasser des letzten jener Lexica in etwas verdunkelt worden zu sein scheint, erfordert hier noch einige Worte über die einzelnen derselben.

Das erste tibetische Wörterbuch für Europäer kam bereits 1818 in Serampore heraus. Es enthält die lexicalischen und grammaticalischen Materialien die ein römisch-katholischer Missionar während seines Aufenthalts im östlichen Tibet oder an der Gränze desselben in Bhotan gesammelt hat, wobei er, um diese damals noch völlig unbearbeitete Sprache (die einzige Vorarbeit waren die dürftigen Angaben Georgi's im *Alphabetum Tibetanum*) verstehen, sprechen, lesen u. schreiben zu lernen, offenbar den einzig praktischen Weg einschlug, jedes gehörte Wort oder Redensart sogleich aufzuzeichnen oder sich von schreibkundigen Eingebornen aufzeichnen zu lassen, nach

und nach das Lesen eines Buches zu versuchen (man gab ihm, wie es scheint, das dem Inhalt nach zwar ziemlich niedrig stehende, aber ebendesshalb vielleicht um so beliebtere Legendenbuch Padma Sambhava's) und sich auch so gut es gehen wollte, eine Grammatik daraus zu abstrahiren. Wäre es ihm vergönnt gewesen, seinen mit so vielem Fleisse gesammelten Stoff selbst zur Herausgabe vorzubereiten und diese zu beaufsichtigen, so hätte vielleicht vor 50 Jahren schon die Kenntniss der tibetischen Sprache in Europa auf den gegenwärtigen Standpunct erhoben werden können. Allein wir wissen nicht einmal seinen Namen; nur seine ganz ungesichtet hinterlassenen Papiere kamen in die Hände eines englischen Officiers und durch diesen an den Missionar Schröter in Bengalen; der ursprünglich italienische Text wurde ins Englische übersetzt und die Ostindische Compagnie bewilligte die nöthige Summe für den Guss tibetischer Lettern und den Abdruck des Heftes. Da nun aber niemand unter den damit beschäftigten Personen der Sprache kundig war, so ist leicht zu ermessen, dass zu der ganzen Masse des Fehlerhaften und Ueberflüssigen, was der Verfasser selbst natürlich ausgeschieden haben würde, noch eine Unzahl von Druckfehlern kam, so dass denn allerdings das Werk, obgleich es viele Wörter enthält die in den späteren Wörterbüchern fehlen, wegen der Unzuverlässigkeit jedes einzelnen Datums für den der nicht anderweitig in

Stand gesetzt ist die Angabe zu prüfen, völlig unbrauchbar ist, und auch ich nur wenige Wörter aus demselben habe auführen können. Dennoch muss der rücksichtslose Ton mit welchem Schmidt in der Vorrede zu seiner Grammatik p. VI. f. das Buch verurtheilt, jeden der den Fleiss und die Mühe welche solche Arbeiten in Anspruch nehmen, zu würdigen weiss, höchst unangenehm berühren.

Nicht tadelnd, sondern im Gegentheile hohes Lob spendend, aber mit dem in diesem Falle überaus unberechtigten Tone des Meisters der einen Schüler beurtheilt, lässt sich Schmidt über die Arbeit seines zweiten Vorgängers, das 1834 erschienene tibetisch-englische Wörterbuch von Csoma de Kőrös vernehmen. Auch dieses ist ein Originalwerk, die Frucht mehrjähriger, mit fast beispielloser Energie und Ausdauer betriebener Studien der tib. Literatur, indem der Verfasser völlig wie ein tibetischer Mönch unter den Mönchen lebte; zu bedauern aber ist, dass es ausschliesslich die älteste Periode der Literatur berücksichtigt, für die spätere aber, und vollends für die heutige lebende Sprache, obgleich er beide vollkommen gekannt haben muss, soviel wie nichts bietet, denn die Gesprächssprachen in seiner Grammatik sind ebenfalls fast ganz im Kangyurdialekt gehalten,

Dieses tibetisch-englische Wörterbuch Csoma's hat denn drittens I. J. Schmidt in Petersburg mit Beibehaltung mancher Unrichtigkeiten und überflüssigen Wieder-

holungen, die dem ersten Bearbeiter billig, nicht aber dem kritisirenden Uebersetzer zu Gute gehalten werden können, ins Deutsche übersetzt, allerdings auch zweckmässig und dem Geiste der Sprache gemäss die alphabetische Reihenfolge abgeändert und eine Anzahl Wörter aus drei tibetisch-mongolischen Originalwörterbüchern, sowie ein deutsches Wortregister hinzugefügt, aber z. B. nicht einmal die von Csoma unterlassene alphabetische Anordnung der Wörterlisten innerhalb der Hauptartikel nachgetragen.

Das hier vorliegende Werk schliesst sich nun dem am Eingange angegebenen Zwecke nach wieder dem Schröterschen an, indem es (ohne freilich auch nur von ferne auf Erschöpfung Anspruch machen zu wollen) sich die tibetische Sprache im Allgemeinen, nicht bloss die classische Literatur derselben zum Gebiete gewählt hat; ebenso dem Plane der Bearbeitung nach, indem es seinen Stoff und seine Begründung nach Möglichkeit aus der Sprache selbst schöpfen, d. h. das Wort in seinem Vorkommen im Zusammenhang mit andern, sei es im Context von Literaturwerken, sei es im Gespräch des heutigen Lebens beobachten und danach die Bedeutung prüfen oder feststellen will, welches, soviel ich mich nach einer vor Jahren gesehenen Probe zu erinnern glaube, auch der Plan des Roth- und Böhlingk'schen Sanskritwörterbuches ist, im Gegensatz gegen das Wilson'sche, hauptsächlich auf Nationalwörter-

terbücher gegründet. Was mir von letzteren auf tibetischem Gebiet bekannt geworden ist, besteht entweder nur in ganz kleinen, zu orthographischem Zwecke zusammengestellten Sammlungen, oder es sind zur Erklärung veralteter Wörter bestimmte Glossarien, deren Gebrauch oft noch durch den Mangel der alphabetischen Ordnung ausserordentlich erschwert wird, so dass es immer nur als ein besonderer Glücksfall erscheint, wenn man in denselben ein sonst unbekanntes Wort überhaupt nur auffindet. Alle von Csoma und Schmidt angeführten Wörter habe ich indess, auch wenn sie mir sonst nicht unter die Augen gekommen waren, unter jedermaliger Angabe der Quelle aufgenommen, wobei man nach dem oben Gesagten im Allgemeinen wohl anzunehmen hat dass die bloss bei Sch. vorkommenden jenen mongolischen Wörterbüchern entstammen. Für den Gebrauch beim Uebersetzen ins Tibetische ist es jedenfalls rathsam, jedes nicht durch Beispiele belegte oder als ganz bekannt und gesichert hingestellte Wort erst gründlich durch Besprechung mit Eingebornen zu untersuchen, und nicht auf die bloss Autorität eines Lexicons hin zu gebrauchen. Die Sanskritbedeutungen habe ich, wo sie mir für den Gebrauch bei der Lectüre tibetischer Werke wichtig und nützlich erschienen, und ich derselben habhaft werden konnte, beigelegt; von Eigennamen dagegen nur die wichtigsten.

In der alphabetischen Anordnung bin ich Schmidt gefolgt; einzelne Verstösse und

Inconsequenzen beliebe der Leser zu entschuldigen. Die Composita habe ich gewöhnlich unter dem ersten, oft auch zugleich unter dem zweiten Bestandtheil angeführt; zuweilen aber, wenn das Auffinden dadurch zu sehr erschwert worden wäre, in der fortlaufenden Reihe der Artikel (vgl. z. B. den Anfang des zweiten Buchstaben p. 35—38). In manchen Fällen wird vielleicht der Ausdruck in der Erklärung der angeführten Beispiele durch das Trachten nach Kürze undeutlich geworden sein; dies wird sich jedoch meistens heben wenn man die Stelle in ihrem Zusammenhange zu lesen Gelegenheit hat; hoffentlich wird dies im Laufe der Jahre durch Herausgabe tibetischer Texte in immer ausgedehnterem Maasse ermöglicht. Einstweilen kann die häufige Angabe der Quellen, insofern sie noch unedirt sind, eben nur zur Andeutung der Literaturperiode der das Wort angehört, oder vielmehr aus welcher es mir bisher nur bekannt geworden ist, dienen. Wo jeder derartige Zusatz fehlt, ist anzunehmen dass das betreffende Wort ein allgemein bekanntes sei und die Bedeutung durch vielfache Zeugnisse fest stehe. Hypothesen Anderer habe ich, wenn sie mir sehr unsicher vorkommen, mit Fragezeichen begleitet, meine eigenen durch ein „wohl“ oder „ni fallor“ als subjective Meinung gekennzeichnet. Dennoch werden auch unter den mir unverdächtig erscheinenden Behauptungen noch gar manche sich später als unrichtig er-

weisen, wie ich denn fortwährend einzelne Irrthümer entdeckte, die theils in eigenem Missverständnis, theils in der Unwissenheit der Eingebornen, auch der Lama's, die ich befragen musste (denn auch solche sind keineswegs immer zuverlässig), ihren Grund haben. Indess hoffe ich, wenigstens eine grosse Menge wirklich sicheren Stoffes geliefert und von dem ungewisseren geschieden zu haben, will aber diese ganze Arbeit immer nur als ein Hilfsmittel angesehen wissen das Andere schneller in den Stand setzen soll, über kurz oder lang etwas ungleich Vollkommeneres zu liefern.

Einen ganz besonderen Dank schulde ich bei diesem Unternehmen den Herren A. C. Burnell Esq., M. R. A. S., in Indien, für die von ihm erfahrene Aufmunterung und höchst liberale Beihülfe zu den Kosten der Ausführung, und Dr. E. Schlagintweit in Baiern für vielfache Berathung und na-

mentlich für die Freundlichkeit mit welcher er mir in der uneigennützigsten Weise seine lexicalischen Sammlungen zum Gebrauche überlassen; endlich für die botanischen Bestimmungen den Herren Dr. Thomson und Aitchison in Kew und Kurz in Calcutta.

Da ich bis zu Ende der mit gegenwärtiger Vorrede ausgegebenen ersten Lieferung (Bogen 1 bis 19) ungeachtet der autographischen Methode und der weit grösseren Masse des Stoffes dennoch in der Seitenzahl mit dem Schmidt'schen Wörterbuch ungefähr habe Schritt halten können, so darf ich wohl annehmen dass auch das ganze Werk etwa den gleichen Umfang haben, also mit vier Heften von ähnlicher Grösse beendet werden werde, die wenn mir Gott Leben und Gesundheit erhält und keine besonderen Störungen eintreten, ungefähr nach Zwischenräumen je eines Jahres erscheinen dürfen. —

Gnadau bei Magdeburg, im October 1871.

H. A. Jäschke.

C o r r i g e n t u m.

In dem folgenden lithographirten Verzeichnisse der Abkürzungen ist aus Versehen weggelassen:
Ld. Ghr., Ladaker Gyalrabs, eine handschriftliche Geschichte der tibetischen u. bes. ladakischen Könige, vom Dr. E. Schlagintweit unter dem Titel: Die Könige von Tibet mit Uebersetzung und Anmerkungen herausgegeben.

Abkürzungen und Zeichen.

- Ac., Accusativ.
 AK., Amarakoscha, ein sanskritisches Originalwörterbuch.
 a. L., andere Lesart.
 Ar., Arabisch.
 B., Büchersprache, bei solchen Wörtern die aus der tägl. Umgangssprache, wenigstens in einem großen Theil des Landes, verschwunden scheinen.
 Bal., Bala, westlichste Provinz des tibetischen Sprachgebiets, dessen Dialekt, da die Einwohner vor Jahrhunderten zum Islam gezwungen und also von der buddhist. Religion und Literatur losgelöst sind, durch das Festhalten der alten Aussprache vieler Laute, bei aller sonstigen Verdorbenheit sehr lehrreich ist.
 Bdtg., Bedeutung.
 bes., besonder.
 Bf., Benfey Sk. Engl. Dictionary.
 Buern., Burnouf; I, Introduction au Bouddhisme Indien; II, Lotus de la bonne loi.
 C., Centralprovinzen v. Tibet; die so bezeichneten Angaben beruhen zum Theil nur auf Aussagen Einzelner, namentlich unseres Taschilhunpoer u. verschiedener Sikimer Lamas, u. A. des vieljährigen Sikim'schen Residenten in Darjiling, Tsipa (Cheboe) Lama.
 cc., construitur cum, wird verbunden mit; ccg., mit d. Genitiv der Person; ccd., mit dem Dativ; cci., mit Instrumental (Bezeichnung nach Golius).
 cf., confer, vergleiche.
 Chr. Ev., christl. Schriften, Übersetzungsversuche u. dgl., u. zwar von evangelischen Missionaren; Chr. Kath., dasselbe von röm. katholischen.
 Co., Coma de Kōrōs.
 dass., dasselbe; ders., derselbe.
 Dzl., Dranglun, tib. Schrift, nebst deutscher Übersetzung herausgegeben v. Schmidt.
 ehr., (auch h.), ehrerbietig, von Wörtern die man beim Reden mit oder von Personen welche man mit Achtung zu behandeln hat, in Bezug auf sie selbst od. ihre Sachen u. Handlungen statt der gewöhnlichen anwendet.
 eig., eigentlich.
 Ein., Einige.
 eleg., elegante u. gewählte Ausdrücke, von ehr. od. h. dadurch unterschieden dass sie sich nicht auf d. Person des zu Ehrenen beziehen.
 enkl., enklitisch, Enklitik, sind Wörtern die keinen eignen Accent haben sondern mit dem vorhergehenden zusammen gesprochen werden, z. B. sich in d. Redensart: zu sich kommen (vgl. dagegen: für sich bleiben).
 f., für; vor Zahlen: folio; nach Zahlen: und folgende.
 f. L., falsche Lesart.

fem., femininum.

G.d.O. M., Geschichte der Ost-Mongolen, von J. J. Schmidt.

Gesch., Geschichte.

gew., gewöhnlich.

Ggr., Gegensatz; Ggth., Gegenheil.

Glr., Gyaltrabs, Gesch. der tibetischen Könige; aus der mongol. Übersetzung (Bodhimör) theilt Schmidt in der G.d.O. M. viele Bruchstücke mit.

gls., gleichsam.

Gramm., nationale grammatische Werke.

Gyatch., rgyatcherrolpa, tibet. Lebensbeschreibung Buddhas, von Foucaux mit franzäs. Übersetzung herausgegeben.

h., höflich, = ehr.

Hd., Hindi.

hfg., häufig.

(nals.

Hook., Dr. Hooker, Himalayan Jour.

I., Infinitiv.

i., od. Instr., Instrumental.

id., idem, dasselbe.

J. Gramm., Jäschke, Short practical Grammar of the Tib. language. (338.

Intens., Intensivform der Verba, J. Gramm. intrs., intransitiv.

Kh., Khams, östlichster Theil v. Tibet, wosich, wie in Balti, die Aussprache vieler sonst verlorenen Consonanten erhalten hat.

Kö., Köppen, die Religion des Buddha

Kun., Kunawar, Kurnauer, engl. Schutzstaat am Sutlodesch.

Ld., Ladak.

Lex., Lexica, näm. nationale, meist

nur orthographische Beispielsammlungen.

Lh., Lahul, englisch tibetische Provinz.

Lis., Lischigurkhang, ein größeres

Glossar.

Lt., Lhanthabs, medic. Werk, im Schmidt'schen Petersburger Verzeichniß der Handschriften u. Holgedruckte Nr. 475.

Ma., Ma-ori-lun-bstan, eine Art tibetischer Apocalypse.

Med., Medicinische Werke, oft zugleich Botanik u. dgl. enthaltend.

meton., metonymisch, von Wörtern deren Bedeutung auf einen andern, verwandten Begriff übertragen ist, z. B., die Jugend für: „die jungen Leute“.

Mil., Milaraspa's 100000 Gesänge.

Mng., Man-riag-rgyud, das 3te der 4 Gyud's über Medicin, Pet. Verz. 494.

N., Name; N. pr., Nomen proprium.

n. f., ni fallor, wenn ich nicht irre.

N. T., Neues Testament.

ö., öfters.

o. E., ohne Erklärung, bei Wörtern die in den von mir gesehenen Glossarien &c. angeführt, aber weder tibetisch noch in Ssk. erklärt sind, für welche sich aber dann oft bei G. od. Lh. eine Pdtg findet.

obs., obsolet, veraltet, solche sind oft die in den nationalen Wörtersammlungen verzeichneten Wörter, bes. im Lis.

po., poetisch.

pop., populär.

Prov., Provincialismus, wo ich die Gegend nicht genauer angeben konnte.

Pth., Padmathangyig, eine Sammlung

Phonetische Tabelle

zur Vergleichung der verschiedenen Dialekte.

Anm. Die Columnen 3-8 folgen nach der geogr. Lage von Westen nach Osten.

I. Wörter in welchen nur einfache Consonanten u. Vocale vorkommen.

5	1	2	3 West-Tibet.	4	5	6	7	8	9
		Alte Ausspr.	Ladak.	Lahul.	Spiti.	Tsang.	U.	Khams.	
	ཀ་ར་	ka-ra							
	ཀུག་	kug*		ku'					*wie kük.
	ཀུན་	kun				kun	kun	kun	
10	ཀ་ར་པ་	kar-pa							in C. hoch- tonig.
	ག་ར་	gar			ghar	ghar	ghar		in C. tief- tonig.
	ར་ལ་	rial				riā			
	ར་ཀ་པ་	rian-pa					riem-pa		
	ཅི་	ci						ce	
15	ཅ་ད་པ་	cad-pa				ce ^(k) -pa	ce ^(k) -pa		hoch- tonig
	ཅ་ར་པ་	can-pa				cem-pa	cem-pa		
	ཅ་ར་པོ་	cen-po				cem-po	cem-po		
	ཇ་	ja			jha	jha	jha		tief.
	ཇུ་	nyin						nyen	
20	ཇི་བ་རི་ལ་	tib-ril				tib-rī		tcb-rel	
	ཏ་ར་	tan						ten	
	ཏ་བ་(=tāp)	tab(=tāp)							hoch- tonig
	ཏོག་	tog		to'					
	ཏོད་པ་	tod-pa				to ² -pa	to ² -pa		tief- tonig.
25	ད་	da			dha	dha	dha		
	དུད་པ་	dud-pa			dhud-pa	dhu ² -pa	dhu ² -pa		
	ད་ད་	nad(=nāt)				ne'	ne'		hoch.
	ཤ་ར་པ་	rian-pa				riem-pa	riem-pa		
	ཤུག་རོན་	jug-ron		pu ² -ron		jug-ron	jug-ron		
30	བ་	ba			bha	bha	bha	va	tief- tonig.
	བ་ལ་	bal			bhal	bhā	bhal	wal	
	བུ་	bu			bhu	bhu	bhu	wə	
	བུ་མོ་	bu-mo			bhu-mo	bhu-mo	bhu-mo	wə-mo	

II. Wörter mit der Endung 𑖦 und 𑖧.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Ala Ausspr.	Ld.	Lh.	Sp.	Ts.	Ü.	Kh.	
𑖦𑖦𑖦	za-wa			sa-wa	sa-wa	sa-wa		
𑖦𑖦𑖦	xi-wa			xi-wa	xi-wa	xi-wa	xi-wa	tieft.
𑖦𑖦𑖦	xi-wa			xi-wa	xi-wa	xi-wa	xi-wa	hocht.
𑖦𑖦𑖦	zu-wa			zu-wa	zu-wa	zu-wa	zu-wa	tieft.
𑖦𑖦𑖦	ce-wa							hocht.
𑖦𑖦𑖦	jo-wo			jho-wo	jho-wo	jho-wo		
𑖦𑖦𑖦	mai-wa							tieft.
𑖦𑖦𑖦	dar-wa			dhar-wa	dhar-wa	dhar-wa		
𑖦𑖦𑖦	sol-wa				so-wa			hocht.

III. Wörter mit 𑖦 finale.

				Kun.					
𑖦𑖦𑖦	kās	kās, kē	kai, kē	kē	kā	kē	kē	kē	hocht.
𑖦𑖦𑖦	ris	ris, rī	rī	rī	rī	rī	rī	rī	
𑖦𑖦𑖦	gus	gus, gū	gui, gū	ghui	gū	ghū	ghū	gū	tieft.
𑖦𑖦𑖦	dus	dus, dū	dui, dū	dhui	dū	dhu	dhu	dū	tonig.
𑖦𑖦𑖦	des	des, dē	dē	dhē	dē	dhē	dhē	dē	
𑖦𑖦𑖦	kōs	kōs, kō	kōi, kō	kō	kō	kō	kō	kō	hocht.
𑖦𑖦𑖦	gos	gos, gō	goi, gō	ghō	gō	ghō	ghō	gō	tieft.
𑖦𑖦𑖦	os	os, ō	oi, ō	ō	ō	ō	ō	yō	
𑖦𑖦𑖦	cōs	cōs, cō	cōi, cō	cō	cō	cō	cō	cō	hocht.
𑖦𑖦𑖦	nags	nag(s)	nag	?	nag, nā	nā	nā	nā	tieft.
𑖦𑖦𑖦	rigs	rig(s)	rig	?	rig, rī	rī	rī	rī	
𑖦𑖦𑖦	tugs	tug(s)	tug	?	tug, tū	tū	tū	tū	hocht.
𑖦𑖦𑖦	legs	leg(s)	leg	?	leg, lē	lē	lē	lē	tieft.
𑖦𑖦𑖦	rog	rog(s)	rog	?	rog, pō	pō	pō	pō	hocht.
𑖦𑖦𑖦	gais-ri	gai(s)-ri	gai-ri	ghai-ri und ghā-ri	ghai-ri	ghā-ri	ghā-ri	ghā-ri	tieft.
𑖦𑖦𑖦	tābs	tāb(s)	tāb	tāu	tāb	tāb	tāb	tāb	
𑖦𑖦𑖦	cābs	cāb(s)	cāb	cāu	cāb	cāb	cāb	cāb	hoch-
𑖦𑖦𑖦	śubs	śub(s)	śub	śū	śub	śub	śub	śub	tonig
𑖦𑖦𑖦	pēbs	pēb(s)	pēb	pēu	pēb	pēb	pēb	pēb	
𑖦𑖦𑖦	ob	ob(s)	ob	ōu	ōb	ōb	ōb	yob	tieft.
𑖦𑖦𑖦	tāms-cād	tām(s)-cād	tām-cād	tām-cād	tām-cād	tām-cād	tām-cād	tām-cād	hocht.
𑖦𑖦𑖦	gom-s-pa	gom(s)-pa	gom-pa	ghom-pa	ghom-pa	ghom-pa	ghom-pa	ghom-pa	tieft.

IV. Wörter mit Diphthongen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Alte Ausspr.	Ld.	Lh.	Sp.	Ts.	Ü.	Kh.	
1	kai	kē	kai, kē		kē		kē	hoch.
5	cii, cī	cī	cī		cī		cī	
2	bui	bui, bū	bui, bū	bhui	bhū		bū ?	} tieft.
3	dei	dei		dhēi	dhēi		dī	
4	soi						sō ?	hoch.
5	gāi			ghāi	ghau		ga-yo ?	} tief.
6	lēü						u. s. w.	
7	mū						nach	
8	rāo						p. X ² 2. 23 ²	
9	reo						(ra-yo ??)	
10	riā							} tonig.
11	roo, rō							
12	ruo							

V. Wörter mit untergeschriebenen Buchstaben.

1	kyāi						kyēi	
2	kyir-kyir						kyer-kyér	
3	kyu						kyo	
4	kye							
5	kyag-pa							
6	kyi						kye	} hoch.
7	kyu						kyo	
8	kyed				kyē			} tieft.
9	kyod				kyō			
10	gyi			ghyi	ghyi	ghyi		
11	gyon-pa			ghyon-pa	ghyom-pa	ghyom-pa		
12	pyag	pyag	cag	cag	cag	cag	cag	} hoch.
13	pyi	pi	pi	cī	cī	cī	cī	
14	pyug-po	pyug-po	cug-po	cug-po	cug-po	cug-po	cug-po	
15	pye	pe	pe	ce	ce	ce	ce ?	
16	pyogs	cog(s)	cog	cog	cog	cō	cog ?	
17	bya-mo	bya-mo	ja-mo	?	jha-mo	jha-mo	?	} tieft.
18	byi-wa	bi-wa	bi-wa	?	jhi-wa	jhi-wa	?	

1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Altz. Aussp.	Balti, Pur.	Ld., Lh.	Sp.	Ts.	Ü.	Kh.	
bye-ma	?	be-ma	?	jhe-ma	jhe-ma	?		
byos	?	jos, joi, jo	?	jhō	jhō	?		tieft.
mya-nān	?	nya-nān	nya-nān	nya-nān	nya-nān	nya-nān	?	hocht.
krad-pa	?	tad-pa	tad-pa	tē-pa	vulg. kē-pa	?		
krag	krag	tag	tag	tag	tag	tag		
krimis	nach = 2	tim(s)	tim	tim	tim	tem		
kruś	.	tus; tū	tui	tū	tū	tū		hocht.
kron-pa	.	tōn-pa	tōn-pa	tōm-pa	tōm-pa	tōn-pa		
gri	gri	dri, di	dhi	dhi	dhi	di		tieft.
dron-mo		don-mo	dhon-mo	dhon-mo	dhon-mo	don-mo		
pru-gu	pru-gu	tū-gu	tū-ghu	tū-ghu	tū-ghu	tō-go		hocht.
bra-wo		bra-wo, da-wo	dha-wo	dha-wo	dha-wo	da-wo		tieft.
brari-sa	(B. blari-sa)	dari-sa	dharī-sa	dharī-sa	dharī-sa	dari-sa		
srar-ma	stran-ma	śran-ma	śran-ma	śram-ma	vul. sem-ma	stran-ma		hocht.
sriri-mo	striri-mo	śriri-mo	śriri-mo	śriri-mo	go: śiri-mo	striri-mo		
hrul-po	śrul-po	śrul-po	śrul-po	śrul-po	śrul-po	śrul-po		tieft. ?
klog-pa	?	log-pa	log-pa	log-pa	log-pa	?		
glog	ylog B.	log	log	log	log	ylog		hocht.
bla-ma	?	la-ma	la-ma	la-ma	la-ma	ula-ma		
zla-wa	lza B.	(l)da-wa	da-wa	da-wa	da-wa	lda-wa	?	
rlais-pa		(r)lai(s)-pa	lā-pa	lai-pa	lai-pa	rleri-pa		hocht.
sla-mo	?	la-mo	la-mo	la-mo	la-mo	sla-mo		

25 VI. Wörter mit übergeschriebenen Buchstaben

rkari-pa	?	(r)kari-pa	kari-pa	kari-pa	kari-pa	rkari-pa	
rgad-po	?	(r)gad-po	gad-po	gē-po	gē-po	rgad-po	
rria	?	(r)ria	ria	ria	ria	rria	
rjes	?	žes, žē	jē?	jē	jē	rjē	
ryiri-pa	?	(r)ryiri-pa	nyiri-pa	nyiri-pa	nyiri-pa	ryiri-pa	
rta	?	rlā, sta, ta	ta	ta	ta	rta	
rdo	?	(r)do	do	do	do	rdo	
rnon-po	?	(r)non-po	non-po	nom-po	nom-po	rnon-po	
rba	?	ya (kēps, pē)	ba	ba	ba	rwa?	
rmig-pa	?	mig-pa	mig-pa	mig-pa	mig-pa	rmig-pa	

hocht. e. o. n. i. g. l. i. n. e. n.

VII. Wörter mit Präfixbuchstaben.

གཅེས་པ།	gc'es-pa	ces-pa	cē-pa	cē-pa	cē-pa	cē-pa	gc'i-pa
གཏམ།	gtam	tam	tam	tam	tam	tam	gtam
གདུང་བ།	gdun-wa	dun-wa	dun-wa	dun-wa	dun-wa	dun-wa	gdun-wa
གྲུང་བ།	gnari-wa	nari-wa	nari-wa	nari-wa	nari-wa	nari-wa	gnari-wa

1	Alt. Aussp.	L.d.	L.h.	Sp.	Th.	U.	Kh.	9
གཙམ་	ynam	nam	nam	nam	nam	nam	ynam	Bal. ynam
མཚའ་པོ་	ytsari-po	tsari-po	tsari-po	tsari-po	tsari-po	tsari-po	ytsen-po	
མཚུ་	yzu	zu	zu	zu	zu	zu	yzo	
མཚུག་	yzig	zig	zi'	sig	sig	sig	yzig	
མཚུག་པོ་	yog-po	yog-po	yo'-po	yog-po	yog-po	yog-po	(y)yog-po	
མཚུལ་	yser-pa	ser-pa	ser-pa	ser-pa	ser-pa	ser-pa	yser-pa	a. gser-pa)
མཚུལ་	yser	ser	ser	ser	ser	ser	yser	Bal. yser
དཀར་པོ་		kar-po	kar-po	kar-po	kar-po	kar-po	ykar-po	
ཀྱིལ་		kyil	kyil	kyil	kyil	kyil	ykyil	
གུ་		gu	gu	gu	gu	gu	ygo	
དཀ་		da	da	da	da	da	(y)da	
ཀུལ་ (vulgo)		nul	nul	nul	nul	nul	ynul	Bal. xnul
ཀུལ་		pe-ca	pe-ca	pe-ca	pe-ca	pe-ca	ype-ca	xmul
མཚུལ་		marpe	marpe	ma-pe	ma-pe	ma-pe	may-pe	xpe-ca
ཤིང་		(s)pid	pid	di'	di'	ci'	xsid	
ཡཱ་ནི་		uari	uari	uari	uari (vulgo)	uari	yweri	
ཡཱ་		u'	u'	u'	u'	u'	wo	ganx = 5y
ཡཱ་ག་		ug(s)	u'	ug	ug	u'	wug	ku
ཡཱ་ལ་པོ་		ul-po	ul-po	ul-po	ul-po	ul-po, ul-po	ywot-po	
ཡཱ་ལ་པ་		en-pa	en-pa	en-pa	em-pa	em-pa	ywen-pa	
ཡཱ་ལ་		yar	yar	yar	yar	yar	wyer	
ཡཱ་ལ་པོ་		mar-po	mar-po	mar-po	mar-po	mar-po	(y)mar-po	
ཡཱ་ལ་པ་		nyal-wa	nyal-wa	nyal-wa	nyā-wa	nyal-wa	mnyal-wa	
ཡཱ་ལ་པ་		uka, bka	ka	ka	ka	kā	wka	
ཡཱ་ལ་པ་		ukraśis	ta-śis	ta-śi	ta-śi	ta-śi	bta-śi	
ཡཱ་ལ་པ་		wgo-wa	go-wa	go-wa	go-wa	go-wa	wgo-wa	
ཡཱ་ལ་པ་		wrgyad	gyad	gyad	gyā	gyā	wrgyad	Bal. wrgyad
ཡཱ་ལ་པ་		wcu	cu	cu	cu	cu	wcu, bcu	
ཡཱ་ལ་པ་		cür-gu	cür-gu	cü-gu	cü-gu	cü-gu	wcuy-go	
ཡཱ་ལ་པ་		wcug-sum	cug-sum	cü-sum	cü-sum	cü-sum	wcug-sum	
ཡཱ་ལ་པ་		wcub-zi	cub-zi	cü-zi	cü-zi	cü-zi	wcub-zi	
ཡཱ་ལ་པ་		gub-cu	gub-cu	gu-cu	gu-cu	gu-cu	?	
ཡཱ་ལ་པ་		wjed-pa	zed-pa	jed-pa	jē-pa	jē-pa	wjed-pa	
ཡཱ་ལ་པ་		wtüm-pa	tüm-pa	tüm-pa	tüm-pa	tüm-pa	btüm-pa	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<i>Alte Ausspr.</i>	<i>Ld.</i>	<i>Lh.</i>	<i>Sp.</i>	<i>Ts.</i>	<i>U.</i>	<i>Kh.</i>		
བདུན་	wdun	dun	dun	dun	dun	dun	wdun	Bal. wdun	
བརྩེ་བ་	wrtse-wa	se-wa	se-wa	tse-wa	tse-wa	tse-wa	wrtse-wa		
བདུན་	wrdzun	zun	zun	dzun	dzun	dzun	wrdzun	Pur. rdzun	
5 བཞི་	wxi	xi	xi	xi	xi	xi	wxe		
བཞི་བུ་	wxiib-cu	xiib-cu	xiib-cu	xi-cu?	xi-cu	xi-cu	wxiib-cu?		
བཟའ་པ་	wzan-po	zan-po	zan-po	san-po	san-po	san-po	wzen-po		
བཤེལ་བ་	wšal-wa	šal-wa	šal-wa	šal-wa	šā-wa	šal-wa	wšel-wa		
བསུ་བ་	wsu-wa	su-wa	su-wa	su-wa	su-wa	su-wa	wsō-wa		
10 བསྟེན་པ་	wšreg-pa	šreg-pa	šreg-pa	šreg-pa	šreg-pa	šreg-pa	wšting-pa		
བསྟེན་པ་	wslab-pa	lab-pa	lab-pa	lab-pa	lab-pa	lab-pa	wslab-pa		
མཁར་	mkar	kar	kar	kar	kar	kar	mkar		
མག་	mgo	go	go	go	go	go	mgo		
མགྲོན་	mgron	don	don	don	don	don	m̄don		
15 མཐུང་བ་	miar-wa	nar-wa	nar-wa	nar-wa	nar-wa	nar-wa	miar-wa		
མཆོན་པ་	mciin-pa	cin-pa	cin-pa	cin-pa	cin-pa	cin-pa	mciin-pa		
མཆོན་པ་	mjin-pa	jii-pa	jii-pa	jii-pa	jii-pa	jii-pa	mjin-pa		
མཆིན་	mtiin	tiin	tiin	tiin	tiin	tiin	m̄tiin		
མདུང་	mda	da	da	da	da	da	mda		
20 མཚོ་	mtso	tso	tso	tso	tso	tso	mtso		
མཛོ་	mdzo	dzo	dzo	dzo	dzo	dzo	mdzo		
འཁོལ་བ་	kol-wa	kol-wa	kol-wa	kol-wa	kō-wa	kol-wa	rikol-wa		
འགུལ་བ་	gul-wa	gul-wa	gul-wa	gul-wa	gū-wa	gul-wa	rigul-wa		
འཆུལ་བ་	cam-pa	cam-pa	cam-pa	cam-pa	cam-pa	cam-pa	ncam-pa		
25 འཇུལ་པ་	jam-po	jam-po	jam-po	jam-po	jam-po	jam-po	nyam-po		
འགྲུག་པ་	tag-pa	tag-pa	tag-pa	tag-pa	tag-pa	tag-pa	ntag-pa		
དགེ་འདུན་	rgo-dün	gen-dün	gen-dün	ge(n)-dün	ge(n)-dün	ge-dün	ygen-dün?		
འདོད་པ་	dod-pa	dod-pa	dod-pa	dod-pa	dō-pa	dō-pa	ndod-pa		
འཕྲུལ་བ་	šur-wa	šur-wa	šur-wa	šur-wa	šur-wa	šur-wa	mšur-wa		
30 འཕྲུལ་བ་	šyi-wa	ši-wa	ši-wa	ši-wa	ci-wa	ci-wa	nci-wa		
འཕྲོད་པ་	šrod-pa	šod-pa	šod-pa	šod-pa	tō-pa	tō-pa	ntod-pa		
འབབ་པ་	bab-pa	bab-pa	bab-pa	bab-pa	bab-pa	bab-pa	mbab-pa		
བཀའ་འབུར་	uka-büm	kam-büm	kam-büm	kam-büm	ka(m)-büm	ukam-büm			
འཕྲིལ་བ་	tsir-wa	tsir-wa	tsir-wa	tsir-wa	tsir-wa	tsir-wa	ntsir-wa		
35 འཕྲིལ་བ་	dzin-pa	dzin-pa	dzin-pa	dzin-pa	dzim-pa	dzim-pa	ndzin-pa		

Vorstehende Tabelle verdankt ihr Entstehen dem mehrfach geäußerten Wunsche, dem tibetischen Lexicon auch die Aussprache in bekannter europäischer Schrift beigegeben zu sehen, wie dies z. B. in den Wörterbüchern für Sanskrit von Benfey, für Hindi von Thompson u. in ähnlichen durchgängig der Fall ist, zu geschweigen der vielen so eingerichteten englischen Lexica. Wenn jedoch einerseits zwar bei der Verschiedenheit von Laut und Schrift dieser Wunsch für's Tibetische berechtigter erscheint als für Sanskrit und Hindi, wo eine Irrung oder Zweideutigkeit kaum eintreten kann, so ist doch wegen der Regelmäßigkeit jener Abweichungen in den einzelnen Fällen die allgemeine Nothwendigkeit einer solchen Beigabe hier nicht größer als etwa im Französischen; andererseits aber tritt beim Tibetischen eine eigenthümliche Schwierigkeit in den Weg, die die Ausführung so gut wie unmöglich macht. Diese liegt in der Mannichfaltigkeit der Dialekte. Jedem Worte 3 bis 5 verschiedene Aussprachen beizufügen, würde einen unverhältnißmäßigen Aufwand von Zeit und Raum erfordern. Wollte man aber einen einzigen Dialekt bevorzugen, so ist nicht leicht zu entscheiden welcher zu wählen sei. Das Natürlichste wäre, die Aussprache der Gebildeten in der Hauptstadt Lhasa dafür auszuwählen. Diese hat sich aber wenigstens in der Gestalt wie sie bei Georgi und Schröter erscheint, wenig Freunde in Europa erworben, ist auch in der That die schwierigste, sowohl für das Ohr und für das Sprachorgan der Europäer, als für die schriftliche Bezeichnung, und, — was in diesem Falle entscheiden muß, — mir selbst zu wenig geläufig als daß ich es wagen möchte sie für jedes Wort sicher hinzustellen; zudem steht sie der Schrift am fernsten und kann bis jetzt, der politischen Verhältnisse wegen, praktisch fast am wenigsten angewandt werden. Bei weitem leichter und faßlicher erscheint die von Coma — leider mit einigen weniger zweckmäßigen Bezeichnungsweisen — bekannt gemachte westtibetische; allein bei der Darstellung der einzelnen Wörter hat man dennoch oft wiederum zwischen 2 bis 4 verschiedenen Aussprachen zu wählen, von welchen sich etwa eine durch größere Übereinstimmung mit der Schrift, eine andere durch größere Einfachheit, eine dritte durch weitere Verbreitung empfiehlt. Wiederum: nur die zwei Hauptgruppen von West- und Mittel-Tibet zu unterscheiden und die feinere Bezeichnung aufzugeben, wie ich dies in meinem kleineren Tibetan Dictionary gethan, würde dem mehr wissenschaftlichen Zwecke dieses Werkes nicht entsprechen. Daher veröffentliche ich hiermit eine Sammlung von Wörtern aus unserem Abc-Buche, deren ich

mit jedemal zu bedienen pflegte, wenn ich Gelegenheit bekam bei Repräsentanten entlegener Bezirke Nachrichten über ihren Dialekt einzuziehen. Da ich, wenn ich zufällig einzelne Wörter einzutragen oder zu untersuchen versäumt, lieber ein Fragezeichen hingesezt, als einen mir nicht ganz zuverlässig erscheinenden Analogieschluss unter die Thatfachen gemengt habe, so darf ich diesem Verzeichniß einen vergleichungsweise hohen Grad von Zuverlässigkeit vindiciren, im Verhältniß zu ähnlichen auf ein- und erstmaligem Hören beruhenden Wörtersammlungen.

Was die Art der Bezeichnung betrifft, so scheint mir das Lepsius'sche System, trotz dem was von manchen, auch gewichtigen Seiten dagegen eingewendet worden ist, wenigstens unter allen mir bekannten Versuchen in dieser Richtung so entschieden den Vorzug zu verdienen und allen Anforderungen so zu genügen, daß ich keinen Augenblick angestanden habe davon Gebrauch zu machen. Da ich aber eine genaue Bekanntschaft mit dem „Standard Alphabet, by A. Lepsius, 152^d Edit., London, Williams & Norgate; Berlin Hertz 1863,“ obgleich das gründliche Studium dieses Werkes gewiß Allen die sich mit phonetischen Arbeiten zu beschäftigen haben, aufs Dringendste zu empfehlen ist, nicht bei jedem Leser dieses lateinischen Wörterbuches voraussetzen kann, so gebe ich hier das Nöthigste daraus in kurzem Auszuge. Grundsätze für die Bezeichnung der Laute sind: 1. daß die gewöhnlichen lateinischen, und wo sie gar nicht ausreichen, einzelne griechische Buchstaben verwendet werden, u. zwar möglichst in solchen Bedeutungen wie sie sie in den meisten europ. Sprachen haben, (daher z. B. nicht z für den Laut ts den es fast nur im Deutschen bezeichnet); daß die dem Deutschen fehlenden Lautclassen durch diakritische Zeichen unter oder über denselben Buchstaben der im Deutschen vorhandenen angedeutet werden (Bsp. s. unten); daß wo möglich jedem einfachen Laut ein, und nur ein, einfaches Zeichen entspreche, und daß explosive Consonanten nicht durch dieselben Buchstaben ausgedrückt werden wie fricative. (Erkl. s. gleich weiter unten). Bei den Vocalen sind solche Zeichen, außer den bekannten der Kürze u. Länge (˘ u. ˉ) sound der Umlaute (¨), welches letztere Lepsius jedoch aus praktischen Gründen unten anbringt (o st. ö), noch der einfache Punkt unten u. der horizontale Strich unten, wenn man die geschlossene und offene (dunklere u. hellere) Aussprache eines e oder o bezeichnen will (e in See = e, in Meer = e, welches fast in a übergeht und dieses gewöhnlich entbehrlich macht), und ˜ oben, als Zeichen der Nasalirung des Vocals, wenn man beim Aussprechen desselben einen beträchtlichen Theil des Luft-

stroms durch die Nase gehen lässt (französ. an, in, on = \tilde{a} , \tilde{e} , \tilde{o}). Die Consonanten unterscheiden sich einmal dadurch dass einige, explosivae, durch momentane Schließung und Wiederöffnung, andere, fricativae und liquidae, durch bloße Verengerung des Luftcanals gebildet werden; — dann durch die Stelle an welcher besagter Vorgang Statt findet. Die erste oder unterste dafür mögliche Stelle ist die Faucalgegend, zunächst am Kehlkopf (hier z. B. h); dann die Gutturalgegend, am hinteren, weichen Gaumen u. Zäpfchen (hier K; Zeichen, wenn nöthig ein Punkt über dem Consonanten); die Palatalgegend, am vorderen harten Gaumen (hier das deutsche ch in ich; Zeichen ein Strich ' über dem Cons.); die Dentalgegend, an Zähnen u. Zahnfleisch (z. B. d, t, s, sch); die Labialgegend, an den Lippen. Für die indischen Sprachen und auch für das moderne Tibetisch kommt noch dazu die Cerebralclasse, meist T-Laute, gebildet durch Aufwärtsbiegung der Zunge und Anlegung ihrer Spitze an den harten Gaumen, aber mehr in der Mitte oder nach dem hinteren Theile ihrer Wölbung (Zeichen ein Punkt unter dem Buchstaben). Manche dieser Buchstaben erfordern, um hörbar zu werden, ein vocalisches Mitönen während des Aussprechens; andere erlauben es wenigstens. (Zeichen für dieses, wenn nöthig, ein kleiner Ring unter dem Buchst.) Geschieht dieses Mitönen nur durch den Nasencanal bei gleichzeitiger Geschlossenheit der Mundhöhle an irgend einem jener Punkte, so entstehen die Nasalconsonanten, am Gutturalpuncte ng, also ñ zu bezeichnen, am Dentalp. n, am Labialp. m. Wegen der beiden letzten jener oben genannten Gr. Wä. ist statt des deutschen Doppelzeichens ch, wo es guttural und hart ist, wie in "Dach", das griechische χ angenommen; für den gleichen Laut, wenn weich od. mit Tönung (das holländ. g) das griechische γ ; für ch wenn palatal u. hart, χ' ($\iota\chi'$, $\mu\iota\chi'$); für das englische th in "through" — θ ; dasselbe mit Tönung od. weich, z. in "that" — δ ; für das deutsche s in "groß" oder den harten, scharfen Pauselaut, — einfach s; für den weichen, tönenden (s in "diese") ζ ; dem entsprechend für sch, den harten Pauselaut, ζ' ; den weichen (französ. j) ζ'' . Versucht man an der Palatalstelle wo das deutsche j, od. ch in ich, ertönt, ein sch zu sprechen, so erhält man das supalatale ζ' , sanft u. tönend ζ'' . — Unter den Verbindungen von zwei Consonanten gibt es einige die entweder weil sie aus früher einfachen im Laufe der Zeit entstanden sind, oder weil sie sich wirklich ganz besonders eng an einander anschließen, in manchen Sprachen grammatisch als einfache angesehen werden. So müßte man die assibilirten T-Laute eigentlich ts, d ζ bezeichnen;

35 * für dieses schreibt Lep. immer y.

dafür hat Lepsius in der zweiten Auflage die einfachen Zeichen \check{c} u. \check{j} eingeführt, u. für deren palatale Aussprache um der Kürze willen \check{c} u. \check{j} . Ein anderes Beispiel gibt die Aspiration oder das mit einem anderen Consonanten mehr oder weniger eng verbundene h . Dies führt uns aber auf die für das Tibetische ganz besonders wichtige und deshalb ausführlich zu besprechende Unterscheidung der explosiven Consonanten nach ihren verschiedenen Stärkegraden, der *tenuis*, *media* u. *aspirata*. Die *tenuis* wird hervorgebracht durch das plötzliche Öffnen des Luftcanals an der Verschlussstelle, aber ohne die mindeste Mitwirkung des Hauchs, so k , t , p , genau gesprochen; die *media*, g , d , b , — ist dasselbe Verfahren schwächer u. sanfter ausgeführt (so bei uns; in England kommt noch etwas Besonderes hinzu, s. unten) die *aspirata* dasselbe mit hervorgestoßenem Hauch, daher hier durch den darübergesetzten Spiritus asper bezeichnet, k^h , t^h , p^h . Die gebildete Aussprache Norddeutschlands, Englands, Scandinaviens u. and. eur. Länder kennt nur die *media* u. *aspirata*, 15 denn wir aspiriren ein jedes k , t u. p ; die reine *tenuis* aber, von der media mit Pfeifstrein unterschieden, findet sich z. B. bei Franzosen u. Magyaren, denen dafür die *aspirata* fehlt. Die tibetische Sprache nun weist alle 3 Stufen neben einander auf u. verlangt deren Unterscheidung; ja noch mehr: sie erweitert die Klasse der explosiven Consonanten oder mutae durch Hinzunahme der aspirirten T-Laute in denselben 3 Hauchclassen od. Stärkegraden: \check{c} , \check{c}^h , \check{c}^h u. \check{j} , \check{j}^h , \check{j}^h , nach Lep. System: \check{c} , \check{c}^h , \check{j} u. t , t^h , d , und hat später noch einige Modificationen jener Hauche hinzugefügt die später zu erörtern sind.

Nach diesen allgemeineren Bemerkungen wollen wir denn noch einige Einzelheiten der Tabelle besprechen. Die 2^{te} Columne dieser will die alte buchstäb- 25 liche Aussprache, d. h. die zur Zeit der Erfindung des Alphabets, im 7^{ten} Jahrhundert p. C. herrschende, geben. Dafs sie so gewesen sei, ist nun allerdings zunächst reine Vermuthung, auf die Annahme gegründet dass die Schriftfinder die Aussprache ihrer Zeit möglichst getreu wiederzugeben bemüht gewesen sein werden, und dass daher diejenige Aussprache am wahrscheinlichsten diese 30 alte sei, bei welcher jeder einzelne Buchstabe der Schrift am klarsten zu seinem Rechte komme, aber auch a posteriori sehr stark gestützt dadurch dafs, wie die Tabelle zeigt, fast für jedes einzelne Beispiel sich in einem oder mehreren Dialecten eine diesem Grundsatz gemäfsse Aussprache erhalten hat, u. zwar in den meisten Fällen desto reiner u. natürlicher, je weiter vom Central- 35 puncte der Civilisation, der Hauptstadt Ahasa, entfernt. Dabei ist noch der

Umstand von besonderem Gewicht, dass z. B. die Aussprache der Präfixe und der meisten übergeschriebenen Consonanten sich sowohl am äußersten westlichen als am östlichen Ende des Sprachgebiets, in dem an China gränzenden Khams und in dem kaschmirischen Balti noch jetzt lebend vorfindet, und zwar an beiden Orten mit ganz der nämlichen kleinen Abweichung von der genauen Buchstäblichkeit, der häufigen Verwandlung der tenues in ihre Spiranten, g und d (s. darüber unten) in γ od. χ, b in w, obgleich Balti von Khams durch ca. 20 Längengrade getrennt und von der geistigen und religiösen Verbindung mit Tibet überhaupt durch seine Unterwerfung unter den Islam seit Jahrhunderten losgelöst, die Sprache daher sonst vielfach verdorben und mit fremden Elementen gemischt und nicht mehr als Literatursprache dort in Gebrauch ist, was sich doch wohl auf keine andere Weise erklären lässt als durch die Annahme, dass sich in beiden Ländern die alte Gestalt durch mündliche Tradition fast ein Jahrtausend hindurch unverändert erhalten hat, während sie in den dazwischenliegenden Länderstrecken mannichfache Veränderungen erfuhr.

Columnne 3 bis 8 enthalten auf den meisten Seiten die Provinzialdialekte in der geographischen Reihenfolge von W. nach O., wobei Ladak, Lahul u. Spiti dem entspricht was ich in meinem tib. engl. Wörterbuch mit Western Tibet bezeichnet habe, Spiti in andern Beziehungen, Tsang u. Ü, dem Ausdruck Eastern Tibet. (Der Dialekt u. Khams war mir damals noch ganz unbekannt). Wo nun in diesen Columnnen der Platz unausgefüllt ist, weicht die provincieller Aussprache von Col. 2 nicht ab; nur gegen Ende der Tabelle, wo dieser Fall weit seltener eintritt, habe ich auch da das Wort ausgeschrieben, z. B. IX, 27.

Den Accent habe ich selten bezeichnet, da er gewöhnlich, wie bei uns, auf der Stammsilbe, in zus. gesetzten Wörtern häufiger auf der letzten als ersten liegt, überhaupt aber wenig markirt wird und nicht leicht von sprachlicher Wichtigkeit ist. Was die Quantität betrifft, so spricht man die Vocale auch in offener Silbe meist kürzer als im Deutschen, besonders in den Centralprovinzen. Entschieden lange Vocale entstehen nur dialektweise, als Folge von Verschluckung nachfolgender Consonanten, des s in den meisten Provinzen, des gs in Ü (s. Abth. III), des l in Tsang (z. B. V, 12); oder der Verschmelzung zweier Vocale (s. Abth. IV); durch Missverständnis in C. auch in dem Falle p. XI, 25. XII, 19 (wo es in Col. 6 u. 7 da st. da heißen sollte); nicht jedoch bei der halben Verschluckung des d in Ü-Tsani (V, 15. 24. 26), des g in Lahul (8. 23. 29), wo der Vocal im Gegentheil recht st kurz abgebrochen wird.

Eben dort hat sich aber, augenscheinlich durch chines. Einfluss, eine dem Tibetischen ursprünglich fremde Unterscheidung in die gesprochene Sprache eingedrängt, die der Töne, zwar, so viel ich, nach den gültigen Belehrungen die ich neuerdings von europäischen Kennern der Tonsprachen Ostasien erhalten, nur die einfachste, die des hohen 5 u. tiefen gleichen od. Tiñ-Tones der Chinesen, (und so, dass der Ton, wie in den hinterindischen, sich einer Buchstabenschrift erfreuenden Sprachen, dem Anlautconsonanten des Wortes inhärrt, wie ich dies meistens in Col. 9, die sich dann nur auf Spi, Ts. u. U bezieht, bemerkt habe): aber doch haben sie auch sofort, wie in Siam &c., das ganze Geschäft der Wortunterscheidung allein an sich gerissen, so dass z. B. für den 10 Thasaer der Unterschied zw. ꠘ u. ꠙ, ꠚ u. ꠛ nicht sowohl im Consonanten als im Tone des Vowels liegt, indem das erstere hoch („mit Weiberstimme“, nach meinen tibetischen Gewährsmännern), scharf, schnell hervorgestoßen, das je zweite tief, u. wie mir schien, etwas mehr verweilend u. gehaucht gesprochen wird. Letzterer Unterschied tritt wohl noch deutlicher als bei diesen Zischlauten, bei der ebenfalls später 15 eingeführten mitteltibet. Verwandlung der mediae in tieftönige Aspiraten, denen die ursprünglichen Aspiraten des Alphabets jetzt als hochtönig entgegengesetzt werden, hervor, u. unter den Dialekten am deutlichsten in Spitij, weshalb habe ich die tiefe Aspiration durch h, die hohe durch ' (Spir. asp.) bezeichnet. Die als nackte Anlaute tieftönigen Buchstaben des Alphabets werden durch übergeschriebene Buchstaben u. Präfixe hochtönig, 20 ebenso das untergeschr. α (IX 21 ff.) Die Tenuis scheinen sich zum Tone indifferent zu verhalten. — Den umlautenden Einfluss des Schluss-n, d u. ñ in versch. Provinzen s. in 2. Tabelle.

p. V, 2. 13 sollte niem-pa auch in Col. 6 stehen. — 14 ff. Die Unterscheidung der Rauschelaute als palataler ist zwar meiner Erfahrung nach richtig u. der am allgem. 15 meisten herrschenden Aussprache gemäß, doch zum Lernen nicht wichtig od. nöthig. Das durch den Apostroph angedeutete halbe Verschlucken des d besteht darin dass die Zungenspitze angelegt, aber nicht hörbar wieder abgezogen wird; ähnl. bei g, z. B. 23 p. VI, 15. 35. VII, 21. 33. VIII, 4. 16. XI, 25. XII, 19. 22 ff., die Buchstaben α u. β. Hier begegnen wir einer sehr interessanten linguist. Erscheinung, nämlich der Bezeichnung 20 des Vowels an sich, der reinen vocalischen Tönung, von allem consonantischen Weren losgelöst, durch ein alphabetisches Buchstabenzeichen Q, im Gegensatz zu 24 (2. 36) o der dem ꠘ (1 ka) der Semiten, Spiritus lenis der Griechen, dem hörbaren Öffnen des an seinem Anfangspunkt, der Stimmritze selbst, geschlossenen Luftkanals, wie in den Worten: „ein Reh! o Freude“, während in dem latein. reo die Schließung ganz unterbleibt, Tibetisch ꠘꠐ u. ꠘꠑ. Also: wenn mitten im Worte sich ein Vocal an einen andern anschließt, z. B. bei allen Diphthongen, hat das α seine Stelle. Ein zweiter

Fall, der in jeder menschlichen Sprache beständig vorkommen muss, ist jeder auf einen sonanten folgende Vocal: und dies soll denn auch ^{im Tibetischen} nach Lama ursprünglich so geschehen sein. Da man aber nach dem Vorbild des Skr. das a als von Natur jedem Consonanten inhärierend betrachtete, die 4 übrigen Vocale, als bloße Untergattungen des Vocals an sich, nur durch Strichen über u. unter dem Buchstaben andeutete u. das Ende einer Silbe durch den Punct markierte, so sah man bald die Entbehrlichkeit des a in dieser Function für die meisten Fälle ein, und schreibt es bloß wenn sonst Zweideutigkeit entstünde, d.h. wenn einer der 5 Präfixbuchstaben vor einen Conson. mit a tritt, z.B. bei (m)da. ཨྲྀྣ nämlich wäre mad; ཨྲྀྣ aber zeigt daß auf d der Vocal, u. zwar a, folgt; m muß also Präfix sein. Ist der Vocal ein anderer, so genügt das Zeichen derselben, z.B. ཨྲྀྣ (m)do; ཨྲྀྣ steht jetzt f. ཨྲྀྣ, (m)dao. Schwieriger ist die Aussprache des reinen Vocals als Anlaut, II, 15f. VII, 21. 32. Um da nicht den Cons. hören zu lassen, muss man vorsichtig „leise nach geöffneter Stimmritze einsetzen u. dann erst an schwellen lassen, welches ich durch < anzuzeigen versuche; noch genauer würde durch saar-pa, udg-pa u. der Laut beschrieben. Unrichtig sind sowohl die Auskunftsmittel der Dialekte (Verhärtung zu y in Khams, zu x in West-Tibet) als Lama's h. Die reine Aussprache haben hier einmal die Mittelprovinsen bewahrt; vielleicht weil dieselbe den tiefen Fir-Ton fast mit Nothwendigkeit mit sich führt und das Eindringen der Tonunterscheidung hier conservirend wirken musste. Endlich kann noch die vocalische Tönung mit gewissen Consonanten verbunden werden (v. XV, 23f.); nur ist ihre Bezeichnung im Tib. überflüssig bei liquidis (m, n, ñ, r, l) u. Zischlauten, nothwendig aber bei mutis, wo wir sie bei den mediis aus dem englischen b, d, g, j in be, do, go, jeu kennen. Im Tibetischen wird sie auch bei Aspiraten gebraucht und überall durch ein als Präfix vorgewetztes a bezeichnet; in unserer Umschrift durch „, z.B. ཨྲྀྣ, du, = dem engl. do. Natürlich kann bei mutis die Tönung nur kurz dauern. Auch hier ist es Mittel-Tibet, welches diese Besonderheit rein bewahrt hat, doch nur bei den mediis. Wie daraus durch die Vernachlässigung der vollkommenen Schließung des Nasencanals die nasale Articulation dieses Präfixes entstehen kann, die in Khams durchweg, im übrigen Tibet wenigstens in Compositis, häufig gehört wird, aber in Lhasa, wie alles Hörbarwerden der Präfixe, für sonderbar gilt, begreift sich sehr leicht. Dagegen vernachlässigt der mitteltib. Dialekt den Unterschied von ཨྲྀྣ u. ཨྲྀྣ, und spricht auch ersteres nur als vocalische Anlautung. In Sanskritwörtern dient das a, (ebenfalls consequent, gewissermaßen als eine hinzugesetzte mora) zur Bezeichnung der Länge, z.B. ཨྲྀྣ f. ཨྲྀྣ; daher wohl die Meinung von Lama's dass es auch in ཨྲྀྣ die prosodische Länge andeute.

IX, 5. Für ཨྲྀྣ = mya verdanken wir die bisher einzige thatsächliche Bestätigung

nicht einem tibetischen Dialekt, sondern einem vor vielleicht 1000 Jahren in die Bu-nan-(Tibar-skad, Cunningham)-sprache in Lahul eingedrungenen tibetischen Worte, welches die Lahuler selbst, sobald sie tibetisch reden, nyari-wa aussprechen.

IX, 6 ff. Der Übergang in die cerebralen T-Laute ist noch an vielen Orten nicht ganz vollendet, so dass man das r noch mehr oder weniger deutlich hört. — 16. Zu der Verstärkung des r in str (wieder in Kham und Balti, auch Lahul) vgl. r fließen, A.H. Deutsch: straum u. dgl. m. bei Benfey.

Abth. VII. Die Präfixe, die wenigstens zur Zeit der Schriftfindung offenbar eng an den Anfangscons. des Wortes angeschlossene Vorschlagslaute waren, haben von jeher für die räthselhafteste Erscheinung im Tib. gegolten. Die scheinbare Unausprechbarkeit, zumal vor 3fachem Anlautconsonant (འདྲ་, འདྲ་) mindert sich je doch bis zur Gleichheit etwa mit dem Polnischen, durch die Ermittlung dass die 3 explosiven Präfixbuchstaben in Balti u. Kham fricativ ausgesprochen werden. So ist འཇི་པ་, yci-wa, འཇྲ་ ukra, འཇྲ་ལྷ་ usgrags nicht schwieriger als chciwy, skrat 18ce, uskrot Poln. Der stärkste Grund für das Alter dieser fricativen Aussprache ist wohl der dass bei explosiver འཇྲ་, འཇྲ་ u. ähnliche = ཇྲ་, ཇྲ་ gewesen wären. Allerdings besteht auch die Aussprache bci, bka &c. neben der von wci, wka. Es macht abliquida keine Schwierigkeit. r als Präfix ist kein Consonant, s. oben XIX, 19 ff. Zweifelshaft bleibt aber r, dessen „alte Ausspr.“ ich nicht auszufüllen wage. Sonst derbar sind schon die Anomalieen die es in den meisten Dialekten vor r bewirkt, indem es mit diesem gemeinschaftlich zum Spir. lenis zuschwindet; noch sonderbarer fast, dass es, wo es noch lebt, in Kham wie in Balti, dem r gleich wie y lautet. Wenn auch, nach Lepsius' Untersuchungen, r u. r einander ergänzen, so erklärt dies doch nicht die Wahl zweier Buchstaben für Einen Laut. Das Wahrscheinlichste wäre d, das sehr früh in y übergegangen sein müsste. Die Ladaker Variationen r u. s (XI 15.30) geben keinen sicheren Anhaltspunkt zu Schlüssen.

Wenn ich durch diese Darstellung den Leser überzeugt haben sollte, dass für den wissenschaftlichen Gebrauch die Aussprache in Col. 2 die zweckmässigste sei u. der durch Esoma eingeführten mit gutem Gewissen vorgezogen werden könne, — so dass aber wegen ihrer Regelmässigkeit eine durch das ganze Lexicon durchgeführte Angabe desselben entbehrt werden könne; dass endlich auch für die verschiedenen Dialekte die Tabelle soviel darbiete, als sich überhaupt in Europa bis jetzt darbieten lasse, so ist mein Zweck erreicht.

ྐ

ྐ 1. der Buchst. *k*, tenuis, = franz. *c* in *car* u. magy. *k*. 2. Zahlz.: 1. -ཏྲ་ alphab. Register Sch. -པ་ der Band ྐ, der erste eines Werkes. -དེ་ Abc. buch. -ཐེང་, ཐུང་ཐུང་ཐུང་, ྐལ་, das tib. Alphabet.

ྐ Anhängsilbe (sogen. Artikel) an einigen Subst., Zahlw., Pronom., s. d. Gramm. (Stellen wie Tar. 17, 12. kann ich nur für Textcorruptionen halten.)

ྐ Säule, ནྐ་པ་.

ྐ Oh! སུ་མ་གྲུ་ཡེ་ (self) (faire case W.

ྐྐ Koth, b. kl. Kindern, Ammenwort; --བཏང་ཅེས་

ྐྐ Ssk. Krähe.

ྐྐྐ Ssk. ཆུ་མུ་ Reiher.

ྐྐྐྐ Ssk. kl. Geldsorte in Alt-Indien, Sch.

ྐྐྐྐ Gurke Kun.

ྐྐྐྐྐ Ssk. eine Art Gewürz, Sch. (Wb.: ཆུ་མུ་ མ་ eine Pflanze deren Beeren eine wachsartige, arom. Substanz enthalten). Med. ྐྐྐྐྐ wohl dass.

ྐྐྐ das Abc, Alphabet; --འི་ཐོ་=ཐོ་; --འི་དེ་ =ྐྐྐྐ; --པ་ Abc-Schüler.

ྐྐྐྐྐྐ མ་ཐོ་མུ་.

ྐྐྐྐ, ྐྐྐྐ Güter, Effecten, Sachen. --འི་ཐོ་མུ་ཐོ་མུ་

པོ་ཐོ་མུ་ Meines Dämons.

ྐྐྐྐྐ, ྐྐྐྐ Meines Ortes.

ྐྐྐ མ་ཐོ་.

ྐྐྐྐ, ྐྐྐྐ, ྐྐྐྐ Hd. metallene Schlüssel.

ྐྐྐྐ Kun., eine Pfirsichart.

ྐྐྐྐ, ྐྐྐྐྐྐ urrein, u. Anfang an rein, Lex.

ྐྐྐྐ (u. خبر Urdu.) nur: --བཏང་ཅེས་ vorsichtig handeln, sich in Acht nehmen; mit མ་: etwas schonen, gut halten. W.

ྐྐྐྐ Ssk. Schädel, z. B. als Trinkgefäß.

ྐྐྐྐ Harz, Gummi Sch.

ྐྐྐྐ (sic) Wdk.: Land im N.W. u. Indien, ཆུ་མུ་.

ྐྐྐ 1. Pfosten, Säule, Stütze, --འཕྲུག་པ་ eine L. aufpflanzen; auch trop. 2. eine der größten Stelen im Brauch. -ཐོ་ཐོ་ L. n. schaft. -ཐོ་ཐོ་ mit L. n. versehen. -གཅིག་ཐོ་གཅིག་ Todesstrafe in Tibet, da d. Delinquent, mit Händen u. Füßen an eine L. gebunden, in einem Kerker verschmachten muß. -གཅིག་

མ་ mit einer, -མང་མ་ m. vielen L. n. versehen. -ཐོ་ཐོ་ Hauptsäule, trop. (wie sūlos Gal. 2, 9) Tar. 182, 10. -ཐོ་ཐོ་, ྐྐྐྐ Piedestal. -ཐོ་ཐོ་ Menge v. L. n. -ཐོ་ཐོ་ ohne L.; rathlos, mittell. -ཐོ་, -མང་ཐོ་ Capital. -ཐོ་ཐོ་, ཐོ་ཐོ་ཐོ་ canellirte L. -ཐོ་ཐོ་ L. n. fuß. -གཞུ་ Capital, -གཞུ་གཞུ་ C.-balken; es gibt näm. in T. nicht leicht andre als hölzerne L. n.

ྐྐྐྐ wsch. eine Art Kürbis, Wdr.

ྐྐྐྐ 1. Alabaster, Sch. p. 285. 2. N.e. Land.

ྐྐྐྐྐྐ N.e. berühmten Pandits.

ྐྐྐྐྐྐྐ soll in C. einen alabaster- od. spect. steinartigen Stein bezeichnen.

ྐྐྐྐ he! holla! hört! z. B. zu Anfang eines Königl. Edicts, Pth.

ྐྐྐ C. u. B. Zucker; ྐྐྐ--Krystallz., Candiz.; ྐྐྐྐ--id., Sch.; ྐྐྐ--Mehlz., Staubz.

--E. Zthee; nach Sch.: süsse Suppe & --དྲོ་ཐོ་

Stückz., --ཐོ་ཐོ་ Z. rahr. (W.: ཐོ་ཐོ་)

ྐྐྐྐ, --ཐོ་ཐོ་ Ssk. Oleanderblume, Nerium odorum.

ྐྐྐྐ Ssk. eine medic. Frucht, Galeudra arborea.

ྐྐྐྐྐ Ssk. eine Art Wasservogel, Pth.

ྐྐྐ Keil.

ྐྐྐྐ Ld.: ka-sam, wohl eine Art Hafer, verschieden von ཐོ་ཐོ་, gilt für besser als Buchweizen, aber geringer als Weizen.

ཀཱིམ་མཚན་ Buchtitel, im Gln. citirt.
 ཀཱུ་ fabelh. Stindrod. Gegend in N. Asien.
 ཀཱུའི་ ཀཱུ་ Ssk. ein gewisser. Singvogel.
 ཀཱུ་ Kanne Sch.
 ཀཱུ་ W. Koth, lutum, terre, aus Erde u. Wasser
 od. dgl., anst. Lehm; C. u. B. dafür རྩེ་མཁ་.
 ཀཱུ་ Ssk. Keines Vogels.
 ཀཱུ་ 1. Schädel Lex. 2. W. f. ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Ssk. N. eines Landes. (Wls.: ཀཱུ་ ver-
 schied. Länderstrecken im östl. Theil der vorderin-
 dischen Halbinsel; Sch.: Korea, wohl sehr unwahr-
 ཀཱུ་ Ar.: كروي Kugelform („Kaliber“) W.
 ཀཱུ་, ཀཱུ་ Satteldecke, die untere.
 ཀཱུ་ Ssk. ein Gras, Wls.: Saccharum spontane-
 um v. Tibetern oft mit ཀཱུ་ confundirt z. wohn.
 ཀཱུ་ Ssk. Adj. v. Kashi (Benares), Kashi-
 er, z. B. -- རྩེ་མཁ་ Kaschier Zeug, einer feinen
 Leinwand ähnlich.
 ཀཱུ་, ཀཱུ་ ka'-va, Kava, Kas', viell. verstümmelt
 aus ཀཱུ་, hefl. Antwortpartikel st. Ja od. So!
 wie unser: Zu Befehl! Sehr wohl! (B. nicht)
 ཀཱུ་ plötzlich Sch.
 ཀཱུ་ Verletzung, Beleidigung C.
 ཀཱུ་ Ssk. Reiter.
 ཀཱུ་ N. einer Schreckgotttheit, Gln., wach.
 = ཀཱུ་, welches s. na. Rahula sein soll, z. ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Anhängesilbe, vulg. f. ཀཱུ་, z. B. ཀཱུ་ཀཱུ་, ཀཱུ་-
 Ld. (Gehört viell. auch ཀཱུ་ཀཱུ་ Thgy. hieher!)
 ཀཱུ་ Med. = ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Mittelfinger.
 ཀཱུ་ Ssk. (dornig) Wls.: Solanum Jacquinii,
 in Lh. versteht man darunter den dort wachsen-
 den Rubus purpureus.

ཀཱུ་ (كفش Pen) Schuh, in W. die bei den
 Hindus gewöhnlichen ledernen Schnabelschu-
 he, die auch u. d. Tibetern getragen werden,
 wiewohl mehr nur als Luxusartikel.
 ཀཱུ་ (An) W. Griff, Heft, des Säbels.
 ཀཱུ་ Arbuse, Wassermelone Sch.
 ཀཱུ་, ཀཱུ་ grosser Schmerz, Leiden, Lex.
 ཀཱུ་ Ssk. d. Krebs im Thierkreise.
 ཀཱུ་ Darlehn (höfl. bittender Ausdr.) cf. ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Register.
 ཀཱུ་ Ssk. (That, Handlung) -- ཀཱུ་; in Nepal
 karmika, N. einer buddh. Philosophenschule.
 ཀཱུ་ Porcellan; P. Geschirr, Tasse, Kanne.
 ཀཱུ་, ཀཱུ་ -- aufstehen (kaum in B.)
 ཀཱུ་ od. ཀཱུ་ altind. Geldsorte Dzl., nach Sch.
 kleine Schnacken (sic) als Geld, also Kauri's;
 nach C. alte Münze = 1600 Kauri's; nach Wls.
 nur Geldgewicht u. 180 od. 280 gr. Troy.
 ཀཱུ་, ཀཱུ་ W. vulg. st. ཀཱུ་, viell. zugl.
 corrupt. aus ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Zahlz.: 31, - ཀཱུ་ der 31^{ste} (Band)
 ཀཱུ་ wilder Lauch Sch.
 ཀཱུ་ N. des Vocalzeichens f. i, ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ Dzl. 222 n. Schf.'s Vermuthung Corrupti-
 on des chin. khin, Leier mit 7 Saiten, cf. Klapr.
 zu Fa-Hian c. 27.
 ཀཱུ་ v. ཀཱུ་.
 ཀཱུ་ N. einer Frucht, Lex.
 ཀཱུ་ Zahlz.: 61, - ཀཱུ་ d. 61^{ste} (Band).
 ཀཱུ་, gen. ཀཱུ་, W. auch ཀཱུ་ Geschrei.
 ཀཱུ་ N. eines Vogels.
 ཀཱུ་ Kürbis B.
 ཀཱུ་ Ssk. Gott des Reichthums, auch ཀཱུ་
 ---, ཀཱུ་ཀཱུ་, ཀཱུ་ཀཱུ་, ཀཱུ་ཀཱུ་, ཀཱུ་ཀཱུ་

ཀུན་མཁུན་ Ssk. Lotusblume, wov. die des weißen, gfa-
 baren L., *Nymphaea escul.*, als des rothen, *Krubra*.
 ཀུལ་ Urinsatz Med.
 ཀུལ་ཀུལ་མེ་ N. einer Mil.
 ཀུལ་ཀུལ་ Eselsfüllen Ld.
 ཀུལ་, -ཤེས་ Scherz, --ཐུང་པ་ I. treiben, cf. ཀུལ་ག.
 ཀུལ་ཀུལ་ Verschließungsweg, Schloß, Schlüssel,
 genauer: མེ་-- Schlüssel, ཐུང་-- Schloß; --ཐུང་མེ་ od.
 ཐུང་མེ་ in Ld. Vorrichtung statt der Thürklinke, W.
 ཀུལ་ཀུལ་ Ssk. ein bei heil. Ceremonien viel ange-
 wandtes Gras, *Poa cynosuroides*.
 ཀུལ་ཀུལ་ Apfel Dzl. (cf. མེ་)
 ཀུལ་ཀུལ་ Ssk. N. einer Blume, Ws. Safflor.
 ཀུལ་ Ringeltaube Co., doch bei Wils. Kikuk.
 ཀུལ་, ཀུལ་ཀུལ་ krumm; Haken; མེ་-- krummas
 Messer, kurzer Säbel; ཐུང་མེ་ als Haken; ཐ་-- Fisch-
 haken, Angel; ཀུལ་ཀུལ་ཐུང་མེ་ M., --ཐུང་མེ་ W. krumm
 liegen, kricken, umnieten; ཐུང་མེ་ཀུལ་ཐུང་མེ་ M. mit d.
 Köpfe nicken od. winken; ཐུང་-- m. d. Hand u. W.
 ཀུལ་ཐུ་ W. (kug-se) Kikuk.
 ཀུལ་ aller, jeder, ganz, ཐུ་ཀུལ་ཐུ་ཐུ་ aus allen
 Poren, Dzl.; ཐུ་ཀུལ་-- diese alle Dzl.; ཐུ་ཐུ་-- die Andern
 alle; auch pleon.: --ཐུ་ཐུ་ཐུ་ allesamt; --ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་
 ཐུ་ཐུ་ u. Jedermann gesehen, gehört, unbekannt;
 ཀུལ་ཐུ་ advb.: überallhin; überall; ཐུ་, z. B. --ཐུ་ཐུ་
 ཐུ་; N. das erste der idealen Bodhisattvas, Sa-
 mantabhadra, zuweilen mit Adibuddha, ཐུ་ཐུ་ཐུ་
 ཐུ་ zusammengeworfen; bei Spaet. findet sich auch
 eine ཀུལ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་, Thgr. ཀུལ་ཐུ་ཐུ་ überallhin
 gehen, umherwandern, --ཐུ་ N. einer Brahmanen-
 classe, Wandermönch, Dzl. ཀུལ་ཐུ་ advb.: überall
 her, v. allen Seiten; um und um, ganz u. gar, z.
 B. durch die Begierden) --ཐུ་ཐུ་ཐུ་ g. u. g. beriegt,
 Dzl.; ähnl.: ganz u. gar abgewaschen Dzl.; --

ཐུ་ཐུ་ u. ganzer Seele wünschen Thgr. — *Comps*
 ཀུལ་ཐུ་ཐུ་ allg. Verderbtheit, Elend, Lunde, Lex.
 --ཐུ་ཐུ་ Alles umfassend, erfüllend. --ཐུ་ཐུ་ (Er)
 allwissend. --ཐུ་ཐུ་; Ssk. Anandā, Npr. Lieb-
 lingsjünger des Buddha. --ཐུ་ཐུ་, auch
 bloss --ཐུ་ཐུ་ Thgr., od. --ཐུ་, Ssk. आराम od. संघाराम,
 „Allfreudengarten“, der Hain eines Klosters u.
 dieses selbst, (cf. Köpp. I, 377); in Tibet, wo u.
 Hainen nicht wohl die Rede sein kann: Klo-
 ster, u. bsds Lehrsaal, Bibliothek. --ཐུ་ཐུ་,
 bei d. Mahajanisten: Voraussetzung, subjective,
 irrthümliche, Was. I (291. 321). --ཐུ་ཐུ་ aller-
 sammelnd, vereinigend. --ཐུ་ཐུ་ allmächtig. --
 ཐུ་ཐུ་ völlig eitel, täuschend; --ཐུ་ཐུ་ subjective
 Wahrheit, Was. (293). --ཐུ་ཐུ་ wörtl.: die allge-
 meine Grundursache, zuerst einfache Seele od.
 Geist, im Ggs. gegen den materiellen Leib, so --
 ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ u. ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ (Leib der 4 Elemen-
 te); dann mit schärferer Unterscheidung ཐུ་ཐུ་
 Seele, als Sitz der Begierden, u. ཐུ་ཐུ་ Geist,
 als Sitz der Vernunft. Mil. Bei den Adibuddhi-
 sten ist ཐུ་ཐུ་ = Gott, Adibuddha, ཐུ་ཐུ་ཐུ་
 --ཐུ་ཐུ་ allsehend. --ཐུ་ ein späterer psy-
 cholog. Begriff von noch nicht feststellbarer Be-
 deutung, in Lex. o. L.; in Mil. ཐུ་ཐུ་ཐུ་-- ründ-
 licher Gedanke? Neigung? Lehn hat: Beistimmung,
 ein Lama wollte es durch ཐུ་ཐུ་ Stolz erklären.
 ཀུལ་ཐུ་ Ssk. Jasmin.
 ཀུལ་ཐུ་ Ssk. Weihrauch, *Baswellia*.
 ཀུལ་ཐུ་ krumm, verschrumpt, vertrocknet;
 auch ཀུལ་ཐུ་; ཀུལ་ཐུ་; ཀུལ་ཐུ་ཐུ་ krümmen W.
 ཀུལ་ཐུ་ Ssk. ird. Krug.
 ཀུལ་ཐུ་ Ssk. Krokodil.
 ཀུ་ Zahl.: 91, --ཐུ་ der 91^{ste} (Band).

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ Ssk. N. eines kostbaren
weißen Edelsteins G.; die Ssk. wörterb. geben nur
das letzte, u. zwar als Baumart: Pandanus oder.

ཀེལ་ཅུ་ N.e. Berge, viell. = ཀེལ་ཅུ་ part of Himal., Wls.

ཀེལ་ཅུ་ Ssk. Feuermeteor, Sternschnuppe.

ཀེལ་ཅུ་ u. ཀེལ་ཅུ་; ཀེལ་ཅུ་ u. ཀེལ་ཅུ་.

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ Ssk. N. eines Theils des Himalaja, weniger geographisch als mythologisch.

ཀེལ་ཅུ་ Wdr., Pflanzennamen, viell. = ཀེལ་ཅུ་ Arum
Colocasia, mit essbarer Wurzel.

ཀེལ་ཅུ་ = ཀེལ་ཅུ་ G.

ཀེལ་ཅུ་ Skelett.

ཀེལ་ཅུ་ viell. corr. aus ཀེལ་ཅུ་ u. dies = ཀེལ་ཅུ་.

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ Höhle, Höhlung, G. u. Lex.

ཀེལ་ཅུ་ Jacke.

ཀེལ་ཅུ་ weibl. böser Geist, Schreckgöttheit, Thgr.

ཀེལ་ཅུ་ in d. Höhe richten, z.B. den Finger gen Him
mel Gln.; -ཀེལ་ཅུ་ sich i. d. H. r., aufstehen.

ཀེལ་ཅུ་ plötzl. Sch.

ཀེལ་ཅུ་ Zahlz.: 121, -ཀེལ་ཅུ་ d. 121^{ste} (Band).

ཀེལ་ཅུ་ Anhängesilbe, = ཀེལ་, vulg. Ld.

ཀེལ་ཅུ་ alle, ganz, sehr. (cf. ཀེལ་); viell. ist ཀེལ་ཅུ་
bei Mil. danach zu erkl.: ganz schmutziges Wasser.

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ Kehle, Kinn Sch. ཀེལ་ཅུ་ལེན་ཅུ་ lex. t

ཀེལ་ཅུ་ Land in oa. bei Ceylon. Plh.

ཀེལ་ཅུ་, -ཀེལ་ཅུ་, -ཀེལ་ཅུ་ Tannzapfenkern G.;
es sind die essbaren Samen der Neosapichte im
Sutledschthal; auch ཀེལ་ཅུ་ Kun.

ཀེལ་ཅུ་ richt. ཀེལ་ཅུ་ Ssk. eine Art Aussatz. Wdr.

ཀེལ་ཅུ་ eine Art Thee sehr, wohl Chin.

ཀེལ་ཅུ་ Ld. Gitarre (in 3 Quartan gestimmt)

ཀེལ་ཅུ་ 1. abgezog. Haut, Fell. 2. Leder, ཀེལ་ཅུ་

Rindsch., ཀེལ་ཅུ་ལེན་ཅུ་ Gerber. ཀེལ་ཅུ་ L. Schuh.

ཀེལ་ཅུ་ 1. Gerber (der Etym. nach richtig, doch

gegenwärtig in Centraltibet nur gebraucht

für.) 2. Lederkahnführer, Schiffer. ཀེལ་ཅུ་

Sattelunterlage v. Leder. -ཀེལ་ཅུ་ Riemen.

-ཀེལ་ཅུ་ led. Werkzeug beim Schnüredrehen, G.

-ཀེལ་ཅུ་ = ཀེལ་ 1. u. 2. -ཀེལ་ཅུ་ 3. kant. Nadel für

Leder, Sch. -ཀེལ་ཅུ་ led. Sieb. -ཀེལ་ཅུ་ verfault-

tes Fell.

ཀེལ་ཅུ་ N. eines Landes Wdk.

ཀེལ་ཅུ་ N. eines Vogels Wdr.

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ alles schlechtes Stück Zeug, vulg.

ཀེལ་ཅུ་, in comp. ཀེལ་ཅུ་, W. Schale, Tasse, Becher.

ཀེལ་ཅུ་ holz. Trinkschale, ཀེལ་ཅུ་ Tr. Glas. (cf. ཀེལ་ཅུ་)

ཀེལ་ཅུ་? Sch. gibt ཀེལ་ཅུ་ schassen, reiden; mir

ist nur ཀེལ་ཅུ་ vorgekommen, u. in der einzigen

Stelle im Mil., wo der Zus. hang deutlich ist u.

--ཀེལ་ཅུ་ steht, spricht ders. für: verschmähen.

ཀེལ་ཅུ་ alte Stadt in N. Indien.

ཀེལ་ཅུ་ Ssk. Npr.: Ayodhya, Oude.

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ Schale, Haut, Rinde;

ཀེལ་ཅུ་ id.; ཀེལ་ཅུ་ äuss. Sch., Baumrinde; ཀེལ་ཅུ་

ཀེལ་ཅུ་ schälen. (? ཀེལ་ཅུ་ལེན་ཅུ་ Risse bekommen Sch.)

ཀེལ་ཅུ་, ཀེལ་ཅུ་ 1. vertieft, ausgehöhlt. 2. krum,

(die Katze) ཀེལ་ཅུ་ --ཀེལ་ཅུ་ macht einen Buckel W.

ཀེལ་ཅུ་ 1. Schale, 2. Tügel. Sch., G. 3. Brosche Sch.

4. N. einer Provinz S. O. u. Lhasa. -ཀེལ་ཅུ་ Schälchen.

ཀེལ་ཅུ་ Opferschale. ཀེལ་ཅུ་ Tintenfass für

schwarze, ཀེལ་ཅུ་ - f. rothe Tinte, Zinnober. ཀེལ་ཅུ་

C, Kugelnasser (u. ཀེལ་ཅུ་). Anm. Die Form ཀེལ་ཅུ་

scheint später zur Ausscheidung der subst.

Bedeutung Schale u. abgetrennt zu sein,

u. besteht mündlich in Ld., wie auch in dem

Baltier skori Graben.

ཀེལ་ཅུ་ ist wohl ein Wurzelwort mit der Bedtg

des Runden (Kreis, Kugel u. Höhlung), woraus

sich weiter die Verba སྒྲུབ་, འཕྲུབ་; das Subst. སྒྲུབ་
 རྩེ་ entwickelt haben. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ 1. Adj. gehöhlt,
 von einem Teller: tief, schüsselartig (Suppentel-
 ler). 2. Abst. ein Pfännchen; eine (wenig tiefe)
 Grube; C.: ein dicker Brodlaib. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་
 ein kl. Kreis über einem Buchstaben, Anu-
 swara; སྒྲུབ་ id., Punct. སྒྲུབ་-Armband.
 སྒྲུབ་-eine besond. Art die Finger zus. zulegen,
 welche die Gestalt einer Lotusblume vorstellen
 soll. སྒྲུབ་-Strahlenkreis, C.

! སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ L.d. Stiefel.

! སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ Sp. stumm.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ = སྒྲུབ་; སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ mit spitzem Kinn Sch.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་.

སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ dick, klumpig Cs.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ krumm, gebogen; W.: སྒྲུབ་ སྒྲུབ་
 den Kopf schütteln, langsam, beim Nachdenken
 སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ ein Schnörkel. Cf. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་.

སྒྲུབ་ I. Adj., auch སྒྲུབ་ སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ grade, schlank,
 z. B. von einer langen Tabakspfeife; སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་
 schlank, hochgewachsen, u. Menschen, Bäumen
 II. Conj. = སྒྲུབ་ auch, immer enklitisch, meist
 nur nach ག, ན, བ, མ.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ W. schlaff, faul; --
 སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ faullenzen.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ flach, nicht gewölbt Cs.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ noch schwach, von Re-
 convalescenten.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ 1. Scherzrede (ལྷིང་: སྒྲུབ་ སྒྲུབ་). 2. Spitz-
 Schabernack, སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ -- སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ zum Scherz und
 Schabernack. 3. jedes lose, nichtswürdige Ge-
 schwätz, unsinniges wie unsittliches; so nach
 ausdrücklicher Erklärung im Stangyur.

སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ L.d. o. E.; -- སྒྲུབ་ krumme Wege machen, C. auch im gewöhnl. Leben noch häufig vor-

um etwas herumgehen Sch.

སྒྲུབ་ Anhängesilbe I an Subst.-Wurzeln nach
 ན, བ, མ: Zeichen des Genitivs. II an Verbal-
 wurzeln: a. gerundlich, nach demselben End-
 buchst., = སྒྲུབ་ z. Bezeichnung des Causalverk.,
 also für unsre advbl. Nebensätze mit weil,
da, dadurch dass, u. weiter für dafür dass,
wenn, auch obgleich, während doch, und so
 überhaupt dem Gegensatze dienend, wo wir ihn
 durch aber ausdrücken oder unbezeichnet lassen:

དེ་སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ weil... nötig ist Sch. Gr. 249, 6. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་
 während, obgleich sie sich freut..., oder: sie
 freut sich..., aber..., ib. 231, 9. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་
 སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ wenn auch... viel ist, so ist doch... nicht
 viel, = das ist viel, jenes aber nicht Dzl. 20,

16. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ mochte
 keine feine Speise, sondern ass gemeine Sch. Gr.
 241, 15. སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ ist wahr und
 nicht erlogen Dzl. 20, 18. b. adjectivisch, mit

འདྲུག་ od. ཡོད་ ein periphrastisches Praesens
 bildend, = སྒྲུབ་, སྒྲུབ་ འདྲུག་ ist gehend, = is
walking, སྒྲུབ་ འདྲུག་ ist kommand. (Hier scheint
 die Instrumentalförm nicht dafür gesetzt zu
 werden). c. am Satzschlusse als Temp. fin.
 = སྒྲུབ་ im Sinne des Fut., und (nach ausdrückl.
 Behauptung von Lamas, die auch durch
 die Erfahrung bestätigt zu werden scheint)
 nur wenn das Subject der Handlung die erste

Person ist: འདྲུག་ སྒྲུབ་ སྒྲུབ་ ich werde es dich nicht
 bereuen machen, entgelten lassen Sch. Gr.
 242, 17. སྒྲུབ་ འདྲུག་ སྒྲུབ་ ich werde helfen Gr.
 སྒྲུབ་ འདྲུག་ u. bald darauf སྒྲུབ་ འདྲུག་ ich werde la-
 gen Gr. Dieser Gebrauch des སྒྲུབ་ soll in
 C. auch im gewöhnl. Leben noch häufig vor-

kommen. — Anm. 1. Mit Adj.-wurzeln verbunden schließt ཉེ die Copula ein, z.B. ཉེ་མེད་པོ་ཡིན་ཏེ་ oben im 3ten Beispiele. — 2. In der Umgangsspr. u. späteren Literatur steht der Gen. der Verbwurzel auch für d. Gen. des Infj; in der alt-class. Lit. selten, z. B. རྩམ་འཛོལ་བར་ Lebenslang. — 3. Bei ཉེ་གས་ besteht ཉེ་གས་ mit Verbalwurzel wo wir dass sagen: གནོད་པུའུ་ཉེ་གས་པས་ fürchtend dass ... Schaden thun würde, eig.: in Besorgniß gesetzt durch das (im Gemüth vorausgesetzte) Schadenthun. — 4. ཉེ་བྱ་ཉེ་(ས་), ཉེ་བྱ་བྱ་ཉེ་(ས་) (vulg. W.: ཉེ་བྱ་བྱ་བྱ་) nach Kräften, soviel (ich, du &c.) kann(könnte &c.). — 5. Auf ཉེ་ im Sinne eines Gegensatzes folgt öfters noch ein (pleonast.) ཉེ་ཉེ་གས་.

ཉེ་ལུ་ Arzeneipfl., Gentiana decumbens L.

-- ཉེ་ལུ་པོ་ eine weißlich blühende Form ders.

? ཉེ་ལུ་ Ld. eiserner Reifen.

ཉེ་བ་, ཉེ་བྱ་, ཉེ་བྱ་བྱ་ — C. u. Lik., Kartoffel.

ཉེ་བྱ་ Frösteln, Gänsehaut Sch.

ཉེ་བྱ་ Laut des Weinens, Wehklagens, wie ཉེ་པོ་.

ཉེ་བྱ་ ungebrannte Ziegel Sch.

ཉེ་པོ་ Mil., auch ཉེ་ --, wehender Wind, wohl nur malerisches Wort.

ཉེ་ Anhängesilbe an Verbwurzeln, wechselnd mit ཉེ་ u. ཉེ་, bezeichnet ein Part. Praes. z.B. ཉེ་མེད་པོ་ཉེ་མེད་ gehe betend, unter Gebet, u. besonders häufig mit Copula das periphrast. Praes., die währende Gegenwart: ཉེ་མེད་པོ་ཉེ་མེད་ od. ཉེ་མེད་ he is praying (just now).

ཉེ་མེད་ rund, kreisförmig (entg. ཉེ་མེད་ ku-gelf); das Runde, die Scheibe, z.B. speciell. das silberne Schlüsselchen das die Weiber in Lh. als Scheitelschmuck tragen; ཉེ་མེད་ id.,

speciell: die Rupie, Ld.; ཉེ་ -- Mondscheibe.

ཉེ་ nach ཉེ་, ཉེ་, ཉེ་, 1. an Subst. Zeichen des Instr., u. somit in der Regel auch des persönl. Subjectes der Handlung. 2. an Verbwurzeln ganz wie ཉེ་, wo d. Bsp. stehen.

ཉེ་ oh! 'he! 'heda! beim Anrufen; auch beim bloßen Vocativ, wie ཉེ་, wenigstens in feierlicheren Anreden z.B. an eine Zuhörschaft. B. Verstärkt ཉེ་ཉེ་ (auch ཉེ་ geschrieben).

ཉེ་གྱ་ ein gew. Vogel, Med.

? ཉེ་མེད་(མེད་) Moines vielgefürchteten u. verehrten Götzen in Lh., soll identisch mit dem auch in C. bekannten ཉེ་མེད་ sein. Wahrsch. aus vorbuddh. Zeit.

ཉེ་མེད་ Interj. Oh! ach! meist klagend u. oft mit ཉེ་མེད་ verbunden; doch auch bei Freude u. als bloße Vocativpartikel. ཉེ་མེད་ id.

ཉེ་མེད་ aufrecht stehend; -- ཉེ་མེད་, h. ཉེ་མེད་ C., ཉེ་མེད་མེད་མེད་མེད་, h. ཉེ་མེད་མེད་ W. stehen; ཉེ་མེད་ ཉེ་མེད་ d. Kopf aufrichten, aufblicken C. ཉེ་མེད་.

ཉེ་མེད་ = ཉེ་མེད་.

ཉེ་མེད་ Interj. he! 'heda! nun wohl! auch wie das biblische: Siehe!

ཉེ་མེད་ u. ཉེ་མེད་.

ཉེ་མེད་ Klaken Sch.

ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་མེད་ gebogen, gewunden

-- mit gebogener Spitze, Med. (aufwärts gerichtet?)

ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་མེད་ hart (z.B. u. altem Brod)

W.: ཉེ་མེད་ -- hartes Wasser; störrig, unlenksam.

-- ཉེ་མེད་ eine Art Reliefarbeit in Metall, W. 2. Ca. länglich. — Sch.: -- ཉེ་མེད་ Zank; -- ཉེ་མེད་ Anfang,

Ursache des Z. ? Vgl. ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་.

ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་ kl. Schaufel, Schabeisen Sch.

ཉེ་མེད་, ཉེ་མེད་ཉེ་མེད་ 1. biegsam, unelastisch, schlaff.

2. pauch (हुँ, हुँ) unregelmässig, ungradlinig.

गुँ, गुँ, गुँ schwach, unbefestigt G.

गुँ, गुँ, गुँ schwach, kraftlos G.

गुँ, गुँ, गुँ

गुँ, गुँ stehend, -- गुँ, गुँ Zam. G. गुँ.

गुँ, गुँ ordinärer Hülstiefel aus Leder, oft mit wollem Schafte. - गुँ, गुँ langes, schmales Stück Leder zum Schuhflicken G. - गुँ (viell. गुँ, गुँ, गुँ) abgerissene Ledersohle W. C.

गुँ, गुँ, गुँ.

गुँ, गुँ W. Kohl, - गुँ, गुँ frischer, - गुँ, गुँ Sauerk, G.

गुँ, गुँ alter fabelh. König u. Jüdin. G.

गुँ, गुँ Ssk. eine Art Antelope.

गुँ, गुँ W. Luftrohre, -- गुँ, गुँ erwürgt werden

गुँ, गुँ Kesselrufs Sch. (= गुँ, गुँ?)

गुँ, गुँ, गुँ stehend, von Dingen, z. B. e. Buch

(entg. गुँ, गुँ, गुँ umgelegt, liegend W.); von Menschen auch: auf den Knien stehend, aufrecht knieend.

? गुँ, गुँ, गुँ frei schwebend hangen W.

गुँ, गुँ 1. Barbar, wie गुँ, गुँ. 2. später speciell. Muhamedaner, -- i. m. w. Was. (50).

गुँ, गुँ G. Lärm, Geschrei.

गुँ, गुँ, auch गुँ, 1. Kopf. 2. Gehirn. - गुँ, गुँ

गुँ, गुँ. - गुँ, गुँ Hirnhaut. - गुँ, गुँ = गुँ, गुँ das blutige

Mark in den Knochen Sch. - गुँ, गुँ die Fontanelle

bei kl. Kindern, Sch. - गुँ, गुँ d. kleine Gehirn Sch.

- गुँ, गुँ Anfang, obere Ende Sch. - गुँ, गुँ Rückenmark

- गुँ, गुँ Kopfschmerz Med. - गुँ, गुँ Hirnhaut. गुँ, गुँ

गुँ, गुँ, Zeltkopf, Ranchfang einer Filzjurte.

गुँ, गुँ Tadel, -- गुँ, गुँ tadeln; -- गुँ, गुँ

Handel suchen? Pl. (Die Bedeutung ist wohl

noch nicht ganz correct ausgedrückt; vgl. गुँ, गुँ)

गुँ, गुँ = गुँ, गुँ.

गुँ Ssk.: नाग (1. Brillenschlange; gebräuchl. nur 2.)

Schlangendämon, Wasserdrahe, Stalbgott mit

Menschenkopf u. Schlangenleib, in Quellen, Flüs-

sen etc., reich an Schätzen, mächtig über Regen

u. gewisse Krankheiten, erzürt gefährlich,

daher गुँ, गुँ ein gewöhnl. Epitheton. - गुँ, गुँ

die Prakritsprache. - गुँ, गुँ od. गुँ, गुँ Krank-

heiten u. Schäden u. unbekannten Ursprung,

vgl. unser: „Hexenschuss“. - गुँ, गुँ Nagarschrift,

näml. die गुँ, गुँ genannte, im Ggs. zu der heil.

Landza, गुँ, गुँ. - गुँ, गुँ N. pr., Nagārdschuna,

berühmter buddh. Kirchenvater. - गुँ, गुँ Arz. ph.

Codonopsis ovata. - गुँ, गुँ = - गुँ, गुँ. - गुँ, गुँ

junger Lu, - गुँ, गुँ weiblicher Lu. - गुँ, गुँ G. C., N.

eines Arzneimittels; doch sind गुँ, गुँ u. गुँ, गुँ

auch nur Synonyme für गुँ, गुँ, Mil. u. a.

गुँ, गुँ Fluss, Strom, gew. गुँ, गुँ - B.

गुँ, गुँ 1. Felder, angebautes Land, - गुँ, गुँ (eine

gewisse Pflanze) wächst in gebautem Land, W. d. n.

2. Feldercomplex, गुँ, गुँ, गुँ, गुँ, गुँ das ganze

Feldareal von Kardáng (Dorf in Lh.)

गुँ, गुँ (s. u. B. bei G. wohl irrthümlich) ein Wort

von noch nicht klar ergründeter Bedeutung. Nach

A. K. soll es = गुँ, गुँ Hoge sein; die lebende Spr-

ache scheint nur die heilig Mitte zu kennen; die

Stellen der alt. Lit. wo es vorkommt, führen auf

Ausdehnung, bds in Anwendung auf Himmel

u. Meer: गुँ, गुँ, गुँ, गुँ, गुँ. (Tiefe, Abgrund)

Menge, u. vollends, Körper (Sch.) sind wohl irrig)

गुँ, गुँ - गुँ, गुँ, गुँ, गुँ der unsäglich weite von

selbst entstandene Raum; dah. wohl gradezu

Himmelsraum; - गुँ, गुँ im H. schweben etc.

Dieser unbestimmte Begriff macht das Wort ge-

eignet zu mystischer Spielerei, so in - गुँ, गुँ

गुँ, गुँ welches ein Sichempor-schwingen - zu mys-

tischer Vollkommenheit u. — bezeichnen zu sol-
 len scheint. -མཛོལ་ Glt. soll heißen: aus 2. Mit-
 tel hervorkommen. དཔལ་ Sch.: Woge (s. oben
 A.K.); doch wollen die gegenwärt. Tibeter auch
 hier: Mitte der Wogen verstehen (was auch Schr.
 bestätigt). Zu -ཆེན་ läßt sich viell. དུལ་ཆེ་ ver-
 gleichen; übhpt vgl. དུལ་.

སྒྲིབ་, སྒྲིབ་ flicken, vgl. mit ལྷ་པ་.

ལྷ་པ་ Ssk. eig. Phthisis; nach d. Tib. Patho-
 logieen ist jedoch --ཕག་པོ་ eine Gallenkrank-
 heit, wohl Icterus niger, schwarze Gelbsucht.

དཀའ་བ་, -བ་, salt. -མི་, schwer (difficilis),
 synon.: ཆེན་མཁ་, verbunden དཀའ་ཆེན་; སྒྲིབ་པ་-པ་
 da das Lernen s. ist Dzl.; gew. mit Sup.: སྒྲིབ་
 པ་ od. སྒྲིབ་ཏུ་, .. ist schwer zu lernen; auch
 mit bloßer Wurzel ཆོ་, s. zu verstehen; -
 བར་ཐུང་ es fällt (ihm, mir u.) schwer. Subst.: དཀའ་
 པ་ Mühe, Anstrengung; Mühsal, Leiden, --
 མེད་པ་ ohne M., mit leichter M.; --མེད་པོ་ in
 vieler M., --སྒྲིབ་པ་ Mühsal auf sich nehmen
 dah: Bußung, Selbstpeinigung (ཐུབ་པ་, ལྷ་པ་)
 üben, u. -སྒྲིབ་, -སྒྲིབ་ Bußung. 2. Bußer;
 -ཐུབ་ id. -སྒྲིབ་པ་, -ཐུབ་པ་, -ཐུབ་ཅན་ Bußer.
 ལྷ་པ་-ཐུབ་པོ་ཆེན་ der Lebensart nach Bußer
 sein, der Enthaltsamkeit obliegen. -ཐུབ་མཁ་
 སྒྲིབ་པ་ sich viel Mühe, Beschwerde machen,
 C. -ལམ་ 1. schwierige Arbeit. 2. Mühe, Noth.
 -ལམ་ལ་ Co.: eine schwierige Erklärung; nach
 den tib. Wbüchern jedoch = བཞིམ་མཁ་ Wls.: fortlau-
 fender Commentar, Buch; Register.

དཀའ་པོ་ (འགྲུ་པོ་?) W. für དཀའ་པོ་.

དཀའ་, ཀའ་, (Ld.: skan) 1. Gaumen, u. - der
 obere, མ་ - d. untere (= d. harte u. weiche G.?)
 -གཤེན་ Runzeln des G. 2. -གཤེན་པོ་ Lex. o. E.;

Sch.: steiler Gebirgsabhang.

དཀར་མ་, -མ་, salt. -མི་ 1. weiß; grau. 2. sitt-
 lich gut, auf der Seite der Tugend stehend.
 3. aufrichtig? ལམ་-མི་ gute Handlung; ཐུབ་
 ཐུབ་-མི་, -ཐུབ་, -ཐུབ་ reine Speisen („Fasten-
 speisen“), d.h. vorzugsu. Milch, Quark, Käse,
 als -གཤེན་ Schf. Tar. Übers. 325; auch Honig,
 Obst, nur nicht Fleisch u. scharfe Gewürze.
 -ལ་དམར་མ་དམར་ཅན་ weiß u. roth v. Gesichtsfarbe.
 Comp.: -ཐུ་ hellgrau. -ཐུང་ 1. Fensterloch
 in der Wand W. 2. Rauchloch in d. Decke C.
 -ཆེན་ Co.: Porcellanthon. (Nach Erkl. eines La-
 mas aus Tsang heißt dort -ཀོང་ Quarz;
 dies kann neben Co.'s Angabe bestehen, oder
 auch viell. ihn berichtigen). -ཐུ་ rosenroth.
 -ཆེན་ Register. -ཆེན་པོ་ ein Licht anzünden
 Sch. -མི་ die Göttin Durga. -དམར་ hellroth Sch.
 -ཐུ་ Co.: Kalk; in W. ist jedoch nur eine wei-
 ße od. weißliche Erde, die das Brennens
 nicht bedarf u. deshalb in dem holzarmen
 Lande als Surrogat des Kalks, den man
 nur unter den hindust. Namen རྩུ་ kennt,
 gebraucht wird. -མཁ་, k. Co.: ཐུ་དཀར་, ཐུ་མཁ་
 - Porcellan; P. geschirr, Tasse, Teller; --ཐུ་
 པ་ das P. g. aufsetzen, f.: den Tisch decken.
 -གཤེན་ W. Zinn, --དང་ཐུ་མཁ་ löthen, W.
 -མེན་ weißlichgelb. -གཤེན་ 1. hellweiß, ཐུ་མཁ་
 --གཤེན་པོ་ Glt. 2. Sch.: Fenster (?).
 དཀྱི་ Seite des Körpers; Co. Sch. Es kommt
 vor: -མཛོལ་ die S. öffnen, sc. seiner Mut-
 ter bei d. Geburt, von Buddha, Co.; དཀྱི་ od. དཀྱི་
 ལ་ཆེན་ etwas an d. Seite halten, tragen; -
 ཐུ་མཁ་, was durch ཐུ་ཐུ་ Hüftbein erkl. wird;
 -ཐུ་, was eine Nierenkrankheit zu bezeichnen

scheint. - ॐ Gefühl von Schwere in der Seite, als Schwangerschaftssymptom. Auffallend ist das die Wbb. es durch कुञ्चि erklären, wofür nur die Bdtg Bauchhöhle angeführt wird. - मङ्गल ? Lex. o. E.

दृष्टुं List, Arglist, bes. wenn man unter gutem Schein Jemanden zu etwas bewegt was ihm Unglück bringt; -- ॐ दृष्टुं L. gebrauchen, ... ॐ gegen Jmdn.

दृष्टुं C. süßer Geruch; Zem; पुनि Gestank.

दृष्टुं C, P.; - ॐ W.; (- ॐ G.) selten, u. dah. wertvoll, theuer (objectiv, cf. ॐ दृष्टुं) ॐ दृष्टुं - ॐ ist eine große Rarität; ॐ दृष्टुं - ॐ ist v. einer in d. Welt seltenen Schönheit; ॐ दृष्टुं ॐ दृष्टुं - ॐ wenn man Einen sieht wie du bist, daran ist weiter nichts Seltenes, Besonderes; ... ॐ दृष्टुं - bei einem ... ist mit der Religiosität nicht weit her, eig.: ist die Religion theuer, knapp bestellbar - Lebensmittellheuerung W. - ॐ Kostbarkeiten u. Reichthümer Mil. दृष्टुं ॐ दृष्टुं od. - ॐ (so in Büch. selten, nach d. Aussprache jedoch das Gewöhnliche, bes. in C.) 1. das Allerkostbarste, das höchste Kleinod. Der Buddhismus suchte das höchste Gut von Anfang an nicht in etwas Irdischem, mit der Materie Zusammenhängendem, sd. rein auf dem sittlichen Gebiet, ausdrücklich verbunden mit möglichster Gleichgültigkeit, ja Verachtung gegen alles Materielle. Doch bezeichnet er mit दृष्टुं ॐ दृष्टुं nicht dieses höchste Gut selbst, die sittl. Vollkommenheit, oder die dadurch zu erlangende buddhistische Seligkeit, sond. vielmehr die drei Vermittler

dieses Heils für die Menschen, welche er aufstellt, nämlich den Buddha, als Urheber der Lehre, die Lehrschriften und die Körperschaft der Geistlichen, त्रिरत्न, दृष्टुं ॐ दृष्टुं, die 3 höchsten Kleinode. So wenig nun diese Trias sich mit der Lehre des Christenthums von einem dreieinigem Gott auch nur entfernt vergleichen lässt, so ist doch andererseits sehr leicht einzusehen, dass das angeborene Bedürfniss des Menschen, etwas Überirdisches zu verehren, u. das hierarchische Gelüst der Lehrenden zusammenwirken mussten, um das was anfangs nichts als eine ganz berechnete Anerkennung menschlicher Leistungen war, in eine andächtige, und nach und nach ganz eigentlich abgöttische Verehrung dieser 3 Gegenstände zu verwandeln, zumal da die Lehre des Religionsstifters jenes Bedürfniss sonst ganz unbefriedigt liefs und von irgend einer außer und über der Welt stehenden Gotttheit, als für ihren zunächst blofs moralischen Zweck entbehrlich, nichts wußte. Alles nämlich was von Wesen mit mehr od. weniger göttlichen Attributen im Buddhismus vorkommt, sind entw. aus d. indischen u. andern Götterlehren mit herübergenommene, oft auch recht spät erst hinzugekommene, Mythen, die demnach das Volk vorher besaß, - oder Ausgeburt der philosophischen Speculation, welche ihm mehr oder weniger fremd blieben.

- 2. Da also jetzt jener ursprüngliche, etymologische Sinn des Wortes längst in den Hintergrund getreten ist, und jeder Ti-

beter dabei an die überirdische Macht denkt, deren Dasein er im Herzen ahnt, und deren Eigenschaften er mehr oder weniger auch auf jene 3 Gegenstände überträgt, (wie sich dies auch unter den Philosophen in der Adibuddha-Lehre in Nepal geltend gemacht hat), so haben wir volles Recht dem Worte auch die Bedeutung Gott zu vindiciren, wenn auch der Begriff den die Bibel damit verbindet, der eines persönlichen, selbstbewussten, unbeschränkt handelnden höchsten Wesens, der buddh. Literatur durchaus fremd ist und sich erst allmählich bei größerer Bekanntschaft mit der christl. Religion wird einbürgern können. — Anm. 1. 35. ལྷ་པོ་མཆོག་ bei Schr. ist offenbar die damals von den röm. kath. Missionaren angenommene Bezeichnung des christl. Gottes.

2. Meines Wissens findet sich in den älteren Schriften དགོན་མཆོག་ ohne གཞུང་ nie, u. Verbindungen wie --ལ་མཆོད་པུང་པ་ und གཞུང་བཤེས་པ་ finden sich nur in späteren; es auch གྲླེང་དགོན་མཆོག་. རྩ་མེད་ དགོན་མཆོག་ལས་ als Beteuerungsformel, = Gott weiß! Bei Gott! hört man auch དགོན་མཆོག་གསལ་ in dets. Sinn.

५११: Vermögen, Güter, Reichthümer.

2. Eine andere mir noch dunklere Bdtz hat er
in C. in den Ausdrücken མ་ -, welches ir-
gend eine Unterthanenleistung zu bedeuten
scheint, z. B. མ་ལོན་པ་ - མ་ ; ferner མ་ལོན་ - མ་ལོན་
-- དགོན་པོར་ = མ་ . - མ་ Co., - མ་ Sch. Schatz-
meister; - མ་ Sch. Kammer. - མ་ kor-
xög(s), N. eines Klosters in Süd-Sadat, 16000' hoch.

525. Z., Ld. eine Art Schneeschuh (h.
Gamaschenstiefel?)

इति। Mitte, -5-, -3 c.g. mitten in, in
 Innern von, mitten unter; -3as. mitten
 aus ... heraus. Von der Zeit wohl nur vulg.:

মধ্যস্থি - a. mitten in Sommer. - বস্তু - schlechtere Schreibart f. ক্রিয়া বস্তু - দ্রষ্টব্য অর্থে: der Kreis, Umkreis, Peripherie, Perimeter, kfg.

2. *Figur*, z. B. -- *ရွှေရတနာ* Hierock; auch: eine gewisse mystische Figur. 3. *Kreis* von Gegenständen, z. B. von Menschen, (အဝီႇ) -- *K.* des Gefolges. 4. *Kreisfläche*, *Scheibe*, z. B. der Sonne; (ဝေဏ်) -- ဝေဏ် erzeugte die Scheibe eines Antlitzes, Plt. 5. *Sphäre*, (လူဝှော်) -- *Luftsph.*, *Atmosph.*, *Luftelement*; so von allen 4 Elementen. In Bezug auf eine Gottheit od. Dämon viell. etwa: *Machtsphäre*; doch werden dem Worte in der Mystik u. Magik noch andere, mehr od. weniger willkürliche Bedeutungen beigelegt; es soll z. B. statt (လူဝှော်) (လူဝှော်) *Leibersphäre*, der ganze Umfang od. Masse des Leibes, stehen; (လူဝှော်) *am Leibe tragen*, z. B. ein Amulet; auch st. (လူဝှော်) -- die ganze Masse der Religionslehre; -- (လူဝှော်) *die-selbe erblicken* (!). -- (လူဝှော်) *N. des Neben-*

flusses der Yarutiangpo an dem Thasa liegt.
— Anm. Die Lex. geben माडु als Suk. wort
für ह्यार; viell. bloß weil ह्यार वार. für
माडल eingeführt ist.

ᱪᱤᱨ 1. Co.: Wettrennen halten. 2. Sch.:
auswinden, durchseihen. 3. Id.: töken,
springen. -ᱪᱤᱨᱦ Co.: Rennpferd, -ᱪᱤᱨ
bahn (Die 3te Bdtg findet sich viell. auch in
einer Variante der Stelle Dal. 750, 18 ᱪᱤᱨᱦᱤᱨ
ᱪᱤᱨ für ᱪᱤᱨ bei Sch.)

८७५^३ Id. ausgehen, sich auswaschen, von

gefärbten Leugen.

དྲུག་ Spat. I. Subst. Länge, -ལ་ an L.
-རྩ་ Gr. u. C. lang. II. Adj. 1. Co.: gemein,
grob. 2. Sch.: unwahr, lügenhaft, in རྩུལ་
- (p. 334, a) dreist, frech; in -འཛིན་ wahr, ge-
büßend, nach Ordnung. Die wenigen Stellen
der Literatur in welchen དྲུག་ bis jetzt beob-
achtet, geben nicht viel Licht in das Gewirr
dieser offenbar theilweise falschen Angaben;
Far. 29, 12 kann man vielm. mit Schf. aus Co-
ma's gemein auf: gewöhnlich schließen; Far.
108, 7 weist Unwahrheit, Lüge; 188, 5 ? དྲུག་
ཅ, wie Co. hat, ist mir nie vorgekommen.

དྲུལ་ scheint nach Co. in allem: Synonym
von རྩུང་. Mir ist nur in einer medic. Schrift
-པོ་ aufgestoßen, welches Sch. erkl.: das
große Ganze, Universum. Ein-Gr. erläutert
དྲུལ་ཆེ་ durch བཅའ་ཁམས་ das weite Haus,
was dasselbe bedeuten könnte. Im gemei-
nen Leben scheint weder dieses noch das vo-
rige Wort gebräuchlich zu sein.

དྲུམ་ wohl fehlerh. f. བྲུམ་.

དྲུམ་ Pf. དྲིམ་ wickeln, winden, Tre zu དྲིམ་
ཅ; ལྷུ་ -- einen Knäuel w.; ...ལ་ um etwas w.;
མྱོང་ཏུ་ g. über, auf a. w., etwas bewickeln, um-
winden; auch mit ལ་ und འི་ oder འེ་, z. B.
ལུས་ལ་མྱོང་ཏུ་ od. མྱོང་ཏུ་ -- den Leib mit einem
Kleide umhüllen; umgeben; རྩ་བར་འཁོར་
ལ་དྲིམ་པའི་གཟུང་ wohl s. v. a. i. ein unten mit ei-
nem (vorstehenden) Ring umgebenes Klypten-
rohr, Med. Tropisch, gew. mit གྲན་པ་, von
der Lunde, od. einzelnen Lunden, z. B. རྩུལ་
dem Geize, ganz verstrickt; གྲན་དྲིམ་ die
Verstrickterin, die Lunde. དྲིམ་ (so ist wohl
Gr. 27, 11 zu lesen st. དྲིམ་) wch. Flakstuch, wo-

für vulgo in C. རྩུལ་དྲིམ་, རྩུལ་དྲིམ་ in W. རྩུལ་དྲིམ་,
འཛིན་, རྩུལ་དྲིམ་ gesagt wird. -- Die Bdtg such-
ren, = འཛིན་ (Sch.) ist mir nicht begegnet.
དྲིམ་པ་ 1. verfinstert, in Dunkel gehüllt;
= འཛིན་པ་. 2. auch -ལ་, eine sehr große
Zahl, Co.: 100000 Billionen; jedoch nach Lam
= གཏམ་པ་; wo Co. 1000 Bill. angibt. Es ist
im Grunde völlig gleichgültig, ob alle die-
se großen Zahlen begreiflicher Weise nie zu
ernst gemeinten Rechnungen dienen, son-
dern nur den Indern nachgeahmte kindische
Spielereien sind.

དྲུག་པ་ Pf. དྲུག་ (W. རྩུག་པའི་) rühren,
umr., durchr.; aufwühlen (der Sturm den
Meeresgrund); trüben, stören, verwirren, z.
B. Religionsfeinde die Lehre, Leidenschaften
das Gemüth, dah. དྲུག་པ་འདྲིང་ 1. Rührholz, Quirl.
2. Verstöber, Feind, z. B. der Lehre Glr. དྲུག་པ་
མ་ཤིང་ Streit, Uneinigkeit. -- དྲུག་པ་ཤར་ Dreh-
bank? (དྲུག་པ་ཤར་པ་ Sch. Gr. 233, 6 ist zw.; eine
sichere Lesart ist དྲུག་པ་ཤར་པ་.)

དྲུང་ 1. རྩུང་.

དྲུམ་པ་ Co., Sch. gebrochen; abgesprungen.
དྲུམ་པ་ (= རྩུམ་པ་) 1. stößend rühren, z. B. རྩུ་
die Milch beim Buttern, den Thee bei der tib.
Theebereitung. 2. aufjagen, auftreiben, scheu-
chen, z. B. ruhendes Vieh Glr. 3. W. wedelnd bewe-
gen, z. B. den Schwanz.

དྲུམ་པ་ Nebenform zu འཛིན་པ་.

བྲུ་, so anfangende Verba sind meistens die
Perfectstämme zu Verben mit འཛིན་, འག་, འག་
བྲུ་ ehr. f. གཏམ་, རྩུལ་, རྩུང་ Wort, Rede ei-
ner zu ehrenden Person, (die Bdtg Befehl liegt
durchaus nicht im Worte, aber sehr oft in den Um-
ständen) -- sogar nach Citationen, st. བྲུ་, wie

སྐད་ཀྱི་སྐད་དོ་ für: so wird gesagt, so heisst es
 (im heil. Buche), so spricht (der heil. Lehrer).
 རྒྱལ་པོའི་ - Wort, Gebot des Königs; - ལགོ་སྐྱོད་
 ལ་ unter (Jmns) Botmäßigkeit gehörend Jhr.
 རྒྱལ་བའི་ - Buddhawort (wird als eins der 5
 Gnadenmittel, so zu sagen, genannt Jhr. 70, 8;
 die andern sind མདོ་རྒྱུད་ heil. Schriften, Sutras,
 བསྟན་པའི་ཆོས་ Lehrschr., wissenschaftl. Schr., Schastras,
 རྒྱུད་ Lamaworte, mündliche Legensprüche v. lamā,
 མཛད་ནས་ dergl. Ermahnungen, Anweisungen), - རྒྱུད་
 scheint der kurze Ausdruck für alle diese Gna-
 denmittel zu sein. Als erstes Glied eines Com-
 pos. dient བཀའ་ bfg nur um das folgende Wort
 zum ehrerb. Ausdruck zu machen. — Redens-
 arten u. Composita: བཀའ་ལོན་པ་ C. bekannt ma-
 chen; B.-chung. བཀའ་བརྒྱུན་ (vulg.: kabkyon) Ver-
 weis, insofern der ihn Ertheilende als Re-
 spectperson bezeichnet werden soll; -- ལ་ (auch
 -སྟོན་པ་, unrichtig), -- རྒྱུད་པ་, -- མཛད་པ་ B., C.,
 -བཏོན་པ་, མཛད་པ་ W., alle mit ལ་, Jmdm einen
 Verweis geben, ihn ausschelten, mit Worten
 strafen. - བཅུ་མ་ Gesetz, Gebot, རྒྱལ་པོའི་
 -- བཀའ་པོ་ nach des Königs grausamem Gebot
 Del. 1. 1. 1. -- ལ་ Co.: Rechtsgelehrter ?) - བརྒྱ་
 བ་ berathschlagen, བརྒྱ་བུ་དང་ - བཏུ་བཏུ་པ་
 ལ་ mit d. 10 inneren Ministern sorgfältig ber.,
 Pth. (-ནས་འདྲི་བ་ um Rath ersuchen, -- རྒྱུད་པ་ R.
 ertheilen Schr. ?) - འགྱུར་ (Auspr. kã-gyur, ge-
 wöhnlicher, aber für vulgärer geltend: kãgyur,
 kãndgyur, bei den Mong. kãndschur) das (aus d.
 ursprüngl. Sk.) übersetzte Buddhawort, d. heil.
 Schriften der Buddhisten, 100 dicke Bände.
 - འགྱུར་བ་ entlassen, z. B. entlässt ein König
 die Pandits mit einem Gastmahl, Pth. (schrot.
 gibt) - འགྱུར་ Urlaub, Lizenz; -- བཏོན་པ་ um d. bel.

ten, བཏོན་པ་ ertheilen) བཀའ་རྒྱ་ Sch. = -ནས་.
 (Ich habe dieses Wort nach dem Vorgange west-
 tibetischer Lamas, die zum Übersetzen christ-
 licher Tractate und Bibelabschnitte verwendet
 worden waren; da sie das Hindi einigerma-
 ßen kannten, für Gebot, བཏོན་, eingeführt,
 sowie བཀའ་ལོན་ für vómos, und es würde
 schwierig sein es jetzt wieder aus der in ih-
 ren Elementen begründeten christl. Literatur
 zu entfernen: dennoch muß ich hier die Be-
 fürchtung aussprechen daß dem Worte damit
 eine ganz fremde u. fehlerhafte Bedeutung
 aufgezwungen sei, da die Etymologie dagegen
 spricht, die einzige mir bekannt gewordene
 Stelle in der Literatur (aus Mil.) nicht entschei-
 det und die erwähnten Lamas sich als unwis-
 send genug erwiesen haben, um ihnen zutrau-
 en zu können dass sie es nur dem Gleichklang
 nach für das आज्ञा der Hindi-Übersetzung,
 welches nach der jetzt gewönl. Ausspr. āgyā
 lautet, geseht haben!) བཀའ་བརྒྱུན་ Gebot,
 Befehl (kommt ebenfalls zieml. selten vor, wird
 aber von den Lex. durch आज्ञा erklärt, und ist
 wahrsch. das einzig richtige Wort für བཏོན་).
 བཀའ་རྒྱ་ die Worte (des Buddha &c.) übersetzen,
 in W. wohl auch: einen Befehl ausgehen lassen,
 bekannt machen. - རྒྱུན་པ་ e. Befehl bekannt
 machen. 2. Chr. Ev.: das Wort predigen. - བཏོན་
 ལ་ einem B. zuwider handeln, ཡབ་ཀྱི་ཕྱི་བཏོན་
 རྒྱུད་ dem B. des Vaters muss gehorcht wdn Glt.
 - རྒྱུན་ viell. nur unricht. Schreibart f. བཏོན་.
 - མཛོད་ ehr. Worte, Rede, Sprache. - བཏོན་པ་
 cgp. gehorchen; gehorsam; - མཛོད་པ་ nicht
 geh.; ungehorsam. - བཏོན་པ་ W. erlauben.
 - བཏོན་པ་ (Lex.: བཏོན་པ་ལ་) ein ausgegan-

gehören als der modernen Sprache; es ist das für Buddha und Könige fast ausschließlich angewandt. - ལྷོ་བཤེ་ Lex. o. E.; Sch. --བཤེ་བཤེ་ Unrecht einsehen (?). - ལྷོ་བཤེ་, eig. བཤེ་ལྷོ་བཤེ་; erster Minister (Glu. 94); übh. hoher Staatsbeamter. - ལྷོ་བཤེ་ jede Schrift eines Höheren, Regierungserlaß, offcielles Schreiben, Paß, Diplom etc., übhpt ehr. f. Brief etc. - ལྷོ་བཤེ་ hoher Staatsbeamter, Rathsherr, C. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་; - ལྷོ་བཤེ་ verbieten Sch. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་ füllen. བཤེ་! Lex. führen an; ལྷོ་བཤེ་, erläutert durch ལྷོ་བཤེ་ - འཕགས་པ་, Durchkreuzung der Haare, der Fäden beim Weben (?). བཤེ་བཤེ་ scheint Nebenform v. ལྷོ་བཤེ་, s. d. ལྷོ་བཤེ་ ལྷོ་བཤེ་ ལྷོ་བཤེ་? བཤེ་བཤེ་ Küche, Garküche Tar. 10, 12. བཤེ་བཤེ་ anstemmen, z. B. den Fuß an d. Wand; anlegen, ansetzen, ལྷོ་བཤེ་ den Hobel; viell. auch ausstrecken Sch., ལྷོ་བཤེ་ Lam. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་. བཤེ་ Term. v. བཤེ་ in od. nach d. Wort, Gebot; - ལྷོ་བཤེ་ G.: gesetzlich feststellen; Dzl. 1, 1 öffentl. bekannt machen, - ལྷོ་བཤེ་ Ders. u. Sch. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་ u. ལྷོ་བཤེ་. བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་; བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་. བཤེ་; nach d. Lex. ist བཤེ་བཤེ་ ལྷོ་བཤེ་ extra- hiren, von etwas ein Extract machen durch Ausziehen des Saftes (ལྷོ་བཤེ་བཤེ་), u. ལྷོ་བཤེ་ das medicinische Extract. བཤེ་བཤེ་ ལྷོ་བཤེ་; བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་. བཤེ་བཤེ་ ལྷོ་བཤེ་; བཤེ་བཤེ་ འཕགས་པ་. བཤེ་བཤེ་ I. 1. ehren, achten, ehrend aufneh- men (Synon. ལྷོ་བཤེ་), ལྷོ་བཤེ་ - ལྷོ་བཤེ་, महा संमत der u. Vielen verehrte König, hfg; ལྷོ་བཤེ་

གྱིས་-ཞིང་མཆོད་པའི་འོས་ *allgemeiner Ehre u. Achtung* (nämlich für das neugeborene Kind) *Lex.* 2. *Bewerth. Mil.*; མིས་བཀུར་བའི་འབྲུ་ *wird auch von den Menschen nicht geachtet Dzl.* 2. *Ehre.* -སྟེ་ *Ehre, Enbezeugung;* -སྟེ་མཆོད་པ་ *mit Ehrenbezeugungen auszeichnen Zam.*; རང་ལ་-སྟེ་བྱུང་དུས་ *wenn dir selbst E. erwiesen wird* *Mts.*; --སྟེ་དཔ་ *E. erweisen, hfg; Reverenz machen, begrüßen.* II. *Perf. u. Ausr. v. tragen;* བཀུར་བའི་རྒྱལ་བོ་ *verbindet die Legende diese Bdtg mit der vorigen, Glr.*

བཀོན་པ་, བཀོང་པ་, བཀོད་པ་, བཀོན་པ་. འཛོན་པ་, འཛོང་པ་, འཛོད་པ་, འཛོན་པ་.

བཀོན་ལ་ *Plan zu einer Unternehmung, C., wohl vulg. f. བཀོད་ལ་.*

བཀོར་འདྲ་ *Mil. scheint eine Art Kobolds.*

བཀོལ་བ་ འཁོལ་བ་.

བཀུལ་བ་ *C. Unsinn sprechen, འ. ཀུལ་ག་; བཀུལ་པའི་ལག་ = ཀུལ་ག་ Lex.*

བཀྱིག་པ་ འ. འཕྱིག་པ་.

བཀྱིབ་ འ. འཕྱིབ་པ་.

བཀྱིན་ *wohl nur mit བཀུལ་, འ. dasselbst. -བཀུལ་ Sch.: Keifen, Gekeiße 11*

བཀྱེབ་ (*vgl. བྱེལ་*) 1. *bunt.* 2. *schön, blühend, u. d. Gesichtsfarbe.* འ. བཀྱེབ་ *Meiner Hautkrankheit.* -བཟང་ *N. eines Berges in Tibet.* -ལམ་ འ. བྱེལ་མ་. བཀྱེལ་ཤིས་, ཤིས་: བཀྱེལ་ཤིས་ 1. *Glück, Heil, Segen,* --ལ་--ཤིས་ *Heil dem...! Segen komme über...! Glr. བྱེལ་ཤིས་ཆོད་མེད་--བྱེལ་ཤིས་ཆོད་མེད་*

Trüch wünsche Gesundheit u. maßloses vollkommenes Glück! (Neujahrsgratulation in W.)

--ཀྱི་ཆུ་ *Weichwasser Glr. --ཀྱི་མཁའ་ཐིང་འ. ཀྱི་མཁའ་ཐིང་འ. ཀྱི་མཁའ་ཐིང་འ. ཀྱི་མཁའ་ཐིང་འ.*

zeitbett C. --ཀྱི་ཕྱི་ལོ་འ. ཀྱི་ཕྱི་ལོ་འ. ཀྱི་ཕྱི་ལོ་འ. ཀྱི་ཕྱི་ལོ་འ.

--ཤིས་ *lebe wohl! laß dir gut gehen! --ཤིང་*

glücklich seiend, Glück habend Glr. --ཕྱིང་

འཛོན་ཆུ་ *Geräthschaften um das Glück zuzichern,*

Zeichnung einer Opferceremonie durch welche

Segen herbeigezogen wird; --ཕྱིང་ *dieselbe*

ausstellen, --མཆོད་པ་ *sie opfern; --བཀོན་པ་* *sie*

auswerfen (wegen der dabei ausgeworfenen Gor-*

glücklich (saustus, viell. auch felix), --འཛོན་པ་

gl.-e Omina; --འཛོན་པ་ *Glückssignaturen,*

gewisse (8) Figuren welche die andächtige

Phantasie aus Bergcontouren, Felsbildun-

gen etc. herausliest, Glr. 58. བཀྱེལ་ཤིས་ *Un-*

heil, Missgeschick; ---པ་ *unglücklich; ---པ་*

ཤིང་ *alles mögl. Unglück. (བཀྱེལ་ཤིས་* *mit Dat.*

für: Wehe dem... in der Übers. des N.T. ist

nicht genau so gewährleistet, sd. nur dem oben

angeführten Heil dem... nachgebildet). --

ཆོས་ཆོད་ ta-si-cō-dōn, „Tassitudon“ in Sik;

--ལུ་ཤི་, ta-si-hlūm-po, Tashi hlūm-po in Tang.

བཀྱིག་ 1. Glanz, = མཐུང་, auch བཀྱིག་མཐུང་, འ.

B. u. Edelsteinen. 2. schönes Aussehen, Farbe,

des Gesichts, der Haut, auch འ. ; འ. བཀྱིག་ཆོད་

reiner Hautglanz, Mil. བཀྱིག་ཆོད་ *glänzend, -*

ཆོད་ *glanzlos, matt.*

བཀྱེལ་ *aussuchen, auswählen Lex., wohl oha*

བཀྱེལ་པ་ འ. འཕྱིག་པ་.

བཀྱེལ་པ་ 1. Pf. u. འཕྱིག་པ་, C. u. Tar. 124, W. 2. an-

stellen, འཕྱིག་པ་, zu einem Geschäft C.

བཀྱེལ་ I. Sch.: Pf. u. བཀྱེལ་ *geschmückt?).*

II. C.: Abkz. f. བཀྱེལ་ཤིས་; -བཀྱེལ་ཤིས་ *f. བཀྱེལ་ཤིས་*

ein mit Glückwünschen beschriebenes

Akleirtuch, འ. འཕྱིག་པ་.

བཀྱིབ་ 1. f. བཀྱིབ་ *umwickeln. 2. f. བཀྱིབ་*

3. erwerben, zu bekommen suchen Dzl. 24, 4;

sammeln, aufbewahren, = བྱིབ་, W.

བཀྱིས་ *Abkz. f. བཀྱེལ་ཤིས་.*

བུག་, བུགས་, འ. འབྲུག་.

བུག་པ་ 1. Dzl. 2. 1. wsch. f. L. 2. provincieell

འ. བུག་པ་, འ. འ. བུག་.

བུག་པ་, -པ་, -མོ་ G.: arm, dürftig, hungrig;

Sch. auch noch: dumm, närrisch, u.: sich entblö-

ßen. Die einz. mir bekannte Stelle ist aus Stig:

མའི་ཐུགས་-པ་ eine arme Gegend; sonst nur in

Lex. angef., z. B. -ཐོང་བུག་ arm u. hungrig.

བུགས་ hungrig; hungrig; Hunger, 3.

soll jetzt in C. als höf. Wort gelten. -སྐྱུ་ཁྱེ་ u.

Darst; --པ་ལས་ཆོག་པ་རྒྱུ་ན་ aus St. u. D. zur Fül-

tigung herausführend, u. l. e. -ཐུག་ Sch.: sehr

hungrig sein, Fleisckunger haben.

བུག་པ་ འ. འབྲུག་པ་.

བུག་པ་ འ. འབྲུག་པ་,

བུག་པ་ འ. འབྲུག་པ་ im Nachtrage zum Buchst. 7.

ཀ་ Berieselungsrinne, der kleinste Bewäs-

serungsgraben, der aus der Wasserleitung (ལུ་

པ་) das Wasser zu den einzelnen Bäumen o.

Pflanzen führt.

ཀ་ (Ld.: skari, xari) 1. Mark, -མ་ (M. f.)

id.; -བྱམ་ Sch. nach M. schneidend; -གི་ཤོང་ན་

བྱམས་ Liebe aus innerstem Herzen Thgy.

2. Oberarm, Oberschenkel, ལུང་, ལུང་, od.

nach Sch. bloß die Knochen ders., M. röhren.

3. Kiel einer Feder W. 4. Nusskern W. 5. =

ཀ་པ་.

ཀ་པ་ (chr.: ཀ་པ་) 1. Fuß. 2. Bein. 3. Hir-

terfuß (ཤ་ལག་པ་) 4. unterste Theil, z. B. eines Buch-

staben, --ཐུག་ befüßt, werden die 9 (recht) unten

verlängerten, 7, 8 u., genannt, Glr. 5. Stamm,

Stengel, Stiel, bar. Mattstiel, ལུང་. 6. Vers,

metrische Zeile, ཆོག་, eigentl.: ཆོག་པ་ལྟ་བུ་པ་ལི་

ཆ. 4 --མཐུན་ཤིང་ལྟ་བུ་ hinter einem Vers findet

sich ein Doppelschad; --སྐྱུ་ཁྱེ་ wenn der 7.

gefüllt, d. h. in gebundener Rede geschrieben

werden soll, Lex.;) dah.: Bibelvers, Chr. Ev.

7. Art, Gattung, Classe, རྒྱུ་ལྟ་བུ་ --འཛི་ Dzl. --

-ཤི་ Lappen zum Bewickeln der Füße, tibialia.

-ལུ་མ་ Lex. a. l., wohl: mit (krankhaft) zus. ge-

zogenem Fuß. -ལུ་མ་ krummbelzig Sch. -

མཐུགས་ schnellfüßig; --ཤི་ཤོང་ལྟ་བུ་ Schnellfü-

ßigkeit als Wundergabe; --ཤི་ཤོང་ Mittel, Arz-

nei zu deren Erlangung. -ཤི་ཤོང་, -ཤོང་ 1. das

zu Fuß Gehen. 2. Vieh, Hausthiere, Zuchtvieh.

-ཤི་, ཤི་, G.: der hohle Theil der Fußsohle.

-ཤི་ཤོང་ einfüßig. -ཤི་ barfuß. -ཤི་ Fuss-

tapfe, -tritt. -ཤི་ཤོང་ T. bank, Schemel; Bock.

-ཤི་ zu Fuß, --ཤི་ T. gänger, --ཤི་ལྟ་བུ་ (nach

Sch. auch -ཤི་པ་) zu T. gehen. -ཤི་ po. Baum,

Mil. -ཤི་ལྟ་བུ་ T. sohle. * -གཤིས་ Zweifüßer, po.

f. Mensch. -ཤི་ Zinken od. Trompete aus ei-

ner Schenkelröhre (gehört unt. ཀ་). -ཤི་པ་ 6.

füßig; --ཤི་པ་ id., po. f. Insect. -གཤིས་ T. ring

(als Lierath) -ཤི་ཤོང་ Sch.: Vorwurf; Sch. (-

ཤི་ཤོང་ Argwohn); die Stelle aus Thgy.: ཤི་ཤོང་ --ཤི་

ཤི་ཤོང་ u. die Erkl. eines Lama's durch ཀ་ཤི་

ཤི་ zeigt aber das böse, höhnische Rede rich-

tiger ist; sie muß übersetzt werden: wird zum

Spott der Kinder u. Kindeskinder. -ཤི་ ver-

krüppelter Fuß; mit v. T., Lahm G. -ཤི་ (v.

ཤི་པ་) Hosen, Beinkleider C., ཤི་པ་ --ཤི་ ein

Paar tuchene B. -ཤི་ལྟ་བུ་ Sg. 9, 4 f. -ཤི་

Beinfuß, tibialia v. Fetz, wie -ཤི་. -ཤི་

Obertheil des Fußes, Trücken. -ཤི་ eine T.

krankheit, Sch.: Podagra. -ཤི་པ་. -ཤི་པ་.

-ཤི་པ་ Mil.: -ཤི་པ་ཤི་པ་ Sch. Leichdorn.

-ཤི་པ་ Steigeweis. -ཤི་པ་ Mil. ? -ཤི་ lahm.

-ཤི་པ་ 4füßig. -ཤི་པ་ Hände u. Füße, --ཤི་པ་

St., nach Sch.: das Einwachen oder Reissen der

शुद्ध sind 1, 10, 100 u. s. f. die Potenzen u. 10.

མིང་-ein Wort ohne Affixa. -ལྟ་ལྟ་Weinfach
gelegt, gefaltet. རྒྱུ་རྒྱུ་ einzelnstehend, d.h. kin-
derlos. རྒྱུ་, རྒྱུ་རྒྱུ་, རྒྱུ་ཀློང་, རྒྱུ་ཀློང་ (W. karkyar)
meist vulg., in B. dafür རྒྱུ་ཀློང་, lediglich, lauter,
nichts als, ausschließlich, དཔེ་རྒྱུ་ཀློང་པ་-dieses
Buch besteht aus nichts als Zauberformeln. Es
wird wohl immer dem Worte zu dem es gehört, nach
gesetzt.

རྒྱུ་ལ་Nebenform zu རྒྱུ་ལ་, རྒྱུ་ལ་.

རྒྱུ་རྒྱུ་eine Leiter C. (unsicher).

རྒྱུ་ (Ld.: skyan) 1. Kanne, meist v. Metall, bau-
chig, mit Schnauze; རྒྱུ་-messingue K., རྒྱུ་-Milchtr.
2. Sch.: Schmeerbauch.

རྒྱུ་, auch རྒྱུ་, in Zus. setzungen, རྒྱུ་ལ་; རྒྱུ་ལ་-

རྒྱུ་ལ་ཀློང་ཀློང་.

རྒྱུ་ལ་(Ssk. རྒྱུ་ལ་) lederner Sack, Schlauch;
མུ་ལ་མི་གཙང་མུ་ལ་--no. Bezeichnung des Leibes,
cf. Luther's: Madensack; -ལ་ (vulg. kyallu) klei-
ner Ledersack, Beutel. རྒྱུ་-Schlauch, Sack
von Ziegenfell. རྒྱུ་ལ་S für Mehl.

རྒྱུ་ལ་schwimmen, als Thätigkeit (vgl. རྒྱུ་ལ་
ལ་), W. auch -ལ་ལ་ལ་; -རྒྱུ་ལ་sich durch Sch.
belustigen.

རྒྱུ་ (Ssk. nach d. Lex. རྒྱུ་ལ་ Ber. 7: instrument
means of agency. Seit Cs. u. Sch. ist man gewohnt
རྒྱུ་ als Wirkung, Folge zu verstehen; es ist
aber, wie jene Ssk.übersetzung und eine gro-
ße Menge von Stellen tibetischer Werke zei-
gen u. das Schröter'sche Wbch längst richtig
angab, vielmehr Synonym als Gegensatz zu
རྒྱུ་ (རྒྱུ་), u. verhält sich zu diesem, wo beide
unterschieden werden, etwa wie 'Veranlassung' zu
'Grundbedingung'. 1. wirkende Ursache, Ver-
anlassung, -རྒྱུ་ eg. aus Anlaß von, wegen,

durch, རྒྱུ་-རྒྱུ་ wodurch? weshalb? རྒྱུ་-རྒྱུ་
dadurch; gehäuft: རྒྱུ་རྒྱུ་ རྒྱུ་-རྒྱུ་ id. (In al-
len solchen Fällen kann man allerdings eben
so gut sagen: in Folge von, u. dies mag den
Anlaß zu dieser Verwirrung gegeben haben).
Als medicinischer Kunstausdruck scheint es,
im Gegensatz zu རྒྱུ་, den anthropologi-
schen Grundbedingungen der Krankheit, da-
von pathologische Veranlassungen zu be-
zeichnen. 2. Wohl deshalb weil dem Bud-
dhisten alles Geschehende in gegenseitigem
Causalnexus steht, wird རྒྱུ་ sehr häufig in
dem ganz allgemeinen Sinne von Begegniß,
Ereigniß, Fall, Zufall gebraucht: -རྒྱུ་
schlimmes Ereigniß, Unglücksfall; -རྒྱུ་ལ་
ལ་ ist durch einen U. ungeworden. Glt.;
རྒྱུ་ལ་ལ་ལ་-རྒྱུ་ལ་ dieses Lebens Wi-
derwartigkeiten Mil.; རྒྱུ་ལ་ལ་ལ་- ein
persönlich, für Einen selbst, unangenehmes
Ereigniß; རྒྱུ་ལ་- plötzlicher Zufall Mil.; -
རྒྱུ་ལ་ལ་ལ་ in Zusammenhang mit diesem
Ereign., in Folge dieses E-es, Tar. 8, 1.; རྒྱུ་ལ་
-ལ་ལ་ལ་ od. རྒྱུ་ལ་ in Bezug auf den
Fall des Nichtdaseins, Nichthabens; རྒྱུ་ལ་
- (anders als unter 1), རྒྱུ་ལ་- Krankheit,
Todesfall; རྒྱུ་ལ་- Unfall, Unglück, als Fol-
ge einer Übertretung(?); རྒྱུ་ལ་- Glücksfall,
angenehmes Ereigniß, Vortheil, རྒྱུ་ལ་-
das Ggthl. 3. gradexu: Unglück, Unfall,
-རྒྱུ་ལ་ U. abwenden; -རྒྱུ་ལ་ U. ertragen,
dem U. trotzen Mil. -རྒྱུ་ལ་ bewirken, ver-
anlassen, རྒྱུ་ལ་ལ་-རྒྱུ་ལ་ indem dadurch
der Tod der Mutter v. wurde; Tar. 39, 20 wohl:
dies zur Ursache machend, od. viell. emphu-
tisch: es bewirkend, zur Vollführung bringend;

- *ལྷན་པོ་* Tur. 193, 15. heißt dann einfach: davon Anlaß nehmend. *ལོ་*: - *ཅན་*, - *མེད་* ist mir nicht vorgekommen. *འདྲེན་*, *མེད་* = o. an ihrem Orte.

རྒྱུ་ P. F. *བརྒྱུ་* strecken, ausstr., (entgeg. krümmen, einziehen); *ཁྲིའུ་* (Juden d. Hand) herausstr. (d. Zunge); ausbreiten, ausspannen (d. Flügel, o. Vorhang); *ཞབས་འཛིན་པ་བརྒྱུ་བསྐྱེད་* ein Bein gestreckt, d. andre eingezogen; - *འདྲེན་པ་* vulg.: sich str., dehnen, nach d. Erde ziehen; *བརྒྱུ་ཤིང་* 1. Streckholz, Marterwerkzeug in Tib., ein Rahmen an dem der Verbrecher mit ausgespannten Armen u. Beinen liegend befestigt u. seine Brust mit brennendem Foch beträufelt wird, -- *ལྷན་པོ་*, -- *འཕྲུག་པ་* -- *འཕྲུག་པ་* diese Prozedur vollziehen. C. 2. Kreuz, Chr. Ev. Ich habe dieses Wort gewählt wegen der zutreffenden etymol. Bedeutung, wenn es sich gleich von dem in Tib. u. Indien unbekannten *saupos* des N.T. sowohl der Form als der Bestimmung nach unterscheidet u. nachhelfender Erläuterung bedarf. Das *ཁྲིའུ་* (,croce') der Röm. Kath. Missionare des vor. Jahrhunderts hat doch wohl noch mehr gegen sich. Für *ཞབས་འཛིན་*, Spießpfahl zum Pfählen, würde sprechen, daß dies die ursprüngliche, klassische Bedeutung auch von *saupos*, dass es ein Tötungswerkzeug und das Märtyrertum am *ཞབས་འཛིན་* ein den Buddhisten aus ihren Legenden bekannter Gedanke ist; dennoch läßt es sich wegen der historisch unwahren und dem Gefühl widerlichen Vorstellung die es mit sich bringt, nicht anwenden. Zu den Zeiten der Evangelisten wurde *saupos* wohl allgemein als „Kreuz“ verstanden, was von *ཞབས་འཛིན་* nie gelten kann.

(1) *རྒྱུ་ཤིང་* W., h. *གཞིམ་རྒྱུ་* od. *གཞིམ་རྒྱུ་* Lampe, Ker. ze, Leuchte jeder Art; die kostbarste Lampe habe ich, sofern sie mir gehört, *རྒྱུ་ཤིང་*; das elendeste Talgnäpfchen eines Andern dem ich Höflichkeit schuldig bin, *གཞིམ་རྒྱུ་* zu nennen.

ལྷན་པོ་ 1. stumm, sprachlos; *ཁྲིའུ་* zum Schweigen bringen. C.: - *ལྷན་པོ་* Stummer, - *ལྷན་པོ་* eine Stumme. 2. Sch.: *ལྷན་པོ་* (1) heimlich, - *གཞིམ་རྒྱུ་* h. unterhaltens Frau, Concubine, C.; gew. in Compos.: - *ལྷན་པོ་* geheime Belohnung, Bestechung; - *ལྷན་པོ་* g. Lehre; - *ལྷན་པོ་* g. Nachrede, Verläumdung u. ähnl. C.; - *ལྷན་པོ་* sich in ein Versteck legen, - *ལྷན་པོ་* *ལྷན་པོ་* belauschen; Sch.: - *ལྷན་པོ་* heiml. Wuchezinsen nehmen. Am häufigsten ist Adv. - *ལྷན་པོ་* heimlich, verstoßen, unbemerkt; -- *ལྷན་པོ་*, - *ལྷན་པོ་* (Lex.: *ཤོག་*); -- *ལྷན་པོ་* sich h. besprechen; - *ལྷན་པོ་* im Verborgenen sitzen, zurückgezogen sein.

ལྷན་པོ་ (vulg. *ལྷན་པོ་* 1. Speiseröhre. 2. Luftröhre. 3. Schlund. 4. Kehle, Hals; oft werden diese Bedeutungen nicht genau geschieden, vgl. das deutsche: Gurgel; W. -- *ལྷན་པོ་* (Iran) *ལྷན་པོ་* er hat Halsentzündung, Bräune. - *ལྷན་པོ་* kleiner, nächtlicher, fleischfressender Vorfürer mit weißem Bauchhaar, Marter? - *ལྷན་པོ་* C. Heiserkeit. - *ལྷན་པོ་* Wamme. - *ལྷན་པོ་* C. Kropf, Brust, b. Vögeln, C. - *ལྷན་པོ་* Sch., nach And.: -- *ལྷན་པོ་* Sch.: Luftröhrenknorpel, Adamsapfel.

ལྷན་པོ་, auch *ལྷན་པོ་*, Kehlkopf. *ལྷན་པོ་* u. *ལྷན་པོ་*. *ལྷན་པོ་* N. eines Sprachgelehrten. *ལྷན་པོ་* dick (v. Flüssigkeiten, entgeg. *ལྷན་པོ་*); *ལྷན་པོ་* (Ld.: *kaśāḍ*) Dicke, Consistenz. *ལྷན་པོ་* D. u. C., auch *ལྷན་པོ་*, W. *ལྷན་པོ་*, h.: *ལྷན་པོ་*

Gürtel; -- འཛིང་བ་ don G. umbinden; -- ལུ་མ་ Sch.: ein G. mit Schloß (? vgl. ལུ་མ་).

སྐག་ 6. = རྒྱུ་ལ་ ལག་ Unglück; u.-lich; auch N. eines Kusses, Schmerz (aber Unglück schmerzhaft).

སྐད་པ་ Nebenf. v. སྐད་པ་, s.d.; -- བསྐྱོད་པ་ Sch.: Befriedigung; 2. Schuldopfer für eine Übertretung oder Unterlassung, wodurch sie gut gemacht wird.

སྐད་པ་ Sch.: ausgestochene Rasenstücke.

སྐད་ 1. Stimme; Getöse; Laut (vgl. སྐད་); Ruf.

སྐད་པ་འཛིན་ ལྷ་ལྷ་མོ་ ein Laut wie die St. eines Elephanten; -- ལ་ was den Laut betrifft, kū-la cī-gpa,

dhōn micī-gpa, den Klänge nach ist gleich, (homophon) der Sinn aber verschieden, C.; སྐད་པ་ལ་ འཛིན་པ་, སྐད་པ་འཛིན་པ་ od. སྐད་པ་འཛིན་པ་ Jammerge-schrei ausstoßen. -- སྐད་པ་ Sch., -- སྐད་པ་ C., -- སྐད་པ་ རྒྱུ་ལ་ einen Laut von sich geben, tönen; -- སྐད་པ་ C., -- སྐད་པ་ རྒྱུ་ལ་ rufen (Jmdn); -- སྐད་པ་ རྒྱུ་ལ་ eine schöne Stimme; -- སྐད་པ་ id.; Gesang (doch Ak.

= ཀལ་མ་ leise tönend); རྒྱུ་ལ་- Geträller, du-delnder Gesang, Gezwickler, -- སྐད་པ་ རྒྱུ་ལ་ zwi-tschern, trällern, von Vögeln, Flötenspielfern; -- རྒྱུ་ལ་ eine schlechte Stimme; 2. Schrei; Geschrei.

འོག་ Geschrei; -- རྒྱུ་ལ་ Sch. eine laute St.; -- རྒྱུ་ལ་ scheint auch N. eines Thiers St.; -- རྒྱུ་ལ་ e. hohe Stimme Sch. (?); -- རྒྱུ་ལ་ mit St. begabt, tönend; -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ Li. mit rauher St.

འོག་ རྒྱུ་ལ་ Sch. eine lautrohllende St.; -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ die St. wird schwach Wdr.; -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ mit einer Stimme, wie aus einem Munde. -- 2. Sprache; Rede, Worte, Nach-

richt; -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ C. was befehlen Sie? wie beliebt? ... རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ das so Gesagte was war es? etwa wie: Was soll das heißen?

འོག་ རྒྱུ་ལ་ in solchen Worten, also, -- vor einer wörtlich angeführten Rede; རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ id., --

nach einer solchen; auch ungenau für རྒྱུ་ལ་; in allgemeinerem Sinn: རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་, thut das

nicht, sondern ... Mit.; -- རྒྱུ་ལ་ Wortäquivalent, རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ ein anderes Wort für Gattin, Gram.

འོག་ gute Nachricht; W.; -- རྒྱུ་ལ་ Nachr. geben, erzählen Id. Gln fol. 126 Schl. (nach der Lesart eines and. Ms. statt des nicht recht sicheren རྒྱུ་ལ་); -- རྒྱུ་ལ་ id.: རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ (den Befehl) als ihm im Traume zugekommen berich-

tend Pth.; -- རྒྱུ་ལ་ 1. C.: Gespräch, -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ v. plaudern, sich unterhalten. 2. C.: Gerede,

འོག་ -- རྒྱུ་ལ་ es ist (nur) G. der Leute. 3. W.: Nach-

richt, Neuigkeit, Botschaft, Zeitung. 3. Sprä-

che, eines Volkes, རྒྱུ་ལ་ -- die Tibetische, རྒྱུ་ལ་ -- die Ssk. spr.; རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ (vulgo: -- རྒྱུ་ལ་) in die od. der Tib. Spr.; རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ ... རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ im Provincial-

dialect als ... bekannt, ... genannt Wdr.; -- རྒྱུ་ལ་ Dialect. རྒྱུ་ལ་ I. Vb. 1. sagen, erzählen: ... རྒྱུ་ལ་

རྒྱུ་ལ་ -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ dass ... ist, habe ich sagen hö-

ren; so jedoch selten, häufig dagegen am Satz-

schlusse: རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ für: wird gesagt, heißt es, soll (= dicatur), meist mit vorhergehender

directer Anführung der Worte, selten mit Ter-

min. Infin.; auch pleon.: རྒྱུ་ལ་, -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་, ... soll existieren Mit. 2. nennen, རྒྱུ་ལ་ = རྒྱུ་ལ་

so zu nennend, genannt, geheißen. II. Subst. (gleichsam: „linguarius“) Sprachmann, d.h. Dol-

metischer, Erklärer; auch Sprachlehrer.

4. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ ein Augenblick (wohl aus 1, Laut); auch: für e. A., einen A. lang; -- རྒྱུ་ལ་ in e-m A., sogleich; in Einem, demselben A.; -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ in demselbigen A.; -- རྒྱུ་ལ་ adj.: རྒྱུ་ལ་ -- རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ nicht eine augenblickliche Zeit dauernd, = momentan. (Der རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ scheint sich nach einigen Angaben auf 1/3, nach and. auf 1/4 zu berechnen!)

ਸ਼ੁਦ (= ਸ਼ੁਕ in ਸ਼ੁਕਾਗ?) ੧. ਸ਼ੁਦ, ਸ਼ੁ -

ਸ਼ੁਦ (skad-cəp, xad-cəp) Maass nehmen

ਸ਼ੁਦੇ W. st. ਸ਼ੁਦ dick, trübe.

ਸ਼ੁਦ ੧. Zeit, Gelegenheit, Fall, Umstände, Zeitläufte; adverbialisch, als Acc. temp., od. - ਸ਼ੁ mit Gen., bei Gelegenheit, zur Zeit des, während, wenn; - ਸ਼ੁ absolut, od. ਸ਼ੁਦ ਸ਼ੁਦਾ gelegentlich, in gewissen Fällen; - ਅੰਦੇ jetzt, hier, bei diesem Punkte, an dieser Stelle (z. B. einer Abhandlung) hfg; - ਏ einmal, eine Z. lang; - ਸ਼ੁਦ Id. vulg. jetzt. ਸ਼ੁਦ - Zwischenzeit Tar; ਸ਼ੁਦ, ਏ, ਸ਼ੁਦਾ - Zeit, Zustand, Lage; - ਸ਼ੁਦ ਸ਼ੁਦਾ, ਸ਼ੁਦ - ਸ਼ੁਦ ਸ਼ੁਦਾ der Gelegenheit angepaßt. 2. G.: Weise, Beschaffenheit; so scheint es vorzukommen Wdr.: ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦੇ - ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦੇ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ die Weise der Pflanze (ist so dass sie) einem an Wuchs Nettig ähnlich vgl. 3. Abschnitt, Capitel, so namentlich bei Tar. zu Ende der Capital hfg, ähnlich wie ਸ਼ੁਦਾ, z. B. ਸ਼ੁਦੇ - ਸ਼ੁਦੇ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ, cf. ਸ਼ੁਦੇ. In Stellen wie ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ 7, 9 u. ö. hat man es natürlich nach nr 1. zu erklären; ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦੇ - ਸ਼ੁਦੇ ਸ਼ੁਦਾ 38, 20 ist wohl corrupt, und wird besser umgestellt.

ਸ਼ੁਦ ੧. ਸ਼ੁਦਾ.

ਸ਼ੁਦਾ Zange, - ਸ਼ੁਦ Länglein.

ਸ਼ੁਦਾ Vb. I. f. ਸ਼ੁਦਾ. II. f. ਸ਼ੁਦਾ u. ਸ਼ੁਦਾ.

ਸ਼ੁਦਾ, - ਦ, trocken, dürr; - ਸ਼ੁਦ 1. trocken und harr. 2. Trockenheit, rel.; - ਸ਼ੁਦ sehr mager, munienartig (entg. gr. ਸ਼ੁਦ ਸ਼ੁਦ); - ਸ਼ੁਦ das trockenland, das Ufer, vom Wasser aus gedacht; ਸ਼ੁਦ id., - ਸ਼ੁਦਾ, - ਸ਼ੁਦਾ zu Lande kommen; - ਸ਼ੁਦ Landreise Wdr.; - ਸ਼ੁਦ ganz trocknes Fleisch (od. viell. - ਸ਼ੁਦ; vgl. ਸ਼ੁਦਾ?) Id.

ਸ਼ੁਦ ੧. ਸ਼ੁਦਾ.

ਸ਼ੁਦਾ (Skt. तारा) 1. Stern, u. zwar eig.

nur Fixstern, ਸ਼ੁਦਾ, Sonne, Mond, Planeten u. Fixsterne, ungenau auch allg. - ਸ਼ੁਦ

vulgo jeder große, auffallende St., bds der Morgen- u. Abendst.; ਸ਼ੁਦਾ - ਏ ein am Tage gesehener St. (nicht: „Taggestirn“ = Sonne)

2. Constellation, ਸ਼ੁਦਾ - Geburtsconst. Med.; ਸ਼ੁਦ - Sogen., Glückstern; solche sind die Nakshatras 8-14, ੧ ਸ਼ੁਦਾ; - ਸ਼ੁਦ Fenster (an deren Schreibart u. Etymol. f. ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦ); - ਸ਼ੁਦ Winkelabstand 2° Gestirne Co. (1); - ਸ਼ੁਦ ein Gewicht (5 Punkte auf der Goldschnellwage, nif) = 1/2 ਏ = 1/20 Unze, als Gold = 1/3 Rupie. - ਸ਼ੁਦ Med., viell.: Medicin unter dem rechten Gestirn gereicht? - ਸ਼ੁਦ (Co. Irrlicht?) Sternschnuppe, - ਸ਼ੁਦ od. ਸ਼ੁਦਾ eine St. fällt, ਸ਼ੁਦ (Mil.) schneit. - ਸ਼ੁਦ kleiner St., etwa 1/2 Grösse. - ਸ਼ੁਦਾ Sternenhaar Pth. - ਅੰਦੇ, Gestirnsfang, wenn man sich die Wirkung einer glücklichen Constellation, z. B. für eine Reise zu der man noch nicht sogleich Zeit hat, dadurch sichert, daß man den Stern gewissermassen täuschend, zum Schein aufbricht u. etwa nach 100 Schritt Weges noch einmal zurückkehrt.

ਸ਼ੁਦਾ Co.: Viehhürde, Trennung; einsperren; trennen, absperrn, = ਸ਼ੁਦਾ u. ਸ਼ੁਦਾ. Statt dieser Bedeutungen, die ich nur unter den 2 letztgenannten Formen kenne, sind mir f. ਸ਼ੁਦਾ; ੧. wach; ਸ਼ੁਦਾ; ੨. ਸ਼ੁਦ folgende bekannt geworden: 1. aufhängen. 2. wägen, abwägen, dah. ਸ਼ੁਦ gewicht: ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ - ein Kästchen 9 Rupiestücke (9 ind. Lōth, tōla) schwer. 3. - ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ sehr scharf inquiren, streng verhören, - ਸ਼ੁਦ mit Anwendung von Prügel als argum. ad hom. Viell. alles nur W.

ਸ਼ੁਦਾ (Skt. भाग) ੧. ਸ਼ੁਦਾ 1. Antheil, ਸ਼ੁਦਾ;

z. B. Speiseportion, -ration, bestimmter: རྩལ་
 -; རྩལ་ - der eigne A. eines Jeden; རྩལ་ཅོང་
 Ghr., u. ཅོང་ལྔ་ལྔ་ A. am Vermögen, Erbtheil,
 (daher ཅོང་ལྔ་ལྔ་ f. κληρονομία des N.T., Chr. Ev.),
 -བཅའ་ཆུང་པོར་ ohne daß (ihm sein) A. verkürzt
 wird Mil.; -ཆུང་ verdorrt, vertrocknet, erstor-
 ben Sch. (†); ...མཐོང་བའི་ -བཅའ་མཆིལ་པ་འདྲ་ da
 scheint mir also das Sehen des ... nicht zu Thei-
 le zu werden. 2. speciell: der A. von Glück
 od. Unglück der dem Einzelnen als Folge
 vorimaliger Handlungen zufällt, d. Loos,
 Schicksal, a., relativ, so dass es erst durch
 Zusätze näher bestimmt wird -བཅུང་པོ་; རྩལ་
 ཅོང་; ཅོང་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ - die Ehebestimmung dieses
 Lebens, die für die gegenw. Lebensperiode
 Jmdn. vorbestimmte eheliche Verbindung
 Ghr. (Anm. Lama's geben vor, nach dem Tode
 Jmds sein རྩལ་ཅོང་ berechnen zu können). b., in
 gutem Sinne, u. zwar bald mehr das Glück,
 der Segen, die Seligkeit, als Folge der guten
 Handlungen, bald mehr diese selbst, das Tu-
 gendverdienst, die Frömmigkeit, so dass -
 རྩལ་ sowohl glücklich, selig, als gläubig,
 fromm, -ཆུང་ unselig und ungläubig, irre-
 ligiös heißt. Man versteht unter རྩལ་ཅོང་ (lex.
 རྩལ་ཅོང་) alle die sich der Tugend zugewandt
 haben, die etwas, - sei es auch noch nicht viel -
 Verdienst gesammelt u. dadurch Anwartschaft
 auf weitere Förderung bekommen haben; die
 Übersetzung würdig ist daher, wenn auch nicht
 dem Worte, doch der Sache nach oft ganz tref-
 fend; so Mil.: ཅོང་ཅོང་ཅོང་ - ཅོང་ཅོང་ཅོང་ཅོང་ weil
 ihr schon soviel Verdienst gesammelt habt, es
 werth seid. ... ཅོང་ -བཅུང་པོ་ an Seligkeits-
 antheil dem ... gleich. Auch: ein einzelnes

Segensgut, (wie „Gnadengut“ in christl. asce-
 tischen Schriften); so ist das Ommanipadme-
 hüm: Tibets ཅོང་ཅོང་ཅོང་.

རྩལ་ཅོང་ B. u. C.; -ཅོང་, -ཅོང་ C., རྩལ་ཅོང་ C.: ཅོང་
 ka, W.: ཅོང་ka, ཅོང་ka, wohl auch རྩལ་ཅོང་
 Leiter, Treppe; meist besteht sie, sofern sie
 von Holz ist, nur aus einem gekerbten
 Baumstamm; sonst ist noch ཅོང་ - Steintreppe,
 ཅོང་ - wohl: Ecktr., Ghr.; -ཅོང་ཅོང་ C. Treppenwan-
 gen, Leiterbäume; -ཅོང་ཅོང་ཅོང་ C. Stufen; -
 ཅོང་ (W.: ཅོང་ཅོང་) Sprossen; -ཅོང་ཅོང་ anlegen.
 རྩལ་ (Skt. काय, nach Lex. auch मूर्ति) chr.:
 Körper; dah. 1. རྩལ་, རྩལ་ཅོང་, -བཅུང་པོ་ Körper,
 Leib eines Jeden von od. zu welchem man
 mit Ekverbietung redet; es muß auch zu
 den einzelnen Körpertheilen u. überhaupt
 allen den Subst. gesetzt werden die mit der
 Person, der leiblichen Existenz, des Geehr-
 ten in Verbindung stehen: -ཅོང་, -ཅོང་
 Ober-, Unterkr.; -ཅོང་ Fleisch; -ཅོང་ཅོང་ (Cs.)
 Blut; -ཅོང་ Farbe; -ཅོང་, -ཅོང་ Lebensalter,
 z. B. -ཅོང་ཅོང་ jung; -ཅོང་ཅོང་ Gesundheit, Be-
 finden, (--ཅོང་ཅོང་ Sch.: erheitern); -ཅོང་ཅོང་
 Gürtel (u. རྩལ་ཅོང་); -ཅོང་ Portion; -ཅོང་
 Sachen, Vorräthe Mil.; -བཅོང་ Tugend,
 Glück Jar.; -ཅོང་ Geschenk (wie es scheint
 sowohl von einer Respectperson als an eine
 solche); -ཅོང་ Abbild, Standbild Ghr.; -ཅོང་
 ཅོང་ (vulg. kundūmpa), Cs. auch -ཅོང་ཅོང་, der
 vor der geehrten Person (Stehende), Kammer-
 diener, Leibpage C.; ku-cār-wa (Orthogr.
 ungewis) id. C.; -ཅོང་ Sch. Verwandtschaft;
 -ཅོང་ཅོང་ das Erkranken († Sch.), -བཅོང་ཅོང་
 Ghr. das Sterben (z. B. eines Königs); -བཅོང་
 das Lob (Sch.); -ཅོང་ཅོང་ (nach Cs. st. -བཅོང་ཅོང་

Seite, = Eure Nähe, Gegenwart) Ehrentitel, wie Excellenz, Eminenz, in W. nur f. hohe Geistliche, in C. auch f. weltliche Standespersonen u. Würdenträger. Sogar auf Gebäude (Klöster) wird der höfll. Ausdruck angewandt: ལྷན་པ་ལྷན་པ་ gls.: Tünche andienen. — 2. speciell: die Person des Buddha, von den Philosophen zu 3 Personen, 3 Wesenszuständen ausgebildet, — ལྷན་པ་ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ (ཕུ་ལྷན་པ་), ལྷན་པ་ལྷན་པ་ (སྐུ་ལྷན་པ་) u. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ (འཇམ་ལྷན་པ་). Diese sind ebenso wenig als ལྷན་པ་ལྷན་པ་ etwas dem christlichen Trinitätsbegriff oder auch der indischen Trimürti Entsprechendes: sondern das erste der „Gesetzeskörper“, der absolute K., ist Buddha im Nirwana, der sogenannten ersten Welt des abstracten Seins, d.h. im Nichtsein, welches das Endziel jeder Existenz und das Ideal des Strebens jedes Gläubigen ist; das zweite, der „Seligkeit“, od. „Herrlichkeitskörper“, B. in der Vollkommenheit eines bewussten und noch thätigen — ebendeshalb aber dem ersten an Werth nachstehenden Seligkeitslebens, in der 2^{ten} Welt, gls.: Buddha im Himmel od. Elysium; das dritte, der Wandlung, Incarnations, Scheinkörper, B. in der 3^{ten}, der Sinnenwelt, als Mensch auf Erden. (S. Wasilj. p. (127), Köpp. II, 124). Jene absolute Merkmallosigkeit jedoch, welche die Speculation dem ལྷན་པ་ beilegt; hindert die Phantasie des Buddhisten nicht, sich unter demselben ein sichtbar erscheinendes, in schönen Regenbogenfarben schimmerndes, nur freilich ungreifbares u. unnahbares

Buddhabild, od. mindestens einen solchen Lichtglanz vorzustellen; und dies ist nicht nur der vulgäre Begriff des ལྷན་པ་, sondern findet sich auch häufig genug in (späteren) Büchern. ལྷན་པ་ ehr. f. ལྷན་པ་ Ehrerbietung, hauptsächlich aber in der speciellen Bedeutung: feierliche Opferceremonie die bei besonderen allgemeinen oder privaten Veranlassungen, z.B. für (wohlhabende) Kranke, vorgenommen wird; -- ལྷན་པ་ (W. ལྷན་པ་) sie anstellen. ལྷན་པ་ nach ལྷན་ 1., Stellvertreter einer hohen Person, Commissioner Kh.; nach 2. Stellv. Buddhas, B.-bild, -statue. Pth. — ལྷན་ id. — ལྷན་པ་ (Tan 26, 17), — ལྷན་ (das gewöhnliche Wort, vulgo kunda gespr.) = ལྷན་ 3. — 3. Bild, Statue, von Buddha od. Heiligen ལྷན་ — goldnes, ལྷན་ — steinernes, ལྷན་ — thöneres, ལྷན་ — gemaltes, ལྷན་ — in Relief gearbeitetes, ལྷན་ — eingehauenes, ལྷན་ od. ལྷན་ — gegossenes, ལྷན་ — gewebtes Bild. — ལྷན་ die 100000 Bilder, K. des berühmten Kloster Kumbum östl. vom Kokonor, s. Huc Reise. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ 1. nach ལྷན་ 1.: h. für ལྷན་ལྷན་ལྷན་, die 3 Gebiete des Thuns u. Leidens einer Person, z.B. eines Königs, Werk, Wort u. Gedanke. 2. die ལྷན་ལྷན་ལྷན་, die 3 Repräsentationen des Buddha: das Bild seiner Person, die Schriften die seine Lehre enthalten, die Pyramide als Symbol seiner Gnade.

ལྷན་ das kranzlose, nur aus breiten, flachen Speichen, als Schnupfen, bestehende Wasserrad der Mühlen im Himalaya. -- ལྷན་ die Figur eines Kreuzes, + X. Letzteres findet sich in Büchern als Abkürzungszeichen, wie: ལྷན་, um das nochmalige Niederschreiben schon

dagewesener Worte od. Sätze zu ersparen.

སྒྲུབ་པ་ Einsatz im Spiel od. beim Wetten, den der Gewinnende erhält. - སྒྲུབ་པ་ Sch.: Gegenstand eines Spiels oder einer Wette. (2)

སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ I. བསྒྲུབ་པ་ 1. vergraben. 2. begraben. བསྒྲུབ་པ་ Schlupfwinkel, Versteck Mit.

སྒྲུབ་པ་ II.

I. སྒྲུབ་པ་ Subst. Faden, Draht, Garn; -- གཏོར་པ་ den F. abschneiden; G.: die Ehe trennen. རྩ་སྒྲུབ་ Baumwollenf.; ལྷག་སྒྲུབ་ Eisendraht; རྩ་སྒྲུབ་ gefärbter F., buntas Garn; -- རྩ་སྒྲུབ་ die Fadenenden an einer Naht; -- རྩ་སྒྲུབ་ Verfertiger einer Art Stickerie G.

II སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ I. k. vulg. བསྒྲུབ་པ་ I. was schmie ren, etwas an (acc) etwas; beschmieren, bestreichen, etw. mit (Instr.) etwas, (auch Dat. u. Inst.) einschm., einreiben; salben, parfümieren; འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ བསྒྲུབ་པ་ mache dies nicht schwarz!

(z. B. mit deinen schmutzigen Fingern, Kleidern)

ཆེ་བསྒྲུབ་པ་ anstreichen; སྒྲུབ་པ་ Schmiere, Salbe, སྒྲུབ་པ་ Haars, Pomade; བསྒྲུབ་པ་ einreiben

སྒྲུབ་པ་ 1. Schwager, des Vaters Bruder

2. Schwiegervater, བུ་སྒྲུབ་ Schw. sohn u. -vater (2). 3. nach der (unwahrscheinlichen) Erkl.

Einiger: Bräutigam, Gatte.

སྒྲུབ་པ་ Nebenf. f. སྒྲུབ་པ་ Lex.

སྒྲུབ་པ་ zuw. ziehen, einziehen z. B. das Bein; P. བསྒྲུབ་པ་, I. བསྒྲུབ་པ་, I. བསྒྲུབ་པ་.

སྒྲུབ་པ་, auch - སྒྲུབ་པ་, - སྒྲུབ་པ་, Schmähung, Lästerung, -- འཕྲ་བ་མཛུ་མ་, auch རྩ་སྒྲུབ་པ་, སྒྲུབ་པ་, sei die aussprechen, or gegen, immer vom Schmei hen gegen Respectpersonen, bes. Heilige, od. heil. Gegenstände, wie Maßopfer; -- སྒྲུབ་པ་ ist seltener, u. scheint (ལྷ་, = གཏོར་པ་, f. སྒྲུབ་པ་) doch Wahl des ehrerb. Wortes gesteigerte Missbilli-

gung des Erzählers gegen den Frevel auszu-

drücken འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ - འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ lästern durch Leugnung der 3 höchste Kleinode Thgy. སྒྲུབ་པ་ - འཕྲ་བ་མཛུ་མ་.

སྒྲུབ་པ་ I. Prast.: སྒྲུབ་པ་ welt. st. - འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ Mil.

II. P. I. བསྒྲུབ་པ་, am Satzschluss: - སྒྲུབ་པ་ 1. senden,

überschicken, z. B. Gegenstände, Nachricht,

-- auch: ein Heer, aber nicht: einen Boten; བསྒྲུབ་པ་

-- voraussch., vorantragen lassen; - བསྒྲུབ་པ་

འཕྲ་བ་མཛུ་མ་ zuzusenden die Gnade haben, höfl. -

2. geben; einhändigen, bes. zur Weiterbeför-

derung übergeben, mitgeben; überg., z. B. ei-

nem Feldherrn das Heer zur Führung; བསྒྲུབ་པ་

- Macht verleihen, bevollmächtigen, z. natür-

lich: རྩ་སྒྲུབ་པ་ བསྒྲུབ་པ་ -- རྩ་སྒྲུབ་པ་ gib mir Macht, Er-

laubniß, zu thun was ich will Dzl.; kfg mit Ter-

min. des concreten Subst. = ernennen, einse-

tzen z. B. རྩ་སྒྲུབ་པ་ zum König. Die eigentliche

Ceremonie dabei ist eine Art Salbung oder

Taufe, ein Gießen von Weihwasser auf den

Scheitel, རྩ་སྒྲུབ་པ་ བསྒྲུབ་པ་, u. da man dabei

übernatürliche Wirkungen annahm, so heißt es

b. mit Wunderkraft begaben, weihen, segnen;

u. sind bes. 4 mystische Meditationenkräfte die

so erteilt werden.

སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་, am Satzschl. - སྒྲུབ་པ་; (Subst. རྩ་སྒྲུབ་པ་)

auffordern, ermahnen, anhalten etw.

zu thun, comp. Sup. Vb.; anstellen, བསྒྲུབ་པ་ zur

Arbeit; auch edpar.: jmdm etwas auftragen

auflegen, z. B. བསྒྲུབ་པ་ Arbeit; von der Wirkung frü-

herer Thaten od. auch anderen Einflüssen: durch

dieselben zu etwas bestimmt, getrieben werden

f. g., Tar.; རྩ་སྒྲུབ་པ་ - རྩ་སྒྲུབ་པ་ obgleich ich die

Götter u. bösen Geister durch Opfer zu bestim-

men, herumzukriegen suchte Pth.; རྩ་སྒྲུབ་པ་

དུ་-ཞིང་ indom Flöten u. and. (Instrumente) fortissimo (die Schauspieler) aufrufen, anheizen; *W.*: ཡིད་-ཅུ་ erinnern, ermahnen, རྟོ་ (vulg. *W.f.* རྟོ་) -- aufrütteln, wecken, munter machen. བསྐྱེད་; u. རྟོ་ བསྐྱེད་ Er-mahnung, -- རྟོ་ བསྐྱེད་ sie ertheilen; -- རྟོ་ བསྐྱེད་ *W.* Aufreher, z. B. über Arbeitsleute.

སྤྱི་, vulg. སྤྱི་, st. སྤྱི་ Hals, auch (Co.) eines Gefäßes; -- སྤྱི་ བསྐྱེད་, སྤྱི་ བསྐྱེད་, སྤྱི་ བསྐྱེད་ erw. werden, sich erw.; -- སྤྱི་ བསྐྱེད་, སྤྱི་ བསྐྱེད་, སྤྱི་ བསྐྱེད་ köpfen; durch Halsabschneiden schlachten; སྤྱི་ བསྐྱེད་ die Kehle anfallen, würgen Sch.; སྤྱི་ བསྐྱེད་ an d. Hals binden, z. B. ein Amulet; སྤྱི་ བསྐྱེད་ H. band, Schr.; -- སྤྱི་ བསྐྱེད་ Schmuck; -- སྤྱི་ བསྐྱེད་ Med. Sch.: Kehlgrube; -- སྤྱི་ བསྐྱེད་ Halswunde, aufgegangene Drüse Sch.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ Wdr.; Sch.: Senfkörner.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ Schminke Sch.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ s. སྤྱི་ བསྐྱེད་.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ P. བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་ aus-trocknen; dörren; trocknen; auflr.; mager machen; -- བསྐྱེད་, -- བསྐྱེད་ ausgetrocknet, dürr; mager; -- བསྐྱེད་ ein Dürre bewirkender Dämon.

སྤྱི་ བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་ anstellen, beauftragen, ernennen zu, meist mit Term. d. Pers. z. B. བསྐྱེད་, seltner der Sache, བསྐྱེད་ Sch. Gr. 232, 12. བསྐྱེད་ auf den Thron erheben, hfg. (Tar. 70, 21 ist wohl das བསྐྱེད་ zu streichen). བསྐྱེད་ བསྐྱེད་ ohne Auftrag, ohne Mandat. (Die Bdtg wählen (Co., Sch.) wird von Tibetern ausdrücklich geleugnet, u. ist auch bis jetzt noch nirgends nachweisbar).

སྤྱི་ བསྐྱེད་ 1. wilder Lauch (? Co.). 2. Ein Präpa-rat aus mehreren Laucharten. Die Blätter v.

མ་རུམ་ u. རྟོ་ བསྐྱེད་ werden gestoßen, zu Klößen ge-formt u. getrocknet; so bilden sie einen einträg-lichen Handelsartikel von Ld. nach Kaschmir u. von Lh. nach Indien. Zum Gebrauch wird ein Stückchen abgebrochen, in Butter gebraten u. an die Speisen gethan.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ s. སྤྱི་ བསྐྱེད་. སྤྱི་ བསྐྱེད་ u. སྤྱི་ བསྐྱེད་.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ P. བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་, I. བསྐྱེད་ (s. བསྐྱེད་) erfüllen, z. B. eine Hoffnung, Gelübde etc.; བསྐྱེད་ -- das noch Offene, Unfertige ausfüllen (so scheint es Lam. zu erkl.), etwas ergänzen; -- བསྐྱེད་, vulg. བསྐྱེད་; Ergänzung, Anhang, Nachtrag. (cf. བསྐྱེད་).

2. བསྐྱེད་ བསྐྱེད་ spannen, gld. den Bogen.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ I. St. s. སྤྱི་ བསྐྱེད་. II. Vb. P. I. བསྐྱེད་ cedpar. Jmdm etw. anziehen, ihn bekleiden mit etw.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ Sch. u. Schr.: Nebenf. zu བསྐྱེད་.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ 1. Durst, -- བསྐྱེད་ བསྐྱེད་ von D. gequält; Del. 2. བསྐྱེད་, Getränk, བསྐྱེད་-Speise u. Trank. 3. das Trockene, st. བསྐྱེད་ Gbr., wohl Provincialism. བསྐྱེད་ 'dürsten. 2. das D., der Durst. 3. dirstend, durstig, -- བསྐྱེད་ -- བསྐྱེད་ བསྐྱེད་ die D-igen werden des D-es los L.O. -- བསྐྱེད་ großer Durst, Med. -- བསྐྱེད་ D-es hitze, brennender Durst Mil. -- བསྐྱེད་ vulg. Durst.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ (cf. བསྐྱེད་) 1. Kreis, བསྐྱེད་-Augapfel W. བསྐྱེད་-Reifen v. Bambu Schr. 2. Zubehör, བསྐྱེད་-Schreibgeräthschaften; བསྐྱེད་-alles was zum Heerde gehört C. 3. Abtheilung, z. B. einer Schrift, fast = བསྐྱེད་ Capital, Mil., Tar.

4. Wiederholung, -- བསྐྱེད་ wiederholen Schr.

5. བསྐྱེད་-deshwegen Ld. 6. s. བསྐྱེད་ II.

སྤྱི་ བསྐྱེད་ I. Verh.: P. I. བསྐྱེད་ I. umgeben, umdrängen; umzingeln; einschließen, belagern, བསྐྱེད་, auch v. leblosen Ggstdn.: བསྐྱེད་-མ་འཁོར་ die ihn umgebenden Gebirge; བསྐྱེད་

१. umwandeln, umreiten &c., namentlich
 die aus dem Brahmanismus mitgenommene
 Verehrungszeremonie des प्रव्रजितः einen Ggötze
 so umkreisen daß man ihm die rechte Seite zu-
 kehrt, eine der verdienstvollsten u. unerlässlichen
 Religionspflichten in den Augen des Bud-
 dhisten; auch १. २. ३. ४. ५. ६. ७. ८. ९. १०. ११. १२.
 १३. ging um das ... nach Bon-Weise (in der
 entgeg. Richtung) zu umwandern, १४. १५.
 १६. er (der Heilige) nach Religionsumkrei-
 sung (so wie sie die Religion १७. १८. १९. २०. die
 buddhistische, vorschreibt) wandelnd Mil. २१.
 २२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२.
 ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३.
 ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४.
 ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५.
 ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६.
 ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७.
 ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९.
 १००. १०१. १०२. १०३. १०४. १०५. १०६. १०७. १०८. १०९. ११०.

Umgänge. २. Veranda. ३. Umweg, vulg. ४. ५. ६. ७. ८. ९. १०. ११. १२. १३. १४. १५. १६. १७. १८. १९. २०. २१. २२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३. ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००. १०१. १०२. १०३. १०४. १०५. १०६. १०७. १०८. १०९. ११०.

१. २. ३. ४. ५. ६. ७. ८. ९. १०. ११. १२. १३. १४. १५. १६. १७. १८. १९. २०. २१. २२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३. ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००. १०१. १०२. १०३. १०४. १०५. १०६. १०७. १०८. १०९. ११०.

མི་ཤི་ཤི་ཤི་ ein weißgrau (nicht roth od. gelb) Gekleideter, ein Laie.

མི་ཤི་ཤི་ Med. Meiner Drogue Med.

མི་ཤི་ཤི་ I. = རྒྱལ་པ་. II. A. Vb. P. རྒྱལ་པ་ F. རྒྱལ་པ་
I. རྒྱལ་པ་ 1. ausgeben, verwenden; verthun; -
མི་ཤི་ཤི་ W. Ausgaben, Aufwand; -མི་ཤི་ཤི་ Ausgabenconto.
2. W. -མི་ཤི་ཤི་ schlachten; morden. B. Sbs.:
C.: Ausgaben, Aufwand.

མི་ཤི་ཤི་ Pflaster, Estrich, C. u. Lex.; -མི་ཤི་ཤི་
pflastern. (Sch. auch: abreiben, putzen.)

མི་ཤི་ཤི་ (vgl. མི་ཤི་ཤི་) Ssk. མི་ཤི་ཤི་ Schutz, Hilfe,
མི་ཤི་ཤི་ (od. མི་ཤི་ཤི་) -, ist S. gegen Wasser u. Feuer;
-མི་ཤི་ཤི་ 'ich bin verloren.' མི་ཤི་ཤི་ Thgy. der
auch vermag keine Hilfe, od. wahrsch.-er in-
correct st. མི་ཤི་ཤི་, kann nicht schützen; -མི་ཤི་ཤི་
od. -མི་ཤི་ཤི་ ccgp. Jmdn schützen, ihm hel-
fen, hfg mit dazugesetztem མི་ཤི་ཤི་; -མི་ཤི་ཤི་
gw. མི་ཤི་ཤི་, W. -མི་ཤི་ཤི་མི་ཤི་ཤི་ Hilfe suchen, -མི་ཤི་ཤི་
bei...; -མི་ཤི་ཤི་ H.-suchung (Ssk. མི་ཤི་ཤི་)
-མི་ཤི་ཤི་ Helfer, Schützer, Heiland, wird in
Tib. auf gewisse bes. hochgeachtete Heilige
angewandt; Chr. Ev. der Heiland, Erlöser u.
Éd. -མི་ཤི་ཤི་ 1. Zufluchtsort, auch v. Personen,
= Helfer, hfg. -མི་ཤི་ཤི་ Jmdn zu seinem
Z. machen, bei ihm Hilfe suchen Mil. 2. selte-
ner f. -མི་ཤི་ཤི་ Schutzling, མི་ཤི་ཤི་ -མི་ཤི་ཤི་
alle meine S.-e, Männer u. Frauen Glr. -མི་ཤི་ཤི་
Geberde da die rechte Hand wie zum Segnen
ausgestreckt ist Glr. -མི་ཤི་ཤི་ = -མི་ཤི་ཤི་ 1.

མི་ཤི་ཤི་ nackt Pur.

མི་ཤི་ཤི་ Sch. Schnepfe; -མི་ཤི་ཤི་ Sch. große (sich einander theilen Glr.
Sch.; -མི་ཤི་ཤི་ Sch. Reiher; -མི་ཤི་ཤི་ Sch. Löffelr; མི་ཤི་ཤི་
C. Ente; Sch.: Rohrdommel; Stumpfschnepfe;
das མི་ཤི་ཤི་ der Lex., a kind of goose' spricht f. Glr.

མི་ཤི་ཤི་ u. མི་ཤི་ཤི་.

མི་ཤི་ཤི་, -མི་ཤི་ཤི་ seinen Wohnort verändern
(མི་ཤི་ཤི་ u. མི་ཤི་ཤི་), -མི་ཤི་ཤི་ sterben Thgy.

མི་ཤི་ཤི་ (མི་ཤི་ཤི་) 1. Geschenk, bes. Freund-
schaftsg., Besuchsg. 2. Ssk.: Farrnkraut.
-མི་ཤི་ཤི་ Gesch. v. Backwerk, -མི་ཤི་ཤི་ von Bier, -མི་ཤི་ཤི་
Geld od. Waaren.

མི་ཤི་ཤི་ C. die Außen- od. Haarseite eines Fel-
les; -མི་ཤི་ཤི་ C. gegerbtes Leder; -མི་ཤི་ཤི་
Samisch Leder. -མི་ཤི་ཤི་ 1. Aussen- u. Innen-
seite einer Haut. 2. Sch.: After. - མི་ཤི་ཤི་
gehört wohl auch: མི་ཤི་ཤི་ als Synon. u. མི་ཤི་ཤི་
wsk.: Hautjucken; -མི་ཤི་ཤི་ C. vor Furcht zit-
tern (Lex. o. É.) - མི་ཤི་ཤི་?

མི་ཤི་ཤི་ Arzneipflanze, Med. (viell. die richtige
Schreibart f. མི་ཤི་ཤི་, so daß 'Kartoffel' eine zweite,
auf das Wort erst später übertragene Bdtg wäre).

མི་ཤི་ཤི་ P. མི་ཤི་ཤི་, I. མི་ཤི་ཤི་, I. མི་ཤི་ཤི་ borgen, entleh-
nen, voreingew. Geld (མི་ཤི་ཤི་, u. མི་ཤི་ཤི་); མི་ཤི་ཤི་
མི་ཤི་ཤི་ schlucken, den Schlucken haben, -
མི་ཤི་ཤི་ der Schlucken Med.

མི་ཤི་ཤི་ ein Adler, Geier od. ähnl. Raubvogel.

མི་ཤི་ཤི་ (Ssk. མི་ཤི་ཤི་) Glück, Freude, མི་ཤི་ཤི་
མི་ཤི་ཤི་ -མི་ཤི་ཤི་ glücklich seiend; -མི་ཤི་ཤི་ Glücks-
sonne, -tag Glr.; -མི་ཤི་ཤི་, hfg. -མི་ཤི་ཤི་ glücklich; -མི་ཤི་ཤི་
bin, bist u. glücklich, hast nun dein Gl., Mil. -
མི་ཤི་ཤི་ glücklich Tar. 5, 19. -མི་ཤི་ཤི་ Freudenlied. -མི་ཤི་ཤི་
Anfang des Glücks Mil. -མི་ཤི་ཤི་, vulg. མི་ཤི་ཤི་ N. p.
Fort u. Dorf in Mang-yul an der Gränze v. Ne-
pal Mil. -མི་ཤི་ཤི་ Gl. u. Ungl., -མི་ཤི་ཤི་ quid-
quid evenit Glr., -མི་ཤི་ཤི་ Freud u. Leid mit

མི་ཤི་ཤི་ Steinbock.

མི་ཤི་ཤི་ Eidaxe, nach Lex. = མི་ཤི་ཤི་.

མི་ཤི་ཤི་ Sch.: Flagel.

མི་ཤི་ཤི་ (W. -མི་ཤི་ཤི་) Darlehn, Vorschuß (zinsfrei);

ein geborgter Gegenstand; ཁ.ཀམ་ - རྒྱུ་ལ་
 རྒྱུ་ལ་ um ein D bitten; - དྲུང་ལ་ bitten ... zu
 leihen Dzl.; - བའེན་ལ་ es erhalten; (Schr.: das
 Ausgeliehene zurückbekommen); -- རྒྱུ་ལ་, རྒྱུ་
 ལ་ es zurückerstatten; - རྒྱུ་ རྒྱུ་ G. Schuldpfand;
 - རྒྱུ་ Schr. Schuldner; རྒྱུ་ - རྒྱུ་ geborgtes Geld,
 རྒྱུ་ - geb. Kleider.

རྒྱུ་ལ་ Obdach sich vor dem Wetter zu schüt-
 tzen, kleine Grotte; རྒྱུ་ - O. vor Regen; རྒྱུ་
 - unter einem Felsen, རྒྱུ་ - unt. e-m རྒྱུ་;
 (རྒྱུ་ ist größer, རྒྱུ་ tiefer). རྒྱུ་ - Lex. རྒྱུ་
 Wls.: kleine Veranda vor der Hausthür.

རྒྱུ་ལ་ P.F. རྒྱུ་ 1. zus. biegen, einschlagen,
 die Beine beim Sitzen auf d. Boden (das Kreuz
 weise übereinander scheint nicht wesentlich zu
 sein); auch bezeichnet es das Einknicken dars.
 durch Stoß in d. Kniekehle, das Spannen des
 Bogens (W). Dah.: 2. abpferchen, absper-
 ren, Vieh; stauen, abdämmen, e-n Fluß;
 in so fern auch ansammeln, རྒྱུ་ རྒྱུ་ Wasser
 zu e-m Teiche, Gle., od. རྒྱུ་ - e-n T. sam-
 meln, füllen (aber nicht „ausgraben“ Schn);
 zurückhalten; aufst., nicht fortlassen, e-n
 Menschen W.; རྒྱུ་ - རྒྱུ་ Jmdn abhalten, ab-
 bringen, dch Worte (wohl རྒྱུ་ als Ac. modalis) W.
 - (མི་) རྒྱུ་ die Stellung des Sitzens mit un-
 tergeschlag. Beinen, -- རྒྱུ་ (མ. རྒྱུ་) od.
 -- རྒྱུ་ od. རྒྱུ་ (མ. རྒྱུ་) sie einnehmen;
 རྒྱུ་ -- die gewöhnliche, wo man die Füße
 nicht rührt; རྒྱུ་ -- wo die Fußsohlen nach o-
 ben gekehrt erscheinen; རྒྱུ་ e. bes. kind-
 liche Art. (Die Schreibart རྒྱུ་ wird in Lex.
 ausdrücklich verworfen.) - རྒྱུ་ kleines Was-
 serloch W. - རྒྱུ་ Handhabe, Ring zum
 Anfassen, Anhängen, Tragen &c. W.

རྒྱུ་ Lex. o. L.; Sch.: ein Schluck, Zug.
 རྒྱུ་ (མ. རྒྱུ་ unt. རྒྱུ་) eine saure Pflan-
 ze od. Frucht, Med.; -- རྒྱུ་ viell. dass; Lex. རྒྱུ་.
 རྒྱུ་ h. f. རྒྱུ་ 1. Brühe. 2. Gemüse.
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ 1. speien, sich erbrechen;
 ausbrechen z. B. Blut. 2. C.: abfärben.

- རྒྱུ་ལ་ zum Erbrechen bringen, - རྒྱུ་
 E. erregen Tar. རྒྱུ་ལ་, རྒྱུ་ - das Erbrochene,
 Gespei; (dient gewissen Dämonen zur Nahrung;
 darin gekocht werden, ist Höllenstrafe). - རྒྱུ་
 Brechnittel. - རྒྱུ་ das Wiederkäuen; Sch. auch
 das Aufstoßen. - རྒྱུ་ Sch. Ekel empfinden.
 - རྒྱུ་ Ekel, - རྒྱུ་ E-krankheit, -- རྒྱུ་ aus
 E. - རྒྱུ་ C.: unrein in relig. Sinn (W: རྒྱུ་)
 རྒྱུ་ auch རྒྱུ་ Dohle (schwere, rathschnäbe-
 lig) རྒྱུ་ རྒྱུ་ Lex., wohl: v. d. D. gestohlen; - རྒྱུ་
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (a. abgelegt,
 niederl., zurücklassen, aufgeben; mir ist es
 nur in trop. Sinn vorgekommen: den Stolz ab-
 legen, eine Arbeit aufgeben.

རྒྱུ་ P.F. རྒྱུ་ རྒྱུ་: vergessen; verlassen;
 Sch. auch: verkleinern, verschlucken. Das Wort
 ist selten; die Bälge vergessen ist mir in einer
 Stelle begegnet; für: verschlucken, anea spricht
 obiges རྒྱུ་ རྒྱུ་ u. eine mündl. Behauptung.
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ W. - རྒྱུ་ sauer (Ssk. རྒྱུ་); - རྒྱུ་
 རྒྱུ་ Säure. རྒྱུ་ རྒྱུ་ (im Munde s.) Ssk.: Olive,
 -- རྒྱུ་ Ölbaum. - རྒྱུ་ རྒྱུ་ - རྒྱུ་ (Che-
 boo Lama in Ssk.), - རྒྱུ་ Lh., „saure Flüssigkeit,
 „Säure“ f.: Essig. (Der Essig ist aber in Tibet
 selbst wohl noch sehr unbekannt und obige Wör-
 ter von verschiedenen Personen bei verschie-
 denen Gelegenheiten neugebildete, nicht einge-
 bürgerte. Dasselbe gilt wohl von Goma's:
 རྒྱུ་ u. - རྒྱུ་ für Säure in chem. Sinn.)

-འདྲེན་པ་ 1. sauer werden lassen. 2. s. werden (d. Untersch. s. unt. འདྲེན་པ་)

སྤྲོད་པ་ པ་འཇུག་ 1. werfen, སྤྲོད་ hinaw, ལུང་ཕྱོད་ die Bettelschale in die Luft; ཕྱི་ལོ་ ins Was-
ser; ཐྱུང་ཕྱོད་ hinter sich u., mit d. Rücken ansehen; wegwerfen, hinw., einen Stein, e-n Leichnam; ausw., ལུང་པ་ Schlaim; abw., den Reiter; dah.: aufgeben, eine Arbeit; verlassen, e-n Freund; abortiren. -མ་ Fehlgeburt? རྒྱུ་མེད་ Todesstrafe in C.; da der Delinquent mit einem Gewicht am Halse vom Felsen gestürzt wird

སྤྲེག་པ་ Sch.: zusammen, gesamt; -སྤྲེག་པ་ zusammensprechen od. lesen, naml. 2 Consonanten ohne Vocal dazwischen. Gramm.

སྤྲེག་ I. provinc. st. སྤྲེག་. II = སྤྲེག་. སྤྲེག་པ་ སྤྲེག་པ་ I. W. (जन) མི་སྤྲེག་ 1. geboren werden, mit (v) der Mutter (selten མཁུ་), ང་མཁུ་མཁུ་པ་ ich habe (ihn) geboren Gfr.; མི་སྤྲེག་ Mann, མི་-Weib; སྤྲེག་པ་ འཆི་བའི་སྤྲེག་པ་ Geburt, Alter, Krankheit, Tod; die 4 Übel, in welche das allgemeine Hauptübel, das des Daseins, zerfällt. སྤྲེག་པ་ སྤྲེག་པ་, མ་ལ་-- B., ཕ་མཁུ་ (མཁུ་) སྤྲེག་པ་ vulg., von Geburt an. སྤྲེག་པ་ (od. མི་) མཁུ་པ་ we-
der d. Geb. noch d. Tode unterworfen, ewig; -མཁུ་པ་ Thgy., Lex., soll dasselbe bitn. Specie-
im Sinn der Seelenwanderungslehre: wiederge-
boren wdn, mit Term. der Wesenklasse: སྤྲེག་པ་ als
Mensch, ཕུ་ als (Jmds) Sohn. སྤྲེག་པ་ 1. gebo-
ren wdn. 2. das Gebären. 3. (paritura) schwan-
ger, trüchtig, auch --མ་. 2. werden, entste-
hen, ནད་ཀྱང་མི་ སྤྲེག་པ་ འཆི་བའི་སྤྲེག་པ་ ut ne morbus
ullus nascatur, natus sedetur Med.; -བ་དང་འཆི་བ་
entst. u. vergehen; bes. hfg v. Gedanken, Lei-
denschaften Kc., wobei Person und Sache gew. im
Ac. stehen: སྤྲེག་པ་ འཆི་བའི་སྤྲེག་པ་ dem Jüngling

(Ac.: was den J. betrifft; da das Perf. v. སྤྲེག་པ་
འཆི་བའི་ heisst, so muß man die Erkl. auf syn-
taktischem Wege suchen, u. kann nicht mit
Sch., erzeugen' übersetzen; cf. སྤྲེག་པ་) Zornge-
danken entstehend. — 3. wachsen, nasci, ལུང་
ལུང་པ་ Thäler wo Getreide wächst; ཕྱ་མཁུ་ --
ein Horn wächst auf d. Kopfe. — 4. wachsen,
crascere, ཆེན་པོ་ ཆེན་པོ་ -- groß u., groß wda,
erwachsen; མཁུ་ལུང་ལུང་ལུང་ལུང་ das Ge-
wand auch wuchs nach dem Maße des Leibes,
mit dem L. Del.; ཕྱ་མཁུ་ -- མི་ wuchs zu e-n
tapferen Mann heran, ward ein t. M.; keimen,
treiben, (den Samen) སྤྲེག་པ་ འཆི་བའི་སྤྲེག་པ་ durch
Einweichen zum Keimen bringen W. — 5. auch
zum f. སྤྲེག་པ་ herbeischleppen. — II. མི་ མི་
1. das Geborenwerden, die Geburt, -- མཁུ་པ་,
མཁུ་པ་ hohe Geb.; Mann; -- མཁུ་པ་, མཁུ་པ་
niedr. G.; Weib G.; མི་སྤྲེག་པ་ མཁུ་པ་ als Mensch
zwar, doch nur als Weib geboren Nil.; སྤྲེག་པ་ མཁུ་པ་
gen. kyermän gespr. ist in C. das ganz alltag-
liche Wort für 1. Weib allg., 2. Gattin; མི་ -- mei-
ne Frau; Specie- Wiedergeburt; མི་སྤྲེག་པ་
u. die W. als Mensch annehmen (h), Mensch wen-
den; = W. periode, Lebensp., -- མི་ in dieser,
meiner gegenwärtigen, L.; -- མཁུ་པ་ 7 Lebens-
perioden; = W. art, Asp. s. unt. མཁུ་པ་; auch
concret, = das vdrgeborene Individuum, ལུང་ལུང་
-- མི་, ist die W. der Königin Mutter, die vdr-
gehorene K. M. Comp.: སྤྲེག་པ་ སྤྲེག་པ་ སྤྲེག་པ་ =
འཆི་བའི་ Wesen. -- སྤྲེག་པ་ མཁུ་པ་ schönes, མཁུ་པ་
hässliches Mil. -- མཁུ་པ་ (Sik. མཁུ་པ་) die 5
(od. 6) Sitze, d.h. Organe der Sinne (der 6te
ist dann མཁུ་པ་, gls. der innere J.); die Sinne
selbst; dieser Begriff ist aber sowohl von d.
medicin. als philos. Schriftstellern in ihrem

Theorienspiele erweitert worden; über den philo-
soph. Sinn des Wortes s. Burn. I. 500. Was.

(240). རྒྱུ་གནས་ 1. eig.: Geburtsort; Standort
(einer Pflanz). 2. Geb.-klasse, Wesencl., (die 6
Wesencl. s. unt. 1. 2. 3.) རྒྱུ་ལོང་གི་ -- das Gebor-
renwdrn als Thier. Am hfgsten: 3. Geb.-art
(das woraus etwas geboren wird), རྒྱུ་ལོང་གི་, --
བཞི་ (auch རྒྱུ་ལོང་གི་), die 4 G. arten རྒྱུ་ལོང་གི་ (od.
ནུ་ལོང་) aus d. Mutterleib (so nach Stg.: Elefan-
ten, einige (!) Menschen), རྒྱུ་ལོང་གི་ aus d. Ei
(Vögel, einige རྒྱུ་, einige Menschen &c.), རྒྱུ་ལོང་གི་
ལོང་ aus Wärme u. Feuchtigkeit (Insecten, ei-
nige Menschen &c.), རྒྱུ་ལོང་གི་ auf übernatürliche
Weise (so die རྒྱུ་, die Buddha's wenn sie aus
Lotusblumen sich erheben, aber auch die Höl-
lenbewohner, die Seelen im Barda, einige Men-
schen). - རྒྱུ་ལོང་གི་ wohl = རྒྱུ་ལོང་གི་ Wuchs, Ge-
stalt. - རྒྱུ་ལོང་གི་ (wie es scheint) die verschie-
denen Geburtsperioden des Einzelnen; Schr.
Geschichte (doch wohl eben dieser Perioden);
Schm.: Generation (kaum wsch.; mir ist das
Wort nicht vorgekommen). - རྒྱུ་ལོང་གི་ Wdk.

རྒྱུ་ལོང་ 1. Wesen, animans, རྒྱུ་ལོང་གི་ -- Dzl.
2. Mensch, meist collectivisch, M.-kinder, རྒྱུ་ལོང་
ལོང་ -- die verblendeten M.-n, Pth. -- རྒྱུ་ལོང་གི་
གཞན་མཉམ་མཉམ་ andere Kluge Leute Tar.; -- རྒྱུ་ལོང་གི་
ཡོད་ཀྱི་ལོང་ allgemein beliebt; - རྒྱུ་, auch wohl
རྒྱུ་, - རྒྱུ་ལོང་ od. vulg. - རྒྱུ་ལོང་གི་ die Menschen;
མཉམ་མཉམ་ - རྒྱུ་ལོང་ (wohl: die schwarzen, nicht rot
od. gelbgekleideten), རྒྱུ་ལོང་ - རྒྱུ་ལོང་ nach mind-
licher Versicherung = རྒྱུ་ལོང་; nach Tar. 4, 22. 31,
scheinen es auch die niederen Geistlichen, die
gemeinen Mönche zu sein. - རྒྱུ་ལོང་གི་ M. pr. fem.

རྒྱུ་ལོང་ = རྒྱུ་ལོང་ Lex.: -- རྒྱུ་ལོང་ o. E.

རྒྱུ་ལོང་ W. f. རྒྱུ་ - Gürtel.

རྒྱུ་ལོང་ = རྒྱུ་ལོང་, རྒྱུ་ལོང་ Unheil, Unfug. Aber
རྒྱུ་ལོང་ - Lex. o. E. 7

རྒྱུ་ལོང་ 1. N.e-s Vogels: རྒྱུ་ - Lex. o. E., Sch.:
Wasserhuhn; 2. - Lex. o. E., G.: Art großer Sing-
vögel; Sch. Waldhuhn, Haselh. 2. རྒྱུ་ - Schellack
རྒྱུ་ལོང་, རྒྱུ་ལོང་ beschämt werden, sich schä-
men; auch རྒྱུ་ལོང་; B. u. vulg.

རྒྱུ་ལོང་ལོང་, auch རྒྱུ་ལོང་ལོང་, kalter Wind Mil.
རྒྱུ་ལོང་ 1. Wachstum, རྒྱུ་ལོང་ལོང་ stark
wachsen, རྒྱུ་ལོང་ལོང་ - རྒྱུ་ལོང་ལོང་ - རྒྱུ་ལོང་ལོང་
sein Tages u. w. größer als Anderer Monats u. Pth.
2. Fortschritt, Weiterkommen, Vervollkommen-
nung, - རྒྱུ་ལོང་ kommt, ich mache F.-e Mil.; Nu-
tzen, Gewinn, རྒྱུ་ལོང་ - རྒྱུ་ལོང་ nützt nichts für die
Krankheit Med. 3. Zinsen C., རྒྱུ་ལོང་ an
Gold, རྒྱུ་ལོང་ an Getreide C.; - རྒྱུ་ལོང་ auf Z.
gegeben C., - རྒྱུ་ལོང་ C., fällig sein (wohl eig-
von der Verfallzeit getroffen werden, bezah-
len müssen?); - རྒྱུ་ལོང་ C. gewinnbringend, Z. tragend.
I. རྒྱུ་ལོང་ Pbs., W. st. རྒྱུ་ལོང་.

II. རྒྱུ་ལོང་ Wb., P. རྒྱུ་ལོང་, Trs. zu རྒྱུ་ལོང་, in W. die-
sem gleichlautend རྒྱུ་ལོང་ 1. zeugen, erzeugen,
in phys. Sinn zieml. selten; རྒྱུ་ལོང་ལོང་ per-
vitas natúr, Pth. (entgggs. རྒྱུ་ལོང་ལོང་ལོང་).
so kann wohl auch རྒྱུ་ལོང་ལོང་ u. རྒྱུ་ལོང་ C. für
genitor u. genitrix gesagt werden. 2. erzeu-
gen, hervorbringen, entstehen lassen
(entgggs. རྒྱུ་ལོང་ལོང་ vernichten) z. B. Krank-
heiten, Furcht, Tugendwurzeln, Verdienst,
Vergeltungsfolgen, in letzterem Fall hfg
mit རྒྱུ་ལོང་; Subject dazu ist meistens die
wirkende Ursache, seltner die thätige Per-
son; von Affecten u. Gedanken hfg mit
མཉམ་མཉམ་ u. irgend e-m näher bestimmenden
Zusatz: sie in sich selbst erzeugen, od. in

Anderen hervorrufen, ihnen einflößen :

སྤྱབ་བསྐྱེད་པས་ dadurch daß er Freude, Trost, bewirkte (zu bew. suchte), དེའི་ཕ་ས་ཡང་སྤྱབ་བྱུང་། auch seinen Eltern ein wenig Tr. entstehend Dzl. 22, 5. (cf. unter སྤྱབ་); བུམ་ས་

ཅད་ཀྱིས་བསྐྱེད་པས་བསྐྱེད་དོ་ Alle beieiferten sich Dzl. ཅེས་བསམ་པ་བསྐྱེད་ནས་ Dulva II fol. 606 (bei Feo Int. du Buddh. dans le Cachmir p. 66). 3. zum Wachsen, Grünen, Keimen bringen, ཡུལ་པའི་རྒྱལ་ལ་ཞིང་- འདྲ་ wie Grabenwasser Forder grünen macht Med.; སུམ་ཅན་, im trop. Sinn Dzl. 1. གསེས་- ལ་ aufnähren, aufziehen Dzl.

- སྤྱེད་བ་ id. Glr. - རྒྱལ་ས་, od. - རྒྱལ་ und རྒྱལ་ རྒྱལ་ scheinen 2 Arten od. Stufen der Meditation zu sein; Glr. 74, 1 gibt eine Erkl. die aber ebenso dunkel ist wie die Worte selbst. - རྒྱལ་ རྒྱལ་ gepflanzter Baum; wohl = Frucht. Dzl. - རྒྱལ་ རྒྱལ་ Lusthain, Park. 4. = སྤྱེད་པ་ heranschaffen, Steine Glr., Wasser Mh.

སྤྱེད་པ་ C.: W. eilen; sich bestreben; Sch. auch Sts.: Trieb, Eifer; Adj.: schnell, kräftig. Mir ist es nur als Adj. begegnet. Schnell, so die Erkl. der Lex., u. རྒྱལ་ od. རྒྱལ་-- sch. zum Zorn Stg., རྒྱལ་-- vorschnell Glr. 2. gewandt geschickt, so C., W., u.: རྒྱལ་-- ein geschickter Bogenschütz Dzl.

སྤྱེད་པ་ h. durstig sein. སྤྱེད་པ་ h. 1. Durst. 2. auch རྒྱལ་, རྒྱལ་སྤྱེད་ Getränk, bes. Bier, - རྒྱལ་པ་ dgl. vorseilen, - རྒྱལ་པ་ es nehmen, genießen; - རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་བྱེད་ mit einander in B. poculieren, Glr.; - རྒྱལ་ Trinkenasser; - རྒྱལ་ Bier; - རྒྱལ་ Dünnbier, - རྒྱལ་ (?) Branntwein. - རྒྱལ་ Sch.: Schale, Tasse. གསེས་- Abschiedstrunk, Blergelage mit einem geehrten Abreisenden. Mil. གསེས་, unt. and. Id. Glr. 15a. Schl., ist

nicht, wie man der Etym. nach denken sollte, u. der Context jener Stelle wohl erlaubt, eine Speerde von Gold, sond. Bier mit Getreidekörnern, als Götteropfer, -- ལ་ der es darbringende Priester, od. Tänzer, bei den relig. Festtänzen.

སྤྱེད་པ་ C.: ein Baum dessen Holz eine gelbe Farbe gibt; Curcuma. Die Lex.: རྒྱལ་, Mh.: grün; grasig; Curcuma. In W. versteht man darunter den hfg wildwachsenden Berberitzenstrauch, nicht die aus Indien eingeführte Curcuma; ob man erstere technisch benutzt, weiß ich nicht.

སྤྱེད་པ་ vulg. Ausspr. f. རྒྱལ་པ་. རྒྱལ་པ་ P. I. རྒྱལ་པ་ I. རྒྱལ་ 1. h. རྒྱལ་-- geleiten, begleiten, hfg. རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ geleitet (wie) hierher! Mh. W.: རྒྱལ་པ་ལ་ (st. རྒྱལ་པ་) རྒྱལ་ er ist (ihn) begleiten gegangen. 2. bringen, ein Kind wohin, Jmdm Essen, Dzl.; forttragen, -schaffen, -schleppen, C.: རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ bringe kein Holz! deutlicher: རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ bringe! རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ trage fort! tr. hin! 3. schicken, Jmdm Kleider,

Dzl. 22. 4. aufs Spiel setzen, རྒྱལ་པ་ Mil. 5. C.: verwenden, རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ den Ochsen zur Arbeit verbringen, རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ sein ganzes Leben (Menschenleben) mit Arbeiten, རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ in Taullenzerei. 6. རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་, རྒྱལ་པ་ C. W. vulg., Schaden zufügen, Tort antun. རྒྱལ་པ་-- B., C. W. schwören. རྒྱལ་པ་ W. (wenn die Schreibart richtig) sich verlassen auf, Zutrauen schenken. རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ entgegengehen u. geleiten Dzl.; རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་ རྒྱལ་པ་ h. Abreisegeleit geben Mil. - རྒྱལ་པ་ id. (wz. auf eine kurze Strecke). - རྒྱལ་ Geschenk des Abreisenden an die Geleitenden. - རྒྱལ་ Geleit, concret: རྒྱལ་པ་ ist (mein) Geleitman Mil.; -- རྒྱལ་ wir bitten um sicheres G., Glr.; རྒྱལ་པ་ལ་ལྟེན་-- militär. Escorte Glr.

སྤྲུལ་ auch སྤྲུལ་མ་, སྤྲུལ་མ་, (འཕྲུལ་མ་; h. གནང་-
Geschenk, -སྤྲུལ་ ein G. geben, schicken; འཕྲུལ་
-, དེབས་- h. Ankunftsgr., Mil. 14, 5 (an dieser
Stelle ist eine Güte um welche der ankommende
Heilige ersucht wird; doch kann es wohl auch
ein ihm überreichtes bezeichnen). -ལན་ Gegeng.

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ Sik. Banane.

སྤྲུལ་ལྷ་, སྤྲུལ་ལྷ་, C. Witwer.

སྤྲུལ་པ་ (Pl. སྤྲུལ་པ་) 1. Mann, -- དང་སྤྲུལ་པ་
Männer u. Weiber; emphatisch: ལྷ་ལོ་གཅིག་པོ་-
-ཡིན་ der König allein ist ein Mann Dzl. 2. Göt-
te (seltenen) Gtr. 3. f. སྤྲུལ་པ་ hailiger Mann?

སྤྲུལ་པ་ (das f. བུལ་པ་ angenommene Wort)
Mensch, Leute, --གང་ jeder der (quiqui);
der Mensch im Ggs. zur übrigen Natur, Med.
ein Mensch = man, --ལག་པ་བརྒྱུད་པ་ཕྱི་ལ་
schnell wie m. die Hand ausstreckt Dzl. Obgl.
auch Verbrecher so genannt werden können
(Plth.), so wird es doch vorzugsweise u. heili-
gen Männern gebraucht: --དཔལ་པ་ d. Heilige,
དང་ལྷ་པ་ -- Gtr.: der Gläubige; --ཆེན་པོ་, མཆོད་པོ་
großer Heiliger, bei buddh. Schriftstellern
eigenth. identisch mit Buddha; die 32 Haupt-
u. 80 Neben-Kennzeichen eines solchen s. bei
Köpp. I, 433. ausführlich Burn. II 553-621.

-(1) མཆོད་པོ་ id. --ཆེན་པོ་མཆོད་པོ་ die heil. Maria
Chr. Kath., s. Schr., scheint mir vom rein sprach-
lichen Standpunkt aus eine zulässige Nomenierung,
u. wurde wsch. v. tibetischen Convertiten gebilligt.

སྤྲུལ་མ་, fem. zu -ལ་, die Geborene, Mil.; dürfte
auch f. Männin? 1. Mos. 2, 23 zu verwenden sein.

2. Tarrinkraut, = སྤྲུལ་མ་ Sik.

སྤྲུལ་པ་ La Zank. (Lex. = འཕྲུལ་པ་?)

སྤྲུལ་པ་ überdrüssig gemacht, geistig ermü-
det sein, ccl, durch etw., über etw.; dat. allge-

meiner: missmuthig sein, sich ärgern; Wider-
willen empfinden (Tar. 12, 13); --མི་སྤྲུལ་པ་ od.

---པ་ཕྱི་ལ་ ohne es satt zu kriegen, unermüd-
lich; དཔ་-ན་ wenn ers satt hatte Dzl.; སྤྲུལ་པ་
-སྤྲུལ་པ་ des Hauses, d.h. des Weltlebens, müde Dzl.

substantivisch: འཕྲུལ་པ་ལྷ་པ་ -བ་ཡང་སྤྲུལ་པ་འདུག་
wir sind nach dem immerwährenden Tuchen ganz
müde, dessen überdrüssig Mil. (vgl. སྤྲུལ་པ་); ཡིད་ལྡན་
མུམ་--- Unermüdlichkeit Tgy.; -སྤྲུལ་པ་ Miss-

muthsfreund, Tröster, Gesellschafter, Erhei-
terer Gtr., Mil.; -གྲུ་ G.: Trauergesang; -པ་

Überdruß, -པ་མེད་པ་འདྲ་པ་ unermüdlicher
Glaube Mil.; -དཔ་མེད་པ་ unermüdlich; --མི་མེད་

སྤྲུལ་པ་-མི་མེད་ Id. ich fühle mich missmuthig;

-པ་མེད་ Überdruß, Missmuth, Widerwille; -

(གསལ་པ་) (Heilung des སྤྲུལ་པ་) Erheiterung, Erho-
lung, --ལ་འཕྲུལ་པ་ h. འཕྲུལ་པ་ lustwandeln, spa-

zierengehen, -reiten &c.; -པ་མེད་པ་ Sch. betrübt,
richtiger wohl: verdrießlich sein.

སྤྲུལ་ 1. Brei ngeröstetem Mehl u. Bier; übh.

Brei, Teig; --འཕྲུལ་པ་ einen Ps. (als Salbe)

aufschmierem Med.; ལ་-Med., Fleischb.? od.

Plz. b. 2. Tadel, Schmähung, Verleum-

dung; --མེད་པ་ wenn er viel schimpft Mil.

སྤྲུལ་པ་ 1. Kelle, Schöpflöffel, 2. Trinkscha-

le, Becher. ལ་-Schmelzlöffel, -Trigel; ལ་མེད་,

དང་ལ་-goldner, silb. Becher; ལ་-C., B., འདྲ་

-W. h. f. Trinkschale; ལ་ལ་-Bluttrinkschale,

aus einem Schädel Plth. -ལ་ལ་སྤྲུལ་, bitte um d.

Becherfuß (ni f.), Sinn: darf ich um den Rest,

die Neige, u. dero Getränk bitten? W. 3. ལ་ལ་

-C. Ligel.

སྤྲུལ་པ་ལྷ་ Schnecke W.; ལ་ལ་སྤྲུལ་པ་ id.

སྤྲུལ་པ་ drehen, མཆོད་པ་ den Hals, = sich um-
sehen Mil.; sich umwenden, abwenden C.

སྨྱོང་བ་ *P. བསྐྱེད་པ་* *J. བསྐྱེད་པ་* (པ་ u. རྒྱ) *hül-*
ten (Niek), *schützen* (die Religion), *erhalten*
 (das Leben, den Leib), *versorgen*, *unterstützen*,
sich annehmen (Arme, རྒྱ་བཟང་པོས་ mit Wohltha-
 ten; ཐུབ་སྒྲིལ་ durch allerlei Mittel), *pflegen*, *sich*
befleißigen (བྱམས་རྒྱ་ der Meditation, འགའ་ཤེས་
 der Übung); རྒྱ་ལ་སྨྱོང་-- die Herrschaft führen,
 das Reich regieren, རྒྱ་ལ་འཕྲོད་པ་ auf gerechte Wei-
 se, der Reliq. gemäß. - རྒྱ་ལ་འཕྲོད་པ་ u. a.
Hilfe bedeuten, -- རྒྱ་ལ་འཕྲོད་པ་ helfen. - མ་, =
 བཟུང་མ་ die Göttin der Erde. འཇིག་རྟེན་ (Ssk.
 लोकपाल) *Welthüter*, -- འཇིག་རྟེན་ identisch mit རྒྱ་ལ་
 འཇིག་རྟེན་ den 4 großen Geisterkönigen. རྒྱ་ལ་
 Schützer der Religion, རྒྱ་ལ་པ་; so heisst bald
 eine einzelne Götterfigur, bald die ebengenan-
 ten Welthüter, bald eine Classe Magier in
 den Klöstern von C.; s. Schl. Buddh. 157. Köpp. II, 257.

སྨྱོང་བ་ *P. བསྐྱེད་པ་* (Ssk. कृप) 1. in Bewegung
 setzen (z. B. der Wind die Zweige); erschüttern
 མི་-- Ak'sobhya, N. des 2^{ten} Dhyan-Buddh.
 2. W. h. gehen (= གཞེས་པ་, འཕྲོད་པ་ རྒྱ་ལ་, རྒྱ་ལ་
 treten Sie gefälligst ein! 3. W. untergehen, u.
 der Sonne &c.

སྨྱོན་ (Ssk. दोष) *Fehler*, *Mangel* (ཉམས་པོ་ན་དུ་)
 allg.: གང་ཡང་མེད་ er fehlt mir an nichts, ich habe
 nichts zu klagen Dzl. 203, 6., *Schade*, *Nachtheil*,
Unglück, འཕྲོད་པ་ རྒྱ་ལ་ was hat das Irren
 f. *Nachtheil*? Thgy.; གཞེས་པ་ རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་
 den froh, boshast, Ghr.; - རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ für Schaden
 achten Ghr.; speziell: körperl. Gebrechen;
 etwas Fehlerhaftes, རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ Fehler in der
 Meditation; ähnl.: in der Mischung der Kör-
 persäfte Med.; geistiger F., Lünde, schlech-
 te Eigenschaft, རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ die L. des Lügens
 Dzl.; - (ཉམས་པོ་ན་དུ་) u. Lünde unbefleckt; རྒྱ་ལ་

མི་ aber das ist doch sehr schlecht (von dir) Ghr.
 55, 7. - རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ e-n Fehler begehen; - རྒྱ་ལ་
 རྒྱ་ལ་ Lex.: wegschaffen, verbessern; རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་
 ... རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་, རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ (vulg. རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་) ein Ver-
 brechen auf Jmdn bringen, beschuldigen, ver-
 leumden Ghr. u. a.; རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་, རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ die Feh-
 ler Anderer nennen, Übles nachreden; Schr.: རྒྱ་ལ་
 རྒྱ་ལ་, kritisieren. - རྒྱ་ལ་ 1. fehlerhaft, རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་
 die Orthogr., Schreibart e-s Wortes. 2. sündig,
 mit Untugenden behaftet, lügenhaft &c.

སྨྱོན་བ་ *P. བསྐྱེད་པ་* rittlings auf etwas setzen,
 causat. zu རྒྱ་ལ་; Jmdn auf's Pferd རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་
 (selbner རྒྱ་ལ་), aufstrigen lassen; aufstecken,
 etwas auf e-n Stock, aufspießen, einen Men-
 schen རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་-- pfählen, Ghr. u. ö. (Die in
 brigen Bdtgn bei G. u. Sch. sind theils unrich-
 tig, theils zweifelhaft; wesentlich ist dem Be-
 griff das seitliche Herabgehen des unterstütz-
 ten Körpers unter d. Unterstützungspunkt, doch
 immer so dass er aufsitzt, nicht an einem Pun-
 kte hangend ist.)

སྨྱོན་བ་ *P. བསྐྱེད་པ་* *J. བསྐྱེད་པ་* (Ssk. त्रा) be-
 schützen, erhalten, retten, hfy; རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་
 aus d. Furcht, (wenn nicht རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་, vom Verder-
 ben, zulesen ist) Zam.; རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ das Schützende,
 das erhaltende Princip, die erh. Kraft, ni f. Mil.
 རྒྱ་ལ་ རྒྱ་ལ་ Hilfe, selten f. རྒྱ་ལ་; རྒྱ་ལ་ - vulg.
 Lebensrettung; - retter, Helfer; - རྒྱ་ལ་ Thgy. id.

སྨྱོན་བ་ *P. བསྐྱེད་པ་* *J. བསྐྱེད་པ་* *J. བསྐྱེད་པ་* Cs. erschüt-
 tern, aufregen; umschütteln. Selten; Lex.
 führen an: རྒྱ་ལ་ u. རྒྱ་ལ་.

སྨྱོན་བ་ seltener f. རྒྱ་ལ་ e. hohle Hand voll, z. B.
 རྒྱ་ལ་ - e. Hand voll Wasser.

སྨྱོན་བ་ *I. 16. P. བསྐྱེད་པ་* 1. emporhalten, stü-
 tzen. 2. Sch. kleistern. 3. wiederholen,

བསྐྱེད་བཤང་ es wurde wiederholt geschickt Dzl.;
bes.: nachsprechen, das Vorgesagte beim Lernen
Mit.; wiederholt hersagen; auswendig her-
sagen (Ygg.: ལྷག་པ་ lesen); ལྷག་པ་ - ལྷག་པ་ལྷན་
wenn man d. Lied nicht auch später wiederholt
singt Mit.; ལྷག་པ་ལྷན་ C. wiederholend einüben.

II. Sbs. Umzäunung. (ཡང་སྐྱེད་ u. b. ཡང་).

སྐྱེད་པ་ selten f. སྐྱེད་པ་.

སྐྱེད་པ་ Lh., C. Geschenk = སྐྱེད་, སྐྱེད་པ་.

སྐྱེད་, h. སྐྱེད་, (W. Sri, C. Sri) das Haupthaar,
-ལ་ Ld. id. liebkosend, zu Kindern, Frauen;
-ལ་ལྷན་ H. u. Barthaar; -ལ་ལྷན་ C. krauses
H.; -ལ་ C. falsches Haar, Perücke; -ལ་ལྷན་
dünnes H.; -ལྷན་ W. H. Knoten, Schleife unten
an den langen Flechten der Weiber; -ལྷན་ C.
H. Knoten, näm. die auf d. Scheitel in einen
Knoten zus. geflochtenen Haare selbst, bei Bud-
dha u. Hinduweibern; -ལྷན་ langes H. habend;
-ལྷན་ལྷན་ ein einzelnes Haar.

སྐྱེད་པ་ geschreckt, erschreckt werden, cci. 20
durch -, = sich fürchten vor.; ལྷན་པ་ -ལ་, ལྷན་པ་
-ལ་ Intensiva.

སྐྱེད་པ་ P. སྐྱེད་ schwellen; སྐྱེད་པ་ལྷན་ es ist ge-
schwellen, eine Beule, Schwielen aufgelaufen; -
ལྷན་ Sch. verschlossenes Geschwür; སྐྱེད་པ་ལྷན་ Sch. 25
Geschwulst.

སྐྱེད་ (C. i., Ssk. *gluma*,* soll wohl *gulma* hei-
ßen) Fleischgewächs im Bauch, unter der
Haut u., also vielleicht (Sch.) Drüsengeschwulst
-ལྷན་ wird im Jg. als Folge heftiger Ermüdung
u. Athemlosigkeit angeführt, -ལྷན་ Schmerz als
Folge verhaltener Blähungen. Wisse (Commen-
tary on Hindu Medicine) sagt selbst, daß un-
ter *gulma* sehr verschiedenartige Krankhei-
ten zus. geworfen werden; sollten nicht auch

die Brüche, *herniae*, hierher gehören, über
deren Wesen die einheimischen Ärzte sehr
im Dunkeln zu sein scheinen und die ich auch
bei Wisse nirgends erwähnt finde?

སྐྱེད་པ་ C. stampfen, treten, cf. ལྷན་པ་;
Lex.: ལྷན་ -- viell.: tanzen.

སྐྱེད་པ་ vulg. f. སྐྱེད་པ་.

སྐྱེད་པ་ 1. C. führen (:). 2. W. Sri-ce, f. ལྷན་པ་.

སྐྱེད་པ་ P. ལྷན་པ་. Ich. hat: ལྷན་པ་ spotten,
warten; die Lex. führen an ལྷན་པ་(ལྷན་པ་)
o. E. Bei Mil. kommt es an einer Stelle vor wo
warten passen könnte. Für ལྷན་པ་, Lex.: ལྷན་--
passt keine von beiden Bedeutungen.

སྐྱེད་པ་ P. ལྷན་པ་ hervorbringen, Früchte Mil., ei-
ne Jugendwurzel (ལྷན་པ་). Nicht hfg.

སྐྱེད་པ་ h. Fleisch, als Speise einer Respectperson.

སྐྱེད་པ་ = ལྷན་པ་; wohl auch f. ལྷན་པ་. Lex.:
ལྷན་ (wohl ལྷན་པ་) -ལ་ die Trommel rühren; W.: ལྷན་པ་
-ལ་ Gitarre spielen.

སྐྱེད་པ་ P. ལྷན་པ་ ausstoßen, austreiben,
hinauswerfen, aus d. Kaste, dem Lande, Dzl., Mil.
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ einen Dieb öffentl. aus d. Dorfe, W.

ལྷན་, ལྷན་ s. meistens unt. ལྷན་, ལྷན་.

ལྷན་པ་ (Ssk. *krāyā*) zusammenziehend, v.
Geschmack (nicht: „bitter“ C.)

ལྷན་པ་, ལྷན་, ein Kalpa, sehr große Zeit-
periode; die darüber ausgesprochenen Fanta-
stereien s. zus. gestellt bei Köpp. I, 266 ff. --

ལྷན་པ་ der große K.; ལྷན་པ་ (ལྷན་) Zwischen-K,
--ལྷན་པ་ die gute, glückliche Periode, in der
Buddhas erscheinen; --ལྷན་པ་ d. schlechte;
--ལྷན་ Weltbrand.

ལྷན་པ་ u. ལྷན་པ་ II Vb.

𑂣

𑂣 1. der Buchst. *k*, aspirata, = dem hart u. stark ausgesprochenen hochdeutschen *k*. 2. Zahlz.: 2, 𑂣𑂣 der 2^{te} (Band).

𑂣 Anhängersilbe od. Artikel, an einigen Subst., ähnl. wie 𑂣, doch seltener.

𑂣 in Compos. für 𑂣𑂣 bitter u. Schnee, für das letztere in *W.* die einzige Form.

𑂣 st. 𑂣𑂣 Theil; -𑂣𑂣𑂣 in 2 Theile (spalten) Stg.; -𑂣𑂣 1 Th., speziell: 1 Sechstel einer Rupie *C.*; -𑂣𑂣 ein I., etwas; Je-
mand; hfg. Plur.: einige.

𑂣 (Ssk. ebenfalls 𑂣, doch mit weiterer Bdg.)
h. 𑂣𑂣, *C.* auch 𑂣𑂣; vgl. 𑂣𑂣 1. Mund, Maul,
Rachen, 𑂣𑂣 bitterer *M.*, Geschmack, Med.;
-𑂣𑂣 vulg. nüchtern; -𑂣𑂣 weichmäulig;
lenksam; -𑂣𑂣 hartmäulig; störrig; -
𑂣𑂣 *W.* 𑂣𑂣, d. *M.* öffnen, 𑂣𑂣𑂣 weit
aufreißen, aufsperrn, 𑂣𑂣𑂣 *W.* 𑂣𑂣𑂣,
zumachen; -𑂣𑂣𑂣 (od. 𑂣𑂣𑂣) vulg. schma-
tzen, schnalzen; -𑂣𑂣𑂣 einen schnalzen
den, schnappenden Laut geben; -𑂣𑂣𑂣
1. *M.* an etw. legen, es essen, trinken (Sch.: 𑂣𑂣
𑂣); -𑂣𑂣𑂣 *C.* trop. sich um etw. beküm-
mern, f. die Nase in etw. stecken, doch ohne
üble Nebenbdtg.; -𑂣𑂣𑂣 1. vulg. = -𑂣𑂣𑂣,
2. *C.*: zusagen; -𑂣𑂣𑂣𑂣, -𑂣𑂣𑂣𑂣,
𑂣𑂣𑂣𑂣, -𑂣𑂣𑂣 *C.*, -𑂣𑂣𑂣 *W.*, -𑂣𑂣𑂣
C. küssen; -𑂣𑂣𑂣 *W.*: schimpfen; -𑂣𑂣
𑂣 Gemeinschaft haben, d. h. nicht mit einan-
der reden u. umgehen, sd. m. ein. essen, trin-
ken u. rauchen, was bei vielen Orientalen

von großer socialer Bedeutung ist; -𑂣𑂣
𑂣𑂣 *C.*, aufnehmen, Freundlichkeit, Mil-
fe erweisen, Mil. (Sch.: -𑂣𑂣 = -𑂣𑂣 Ver-
mehrung?); -𑂣𑂣𑂣 Glr. 16, 3. wird erklärt:
5 persönlich zus. bringen, confrontiren, = -𑂣𑂣
𑂣; -𑂣𑂣𑂣, d. Mund, d. Gesicht unterwärts
kehren, --𑂣𑂣𑂣 so liegen; -𑂣𑂣𑂣 d. Ge-
genst.; -𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 vorüberstürzend
sterben (s. l. c.). Bes.: der redende Mund:
10 -𑂣𑂣, vulg. auch -𑂣, mündlich, z. B. vortra-
gen; --𑂣𑂣 in der Umgangssprache *C.*; -
𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 *W.* heuchlerisch; (eine Lehrs)-
𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 leicht nachzusprechen, zu verste-
hen schwer Mil.; -𑂣𑂣𑂣 sich versprechen; -
15 𑂣𑂣𑂣 der *M.* geht mit mir durch, ich spreche
Unbedacht, 𑂣𑂣𑂣𑂣, 𑂣𑂣𑂣, 1. (mit d. *M.* anti-
cipiren) zusagen, versprechen, hfg. mit dire-
cter Rede od. Term. Inf., auch zuw. Term. des
concreten Sbs, z. B. 𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 versprach sich
zum Knechte, f. 𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣; sich vermessen Mil;
2. (mit d. *M.* annehmen) eingestehen, Wort ha-
ben Tar. 130, 6. 151, 6.; annehmen, eine Meinung
Tar. 46, 1.; 𑂣𑂣𑂣𑂣 *B.*, 𑂣𑂣𑂣𑂣 *C.*, wohl auch:
𑂣𑂣𑂣 od. 𑂣𑂣𑂣 *Sp.* versprechen; 𑂣𑂣𑂣𑂣,
𑂣𑂣𑂣𑂣 *Indn* stille machen, z. Schweigen bringen,
-𑂣𑂣𑂣 *C.*, -𑂣𑂣𑂣𑂣, -𑂣𑂣𑂣𑂣 *W.*, ähnlich, bas.:
abbringen von, abhalten; -𑂣𑂣𑂣 abwendig
machen (?). Zuw. gradzu f. Worte, Rede: -
𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 (vulg. 𑂣𑂣𑂣𑂣, 𑂣𑂣𑂣𑂣) beliebiges Zeug,
-𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 ins Wesen hinein, schwatzen; 𑂣𑂣𑂣𑂣 - Tar. 132, 7.
klare Rede, klarer Bericht; -𑂣𑂣𑂣𑂣 *W.* -𑂣𑂣
𑂣𑂣𑂣𑂣 Übles reden, schimpfen; (-𑂣𑂣𑂣𑂣 Sch.:
den Mund zügeln, etymologisch unklar, u. deh. eine
Stelle im Mil.: 𑂣𑂣𑂣𑂣𑂣 -𑂣𑂣𑂣, wo dies keinen
Sinn gibt, nicht bestätigt); auch f. böse Worte,

བ་གང་ Quadrat; qu-isch, --ག, --མ་ ed.
 བ་ག་ Sch. Deckel.
 བ་གོང་ Schneeball, -klumpen.
 བ་ག་ Mundwinkel.
 བ་མཉམ་པ་ u. བ་མེས་.
 བ་མཉམ་ Mil., scheint: Altersvorzug.
 བ་མོད་ Sch.: schlechte Reden; Lästermaul.
 བ་བྱུག་ Gfr., scheint: Gerede, Geschwätz,
 ohne Begründung hingestellte Behauptung.
 བ་བྱུག་ u. བ་བྱུང་ Tradition, Überlieferung.
 བ་བསྐྱོན་ Rath, Ermahnung, = བ་དྲ་; od.: Ge-
 bot? cf. བ་གཏུག་བསྐྱོན་.
 བ་མཐར་ bitter u. süß.
 བ་ཕྱི་ einige, s. p. 34, a, 14.
 བ་བྱུང་ W. vulg. st. བ་ཆེ་ཡུལ་ Kaschmir.
 བ་གཟུང་ G. geschickte, gewandte Rede, f. 32.
 བ་གཟུང་ Deckel, Stöpsel.
 བ་བཅུལ་ Sch. Geschwätz.
 བ་ཆག་ Mil., wird erkl.: Schimpffrede.
 བ་ཆང་ u. བ་ཆུང་ Vertrag, Abkommen, Bünd-
 nis: -- བྱམ་ཅེས་ (f. བ་བྱུང་ཅེས་) einen V. schließen.
 བ་ཆར་ Mil. Schnee u. Regen; བ་ཆར་ Schnee
 u. Regen unter einander, vulg.
 བ་ཆེན་ Mil. Mundklemme.
 བ་ཆུ་ G. 1. Speichel. 2. Schneewasser.
 བ་ཆུ་ 1. ein großer Mund. 2. Einer der viel
 zu sagen hat, mächtig (cf. བ་བྱུག་, བ་གཟུང་). 3. N.
 einer Maske bei d. relig. Festspielen. 4. N. pr.,
 Kaschmir, u. and. reich an Safran, dah. -- བ་ཆུ་
 K.'sches Erzeugniß, Safran. Eine Zeit lang
 blühte dort der Buddhismus (Legende über
 dessen Einführung s. in: Introduction du Bud-
 dhisme dans le Kashmir par M. L. Feer, Pa-
 ris, Imprim. Impér. 1866, 73 S.); da d. Land
 jedoch später unter die Gewalt muhammedan-

nischer Herrscher gerieth, so ist jetzt བ་ཆེ་ in
 C. ana Moslem. (vgl. Hue Reise), -- བ་ཆེ་པེ་ཆ་
 der Koran Sch.; -- བ་ཆེ་པེ་ཆ་ བ་ཆེ་ ein von einem
 Moslem gehaltenes Gasthaus Mil.
 བ་ཆེ་མ་ letzte Wille, -- བ་ཆེ་མ་ Testament machen.
 བ་ཆེ་མ་ Maulreligion, Fleucherei.
 བ་མཚུ་ Lippe. 2. Sch. Wort, Stimme (?).
 3. Zank, Streit.
 བ་ཆེ་ 1. großer Herr, Gewaltiger C. 2. Sch.:
 = བ་ཆེ་ Glück! ?
 བ་བྱུང་ Sch. von wenig Worten.
 བ་དྲ་, auch བ་དྲ་, 1. gute Lehre, Rath; --
 བྱུང་པ་ od. བྱུང་པ་ geben, spät, C. W.
 བྱུང་, བྱུང་, (Skt. काक) 1. Krähe. 2. Rabe, =
 བྱུང་, བྱུང་; -- བྱུང་ Elster.
 བྱུང་པེ་ soll, = བྱུང་པེ་, den Spitzpfahl zur
 Hinrichtung v. Missethättern bezeichnen.
 བྱུང་པ་, -- བྱུང་ L. d. vulg. st. བྱུང་པ་.
 བྱུང་པ་ G. das laute Aussprechen, Hersagen,
 (Skt. = वचस्); richtiger wohl: das auswen-
 dig Hersagen, བྱུང་པ་མ་ -- བྱུང་པེ་མ་ lesend oder
 ausw. hersagend; -- བྱུང་པེ་མ་ ausw. wissen Del.
 (Immer in Bezug auf Religion)
 བྱུང་པ་, བྱུང་པ་ Skt. (gaspn: Katomga), ein At-
 tribut des Shiwa, einer Abbildung nach der Drei-
 zack, nach Wls. jedoch, a club like the foot of a
 bedstead (wegen der Etymol. ?)
 བ་གཟུང་ G. Sage, Überlieferung.
 བ་བསྐྱོན་ Begrüßungstuch, ein Stück schleier-
 artiges, meist völlig werthloses Seidenzeug,
 u. d. Größe eines kl. Taschentuches, das in Tibet
 mit od. ohne andere Geschenke an den zu Be-
 suchenden vom Besucher abgegeben od. gesandt
 wird, ähnlich wie eine Visitenkarte; s. Hue

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, 3, wie oben auf... 17, -- 5
auf a. ar., -- 3 von .. herab.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Mitzblattern im Munde. (1)

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 17, 6:

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Stotterer; -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ id.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, auch ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, Farbe; ཁོ་མོ་མཆོད་པ་མཆོད་པ་ -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་
das Haar wurde blau Del.; ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ sie verän-
dern, ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ in. Vgl. auch ཁོ་མོ་མཆོད་པ་.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 1. mächtig. 2. hochmüthig, anmaßend.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: W. gegenüber; grade vor, grade aus.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. 2. 3.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. zu schnell (Sch. zulaut) sprechend.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Stropf, Stöpsel, Spunt.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Sünde, sowohl ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, z. B.

---- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Del., als ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, z. B. ---- 15

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Mil.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: gestern früh C.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: länglich 4-eckig, oblong.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. selten f. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Munde, z. B. -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ W. f.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 34, 19. 2. Rode Mil. 3. bitter C.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Lybie, ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Ober-, ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Unterl.

W. Kalpagu) Upag-de, dab-de, schmatzen.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Barthaar, ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ -- Apt. u. B., hfg.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: W. - ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Serviette.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Prahlerei, Dickthuerei (1. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་); 2.

-- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, Sprichwort.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ sple einen ge-

zen Mundvoll Bier auf den König, den im

Munde gehaltenen Inhalt einer Schale, ཁོ་མོ་མཆོད་པ་.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: I. vulgo C. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, W. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, Bal. 10, bitter.

II. Schnee, W. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་; -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ hell wie Sch.

u. Muscheln Pth.; -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, vulg. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་, erschnell.

ka par-cep) W. Sch. schaufeln; -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ sch-

reich, dah. als Pts. Npr. f. Tibet, das Schnee-

reich, -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ die tibetischen

Wesen Glr. III. nach d. arab. ^{qāḥ} von den Eu-
ropäern in Lh. eingeführtes Wort f. Kaffee,
der sonst in Tibet noch unbekannt ist.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: I. etwa Dachsim, der durch die hor-
5 vortretenden Enden der Dachbalken gebildete
architektonische Zierath eines tib. Hauses

(C. s.: Brustwehr) wurde für unrichtig erklärt)

II. Feuchtigkeit der Luft od. Erde u. Schnee.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 34, 6, 5, 35, a, 8.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Gabel (als Eisgeräth nicht gebräucht);
gabelförmiges Ding.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. Prahlerei; nach And.: Geschwätz.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Beredsamkeit Mil., -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ (cf. 36, 6)

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: (vgl. ཁོ་མོ་མཆོད་པ་) Gebiß am Zaum Sch.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. Bezauberung, unwiderstehl. Einwirkung.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 1. B. C. (ka-dan, ka-san) gestern
Vormittags, -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ der Kinabe der g. v. hier

war Mil. 2. W. (ka-san) vorgestern, vor eini-
gen Tagen; auch: -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ vernichtenen

Sonntag; -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ verw. Herbst.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: 1. bitter u. scharf Med. 2. im Munde

scharf, -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ Meerrettig (zieml. unbekannt).

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Franzen, herabhängende Randfäden.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Schneegestöber.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: (Prahler? Prähler?), -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ ein

sehr großer Prahler Glr.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Sch. Feststellung, Entscheidung.

(An der einzigen mir bekannten Stelle wo die-

ses Wort vorzukommen scheint; Sch. Gr. 220, 16.

(= Del. 15, 13) paßt diese Bedeutung nicht)

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: Schnauze, z. B. eines Hundes; der

untere Theil des Gesichts beim Menschen.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ C. großer Schimpfer.

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་: das Ggthl v. - ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ 2. oben a, 9. -- ཁོ་མོ་མཆོད་པ་

ཁོ་མོ་མཆོད་པ་ d. Unglück u. niedr. Herkunft zu sein, Mil.

ਬੁਭੁ. Sch. Wasserkuhn.

ਬੁਭਿ 1. Mund u. Gemüth, -- ਬੁਭਿਕੁਸ਼ਾਮਿ
u. g. nicht gleich, a. a. Fleucheloi, Fleuchler C.
2. 'Mundgemüth'; nur auf der Zunge vorhandenes, ebenf. = Fleucheloi, Mil.; -- ਬੁਭਿਕੁਸ਼ਾਮਿ
geheuchelt Mil. 3. G. Glück.

ਬੁਭਿਦੁ Breite, Weite, z. B. des Himmels, Mil.

ਬੁਭੁਸ਼ਾ Essen, Speise. B. C.

ਬੁਭੁਸ਼ਾ (Ssk. ਬੁਭੁਸ਼ਾ, Hd. ਬੁਭੁਸ਼ਾ) Dattel,
vulg. -- ਬੁਭਿ; -- ਬੁਭਿਦੁ D.-baum.

ਬੁਭੁਸ਼ਾ 1. W. Rechen, Harke. 2. Sp. Last,
Ladung eines Lastträgers, -- ਬੁਭਿ. Kuli.

ਬੁਭਿ 1. C. -- ਬੁਭਿਦੁ sich einer Sache annehmen,
dabei helfen. 2. in W. sagt man: -- ਬੁਭਿਦੁ ich
kann's nicht allein, bin der Sache nicht gewach-
sen; Sch. hat: ਬੁਭਿਦੁ einige, hin u. wieder; ein-
zeln für sich. Es bedarf noch weiteren Forschens.

ਬੁਭਿਕੁ; in C. soll gesagt werden: ਬੁਭਿਕੁਸ਼ਾਮਿ
-- ਬੁਭਿ er ist unschuldig angeklagt worden.

ਬੁਭਿ 1. W. Zucker; 2. Sch. Freistrog.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Halstuch, z. zu ਬੁਭਿਸ਼ਾ.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. ਬੁਭਿਸ਼ਾ W., ਬੁਭਿਸ਼ਾ C., 20 Kal, ein Maller.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Alaun Med.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Schneesturz, Lawine.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Geschmack im Munde.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 'Mundvorgeltung'; Danksagung Mil.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ, G. ਹੁਭਿ; -- ਬੁਭਿਸ਼ਾ eine hohle Hand voll.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Deckel.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. Grundbdg nicht gewiss; nach Schr. Vor-
dertheil des Schiffs, nach And. Steuerruder; je-
denfalls: ਬੁਭਿਸ਼ਾ -- ਬੁਭਿ das Schiff wenden, u.
allg. ਬੁਭਿਸ਼ਾ lenken, leiten, hfg; auch v. d.
Leitung des Staats u. dgl.; -- ਬੁਭਿਸ਼ਾ ein
geschickter Wagenlenker; -- ਬੁਭਿ id. -- 2. f. ਬੁਭਿ (U-
berblätter? Mundbl.) Gemüseblätter Mil. --

3. G. = ਬੁਭਿਸ਼ਾ Eichel am männl. Gliede.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. ਬੁਭਿਸ਼ਾ.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. 'Schneehirsch', Elenthier Sch., --
ਬੁਭਿਸ਼ਾ; Schukloder davon wird bei Mil. erwähnt
u. ist sowohl in C. als in Id. bekannt. 2. In Sch.
versteht man darunter auch das Reh aus dem an-
gränzenden Terai.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Scherz, Spaß, W.: -- ਬੁਭਿਸ਼ਾ, ਬੁਭਿ-
ਸ਼ਾ I. machen.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. ਬੁਭਿਸ਼ਾ W. beredt.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ C. einige.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ vulg., n. Ein. Lügen, And.: Lügen, A. Gewähr

ਬੁਭਿ N. eines bergigen Landes im nordöstl.
Indien Tar. 21, 10.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Gerede, Geschwätz, Mil.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. - ਬੁਭਿ.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ vor mehreren Wochen C.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. - ਬੁਭਿ.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ 1. Mund u. Zähne, - ਬੁਭਿਸ਼ਾ M. u. Kinlad;

ਬੁਭਿਸ਼ਾ sie zerschlagen, in vulgärer Drohrede.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ; mit ਬੁਭਿਸ਼ਾ (Fleisch) in Butter braten Id.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ = ਬੁਭਿਸ਼ਾ auswendig gelernt, bei Kin-
dern gebraucht. W.

ਬੁਭਿਸ਼ਾ Speiserest Mil.

ਬੁਭਿ I. (Synon. v. ਬੁਭਿ) aufgetragene Lei-
stung, Geschäft, Amt, Pflicht; Verant-

wortlichkeit; Wichtigkeit; - ਬੁਭਿਸ਼ਾ dgl.
auf sich haben, hfg; - ਬੁਭਿਸ਼ਾ auferlegen;

- ਬੁਭਿਸ਼ਾ, ਬੁਭਿਸ਼ਾ C. Bürgschaft übernehmen,
einstehen für, ਬੁਭਿਸ਼ਾ (vulgär st. ਬੁਭਿ)

ਬੁਭਿਸ਼ਾ dort wirst du Essen kriegen, dafür
steht ich Mil., - ਬੁਭਿਸ਼ਾ, - ਬੁਭਿ C. Bürge; - ਬੁਭਿ

wichtig W. C. -- II. bas. W.: Theil (Synon. v.
ਬੁਭਿ), ਬੁਭਿ - der 10^{te} T., Zehnte; - ਬੁਭਿਸ਼ਾ

ਬੁਭਿਸ਼ਾ in 2 T. zerschneiden; Abtheilung

z. B. einer Schrift; Stelle, -གཞིན་པ་འདྲི་སྟེང་
ich habe mich an 2 Stellen verlatzt; -
གཞིན་པ་འདྲི་སྟེང་ auf Einen Punkt hin drängen;
allgemeiner: -གཞིན་པ་འདྲི་སྟེང་ mache
diese Arbeit in Einem hin, mit Einem Male
fertig. ཡུལ་ - Bezirk, Provinz, རྒྱལ་ - König-
reich. III. བཅ་ od. བཅ་ག་བཅག་ཅེས་ heuten.

བཅ་པོ་ 1. C. schwer; u. zu machen (W. gew.:
དཀག་པ་པོ་); zu ertragen, drückend; -- བཅ་
es wurde (mir, ihm &c.) schwer; -- བཅ་པ་ (ཁ་
ཁོས་ ཀའ་རྒྱུ་ལ་) Noth leiden. 2. C. schlecht,
verdorben, མ་ -- མ་ d. Butter ist s. geworden.

བཅ་པ་(?) Ld.: -- མ་ frische Butter.

བཅ་པོ་ often unrichtig f. བཅ་.

བཅ་པ་ Haus, -- ལ་ W. nach, zu Hause; in
Compositis auch f. Theil des H.-es, Stockwerk,
Zimmer &c., རྒྱུ་, བཅ་, འོག་བཅ་ Ober-, Mittel-,
Untenstock, གེ་; བཅ་ - Werkstatt; བཅ་ - Vor-
rathshaus od. -kammer; རྒྱུ་ - Thürhalle,
Portal; རྒྱུ་ - Glr. 68, 9 scheint ein in den
Felsen gehauener Rundgang zu sein; བཅ་
བཅ་ W. die Schöpfform bei der Papierfa-
brication; རྒྱུ་ - W. Gartenbest. བཅ་ རྒྱུ་
Hausmiete. - རྒྱུ་ W. Gedingehaus, -stüb-
chen, -- ལ་ G. häusler, ཡུལ་ --- G. h. 2^{ten}
Gradu, wenn bei seinen Lebzeiten auch
sein Sohn G. h. wird. - རྒྱུ་ Leerstehen
des H. (als passender Ort f. Zaubereien).

- རྒྱུ་ 1. Hütchen. 2. Stube, རྒྱུ་ལྟེ་ - Trau-
ergemach Dzl. - རྒྱུ་ Stube. - རྒྱུ་ Grund
eines H.-es, Sch. - རྒྱུ་ Stubenboden, Diele
G. - རྒྱུ་ G. auffälliges H.

བཅ་པ་ Pth. M. eines Landes, viell. fabelhaft.

བཅ་ I. Ru. 1. Trage, Bahre. 2. བཅ་ རྒྱུ་
f. རྒྱུ་ རྒྱུ་. II. Past. ca. wie, = རྒྱུ་ Glr. 44, 8

wofür in den Parallelstellen auch རྒྱུ་ steht.

བཅ་ nur མ་བཅ་, selten f. མ་བཅ་, དབྱག་མ་བཅ་
མ་བཅ་ sobald das Athmen aufgehört; Thgr.
དེ་མ་བཅ་, W. དེ་མ་བཅ་, sogleich; རྒྱུ་མ་བཅ་ཅེས་
ein so eben geborenes Kind Glr.

བཅ་ I. sich nähern, mit ལ་, རྒྱུ་ལ་ - ལ་ལོ་
als es Abend wurde Pth.; sehr hfg mit Perf.
stamm eines Verbs: དབྱག་མ་བཅ་པ་ - ལ་ལོ་ལྟེ་
wenn das Athmen aufhört Thgr. (vgl. oben
Z. 3; so daß also offenbar beide Wörter iden-
tisch sind, aber welche ist die gmschftl. Grund-
bdtg?) རྒྱུ་ལ་ - རྒྱུ་ལ་ als wir ihnen eben grei-
fen wollten Glr.; རྒྱུ་ལ་ - རྒྱུ་ལ་ wenn sie
eben im Begriff sind hinabzustürzen Thgr.;
བཅ་པ་ལྟེ་ རྒྱུ་ལ་ - ལ་བཅ་པ་ da er eben daran
war wie ein Vogel aufzufliegen Pth.; auch
བཅ་པ་ als Past. ca.: རྒྱུ་ལ་ -- bis zur Ferse
Mil., u. རྒྱུ་ལ་ als Adv. allmählich Mil., Thgr.
- ལ་, - རྒྱུ་ id. Tär. - II. scheint auch f. རྒྱུ་ལ་
sitzen, fest sitzen, vorankommen.

བཅ་པ་, རྒྱུ་ལ་ Lhr.: Wermuth; viell. རྒྱུ་ལ་?

བཅ་པ་, genauer རྒྱུ་, sinnlos libetisirt རྒྱུ་
ལ་, Ssk., nach Wls.: treacle partly dried
or candied, eingekochter Zuckersaft; རྒྱུ་
-- རྒྱུ་ལ་ die davon gemachte süße Einkochung
Med.; རྒྱུ་ -- Eink. von རྒྱུ་ལ་.

བཅ་པ་ (corrup. aus རྒྱུ་ལ་?) beschneiden Lh.

བཅ་ I. 1. Hof, Residenz, རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ལོ་
ལྟེ་ die Hofstadt; auch: Residenzstadt.

2. Gemahlin, - རྒྱུ་ལོ་ die erste G. (d. Range
nach); རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ལོ་ལྟེ་ da ihm keine wür-
dige G. gefunden wurde Glr.; རྒྱུ་ལོ་ལྟེ་
- རྒྱུ་ལོ་ལྟེ་ mir träumte daß diese bei-
den meine G.-en würden Glr.; am hfgsten:
- རྒྱུ་ལོ་ལྟེ་ zur G. nehmen, sich vermählen mit.

Schr. führt sogar als Verbum རྒྱུ་མཐུ་ཁབ་པ་
an. II. Nähnadel, -མུ་ N. spitze; -རལ་
Sch. N. büchse (v); -མུ་མུ་ N. öhr; --ཏུ་སྒྲུ་
འཕྱུ་པ་ od. རྒྱུ་མཐུ་ einfädeln; -མུ་ Borste Sik;
-ལེན་(ཨྲ) Magnet. ལེན་པ་ feine N.; ལེན་, མེན་
-ཇེལ་, མེན་-W., ལེན་-(ཨྲ) W., -རྒྱུ་ W., große, dicke
N., Packnadel.

ཁབ་ཏྲ་ག་ (wohl nicht Tib., doch in Cu.W. be-
kannt) vulg. Ränzel, Tasche.

ཁབ་ས་ N. einer Krankheit. Med.

ཁབ་I. Bissen, kleines Stück, -རྒྱུ་ klei-
ner B.; -གང་, -གཅིག་, -ཆོང་ Bissen, Mund-
voll; -ཆོང་རྒྱུ་ཆོང་པ་ in Bissen, Stückchen
zerschneiden (Höllensstraße) Dzl.; -ཟུ་ ein
Mundvoll Speise Mil., ཟུ་-གཅིག་ id. II. W., C.
vulg. Appetit (die Aussprache des Wortes im
Bu-nan (Tibar-skad) spricht jedoch dafür, in
dieser Bdtg ཁབ་ས་ zu schreiben), ཟུ་ཁབ་-ཡོང་
W. ich bekomme A. zum Essen; -དེག་མོང་ W. ich
habe keinen A.; -ལོག་ A.losigkeit, Ekel,
Widerwille; (G. auch: Haß); -ལོག་པ་ zum
E. geneigt, leicht E. empfindend; C.; -ལོག་
མཐུ་ id. W.; ཁབ་ཁབ་བཅོལ་ལུག་, མྱེང་----, mit
A. er sehnt sich nach., viell. nur provinci-
elle Ausspr. f. རྒྱུ་མཐུ་, W.

ཁབ་ཁུམ་ hoch u. niedrig Schr. (t)

ཁབ་དར་ Wallnuss Sch.

ཁབ་པ་ 1. fuchswroth, dunkelblond. 2. Ber-
cellanthon. 3. Alpenrainfarn, Tanacetum
tomentosum, sehr stark aromatisch, auf hö-
heren Bergen hfg.

ཁབ་མོར་ G. Opferlampenschale u. Teig,
oder (Sch.) ungebranntem Thon.

ཁབ་གཡག་ Sch. Kirschen, Morellen. Diese
sind aber in Tibet unbekannt; es müßte al-

so ein khotanisch-tib. od. chines. tibetisches
Wort sein, welche Annahme nicht nöthig wä-
re wenn man der Angabe des Wts., Apri-
cosenkerne, folgen darf.

ཁབ་ཤེར་ (viell. das Ar. Hd. سیر سائرتیغ)
dicke Brotkuchen, gew. mit Buttermilch
als Gährungsmittel gebacken Ld.

ཁབ་ཐུ་ 1. Apricose B., C., -ཐུ་འུ་མུ་ A.-a-
kern; --མུ་ das daraus gepresste, nach bit-
tern Mandeln riechende u. schmeckende Öl,

Med.; མངའ་ཤིས་ཁབ་ཐུ་ die getrockneten Apr., s.
ཤེར་. 2. Pfirsich Sik. 3. Dim. u. ཁབ་ klei-
ner Bissen, Stückchen W.

ཁབ་ས་ (Skt. धातु) 1. Körperbeschaffenheit,
Constitution, Befinden; -བདེ་བ་ Wohlbefin-
den, Gesundheit; རྒྱུ་མཐུ་ལྟ་-བདེ་ལགས་པ་མཁུ། 1. རྒྱུ་
མཐུ་བདེ། རྒྱུ་ཁབ་ས་བདེ་ལམ་ befinden sich Hochw.
wohl? Ich bin ganz wohl; geht's Euch gut? Mil.
W. hfg.: -བབ་པོ་; ཁབ་ས་ལྟ་ Med., nat. C.:
Übelkeit, Neigung z. Erbrechen; -མུ་ Sch.:
Ruhe, Wohlbehagen, Gesundheit, genauer
wohl: Wiederherstellung, Erholung, Stärkung,
so: -མུ་མུ་རྒྱུ་ Mil.; zuweilen scheint es
ganz synonym mit ལུ་ཁ་ Körper zu stehen.—

2. (synon. v. ལུ་ཁ་) Reich, Gebiet, ལུ་ཁ་ཁབ་ས་
Reich in geogr.-politischem Sinn, z. B. Nepal
Glr.; རྒྱུ་མཐུ་ 1. རྒྱུ་མཐུ་མཐུ་-Königreich, ཁབ་ཐུ་
ཐུ་-- das K. Tibet. 2. f. རྒྱུ་མཐུ་, Buddha-
reich, die Welt; རྒྱུ་ཁབ་ས་འབྲེལ་པ་ die Rei-
che, Länder, durchstreifen Mil.; Region,
མར་རྒྱུ་མཐུ་-- das Luftreich, die Luftregion, wo
die ལུ་ wohnen Pth.; in Naturwissenschaft,
Philosophie u. མཐུ་ཁབ་ས་མཐུ་-- das Gebiet der
Galle u. Med.; ཁབ་ས་གསུམ་ die 3 Welten
nach buddh. Phantane, die Erde nebst sechs

Göthterhimmeln als Reich des Geistes, འོད་
མེད་ཁམས་, darüber das Reich der Form, གནལ་གཤམ་
ཁམས་, endlich das der Formlosigkeit གནལ་གཤམ་
མེད་ཁམས་ s. Köpp. I, 235 f. II, 14 f. Element,
(synon. རྒྱུང་པ་), -རྒྱུ་ die 6 El., nach einigen
philos. Systemen, naml. die 4 bekannten +
མཁའ་མཁའ་ u. རྣམ་ཤེས་, Äther u. Seelensubstanz.
3 Npr. Kham, Groß-Tibet, die östl. u. U.
auf China zu gelegenen Provinzen, od. eine
davon; ལྷོ་ཁོང་ཁམས་ ལྷོ་ཁོང་ཁམས་ das Unterland, das
3 Trou Do, Kham, Gong, cf. མངའ་རིས་.

ཁར་ Postp. auf, s. ཁ་ 4, p. 35, 22 f.

ཁར་རྒྱུང་ s. ཁ་རྒྱུང་, ཁར་རྒྱུང་ s. ཁ་རྒྱུང་.

ཁར་རྒྱུང་ Sch. Fieckstein; ist wohl = རྒྱུང་རྒྱུང་.

ཁར་པ་འི་ N. einer Gottheit, Glr. (Sch., Gesch. 15
der Ostmongolen p. 331 f. hat Khasarpa.)

ཁར་ 1. (cf. ལུ་) Last, Bürde, Gepäck, -
ལུ་ལ་ Lasten tragen; -ལུ་ལ་ oben auf dem
Gepäck, Glr.; -ལུ་ལ་ die L. aufladen, -
ལུ་ལ་ abnehmen; Ladung als bestimmtes
Quantum, ལུ་ལ་ - Schafsladung, ལུ་ལ་ - Eisel.;
ལུ་ལ་ - s. L. Getreide. 2. Scheffel, = 20 ལུ་,
dah.: 1 Stieg, 20 Stück; in W. ཁར་གཅིག་ sehr
gewöhnl. f. ལུ་, auch z. B. bei Personen. (ལུ་
གཅིག་ - ein Scheffel in Maass, ལུ་ལ་ - in Gewicht);

ཁར་པ་ N. eines mongol. Stammes, Chalcha

ཁར་པ་ betäubt, gefühllos Thgy.

ཁར་ཕུག་ die beste Sorte der Shanwolle von
Tschangthang.

ཁར་མ་ W. 1. Stammel. 2. Saudistel.

ཁར་མ་ Lastthier M., -- ལུ་ལ་ལུ་ལ་
ལུ་ལ་ die L. auf d. Heide, schicken Glr.;
Sch.: ལུ་ལ་ལུ་ལ་ Lohn f. Träger u. Last-
vieh; in W. würde man jedoch verstehen:
Lohn f. 2 x 20 Mann..

ཁར་མི་, ཁར་མི་ 20 Scheffel, quasi: 1 Malt.

ཁར་ Instr. v. ཁ་; -ལུ་ལ་ 2. s. ཁ་; -ལུ་
= ལུ་ལ་; -ལུ་ nuchtern; -ལུ་, ལུ་ schwach, arm.
ཁི Zahlz.: 32.

ཁི་ Zuschneidmesser Sch.

ཁི་ 1. Zahlz.: 62. 2. f. ལུ་? Mil. 10.

ཁི་ ལུ་: 1. uncl. 2. an address. (?)

ཁི་ soll eine Hütte aus Zweigen sein, Lh.

ཁི་ Npr.: Kurawar, Kurauer, auch

Bisakur, Land am oberen Sutledsch,
zunächst d. tib. Gränze, unter engl. Schutz,
in seinem oberen Theil v. Tibetern bewohnt,
dasselbst Kanun, mit großer tib. Bibliothek
und Pu, seit 1865 Miss-station d. Brüdert.

ཁི་ Flüssigkeit, auch (velner) ལུ་;
ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ -- Fl. von d. gewaschenen Bet-
telwurz Tar.; ལུ་ལུ་ Spüllicht überh., Tur;
ལུ་ལུ་ - ལུ་: Reissuppe; ལུ་: Brühe von v.
Reis; ལུ་ - ལུ་, ལུ་ - Saft v. Bäumen, Kräu-
tern ལུ་; ལུ་ - Fleischbrühe; ལུ་ - geschmol-
zene Butter. 2. männl. Same, -- ལུ་ལུ་
L. lassen; ལུ་ལུ་ die Mischung von (männl.)
L. u. (weibl.) Blut, welches nach ind. Physikol.
die constituirenden Elemente bei der Fötus-
bildung sind, Med. (ལུ་ ལུ་ ལུ་)

ཁི་ Vatersbruder, Oheim M. u. C.; ལུ་
Vater und O.; -ལུ་ u. -ལུ་ (sic; soll viel.
-ལུ་ (Sohn) od. -ལུ་ heißen). O. u. Neffe. (Die-
ser Verwandtschaftsverhältniß wird jedoch
durch die Polyandrie häufig verwirrt, in-
dem wo diese eingetreten, sämtliche mit ei-
ner Frau verheirathete Brüder von den Äl-
tern Väter genannt werden können.)

ཁི་ ལུ་, wohl auch -ལུ་ u. ལུ་ Kuckuck,
wird als ལུ་ལུ་ u. lieblich singender Vogel

bezeichnet; dah. viell. G.: Nachtigall, die wohl in Tibet unbekannt ist. -- ལྷ་མོ་འཇམ་གཤམ་

ལྷ་མོ་ Lh. Geldbeutel, vulg. f. ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་ G.: Faust; -- ལྷ་མོ་, Sch. auch ལྷ་མོ་, mit der F. schlagen. Von dieser Bdtg wollte jedoch kein v. mir befragter Lama et. was wissen, sd. nur: die relig. Geberde od. Handstellung da der Zeigefinger erhoben, die andern eingeklagen sind. ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ (Del. 22, 14) entscheidet nichts.

ལྷ་མོ་ Sch. hornlos, v. Rindvieh.

ལྷ་མོ་ 1. d. kurze Wollhaar des Jag. 2. Lh.: Kenia

ལྷ་མོ་ Sch.: Schnellwage od. deren Gewicht; Del. 7v, 17. ist es jedoch die die Gewichte enthaltende Wagchale. v. gewöhnl. Wage.

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Winkel, Ecke, bes. innere, concave; bei Gewässern: Bucht; Flusen; -- ལྷ་མོ་ hinten, im Hintergrund, z.B. des Ofens.

ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ -- G.: Schwalbe; deren Lunge ein Mittel geg. Lungenkrankh.,

ལྷ་མོ་ u. ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་ (nach Lama-Aussage) od. ལྷ་མོ་ (n. Sch.) Nebeldunst bei stiller Luft, bes. im Frühling.

ལྷ་མོ་ I. Abs. 1. G.: Theil einer großen Zeitperiode(?). 2. Körpertheil, Med., (bis jetzt nicht auszumitteln, welcher). II. Vb., 1. auch ལྷ་མོ་, rufen, = ལྷ་མོ་ Mil. (s. fauch ལྷ་མོ་). 2. können: ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ entm. = ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ schlafen, od.: schlafen können. (sch. Lex. p. 602 hat auch: ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ (v) wog 3 Unzen !?)

ལྷ་མོ་ Tasche, Beutel; ལྷ་མོ་ -- Feuerzeugtäschchen Mil.; ལྷ་མོ་ -- Geldbeutel; ལྷ་མོ་ -- Pur. (rdzon-kug) Reise-, Jagdtasche; ལྷ་མོ་ -- Mehlbeutel (wie unser: Brotbeutel),

ལྷ་མོ་ Zulp, Lutschbeutel.

ལྷ་མོ་ Loch, Höhle, Grube, eig. nur von solchen gebraucht die dunkel erscheinen, Manerloch, tiefe Grube od. Höhle, die Öffnungen der Höhlungen am Körper, ལྷ་མོ་ -- Nasenloch, ལྷ་མོ་ -- Ohrhöhle, ལྷ་མོ་ -- Armh., Achselgrube; ལྷ་མོ་ -- Felsch.; ལྷ་མོ་ -- Mausloch; ལྷ་མོ་ -- Abtrittel.; ལྷ་མོ་ -- Guckl.; ལྷ་མོ་ -- Schiefelscharte. Doch soll in C. ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ (3) allg. f. Loch, z.B.

10 auch im Kleide, gesagt werden. ལྷ་མོ་ ist eig. die von Dornzweigen gebildete Höhlung in welche beim ལྷ་མོ་ das Gefäß mit dem Opfer od. Bannungsingredienzien gesetzt wird, naml. Blut, Bier etc. Davon wäre die Übertragung auf eine Kitchengasse leicht denkbar, doch ist dies kein allgemein bekannter Ausdruck. ལྷ་མོ་ Sch.: Ofen- od. Schornsteinruß.

ལྷ་མོ་, -- ལྷ་མོ་ G. großes Loch; -- ལྷ་མོ་ kleines, z.B. ལྷ་མོ་ -- Pore, Schweißl., Del.

ལྷ་མོ་ 1. Grundbdtg viell. Mine, Erzgrube, G. 2. Ursprung, Quelle (bdtg.) ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ zentrierte die G. des Betrugs Ld. Gfr., Sch. 13b.

ལྷ་མོ་, u. wohl fast gleichbdtg.: -- ལྷ་མོ་ von guter Herkunft, generosus; wohlbegründet.

-- ལྷ་མོ་, -- ལྷ་མོ་ das Ggthl; so scheint es von histor. Nachrichten Tar. 43, 5. u. namentlich von Religionen gebraucht zu werden Pth, Gfr.; ལྷ་མོ་ -- Tar. 66, 18 wohl: Geschichtsq., Urkunde; im Pth. scherzhaft: ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ die G. der Rede ist das Bier. Das Wort bedarf noch genauerer Feststellung.

ལྷ་མོ་ Sch. Tasche, Beutel.

ལྷ་མོ་ 1. G.: Seite, Rand; -- ལྷ་མོ་ bei S., besonders, heimlich für sich; -- ལྷ་མོ་ bei S. legen. 2. G.: ལྷ་མོ་ Rockschoofs, -- ལྷ་མོ་ hat

te den Rockschogg auf, od. hin, hfg vorkom-
mende Rede an einen Bettler, dem man sein
Almosen, meist in Mehl bestehend, da hin-
einschüttet.

ཁྱུ་དྲི་ཁྱུ་དྲི་ soll in Pur. j. er, sie gebraucht wds.

ཁྱུ་པ་ Sch. stöhnen, krächzen, schluchzen.

ཁྱུ་བྱ་ Glr. 97, 12 ?

ཁྱུ་མ་(ས་) u. འགྲམ་མ་; -པ་ krumm.

ཁྱུ་མ་ Sch.: so sagt man; Mil.: མུ་མུ་མུ་

ཁྱུ་པ་ཁྱུ་དམ་ - könnte heißen: wurde von
fern her verkündet; doch ist es ein sehr sel-
tenes Wort.

ཁྱུ་ 1. Last, Ladung, Tracht, für Men-
schen, vollständig: ཁྱུ་ཁྱུ་ Tar. 75, 5. - ཁྱུ་པ་
འཛོལ་ཁྱུ་ ein vom Lasttragen Lebender Tar. 15
87, 1. 2. selten: Lastträger. ཁྱུ་པ་ Last;
-བྱ་, vulg. -ཁྱུ་, eig.: kleine Last; Last überh.
-པ་ L.träger, Kuli. -ཁྱུ་, -འམ་ Kulista-
tion, Tagereise, gew. zu 4-5 Wegstunden;
-ཁྱུ་པ་ Stationskuli.

ཁྱུ་པ་, འཁྱུ་པ་ I. Stb., G.: Brod, Nahrung
Sch. auch: Futter. Nach allgemeiner Versi-
cherung bedeutet es aber, wenigstens heut
zu Tage, nur: in Schmalz od. Öl gebacke-
ne feinere Waaren, fettes Festbackwerk;
nur das in Ld. gebräuchliche ཁྱུ་པ་ཁྱུ་(ed.)
scheint auf eine ursprünglich größere All-
gemeinheit der Bedeutung hinzuweisen.
In der Literatur ist mir das Wort nicht
begegnet. II. Vb. s. འཁྱུ་པ་.

ཁྱུ་མ་, ཁྱུ་མ་མ་) Gemüs- u. Arzneipflanze,
in ersterer Eigenschaft auch -མ་, Taraxacum.

ཁྱུ་མོ་མ་ die Wange, der Theil des Gesichts
unter d. Auge, wo die Röthe hauptsächlich
erscheint. (cf. འགྲམ་མ་).

ཁྱུ་ 1. Sch.: der weiche Flaum am Pelzwerk;
doch wahrsch. nur Verkürzung v. ཁྱུ་; ཁྱུ་མ་མ་

Wollkörbchen Ts. 2. Schlucht, Seitenthal

Kun. 3. Gebiet, ཁྱུ་ - (viell. ཁྱུ་མུ་ zu lesen) al-
les was unter Chasa gehört, Georgi Alph.;

... ཁྱུ་ཁྱུ་མ་འདྲུ་ steht unter ... C.

ཁྱུ་མ་ G. Boden, Seite von etwas.

ཁྱུ་ Zahlz.: 92.

ཁྱུ་, ཁྱུ་ (Sch.: ཁྱུ་) 1. Gewinn, Vortheil, Pro-

fit, -ཁྱུ་མ་ B., C., -པ་ W. id.; -མ་ཁྱུ་པ་

Handel treiben Pth.; ཁྱུ་ཁྱུ་ཁྱུ་ wohl: Gewinn

den Ind aus seinem Wissen zieht; ཁྱུ་མ་

delmann, མ་ཁྱུ་ཁྱུ་ Markthändler Mil.; -ཁྱུ་

Sch.: Gewinn u. Verlust; Risiko; -ཁྱུ་པ་ G.,

-པ་ཁྱུ་པ་ W. Profit machen. -ཁྱུ་པ་ Sch.

vortheilhaft einkaufen. -ཁྱུ་ཁྱུ་ G.: im Ge-

winnzunehmen; viell. richtiger: zu G. werden,

G. bringen. ཁྱུ་པ་, -པ་ profitabel, unprof.;

dagegen ཁྱུ་མ་ W. wohlfeil. - 2. Sch. Hautflech-

te.

ཁྱུ་མ་ u. འཁྱུ་མ་.

ཁྱུ་པ་ 1. Part. v. འཁྱུ་པ་ gefüllt. 2. Adj. auf-

geblasen, stolz, hochmüthig, arrogant; wohl

auch Stb.: Stolz be. ཁྱུ་པ་མ་མ་, -ཁྱུ་པ་ Stolz.

-པ་ Med. u. Speisen, viell. blähend.

ཁྱུ་པ་ 1. Schr. Wermuth (ཁྱུ་པ་). 2. Sch.: sich

stützen (ཁྱུ་པ་).

ཁྱུ་པ་ (vulg., bes. W.: ཁྱུ་པ་), G. -མ་, Decke, U-

berzug, Bedeckung; -ཁྱུ་པ་ sie abnehmen

C. ཁྱུ་ - Regend., Regenmantel. ཁྱུ་, ཁྱུ་

- G. Tischtuch; ཁྱུ་ - Lt. Mütze, Haube; ཁྱུ་

- ein gewisser Balken od. Brett über dem Ca-

pital; ཁྱུ་ - Schleier, Kopfluch; ཁྱུ་ཁྱུ་

W. Schürze; ཁྱུ་ཁྱུ་ C. Serviette, Schürze.

ཁྱུ་ u. ཁྱུ་

ཤིང་རྒྱུ་པ་ *sch. betrogen, an sich reißen.*

ཤེལ་བ་ *wohl f. ཤེལ་བ་ aufladen; ཤོ-- soll in C. für ཤོ་ཤེལ་བ་ W. (s. ཤེལ་བ་ 6) gesagt werden.*

ཤིང་ཟླ་ *sch. vorgestern.*

ཤེས་པ་ *C. treffen, འཕྲིམ་པ་ (od. འཕྲིམ་པ་?) das Richtige, den genau richtigen Punkt od. U. nie tr.; གནད་པ་ das Lebensorgan t., tödtlich.*

ཤི་ 1. Zahlz.: 122. 2. Bal. (yo) f. ཤི་ bitter.

ཤི་ *Pron. 3. pers. III pers. er, sie, es, doch fast nur in vulg. Sprache; in ält. Büchern selten*

od. nie vorkommend, indem es entw. ausge-

lassen od. durch ཤེ་ vertreten wird; in späte-

ren, je mehr sie sich der Umgangssprache

nähern, desto häufiger. ཤི་ sein, ihr;

ཤི་པ་, ཤི་བ་ *Pl. sie, W. u. C., s. Georgi Alph. in*

einem Edict; ཤི་ཅག་, -ཚོ་ id. C.; ཤི་བ་གཉིས་ W.

sie beide; ཤི་རང་ 1. er selbst. 2. er, ganz a. pl.

vulg. (ཤི་མ་ U. wohl nur hypothetische Form).

Anm. Das Wort ist viell. ursprünglich ein

ཤེ་: Wesenheit od. dgl., ähnlich wie རི་ཤི་; ཤི་

ཤི་, ཤི་ཤི་-- soll in C. gebraucht werden für

das Wertvolle, Wichtigste bei einer Sache,

die Hauptsache; dies könnte zum ཤི་ཤི་

abgeschwächt sein, ähnlich wie རི་ཤི་, mit

རི་ཤི་ zus. hängen dürfte; vgl. auch ཤི་ཤི་ ཤི་ཤི་

ཤི་ཤི་ *C. (Chin. ?) Theekessel.*

ཤི་ཤི་གཉིས་པ་, c. Term., an etw. verzweifeln

Mit; sich beruhigen, resigniren, auch

ཤི་ཤི་ ---- *Pl.*

ཤི་ཤི་ (s. ཤི་ Anm.) *Adj. und Adv. 1. grade, ge-*

nau, the very, ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ -- ཤི་ཤི་ das ist

g. das vom König gewünschte Dzl. 42/17.

ཤི་ཤི་ -- ཤི་ཤི་ཤི་ *g. wie vorher; ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་*

ist offenbar eben dieser selbige Mil.; ཤི་ཤི་ --

ཤི་ཤི་ gerade wie ein Wurm Thg. ; ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

durch eben dieses Verfahren Tar. 13, 12. ཤི་

-- ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ *gerade so möge es geschehen,*

am Schlusse eines Gebetes Ghr.; ཤི་-- ཤི་ ist

aber auch als philos. Terminus die Überse-

tzung von རི་ཤི་ die Wesenheit, Wahrheit,

worunter der Buddhist wiederum nichts an-

deres versteht als die Leere, das Nirwāna

Trigl. 20. -- 2. nur, allein, ausschließlich

ཤི་ཤི་ -- *nur einen Augenblick Dzl. 22, 12.*

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ *wenn bloß mit Listem be-*

schäftigt; ཤི་ཤི་ཤི་ -- ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ da

er nur das Wohl der Wesen wollte Thg. ; Tar.

ཤི་ཤི་ *max., ཤི་ཤི་ fem. Pron. s. I. pers. ich,*

ཤི་ -- ཤི་ *wir, ohne ceremonielle Bedeutg,*

d. h. gegen Gleiche u. Geringere, B. u. C. ;

ཤི་ -- ཤི་ཤི་ཤི་ *meine, des Menschen, Seele,*

meine menschliche I., Mil.; auch pleon. -- ཤི་.

ཤི་ཤི་ *tib. N. der Hauptstadt v. Nepal, Ghr,*

Mil.; auch als ཤི་ཤི་ཤི་ bezeichnet, wohl we-

gen des diesen ganzen Lande zugeschriebe-

nen Reichthums an mineralischen Schätzen

ཤི་ཤི་ *Nebenform, wenn nicht Druckfehler, f.*

ཤི་ཤི་ *Felleisen Mil.*

ཤི་ཤི་, nur -- ཤི་ཤི་ (viell. also vulg. statt

ཤི་ཤི་ཤི་) *W. dreschen; dies geschieht näm-*

lich indem eine Reihe Ochsen an einem

Stricke beständig um einen in der Mitte der

mit Getreide belegten Tenne eingeschlagenen

Stahl herumgetrieben wird.

ཤི་ཤི་, U. auch ཤི་ཤི་ཤི་ *Umkreis, Raum um*

etwas herum; wohl auch Zaun, Ringmauer;

-- ཤི་ཤི་ཤི་, (ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་, im Umkreis,

hfg. bei Maafangaben; auch ringsherum

s. B. fließen, etw. umgeben; ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ im

ganzen Umkreis, ringsumher.

सिन्धु 1. G.: Dicke, Stärke (Lex.: परिमाण)

-- ब्रह्मन् große, hervortretende Glieder;
Sch.: -- केव ein großer Raum. 2. Lh.: Kloss
u. Kugel u. Bier; Ld.: Brei u. Kugel u. Thee,
in C. Kugel genannt.

सिन्धु I. hfg vulg. f. सिन्धु (s) Innere; s. auch
सिन्धु u. सिन्धु. II. f. सिन्धु, अस्मिन् s. d. III. अस्मिन्

सिन्धु, seltener सिन्धु, सिन्धु, Rumpf, s.
eines ausgeschlachteten Thieres, -- दुग्धम्
सिन्धुम् W. ihn zerstückten, -- दुग्धम्
Körper, im Innern des Leibes od. Bauches.

सिन्धु C. Topf, ird. Gefäß, = दुग्धम्; -- केव großer
सिन्धु Husten Med.; -- व. husten, W.

सिन्धु, selten -- व, Iron. Jos. III pers. er, sie,
in der früheren Lit. selten od. garnicht, in
der späteren in gleicher Weise wie सिन्धु vorkom-
mend, heut zu Tage wohl überall als ehren-
des Wort geltend; -- मे sein, ihr; Pl. -- वस्व,
-- उव, -- के, -- उव वस्व; सिन्धु u. -- तेर er
selbst; ह्रस्व -- वस्व वस्व वस्व der König den
kend er selbst sei es gemeint Glr. (s. cf. 44, 17)

सिन्धु I. C. vulg. f. सिन्धु. II. das Innere,
vulg. सिन्धु (G. auch: die Adern); -- दुग्धम्, वस्व
Adv. u. Postp. innen, hinein, aus dem Inn.
heraus; bes. -- दुग्धम् (auch सिन्धु) दुग्धम् od. दुग्धम्
s. mit od. ohne vorn angefügtes वस्व (h. h. h.)
1. ins Gemüth eingedrungen, gründlich erkannt,
genutzt, begriffen. 2. im Gemüth sehr unruhig,
bekümmert, geängstet. -- दुग्धम् sich
sich einprägen, lernen Glr. -- वस्व सिन्धु
सिन्धु als wäre ihnen das Herz heraus-
gerissen Plk. Gehäuft: सिन्धु -- वस्व सिन्धु
वस्व वस्व betete aus allerinnerstem
Herzengrunde Hfg. -- वस्व वस्व, वस्व C.
auswendig wissen, sagen. सिन्धु वस्व दुग्धम्

W. ich habe es nicht mehr im Gemüth; सिन्धु
दुग्धम् hilft bei innerer Hitze Med.; -- वस्व
सिन्धु सिन्धु ist wie ein ins Innere (od. in
die Adern) gedringenes Gift Hfg.; सिन्धु वस्व
s. schlechter Charakter W.; -- केव W. Groß-
muth, Großherzigkeit? -- Compos.: सिन्धु वस्व C.
das Blut in den Adern. -- (सिन्धु) Lorn, --
सिन्धु Mil. ihn meiden, ablegen; वस्व C. fas-
sen; -- मे सिन्धु ruhig, mild Plk. सिन्धु वस्व
s. innere Unruhe, Bekümmerniß, Angst,
-- दुग्धम् C., वस्व W. sie haben. सिन्धु in-
wendig ausgefüllt, voll, massiv; -- सिन्धु inwendig
hohl, röhrenförmig; Leer. सिन्धु वस्व, -- वस्व
W. Groll, Haß. -- केव Bauchfell, Schmeer. --
सिन्धु W. Cholera. सिन्धु सिन्धु W. 1. Kernholz.
2. Zapfen, z. B. als Balkenverbindung. -- वस्व
Leufzer W., -- वस्व वस्व, सिन्धु v. seufzen.
-- वस्व वस्व W. leise, d. i. flüsternd lesen;
-- वस्व वस्व W. sachte, lautlos lesen. सिन्धु
(सिन्धु) innere Klüfte; in denen am Nirab
wohnen die वस्व (Asuraj) Glr.

सिन्धु Pls. (- व. C.) die Mitte, v. d. Zeit: वस्व
ten im Alpenschnee Mil; von d. Zeit: वस्व
वस्व (bei Sch. सिन्धु) binnen, während
7 Tagen Plk; Tar; bei einer Summe: वस्व
वस्व -- वस्व etwa: ist darin befaßt,
macht so viel aus wie das, Tar. 22, 18. सिन्धु वस्व
v. Lex., G.: zu etwas gehörig, damit vereinigt.
II. Adj. Krumm; W.: -- केव wird k., krümmt
sich zusammen, z. B. Papier durch Hitze, Glie-
der deh. Gicht; सिन्धु वस्व W., सिन्धु C. con-
tract, ganz verkrüppelt.

सिन्धु I. von वस्व u. वस्व. II. st. वस्व.
सिन्धु Groll, innerer Haß; सिन्धु वस्व, सिन्धु
वस्व lassen, सिन्धु वस्व W. id.; -- वस्व

ཕྱེད་པ་ལྟེན་པ་ (mit Haß wartend sitzen) id. W.; -
ཐེན་པ་ W. der Stachel, das Brennen d. Großs im Her-
zen.

ཁྱིམ་ 1. Sch. fett, schwer, plump. 2. zuw. f. 3. u. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

ཁྱིམ་ Lederkoffer, Felleisen C. གཞིམ་ - C.
id. (auch ehrent.) - འཛིན་ C. Mantelsack; genau-
er: das Tuch in welches eingeschlagen d. Last-
träger den Koffer trägt.

ཁྱིམ་པ་ C. Ruhe, Muße; doch muß es ur-
sprünglich ein Verbalbgrff sein, Schr.: Können,
wohl speciell das durch Abwesenheit äuße-
rer Hindernisse bedingte Können: -- མེད་
C., - མེད་མེད་ཀྱི་ཉེན་མེད་ ich habe keine Zeit; kann jetzt
nicht; མེད་མེད་ཁྱིམ་ ich kann jetzt nicht sitzen
od. warten Pth.; མེད་མེད་ - བཤེན་ ohne daß du Zeit
hast es hinunterzuschlucken Dal. 76, 17. མེ-
ད་བརྒྱུད་ sind, so zu sagen, die 8 Seligkeits-
hindernisse, Wiedergeburt an zur Bekehrung
ungünstigen Orten od. in ungünstigen Lagen
(Trigl. N° 66). Nach Schr. soll es auch speciell
heißen: proceßfähig sein, einen Proceß füh-
ren können, wofür es auch 8 Hindernisse gebe.

ཁྱིམ་པ་ལྟར་ Sch., ཁྱིམ་པ་, ཁྱིམ་པ་ u. ཁྱིམ་པ་;
ལྟར་ beständig, in Einem fort Mil.

ཁྱིམ་པ་ C. = ཁྱིམ་པ་; ཁྱིམ་པ་ལྟར་ C.: Abkürzung
Auszug.

ཁྱིམ་པ་ 1. C. gekocht (?). 2. Sch.: Kochend,
sprudelnd, བཤེན་ -- ein brodelnder Kessel Dal.

ཁྱིམ་པ་, - བཤེན་ Knecht, Diener, - བཤེན་པ་
ལྟར་ zum A. nehmen Pth.; hfy Frp.: (d. Leib)
མེད་པ་ལྟར་ - བཤེན་པ་ dient der Seele Mil.; བཤེན་པ་
མེད་པ་ལྟར་ - བཤེན་པ་ Welt-, d.h. Mammonsdiener Mil.

ཁྱིམ་པ་ Stückchen, -- བཤེན་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ Pth.

ཁྱིམ་པ་ 1. C. etc. Gekochtes; richtiger wohl: etw.

Kochendes, བཤེན་ -- koch. Wasser; བཤེན་པ་ --
ein k-r Giftsee. 2. Sch.: Rauchloch im Dach.

ཁྱིམ་པ་ 1. B. Magd. 2. Sch.: grobes Zeug
zu Kleidern f. Mägde. 3. C.: abgemähates
Getreide, Schwaden.

ཁྱིམ་པ་ u. འཛིན་པ་.

ཁྱིམ་པ་ Sch. gewollt, gewünscht, verlangt.

ཁྱིམ་པ་ C., ཁྱིམ་པ་ W. eine hohle Hand voll, z. B. Wasser.

ཁྱིམ་པ་ heben, U; auch Glr. 41, 11. u. s. བཤེན་.

ཁྱིམ་པ་ 1. gefroren; Gefrorenes, Eis.

2. Frost, Kälte. ཁྱིམ་པ་ལྟར་ aufs Eis Glr. 65, 3.

- བཤེན་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ das frostgefrorene Tibet

(?) Pth. - བཤེན་པ་ལྟར་ W. ist angefroren. - བཤེན་

པ་ Ts. Thauwetterkoth, Schneejauche.

ཁྱིམ་པ་ W. abgehärtet gegen Kälte. - བཤེན་, བཤེན་

Eis, Eisschollen, -stücke (auch བཤེན་པ་); vgl. འཛིན་པ་.

ཁྱིམ་པ་ 1. Verschiedenheit, Unterschied B. C. W.

ཁྱིམ་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ W. es ist einerlei welches du mir

gibst; བཤེན་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ es ist dasselbe wie

das zu mir kommen, eben so gut als ob sie zu

mir selbst kämen Glr. 78, 4. - 2. etc. Ausge-

zeichnetes, Vorzügliches, བཤེན་པ་, བཤེན་པ་ ein

vorzogl. Kunstwerk, Glr. བཤེན་པ་ལྟར་ - བཤེན་ wohl:

soll gleich aufs beste erfüllt, ausgeführt werden

29 Pth. - བཤེན་ C. Hauptreichtum. - བཤེན་ Sch.

Haupt Sinn. - 3. Bildungssilbe für Sbs. abstr.

aus Adji, wozu den Übergang solche Verbin-

dungen bilden wie བཤེན་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ wir

wollen die Größe, eig. den Gr.-Unterschied, der

weißen u. schwarzen Relig. besuchen Mil.; so

bei Maassangaben; u. übh. so oft solche

Sbs. in relativem Sinn stehen: བཤེན་ - Höhe,

ལྟར་ - Tiefe, བཤེན་ - Reichtum. - 4. viell. auch:

Abtheilung, Theil, wie བཤེན་པ་ 2; wenigstens

gäbe dies die leichteste Erkl. f. བཤེན་པ་ Ort, W.

Erklärung; **ཁྲིམས་** die Erde, (Staub, Schmutz) in der Wohnung, das Kehrrecht **ཁྲིམས་**, -- **ཁྲིམས་** **ཁྲིམས་** auskehren, zus. kehren.

ཁྲིམ་ཏུ་ Sch. Wallfisch (wenn überhaupt richtig, dann jedenfalls nur mythologischer Begriff)

ཁྲིམ་, -- **ཁྲིམ་**, -- **ཁྲིམ་** Pl. Herde, **ཁྲིམ་** -- eine H. Schafe, **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** Bastardkühe, **ཁྲིམ་** -- Kinder; -- **ཁྲིམ་** die H. hüten; **ཁྲིམ་**, **ཁྲིམ་** Trupp, **ཁྲིམ་** -- **ཁྲིམ་** v. Menschen, **ཁྲིམ་** -- die L. der Mädchen, **ཁྲིམ་** -- **ཁྲིམ་** Tr. Soldaten; **ཁྲིམ་** Gesellschaft; -- **ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** aus d. G. ausschließen Pl., C.; -- **ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** der Herde, der Truppe voranziehen, sie anführen Mil.; -- **ཁྲིམ་** 1. Leithammel. 2. der Vozüglichste unter einer Schaar, d. Erste, Chef Pl., -- **ཁྲིམ་** fem.; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** Sch. sich in H. sammeln (voll wohl **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** heißen, wie **ཁྲིམ་** hat, u. was: „dicht zus. gedrängt“ bedeutet).

ཁྲིམ་ Sch. Elle (wohl nur fehlerhaft f. **ཁྲིམ་**).

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ nach Lex. = **ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ (Sch. auch -- **ཁྲིམ་**) der Garuda Vogel, mythol. Fabelwesen; ob es in tib. Schriften auch als Benennung existirender Vogel (Reiher) vorkommt, weiß ich nicht. -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** = **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ C. kleiner runder Korb von Rohr, 25 -- **ཁྲིམ་** soll in C. einen großen cylindrischen K. bezeichnen, = **kun-dum** Ld., s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ („Garudaklaue“) Med.; C.: N. einer medicin. Wurzel, falscher Zitterwurz; -- **ཁྲིམ་** Med.

ཁྲིམ་ s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ Sch. die Einfassung, z.B. an e. Gefäß

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ verschlucken, Ned.; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** sich u. lassend, in den Magen schlüpfend Pl.

ཁྲིམ་ Wandseite, Mauerseite Ts. (f)

ཁྲིམ་ 1. f. **ཁྲིམ་** Mil. 2. f. **ཁྲིམ་** s. d.; **ཁྲིམ་** s. **ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ N. einer Krankheit Med.

ཁྲིམ་ (Dem. v. **ཁྲིམ་**) 1. Knabe, männl. Kind.

2. Jüngling. B.

ཁྲིམ་ Pron. sks. II pers. Sing. u. vorzugsweise gern

Plur. du, ihr, in B. gew. eleg., in Anrede an Höhere, aber ebenso von Seiten dieser an Geringere, sogar verächtlich: -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་ཁྲིམ་** solch gemeines Volk wie ihr seid Dzl. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** dein, euer. -- **ཁྲིམ་** (--- scheint sehr ungebräuchl.)

du, ihr selbst; ausgedrückter Plur.: -- **ཁྲིམ་**, -- **ཁྲིམ་**, -- **ཁྲིམ་**, -- **ཁྲིམ་**; **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** ihr beiden Getsul's Glr.; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་ཁྲིམ་** ihr Drei; -- **ཁྲིམ་** eine Mutter. zu ihren Söhnen Glr.

ཁྲིམ་ 1. = **ཁྲིམ་** 2. s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ Pur. er, sie s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ s. **ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ (Sch. auch **ཁྲིམ་**) Schaufel, M.: -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** wegrschaufeln; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** C. Blatt, **ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** Ael, Griff dars. **ཁྲིམ་**, **ཁྲིམ་** M. Ruder; **ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** 20 spaten, Grabscheit; **ཁྲིམ་** -- Ofenschaukel; **ཁྲིམ་** C. Hohlloch; **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** C. Riffel.

ཁྲིམ་ s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**; -- **ཁྲིམ་** s. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་**.

ཁྲིམ་ B. **ཁྲིམ་**, -- **ཁྲིམ་** C. (viell. auch -- **ཁྲིམ་**), -- **ཁྲིམ་**, sogar -- **ཁྲིམ་** Pl. 1. Mann (velt.) 2. Ehemann, Gatte, -- **ཁྲིམ་** **ཁྲིམ་** heirathen („den Mann machen“, der M. werdend) **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** wenn du nicht heirathest Dzl. **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** ledig. -- **ཁྲིམ་** C. Gattin. -- **ཁྲིམ་** Mann u. Frau, -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་ཁྲིམ་ཁྲིམ་** die beiden Eheleute gingen miteinander; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་ཁྲིམ་** in Liebe verbundene 30 Eheleute; **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** -- **ཁྲིམ་** der Bürger mit seiner Frau; **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** -- **ཁྲིམ་** gls.: Herr u. Frau Tertha; -- **ཁྲིམ་ཁྲིམ་** ehelich zusammengeben, trauern Dzl. (**ཁྲིམ་ཁྲིམ་**).

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ krumm, gebogen; C. auch: listig. S.:

ཁྲིམ་ཁྲིམ་ (s. **ཁྲིམ་** u. **ཁྲིམ་**) M. Jüngling, junger Mann.

हुण्डा Trugbare Pfl.; Palankin G.; auch Schafot G.?

हुँदः. १. हुँदः.

हुँदः Pron. sb. II. pers. Sing. & Pl. du, ihr; - हुँदः deuz, euer; ausgedrückter Plur.: - हुँदः Mil. 5 wohl auch - हुँदः &c.; doch ist da हुँदः so vorherrschend, daß mir keine Beispiele zur Hand sind. - हुँदः 1. du selbst. 2. du (W. Kyo-rân).

हुँदः Größe, Ausdehnung, Weite, Umfang, Flächenraum, Höhe, z.B. von Trambuling Del. 10 des Sumeru, Glt.; der Mondhäuser, d.h. wohl das Thierkreises Glt.; - हुँदः eine weite Ausd. - हुँदः d. ganzweite Erde; - हुँदः Glt. geringe Ausd. 2. Summe, Inhalt.

हुँदः 1. schief, unregelmäßig, ungradlinig gestaltet. 2. s. हुँदः.

हुँदः (G. - व) eine hohle Hand voll, = हुँदः; - वः; - २. eine, - २. zwei Handvoll.

हुँदः s. हुँदः; हुँदः C. = हुँदः, हुँदः.

हुँदः I. kleiner Raub- und Stoßvogel, Sperber, Falke, zur Jagd gebraucht, auch हुँदः (wie: Mil. 30 nerhabicht). - हुँदः Sch.: eine Adlervogelung; - वः Falconier. II. s. die folg.

हुँदः, wohl auch - वः, schreckig, zweifarbig, (wgt. vorherrschend so, u. nicht ganz = bunt welches wohl वः ist); हुँदः -- der schreckige, fleckige, indische Tiger Mil.; हुँदः C. id.; - वः वः, - वः वः W. id. (Orthogr. ungewiß); वः वः, वः वः, schwarz, rothscheckig, d.h. wo diese Farben vorherrschen. Ob u. inwiefern 30 die Composita - वः वः Glt. (weiner regenbogenfarb. Lichterscheinung), - वः वः Mil. (wohl besser वः वः, ähnl.), - वः वः Pfl. (v. einem Vögelschwarm), - वः वः u. वः वः वः Id., - वः वः, - वः वः Sch., verschiedene, etwa nur

provincielle Bezeichnungen dieses Begriffes, oder Modifikationen dess. ausdrücken, ist nicht leicht zu sagen.

हुँदः 1. G. Register, Verzeichniß; darauf ist viell. zurückzuführen: वः - C., Schr. Landcharle, (Länderindex?), u. वः वः - C., W., Schreibtafel, größere u. kleinere, Notizbuch (Gedankenverzeichniß?). 2. C. Getreide.

art, nach Wdt. = वः वः Schnellgerst, &c.

हुँदः (Bal. noch jetzt: Krag, sonst Lag), G.: ehr. वः वः, Blut; - वः वः, W. वः वः, B. lassen, वः वः id.; - वः वः stillen; - वः vtr.: das Aufhören des Blutens; वः - वः vtr. ich fühle mein B. kochen, z.B. vom Steigen W.; - वः vtr. Menstruation, unverblühter u. darum unfelner Ausdruck; - वः vtr. ein blut-erzeugtes, d.h. reales, Herd, im Gg. zu einem metaphysischen Mil.; - वः vtr. C. geronnenes Bl. - Comp.: वः वः, वः वः - W. vulg.

Menstrualblut, wovon nach Ein. वः - als Kind bettsblut unterschieden werden soll; वः वः - G. gutes, nahrungsvolles B., वः - G. schlechtes; वः वः, - वः वः - G. ? वः वः Sch.: Aufregung, Wallung des B.; - वः vtr. blutig, z.B. वः वः; - वः vtr. A. einer Arzneipfl. Med.; - वः vtr. eine Classe Schreckgottheiten Thgr.; - वः vtr. W. Blutegel; - वः vtr. W. rheumat. Schmerz; - वः vtr. geronnen. Bl. ? Med.; - वः vtr. Sch. ein Klumpen geronnen. Bl.; - वः vtr. Hämorrhagie ? Med.

हुँदः वः 100000 Millionen; auch eine vielgrößere Zahl; nach Lex. = प्रयुत 1 Mill.; vgl. das zu वः वः vtr. Gesagte.

हुँदः वः G. verweirrt, verwickelt; Lam. führt als Beisp. an: wie eine Masse Kämpfender, die (losen) Blätter eines Buches.

ཐུག་ཐིག་ལེ་ ?

ཐུང་པ་མཐུང་.

ཐུང་པ་ C. ausgestreckt; -ཐུང་ཐུང་ so sitzen (?)

-ཐུང་ཐུང་ Wdr. als botan. Terminus u. Blättern gebrauch

ཐུང་ C. Schild; Panzer; Schild; Schuppen

Nach mündl. Erkl. ist es eigentlich die Schuppe, z.

B. am Fisch, sowohl einzeln als collectiv, dann:

Schuppenpanzer, Flammisch; demnach: -ཐུང་ 1.

schuppig. 2. gepanzert. -ཐུང་པ་ Gl. Waffenschmidt

ཐུང་ཐུང་ 1. Sch. Groiner, der beim geringsten

Anlaß weint. 2. Mil. 92, 4. †

ཐུང་པ་ Kerbe, Einschnitt; in Gitterform
eingeschnittene Linien, als Verzierung; -ཐིང་
ein so verziertes kaudenähnliches Werkzeug als
Götteremblem. ཐུག་ཐུག་ eine Kerbe, Einkerbung

ཐུང་པ་ I. C. Ligner, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ -- Pth., -
ཐུང་པ་ C.; ཐུང་པ་ Lige Mil.; -ཐུང་པ་ཐུང་པ་
rüh, von lügenhafter Gesinnung Mil. II. W. i. l. b.
haft, munter, flink, wie Zicklein, Knaben (Gg.
ཐུང་པ་ träge, apathisch); ཐུང་པ་ཐུང་པ་ als Glückwunsch
auf den Weg; etwa: 'bleib' gesund! od.: Gute Ver-
richtung! 2. bescheiden, rücksichtsvoll.

ཐུང་ (Lex.: ཐུང་ Strafe, also:) 1. Züchtigung,
Heimsuchung, Sündenstrafe. In dieser Be-
deutung soll das Wort noch vorkommen; die bei uns
Wäitem bekanntere u. häufigere ist jedoch: 2. Ab-
gabe, Steuer (Bun.: Kral), -ཐུང་པ་ sie einsam
mala, ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ entrichten; ཐུང་པ་ aufle-
gen. ཐུང་པ་ A. in Geld, ཐུང་པ་ in Getreide, ཐུང་པ་
ཐུང་པ་ in Sammel etc.

ཐི་ (A. -མ་), -ཐུག་, -ཐོ་ 10000, Myriade,
-ཐུང་ཐུང་ཐུག་ 15000; ཐི་ 20000; ཐུག་ 40000,
ཐུང་ཐུག་ 84000, beliebte Zahl in d. Legenden.

ཐི་, selten -ཐི་, 1. Sitz, sowohl Polstersitz, als
Sessel, Stuhl, Thron, Bank, Sofa, Bett etc.

2. in Compass oft s. u. a. Gestell, Gerüst.

Da man gew. auf dem Boden od. auf Teppi-
chen sitzt, so ist ཐི་ in keiner Bedeutung
ein alltägl. od. unentbehrliches Hausgeräth,
od. mehr Luxusgegenstand, dah. auch in C.

-ཐུང་ཐུང་ gradezu f.: auf den Thron erhe-
ben, zum König machen, -ཐུང་ཐུང་ཐུང་ f. den
Vorsitz führen, präsidieren gebraucht wird.

ཐིང་ u. vulgo ཐི་ཐིང་, ཐིང་ཐིང་ 1. Sessel, Stuhl.

2. hölzerner Bock; ཐུག་ཐུག་ ehr. Stuhl,

u. zwar in W. in Bezug auf jeden zu Ehren-

den, in C. nur bei Lamas' gebraucht. ཐི་པ་

C. Vortrager; Throninhaber. ཐུ་ཐི་ C.: indi-
scher, d. h. angloindischer, europäischer Stuhl.

ཐུ་ཐི་ - Lehrt., Kanzel Pth.; Leseputz, Bücher-

tisch, Schultisch vulg. ཐུ་ཐི་ - W., ཐུ་ཐི་ - C., ཐུ་ཐི་

- ehr., Bettstelle. ཐུ་ཐི་ - (ཐི་ཐི་ཐི་ཐི་ཐི་)

Thron. ཐི་ཐི་ཐི་ཐི་ po. Sonne. -ཐུང་ཐི་ 1. C.:

Höhe eines Stuhls, hoher St. (?) 2. ཐུང་ཐི་ཐི་ཐི་

-- das. wie ཐུང་ཐི་, der treppenförmige Theil

des Trichodren's. -ཐུ་ཐི་ Pth., auch -ཐི་ཐི་ Pth.,

Tar., Gefängniß.

ཐིག་ཐིག་ 1. ཐི་ -- ཐུང་པ་ mit den Zähnen

knirschen Mil.; ཐུ་ཐིག་ཐི་ sich schütteln, vor

Wuth od. Kälte, Mil. 2. vulg. f. ཐིག་ཐིག་.

ཐིག་ཐིག་ Sch. reichlich, überflüssig; ཐུ་ཐིག་

-ཐི་ Seidenzeug in Überflus Mil.; -ཐུ་ཐིག་ Sch.

ganzen; -- ཐུང་པ་ Sch. reichlich bewirthen.

ཐིང་, ཐུ་ཐིང་, ཐུ་ཐིང་, Unterweisung, -ཐུ་ཐིང་

ཐུ་ཐིང་ ced pgr. U. geben, Indm in etw., Mil.; -

ཐུ་ཐིང་ ich bins zufrieden dir U. zu geben, du

kannst bei mir Schule haben Mil.; -ཐུ་ཐིང་ཐི་ U.

geben; paränetische Vorträge, Ermahnungsre-

den halten. -ཐུ་ཐི་ tiefe U. ཐུ་ཐི་ - Verführung,

s. ཐུ་ཐི་. -ཐུ་ཐི་ vulg. Lehrer. -ཐུ་ཐི་ Schüler.

Lex. Führer. विद्वत् ए. अविद्वत्.

१) सिद्धम् (Skt. wohl श्रील) Recht; - freilich
 wohl nie in dem abstracten, objectiven Sinne den
 wir damit verbinden, sondern theils in mehr oder
 weniger concreten Anwendungen wie in Rechts-
 pflege, Gericht, Gesetz, theil vermengt mit
 den Begriffen Sitte, Herkommen, Pflicht.
 Danach ist z. B. कुलदेव od. दंडक देव ein
 ungerechter König, ein pflichtvergessener, ge-
 wissenloser Geistlicher; - धर्मदण्ड, - दण्डप्रवर्धन
 kann heißen: gewissenhaft, gerecht; der Sitte,
 dem Herkommen, der Pflicht, dem Gesetze ge-
 mäß. कृष्ण - das religiöse Recht, kann un-
 serem abstracten Rechtsbegriff noch am näch-
 sten kommen, wenn z. B. im Glt. König Sri-
 bhangampy sagt: कुल - कृष्ण - सुवसुत ich habe
 das Königsr. ins Religionsr. umgedandelt, so
 heißt das s. v. a.: ich habe die mir zustehende
 despotische Willkür unter den höheren Grund-
 satz des objectiven Rechts gestellt; etwas
 anders schon Glt. 97, 4: कृष्ण - अहिमसादिब्रह्मचर्यं
 verschworen sich den religiösen Geist der Ver-
 waltung auszurotten; 97, 1: देवकृष्ण - दण्डकुल -
 मन्त्रिषां गणपत्ययस्य erordnete das geistl. u. weltl.
 Recht, = Inbegriff der Rechtsbestimmungen;
 कृष्णश्रीसिद्धम् ist auch die clericale R.-pflege,
 entg. g. देवदण्ड - die vom सिद्धमदेवे geübte
 bürgerliche, weltliche; सुवासामन्त्रिषां - Dop-
 pelgerichtsbarkeit, Vereinigung der geist-
 lichen u. weltl. Rechtsverwaltung (wie es
 auch bei den Juden war); - सुवचन 1. Recht,
 Sitte, Pflicht beobachten 2. Gerichtsbarkeit
 ausüben, regieren, im Zaum halten Glt. 97
 - ह्येव scheint ebenfalls dies beides bedeuten
 zu können; कृष्ण - religiöses, geistliches Ge-

bot, Ordnungspflicht; auch beliebiger Manns-
name; Gericht, *Alt* auch -གཤན་གཤན་, od. གཤན་གཤན་
-བཏང་ཐུང་ *G. halten*, *C.* -གཞུང་པ་ *id.*; auch
richten, strafen: ...མ་བཟུང་འཕྲིན་ den...trifft
Strafe *Plk.*; -ཁྱུ་ཐུང་ *M.*: vor *G.* gehen, klagen,
--མཁན་ *Kläger, M.*; -བཏང་མཁན་ *M. G.-shal-*
ter; -དཔོན་ *B., C., W. Oberrichter, G.-spräsi-*
dent; -ཁྱེ་བདག་པོ་ *C. id.*; -གཡོན་ *G.-diener*;
--པ་ *G. Rechtsgelehrter, Advocat* (scheint we-
nig gebräuchlich); --ཁང་ *G.-hof*; --ཇ་ *id.*;
Richtstätte; --རྒྱལ་པོ་གཞུང་པ་ *C. schwere Strafe*
verhängen.— In der *Bdtg.* *Herkommen, Ge-*
brauch, Sitte bezeichnet das Wort diejenige
Macht welcher im Grunde mehr als irgend ei-
5 nar anderen das Volk in völlig blindem *Ge-*
horsam dient, und die einer jeden Verbase-
rung, sei es auf welchem Gebiet es wolle, den
zähesten Widerstand entgegensetzt.

ଦ୍ଵିତୀୟ ଓ ତୃତୀୟ .

ସ୍ତ୍ରୀ : ? - ରହଣୀ *Friede*, ଏ ରହଣୀ.

३ (-ar Ca) Elle, d.h. die Länge vom Ellbogengelenk bis zur Fingerspitze, = $1\frac{1}{2}$ '; die Höhe eines gewöhnl. Menschen wird zu 4, einer kleinen zu $3\frac{1}{2}$ angegeben; -अएवत Ca mit d. Elle messen.

ब्रह्म. ५५५. १८. २३५५.

सुषुम्न Sch. eine Art Kasserol.

5. Sch. Getreidegrube? Im Nil kommt

उद्देश्य f.: Umgraben des Bodens, Gartenarbeit von
 dah. Gesetz, कानूननुरूप-परि सिद्धा' ein auf die 10
 Tugenden gegründetes Reichsgesetz Gfr.; संप्र-
 ह: Gesetz, Sammlung aller Gohete; Verordnung,
 Gebot; -अज्ञाप' ein G. geben, erlassen, hfy; -
 स्तुता' ein Edict proclamiren; सक्षे'च'-प्रोचनक्षे'
 schränkte die Nothen durch Gesetz ein Gfr.

क्रान्तिक (Skt. कौस्तुभ) Kranich

क्रान्ति G. Höhe, Länge, Ausdehnung, Lax.

क्रान्ति 1. - क्रान्ति in Absätzen, 2. B. tropfenweise, fallen lassen, अक्रान्ति Mil. 2. B. - M. Schallmaße

क्रान्ति C. vergnügt, fröhlich.

क्रान्ति M. क्रान्ति -- Kurbel, Orthogr. ungewiß.

क्रान्ति, Sch. -- क्रान्ति, अक्रान्ति -- क्रान्ति im Mörser zerstoßen.

क्रान्ति u. क्रान्ति 2. Nakschatras, s. क्रान्ति.

क्रान्ति 1. B. v. क्रान्ति. 2. B. Bad, Waschung;

- क्रान्ति Bade-, Wasch-, Spülwasser; - क्रान्ति sich baden Del.; - क्रान्ति b. gehen Del.; - क्रान्ति b. 1. ein Bad nehmen Glt. 2. einem Andern ein B. andienen (cf. क्रान्ति) Glt., Mh.; bes. als relig. Ceremonie mit Ausgießen und Sprengen von Wasser, die unt. And. bei der feierlichen Namensenthüllung an einem neugeborenen Kinde wie an dem in den geistl. Stand Treitenden vorgenommen wird, aber auch in Krankheitsfällen und sonst vorkommt (vgl. Schlag. Buddh. p. 239., wo die Schreibart क्रान्ति angegeben). Dah.

3. taufen u. क्रान्ति Taufe Chr. Kath. 4. B. - क्रान्ति Teich z. Baden; - क्रान्ति Sch. G. Baderhaus, B. stube; - क्रान्ति Sch. Waschbecken; - क्रान्ति heit. Gießkanne; - क्रान्ति Badewanne Sch. (wo fälschl. क्रान्ति); - क्रान्ति Sch. Badenwasser? Im L. ist vielm. ein gewisses Heilverfahren, das ich aber nicht näher beschreiben kann.

क्रान्ति (Skt. प्रियंगु) Fliese, - क्रान्ति Murwaber Sik. L. Hook. Himal. Journ.

क्रान्ति chinesische Fadennudeln C.

क्रान्ति u. क्रान्ति.

क्रान्ति (G. - क्रान्ति) h. क्रान्ति Scham, Schamhaftigkeit, Bescheidenheit, Scheu (Sch. auch Ekel, Abscheu !!); - क्रान्ति, क्रान्ति G. schamhaft, sich scheuen

and; auch in weiterem Sinne: gewissenhaft, treu; - क्रान्ति schamlos, frech, unverschämte

- क्रान्ति id.; - क्रान्ति, M. - क्रान्ति id.; - क्रान्ति Schamhaftigkeit, Sittsamkeit (nicht: Schande, Sch.), - क्रान्ति schamhaft, siltam, - - क्रान्ति u. s. sein, sich u. betragen Glt.; - क्रान्ति euphemistisch reden; - क्रान्ति ein Hohn gelächter aufschlagen Glt.; - क्रान्ति, viel. genauer - क्रान्ति, wie ११५, 2. Scheu vor schlechten Handlungen; - क्रान्ति (ein Gesicht das sich schämen kann) id. Glt. क्रान्ति I. B. beschämt werden, beschämen, M. - क्रान्ति wurde b. schämte sich; - क्रान्ति, - क्रान्ति gern Andre beschämen M.; - क्रान्ति wird nicht beschämt. II. B. - क्रान्ति hat keine Scham u. Scheu Del. - क्रान्ति, wie क्रान्ति as ist zum Schämen, ist eine Schande M.; - क्रान्ति wohl nicht eig. Gegenstand des Abscheus Sch., sond. eher: Einer der beschämt zu werden verdient; od.: etwas worüber man sich zu schämen hat.

क्रान्ति Thgy. Ladung, Bürde, = क्रान्ति.

क्रान्ति ein Gießmetall, im Werth etwa = क्रान्ति; geringer als क्रान्ति; - क्रान्ति flüssiges dgl., - क्रान्ति die Fugen damit ausgießen, löthen Glt. 2. Sch. Kessel.

क्रान्ति M. st. क्रान्ति.

क्रान्ति Korn (cf. क्रान्ति) hfy; क्रान्ति -- innerer

2. Thgy. 2. zornig G., - क्रान्ति, क्रान्ति - क्रान्ति, fom. - क्रान्ति zornig, wild, grimmig, क्रान्ति bes. von den 59 (od. 60) Zornes- od. Schreckgöttern (क्रान्ति), z. B. -- क्रान्ति = क्रान्ति der Fürst des Todesreichs; - क्रान्ति zornwützig C.; - क्रान्ति Zornes runzeln, Zorn; - क्रान्ति, - क्रान्ति die Zorngerunzelte, M. einer Göttin Glt. 17, 12. - क्रान्ति Sch. Gefängnis (viell. क्रान्ति); - क्रान्ति Zornesantlitz Glt.

ཁྱིམ་? ཁྱིམ་བཟུང་བ་ schnell austrinken, hin-
tentürzen *Gl.* ཁྱིམ་ཁྱིམ་ Geräusch des Auf-
schlagens eines geworfenen Körpers u. ähnl. *W.*
ཁྱིམ་ལྟ་ *Sch.*: Arsenoi in Stücken, unzubereitet.
ཁྱིམ་པོ་ botan. Ternuhus, von Blättern, wird
erkl.: um d. Stengel herumstehend, zerstreut
oder wechselständig.

ཁྱིང་ aufrecht, grade (sitzend, stehend) cf. ཁྱིང་

ཁྱིང་པོ་ knauerig *Is.* (*Gl.*, *Mil.*)

ཁྱིང་(པ་), མ་ཁྱིང་(པ་) Menge, Ansammlung, Hau-
fen, མ་ཁྱིང་ v. Menschen, མ་ཁྱིང་ v. Bergen, མ་ཁྱིང་
མཁུ་ dicker Wald, མཁུ་ dicke Finsternis;
རྩ་ Grabfeld, Leichenplatz, wo die
Leichen für die Raubvögel etc. zerschnitten
werden; རྩ་འཁྱིམ་པོ་ལྟ་པ་ unter der
(v. der Mädchen) Schaar die Princessin pla-
cierend *Gl.*; in *W.* ist ཁྱིང་པོ་ལྟ་པ་ u. རྩ་ལྟ་
gen. der gew. Ausdr. f. unter/among).

ཁྱི་ Kralle, ཁྱི་མོ་ལོ་ལྟ་ Klasse der
Scharvögel *Pg.*

ཁྱིམ་ 1. Brunnen, künstlich gefasste
Quelle. 2. *Lh.*: große hölz. Wasserrinne.
-བ་ 1. Brunnlein. 2. Arzneipflanze, Rurgirmil-
tal gegen Galle, Med. - ཁྱི་ *Sch.* B.-einfassung

ཁྱི་ 1. Marktplatz, M.-straße, Bazar, -
ཁྱི་མ་ den Markt umwandern, umreiten *Gl.*;
durchschweifen, s. unten; ཁྱི་མ་ཁྱི་མ་ ཁྱི་མོ་ ge-
heime (heilige) Zauberformeln werden auf d. M.
vorgelesen (in den Augen des Buddhisten ein
arger Frevel); - ཁྱི་(པོ་) Hauptmarkt, M.-straße
Gl.; *Thgr.* (wo es freilich auch nach 2. erkl. wdn kann)
2. Menschenmenge ཁྱི་མ་པོ་ ཁྱི་མ་ die
versammelte Menge *Plh.*; ཁྱི་ Menge v. Män-
nern; ཁྱི་ wohl: Versammlung der Könige
Mil. - ཁྱི་མ་ཁྱི་མ་ d. bunte Volksgewühl *Plh.*

- ཁྱི་ *M.* aufrecher. - ཁྱི་མ་ *Gl.* Hure.

ཁྱི་མ་ *M.* einer Provinz? -- ཁྱི་མ་ *d.* deren Bewohner.

ཁྱི་མ་ funkelnd, ཁྱི་མ་ -- ཁྱི་མ་ Thautropfen *Plh.*

ཁྱི་མ་ ཁྱི་མ་.

ཁྱི་ I. ཁྱི་མ་ u. ཁྱི་མ་. II. Schall, -

ཁྱི་མ་ fuhr mit *S.*, klingend, hin (auf dem La-
surfußboden) *Gl.* 65, 3. - ཁྱི་ soll eine große

Schelle, - ཁྱི་ dann wie ཁྱི་ཁྱི་ bedeuten, *W.*

Vgl. ཁྱི་མ་. III. ཁྱི་ Kessel? ཁྱི་མ་.

ཁྱི་ཁྱི་ *Adj.* 1. glänzend, = ཁྱི་མ་. 2. --

ཁྱི་མ་ *Gl.*, ཁྱི་ཁྱི་ཁྱི་ཁྱི་ཁྱི་ *C.*, starr blicken

...or nach od. auf etwas.

ཁྱི་མ་ *Sch.* Vergebung, Verzeihung.

ཁྱི་མ་ *W.* deutlich, (u)pe-ra *fol-po zer mi*

Id., kann nicht d. sprechen; glänzend, fun-
kelnd, z.B. Wasser in d. Sonne, ཁྱི་ -- Glanz.

ཁྱི་མ་ *W.* spröde, zerbrechlich (*Gg.* ཁྱི་མ་)

ཁྱི་མ་ཁྱི་མ་ *Lex.*, *C.*: Stab.

ཁྱི་མ་ ཁྱི་མ་.

ཁྱི་མ་ (*S.* *K.* *Id.*) 1. Himmel, gew. ཁྱི་མ་ཁྱི་མ་;

- ཁྱི་ am H., - ཁྱི་མ་, ཁྱི་མ་, ཁྱི་མ་ in der Luft

fliegen, wandeln, schweben. 2. Äther als 5^{tes}

Element. 3. symbol. Zahlw.: Null. - ཁྱི་, - ཁྱི་

- ཁྱི་མ་ *C.* der ganze Umfang, die g. Weite der

H.; - ཁྱི་(མ་), bei *Mil.* gen. - ཁྱི་མ་, *St.* ཁྱི་མ་

beliebte Fabelwesen der späteren Legenden,

weiße Frauen von übernatürlichen Fähig-

keiten, bald engel-, bald feen-, bald he-

zenartig geschildert. - ཁྱི་མ་ *Lex.* himmel-

gleich, unendlich. - ཁྱི་ Himmelschweber,

d. Vogel Garuda, s. ཁྱི་. - ཁྱི་ 1. Luftwan-

delung, *Tar.* 112, 4. 2. Himmelsgenuss, --

ཁྱི་མ་ཁྱི་མ་ zu dems. eingehen, starben *Mil.*

ཁྱི་མ་ gehört wohl einer alten, mit ཁྱི་མ་

ཁྱི་, viell. auch ཁྱི་མ་ verwandten Verbnurzel

an, die das Können, Können, Erfahrensein, in einer Sache bezeichnet, kommt aber, außer dem *མཁན་པོ་*, nur als Anhängesilbe an *པར་* und Verbwurzeln vor, in der Bedeutung 1. dessen der mit der genannten Sache bekannt ist u. geschäftsmäßig damit umgeht: *མཁན་པོ་* der Ortskundige, Wegweiser, Lötse (Zbl. 274, 7); *ལམ་* - id. Mil.; *ཤིང་* - Holzarbeiter, Zimmermann u. ähnl.; 2. bei Verbwurzeln auch oft, wenigstens in der späteren Sprache, völlig gleichbedeutend mit dem Partic., der der im speciellen Falle eine Handlung verrichtet, *འདྲེན་མཁན་* der Anbindende, *ལྟ་*, auch mit *Obj.-Acc.*: *ངའི་བཅོམ་འདྲན་མཁན་* solche die meine Tochter begehren, *ཏེལ་*, *ལྟ་*; *བཟང་མཁན་* der getödtet Habende, der Mörder. 3. In *མ་* hat es, wegen der signifikanteren Form, das eigentliche Particip in *པ་* völlig verdrängt: *གདུང་མ་འབྲེན་མཁན་* *ཁྱེ་མི་* der Mann der den *འབྲེན་* trägt; sogar, der urspr. Bdtg ganz zuwider, in *passivem* Sinn: *བཟང་མཁན་ཁྱེ་ལྟ་* das geschächtete Schaf.

མཁན་པོ་ (Ssk. *उपाध्याय*, auch *पण्डित*) geistlicher Lehrer, Professor, Doctor theol. Abt, -- *ཐོན་མི་མཁན་པོ་* der gelehrte od. Dr. *Thon-mi Sambhota*, - *མི་* fem. Co.; - *བུ་མཁན་* der Jüngling, 162, 22.; - *ཆེན་མཁན་* großer Doctor; - *སྐུ་མཁན་པོ་* *འདྲེན་པོ་*, 2. *མཁན་* - *སྐུ་མཁན་པོ་* das Wort der Lama's, Kirchenlehrer u. Präceptoren; 2. st. *མཁན་པོ་* *འདྲེན་པོ་*, so wohl *ལྟ་* 100, 4. - *ཁྱེ་*, - *ཐུང་*, - *ཐུང་*, - *ཐུང་* Co. die Reihe der aufeinander gefolgten Abte eines Klosters (Sch. 2 Übers. v. *Worma's* Worten als, 'Rangfolge' ist

wohl irrig.)

མཁན་ 1. h. *ལྟ་* - *ལྟ་*, Schloss, Burg, Edelhof, hfg; *ཏེལ་* *ཏེལ་* Schlosshauptmann, Festungscommandant; - *ལམ་* C., B., Schlossbauarbeit; überh.: Bau, - *ལམ་* W. d. - *ལྟ་* C. Wache, Besatzung. 2. Term. v. *མཁན་*.

མཁན་པོ་ 1. (auch *འཁྲུག་*) B., C., Stab, Stock; - *མཁན་པོ་* ein ähnlich dem Halbmonde bei der Janitrcharenmusik oben mit klingelnden Ringen behangener Stab der Bettelmönche. *ལྟ་* *མཁན་* h. f. *མཁན་པོ་*. 2. Erz., v. *འཁྲུག་*.

མཁན་པོ་ Niere; - *མཁན་པོ་* C. nierenfarbig.

མཁན་པོ་ (Ssk. *पण्डित*) geschickt, urspr. wie *copis*, in machan. Arbeit, so in gen. Leben hfg; dann allgemeiner: *ལྟ་པོ་* -- ein geschickter Arzt; erfahren, kenntnißreich, gelehrt; pfeffig, geschaut, klug; weise; u. a. od. *ལ་* in etw.; *མཁན་པོ་* in der Oeconomie, *མཁན་པོ་* in d. Religion; *མཁན་པོ་* -- ein geschickter Erzieher

Mil.; - *ལྟ་པོ་* soll eigentlich die Eigenschaften des rechten Geistlichen, gelehrt, gewissenhaft, gut bezeichnen, wird aber auch wie eine bloße Standesbenennung gebraucht, so bes. - *ལྟ་པོ་* gelehrte Geistliche, Reverends, *ལྟ་* - *ལྟ་*, auch *ལྟ་*, der Gelehrte

ལྟ་པོ་ - *ལྟ་པོ་* frühere Gelehrte; - *ལྟ་* id.; *ལྟ་* *ལྟ་* - *ལྟ་པོ་* indische G.; auch wie hochweise, in pompöser Anrede *ལྟ་*; - *ལྟ་པོ་* großer G. Lam. -- In objectiver Bdtg mit *ལྟ་* verbunden ist es mir nie begegnet, und Co's: *ལྟ་པོ་* - *ལྟ་* (sic), 'ich weise Mittel', scheint mir sehr verdächtig; *ལྟ་པོ་* - *ལྟ་* könnte sich leicht finden, ist aber dann gewiß zu erklärl. weil er weise war in Bezug auf Mittel. In *ལྟ་པོ་* ist die urspr. subjective Bdtg nicht geändert.

མཐུན་པ་ཤི་ཡུན་པ་, མཐུན་པ་ཤི་ཡུན་པ་.

མཐོང་པ་ erwünscht, wünschenswerth, -བཤི་

མཐུན་, C. auch མཐུན་, u-e Sachen, Zubehör, Erfordernisse, hfg; མཐུན་པ་ཤི་ཡུན་པ་ -བཤི་ཤི་ རྒྱུ་ Handelswaaren wie sie der Hindu wünscht in Hindustan gesucht. རྒྱུ་ -- wohl: sehr wichtig, dringend notwendig Tar. 4, 8. Gf. 12.

མཐོང་པ་ Lex. s. 12. 13.

མཐུན་པ་ C.: umarmen, festhalten, = རྒྱུན་པ་; རྒྱུ་ - Lex. a. E.; C.: Unwilligkeit Bii. 10 hier auszuleihen, -- རྒྱུ་ dazu unwillig, -- རྒྱུ་ so sein. - རྒྱུ་ C. Sack, Gefäß u. etw. zu tragen (!); ཤི་: Zauberei, Hexerei.

མཐུན་པ་, h. für རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་; wissen, རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ -བཤི་ཤི་ཡུན་པ་ meine verehrten M-tern mögen w., ཤི་; kennen, རྒྱུ་པ་ -བཤི་ ཤི་ kennt der König, kennt Ew. Majestät den... (Antiv.: རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་) ཤི་; (danach wäre auch zu schließen daß es རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ ist. - ཤི་ hiesse, doch habe ich keine Stellen notirt, glaube jedoch zu haben.) sehr hfg von dem übernatürlichen, glw. göttlichen Erkennen. Buddhas u. der Heiligen, རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ -བཤི་ ཤི་ da er (der Bodhisattva) die Gesinnung dess. (des Schülers) als lauter erkannte ཤི་, རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ merkte, kam dahinter; verstehen, - རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ haben Sie es verstanden? - རྒྱུ་པ་ sehr gelehrt Mil.; - རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ hochgelehrt; - རྒྱུ་པ་ Gf. wohl: allwissend gnadenreich; རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ allwissend, späteres Epitheton Buddhas. རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་ = རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ ist mir nur vorgekommen als Sbs.: das Wissen, der Seherblick, རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ -བཤི་ ཤི་ རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ཤི་ཡུན་པ་ haben. Hochwürden mittelst Seherblicks gesehen? Mil.; nach C. 30

soll རྒྱུ་, རྒྱུ་པ་ u. རྒྱུ་པ་ gleichbedeutend sein mit རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་, einer Bittformel, die nach einer ausdrückl. Erklärung eigentlich den Sinn hat: du weißt ja was mir gut ist! dazu paßt wenn im Mil. nach einer ausgesprochenen Bitte steht: རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ཤི་ཡུན་པ་ gew. wird es unverbunden hinzugefügt, wie bitte! bitte! doch auch mit Inf. construiert: ...

མཐོང་པ་(པ་) རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་.

མཐུན་(པ་), auch རྒྱུ་, hart, dicht, fest; རྒྱུ་ - རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ Thgy. fest, derb, vom noch ganz gesunden, kräftigen Körper. - རྒྱུ་ bezeichnet d. 4^{te} Stufe d. Entwicklung d. fötus Thgy.

མཐུན་པ་ das Handgelenk.

མཐུན་པ་ vulg. W. (auch Bunan) f.:

མཐུན་པ་ B., C. (Ssk. पित्र) Galle 1. die G. blase, als Eingeweide. 2. gew.: die G. flüssigkeit, welche in der indotibetischen Naturphilosophie mit dem Feuer-element zusammenhängt u. nach ihren Functionen in 5 Arten zerfällt, von denen die Physiologie manches Abentheuerliche meldet. - རྒྱུ་ G. Krankheit; - རྒྱུ་ wohl: G. fieber; རྒྱུ་ - C. Fieberfrast.

མཐུན་པ་ Lex. a. E.; viell. = རྒྱུ་.

མཐུན་པ་, W. - རྒྱུ་ (Tag-mo) (Ssk. तगर) hart, fest, z. B. Sehne; རྒྱུ་ - རྒྱུ་ W. hartnäckig.

འཐོང་པ་ (nicht: einen Fehler auf o. Andern wälzen C., sond.:) zu nahe treten, Ärger verursachen, རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ man hat Ärger für sich selbst (wenn man sich zu viel für Andere bemüht etc.); འཐོང་པ་ Animosität, - རྒྱུ་ es kommen viel Reibungen vor Mil., རྒྱུ་པ་ཤི་ཡུན་པ་ - རྒྱུ་ es entstehen gegenseitige Animositäten, Reibungen zw. Lehrern u. Schülern Mil.

འཐོང་པ་, bei W., 1. sitzen, fest, 2. hängen.

2. sitzen bleiben, hangen bl., festgehalten werden, (ein Vogel) von einer Schlinge 𑂔𑂗𑂢𑂰; 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 mit d. Fuß hangen bleiben (stolpern, straucheln) u. fallen; 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 die Thür klemmt. Voll. auch 𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 1. umsinken, in Ohnmacht fallen.

2. Sch. auch: in d. Mund nehmen.

𑂔𑂗𑂢𑂰 I. Sbs. 1. Stab, 𑂔𑂗𑂢𑂰. 2. Erz, Bronze, Glockengut, - (𑂔𑂗𑂢𑂰) 𑂔𑂗𑂢𑂰 geschmolzenes, flüssiges dgl.; - 𑂔𑂗𑂢𑂰 Spiegel davon; - 𑂔𑂗𑂢𑂰 Klangscheibe, Gong, wie sie in Indien besteht der Glocken allgemein gebraucht werden; - 𑂔𑂗𑂢𑂰 Schlüssel; - 𑂔𑂗𑂢𑂰 Kessel davon. II. Vb., in C. dasselbe was in W. 𑂔𑂗𑂢𑂰 2.; intrs. zu 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch. sich widersetzen.

𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰 (𑂔𑂗𑂢𑂰), 𑂔𑂗𑂢𑂰

1. A, C, W. spinnen, 𑂔𑂗𑂢𑂰 Wolle, 𑂔𑂗𑂢𑂰 einen Faden, 𑂔𑂗𑂢𑂰 Garn. 2. W. schücken, sc. Sachen.

𑂔𑂗𑂢𑂰 C.: wetterfern; verachten, lassen; sich sehnen; Sch.: Stolz; vernichten, lassen, beleidigen; die Lex. geben: 𑂔𑂗𑂢𑂰 Beleidigung, Schädigung, u. die Zus. stellung 𑂔𑂗𑂢𑂰. Auch Schr.: beleidigen, rhädigen. In der Lit. ist mir nichts davon vorgekommen als die Zus. stellung - 𑂔𑂗𑂢𑂰, welches dem Zus. hang nach gewisse die Geistesruhe störende Leidenschaft, wreh. Bosheit u. Begierde, bezeichnet.

𑂔𑂗𑂢𑂰 stöhnen, seufzen, nicht sowohl als Zeichen einer Gemüthsbeugung, sond. als tiefer, hohler Ton, Med.; - 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 erfüllt das Haus mit Gestöhn. Mh.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 - stöhnt (eig. grollt, brummt) wie ein Jag gegen den grimmigen Feind Mh.

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 (Intr. zu 𑂔𑂗𑂢𑂰) einschrumpfen, sich zus. ziehen, z. B. Glieder durch Gürtel

𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 der Graben wird u. selbst enger werden W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 eingeschrumpft; zus. gezogen; trop.: eingeschränkt, herunter gebracht, der Macht beraubt.

𑂔𑂗𑂢𑂰 C. u. Lex.: verstehen, begreifen; Sch. auch: sich einüben, einschräfen.

𑂔𑂗𑂢𑂰 I. Sbs. = 𑂔𑂗𑂢𑂰 Fettgebäck. II. Vb. P.

𑂔𑂗𑂢𑂰, velt 𑂔𑂗𑂢𑂰 (s. 𑂔𑂗𑂢𑂰) 1. tragen, 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 eine Ladung tr.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 - Med. zu

schwer tr., eig.: tr. was man nicht tr. kann; -

𑂔𑂗𑂢𑂰 C., - 𑂔𑂗𑂢𑂰 W. bringe! hole! - 𑂔𑂗𑂢𑂰 C., - 𑂔𑂗𑂢𑂰

W. trage fort! - 𑂔𑂗𑂢𑂰 zum Tr. aufnehmend,

auf d. Rücken nehmend Dzl.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 W.

in der Hand halten. 2. wegstragen 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰

den Leichnam, Plh.; mitnehmen, in W. gr.

dazu f.: zu sich stecken, einstecken; 𑂔𑂗𑂢𑂰

- 𑂔𑂗𑂢𑂰 W. zu Harzen nehmen; 𑂔𑂗𑂢𑂰 - 𑂔𑂗𑂢𑂰 sich

eine Frau nehmen, heirathen. - 𑂔𑂗𑂢𑂰 Trug-

strick, Jr. band Thgy. Cf. 𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰 &c.

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 C. unterwerfen; Sch. auch: sich

ängstigen. Lex.: 𑂔𑂗𑂢𑂰 --; u. auch 𑂔𑂗𑂢𑂰 3.

Zam.: 𑂔𑂗𑂢𑂰 --, velt.: eine Steuer aufzwingen!

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 hindern, absperren,

𑂔𑂗𑂢𑂰 den Weg Mh.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 elsi

prohibeant, prohibeant non est, Mh.; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 auch durch Buddhas Macht nicht gehindert werdend Mh.

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 voll sein, 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 rein Verstand, Geist, noch

nicht gesättigt seiend Tar. 135, 13.

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 bedecken, überdecken, ei-

ne Fläche, ein See mit Blumen 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 über d. ganze Gesicht weg Stg.; u.

ber Schatten Dzl. 53, 17.

འཕྱུང་པ་ (aufladen, = འཕྱུང་: 2. spinnen, =
འཕྱུང་, C. 44.

འཕྱིན་ (Üb. zu འཕྱིན་) wünschen, für brauch-
bar, nöthig, halten, brauchen können. འཕྱིན་
འཕྱིན་, ... wird er doch wohl br. k. Mil.; འཕྱིན་
(kōa) མི་འཕྱིན་ od. འཕྱིན་མི་ braucht nicht, mag's
nicht.

འཕྱིན་པ་ alterschwach, abgelebt (kin-
disch Sch. liegt nicht im Worte); རྒྱ་མཚོ་
འཕྱིན་, རྒྱ་མཚོ་ (sic) Thgy.: mit vor Alter
bläulicher od. blasser Gesichtsfarbe.

འཕྱིན་, wie རྒྱ་མཚོ་, u. རྒྱ་མཚོ་.

འཕྱིན་, རྒྱ་མཚོ་, Oberfläche, རྒྱ་མཚོ་-རྒྱ་མཚོ་
die Oberfl. des Bodens gleich machen, planiren,
-རྒྱ་མཚོ་ u. རྒྱ་མཚོ་ planirt, flach, eben; auch
trop.: རྒྱ་མཚོ་-རྒྱ་མཚོ་ wohl: die Zwischenräume
ausgeglichen, nivellirt, die Unterschiede auf-
gehoben, als Maßregel der Volksbeglückung,
aber vom Despoten octroyirt, Ghr. 2. Mithl-
stein, w. d. obere, མི་ d. untere, C.

འཕྱིན་ sich setzen, sitzen; རྒྱ་མཚོ་ in
der Luft schwebend, so hfg v. Gottern u. Hei-
ligen in Legenden; རྒྱ་མཚོ་ zur Regierung
gelangt, auf d. Thron erhoben sein Tar.;
wohnen Del.; überh. Ints. u. Pass. zu འཕྱིན་
setzen, gründen, bes.: in die Tugend, in einen
Wahre, = bekehren zu ...; རྒྱ་མཚོ་ schriftlich
niedergelegt werden Tar. G. རྒྱ་མཚོ་.

འཕྱིན་ (Lex. führen eine Perf. form རྒྱ་
an) 1. grollen, རྒྱ་ mit Jmdm od. etwas;
འཕྱིན་ wenn sie (2 Staaten) in Feindselig-
keit mit einander standen, (Ggs.: རྒྱ་མཚོ་
friedlichem Verhältnis) Ghr.; རྒྱ་མཚོ་ - མི་ mit
der Relig. nichts zu thun haben wollen, speciell
seinen geistl. Stand satt haben Ghr.; - རྒྱ་མཚོ་
- རྒྱ་མཚོ་ = རྒྱ་མཚོ་; - རྒྱ་མཚོ་ Sch. sich an-

ken, genauer wohl: einander grollen. - རྒྱ་.

Plader, Unfriede Sch. G. རྒྱ་མཚོ་. 2. C. = རྒྱ་མཚོ་.

འཕྱིན་ Sch. barbarisch, grob, gew. nur in der
Verbindung རྒྱ་མཚོ་ - , mit od. ohne རྒྱ་ barba-
risches Gränland; die Tibeter bezeichnen
stehend ihr Vaterland mit Beziehung auf
Indien (als heiliges Land des Buddhismus,
u. zugleich mit willigster Anerkennung ihrer
eigenen Inferiorität) als རྒྱ་མཚོ་ - རྒྱ་མཚོ་. Das
alte རྒྱ་ - scheint ein noch entfernteres, noch
barbarischeres Land anzudeuten.

འཕྱིན་པ་ Sch. auffahren, unruhig sein,
aufiodern; ein Lex. aber erkl. es durch རྒྱ་མཚོ་.

འཕྱིན་ (C. - རྒྱ་?) 1. Umkreis, Umgebung

འཕྱིན་པ་ - རྒྱ་མཚོ་ wohl: der Nabel u. die umlie-
genden Theile Med.; viell. auch s.v.a. Ring-
mauer; bes. menschliche Umgebung, Gefol-
ge, Dienerschaft: - རྒྱ་མཚོ་ (མཁའ་མཚོ་) mit
Gef.; རྒྱ་མཚོ་ - རྒྱ་མཚོ་ mit ihrem gesam-

melten Anhang Del.; - རྒྱ་མཚོ་ Tar. hfg,
das 4klassige, viell.: 4klassige, Gefolge (von
Zuhörern); - རྒྱ་མཚོ་ རྒྱ་མཚོ་ vom G. der
Feindbesieger umgeben; - རྒྱ་མཚོ་ veram-
melte als G. um sich, führte in seinem G. mit,
Del.; auch trop., z. B. das G. der Gedanken,
Erinnerungen &c. das die Seele beim Übergang
in einen neuen Leib nicht mitnehmen kann, Thgy.

auch vom einzelnen Diener, (wofür C. རྒྱ་
མི་, - མི་ u. fam. - མི་ anführt): - རྒྱ་མི་
མི་ zwei Begleiter Ghr., dah. auch zuwei-
len རྒྱ་མི་ f. Dienerschaft; steht jedoch
vor རྒྱ་ mit einem Zahlwort noch རྒྱ་མི་ od.
dgl. so ist dies nach tibetischer Ausdrucks-
weise mitgezählt u. རྒྱ་མི་ རྒྱ་མི་ zu übersetzen
der Herr und 4 Begleiter. 2. Umdrehung

rende künstlichere Maschine, z. B. Zuckerprelle
se Stg., Electrirmasch. u. ähnl.; རྩོམ་པ་ --
Räderuhr, རྩོམ་པ་ -- Wagen (auch Wrad,
doch ist dies genauer རྩོམ་པ་ --). Bildlich:
བརྩོམ་པ་དང་ཕྱག་བསྟུན་ -- Wechsel v. Glück u. Un-
glück; རྩོམ་པ་ -- (Kallbalk) nach C.'s Zeittafel
(B. Granun. p. 181 ff.) kptwächl. im རྩོམ་པ་ (Mūla-
tantra) enthaltenes späteres Philosophiesystem
in welchem Adibuddhalehre, Prophezeiungen
Chronologie u. vorgetragen wird, um 1000 p. C.
nach Tibet gekommen; རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་ od. རྩོམ་པ་
mit རྩོམ་པ་, das Rad der Lehre drehen, =
predigen, d. Religion lehren (vulgo nur རྩོམ་པ་
Drehen der Gebetsmühle verstanden); རྩོམ་པ་
-ལྟར་འདྲ་བ་ལྟར་འདྲ་བ་ C.: sich der Relig. verkündi-
gung befleißigen; dagegen རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་
ལྟར་འདྲ་བ་ (ཅུ་ཅུ་འཛིན་) Universalmonarchie (So
der Gebrauch; über den Sinn s. Four. Gyatch.
I p. 14., Burn. II 387 f. Humboldt Kawi. I
p. 276. Lassen Ind. Alt. I 810. II 76. welche Werke
ke mir gegenwärtig nicht alle zur Hand sind,
འཛིན་པ་ soll vulgo f. རྩོམ་པ་ 3. gesagt werden W.
འཛིན་པ་ = རྩོམ་པ་, s. རྩོམ་པ་ p. 25 a. unten;
འཛིན་པ་, རྩོམ་པ་ Gfr.

འཛིན་པ་ལྟར་ wörtl.: 3 Kreise, trimandala;
Sch.: „das ganze Bogengeräthe“; es muß
noch andre specielle Bdtgen haben, über die
aber bis jetzt nichts Sicheres zu sagen ist.

འཛིན་པ་ I. རྩོམ་, Intrs. zu རྩོམ་, sieden,
Kochen, རྩོམ་ -- das Wasser kocht, - རྩོམ་པ་ kochen
machen, zum K. setzen, = རྩོམ་པ་; gähren,
moussiren, von Bier, Teig W. -- II. རྩོམ་པ་
J. (wsk.) རྩོམ་ 1. zum Knecht machen, als K. ge-
brauchen, vollst. རྩོམ་པ་, auch རྩོམ་པ་ --; dah.
རྩོམ་པ་, རྩོམ་པ་ Knecht; རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་

das Unglück der Dienstbarkeit, stehende
Bezeichnung des Looses der Thiere; རྩོམ་པ་
ལྟར་འདྲ་བ་ལྟར་འདྲ་བ་ von Andern zwangs-
mäßig geknechtet, d. h. zu Slavendiensten ge-
zwungen werden Thg.; རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་
für Tugendwerke dienstbar machen Thg. --

2. རྩོམ་པ་ sparen, mit Maass genießen; རྩོམ་པ་
ལྟར་འདྲ་བ་ Lex.; Sch.: gespart, bei Seite gelegt --
3. Sch.: gefühllos werden, einschlafen, von
Gliedern; scheint in Med. vorzukommen.

Anm. Dafs Sch. auch: schicken anführt, dürf-
te nur auf conficirender Combination dieser
Bdtg mit: im Dienst gebrauchen beruhen;
schicken ist wohl nur Provincialismus in W.,
heißt dazwischen རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་ u. wird grade aus-
schliesslich von Sachen u. nicht v. Menschen
gebraucht; es kann nur zu རྩོམ་པ་ od. རྩོམ་པ་
gezozen werden.

འཛིན་པ་ 1. C. auch - རྩོམ་, (verwand mit རྩོམ་)
C.: Wichtigkeit, Werth; - རྩོམ་ wichtig, bedeu-
tend, einflussreich, - རྩོམ་ Ggthl. 2. - རྩོམ་པ་
Sch. Klystier; ein Lex. gibt རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་ o. C.

འཛིན་པ་ 1. gefrieren, u. Wasser, Erde, Nah-
rungsmitteln; gerinnen, u. geschmolzenem Fett.
2. frieren, die Kälte unangenehm empfinden;
འཛིན་པ་ རྩོམ་པ་ wenn dich fr., bekleide dich Gfr.;
འཛིན་པ་ རྩོམ་པ་ C., འཛིན་པ་ རྩོམ་པ་ W. es fr. mich; - རྩོམ་ d.
Frieren, Schaudern, d. Frost (s. རྩོམ་པ་) Ml.

- རྩོམ་, - རྩོམ་ Eis Gfr.; རྩོམ་ Sch. Schneeruh.
འཛིན་པ་ umherlaufen, irren, z. B. རྩོམ་པ་
in einem unbekannten Lande Gfr.; རྩོམ་པ་ im Kreis
lauf (s. d.); རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ལྟར་འདྲ་བ་ Einer der
jetzt als Strolch u. Habenichts lebt Bzl.; རྩོམ་པ་
ལྟར་འདྲ་བ་ -- རྩོམ་པ་ die sind sehr auf Holzwegen, sehr
im Irrthum Wdr., ähnl. Tar. 54. - རྩོམ་པ་

umherschweifen machen, zerstreuen; $\text{འཕྱེད་$
 2. verirrt, verlaufen; umherschweifend, vagabund,
 irrig, irrtümlich Tar. 153, 15 $\text{འཕྱེད་པོ་$ 1. Vaga-
 bund. 2. eine Krankheit Med. 3. irrtümlich Tar.
 184, 4. 7. ཕུ -- Überschwemmung.

འཕྱེད་པོ་ irren, abschweifen, ཕུ་འཕྱེད་པོ་
 lauf nicht aus dem Gliede, entferne dich nicht!
 -- ཕུ་འཕྱེད་པོ་ man muß fürchten irre zu gehen Thg.
 འཕྱེད་པོ་ in Appos. zu ཕུ་ Tar. 484, Schf.: འཕྱེད་པོ་
 die ganze Stelle ist aber dunkel.

$\text{འཕྱེད་པོ་} = \text{ཀུལ་ཀ་}$ s. d.

འཕྱེད་ Sch., wohl nur falsche Schreibart für འཕྱེད་པོ་

འཕྱེད་པོ་ 2. བཞུགས་ , འཕྱེད་པོ་ binden, einen Ge-
 fangenen, ein Bündel Strk.; ཕུ་ -- ordnen C.

འཕྱེད་པོ་ umfassen, umspannen Pth. 15
 (s. ཕུ་ཕུ་)

འཕྱེད་པོ་ 1. C. einen Kreis, Hof um sich ha-
 ben (འཕྱེད་པོ་), འཕྱེད་པོ་ die Sonne hat e-n
 Hof; འཕྱེད་པོ་ Lex.: = ཕུ་ཕུ་ Hof; auch
 འཕྱེད་པོ་ Pth. 2. W.: ཕུ་ཕུ་ od. ཕུ་ཕུ་ , ཕུ་ཕུ་
 -- Nebel, Rauch schwebt, zieht heran.

འཕྱེད་པོ་ C.: im Kreis herumdrehen; Lex.:
 ཕུ་ཕུ་ --, einen Sonnenschirm i. d. h. ?

འཕྱེད་པོ་ 1. sich winden, wickeln, ཕུ་ཕུ་
 -- rechts gewundene Trompetenmuskeln, es
 gelten als kostbar weil die gewöhnlichen links
 gew. sind; vom Haar: ཕུ་ཕུ་ -- aufwärts gew.
 Ghr.; ཕུ་ཕུ་ -- d. untere Theil des Kör-
 pers zur Schlinge gewunden, -- gewöhnliche
 Darstellungsart der ཕུ་ ; ཕུ་ཕུ་ -- ཕུ་ in-
 dem der Leib sich mit Licht umhüllt Mtl.;
 rollen ཕུ་ཕུ་ -- ཕུ་ das Goldauge rollt
 der Fisch Mtl.; wirbeln, vom Wasser, so wdh.
 Del. 12, 13. 21, 2.; ཕུ་ཕུ་ -- die bunte,
 wirbelnde Menschenmenge, Volksgewühl Pth.

sich fallen, in Falten hangen, herabwallen,
 2. einem Zelte, Zeltvorhang, Ghr. 33, 12 -- 2. zu
 sammenströmen (viell.: wirbelnd zus. fließen,
 weit wahrscheinlicher jedoch Intr. zu ཕུ་
 sich stauen) von Gewitterböen die einen
 See bilden Mtl.; v. Menschen: ཕུ་ཕུ་
 ཕུ་ཕུ་ Mtl.; -- ཕུ་ u. ཕུ་ vulg. Pflanze.

འཕྱེད་ 2. འཕྱེད་ laufen Lex.

འཕྱེད་པོ་ 1. ཕུ་ 1. C.: laufen; -- ཕུ་ Läufer;

10. -- ཕུ་ Currentschrift (Sch., goldäufige Handst.;
 ist wohl nur unrichtige Übers. des Engl.); -- ཕུ་

ཕུ་ Lex.; Sch.: eilig weglaufen. Diese
 Bdtg. scheint jedoch ziemlich obsolet; gew.

bezeichnet es: 2. schnell einherfahren, zu-
 schießen, namentl. vom Mitle hfg; vom Fische

im Wasser Mtl.; v. gespenstischen Erscheinun-
 gen Mtl.; übertr. auf rheumat. Schmerzen,

Klopfend, reißend; auf Licht, flimmern,
 ཕུ་ཕུ་ ཕུ་ཕུ་ bunt fl. Pth., ཕུ་ -- ཕུ་ gelbglü-

tzend Mtl.; schimmern, glänzen; u. Regen-
 bogen; durchschimmern, wie die Adern durch

die Haut &c. ཕུ་ཕུ་ W. hastig, fahrig.
 ཕུ་ཕུ་ 1. umarmen hfg, ཕུ་ཕུ་ --

umhaken; umspannen, umklammern Pth.
 u. sonst, vgl. ཕུ་ཕུ་ . 2. hineinschlüpfen,

viell. eig. v. Schlangen) ཕུ་ཕུ་ -- v. d. Seele
 bei der neuen Empfängniß, wie ein Synon.

ཕུ་ཕུ་ , ant. ཕུ་ཕུ་ . 3. W.: Können, ཕུ་ཕུ་
 ཕུ་ཕུ་ (s. ཕུ་ཕུ་) -- Unklar ist

ཕུ་ཕུ་ -- ཕུ་ཕུ་ Thg.
 ཕུ་ཕུ་ C.: getrennt sein; Lex.: ཕུ་ཕུ་ --

so; also wohl Intr. dazu, verlassen, weggehen s.
 ཕུ་ཕུ་ scheint = ཕུ་ཕུ་ C. vulg.

ཕུ་ཕུ་ 1. (s. ཕུ་ཕུ་) C. ausgeheilt werden
 2. B. u. Speisen 2d. -- 2. C. u. W. hinreichen,

ausreichen, མི་ - es langt nicht, ist nicht genug da. - 3. C.: gewinnen, einen Rechtsan-
del, freigesprochen werden.

འཕྲུལ་ P.I. ཕྲུལ་ (Nord Ld. ཕྲུལ་, *Kyers*),
am Schluß ཕྲུལ་ Tar. u. a.; (ཕྲུལ་ - ཕྲུལ་?), deckt
sich theilweise mit འཕྲུལ་, nur daß hier
wegtragen als Grundbdtz angenommen wer-
den zu müssen scheint; das སྐྱོད་, führen,
der Lexx. stimmt jedoch nicht recht mit dem
Sprachgebrauch. 1. wegtragen, fortbrin-
gen, ཕྲུལ་ vom Wasser fortgerissen werden;
trop.: འཕྲུལ་ u. d. Faulheit beriegt u., Mil.; ཕྲུལ་
མིག་ ཕྲུལ་ nimm d. Schlüssel mit! bes.: auf die
Reise mitnehmen, mit sich führen, ཕྲུལ་. --
Dzl.; mit fort ri., behalten; u. relig. Formeln
u. dgl.: ཕྲུལ་འཕྲུལ་བའི་ལཱ་ leicht zu verstehen u.
gut zu behalten Mil. ö.; doch soll es auch ge-
rader zu f. hersagen gebraucht werden. - 2. tra-
gen allg., C., P.; ཕྲུལ་ཕྲུལ་, ཕྲུལ་ཕྲུལ་ bringe! tra-
ge fort! wie bei འཕྲུལ་; དེ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་
འཕྲུལ་ dieser, das Wasser geholt (geschöpft)
habend, auf dem Wege es zu bringen, Pth.;
(das Resultat deiner Forschung) ཕྲུལ་ཕྲུལ་
bringe, berichte mir! Mil. - འཕྲུལ་ etwas
ähnliches wie ཕྲུལ་ཕྲུལ་ od. དེ་ཕྲུལ་, ausgezeich-
nete Eigenschaft, Gabe Mil.

འཕྲུལ་ Ld. treffen.

འཕྲུལ་པ་ krumm, gebogen, - ཕྲུལ་པ་ krum-
me Figur, Curve, Schnörkel, Halbmond &c.; ཕྲུལ་
ཕྲུལ་ - ཕྲུལ་ཕྲུལ་: indem der Fuch sich hin u. da
her krümmte Pth.; - ཕྲུལ་, འཕྲུལ་ཕྲུལ་ mit vie-
len Krümmungen, geschlängelt; - ཕྲུལ་ eine
verdrehte Construction od. Erklärung. - ཕྲུལ་
པ་ Sch. auffahren, zornig werden (!)

(འཕྲུལ་པ་) Bahre, Sänfte, Tragstuhl Pth.;

- དུལ་ id.; Latte, Querstange Sch. (näml.
wohl um eine Last daran zu tragen).

འཕྲུལ་ P.I. ཕྲུལ་ (wahrsch. alte Contraction
aus འཕྲུལ་ཕྲུལ་) bringen, herbr. (= to bring,
nicht: hinbr., fortbr., to take to ...) W.

འཕྲུལ་ P. འཕྲུལ་ 1. in schwankender Be-
wegung sein, u. einem Schiff, Schr.; vom Was-
ser Sch. (etw. unklar); འཕྲུལ་འཕྲུལ་ཕྲུལ་ C. tau-
meln C., ཕྲུལ་ཕྲུལ་ -- འཕྲུལ་ C.; schwindlig sein
Med.; ཕྲུལ་ - Schwindel! ཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་ -
ཕྲུལ་ Schafshirn heilt den Kopfdrehschwin-
del Med.? (ཕྲུལ་ཕྲུལ་ wäre ein treffendes Wort
f. Seekrankheit, wenn man annehmen dürfte
daß die tib. Sprache den Begriff kennt).

འཕྲུལ་ 1. fehlen, nicht treffen G. 2. wan-
ken, taumeln, u. Betrunknen. 3. windschief
werden, sich verziehen.

འཕྲུལ་ P. ཕྲུལ་ Intr. u. Pass. zu ཕྲུལ་, x. P.:
gebracht, wohin geschafft werden Pth.; mit
ཕྲུལ་ཕྲུལ་ zugefügt, angelhan u. Mil.; intr.: ge-
langen, ཕྲུལ་ཕྲུལ་ aus Ende des Lebens.

འཕྲུལ་, (འཕྲུལ་) Sch., འཕྲུལ་ Mil. Ge-
schenk, = ཕྲུལ་, ཕྲུལ་.

འཕྲུལ་ I. W., P. wohl འཕྲུལ་ G. sich lehnen
an, auf; neigen zu; - ཕྲུལ་ Stütze, lehne &c.
II. Adj. hart, = འཕྲུལ་, ཕྲུལ་, Sch.

འཕྲུལ་ (P. ཕྲུལ་? vgl. auch ཕྲུལ་) 1. schla-
gen, in einzelnen starken Schlägen, wie beim
Schwimmen, Rudern; stoßen, stark auftre-
ten, bes. beim Tanzen, dah. ཕྲུལ་ -- so tanzen
Mil., Pth. 2. werfeln Stg., vulg. gen. འཕྲུལ་.
3. ཕྲུལ་ འཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་, ཕྲུལ་ཕྲུལ་ཕྲུལ་ C., ཕྲུལ་ཕྲུལ་
mit d. Augen blinzeln. 4. ཕྲུལ་ཕྲུལ་ - ཕྲུལ་ W. Spafs
machen, Witze reißen. 5. Sch. in d. Höhe sprin-
gen, sehr vor Freude. 6. Sch.: ausschöpfen.

འབྲུལ་འབྲུལ་ Sch. Verwirrung, Unordnung.

འབྲིབ་ རིའབྲིབ་ Inter. zu རྟེན་པ་, verwandt mit
འབྲིབ་ 1. sich wickeln, winden, zus. wickeln,
u. Schlangen Del.; རྩམ་ཐབ་ཀྱི་ -- cheliche Umar-
mung Pth.; རྩམ་པ་ལ་ - རེ་ (ཏེ་ - རྩམ་) རྩམ་ W ich habe
Halsweh, wohl eig.: ich fühle mir d. Kehle zu-
geknürt; trop.: རྩམ་པ་འབྲིབ་པ་ entw. adj.: alles
verstrickend, od. sbs.: die Sünde, vgl. རྩམ་པ་རྟེན་པ་ in
རྟེན་པ་. — 2. (Sch.; Brunst, Geschlechtstrieb; hef-
tige Begierde; viell. richtiger:) das Hängen
an (Synon. v. རྩམ་པ་), mit Gen.: རྩམ་པ་ལྟེན་པ་ am
eigenen Vortheil; རྩམ་པ་ལྟེན་པ་ an d. Familie, an
Weib u. Kind, Mil.; རྩམ་པ་འབྲིབ་ Sbs. dazu. —
Nicht erklären kann ich 3. die von Lex. ci-
tirt Redensart རྩམ་པ་འབྲིབ་ u. 4. wenn Mil. sich
als རྩམ་པ་འབྲིབ་པ་འབྲིབ་ bezeichnet; aufhe-
ben (collere) könnte in beiden Fällen passen.

འབྲིག་པ་ I. Sbs. 1. (Sk. सिद्धि) Coitus, Be-
gattung, Paarung, h. Menschen u. Thieren,
die gewöhnliche, nicht grade obscene, aber doch
auch nicht euphemistische, sond. directe Be-
nennung; -- རྩམ་པ་, auch - རྩམ་པ་ལྟེན་པ་, B., C.
- རྩམ་པ་ལྟེན་པ་ W. ihn ausüben; - རྩམ་པ་ལྟེན་པ་ der
Unzucht fröhnen; - རྩམ་པ་ Sch., - རྩམ་པ་ Lex. Zote, --
འབྲིག་པ་ Z-n reißen. 2. Sternbild d. Zwillinge
3. Symb. Zahl: 2. II. Ub. 1. Cs.: zus. hangen,
zus. kleben. 2. sich verhüllen, vom Himmel:
མཁའ་མ་ - der H. verhüllt sich; འབྲིག་པ་མཁའ་མ་ hat
sich umzogen, bewölkt; འབྲིག་པ་མཁའ་མ་ in
Wolkenstrahlen u. Regenbogen-glanz gehüllt Pth.;
མཁའ་མ་མཁའ་མ་ - མ་ d. ganze Fläche mit Feuer erfüllt
Mil. རྩམ་པ་ལྟེན་པ་.

འབྲིད་ རྩམ་པ་.

འབྲིད་པ་ རྩམ་པ་ (རྩམ་པ་) leiten, führen, einen
Blinden; einen Ochsen; Jmdn. vor den König;

anführen, ein Heer; mitbringen (geführt
bringen), རྩམ་པ་འབྲིད་པ་ er hat sie (seine Frau)
nicht mitgebracht Del.; རྩམ་པ་འབྲིད་པ་ bringe mir
(einen Mann) Del.; dah. རྩམ་པ་ gradezu f. mit:
འབྲིད་པ་འབྲིད་པ་ mit d. Kindern heraus kom-
mend Glr. — རྩམ་པ་འབྲིད་པ་ ? viell. st. རྩམ་པ་?

འབྲིམ་པ་, རྩམ་པ་ - von Lex. angef. o. E. ?

འབྲིམ་པ་ 1. umschlingen, v. Schlangen; མ་
འབྲིམ་པ་ - eine liebende Mutter das Kind Pth.
beim concubitus; von Pflanzen - མ་འབྲིམ་ rankig
W.; - རྩམ་པ་ Wd., viell. Schlingpflanze. 2. hin-
einschlüpfen, v. d. Seele, = འབྲིམ་པ་. 3. རྩམ་པ་ -- མ་
lallen (Schr.: tadeln; übereinkommen ?)

འབྲིམ་པ་ 1. Synon. v. འབྲིམ་པ་, མ་འབྲིམ་པ་
འབྲིམ་པ་ ein Schloss am U. des Hoangho Glr.;
འབྲིམ་པ་འབྲིམ་པ་ - རྩམ་པ་ es liegt neben dir, dir vor der
Nase C. 2. རྩམ་པ་.

འབྲིམ་པ་ 1. waschen, baden, f. རྩམ་པ་. 2. Durch-
fall; Ruhr (?); འབྲིམ་པ་, - རྩམ་པ་ (མཁའ་མ་འབྲིམ་པ་) id.
(Die Form im Verh. zu འབྲིམ་པ་ noch zwfth.).

འབྲིམ་པ་ 1. Ub., 2. འབྲིམ་པ་, Inter. zu རྩམ་པ་
པ་, རྩམ་པ་: turbati, in Unordnung, Auf-
regung, Aufruhr sein, gestört sein, -
མ་འབྲིམ་པ་ in U. kommen, gast. werden, vom
Blute: རྩམ་པ་འབྲིམ་པ་ brachte sein ganzes Bl.
in Aufruhr Glr.; vom Meere, hfg; bei vom Ge-
müth, durch Zorn, Furcht, Angst, Leidenschaft
ten irgend einer Art, vgl. རྩམ་པ་འབྲིམ་པ་ p. 456, 9;
von Streit gradezu = streiten, kämpfen, རྩམ་པ་
འབྲིམ་པ་ die Zwei streitend; རྩམ་པ་འབྲིམ་པ་ - རྩམ་པ་
die Großen in Tibet haben innere Kämpfe, Bür-
gerkrieg; རྩམ་པ་འབྲིམ་པ་ das Hervorkommen
von Thronen (eig. das Erregtwerden ders.) Thgy
Mil., Tar. — 2. Sbs. turba, Unordnung, Auf-
regung, Tumult, Krieg, sog. Zweikampf,

ག

ག 1. der Buchst. g, ursprünglich, u. in den Gränzländern noch jetzt, im An- u. Auslaute wie das hochdeutsche g in dem germanisirten Worte „Grog“; in C. im Anl. tiefstnig aspirirt (gh), im Ausl. mehr od. weniger verflüchtigt; als Präfix in Khams und in Balifricativ = y od. x. (S. meine Abhandlung üb. d. Monelik d. Tib. Spr. in d. Monatsberichten der Kgl. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1867 p. 157. 166ff.). 2. Zuhl. = 3.

ག Anhängsel (Artikel) an einigen Nominibus, wie ṅ.

ག (C.: gha) 1. = ṅar (C.: ṅā). 2. = ṅar.

གཤམ་ C. Steuer, = ṅar?

གཤམ་ W. Titel: der alte Herr, z. B. -- ṅar der a. H. Tara Tschand, entg. ṅar d. junge R., Janker. (In C. dafür: ṅar d. junge R.).

གཤམ་ Q. Kitzel, --- ṅar kitzeln.

གཤམ་ Q. der u. der, v. ṅar.

གཤམ་ C. Melone (ṅar gibt Kitzeln Gerste)

གཤམ་, ṅar einige, ein gut Theil W. C.

གཤམ་ ohne Ursach, z. B. weinen, Med.

གཤམ་ Sk. ṅar indisches Alphabet od. Schriftgattung, neuen Kayari u. Santia, Glr.

གཤམ་, ṅar, Keule, Streitkolben.

གཤམ་ Arzneipflanze, v. zus. ziehendem Geschmack

གཤམ་ Lex.: ṅar -- o. E.; Sch.: neuer Ansatz am Hirschgeweih.

གཤམ་ C. (ghanaä) wie?

གཤམ་ = ṅar wo, fragend u. correlativ hfg;

གཤམ་, ṅar verw. Begriff substantivirt, das

Wohin (wie: whereabouts) Jnds, sein Aufg. halldort, ṅar ṅar (od. ṅar ṅar, ṅar ṅar, ṅar ṅar) ṅar ging dahin wo d. König war, Ztl. hfg. ṅar ṅar W. durchaus, unbedingt, unter allen Umständen, --- ṅar ṅar er muß u. a. U. geschieht udn; --- ṅar ṅar ich werde unbezagt zurückgeben (ṅar ṅar).

གཤམ་ = ṅar ṅar woher, von wo, hfg.

གཤམ་ Glatze Sch., Sch.; W. ṅar ṅar (ṅar ṅar)

གཤམ་ Campher Med.

གཤམ་ Meines Arzneimittels Med.

གཤམ་ wie viel, wie viele, wie lange wie, interr. u. correl. (vor. als R.), vulg.

གཤམ་ (Orthogr. unsicher) ein Hautausschlag W.

གཤམ་ (gha tsö) C. wie viel? ṅar -- u. theuer?

གཤམ་, ṅar ṅar, ṅar ṅar Scherz Lachen, -

- ṅar ṅar Ph. treiben Sch. u. Spiel; auch ad;

zu Sch. geneigt: ṅar ṅar -- ṅar ṅar heute ist er nicht aufgeräumt, nicht bei Laune W.

གཤམ་ W. wie, interr. u. correl.

གཤམ་ W. schielend.

གཤམ་, ṅar ṅar = ṅar W., -- ṅar ṅar ich bin traurig.

གཤམ་ = ṅar 1. wohin. 2. wo, interr. u. correl.

གཤམ་ der Garuda-Vogel, v. ṅar.

གཤམ་ 1. (viell. alte Contraction aus ṅar ṅar od. ṅar) wo ist? 2. u. vulg. 2. Ld.: eine Lathyrus art.

གཤམ་, ṅar ṅar, ṅar C.; -- ṅar ṅar wo-
van anknüpfend, aus welchem Anlaß, entstand d. Krankheit? -- ṅar ṅar wozu nützt? Sch.; wohin?

gha-la do-ghi (ṅar ṅar) yim-pa-ll, u. geht da!

གཤམ་ = ṅar ṅar.

གཤམ་ C. langsam, sachte, gew. im guten Sinne, im Gg. gegen alles Turbulente, dah. in Glückswünschen: ṅar -- ṅar (Orthogr. unsicher)

viell. བཞུགས་) sagt der Besucher, རྒྱུ་གཤེད་པུ་
der Besuchte, beim Abschied, beide im Sin-
ne von: *Leben Sie wohl!*

གཞིགས་ W. schielend.

གཞིགས་ C. gha-sä, einige, ein Theil, མ་ཡང་--ཆོས་ཐུང་པ་ཡིན་ auch Mädchen zum
Theil treiben Religion, werden Nonnen.

གཞིགས་ Mil., --ལའདྲེན་ etwas an einem
Ort über d. Schulter geschlungen tragen.

གཞིགས་ Sch.: wo auch, an jedem Ort.

གཞིགས་ Sch. Glasperlen.

གཞིགས་ st. جزير Strafe Ld.

གཞིགས་ 1. Silber &c. in Barren, Stückchen
&c., ungemünzt, W. 2. Pfropf, f. d. Flinte, W.

3. ཅི.: = ཐུགས་, ཐུགས་ཅི་ ein Wasservogel.

གཞིགས་ Med.; ཅི་ Schlundgeschwulst; --ཐུགས་ཅི་

གཞིགས་ Iron. Interrog.: 1. welcher? ཅི་, C. W.,
wenn es adjectivisch steht, so folgt es in gutem

Stile seinem Subst. meistens nach, od. tritt,
voranstehend, in d. Gen.: ཐུགས་གཞིགས་ welche Welt

gegend? གཞིགས་ u. Zeit? doch kann es in
letzterem Fall auch wessen bedeuten, s. unten

66, b. 27; ཐུགས་གཞིགས་ཆོས་ ཐུགས་གཞིགས་ welche von
den beiden Lehren, der äußeren u. der inneren,

ist die rechte? Glr.; ཐུགས་གཞིགས་མི་ཤེས་པ་ nicht wissend (ཤེས་པ་ wissen) u. welcher Welt

gegend sie komme Glr.; མཐོན་གཞིགས་ ཐུགས་གཞིགས་
ཐུགས་གཞིགས་ unterscheidet welches d. Mutter, wel-

ches das Kind sei, Del.; གཞིགས་ wenn man
fragt: welcher? f. nämlich: (Es gibt 8 Arten

von ...) ཐུགས་གཞིགས་ wenn m. fr. welche 8? Del.
གཞིགས་ wo? གཞིགས་ wo? wohin? གཞིགས་, གཞིགས་

woher? གཞིགས་ wohin? wo? གཞིགས་ = གཞིགས་ s.
p. 65, 35; གཞིགས་, ཡུལ་གཞིགས་, vulg. གཞིགས་ཡུལ་,

aus welchem Lande? (ཡུལ་?). — 2. ཅི.: st. ཅི་

was? ghan ser-ra(m) was soll ich sagen?

kyō-kyi min-la ghan ser-gthyi yō'dham?
wie heißt du? ghan-la yori warum kommst

du? was ist dein Bogen? II. correlative,
einem folgenden, od. auch nur zu ergänzen-

den, & entsprechend, regelmäßig mit Partic.
des Verbums od. bloßem Adj. verbunden, so

daß die Construction in unsern Sprachen
nicht genau wiedergegeben ist; auch das

Iron. selbst in allen diesen Fällen, gramma-
tikalisch betrachtet, fehlen könnte, stilistisch

aber zur Verdeutlichung dient; welcher, mei-
stens mehr od. weniger allgemein, wie ཅུ་,

(whichever), doch auch rein relativisch: གཞིགས་
ཐུགས་ཅི་ die welche nachkommt (od. die

Nachkommende) Del.; གཞིགས་ཐུགས་ཅི་
welcher Kleider wünschte dem wurden

sie Del.; རིགས་གཞིགས་ཐུགས་ཅི་ Einem
der an Klugheit scharf (ist) geb'ich wie, =

dem Pfiffigsten Glr.; གཞིགས་ཐུགས་ཅི་
ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ welcher klug und

weise (ist), wird den Sinn hiervon verstehen Del.;
ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ über die Tap-

ferkeit die du bewiesen, freue ich mich Tār. 21;
ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ gehen an den Ort wo der Prinz das Leber ge-

wechselt Del.; གཞིགས་ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ was-
sen (Heiligung) Weg zuerst vollendet sein

würde, der solle &c. Stg. Oft steht ཐུགས་ཅི་
od. ein Pluralzeichen beim Part.: གཞིགས་ཐུགས་

ཐུགས་ཅི་ die welche nicht verstehen Del.; གཞིགས་
ཐུགས་ཅི་ ཐུགས་ཅི་ alles was (ཁྱེད་ཅོད་)

mir feindselig ist (das Plur.zeichen ཐུགས་
hinter གཞིགས་ im letzten Bsp. ist unnöthig

u. ungewöhnlich). Selten folgt in ཅི་

Nachkommenschaft, mehrte sich Glr.; dagegen heißt མཆོད་རྟེན་སྤྱད་པ་ (Glr.) ein eine volle (ganze) Elle habendes, 1 l. großes Trichoden.

གང་ལུ་ Hülse, Schote (sch. auch Blumenkno-
pe!); རིང་ཟེ་གྱི་ - སུར་འཁྱིལ་ནས་ in eine Hülse, Hül-
le von Lichtstrahl sich wickelnd (a. l. རིང་ཟེ་
in einen Klumpen) Glr.; -ལོ་ ausgekernte, lee-
re Schote W.

གང་ཟླ་ Mensch als geistiger, persönliches
Wesen, Person, -- གཞན་གྱིས་བརྟན་སྤྱད་པ་ da-
durch daß eine andre P. es dir beschreibt

(Ggr.: eigene Wahrnehmung) Mil.; dak. philos.
Terminus f. das Ich, བུ་ཤེན་, Was.; བསྟན་བཅོས་

འམ་མཁས་པ་འདི་ -- རྒྱལ་པོ་ wissenschaftlich gebildete

Leute Glr.; bes. der M. in seinem Verhalten

zur Religion: ཆོས་ཀྱི་བསོད་ནུས་པ་འདི་ -- Leute

die die Religion, die Sorge um ihr geistl.

Wohl, aufschreiben Mil.; ང་ཀྱང་འབརྟུན་པ་འདི་ --

ich bin ein der Büßung Beflissener Mil.

འཕགས་པ་འདི་ -- རྒྱལ་པོ་ཀྱུ་ལོ་ ist Buddha; རིག་པ་

ལྷ་ཅན་གྱི་ -- kaiserliche Leute; -- སེལ་པ་, བྱམས་

པ་ gemeine L., Mil. u. a.; auch wohl ausdrück-

lich: der Relig. zugewandt, religiös gesinn-
te L. (diesen Bgff. scheint das Volk heut zu

Tage gewöhnl. mit dem Worte zu verbinden)

Gyatsch. a. 26 Ende, 27 Anf.; སུས་ཀྱི་ལྟུང་གྱི་ -- Glr.

ist wohl ganz identisch mit མཆོད་རྟེན་པ་འདི་ -- སྤྱད་

བཤད་པ་ལྟར་ Mil., also: die fromme Nachwelt.

Der Begriff der geistl. Stände liegt jedoch

so wenig im Worte daß es gradezu für:

2. Laie, Nichtgeistlicher, steht Sch. Gramm.

257, 16 (ZL 269, 5) u. sonst. 3. Tabakspfeife,

nicht die Wasserpfeife, Flutka, sond. die der und

rigen ähnliche, aber gew. metallne; གང་མཆོ་

St. Kopf, -མཆོ་ལྷ་ St. spitze C.

གང་པ་ 1. Bergschnee, Gletschereis; Glet-

scher, གང་པ་ཅན་ I. Adj. schneereich; gletscher-

reich, II. Sbs. 1. der Gletscher, -- ལམ་འབྱུང་པ་འདི་

ཆུ་ Gl. wasser Med. 2. Tibet, -- རྒྱ་སྐད་ d. tib.

tsische Sprache. -- སྐོག་པ་པ་ den Schnee spal-

ten, durch voraufgeschickte Jags einen Weg

bahnen (v. Huic Voyage II 42 ff.) - རྒྱ་སྐད་

ཅེ་ v. Schneebergen. -- རྒྱ་སྐད་ Med., vielleicht

Tropfstein? - རྒྱ་སྐད་ Schneeberg, als Npr. =

Ti-se. Selten: 2. vulg. Eis überhpt, -

ཆོང་ es hat gefroren. 3. Schnee überhpt:

- ལམ་པ་ es schneit Ti.

གང་པ་ steiler, hoher Uferabhang, wie sie

an den tib. Gebirgsströmen hfg. vorkommen.

2. In W. scheint man darunter mehr die

Gebirgsart welche diese Formation begün-

stigt, darunter zu verstehen, Conglomerat.

- རྒྱ་སྐད་ Höhle darin; - རྒྱ་སྐད་ (རྒྱ་སྐད་) hohe Wand

od. Thurm davon.

གང་པ་ das Lachen, Gelächter; འཇིག་རྟེན་པ་

-- den Weltleuten ein G.; ངའི་ -- འཇིག་རྟེན་ mir

Ggott des Lachens, mir lächerlich Mil.; -

ཆོས་འཇིག་རྟེན་ wohl: auslachen, Tar. 25, 15.

གན་ B., W. u. ག་མ་ C. Nähe, nur in Verbin-

den wie - ཅུ་ eg. zu... hin, ངའི་ -- འཇིག་

kam zu mir, རྒྱ་སྐད་འདི་ -- , བཤད་པ་འདི་ -- བཤད་

ging zum König, zum Hause hin, རྒྱ་སྐད་འདི་ --

བཤད་པ་ kam vom K. her; vulgo auch mit Acc.:

ཆོས་པ་ - ཅུ་ W. dicht am Bache, u. Term.: རྒྱ་

གན་ W. dicht am Wasser sich befindend; རྒྱ་

གན་ ein dicht am Berg Wohnender

གན་ལྷ་ u. རྒྱ་སྐད་ rücklings liegend, -- (དུ་)

འཇིག་ so liegen, རྒྱ་སྐད་ so hinfallen, རྒྱ་སྐད་

so hinfallen machen B.; -- འཇིག་པ་ einen

Purzelbaum schießen C.

གཤམ་ཆུ་ C, གཤམ་ཆུ་ W. schriftl. Übereinkunft
Vertrag, Contract.

གཤམ་པ་ Sch. seidnes Tuch als Begrüßungs-
geschenk; also = བཤམ་པ་.

གཤམ་མཛོད་ Sch. Vorrathskammer; Magazin.

གཤམ་ལ་ Benennung eines berühmten Tempels
in རྡོ་རྗེ་པ་མ་ (Vadachrasana bei Gaya in Benga-
len) Tar. 16, 4 u. 5; Glr. 8, 10: བྱུང་བའི་མཛོད་པ་
ལ་མཛོད་པ་ལྟེ་ རྡོ་རྗེ་པ་ བྱུང་བའི་མཛོད་པ་ Lüst
jedoch eine appellativische Auffassung natür-
licher erscheinen, die auch den Lamas nicht
unbekannt zu sein scheint, die es = བྱུང་བའི་མཛོད་པ་
erklären, richtiger viell. = རྡོ་རྗེ་པ་མ་, also für
མཛོད་པ་. Vgl. auch རྡོ་རྗེ་པ་.

གཤམ་པ་ Glr. 65, 8 (wohl གཤམ་པ་ zu schreiben, ob-
gleich auch dabei keine passende Redtg zu
finden ist) soll eine thurmspitzenähnliche,
architektonische Verzierung sein.

གཤམ་པ་ W. Hüpfen (vulg.)

གཤམ་པ་ sich verstecken, s. verbergen 2. u.
u. 5; -མིག་ Geheimschrift W, C; -མིག་ Versteck

གཤམ་པ་ Glr. sollen Fächer od. Felder un-
ter d. Dachziegel sein, wo Malereien angebracht werden

གཤམ་པ་, གཤམ་པ་ ein viele mythol. u. astrol.
Figuren enthaltendes Tableau, zum Wahrsagen

གཤམ་པ་, གཤམ་པ་ eine Krankheit, Med.
nach Schr. hektisches Fieber.

གཤམ་ s. གཤམ་.

གཤམ་པ་ W. (Skt. गम्री M., Citrone.

གཤམ་པ་ 1. Kasten Pk.; Kästchen, Dose; 2. quiekender
Amulettkästchen (s. Lkl. 174). 2. quiekender
Laut M., -མིག་ quieken.

གཤམ་ I. (G. -མིག་) Tanz, -མིག་, M. -མིག་,
tanzen; གཤམ་པ་མིག་ Glr. vingen, t. u. spielen
-མིག་ 1. Tänzer. 2. N. eines Gottes, Tar. 11, 17, 18

nach Schr. Pk. -མིག་ tanzende Stellung
od. Geberde. II = གཤམ་, གཤམ་, wohn, wo; -
མིག་ überall, --མིག་ u. wachsend Wdn.; ü-
berall hin, --མིག་ nirgends hingehen,
bleiben wozu ist, Mil., Pk. -མིག་ W. durch-
aus, = གཤམ་པ་. -མིག་ Sch. wohin es trifft;
nach Gutsdünken.

གཤམ་པ་ N. eines Arzneimittels, Lt.

གཤམ་ stark, n. Bier, Tabak &c., -མིག་ st. Bier.

གཤམ་ Sch. voll, massiv, nicht hohl.

གཤམ་པ་ dick, z. B. v. Suppe, = མིག་; གཤམ་
Sch. dick u. dünn; die Dicke.

གཤམ་པ་ einheim. Name des v. d. Hindus
Lahul od. Lahol genannten (nach Cunningham
wäre dies Verdrehung v. ལྷུ་ལྷ་ Südland,
was aber an Ort u. Stelle ebenfalls ungebräuch-
lich ist) zum britischen Punjab gehörenden, v.
Tibetern u. einigen Hindus bewohnten Quell-
thales des Tschienab, wo seit 1857 im Dorfe
Kye-lang eine Missionsstation der mähr.
Brüderkirche mit Schule u. Steindruckerei.

གཤམ་པ་ Tar. 91, 7. 10. Übers. p. 317; nach Was
ein räuberisches Gebirgsvolk im N.O. Tibets; im
Tib. Lsk. Wbch entspricht Turuschka, sind
ohne Zweifel die von Huic II, p. 187 als
Kolo erwähnten Räuber, welche meinem
Taschilunpoer Lama als མཛོད་པ་ od. མཛོད་པ་
bekannt waren und in Folge ihres
wegen ganz kurz gewachsenen Haares wun-
derlichen Aussehens so heißen sollen. Mög-
lich dass མཛོད་པ་ die ältere, richtigere Form
ist, vgl. མཛོད་པ་.

གཤམ་པ་ Med., die Muskeln des Daumens?

གཤམ་པ་ 1. Wichtigkeit, -མིག་ für wichtig
halten, hochschätzen Mil.; -མིག་ 2. gewöhnli-

མཁའ་མཆོད་ wichtig, དེ་མཁའ་མཆོད་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་མཆོད་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ wichtige Lehren Gtr.; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 geringgeschätzt Mil.; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ wohl = མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, Sch.
 -མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ der wichtige, unentbehrliche
 Hausherr Mil. 2. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ ich bin
 gezwungen worden, C. 3. C.W.: Fälle, auch
 Mil.; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ eine T. aufstellen.
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Mod. ?

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ W. Brechstange.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ 1. Sch. -- མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Pth. ?

2. Conj. wenn, falls (iäv), einen Nebensatz
 einleitend, oder vielmehr bloß zur stilistisch
 deutlicheren Bezeichnung des Anfangs eines
 conditionalen mit མ་ abschließenden Satzglieder
 des dienend (denn das མ་ ist das allein We-
 sentliche): མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ wenn ... kommt
 (iäv... 100); auch mit folg. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ (མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་) statt མ་
 wenn auch: མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ wenn auch...
 nütze Dzl. (Das öfters vorkommende མ་ st.
 མ་ ist wohl nur Schreibfehler od. Solocismus)
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ als Ein Wort scheint in den wenigen
 mir dafür bekannten Stellen Dzl. 23, 11. 7045,
 4. u. 705, 17 (im Kyelanger Ms.; bei Sch. nur
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་; unpassend) den Sinn von vielleicht,
 wohl, öv, zu haben, nicht von wenn (2).

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ (Sch.: die Vereinigungshaut zwi-
 schen den Fingern ?!) N. einer Krankheit, Med.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ aufzwingen (cf. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ 2.): མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ den Menschen wird Hausarrst aufgezwun-
 gen (u. im Winter) Mil.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ W. Schutt.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ 1. 2. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ 1. Zahlz. = 33. 2. Anhängsilbe st. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་; Bedeutung s. bei མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ das Vocalzeichen མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, i.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Sch.: mit einem weißen
 Fleck auf d. Augen, sogenannten Glasaugen.
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, auch མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་,
 Q.: Concrement in den Eingeweiden einiger
 Thiere, zu Arznei brauchbar. Gtr. 359 hat
 es jedoch ein Elephant im Nacken, und auch
 nach mündl. Behauptungen soll es im Kopf
 sitzen, z. B. ein Mensch gi-wang im Gehirn
 haben wenn man ihn im Schlafe lange Tö-
 ne summen hört.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Sch.: ein dauerhaftes Pferd.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Wtr.: animal fabuleux.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Pth. wohl: eine kleine Trommel, oder
 das Spiel damit, beim Tanz.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Anhängsilbe, s. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Ld. indische Rupie, = 5 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ statt མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ nach མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ u. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, s. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Zahlz.: 63. 2. Diminutivzeichen z. མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

3. Raum, Weite; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ -- ein enger Ort, schmaler Weg; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་
 (མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་) weit, geräumig, groß, -མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ hier
 ist viel Platz.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Teller Ts.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ (མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་) Harz, Weichrauch, gilt
 für ziemlich kostbar; es gibt weißes u. schwarzes.

Thompson im Hindi-Wbch hat མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་, Amyris Agall.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ N. einer Provinz im südwestl. Theil Tibets.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ W. taub ?

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Ssk. geistlicher Lehrer, Reichtvater.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Ld. Eselsfüllen.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ N. einer Gottheit, welche unt. and. um
 Kindersegen angerufen wird, nach Sch.: མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་.

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ W. für མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ s. d.; མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ langsam, leise,
 sacht, མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ --- མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ mache die Thür sachte zu!

མཆོད་པོ་ལོ་ལྟ་ Pth.: langsam, ruhig, schwach.

གུ་ཤུ་ Gewand? Wsk.

གུ་གུ་བ་ gebogen, abwärts gebogen (?), von
Mittlern Wsk.; གུ་གུ་བ་ id.

གུ་གུ་བ་ W. leise kratzend berühren, kitzeln

གུ་ང་ I. ein Raubthier, Sch.; der breitköpfi-
ge Tiger Mittelasien, Charachula (mong.);

gilt für verschieden von གུ་གུ་, kommt nicht in
Tibet selbst vor. II. auch གུ་གུ་ (G. གུ་གུ་) I. Mit-

te, räumlich, z. B. གུ་གུ་ in der M. (zwischen sei-
nen beiden Gemahlinnen); གུ་གུ་ (ནམ་) གུ་གུ་ aus

d. Mitte des Obertheils genommen Mit.; -ཏ་

འབྲེད་པ་ Thgy. wohl: mitten v. einander theilen, zer-
gliedern, (anatomisch); -སྦྲེད་པ་ Sch.; vereinigen,

auf d. Mittelpunkt der Übereinstimmung bringen

zeitlich: གུ་གུ་ཏ་ in der Mitte des Sommers

ཉིན་གུ་འཇམ་མེད་ཀྱང་ G. Mittag, Mitternacht; -གུ་

Sch.: die beiden Mitlen, Mittag u. M. nacht; གུ་གུ་

-ཐུན་པ་ zur Mitternachtsstunde. 2. Mittag,

-འབབ་པ་ Sch. M.-sraat halten; -ཚུགས་ Sch.

M. essen; -མངམ་པ་འབྲེད་ (W. མངམ་པ་) um M.

spazieren gehen; viell. auch überhpt. spazie-
rengehen; -འོན་ Sch.; um die M. szelt; wohl

eher: nach M. 3. Mitternacht, -འ་ um M.

ལྷན་ Sch. གུ་གུ་ལྷན་ eine Nacht (?). གུ་གུ་

གུ་གུ་ wohl = གུ་གུ་ Ld. Ghr., Schl. f. 13, b.

གུ་གུ་ M. eines Klosters, in Mangyul, G., Mit-

གུ་གུ་ Mittelfinger; -མུ་གུ་ C. id.

གུ་གུ་མུ་གུ་ Möhre C.

གུ་གུ་མུ་གུ་ Rettig C.

གུ་གུ་ 1. G. Abhang, Abhängigkeit. 2. Sch. Ab-

sonderung, Einsamkeit; གུ་གུ་འཇམ་པ་ G. ab-

schüssig stellen; --གུ་གུ་མུ་གུ་ Dzl. 22, 18

Sch.: sich vereinzelnd (zuverlässig??). 3. C. Ver-

lust, Schade = གུ་གུ་, གུ་གུ་. 4. Ld. schwerhörig, -གུ་

storktaub. 5. གུ་གུ་འབྲེད་པ་ གུ་གུ་འབྲེད་པ་.

གུ་གུ་ གུ་གུ་འབྲེད་པ་.

གུ་གུ་ (G. -པ་) Schade, -ཚུགས་ Sch. hat mich
betroffen W.

གུ་གུ་པ་ Lh. kostspielig, theuer.

གུ་གུ་པ་ flaschen- od. cylinderförm. Korb,
zu Obst, Ld. (Viell. verwandt mit གུ་གུ་པ་?)

གུ་གུ་པ་ གུ་གུ་པ་.

གུ་གུ་ Zelt, -འབྲེད་པ་, selt. འབྲེད་པ་, u. aufschla-

gen; གུ་གུ་ - G. Z. von Seidenstoff; གུ་གུ་ - Ko-

nigzelt; གུ་གུ་ - Filz.; Filzjurte; གུ་གུ་ (W. གུ་གུ་)

C. da) Z. von grobem filzartigem Jaghaarzeug;

གུ་གུ་ Jurte; གུ་གུ་ Soldatenz.; གུ་གུ་, གུ་གུ་ -

h. Zelt; གུ་གུ་ - Z. v. Kattun; གུ་གུ་ = གུ་གུ་. གུ་

གུ་གུ་ Zeltkopf, Sch.: Rauchfang einer Jurte; -

འབྲེད་པ་ Sch. Wandgitter ders.; -འབྲེད་པ་ Sch. Dach-

stangen ders.; -མུ་གུ་ G., -མུ་གུ་ vulg., Pracht-

zelt, dah. f. Stiftshütte (schon Ld.: the taber-
nade); -ཐུན་ Z. strick; -ཐུན་ Dachbekleidung

(wenn solche getrennt vorhanden); -ཐུན་ W., -

ཐུན་ G. Z. stangen; -གུ་གུ་ G. Z. wand.

གུ་གུ་, -གུ་གུ་ 1. Safran Ghr., st. 2. Ringel-
rose u. ähnl. gelbe Blumen C.

གུ་གུ་ Ld. kleines Butterfass zur Thee-
bereitung.

གུ་གུ་མུ་གུ་ Sch.: ein durchlöcherter Fell.

གུ་གུ་མུ་གུ་ Bal. langsam, f. གུ་གུ་.

གུ་གུ་མུ་གུ་ M. einer Arznei. Ld.

གུ་གུ་ Sch. Hochachtung, Ehrfurcht, Andacht,

auch Adj.: h. voll, andächtig; --མུ་གུ་མུ་གུ་

མུ་གུ་ den ... verehere ich mit A.; མུ་གུ་ - མུ་གུ་

མུ་གུ་ Ghr.; -མུ་གུ་མུ་གུ་ Ghr.; མུ་གུ་ -

མུ་གུ་མུ་གུ་ Ghr.; མུ་གུ་མུ་གུ་མུ་གུ་; མུ་གུ་མུ་གུ་

-མུ་གུ་; absol. མུ་གུ་མུ་གུ་ ungläubig, undachtlos

Thgy. (གུ་གུ་མུ་གུ་མུ་གུ་ G.; sich demüthigen

ist wohl unrichtig hineingetragen).

གསུམ་ཅི་C. W. kostspielig, theuer.

མོ་མཚུངས་: 93.

ལོ་ག་ hinten herabhängendes Kopftuch.

ལོ་ག་ 1. U. N. einer Blume, Lt. u. o., wohl = ཀེས་ Masua u. a. 2. Sch.: Pistill (Pf. = རྩེ་འབྲུ་ Befruchtungs- theile übhpt, da die tib. Naturwissenschaft den Sexualunterschied der Blüthen sicher nicht kennt. -- རྩེ་ལྷ་ Lotusblume Sch. 2. N. eines fabelhaften Königs im Norden, mit d. Epithet རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ Gls. u. oft. -- རྩེ་ལྷ་ die Liegende von ihm.

ལོ་ག་ Hinderniß, -མེད་པ་ ungehindert; རྩེ་མེད་པ་ Zweifel u. H-e wegschaffen Mil.; -མེད་པ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་, Unheil, anrichtender böser Geist Lam.; རྩེ་མེད་པ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ at- len Frommen H. in d. Weg legen Plh.; རྩེ་མེད་པ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ 4. H-e der Erlangung d. Budd- dharchaft Thgy.; auch ohne Neg.: ...ལོ་ག་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ -ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ wirst du beim ... mir helfen od. hin- derlich sein? Mil. -- རྩེ་མེད་པ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ H. d. Vollendung.

ལོ་ག་ Baumzweig, H. -- (relt.)

མོ་ 1. Zahl. 123. 2. Zahlwort st. རྩེ་ལྷ་ in d. abgekürzten Zahlen རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་, 91-99. 3. st. རྩེ་ལྷ་. 4. st. རྩེ་ལྷ་.

མོ་ 1. Platz, Raum, wohl = གཤམ་ so in རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ ohne Zwischenräume, རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ --- རྩེ་ལྷ་ Getreide aller Art wuchs o. L., nicht in reichster Fülle; --- རྩེ་ལྷ་ dicht voll Jar. 13, 12, wohl auch རྩེ་ལྷ་ eig.: „der N. ist abgeschnitten“, es ist abgemäht, genug gethan: རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ ich habe genug, binsatt; -- རྩེ་ལྷ་, -- རྩེ་ལྷ་ རྩེ་ལྷ་ hat sein Geschäft richtig besorgt, u. Auf- gung Genüße gethan; ...ལོ་ག་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ dadurch daß... ist d. Sieg noch nicht entschieden

so daß nichts mehr zu thun übrig wäre; Mil.; (durch einmaliges Berühren des Umman) རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ ist alles Hören, Den- ken u. Beschauen abgethan, alles Weitere über- flüssig gemacht, Gls.; རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ eine dir nicht genügende Lehre Mil.; རྩེ་ལྷ་ཀྱི་ཁྱེད་ལོ་ག་ warum genügt es nicht daß ich statt meines Sohnes verbannt werde? Plh. རྩེ་ལྷ་ (wohl: „Gelegenheit zum Stattfin- den“, zur Existenz): རྩེ་ལྷ་ -- རྩེ་ལྷ་ wo ist da d. Möglichkeit zum Glücklichein? Plh. 2. zwei eigenthümliche Ort einer Person od. Sache zwi- schen den andern, Stelle, Rang, so in vielen der folg. Composita, seltner allein: རྩེ་ལྷ་ in d. Stelle, Würde, seines Vaters Dzl.; ...ལོ་ག་ nach Maßgabe des..., je nach... Gls.; - རྩེ་ལྷ་ C. Rangsantheil, Antheil Jmds seinem Platze gemäß; - རྩེ་ལྷ་ vergleichen, eig. wohl dem Range nach, Mil.; རྩེ་ལྷ་ wenn d. Rang veraltet, geschwunden, wenn man seine Stellung verloren hat Gls., dah. kann denn auch རྩེ་ལྷ་ von einer alten Jungfer gesagt werden, Sch.; རྩེ་ལྷ་ das ist mein Platz, meine Sache, wie རྩེ་ལྷ་; - རྩེ་ལྷ་ C. ist glei- chen Ranges, gilt ebensoviel; - རྩེ་ལྷ་ (ལྷ་ རྩེ་ལྷ་) u. verschiedener Art, Lexx.; -- nah allgemeiner: Ort, Platz, རྩེ་ལྷ་ am O. der Mutter, beider M., Gls.; རྩེ་ལྷ་ bei der Mühle Gls.; རྩེ་ལྷ་ Sitz d. Krankheit Sch. -- རྩེ་ལྷ་ wird als Eigenschaft des N- thens genannt J.g.; རྩེ་ལྷ་ - རྩེ་ལྷ་ sagen aus d. Luft herabgekommene Baki- ni, Mil.; རྩེ་ལྷ་ རྩེ་ལྷ་ རྩེ་ལྷ་ often im Mil.!! རྩེ་ལྷ་ རྩེ་ལྷ་; རྩེ་ལྷ་ རྩེ་ལྷ་ oben L.g. རྩེ་ལྷ་ Ort am Meer wo das Holz liegt, Mil.

གྲོ་མང་ Rüstkammer Sch. (s. གྲོ་མང་)
 གྲོ་མང་ Ssk. 8. Panzer u. Helm, Rüstung
 གྲོ་མང་ G. Rang, Würde.
 གྲོ་མང་ G. ed. གྲོ་མང་ s. གྲོ་ 2.
 གྲོ་མང་ Ssk. 8. Panzer, -མང་མང་ Lex.; Helm, 5
 zur Waffenrüstung gehörig; sehr hfg bildlich
 བཟོད་པའི་ -- བཟོད་ od. གྲོ་མང་ d. Harnisch der Geduld
 anziehen; མི་འཇིགས་ -- d. H. der Furchtlosigkeit
 Gl. 2. Geräte allg., བཟོད་པའི་ལུང་པའི་ -- (Zauber,) 10
 Geräte um (für d. neugeborene Kind) eine glück-
 liche Zukunft zu sichern Med.

གྲོ་མང་ s. གྲོ་ 1.
 གྲོ་མང་ Kummel, *Carum carvi*, Med. u. vulg.
 གྲོ་མང་ G. Würde- od. Ranggrad:
 གྲོ་མང་ s. གྲོ་ 2.
 གྲོ་མང་, གྲོ་མང་, གྲོ་མང་ Gegenheil: གྲོ་མང་
 -- das G. davon Med.; auch adv.: dagegen
 -- གྲོ་མང་ གྲོ་མང་ -- གྲོ་མང་ wenn -- ins Gegenheil
 umschlägt Sg.; (Sch.: - གྲོ་མང་, seiner Stelle
 entlassen werden?). G. གྲོ་མང་

གྲོ་མང་(གྲོ་) 1. Rang, Stufe, Würde, ..མི་--
 གྲོ་མང་མང་མང་ Pth. in die H. des -- eingesetzt
 werden; -- གྲོ་མང་ Lex.: d. Rang erhöhen.

2. G. Muster; Vollkommenheitsmuster:

གྲོ་མང་ I. Vb. 1. verstehen, W. གྲོ་མང་; གྲོ་མང་
 schwer, - གྲོ་མང་ leicht zu v., verständlich; - གྲོ་མང་
 གྲོ་མང་ Gl. verständl. machen; གྲོ་མང་མང་ G. jetzt
 wird verständlich (sc. nach der u. der im Aus-
 drucke gemachten Änderung); - གྲོ་མང་ Lex.:
 verdeutlichendes Symbol; - གྲོ་མང་ verstehen
 u. begreifen; གྲོ་མང་མང་ verstehe ich als Sym-
 bol von... Pth.; གྲོ་མང་མང་, གྲོ་མང་མང་ allgem.
 verständlicher Ggstand Schr. - 2. meinen,
 sich denken, ..མི་ dass... Gl.; གྲོ་མང་ Sch.:
 missverstehen, sich irren. -- II. Vb. 1. Verständniß

-- གྲོ་མང་ das Verlangen Mit; - གྲོ་མང་མང་
 Lex.: *mjalwa* in d. Bdtg verstehen.

གྲོ་མང་ großer Adler od. Geier C, W, B, གྲོ་
 མང་ d. gewöhnliche, schwärz. Bartgeier des nörd-
 lichen Himalaja mit theilweise gelbem
 Hals; - གྲོ་མང་ Geierkoth Med.

གྲོ་མང་ Med.; G.: eine giftige officinelle
 Frucht; - གྲོ་མང་ Med., dass. ?

གྲོ་མང་ (Orth. unsicher) C, W. Heft, gehefte-
 ter od. gebundnes Buch, Schreibtafel u. dgl.,
 im Ggs. gegen die in losen Blättern bestehenden

གྲོ་མང་ s. གྲོ་ 1.

གྲོ་མང་ Harnisch u. Waffen.

གྲོ་མང་ Med.; G.: N. einer Blume.

གྲོ་མང་ G. Gefängniß.

གྲོ་མང་ 1. Rangordnung Gl. u. a. 2. Reihen-
 folge; -- གྲོ་མང་ nach d. Rang; n. d. Reihe.

གྲོ་མང་ G. Page, Diener.

གྲོ་མང་ Ssk. Kugel.

གྲོ་མང་ (G. གྲོ་མང་) 1. Gegenheil (?), 2. ver-
 kehrt, falsch; གྲོ་མང་མང་ -- གྲོ་མང་མང་མང་ W.
 kopfüber, das Oberste zu unterst gekehrt, in den
 Abgrund stürzen; -- གྲོ་མང་མང་ W. etwas falsch
 machen, verkehrt ausführen; -- གྲོ་མང་ f. schreiben.

གྲོ་མང་, tibetisiert གྲོ་མང་ od. གྲོ་མང་, eigentl.:
 der Gotamide, Abkömmling u. Gotama, wel-
 cher u. a. der Name des Gründers der Nyaya-
 philos. in Indien ist (Banarjien Dialogues on
 Hindu Philos. 56ff), in der buddh. Legende a-
 ber der eines Ahnen des Sakyageschlechtes,
 woher denn Buddha hfg Gautama heißt. Zu
 merken ist aber dass die Formen *Gaut.* u. *Got.*
 oft verwechselt werden.

གྲོ་མང་ W. st. གྲོ་མང་ Klumpen.

གྲོ་མང་ Asche; -- གྲོ་མང་མང་, གྲོ་མང་མང་, གྲོ་མང་

ཅེས་པ་, A. auf den Schnee streuen, schütten, breiten, um die Wirkung der Sonne zu vermehren u. so das Thauen zu befördern.

མྱོན་པ་ Kriechen, bes. v. kleinen Kindern.

མྱོན་པ་ baufällig, verfallen, (ཁང་པ་) - (རྩ་), b.-es Haus, མཁར་ - Schloßruine; v. Kleidern: abgerissen, defect. མྱོན་མྱོན་ Ca.: d. Mangel eines geprüngenen Gefäßes.

མོང་ 1. Preis, Werth, auch -མུང་ Glr. ö.; -པུང་ (oft auch བུང་པ་, was etymologisch nicht paßt) schätzen, taxiren; -པུང་པ་ C., (-མྱོན་པ་ Sch., Sch.) dass. - 2. das Obere, u. Raum u. Zeit (vor), bes. hfg, wie bei uns, von dem vorstehenden Theile einer Schrift (མྱོན་པ་); -པུང་མཁར་, -པུང་ཁང་པ་, -པུང་མཁར་, wie oben; མྱོན་མོང་མྱོན་མོང་པ་ die Botschaft untereinanderwirren, ganz confus ausrichten Glr.; -པུང་, -མྱོན་, -པུང་ c. Gen., auch Ac.: oben; über; auf; vor; མྱོན་ -- über der Thür; -པུང་པུང་པ་ མྱོན་ wie oben erzählt, erklärt worden; -པུང་པུང་པ་ das oben erwähnte; མྱོན་པུང་པུང་པ་ vor seinem Vater Glr.; མྱོན་པུང་པུང་པུང་ vor dieser Zeit Glr.; མྱོན་པུང་པུང་པུང་ ehe die ... verdammt sind; -མྱོན་པུང་པུང་པུང་ der obige, frühere, oben besprochene; -མྱོན་པུང་པུང་པུང་ jenes Frühere, *illa priora*; མྱོན་པུང་པུང་པུང་, ... 'མྱོན་པུང་པུང་པུང་ die obige Behauptung dass...; མྱོན་པུང་པུང་པུང་ མྱོན་པུང་པུང་པུང་ die älteren tibet. Könige; མྱོན་པུང་པུང་པུང་, wie bei uns a, u. b, die 1te u. 2te Abtheilung eines Bandes: མྱོན་པུང་པུང་པུང་ u. མྱོན་པུང་པུང་པུང་ Band IV a u. b; die Vorder- u. Rückseite eines Blattes: མྱོན་པུང་པུང་པུང་ folio 4, a. མོང་མྱོན་གཞིགས་ Sch.: Titel, gla.: seine Hoheit, Excellenz; Eminenz, s. l. 2. oben. མོང་པུང་, མོང་པུང་, མོང་པུང་ Klumpen, མོང་པུང་ Fleisch, (མྱོན་པུང་) Bluth. Glr.; མོང་པུང་ C. མོང་པུང་ W. Erdscholle; མོང་པུང་ W. Schneeball.

མོང་པུང་, W. མོང་པུང་, Kragen, མོང་པུང་ --; -- མོང་པུང་པུང་ am K. fassen.

མོང་པུང་ der k. obere; frühere; erstgenannte; -- མོང་པུང་པུང་ wie d. frühere; མོང་པུང་ -- der höchste, göttliche, Buddha Ml.; མོང་པུང་པུང་ -- མོང་པུང་ allerhöchst, u. irdischen Majestäten, མོང་པུང་ -- d. Kaiser v. China, C.; -- མོང་པུང་ Ml., die Götter, wie *Superi*, nur daß der Buddhist auch die Lamas eingeschlossen denken kan. མོང་པུང་ Schneehuhn, མོང་པུང་ -- B., C., མོང་པུང་ (ri-bya g.) W.; མོང་པུང་ id.: -- མོང་པུང་ Sch.: Auerhahn.

མོང་པུང་པུང་ Sch.: eine hohe Person.

མོང་པུང་ (?), -མོང་པུང་ (?) Papierlaterne C.

མོང་, མོང་པུང་ W., -པུང་, (-པུང་ C.) 1. Schade, Verlust. 2. C.: Strafe. མོང་པུང་པུང་ Thyy, -པུང་པུང་ W. Sch. leiden, Verlust haben, x. མོང་པུང་པུང་ མོང་ an Geld u. Gut; མོང་པུང་ W. id., མོང་པུང་པུང་ W. hast du S. gehabt?

མོང་པུང་ Kürbis W.

མོང་པུང་ I. W. anziehen (Kleider, Schuhe), མོང་པུང་ eine Mütze aufsetzen. II. Sch. Kleid, མོང་པུང་ Lh., Ld., -པུང་ Bal. Kleid, Rock.

མོང་པུང་མོང་པུང་, མོང་པུང་པུང་, མོང་པུང་པུང་ (Orth. unser) necken, reizen, ärgern W.

མོང་པུང་ Schritt, -- མོང་པུང་ einen S. thun, -- མོང་པུང་པུང་ Glr. 5, 2 u. ö. als Ceremonie: 7 S. thun; dies kann auch als Äquivalent für eine Wallfahrt gelten zu deren wirklicher Ausführung man nicht wohl im Stande ist; -- མོང་པུང་ wohl = མོང་པུང་; -- མོང་པུང་པུང་ u. མོང་པུང་པུང་ ? ? -མོང་པུང་པུང་ Art od. Gabe des Schreitens Lam.; མོང་པུང་པུང་པུང་ W. ein Kind gehen lehren; -མོང་པུང་ W. feierlich einher-schreiten; -མོང་པུང་ (4) vulg. Veranda? 2. W. (im Tanj.

གོམས་པ་, gewohnt, geübt, gewöhnt *ced*,
 གྲོགས་པ་-ཤིང་ das Lesen ühend *Del*; -པ་ཁྱེད་
 བ་ལ་འགྱུར་ *ced* kar. sich an etwas gewöhnen,
 etw. einüben; མ་པ་ ungewohnt, མིང་-དེ་ལ་
 an Menschen gewöhnt, Kirre, zahm.

གྲོམ་ལེ་: Stein; Sch.: Steine, L. Geröll.

གྲོམ་ཆུག་, eleg. -- བྲུག་ gewiß, unzwei-
 felhaft, ... འབྱུང་ --- ཇོ་ das Kommen des ...
 ist unev., *Wdr.*; --ཡིན་ --- ཇོ་ dass ... ist, ist
 unzu. *Stg.* ö. --- པ་ *adv.* (Etymologisch dinge-
 le der Ausdr. wohl auf ཇོ་ zurückzuführen sein)

གྲོམ་ 1. Sch. rund, kreisförmig; གྲོམ་གྲོམ་
 Med. dass. 2. W. Rupie.

གྲོམ་བ་ I. *Vh* irren, sich verirren, abir-
 ren, ... ལས་ von ... II. *Stu* Irrthum, Ver-
 sehen, *hfg* གྲོམ་བ་, -མཇུག་ einen Irrweg
 wandeln, in Irrthum gerathen (cf. འབྱུང་ ཇོ་).

གྲོམ་ 1. (h. བཟུང་) Kleid; Kleidung. 2. in
 einigen Zusammensetzungen Seide. - གྲོམ་, ཁྱེད་
 ein *Kl.* anziehen, འབྱུང་ ausziehen; བཟུང་ wech-
 seln, བཟུང་པ་ Sch.: ein *Kl.* über das andre anz.,
 -བཟུང་བ་ aufschürzen, d. Schöße in den Gurt
 stecken, so dass d. Rock frackähnlich wird; -
 ལུས་ zusammenlegen. ཁྱེད་-*Kl.* schmuck, schö-
 ne *Kl.*-r *Qtr.* ཁྱེད་-Alltagsk. C. W. ཆོས་-
 geistl. *Kl.*-ung *Schl.* 170 f. *Burn.* I 306. *Köpp.* I
 339. II, 266. མཐུང་- der faltenreiche Unterrock
 der Mönche, eine Art *Kilt*; doch länger u. ein-
 farbig. ཇོ་-Mannsk. ལྷ་-Oberrk., eine Art *Ta-*
ga. ཇོ་-Frauent. གཟུང་- Festtagsk., *Qgs.* u.
 ཁྱེད་-C. W. གྲོམ་ཁྱེད་ Seidenfaden; -ཁྱེད་Rock-
 schoofs; -ཁྱེད་ Kleiderkoffer, -schrank. -ཁྱེད་
 mgl. གྲོམ་ Seidenstoff; Seidenzeuge. -ཁྱེད་ ein-
 altes *Kl.* -ཁྱེད་ Horu *Qtr.* C. -ཁྱེད་ = -ཁྱེད་
 -ཁྱེད་ schwarzes *Kl.*, Weiberrk. -ཁྱེད་ Rock von

gerauchtem Tsch. : -ཁྱེད་ schönes *Kl.*; schöne
Kl.-r (als Object der Eitelkeit); *Feiert.*; Festtags-
 k. ཁྱེད་ཁྱེད་ཁྱེད་ --- *Plh.* -ཁྱེད་ (W. *gas-lag*, *goc-l.*,
go-l., C. *gho-lag*) *Kl.*; *Kl.*-r; *Kl.*-sche, --- གྲོམ་
 W. Wäsche waschen.

གྲོམ་བ་ *St.* v. གྲོམ་བ་.

གྲོམ་ *Zahlen* st. གྲོམ་ in d. abgekürzten *Zah-*
 len གྲོམ་ཅིག་ &c. 81-89.

གྲོམ་ Wurzel von noch nicht recht ausgemittel-
 ter *Bedtg.*, in folg. Verbindungen: གྲོམ་ (C.
Krümme, scheint nicht bekannt) *Ränke* C. W.
 གྲོམ་ཁྱེད་ གྲོམ་བ་ --- གྲོམ་ Wahrheit u. betrüge-
 reiche *Ränke* u. dgl.; --- གྲོམ་ trugvoll, z. B. གྲོམ་;
 --- གྲོམ་ *Kl.* machen. གྲོམ་ཁྱེད་ 1. von Flüssen &c.:
 ruhig, langsam, sanft dahingleitend *Mil.*
 (Die vermuthete Bedeutung: sich schlängelnd
 wurde entschieden geleugnet, als zweite aber ange-
 geben:) 2. von Menschen: zurückhaltend, so
 dass man nicht weiß, wie man mit ihm daran
 ist, nif. གྲོམ་ *Mil.* wurde erklärt: wunder-
 bar, unerklärlich, v. einem Menschen, Vorgang
 &c. གྲོམ་བ་ C. Zufriedenheit, Freude; der
 Context an mehr. Stellen des *Mil.* führt mehr auf
 das objective: hinreichend, in Fülle. གྲོམ་ C.
 Übereilung, Hast, Unüberlegtheit.

གྲོམ་ C. entsteht, verunstaltet.

གྲོམ་བ་ C. vermindert, gehört wohl zu གྲོམ་
 གྲོམ་, གྲོམ་ 1. *Pisé*, festgestampfte Erde als
 Baumaterial, in *Sp.*, *Ld.* u. d. übr. Tibet *hfg*
 angewandt; -ཁྱེད་ *P.*-kasten; -ཁྱེད་ *P.*-ringma-
 er *Qtr.*; -ཁྱེད་ *P.*-viehhaus, -viehhof; -ཁྱེད་ *P.*-ter-
 rasenmauer *Ld.*; -ཁྱེད་ *Fresco*, Wandgemälde
 གྲོམ་, auch -པ་, *Ssk.* གྲོམ་ 1. Kämpfer, star-
 ker Mann, Athlet, *hfg*; གྲོམ་ གྲོམ་ wir
 wollen uns noch einmal an Fechterkunst messen *Mil.*

-*Riesenstein*, der Riesenkraft erfordert Mil.
2. *Meines Volks*, Jar. 11, 10.

འབྲུག་མེད་, --འཛུག་, --འཛུག་?

འབྲུག་ Obdach, große u. weite aber nicht tiefe
Grotte (cf. རྒྱུག་), བྱག་ an einem Felsen, བྱ་
an einer Felswand, བྱ་ (st. བྱ་མེད་) an e. Fels-
block; -བ་ G. kleine dgl.

འབྲུག་ wohl = བྱ་མེད་, བྱ་མེད་, Schade.

འབྲུག་ st. རྒྱུ་ nach བྱ་, མེད་, མེད་, མེད་.

འབྲུག་(མེད་) 1. schlecht, grob, ordinär; ärmlich
2. Kost, Kleidung etc.; --འབྲུག་ ärmel. Leben,
Hungerleiderei Mh. 2. Sch.: unbeständig, unstat.

འབྲུག་ Gfr. N. einer sehr vorzügl. Pferderace.

འབྲུག་ Kautschuk, -མེད་, -མེད་ N. baum, Sch.

འབྲུག་ N. einer Gottheit Mh., viell. = རྒྱུ་གེད་.

འབྲུག་ M. sanft abhängig, sich abdachend.

འབྲུག་ 2. རྒྱུ་ (vergolden).

འབྲུག་ Amalgama? Sch.: --མེད་འབྲུག་ warm.

འབྲུག་ 1. st. རྒྱུ་ nach liquidis. 2. 2. བྱ་མེད་.

འབྲུག་ G. = བྱ་མེད་; vgl. auch བྱ་. བྱ་མེད་ 2. བྱ་མེད་.

འབྲུག་ 1. བྱ་མེད་, བྱ་མེད་, བྱ་མེད་.

འབྲུག་ Krümmung, Bückel? krumm? བྱ་མེད་

kommt vom Kameel, -མེད་འབྲུག་ krumm seiend,
von Bäumen vor, Ggs. བྱ་མེད་; Stg. (Selten).

འབྲུག་ N. eines Bonpo-Götzen? Mil.

འབྲུག་ 1. བྱ་མེད་; བྱ་མེད་ 2. བྱ་མེད་.

འབྲུག་ (Ggs. བྱ་མེད་) bergan, empor, meist mit བྱ་
od. བྱ་; --འབྲུག་ bestiegen; --འབྲུག་ aufstrem-
pen (die Mütze); oben, བྱ་མེད་འབྲུག་ o. bleiben

(Ggs. untervinken) Gfr.; -འབྲུག་ senkrecht Mh.;

-མེད་ (Ggs. བྱ་མེད་) obere Theil eines Landes, བྱ་.

འབྲུག་ Ober-Flurig, Ld. Gfr. Schl. f. 26, 6.

འབྲུག་ 1. བྱ་མེད་; བྱ་མེད་ 2. བྱ་མེད་.

འབྲུག་ 1. Kies Bzl., Stg. 2. Scherbe G., -མེད་ id.
3. Sch. auch: Ziegel, -མེད་ Dachz.; Thongeschm.

in der allegor. Vergleichung des Körpers mit
einem Hause soll das Haupthaar einem བྱ་

མེད་ ähnlich sein Med.? བྱ་མེད་ Mh.?

འབྲུག་ G. krumm; -མེད་ Sch. link, linkisch.

འབྲུག་ C. (ghyog, ghyö) st. བྱ་མེད་ Kanone.

འབྲུག་ Mangel, Noth བྱ་མེད་མེད་ M. an Es-

sen u. Kleidung ertragen können Mil., འབྲུག་

བ་ zu ertl. haben. -མེད་ (cf. བྱ་མེད་) hart, (བྱ་མེད་)

མེད་--h. mäulig; -མེད་ verstockter Körper, Mu-

mie Sch.; übertragen: བྱ་མེད་ schwerer (gran-

namer od. gefährlicher) Feind; མེད་--མེད་ sehr

grob, unverschämt Mil.

འབྲུག་ 2. བྱ་མེད་.

འབྲུག་ Verlust; Streit, Proceß. Sch.

འབྲུག་ anziehen, = བྱ་མེད་; བྱ་མེད་--མེད་ d.

Kleid das man auf d. Leib hat Bzl.; -མེད་ Klei-

derstoffe Mil.

འབྲུག་མེད་ Schwiegervater, -མེད་ S. mütter, -མེད་

Sch. ähnl. Bzl., Stg. (In Ld. vermieden wog.

des Gleichklangs mit d. obscönen བྱ་མེད་)

འབྲུག་ das weiche Haar der Pelze Mil.; -མེད་

མེད་ C. d. w. H. ist abgegangen (bei alten Pelzen).

འབྲུག་ 1. Winkel Bzl. 26, 12, Ecke, Zipfel, བྱ་མེད་

Jar. 26, 10. (selten).--2. Schule, བྱ་མེད་ G. Lese-

sch.; བྱ་མེད་ Gfr. u. s. Übungssch.; བྱ་མེད་--མེད་

Studium der Zauberformeln; འབྲུག་ Gfr. Erzie-

hungs-, Bildungs-; བྱ་མེད་ f. Arztschule, བྱ་མེད་

--f. Mathematik, བྱ་མེད་--Schreib. G., --མེད་

Schule wo ... erklärt, gelehrt wird Gfr.--3. Zöl-

le G.; sicher?--4. zuu. st. བྱ་མེད་. --མེད་ Haus,

Sch. Zimmer; བྱ་མེད་--མེད་ id., W. --མེད་ Schüler, gew.

2. Mönch, niedrigster Grad der Geistlichkeit,

--མེད་ M. werden, sein. --མེད་ G. Schulmeister.

--མེད་ S. Knabe. --མེད་ die Wohnräume der

einzelnen Landsmannschaften der Mönche in den

großen Klöstern von C. - མཉམས་འབྲེལ་པོ་འདྲེས་པོ་ Veranmlung
der Mönche. - སྒྲུ་ Zelle C, W. - ས་ Kloster,
- མཆོད་པོ་ ein großes K.; K. schule, མཆོད་པོ་དེ་གི་
- མཆོད་པོ་ eine Schule der Tsan-yidpa-Secte,
དེ་མཆོད་པོ་མཆོད་པོ་ die Lehrer an ders. Mil.

གྲུ་ Sch. I. Sbs. auch གྲུ་ Sperrnetz, Maul
Korb; Sch. Netz vor d. Fenster, gegen das Hin-
einsehen. II. Vb.: in Holz schnitzen.

གྲུ་ 1. Granne, am Getreide; གྲུ་ -- གྲུ་
Grannenfrüchte, Getreide (Ygs.: - གྲུ་གྲུ་མཆོད་པོ་
sonfr) Lg. 2. Baum: ein Baum od. Strauch,
wohl der tibet. Stachelginster, *Caragana ver-*
sicolor. 3. Krankheit der Genitalien, viell.
Feigwarzen, Condylome Med. 4. Dachlatten
od. Stäbe, die dünnsten, auf die d. Erde kommt C.

གྲུ་ I. Sbs. 1. G. Lärm, Geplauder. 2. Mil.
der Erste, Angesehenste unt. Mehreren. II. Vb.
= གྲུ་གྲུ་, མཆོད་པོ་ -- གྲུ་ so daß auch nicht ein-
mal d. Name mehr genannt wird. Pth.

གྲུ་ I. Vb. binden Thgy., C, W, z. B. གྲུ་
eine Bürde, Ladung, auch གྲུ་ Thgy.,
wohl auch གྲུ་གྲུ་, གྲུ་གྲུ་ s. d. 2. P. v. གྲུ་
v. II. Sbs. 1. Ruf, -- གྲུ་ übler R. Pth.;
Gerücht, ... གྲུ་ -- གྲུ་ das G. von ...
breitete sich aus Pth.; am hfguten: guter
Ruf, Berühmtheit, གྲུ་གྲུ་ -- གྲུ་གྲུ་
མཆོད་པོ་ Gls. von dem Ruhm u. Ruf (der ...)
war d. ganze Erde erfüllt; -- གྲུ་ berühmt;

- གྲུ་ N. einer Göttin, = གྲུ་གྲུ་; གྲུ་གྲུ་
guter Ruf, Berühmtheit (U.: gute Nachricht)
གྲུ་གྲུ་ berühmt W.; གྲུ་གྲུ་ ruhm-
süchtig Mil.; - གྲུ་ W. (rag-dan) berühmt;
schön, herrlich; stolz (dann wohl f. གྲུ་གྲུ་).
- གྲུ་, Ssk. यशोधरा, यशोवती 2^{te} Gemahlin
Buddhas; nach And. 2^{te} N. der ersten; གྲུ་

གྲུ་གྲུ་ in der Ferne v. großer Berühmt-
keit; Ruhm གྲུ་གྲུ་ -- གྲུ་གྲུ་ nach Ge-
winn u. R. begierig Dzl. 2. Geschrei (viell.
besser གྲུ་གྲུ་) གྲུ་གྲུ་ Freudeng. erheben.

གྲུ་ I. Adj. kalt, kühl, W. - གྲུ་; - གྲུ་
Ort; W.: - གྲུ་, C. - གྲུ་ mich friert.

II. Sbs. Kälte -- གྲུ་གྲུ་ die K. verwandelte
sich in Wärme Dzl.; - གྲུ་ W. die K. hat

sie geschlagen, sie sind erfroren (d. Blumen).

- གྲུ་ G. Fieberfrost, C. vulg. - གྲུ་ (W. གྲུ་

id. - གྲུ་ W. synon. mit གྲུ་གྲུ་ Gicht, Glie-

derreißen; - གྲུ་ Kälte u. Wärme, -- གྲུ་གྲུ་

མཆོད་པོ་ dieses einfache Tuch, welches mei-

ne Bekleidung ist, mag es warm od. kalt sein

Mil., s. གྲུ་; auch: Wärme als relat. Begriff

- གྲུ་ L.; Schr.: -- གྲུ་ vor K. zittern, schau-

dern. III. Vb. kalt werden! གྲུ་གྲུ་གྲུ་

Lex. erkalten lassen; གྲུ་ གྲུ་གྲུ་ wird

kalt werden Mil.; - གྲུ་ man darf (das Kind)

nicht sich erkälten lassen L. IV. Vb. zäh-

len s. གྲུ་; doch ist wohl auf diese Bdtg

zurückzuführen Zan.: ... གྲུ་ -- གྲུ་ wenn man

auch so rechnet, annimmt daß ..., gelten läßt,

u. danach das v. G. u. Sch. angeführte གྲུ་ viel-

leicht, གྲུ་ mag viell. sein; auch bei Schr.

གྲུ་, vulg. auch - གྲུ་, Ssk. संख्या, Zahl,

Anzahl, hfg.; གྲུ་ -- གྲུ་ zu sehr vielen Ma-

len Mil.; - གྲུ་, eleg. གྲུ་གྲུ་ unzählbar;

(- གྲུ་ G.: zahlreich?) - གྲུ་ die (atheistische)

Santhya-Secte der Brahmanen (Bon.-p. 66ff.)

གྲུ་གྲུ་ - གྲུ་གྲུ་ W. datiren (einen Brief)

- གྲུ་གྲུ་ od. གྲུ་ G. zählen, zus. rechnen;

- གྲུ་ (G. Gramm. § 235) symbol. Zahlwörter, ge-

wisse Sbs. die in manchen Werken st. d. gew.

Zahlw. gebraucht wdr, z. B. གྲུ་ f. , zwei."

གུངས་པ་ viell. Verb.: kalt werden? 4. གུང་པ་ III.
གུབ་རྒྱལ་ Sch. Stolz, Prahlerei.

གུབ་ས་ I. Vorbereitung, Zurechtung, -ཐུང་པ་
m. Gen. d. Inf. od. d. Wursel: Anstalt machen zu
im Begriff sein, hfg, འགྲོ་བའི་ཐུང་པ་, གཞིང་---,
auch: གཞིང་གུབ་ས་ཡོད་པའི་ཆོན་ als man oben A. machth
wie zu schlachten Mil.; ཐོན་ཐུག་-ཐུང་ der fängt an
zu speien, dem wird übel C. 2. Zubehör, འབྲས་
-, འཛིང་- Waffen C. 3. vulgo auch f. གྲྀས་, Rath.

གྲམ་པ་ I. Sumpf Lex. II. = འགྲམ་པ་ Mig.

གྲལ་ (C.; langer Sitz, Bank? wohl nur die
Reihe der Sitzenden) Ssk. བཞུག་ Reihe, basov.
Personen, -(དུ)ཞུག་པ་ reihenweise od. auch
in der Reihe ordnen, Plätze anweisen; -ཐུ
བྲོག་མ་, ལྷན་, ཞོང་, am höchsten -ཐུག་ das oberste
Ende der R., d. Ehrenplatz, obenan, ཐུག་,
འོག་ od. -ཐུང་ག་ (གཞུག་) das untere, untenan;
གྲལ་མགོ་མ་ der Erste Mil.; གཡལ་-, གཞིན་-
das rechte, linke Ende; གྲལ་ནི་-was die Reihe
den Platz in der R., betrifft (so liegt es, se. 20
das Grabmahl, zu zweit ke.) Gfr.; གྲལ་ཇི་མ་ C.
Anspruch, གན་གཞིན་-- Anciennitätsrecht;
-པ་ der Biergast, -གན་མ་ Bierbanks-, Schen-
kengespräche Mil.; དབང་- (inwiefern དབང་?)
Kirchensitz, མཆོད་གྲོགས་དང་དབང་-མཐུན་དུ་མཐུ་ Mil. 25
wenn man mit Glaubensbrüdern in einer Reihe,
auf einer Matte (Bank) sitzt; ཆེ་-ལ་རྒྱུད་མོང་ W.
ist in d. Reihe, Classe, der Erwachsenen getreten.

གྲལ་མ་ C. kleiner Balken; -བུ་, -ཐུག་ རྩ་
Dachlatten, Dachstöcke, die dicht aneinander
gelegt u. dann mit Erde bedeckt werden.

གྲས་ C.: Classe; Rang, Würde; Stamm

གྲས་པ་ I. st. དུས་པ་ II. binden, s. གྲགས་པ་.

གྲི་ (Pur: gri) I. Messer; གྲིས་གཞོད་པ་ (Mil: གྲི་དང་)
mit d. M. schneiden, doch auch: གྲི་རྩ་པ་, གཞིན་

པ་, འགྲམ་པ་ mit d. M. tödten; -ཆོ་, -དོ་, -པ་ Mes-
serschneide; -ལམ་ Schnitt, Schlitz, Schnitt-
wunde. -གྲལ་ རྩ་ u. རྩ་, Sch.: Zulegornesser;
nach mündl. Erkl. ein kurzer, krummer Säbel.

2. རྩ་: དར་མའི་གྲི་ ! གྲི་པ་?

གྲི་མ་ག་ 4. གྲི་མ་མ་.

གྲི་ན་པ་ Mil, wohl = གྲི་ན་པ་ geschickt.

གྲི་པ་ 1. Schatten (shade), -གྲི་པ་ Gfr.; Thal-
anfang der S. reite, cf. གྲི་པ་མ་; -ཐུགས་ ས་ reite,
Nordseite, vulg.; -ལྷན་པ་ Sch.: Schattenkühe
གྲི་པ་མ་, W. གྲི་པ་ག་, Schatten (shadow), Schlags,
དེ་ནི་-མ་གང་ལ་ཞོག་པ་ wenn sein S. trifft; -ཆོ་
C. Sonnenuhr. 2. Flecken, Schmutz, Ver-
unreinigung, wohl meist in relig. Sinn: -ཡོང་
Verunr. entsteht; རྩ་- Van einem Todten;
-མེ་ལ་ M. eines Buddha; -(གྲི་པ་)ཞོན་གྲི་གཞོན་
ein Dämon der die Speise vergiftet od. be-
rudelt, Harpyie (Sch.: Alpdrücken?)

གྲི་པ་པ་ Sch. eilen.

གྲི་པ་ཕེ་ Ssk. Scheere.

གྲི་པ་མ་ལམ་ལ་ u. Mod. ? (Schr.: garscheut)

གྲི་པ་ (u. གྲི་པ་མ་), ཞོག་- zus. gerolltes Papier,
Rolle; གྲི་པ་- C. zus. gefaltetes Kleid; -པ་
ཐུང་པ་ Sch. ein Packet machen.

གྲུ་ 1. Fahrzeug, Floß, Boot, Schiff,
auch ein bloßer Schlauch (aufgeblasenes
Fell) auf welchem liegend man überfährt;
ཆོ་- C. Kahn aus Leder; -ལ་ཞོན་པ་ ein T. be-
steigen. གྲུ་པ་, -འན་པ་, གྲུ་འཁྱུག་པ་, གྲུ་མདུང་པ་
C. Fährort. -མུ་, -པུ་མ་ T. geld. -པ་འཁྱུག་
-དོན་ Schiffer, Schiffsherr. -མོ་, གཞི་-གྲི་དང་
Schiff. -འཛིན་ (ཤེས་པ་) alter N. von Tatta an
d. Indusmündung, Stammort des Skhätya
geschlechtes, dah. übertragen auf die Revi-
denz des Dalai Lama in China. I. Köp. 201

2. (3. - 4.) Winkel, Ecke, convex u. concav,
auch Kante; -གཟུགས་, 7-པའི་ &c. Dreieck, dr.
eckig; དཀྱིལ་འཕྲེར་-པའི་པ་ཞིག་འབྲིབ་ eine 4eckige
(quadratische) Figur zeichnen; དབྱིབས་ -
པའི་ཡོད་ རྩྭ་; -ན་ཅན་ W. rautenförmig; -
ཡོད་, རི་-ཁྱུལ་, schiefwinklig; -དང་རི་recht
winklig; -ཁྱུང་ཡི་མཐོ་གོང་... ཡུལ་གྱི་ Ort, Dorf,
Stadt, Land.

གྲུག་ 1. Knäuel. 2. N.pr. eines Landes.

གྲུམ་ Sch.: ein schöner, fruchtbarer Regen.

གྲུམ་, གྲུམ་ Ellbogen, གྲུམ་ལ་ཁྲུ་ག་མཐུང་བ་
im Arm einen Dreizack haltend, (wie ein Ge-
wehr) Pth.; ལ་གྲུམ་མི་ལུལ་རྒྱུ་ཅིག་བྱས་ནས་ dem...
einen Stoß mit d. Ellb. gebend Mil.; -གྲུག་ཁྱུང་བ་
dass.; -མི་ཞིག་ Ellbogengelenkhöhle Glr.

གྲུམ་, -ཞི་ N. eines Landes Pth.

གྲུག་པ་ zerbrechen, zerbröckeln Dzl.; -
པའི་འབྲས་ zerbröckelter Reiß Sch.; རྩམ་པ་ཆག་གྲུག་
Knochenbrüche Med.; གྲུག་པ་ཅུ་ zerbrochenes.

གྲུང་བ་, -པོ་, རྩམ་པོ་ 1. weise, klug Mil.; -པ་ཅུ་
Hochweiser Herr! Thgr. 2. G. sanft.

གྲུབ་ Ld. alle, -པའི་མེད་ A. sind gestorben;
-མེད་མེད་ alles ist aufgeessen. (I. des Folg.)

གྲུབ་པ་ Perf. u. འགྲུབ་པ་ fertig gemacht, vollkom-
men; -པའི་རང་ཐོབ་ གྲུག་པ་ལ་ཞིག་ Glr. wohl: der
durch sich selbst entstandne, od. vollkommene
Avalokiteśvara, = རྒྱལ་ཁྱིམ་གྲུག་པ་; དེ་ལ་ཐོབ་གྲུབ་པ་, དེ་ལ་
གྲུབ་, སྐུ་མཁའ་མི་མཐོན་, སྐུ་མཁའ་, „jedes Wunsches Er-
füllung“; N. Buddha; auch einer Zauberfor-
mel. གྲུབ་པ་ལུས་ Med., entw.: das Gebilde des

Leibes, od. wahrscheinlicher Abkürzung aus:
གྲུང་པོ་ལུས་ -པའི་ལུས་ Med., རྩམ་པོ་... 2. Das
Vollkommensein, --ཐོབ་པ་ es erlangen, ཐོབ་
སྐུ་, der es erlangt hat, Heiliger; -པའི་ལུས་;
མཐོན་ id.; -མཐོན་ (C. vulg. dhumtā) Meinungen

Theorie Zam.; ཐུ་ནང་གི་ --མ་འཇམས་པར་ Glr., da
bezügl. der Meinung der Äusseren u. Inneren
keine Übereinstimmung herrscht; auch N. eines
philos. Werks, Was. (262). --མ་པ་, -པའི་པ་?

གྲུམ་པ་ 1. Bg.: N. eines höhlenbewohnenden
Thieres, Sch.: Dachs. 2. Perf. u. འགྲུམ་པ་ ge-
lähmt; -པོ་ Krüppel; -བྱ་, -ནད་ Gliederrei-
ßen, Gicht, = ཆོག་ནད་; དུག་ - Podagra; ཁ་
- Lahmheitschmerz in d. Gliedern W.

གྲུལ་གྲུམ་ Gattung u. Dämonen; --མོ་ weibli-
che dgl.; es gibt auch gehörnte.

གྲུལ་པོ་ C. 2-3 jähr. Jag.

ཐྱི་ ein Naktatra, རྩམ་པོ་.

གྲུག་ C. ein Bogen Papler (W. མོག་གང་)

གྲུབ་ Kehle, Gurgel, sowohl Luft- als
Speiseröhre; --པའི་མོ་ od. རྩམ་པོ་ལ་འབྲུག་ W. hat
eine gute Stimme, singt gut; -ཁ་གཤམ་པ་
Med. Heiserkeit; --བྱང་ཅེས་ Ld. mitrin-
gen, mitschreien; --དཔ་བ་ Sch. das Schnarchen
od. Röcheln der Luftröhre; -བམལ་བྱང་ཅེས་
W. (debsal t.) sich räuspern.

གྲུཔ་ eine Art Dämonen, -མོ་ weibliche
dgl. 2. རྩམ་པོ་.

གྲུམ་པ་ལྷ་ W. Ameise.

གྲུལ་ Erbsen, མཐོན་པ་, nach Wdi. = མཐོན་.

གྲུམ་ Sch. das Blitzen, Leuchten.

གྲུ་ 1. Weizen, -ཡོས་ geröstete W. Körner,
Längen; -མོག་ Whähm, -stroh. 2. Früh-
stücksmahlzeit, am späteren Vormittag oder
gegen Mittag, -འདྲེན་པ་ Glr., auch -འདྲེན་པ་ལ་
wie einnehmen, to take breakfast, = རྩམ་པ་ལ་.

གྲུག་, Wauch གྲུབ་ dünne Birkenrinde,
hfg als Schreib-, bes. Briefpapier gebraucht;
auch zum Verzieren z.B. am Bogen Mil.

གྲུཔ་, གྲུམ་ rötlich grau.

ལྷོ་མ་ 1. = ལྷོ་ 2. *Meiner Arzneipflanze*
Wä. 3. jetzt auch *Kartoffel*, auch ལྷོ་ལྷོ་ C.

ལྷོ་ལྷོ་ (Lex.: ལྷོ་ལྷོ་) 1. *Ahlucht, Seitenthal*
C. - ལྷོ་ der Bach od. Fluss, - ལྷོ་ལྷོ་ Gießbach,
der in dens. herabströmt. 2. W. = ལྷོ་ལྷོ་.

ལྷོ་ལྷོ་, -མོ་ Ameise; -མོ་, -མོ་ལྷོ་ A.-n.
hausen. -མོ་ nach Ein. = ལྷོ་ལྷོ་; nach And.
ein anderes Insect.

ལྷོ་ལྷོ་ Arzneimittel Wä.

ལྷོ་ལྷོ་ vulg. ལྷོ་ལྷོ་ 1. *Freund, bestimmter*
-ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ - äußerlicher, Scheinfreund,
གཤིང་ - wahrer Fr., ལྷོ་ལྷོ་ - ལྷོ་ལྷོ་ wenn
ersich an schlechte F.-e anschließt Dzl.; ལྷོ་
ལྷོ་ - ལྷོ་ Herzensf., Plh.; ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ Freund-
schaft, Bündniß schließen, ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ - ལྷོ་ schließen unbekannter Weise F.
Gl. ལྷོ་ - ལྷོ་ he Freund! Plh. - 2. *Genosse,*
Kamerad, Gefährte, - ལྷོ་ die Tischgenos-
sen, die Gesellschaft Dzl., auch Anrede:
Kameraden! Freunde! auch ehrerbietiger:
Geehrte F.-e! Geehrte Herren! Stg. - ལྷོ་ Ge-
spiele, Spielkamerad Dzl. ལྷོ་ལྷོ་ - Mitkäm-
pfer, Kampfgenosse. ལྷོ་ - W. (u. ལྷོ་ལྷོ་), ལྷོ་ལྷོ་
Mil., h. ལྷོ་ལྷོ་ - Mil., Hausgenosse. ལྷོ་ལྷོ་ -
གཤིང་, auch ལྷོ་ལྷོ་ absolut, Lebensgefährte,
Gatte, Gattin, - ལྷོ་ལྷོ་ sie kriegt keinen
Mann Mil.; ལྷོ་ལྷོ་ - ལྷོ་ die Ehebestimmung
der gegenw. Lebensperiode Gl. ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་
-, ལྷོ་ལྷོ་ - Geliebter, G.-e, C. ལྷོ་ལྷོ་, h. ལྷོ་ལྷོ་
ལྷོ་ Concubine (warum nicht auch: Gattin?)
ལྷོ་ལྷོ་ - Bundesgenosse (im Krieg). Dah. auch
3. *Gehülfe, wasser- Gevöll, Handlanger*; -
ལྷོ་ལྷོ་ helfen, ལྷོ་ལྷོ་ - ལྷོ་ལྷོ་ - ལྷོ་ helfen der
Alten beim Bestreichen &c. Dzl.; ལྷོ་ལྷོ་ - ལྷོ་
ལྷོ་ beim Bauern helfen. ལྷོ་ལྷོ་.

ལྷོ་ Menschenwohnung, Haus, Dorf,
Stadt, ལྷོ་, ལྷོ་ - Ort u. 100, 1000 Häusern,
Familien (ལྷོ་ལྷོ་). - ལྷོ་ 1. große Stadt, B.f.;
-- (ལྷོ་ལྷོ་) Hauptstadt, Tar. 2. bildl. *Stätte,*
Reich, z. B. die Welt, das Reich der Tauschun-
gen Mil.; ལྷོ་ལྷོ་ Häuserzahl eines Orts. ལྷོ་
ལྷོ་ Mil., -- ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ bei den
Bauern als Wahrsager &c. herumziehen, Win-
kelpfaffe, geistlicher Charlatan. - ལྷོ་ལྷོ་
-- ལྷོ་. - ལྷོ་ (Lex. ལྷོ་ལྷོ་) Stadt, bewohnter
Ort, bes. Vorstadt. - ལྷོ་ 1. W. Bauer. 2. C. Dorf,
einzelnes Haus. - ལྷོ་ Dorf, Haus Mil. - ལྷོ་
Sch. Schulze. - ལྷོ་ Bauer. - ལྷོ་ Lex. Provin-
cialismus. - ལྷོ་ Dorf, Flecken, Städtchen.

- ལྷོ་ Sch. Meierei. - ལྷོ་ Dorf Mil.
ལྷོ་ལྷོ་ C. vulg. ལྷོ་ལྷོ་ kalt, Gl. zuw.

ལྷོ་ལྷོ་ 1. *Bauch*, - ལྷོ་ B.fett, Schmeer.
2. pop.: *Magen*; bei Wiederkäuern speziell
der große, Pansen. 3. getrockneter Rindsmä-
gen als Gefäß zur Aufbewahrung u. Öl u.a., Gl.
ལྷོ་ལྷོ་ nachtheilig, - ལྷོ་ sehn, - ལྷོ་ un-
schädlich, Lex.

ལྷོ་ལྷོ་ Pers. u. ལྷོ་ལྷོ་; Pers. = ལྷོ་
Feligkeit, Erlösung (vom Dasein)

ལྷོ་ལྷོ་ Rath, - ལྷོ་ལྷོ་ R. geben; - ལྷོ་
ལྷོ་ - ལྷོ་ལྷོ་ W. überlegen, berathen; be-
rathschlagen, beschließen; - ལྷོ་ um R.
fragen, - ལྷོ་ Ort dazu, Orakel, Gl. - ལྷོ་
Rathsmann; - ལྷོ་ id.; Schulze. - ལྷོ་ལྷོ་ ein-
müthig; nach einmüth. Beschlüsse (etw. thun)
Dzl. 2. *Rathsversammlung?* 3. C.: *Vorsicht,*
- ལྷོ་ vorsichtig, - ལྷོ་ sorglos.

ལྷོ་ལྷོ་, - ལྷོ་ von L. leben, um's Tagelohn
arbeiten Dzl.; - ལྷོ་ Lohn u. Essen; - ལྷོ་, - ལྷོ་
(vulg.), - ལྷོ་ Tagelöhner; - ལྷོ་ (Lex.: - ལྷོ་) fam.

शुव 1. Moschusthier, -श्व weibliches, -शुव
junges M.; -शुव Moschusbeutel (eig.: Na-
bel); -शुव (M.: *larsi*) Ssk. कस्तुरी Moschus; --
शुव Pedicularis megalantha, -शुव W. Delpha-
nium moschatum, 2 alpin. Pflanzen mit starkem
Mgeruch; -शुव 2. N. eines ziem-
lich großen Laubholzbaumes, ähnlich od. dass.
wie शुव, Gls. -शुव L., kleiner malic. Wurzel.

शुव, शुव, Adler, Geier, soll ein allge-
meinerer Begriff sein als शुव; -शुव Sch., -
शुव W. (der wie ein Hund bellend soll), शुव - Arten davor.

शुव 0. fälschl. st. शुव

शुव Gelegenheit, Möglichkeit, -शुव
v. J. suchen; शुव-शुव jetzt scheint der
günstige Zeitpunkt gefunden zu sein, dazusein
Gls.; bes.: Gel. Jmdm etwas anzuhaben, शुव
शुव werden (dies) nicht anhaben können;
शुव - शुव ist unheilbar Med.; शुव - शुव
erträglich, hfg.

शुव (Bal.: *xlan*) Rind, Ochs. 2. Elephant
3. Stier als Kernbild. -शुव (Ochsenhorn) C.
Seife (Sch.: शुव). -शुव indischer Buckel-
ochs Lk. -शुव, -शुव Boule, Stier.
-शुव Npr., König u. Tibet um 1000 p. C., be-
rühmt als Feind der Lamahierarchie. -
शुव Gaspann, Joch Ochsen. -शुव Eleph. rüssel.
2. Pedicularis Hookeriana. -शुव = शुव; -शुव,
शुव Elephant, -शुव weibl., -शुव junger E.; -
junges Rind; -शुव 1. Ochsenhorn. 2. Muskelen-
gabel, Hintenstativ der tib. Soldaten (Hook. II. 39)
शुव = शुव.

शुव, शुव Med., शुव - W., Kolik, Magen-
krampf od. etw. ähnliches; -शुव Med. ?

शुव eine alpinische, große Art Weide.

शुव Kopf, -शुव um d. K. (z. B. das Schwert)

(schwingen) Gls.; überh.: dicht über, z. B. dem
Wasser. 2. Gehirn Med.; cf. शुव.

शुव verdünnen Sch.

शुव (= शुव) flicken, शुव शुव sich.
dass.; -शुव St. 2. erwiedern, zurück-
geben, शुव eine Antwort, Lex. 3. C. vulg. st.
शुव, auch zuw. in B. (zu N. 1. noch: शुव
शुव einen Flecken aufsetzen, Lex.)

शुव yähnen.

शुव, शुव, eig. Insel, gew. aber: Continent
Welttheil, naml. einer der 4 phantastischen
Th. e der tib., eig. altindischen, Geographie: शुव
im Osten (des Sumeru), Gestalt: D; शुव
im Süden, व; शुव, im Westen, O;
शुव im Norden, □, deren erster als शुव,
ruhig, der 2. als शुव, reich, der 3. als
शुव stark, der 4. als शुव, wild, cha-
racterisirt wird. Dann allgemeiner: Region,
Land, z. B. Nepal wird hfg. als शुव -
Land der Kleinodien, Urygan als शुव -
Land, L. der Dakins bezeichnet, auch Lahad (in
Vocalchroniken); शुव - Region od. Land der
Vögel, Gls.; sehr hfg. in Namen v. Städten
u. Dörfern. शुव eig. kleine Insel, gew.
kleiner Continent, in jener phantast. Geogr.
gibt es 8; Insel übht. - शुव kleine un-
bebaute Insel, Werder u. dgl. C.

शुव (Ssk. नंका) Pfeife, Flageolet, von
Holz aus einem Stück, ganz so wie die in
Europa als Kinder-Spielzeug gebräuch-
lichen, gewöhnliches Tonwerkzeug der Hirten
u. Anderer, oft auch doppelröhrig; शुव - Quer-
flöte, eine Pickelfl. meist v. Metall; शुव - ein
größeres, oboenartiges Instrument zu heili-
gem Gebrauch; शुव - eig. Pfeife aus einem

(man wohl.) Oberstirnenkelknachen, doch wird auch diese oft aus Metall.

གླ་ (Skt. गान्) Gesang, Lied, gew., doch nicht ausschließlich, profanes, - རྒྱུངས་, - རྒྱུང་ dass., auch uneigentlich vom Vogelgesang; - རྒྱུང་ལྡན་, das Jmd vor sich hin summt Glt.; - རྒྱུང་ལྡན་ Wechselgesang; - རྒྱུང་ལྡན་ལྡན་ Lustbarkeiten aller Art Glt.; - རྒྱུང་ལྡན་, རྒྱུང་ལྡན་ C., རྒྱུང་ལྡན་ རྒྱུང་ལྡན་ W. singen.

གླ་, རྒྱུང་, - རྒྱུང་, Auslösung, Lösung, - རྒྱུང་ལྡན་, des Lebens, Lex.; རྒྱུང་ལྡན་ རྒྱུང་ལྡན་ als Lösung für ihn 100 Schafe schlachten Mil.; - རྒྱུང་ལྡན་ er wird zum Sühnopfer, z. Sündenbock gemacht, C.; རྒྱུང་ - speziell: das Bild eines Menschen, das an seiner Statt im རྒྱུང་ལྡན་ wegge- worfen wird; dah.: རྒྱུང་ལྡན་ er ist ein Fluch, ein Anathema, Einer der verdient so verflucht zu werden, (ni f) C.

གླ་ gekochte Gerste, Weizen od. Reis, st. Malz zum Bierbrauen (nicht als Speise).

གླ་ 1 Glt. 60. kleine unbebaute Insel, = རྒྱུང་ (12. 3. 4) 2. Zwischen Apr., Hauptst. v. Ladak, sonst རྒྱུང་ རྒྱུང་ལྡན་ C.: A. einer Krankheit, Lth.; unwillkürl. Abgang der natürl. Ausleerungen; - རྒྱུང་, རྒྱུང་, damit behafteter Mann, Frau.

གླ་ (G.-མ) Tafel, Platte, Blatt; རྒྱུང་ རྒྱུང་ལྡན་ Kupferplatte, Jar. 26, 10. (མེགས་ལྡན་ in: རྒྱུང་ལྡན་ རྒྱུང་ལྡན་ Lex.?) རྒྱུང་ལྡན་ (ཕུས་ཀ) Buch, auch རྒྱུང་ལྡན་ - རྒྱུང་ལྡན་, - རྒྱུང་ལྡན་, schenkte, weichte, stiftete viele Bücher (in einem Tempel). - རྒྱུང་ die hölzernen Deckel od. Bretter die bei einem tib. Buche den Einband vertreten; - རྒྱུང་ Riemen mit dem es umwickelt wird; - རྒྱུང་ Ring, Schnalle daran. རྒྱུང་ རྒྱུང་ Thürlatt; རྒྱུང་ - Schreibtafel, hölzerne,

geschwärzte, mit Fett eingeriebene u. mit Kreide bestäubte Tafel, auf welche d. Schulkinder mit hölzernen Griffeln schreiben.

གླ་པ་ Perf. རྒྱུང་པ་ reden; sagen; sich unterreden; རྒྱུང་པ་ (དུ) --, རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ dass.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ chr.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ da man sagte dassi..., auf d. Nachricht dassi... Glt.; རྒྱུང་པ་ - རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ ich habe diese Rede gethan, Ser Od; རྒྱུང་པ་ - རྒྱུང་པ་ - རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ indem das Gerede von Einem z. Andern bis zur Königin sich fortpflanzte Pth.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ - རྒྱུང་པ་ wir wollen uns über relig. Dinge unterhalten Mil.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ - རྒྱུང་པ་, རྒྱུང་པ་, predigen Glt.; - རྒྱུང་པ་, - རྒྱུང་པ་, Rede, Gespräch, Vortrag, - རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ kurzer Red' ein wenig horch! Mil.; - རྒྱུང་པ་ das Reden, Ggt. རྒྱུང་པ་ Schrift, Lex.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་, viell. auch: Disputation; - རྒྱུང་པ་ 1. G. Gesprächsgegenstand.

2. Inhaltsangabe, Ser Od Anf., u. d. 3. Ort, Stene eines Gesprächs od. Vortrags, Stg. d. G.: - རྒྱུང་པ་, - རྒྱུང་པ་ Geschichte erzähler; - རྒྱུང་པ་ 100000 Geschichten, Titel eines Buchs.

གླ་པ་ 1. B., C.: unvernünftig; dumm; thöricht, - རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ das Elend d. Unvernunft, Stumpfheit u. Knechtschaft (Bezeichnung des Zustands der Thiere) Thgr.; རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ dümmer als d. Vieh Mil.; Narr, Thor, རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ ihr Narren allzumal Bzl.; oft fast wie in der Heil. Schrift in d. Begriff Gottloser übergehend, - རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ verfinsterte Thoren Bzl. 26, 9. (als Freier an Heiligem). རྒྱུང་པ་ dass.: རྒྱུང་པ་ རྒྱུང་པ་ (s) pe-ra albernes Gerede. 2. W.: träge, dumpf, stumpfsinnig z. B. ein krankes Kind, Schaf, Ggt. རྒྱུང་པ་, རྒྱུང་པ་ munter.

སྒྲེབ་པ་ སྒྲེབ་པ་ Ca. flach machen, niederknien - སྒྲེབ་པ་
 སྒྲེབ་པ་ drücken, zerd., zerquetschen སྒྲེབ་པ་
 སྒྲོ་ (Ld. སྒྲོ་, Ldo) h.གཞི་ 1. Seite, bes. das Kör.
 pers., སྒྲེབ་པ་ sich auf d. L. niederlegen
 (eig. wohl: mittelst der L.); སྒྲོ་མ་ (Ld. སྒྲོ་མ་) Gehör-
 ge, Schüre von Muscheln &c., als Schmuck
 u. d. Weibern im Gürtel getragen, doch auch
 allg.: སྒྲོ་མ་-གཡས་གཡོན་ an beiden L. n der
 Strafe སྒྲོ་. Viell.: L. des Hauses, Wand, in
 Reden warten wie སྒྲོ་མ་-རྒྱ་ die Diebesrinne
 durch d. Wand gebrochen W.; -སྒྲོ་ Fenster
 Pth. 2. Sattelgurt. -མཐོང་པ་ སྒྲོ་?

སྒྲོ་བ་པ་ Sch. sich irren, eine Thorheit be-
 gehen, versäumen, verträumen.

སྒྲོ་མ་ སྒྲོ་? སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་?

སྒྲོ་མ་པ་ Sch. erschrecken, zaghaft sein(?)

an einer and. Stelle: སྒྲོ་མ་=སྒྲོ་བ་.

སྒྲོ་བ་ (Ld. lo-wa) Lunge, --མ་ sind wohl
 die 5 hinteren großen Lungenlappen, --བ་
 die vorderen kleinen, Med. སྒྲོ་མ་ སྒྲོ་? -བ་
 Sch. lungenfarb, blaßroth. -བ་ Sch. ein star-
 ker, schwerer Husten. -མ་ 1. W. heftiger
 Husten. 2. C. Husten übh. -བ་ kleiner, kur-
 zer Husten Sch. -རྒྱ་ Ca. die Luftröhre. -རྒྱ་
 eine Lungenkrankheit; viell. -རྒྱ་ dass. ??
 -བ་ Sch. (wo སྒྲོ་ steht) Luftröhre. -རྒྱ་ Wohl
 Lungenschwinducht. -མ་ C. husten; Husten
 -མ་ Ca. Lungenkrampf, &c.

སྒྲོ་བ་/plotzlich, auch --བ་, --བ་; --བ་
 མང་པོ་མི་པོ་གྲགས་པ་ das Unglück daß pl. viele
 Menschen sterben; --བ་ pl. entstehende Krank-
 heit (Ggs. ལྔ་ལྔ་ angeborene) Med. --བ་ Adj.;
 -བ་ der Tine, die Todt des Plotzlichen &c.
 2. Ca.: neulich, so eben erst.

སྒྲོ་བ་ Erhöhung, Erhebung üb. d. Oberfl., &c.

སྒྲོ་བ་ (Bal u. Kh.: xlog), vulg. auch -མ་, der
 Blitz; -མ་ es blitzet; -མ་ id., -མ་
 མི་ལྟ་པོ་མ་མ་མ་མ་ blitzschnell Mil.;
 སྒྲོ་བ་ das Blitzen Dzl. -སྒྲོ་ Gewitterwol-
 ke, auch als Bild d. Vergänglichkeit.

སྒྲོ་བ་ als Krankheit = སྒྲོ་བ་.

སྒྲོ་བ་ 1. lose, locker, schlaff machen Ca.
 2. trösten, aufheitern Sch., -མ་ སྒྲོ་བ་
 bleiben zw. Gnaden ruhig immer hier Mil. (cf.
 སྒྲོ་བ་). 3. V. geben མ་མ་མ་མ་ (མ་) ohne
 Rücksicht auf Nehmen u. Geben Gfr.

སྒྲོ་བ་, སྒྲོ་བ་, erwiedern; flücken, cf. སྒྲོ་བ་ &c.

སྒྲོ་བ་ མ་ eines Berges in Lh., viell. nur
 merkwürdige Schreibart f. སྒྲོ་བ་ id.; doch könnte
 es auch von མ་ Glocke abgeleitet und der
 Sinn dadurch = སྒྲོ་བ་ werden, welches der
 Name eines anderen für sehr heilig geltenden Ber-
 ges ist; an dessen Fuß der Edelstein མ་
 liegt. Ersteres ist wohl inner das Wahrscheinliche.

སྒྲོ་བ་ (Ld. vulg.: ja-wa) I. Vb. sich freu-
 en, ..མ་, an od. über...; སྒྲོ་བ་-མ་ od. སྒྲོ་བ་-མ་
 darüber erfreut od. betrübt, verdrießlich,
 unwillig &c.; སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ warum bist
 du so traurig? -བ་ སྒྲོ་བ་ mit Freuden (z. B.:
 སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ ich nehme ich das an); selten mit Gerund.: སྒྲོ་བ་
 སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ sich sehr freuend, ab
 (= daß) der Brahmine noch da var Dzl.;
 mit Verm. des Inf: etwas gern thun, སྒྲོ་བ་
 སྒྲོ་བ་ gern hören, anh., zuh.; willig sein,
 སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ wenn Jmd freiwillig hier
 bleiben will Dzl. 2. 1.; wollen, Lust haben,
 wünschen, སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ willst du
 Geistlicher werden? Dzl.; སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་
 སྒྲོ་བ་ ich möchte gern dies Tuch dar-
 bringen Dzl.; སྒྲོ་བ་ སྒྲོ་བ་ da ich zu ver-

nichten wünsche Del.; གར་དགའ་བར་ (od. -བདེ)
 2. geh wohin du willst Del. Seltener mit Ac.:
 ...འཛིན་པ་དེ་དགའ་བར་ da du dich jetzt des Voll-
 aufhabens erfreust Mil.; mit Instr. དམ-
 བར་ཤོག་ཅིག་ mögest dadurch erfreut wdn Del.
 hfg absolut: -བར་ཐོད་ 1. erfreuen, 2. C. schön
 thun, caressiren; ཡི་རང་ནས་མཛོད་པར་ -ཏེ་ die
 gewöhnl. Wirkung des Vortrags des Buddha
 bei seinen Zuhörern (vgl. oben 83, 24).

II. Sbs. Freude, -བདེ་གསལ་ཐོད་ 1. seine T. aus-
 sprechen Del.; -བདེ་ཐོད་མོ་ T.-spiele Del.; gew.
 bestimmter: དགའ་བདེ་སེམས་, དེ་ལ་རབ་དུ་--- ཐུས་པོ་
 hatten große T. daran Del.; andre Composs. s.
 unten. III. Adj. 1. sich freuend, froh, དེ་---མ་
 ཡིན་པར་ da ich ... nicht froh wurde Del.; ལ་མི་
 ི་བ་, མ་མི་དགའ་མཁན་, abgeneigt, feind; -བར་
 ཐོད་ 1. erfreuen, fröhlich machen, བུ་རྒྱུད་---མི་
 ཡོ་བྱུང་ tl. Kinder erfreuende Geräthe, Spielsa-
 chen Glr. Seltener: 2. erfreuend, lieblich,
 lieb, angenehm; C. noch allgemeiner: gut, cf. 1.
 unten དགའ་བདེ་ 3. als N.pr. (= བར་), T. r. Com-
 poss. u. Deriv.: དགའ་གསལ་ལྷན་པ་ Freudengesinn-
 erhaben Mil. -གྲོགས་ T.-genosse, gew. f. Gatte,
 Gattin (vulg. ga-roq). -མཁྱེ་ große T., -བ་ sich
 sehr freuen, hfg; noch mehr gehäuft: -ཞིང་མཁྱེ་
 ཡི་རང་པར་འགྲུབ་ Glr., s.; aber -མཁྱེ་རྒྱུད་པ་ Wol-
 lust pflegen, Plh., Hg., --དང་, mit Jmdm. -
 རྒྱུད་ Freudenfest, F.-mahl; --ཁྱེ་གསལ་ Ort
 des F.-es, Glr.; བསྐྱེ་ -- Begrüßungsfest
 Glr.; --ཐོད་ 1. ein F.-fest anstellen, འགྲུད་ 2.
 theilen (das F.-mahl) Hg.; རྒྱུད་ རྒྱུད་ -- Uh-
 renschmuck Glr. -བདེ་ 1. Freude, ལུས་སེམས་
 -བདེ་ ཐུབ་པར་འགྲུབ་ Glr. 2. (T. vulg. ga-roq)
 gut, = ཡག་པོ་ x. B. von Dianern, Hunden, Sa-
 chen, C.; --ལ་ --ཐོད་ 1. es hübsch machen mit...

-འདྲ་ Sch. Hochzeit, scheint ein sehr unbe-
 kanntes Wort zu sein. -འདྲ་ N. der Ebene v.
 Chasa, od. wgs. des nördl. Theils. -ལྷན་
 freudenvoll, Name 1. einer Götterregion oder
 eines Himmels, Ssk. सुविन, v. bas. Kō. I, 265f.
 2. eines der großen Klöster bei Chasa, von
 Trongkapa 1407 (od. 9) gestiftet Kō. II 345.
 3. གཞུང་པ་དགའ་ལྷན་ des königl. Residenzschlosses
 zu Chasa. --པ་, von དགའ་ལྷན་ 2. Lectenname
 10 = དེ་ལྷན་པ་. --པོ་ = -བདེ་ 2., gut C.; -ལྷན་
 དག་ལྷན་ Gutes u. Schlechtes, Starkes u. Schw-
 ches, x. B. von Waaren od. dgl., C. -ལྷན་ Freu-
 de, --དམག་དམེད་པ་ ཐོབ་པ་ཡིན་ kam in einen uner-
 meßl. freudigen Zustand Mil. -མ་ C. Göttin
 der Freude. -མ་འདྲ་ C. W. (vulg. ga-mander)
 das vor T. Zittern, Entzücken. -མ་ 1. erfreu-
 lich, vergnüglich, lieblich, u. einer Nachricht,
 Rede, W., Gegend Mil. 2. vergnügt W., མཁས་--
 མག་ ich bin u.; --ཐོད་ 1. schön thun, lieben,
 kosen C. 3. rein, lauter, heilig Sch.; Del.,
 wohl auch Mil.: རྒྱལ་མ་. --ལྷན་ Freude, C. --
 --མང་ཐོད་ er ist sehr vergnügt; --ཐོབ་ 1. voll
 erfreulich Mil. --མང་ 1. sich freuend, དེ་ལ་
 --དག་ ཐོད་ darüber sich sehr fr., C. --མི་ u. bei
 གཞི་, = གཞི་.

དགའ་བ་ 1. 2. འགྲོགས་པ་; དགའ་བ་ 3. འགྲོགས་པ་, དག-
 འགྲོགས་ 1. འགྲོགས་; དགའ་བ་ 2. འགྲོགས་; དགའ་བ་ 3. འགྲོགས་.
 དགའ་ = དགའ་བར་, རང་-- nach Belieben, i.;
 ཐོད་ Plh., scheint s. u. a. warum.

དགའ་བ་ 1. absondern, absperren, ein-
 schließen, Menschen, Vieh, Sachen &c.; ཐོ-
 ཐོད་ ཐོད་ abzufordern des Vieh; གཞུང་ག་
 -བ་ exiliren; -བདེ་ཐོད་ in besonderem Sin-
 ne; vorzüglich (1). W.: དེ་འདྲ་ཐོད་ besonders
 stellen, absperren, einsperren; aufheben;

-**ཐུ་བཅུ་ཅན་** Vorrath anlegen; **ཏྲུ་ཅན་** -**ཏྲུ་** zu knöpfen. - 2. **C.** aufhängen, befestigen, **དུ་ཐུག་ཐག་པ་ལ་** eine Fahne an einen Strick. Ann. Die einem Futurstamm gleichende Form **དག་པ་** scheint die gewöhnlichste Orthographie, u. absondern die häufigste Bedeutung zu sein; **ག་པ་** u. **འག་པ་** finden sich nur in Lex. schwach vertreten; nimmt man nun an, daß d. Form **ག་པ་** nur aus der in Ld. häufigen provinciellen Ausspr. des Präfix **ད** = **འ** entstanden sei, so könnten auch alle unter **ག་པ་** noch angeführten Bedeutungen einem Verb. **དག་པ་**, Perf. **ག་པ་**, J. **དགོ་པ་** zugewiesen werden.

དག་པ་ v. **འག་པ་**; **དག་པ་** v. **འག་པ་**.

དག་ 1. neun, -**བཅུ་ཐུག་པ་** 90, --**ཏྲུ་གཅིག་** od. (W.: --**ག་གཅིག་** od.) **ག་གཅིག་** 91 &c.; **དག་པ་** 1. d. neunte. 2. **ཉ** habend, z. B. **ཉ་པ་** 9 Ellen habend (an Länge, Höhe &c.); -**ཉ་** die neun, jene neun; **ཉ་** - 9 Mal; -**ཉ་** vor 3 Jahren, vult. - 2. viele, -**ཉ་** daw. Mil.; **ཐུག་པ་** durch viele Mittel, mit vieler Mühe gesammelt; Pluralzeichen: **ཉ་** - die Menschen, --**ཉ་མ་དག་པོ་** (Sk. **पुत्रादिति**) Herr der Geschöpfe der Menschen, --**ཉ་མ་དག་པོ་** N. der Tante und der Amme des Buddha; **ཉ་** - Lex. die Daseienden; **ཉ་** - Lex. die Guten; **ཉ་** - **ཐུག་པ་** &c., alle Übel, alles Böse besiegen; **ཉ་** Thgy. soll heißen: der alles weiß; ähnl.: **ཉ་ཐུག་པ་**; **ཉ་ཐུག་པ་**; **ཉ་པ་** -**ཉ་** C.; Sinn noch unklar. - 3. st. **དག་པ་**; **དག་པ་** Wintermonat, Mil. ö. - **ཉ་** - **ཉ་** - ??

དག་པ་ Tragbahre, Totenbahre C.

དག་པ་ st. **ཉ་མ་དག་པོ་** Streuopfer am 29^{ten} Monatstage W.

དག་པ་ (Allbesieger) N. einer Pflanze.

དག་པ་ Mil., Thgy. ö. ?

དག་པ་ I. Vb. beugen, krümmen; **ཉ་** -**ཉ་** Ld. sich ducken, beugen, unterwerfen. II. **ཉ་** Beugung &c. III. Adj. gebogen, krumm; gebückt; -**ཉ་**, -**ཉ་** C. dars.

དག་པ་ C. N. einer gelben Blume.

དག་པ་, --**ཉ་**, die Milchstraße, Mil.

དག་པ་ v. **འག་པ་**.

དག་ scheint Nebenform v. **མུ་** 1. Mitte, 2. Mittag, 3. Mitternacht. Hier folge noch einiges was mir nur in der Schreibart **དག་** begegnet ist: 4. Himmel, -**ཉ་མ་** stieß an den H., Mil.; -**ཉ་མ་** der blaue H., **ཉ་མ་** -**ཉ་** d. bl. H. droben Mil.; -**ཉ་** (od. **ཉ་**) **ཉ་མ་** gewählter Ausdr. f. sterben Mil. u. ö. 5. Vor Zeitangaben, bes. **ཉ་**, ist es Höflichkeitwort, z. B. von den Lebensjahren eines Buddha od. Königs, hfg; weniger deutlich ist ein solcher Grund bei den Compass. -**ཉ་**, -**ཉ་** C.; Mil.: -**ཉ་** heute Abend (was viell. zum folg. Wort gehört) außer welchen Sch. noch anführt: -**ཉ་** ein Jahr, Lebensj., und: -**ཉ་** Zeiteintheilung (?); nihst dem aus Schr. entlehnten -**ཉ་** Hoche. (Coma's -**ཉ་** Mittagslinie, --**ཉ་** **ཉ་མ་** Mittagskreis, sind gewiß untadelhafte Übersetzungen dieser Wörter, aber doch wohl erst von ihm gebildet.)

དག་པ་ Sch. Abend, viell. corrup. v. **ཉ་མ་**.

དག་པ་, -**ཉ་**, W. -**ཉ་** Winter; **དག་པ་** auch adu. im W.; -**ཉ་** W.-zeit; -**ཉ་**, -**ཉ་** W. -**ཉ་** den ganzen W. hindurch; -**ཉ་** W. jeden W.; -**ཉ་** während der W. kalte Zeit; -**ཉ་** das W. solstizium;

-ဒီး ရွှေချီးခြံ od. အိမ်ခြံ Wendekreuz des Steinbocks (doch vgl. p. 85, b, 27 ff); -နွေ; -ဆု erste u. letzte Hälfte des Winters (၂. ၆၆)
သွေးသံ u. အေးသံ.

दृष्टुः, कृष्टुः, कृष्टुः, 3 verschiedene, jetzt fast
 überall gleichlautend (gur) ausgesprochene
 Schreibarten einer Wurzel mit d. Bdtg krumm.
 Es finden sich: दृष्टिबन्ध दृष्टुः v. Körpergestalt
 krumm, Jg.; कृष्टबिण् buckle dich, mache einen
 Buckel! Dzl.; कृष्टन्ते sich krümmend (vor
 Schmerz) Dzl.; कृष्टवः krumm, buckelig, von Ge-
 burt Lk., vor Alter Thq.; C. vulg.: gur-gur
 dass., u. अर्ध-वः sich ducken, beugen, unter-
 werfen (cf. दृष्टुः). Bei C. außerdem noch:
 -वः, -वः ein buckl. Mann, Frau; कृष्टवः ein
 krummer Rücken; mit kr. R.; अर्ध-के.; -
 अर्धः krumm, gebeugt gehend, wie d. Thiere.

1. Instr. v. 17. 2. C.W. vulg. heute
über 3 Tage, d. heutigen mitgezählt.

दशोप (Skt. शुभ, कुशल, श्रेयस्, auch सति,
कल्याण, selten शुद्ध, demnach wohl die Bedeutung
so zu ordnen:) 1. Glück, Heil; glücklich
(faustus), -ब्रैद-सैव- Wdr. d. Bei Weitem
höher: 2. Tugend, (Skt. दशोप u. श्रेयस्)
auch adj.: tugendhaft, सेवक --, t-er Sinn Ist,
वस -- und श्रेय -- gute u. schlechte Thaten श्रेय
-वरी-कुप Tugendwurzel, verdienstliche Hand-
lung, aus der später die Früchte der Beloh-
nungen erwachsen, -(वरी) कुप श्रेयस् श्रेय,
व श्रेय; श्रेयस् Mil., eine solche erzeugen, voll-
bringen; दशोप सेवक वर-पुत्र दशोप Tugenddenkmal,
tugendreich, d. i. bekehrt werden Ist.; -श्रेय
Lex.; Pl.: alle Tugenden; T. werk, gutes Werk,
-- दशु die 10 Tugenden, श्रेयस् वर-पुत्र (nicht:
nicht morden, sond.) nichts Lebendes tödten;

अद्वैतम् अद्वैतम् nichts nehmen was Einem
nicht gegeben wird (d.h. nicht stehlen, wird
aber von ganz strengen Buchstählern so weit
getrieben dass sie auch das Almosen nicht an-
rühren wenn es ihnen nicht in d. Hand gegeben
wird); अद्वैतम् अद्वैतम् nicht huren; अद्वैतम्
अद्वैतम् nicht lügen; अद्वैतम् अद्वैतम् nicht schmähen;
अद्वैतम् (ad. अद्वैतम्) अद्वैतम् nicht Unsinn sprechen
(vgl. अद्वैतम्); अद्वैतम् अद्वैतम् nicht verleumden;
अद्वैतम् अद्वैतम् nicht lästern, habsuchtig sein;
अद्वैतम् अद्वैतम् nicht auf Schaden sinnen;
अद्वैतम् अद्वैतम् (ad. positiv: अद्वैतम् अद्वैतम्) nicht ketzerische Ansichten hegen (K. I 445).
Speziell bedeutet अद्वैतम् noch a., Fasten, in der
Redensart: -- अद्वैतम् = fasten, hfg. b., Spende,
Gasterei als relig. Werk: अद्वैतम्-अद्वैतम्- Spenden
die man bei seinem Leichenbegängniß und die
man bei Lebzeiten gibt (vulgo: patra u. skurim H.) M. — Compos. u. Deriv.: अद्वैतम्
Censor u. zugl. Profess in einem Kloster, dieje-
nigen welche über die Ordnung zu wachen u.
die Übertreter zu strafen haben K. II 259. 276.
in Ld. auch अद्वैतम् (vulg. cōsreipa) ge-
nannt. — अद्वैतम् gls. Sittenbürge, Klosterbr-
der der einen andern, im Verhältniß zu ihm
dann — अद्वैतम् genannt, zu überwachen und
für sein Wohlverhalten zu haften hat, so
dass er für Jenes Vergehen mit bestraft wird;
es scheint dass eigentlich jeder einen solchen
— अद्वैतम् bekommt. — अद्वैतम्, fem. -- अद्वैतम् (Ust. उपा-
सक u. उपासिका) 1. zunächst die Frommen aus
den Laien, die ihren weltl. Beruf zwar beibe-
hielten, aber den 5 Hauptsünden, Mord, Dieb-
stahl, Unzucht, Lügen u. Trunksucht, entzag-
ten u. für den Unterhalt der Geistlichen sorgten.

so im Dzl. u. den älteren Schriften übht. 2. Spä-
ter u. a. Novize, d. h. etwa geistlicher Lehr-
knecht, gl. Seminarist, das mongol. Schabi,
(Ssk. *śrāmanera*), - so Kō. II, 252 - od. der da-
rauf folgende Grad, Candidat, - so Schl. 162. 5
དཔལ་ལྷན་ 2g. Glückszeichen, omer *saustum*.
དགེ་ལུ་ལྷན་ (vulg. *gendün*), eig. དགེ་སྤྱོད་ལྷན་ (Burn
II, 435.) Ssk. *saṃgha*, die Gesamtheit od. Kör-
perschaft der Geistlichen, Geistlichkeit; --
དཔལ་ལྷན་, dieselbe als eine der 3 höchsten
Kleinode, od. wie es jetzt allerdings gew. ver-
standen wird, dies. als Theil der Gottheit be-
trachtet, cf. p. 9. -- དཔལ་ལྷན་ *Mahāvāṃghika*,
Keiner Hinayāna-Schule Tar., Was. -- དཔལ་ལྷན་
Npr., der erste Dalaī Lama, um 1400; -- དཔལ་ལྷན་
N. der zweiten, s. Kō. II, 131 ff. -- དཔལ་ལྷན་
(Tugendhaft); -- དཔལ་ལྷན་ N. der von Tsongkapa ge-
stifteten, zahlreichsten, Lamasecte, auch
དཔལ་ལྷན་པ་ (vom Kloster Ga-Idan bei Lhava,
welches, sowie Sera u. Dö-pun, ihnen gehören
u. དཔལ་ལྷན་པ་ genannt, meist gelb gekleidet.
Die Perfection im Mysticismus (Was. (136 ff.),
Kōp. 585 ff.), welche dem buddhist. Theologen
immer als das höchste Ziel vorschwebt, soll
von ihnen in höherem Grad erlangt werden. 25
als von den meisten andern Secten, weil sie
die Vorstudien (Moral etc.) systematischer u.
gründlicher betreiben. དཔལ་ལྷན་ st. དཔལ་ལྷན་པ་
དཔལ་ལྷན་ Ssk. *śramaṇa*, buddhistischer Ascet, Bet-
telmönch, Burn. I, 275. Kō. I, 330. དཔལ་ལྷན་
scheint ungefähr unserm Begriff von Hei-
ligung, Frömmigkeit od. praktischer Reli-
giosität zu entsprechen; doch denkt auch hier
bei der heutigen Buddhist hauptsächlich an Ge-
übtheit in d. Kunst der Meditation; -- དཔལ་ལྷན་

sie nimmt zu bei Jmd., er macht Fortschritte
darin; -- དཔལ་ལྷན་ wohl: der Frömmigkeit
sohn, Mil. དཔལ་ལྷན་ st. དཔལ་ལྷན་པ་ 86, 27. -- དཔལ་
in einer kleinen Localchronik d.: -- དཔལ་ལྷན་
པ་ 2: དཔལ་ལྷན་ 1. angehender Mönch;
in ält. Schriften darf es wohl mit Novize ü-
berwaltet werden. 2. Später der auf དཔལ་ལྷན་
folgende Grad der Geistlichkeit, etwa Unter-
priester, Kō. II, 252. Schl. 162.; -- མ་ dgl.
Nonne. -- དཔལ་ལྷན་ Glückszeichen gl. -
གཞི་ལྷན་ s. 86, 24 ff. -- གཞི་ལྷན་ (scheint vulg. auch
ger-yog ausgespr. zu werden) Polizeidiener,
als Untergebener des གཞི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ od. (geist-
lichen:) Oberrichters in Sera u. and. Klöstern.
-- གཞི་ལྷན་ gutes Werk; so nennen Spätere je-
doch auch Zauberceremonien u. dgl. -- གཞི་
wohl: Glück, གཞི་ལྷན་པ་ -- གཞི་ལྷན་ gl. -- གཞི་ལྷན་
s. -- གཞི་ལྷན་ དཔལ་ལྷན་ 1. unspr., Tugendbettler,
Bettelmönch, གཞི་ལྷན་, der eigentlich u. ganz
in den geistl. Stand der buddh. Rel. Einge-
tretene, der der Welt völlig entragt hat.
2. Später d. höchste geistl. Ordensgrad, Prie-
ster, der die höchste Weihe od. Ordination
erhalten hat Kō. I, 335. Der Ge-long ist
zur Haltung der sämtlichen (253) Gebö-
te des གཞི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ verpflichtet. Die དཔལ་
ལྷན་ u. -- མ་ bildeten mit den དཔལ་ལྷན་ u. -- མ་
(s. oben) das གཞི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་, die 4fache Zu-
hörschaft des predigenden Buddha u.
der Prodisattwa's. -- གཞི་ལྷན་ Nonne, Priester-
in. -- གཞི་ལྷན་ Ge junge Nonne. -- གཞི་ལྷན་
1. s. གཞི་ལྷན་པ་ 2. Mannsname, bei geistli-
chen. -- གཞི་ལྷན་ soll ein provinc. Name
der Ceder (*Cedrus Deodāra*) sein.
*sonach p. 58, b, 21. zu berichtigen.

དགོང་ལ་, wohl auch དགང་ལ་, auf, Ts.

དགོང་བ་ = གཡོ་བ་ zubereiten, u. Speisen,

འཇུག་བ་ --, མཇུག་མ་ -- = འཇུག་མ་ C.

དགོང་མ་བ་ = དགེམ་མ་ འ. (theilen.)

དགོང་ལཱ་: durch དུམ་བུར་ verdeutlicht, zer-

དགོང་ Antelopengart des Hochgebirges,

Procapra picticaudata Hodgk., u. Hook. II, 157

u. 139. དགོང་མ་ ལ. form (?)

དགོང་ལཱ་ ལ. o. l.; - རྟེན་ Mörserkeule C.?

དགོང་མ་, -མ་, Sch. auch -ཀ, 1. Abend, -

གཅིག་ eines Abends Ghr.; བར་ཇི་ཇི་ jeden Morgen

u. A.; -བྱེད་ M., -བྱེད་ ལ., h. -གསལ་ A. essen, -

འཇུག་ h. A. suppe; -མུ་ Del., -མ་ u. དགོང་མ་ Ghr.,

Abends, -དང་ཐོག་མ་ A. u. Morgens, Med. hfg.

2. Abendessen C. 3. Tageweise, -ཞག་ vulg. id.,

དྲ་ für einen Reiter, ལྷག་ f. e. Schafherde.

དགོང་མ་ h. p. མེམ་མ་, ལྷག་མ་ h. u. མེམ་མ་, ལྷ་ ལ.:

I. Vb. 1. denken, -བཤམ་འཇུག་ sich in Nachd. ver-

senken Ghr.; འདྲི་མཁུ་འཇུག་ རྟེན་ dachte so in

seinem Sinn Del.; ལྷག་མ་ རྟེན་འཇུག་ -ནས་ d. Kön. zu

denkend er sei es selbst, es auf sich beziehend,

Ghr.; ansehen als, ལྷག་མ་ རྟེན་ wie einen Sohn

Del.; denken an, auf, མཇུག་མ་ རྟེན་འཇུག་ an

die zu Bekehrenden, = an d. Bekehrung, u. Na-

ri, auf die P. h. Ghr.; auch mit ལྷག་ རྟེན་, u.

དལ་ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ -ཞིག་ gedenke mein in Gnaden

hfg.; auch ohne ལྷག་ རྟེན་ in ähnl. Sinn: sich in-

teressiren für, zu fördern suchen; so erklärte

mein Lama Ghr. 101, 9: ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ -ནས་ =

བསྟན་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་, also auch 961

བསྟན་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་ -ནས་ ebenso, u. nicht mit Sch. (9.

d. O. M. 361 3. 15 u. u.) sie für köstl. haltend; geden-

ken, beabsichtigen, wollen, sich vornehmen,

mit Term. Inf. hfg.; ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ -མ་ wollte nicht Pth

2. sterben, u. soll ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་

werden sollen, so wird es, da es keine gibt, aus

heissen: richtete seines Ahnherrn Sterbefest-

opfer ein, u. einige ähnl. Stellen. — II. Sbs.,

auch ལྷག་མ་ རྟེན་མ་, 1. das Denken, Nachd., ལྷག་

མ་ རྟེན་མ་ Mil., nachdenken; Gedanke, ལྷག་མ་ རྟེན་མ་

ལྷག་མ་, ... ལྷག་མ་, in der Königs Gemüthsge-

danken wurde gedacht, ... Ghr. hfg.; Meinung

Sinn, bes.: heiliger Schriften od. Worte, dah.

-- ལྷག་མ་ ihn erklären, - ལྷག་མ་, - ལྷག་མ་ Com-

mentar; Wille, Wunsch, ལྷག་མ་ (od. ལྷག་) --

བཞིན་འཇུག་མ་ ལྷག་མ་ ich kann Es. Maj. W. erfüllen

Del.; ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ ལྷག་མ་ 104, po.: ein den W. des

Schützens habender, = schützen wollender.

2. Seele, -- ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ seine Seele ent-

schwand h. Ghr. 3. C., W.: Erlaubniß, -- ལྷག་

མ་ རྟེན་མ་ E. bitten, -- ལྷག་མ་, h. ལྷག་མ་ E. geben; W.

oft speciell: Urlaub (wie leave Engl.); in C. de-

gegen scheint - ལྷག་མ་ vlm. um Audienz bitten,

sich anmelden, zu bedouten. 4. C.: -- ལྷག་

མ་ རྟེན་མ་, .. hat was abgekriegt (Verweis, Stra-

fe), ähnl. schon bei Sch. angeführt.

དགོང་མ་ I. lachen Ghr.; gew. in Zus. str.: -བྱེད་

མ་ རྟེན་མ་ C. lächerlich, zum Gelächter, sein, sich

l. machen, auch Ghr. 55; ལྷག་མ་ -བྱེད་མ་ W. laut la-

chen; -བག་ Sch., Spaß, Of. ལྷག་མ་. II. s. ལྷག་མ་.

དགོང་མ་ 1. Einsamkeit, Wildniß, -ལུང་ལྷག་མ་

einsamer Ort, Gegend Stg.; -དང་ Sch. Sandwüste.

(Zam. རྟེན་མ་, u. ལྷག་མ་: རྟེན་མ་ Wald). 2. Einsie-

delei. Am hfgsten 3. Kloster. -- ལྷག་མ་ 1. Einsied-

ler. 2. Klostermönch; -- ལྷག་མ་ fem.

དགོང་མ་ I. Vb. nöthig sein, müssen, sollen,

gew. mit Verwurzel, (wohl auch Term. Inf.), meist

Fract., ལྷག་མ་, doch auch Fut. u. Perf. in Fällen

wie: ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ -ལྷག་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་ རྟེན་མ་

obgleich es (eigentl.) hätte aus Edelsteinen gebast

werden sollen, so wird es, da es keine gibt, aus

ସଦୃଶ୍ୟ ଓ. Nebenj. u. Ansehen.

ସଦୃଶ୍ୟ lachen Del. ଓ. ଦର୍ଶନ. ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ I. selten = ବ୍ୟକ୍ତି Hinderniß; gem. 2. böser Geist, Dämon, wie ଦର୍ଶନ; öfters genannt wird der -ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. ବିନାୟକ Hinderniß

ସଦୃଶ୍ୟ I. Ub. 1. ausziehen, Kleider &c., P. J.

ସଦୃଶ୍ୟ; ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. Trage stets Schuhe Iq. bes. vom Anlegen der Rüstung. 2. aus. ସଦୃଶ୍ୟ. II. Ab. Kleidung, --ସଦୃଶ୍ୟ Del.

ସଦୃଶ୍ୟ (ସଦୃଶ୍ୟ Sch. ist viell. ein Provinzialism.) P. J. ସଦୃଶ୍ୟ F. ସଦୃଶ୍ୟ; W. auf. ସଦୃଶ୍ୟ, Imp. ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ; theilen, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. aus Erbe; dividiren, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. eine Zahl, verth., ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. in Antheile, ... an, an, unter ... Del. ସଦୃଶ୍ୟ Divisor Wdk., also auch ସଦୃଶ୍ୟ Dividend (obgl. ich dies nicht gesehen habe); ସଦୃଶ୍ୟ das Theil, der zugefallene Antheil; Erbtheil, &c. u. vulg.; auch f.: die Theile von der pünctlichen Vergeltungsertheilung, Thgr. o. -ସଦୃଶ୍ୟ W. Theilhaber; Erbe Miterbe.

-ସଦୃଶ୍ୟ = -ସଦୃଶ୍ୟ, --ସଦୃଶ୍ୟ austheilen, vertheilen, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. das Vermögen Thgr.; ... an, an, unter Stg.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ Sch., schreiten, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. Schritte machen; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ im Schritt gehen; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ zu gehen anfangen, Sch. (+)

ସଦୃଶ୍ୟ Sup. u. ସଦୃଶ୍ୟ. ସଦୃଶ୍ୟ ଓ. = ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ nach dem. = ସଦୃଶ୍ୟ, also ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ eleg. f. ସଦୃଶ୍ୟ Fut. u. ସଦୃଶ୍ୟ; Th. That.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ f. ସଦୃଶ୍ୟ eleg. f. ସଦୃଶ୍ୟ in allen Dingen: machen verfertigen, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. die: 'Machs.' gesagten Bilder, = die bestellten Bilder Glr., thun ausführen, zu Stande bringen; ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. den Jünger machen, f. sein, Del.; handeln ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ dem Vortheil gemäß wird gehandelt werden Del.; ... ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ ich habe dem-

schaden zugefügt Del.; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ mache das ein Kind wird! Del.; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ lasse den Prinzen nicht entwischen Plh. v. st. d. r. Nachlässigkeit der popul. Stils); sagen, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. so soll ich sagen Del., ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. d. so genannte Del., ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. das versteht u. beherrsigt!

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ zählen, berechnen, ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ das Verdienst Glr.; -ସଦୃଶ୍ୟ zu zählend; zählbar, -ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ, -ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ, -ସଦୃଶ୍ୟ auszählbar; -ସଦୃଶ୍ୟ Rosenkranz Glr.

ସଦୃଶ୍ୟ I. weit öffnen, aufsperrn die Augen, glotzen, gaffen Glr.; den Mund &c. ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. die Beine u. einander sperren, ଓ. ସଦୃଶ୍ୟ. 2. Sch. Kritzeln, richtiger ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ &c. läutern, klären, sich setzen lassen &c. ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. &c.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ &c. verhalten, enttheilen, ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ &c.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ h. altern, gem. mit beige-fügtem ସଦୃଶ୍ୟ an Jahren (u. d.) Del.; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ Alterneschwäche Plh.; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ no, ebenfalls m. ସଦୃଶ୍ୟ od. ସଦୃଶ୍ୟ. Gmalt; alt; -ସଦୃଶ୍ୟ jem.

ସଦୃଶ୍ୟ selten st. f. ସଦୃଶ୍ୟ. 2. ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ Sch. = ସଦୃଶ୍ୟ.

ସଦୃଶ୍ୟ P. ସଦୃଶ୍ୟ, h. ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ (Plh.) be-rathen, besprechen; der Gegenstand gew. in directer Rede: ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. über d. Ursach dieses Zustands bespr., Del.; mit Andern besprechend sagen: ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. sich gegen einander äuffernd Jar; um Rath fragen, ଶୁକ୍ଳାଦିବିଷ୍ଣୁମି. durch welches Verfahren ... zu ver-nichten sei, fragend Del.; beschließen, ସଦୃଶ୍ୟ Del.; ସଦୃଶ୍ୟସଦୃଶ୍ୟ disputiren Lex.

ཏུག་ཏུག་བཞོལ་པ་ nach d. Seiten niegend bewegen,
(das Nachdenkens od. der Bedenklichkeit).

2. Gipfel, Höhe, Spitze. རི་ཁོང་པོ་ལྷོ་མུ་ Mil.
Berste Platz, Hauptrolle, - རྒྱུད་པ་ aufstehen,
an der Spitze stehen Glr.; beaufsichtigen
ཁོང་པོ་ལྷོ་མུ་ རྒྱུད་པ་ རི་ཁོང་པོ་ རྒྱུད་པ་ v. einem -- beauf-
sichtigte Schaar Leute Mil.; རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ W.
präsidieren. 4. Anfang, W. - རྒྱུད་པ་; རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ A.

der Berathung; - རྒྱུད་པ་ anfangen; རྒྱུད་པ་
ལོ་ལྷོ་མུ་ རྒྱུད་པ་ das war d. Anf. zu Tibets Un-
glück Ma.; རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ damit
fieng sich mein beständiges Glück an Mil.; རྒྱུད་པ་
- རྒྱུད་པ་ zu A. des Jahres Mil.; - རྒྱུད་པ་ von A. an, v.

je her Del. 5. Gramm.: übergeschriebenes རྒྱུད་པ་
ལ, རྒྱུད་པ་, རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་, རྒྱུད་པ་ mit überg. རྒྱུད་པ་; རྒྱུད་པ་
ལོ་ལྷོ་མུ་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ das waren die mit རྒྱུད་པ་ anfan-
genden Wörter. -- Deriv. u. Comp.: རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ Ge-
hirn. G. - རྒྱུད་པ་ vulg. Scheitel. - རྒྱུད་པ་ (od. རྒྱུད་པ་)
Id. eng anliegendes Unterkleid das über den

Kopf gezogen wird, (Ssk. परिधान, Hd. परिधान) u.
etwa Hemd (nicht ein gewöhnl. Kleidungsstück)
- རྒྱུད་པ་ Betrug, རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ den Teufel
trug, den magisch nicht Mil.; cf. 25, a, 20. 91, 30.

- རྒྱུད་པ་ G. grauer Kopf, -- རྒྱུད་པ་ Graukopf. - རྒྱུད་པ་
C, W. Schützer, Patron, = རྒྱུད་པ་. - རྒྱུད་པ་ Kopf
gründ Sch. - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ hartnäckig, bes. im
Handel, eigennützig, feilschend, drückend, W.

-- རྒྱུད་པ་ so sein. - རྒྱུད་པ་ K. schmuck. - རྒྱུད་པ་
einen K. habend; རྒྱུད་པ་ -- mit einem Menschen-
K. versehen; englische Rupie u. ähnl. Mün-
zen, W. - རྒྱུད་པ་ C, W. = རྒྱུད་པ་. - རྒྱུད་པ་ Schlag

an d. Kopf Ld. - རྒྱུད་པ་ Sch. kleine Zweige,
Sprößlinge. - རྒྱུད་པ་ = རྒྱུད་པ་. - རྒྱུད་པ་ Anf. u. Ende
ལོ་ལྷོ་མུ་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ finde den Un-
terschied was bei diesem Holze das obere, was

das untere Ende ist Del. - རྒྱུད་པ་ G. ein läng-
licher Kopf. - རྒྱུད་པ་ mit bloßem K. - རྒྱུད་པ་ G. ein
zu gedrückter K. - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ zweiköpfig; zwei-
zünftig, Herläunder C. - རྒྱུད་པ་ Sch gleich-
gültig. - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་, Kopf (b) Ferse alles =

- རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་. - རྒྱུད་པ་ = རྒྱུད་པ་, u. རྒྱུད་པ་
Jmnds Haupt hervorholen, erheben, welche
Redensart jedoch am meisten in Vbdg m. རྒྱུད་པ་
u. ungefähr im Sinne von: seinen Mann stellen,

auf eignen Füßen stehen, gut durchkommen, o-
ber auf sein, gebraucht wird, Mil.; das mehr
intransitive རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ scheint der Sache nach
dasselbe zu sein Glr. - རྒྱུད་པ་ Schutzherr, Pa-
tron, Gönner, hfg als Höflichkeitstitel in Brie-
fen. - རྒྱུད་པ་ po. f. Mensch, Glr. - རྒྱུད་པ་ K. weh.

- རྒྱུད་པ་ W. Erstgeborne. - རྒྱུད་པ་ adj.: der erste, རྒྱུད་པ་
-- d. erste in d. Reihe Mil. 2. Subst. Anfang W.

-- རྒྱུད་པ་ anfangen. 3. adv. anfangs, zuerst
- རྒྱུད་པ་ (gog zwi) vulg. Scheitel. རྒྱུད་པ་, རྒྱུད་པ་

kleiner Kopf G. - རྒྱུད་པ་ = རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་
K. bedeckung. - རྒྱུད་པ་ runder Kopf; Rindohr

Hörner W. - རྒྱུད་པ་ st. - རྒྱུད་པ་ mit geschornem
K., Mönch; -- རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་: M-o u. Nonnen: od

Nonnen mit geschornem K.: - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ ein
vollständ. Anzug, - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ (gortin vulg) id;

-- རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ W. Jmnd neu kleiden; --
རྒྱུད་པ་ W. Jmnd seine Kleider geben (z. B. als

Ehrenbezeugung v. Seiten des Königs). - རྒྱུད་པ་
flach, platter K., G. - རྒྱུད་པ་ (h. རྒྱུད་པ་) Um-

schlag, um ein Schreibheft u. d. - རྒྱུད་པ་ N. ei-
ner Krankheit Lt. (K. wärmer?)

མཁོ་བཤམ་ (Ssk. नाथ) Beschützer, Patron;
Herr, Schutzgott; der besonders v. Tibet, der
མཁོ་བཤམ་ par excellence, ist Avalokitesvara, རྒྱུད་པ་
མཁོ་བཤམ་; རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་ warum hilft du

mir nicht? Del. འགྲོ་མགོན་ Schützer der Wesen.
 རྒྱལ་པོ་ 1. རྒྱལ་པོ་. འཛིན་པོ་མགོན་པོ་, མི་མཛེས་ཤིང་གི་
 --, འཛིན་པོ་རྒྱལ་པོ་མགོན་པོ་ (Hind.: Tri-lok-nāth) u.
 ähnliches: Herr d. Welt, der 3 Welten, d. i. 1. Bu-
 dha. 2. Awalokiteśwara. (dessen Bild in Tri-
 loknāth weitberühmt ist). 3. der Dharma-
 dschā u. Bhotan. U.: ལྷ་ལོ་, བདུང་གྲི་, གཤིན་པོ་
 -- Herr d. Götter, Dämonen, des Todes; -
 མང་མང་ viele Schutzpatrone (kleine Pyramiden),
 - སྐྱོད་པོ་, སྐྱོད་པོ་, སྐྱོད་པོ་, den Schutzp. ehren,
 ihm Lehren, ihn zur Hülfe anreizen. -
 མེད་ sakultlos; -- རྒྱལ་པོ་, བཤམ་པོ་མཁུ་, N. ei-
 nes in d. Buddhalegenden oft genannten Haus-
 besizers.

མགྲོན་པོ་, C.-པོ་, schnell, geschwind, -
 ཡར་, (solt. - (v. Mil.) Adx.; - རིང་ལོ་, eilig, hastig W.
 - ལམ་ལྷོ་, kurzer Weg, Richtweg W., C.
 རྒྱུ་ལོ་ - d. མ་ - (sungyóggi), „wer ist sch.“)
 Wettlauf, Wettrennen W.

མགྲོན་པོ་ (Ssk. མི་མ) 1. Hals, - རིང་པོ་, རྒྱུ་ལོ་
 u. Eidaxen Lt.; - རྒྱུ་ལོ་ blauhalsig, von Göttern.
 2. Hals, Kehle als Stimmweg, - གཤིན་པོ་ aus
 Einem Munde (rufen be.), hfg.; - ཡར་ལོ་ (od. ཡར་ལོ་)
 རྒྱུ་ལོ་ C. er schwatzt wohl so oberhalb des Her-
 (meint ab. nicht im Herzen); - བཟང་ལོ་ gute Stimme

མགྲོན་ Festgelage, Gastgebot, Bewirtung
 - གཤིན་པོ་ ein G. geben, - བཟང་ལོ་ vulg. Gastgebot
 - ལམ་ལོ་, h. - རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ dazu einladen;
 - རྒྱུ་ལོ་ bewirthen, speisen Del.; - རྒྱུ་ལོ་
 zu Gaste gehen Del. (anders རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་).
 རྒྱུ་, རྒྱུ་, རྒྱུ་ - Lu., Thee., Biergelage C.

མགྲོན་ 1. Hinderung, bes. in Compositis:
 རྒྱུ་ - Appetitlosigkeit, རྒྱུ་ - Strangurie;
 auch རྒྱུ་. 2. (eine wohl nur in einem Gebirge
 land mögliche Abstraction:) ein Punct wo Al-

les was einen gewissen Ort erreichen will,
 hindurch muß, (viell. weil es da aufgehalten,
 abgesperrt udn kann!) རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ལོ་
 རྒྱུ་ལོ་, wenn man am Durchgangspunct der
 5 Brücke lauert, kann man den Dieb erwischen
 C.; རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ der Ort am Pal-bar-
 berg, wo die einzige Passage ist, Mil.; so heißt
 die Hausthür རྒྱུ་, als der Ort wo Alles aus-
 od. eingehen muß, der Mund རྒྱུ་ - als der wo
 alle Speisen hindurch müssen &c.; Mil. wen-
 det es bildlich an, u. es scheint für mathema-
 tische Begriffe wie Brennpunct, Concentrations-
 punct u. ähnliche empfohlen werden zu können.

མགྲོན་ (Intr. zu རྒྱུ་ལོ་) stocken, ver-
 15 hindert sein, am hfgsten das Perf. རྒྱུ་ལོ་:
 རྒྱུ་ལོ་ - d. Appetit ist weg Mil.; auch v. Unter-
 drückung der Leidenschaften Mil.

མགྲོན་ Sch. schwer, mühsam.
 རྒྱུ་ལོ་ Last, Bürde eines Amtes, Auf-
 trags be.; - རྒྱུ་ལོ་ sie auf sich haben, རྒྱུ་ལོ་
 རྒྱུ་ལོ་ Jmdm auflegen.

མགྲོན་ = རྒྱུ་ལོ་, རྒྱུ་ལོ་ Ende, einer Bank,
 eines Kleides be., Mil. Namthar; als Postpos.
 e.g. hinter, nach, hinter... drein C.

མགྲོན་ Sch.: sich hüten, vorsichtig sein;
 ordentlich, schicklich.

མགྲོན་ P. རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ 1. in
 den Mund stecken, od. eig. werfen, z. B. ei-
 nen Mundvoll Mehl, wie die Tibeter hfg zu thun
 pflegen, རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ ich nahm (genoss)
 eine Koffelpille voll Mehl, Mil. 2. (kosten!) prü-
 fen, རྒྱུ་ལོ་ ich will ihn auf die Probe stellen
 Del.; རྒྱུ་ - རྒྱུ་ dass., Lex. 3. W. drohen (?)

མགྲོན་ (- རྒྱུ་?) einige, nonnulli, རྒྱུ་ལོ་
 einige Jäger Mil.; རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ e. Jünglinge Mil.

མེད་འགྲུ་ einige von ihnen Mil.; འགྲུ་ = 7འི་
 མེད་; གལ་ཏེ་ནམ་མཁུ་ - 7འི་གལ་གནས་ wenn ich welche
 durch Machtanspruch, zwangsweise, anstelle Ziel;
 སྐབས་འགྲུ་ in manchen Fällen; ལཱ་ - (འི་) zu-
 weilen, manchmal, zu wiederholten Malen
 (sow. im Ggw. gegen oft, als geg. ein Mal); རེས་
 1. zuweilen. 2. vulg. wohl auch: einige; བར་
 zuweilen; die letzten drei auch wiederholt
 wie: bald-bald-, einige-andere-; འགྲུ་
 རེས་ einige, wenige Thgg.; -གས་ einige, ein
 Theil Mil.; -ཆེན་ = གཆེན་ 1. 65, 25.; -དང་ - eini-
 ge, die ugens, Mil.; -ལང་ mit folg. Neg. kein.

འགྲུ་ Gls., auch -ཏེ་, 4. eines Ortes in Ost-Tibet
 འགྲུ་ 2. འགྲུ་ 2. B. oben 2.4.

འགྲུ་བ་ I. Päs. (W. auch འགྲུ་ཏེ་; auch masc.-
 ཏེ་ fem. -ཏེ་, Ts. auch འགྲུ་, འགྲུ་) Bastard-
 rind u. མུ་ (s. d.) u. gewöhnl. Kuh. II. Vb. 2. unt.
 དཀར་བ་.

འགྲུ་དམ་ &c. 2. མཁུ་ལ་...

འགྲུ་བ་ ཅེས་པ་ od. དང་, (wohl nie. c. acc., &c.) ent-
 gegenhandeln, nicht erfüllen, brechen, ein
 Versprechen, Gebot, Pflicht Del., Gls. u. oft; (er
 gibt ihnen) ཡིད་དང་མི་ - བར་ Del., h. ཐུག་པ་དང་ ---,
 nach Begehr, nach Herzenswunsch; བཀའ་བཞུགས་
 --- བཞུགས་ ich werde treulich dem Befehl ge-
 mäß handeln Del.; འགྲུ་མི་འདུག་ W. er hat nicht
 nicht vergangen, ist unschuldig; ལ་ od. ལྟ་དང་
 - བ་ einen &ha od. Lu nicht pflichtmäßig eh-
 ren. -ཆེན་ Unfall, Störung, Hinderniß
 (Ggthl u. མཐུན་ཆེན་, nicht: Folge einer Übertretung,
 sond.: unerwünschtes Ereigniß, ruf.) -- མེས་བ་,
 མེད་པ་ཐུད་པ་, སྐྱེས་པ་ solche wegräumen, abwenden
 - འགྲུ་བ་ Übertretung, -- མཐུན་ཏེ་ getreulich,
 gewissenhaft, -- གམ་བ་ o. Übert. gut machen,
 nähren c. འགྲུ་མཐུན་ཏེ་མཁུ་ (Chr. Ev., das Wis-

sen um das was (dem göttl. Gesetz) zuwider
 od. gemäß ist, ein Versuch das deutsche „Ge-
 wissen“ auszudrücken; original Tibetisch ist
 das sehr ähnliche དེ་མེད་པ་མེད་ od. རེ་བ་, fer-
 ner གཞི་བ་ schuldgefühl, u. ཐུག་པ་ Mil., wel-
 ches letztere jedoch ebenfalls (wie གཞི་བ་) sich
 nur auf die Beurtheilung bereits geschehener
 Handlungen zu beziehen scheint. -བ་ཏེ་ G.,
 -ཏེ་ Sch. Übertreter. འགྲུ་ཏེ་ (nach einer bei
 Sch. angegebenen, mir aber wenigstens unbekann-
 ten Redg v. འགྲུ་བ་ sich absondern) Ein-
 siedler No. II, 263. (!) -ཆེན་ G. ein großes
 Verbrechen; --ཏེ་ verbrecherisch; 4. or (!).

འགྲུ་བ་ རྒྱུ་མ་, (Intr. zu འགྲུ་བ་) bersten,
 sich spalten, die Erde, Felsen &c.; aufsprin-
 gen, die Haut; platzen, ein Sack &c., རྒྱུ་ཏེ་ in 5
 Stöcker, an 5 Stellen; zerspringen, ein Gefäß,
 das Herz, eine Frucht, བུ་ཏེ་ in 7 Stricke; འགྲུ་བ་
 རྒྱུ་མ་ འགྲུ་བ་ macht man es aus irgend ei-
 nem Holze so springt es, bekommt Risse, Gls.

འགྲུ་བ་ 2. གི་ལྷ་དང་. (s. མཐུན་པ་དང་.
 འགྲུ་མ་དང་ Nintenschast, Orthogr. unsicher,
 འགྲུ་བ་ falsch st. མཐུ་བ་. (C.
 འགྲུ་བ་) Schlinge beim Stricken, Masche W.,
 འགྲུ་བ་(མ་) རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་ 1. (s. རྒྱུ་མ་)
 krümmen, biegen, beugen, གཞི་བ་ -- C. den
 Nacken b., sich bücken. 2. sich ansammeln?
 Sch.: རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་ sich zu Eiter ansammeln (sic); in
 medic. Schriften kommt vor: རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་;
 3. rufen, kommen lassen, den Gärtner
 Del.; seine Tochter Del.; citiren, Geister, རེ་
 བུ་ - བར་ འགྲུ་ཏེ་ durch diesen (Zauber) bin ich
 zu c.; རྒྱུ་མ་ རྒྱུ་མ་ wohl: den Geist hineinrufen
 ins Innere versenkend, von der Außenwelt
 abziehend, Mil.

འགྲུལ་པ་ I. འགྲུལ་, འགྲུལ་ eleg.: sterben.
II. འགྲུལ་ འགྲུལ་ I. འགྲུལ་ tödten; hinrichten
Del. hfg; schlachten, གསུང་དུ་བཀྲུལ་པའི་ཤ་ frisch
geschlachtetes Fleisch Del. III. Kriümmen, ein-
ziehen, མ. ཀུམ་ u. སྒྲུལ་པ་.

འགྲུལ་པ་ Hals, མ. མགྲུལ་.
འགྲུལ་པ་ (Instr. zu སྒྲུལ་པ་) sich bewegen, རྟུག་
ཤྱད་པ་ - འཇུག་ W. das Zicklein b. sich im Leibe
(der Mutter); - དགེལ་ (das Glied) b. sich nur mit
Schwierigkeit, Mod. hfg; - ཡང་མཐུས་མོ་ konnten
sich nicht rühren (vor Schreck) Del.; wackeln;
zittern, beben, འདར་ཞིང་-པ་; སུ་འགྲུལ་ (san-gul)
Erdbeben W.

འགྲུལ་པ་པ་ I. བཀག་, I. དགག་ I. ཁྱོད་ hindern,
བདག་གིས་བཀག་ན་ཡང་མ་བྱུང་ཤིང་ da ichs, wenn ich
auch hinderte, nicht vermochte, =: es nicht
h. konnte Del., མ་བཀག་སྟེ་བདུན་པ་ཏང་ liegt ihm un-
gehindert ein Del., བཀག་ཅིང་མེད་ཟེར་མཁུ་བྱེད་
བཀའ་འོག་ Freihandelsdiplom; Passirschein u.
dgl. W.; verschließen, absperren, d. Thür
Glr., ལམ་ hfg; zuhalten, d. Nasen d. Hand
Ähr.; verhalten; körperl. Excretionen Mod.
བཀར་དགག་ Obstruction, (cf. འགག་); ཟེར་བཀག་
ཕྱི་ནི་ ist am Essen erstickt W., eig.: da es ihm
in d. Kehle stecken blieb; einsperren, ein-
schließen, Thiere, Sachen zum Aufheben,
བཀག་སྟེ་ཐོར་ཅིང་ W. id.; དགག་དུ་ Auflösung d.
Abgeschlossenheit, so der Geistlichen in den
Häusern währ. d. Regenzeit, Zeit des Ver-
schlusses Schf, Tar. 10, 10. vgl. Kō. I 369, 3
verbieten, དགག་སྟེ་མེད་ Lex., Sch.: verb. u. ge-
stalten (t); - བཅུ་ཁྱོད་, - མེད་ Prohibitivpar-
tikel; བཀག་སྟེ་ཐོར་པ་ Sch. verbieten; བཀག་
ཅིང་ W. zum Schweigen bringen; དགག་པ་ die
Negation, བཀག་ཅིང་ d. negative Seite Was. (202)

འགྲུལ་པ་ I. བཀག་, I. དགག་ I. ཁྱོད་ 1. füllen
gew. cca. des Gefäßes, instr. der Substanz,
selten mit ལམ་ der Substanz, Glr. 72, od. m.
Term. des Gefäßes u. Instr., Glr. 54; in W. etc.
5 d. Subst. u. Term. d. Gef.: རྟེན་འགྲུལ་དུ་བཀག་ཅིང་;
དགག་དགེལ་ schwer zu füllen, unersättlich;
voll machen f. besudeln, vollschmieren,
das Bett mit Blut &c. Glr.; Part. བཀག་མཁུ་བྱེད་
2. erfüllen (hfg. སྟོང་པ་), སྒྲུལ་པ་པ་ Lex. - འགྲུལ་
10 --, མཐུང་ -- den Bogen od. Pfeil schußfer-
tig machen, sich sch. m., hfg, bes. erstens.

འགྲུལ་པ་ ལ་ = འཇུག་པ་.
འགྲུལ་པ་པ་ I. བཀག་, I. དགག་ I. ཁྱོད་ (W. བཀག་)
bedecken, mit d. Hand die Brust; zude-
cken བཀ་ die Öffnung; drauf decken, aufste-
cken བཀ་མེད་ einen Deckel, Stöpsel; decken;
schützen བཀ་མེད་མི་མེད་མི་མེད་མི་མེད་མི་མེད་མི་མེད་
die Königin durch die Geister sch. lassen; verdecken
bildl.: བཀག་སྟེ་ verblümt W., s. auch ཁྱོད་ 53, 6.
20 བཀག་ཅིང་མི་མེད་ um verblümt, euphemistisch
reden, W.

འགྲུལ་པ་ nach ལ་ Nebenform v. འགྲུལ་པ་ ལ་
töten, zerstören; Schr.: གྲུང་འགྲུལ་པ་ in Erlau-
nen setzen; schlagen; niederdisputiren, wozu
25 utell. paßt: མཐོང་འགྲུལ་, in einem Lex., o. L.; auch
Portic.: dumm, Schr. Einige wenige Stellen
wo es mir vorgekommen, geben keine Aufklärung.

འགྲུལ་པ་ I. བཀག་, I. དགག་ I. ཁྱོད་ 1. laden, aufst.
bel., སྒྲུལ་པ་པ་པ་པ་ mit einer Last Getreide
beladen, eine tragend Del.; bildl.: ein Joch Jo-
mandam aufst., སྒྲུལ་པ་པ་པ་ Unglück auf J. bringen;
W. v. Beschuldigungen: མཐོང་འགྲུལ་པ་པ་པ་
འགྲུལ་པ་པ་པ་ wenn man Jmdn einer unredlichen
Handlung (ལམ་གྱི་) anklagt; སྒྲུལ་པ་པ་ Tribut
auflegen Lex.; beauftragen mit, machen

zu, *མཐོག་ཆུང་པོ་ལ་བཀལ་ཅེས་* Jmdn zum Ältesten.
Ld. (f. *འཇོག་པོ་*). 2. *ལུང་ལ་བཀལ་*
d. darauf od. darüber gelegter Braten *ཡུ་*
setzen, stellen auf... z. B. den Topf auf den
Dreifuß; hängen, *མོ་མ་འཇོག་པོ་* Kleiderauf-
hängestellt; bildl.: *འཇོག་པོ་ལ་མཐོག་པོ་*
das Dach des Sterbekönnens muß man drauf-
setzen, =: durch Freiheit v. Todesfurcht muß
man das ganze Gebäude krönen, *Mil.*

འཇོག་པོ་ P. *བཀལ་* J. *དག་པོ་* J. *ཁོ་པོ་* (Trans. zu
འཇོག་པོ་) spalten, Holz, *བཀལ་ཁྱེད་* Lex. wohl-
gespaltenes Holz; *དཔལ་བུ་* in Stücke, Lex.;
aufschneiden, einen Fisch, Kürbis, *Del.*

འཇོག་ Umbiegung v. *མོ་* für einige bildl. An-
wendungen: *འཇོག་པོ་* Hauptmann, Oberbeam-
ter eines Dorfes, Districtes, wohl bes. W.;
allg.: *དཔོན་མཆོག་འཇོག་པོ་* -- *ཡིན་*; *དཔོན་གྱི་མང-*
-- *མཆོག་* Gott ist der einzige, höchste Gebieter.
-- *དཔོན་* Rector, Director, Vorgesetzter, z. B.
einer Schule C. *དཔོན་འཇོག་* Armeecommandant
dant G. *མཐོག་* -- *ཁྱེད་* -- Festungscomm., C.
འཇོག་པོ་ Lam.; Anfang, Ursprung, Quelle.
འཇོག་པོ་ Lex. = *འཇོག་པོ་*. *འཇོག་པོ་* 1. feines
Tuch aus Shawlwole. 2. europ. Tuch, = *མཐོག་པོ་*
འཇོག་པོ་ zu Anfang, ursprünglich G.

འཇོག་པོ་ P. *འཇོག་པོ་* 1. abschmutzen, abfärben;
sich beschmutzen an etw., -- *པོ་*; etwas be-
schmutzen mit, *དཔོན་མཆོག་ལ་མཐོག་པོ་* den Leib mit
Gaspei. 2. anstecken, -- *བཞིན་*, *འཇོག་པོ་*, -- *བཞི-*
པོ་ ansteckende Krankheit, Pocke, hfg.
(f. *བཞིན་*), wozu es das Ints. ist.

འཇོག་པོ་ P. *འཇོག་པོ་* (J. *དག་པོ་*) J. *ཁོ་པོ་* gewaltig
wegnehmen, wegreißen, ausr., *ཐུབ་* eine
Wurzel, Lex.; z. Lahn Schr.; aufreißen, eine
Diele W.; abschälen *Lh.* (?); *འཇོག་པོ་* *ཐུབ་*

plündern, rauben W. hfg, Ld.: *འཇོག་པོ་*
ist geraubt worden. 2. abnehmen, einen De-
ckel, einen Topf vom Feuer, W.

འཇོག་པོ་ Nebenf. v. *འཇོག་པོ་* hindern;
abwenden, Unfälle; unterdrücken, Krank-
heitsäußerungen dch. Arznei; zurücktreiben,
böse Geister; Landende vom Ufer *Thgy.*

འཇོག་པོ་ I. G.: zaubern, bezaubern (?)

-- *བཞི་*, -- *པོ་* Zauberer, -- *བཞི་*, -- *པོ་* fem., C.; hfg.
-- *པོ་* böser Dämon, eig. u. bildl.: O der bö-
sen Lust, der Furcht &c. *Mil.*; -- *པོ་* fem.

II. P. *འཇོག་པོ་* schrecken, *ཐུབ་* -- id., Lex.

འཇོག་པོ་ P. *འཇོག་པོ་* J. *དག་པོ་* J. *ཁོ་པོ་* (Trans. zu *འཇོག་པོ་*)
condere, anlegen, gründen, festsetzen, d.h.

1. formal: entwerfen, den Plan zu etw. machen.
Schr. 2. real: stiften, gründen, anlegen, ei-
ne Stadt &c.; bauen, ein Haus; dah. *འཇོག་པོ་*
འཇོག་པོ་ architektonische Werke *Gl.*; anfertigen,
bilden. -- 3. setzen, fest hineinsetzen,
བཞིན་ (v.) *ཐུབ་* Lex. ins Glück, *འཇོག་པོ་* *ཐུབ་*
die Tugend, *མཐོག་པོ་* *ཐུབ་*, *ཐུབ་པོ་* *འཇོག་པོ་* *ཐུབ་*, *ཐུབ་*
འཇོག་པོ་ *ཐུབ་*, d.h. Jmdn in d. Beute die-
ser Güter setzen; *འཇོག་པོ་* Schr. einen Termin
fest; *ཐུབ་* das Maas, die Größe bestimmen
Schr. -- 4. ordnen, in Ordnung legen, *ཐུབ་པོ་*

འཇོག་པོ་ *ཐུབ་* gleichwie die nebeneinander gelegten
Dachstäbe *ཐུབ་*, *ཐུབ་པོ་* am Ende dazu
schreiben, hinten anhängen, sc. Nullen, *Wlk.*
འཇོག་པོ་ *ཐུབ་པོ་* in Bezug auf die Anordn.
schön, gut geordnet; (*འཇོག་པོ་* *ཐུབ་* Lex.

(Schmuck ordnen, schmücken?); 1. bilden, gram-
mat. Formen, Sätze, Lam. -- 5. schriftlich
niederlegen, aufschreiben, *ཐུབ་* ... *པོ་* die
Namen auf ... schreiben *Plh.*; verfassen,
eine Geschichte &c., hfg; in einer Schrift er-

wähnen, aufnehmen — & unterwerfen, beherrschen Schr., རྒྱལ་པོ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་པོ་ཡོད་པ་ ist der beherrschten Thiere König, Mil. — བོད་པ་ P. Pers.; dann Abs.: 1. Rijs, Plan Schr. 2. Bau, Gebäu, — མེས་པོ་ die Bauart schön, Gfr. 3. Bildung, Gestalt Schr.; Leib, — རྩམ་པ་ dñi — རྩམ་པ་འདྲིན་པ་ main 2. ätherischer Natur Ptk.; Abbild, vervielfältigtes Exemplar, z. B. des eignen Körpers durch Zauberkunst, = རྩམ་པ་ Gfr.; Zeichnung, རྩམ་པ་འདྲིན་པ་ Landchar- te, auch allgemeiner: Abbildung idht.

Anm. Die Lex. geben f. བོད་པ་ steht Nyam Niederlegung; oft ist es aber auch Übers. v. རྩམ་པ་ Aufstellung, Anordnung; als Verbum fin- det sich རྩམ་པ་ darstellen (Was Übers. p. 244) 5 Da es, wenn auch nicht in der Grundbedeutung doch in dem ganzen Umfange des Begriffes großentheils mit རྩམ་པ་ u. condere überein- stimmt, so ist es der am meisten sich empfeh- lende Vorschlag für den dem Buddhism. frem- den Begriff des Schaffens, རྩམ་པ་ Schöpfer, རྩམ་པ་ Geschöpf.

འགྲུབ་པ་ führt G. an mit d. Bdtg. gewohnt sein; Gewohnheit, Sch. zugl. als Nebenform von འགྲུབ་པ་ an. In ersterem Falle wäre es richtiger als Praes. stamm zum Pers. འགྲུབ་པ་ (u. d.) zu betrachten. Mir ist weder eines noch das andere vorgekommen.

འགྲུབ་པ་ 1. a. d. Folg. 2. Form u. འགྲུབ་པ་, zu Anfang, Sch. 3. Sup. u. འགྲུབ་པ་.

འགྲུབ་པ་ verweilen, zaudern, རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ — རྩམ་པ་ du bist sehr lange weggeblieben, རྩམ་པ་ — རྩམ་པ་ er verweilt sich auf dem Wege; རྩམ་པ་ — རྩམ་པ་ bald darauf, = རྩམ་པ་འདྲིན་པ་ u. རྩམ་པ་འདྲིན་པ་ der Richter; — རྩམ་པ་ das hält auf, Gfr.; རྩམ་པ་ — (die Ar-

beit) dauerte 2 Monate, Gfr.

འགྲུབ་པ་ I. irren, verfehlen, gem. རྩམ་པ་.

II. einsam leben, — རྩམ་པ་ Einsiedelei Ptk;

— རྩམ་པ་ Einsiedler. (Ias oben p. 94, 9 angeführte

འགྲུབ་པ་ rührte nur u. einem Druckfehler h. Kö. her.)

འགྲུབ་པ་ scheint N. eines Klosters zu sein. Tar.

འགྲུབ་པ་ u. འགྲུབ་པ་.

འགྲུབ་པ་ G. verkauft, ausgegeben, verthan

sein; also Transit. zu རྩམ་པ་.

འགྲུབ་པ་ རྩམ་པ་ aufgeschoben werden,

འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་ wenn man's hinauschiebt, hängen läßt,

Gfr.: རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ རྩམ་པ་ wie gedacht, so auch

gleich ausführt; རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་ die viele Jah-

re um-sind; རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ Lex.

འགྲུབ་པ་ 1. stolz um-sich blicken, von oben

herunter, über die Achsel ansehen, ... རྩམ་པ་ Jmd,

auch eine Sache, sie verachten, vernachläs-

sigen, རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་; རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ dass., u. —

འགྲུབ་པ་ hochmüthig. 2. = རྩམ་པ་ Gfr., Mil. — རྩམ་པ་

— རྩམ་པ་ ein Götterattribut, der Abbildung nach

nur ein einfacher Stab, Wkt.

འགྲུབ་པ་ རྩམ་པ་ G.: laufen; fliehen; verschwin-

den, welche Bdtgen aber nicht befriedigen.

Die mir bekannt gewordenen Beispiele da-

für sind: རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་ Wkt.; རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་

འགྲུབ་པ་འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་ Thgn; རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་

འགྲུབ་པ་ — རྩམ་པ་ རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ u. རྩམ་པ་འགྲུབ་པ་ (Gedanken-

flug?) Mil. Eine gewisse schnelle Bewegung

scheint überall passen zu können; verschwin-

den (obgleich es Sch. sogar in der Übers. v.

Boma's: to run like lightning, diesem sublti-

lirt) fast nirgends; meßum Lama war das

Wort unbekannt.

འགྲུབ་པ་ I. རྩམ་པ་ (ནི་, རྩམ་པ་) རྩམ་པ་ (ནི་) Intr.

u. Pass. zu རྩམ་པ་, 1. sich verändern, རྩམ་པ་

མི་རྒྱུ་སྤྲོད་པ་འགྲུ་ der Menschen Betragen
 verändert sich Ma.; -འཕྲོལ་ ein veränderlich-
 chas, also vergänglichler Ding G.; -དུ་ཡོད་པ་,
 -དུ་མེད་པ་, -མེད་, veränderlich, unv.; -སྒྲུང་,
 wohl auch -ཐུགས་, Gesang, Gedudel, Geträl-
 ler, mit schneller Veränderung der Töne,
 Mil.; viell. gehört dahin auch -ལུ་མ་རྩ་ schnell
 einherfahrender Fisch Mil.; zuweilen a.ka.
 abnehmen, hinschwinden: མཐུ་སྒྲོལ་པ་, བད་
 མེད་པ་, གཟེབ་རྒྱུ་ཡོད་པ་ -- die gänz. Abnah-
 me, d. Verlust, der Kräfte, der Gesundheit,
 der Achtung (im Alter) Tgy.; -རྟེན་བཞག་པ་
 C., ein Angeld geben, als Zeichen dafs der
 Handel nicht mehr verändert wird; hfg v. d.
 Veränderung des Sinnes, eines Entschlusses ka.
 བདག་གི་མཆོག་མཆུ་མ་རྩ་མཐུ་མེད་པ་མེད་པ་
 བད་པ་འདྲི་ལས་མཆུ་མཐུ་མེད་པ་ von diesem Glauben
 weicht nicht Mil. (auch activisch: མཆོག་མཆུ་
 བ), daher ich es für das N.T.-ische μετα-
 νοεω u. μετανοω verwendet habe, dem
 Worte nach richtig, obgleich der Buddhist
 zunächst gewohnt ist grade das མི་འགྲུ་པ་ als
 das Lebens- u. Erstrebenswerthe anzusehen.
 Mit Terminat.: verwandelt werden in etw.,
 R. u. vulgo, daher: 2. werden, in einen an-
 dern Zustand übergehen, -- ལས་ aus etw.,
 bei Nominibus: དག་སྒྲུང་ --, རྒྱལ་པོར་ --
 Mönch u., König u. Del.; སྤྱ་མཐོན་མཐོན་མཐོན་
 རྒྱུ་མཐོན་ das Haar wurde laurfarben Del.,
 so bei Farben hfg; ལྷ་མཚན་ -- schwanger
 werdend; སྤྲུལ་ -- auf 7 kommen, die An-
 zahl von 7erreichen Del. (in allen diesen
 Fällen hat d. spätere Literatur, sowie die Ua-
 gangsspr. in C. gem. འགྲོ་པ་, die in W. རྒྱུ་པ་);
 in sehr ausgedehnter Weise bei Verbis: ཡོད་པ་

ཡོད་ -- seiend werden, zur Existenz kommen;
 habend werden, in Besitz kommen; མེད་པ་
 -- vernichtet werden; verlieren; ཐུག་པ་
 མི་ལས་ཀྱི་མཐོན་པོ་འདྲི་བ་ diese Handlungen
 des Gleichgültig gewordenseins geg. d. Leben,
 der Todesverachtung Del.; བཟུང་པ་ ... བ་
 རྩ་མཐོན་ནང་མཆོག་མཆུ་མཐོན་ wenn krank geworden
 werden sie gesund sobald als sie ... Gls.; རྩ་
 མི་ལས་ཀྱི་མཐོན་པོ་ verstummte Del.; daher steht
 es sowohl im Sinne unseres Hilfsverbs
 werden beim Passivum als beim Futurum,
 ob man es aber durch dieses od. durch jenes
 wiederzugeben habe, kann nur der Zus. hang
 lehren: ཐུག་པ་མཐོན་པོ་འདྲི་བ་འགྲུ་ wer wird d.
 Herrschaft führen? Tar. 21, 4. དེ་རྒྱལ་པོར་ -- བཟ་
 བཟོ་བ་ sie wussten dass der König werde (f.
 werden werde) z.g. ཁོ་མོས་ཁྱིད་ཀྱི་ཐུ་བས་དཔལ་ཀྱི་
 རྩ་མཐོན་ durch mich dein Sohn getödtet wor-
 den ist Del.; ཁྱིད་མི་ལ་ཐུ་བ་ཀྱི་མཐོན་པོ་ mögest du
 Menschenfleisch essen Del. Ferner: རྩ་མཐོན་
 ཁྱིད་པོ་འདྲི་བ་ཀྱི་ཐུ་བ་ wodurch bist du in diesen Zu-
 stand gerathen? (so geworden) Del.; ཡམས་རྩ་
 (Del.) od. ཡམ་(Mil.) འགྲུ་པ་ in Verwunderung ge-
 rathen; -- mit མཐོན་པོ་ wohin gelangen, kom-
 men, Mil.; འདྲི་བ་འདྲི་བ་ཀྱི་ཐུ་བ་ -- zur Vollkom-
 menheitsgabe des Wunsches gelangen, sie er-
 langen (Wegweiser nach Lamh.); geschehen
 ཡམས་རྩ་ཀྱི་ཐུ་བ་འདྲི་བ་ was für wunderbar Ge-
 schenes gibt es (cf. Z. 22f); anfangen zu ...;
 གཞུང་པ་འགྲུ་པ་ sich zu bewegen a. -- 3. über-
 setzt werden, རྩ་མཐོན་ ins Tibetische, Tar.; བཀྲ་
 das übersetzte Wort a. བཀྲ་, p. 12, a. Cf. ལྷ་མཚན་
 4. Mit Zahlen: mal, གཞུང་པ་མཐོན་ -- མཐོན་ -- རྩ་
 འགྲུ་པ་ um 100, ja 1000 mal erhabener als
 Andere Del.; ཁྱིད་པོ་མཐོན་ -- བཟ་ལས་ཀྱི་ཐུ་བ་

ཡོད་ es gibt noch 100 mal schönere als du bist.
 འཕྲུལ་འཕྲུལ་ 3 mal so viel Dzl.; འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ einen 2 mal so großen als den, Mt.
 II. Sub. Veränderung, Wechsel, འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ durch den W. der Jahreszeiten Thgy.
 Anm. Für d. Imper. འཕྲུལ་ steht hfg. འཕྲུལ་.

འཕྲུལ་ P. (u. I.?) འཕྲུལ་ sich zertheilen, z. B.
 ein Fluß in Arme, ein Lichtstrahl འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 in 2 Theile Dzl.; aus einander weichen, u.
 2 Symplegaden Thgy.; von einander schei-
 den འཕྲུལ་འཕྲུལ་ wenn Leib u. Seele schei-
 den Mt.; aus einander gehen, u. einer Men-
 ge Euten, mit od. ohne འཕྲུལ་ Dzl. u. sonst; von
 Einem: weggehen, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ sich von
 der Menge zurückziehen C.; ausgehen, sich
 ausbreiten, ... འཕྲུལ་འཕྲུལ་ sind von ... (als Stam-
 vätern) ausgegangen. Von einer Krankheit:
 འཕྲུལ་འཕྲུལ་ (99. འཕྲུལ་འཕྲུལ་) Med. ? ? Noch mehre-
 re Verbindungen erklären sich leicht aus den
 Bedeutungen seines Tr. od. Causativums:

འཕྲུལ་ P. འཕྲུལ་ I. འཕྲུལ་ (vulg.: འཕྲུལ་) l. zerthei-
 len, ausbreiten, ausgehen lassen, z. B. Licht-
 strahlen, (öfters wo das Intr. འཕྲུལ་ correcter
 erscheinen möchte); eine Emanation, འཕྲུལ་; da-
 her: schicken, einen Boten, འཕྲུལ་ u. Schr.;
 auseinandergehen lassen, འཕྲུལ་, eine Konver-
 genz Sch. 2. འཕྲུལ་ --, འཕྲུལ་ --, auch འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་, eine Schlacht schlagen, kämpfen,
 streiten, (nicht: den Feind zerstreuen) -- འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ im Streit, im Disput; ähnlich: འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ zanken, Med. (als schndl. Aufregung); daher
 wohl W.: འཕྲུལ་འཕྲུལ་ schimpfen, drohen. --
 འཕྲུལ་འཕྲུལ་ ein Festmahl geben; anstel-
 len, viell. eig.: austheilen; འཕྲུལ་ -- das Vermögen
 vertheilen: Lex. -- འཕྲུལ་ C. küssen?

འཕྲུལ་འཕྲུལ་: fallen lassen, hinwerfen; འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ wegwerfen, verlassen.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ I. འཕྲུལ་ umfallen, zu Bo-
 denstürzen, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ fall' nicht! W.;
 འཕྲུལ་ liegend, z. B. eine Flasche W.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ Nebenform u. འཕྲུལ་, འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ rückwärts gehend ziehen sie sich zurück Gb.
 འཕྲུལ་ (Skt. कौकुल्य) Ub. (W. - འཕྲུལ་) Reue em-
 pfinden u. Sub. Reue, sowohl in Bezug auf
 schlechte, als mit persönlichen Nachtheilen
 verbundene gute Handlungen; འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ wirds in d. Folge zu bereuen haben Dzl.; mit
 འཕྲུལ་ bereuen; -- འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ entsteht, ich empfinde
 འཕྲུལ་, hfg; འཕྲུལ་འཕྲུལ་ id.; འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 id. W.; -- འཕྲུལ་ ich bereue es nicht; -- འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ reuig. Pth.; -- འཕྲུལ་འཕྲུལ་ འཕྲུལ་
 ich gebe sie dir von ganzem Herzen gern Pth.;
 -- འཕྲུལ་ reuelos, neidlos W.; -- འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 meines Wissens nur, sowie འཕྲུལ་འཕྲུལ་ འཕྲུལ་,
 འཕྲུལ་འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ Dzl, reuevoll bekennen
 (wohl: Reueeinigung machen); -- འཕྲུལ་འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ das reuevolle Bekenntniß annehmen,
 = verzeihen Dzl. (p. 53, 54, 55, 56); --
 འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ (nicht sowohl, unzufrieden sein, als
 schuld anrechnen, sond.) bereuen machen,
 entgelten lassen Dzl.; འཕྲུལ་འཕྲུལ་ schuldbe-
 wusste Reue Pth.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ P. འཕྲུལ་ l. ertönen, einen Laut
 von sich geben, von Menschen, Thieren, Don-
 ner W. Dzl.; schreien, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ འཕྲུལ་
 འཕྲུལ་ wenn dem ... ins Ohr geschrien wird;
 ... འཕྲུལ་འཕྲུལ་ so heißt es; so wurde ... genannt;
 unter solchem Namen ist(er) bekannt od. be-
 rühmt; ... འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ bis auf ...
 ist, heißt es, Tibet ohne Schrift gewesen, Lam.

འབྲུག་པ་ binden . འབྲུག་པ་.

འབྲུང་བ་ I. G.: zählen, . འབྲུང་བ་ II. sättigen,
-ཅེས་ཅེད་ W. ist unersättlich; gew. nur II. འབྲུང་བ་
བ་, als Infinit.: འབྲུང་སྤྲོས་ nachdem man sich satt
gegessen Med.; འབྲུང་སྤྲོས་མེད་ -ཏེ་ vom Hir-
schetöden noch nicht satt seind, daran noch
nicht genug habend Mil.



འབྲུང་བ་ G.: = འབྲུང་བ་ ausbreiten (?)

འབྲུག་བ་ (Sk. མཐུ) 1. Wettstreit halten, ce-
od. དང་པ་འ. རྩ་མེད་ཅེས་ ein Fichlein mit dem
Löwen Del.; རྩ་མེད་ in magischen Kunststücken
Del.; རིག་པ་ in Klugheit, Pflichtigkeit Ghr.; རྩ་
མེད་མེད་ཅེས་ཅེད་ -ཏེ་ an Reichtum es mit Plu-
tos selber aufnehmen Del.; auch mit Termin
des Inf.: འབྲུང་བ་ འབྲུག་ wir wollen wetteifern
im Lobbringen, um die Wette lob. Ghr.; -བ་
ཅེས་ da mögen wir denn vergleichen! Ghr.; -ཏེ་
འབྲུག་བ་ mit einander Wettstr. halten lassen Del.
2. allg.: streiten, kämpfen, sich wehren
etc. -ཏེ་ འབྲུག་ Streitwort, Zankrede Ghr. -ཏེ་
1. Wettseifer. 2. Eifersucht. 3. Streitsucht.
--གཅིག་པ་ sie niederschlagen; --མེད་པ་ འབྲུག་
sie verlieren, ablegen. འབྲུག་ (Nord Ld.:
dalza, xl transponiert u. n ausgestoßen), Ne-
benbuhler, gleicher Gegner; --མེད་པ་, --
དང་བུ་པ་, auch འབྲུག་ཅི་དཔེ་ ohne Nebenbuhler
seines Gleichen nicht habend, auch v. Dingen.

འབྲུག་ 1. Ufer, རྩ་ id.; རྩ་མེད་ཅེས་དཔེ་ ging
ans U. eines großen Flusses Del. 2. Seite རྩ་
གཡམ་པ་ an d. rechten L. der Thür Ghr.; རྩ་མེད་
ན་ an d. Außens., außen vor der Thür Ph. -
3. Mauer, Wand, རང་པོ་འབྲུག་ - die untere
Hausmauer, im Ggs. zum Dach Mil.; -གཞི་ G.
Fg., Grund, --འབྲུང་བ་ den G. legen. In allg.
meinerem Sinne -ཏེ་ in der Nähe, རྩ་མེད་ཅེས་

ཅེས་ -ཏེ་ རྩ་མེད་ in der Ferne mit großem Ge-
schrei (= hat er ein großes Maul), in der Nähe
ist wenig daran Mil.; རྩ་མེད་ -ཏེ་ in d. Nähe des
Baumes.

འབྲུག་ Backe, Kinnlade (ཏེ་ རྩ་མེད་)
--ཏེ་ རྩ་མེད་ W. die Backen sind eingefallen;
auch v. einer verwelkten Frucht; འབྲུག་ --ཏེ་
ཏེ་ die Hand an d. B. legen, bei Traurig-
keit, tiefem Nachdenken, Del. Comp.: -ཏེ་
dasa (substantivisch) W. -ཏེ་ རྩ་མེད་ B. streich, Uhr-
feige; --ཏེ་ རྩ་མེད་ eine appliciren W. -ཏེ་ རྩ་མེད་
Sch. der Mund wässert. -ཏེ་ རྩ་མེད་ ? -ཏེ་
Faustschlag an d. Backe C., --ཏེ་ རྩ་མེད་ (kata-
phorisch) dgl. geben. -ཏེ་ རྩ་མེད་ Kiefer, Kinnlade,
Backenknochen. -ཏེ་ རྩ་མེད་ = -ཏེ་ རྩ་མེད་ -
ཏེ་ Fleisch der B.; Wange. -གཞི་ རྩ་མེད་ Sch.: die
hintere Kinnlade. -ཏེ་ རྩ་མེད་ Backenzahn.

འབྲུག་པ་ Sch. Edict, Bekanntmachung.
འབྲུག་པ་ G.: to hurt, Sch.: kränken; nach
Lt. wahrscheinlicher: verletzen.

འབྲུག་པ་ Krankheit, Fieber in Folge zu
heftiger Anstrengungen, Med.

འབྲུག་ hassen, Groll fassen, ཏེ་ -ཏེ་
das Gemüth hat Groll gefasst C.

འབྲུག་པ་ Gallert, Süße C. 2. u. d. folg.

འབྲུག་པ་, Intrs zu རྩ་མེད་, richtig, passend,
angemessen, genügend sein, B. selten, vul-
go äußerst hfg.: --ཏེ་ es ist gut, genug, ich
bin zufrieden C.; རྩ་མེད་ jetzt ist genug! nicht
mehr! W.; རྩ་མེད་ ganz recht! ja wohl! W.;
འབྲུག་པ་ ei ja wohl! W.; རྩ་མེད་ - es ist noch
nicht Zeit zum Kochen W.; རྩ་མེད་ འབྲུག་
ist noch Zeit, kommt's noch zu recht wenn ich
es morgen siebe? W. རྩ་མེད་ - རྩ་མེད་ auch
das geht nicht an, ist nicht thürlich W.

अभिवच १. abnehmen, sich vermindern, Synon zu अभिच; अ-अभिवच weder abnehmen noch überlaufen Del.; der gew. Ggs. jedoch ist अभिवच, u. beides geht nicht bloß auf Größe, Umfang, Menge, sd. auch auf Macht, Kraft u. dgl., so daß अभिवच auch herunterkommen, sinken übersetzt werden kann; वसुधैव कुटुम्बकम्, nach Schr. = *Tata yuga* मरुतुम्बकम् auch Ggs. zu यमकुम्बम्, in niederen Regionen wiedergeboren werden Sg. 2. dunkel werden, Intr. zu अभिच; Ca

अभिच in यमकुम्बम् Glr. 45: -- क्रियामकुम्बम् von Hand zu Hand gehend, gegeben werdend.

अभिचच I. ungew. u. incorr. st. अभिचच; Plk. II. 1. ccw od. Term. od. Ac. umherwandern, sich herumtreiben, durchwandern, dchschweifen कुलाम्बु die Lände Mil.; शक्तिपुत्रीक्षेत्रम् Mil.; वरुणम् im Bardo (i. d.) Thogr.; अ-अभिचच - वरुणम् ist ein Tummelplatz v. Räubern, Mil.; auch vom Laufe der Adern im Körper, Med.; Terf. 2. W. abgehen, verkauft werden.

अभिचच १. अभिच (Intr. zu अभिच) 1. sich herumwickeln um... Del. 705, 17. nach einem Ms. st. अभिच १. sich zus. ziehen, zus. strömen, गुह्य-वच alle auf einen Haufen Mil. 2. gedreht, rund gemacht sein, von einem Stabe Mil.

3. fallen, herabfallen, z. B. Blätter vom Baume, (nicht = umfallen, cf. अभिचच), B. selten, in W. das gew. Wort. (अभिचच ist wohl dasselbe)

अभिचच १. अभिच.

अभिवच १. अभिवच sich befeßigen, bemühen, bestreben, अभिवच das Lernens Del.

अभिवच १. अभिवच fertig, vollendet werden; -वचिष्यत् es ist nicht möglich dass das fertig wird Glr.; अभिवचच es noch f. geworden Glr.

अभिवचच १. अभिवचच १. hfg bei Zauberformeln, als Wirkung ders., wohl in allg. Sinn: alles was noch nicht zu Stande gebracht ist, wird dadurch zu St. gebracht; अभिवचच १. अभिवच es macht sich ganz v. selbst, kommt zu Stande Mil.; so bes.: अभिवचच १. von selbst entstanden, (Ggs.: verfertigen, herbeischaffen) z. B. Kleider, Nahrung &c. kamen ihm von selbst, waren für ihn immer da Del.; अभिवचच १. es kam mir, wurde mir zu Theil, aus d. in Folge meiner Vollkommenheit, m. Vorzüge Mil.; अभिवचच १. wenn's auch nicht in der Wirklichkeit so geschah, ausgeführt wurde (doch um durch den Schein zu schrecken)

Glr.; ... अभिवचच १. wenn ..., so habt ihr großes Heil davon Mil.; अभिवचच १. 25, 6. 34, 20 ff. Schf.: volle Ladung einnehmen, voll befrachten; nach dem sehr allgemeinen Sinne des Wortes könnte man viell. auch übersetzen: die Reise glücklich vollenden, was bes. 35, 3 besser passen würde. 2. verfertigt werden ... aus ... 3. erfüllt werden, v. Wünschen &c., auch mit वचिष्यत्. 4. v. Zaubersprüchen: regelrecht vollzogen werden. Vgl.: अभिवचच १. अभिवचच. — अभिवचच १. Kalenderausdruck; d. Sinn ist mir nicht bekannt geworden.

अभिवचच १. अभिवचच १. abkneipen, die Spitze v. etw. verschneiden, den Flügel, W. Vgl. अभिवचच.

अभिवचच १. gehen, to walk, wandern, reisen, -वचिष्यत् (einen Proten) gehen lassen, abschießen Del.; अभिवचच १. gehe voran! W.; -वचिष्यत्, -वचिष्यत्, -वचिष्यत्, -वचिष्यत् W. Wanderer; -वचिष्यत् id.; अभिवचच १. Passage: शक्तिपुत्रीक्षेत्रम् - वचिष्यत् da die P. von Nya-nan ganz abgeschnitten, alles eingeschnitten ist Mil. 2. wandeln, bildlich:

𑖦𑖪𑖫 in d. Gewalt des Todes gekommen 𑖦𑖪𑖫;
 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 kamen (unvermerkt) ans Ende,
 and. letzten Platz 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫.
 wenn es (das Hdrlein) ins Auge kommt, Thgy
 — doch ließe sich diese Bdtg auch aus n° 4
 herleiten, vgl. 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 p. 98, 6, 21 ff. — 3. hinein-
 gehen, Platz finden, wie 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫: 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 eine Samuvornathskammer in
 welche 80 Kheffel gehen, 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 ein
 1 Schffl großer Feld Pth. — 4. werden, gleich
 bald u. abwechselnd mit 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫; doch nur in
 späteren 𑖦𑖪, u. vgl. C (W. vielhfr 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫): 𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫 wird zu Gift Mil.; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 ward zu
 einer Hündin Mil.; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫 weil sie z. Schlufs sich umändern u. zu
 Unglück werden Thgy.; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 ist
 jetzt zu einem Meditationsort, zu e-r heiligen
 Stätte geworden Mil.; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 das
 Kleinwerden, Abnehmen der Kräfte Med.;
 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 kommen untereinander, werden
 verwirrt Ma.; ähnl. Tar. 210, 10; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫
 die Arbeit aufhört, es keine mehr gibt. Etwas
 verschieden: 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 die Blüthe wird
 in Arznei gebraucht, verwendet. — 5. In W.
 dient 𑖦𑖪𑖫, meist mit Gerund. in 𑖦𑖪 verbunden,
 zum Ausdruck der Ungewissheit: 𑖦𑖪𑖫
 — 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 heute wird er wohl in .. angekom-
 men sein; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 wird ja wohl gesagt
 haben; 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 — der Korn wird sich wohl gelegt
 haben. Es ist dies wohl eine aus Vergessen
 des eigentlichen Sinnes entstandene Erweite-
 rung; dieser läßt sich erkennen in: 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫
 Pth. wir sind auf dem Wege des Herunterkommen
 in Gefahr ganz herunterzukommen, s. u. a. Könnte
 leichtlich g. h. — 6. ausgegeben werden, s. 𑖦𑖪𑖫

102, 1.; 𑖦𑖪𑖫 vulg. Ausgabencont. — Com-
 poss: 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 (Schwimmgeher) Fisch 𑖦𑖪𑖫.
 = 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫, Wasen Ma. 𑖦𑖪𑖫 (𑖦𑖪𑖫) — s. 𑖦𑖪𑖫.
 𑖦𑖪𑖫 — schreitend, gehend 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫 — laufend
 𑖦𑖪𑖫 — in die Unseligkeit gehend, 𑖦𑖪𑖫 ge-
 gangen, — 𑖦𑖪𑖫 die 3 unseligen (Wasenclas-
 sen, s. unten 30) in welche durch die Wiederge-
 burt überzugehen ein großes Unglück sein wür-
 de, 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫; öfter auch allg., wie: Unter-
 welt! 𑖦𑖪𑖫 — 1. vorhergehend, früher, vor-
 gängig; Vorrede; Einleitung; Vorbereitung,
 in welchen letzteren Bdtgen der 𑖦𑖪𑖫 dazu
 𑖦𑖪𑖫, die Sache selbst, ist, Thgy. u. 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫 — 𑖦𑖪𑖫 (Petersb. Rechn. n° 409) ist ge-
 wiß nicht; Aufgabe der früheren (Lehrer),
 𑖦𑖪𑖫, od.: Einleitungs, od. Vorbereitungslehren
 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 Frosch 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫 — Wurm. 𑖦𑖪𑖫
 — (Bauchgeher) Wurm, Schlange, 𑖦𑖪𑖫.
 (Ssk. 𑖦𑖪𑖫), gebückt gehend; Thier, s. unten
 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫 — in d. Seligkeit gehend; die Seli-
 gen, auch 𑖦𑖪𑖫 — Was, 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫; gew. allg.,
 wie: Himmel, 𑖦𑖪𑖫 — 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 𑖦𑖪𑖫 einen
 Himmelsleib, gls. verklärten Leib, empfangen
 (s. 𑖦𑖪𑖫). 𑖦𑖪𑖫 — trabend 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫 — Vogel 𑖦𑖪𑖫.
 𑖦𑖪𑖫 — 𑖦𑖪𑖫. 𑖦𑖪𑖫 — aufrecht gehend, Mensch.
 II. 𑖦𑖪𑖫. Wasen, lebendes Geschöpf, — 𑖦𑖪𑖫 das
 Wesen: Mensch Mil.; — 𑖦𑖪𑖫 𑖦𑖪𑖫, — 𑖦𑖪𑖫 das
 höchste Wesen, höchste Geschöpf, der Mensch;
 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫 die 6 Classen der W.,
 𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫, 𑖦𑖪𑖫; z. u.
 werden die 𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 ausgelassen od. nach den
 Menschen gestellt. — (𑖦𑖪𑖫𑖦𑖪𑖫 od. 𑖦𑖪𑖫 für
 das Wohl der Wasen sorgen, hfg. Bezeichnung
 des Thuns der Bodhivatsas 𑖦𑖪𑖫; jetzt s. u. a. Got-
 terdienst halten, amtiren, = 𑖦𑖪𑖫 𑖦𑖪𑖫 22, 6.

འགྲོ་པ་ན་ = འགྲོ་དོན་ Tar. 13, 16. — Ann. Nachtrag zu I, 1. འགྲོ་བ་ gehen in ganz unbestimmtem Sinne: འགྲོ་ཐུག་ (laß es gehen! laß sein! C.

འགྲོ་ས་ 1. Weg W.; -- མེད་ man kann da nicht gehen. 2. Ziel, -- མཇུག་ kommt ans Ziel Gls. 3. Zugang, -- མི་འདྲེན་ man kann nicht ankommen

འགྲོགས་པ་ 1. (vgl. ལྷོགས་) gesellt sein, ལྷོགས་གཉིས་ -- རྒྱལ་ beide Eheleute mit einander Dzl.; འདྲ་དང་དེ་འདྲེན་ kam mit ihm Dzl.; འདྲ་དང་དེ་འདྲེན་ wir wollen miteinander gehen Dzl.; འདྲ་དང་དེ་འདྲེན་

འབྲུག་མེད་ཀྱི་ཏུ་ -- ich u. ihr bleiben immer in unzertrennl. Gemeinschaft Gls.; འདྲེན་པ་མཇུག་ die mit welchen man zus. sein muß, d. nächste Umgebung Jg. -- 2. (vgl. འགྲོགས་པ་, ལྷོགས་པ་) schreiben Dzl., bes. mit འདྲེན་: འདྲེན་འགྲོགས་པ་. 3. (vgl. ལྷོགས་པ་, ལྷོགས་པ་) binden, ལྷོགས་པ་ལ་དཔར་ལྷོག་; anhängen, befestigen, རྒྱུ་ལ་འདྲེན་ an e. Sonnenstrahl hängend, Gls.

འགྲོང་(མ་)པ་, -- བ་ grade, = བཟང་མ་པ་ Ts.

འགྲོང་བ་ I. P. རྒྱུ་མཇུག་ 1. ehr. sterben; -- ཀ་ das St., Gs., vgl. རྒྱུ་མཇུག་. 2. st. འདྲེན་པ་ zuw., Mil. u. C. II. P. བཟོང་མ་ རྒྱུ་མཇུག་ ehr. getödtet, ermordet, hingerichtet werden, von Lamas u. Königen

འགྲོང་བ་ = བཟོང་བ་ gehen, reisen Gls.

འགྲོན་ Fremdlingschaft, -- ཏུ་འགྲོན་ auf die Wänderschaft gehen Dzl.; -- བ་, fem. -- མ་ Guest, Fremdling, Reisender, hfg; -- འདྲེན་མཇུག་ Gebetlicher, Einlader, hulg. གཞིས་འགྲོན་, རྒྱལ་ -- einheimischer, auswärtiger Guest Gs. འགྲོན་ཁང་ Gasthaus Mil. -- གཞིས་ scheint eig. der Fremddiener.

in einem Kloster zu sein, aber auch Vermittler von Gesuchen, Besorger der Opfer u. s. w. -- ལམ་ Weg, Straße Gs.

འགྲོན་པ་ Gs. = འགྲོན་པ་.

འགྲོན་བུ་ (W. vulg. rum-bu) kleine Muschel, jetzt nur (pulverisiert u. verbrannt) als Arznei,

und als Schmuck gebraucht: -- འགྲོན་པ་ Asche davon, Med.; -- རྒྱུ་ Muschelkopfsputz Mil.

འགྲོན་ Sup. v. འགྲོན་.

འགྲོན་བ་ I. Intr., P. རྒྱུ་ los, frei werden

བཅེས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་དགའི་ལྷོ་བཟུང་དོ་ alle Gebandenen Gs.; ལུས་དུ་ལམ་ u. diesem Leibe Gls.; ལུས་ v. einer Krankheit, ལུས་ durchmich, Mil. In spezifisch buddh. Sinn: ཡིད་ od. རྒྱུ་ལུས་

པ་འགྲོན་ der Geist ist befreit, sc. v. aller Hemmung

durch die mangelhafte Erkenntniß Dzl.; in

Bez. auf Erkenntnisse: von allen Dunkelheiten

frei, völlig klar, རང་(མར་) ལྷོ་བ་ u. selbst

klar geworden, ohne Studien u. Bemühung

Gls.; རང་-བ་ scheint ab. auch zu heißen: sich

sich selbst erlöst werden, aus d. རྒྱུ་ལུས་; prä-

gnant: རྒྱུ་ལུས་འགྲོན་པ་ ins Land des

höchsten Erkennens befreit, erhoben werden,

Gls. འགྲོན་པ་ absolut heißt, wie རྒྱུ་ལུས་, immer

erlöst werden, vom Übel des Daseins. --

II. Tr. P. རྒྱུ་ལུས་ རྒྱུ་ལུས་ རྒྱུ་ལུས་ (W. རྒྱུ་ལུས་) 1. lösen,

aufmachen, aufbinden, aufknöpfen, einen

Knoten, Sack, Kleid Gs.; ablegen, wasfen, hument

u. 2. erlösen, befreien, བཅེས་པ་ལམ་ aus d. རྒྱུ་

den Tar. 3. lösen, wegschaffen ལྷོགས་པ་ལུས་ E-

rlend, རྒྱུ་ལུས་ Zweifel. 4. v. Dunkelheiten be-

freien, klar machen, erklären, auslegen, =

འགྲོན་པ་, 2. རྒྱུ་ལུས་ d. Sinn, Gs.; -- རྒྱུ་, -- (བ་)པ་

Cs. Ausleger.

འགྲོས་ das Gehen, d. Gang, རྒྱུ་-ལུས་ v. unt. རྒྱུ་

ལུས་, ལྷོགས་ -- Hilfesuchung, Tr. zu ལྷོགས་ལྷོགས་

ལྷོགས་ -- Benehmen u. Gang? མེད་མེད་ -- Mil.; རྒྱུ་

ལུས་, རྒྱུ་ལུས་, རྒྱུ་ལུས་, རྒྱུ་ལུས་ -- རྒྱུ་ལུས་

das sind meine G., Mil. -- རྒྱུ་ལུས་ Sch. Bissgang. རྒྱུ་

-- 1. Fußmarsch. 2. Zuchtvieh, -- རྒྱུ་ལུས་ Viehzucht

III. Tr. རྒྱུ་ལུས་ -- Strömung, རྒྱུ་ལུས་ -- རྒྱུ་ལུས་

མོད་མ་, ཏུ-- (Bal.: *gun-ma*) Stute; -གྲམ་
མ་མི, unfruchtbare L.; -བུ་ Stutenkoth Mod.

མོལ་ 1. & མལ་པ་. 2. ས་མོལ་པ་.

མོལ་པ་ ས་ཏུ་བཟུལ་ ས་མོལ་, streiten, kämp-
fen, ..ལ་, mit..., im Kriege: བཟོལ་པའི་དམག་
ལ་ཏུ་འགྲོག་ gehen um mit d. feindl. Heere zu
steigen, Dzl.; mit Worten, s. unten, bekämpfen,
གཞན་གྱིས་-མཐུ་མཐོ་ niemand konnte sie bek., Glr.;
Widerstand leisten, ལུ་མུ་གུང་-བ་འདྲེན་པ་བཞི་མཐུང་
kain stand auf der H. geleistet hätte Pth. (offen-
bar incorrect st.: ལུ་མུ་གུང་-བ་འདྲེན་པ་ (ཏུ་)མཐུང་
od.: -བ་འདྲེན་པ་བཞི་ (Part.)མི་ལུ་ཡང་མཐུང་); unter Um-
ständen s.v.a. beschuldigen, རྒྱུ་ལྡན་པའི་བུ་བཟུང་
དེ་ཞེས་བཟུང་དེ་, du hast meinen Sohn getödtet
so mich beschuldigend Dzl.; རྒྱུ་ལྡན་པ་མོལ་
rankt das Doppelte dagegen, gibt mir mit
Zinsen wieder, Mil.; ..ལ་མོལ་པ་ལུ་པ་ Jndm (u.
einem Höheren) Vorwürfe machen, Streit an-
fangen, Mil.; -བཞི་ལུ་དྲན་ zorn Streit heraus-
fordernde Anrede Mil.; ལམ་མོལ་ Sch.; von
der Gegenseite erhobener Streit (?); Dzl.
150, 2 ལམ་མོལ་མི་ od. (nach and. Varant) ལམ་
པ་མི་ offenbar = Gegner; doch ertl. es Lam. f.
Bekämpfer. ལུ་-ལུ་ (Ust. ལུ་བཞི་ལུ་ und
ལུ་བཞི་ལུ་) 1. nach G. Kläger u. Beklagter, 2.
aber diese Begriffe entsprechen nicht ganz,
ལུ་- soll vielm. der sein der zuerst streitet, d.
Angreifer, sonst im Krieg als im gew. Leben
u. vor Gericht (da allerdings = Kläger), ལུ་-
der welcher nun ohne jede andere Rücksicht
als die, dem Gegner zu schaden, dagegen sich
wehrt, zunächst durch Überbieten in Schimpf-
reden u. Vorwürfen, bes. aber durch Zau-
berei, daher ལུ་-བཞི་ལུ་ལྟོས་ ausdrücklich eine
Classe der Gefahren bildet gegen welche man

sich im Leben - wiederum hauptsächlich der
Zauberei - zu verwahren pflegt. - 2. sollen die-
se Worte auch die Kämpfer bei akademischen
Disputationen bezeichnen.

མུ་ I. མུ་གུ་ Siegel; Stempel, Marke,
Zeichen; (མུ་)མུ་ལྟོས་པ་ ལུ་ siegeln,
stempeln; versiegeln, eine Flasche Glr.;
auch bildl.: མུ་ལྟོས་པའི་དབྱིངས་ལུ་ in den Himmels-
raum hinein, s.v.a. ganz verbergen, verschwin-
den machen Glr.; besiegeln, mit einem in di-
recter Rede ausgedrückten Objectsatze: ...
འགྲུ་ཏུ་འུ་ལྟོས་པ་མུ་གུ་ལྟོས་པ་ dass ... werde, besie-
geln sie Glr., མུ་གུ་ལྟོས་པ་ G. id.; -གཟུགས་
das Siegel erbrechen B. Noch mehrere un-
ter den Compass. II. (G.: མུ་ལྟོས་) Weite,
Ausdehnung, Umfang, མུ་ལྟོས་པ་ W. (s. P. un-
ermesslich) Glr., མུ་ལྟོས་པ་ལྟོས་པའི་མུ་ལྟོས་པ་
wie groß muß der Umfang (s. der Liebe) in
Bezug auf die Wesen sein? Thgy.; -མུ་ལྟོས་
habend, s. P. མུ་ལྟོས་-མུ་ལྟོས་ an Wirren reich, hoch-
gelahrt Mil.; -མུ་ལྟོས་, -མུ་ལྟོས་) sehr groß, weit,
ausgedehnt, umfangreich, v. einem Gebäu-
de, Teich &c.; massenhaft, großartig, von
Gastmählern, Opfern, Festen, Versammlungen;
wohl auch mit Acc. sehr reich an ..., Schn; allg.
groß, མུ་ལྟོས་-མུ་ལྟོས་ großer Lehrer Thgy.; -མུ་
མུ་ལྟོས་པ་, etwa: sehr tugendreicher Lama,
po.; -མུ་ལྟོས་ das Gegentheil v. alle dem; -མུ་
མུ་ལྟོས་ 1. -མུ་ལྟོས་; -མུ་ལྟོས་ Adv = མུ་ལྟོས་ weitläufig
s. P. erklären, -- མུ་ལྟོས་ ausbreiten Teer Intr.
Kc. p. 72; -- མུ་ལྟོས་, མུ་ལྟོས་པ་ od. མུ་ལྟོས་
Titel der v. Foucaux mit Übersetzung heraus-
gegebenen Lebensbeschreibung Buddhas
(eine Vermuthung über den Sinn des Sans-
kritwortes s. Fouc. Rgyatsherr. II p. XII; etwas

über die chin. Übersetzungen ebendas. XVI, auch Was. (176); über den Werth des Wer-
kas Was. (2. 4)); རྩམ་ཆེན་པ་ Sam., C. erwei-
tern, -བསྐྱུ་པ་ verengern. རྩམ་ཆེན་པ་ Ma
soll heißen: über Berg u. Thal hin. Endlich
wohl auch = རྩམ་ཆེན་པ་ Fläche, Scheibe:
མེ་རྩམ་ཆེན་པ་ Mil., vgl. རྩམ་ in རྩམ་ཆེན་པ་
ant. d. Compass. — III. (C. -མ་, viell. auch
Netz, རྩམ་, རྩམ་, རྩམ་ཆེན་པ་ - Vogel, Fische, Jagd
IV. Couvert, s. -མ་. — V. (auch -མ་) Bart, རྩམ་
-མ་ bärtig, C. — VI. st. -མ་. — VII. st. -མ་
u. -མ་. — VIII. st. -མ་. — IX. st. -མ་. —
X. falsch. st. རྩམ་. — Derivata u. Compos.:
རྩམ་ཆེན་པ་ 1. རྩམ་ཆེན་པ་ -- oben 2. 6f. 2. C.: = -མ་
Indien. 3. C.: Hund mit weißen Mantel-
cken. -མ་ 1. Sanskrit. 2. chines. Sprache.
-མ་ (W. gya-ſra) Treppe, europäische, cf.
མ་མ་. -མ་མ་, -མ་མ་ C.: ein Holz von
Rothfärbem, རྩམ་ཆེན་པ་, Sch. auch: Lack,
rothe Schminke; in medic. Schriften wird
es als stopfende Arznei erwähnt, und in C.
sind die Adj. རྩམ་ཆེན་པ་, blaßroth, u. -མ་, vio-
lett, gebräunlich. -མ་མ་? -མ་མ་
nas. Hund. -མ་མ་ Weite, Ausdehnung;
Flächeninhalt རྩམ་ཆེན་པ་, vulg. -མ་མ་. -མ་མ་
Stuhl. -མ་ (weiße Ausdehnung) Indien,
--མ་ Hindu, --མ་ Sanskrit. -མ་ eine
kreuzähnliche Figur; རྩམ་ཆེན་པ་ -- soll diese sein
མ་མ་, རྩམ་ཆེན་པ་ -- རྩམ་ཆེན་པ་ Gls. scheint = རྩམ་ཆེན་པ་
Atmosphäre, doch muß irgend eine phan-
tastische Beziehung dabei sein, རྩམ་ཆེན་པ་ --
Kreuzweg Sch. -མ་ eine Art Gürtel, རྩམ་ཆེན་པ་
-མ་ རྩམ་ཆེན་པ་ p. 106, 19 ff. u. 107, 11. -མ་ རྩམ་ཆེན་པ་
eines Flusses in China, nahe an d. tib. Gränze
(auch -མ་མ་མ་) Gls. -མ་ ke. r. 106, 21 ff.

རྩམ་ཆེན་པ་ Bhot., = རྩམ་, 1/3 Rupie Sch. -མ་མ་ Sch.
Marke, Stempel. -མ་མ་ C. eine Art Siegel od.
Stempel. -མ་མ་ 1. Altan, offener Inwilleon
auf dem Dache. 2. Sch.: Rauchloch. -མ་མ་
na (hierfür noch hfgt als für -མ་མ་ bloß རྩམ་), -
མ་མ་ u. མ་ Chinese, -sin; -མ་མ་ die Chine-
sen, Gls. oft, wie: the English. -མ་མ་ W. das
große königl. Siegel, das alle anderen an
Macht übertrifft (མ་མ་), von 4-eckiger Form
(s. bei Hooker das des Dharma Raja). -མ་མ་
Buch in Sanskrit; Sanskr.-ausgabe, རྩམ་ཆེན་པ་
ginal Tar. 332. -མ་མ་ Landes-, ---མ་
Volksname, unter welchem die Tibeter, wohl
etwa zu Anfang des 18^{ten} Jahrhunderts, die
erste Kunde von den Culturvölkern des Occi-
dents erhalten zu haben scheinen, also zu-
nächst: Britisch Indien, Engländer in In-
dien, -- dann: Europa u. Europäer überhaupt.
In der Literatur findet sich das Wort natürlich
nicht; man will es von „Feringhi“ ableiten,
welches aber in der weniger veränderten
Form རྩམ་ཆེན་པ་, རྩམ་ཆེན་པ་, in C. neben obigem bekannt
ist. Eine rein tibetische Etymologie gibt aber
die Schreibart རྩམ་ཆེན་པ་, ferner, fremder Con-
tinent; und falls das Wort nur durch Co-
ma, und diesem durch westtibetische Lamas
bekannt geworden ist, so liegt in seiner Or-
thographie, die dann bloß die provincieller Aus-
sprache darstellt, kein Gegengrund. Jedenfalls
haben wir in unsern Schulen རྩམ་ཆེན་པ་ als bestim-
ten Namen für „Europa“ einzuführen ange-
fangen. -མ་མ་, -མ་མ་ chines. Dach, Gls.
-མ་ ist wohl zuerst Vb.: weit sein, Perf. རྩམ་ཆེན་པ་
dann Sbs.: Weite, endl. Adj.: weit, -མ་མ་
u. werden C., -མ་མ་མ་ u. machen C., a-

རྒྱུ་ I. 1. Schmuck, - རྒྱུ་བརྒྱུ་བ་ geschmückt
 Del., - འདྲེན་པ་ anlegen Mil. ö.; བ་ Mün-
 dungsschmuck, 2. B. Pfauenfedern am Rande
 einer Dose, Blumen in einem Glase; --
 རྒྱུ་ vorn geschmückt, 2. B. ein am Rande bunt
 besetzter Pelz, ein am Kerbenende angestrich-
 ener Pfeil ko.; - རྒྱུ་མ་ Tierathen, Schmuck-
 sachen Del.; - རྒྱུ་ལྷ་ ein Feiertkleid; schöne
 Kleider; - རྒྱུ་ Schmuckkrachen; རྒྱུ་མུ་ Kopf-
 schmuck, Diadem. 2. übertragen auf das religi-
 öse Gebiet: རྒྱུ་མུ་ - etc. Gutes, ein Segen
 fürs Herz Mh.; རྒྱུ་མུ་ wird zum Segen, 2.
 sittl. Nutzen, Mil. II, 1. Einsatz im Spiel, =
 རྒྱུ་མུ་, - རྒྱུ་མུ་ W. setzen, wetten 2. B. 1 Rup.
 (Auch རྒྱུ་མུ་ so Schr.) 2. Loos, - རྒྱུ་མུ་ loosen,
 u. ohne relig. Ceremonien; anders རྒྱུ་མུ་ u. རྒྱུ་
 རྒྱུ་, རྒྱུ་མུ་, རྒྱུ་མུ་ 1. Rücken; Rück-
 seite; - རྒྱུ་མུ་མུ་, später auch - རྒྱུ་མུ་མུ་
 sich mit d. R. gegen etw. wenden, den R. kehren
 རྒྱུ་, auch bildl., Del.; -- རྒྱུ་མུ་མུ་, in d.
 Flucht schlagen; - རྒྱུ་མུ་ den R. kehren, sich um-
 drehen Ghr.; - རྒྱུ་མུ་ hinter sich werfen, mit
 dem R. ansehen, verlassen, hfg; - རྒྱུ་མུ་
 dass.; - རྒྱུ་མུ་ den R. anlehnen, sich stützen,
 verlassen auf, Mil.; - རྒྱུ་མུ་ Sch.: beschützen; 2.
 - རྒྱུ་, རྒྱུ་, རྒྱུ་ hinten; hinter; - རྒྱུ་ von hin-
 ten; hinter ... hervor; - རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་, - རྒྱུ་
 རྒྱུ་མུ་ vulg., hinten u. vorn; རྒྱུ་མུ་མུ་
 als wir hinten auf d. Nordseite des Tise kamen
 Mil.; - རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ wir wollen uns
 in den Garten hinter uns begeben Del. 2. ein
 R. voll, eine Ladung, རྒྱུ་མུ་ 3. Maulthier-
 ladungen Ghr. - Composit.: རྒྱུ་མུ་ - od. - རྒྱུ་ ein
 Fließ Welle W. - རྒྱུ་མུ་ R. tracht Sch., Schr. - རྒྱུ་
 R. küssen C. - རྒྱུ་ R. lehne; Hört, Ritzte.

- རྒྱུ་མུ་ eine Ritzte sein Mil. - རྒྱུ་ Schlange
 Sch. - རྒྱུ་མུ་ C. 1. den R. kehren. 2. rebelliren.
 - རྒྱུ་མུ་མུ་ W. rücklings, verkehrt sitzen.
 - རྒྱུ་ Rückseite, Hinterseite.
 རྒྱུ་མུ་ P.T. རྒྱུ་མུ་ I. རྒྱུ་ 1. werfen, mit Rück-
 sicht auf einen Ort wohin man wirft, dah. auch
 treffen, schlagen, sogar mit einem Stock, =
 རྒྱུ་མུ་; hauen, རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ tödte
 das Weibchen durch einen Schnabelhieb; རྒྱུ་མུ་
 རྒྱུ་མུ་ W. wirf ins Schwarze! triff ins Ziel! (der Strahl)
 རྒྱུ་མུ་མུ་ (wie རྒྱུ་) traf den Stamm Ghr.; རྒྱུ་
 རྒྱུ་མུ་ bespritzte die ... mit Wasser Pth.; རྒྱུ་མུ་
 རྒྱུ་མུ་མུ་ das Vieh in d. Wald laufen las-
 sen; bes. in Wt. in einer Menge v. Rodensarten
 wo in C. mehr རྒྱུ་མུ་, in B. mehr རྒྱུ་མུ་ ge-
 bräuchlich ist, u. die unter den einzelnen Sub-
 stantiven angeführt werden; hier nur རྒྱུ་མུ་
 Mst aufs Feld werfen, dringen (vgl. dagegen
 རྒྱུ་མུ་ den Schnee (vom Dach etc.) wegwer-
 fen, wegschaufeln), u.: རྒྱུ་མུ་ drucken, so-
 gar རྒྱུ་མུ་ allein elliptisch: རྒྱུ་མུ་མུ་ hier
 steht རྒྱུ་, ist རྒྱུ་ gedruckt.

རྒྱུ་མུ་ Med., C.: Krystallsatz, Steinsatz.

རྒྱུ་མུ་ p. 106, 16.

རྒྱུ་ 1. Sieg, in einzelnen Redensarten:

- རྒྱུ་མུ་ W. siegen; gewinnen, vor Gericht
 u. sonst, Ggr. རྒྱུ་མུ་མུ་ - 2. Schr. u. Sch.: རྒྱུ་
 = རྒྱུ་ Einsatz im Spiel, - རྒྱུ་མུ་ Sch.: wetten,
 um Gewinn spielen; - རྒྱུ་མུ་ sich um den
 Vorrang streiten, Sch. (2). Viell. auch = Schmuck
 u. unt. རྒྱུ་མུ་ 105, 25. - 3. Geldbuße f. Dieb-
 stahl, C. - 4. N. zweier Mondhäuser, u. unt.
 རྒྱུ་མུ་; - རྒྱུ་མུ་, རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་, རྒྱུ་མུ་
 རྒྱུ་མུ་མུ་, རྒྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་
 darauf bezügliche Zeitangaben. - 5. st. - རྒྱུ་ u. རྒྱུ་

1. **क्रुव** I. *Ub. intr. siegreich sein, gewinnen, immer mit Subj. im Nom. u. अस् über, कृष्येति क्रुवन्त्यस्य, विजयन्त्यस्य; auch कृष्यन्त्यस्य in der Schlacht; wohl auch क्रुवन्त्यस्य in der Prüfung; bestehen; doch auch क्रुवन् im Wettstreit Gb.; sehr hfg - वरान् क्रुवन्तः dass, वरान् क्रुवन् क्रुवन् - अस् ich habe verloren, d. gewonnen, auch beim Handel; freigesprochen werden, den Proceß gewinnen; वरान् क्रुवन्तः क्रुवन्तः क्रुवन्तः क्रुवन्तः W. schicke Nachrichten über d. Gang des Kriegs; ähnl.: - वरान् क्रुवन्तः क्रुवन्तः क्रुवन्तः क्रुवन्तः Sieg, (Heil) u. langes Leben! Del. — II. *Sub.* 1. (अस् क्रुवन्) das Siegen, der Sieg, अस् — क्रुवन् C. das trägt den L, den Preis, davon. 2. der Siegende, Sieger, Gg. वरान् der Besiegte. Viel hfg: 3. der Allerhöchste, Buddha, (अस् क्रुवन्) — वरान् dessen Person, — वरान् वरान् das Buddhawort; क्रुवन् ददन् क्रुवन् (po. st. - वरान् ददन् क्रुवन्), Buddha u. seine Kinder, Jünger, Pth. 1, 1. — क्रुवन् höchster Buddha, Gott, Mil. Dah. 4. — क्रुवन् Titel der Dalailama's. — III. *Adj.* 1. siegend, vorzüglich, ausgezeichnet, क्रुवन् - वरान् (अस् वरान्) der allerherrlichste Pallast (Indra's) Gb. 2. W. (meist *gyalla*, in Pur. noch: *rgyal-wa*) gut, st. वरान्; — वरान्, वरान्, gut, unverseht bleiben; *mā gyalla*, ganz vorzüglich! sehr schön! — *Deriv. u. Comp.* - वरान् Fenster C. - वरान्, वरान्, Sieg; Gewinn, Vortheil, W. - वरान् Land, Reich. - वरान् 1. Königreich. 2. Buddhareich, Welt, s. 40, 27. - वरान् Ld. f. - वरान्. - वरान् s. वरान् p. 32. - वरान् N. eines Dämons, Mil. - वरान् u. - वरान् 1. Königshaus, Dynastie 2. eine einzelne Ge-*

neration dass, — वरान् im 50ten Gliede, Gb. क्रुवन् = क्रुवन् Hauptthür, Thor C. — क्रुवन् König, legende, insbes. die von Gagar. — क्रुवन् die 4 großen Goldstärkönige od. Weltthür, 5. अस् क्रुवन् p. 32, 11. zunächst unter dem Gipfel des Meru, Schützer der Götter gegen die Asuras, s. Kā. I, 250. II, 261. — क्रुवन् Mondhaus, s. क्रुवन्. — वरान् (Pur., Bal., Kh.: *rgyal-po*) 1. König, — वरान् großer K., Kaiser; — वरान्, वरान् zum K. einsetzen, erheben; — वरान् den K. machen, spielen, d. h. König sein, .. वरान् - वरान् den .. zum K. machen Pth., वरान् क्रुवन् ich will nicht K. sein Del., — वरान् wenn ich die K. würde nicht erhalten Del., वरान् — वरान् ich kann nicht K. sein Del. (Diese Sätze werden gewiß besser theils durch Ellipsen, theils dch rhetor. Metonymie erklärt, als dass man dem Worte etwa eine neue Bedeutung, Königswürde aufdrängte.) Oft auch für unser: „Obrikeit“, — वरान् obrigkeitl. Strafe, — वरान् hingerichtet werden. Charakteristisch ist dass der क्रुवन् parallel mit Räubern, Feuer und and. Calamitäten genannt zu werden pflegt, gegen welche man sich hauptsächlich durch Zauberregen zu schützen sucht, vgl. अस् क्रुवन्. 2. Localgott, अस् क्रुवन् — der Dewa von Dotān, Mil. 3. bildl.: etwas in seiner Art bes. Ausgezeichnetes, nicht nur wie: K. der Thiere (Löwe) u. Vogel (Garuda, क्रुवन्), sond. auch der Blumen, die Udumbara (*Ficus glomerata*), der Berga (Meru u. and.) u. vulgo: क्रुवन् großer Gletscher, वरान् gr. Felswand, वरान् oben sehr weites Thal; क्रुवन् — वरान् ein bes. umfassendes Gebet, das वरान् क्रुवन्, Gb. 4. symb. Ld. 16.

1. Vasallenfürst, Fürst. - 2. Prinz.
 - 3. König u. Minister, Staatsrath. - 4.
 1. Königin. 2. Pupille nebst Iris im Auge,
 - 3. der Glanz des Augapfels ver-
 geht, Med. 3. wie 3. 2. ein bes. kräf-
 tiger Zauberspruch. - 4. Mondhaus, 5. 6.
 1. Vicekönig, Regent. 2. Thron-
 folger. 3. Maitreya als zukünft. Buddha.
 - 4. Liegeszeichen, Standarte, gew. ein cy-
 linderförmiger Lierath aus Tuch, auf einem
 Fahnenmast aufgezplant od. auf einer Stange
 getragen. - 5. 1. = 2. 110, 2, 34 f. 2. Ge-
 schichte der Könige, Titel mehrerer Schriften.
 - 3. 1. Königl. Geschlecht. 2. Kriegerkaste
 3. 1. kgl. Residenz, Res. stadt, u. inso-
 fern oft = Hauptstadt. 2. vulgo, bes. in W, Stadt.
 3. Thron (figür.), - 4. bestiegen
 - 5. den T. einnehmen; inne haben; - 6.
 auf d. T. erheben; - 7. den T. rau-
 ben, usurpiren; 8. die Herrschaft auf die chines.
 Ming-Könige über Glr. - 9. 1. Prinz. 2. Bud-
 dhasohn, Heiliger, 3. Heilige der Vorzeit.
 - 4. 1. Regierung, - 2. sie antreten. 2.-
 3. die 7 Kleinode der Königsherrschaft; 4. 5.
 1. (wohl eig. Perf. zu 3.) 1. Vb. sich aus-
 breiten, groß werden, vom geschwellenen
 Kniechen: wird so groß wie eine Kuh-
 zitze &c.; 2. wie ein ausgespannter
 Regenbogen Glr.; 3. indem die Seh-
 ne sich ausbreitete Glr.; 4. damit sich
 Tugend u. Glück ausbreite Glr.; sich entwickeln,
 von Blüthen, hfg; vom Körper &c. - 2. Adj. viel
 groß, umfanglich; viel-seiend; viel ha-
 bend, reich an; groß, stark an; ca; aus-

führlich, bes. Adv. - 1. (vulg. - 2), - 3. aus-
 1. auch oft: - 2. wenn man es ausf-
 1. wissen wünscht; 2. wenn man
 alles a. sagen will W.; - 3. 1. vermehren
 5. vergrößern, exp. a. r.: Jmdm etw. reichl. ver-
 1. leihen Glr. 2. ausführl. beschreiben, hfg; 3.
 --- großen Nutzen schaffen Glr. 4. - 5. der
 Vollmond, ein Antlitz wie der M. Pfl.; 6. - 7.
 dass. - 8. einer Krankheit, 9. 10.
 1. 2. u. 3.

1. Stoff, Material, Grundstoff
 - 2. dem St. nach aus Krystall; 3. Mate-
 rialien zu Bier, d.h. Genste, Stoffe &c.; (der Men-
 schenleib) - 4. ein dch
 Tugend sammeln erlangt werdender St., Thggy
 5. Mil.: ich habe wenig Bedürfnis
 Stoff in emphat. Sinn = Geld, als nervu re-
 rum Mil.; 6. - 7. Verfertigungsst., Material
 Glr.; 8. - 9. wir haben nichts zu essen, Glr.;
 10. Gelegenheit, Möglichkeit, 11. - 12. Veran-
 staltung 13. - 14. sich zum Reisen anschie-
 ken C. Speziell: St. zum Woben, Aufzug, Zet-
 tel. - 2. Ursache, Grund, Grundbedin-
 gung: 1. 2. wird zur U.
 des Nirwana, führt zum N, Del.; mit Brevi-
 loquenz: 3. die Tugend
 die zu (der Wiedergeburt unter) Göttern oder
 Menschen führt Del. 20, 17 (Sch. unrichtig); 4.
 ebenso 5. (u. 6. 4); 7. agen.
 aus Ursache, = in Folge, Tar.; 8. warum?
 9. - 10. ohne Veranlassung, selbst;
 ohne Grund, nur so, tamore; - 11. u. 12. U.
 u. Folge; es scheint jedoch richtiger (vgl.
 13. p. 17) Grundbedingung u. Veranlassung

gedeutet zu werden, was der Sache nach allerdings mit: Urs. u. weitere Entwicklung zus. fällt; -इदं कृत्वा देवि श्रुतः; देवि-देवि कृत्वा श्रुतः, देवि-कृत्वा desswegen; in der Medic.: देवि-कृत्वा die anthropolog. Grundbedingungen der Krankheiten, die 3 humores, Luft, Galle, Schleim, देवदेवि- die letzte Ursache, der Krankh. wie alles Übels überhaupt, d. Unwissenheit, अविद्या (अविद्यायां) कृत्वा- die erzeugende Urs., Zam.; अविद्यायां-देवि-कृत्वा die Grundbedingung (vermittelte Urs.) des Wachstums ist d. Nabelschnur, मातृ-कृत्वा die U. bilden, zu Grunde liegen Mil.; कृत्वा- den Grund legen, Gen. zu etwas, Del. — 3. Ärzt theils auf diese, theils auf d. erste Bdtg zurückzuführen, doch oft dergestalt dass es fast zum bloßen grammat. Formwort, ja einem pleonast. Anhängsel ähnlich wird, ist der Gebrauch von कृत्वा, hinter Verbwurzeln zum Ausdruck des Sollens, Müßens, Wollens, im Begriff-Sein, ja des bloßen Futurums in der späteren Lit. u. in der Umgangsspr. in C.: कृत्वा कृत्वा वायव्यं कृत्वा-अ da die heil. Umdrehung von der Rechten her geschehen muß, Mil.; कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ da ein Feind vergehen muß, mit Sicherheit ein Ende nehmen wird, Mil.; कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ soll ich den Tisch docken! C.; कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ jetzt will ich essen gehen C.; देवि-कृत्वा-अ die zu mir kommen wollten, von turi, Glt.; अ कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ als dem... die Uebergebung übergeben werden, er sie antreten sollte Glt.; कृत्वा कृत्वा-अ Pferde zum Reiten waren nicht da Glt. — 6. hinter Adj.: कृत्वा कृत्वा-अ das ist keine kostbare Sache, daran ist nichts Besonderes Mil.; कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ ein kleines Tempelchen Mil.; कृत्वा कृत्वा वायव्यं-अ ist nicht schöner

als Andre Glt.; कृत्वा कृत्वा-अ ist nicht zu verwundern; कृत्वा कृत्वा-अ C. ist unnütz. — Umposs.: कृत्वा (s. oben 111, 33 f.) etwa: Zusammenhang, -- कृत्वा कृत्वा-अ ich bitte mir den Zus. zu erklären, oft in sehr allgemeinem Sinn, z. B. die Bdtg eines auffallenden Vorgangs Glt.; oft speciell in Bezug auf Sittensachen: कृत्वा कृत्वा-अ ich gehe deinen Handel anhängig zu machen, dich zu verklagen, C. — कृत्वा vulg. Zubehör, Sachen die man zu etwas nöthig hat. — कृत्वा Urs. u. Folge, Wirkung, Gen. in-moral. Sinn: Handlungen u. deren Früchte, कृत्वा कृत्वा-अ; auch die Lehre davon, die Vergeltungslehre, das Hauptdogma des Buddhismus, eig.: कृत्वा कृत्वा कृत्वा-अ; कृत्वा कृत्वा कृत्वा-अ die Vergeltungslehre glauben, Glt. — कृत्वा (Skt. विमिश्र) 1. Ursache, -- कृत्वा nach der U. fragen Glt.; -- कृत्वा कृत्वा-अ genau ausfragen, Mil.; der Zus. hang, Hergang. 2. Kennzeichen, Beweis, -- कृत्वा -- zum B. daß -- Glt. कृत्वा gehen, wandern, wandeln, sich fortbewegen, von Menschen, Thieren u. leblosen Gegenständen कृत्वा-अ कृत्वा कृत्वा-अ Wasservogel, कृत्वा-अ alles durchwandern, dan. कृत्वा कृत्वा-अ Wandermönch, A. einer Brahmanensecte Del.; कृत्वा-अ diejenigen Adern in denen Luft circulirt (s. कृत्वा); auch mit Ac.: कृत्वा, कृत्वा-अ Länder, Ortschaften durchwandern, -- कृत्वा, कृत्वा-अ der Weg wo die bläsa (Dämonen) umgehen. — कृत्वा s. p. 112. कृत्वा 1. Gedärme, das die dünnen (dann Glt. कृत्वा Dickdärme); कृत्वा-अ Darmverschlingung Sch.; कृत्वा-अ Kollern darin, Sch.; -- कृत्वा Sch.: D. netz, C.: D. fett; -- कृत्वा d. oberen, कृत्वा d. unteren, C.: D. Krankheit; -- कृत्वा D. Schmerz, Kolik.

2. Wurst, -*མ་བཟུང་བ་* C, *མག་ཅེས་* W, *W. machen*
füllen, stopfen; --*དགར་བཟུང་* Weife-, Fleisch-,
--*ནག་བཟུང་* Blut-, C.

ཐུན་མེད་ 1. Wandelstern, = *མཁའ་ལ་ཐུན་པའི་རྒྱུ་མཉམ་*
nach G. Gramm. p. 166. (3) Gew. jedoch 2. Gestirnes
die (vom Monde) durchwandelt werden, *Monde*
häuser, 28 (od. 27) kleine Sternbilder an
der Ekliptik, Ssk. *नक्षत्र*, à 12½°, nach Wkt.
u. and. Büchern folgende: 1. *མ་གྲོ་མ་གྲོ་* *अश्विन्*
(auch *དབུ་གཡུ་*), 3. Sterne im Widderkopf; 2. *བྱ་ཅེ་*
भरणी (von d. Brahmanen als Bild
der *yoni* gedacht); 3. *ལྷ་འདྲུ་ལ་* *कातिक* *Ne-*
jaden; 4. *པེ་ཅེ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *रोहिणी*; 5. *མཁའ་*,
ལྷ་མཉམ་, *मृग(शिर)*; 6. *ལག་*, *མཁའ་*; 7. *ལག་*,
མཁའ་, *ལྷ་མཉམ་*, *पुनर्वसु*; 8. *ཐུན་མེད་*, *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་, *ལྷ་མཉམ་*; 9. *མཁའ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
darin *Regulus*; 10. *མེ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
11. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
12. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
13. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་; 14. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*; 15. *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་, *ལྷ་མཉམ་*; 16. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
darin *Antares*; 17. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
18. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*; 19. *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་, *ལྷ་མཉམ་*; 20. *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་, *ལྷ་མཉམ་*; 21. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་ u. *ལྷ་མཉམ་*, werden für eines gerechnet;
22. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*; 23. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་; 24. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*,
25. *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*, *ལྷ་མཉམ་*; 26. *ལྷ་མཉམ་*,
ལྷ་མཉམ་, *ལྷ་མཉམ་*.

ཐུན་པ་ P. *བཟུང་བ་* *ཐུན་པ་* laufen, hfg;
eilen, stürzen, *ཐུན་པ་* zur Thür(hinaus) *Del.*;
ཐུན་པ་ auf... los, *Del.*; *ཐུན་པ་* pack'dich
fort! C.

ཐུན་པ་ *Del.*; *Sh.*: Gränze, Ziel, Erd-
zweck; *W.*: Pensum, Aufgabe.

ཐུན་པ་ *Sh.*: Stolz, Ehrgeiz; *Sh.* Kummer.
ཐུན་པ་ *Sh.*: Nerven; Flechten; *ཐུན་པ་*.

ཐུན་པ་ 1. Ssk. *तन्तु*, *तन्त्री*, Faden, Schnur,
doch wie es scheint nur in gewissen speciel-
len Beziehungen: Sehne des Bogens, *ཐུན་*
chinesische L. *Mil.*; Saite, -*མཁའ་* Harfe;
Kette, *ཐུན་པ་*; ebenfalls meist uneigentl.:
ཐུན་པ་, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*,
ཐུན་པ་, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་* Überlieferung,
Tradition; das letztere speciel die als
sehr wichtig geltende persönliche Überlie-
ferung der Lehre durch mündlichen Unterricht
direct von Buddha selbst her, dem Bücher-
studium entgegengesetzt, (danach die Be-
merk. p. 12, Z. 10 ff. zu verbessern), --*ཐུན་*
ein Lama der sie auf diese Weise erhalten
hat, --*ཐུན་* ist auch N. einer Secte, *Shl.* 73;
ཐུན་ = *ཐུན་*, beides oft bei *Mil.*; *ཐུན་*
Lam.: Überlieferung der Sage; in der An-
wendung auf die Geschlechtsfolge ist die
regelmäßig festgestellte Schreibart *ཐུན་*,
obgleich man auch *ཐུན་* findet: *ཐུན་པ་*
ཐུན་པ་ der Ehrwürdige mit seinem Schü-
lergeschlechte, insofern die Schüler eines Hei-
ligen oft seine geistl. Kinder genannt werden,
Mil. — 2. Abhandlung (wohl eig. als ei-
ne Reihe abgehandelter Puncte) Ssk. *तन्त्र*,
auch *ཐུན་*, bes. die Lauberbücher des
späteren ausgebildeten Mysticismus, *Was*
(184 ff), in 4 Classen (*ཐུན་པ་*), *ཐུན་པ་*,
ཐུན་པ་, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*; doch
ist *ཐུན་པ་* auch die kurze Bezeichnung
eines medicinischen Werks in 4 Abtheilun-
gen, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་*.
ཐུན་པ་, *Tantrika*, Anhänger d. Tantralehre,

ཁ་ཐུག་ = ཁ་ཐུག་ Tradition; -མོ་མ་ Alltags-
kleid (Sch. hatte wohl bei G. woven st worn
gelesen), རྩོད་གཞི་མོ་མ་; -ལམ་ལ་ u. viel häss-
licher -ཆད་ Unterbrechung des Fließens, des
Fortgangs, dah. -ཆད་མེད་པར་ od. -མེ་ཆད་པར་
ununterbrochen, -ན་མ་ tägliche Nahrung,
-ཤིང་པ་ sehr lange andauernd, fortgehend;
-ལམ་ endloser, sehr lange verfolgter od. zu
verfolgender Weg, z.B. ལམ་ལམ་པའི་, ཐུང་ཐུང་པའི་, Mil.

ཐུག་ I. s. ཐུག་. II. (ཅི་-མ་) Kunde, Kennt-
niß, དཔལ་པོ་-ཡོད་ ich bin bekannt damit,
weiße Bescheid, kfg; W. -ཡོད་ཅུ་ལ་པ་ der Be-
scheid weiß; -ཡོད་པའི་ལམ་ ein bekannter
Weg; ཆ་མེད་ལུ་ལུ་-མེད་ལུ་ལུ་ fremdes Land
durchirr' ich fremd Ghr.; ལ་- 1. eig. Jahr-
kunde, Historie, u. meton. Jahrbuch, Chro-
nik Ghr. 2. allg.: Geschichte, Erzählung, -
བཤད་པ་ eine G. erzählen Ghr., དཔལ་པོ་ཐུག་པ་ཤད་
ཅུ་མང་པོ་ཡོད་ W. ich habe viel zu erzählen; --ཞིག་
ཏུ་འདྲི་བ་ genau um die G. fragen, übh. genau
ausfragen Mil.; མེད་ཞིག་--བཤད་པོ་ berichtete
das oben Erzählte Pth., auch von einer ganz
kurzen Auskunft od. Anzeige, nicht einmal
die Vergangenheit betreffend: "ཏུ་འཐུན་པའི་-
གསུངས་ theilte mit daß er sich nach... begeben, Mil.

ཐུག་པ་ Fiber, Faser, in Holz, Häuten, Seh-
nen; --ཅན་ faserig; -ཐུག་ Darmsaiten.

ཐུག་པ་ I. ཐུག་པ་ I. ཐུག་པ་ den Beischlaf
ausüben. (Es ist das natürliche, unverhüllte
u. darum obscene u. in Büchern wie im Ge-
spräch vermiedene Wort für die an sich nicht
verbrecherische Handlung, so daß man sa-
gen kann, wenn auch vulgär: མཇུག་པ་མ་
-ཐུང་ C.; - nicht, wie G. mißverstand, Be-
zeichnung einer Immoralität. In C. lautet

ཐུག་པ་ རྩོད་, ཐུག་པ་ རྩོད་, in Ld. beide རྩོད་,
dah. hier das Wort ཐུག་པ་ anrücklich ist).

ཐུང་པ་ I. ཐུང་པ་ I. ཐུང་པ་ scheint Nebenform v.
ཐུང་པ་ ausstrecken, ausbreiten zu sein, wird
in Lex. anerkannt, findet sich aber selten; Pth.
ཐུང་པ་པའི་ན་ཆ་ Ausstreckungskrankheit?

ཐུང་པ་ ཅི་ Nebenf. v. ཐུང་པ་, wohl nur provine.

ཐུང་པ་, auch ཐུང་པ་, རྩོད་པོ་ Ingwer, -ཐུང་པོ་ frischer J.

ཐུང་པ་, Pth.: ཐུང་-- soll heißen: ganz weiß.

ཐུང་པ་, -ལུག་ Urinblase, Med.

ཐུང་པ་ = ཐུང་པ་ Hülsen, Schote

ཐུང་པ་པའི་ ཅི་, = ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ ཅི་ = ཐུང་པ་པོ་ Staubpilz.

ཐུང་པ་པོ་ = ཐུང་པ་པོ་ Kam.

ཐུང་པ་ I. ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ Ingwer, = ཐུང་པ་
dass.: -ཐུང་པ་ ཅི་ wohl st. ཐུང་པ་པོ་པའི་ཐུང་པ་པོ་
Ingwer u. 2 Arten schwarzer Pfeffer; -ཐུང་པ་ ཅི་:

= ཐུང་པ་. II. Sattel, ཐུང་པ་ (Ld. stasga) Pferde-
sattel; ཐུང་པ་པོ་པ་, h. ཐུང་པ་-- Ghr., satteln. -

ཐུང་པ་ ཅི་: I. decke; Sch.: Lederbekleidung des

S.; -ཐུང་པ་ I. gurt W, C.; -ལུག་ ཅི་: I. baum;

Sch.: Sblätter od. -brotter; -ཐུང་པ་ Sch.: Rie-

men zum Aufbinden v. Gepäck (cf. ཐུང་པ་པོ་)

ཐུང་པ་ ཅི་ Sch. Fledermaus.

ཐུང་པ་ 1. Hügelvorsprung an einem größe-

ren Bergabhang; -ཐུང་པ་ ཅི་ u. Schluchten, Er-

höhungen u. Vertiefungen an einem solchen, in

Kun.: -ཐུང་པ་; -ཐུང་པ་པོ་ (das Dorf) liegt auf

einem H.; -ཐུང་པ་ W. wenn du den H. zurück-

gelegt hast. 2. ཐུང་པ་ ཅི་ Hautblase, von Zug-

pflastern, vom Marschieren &c. C, W. ཐུང་པ་པོ་

ཐུང་པ་ I. ཐུང་པ་ I. ཐུང་པ་ ཅི་, Int. u. ཐུང་པ་

sich füllen; ཐུང་པ་པོ་པ་ heirathsfähige Dirne.

ཐུང་པ་ Nebenf. u. ཐུང་པ་པ་, ཐུང་པ་ (od. ཐུང་པ་)

ཐུང་པ་-- das Bedecken des jungen Vogels durch

die Mutter, od.: eine brütende Henne *Gr.*
 མེས་ *Lex.*; *Sch.*: Rockshoof, མེས་མེས་ kurzer N.

མེས་ Kasten, Kiste, Koffer &c.; -མེས་མེས་
 chen, Büchse, Dose; -མེས་མེས་ *Gr.*:
 Schrank mit vielen Fächern, Kommode; མེས་
 -མེས་, མེས་མེས་ - eiserner Kasten, མེས་མེས་
 Koffer. མེས་, མེས་ - *Gr.* *Sarg.* *Synon.* མེས་.

མེས་མེས་, -མེས་, *Gr.* tief, *Sch.* auch: gründlich,
 klug; ruhig, sanft. *Lex.* མེས་ - o. *E.* Mir ist nur
 vorgekommen: མེས་མེས་མེས་ -མེས་, von einem Prin-
 zen, *Gr.*; wo am besten paßt: er ist sehr klug
 v. sehr gutem Verstand (sagenhafte Begründung
 des Namens མེས་མེས་ -མེས་). Wohl obsolet.

མེས་ Lager, མེས་ - *Feldl.*, -མེས་མེས་ es
 aufreclagen; -མེས་ *C.* Parole, = མེས་མེས་.

མེས་ Ladung, für Lastthiere, མེས་ - *Pferde*,
 མེས་མེས་ - *C.* Wagenl., Fuder, Fuhre; -མེས་མེས་
 die L. auflegen, aufladen, མེས་མེས་ abwerfen,
 མེས་མེས་ abnehmen, མེས་མེས་ ins Gleichgewicht
 bringen; -མེས་ Packpferd, -མེས་ Lastvieh.
 (Etymologisch wohl v. མེས་མེས་ abzuleiten, vgl. མེས་མེས་)

མེས་མེས་ 1. Kreuz, am Rücken, -མེས་མེས་ *A.* ge-
 hend *Med.* 2. Rücken, z. B. eines Pferdes
Gr.; --མེས་མེས་ der A. kommt heraus, f.: ist
 wund gerieben *W.* -མེས་མེས་ *Med.*, -མེས་ vulg. *W.*
 Rückgrat. -མེས་ (Rückenwunde od. Ladungs-
 durch die Last wundgeriebene Rückenstelle).

མེས་མེས་ *Lex.* o. *E.*, *Sch.*: Ellbogen, Winkel.
 མེས་མེས་ *Sch.*: Schleuder; *Lex.*: མེས་ - མེས་.

མེས་མེས་ *P.* མེས་མེས་ *F.* མེས་མེས་ *J.* མེས་མེས་
 མེས་མེས་ -- einen Monat v., *Gr.*; abu, erw, མེས་
 v. den Tod, *Mil.*; མེས་མེས་ -- auf dem Wege u., *Mil.*;
 -མེས་མེས་; *W.*: མེས་མེས་མེས་ wartend sitzen; མེས་
 -མེས་མེས་ *W.* varte hier! -མེས་མེས་ w. lassen *Gr.*
 lauern, als Uegelagerer im Hinterhalt liegen, མེས་མེས་

མེས་མེས་ -མེས་ Ort wo Räuber l., *Mil.*; མེས་
 མེས་མེས་ *W.* Grollhegen.

མེས་ *Id.* Knall.

མེས་མེས་ *Sch.* Schwiegervater, -མེས་ *S.* Mutter, *prov.*
 མེས་མེས་ *Sch.* Flintenkolben *C.* *W.* (*Orth.* zu.)

མེས་མེས་ *S.* མེས་.

མེས་མེས་ *P.* མེས་ bewegen, *Tr.* zu agieren,
Synon. zu མེས་; མེས་མེས་ -མེས་ konnte die Sehne
 nicht einmal bewegen, *Del.*

མེས་ *I.* *Dim.* v. མེས་ Ingwer, -མེས་ *Med.*, ne-
 ben མེས་མེས་ genannt u. in *Lex.* མེས་མེས་ übers.
 (*Hind.* *adrak*); wsch. bedeuten མེས་མེས་ u. མེས་
 ohne Zusatz den getrockneten, mit མེས་ u. མེས་
 den frischen *J.* (མེས་ feucht, frisch). *II.* Thürchen.

མེས་མེས་ *Gr.*: prahlen; es scheint sich aber we-
 niger auf Worte als auf Miene u. Benehmen zu
 beziehen, so daß es von koketten Mädchen
 (-མེས་མེས་ kokett, *Mil.*, *Sty.*), wie von über-
 mütigen Knaben u. hochfahrend u. drohend
 auftretenden Männern gesagt werden kann.

མེས་མེས་ *N.* einer Göttin; -མེས་ *Lex.*: མེས་མེས་ Tänzerin.
 མེས་མེས་ od. མེས་མེས་ (!) auf, *Tr.*

མེས་ *Sch.*: anders, verschiedenartig, fremd;
 es kam mir mehrmals in naturwissenschaftl.
 Werken vor, wo aber diese Prokt nicht paßt.

མེས་ 1. Thür, sowohl die Öffnung allein, als
 das Blatt allein, u. auch die ganze Vorrichtung
 von Blatt, Schwellen u. Pfosten zusammen: -
 མེས་མེས་ (*W.* མེས་) d. *T.* öffnen; མེས་མེས་ *C.* einhän-
 gen, eine *T.* anbringen. 2. *W.*: zumachen; མེས་
 མེས་ 1. zumachen. 2. zuschließen; མེས་མེས་, མེས་མེས་ *C.*
 zumachen; མེས་མེས་ *Sch.*:, verschließen, wohl
 eig.: verrammeln, z. མེས་མེས་; མེས་མེས་, མེས་མེས་
Gr.: h., zumachen; མེས་མེས་ an d. *T.* klopfen;

མེས་མེས་ *go* མེས་མེས་ *W.* ich höre an d. *T.* rütteln.

Den Unterstock bei der Hausthür nimmt gew.
das Vieh ein, dah.: ལྷོ་ལྷོ་གསུམ་ das Vieh an der
Thür, རྩོམ་གསུམ་ das Geld im innersten,
der Hausthür fernsten Kämmerlein, gl. die bei
den Enden des häuslichen Besitzes. རྩོམ་ -
Haupththür, eines Hauses od. Zimmers; die
Aussprache *gyaz go* in Id. setzt auch eine
Form རྩོམ་ voraus. རྩོག་ - P. Flügelthür.
ཆུང་ - C.: chr. f. རྩོག་, cf. ལམ་ཆུང་. རྩོག་ - T. durch
die man reiten kann, dah. ebenso wohl eine
Hof- od. Gartenpforte ohne Überbau, als ein
höher Schlossportal od. Thor, in letzter. Fall Syn-
onym zu རྩོག་ཆུང་. རྩོག་ - innenste, རྩོག་ - mittl.,
ཆུང་ - äußere Thür, Pth. (ཆུང་ - 1. n. 2, རྩོག་ - 3)
ཆུང་ - Glasthür; Fensterflügel. ལམ་ཆུང་ - gest.
heime Thür; C.: chr. f. རྩོག་ (1). - 2. Th. blatt,
u. dah. Brett, Planke u. ähnliches, འུ་ཆུང་;
ཆུང་ - chines. Criminalstrafe eines dicken Bret-
tes durch welches der Hals des Verbrechers
gesteckt wird, das ihm aber noch zu essen u. zu
gehen erlaubt; - ལྷོ་གསུམ་ größeres u. schwere-
res, da er dann sitzen u. gefüttert werden muß.
ལམ་ཆུང་ - རྩོག་ལམ་ཆུང་ eine 7fache Felt- und
7fache Eisenhür, als Schießziel, Pth. -
3. Th.öffnung u. dah. Öffnung übh.: - ལྷོ་གསུམ་
aus allen O. (des Leibes); ལམ་ཆུང་ - h. Mund O.
ཆུང་ - O. des Mutterleibes (i. ལམ་ཆུང་), hfg; ཆུང་བའི་
dah., seltener, Thgy; རྩོག་ལམ་ཆུང་ - ལམ་ཆུང་ eine Fi-
gur mit 4 O.-en, z. Th. so: []; offene Seite,
eines Halbkreises; Eingang, Zu-, Aus-, Durch-
gang, Vermittelungsweg, wirklich u. figürl.;
ལམ་ཆུང་ - der Eingang, Weg zur Unseligkeit;
ལམ་ཆུང་ - die Sinnesorgane, auch - ལམ་ཆུང་ allein;
- ལམ་ཆུང་ die 3 Media, Gebiete, der sittlichen
Lebensäußerung, ལམ་ཆུང་, ལམ་ཆུང་, ལམ་ཆུང་ That, Wort und

Gedanke, hfg; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་བའི་ལམ་ཆུང་ die
Zuguhr abschneiden Pth.; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
bitte uns in die Religion eingehen zu las-
sen, zu Schülern aufzunehmen, Mil.; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
ལམ་ཆུང་, ལམ་ཆུང་ - W. Ausgabe, Aufwand;
ལམ་ཆུང་ - Verkehrssth.; Handelsplatz, Emporium
Pth. Dah. ལམ་ཆུང་ c.g. vermittelt, vermö-
ge, durch, in der Weise von, nach, sehr
hfg, doch immer nur von dem Wege auf wel-
chem man zu einem Ziele gelangt, nicht von
dem unmittelbaren Urheber od. der Ursache,
daher man es wohl nie mit einer Person, auch
nicht mit einem Infin. verbunden findet: ལམ་ཆུང་
ལམ་ཆུང་ - auf viele Weisen (der Sache nach al-
lerdings oft = durch viele Mittel); ལམ་ཆུང་
ལམ་ཆུང་ - in That, Wort u. Gedanken (der Tu-
gend nachstreben) Dzl.; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
auf alle mögl. Weise Dzl.; ལམ་ཆུང་ - dch. Ver-
gleichung (erläutern) Thgy; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
nach den Merkmalen (beschreiben) Thgy;
ལམ་ཆུང་ - nach d. Arten (einteilen) C.; ལམ་ཆུང་
ལམ་ཆུང་ - ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་ indem d. Name nach der
Ähnlichkeit gegeben ist Wän.; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
-- aus Neid gegen .., Mil.; ལམ་ཆུང་ལམ་ཆུང་
auf dem Wege der Unsichtbarkeit, uns. reichend
Wän. - Deriv. & Compos.: - ལམ་ཆུང་ Th. halle,
Portal. - ལམ་ཆུང་ T.öffnung Mil. - ལམ་ཆུང་ Thorhund,
Wachhund. - ལམ་ཆུང་ T.angel. - ལམ་ཆུང་ Lam. = -
ལམ་ཆུང་? - ལམ་ཆུང་ C. T. blatt. - ལམ་ཆུང་ d. Raum
an d. Thür. - ལམ་ཆུང་ Id. (ogondig) Thür- od.
Fensterrahmen. - ལམ་ཆུང་ Raum hinter, innerhalb
d. Thür glr. - ལམ་ཆུང་ C. Schloss. - ལམ་ཆུང་ Bal-
ken zum Versperren od. Verrammeln der T.
- ལམ་ཆུང་ Schwelle, untere u. obere. - ལམ་ཆུང་ = -
ལམ་ཆུང་. - ལམ་ཆུང་ einzelnes Brett, z.B. der Diele.

སྒྲིབ་, h. རྒྱལ་ -- Pförtner, Thürhüter; -དེས་
der oberste ders. -ཡིང་ W. Th. angel. -འཕེན་
T. blatt G. -བཅུ་ Ld. Spalten zwischen den
einzelnen Latten einer Thür (denn aus sol-
chen bestehen hfg die T.blätter in dem holt-
armen Lande). -མ་ 1. T. blatt, -flügel Pth.
2. eine Maske od. Tänzer bei d. relig. Schau-
spielen, der einen der 4 Weltthüter (s. རྒྱལ་ཆེན་)
vorstellt. -མོ་ 1. große Thür, Schloß-, Stadt-
thor. 2. Anfang, Beginn -- Pth. = རྒྱལ་འོ་ G.
(Reittafel) einer neuen chronol. Periode &c.
-མཚམས་ Th. ritzte. -ཡིག་ G. 1. Inschrift.
2. Pasquill, Spottschrift. -སྒྲིབ་ T. hütet Dtl.

སྒྲིབ་ in རྒྱུ་ - s. unt. རྒྱུ་.

སྒྲིབ་ (nyo-ná), རྒྱུ་, རྒྱུ་ རྒྱུ་; Eier, Naich,
auch ein Ei als Maass &c.; -དེས་ Sch. Ei-
haut; -ཆུ་ Sch. Eiveiß; -འཕེན་ G. Eierschale;
-ཡིང་ Sch. Eigelb, Dotter. རྒྱུ་ལྟར་ als scho-
last. Terminus s. Was. (274)

སྒྲིབ་ die Vorhaut, C, vulgär.

སྒྲིབ་, -མོ་ (Ld.: 20-20) W. 1. Körper,
in Bezug auf physische Beschaffenheit u.
Aussehen: -- རྒྱུ་མོ་, རྒྱུ་མོ་, རྒྱུ་མོ་, -བཅུ་
groß v. Statur; -- རྒྱུ་མོ་ klein, རྒྱུ་མོ་ dick,
ལྷོ་ dünn, རྒྱུ་མོ་ gesund, wohl. 2. རྒྱུ་མོ་ Ge-
sicht, -- རྒྱུ་མོ་ schönes, རྒྱུ་མོ་ häßliches, Mil.
སྒྲིབ་ 1. Körper. 2. Gesichtchen, als Schmei-
chelwort; auch geradezu für hübsches G.:
-- རྒྱུ་མོ་ རྒྱུ་མོ་ རྒྱུ་མོ་ རྒྱུ་མོ་ die hat kein. h. G.,
sondern ist wie eine Larve, W.

སྒྲིབ་ P. རྒྱུ་ (རྒྱུ་ in Lexx. angeführt, ist
aber wohl obs.) sagen, von Höheren, also
am hfgsten: befehlen (vgl. p. 11, b, unten; 13, a
L. 10 v. u.), in d. ält. Literatur sehr hfg, spä-
ter verschwindend, dem Volke unbekannt.

སྒྲིབ་ Sch. ein wenig.

སྒྲིབ་ 1. s. a, 27. 2. Ld. auch = རྒྱུ་.

སྒྲིབ་, Ssk. རྒྱུ་, Cauch; རྒྱུ་ Med.
Allium sphaeroceph. L. od. ein dem ähnliches;
-སྒྲིབ་ Med. A. rivale Jacqm. ?; -སྒྲིབ་ Med.
viell. eine im Himal. gemeine blaue Art.

སྒྲིབ་ I. G.: P. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
lassen; -མོ་ Eidabnehmer. Mir ist nur vor-
gekommen: རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ II. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ s. d.
སྒྲིབ་ 1. s. རྒྱུ་. 2. Neues Land, wohl = རྒྱུ་;
Glr. 3. -སྒྲིབ་ N. einer Pflanze, Med.

སྒྲིབ་ P. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
machen, zusammenballen; so ist wohl zu
verstehen in dem Lexiconsbpl.: རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
བྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ Zucker eintrockend, erkalten
lassend, ballte er; man pflegt ihn nämlich
in große Klumpen geformt aufzuheben. 2. རྒྱུ་
verstecken, so in W.: རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་.

སྒྲིབ་ Sch. unvernünftig; རྒྱུ་ -མོ་
so die Hände sind unv. steif vor Kälte, Kun.

སྒྲིབ་ Nachdenken, Meditation, Be-
schauung, -མོ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ Besorgnis dass die
Presch. draufgehen, zerstört werden könnte
Mil.; -སྒྲིབ་ རྒྱུ་ bewahren Mil.; -མོ་ ohne
irgond etw. zu denken, zu meditieren Thgs. Kun.

སྒྲིབ་ I. Vb. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
-- (Ssk. རྒྱུ་ causat. རྒྱུ་) 1. ursprüngl. wohl:
sich vorstellen; sinnern, nachdenken, be-
denken, cen. Gd.; hfg: hegen, im Gemüth
erzeugen, = རྒྱུ་ རྒྱུ་, 2. རྒྱུ་ རྒྱུ་, རྒྱུ་ རྒྱུ་
བ་ ke; རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ bedenken, so
dass es ungewiß ist wann man stirbt Mil.;
mit Acc. u. Term., od. dopp. Acc.: etwas sich als
etwas vorstellen, རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་
Nasen der 6 Classen sich' wie Altarn an Mil.

fa mit solcher Ehrfurcht u. Liebe; ja in noch
eigentlicherem Sinne geschieht es indem man
sich denkt daß das Vaters od. der Mutter See-
le möglicher Weise grade den vorliegenden
Thierleib jetzt bewohnen könnte); རྒྱུ་མཚན་ལྟར་
sich's als Traumestäuschung an, Mil.
2. später ist རྒྱུ་མཚན་ das gewöhnlichste Wort f.
das systematische Meditiren des buddhist.
Heiligen geworden, wohl wesentlich (soweit
man bei Dingen die bei Weitem zum größten
Theil willkürliche Producte der Phantasie u.
künstl. Selbsttäuschung od. absichtliche Be-
trügereien sind, von, wesentlich reden kann)
dasselbe wie in d. classischen Schriften རྒྱུ་མཚན་
འཇུག་པ་ u. རྒྱུ་མཚན་གྱི་ལུ་ལ་, das Concen-
triren des Geistes auf Einen Gegenstand, z.
B. རྒྱུ་མཚན་ -- eine gewisse Gottheit so ins Ge-
müth fassen; vgl. རྒྱུ་མཚན་. Man unterschei-
det dabei (Mit. oft.) རྒྱུ་མཚན་ das Beschauen, རྒྱུ་
མཚན་པ་ das Meditiren selbst (wobei རྒྱུ་མཚན་པ་འཇུག་པ་
འཇུག་པ་ལྟར་ལྟར་ nötig sind, d. h. welches auf
klare, deutliche Weise, bedenkenheitslos u.
ohne daß man sich durch irgend etwas stören
läßt, ausgeführt werden muß) u. རྒྱུ་མཚན་པ་ das
Ausüben, welche 3 Unterschiede ich aber
nicht deutlicher zu erläutern vermag. Inach.
Was. (137 f.) Ro. I, 585 f. Oft wird es auch
dem རྒྱུ་མཚན་ u. རྒྱུ་མཚན་པ་ Hören u. Wissen (mit
dem klaren Verstand u. Gedächtnisse auffassen)
entgegengesetzt; རྒྱུ་མཚན་པ་ལྟར་ལྟར་ རྒྱུ་མཚན་ རྒྱུ་མཚན་
Ghr, vönl.
lich Meditirschule des Hörens, Lernens und
Meditirens, wobei wohl die ersten 3 Wörter
als Specification, das letzte རྒྱུ་མཚན་ als allge-
meine Benennung aufzufassen ist. (Übung-
schule, p. 76, 25 unt. 7; möchte zu ungenau sein)

མྱེ་མཚན་པ་ རྒྱུ་མཚན་, - རྒྱུ་མཚན་ Mil., Meditator,
Ascet; - རྒྱུ་མཚན་ fem. Mil. - རྒྱུ་མཚན་ 1. großer Medita-
tor; so nennt sich Mil. öfters selbst. 2. Erdmaus
Lagomys badius Hook. II, 156 (. goom - chen). --
II. Pos. das Nachdenken, die Meditation.
2. རྒྱུ་མཚན་: Gewohnheit etc., wohl falschl. st. རྒྱུ་མཚན་.
མྱེ་མཚན་པ་? Steckpalme, *Nex Sik*.
མྱེ་མཚན་ Drehschindel beim Drechseln? s. d. Folg.
མྱེ་མཚན་ I. P. T. མྱེ་མཚན་ einkochen, མྱེ་མཚན་ Zucken;
II. drehen; Sch. drechseln, W. མྱེ་མཚན་པ་.
མྱེ་མཚན་ (viell. auch མྱེ་མཚན་) 1. rund, z. B. von
Blättern, Wdn. u. sonst. 2. Kreis. 3. Scheibe
od. Kugel; dah. Kuprie W.; halbkugelförm.
Schale W.; Globus Schr. - མྱེ་མཚན་ Kreisli-
nie; Zirkel; -- མྱེ་མཚན་ རྒྱུ་མཚན་ Schr. Halbk.
མྱེ་མཚན་ in Zus. setzungen u. als Adv.; beson-
der, privat, Ggs. མྱེ་མཚན་, z. B. མྱེ་མཚན་པ་ allgemeiner
Sonnenschirm, Schirmdach, མྱེ་མཚན་ -- besonderer,
f. den Einzelnen Ghr.; - མྱེ་མཚན་ Einzelantheit,
persönliches Voss Mil.; - མྱེ་མཚན་ Adv.
im Besonderen; nach vorhergegangener
མྱེ་མཚན་, - (མྱེ་མཚན་ རྒྱུ་མཚན་) Subalternbeantw.
མྱེ་མཚན་ Schr.; die Wahl treffen, das Rechte finden.
མྱེ་མཚན་, མྱེ་མཚན་ Beutel; -- མྱེ་མཚན་པ་
མྱེ་མཚན་ da in unserm B. große Ebbe herrscht;
མྱེ་མཚན་ Geldbeutel.
མྱེ་མཚན་ P. མྱེ་མཚན་ F. མྱེ་མཚན་ 1. nach Leax = མྱེ་མཚན་
མྱེ་མཚན་, Synon. zu མྱེ་མཚན་, also gähnen; sich
strecken, dehnen nach d. Schlafe, bei. von
Löwen u. ähnl. Thieren. 2. viell. auch = མྱེ་མཚན་.
མྱེ་མཚན་ (མྱེ་མཚན་) 1. Kniekehle, - gelenk, -- མྱེ་མཚན་ bei
Pferden, verlähmen, Ghr. 2. Wade Mil. - མྱེ་མཚན་
Reißen im Knie od. Bein, z. B. bei Schwängern
Med. - མྱེ་མཚན་ K. kehle, Med. - མྱེ་མཚན་ རྒྱུ་མཚན་ Lahm. --
མྱེ་མཚན་ Leax o. E.; རྒྱུ་མཚན་: verzweifeln, d. Hoffnung

aufgeben; -ལྷོ་ཤི་. sch. faul, nachlässig.

ཐུང་བྱ་, ཐུང་བྱ་ Kesselheerd aus 3 Stei-
nen; ཐུང་བྱ་ - eiserner Dreifuß.

ལྷོ་ཤི་, Kunstgriff, Betrug, Del. u. sonst;
གཞི་ - dass.; གཞི་མེད་ན་ - wenn er ohne Falsch ist
Del. - ལྷོ་ཤི་. listig, betrügerisch. - ལྷོ་ཤི་མ་,
མལ་, Npr. d. Mutter Buddhas. - མ་, མལ་,
Täuschung, Blendwerk, Ggs. རྒྱལ་ རྒྱལ་ལྷོ་ཤི་.

-- ལྷོ་ཤི་ Blendu darstellen (i.); ལྷོ་ཤི་ལྷོ་ཤི་
ཐུང་བྱ་ - མེད་པེ་ ich weiß daß alles Erscheinende
d. ganze Sinnenwelt; Täuschung ist Mil.; - མེད་པེ་

ཐུང་བྱ་ Scheinreichtum, d.h. aller ird. Reich-
thum übh., Mil. (cf. ཐུང་བྱ་); -- མེད་པེ་ ཐུང་བྱ་
ler Mil.; -- ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་, - མེད་པེ་ཐུང་བྱ་ Zau-
berlehrer, Lea. - ཐུང་བྱ་ Kunst (subj. u. obje-
ktiv), Fertigkeit, Geschicklichkeit, hfg; die

Indier, u. danach auch die Tibeter, zählen
64 (auch 60, Tar. 2, 2) Künste.

- ཐུང་བྱ་ Betrug, Heuchelei Pth. - ཐུང་བྱ་ 1. der

immaterielle od. höchst feine Leib den die
Seele im Bardo, in der Hölle u., hat, also =
ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ Thgr. 2. der thierische Leib übh.,
insofern er, von dem höheren Standpunkte
der Philos. aus betrachtet, Schein ist, Mil.

ཐུང་བྱ་ Schwiegermutter Stg; ཐུང་བྱ་ - Schv.
tochter und S.

ཐུང་བྱ་ P.F. ཐུང་བྱ་, Trs. zu ཐུང་བྱ་ umändern,
in den verschiedensten Anwendungen: 1. ver-

wandeln, ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ den Leib (d.h. sich) in al-
les was man wünscht Mil. (Del. 75, 1 muß man
ein ཐུང་བྱ་ hinzudenken; od. ཐུང་བྱ་ lesen); das
Königsrecht in Religionsrecht s. p. 52, 16 f.

2. ändern, die Farbe, etwas Geschriebenes,
also: corrigieren. 3. (etwas bisher Gewohntes

ändern) ablegen, gemeine Bedencklichkeiten

Gl., ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ die heidn. Religion
Gr. - 4. ableiten, den Lauf der Flüsse;

abbringen, ཐུང་བྱ་ von, Del. - 5. wenden,
drehen, ཐུང་བྱ་ - ཐུང་བྱ་ W. sich umdrehen, ---

ཐུང་བྱ་ sich umsehen W.; ཐུང་བྱ་ -- d. Rad
di. = ཐུང་བྱ་; ཐུང་བྱ་ -- d. Stimme dr., moduliren,

trällernd singen od. pfeifen. - 6. lenken, ཐུང་བྱ་
ཐུང་བྱ་ des Pferdes Maul mit d. Zügel, auch

büdl.: ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་, ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་,
der König steht unter dem Minister; der Mann

steht unt. d. Frau, C.; ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ཐུང་བྱ་ -
er ist v. böser Leidenschaft beherrscht Mil.;

ཐུང་བྱ་ -- ebenso, s. ཐུང་བྱ་; ཐུང་བྱ་ -- den Wa-
gen lenken, im Zw. hang auch ཐུང་བྱ་ allein

= fahren, kutschieren; diesem Nachgebil-
det ཐུང་བྱ་ -- ཐུང་བྱ་, Macht haben über-,

regieren, beherrschen hfg; wohl auch be-
sitzen Mil. - 7. übersetzen, ཐུང་བྱ་ -- dass. -

8. multipliciren Wdk. (vgl. ཐུང་བྱ་ 4, u. ཐུང་བྱ་)
ཐུང་བྱ་ Multiplicandus, Wdk. - 9. Ind., Pur.

totiren, schlachten (transmigrieren lassen.)
10. bekanntmachen, ཐུང་བྱ་ -- einen Be-

fehl 6, W. (?) ཐུང་བྱ་ melde mich an! W. (?)
ཐུང་བྱ་ Sch. krumm, besser ཐུང་བྱ་.

ཐུང་བྱ་ soll in C. eine der niedrigeren Beam-
ten- od. Adelsklassen bezeichnen.

ཐུང་བྱ་ I. Abs. Sack, Tasche, Beutel, nicht
u. Leder; ཐུང་བྱ་ B. von Baumwollenzug

Pth.; ཐུང་བྱ་ Demin. II. Adj. fromm, u. Herden, Sp
ཐུང་བྱ་ C. Heerdestein, deren 3 so zusam-

mengestellt werden daß man dazwischen Feu-
er machen u. den Kessel darauf stellen kann.

- ཐུང་བྱ་, ཐུང་བྱ་ so construirter Heerd.
ཐུང་བྱ་ P.F. ཐུང་བྱ་, Trs. zu ཐུང་བྱ་ umwer-

fen, zu Boden stürzen, ཐུང་བྱ་ rücklings, ཐུང་བྱ་;

umlegen, legen z. B. eine Flasche, ein Buch; unwirkksam machen, den Zauber des Feindes.

ལྷོགས་ 1. Wurfmaschine um Pfeile oder Steine zu schleudern, -ལྷོགས་ལྷོགས་ Thgr. (cf. 59, 33f.); -རྩ་ Schleuderstein Schr.; später 2. Mörser, Kanone, in Tibet bis jetzt räderlos, vulg. ལྷོགས་ 3. G.: Instrument zum Einrichten gebrochener Glieder.

ལྷོང་པ་ P. J. ལྷོང་པ་ Sch., verborgen sein; richtiger wohl als Nebenform zu ལྷོང་པ་ anzunehmen. Man braucht 1. in C.: ལྷོང་པ་ལྷོང་པ་ Wurst füllen; stopfen. 2. vulgo in W.: ལྷོང་པ་ ལྷོང་པ་ einstecken, in die Tasche; hineinlegen, in einen Kasten, Lorg; -ལྷོང་པ་ལྷོང་པ་ (Lachen) einschließen, aufheben; ལྷོང་པ་ -ལྷོང་པ་ den Athem anhalten; Schr.: ལྷོང་པ་ -ལྷོང་པ་ d. Lohn zurückbehalten. Bei Mil. kommt öfter d. Form ལྷོང་པ་ vor, wo zuweilen ebendiese Bedtg. passen könnte: ལྷོང་པ་ལྷོང་པ་ d. Thür fiel (in Folge eines Fußstößes) nach innen, verschwand, verbarg sich. Andere Stellen bleiben noch unerklärt. Die Stämme gyan u. kyan (rgy... ke) bedürfen noch weiterer Untersuchungen.

ལྷོ (W. vulg. ra) 1. Laut, Geräusch, Ton, Schall; Stimme; ལྷོ - der Laut h. Gb.; -ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ es wird mit G. la xirt, der dünne Stuhl geht mit G. ab, Lt.; ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Taube hören Laute, Töne; -ལྷོ་ལྷོ་ Töne, Geräusch hervorbringen, z. B. vom Wasser Mil.; -ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ wird als Vorschrift fürs Lesen gegeben, wohl: mit Stimme (d. h. laut genug), rein (correct) u. deutlich, diese drei; ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ W. schnarchen; ལྷོ་ལྷོ་ - W. Fluggeräusch ei-

nes Vogelschwarms; ལྷོ་ - bloßes Wort, Name, Schall, Was. (als philosoph. Terminus).

2. Wort, Silbe, ལྷོ་ལྷོ་ - G., ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ - Gramm., der sogenannte Artikel ལྷོ་, z. B. ལྷོ་ལྷོ་ Reiter, u. ལྷོ་ལྷོ་ Pferd; ལྷོ་ལྷོ་ - Prohibitivpartikel; auch: Sprache, Sprachwissenschaft. - Compos.: -ལྷོ་ལྷོ་ = ལྷོ་(1.) Laut, bes. Stimme, -- ལྷོ་ལྷོ་ hfg. -ལྷོ་ལྷོ་ tönend. -ལྷོ་ (wovon es laut tönt) weitberühmt Mil., -ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Thgr. id. -ལྷོ་ལྷོ་ 1. wohlklingende Stimme. 2. C.: Gitarre. -ལྷོ་ལྷོ་ Echo Mil. -ལྷོ་ལྷོ་ tönend. -ལྷོ་ལྷོ་ 1. Wohlklang, Harmonie z. B. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Tär. 2. G.: N. einer Göttin. -ལྷོ་ལྷོ་ 1. Lautfügung? -ལྷོ་ལྷོ་ (übelkling. Stimme) N. des nördl. Welttheils der altindischen Geographie). -ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ --, auch --ལྷོ་ལྷོ་ scheint ungefähr s. u. a. Sprachwissenschaft, (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ welches aber nicht Dialektik, sondern etwa Grammatik bezeichnen müßte; 'Lautmaass' paßt noch weniger.) Gfr.

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ 1. Ungeheuer der ind. Mythol., hauptsächlich bekannt durch seine beständige Feindschaft gegen Sonne u. Mond, die es zu verschlingen trachtet, wodurch die Verfinsterungen entstehen. Die buddh. Bearbeitung der Rāhu-Legende s. b. Schlag. p. 114f. 2. B.: der Mondsknoten, als Zeitpunkt für d. Verfinsterung gen. --ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ 1. von Rahu erfaßt (Fouc. Gyatch. II, LVII) verfinstert; Sonnen- od. Mondfinsterniß. 2. Rahu für ger, nach jener tib. Legende ལྷོ་ལྷོ་, nach d. indischen aber Wischnu, ལྷོ་ལྷོ་ (auch --ལྷོ་ལྷོ་ G.); der jedoch später wieder

selbst mit *Rähu* identifiziert wird, da
གཟུང་སྒྲུག་ཅན་, གཟུང་སྒྲུག་ཅན་འཛིན་, གཟུང་སྒྲུག་འཛིན་
གཟུང་རྒྱུ་ལ་, sogar གཟུང་རྒྱུ་འཛིན་ (Komet-) sich gleichbedeutend gebraucht finden.

3. N. eines Sohnes u. Schülers Buddhas wegen einer Mondfinsternis bei seiner Geburt, s. Fouc. Gyatch. II 389.

སྒྲུང་བ་ C.: P. བསྒྲུང་, T. བསྒྲུང་. J. བསྒྲུང་ 1. auf zählen. 2. tadeln, schelten.

སྒྲུབ་ in Stückchen zerschneiden, nämlich das Bild des zu vertilgenden Feindes.

སྒྲིག་བ་ P. བསྒྲིག་ T. བསྒྲིག་ J. བསྒྲིག་ (W. rig-i) ordnen, Verwirrtes; in Ordnung bringen, zurechtlegen, སྒྲུང་ལེ་ Bretter, སྒྲུང་ལེ་ Ziegeln Gfr.; zurechtstellen, zurecht machen, སྒྲུང་ལེ་ das Porcellangeschirr, s. a. den Tisch decken; སྒྲུང་ལེ་ die Polstersitze des Tisches, zus. fügen, zus. setzen, die einzelnen Teile eines Thierkörpers Gfr.; dicht an einander legen, dah. W. von 2 Feldern སྒྲུང་ལེ་ sie gränzen aneinander; སྒྲུང་ལེ་ es liegt dicht an der Gränze; von Büchern: compiliren, verfassen Gfr.

སྒྲིབ་པ་ Lam.: སྒྲིབ་པ་ klug, geschickt; སྒྲིབ་པ་ Sch.: scharfer Verstand.

སྒྲིབ་པ་ I. Vb. P. བསྒྲིབ་ T. བསྒྲིབ་ J. བསྒྲིབ་ (W. rib-de(s)), verfinstern, W.: rib ma rib, mach' nicht finstern, geh mir aus d. Lichte! སྒྲིབ་པ་ Gfr., von Wolken; Lam. ähnl. u. einem Vorhang. — II. S. Verfinstern, meist bildl. = Sünde, auch སྒྲིབ་པ་; སྒྲིབ་པ་ -- སྒྲིབ་པ་ kfg, dah. -- སྒྲིབ་པ་ N. eines Buddhasatva; -- སྒྲིབ་པ་, die 5 Sündenverfinsternungen, wohl = བསྒྲིབ་པ་ Burn II 360. — III. Adj. verfinstert; Sünden

བསྒྲིབ་པ་ -- སྒྲིབ་པ་ bin ich ein so großer S.! P. སྒྲིབ་པ་ P. བསྒྲིབ་པ་ T. བསྒྲིབ་པ་ J. བསྒྲིབ་པ་ C. festhalten, zus. drehen, -winden; sich bemühen; Sch. auch: fest klemmen; sich übereilen, in Verwirrung sein. Mir ist nur bekannt geworden: སྒྲུང་བ་ -- C. einen Faden drehen; སྒྲུང་བ་ C. sei vorsichtig! nimm dich in Acht! (wohl: nimm deinen Verstand zusammen!); -- སྒྲུང་བ་ soll in Sp. neu grierig bedeuten. Einige Stellen in P., z. B. སྒྲུང་བ་, erklärt dah. སྒྲུང་བ་ Lam., blieben mir unklar.

སྒྲུབ་པ་ P. T. བསྒྲུབ་ (W. (s)ril-cé(s)) Tra. zu སྒྲུབ་པ་ (T.) u. སྒྲུབ་པ་ 1. herumwickeln, einwand um d. Finger; zus. rollen, wickeln; སྒྲུབ་པ་, zu einer Pille drehen Med.; སྒྲུབ་པ་ལྟར་ལྟར་ -- zus. häufen, zus. kehren, dah. -- སྒྲུབ་པ་ (auch སྒྲུབ་པ་ Gfr.) in summa, alles zus., St.; སྒྲུབ་པ་ -- mit d. Schwanz wedeln, -- སྒྲུབ་པ་, Jmdn anwedeln Mil. — 2. multiplizieren Wkt. 2. སྒྲུབ་པ་ Sch. gedrehter Faden, Schaur St. -- སྒྲུབ་པ་ C. rundes Holz, Rolle, um Papier drüberzuwickeln; Rollholz der Bäcker. -- སྒྲུབ་པ་ C. Papierrolle, W.: log-rit.

སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ T. བསྒྲུབ་པ་ J. བསྒྲུབ་པ་ W.: rug-cé(s) sammeln, lesen, prüfen, z. B. Holz, Säure, Blumen, auch eine einzelne dgl. སྒྲུབ་པ་ (Id. srunis) Fabel, Sage, Erzählung (nur ist dem abergläubigen, aller physicalischen u. histor. Kenntniß der außertibetischen Welt entbehrenden Tibeter der Unterschied zwischen Wahrheit u. Dichtung überaus unklar); སྒྲུབ་པ་ dgl. erzählen, སྒྲུབ་པ་ -- Lam, སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ Gfr., -- སྒྲུབ་པ་

alte Sagen, Vorzeitsgeschichten; - མཐུན་པུ་
 G., - མཐུན་པུ་ Dichter od. Erzähler von dgl.

སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ འབྲུབ་པ་ G. 1. mischen,
 mengen. 2. erdichten.

སྒྲུབ་པ་ P. འབྲུབ་པ་ 1. vergleichen, འབྲུབ་པ་ u.
 2. G. weiterjern.

སྒྲུབ་པ་ I. འབྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ འབྲུབ་པ་ འབྲུབ་པ་
 Trs. zu འབྲུབ་པ་ (འབྲུབ་པ་) vollbringen,
 vollziehen, vollständig ausführen, einen
 Befehl, Wunsch etc.; leisten, zu Stande
 bringen, verfertigen, འབྲུབ་པ་ འབྲུབ་པ་
 འབྲུབ་པ་ wie aus Silberene Silber zu St. gebracht
 werden kann, so kann aus den Wesen
 Buddha werden Thgy.; འབྲུབ་པ་ einen
 Zweck erreichen, ein Gut erringen, འབྲུབ་པ་
 འབྲུབ་པ་ — für dieses Leben sorgen; an-
 schaffen, འབྲུབ་པ་ Mehl zum Reisebedarf,
 Mil.; འབྲུབ་པ་ — Reichtum erwerben; auch
 für Andre: verschaffen, liefern Mil.
 2. འབྲུབ་པ་ heißt wohl nach brahmanisch
 buddhistischer Theologie (vgl. Kāṭ. 1, 9) we-
 niger: eine Gottheit sich geneigt machen
 (Bk.), als vlm. sie sich unterwerfen (Schf.
 öfters „bannen“, was man nur nicht = weg-
 bannen verstehen muß), u. es scheint
 dies auf zwei Weisen möglich gedacht
 zu werden: a. (die populäre, dem ge-
 meinen Mann verständliche u. ausführ-
 bare) eine gewisse, gew. sehr große An-
 zahl von Wiederholungen einer jener Got-
 heit geweihten Gebetsformel od. Beschwö-
 rung geloben u. wirklich vollziehen;
 b. (die des in aller Religionswelt ge-
 förderten Heiligen) durch Monate und

Jahre hindurch fortgesetztes སྒྲུབ་པ་ die
 Gottheit endlich sichtbar u. greifbar (!)
 vor sich haben, ja selbst mit ihr Eins wer-
 den, wodann hfg. སྒྲུབ་པ་ für die Arbeit,
 den conatus, སྒྲུབ་པ་ für die wirkl. Errei-
 chung des Zieles steht; z. B.: སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་
 སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ ...
 der König machte sich daran den Ta-
 din (Hayagriwa) zu bannen, u. als er
 denn wirklich gebannt wurde, ertönte
 Gewieser etc., Ghr.; སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་
 སྒྲུབ་པ་ Mil.; སྒྲུབ་པ་ སྒྲུབ་པ་ , - སྒྲུབ་པ་ , - སྒྲུབ་པ་
 Haus, der Ort, die Höhle wo ein Heiliger
 diesem Geschäft obliegt, der als geweiht
 te Stätte gilt, wie etwa, Betcapelle; -
 སྒྲུབ་པ་ der Vollzieher einer Götterbannung
 Samth. hfg. - སྒྲུབ་པ་ Zeichen, Beweise
 der Vollkommenheit, 2. des vollkommen
 Heiligen. - སྒྲུབ་པ་ Methode des Vollzie-
 hens, bes. des Bannens, s. ob. - སྒྲུབ་པ་
 1. Banner, Vollzieher; Bannung; s. auch
 Schl. p. 247. 2. eine Art der Galle,
 Med. - སྒྲུབ་པ་ die Mon- Lehre Mil.
 II. སྒྲུབ་པ་ 1. Meditator, ähnl. wie སྒྲུབ་པ་
 Mil. 2. Einer Lamasecte, die das
 Heirathen erlaubt.

སྒྲུབ་པ་ I. G. Adj. nackt, gew. སྒྲུབ་པ་ .
 II. སྒྲུབ་པ་ P. བསྒྲུབ་པ་ འབྲུབ་པ་ , Trs. zu འབྲུབ་པ་ 1. wäl-
 zen Ghr., Pth. 2. multipliciren, Wdk.
 3. G. wiederholen. 4. Sch.: ordnen, zus.
 stellen, vergleichen?;
 སྒྲུབ་པ་ Sch.: ein bespültes Strandufer.
 སྒྲུབ་པ་ 1. སྒྲུབ་པ་ P. སྒྲུབ་པ་ rülpsen. 2. སྒྲུབ་པ་
 Rülps, -- སྒྲུབ་པ་ , སྒྲུབ་པ་ Med. སྒྲུབ་པ་
 སྒྲུབ་པ་ W. ein faulig stinkender R.

ཕྱི་དང་པོ་བསྐྱེད་པ་ཇི་བསྐྱེད་ཇི་ཕྱི་དང་(མ); *Trs.* zu
ཕྱི་དང་པོ་, 1. in die Höhe richten, aufst.,
err., aufpflanzen, emporstrecken, den
Finger, einen Balken &c. 2. steif aus-
strecken, steif halten C.

ཕྱི་བྱ་མོ་ nackt, - མཐོང་ཕྱི་དང་པོ་ n. erscheinen
sich n. sehen lassen Dzl. (Verwandtschaft?)

ཕྱི་ 1. Schwungfeder, große Feder,
als Schmuck, am Pfeilschaft, bei Zaube-
reien &c.; - མཐོང་པོ་ Pfauenf.; - འོ་ཕྱི་གཟུགས་
Schreibf. 2. G. Übertreibung. - འོ་ཕྱི་གཟུགས་
v. 1. Sch. die Pfauenfeder als Würdezei-
chen verleihen. 2. erheben, erhöhen, ver-
größern; G. übertreiben. Was. (305); Vor-
urtheil (Anerkennung des Nichtwahren),
Ggs. མཐོང་པོ་ Lasterung (Leugnung
des Wahren); so auch འོ་ཕྱི་གཟུགས་ Was. (297); Ver-
meinen u. Lasterung; G. übertriebenes
Lob u. Tadel; -- འོ་ཕྱི་གཟུགས་ Mil. Ferner:
- འོ་ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་, danach am natürlichsten:
die Überschätzung, das Vorurtheil auf-
heben; doch paßt diese Bdtg nicht über-
all, und mündliche Beispiele aus C. leg-
ten eine ganz andere, etymologisch uner-
klärliche, nahe: etwas verwerthen, anders
Mann bringen. Endlich gibt Schr.: --
ཕྱི་དང་པོ་ Logik! Viell. bringt die Zukunft
noch Ordnung in dieses Chaos. — 3. Sack:
ཕྱི་དང་པོ་ Gbr. wurde erkl.: ein S. voll Asche.

ཕྱི་གཟུགས་ C. die kleinen Schaumperlen in
moussirenden Getränken, ཆུ་དང་པོ་ -- འཕྱུགས་.

ཕྱི་གཟུགས་ 1. ཕྱི་གཟུགས་ in ཕྱི་གཟུགས་.

ཕྱི་གཟུགས་ I. Sbs. 1. Wdr., nach Sch. die Rin-
de einer Art Weiden; doch ist's wohl
nichts anderes als ཕྱི་གཟུགས་. 2. C.: d. männliche

Glied. II. Vb. ཕྱི་གཟུགས་ ཇི་བསྐྱེད་ ཇི་ཕྱི་གཟུགས་, *Leax*
a. E.; G. besprechen, erörtern; dann
wäre es nur orthograph. Nebenform v.
བསྐྱེད་; doch soll ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ in C. ein
5 Schwatzen ins Polae, ohne ernstliche
Meinung bedeuten.

ཕྱི་གཟུགས་(མ) Strick zum Fesseln, Anbin-
den, Fessel, Mil. u. C.; ཕྱི་གཟུགས་ -- eiserne
F., Kette, -- ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ die Hände
an einander gefesselt; -- ཕྱི་གཟུགས་
gefangener, Sträfling. ཕྱི་དང་པོ་ F. von
zus. gedrehten Zweigen G. ཕྱི་གཟུགས་ -- Schuh-
riemen. - ཕྱི་གཟུགས་, ཕྱི་གཟུགས་ རྒྱ་ཕྱི་ རྒྱ་ཕྱི་
Brand, Riemen, zum Zubinden, Schmal-
ten, Sch. auch Knopf; ཕྱི་གཟུགས་ Sch. Knopf,
-- ཕྱི་གཟུགས་ zuknöpfen.

ཕྱི་གཟུགས་ ཇི་བསྐྱེད་པ་ ཇི་ཕྱི་གཟུགས་(མ) 1. ru-
fen, ausr., Jmdm etw. zurufen Dzl. u.
sonst; verkündigen, ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ eine gu-
te Nachricht Mil.; ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་
sein Tod ruckbar wird, Tar.; ཕྱི་གཟུགས་
ཅོད་པ་ ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ Gbr.: die Religion
verk., predigen; ཕྱི་གཟུགས་ -- G. ausklin-
geln, bekanntmachen; - ཕྱི་གཟུགས་ G. Aus-
rufen. 2. schreien, wie ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་, v.
kleinen Kindern, ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ -- schreit
u. weint laut Lt. 3. C. (in W. nur ehr.)
lesen, ཕྱི་གཟུགས་ -- Buddhawort lesen Ma;
sogar: ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་ -- rachte l. 4. bin-
den, wie ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་; v. auch oben 2. 16. (*Trs.*
zu ཕྱི་གཟུགས་ཅོད་པ་).

ཕྱི་དང་པོ་ selt. Nebenf. v. འཕྱུགས་ 'gehen.

ཕྱི་དང་པོ་ G., Leuchte, d.h. sowohl Lam-
pe als Fackel (als solche ist es im Wdr.
abgezeichnet), gew. - མཐོང་ (མཐོང་ Feuer) bren-

neride L., hfg. bildl. -པ་འཁྲིལ་,
 དཔལ་མེ་-ནམ་ es (das Buch) anzündend Pth.
 -བསྐྱེད་ Q. das erleuchtete Zeitalter,
 རྩོད་མཁུ་བསྐྱེད་ das verfinsterte. - (མེ)འཁྲིལ་
 Sch. Weisstanne; diese aber ist kaum
 in Tibet bekannt; in Sik. bedeutet es
 die *Pinus longifolia*, u. so wsch. in ver-
 schiedenen Provinzen die grade da vor-
 kommende harzreichste Nadelholzart.

ལྷོ་པ་ P. F. བསྐྱེད་ 1. überdecken, ver-
 zieren, schmücken Gls. 2. anzünden.

ལྷོ་བ་ Hochmuth, Stolz Lex.

ལྷོ་མ་ Kasten, Koffer, = ལྷོ་མ་; -བ་
 Kästchen; ལྷོ་མ་ - ལྷོ་ = ལྷོ་མ་ aus Rohr
 geflochtener Kasten; ལྷོ་, ལྷོ་མ་ - ལྷོ་མ་
 Lary.

ལྷོ་མ་ P. F. བསྐྱེད་ 1. befreien, erlösen,
 retten, ..ལམ་ (ལྷོ་མ་) von, aus, hfg.

2. überführen, übersetzen, ལྷོ་མ་
 Lex.: ལྷོ་མ་, ལྷོ་མ་; ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་
 ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ sei so gütig u. setze mich an ande-
 re Ufer über! Jamkh. 3. wegschaffen,
 vertreiben, wohl entstanden aus Nidm.1
 mit Weglassung u. ལམ་, wie: ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་
 ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ Gls., ist ein Schiff das aus d.
 Kreislauf wegführt; ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་
 ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ Gls. die Dämonen wurden bis an
 äußere Meer weggetrieben; ལྷོ་མ་ -- den
 Teufel vertreiben; Gls.; ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ - ལྷོ་མ་
 räumt den sündigen König weg. ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་
 h. Erretter, Heiland. - ལྷོ་མ་, wegschaf-
 fensloch' könnte viell. die richtige Schreibung
 u. *Srol-kün*, W. Gosse, sein.

ལྷོ་མ་, selt. ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ (ལྷོ་མ་)
 1. N. zweier Göttinnen, Ssk. तारा, als

weiße u. grüne Tara in d. tibet. Gesch.
 bekannt durch ihre Incarnation in den 2
 Gemahlinnen Srongtsangampo. Schl 66.
 u. 84. No. II, 65. - 2. Gew. Frauenname.
 ལྷོ་མ་ 1. Q.: Art, Weise, ལྷོ་མ་ - der Er-
 klärung od. Belehrung; Sch.: ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ -
 die zu verkündigende Lehrmethode; ལྷོ་མ་
 - Art zu sprechen (!). Seltener. 2. Q. Narbe,
 Lippe; Sch. auch Narbe. ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ - Pth.
 scheint nur Lippe zu bedeuten.

ལྷོ་མ་ = ལྷོ་མ་ lächeln, anl., Sg.

ལྷོ་མ་ I. u. ལྷོ་མ་ II. u. ལྷོ་མ་.

ལྷོ་མ་ Sch. das Gegenseitige (?)

ལྷོ་མ་ (ལྷོ་མ་), (ein)hundert; - ལྷོ་མ་ das
 Hundert, die Centurie, - ལྷོ་མ་ 1000;
 - ལྷོ་ u. - ལྷོ་ ganz wie bei ལྷོ་; - ལྷོ་ 120,

ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ 498; ལྷོ་མ་ ལྷོ་མ་ - ལྷོ་,
 bei ལྷོ་ - ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ od. - ལྷོ་མ་ (?) nur un-
 ter 100 (Fällen od. Malen), cf. Schf. Erl. zu
 Drangl. p. 45., d.h. äußerst selten, z.B.:

(man findet... fast nie) (ལྷོ་མ་) - ལྷོ་མ་
 wenn mans dann endlich auch einmal findet

Mil. 8. ལྷོ་མ་ ལྷོ་མ་ 107, 32. - ལྷོ་མ་ Heka-
 tombe v. 100 Lampen, an gewissen Festen,

Sik. - ལྷོ་མ་ ལྷོ་མ་ gegen 100. - ལྷོ་མ་ Cen-
 turio, Hauptmann. - ལྷོ་མ་ (शतक्रतु, Hun-
 dertopfer, weil eine Pferdehekatombe den

Spender auf den Rang Indra's erhebt, Wls)
 1. Indra. 2. N. eines Arzneimittels, Wdr.

ལྷོ་མ་ ? 1. in ལྷོ་མ་ - Sch.: Lärm beim Spre-
 chen, Durcheinanderreden; doch Lexx.:

आलाप Unterhaltung. 2. 8. ལྷོ་མ་, falschl.
 ལྷོ་མ་ I. u. ལྷོ་མ་ II. Sch.: Schreien (?)

ལྷོ་མ་ acht; - ལྷོ་, - ལྷོ་ vgl. ལྷོ་; - ལྷོ་ 80,
 - ལྷོ་མ་, (ལྷོ་མ་ - ལྷོ་མ་), ལྷོ་མ་ 81; -

བུ་ 800; -བུང་ 8000; -བུ་ 80000.

བུང་ (བ)ག་ Tadel, --བུང་པ་ tadeln, vgl.

བུང་པ་ Vb. schmücken, verzieren, versehen mit (Instrum.), vgl. རྒྱ་པ་; ལ་མ་མོ་མ་བུ་བུ་གི་མ་པ་ Gb.; རྩ་མོ་མ་པ་ལ་པ་ -- ny oben mit x versehen, d.h. རྩ་མོ་མ་པ་

བུང་པ་ bewusstlos hinsinken, in Ohnmacht fallen; རྩ་མོ་མ་པ་ sehr erschöpft, x.མོ་

བུང་པ་ Lex.; ལ་: Rückenmark.

བུང་ (vgl. རྒྱ་པ་) Ssk. བུང་པ་ Geschlecht, Familie (gens); Verwandtschaft; Verwandte; Vorfahren, Nachkommen; རྩ་མོ་མ་པ་ W. Augenkrankheiten liegen da in der Fam.; རྩ་མོ་མ་པ་ dann wird das Geschl. nicht aussterben W.; རྩ་མོ་མ་པ་ W. zur Zucht bestimmen; རྩ་མོ་མ་པ་ ལ་ von Geschl. zu G.; རྩ་མོ་མ་པ་ ist glücklich auf Kind u. Kindeskind, Del. རྩ་མོ་མ་པ་ 1. d.h.: རྩ་མོ་མ་པ་ -- རྩ་མོ་མ་པ་ das Geschlecht,

d.h. auf dem G., aus der Fam. das ... sein Gb. 2. Volk, རྩ་མོ་མ་པ་ -- das tibetische V. 3. Menschengeschlecht ལ་ རྩ་མོ་མ་པ་ -- Königshaus, königl. Stamm; རྩ་མོ་མ་པ་, h. རྩ་མོ་མ་པ་ -- Stamm, Familie; Nachkommenschaft; -- རྩ་མོ་མ་པ་ es wird zahlreiche N. entstehen. རྩ་མོ་མ་པ་

- Folge von Lama's, ལ་ རྩ་མོ་མ་པ་ ohne Unterbrechung fortlaufend. - རྩ་མོ་མ་པ་

ལ་: dem Geschl. entsprechend, den Vorfahren ähnlich. - རྩ་མོ་མ་པ་ 1. zum Geschl. gehörig, aus der Familie. 2. རྩ་མོ་མ་པ་ u. རྩ་མོ་མ་པ་

- རྩ་མོ་མ་པ་ ལ་: aus d. Art geschlagen, cf. རྩ་མོ་མ་པ་ 1. = - རྩ་མོ་མ་པ་ ལ་ 2. W. fruchtbar (?).

3. - རྩ་མོ་མ་པ་ Lex. o. E. ? - རྩ་མོ་མ་པ་ Stammhalter.

བུང་ von Lex. angeführt, aber dennoch

offenbar unrichtige Nebenf. u. རྩ་མོ་མ་པ་.

བུང་པ་ I. Nebenf. u. རྩ་མོ་མ་པ་. II. རྩ་མོ་མ་པ་.

བུང་ (Lex. = རྩ་མོ་མ་པ་, རྩ་མོ་མ་པ་ ?) Zeitpunct རྩ་མོ་མ་པ་ - རྩ་མོ་མ་པ་ Newjahrsfest, stürm, Mil; bes. die Zeit zu einer Veranlassung, རྩ་མོ་མ་པ་; རྩ་མོ་མ་པ་, རྩ་མོ་མ་པ་ - die L. zum Schreiben, Essen. (Verschieden v. རྩ་མོ་མ་པ་)

བུང་... i. meistens ant. རྩ་མོ་མ་པ་

བུང་པ་ I. རྩ་མོ་མ་པ་. II. རྩ་མོ་མ་པ་, Trs. zu རྩ་མོ་མ་པ་, beflecken, besudeln, eig. und bildl., hfg; རྩ་མོ་མ་པ་མ་པ་མོ་མ་པ་ er wurde von keinem Makel befleckt, es konnte ihm nichts aufgemutet werden, ལ་; རྩ་མོ་མ་པ་ stecken, mit einer Krankheit; selten in gutem Sinn: རྩ་མོ་མ་པ་མ་པ་མོ་མ་པ་ རྩ་མོ་མ་པ་ རྩ་མོ་མ་པ་: mit Salben, Wohlgerüchen, trefflich eingeschmiert.

བུང་པ་ I. ལ་: zählen (?). II. རྩ་མོ་མ་པ་ kalten lassen, Lex.

བུང་པ་ Lex. Nebenf. u. རྩ་མོ་མ་པ་; durch die Ausspr. v. W, x. རྩ་མོ་མ་པ་ rad-de(s), bestätigt, da hier རྩ་མོ་མ་པ་ hfg r lautet.

5

ལ་, 1. der Buchst. ri, der nasale Gutural, deutsch u. engl. ng in singen u. singing, im Tib. sehr hfg auch im Anlaut vorkommend. 2. Zahlzeichen: 4.

3. Zahlwort = རྩ་མོ་མ་པ་ in d. Zahlen 51-59.

ལ་ Pron. subst. I pers. Sing. u. Plur. ich, wir, das gew., unceremonielle Wort; ལ་ mein; unser; der meinige, unsre;

ངམི་མཁན་ འི་ འཕྲི་ མཁན་ Mil.; - རྒྱལ་པོ་མཁན་
བཅས་ལྷན་པོ་ལྟར་ mit mir, dem König Hong-
kangampo Gln.; ལྷན་པོ་ འི་ ལ་མཁན་ Mil.;
དམུ་མཁན་འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ hör' auf mein, des
Greises Wort, Mil.; འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ dies mein (Thun)
Gln.; འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ meine lieben verehrten
Herren Mil.; འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ Liebst. Pth.
ངམ་ 1. ich selbst. 2. ich, bes. vulgaresehn-
gen.; འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་
ངམ་ (3), འི་ ལ་མཁན་ (3) C., dass.; - འི་ ལ་མཁན་
absolut: auch was meine Sache betrifft,
so ist es, Mil. Ausgedrückter Plur.: འི་
ལ་མཁན་ O., C.; འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, in W. scheint
überdies འི་ ལ་མཁན་ einen exklusiven Sinn zu
haben, etwa = "ich u. die zu mir Ge-
hörenden, u. immer im Ggs. gegen ein
ausgesprochenes od. nicht ausgespr. ihr
aufgefaßt zu werden, so daß wenn
ein Europäer gegen Zuhörer in Lid. u.
Lth. sich desselben im communicativem
Sinne, = འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, bedienen
will, dies zuweilen argen Missverständn.
erregt. Ebenso soll འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་ od. die
mit mir, gebraucht werden; འི་ ལ་མཁན་
selbender, wir zwei. འི་ ལ་མཁན་ C. u. r.
Synon.: འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་; etymolo-
gisch sprasson wohl noch aus dieser Wur-
zel: འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་.

ངམ་ (sich der Erste) Stolz, Über-
muth hfg., -- འི་ ལ་མཁན་ stolz sein del., འི་ ལ་མཁན་
den St. (jmds) brechen, demüthigen Mil.
-- འི་ ལ་མཁན་ stolz; W. auch unartig, u. Wüthern.
ངམ་ Entenart, u. འི་ ལ་མཁན་, Sch.: d. große
Gold- od. Feuer-E, wohl Anas Casarca.

ངམ་ selt. f. འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་ -- Gestank Stg.; cf. 1.

འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་

ངམ་ (cf. འི་ ལ་མཁན་) Luft, འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་
ich fürchte mich nicht vor der Schneeluft Mil.
-- འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་ W. ich fühle daß
die Luft kalt, mild ist. Pos.: Kälte
Luft; -- འི་ ལ་མཁན་ frisch, kalt.

ངམ་ Geschrei; laute Stimme; འི་
འི་ ལ་མཁན་ -- འི་ ལ་མཁན་ -- Ockgeschrei erheben Pth.;
འི་ ལ་མཁན་ -- འི་ ལ་མཁན་ -- machen mit gro-
ßem G. bekannt Pth.; འི་ ལ་མཁན་ -- die
Stimme, das Gebrüll des Löwen, Mil.; འི་
འི་ ལ་མཁན་ -- wohl: unheil drohende Stimmen
Mil.; འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་ Gebrause des Wassers ke,
-- འི་ ལ་མཁན་ lösen; relativ: འི་ ལ་མཁན་ -- འི་ ལ་མཁན་
stärker u. schwächer laut, die verschie-
dene Lautstärke Gram.; -- འི་ ལ་མཁན་ laut;
lappend; ein Schreier, Lärmmacher.

ངམ་, zuw. འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, Rede, Wort
འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་ Zungenwinde (འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་,
oft auch འི་ ལ་མཁན་); - འི་ ལ་མཁན་ Götter d. Rede,
Parasvati; -- འི་ ལ་མཁན་ = འི་ ལ་མཁན་ Man-
dichusri. - འི་ ལ་མཁན་ freundliche, höfliche
Rede; - འི་ ལ་མཁན་ sanft im Ton, in
Worten klug, Gln.; འི་ ལ་མཁན་ - འི་ ལ་མཁན་
den Worten des Arztes folgen; - འི་ ལ་མཁན་,
- འི་ ལ་མཁན་ Stillschweigen, ab Monkspflicht
od. geistl. Übung, h. འི་ ལ་མཁན་ Mil.;
- འི་ ལ་མཁན་ Jmds Wort nicht erfüllen, ihm
nicht gehorchen, Tar. o.; - འི་ ལ་མཁན་ ge-
horchen del. - Compose: འི་ ལ་མཁན་ འི་ ལ་མཁན་
= འི་ ལ་མཁན་. - འི་ ལ་མཁན་ C. Sage, mündl. Über-
lieferung (sch. mißdeutet C. 2; recorded)
- འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་, འི་ ལ་མཁན་ 1. poetischer Aus-
druck, Bild, = འི་ ལ་མཁན་. 2. Gedicht Gln.
- འི་ ལ་མཁན་ 1. beredt. 2. Kpr., z. B. -- འི་ ལ་མཁན་

Dalai Lama geb. 1615. - རྒྱུ་ལེ་: Anordnung der Rede. - རྒྱུ་ = རྒྱུ་. - རྒྱུ་ལེ་ auf mündl. Wege anbringen, ehr.

རྒྱུ་ 1. die Natur, das Wesen, das Eigene einer Person od. Sache; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ ist Buddha-Natur, b. haft, b. artig (es entspricht unserem göttlich, welches demnach in diesem Sinne dch. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ auszudrücken wäre) Mil.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ das Wesen des Leeren selbst Glt.; hfg nur zur Umschreibung dienend, fast pleonastisch: རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ཀྱི་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ in eine Meditation eingehen Mil.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ཀྱི་ལུ་ in freudiger Stimmung Mil.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ཀྱི་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ 'bleib' in der Neigungslosigkeit Thgr.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ཀྱི་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Mil. aus Furcht sterben; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ fast wie རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Mil. o.; Character, - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་, - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ u. bes. - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་, -- རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ ein Mensch v. natürlicher Gutmützigkeit Wdr.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ tugendhafter Char., Glt.; am hfgsten -- རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ langmützig, nicht schnell zum Zorn Glt.; phlegmatisch, ruhig, unregbar, auch རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ C.; auch རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ allein soll diese Bdtg haben; jedenfalls ist རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Adv. nicht nur u. a. von selbst, od. auch langsam, allmählich, sachte Mil. (schon Schr.). 2. Bereich, Gebiet, Sphäre, parallel mit རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ u. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Mil.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ ich gehöre dem Reiche der Sache, Christi an, gab einer unserer Christen als Beispiel für den Sinn des Wortes; daher ist es wohl eine sehr brauchbare Wendung für das im N.T. so häufige རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ der Zugehörigkeit od. Gemeinschaft

(cf. I Joh. 1, 6). - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ (མཁུ་གཤིས་) Mil. u. C., ein mir noch unverständl. Ausdruck. Anm. Das Wort scheint der alt. Literatur fast ganz fremd zu sein; ich habe es wenigstens aus keinem ihr angehörigen Werke notiert, während es Mil. hfg gebraucht.

རྒྱུ་ 1. Gans, bei genauer Geschlechtsbezeichnung nach G. - རྒྱུ་ mase., - རྒྱུ་ fem. (Die zahme Gans u. ihre Zucht ist, in W. wenigstens, wohl noch ganz unbekannt) 2. Isabell-pferd Ld. Glt.

རྒྱུ་ 1. verwandt mit རྒྱུ་, Luft; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ W. an der d. trocknen, überh. die Luft nach ihren chemischen Eigenschaften, der Einwirkung auf die Sinne u. dgl.: Duft, Aroma, རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ aufsteigender Gewürzduft; - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ der Duft, das Ar. vergeht, verdunstet; Dunst, རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Schnee, Wasserd.; aromat. Substanz, རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ = Gemüsearomata, = aromat. Gemüse, wie Zwiebeln, Meid.; Kälte L., Kälte, i. - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ 2. W. (cf. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་, རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་) Strenge, Heftigkeit, རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ er fürchtet daß ich ihn anfare. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ 1. duftend; frisch, kühl; W. eisig, kalt. 2. W. heftig,

རྒྱུ་ 1. Übel, - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ hat ein großes U. gethan, angerichtet, Glt.; bes. durch Hexerei, Mil.; - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ alles Schlimme, d. 2. Fluch, - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་, W. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ fluchen; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ --- verfl., mit Zauberei. Cf. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་

རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་, vulg. auch རྒྱུ་, schlecht, v. Speisen &c.; gering, armselig Del.; arm, niedrig, eig. རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Arme und Blinde Glt.; རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ - རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ Missjahr; ferner རྒྱུ་མཁུ་གཤིས་ von Handlungen, Menschen &c. = böse,

--ཁྱེད་གཉིས་ ihr beiden Bösewichte ཁྱེད་; verderblich, གསེལ་ངན་ verderbl. Speise, d.h. Gift, མཉམ་ཁྱེད་ Ghr.; ལྷོ་ཁྱེད་ lästern; ལྷོ་ཁྱེད་ ལྷོ་ཁྱེད་ scheel sehen auf, ལྷོ་ཁྱེད་ Ghr.; ལྷོ་ཁྱེད་ selbst schlecht handelnd; nennt man's schlechte Zeit Ma.; ལྷོ་ཁྱེད་, ལྷོ་ཁྱེད་ 103, 5. ལྷོ་ཁྱེད་ G. sehr schlecht, erbärmlich; Skt. अपराध; ལྷོ་ཁྱེད་ ལྷོ་ཁྱེད་ ལྷོ་ཁྱེད་ wohl: mit Allem, sei es auch noch so schl. zufrieden sein. ལྷོ་ཁྱེད་ schlecht. ལྷོ་ཁྱེད་ W. Mehl u. gerösteter Gerste; gebranntes Mehl.

ལྷོ་ཁྱེད་ Sch. wir (?)

ལྷོ་ཁྱེད་ Q. Gießbach; Sch. Wassergraben; eingesunkenes od. ausgespültes Ufer; nur letztere Bedtg. wurde mir bestätigt. Im ལྷོ་ཁྱེད་ wird Tibet po., -- ལྷོ་ཁྱེད་ genau u. wenn man dies mit freier Construction (was poetisch leicht angeht) übersetzt: mit großen Uferauspülungen, ungeheuren, tief eingerissenen Flußbetten, so ist in der That eine äußerst treffende Bezeichnung.

ལྷོ་ཁྱེད་ gefräßig u. trunksüchtig, Skt.

ལྷོ་ཁྱེད་ N. einer Krankheit Med.

ལྷོ་ཁྱེད་ G. wider Willen, gewaltsam

ལྷོ་ཁྱེད་ I. Vorderseite, Vordertheil; ལྷོ་ཁྱེད་

dass, bes. des Unterschenkels, Schienbein, ལྷོ་ཁྱེད་; ལྷོ་ཁྱེད་ Unterarm, U. schenkel, ལྷོ་ཁྱེད་ scheint gemeinschaftl. Bezeichnung beider. (W. daf. 35). -- II. ལྷོ་ཁྱེད་ (I). -- III. minimal. v. ལྷོ་ཁྱེད་, zum Ich, ལྷོ་ཁྱེད་ = ལྷོ་ཁྱེད་ Selbstsucht Mil. -- IV. ལྷོ་ཁྱེད་ helzen, aufh., ལྷོ་ཁྱེད་ --- Reizungen des Gemüths Mil. ལྷོ་ཁྱེད་, id. -- V. ལྷོ་ཁྱེད་

ལྷོ་ཁྱེད་ Gebrüll, v. Löwen &c., ལྷོ་ཁྱེད་, ལྷོ་ཁྱེད་ Mil.; W. ལྷོ་ཁྱེད་, auch: anschreien.

ལྷོ་ཁྱེད་ heiser, v.d. Stimme z.B. im Alter ལྷོ་ཁྱེད་; -- ལྷོ་ཁྱེད་ heiseres Stöhnen ལྷོ་ཁྱེད་; ལྷོ་ཁྱེད་ H. keit u. Schleim Med.; ལྷོ་ཁྱེད་ ལྷོ་ཁྱེད་ heisere Kehle Med.

ལྷོ་ཁྱེད་ 1. ལྷོ་ཁྱེད་

ལྷོ་ཁྱེད་ Schleim, Rotz, ist Nahrung gewisser Dämonen.

ལྷོ་ཁྱེད་ Stengel Med.

ལྷོ་ཁྱེད་ W. stark, wild, vom Tiger &c.

ལྷོ་ཁྱེད་ I. Stärke, Kraft; Härte, vom Stahl; Kälte, Frost, kalter Wind Mil.

(cf. ལྷོ་ཁྱེད་, ལྷོ་ཁྱེད་; ལྷོ་ཁྱེད་, W. ལྷོ་ཁྱེད་, ལྷོ་ཁྱེད་, Sch. auch ལྷོ་ཁྱེད་, härten. ལྷོ་ཁྱེད་ 1. stark, kräftig. 2. gehärtet. ལྷོ་ཁྱེད་ id., ལྷོ་ཁྱེད་ -- ein starker Geist Mil. ལྷོ་ཁྱེད་ Ggthl. -- II. (I) soll einen vorn an den Hosen angehängten Schurz bedeuten, Ghr.

ལྷོ་ཁྱེད་ 1. auffahrend, heftig Sch. --

2. kräftig, z. B. ein Kraft. Schutz, Mil.

ལྷོ་ཁྱེད་ müde sein; Ermüdung, h.: ལྷོ་ཁྱེད་ -- od. ལྷོ་ཁྱེད་ --, auch ལྷོ་ཁྱེད་; ལྷོ་ཁྱེད་ bin (bist) müde; ལྷོ་ཁྱེད་ ལྷོ་ཁྱེད་ die Kraft erschläft, Med.; ལྷོ་ཁྱེད་, ལྷོ་ཁྱེད་ Intens.; ལྷོ་ཁྱེད་ ermüden, müde machen; ལྷོ་ཁྱེད་ (die Erm. heilen) ausruhen, hfg. ལྷོ་ཁྱེད་ G.: Ruheplatz; es ist aber eig. ལྷོ་ཁྱེད་ gestellt, wie denn Kuli's eine Art Kriechke so nennen die sie in gewissen Gegenden mit sich führen, um die Ladung darauf stützend, im Stehen ausruhen zu können; doch muß es auch eine hölzerne Ruhebänk &c. bezeichnen können.

ལྷོ་ཁྱེད་ Instr. v. ལྷོ་ཁྱེད་.

ལྷོ་ཁྱེད་ Zahlz.: 34.

ལྷོ་ཁྱེད་ Zahlz.: 64.

ཏུབ་ I. ཏུབ་, h. ཏུབ་ 1. weinen. 2. Maud-
 brausen, heulen, vom angeschwollenen Stro-
 me, nicht vom Winde; Schr.: gürren. ཏུབ་
 ཏུབ་ weine nicht! M.; ཏུབ་པའི་མཆིམ་ die ge-
 weinten Thränen Dzl.; གཞུང་ཏུབ་ Weinen
 ohne Grund, krankhaftes, Mhd.; ཏུབ་ཏུབ་པ་
 u. machen &c.; ཏུབ་ཆོད་ u. u. Lachen zur, M.
 „... བློ་ཏུབ་པ་, so sprach (er &c.) weinend Glt.
 ཏུབ་པ་ལྟེ་, -མཐམ་ vulg., ein Weinen der.
 -ཁྱུ་ཅན་ Sch., -མཐམ་ vulg., ein beständig
 weinendes Kind. -འཛོད་, -ཏྲུ་ (M. ru-zu)
 Geweine, Geheul, Wehklagen, ཏུབ་པ་ལྟེ་

ཏུབ་ M. f. ཏུབ་ (I).

ཏུབ་པ་ Tr., = ཏུབ་ (II), grunzen; auch
 schnarchen; schnurren (v. Katzen).

ཏུབ་པ་ལྟེ་, Schr. das Schluchzen.

ཏུབ་ I. Pts. Cste, zunächst die rotte,
 wilde E., ཇུ་ཇུ་ཇུ་, Anas Casarca; -པ་ feu-
 erroth; -ཇུ་ཇུ་ rotte Farbe des geistli-
 chen Gewandes, schon im Dzl. II. Vb.
 grunzen, v. Schwein u. Jag.

ཏུབ་ ཏུབ་.

ཏུབ་ ཏུབ་: 94.

ཏུབ་ Pron. pers. I pers., eleg. f. ཏུབ་, ich;
 wir; ཏུབ་ཇུ་ mein; unser; -གཞིམ་(ག) wir 2;
 -གཞིམ་(མི) wir drei; -གཞིམ་གཞིམ་ wir 3 Pers.
 der Glt.; -ཇུ་ཏུབ་ཇུ་ཏུབ་ habe die Güte unser
 Pflegesohn zu werden! Ml.; auch ཏུབ་ཇུ་
 gemischt in dems. Satze: ཏུབ་ Subj. ich, aber
 ཏུབ་ཇུ་ unsera, Ml. - Ausgedrückter Plur.
 -ཏུབ་, ཏུབ་, ཏུབ་, ཏུབ་ Ml.; ཏུབ་ཏུབ་ཏུབ་ 3. ཏུབ་
 ཏུབ་ 1. ich selbst; wir selbst. 2. ich; wir Glt.
 -ཏུབ་, -ཏུབ་ལྟེ་ id. (Id. riad)

ཏུབ་ཏུབ་ Dzl. 233 II. 15. ist wohl eine feh-
 lerhafte Lesart bei Sch. st. ཏུབ་ཏུབ་.

ཏུབ་ 1. Adj., in objectivem Sinn: ge-
 wiß, ཏུབ་པ་ -- བློ་ཏུབ་ཏུབ་པ་ ich bitte
 mir etwas Gewisses, sichere Nachricht, zu
 geben; -ཏུབ་ཏུབ་ g. machen, feststellen,
 die Chronologie, Wdt. Zeittafel, bei G.; rati-
 ficieren Schr.; hfg mit Term. eines Adj. od.
 Inf. od. der Verbwurzel: ཏུབ་པ་ -- ཏུབ་པ་,
 -ཏུབ་, der Tod ist g.; ཏུབ་པ་ཏུབ་ -- ཏུབ་པ་
 g. daß das wahr ist! Glt.; ཏུབ་པ་ཏུབ་ -- ཏུབ་
 da es g. ist daß(ich) es nicht kann Dzl.;
 ཏུབ་པ་ཏུབ་ -- ཏུབ་པ་ wann sie fortgerissen wer-
 den, ist nicht g., Glt.; ཏུབ་པ་ཏུབ་ཏུབ་ཏུབ་ -- ཏུབ་
 wenn ich wirklich dein Sohn bin Pts.;
 ཏུབ་ -- ཏུབ་པ་ die so offenbar, zweifellos,
 unnützliche Religion Ml.; wahr, -ཏུབ་
 ཏུབ་པ་ verfehlt den w.-en Sinn Pts.;
 ཏུབ་ -- ཏུབ་ unwahr Tar. 109, 17.; sicher, be-
 ständig, ཏུབ་པ་ -- ཏུབ་པ་ཏུབ་ in Bezug
 auf den Wohnort bin ich ein Unbeständi-
 ger Ml.; auch ཏུབ་པ་ allein heimatth-
 los Ml., unbestimmt, unbestimbar;
 ཏུབ་པ་ཏུབ་ irgendwo auf den Bergen Ml.;
 nur rhetorisch, ziw. mit Ironie: offen-
 bar, augenscheinlich: ཏུབ་པ་ཏུབ་པ་ ཏུབ་
 ཏུབ་ da dem .. o. ein Unglück zugestoßen
 ist Dzl.; ཏུབ་པ་ཏུབ་པ་ -- ཏུབ་ sind o. Weiber,
 verdienen nicht Männer genannt zu werden
 Dzl.; auch Pts.: Gewißheit, ཏུབ་, ཏུབ་
 ཏུབ་, ཏུབ་པ་ -- ཏུབ་ die Lebenszeit, das Wort,
 oder Leib, hat keine G., ist vergänglich Glt.
 (Sth. G.d.O.M.p. 346: Wahrheit u. Wirklichkeit;
 wird durch den Zus.hang widerlegt). Dah.
 -- ཏུབ་ wirklich, --- ཏུབ་ in der Wirklich-
 keit, der Wahrheit nach, falschem Mein-
 en, falscher Rechnung &c. entgegenges., Glt.;

-པའི་ཉེན་པོ་ Adv. 1. in der Wirklichkeit, Glr.; 2. fürwahr! wahrlich! Glr.; -པར་ Adv. 1. gewiß, wirklich, ohne Frage, kfg.; བཤུགས་ན་པར་པའི་ཉེན་པོ་ -པར་ལྟོང་པ་ da verra man sündigt, die Vergeltung g. erfahren wird, g. eintritt Del.; དེ་ལྟར་པའི་ཉེན་པོ་ -- ཡོད་ན་ wenn ein Solcher wirklich da ist, Del.; -- འདྲི་བ་ das g. Sterben, die G. heit des Todes Thgy.; བདག་ -- ལྟོང་ ich will g. ..., certum est (facere) Dzl. 2. durchaus, dringliche Verstärkung des Imperativs Tar. 16, 11. 2. wohl eig. མཐོང་པར་ hinzudenken, also in ganz subjectivem Sinne, u. deshalb oft im Deutschen als Verbum Wissen zu übers., so bes. in C. gebräuchlich: བདག་པ་ དེས་, ལྟོང་པར་ --, ich weiß daß es wahr, - unwahr ist; -པ་མེད་མེད་ ich habe keine große Gewißheit, bin nicht recht im Klaren Mil.; བདག་གི་པར་པའི་ཉེན་པོ་ verra man für gewiß annimmt, sich fest vorstellt, hineindenkt, dieses Wesen sei unser Vater od. Mutter, Thgy.; sich merken, མཐོང་པར་ ལ་དེས་ ལྟོང་པར་ C. kannst du es dir m. ? -- དེས་ དྲན་, auch ཡང་དག་དྲན་ soll die durch die Anschauung (mystisch) zu erlangende unmittelbare Wahrheitserkenntnis sein, im Ggs. zu དྲན་དྲན་, der aus den heil. Schriften, Mil.; auch Leax. -- (པར་ལྟོང་པ་), Mil. ö.; Schr.; Befreiung aus d. Kreislauf, Sch.; als wahr erscheinen; mir wurde es jedoch erklärt als Selbsterkenntnis, etymol. freilich unklar. -- བུ་རུ་ scheint auch Leax. Synon. v. བུ་རུ་པ་, s. d. -- (པར་ལྟོང་པ་), Thgy. („das offenbar Beste“) soll s. v. a. Befreiung aus d. Kreislauf sein.

ཇི་ Zahlz.: 124.

ཇི་ 1. ཇི་ལྟ་ཇི་ (vgl. ཇི་ལྟ་, ཇི་ལྟ་, ཇི་ལྟ་) Gesicht, Antlitz, Miene, als Ausdruck der Persönlichkeit und des Gemüths (-ཇི་ལྟ་པ་ ཇི་. u. ཇི་ལྟ་ ཇི་. bezweifle ich), ཇི་ལྟ་ཇི་ -ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ཇི་ wenn sie (meine Mutter) mein G. ansehen wird, -ཇི་ལྟ་ཇི་. freundliches, heiteres; -ཇི་ལྟ་ཇི་. mit finsternem, traurigem G. darstellen Glr.; --- ཇི་ལྟ་ཇི་. traurig werden, sich verfinstern, vor Schreck, Schmerz etc.; die bildlichen Anwendungen: das Aussehen, die Merkmale; die Vorderseite, muß man wohl ebenfalls annehmen um einige Verbindungen zu erklären. 2. Stille, wie ཇི་ལྟ་, bes. W.: ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ ist dorthingegangen; sam-pa a no i no-a son, er ist zerstreut, paßt nicht auf. 3. selbst, die Sache selbst, vgl. ཇི་ལྟ་ u. ཇི་ལྟ་; Bsp. s. bei ཇི་ལྟ་ཇི་. 4. Aussicht auf, Wahrscheinlichkeit von, mit Gen. od. Wurzel, ཇི་ལྟ་ཇི་ - ཇི་. daß es weggenommen werde ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ - ཇི་. große Aussicht auf einen Sohn. 5. (auch ཇི་ལྟ་) a., der zunehmende od. abnehmende Mond, nach d. Gestalt; die eine Hälfte des Mondmonats, nach d. Zeit, ཇི་ལྟ་ - der zunehm., ཇི་ལྟ་ - d. abnehm. Mond, ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ wie d. zun. Mond. b. spec. der zunehm. od. die erste Hälfte, so gew. vulgo; auch in Pö.: ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ - ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ Glr., -ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་, ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟ་ Pö., in der ersten Hälfte des 10ten Monats (als Geburtstermin). -- Redensarten, Deriv. u. Compos.: -ཇི་ལྟ་. s. ob. (1). -ཇི་ལྟ་ eig.: öffentlich u. geheim; gew. aber als ein Synon. von ཇི་ལྟ་ od. ཇི་ལྟ་ Betrug,

Augendienst; man kann es durch den negativen Ausdruck, als dessen Gegentheil, erklären: རྩེད་ལྷན་མེད་ wenn man zwischen öffentlich u. verborgen keinen Unterschied macht (cf. མེད་པར་), öffentlich ebenso handelt, wie unbeobachtet, Mil. (vgl. རྩེད་). - རྩེད་ natürlich G. (?). - རྩེད་ཀྱི་འཕྲིན་ den Türsprecher machen Glr.; ..ལ་རྩེད་འཕྲིན་ལ་ Indu zum Unterhändler machen, durch ihn anfragen lassen Gb. (Sch. unrichtig). - རྩེད་ཀྱི་ལྷན་མེད་ Mil. scheint ähnlich wie རྩེད་པ་ zu stehen. - རྩེད་ W. 1. (wie རྩེད་པ་ der Ist), gewiß, genau, z. B. wissen. 2. (wie རྩེད་པ་) wirklich, ächt, རྩེད་པ་ཡིན་ན་ - ཡིན་ ist nachgemacht od. ächt: Täuschung od. Wirklichkeit? -- བསད་ལྷན་མེད་ der wirkliche Mörder, der eigentliche Veranlasser des Todes. - རྩེད་ Glr. soll heißen: sich unterwerfen, klein zugeben. - རྩེད་ལྷན་མེད་ (der ins Gesicht lobt) Schmeichler, W. - རྩེད་ s. ob. (1). - རྩེད་པ་ (das Aussehen v. etwas übergeben od. darlegen?) erklären, - རྩེད་པ་ erkennen, spätere Lit. hfg. - རྩེད་ (3rd) das Wesen, die eigentliche Natur od. Beschaffenheit, z. B. རྩེད་ལྷན་མེད་ Mil.; Character Was. (278. 294); Kern, wesentliche Inhalt (= རྩེད་པ་) Glr. u. sonst; རྩེད་པ་ - རྩེད་ seiner eigentl. Natur nach, an sich Mil.; auch vulg.: རྩེད་པ་མེད་ die Sache (od. Person) selbst (z. B. རྩེད་པ་མེད་ um die mirs zu thun ist); -- རྩེད་ལྷན་མེད་ལྷན་མེད་ Was.; eine Eigenschaft, zwei (verschiedene) Begriffe (Sch. རྩེད་པ་?). - རྩེད་པ་ = རྩེད་? - རྩེད་པ་ der Muth entfällt (mir), - རྩེད་པ་མེད་ muthlos, schüchtern W. - རྩེད་ W.: --

རྩེད་, རྩེད་པ་ dreist, kühn, muthig; -- རྩེད་པ་ schüchtern, scheu, furchtsam, W. - རྩེད་ (Gesichtshilfe) 1. Schamwöthe, Scham, -- རྩེད་པ་ schämenswerthe Dinge, Sch., Sch.; -- རྩེད་, -- རྩེད་པ་ schamhaft, züchtig, sich schämend; -- རྩེད་པ་མེད་ རྩེད་པ་ schamlos, unverschämt, frech; རྩེད་པ་ -- རྩེད་ ich schäme mich, Sch. -- རྩེད་, -- རྩེད་ རྩེད་ er schämt sich, W.; -- རྩེད་པ་ sich schämen. 2. meton.: schämenswerthe Sache, རྩེད་པ་མེད་པ་མེད་པ་ wo nichts zusehen, schämt ihr euch, Mil.; -- རྩེད་ eine Schande sein, unanständig s., unwürdig s., རྩེད་པ་མེད་ན་ -- རྩེད་ da es eine S. wäre wenn wir umkehrten, = umzukehren, Glr.; auch mit Dat. der Person vor welcher man sich schämt Bzl.; རྩེད་པ་མེད་པ་ -- རྩེད་ da nackt zu gehen unanst. wäre Pth.; - རྩེད་པ་ s. རྩེད་པ་. - རྩེད་པ་ Mil., ist nach d. Zus.hang = རྩེད་པ་ (nicht = རྩེད་པ་). རྩེད་, རྩེད་ 1. ins Gesicht Sch., z. B. schmieren; རྩེད་པ་ Grobheiten sagen Thgg, རྩེད་པ་ dass. 2. im Gesicht, vor den Augen, རྩེད་པ་ Anderer. 3. auf Grund von, རྩེད་པ་ hin, .. རྩེད་པ་མེད་པ་མེད་ auf ...s Auf- forderung hin, Glr. u. sonst. རྩེད་པ་ W. seine Schuld erkennen, um Verzeihung bitten, gute Worte geben, cf. རྩེད་པ་. - རྩེད་པ་ kennen, cap.: རྩེད་པ་མེད་པ་མེད་པ་ wenn du etwa mich nicht kennst Mil., u. hfg; erkennen; wissen, ganz = རྩེད་པ་, auch mit རྩེད་, dass ...; erfahren, finden (z. B. der Rechnung); merken; རྩེད་པ་ Bekannter, Freund (in W. d. gew. Wort); - རྩེད་པ་ 1. nicht kennen. 2. Unbekannt

schaft, 3. unbekannt, ----
 einem U.-en aufstehen, *fig.*, ---
 u.-es Land, *Thy.* *ཇོ་མོ་གླང་མ་* Freude, --
ཁྱེད་ཀྱི་འོད་ཀྱི་མཁའ་ལ་ du wirst große J. daran haben, *ཐུན་པ་*
 (wohl *ཐུན་པ་* zu lesen) -- *ཐུན་པ་* zur Zufrieden-
 heit Gaben geben, mit Gaben zufrieden
 stellen, *Mil.*; wohl auch *Tar.* 211, 2. -- *ཐུན་པ་*
 v. die Miere bewachen; *ceg.*, Rücksicht
 nehmen auf Jmdn, *hfg.*; -- *ཐུན་པ་* Rück-
 sicht, Achtung auf Menschenurtheil, Men-
 schengefälligkeit *Mil.*

ཇོ་མོ་གླང་མ་ 1. Seite, eines Berges, Abhang,
 (cf. *ཇོ་མོ་གླང་མ་*); eines Gewässers, Ufer, Küste,
ཐུན་པ་ཇོ་མོ་གླང་མ་ Del., wohl auch in *ཐུན་པ་* zuweilen
 2. Fuhr, *ཐུན་པ་* dass, C.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ 1. sich sättigen u. an
 Getränk, *ཐུན་པ་*, auch *ཐུན་པ་* Del.; *ཐུན་པ་*
 ich bin noch durstig; *ཇོ་མོ་གླང་མ་*, auch *ཇོ་མོ་གླང་མ་*,
འབྲུང་པ་ bis zur Sättigung trinken; bildlich
ཐུན་པ་ཇོ་མོ་གླང་མ་ Del.; *ཐུན་པ་ཇོ་མོ་གླང་མ་*
 so schön daß man sich daran nicht satt riecht
 o.; auch ----*ཐུན་པ་* sich nicht s. s. könnend
Plk.; *ཇོ་མོ་གླང་མ་* (v. *ཇོ་མོ་གླང་མ་*) unersättlich. -- 2. mit
 Absicht sehen lassen, zeigen (prahlend,
 oder auch obschon, z. B. seine Blöße) *Glr.*, *Plk.*
 3. vulg. st. *ཐུན་པ་* schnüffeln.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ I. s. 132, 21. II. Npr., Kloster der
 Laskya's, Wdr. Zeittafel bei G.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ 1. Seite, S.-fläche, *ཐུན་པ་* - Vorder-
 seite (des Körpers) *St.*; einer Pyramide, 30
 eines Berges, *ཐུན་པ་* - Süds., Südabhang; eines
 Teiches, S.-rand, S.-uggend; *ཐུན་པ་*
 3. rechts hinter, *ཐུན་པ་* - *ཐུན་པ་* rechts vor..
Glr.; Fläche des Tisches, der Hand, Ober-
 fläche, *ཐུན་པ་* der Erde G.; dah. -- *ཐུན་པ་* (Ggs. *ཐུན་པ་*)

ཐུན་པ་ *Mil.*, -- *ཐུན་པ་* (Ggs. *ཐུན་པ་*) *W.*, offenbar,
 öffentlich; offen, unverholen (vgl. *ཇོ་*);
 Seite, Richtung, wie *ཐུན་པ་*, *W.* 2. die
 Sache selbst (vgl. *ཇོ་* (3)), *ཐུན་པ་* s. bei *ཐུན་པ་*.
 3. Pron. sbs. I pers. ich; wir; bes. in *Ld.*
 im schriftl. Verkehr, also eleg. -- 4. Instr.
 von *ཇོ་*, = *ཇོ་མོ་གླང་མ་*. -- *ཇོ་མོ་གླང་མ་* 1. *Mil.* (auch
ཇོ་མོ་གླང་མ་ *Thy.*) selbstüchtig, egoistisch,
 eigennützig sein, auch Verb. u. Adj.; von
ཇོ་མོ་གླང་མ་ (3). 2. *hfg.*: erkennen, auch *ཇོ་མོ་གླང་མ་*
ཐུན་པ་; -- *ཐུན་པ་ཐུན་པ་* erkenne es! bring dir
 es zum Bewußtsein! *Thy.*; mit Term. er-
 kennen für, halten für, *Tar.* 189/1. Speci-
 ell: die Krankenuntersuchung, *Med.* --
ཐུན་པ་ཇོ་མོ་གླང་མ་ soll in C. für *ཇོ་མོ་གླང་མ་* gesagt
 werden, s. 136, 26.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ *St.* 127, 33. (*ཇོ་མོ་གླང་མ་* = *ཐུན་པ་*)
ཇོ་མོ་གླང་མ་ 1. beklommen, athem-
 los sein, keichen, z. B. wenn man brusthoch
 in kalte Wasser kommt, C., namentlich
 aber vor Furcht, dah. 2. erschrecken, sich
 fürchten, *ཐུན་པ་* vor einer Schlange;
ཐུན་པ་ཇོ་མོ་གླང་མ་ so sprach er erschrocken, *Plk.*
 -- *ཐུན་པ་* du wirst, (würdest) erschrecken
 Del.; -- *ཐུན་པ་*, *ཐུན་པ་* - Schrecken, Furcht, --
 v. Intens. u. *ཇོ་མོ་གླང་མ་*, *hfg.*

ཇོ་མོ་གླང་མ་ *Lex.*: das Jmdn genomme-
 ne Gut nicht zurückgeben.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ 1. f. *ཐུན་པ་* süß, *Mil.* u. sonst. 2. auch
ཐུན་པ་, *Lex.* o. *E.*, *St.*: Ordnung, Reihen-
 folge (?); *ཐུན་པ་* - *Lex.*, *St.*: in Ordnung
 aufgestellt.

ཇོ་མོ་གླང་མ་ *St.* = *ཇོ་མོ་གླང་མ་*.
ཇོ་མོ་གླང་མ་ (vulg. *mul.*) 1. Silber. 2. Geld.
 3. Kupie. 4. Tola, ind. Loth, < 1 *St.*, *mul.*

दुग्धं प्राप्तं वृत्तं दुग्धं प्राप्तं वृत्तं aus dem baaren
Vermögen bekommt er 30 Rupien; - प
Silbermine, Lader; - सुवर्ण, सुवर्ण Goldbeu-
tel; - कृष्णः Quecksilber; - दुग्धः स्रः ge-
läutertes Silber; - सुवर्णः स्रः P. Klumpen,
P. barre; - सुवर्णः M., C. versilb. Kupfer.

दृष्टः 1. Ufer Lex. 2. Schärfe, Schnei-
de, eines Messers C.; दृष्टः - Peitschen-
schnur C. 3. C.: Griff, eines Messers (21)

दृष्टः प, - दृष्टः Glanz; - दृष्टः, - उदृष्टः
glänzend, C.; Lex.: - कृष्णः (Vgl. दृष्टः प).

दृष्टः 1. Wirklichkeit, wirklich, -
दृष्टः M. und Trug; सुवर्णः - der wirk-
liche Prinz (Ggs.: ein falscher, vermeint-
licher); eigentlich, ächt; positiv, ins

d. Grammatik, (Ggs.: verneinend), Gram-
persönlich; - सुवर्णः, कृष्णः - सुवर्णः, leibhaf-
tig z. B. erscheinen; दृष्टः -- दृष्टः
auch wenn das d nicht wirklich dasteht;

Gramm.; -- सुवर्णः पदः keine reale Ex-
istenz haben Thgr. -- 2. Pron. pers.: ich,
cf. दृष्टः, - दृष्टः प Thgr. selbstsüchtig
sein; - दृष्टः Selbstsucht; -- दृष्टः पदः
vom P. steufel besessen Thgr.; -- उदृष्टः
selbstsüchtig. -- 3. Tar. 150, 14: du, sonst

mir nicht vorgekommen, doch ebenso gut
möglich wie der Gebrauch von दृष्टः, s. d. --

Compos. &c.: - सुवर्णः Sst. सिद्धि 1. Vollkom-
menheit, Gut, Vorzug, z. B. Reichthum,
Ehre, Talente, bes. aber die höheren Er-
kenntnis u. Kräfte, insofern sie nicht
auf dem gewöhnl. Wege durch Studium,
Übung &c. erworben werden, sond. dem
beharrlichen, 'Beschauser' von selbst von
innen heraus entstehen, die buddh. Ka-

rikatur der चापिपुत्र der heil. Schrift
I Cor. 12, 4. -- 2. Personennamen, vulg. ris-

rub, M. दृष्टः मager, schlecht ge-
nährt Mil. - उदृष्टः wirklich, materiell
G. - दृष्टः der wahre, ächte Glaube, Ggs.
सुवर्णः Aberggl., Mil. - सुवर्णः wohl: wirkli-
che, od. noch wirkende, angesührte Lün-
de Dzl. 27, 14.; ohne solchen Nachdruck =

Sündenthat, That, iibh. 20, 15. - दृष्टः (eig-
n., Existirendes; मव, वस्तु) Ding, Natur-

Körper, सुवर्णः दुग्धः स्रः पदः -- Gb., Sa-
che, d. h.: Gegenstand, दृष्टः पदः -- G-e der
Freude Wdr.; Geräthschaft, दृष्टः सुवर्णः Ge-
lugsachen, Tuteke, Dulva; Vorgang,
Handlung, -- सुवर्णः die Sache ins Werk

setzen Dzl., s. auch 98, 4; in der Philos.:
Substanz Was. (270), Materie Was. (294)

- दृष्टः दृष्टः Glaube an d. Realität der Ex-
istenz Mil. - दृष्टः G. natürlich, Natur-

product. - दृष्टः 1. die eigentliche Benen-
nung, Zam.: सुवर्णः पदः --, umschreibende

Andeutung des aus eben jenem Grunde
als obscön vermeidenden दृष्टः. 2. Haupt-

wort, Substantiv, von uns neu eingeführte
Schulwdruck. (Sch., unt. दृष्टः, gibt Unricht-

iges.) - दृष्टः, Lex.: सुवर्णः, G.: nicht exi-
stirend; immateriell. - सुवर्णः wirklicher,

persönlicher Schüler Tar. 0. - दृष्टः (Lex.
मूल) die Hauptsache, die Sache (Abhand-

lung, Einleitung, Vorbereitung, und eventü-
ell auch दृष्टः, dem was etwa noch nachfolgt

दृष्टः h. f. दृष्टः Macht, Notmäßigkeit,
- दृष्टः M. ausüben, gebieten, d.

über; - दृष्टः (M. bekommen haben) G.

མཁའ་ཁྲུང་, dass.; besitzen; u. Wissenschaft-
lich, Schriften u.: bemeistert haben, ken-
nen, verstehen. -གསལ་བ་ 1. nennen;
ernennen རྒྱལ་པོར་ zum König Ph.; བུ་ཚེ་
མོར་ zu seiner Gemahlin Glr. 2. preisen
C. (nach mündl. Versicherung, Gratulieren
bei U. beruht wohl auf Missverständnis.)
-བླ་ Macht. -བླ་ཁྲུང་ Herrscher, Herr,
Besitzer, hfg. -བ་ 1. Ph. h. f. ཡོད་པ་:
རྒྱལ་པོ་གསལ་གསལ་ -ཏེ་ da d. König 3 Söhne
hatte Del.; བུ་ཚེ་མོ་རྒྱལ་པོ་ལ་ -འགན་པ་
befinden sich Ew. Maj. doch nicht unwohl?
Glr. 2. Adj. (Part.) seiend, gehabt werdend,
gehörend Del. 2, 3.; habend, -དང་པོ་, hfg.
-མཛེན་ = -བཅུ་. -ཁམས་ Glr., -འོག་ Glr., -
ཡོང་མཁུ་ unterthan; der Unt.

མངའ་རིས་ N.pr., in weiterem Sinn alles
um die Quellen des Indus u. Sutledsch
und westlich davon gelegene von Tibetern
bewohnte Land, die kaschmirischen, eng-
lischen and westlichsten chinesischen Pro-
vinzen; in engerem werden. -- རྒྱུ་མཁུ་
als Kunauer, Juge u. Purang erklärt.
-- བཟུ་ C. (པཱིང་ W.) getrocknete Apricosen
aus Balti.

མངའ་བ་ P. མངའ་བ་ Jmdn zur Ausrich-
tung eines Geschäfts absenden, beauf-
tragen, abordnen, einen gewöhnl. Boten
Del.; auch von der Absendung eines Bodhi-
mitra zur Bekehrung der Erdbewohner u.
Älten der Buddhas im Himmel. -གཞུག་
Diener, Slave.

མངའ་བ་ C.: fluchen; -བཟུ་ C.: Aufzäh-
lung u. Fluchen. Dies passt kaum zu: -མོ་
བཟུ་, 482. o. E.; u. bei བཟུ་འཛུགས་ fluchen

wollte Niemand jene Schreibart anerkennen
མངའ་བ་, W.-M. C.-E.: süß, hfg.

མངའ་བ་ h. མཁུ་ (མུ) Mutterleib; -ཁྲུང་
མཁུ་མཁུ་མུ་, von der Unreinigkeit des M.
unbefleckt; so werden alle Buddhas ge-
boren, indem sie an der Seite der Brust,
anstatt auf dem gew. Wege anderer Sterb-
lichen aus dem M. austreten; -དང་པོ་ཁྲུང་
ཁྲུང་བ་ schwanger werden; -མཛེན་པ་ཁྲུང་བ་
Wehen bekommen; མཛེན་པ་ཁྲུང་བ་
von M.-e an beständig; -དུ་ཁྲུང་བ་ 1. das
Entstehen im M., Empfangen werden. 2. der Fö-
tus Med.; -དུ་ཁྲུང་བ་ eine Krankheit; -དུ་
ཁྲུང་བ་ Fötus Thg.; -དུ་ཁྲུང་བ་ in einen
M. eingehen; von einem Buddha: sich in-
carniren; -དུ་ཁྲུང་བ་ Mm. empfangen.

-ཁྲུང་ Muttermund, Med. -ཁྲུང་ Pieflekkung
des Mutterleibes, C. setzt hinzu: original
sin, doch ist wohl nur s.v.a. -ཁྲུང་ཁྲུང་
-ཏེ་ die Mutterscheide, auch speziell der
äußere Scheidenausgang Med., hfg. aber
ohne genauere physiol. Beziehung, nicht
oben viel anders als མངའ་ selbst, z. B. wo
von dem Vorgang der Wiedergeburt die Re-
side ist. -ཁྲུང་ Geburtslöffel, um ein todt
Kind zu holen; für künstliche Entbindung
bei lebendem Kinde ist die tibetische
Praxis noch ziemlich rathlos. -ཁྲུང་བ་ C.
Abortus, -- བཟུ་ཁྲུང་ einen A. bewirken.
མངའ་བ་ zu Tage liegend, sichtbar,
z. B. Continente, insofern sie aus d. Meere
hervorragend; viel hfg. geistig: offen-
bar, klar, -པ་ཁྲུང་བ་ o. werden; be-
währt werden, Gold durchs Läutern Del.;
die tib. Übersetzer geben damit regelmä-

sich das अग्नि wieder, dah. ऊँ-च Del., wohl auch -चरितार्थ Pth., das Abhidharma (s. Ko. I, 595 ff.; Was.), -चरितं Abh. pitaka, -चरितं Abh. Koṣa, s. Burn. I. u. Was.; auch als Verb.: offenbar sein, sich zeigen: चरितं चरितं - woran zeigt sich, daß es wahr ist? Del.; चरितं चरितं - sie wollen off. Protes thun Del.; -चरितं offenbaren; Andere etw. sehen lassen, zeigen; Tar. 24,1 muß man verstehen: sich klar machen, erkennen; -चरितं offenbaren, enthüllen, Verborgenes, Künftiges Glt.; Kund thun, seinen Willen Glt. -- अचरितं u. अचरितं zum Vorschein kommen, off. werden, sich offenbaren, २८. अचरितं -- अचरितं da uns die Urweisheit sich offenbart hat Mil. - चरितं Adv. offenbarlich; oft müssen wir gänzlich, oder höchlich, sehr daf. setzen, - चरितं Was. (246): gänzliche Erfüllung, auch bei dem, २. B. im Del., nach einem Vortrag Buddha's regelm. vorkommenden -- चरितं der Zuhörer (wenn man nicht viell. eine der anderen Adtgen des अभिनन्द zu Hilfe nehmen darf?). -- Compos.: -चरितं (च) = अभिमान C.: Synonymensammlung; s. etw. nige bei Burn. I. u. II. - चरितं Beweis, Zeichen wodurch sich eine Sache bewahrheitet Del. २२, २. - (चरितं) चरितं (च) १. Klarres Begreifen Was. (287). 2. hymnenartige Beschreibung eines Lha vom Kopf bis zum Fuß. - चरितं Wiedergeburt als Lha od. Mensch, Jhgy. (Schr.) - चरितं Abhidharma-Gelehrter. - चरितं (अभ्यास प्र. nur: to practise), Lex. o. E., Sch.: Grau-

samkeit, Strenge, Mh.: चरितं -- चरितं -- चरितं Ausdrucksweise? Symptom? Med. - चरितं Lex. o. E.; Sch.: offenes Zeichen. - (चरितं) चरितं (च), h. चरितं, अभिज्ञा, Klarwissen, Hellsicht, Seherblick, übermenschliche Erkenntnisse, deren meist 5 gezählt werden, s. Ko. I, 411. Burn. II 820, hfg; eig. Verb.: hellsehen, Mh. - चरितं १. offen, öffentlich, २. B. etwas geben Del. Hfg.: 2. leiblich, persönlich, wie चरितं, २. B. erscheinen, persönl. unterrichten Tar; mit persönl. Gewissheit, aus eigener Erfahrung २. B. wissen, auch W. vulg.

२. I. Pauke, Trommel, चरितं चरितं beim Schlag der großen Gasetz, (bekanntmachungs)tr., Glt.; चरितं s. d.; २. Glt.; C.: Pauke v. Thon; चरितं Tr. musik bei einem Sieg, चरितं bei Hochzeiten, चरितं für d. König Ld.; - चरितं १. Tr. ton, Paukenschlag. 2. N. eines Buddha, = चरितं चरितं चरितं. - चरितं M., चरितं Sch., चरितं C., चरितं Sch., Tr. schlägel. - चरितं C. Tr. schlägel, - चरितं der erste ders. - चरितं Tr. fell. - चरितं Paukengriff, die größeren Pauken werden nämll. beim Spiel mittelst eines daran befestigten Stockes od. Griffes in d. Höhe gehalten. - चरितं der hölz. Körper einer Pauke od. Tr., C. - चरितं Sch.: P.-enspiel. - चरितं (anderewo - चरितं) Sch.: starker P.-ton, Tr. wirbel. -- II. f. - चरितं u. - चरितं. २. चरितं P. चरितं J. द. J. चरितं mähen, ernten चरितं od. चरितं चरितं die Ernte mit d. Sichel m.; चरितं चरितं d. gemähte Ernte; - चरितं Schnitter. २. चरितं W., - चरितं C. Kameel; - चरितं K.

-མ་སྐྱུ་པ་, -མ་སྐྱུ་པ་ was früher noch nicht da gewesen, gethan, entstanden war, wo wir bloss neu sagen, hfg.; -མེད་པ་ stehe zuerst auf Del.; -བས་ཀྱང་ (ལྷན་པར་) noch mehr als früher, hfg.; -ཐོ་བོ་ལྷན་པར་ vorherig, früher, bisherig, ehemalig, hfg.; -ཐོ་བོ་ལྷན་པར་ die alten Schriften der Vorzeit Glr.; -ཐོ་བོ་ལྷན་པར་ Adv. = མཇུག་མེད་; -ལྷན་པར་ wie vorher; -ལྷན་པར་ von früher her, von vorigem Mal, Mil.; -ལྷན་པར་ aber vorher noch, vorher jedoch Mil.; auch vom Raumer voraus, voran, mit Wörtern des Gehens, Del. -ལྷན་པར་ der erstere (!)

སྐྱུ་པ་ Sch.: aufgeweckt, leicht begreifend.
སྐྱུ་པ་ Polster, Kissen, bes. Kopfk.; ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ Glr., vulg.: ལྷན་པར་སྐྱུ་པ་ ལྷན་པར་ C., die Sachen als K. brauchend, den Kopf auf die L. legend; -སྐྱུ་པ་, -ལྷན་པར་, ལྷན་པར་ Kopfk.; ལྷན་པར་ Rückenk.; -ལྷན་པར་ Lager v. K., Bettzeug; -ལྷན་པར་ (!) Kopfk., Cs. -ལྷན་པར་ (IV. ལྷན་པར་ ལྷན་པར་).

སྐྱུ་པ་ ལྷན་པར་, 139, 38.
སྐྱུ་པ་ vulg. st. ལྷན་པར་; -ལྷན་པར་ 19. Vor, wie ལྷན་པར་ 74, 208; ལྷན་པར་ལྷན་པར་ -ལྷན་པར་ vor 2 Monaten (oder viell. 2 M. früher?); -ལྷན་པར་ ging voraus, vorne weg; -ལྷན་པར་ vorig.

སྐྱུ་པ་ schnarchen Lex (cf. ལྷན་པར་)
སྐྱུ་པ་ Lex.; Cs.: eine Art Erbsen, Sch.: ལྷན་པར་ ལྷན་པར་.

སྐྱུ་པ་ Wurzel f. d. Begriff blau u. grün, also Abs.: das Grüne, die Pflanze, das Kraut, Gewächs; Vegetabilien Mil.; -སྐྱུ་པ་ wenn es grün wird. Davon: -སྐྱུ་པ་ bläulichblau, z. B. die Haut, bei zu großem Fettmangel Med.; -སྐྱུ་པ་ IV. grüngelb (Orth. unsicher). -སྐྱུ་པ་

Arzeneipfl., Wdn. (grüner Ingwer?). -ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ bläulichgrün. -ལྷན་པར་ Ahr. grün, unreif, sauer, v. Obst. -ལྷན་པར་ grüner Schlaß, Sch. -ལྷན་པར་ hochblau. -ལྷན་པར་ 1. Vb. grünen, 1. u. 2. unt. 2. Adj., Cs. auch -ལྷན་པར་, hfg. ལྷན་པར་; -ལྷན་པར་, blau, grün, auch v. der lividen Farbe kranker, verkungerter Menschen Glr. -སྐྱུ་པ་ Arzneipfl. -ལྷན་པར་ Gemüse, Kraut. -ལྷན་པར་ Pflanzenblatt; Cs.: --ལྷན་པར་ bekannt werden (!). -ལྷན་པར་ blaßblau, z. B. vom Himmel; --ལྷན་པར་ d. Nacht Sch. ལྷན་པར་, Cs. auch ལྷན་པར་, ལྷན་པར་, ལྷན་པར་, ལྷན་པར་ 1. grünen G. 2. (ལྷན་པར་ ལྷན་པར་) Cs. segnen, vulg. --ལྷན་པར་ M.; ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ --ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ich werde dich segnen, dann kriege ich Almosen; Del. 2 v 2, 16 einen Segenswunsch, Wunschgebet aussprechen; gen.: weihen, widmen, bestimmen, z. B. sein Vermögen den ལྷན་པར་ ལྷན་པར་, der Sache nach s. v. a. der Geistlichkeit; ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ weihen dem Heil der Wesen Almosenspenden Mil.; auch in Gedanken, = bestimmen, zuwenden: ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ der mir (u. dir) bestimmte Türkis Mil., Del. 2 v 2, 3: ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ Erde sich als Häuschen u. Kleinodien denkend spielen. ལྷན་པར་ ལྷན་པར་, wach. ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ärgern, plagen, cf. ལྷན་པར་ ལྷན་པར་. ལྷན་པར་ = ལྷན་པར་, früher, vorher; -ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ da ich fr. gehört Del., -ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ wenn man auch vorher viel mitgenommen hat; -ལྷན་པར་ od. ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ in längst vergangener Zeit, hfg.; -ལྷན་པར་ ལྷན་པར་ ein früherer Buddha Glr.; ལྷན་པར་ ལྷན་པར་

dieser vormal's arme Mann, Del.; वदग (वदग) - वदगशीथ mein Vater vormir (hat...); - श्री Adj. vorig; - दु vorher, voran, -- (श्री) व v. gehen, auch z. B. von Buchstaben, -- वदगव vorsetzen, voranstellen. Gramm.; - व dass, -- वद geht voran! Mil.; vorher, früher; -- कदरि waren fr. fertig Ghr.; वद -- वदगशीथ o ja, aber erst gib... Mil.; - वद v. fr. her, v. Anfang an, Mil., - वदग wie fr. Mil. - Ferner: वदग d. Erst- geborne. - (वद) s. 103, 104. - वद, - कद, Del., s. वदक. - वदग Präfixbuchst., Gram. - वद Alterthum; adv. in alter Zeit. - वद C. = - वद. - वद erstere, -- वद die ersten Ghr.; Anfang, (वद) 15 वदवदगशीथ -- वदगशीथ den A. mit der Zerstörung der Tempel in Phasa machend, Ghr. - वद in alter Zeit. - वद C. altes Geschlecht, Alterthum, alte Geschichten, पुराण. - वद (cf. वद) frühere Zeit, वदगशीथ -- वदगशीथ in einer fr. Zeit als ... noch nicht übergeben war Tär. वद वदवदगशीथ -- वद vor einem Jahr, (unklar gehäufte Ausdruck) Mil. - वद frühere Handlungen.

वद = वद, वदग; Mil. auch वद, s. 140, 54.

वदग Arzneipfl., nach C. giftig; nach d. Ärzten in Lth. Delphinium caschmirianum, officinell. - वदग Titel eines Kräuterbuchs, die 100000 Kräuter C.

वदग s. वद.

वदग Sch.: ausziehen, ausreißen.

वदग = वदग Sch., Ghr. ö; Vh. Lex.

वदग 1. Sch. = वदग. 2. Lex.: = वदग, वदग.

वदग C. ermüdet sein, s. वदग वदग.

वदगव Sch. auf ein Kissen legen.

वदग 1. s. वद. 2. Sch. Legen vulg., s. वद. 3. C. auch: verfault; ist wohl nur lividus 140, 6 f.

उ

उ 1. der Buchst. c, tenuis, palatal wie das ital. ci in ciascuno od. c in Oicerone. 2. Zahlz.: उ 3. = दु Mist, - उदग den M., Roth, von sich geben Mil. उदग Sch. schief, verzogen, verdreht. उद Geschrei, उदकशीथ -- Freuden g., Pth., Lärm, v. vielen Menschen Thgy; Gezwitscher Ghr.; उदगशीथ gebietet Mil. den Luftgeistern. -- उद schreiend; geschwätzig Thg.

उदग, उदग, उदग Decke, Toga.

उदग, उदग, W.: उदग -- उदग regnet heftig, gießt.

उद W. Wanze, Bettw.

उद unaufhörlich, immer, = उद.

उद Plur. endung der Pronom. person.

उदग Knorpel, वद -- Nasent.

उदग W. Quarz.

उदग C.: -- उदग, = उदग, उदग, sorgen für; -- उदगशीथ sehr sorgfältig hüthen, aufheben; -- उदगशीथ sorgsam, ordentlich, v. Personen.

उदग, उदग Schmatzen beim Essen, C.

उदगशीथ nicht zus. gedrängt, stehen Lid.

उदग = उदग W.

उह, उह, उह, was auch immer;
 Alles, -सर्व, Alles wissend, Epithet von
 Gottheiten, auch Heiligen; viel hfg mit
 folg. Negation: nichts; -कुछ verschlägt
 nichts, ist gleichgültig, hfg; -कुछ exists
 nichts da, gibt n., auch = उहकुछ; -कुछ
 भ्रम, unwissend; Dummkopf.

उह, उह, उह, (हम) Trom-
 mel, Ghr., Pth., Lex.

उह, Anhängesilbe zur Bildung von
 Adj., eig. u. wie: habend, versehen
 mit, = एह, wie ig im Deutschen,
 उह, dornig; seltener = उह, artig,
 उह, Pron. artig, ketzerisch Mil., उह,
 उह, hinduisch. Es kann auch an ganze Wort-
 gruppen treten: उह, scharfdo-
 rnig, उह, Löwentöpfig.

उह po., eig.: उह, Part. c. a. zu, be-
 geh, -- उह, ich gehe nicht zu ihm Mil.,
 Pth.; उह, wohl auch: in meinem Beisein
 Mil. Er scheint etwas veraltet, da neuere
 Ausgaben एह u. एह dafür setzen.

उह (3) W. d. äußere grüne Nusschale
 उह, -उह, -वे Sch. : ein Schälchen;
 उह, उह, U. : beständig, fortwährend.
 उह (Orth. ? Etym. ?) Tasche im Kleide, W.
 उह (3) Küche, Herdplatz W.
 उह, U. : Unsinn, z. B. सुव.

उह 1. U. langsam (f) Lex. : उह, u.
 u. mehrere andere ebenso wenig deutliche
 Stellen, cf. उह, 2. schimmernd? cf. उह

उह, Is. Malve.

उह, Ld. Strauß, eine Handvoll
 Getreideähren, Blumen, Zweige u.

उह 1. Lex. उह, U. उह, Sch. auch उह

U. : immer, fortwährend. 2. auch
 उह, -उह, mit Zahlw., bez. उह, - zu-
 gleich, zu gleicher Zeit, Gg. : nachein-
 ander, (näm. etwas thun, z. B. schlafen,
 sterben, von mehreren Personen.) Del.;
 auf einmal, plötzlich, Gg. allmählich
 (z. B. entstehen) Mil.; उह, alle 5 zusammen
 Thgy, उह, - उह.

उह, U. , u. arm; -उह, id.; -उह, Ge-
 rücht; उह, sinnloses, nutzloses
 Gerade, -- उह, Mil.

उह Pur., z. U. (2).

उह, Sch. = उह.

उह, Zahlz. : 35.

उह I. Pron. interrog. in direkter Frage:
 1. was? (C. daf. gen. एह) उह (wie Hind.
 कान्नाने) wer weiß? u. g. W.; auch zu
 Ende der Frage nach dem "u. pleonastisch
 उह, kannst du mich? was? उह,
 weiß? mit उह, उह, उह, उह (5) weiß-
 halb? daf. auch öfter उह, u. ; उह,
 उह, wenn man fragt: warum das? in B.
 nebst den Gerundialpartikeln, bez. एह,
 der einzige Ausdruck für: denn, welches
 man beim Übersetzen wegen dieser Schwa-
 chheit unzählige Mal ganz weglassen
 muß; auch: was für ein? उह, was
 was für eine Frucht? उह, u. f. e. Berg? =
 ein woraus bestehender? Pth.; auch
 wird उह, adjectivisch nachgesetzt: उह,
 aus was f. einer Ursache? Thgy. —
 2. warum? jedoch wohl nur in negativen
 Fragen: उह, warum sollte
 mir das nicht genügen? Thgy; उह,
 warum sorgt ihr nicht für...? = sorgt!

liquidis (८, ३, ३, ४) in 'वि' verwandelt, 1. an Nominibus ein als unbestimmter Artikel; auch beim Nur., wo es mit einige wiedergegeben werden muß od. unübersetzbar ist: सुखदग्गविण् einige Kleiber; अनेके विण् viele, woru अनेके in d. Bdtg die vielen in Ggs. treten kann, Jar. 7, 15; bei Stoffnamen etwas, ein wenig, अनेके विण् सुखदग्गविण् ich muß etw. Holz lesen gehn Mil.; bei Infinitiven: अनेके विण् अनेके विण् eine Untreue gegen das Gesetz begehen Del.; अनेके विण् अनेके विण् १. २. ३. ४. ५. ६. ७. ८. ९. १०. ११. १२. १३. १४. १५. १६. १७. १८. १९. २०. २१. २२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३. ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००. १०१. १०२. १०३. १०४. १०५. १०६. १०७. १०८. १०९. ११०. १११. ११२. ११३. ११४. ११५. ११६. ११७. ११८. ११९. १२०. १२१. १२२. १२३. १२४. १२५. १२६. १२७. १२८. १२९. १३०. १३१. १३२. १३३. १३४. १३५. १३६. १३७. १३८. १३९. १४०. १४१. १४२. १४३. १४४. १४५. १४६. १४७. १४८. १४९. १५०. १५१. १५२. १५३. १५४. १५५. १५६. १५७. १५८. १५९. १६०. १६१. १६२. १६३. १६४. १६५. १६६. १६७. १६८. १६९. १७०. १७१. १७२. १७३. १७४. १७५. १७६. १७७. १७८. १७९. १८०. १८१. १८२. १८३. १८४. १८५. १८६. १८७. १८८. १८९. १९०. १९१. १९२. १९३. १९४. १९५. १९६. १९७. १९८. १९९. २००. २०१. २०२. २०३. २०४. २०५. २०६. २०७. २०८. २०९. २१०. २११. २१२. २१३. २१४. २१५. २१६. २१७. २१८. २१९. २२०. २२१. २२२. २२३. २२४. २२५. २२६. २२७. २२८. २२९. २३०. २३१. २३२. २३३. २३४. २३५. २३६. २३७. २३८. २३९. २४०. २४१. २४२. २४३. २४४. २४५. २४६. २४७. २४८. २४९. २५०. २५१. २५२. २५३. २५४. २५५. २५६. २५७. २५८. २५९. २६०. २६१. २६२. २६३. २६४. २६५. २६६. २६७. २६८. २६९. २७०. २७१. २७२. २७३. २७४. २७५. २७६. २७७. २७८. २७९. २८०. २८१. २८२. २८३. २८४. २८५. २८६. २८७. २८८. २८९. २९०. २९१. २९२. २९३. २९४. २९५. २९६. २९७. २९८. २९९. ३००. ३०१. ३०२. ३०३. ३०४. ३०५. ३०६. ३०७. ३०८. ३०९. ३१०. ३११. ३१२. ३१३. ३१४. ३१५. ३१६. ३१७. ३१८. ३१९. ३२०. ३२१. ३२२. ३२३. ३२४. ३२५. ३२६. ३२७. ३२८. ३२९. ३३०. ३३१. ३३२. ३३३. ३३४. ३३५. ३३६. ३३७. ३३८. ३३९. ३४०. ३४१. ३४२. ३४३. ३४४. ३४५. ३४६. ३४७. ३४८. ३४९. ३५०. ३५१. ३५२. ३५३. ३५४. ३५५. ३५६. ३५७. ३५८. ३५९. ३६०. ३६१. ३६२. ३६३. ३६४. ३६५. ३६६. ३६७. ३६८. ३६९. ३७०. ३७१. ३७२. ३७३. ३७४. ३७५. ३७६. ३७७. ३७८. ३७९. ३८०. ३८१. ३८२. ३८३. ३८४. ३८५. ३८६. ३८७. ३८८. ३८९. ३९०. ३९१. ३९२. ३९३. ३९४. ३९५. ३९६. ३९७. ३९८. ३९९. ४००. ४०१. ४०२. ४०३. ४०४. ४०५. ४०६. ४०७. ४०८. ४०९. ४१०. ४११. ४१२. ४१३. ४१४. ४१५. ४१६. ४१७. ४१८. ४१९. ४२०. ४२१. ४२२. ४२३. ४२४. ४२५. ४२६. ४२७. ४२८. ४२९. ४३०. ४३१. ४३२. ४३३. ४३४. ४३५. ४३६. ४३७. ४३८. ४३९. ४४०. ४४१. ४४२. ४४३. ४४४. ४४५. ४४६. ४४७. ४४८. ४४९. ४५०. ४५१. ४५२. ४५३. ४५४. ४५५. ४५६. ४५७. ४५८. ४५९. ४६०. ४६१. ४६२. ४६३. ४६४. ४६५. ४६६. ४६७. ४६८. ४६९. ४७०. ४७१. ४७२. ४७३. ४७४. ४७५. ४७६. ४७७. ४७८. ४७९. ४८०. ४८१. ४८२. ४८३. ४८४. ४८५. ४८६. ४८७. ४८८. ४८९. ४९०. ४९१. ४९२. ४९३. ४९४. ४९५. ४९६. ४९७. ४९८. ४९९. ५००. ५०१. ५०२. ५०३. ५०४. ५०५. ५०६. ५०७. ५०८. ५०९. ५१०. ५११. ५१२. ५१३. ५१४. ५१५. ५१६

ਤੇਰ, ਯੇਰ, ਭੇਰ Gerundialpartikel (Kaus-
veränderungen wie bei ਤੇਰ), unseren Ad-
verbialsätzen mit indem, nachdem, als

entsprechend, an Verbwurzeln und an Adj., wo es dann die Copula einschließt
གསོན་པོར་དུ་བཅུག་ཅིང་བྱའི་ཤ་ན་པར་བྲུག་ཅིག་ (=
 5 བཅུག་པར་od. རྒྱ) möge ich, nachdem ich leben-
dig begraben, meines Sohnes Fleisch es-
sen müssen Dzl.; gew. jedoch bei den
kleinsten Untergliedern innerhalb der
größeren Nebensätze: སྐྱེས་ཁྱིམ་ནས་ཕས་ da
sie, nach dem sie fortgelaufen, sich ver-
steckt hatten, Del.; sehr hfg, wo die Pre-
griffe logisch nur coordinirt sind u.
wir im Deutschen und od. aber gebrau-
chen: ཤ་ལྟ་བུའི་ཆུ་ཀལ་ལྷུང་པ་ Fleisch es-
send u. Blut trinkend; རྩེ་ཞིང་ཡུལ་ཆུང་ groß
u. hoch; བཟང་ཞིང་ལེགས་པ་ hübsch u. wohl-
gebildet; དྲིད་...གནོད་ཅིང་བསལ་པ་ལས་ Wär-
me schadet, Kälte (aber) nützt, Lit. Auch
f. dadurch dafs (Abl. Gerund. im Lat.): ཇ་
བཞེད་ཁྱིམ་འཛོལ་ piscando victum quaerimus
Del.; endlich = གྱིན་ (v. d.): རིམ་དང་སྤྱང་ཉུང་
ཅིང་འདུག་ཅོ་ s'it auf dem Berge den Einsied-
ler machend Ist; ལྷོ་ལྷག་སྐོར་ཅིང་འདུག་ s'it
u. wehklagt Del.; རང་པོར་འཕྱོང་ཞིང་གནས་ is
vandering at pleasure Mil.; ཅེས་སྤྱུ་ཞིང་
ཡོད་པ་ als sie so sprachen Gl.; ཅེས་སྤྱུ་
ཅིང་ཡོད་པ་ཙེ་ als er grade die Religions-
lehre vortrug Tār. II, 12.

ਉਤ੍ਤਰ: N. eines weibl. Dämons Thgr.

ॐ, ॐ Termin. v. ॐ 1. wozu? (nicht
ges.). 2. mit ॐ: überall hin, überall,
zu allem, durchaus, mit Neg. nirgends;
so scheint es einige Mal im Pth. u. Tgy. er-
klärt werden zu müssen.

उस Instr. n. ३; - यह कैसे चलायेंगे? -
durch solches glauben? von Kannich

erkennen daß es wahr ist? Dzl. དེ་མཁུ་
མེ་སྤྲུག་པ་ཡིན་ wird durch nichts erschreckt
Dzl.; དེ་མཁུ་ u. དེ་མཁུ་མཁུ་ hfg. als Adv. durch
aus, *by all means*, -- འགྲོ་ན་ wenn du un-
ter allen Umständen gehen willst; ད་ --
ཤོ་སྤྲུག་པ་ jetzt will ich ihm auf jeden
Fall einen Streich spielen Dzl.; -- རྒྱུ་
མ་ལེན་ da wollen wir dir auf jeden Fall eine
Frau nehmen Pth.; --- འདྲ་ལགས་ aller-
dings wünschen wir das sehr Ghr.; -- བཤག་
པ་ ich bitte ganz sehr es anzunehmen Mil.;
-- སྒྲུ་མ་ (nach einer ausweichenden Ein-
wendung) Einorlei! *Lehr* mich's nur! Pth.

ཐ་ 1. Zahlz.: 65. 2. Zahlw. st. བུ་
bei den Zehnerbenennungen deren erster
Theil mit einem Conson. schließt, ཐུ་མ་
ཐུ་ག་, བུ་ག་, བུ་ཐུ་ག་.

ཐུ་ག་ ein Arzneimittel Med.

ཐུ་དྲི་, (ཐུ་དྲི་) Haarzopf, in Ld. u. Sp.
bei Knaben u. Männern gew. Cf. ཐུ་དྲི་.

ཐུ་ལི་, ཐུ་ལི་ 1. W. frische Apricose.

2. C. getrocknete Apr. ohne Steine. 3. ei-
ne Art wildes Gemüse, Sik., C. -- ཐུ་ལི་
eingedicktes Apr. muß in Form v. Kuchen
W. ཐུ་ག་ -- eine Art Pflersich, Kun.

ཐུ་ག་ཐུ་ག་ = ཐུ་ག་ཐུ་ག་ Sch.

ཐུ་ 1. C. Kürbis. 2. N. eines Ortes.

3. st. ཐུ་ལི་ག་: དེ་མཁུ་ -- འགྲོ་སྤྲུག་པ་ jetzt
kommst du ein wenig zu spät Pth.; -- ཐུ་
ein wenig schräg, schief Ghr.

ཐུ་ལི་ག་, -- ཐུ་, ཐུ་ཐུ་ ein wenig,
P. u. C., ཐུ་ཐུ་ -- ཐུ་ཐུ་ eine kleine Hungers-
noth Mil.; -- ཐུ་ཐུ་ཐུ་ um einer Kleinig-
keit willen, durch etw. ganz geringfügiges
Dzl. རུ་, is; einiges, *nonnulla*, (selten) Was.

(242), -- ལེག་སྤྲུང་བ་ཐུ་ཐུ་ག་ ein u. bestimmt
Ghr.; -- ལེག་ཐུ་ཐུ་ག་ཐུ་ ich will sehr obz e.
u. hilft, geholfen hat Mil.; ein Weilchen,
e. kurze Zeit, -- ཐུ་ཐུ་ག་ཐུ་ག་ warte ein
wenig Dzl. Mit folg. Negation: 1. ein
wenig un... Mil. 2. ཐུ་ཐུ་ཐུ་ auch nicht
ein u., = garnicht, Pth. u. sonst.

ཐུ་ལི་, ཐུ་, ལི་, = (ལི་) ཐུ་ལི་

ཐུ་མ་ W., aus d. Hind. ཐུ་, -- བུ་ཐུ་ག་
er schweigt still.

ཐུ་, in -- མེ་ཐུ་ ganz verschlingen Sch.

ཐུ་ཐུ་ Mehl, Med. (selt.)

ཐུ་ Zahlz. 95.

ཐུ་, ཐུ་, ལི་ག་ (vgl. ལི་ག་) st. ཐུ་ཐུ་ག་,
wenn man so sagt, fragt &c., hinter einer
direct angeführten Rede hfg. (W.: ཐུ་ཐུ་).

ཐུ་ཐུ་ Wdn., Pth.; G.: Schakal.

ཐུ་ཐུ་, ཐུ་ཐུ་, ཐུ་ཐུ་, scheel, mit Haß, Neid
&c., ཐུ་ག་ -- (ཐུ་ཐུ་ག་ Thgr., ཐུ་ཐུ་ Ghr.) ཐུ་ག་
so anblicken; -- ཐུ་ཐུ་ G.: blödsichtig.

ཐུ་ཐུ་ག་ glänzend, z.B. polirtes Me-
tall Ghr., cf. ཐུ་ཐུ་ 50, 50ff

ཐུ་ཐུ་ Scheere C.

ཐུ་ཐུ་ Saugröhrchen, um das Mura-
es hier, indem die Hirsekörner schwimmen, zu
trinken Sik. (s. Hook. I, 175; Röhrchen
der Klystierblase od. -spritze &c.

ཐུ་ རུ་ ཐུ་ཐུ་.

ཐུ་ 1. (lex.: ཐུ་) ཐུ་, ཐུ་ (vgl. ཐུ་)
so, also, in d. ält. Liter. regelmäßig nach
wörtl. angeführten Reden od. Gedanken,
den gew. mit ཐུ་ཐུ་ཐུ་, ཐུ་ཐུ་ཐུ་ vor der
Rede abgebrochenen Satz wieder aufneh-
mend; in d. späteren fehlt beides hfg., in
der Volkssprache ganz. Statt ཐུ་ཐུ་ཐུ་.

उवाच, so sprach er, so ist gesprochen worden, so heißt es, steht auch oft nur उवाच, so wie उवाच st. उवाच, dieser Ausspruch, dieses Wort; उवाच, येन उवाच, diese u. ähnl. Reden; -- अथ, auch dieses vorstehende Gedicht (ist von M.N.); सुवर्ण, das Wort व. व. अथ, v. anyun ist eine Benennung für Krankheit Zam.; वेन (व) दः, solches und; wenn gleich ein neues Citat auf dem eben vorhergegangene folgt, so wir bloß ferner sagen; उवाच nach Auführung eines Citats als Textes der dann ausführlicher besprochen wird; -- उवाच. -- व. d. so genannte, so heissende, hfy nach Namen; उवाच, selten f. उवा. -- 2. nach d. Aussprache (cas, ce) u. Schreibart der Samas von Id. die gew. Infin. endung in W., in Pur., Bal., cas; Kun. la. ca, von bis jetzt unergründeter Etymol.; auch subst. u. adjectivisch, d. h. participialisch gebraucht: वाच उवाच das Tödteln; zu tödten, -- वाच ist zu tödten; vgl. 28, 7 u.

उ. 1. Zahl: 125. 2. -- अथ, Lex.; Co.: tadeln, geringschätzen, wetteifern mit.

उवा, Mil. Lerche (kein gew. Vogel).

उवाच: -- व. वाच, Hr.: saß unbewegt?

उवा, -ने, Co.: Haarschopf, -busch, so Lex.: -- अथ उवा. (= उवा?) (f. वाच).

उवा = उवा, कः -- Lex.

उवा = उवा.

उवा Geschwätz, Geschnatter, kleiner Kinder Mil., cf. उवा.

उवा Co.: a plural sign; Schr.: alle.

Für diese od. eine ähnl. Grundbdg spricht

उवाच, Ort wo mehr als 3 Wege zus. treffen

Id.; verwandt ist wohl उवा. Als Anhang. gesilbe aber verlangt es vorsich ८ mit Wiederholung des etwa vorhandenen Endconson. der Wurzel, u. scheint bei Verbis ein Partic. zu bezeichnen: उवाच उवाच, २०, 6 den gekommenen; उवाच उवाच, २०, 6 seiende; Co.: उवाच -- Dinge die einem werth sind; उवाच -- pl. v. उवा, v. sich in उवाच wsch. fälschlich geändert. Noch mehrere Stellen habe ich notirt, kann sie aber wegen Mangel der Quellen nicht geben.

उवाच eine Grussformel??

उवाच W. Grille, Grashüpfer.

उवाच Co.: eine Art kleiner Zelte.

उवाच, उवाच.

उवाच ein Mineral? Mod.

उवा 1. Lex.: ein Musikinstrument, Schr.:

Glocke. 2. Mil.: -- वाच nach d. Zusammenhang:

Jmdn in d. Abgrund stürzen, um ihn zu tödten. (f. उवाच). Co.: वाच.

उवा Sch.: Schälchen, १. उवा.

उवा v. Körpern: mit spitzen Unebenheiten versehen, wie z. B. die Teigpyramiden bei Opfern, eine zus. gedrückte Handvoll Schnee.

उवा vulg. f. वाच.

उवा scheint, nach Pth.: उवाच -- वाच, =

Klaggeheul erheben, (also aus ein Verbun von वाच, wofür Pth. auch उवा hat), erkl.

werden zu müssen. f. वाच.

उवा Co.: Wa, वाच, उवा, वा, वा Co.:

eine weisse Steinart.

उवा v. u. u. = उवा, Mil.: -- वाच.

उवाच, मुकुट, Königl. Kopfschmuck,

Diadem, Krone; Kamm der Hühner.

उवा Id. Gl., Schl. fol. 29, a. ?

གཅིག་པ་ eins habend, ལྟ་དག་ ཟ -- ein-
mal (des Tages) essend Del. 704, 12; einar-
tig, einerlei, nicht verschieden; ein-
fach, ཟ -- verschieden; mehrfach; (W.
daf. མ་མོ); der erste (selten) Wd. - ལྟ་
(auch ཟ?) allein, - ལྟ་མེད་ལྟ་བུ་ ལྟ་
ein es mit 1000 Mann aufnehmen können
Del.; - ལྟ་ལྟ་བུ་ allein zurückbleiben Ghr.
einzig, ལྟ -- der e. Sohn, ལྟ; ... ལྟ་དེས་
dass ... das einzige (u. Beispiel, ist, ist
gewiss, Gramm. - ལྟ་ allein, ལྟ་མེད་ - ལྟ་
ལྟ་བུ་ཡིན་ der König all. ist ein Mann, Del.
einer seiend, མ་གཅིག་ལ་ལྟ་བུ་ཡིན་ ལྟ་ ལྟ་
zweier Mütter einer Sohn Ghr., naml. von
zweien beanspruchter; Pur.: der eine -,
der andre. - ལྟ་ der andre, u. zweien.

གཅིང་པ་ (ཁྱི་གཅིང་, ཁྱི་གཅིང་, ཁྱི་གཅིང་, so der
Analogie nach; doch steht auch f. alle Tem-
pora:) གཅིང་པ་ nissen, Wasser lassen.

གཅིན་ Harn, Urin; ད་ - ཡོང་ལྟ་ག་ ich
muss jetzt d. Wasser abschlagen; - གཅིང་པ་
od. གཅིང་, vulg. ལང་ལྟ་པ་ W., Wasser lassen.
- ལྟ་ der U. geht unversehens od. unwill-
kürlich ab; - ལྟ་ beide Exeremente, vulg.
- ལྟ་ག་ Harnverhaltung Med.; - ལྟ་ Go-
norrhoe? Med.

གཅིལ་ 1. Klystierrohr = རྩུ་: གཅིལ་
ལྟ་ Klystier, Lex. 2. Cs. Klystier?

གཅིལ་པ་ Sch. zerstören, verderben.

གཅུ་པ་, ལྟ་བུ་ u. གཅུ་པ་; གཅུ་ od. ལྟ་
ལྟ་པ་ Cs., - ལྟ་པ་ W., གཅུ་པ་ Ts. Schraube.
- ལྟ་ viell. richtiger Schraubstift f. ལྟ་, s. d.
- ལྟ་ Cs. Schraubenmutter.

གཅུ་ག་ Cs. Wichtigkeit.

གཅུ་ག་ Sch.: Freund, Geliebter. Auch

hier scheint གཅུ་ག་ geschrieben werden zu
müssen, u. der Sinn ziemlich = གཅུ་ག་
zu sein: ཡོང་ལྟ་གཅུ་ག་ befreundet Del
704, 12. wird auch v. Lex. durch མཆོད་པ་;
ཆེན་ (Freund) u. ལྟ་ལྟ་ erklärt; ལྟ་ལྟ་ hat
མཆོད་ལྟ་གཅུ་ག་ freundlich, liebevoll begeg-
net. Daneben führen jedoch Lex. an:
ལྟ་ - an. uns Sch.: feindselig geworden
übersetzt. Könnte vielleicht alles bei die-
sem Worte u. གཅུ་ག་ unter der Bedtg.:
hegen, *animo amplexari*, vereinigt wer-
den, auch ལྟ་ - Haß, Groll hegend?

གཅུང་པ་ h. der jüngere Bruder.

གཅུང་? (ལྟ་ ལྟ་པ་) Lex. o. E., Sch.:

verlassen, wegwerfen. (Verwandte ལྟ་ལྟ་)

གཅུང་པ་, ལྟ་པ་ ལྟ་ལྟ་, ལྟ་ ལྟ་ ལྟ་ ལྟ་
ལྟ་ལྟ་(?) drehen, umdrehen, zus. drehen,
flechten, ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ W. aufstehen,
einen Strick ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ ལྟ་ལྟ་ལྟ་ W.
raufend balgen sto. ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ W.
mit d. Knöchel bohrend drücken; ལྟ་ལྟ་
Loden, abschätziger Ausdr. f. Haare. ལྟ་
ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ ?

གཅུན་ Nebenf. zu ལྟ་ལྟ་; Lex.: ལྟ་
ལྟ་ --, wohl: völlig bezwingen &c.; ལྟ་
ལྟ་ --, wohl: weich schlagen od. drücken.

གཅུན་ Nebenf. u. ལྟ་ལྟ་; - ལྟ་ Ld.
eine rohe Art Nudeln.

གཅུ་ Sch. werth halten, lieben.

གཅུན་ (ལྟ་) h. Cs. älterer Bruder
Del. 705, 11 Sam. erkl.: erstgeborener Sohn.

གཅུན་པ་ u. ལྟ་ལྟ་.

གཅུན་པ་ nackt; vulg., doch auch Mil.,
- ལྟ་ dass; Kun.: - ལྟ་; h. ལྟ་ --; - ལྟ་

ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་
in die Nacht.

len, richten, vgl. auch བྱ་ -- 3. dch. schneiden, (selten) རྩེ་གྱིས་ mit d. Boot über d. Fluss setzen, Gls. 4. རྩེ་ -- der Spur nachgehen, v. Hunden u. Menschen རྩེ་རྩེ་, རྩེ་རྩེ་གཞིང་ C., dem Brutterduft (Bratengeruch), Låureduft (Biergeruch) nachgehen. (ག)མར་, auch རྩེ་ Pth., -- nachsuchen, nachforschen, z. B. nach gestohlenen Sachen; wohl auch erforschen durchforschen, gründlich studiren Låw Gls. Schl. fol. 20, b. རྩེ་པམ་ -- u. and. Redensarten s. unt. d. Hauptworte. གཞིང་རྩེ་ C. Schneidemünze, tib. Ruple, die nach den auf ihr angegebenen Theilungsradien in Stücke zerhauen werden kann. -- Anm. In gewis- sen Redensarten finden orthographische Schwankungen statt zwischen གཞིང་པམ་ u. den Homophonen རྩེ་པམ་, རྩེ་པམ་.

གཞིང་པམ་, རྩེ་པམ་ Stolz, Hochmuth, རྩེ་པམ་ ablegen Lexx. རྩེ་པམ་རྩེ་པམ་ Ter. 20, b. offenbar: mit Kleinmuth, Kleinlaut. རྩེ་པམ་ Lex., ohne Zweifel obs. od. prov. st. རྩེ་པམ་.

གཞིང་པམ་ C. ausbreiten, zerstreuen.

བཅའ་པམ་ s. རྩེ་ (wo fälschl. བཅའ་པམ་ steht.)

བཅའ་པམ་ 1. U. s. རྩེ་པམ་. 2. Pth., Sch. Speise u. Trank; gew. verbunden: -- རྩེ་པམ་, od. བཅའ་པམ་.

བཅའ་པམ་ Mil.; Schr.: Abhang, Abgrund

བཅའ་པམ་ nach d. gew. Ausspr. f. རྩེ་པམ་

བཅའ་པམ་ s. I. གཞིང་པམ་ II རྩེ་པམ་.

བཅའ་པམ་? Sch.: -- རྩེ་པམ་ sehr weit umfassend; -- རྩེ་པམ་ h., sich bestreuen.

བཅའ་པམ་ W. angeschnittenes (Brodk.).

བཅའ་པམ་ W. etw. Altas, zerrißenes.

བཅའ་པམ་ s. རྩེ་པམ་.

བཅའ་པམ་ Sch.: Kleinigkeiten, alles durcheinander.

བཅའ་པམ་ 1. Thgy. braucht es (vorausges. daß kein Schreibfehler statt findet) = རྩེ་པམ་, quetschen, pressen, in einer Presse. --

2. C. gibt winden, entwinden, heftig zerren. 3. Lexx.: རྩེ་པམ་ -- (wsch. dass. wie bei གཞིང་པམ་) viell. drehen, verdr. 4. Sch.: རྩེ་པམ་

-- seitwärts stützen. 5. Sch. བཅའ་པམ་ seinen beständigen Sitz haben, wohl besser བཅའ་པམ་.

6. Lexx.: བཅའ་པམ་ རྩེ་པམ་ u. རྩེ་པམ་ o. l. 1?

བཅའ་པམ་ s. རྩེ་པམ་.

བཅའ་པམ་ 1. urspr. Perf. u. རྩེ་པམ་, selten.

2. Adj. zusammen mit, verbunden mit, etw. habend, cc རྩེ་ oder Termin., (letzteres in Prosa nur wenn ein zweites རྩེ་ in der Bdtg und concurrirt), gerundlich བཅའ་པམ་, seltner རྩེ་པམ་ u. རྩེ་, adverbialisch བཅའ་པམ་ hfy; རྩེ་པམ་ -- རྩེ་པམ་ mit Gefolge, hfy; རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ von 10 Jungfrauen sammt den tibet. Gesandten umgeben Gls.; རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ -- རྩེ་པམ་ mit Gemahlin u. Sohn Gls.; རྩེ་པམ་ -- རྩེ་པམ་ mit d. Kleidern (ins Wasser gehen) Bzl.; རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ h. mit freundl. lächelndem Gesicht Gls.; རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ -- རྩེ་པམ་ mit Geiz befaßt; ohne རྩེ་ u. Endung (fast nur po.) རྩེ་པམ་ verblendet Pth.; རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ nebst einem Päckchen Du-thang-Thee (aus einem Briefe). Es steht auch wie རྩེ་པམ་ als zus. fassendes Plur. zeichen bei Aufzählungen Wdh., od. wie རྩེ་པམ་ = und Anderes: རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ རྩེ་པམ་ Essen u. and. Bedürfnisse werden wir bringen, Mil.

बन्धेदव Fut., u. बन्धिदव Perf. v. बन्धेदव bin-
den; beides auch Abs. Bände, Fessel, so-
wohl materielle als geistige, auch zauberische

ਬਠੇਬ(ਬ)ਦਾ ਸ. ਡੈਰਵ; *Sch. auch: Fuhrwerk.*

ସଞ୍ଚିତଂ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦିତଂ; ସଞ୍ଚିତଂ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦିତଂ. 5

दश (Bal.: wcu) zehn, -दशच das.;
-दश eine Decade; -दशिका; -दशिका (Balti:
wcu-nias) 11, 12 kl. (doch s. दशै); -द, -द
wie bei दश. -दशै, -दशै es
trägt 10fältig; -द, -दशिका ८, -दशिका
९, der Zehnte; ड: -दशिका १. einnehmen
--दशै, -दशै den १. eintreiben. -दशै decu
rio, Corporal, -दशै (cū-wág Tr.) Schaar
v. 10 Soldaten. -दशै, -दशै der Uffizier
tuge, Avalokiteśwara Gln

वतुवः १. वतुवः; वतुवः १. वतुवः.
वतुवः; im Nig.: वतुवः वतुवः.
वतुवः. वतुवः, ferner Brahmayā.
Avadāna (v. Feer) p. 3, 2.3: वतुवः - वतुवः
= वतुवः वतुवः zeigt als Nig.: वतुवः,
Feindschaft, was mit वतुवः verglichen
mindestens sinderbar auffällt.

ॐ३८ (१२) Feuchtigkeit, Saft, doch
 meist mit d. Nebenbegriff einer darin ent-
 haltenen Kraft; (ॐ३८ - wird nebst der
 Wärme der Sonne als befruchtend gerannt,
 kann aber in der Wirklichkeit nur auf den
 Nachthau gehen;) dah. gradem Kraft-
 saft, Nahrungs-, Nahrung, ॐ३८ -
 ॐ३८ durch das Mast kommt Nahrung, Med.,
 - ॐ३८; Mit. auch: - ॐ३८; ist zu Nahrungs-
 saft geworden, ist ihm gediegen; - ॐ३८
 nahrhaft, saftig, Gras, Speisen u., - ॐ३८
 ॐ३८, Med.; Quintessenz, auch ॐ३८;
 hfz. beseitigt: ॐ३८ ॐ३८ ॐ३८ ॐ३८ - Glr.

चक्रवर्ग १. २. चक्रवर्ग २. *Ch.: chikaniren.*

बहुवचन 1. Ich. sich platt drücken 2. Kun.

ᠰᠠᠳᠤ-ᠬᠡᠭᠡᠳᠡ der Wind zieht durch, es zieht.

3. C. wie འགག་པ་ versperren, z. B. Schnee
den Weg. Cf. འཇུག་ .

ਦੁੱਖ; ਵਹੇਲਾ ਤੇ ਭੱਖਾ:

उड़ि. १. G. aufhäufen, aufbauen;

Lex.: $\text{H} \cdot \text{E} \cdot \text{E} \cdot \text{E} \cdot \text{E} \cdot \text{E}$ Holz auf einen Haufen

2. = वल्लेख (1.) quetschen, pressen, C.,

10. H.; einklemmen, den Finger; ३ प्रवर्णने

ਸ਼ਿਵਪੁਰ: etw. zwischen 2 Felsen, Plk; ੨੩੮.

45234 W. einpressen, -schrauben, -span,

nen; drücken, ५ ଝିଟିବ; ବଢ଼ିବବଢ଼ିବ

ਬਫ਼ਤੁਨ. W. sich drängen.

15. $\vec{a} \cdot \vec{b} = 15$ and $\vec{a} \cdot \vec{c} = 18$,

သံသရာကမ္ဘာ ၁၃ x ၁၅, 15 Jahr, ပျက်စီး pleom, Mil.

वृत्तः 'जि. वृत्तः', eig. Fut. Stamm zu

QANAR doch in W. das gew. Wort f. QUNAR,
best. H.

machen, verfertigen; thun, verrichten; „ „ „

Wird in allen Wendungen
= \approx ?

५६८. ११.

ચતુર્થ: જી. વાતુલ: ૪૦/૧૨.
 પાંચમી: ૨૦/૧૨.

১৩০৬ খ্রিঃ ১২৬৬ সাল
 ১৩০৬ খ্রিঃ ১২৬৬ সাল

habena, 200. ၄၅-- ၆၅, 247. ၁၅၂ ဝ.;
ခေတ် - " - *ခေတ်*: W. Raub. " *Raublithoten*

2. 12. 1941 W. Staub u. J. G. W. Staub
K. M. Mathura and J. G. W. Staub

d. Qeodend v. Agra. Zam. Jar. 11. - 27 C.

siegreich; -- QZK (Kh.: uc'om-lan-

dă. Id. còm-dan-dă. C.: còm-dăn-dă)

भगवन् der Siegreichvollendete Sch. Fe.

lige Burn., der gewöhnlichste Titel Pred.

dhās, Burn. I, 71 ff.

ਬੁੱਝਾਵਾ : ਅੱਝਾਵਾ; - ਅ. *W. anvertrout*

zum Aufheben übergebene Sache.

ସର୍ବତ୍ର ଯ. ଏମ୍. ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ .

ལྷ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Mist.

ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ weisser Ingwer, ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་ 1. eine Gattung gelber Rüben, Med. hfg.; scheint im Volke, wenigstens in W., unbekannt. 2. (ལྷ་མོ་) Gewand aus Wolle od. Filz, Tar. Ub. 324, nach Was.

ལྷ་མོ་ 1. Stock, Gerte, Peitsche. ལྷ་མོ་ Schlag, Hieb, -ལྷ་མོ་ einen L. versetzen, ལྷ་མོ་ Glt. 3. Sch.: Vorschuss d. Panzers. ལྷ་མོ་ - Ochsenpeitsche. ལྷ་མོ་ - (Ld. golcag) Schlag an d. Kopf. ལྷ་མོ་ - C. Backenstreich, Ohrfeige, Maulschelle. ལྷ་མོ་ - Paukenschlägel. ལྷ་མོ་ - Lex. Weidengerte. ལྷ་མོ་ - 1. Pferdepeitsche, Peitsche übh. 2. Gelsel mit mehr. Riemen u. spitzen Knoten daran. ལྷ་མོ་ - Schlag mit der flachen Hand, Klapps, bes. Ohrfeige. ལྷ་མོ་ - Rohrstock, Mil. ལྷ་མོ་ (ལྷ་མོ་) - Stock, Mil. ལྷ་མོ་ W. Feuerstein. - ལྷ་མོ་ Mil. soll, wie - ལྷ་མོ་, Peitschenschwur sein, u. auch ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་ (2) C. - ལྷ་མོ་ P. Stiel. - 4. St. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་, s. d.

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Lex. o. E.

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Gurt v. kettenartig geflochtener Arbeit; ein Lex. sagt: ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ?

ལྷ་མོ་ 1. Eisen; -ལྷ་མོ་ eisern; -ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Bergmann in E. minen, E. gräber. 2. eiserne Geräthe, bes. Schloß; Fessel ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ alle Thüren verschließend, Pth.; ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ Hände u. Füße gefesselt. C. ལྷ་མོ་ - chines. Eisen. ལྷ་མོ་ 1. Donnerkeil. 2. einschlagender Polte. ལྷ་མོ་ - eine geringere, ལྷ་མོ་ - eine feinere Eisensorte, Stahl, C. (3). ལྷ་མོ་ - Feuerstahl.

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ W., -ལྷ་མོ་ 1. eis. Haken, bes. Fischangel, oft bildl.: ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Dtl., Glt. u. d. 2. hakiger Eisenklumpen an einem Stock, als Waffe, meist, od. wohl ausschließlich, als fabelhaftes Götterattribut. - ལྷ་མོ་ Weisblech.

-ལྷ་མོ་ dünner Draht. - ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Spreiten. - ལྷ་མོ་ Sch. großer eis. Kessel (= W.:

cag-döl, Kasserol ?) - ལྷ་མོ་ E. schmidt

-ལྷ་མོ་ eis. Pfanne. - ལྷ་མོ་ eis. Heerd,

gew.: Dreifuß. - ལྷ་མོ་ Fessel. - ལྷ་མོ་

eis. Geräth, E. waaren. - ལྷ་མོ་ eine

Art Enzian, s. ལྷ་མོ་. - ལྷ་མོ་ Kette.

- ལྷ་མོ་ C., eis. Teller, wohl aus ལྷ་མོ་. -

ལྷ་མོ་ (W. cag-rag) 1. Hammerschlag, E.

schlacke. 2. Urnath der Gedärme. -

ལྷ་མོ་ 1. viell. besser ལྷ་མོ་, Feuerstein. 2. Ei-

senstein, -erz? - ལྷ་མོ་ U, Art Flinte aus

Rum (Türkei). - ལྷ་མོ་ W. E. stange, Broch-

art. - ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ das türk. ལྷ་མོ་ od.

ལྷ་མོ་: Feuerstein, Feuerzeug, W. - ལྷ་མོ་

Durchschlag. - ལྷ་མོ་ eis. Brücke. - ལྷ་མོ་

eis. Kessel. - ལྷ་མོ་ gutes E., Stahl C.

- ལྷ་མོ་ Rost, Med. - ལྷ་མོ་ Ringmauer. -

ལྷ་མོ་ große Pfanne zum Getreiderösten.

- ལྷ་མོ་ eis. Band, Reifen; Haspe, Klam-

mer. - ལྷ་མོ་ E. erz. - ལྷ་མོ་ Sch. Platteisen.

ལྷ་མོ་ Weide, Salix viminalis, fast d.

einzige Laubbaum in Tibet, bei Dörfern

hfg angepflanzt. ལྷ་མོ་ - specif. Name dars.

in Kun. ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ and. Arten. - ལྷ་མོ་

Kun., eine mit weißer, birkendhnl. Rinde,

vgl. ལྷ་མོ་. - ལྷ་མོ་ 1. W. Laub. 2. (ལྷ་མོ་) verfilztes

Haar, - ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་ der solches hat, Büßer,

Takir; auch N. eines Ortes in Altindien,

sowie in Thasa u. auf dem Gipfel des
Kirab. 3. Haarzopf C. - རྩུ་ flacher
Weidenkorb Ts. - རྩུ་ W. baum, -holz.
- རྩུ་ Sch. : die Rothweide. - རྩུ་ W.
Weidenkühle, Weidenschatten.

ལུང་ལུང་ལི. = ལུང་ལོང་, unebenes, cou-
pirtes Terrain.

ལུམ་, auch ལུམ་, 1. Dachstab, Latte, wel-
che bei tibetischen Dächern flachliegend
die Erdbedeckung, bei Mongolenzelten (Sch.)
schräg emporgehend die Filzdecken tra-
gen. - 2. auch ལུམ་ - N. einer Arzneipflan-
ze, für Wunden, Med. - 3. in ལུམ་ - ལུམ་
མི་ wohl: glitzernder, od.: schnell ein-
herfahrender Fisch. - 4. s. ལུམ་མོ་

ལུམ་མོ་ viell.: bunt, glänzend Glr.

ལུམ་མོ་ h. f. ལུམ་ u. bas. f. ལུམ་མོ་, nach C.
auch f. ལུམ་ Schwester, Gemahlin eines
vornehmen od. zu ehrenden Mannes; ལུམ་
Princessin Th.; - ལུམ་ junge adlige Da-
mo, Edelfräulein; - ལུམ་, ལུམ་མོ་ - ལུམ་, -
ལུམ་ Geschwister; ལུམ་ - ལུམ་ Söhne,
drei Geschwister.

ལུམ་པ་ 1. N. einer Blume Wdr. 2. eines
Gemüses Tg.

ལུམ་ I. Adj. Ld. ལུམ་, Lh. ལུམ་, ལུམ་,
Mist, Koth, bei v. Rindern; ལུམ་ --, ལུམ་,
Kuhmist; ལུམ་ trockner M. (zur Feuerung)
- ལུམ་ frischer. II. Adj. schwer, W. ལུམ་ ལུམ་,
ལུམ་ leicht u. schwer; die Schwere, das
Gewicht, rel. -- ལུམ་ལུམ་ལུམ་ das Gleich-
gewicht herstellen W.; v. Nahrungsmitteln,
viell. schwerverdaulich, doch scheint es
auch in lobendem Sinn, etwa wie nahr-
haft, vorzukommen. Trop. gewichtig, s.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་ལུམ་ལུམ་ in Folge die-
ses deines gewichtigen Geschenks u. Be-
gehrens Glr. (im Brief eines Königs an
einen andern); ལུམ་ལུམ་ལུམ་ལུམ་ W. schwerhö-
rig; ལུམ་ལུམ་ལུམ་ schwere Sünde, s.

ལུམ་ལུམ་, ལུམ་ལུམ་, ལུམ་ལུམ་.

ལུམ་ scheint dasjenige zu bedeuten
was bei den Verrichtungen der Glieder
der das Leibes als Vermittelndes benutzt
wird, theils um sie zu schützen, — so ལུམ་
- Handlappen, wenn man etwas Unrei-
nes anfassen u. sich nicht beschmutzen
will, also auch Handschuh Sch.; ལུམ་
(W. Esalcib) Ofenlappen, für heiße
Töpfe u. dgl., ལུམ་ - dass. C.; dah. wohl
auch ལུམ་, h. ལུམ་ - Augenlid, und
viell. von d. Ähnlichkeit ལུམ་, ལུམ་, O-
berschwelle einer Thür C.; — theils um
das Anfassen zu befördern, Griff, Hen-
kel an Geschirren C.; Lauge, Scheere, ལུམ་
- Fischkiemen, Lex. u. C.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་ Lex. biegsam, ge-
schmeidig; biegsamer Zweig; ལུམ་ལུམ་
ལུམ་ལུམ་ C. oftbiegen; ལུམ་ལུམ་ Wurzelschö-
ling an Weiden, Pappeln, Gerte, Schwuppe;
- ལུམ་ Zweigknospe; - ལུམ་ dünner Zweig.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་: ལུམ་ལུམ་ - o. E. ?

ལུམ་ལུམ་ - ལུམ་ Bohle.

ལུམ་ལུམ་ Fingerhut Glr.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་.

ལུམ་ Med. - ལུམ་ C. eine Pflanze deren
Stengel als Purgirmittel gebraucht werden;
- ལུམ་ wohl eine Art davon; Med.

ལུམ་ལུམ་ལུམ་ (ལུམ་) Zunge, - ལུམ་

sie herausziehen Mil.; - *མཐུ་ཡོད་པུ་*
མཐུ་ཡོད་པུ་ Plh. - 2. *མཐུ་* Klin-
 ge, U. - 3. (མཐུ་མཐུ་) Donnerkeil (ein-
 schlagender Blitz). - *མཐུ་མཐུ་* Blitz
 der einen D. herabwirft. 4. *མཐུ་* Flamme, *མཐུ་*
 Compass. - *མཐུ་* Zungenband. -
མཐུ་ das Röpfchen, -- *མཐུ་* herabgefall-
 nes Z., Z. entzündung, Med. - *མཐུ་*
 doppelzünftig, -- *མཐུ་* so sein. - *མཐུ་*
 - *མཐུ་* C. ein fleischiger Auswuchs unter der
 Zunge (?). - *མཐུ་* geläufige Z., Schwätzer
 Mil. - *མཐུ་* = *མཐུ་*, Thgg, Ag. - *མཐུ་*
 Schwellst auf der Z., C. - *མཐུ་* Alaun
 Med. - *མཐུ་* C. Zungenwurzel, -- *མཐུ་* Gut-
 tural, - *མཐུ་* Z. spitze, - *མཐུ་* Lingual. - *མཐུ་*
 (མཐུ་) scharfe Arzneipflanze Med. - *མཐུ་* C.
 Zungenkratzer.

མཐུ་ Panzer f. ein Pferd.

མཐུ་ sich durch einen Sturz ins Wa-
 ser, Feuer od. in d. Abgrund umbringen, *མཐུ་*
 hgg, auch z. B. von Mücken die ins Licht flie-
 gen; nicht allgemein vom Selbstmord.

མཐུ་ B., C.: Thürmchen (མཐུ་)

མཐུ་ wohl: niedrig - *མཐུ་* wächst u.

མཐུ་ od. *མཐུ་*, h. *མཐུ་* Tisch, in
 Tibet, zumal W., ein seltenes Hausgeräth,
 u. wenn überhaupt vorhanden, klein und
 niedrig. *མཐུ་* Vortisch, eine Art u.
 Tisch unter oder vor einem Götzenbilde,
 zur Auflegung der Opfergaben, z. z. B.
 Hooker I, 172; aber nicht allgemein für
 Altar zu verwenden.

མཐུ་, *མཐུ་* - Aussprache C (?)

མཐུ་ I. zittern, wackeln, *མཐུ་*
མཐུ་ - Kam. (selten). II. 1. Vb. können,

མཐུ་ = *མཐུ་* wenn (er) das nicht kann; *མཐུ་* Mil.
 nach Kräftigung *མཐུ་* - C. so viel ich
 kann. Häufiger; 2. Adj. könnend, *མཐུ་*
མཐུ་ - schwach, unvermögend, *མཐུ་*
 unwissend, *མཐུ་* - *མཐུ་* ich kann
 es nicht auf ein Mal tragen, C.; - *མཐུ་*,
 - *མཐུ་* geschickt, ungeschickt W.; *མཐུ་* -
མཐུ་ er kann mit d. Munde nicht fort, lallt,
 W. *མཐུ་* - *མཐུ་* unehrerbietig im Reden W. (?)
མཐུ་, *མཐུ་* - Kaulquappen, junge
 Frosche, Plh.



མཐུ་ 1. der Buchst. *མ*, aspirata von
མ, hart u. stark ausgesprochen wie
 das deutsche *tsch* in *Kutschiren*, aber
 palatal. 2. Zahlk.: 6.

མཐུ་ I Theil, 1 Ggs. Ganzes, - *མཐུ་*
མཐུ་ in 3 Theile theile! *མཐུ་* - 100
 Gln.; *མཐུ་* - 1000; *མཐུ་* *མཐུ་* *མཐུ་*
 ein Drittheil des Vorraths Dzl.; *མཐུ་* -
མཐུ་ *མཐུ་* *མཐུ་* *མཐུ་* da noch etwa so
 viel wie der Kopf (dem Gewicht nach)
 am Golde fehlte Gln.; *མཐུ་* - des
 folg. Tages erster T., = der folgende Mor-
 gen Mil.; *མཐུ་* *མཐུ་* Land Gln., C.; *མཐུ་*
མཐུ་, Gebiet, *མཐུ་* - das Land *མཐུ་* Gln.;
མཐུ་ - Landstück, Grenzprovinz; -
མཐུ་ zu gleichen Theilen, z. B. *མཐུ་* mit
 Wasser vermischt Lt., - *མཐུ་* *མཐུ་* -
མཐུ་ zu gl. T. genau abgemessen Lt.;
མཐུ་ - *མཐུ་* ein Theil wenigstens, theilweise,

gewissormassen, einerseits; - རྟུན་པ་
dass, Mil.; - ཅུ་མེས་ཀྱི་ལྷ་ ཞེས་ བྱེད་ བྱེད་ བྱེད་
auch nur ein geringes weiß Mil.; ཡིད་
སྤྲོད་པ་ - ཅུ་མེས་ཀྱི་ལྷ་ ཞེས་ བྱེད་ བྱེད་ བྱེད་
nicht im Gering-
sten wünschenswerth seiend; - རྟུན་པ་
in allen T. en vollständig, ganz. Poes.:
2. Hälfte, བྱེད་པ་ - རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
erste, letzte
Nachthälfte Del.; viell. sogar རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
22.17: Mitternacht; doch fehlt རྟུན་པ་ im Kye-
länger Ms. Del. 3. der eine T. eines
Puaras, - རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
zus. paaren, zus. fügen
Sch.; das Gleiche, - རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་;
C. auch - རྟུན་པ་, als ein Entsprechendes u.
bereinstimmend, gleich, ähnlich, Wdh. u.
ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
wohl: Einige haben keine zur Erlösung passende, dazu zu
führen geeignete Tugend, Thy. 4.; - རྟུན་པ་
Sch. ohne Gleiches; - རྟུན་པ་ Sch. unpassend;
unschicklich, རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
das
Nichtgehören geht nicht an Tar. 110, 11.
4. Paar, = རྟུན་པ་, Sch.; u. Lam.: རྟུན་པ་.
5. Antheil, རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
nach ihrem (respectiven) A. an Schönheit
einander gleich Glr.; རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
nach dem Rang (R.) ihres respecti-
ven Nöthigseins, eig. ihres Nöthigseins
dem einzelnen Antheile nach (རྟུན་པ་), einan-
der gleich Glr.; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
das geringe
T. erwählen, s. v. a. demüthig sein, = རྟུན་པ་
རྟུན་པ་ Mil.; übh.: རྟུན་པ་ རྟུན་པ་, Imam
einer Sache folgen, anhangen Pl.; རྟུན་པ་
ལྟ་བུ་ - རྟུན་པ་ das Aetern ist mein Theil, mei-
ne Sache Del.; རྟུན་པ་ zu gleichen Theilen,
gleichmäßig: རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
ལྟ་བུ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
Schnee fiel 9 Tage u.

9 Nächte, gleichvertheilt auf Tag' u. Näch-
te, (zusammen) 18, fiel er, (wo die eigenthüm-
liche Rechnungsweise zu bemerken) Mil.
II. Kunde, Nachricht, construirt wie
རྟུན་པ་ u. རྟུན་པ་; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ = རྟུན་པ་ རྟུན་པ་;
རྟུན་པ་, - རྟུན་པ་ wie རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
die Lehre von der Ungewissheit
des Sterbotages Mil.; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ da
Kunde ist daß...: རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ 19, 10, bloß
sinulich: Stimme, Laut, རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་
Echo; bloß geistig: Aussicht auf etwas, Auspi-
rien für etwas, Mil.: རྟུན་པ་ für das Leben
(s. dessen Länge, Erhaltung), རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་
Auswaschen, རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ gegen Feinde; རྟུན་པ་
C., Aussicht f. die Reise. (cf. 4). III. Lü-
cke, Leug. vgl. རྟུན་པ་; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ IV. ein
vollständiger Anzug; doch hier meist in
Zusetzungen: རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ Halschmuck, རྟུན་པ་
Gürtelsch. (s. 83, 5); རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ nöthige Sa-
chen; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ Opferbedürfnisse Glr.;
རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ Waffe; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ wohl: Schriften, Ac-
ten Glr.; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ Kaltunzeuge C.; རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་
Geräthe, Sachen, Gepäck &c. Glr. u. sonst
- Redensarten: རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
wirft durch einander! viell. རྟུན་པ་ རྟུན་པ་
ལྟ་བུ་ (sein Theil auf etw. hinlegen!)
f. an etw. festhalten, es beobachten; རྟུན་པ་
རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ halten am Wort Bud-
dhas; རྟུན་པ་ རྟུན་པ་ - རྟུན་པ་ das Gebot des Königs
beobachten. 2. sich beziehen auf. (Diese
in C. gebräuchliche Redensart bedarf noch
genauerer Erforschung).
རྟུན་པ་ རྟུན་པ་, Sch.: Schicksalsantheil,
Folge der Thaten.
རྟུན་པ་ རྟུན་པ་. Zeichendrucker, Wahrsager.

ཀླུ་ Mil. ein Theil am Kleide, Besatz:
 -- འཕྲུལ་ einen dgl. anbringen.
 ཀླུ་ C., lex. auch -- འ, Grashüpfer.
 ཀླུ་ lex.; Sch.: Gleiches, Zus. passendes.
 ཀླུ་ P. J. རྩེང་ (die regelm. Formen ཀླུ་, ཀླུ་
 fast obs.) in W. das gewöhnliche Wort f.
 འཕྲུལ་, in Po. selten, u. wohl nur bei Spät
 lgehen, རྩེང་ རྩེང་ sich langsam zu-
 rückziehen; daraufgehen, རྩེང་ རྩེང་
 རྩེང་ es wird viel Holz dr.; hingehn,
 weggehn, རྩེང་ རྩེང་, da c'en, f.: Adieu!
 རྩེང་ རྩེང་ zu, k., ich empfehle mich Ihnen.
 རྩེང་ རྩེང་ geh dorthin! རྩེང་ རྩེང་ tritt nicht
 hierher! reisen, རྩེང་ རྩེང་ (od. རྩེང་ རྩེང་)
 རྩེང་ glückl. Reise! རྩེང་ རྩེང་ -- རྩེང་ zurück-
 kehren; རྩེང་ རྩེང་ -- nachfolgen; -- རྩེང་
 རྩེང་ (ihn) gehen! laß es gehen! laß sein!
 2. werden, རྩེང་ རྩེང་ es wird Nacht;
 རྩེང་ རྩེང་ alt u.; རྩེང་ རྩེང་ das ist schwarz
 (geworden); རྩེང་ རྩེང་ -- རྩེང་ Erkenntniß er-
 langen; auch mit རྩེང་: རྩེང་ རྩེང་ (= རྩེང་
 རྩེང་, རྩེང་ རྩེང་) Braut werden, Ma.; རྩེང་
 རྩེང་ wird nicht zu Arznei gebraucht.
 3. mit Sup. (Po.) od. Verwurzel (vulgo):
 im Begriff sein, རྩེང་ རྩེང་ als sie
 bald am Ziel waren Mil.; རྩེང་ རྩེང་
 རྩེང་ als d. Sonne eben aufgehen wollte
 Mil.; རྩེང་ རྩེང་ -- རྩེང་ das Feuer will ausge-
 hen; རྩེང་ རྩེང་ die Krankheit ist in
 der Heilung begriffen. 4. Mit Gerund.
 zum Ausdruck des Stetigen, Allmählichen
 རྩེང་ རྩེང་ vermehrt sich v. Tag zu Tag.
 5. mit Inf. werden (Fut), wollen, geden-
 ken (méltu), རྩེང་ རྩེང་ རྩེང་ རྩེང་ -- རྩེང་ wie
 lange gedenkt er (du, ihr &c.) hier zu blei-

ben? རྩེང་ རྩེང་ རྩེང་ རྩེང་ wann wirst
 du das Schaf schlachten?

རྩེང་ eine Art kleines OhrschmeideLo.
 རྩེང་ 1. Sache, Geräth, Instrument,
 musical. Instr., chirurg. Med. 2. Kleidung,
 རྩེང་ རྩེང་ -- རྩེང་ schlecht gekleidet, zerlumpt
 Mil.; Aussehen, Äußeres, auch v. Thieren.

རྩེང་ s. p. 154, 35.

རྩེང་ Sch. Art, Abtheilung, Classe.

རྩེང་ s. 153, 30. -- རྩེང་ 153, 5.

རྩེང་ 1. Eiche, auch རྩེང་ -- (weil sie

nur auf den meist v. Hindus bewohnten
 südl. Himalayaketten wächst) in mehre-
 ren Arten, unschöne Bäume, mit immer-
 grünen, spitzegezackten Blättern. --

རྩེང་ Sch. 1. Kruppeleiche. 2. auch -- རྩེང་,

-- རྩེང་, -- རྩེང་ grobe Decke aus Jaghaar.

རྩེང་ s. 153, 35.

རྩེང་ vulg. f. རྩེང་, རྩེང་, Sache, Si-

chen &c. 2. Tar. 43, 18 -- རྩེང་ རྩེང་ རྩེང་

རྩེང་ རྩེང་ übers. Schf.: die systemati-
 sche vollständige Einsicht.

རྩེང་, mit རྩེང་ verb., lex. u. Mil, Bdtg?

Ws. gibt: *petite lance des bonzes*. (?)

རྩེང་ = རྩེང་ einige, größtentheils,
 ziemlich C.

རྩེང་, རྩེང་ s. unter རྩེང་.

རྩེང་ Kleidung, Tracht, Aussehen.

རྩེང་ Theil, Antheil.

རྩེང་ Tschachar, mong. Volksstamm, Sch.

རྩེང་ 1. trocknes Futter f. Herde &c., --

རྩེང་ Freßtrug, Krippe. 2. der 4^{te} Finger

Med. 3. h. f. Schuch Glr., auch རྩེང་ (ལམ་). 4. རྩེང་

རྩེང་ Glr. = རྩེང་ རྩེང་. 5. eine Faustbreite,

-- རྩེང་ dass., Ming. ö. 6. རྩེང་.

schließen, treffen; -- ལྟན་ཐུང་པ་ halten, ihm
treu bleiben; der Inhalt dss. wird durch
den Gen. des Infin. ausgedrückt.

ཆད་མཛད་ Versprechen ཡོད་པའི་ -- ཐུང་པ་Mil

ཆད་ཆེ་ Co. Denkmal, eig. wohl richtiger
Bundesd., Vertragsmonument.

ཆད་པ་ I. Subj., ཆད་པ་ཆད་, Strafe, der
Genit. dabei ist, unserem Gebrauch zuwider,
gew. der subjective der strafenden Person,
ཐུང་པའི་ -- = obrigkeitl. Strafe, hfg; sel-
ten, wennje, der objective der bestraften
Handlung, དེའི་ -- die Strafe dafür (an ei-
ner nicht ganz sicheren Stelle); wohl nie
der bestraften Person. Die gew. Verbindung
ist in der class. Sprache: -- ཡམས་གཅོད་པ་ strafen,
cedp, ཡམས་ od ཐུང་པའི་ (= weil od. wegen)
später ཆད་པ་གཅོད་པ་ Thgr., Glr., auch --
ཐབས་ Str. bekommen, u. am hfgsten: དེ་ག་
-- ཐོག་ die St. trifft mich. -- II. Vb., s.
unt. འཆད་པ་ -- III. Adj. erzeugt, abstam-
mend von; die Tibeter sind ཐུང་པའི་ཆུང་
མོ་ཆུང་ (od. ཡམས་) ཆད་པ་; von einem Affen u. ei-
ner Rakschasi e., Glr., འཇམ་མགས་པའི་ཆུང་
ལྷོ་ཆུང་ leib-
liches Kind Glr.

ཆད་པ་ 1. zerrissen ཐུང་པ་ -- durchlö-
cherter Geldbeutel, leere Kasse. 2. Termin

ཆད་པ་ལྟ་ schriftlicher Contract.

ཆད་པ་ལྟ་ das Gehoffte nicht erhalten, Sch.

ཆད་པ་ 1. Termin. 2. Zeitkauf. Sch.

ཆད་པ་, auch -- ཐུག་ Sch., gekochtes Getreide
Grütze, འཇམ་མགས་ Reissbrei, ཐུག་ Gerstenbrei.

ཆད་པ་ Schéere, im Volks nur als Schaf-
schéere bekannt; die auch zu allem ande-
ren Gebrauch dient; doch sind viell. die in
chirurg. Schriften genannten künstlichen.

ཆད་པ་ h. u. eleg. f. ཆུ་ 1. Wasser. 2. an-
dere Flüssigkeiten, bes. Urin. 3. in eini-
gen Compos. Herrschaft. ཐུ་ -- wohlrie-
chendes Wasser, Essenz; ཐུ་ -- bei Hindu's

in Lh.; Kuhlarn; ཐུག་ -- h. Thränen; ཐུག་
-- h. Speichel; ཐུག་ --, -- ཐུག་ h. Urin

ཆད་ཐུག་ messingne Kanne mit langer
Schnauze zum Theeinschenken, W. -- ཐུང་
Co. Abtritt. -- ཐུ་ h. Thür, -- ཐུ་ Thüer.

ཐུ་ (Schreibart ungewiss) hölzerne Gelte
u. ähnl. Gestalt wie -- ཐུ་, W. -- ཐུ་, --

ཐུ་, ཐུ་ Eis. -- ཐུག་ C. Gefäß f. Mund-
wasser. -- ཐུག་ eleg. f. ཐུ་ག་ Quelle. -- ཐུ་

eleg. Uhr. -- ཐུ་ was unter Jm's Macht
ist, das Gebiet d., -- ཐུ་ཐུ་ unterwerfen;

-- ཐུ་ཐུ་ Vasall, Trigl.; -- ཐུ་, auch --
ཐུ་ Unterthan. -- ཐུ་ Co. eleg. f. ཐུ་rief.

Diplom d. -- ཐུ་ eleg. f. ཐུ་ Eifer d.

ཆད་པ་ W., C., auch Mil, Mappe, Ventil;
Schmalle, -- ཐུ་ od. ཐུ་ C. dass. (sammen.

ཆད་པ་ཆུ་. -- ཐུ་ག་, ཐུ་. = ཐུ་ག་ཐུ་ག་ zu-
ཆད་ in ཆད་པ་ཐུ་ག་ཐུ་ག་ lex. u. E.; Sch.; nie

derwerfen, sich niederlegen lassen; un-
terwerfen; verthun; das letzte wäre Syn-

onym zu ཐུ་ག་, wozu stimmt dafs in Balti
ཆད་པ་ als Hilfsverb. des Perf. gebraucht

wird: ཐུ་ག་ཐུ་ག་ཆད་པ་ ich habe gegeben.

ཆད་པ་ I. Schnupfen, Katarrh; ཐུ་ -
Schnupfen; ཐུ་ - Luftröhrenkat.; ཐུ་ Lun-
genkat.; ཐུ་ - Katarrhepidemie

II. Co. = འཆད་པ་ Übereinstimmung.
ཆད་པ་ Sch. langsam, allmählich (ཆད་པ་?)

ཆད་ I. Term. v. ཆད་ 1. in Theile z. Th. ཐུ་ག་,
2. als Gleiches, -- ཐུ་ - ཐུ་ ཐུ་ kann nicht
gleich kommen, reicht nicht an ... Thg.;

...ငင်နိုင်သောအားဖြင့် wohl: kommt dem...
nicht zum tausendsten Theil nahe Pth.;
ähnl.: ခန္တရီ - ယင်းသို့ချေရာ. Ten. 3. an Zahlwör-
tern, auch ၁၃, wofür es offenbar die ety-
mologisch richtigere Form ist. Bsp.s bei
၁၃. Es kann auch Casusendungen nach
sich führen: လူ-ခြံအား alle fünf Thgy.

ऊर, auch - व, १. *Regen*, - ऊर-वं *groß*
ser, reichlicher, दुवा-वं, auch दुवाऊर, *heftiger*
R.; - ऊर-वस *od. ऊर-वस* *da es sehr regnete*.
Pth.; - अव-वस *regnen lassen*; - अव-*es*
regnet, वः - व-वः; - शुक्र *R. guss* *Tar.* —
 २. *halb scharfweise in Kugel aufgekome-*
ner, aber dann eingebürgerter Ausdruck f.
Gießkanne. — *Compass.*: - शुभ *Obdach-*
vor Regen. - व-व *R. mantel.* - उर, - व
es regnet. - ऊ *R. wasser.* - दु *R. zeit.*
 - व-व (ह्रस्व) *N. eines Vogels, Wasserstaar.*
 - शुभ *R. wolke.* - व-व (१) *C. R. mantel.* - उ
R. u. Wind Co. - व-व = - शुभ *W.* - व-व *Abder-*
ckung auf einer Mauer, z. Ablaufen d. Wassers.

कव, श्च, २. Bauch, Unterleib G.

कचक्रि^वlex, Sch.: wogend, wankend.

ကုသိကုသိ Tar. 184, 20. = ကုသိကုသိကုသိကုသိ (Tar)

ॐॐॐॐॐॐॐ, od. ॐॐॐॐॐ gleichmäßig ausbreiten
 ॐॐ (१. १. १. १.) vgl. ॐ (III) 1. Sache, Gerath, u.
 behör, Werkzeug, Bedürfnis &c., ॐॐॐॐ
 ॐॐॐॐॐॐॐ - ॐॐॐॐॐ mit Perlenschmuck
 u. and. Sachen gepulst Mil.; ॐॐॐॐॐॐ - ॐ
 ॐॐॐॐ ungeheurer Festapparat; ॐॐॐॐॐॐ
 wirf den ganzen Kram da zusammen! Gkr.;
 ॐॐॐॐॐॐॐ - ihr als Braut mitzugeben
 de Sachen, Mittel zur Mitgift, Jar. 121, 5.
 ॐॐॐॐ - Eisengeräthe. ॐॐ - Eisen. ॐॐॐ - ॐ
 Kriegsbedarf. ॐॐ - Proviant Mil. ॐॐ - Werk

zeug G. — 2. Kleidung, Kleid, ^{ဝတ်} - Mann-
kl.; - ^{ဝတ်} Rock, ^{ဝတ်} Kleid, Rock; allg.:
Aussehen, Gestalt, ^{ပုံသဏ္ဌာန်} - ^{မိန်းမ} in Frauengestalt erscheinend, Gb.; ^{ဝတ်}
- ^{ဝတ်} legt Flor-Kleidung an Ma.; ^{ဝတ်}
- ^{ဝတ်} verkleidet sich als Mädchen Gb.;
Plh.; ^{ဝတ်} and. Kleidung annehmen.

ಪುನಃ, wspr. wohl Perf. zu ಪುನ; kommt aber immer als eigenes Verbum vor:

1. abgehen, aufrechnen, ಹಸನ್ಮುಖವಾಗಿ
da ich von hinnen gehen muß Thy., 25

5.-^{er} brachen nach Tib. auf Gls; 5.
5.-^{er} fuhren zu gleicher Zeit ab Del; -

འཕགས་པ་འཕྲོག་པ་ཡི་ཐུག་པ་ 2. sich anschließen, གཞིན་དུ་འཕྲོག་པ་ zu tödten; འཕྲོག་པ་འཕྲོག་པ་

als er sich zum Aufbruch anschickte, da;
sogar: དེ་ལྟར་འདྲི་བ་ལྟར་པོ་, jetzt wollen
wir zurückkehren: གཏུགས་པོ་ལྟར་པོ་, wie sich anhi-

ckend, od.: mit diesen Worten schickten
sie sich an. Del.: ~~er~~ schickte sich

dem Gemüth nach an, hatte seinen
Sinn auf die Abreise gestellt, Mit.

Ehebrecher; -שׁוֹבְעַת-in, Ts.
Zahlz.: 36.

7. Quersack W.
wohl zu schreiben.

കണ്ടവ് Natur laut für's Einziehen von
 Lüften mit der Nase, ഭിഷഭിഷദിഷ---

-सुव N. einer Pflanze, Med.; Sch. auch -
सुवय allein können; -द्वय Sch.: in Eins
zus. gerollt, gepackt; -अवप्रुदय Sch. Selbst
gespräch halten.

ऊदय) s. ऊदय.

ऊदय Sch. gleich, egal, passend.

ऊदय (ह) h. Pferd, Reiter, -अऊदय
f. हयऊदय zu P. steigen, reiten, -अऊदय
absteigen, -आऊदय C. beloved Ev.
Gnaden abzustiegen! -सु als Pf., zum
Reiten. -अऊदय Sch. ein Pf. am Zügel
führen; -असुवय das Zügels mächtig sein,
bildl.: die Regierung führen können, L. 2. 1.
fol. 14 a Schl. (wo सुवय wohl nur fehlerhafte
Schreibart). -ऊदय C. Pf. geschirr, -सु Stim-
riemen. -द्वय Stallmeister. -र. Pf. stell.

कुल्लह. f. 66. II. S. v. (h. कुल्लह) f. Was-
ser, -द्वयद्वय soll ein Name f. Holz sein;
अवय - fließendes Wasser, Fluss, Bach, auch Re-
gen (Fallwasser). - 2. (eig. कुल्लह) Fluss,
Bach; -अवयय Ausströmen der Flüsse, Ma-
यद - Fl. od. Bach der Ebene, इयय - Was-
serfall, Gießbach, Glr. - 3. im Körper: सु-
य, यय - Herz, Hautwassersucht, Med.;
-अवयय der sie hat; s. auch कुल्लह; bes.
Urin, euphem.; इय - य - Menschen, Nih-
harn Med.; कुल्लह der U. ist wasserähn-
lich Med. - 4. s. कुल्लह. Composs.: कुल्लह
Fluss, z. B. -- यदय Dzl. - सुदय P.: the
body of a river; doch s. सुदय. - द्वय die
Mitte des Flusses. - कुल्लह C. Wasserschlauch.
-सुदय Rauschen des Wassers. - सुदय, इद-
यय --, W. mühle, Glr. - सुदय f. ein Vogel
Thyq., Sch.: Rohrdommel; Sunyfrschnepfe.
2. eine Pflanze. - सुदय d. saures Wasser?

-सुव wassergeboren; der Lotus Glr. - सु-
eine Handvoll Wasser. - अवय Wasser ent-
haltend; po. f. Wolke; nach Vorschlag eines
Eingebornen auch f. Schwamm. - अवय Pfütze.
5 - यद 1. voll Wasser. 2. = कुल्लह, s. 115, 50,
viell. richtigere Schreibart. 3. Dzl. 1152. 207,
sa wohl = सय, Tugend, Rechlichkeit; s.
Schf. zu d. St. - सु eine Art Messer; Jar. 43, 1.
Schf. Scheermesser; auch als Götterattribut
eine Waffe mit gebogener Klinge, Stg. - सु-
Sch.: Bach; Spülwasser; abgekochtes W.
-सुद Pfiffel W. - यय C. Quelle eines
Flusses. - अवयय Harnverhaltung; -
अवयय sie ist gehalten (wörtl. durchbohrt)
Med. - अवय Flussufer, - सुय Bild f.
etwas Hinfälliges. - सुय die Strömung, das
fortwährende Fließen, oft bildl. - सुद das
Wassereis, po. f. Mond Sch. - सुद W. in
W. gekochte Klöße. - सुय W. Windel. - सु-
W. Calmus od. etw. ähnliches. - सुय Sch.:
eine Fleisch. od. Wassergeschwulst. - अवय
Flussrand, Fl. ufer; -- सुय bis zum Fl.
(z. B.: ist die Lawine heruntergekommen). - सु-
W. W. wohl eine Art Gewand. - सुय Sch. ei-
ne giftige Pflanze, viell. Wasserschierling.
- सु Wasserloch (nicht Quelle C.). - सुद W.
strahl, Med. - सु Sch. Mündung, Ausfluss,
Schnauze (d. Theekanne); doch s. सुद. - सुय
Farbe des Urins, Med. - सु. d. Harnstein?
(Sch. a flintstone?). - सुय Überschwem-
mung (?) Ma. - सुय d. Eiter. - सु. 1. Was-
sergefäß, Krug. 2. Sch. Nachtopf; doch sind
diese, wenigstens in W., ein unbekannter Lu-
xusartikel. - सु Wasserholen. - सुय fin-
det sich parallel mit सुय, also Schiffer od.

- etw. Ähnliches. - ལུག་ kleiner Fluss, Bach.
 - བར་ 1. (zwischen den Wassern) Landenge.
 2. N. eines Ortes in Tibet. - བལ་ N. einer
 Wasserpflanze, Wdr. - ལུག་ Sch., weiße Schmin-
 ke. - ལུ་ 1. Wasserblase, auch ལུ་ - (ལུ་) 2.
 Hautblase, z. B. von Zuggpflaster, Lf. 3. Ge-
 schwür, Beule Thgy. 4. Als ein - ལུ་ --
 wird der Fötus einige Zeit nach d. Empfäng-
 niß bezeichnet Thgy. -- ལུ་ 1. N. einer
 Höhle Thgy. 2. Auge, Schr. - ལུ་ Fluss, hfg.
 - ལུ་ N. eines Bergs mit Kloster, 2 Tagera-
 sen v. Chasa, Gfr. - ལུ་ Wasservogel; Sch.
 -- ལུ་ Schwan, -- ལུ་ Storch (in
 W. unbekannt). - ལུ་ Sch. Wasserratte. - ལུ་
 1. ལུ་ 1. Sch., Treibholz u. dgl.,
 richtiger wohl: Spänchen, Spreu u. dgl. auf
 dem Wasser. 2. Wasserkäfer Med. - ལུ་
 Wasserschlange, nicht mytholog. Begriff
 wie ལུ་, sond. naturhistorischer; dennoch
 für Tibeter ein fabelhafter, dassie die
 wirklichen nicht kennen. Der Aal (Sch.)
 wird wohl nirgends so genannt. - ལུ་
 1. heißes, 2. warmes (noch trinkbares)
 Wasser Med. 3. Sch.: heiße Quelle. - ལུ་
 1. Quelle, hfg. 2. N. einer Ader, Med. - ལུ་
 N. einer Arzneipflanze, Laxirmittel, Med.
 - ལུ་ Durchschlag, Filtrum. - ལུ་
 1. die aländische Wasseruhr. 2. Uhr übh.
 -- ལུ་ Räderuhr. 3. Indische Stunde
 = $\frac{1}{5}$ ལུ་ od. 24'. 4. Europ. Stunde, W.: --
 ལུ་ ལུ་ es ist noch nicht 2 Uhr. - ལུ་
 po. Wolke Mil. - ལུ་ thön. Wassergefäß,
 Urne, Krug. - ལུ་ (Lex. ལུ་) lang u.
 breit, die Flächenausdehnung, -- ལུ་
 8 Ellen lang u. breit Del.; auch -- ལུ་
- ལུ་ an Länge, Breite u. Dicke ...; auch getränkt
 ལུ་ 2400 ལུ་ 2400 ལུ་ an Länge 2500 Meilen,
 Breite 2500, Umfang 1000; doch kommt
 gewiss nie ལུ་ allein für Länge vor. Bei
 -- ལུ་ hat aber Schr. auch: propor-
 tionirt, symmetrisch, Andere: schön,
 groß, ansehnlich, wozu Stellen passen
 wie: -- ལུ་ Stg. der stattliche Fei-
 genbaum. - ལུ་ Wasserbütte, Stän-
 der. - ལུ་ 1. Bild des Mondes im Wasser;
 eine Art Sinnestäuschung od. Zauberei.
 2. Wassermonat, der erste. - ལུ་ gro-
 ßer Schöpfloßel G. - ལུ་ Rufe, Zuber
 zum Wasserholen. - ལུ་ Sch. W. graben.
 - ལུ་ vulg. W. ratte (?) - ལུ་ Darm. - ལུ་
 W. sturz, Überschwemmung, Fluth
 (5 ལུ་) - ལུ་ Welle, Woge Del. - ལུ་
 Flußarm Gfr. - ལུ་ Sch. Dünger (4). - ལུ་
 N. einer essbaren Pflanze ལུ་. - ལུ་
 Jan. 56, 15. ལུ་ - ལུ་ vom Wasser fortge-
 triebenes Holz, (od. auch f. - ལུ་
 161, 15. als leicht hinweggreifbar; od. endl.
 als Übers. v. कदली Pisang- od. Pana-
 narbaum, wegen seines schwammigen
 Holzes) Bild der Vergänglichkeit. - ལུ་
 Sch. der Wasserspiegel (?). - ལུ་
 ལུ་ Del. 7. W. schlucht. - ལུ་ 1. thiori-
 sches W., Serum, son. normal, als krankhaft;
 Med. 2. Eiter. - ལུ་, $\frac{1}{60}$ ལུ་, also Mi-
 nute; die ind. od. tibetische ist = 24" =
 6 ལུ་ Wk.; cf. ལུ་. - ལུ་ Wasser.
 od. Meerungeheuer. - ལུ་ W. gott (Varuna).
 ལུ་ vor 4 Jahren C.W.

कुप 1. Tz. eine Art Unterkleid; Hemden nach unserer Art sind unbekant. 2. s. 163.

कुप große Sehne, deren 16 gezählt werden; -- कुप-उ. Erschlaffung der Sehnen; कुप-उ. Lähmung ders. - कुप-नायक-श्वर, Bänder u. Nerven (कुप-उ. gibt es 900), über welche, sammt den Adern, in d. tib. Wissenschaft große Unklarheit herrscht. - कु, 'Sehn. Adern', scheinen noch am meisten den Nerven zu entsprechen. कुप-पुष्प u. कुप-पुष्प-उ. N. v. Ländern in Indien.

कुम्भी-उ. Arzneipflanze Mod.

कुम्भी-उ. पुत्र-उ. Ld. Kleines Kind.

कुम्भी-उ. Harnwerkzeuge, aufs. u. innere.

कुम्भी-उ. 1. कुम्भी-उ.

कुम्भी-उ. 1. Adj., hfg., bes. vulgo, -कु, W. auch -कु, klein, -कुम्भी-उ. Del. da er sehr k. war, jung, कु-उ. od. कु-उ. der jüngere, od. jüngste Sohn; कु-उ. jung an Jahren; कु-उ. die jüng. Schwester der Mutter; कु-उ. कु-उ. der jüng. Bruder des Vaters; jüngere od. jüngste der Väter, (bei d. Polyandrie); -कुम्भी-उ. v. klein auf; -कुम्भी-उ. Sch. Jugendfreund; -कुम्भी-उ. ein wenig, cf. कुम्भी-उ.; -कुम्भी-उ. Kinderteufel, der kl. Kinder frisst; कुम्भी-उ. (कुम्भी-उ. schüchtern, feig W. - 2. Wb. klein, gering sein, कुम्भी-उ. Gfr. seid nicht furchtsam! कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. die Berathung sei nicht klein, es werde gleich etwas Gehöriges berathen, कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. so wollen wir denn was Tüchtiges beschließen Gfr.; कुम्भी-उ. Feig, -- कुम्भी-उ. ist. zugerung t. Mil. - कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. h. कुम्भी-उ. Gattin, Frau 2. C.; कुम्भी-उ. heirathen; -- कुम्भी-उ. zur Frau

Inds gemacht, an ... verheirathet werden

कुम्भी-उ. nur in -कुम्भी-उ., कुम्भी-उ., कुम्भी-उ., कुम्भी-उ., selten कुम्भी-उ. (Lar.) verschwenden, verbrauchen; - कुम्भी-उ. unerschöpflich.

कुम्भी-उ. = कुम्भी-उ., कुम्भी-उ. hineingehen u. hineinthun, stecken &c., in eine Stadt Del. von der Speise die in d. Leib eingeht Del.; कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. (in meine Religion) gehen Alle ohne Unterschied, kann Jeder eintreten, sagt Buddha im Ggs. zu der aristokratischen Exklusivität des Brahmanismus, Del.; कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. h. sich einprägen; कुम्भी-उ. 2. 5, 45; कुम्भी-उ. unterwerfen Tar.; कुम्भी-उ. mit &c., sich etwas verschaffen, zulegen Mil.

कुम्भी-उ. in 2. - कुम्भी-उ., कुम्भी-उ., Feld, Garten, Wiesen, Bewässerung, Besorger Ld. कुम्भी-उ. (कुम्भी-उ.) 1. Strauß, Bündel, Busch. 2. Gehänge, Quaste &c. u. Seide, Perlen &c.

कुम्भी-उ. die (im Rang) 2^{te} Gemahlin.

कुम्भी-उ. Bal. klein.

कुम्भी-उ. verderbt aus कुम्भी-उ., कुम्भी-उ. - कुम्भी-उ. muß man sich ganz einprägen; कुम्भी-उ. कुम्भी-उ. alle Organe durchdringen &c.

कुम्भी-उ., कुम्भी-उ. -- Mil., parallel u. wohl gleichbedt. mit कुम्भी-उ. etwas schauernd.

कुम्भी-उ. Term. v. कु; - कुम्भी-उ. ertrinken

कुम्भी-उ. eine Art Nudeln aus gekochter Muttermilch zubereitet, Mod.; Ld. - कु.

कुम्भी-उ. 1. Instr. v. कु; Sch. auch: - कुम्भी-उ. zum Ruß bringen (2). 2. nach 5 Tagen C.M. (den heut. inclus. am 6^{ten}), verwandt m. कु.

कुम्भी-उ. Zahl. 96. 2. कुम्भी-उ.

कुम्भी-उ. der u. der; कुम्भी-उ. -- कुम्भी-उ. in dem u. dem Jahre Del.; -- कुम्भी-उ. du N.N., Thgr.

कुम्भी-उ. W. Eifersucht auf d. eigne Ehre, cf.

ཆེན་པོ་ Übermuth, རྒྱ་པོ་ -- der U.
der Großen, Ma.; -- རྒྱ་པོ་ལ་ W. lautwiegend
herablassend, -- རྒྱ་པོ་ stolz, übermüthig
-- རྒྱ་པོ་ རི, བཅོལ་པ་ W., བཟུང་པ་ C., u. sein.

ཆེན་པོ་ Sendschreiben an Niedere, Erlaß
ཆེན་པོ་ 1. Adj. groß, seltner f. ཆེན་པོ་; རྒྱ་པོ་
der ältere, älteste Sohn; -- བར་འགྱུར་པ་ grø-
ßer werden, zunehmen, z. B. v. Leiden-
schaften, -- འགྱུར་པ་, ཆེར་འགྱུར་པ་, dass., vgl.
ཆེར་; -- བར་ཆེན་པོ་ groß machen; hfg. in Ver-
bindungen wie: རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་ groß an Zorn,
sehr zum Z. geneigt; རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་ hoch an Ge-
schlecht stehend, u. in Zus. setzungen, s. unter.

2. Sbs. die Größe, der hohe Grad Mil.;
Vorzüglichkeit, རྒྱ་པོ་ -- ཆེན་པོ་ die Vorz. von
etwas zeigen, darlegen, Mil.; -- བར་ཆེན་པོ་
h., Jmds Partei folgen (!) Ld. 317b, P.
ཆེན་པོ་, groß sein, nicht nur in -ཆེན་, -འོ་,
sond. auch: རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་ seid nicht groß
an Stolz, laßt nicht den Stolz gr. werden
Mil., u. ähnl.; cf. ཆེན་པོ་. -- ཆེན་པོ་ Sch. größtent-
heils, d. Mehrzahl: -- རྒྱ་པོ་ die Größe,
rel., Del. -- རྒྱ་པོ་ W.: -- རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་ erst in d.
Reihe der Erwachsenen getreten, mündig
geworden. -- རྒྱ་པོ་ v. 163, 35. -- རྒྱ་པོ་ 112, 32
-- རྒྱ་པོ་ vielh. Geschlechtsfolge nach den äl-
testen Söhnen Glr. -- རྒྱ་པོ་ groß u. klein; je
nach d. Größe u. Kleinheit, die Größe rel.,
-- རྒྱ་པོ་ mit folgender Maafangabe, an Gr.
-- རྒྱ་པོ་ Erwachsener W. -- རྒྱ་པོ་ Sch. meistens.

ཆེན་པོ་ 3. alt. Schwester, Sch. alt. Gattin.
ཆེན་པོ་ 4. = བར་ཆེན་པོ་ Zeuge od. Zeug-
niß, -- བར་ཆེན་པོ་ als Zeuge od. um's Zeug-
niß gefragt Stg.

ཆེན་པོ་ als Sbs. selten, Sehr. Grund, Bedeu-

tung, d. h. = རྒྱ་པོ་; Sch.: -- ཆེན་པོ་ eine große
Angelegenheit, wichtige Sache. Am hfg-
sten ཆེན་པོ་ Postp. eg. wegen, für &c.; རྒྱ་པོ་
ཆེན་པོ་ -- རྒྱ་པོ་ es ist um zu sehen Pth.; རྒྱ་པོ་
-- als Preis Pth. Als Adv. scheint ཆེན་པོ་
zu bedeuten: 1. zu einem Zwecke, mit
bewusster Absicht, express, ausdrücklich,
ཆེན་པོ་ etw. machen, verfertigen; རྒྱ་པོ་
abschicken. 2. wieder, noch einmal, =
ཆེན་པོ་ Mil. -- རྒྱ་པོ་ Zweckaus, die Vbdg
mit རྒྱ་པོ་ &c. wegen, von tib. Grammatikern oh-
ne inneren Grund aufgestellt ཆེན་པོ་ Mil.?

ཆེན་པོ་ B. u. C., -- རྒྱ་པོ་ groß (-རྒྱ་པོ་ in
Pth. wohl nur als fem., Del. 310, 6), -- རྒྱ་པོ་
ཆེན་པོ་, W. ཆེན་པོ་ gr. werden, zuneh-
men; vulg. auch heranwachsen; རྒྱ་པོ་
-- རྒྱ་པོ་ Del. ein großer Mann, an Verdienst,
Geist; རྒྱ་པོ་ -- རྒྱ་པོ་ W. ein vornehmer M., Edel-
mann, Großer, Reicher; ཆེན་པོ་ die er-
ste Gemahlin (d. Range nach); -- རྒྱ་པོ་
die erste u. zweite G., Glr.

ཆེན་པོ་ཆེན་པོ་, W.: das Stillschweigen,
-- རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་, རྒྱ་པོ་ཆེན་པོ་ Sohn still dasitzen.

ཆེན་པོ་ in Zus. setzungen: 1. ཆེན་པོ་ -- ཆེན་པོ་
2. རྒྱ་པོ་, རྒྱ་པོ་, རྒྱ་པོ་ -- letzte Wille, Ab-
schiedsermahnung, Testament, རྒྱ་པོ་
ཆེན་པོ་ -- རྒྱ་པོ་ für den Sohn eine letztwilli-
ge Verfügung niederlegen, Glr.

ཆེན་པོ་ཆེན་པོ་ 1. der Laut des Don-
ners, Erdliebens &c., རྒྱ་པོ་ -- རྒྱ་པོ་
das Gekrach des Donners. 2. རྒྱ་པོ་ -- རྒྱ་པོ་.

ཆེན་པོ་ Term. v. ཆེན་, -- རྒྱ་པོ་ v. རྒྱ་པོ་; -- རྒྱ་པོ་
groß werden, heranwachsen, -- རྒྱ་པོ་ er-
wachsen, Partic.; རྒྱ་པོ་ -- རྒྱ་པོ་ macht, treibt
(meinetwegen) immer noch ärger! Mil.;

ཁྱེད་མིང་གི་སྐོར་-མཐུང་ Gfr. sein Regiment
war (noch) nicht weit her (da er zu jung
war); དེས་པ་-མེད་ sind mir nicht recht
klar Mil.; viell. wäre diese Bdtg auch Tar.
36, 16. 101, 22. 120, 21. 169, 4 vorzuziehen. -

ན་ཤོ་ ja noch mehr (?)

ཆེས་ 1. Instr. v. ཆོ་ 2. Perf. v. ཆོ་, als
Adv. sehr, ཁ་བྲག་དཔྱ་-ཆེ་ da das Essen sehr
schlecht ist Del.; -ཐུན་པ་ sehr klug Sch.; -
དཔལ་གྱུར་ན་ breitete sich sehr aus Tar.

ཆེས་པ་ I. Perf. v. ཆོ་ groß sein, ཅུང་
མང་-ས་ ist viel zu gr., Del.; དཔག་དཔྱ་--
ein großes Heer; "དབང་-པལ་ da "sehr mäch-
tig war Gfr.; ཆར་-པལ་ da es sehr regnete
Pth.; དགའ་-བས་ aus grosser Freude Mil.
II. glauben, doch nur mit vorhergehenden
ཡིད་, རྒྱུགས་, (sehr hfg.), od. བདེན་, (vulg.)
ccw., auch acc., od. བར་, dafs, Del. 25, 18.

ཆོ I. Zahlz.: 126. II. als Basis verschied-
dener Composs., aus welchen aber eine
Grundbdtg bis jetzt noch nicht erkennbar
scheint. Alleinstehend selten, z. B. Id. Gfr.
Schl. fol. 13, 6. u. Tar. 129, 20. -མེད་པ་ C. soll
= དྲོ་མེད་, sinnlos, zwecklos, albern, sein.

ཆོག་ (ཁྱིམ་) das Verfahren, z. B. bei
arithmet. Aufgaben Wdk, in d. Heilkunde
Tg., bes. bei Beschwörungen u. Zaubere-
en; --པ་ G., --མཐུན་ Mil., der solche ver-
richtet. Ob es für Ceremonie, Ritus bei
der Religion unbedenklich anzuwenden
sei, könnte noch fraglich erscheinen.

ཆོ་ ཆོ་གོ་ Bal. groß.

ཆེད་, -པས་ Wehklagen, Geheul, bes.
Tottenklage, འདྲམས་པ་ Del., འབངས་, འཇོན་
པ་, ཆེད་པ་ Sch. wehklagen, schreien; འཇོན་པ་

Jmdn anschreien, vom neugeborenen Kind Thg.

ཆོ་ལྷ་མ་ Zauberkunststück, magische
Gaukelei, öfter mit ཆོ་ལྷ་ verbunden u.
dem Sinne nach wohl gleichbedeutend;
auch von Koboldsspek Mil.

ཆོ་བཟི་ hetzen, reizen, ཆོ་བ་ wieder-
holt hetzen.

ཆོ་ལྷ་མ་(ས་) Mil.; G. Herkunft v. māt-
terl. Seite, mütterl. Geschlecht; -འཇམ་པ་ Del.
o.; G.: 1. dass. v. väterlicher. 2. ehren-
volle Herkunft übh. -འཇམ་ Mil. o. = -
འཇམ་, auch v. Sachen, z. B. einem Rohr-
stab: --ཡེན་པ་བཟུན་པ་ v. ganz guter Art,
nicht von schädlichem Gewächs stammend.

ཆོ་ལོ་ 1. Würfel; W. Spiel (Sch. auch Schach-
figuren (?)). 2. Siegel, Petschaft (?). --
མཐུན་ G. W. spieler, -- ཆེ་པ་ G. W. spielen;
--འཇམ་ Gfr.; Figur, Bild eines Würfels? Sch.
hat nach der mongol. Übers.: ein Eschakra, Rad.

ཆོ་ག་ 1. st. ཆོ་ག་; བོ་ཆོ་ག་ Mil. Ceremonie der
Bonpo's. 2. བ་ཆོ་ག་པ་. 3. ཆོ་ག་པ་. 4. zur
Zeit? བསང་ཆོ་ག་པ་ W. verwichenen Herbst.

ཆོ་ག་པ་ Vb., Sbs., Adj. 1. genug sein, Ge-
nüge, genug, ccdpir.: དད་པ་ཆོ་ག་པ་ -- uns
ist daran g., wir sind damit zufrieden Mil;
ཆོ་ག་པ་འདི་-ས་ Del. 25, 10 es ist g. des Fragens,
= frag' nicht erst! wo aber ohne Zweifel
པས་ st. པའི་ zu lesen ist; བར་དུ་བཞག་པ་ཆོ་ག་
-པར་འདྲམ་ (ihm) ist's genügend, wo er sich
auch aufhält Mil.; དད་པ་ཆོ་ག་པ་ཆོ་ག་པ་
ཡིད་ wir haben genug Geld u. Gut Mil.; འདི་
བཞག་པ་ཆོ་ག་པ་-ན་ wenn dir diese 3 genügen Mil.;
འདི་པ་ཆོ་ག་པ་-པར་གྱུར་ན་ als sie genug Edelsteine
hatten Del.; འདི་པ་ཆོ་ག་པ་-པ་མ་ཡིན་ན་ damit ist

nicht genug Del.; ཆོ་ག་པ་ཆོ་ག་པ་-པ་ der

Rücken groß genug daß 100 Mann darauf reiten können *Glr.*; *Adv.* - ཡར་ལུ་ zur Gnüge, z. B. རྒྱུ་པ་ geben *Dzl.*; མ་གཤམ་ (*vulg. st.* - ཡར་) རྒྱུ་པ་ --- བསྐྱེད་པ་ schlug nicht nur sond. tödtete ihn; རྒྱུ་པ་ - གི་ da es (für's Erste) genug ist daß ich gekommen bin *Mil.*; གམས་ཅན་པ་ - ཡར་གྱི་ལྟ་ཉི་ indem es f. Alle genug war, Alle befriedigt waren *Dzl.*; --- མཐོང་ཕྱིར་ --- མཐུན་པ་ - damit ... gesehen werde, braucht nur ... gezeigt zu werden *Mil.*; སྤྱི་བམ་མི་ - ཡར་ nicht g. daß ich sterbe *Glr.*; - ཡར་འོན་པ་ et was für genügend halten, damit zu Frieden sein; - མེས་པ་ *Vh.*, *Sub.*, *Adj.* zufrieden, genügsam sein; Zufriedenheit; genügsam; ལྷ་བས་ - མི་མེས་པའི་ རྒྱུ་ ein Ding an dem man sich nicht satt sehen kann *Glr.*; *Pth.*; ཡོ་བྱད་ཀྱི་ (wohl *ཀྱི་* zu lesen) - མེས་པ་ in Sachen, Bedürfnissen genügsam. — 2. erlaubt sein, ebenso construirt: བྱིད་པ་ - du magst Unterricht bekommen, ich will dich unterweisen *Mil.*; འགྲན་པ་ - wir mögen einen Wettstreit wohl eingehen, ich halte schon noch die Vergleichung mit dir aus *Glr.*; འཛིན་པ་ - du kannst Eisen vorgesetzt bekommen *Mil.*; mit d. Wurzel རྒྱུན་ - da kannst du ja den Lohn hergeben; so ist es in *W.* das gew. Wort f. རྒྱུད་པ་: རྒྱུད་ཆ་ - ཅེས་ཡིན་ན་མན་ darf man hineingehn od. nicht? རྒྱུད་མ་བྱ་ - 1. Erbsen zu essen ist erlaubt, steht frei 2. die *E.* sind essbar; རྒྱུན་ཁྱེད་ - བཀའ་བཏང་ gab ein Edict daß Shawlwole zu holen erlaubt sei, = gestattete die Ausfuhr der

Pth.; བསྐྱེད་པ་ ལུ་ - wenn es kommt, werde ich so frei sein es zu schicken.

ཆུ་མ་པ་ *Mil.* ?

ཆུང་, མུ་ཆུང་, ein durchscheinender bunter Halbedelstein, kommt aus Indien nach *Ld.*, gilt f. weniger Kostbar als *གཟི་*; *Karneol?* *Sardonyx?*

ཆུ་ 1. *C.* Abschneidung, Abmachung!

ཁུ་ - ཆུ་ཆེན་པོ་ རྒྱུད་པ་ eine große Steuererlassung veranstalten, ཁུ་ཆེན་ - Erlassung v. Schulden; མ་ - ཆུ་ *Vh.* eine große Strecke Wegs zurücklegen. — 2. Zwischenwand, *Ich.*: - ཆུ་མ་པ་, wohl: eine *Z.* anbringen. 3. *s.* གུ་ཆུང་པ་.

ཆུང་པ་ 1. abgeschnitten werden, ལམ་མུ་གཟི་མ་ཁ་བས་ - རྒྱུ་ da beide Zugänge durch Schnee versperrt waren *Mil.* བཅད་ཀྱང་མི་ - རྒྱུ་ *caedendo non caeduntur*, sind unzerschneidbar *Glr.*; མི་ - རྒྱུ་ unzerschneidbarer Diamant, Beiname eines standhaften Königs *Pth.* 2. entschieden, festgestellt werden, བོད་ཐུང་ལྷ་ ཀྱི་ (od. ལམ་) མི་ - *Glr.* der Werth kann, wenn man ihn auch schätzen will, nicht festgestellt werden, ist unschätzbar; བོ་ཆུང་པ་ 1. བོ་.

ཆུ་ 1. *W.* (verwandt mit ཆུང་?) nutzlos, umsonst, རིན་ - མུང་ die Bezahlung ist umsonst gewesen, weggeworfen, gew. *adv.*: - མི་ umsonst, ohne Vergütung, ohne Zweck, ohne Nutzen, nur so, --- བྱིན་ཅེས་ ohne Ursache lassen; - བསྐྱེད་ཅེས་ müßig sitzen. 2. - ཐམ་ *Mil.* ?

ཆུང་པ་ *W.* 1. gespalten, durchschnitten. 2. deutlich, distinct, v. Rede, Schrift.

ཚོམ་(ས) 1. Rauberei, -ཁྱེས་ཐམ་འཚོལ་བ་
 von R. leben Ma.; -ཇེ་ Rauber Dzl., --
 རྒྱལ་མ་ R. u. Dieb, gew. -རྒྱལ་, -རྒྱལ་གྱི་འདྲིམ་པ་
 Furcht vor R. u. Dieben; -རྒྱལ་པ་ id. Mg. —
 2. Imper. v. འཚོལ་པ་.

馱 1. B. unbeständig, 馱 馱 - d. unb.
Witterung des Frühlings. 2. B.: st. 馱 馱
in Compass.: 馱 馱 - beinerner, 馱 馱 - höle.
馱 馱; 馱 馱 - Muscheln als W. gebraucht?

ऊ०३० Seh.: durchgeschlagenes Loch; Nest.

ऊँय बुदस Sch.: reiches Ufer.

རྒྱུ་ (ཤམ) 1. Lehre; eine einzelne,
 གསུང་བཤམ་པའི་ - རིག་ eine Geheimlehre Dz.;
 འདིག་རྒྱུ་ཐུག་ - བརྒྱད་ die 8 Lehren, Grundsätze
 der Welt, die hfg erwähnt werden, doch
 habe ich sie so wenig wie Foucaux (Gya-
 tshern. Übers. 264) bis jetzt irgendwo
 specificirt gefunden; - བརྒྱད་མཁའ་ལྡན་ Welt-
 mensch. Mil. Pos.: 2. Religionstehre,
 einzelne, u. Religion, als Summe ders.,
 sowohl objectiv u. theoretisch: Religi-
 onssystem, Sittengesetz, als subjec-
 tiv u. praktisch, wie Glaube; u. Relig-
 übung, quasi Gottesdienst: ལྷ་ - die
 Götterreligion, d.h. die buddh. Rel. als
 allein wahre, im Ggs. zu allen Ketzereien
 u. andern, falschen Religionen (འཕགས་ལྷ་མོ་)
 wie zur Irreligiosität; (-མ་ཡིན་པ་); ཁ་ -
 Maulglaube, Heuchelei Gfr.; འཕྱིན་པའི་
 - འཕྱེད་པ་, absichtlich frappant ausgedr.
 (wie Paulus: „denen der Bauch ihr Gott ist“)
 die der Wollustreligion dienen; རྩ་ - s.
 unt.; - འཕྱེད་པ་ od. བཤམ་པ་, རྩོད་པ་, རྩུབ་,
 རྩོག་པ་; h.: - རྩོ་རྩོག་གྲོང་མཛེས་པ་ Gfr., die R.
 erklären, verkündigen, lehren, predigen

- ལྷ་བའི་ཞབས་ལྷན་ dem Prediger auf den Mund sehen Pth.; - སྒྲིག་པ་ C. eine relig. Schrift lesen; - བཤད་པ་ཐབ་ Prediger &c. W.; - འཆད་པའི་འཇུག་ཁང་ Predigtsaal, Kirche Dtl.; - རྒྱ་པ་ Religionsvorträge hören Dtl.; - ལུ་པ་ um solche bitten; Partic.: der nachd. Unterweisung Begehrende, „inquiret“ Pth., Mil.; - ཐུང་པ་, f. religiös, rechtlich handeln od. leben, = - བཞིན་དུ་ཐུང་པ་; auch nur: fromm werden wollen, ཐུང་སྒྲིང་ནས་ - ཐུན་ན་ wenn's auch v. Herzen um d. Rel. zu thun ist Mil.; 3. spec.: Mönch werden, sein Pth., - རྒྱུ་མེད་ པ་མེད་ ཐུང་པ་; - ལ་ལེ་མཁས་ ལྷན་པ་ Mil. sich der Rel. zuwenden; - ལུ་ མེད་ - ལ་འཇུག་པ་ I. intrs. 1. in die Rel. eintreten, sich bekehren. 2. zu einer Rel. übertreten. II. trs. 1. bekehren, zum Glauben bringen. 2. zum Übertritt bringen; - ལ་འགྲོད་པ་ = འཇུག་པ་ II.; - ཐུང་པ་ die Rel. ausüben; Gottesdienst fñ.; བསྟན་པའི་ - ལ་ རྒྱལ་པའི་ - fñgy. ö., wohl: die in d. Büchern enthaltene u. die durch Erkenntniß. (Betrachtung?) erlangte Rel. — 3. spec.: die Buddha-Rel., དམ་པའི་ - ལ་ སྐུ་མཁའ་ རྒྱལ་པ་ - dass., (ähn. wie ḥ̄ n̄ i' otus Ap. Joh. 6, 7) རྒྱལ་པ་དང་ཐོན་ Buddhismus u. Bon-Rel. Mil.; - ལ་འཇུག་པ་ལ་འཇུག་པ་ im Genuß des wahren Glaubens leben. — 4. Religionschriften, u. da bei den Tibetern auch alle and. Wissenschaften aus d. Rel. hergeleitet werden, fast gleichbedeutend mit Literatur, Bücher übh.; ཐོན་ཐུ་ - ཐོན་ཐོན་ རྒྱལ་པ་ alle Bon-schriften Mil. — 5. Sitte, Art u. Weise, རྒྱལ་པ་ - Weltweite Mil.; རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ als er noch nach der Welt Art lebte Mil.

ཡུལ་-ཁྱེ་ nach Landessitte Dzl.; ཁྱེ་-ནི་
 die Unterscheidungsweise, f.: die Unt. ze-
 chen Glr.; Eigenschaft Dzl. 212, 18. vgl. -ཁྱེ་
 6. Ding, Seiendes, -ཐུགས་རྒྱུ་ཉམས་པ་ཡིན་པའི་
 da alles Sein vergänglich ist Dzl. Noch meh-
 rere philosoph. Gebrauchsweisen s. Was. (296).
 Compos.: -སྒྲུང་ W. Büchersprache, Ggs.
 སྒྲུང་སྒྲུང་. -སྒྲུང་ p. 22, a. -སྒྲུང་པ་. -བྲི་
 repult, Kitheder Pth.; Resetisch, Schultisch
 -བྲི་མཐུ་ 52, 13ff. -བྲི་མཐུ་པ་ 86, 19ff. -འཕྲི་
 vulgo Gebetsmühle; die Schreibensäule auf dem
 Tschod-ten Pth. (s. 57, 26); endlich s. 60, 11ff. -སྒྲུང་
 Schule. -ཁྱེ་ལྷ་(ལྷ་) Ehrentitel um die Rel.
 verdienter Könige 2. = ལྷ་ལྷ་ Schl. Buddh. 93.
 3. N.pr. -སྒྲུང་ Religionsüberlieferung; 15
 dann gleichsam wie Confession, Rel. partei
 རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་--འཕྲི་ལྷ་ལྷ་ die die Rel. überlie-
 ferung f. Ehrw. annehmen, seine Glaubens-
 genossen; --ལྷ་ལྷ་ Confessionsverwandter
 Thgr. -ཅན་ 1. fromm. 2. (s. ཅན་(5)) འཕྲི་ལྷ་ལྷ་
 -ཅན་ལྷ་ mit d. Eigenschaft der Vergänglichkeit.
 behaftet, dem Gesetz der V. unterworfen Thgr.
 -ཕྱེ་ Glaubensherr, Ehrentitel bes. großer
 Gelehrter, Tar. Wb. 331, u. sonst; viell. auch
 = -ཕྱེ་. -ཕྱེ་ 1. = ཅན་(5) Eigenschaft, ཕྱེ་
 མཆོད་--ཁྱེ་ nach der dem Meere eignen Wei-
 se Dzl. 165, 9. (222, 9.) 2. philos. Terminus: das
 Sein selbst, = དཔལ་ཕྱེ་ (nach Thgy), d.h. eig.
 Nichtexistenz. -ལྷ་སྒྲུང་ (? ལྷ་) Sch.: sel-
 sche Lehre. -སྒྲུང་ W. = ཕྱེ་. -སྒྲུང་ relig.
 oies, Heiligen gegebenes Festmahl Glr.
 -དུང་པ་ rechtlich in Bez. aufs Religions-
 gesetz, für d. bibl. Begriff „gerecht“ von
 uns adoptirt; -དུང་པ་ Gerechtigkeit. -ལྷ་
 = -ཅན་. -སྒྲུང་ Kloster, Wdk., Glr. -པ་ Geist-

licher; Mönch. -སྒྲུང་ geistlicher Bru-
 der; solche Bruderschaften werden s. B.
 bei Wallfahrten von 2 Andächtigen mit ein-
 ander geschlossen u. vom Priester geweiht
 u. zwar durch's Loos; worauf sie dann le-
 benlang sich gegenseitige Gastfreund-
 schaft u. Hilfsleistung schuldig sind. -
 ཕྱེ་ soll auf Titeln gew. sein: ཕྱེ་ལྷ་ལྷ་
 ཕྱེ་--འཕྲི་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ geschrieben von
 Tasch. aus als Religionsgabe zu endloser
 Vermehrung (Segen). -སྒྲུང་ Rel. ausübung.
 -སྒྲུང་ frommer Beunter (ཐུགས་རྒྱུ་ gottloser)
 Glr. -མ་ ལྷ་ Nonne. -མེད་ ohne Rel.; irre-
 ligiös, gottlos. -སྒྲུང་ relig. Wahnsinn, W.:
 --ལྷ་ལྷ་ er ist übergeschnappt, in Folge
 des Meditirens. -སྒྲུང་ Pfaffenzug, Mil.
 -ལྷ་ལྷ་ Confession, Relig. partei, Secte,
 -སྒྲུང་ལྷ་ W. fromm, religiös gesinnt.
 མཆོད་པ་ Grabmahl Lex. (ungew.)
 མཆོད་ Seite der Brust, -ཁྱེ་ རྒྱུ་
 kind, -ཁྱེ་མཆོད་པ་ B. gattin, wie unser
 „Brusenfreund“; -དུང་ལྷ་ in den B. ste-
 cken Glr.; -སྒྲུང་ Armhöhle u. wohl übh.
 = མཆོད་; die Buddhas werden geboren
 --ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ aus dem Rip-
 penzwischenraum der rechten Seite (f. མཆོད་).
 མཆོད་པ་ 1. Lehrling, མཆོད་ in einem
 Handwerk od. Kunst, མཆོད་པ་ Wissenschaftl.
 མཆོད་པ་ eines Gauklers Zam. 2. མཆོད་
 --, kleine Schrift, in welcher Anmer-
 kungen, wie bei uns Parenthesen (aber
 ohne Klammerzeichen) in den Text, der
 im Ggs. dazu མཆོད་ heißt (Ls.), geschrie-
 ben werden; dah.: 3. Noten, Anmerkun-
 gen. (Sch. auch: Zeugnis!)

མཆིབ་ eleg. f. 1. gehen, kommen, sich begeben, སྐྱབ་ཞིན་པར་འོ་ ich werde nachkommen Dzl.; erscheinen, u. einer Gottheit; སྐྱབ་སྐྱབ་ in Jmds Schutz ucd.; འབངས་སྐྱབ་འོ་ ich will gehorchen 5 Mil. 2. sagen, ཞེས་འོ་ so sagte er.

མཆིབ་ཀྱི་སྐྱབ་ཆབ་ Thräne, -nen, རྒྱུབ་ཀྱི་, འཕྱུབ་ཀྱི་, སྐྱབ་པ་ Dzl., གཏོང་བ་ Mil. vergießen; སྐྱེ་མ་པ་ ཅེ་ trocknen; འཕྱུབ་ ཅེ་ abwischen; མཆིབ་བརྒྱུད་པ་ in Thr. er- 10 sticken kh.

མཆིབ་ ཅེ་ Mörser; -ག་ 1. kleiner M., kh. 2. Stößel, Stampfer ཅེ་ 3. untere Mischstein kh. -མ་ d. obere kh. -སྐྱེ་པ་ kh. mahlen.

མཆིང་ ཅེ་ = སྐྱོང་; ein Lex. = རྒྱུལ་; སྐྱོང་

མཆིང་བྱ་ ཅེ་ = འཆིང་བྱ་.

མཆིང་, བཀའ་, གསུང་, ཡ. མཆིང་ ཅེ་ h.: Rede; -ལམ་ Antwort auf d. Rede einer geehrten Person Mil. Viell. auch bloß eleganter Ausdruck; sonst wären རྒྱ་ u. -གསེས་པ་ bei ཅེ་ widersprechende Verbindungen; auch scheint མཆིང་ verwandt 15 མཆིབ་པ་, h. སྐྱེ་ Leber; -རྩི་, -རྩི་ Zwerchfell; -པ་ leberfarben.

མཆིལ་པ་ 1. Fischangel Dzl., -པ་མ་ཕྱོག་ པ་ ཅེ་ angeln. 2. kleiner Vogel, ཡ. vulg. རྩི་པ་ Ts. vulg. མཆིལ་པ་ག་; -- སྐྱེ་པ་ Sperling; -པ་ Raubvogel, Sperber; -མཆི་ ein vogel- 20 kopfähnl. Stein dem allerhand fäbelhafte te Eigenschaften zugeschrieben werden.

མཆིལ་མ་, ཡ. -མཆི་, h. ལྷན་མཆིལ་, ལྷན་ཆབ་ Speichel; wohl auch and. ähnl. Flüssig- 25 keiten ལོ་; འཕྱུབ་ (ཡ. པ་ཅེ་མ་) auswerfen, spucken; -ལྷན་ (ཡ. ལྷན་) krankhafter, bei

Husten &c.; -སྐྱབ་པ་ wohl dass.; -སྐྱོང་, h. ལྷན་པ་ཅེ་ Spucknapf; -བྱམ་, -བཀའ་ Gei- 30 ferlappen, Kätzchen W. 2. = ལྷན་པ་ Tar. 729.

མཆིལ་ལྷན་ Schuh, Stiefel; --གེམ་ འཕྱུབ་ beide Schuhe verlieren Wdm; -- མཆིབ་ Schuster; --སྐྱེ་པ་ Stiefelschaft ཅེ་ མཆིལ་པ་ 1. auch -ལགས་པ་; eleg. f. ཡོད་པ་ 35 sein, da sein, དུ་མཆིལ་ མཆིལ་ མཆིལ་ wie viel ist da? ལྷན་པ་མཆིལ་པ་འཆིལ་ -པ་ wer die heil. Lehre hat Dzl.; ལྷན་པ་མཆིལ་པ་ -མ་ ist aus d. Land ལོ་ Dzl.; མཆིལ་པ་ nicht sein; nicht haben. --

2. Perf. v. མཆིབ་ (1) ལྷན་པ་ཅེ་མཆིལ་པ་ -རྩི་ weit hergekommen, (2) ཞེས་པ་ so genannt.

མཆིལ་བྱང་ 1. eleg. f. Wohnung, beschei- 40 den v. der eignen བདག་གི་ -- meingeringe W. Dzl. 2. Lex.: Weib, Gattin (etwa f. རྒྱུ་འབྱུང་ od. མཆིལ་པ་ p. 39, 28 u. 30?)

མཆིལ་མཆིལ་ Bett ཅེ་.

མཆི་ 1. Lippe, པ་, མ་ - Ober-, Un- 45 terlippe; -བདུང་མཆིལ་ Mil. wohl: man muß im Lippenbeugen weise sein, od. ist weise die Lippen zu beugen, nachzugeben; པ་, h. ལྷན་ - 1. Lippe. 2. Wort, Stimme (3) kh. 3. Zank, Streit, --སྐྱེ་པ་

མཆིལ་པ་ ལྷན་པ་ བྱང་ཞེས་ fragt man wie der Gang des Streites war; --ལྷན་པ་ ཅེ་, ལྷན་པ་ ཅེ་ zanken, streiten (Auspr. vulg. 50 མཆིལ་པ་). 2. Schnabel, -ལྷན་པ་ཅེ་མཆིལ་ པ་ im Schnabel tragend fliegen f. O.; -ལྷན་ (ལྷན་པ་ 161, 28?) W. dass. 3. N. eines Mondhauses 113, 16. -སྐྱེ་ kh. Maulkorb.

-སྐྱེ་ ན. p. 1259. -བྱེ་ kh. (wohl བྱེ་ zu- 55 lesen) Bläschen, Gschwüre an d. Lip- pen. -རྩི་པ་ ཅེ་ langschnablig; N. eines Vo- 60 gels u. einer Mückenart. ལྷན་པ་ཅེ་ -མཆིལ་?

सुकेव, auch -सु, Eckzahn, Augen-
z.; Haulzahn, -- वसिष्ठस्य, W. वसिष्ठस्य die
Zähne fletschen; -- उवसिष्ठे d. Classe der Thiere
mit Haulzähnen, nämlich die fera und
die haulzahnigen Dickhäuter, Schwein &c.

सुकेव, सु-, -सुम्, h. f. सुम्, Bruder,
Schwester; -- वसिष्ठे ihr meine beiden Brüder
Zsh.; सुसुम् सुसुम् - वसिष्ठे 4 Princessinnen, Ge-
schwister; वसिष्ठे - dessen Herr Bruder, u. einem
König, Prinzen &c. Ghr.; bes. v. Göttern, - वसिष्ठे
4 Götterbrüder Ghr.; - सुवसिष्ठे, सुवसिष्ठे - geistli-
cher Br., - सुवसिष्ठे सुवसिष्ठे wo sich viele
geistl. Brüder versammeln; -- वसिष्ठे
वसिष्ठे 36. verlobte Brüder, = सुसुम् 1086.

सुकेव um sich greifen, s. verbreiten;
zunächst v. Feuer, hfg; auch bildl.: वसिष्ठे
वसिष्ठे 36. da das Feuer der Wollust
in mir zunahm Zsh.; dann erweitert: वसिष्ठे
वसिष्ठे 36. wie man zündet Licht an
Licht. Mil.; वसिष्ठे 36. in-
dem sichs immer weiter herumschaltete Pth.
सु- s. d. सु- Text o. E. ?

सुकेव Mile.

सुकेव der od. das Beste, Vorzüglichste
in seiner Art; सुसुम्, सुसुम्, सुसुम्
- Buddha; सुसुम् सुसुम् सुसुम् (od. सु) - सुसुम्
सुसुम् सुसुम् सुसुम् सुसुम् Mil.: von keinem
Sündenfall betroffen sein ist das Vorzüglichste;
nachdem man aber betroffen ist, ist das Beste
ihm zu bekennen (sichern); सुसुम् - Haupt-
lehre, wichtigster Ausspruch, größtes Ge-
bot &c. Ghr.; सुसुम् सुसुम् सुसुम् - ich bin der
Reichste in d. Welt (sagt Buddha gleich nach
seiner Geburt) Ghr.; सुसुम् - d. herrlichste
Land Ghr.; सु- Fruchtgeschmack Mil.; सुसुम्

- सुसुम् viri doctissimi Sam.: als Compli-
ment: सु- सु- verehrtester Herr! Pth.;
- सुसुम्, - सुसुम् सुसुम्, - सुसुम् सुसुम् gut und
gering, fein u. ordinär, u. Waaren; aus-
gezeichnet u. gewöhnlich, u. Geistesga-
ben &c.; - सुसुम् सुसुम् = सुसुम्, सुसुम् सुसुम्
सु- सु- सु- einer der unter den Menschen
sich z. Oberhaupt aufgeschwungen Ghr.;
सुसुम् सुसुम् सुसुम् - das herrlichste Land.
- सु- längst, längstdauernd Thgq.

Adv. - सु- höchst, sehr, mit Verbs: सुसुम्
सु- सुसुम् सुसुम् ein großer Verehrer der
Bonpo's Mil.; gew. mit Adj.: सु- सुसुम्
सु- äußerst süß; mit Comparativ weit:
सु- सु- सु- ist weit größer als... Dst.
Anm. सुसुम् सु- das Musterpaar, die zwei
ausgezeichnetsten unter Buddha's Jün-
gern, Schariibu u. Maudgalyayana, s. Ko.

सुकेव सुकेव

सुकेव, सुकेव springen hfg, z.
B. सु- ins Wasser; सु- सु- unter die Leute
hinein (v. einem tollen Hunde).

सुकेव (पूज) I. Vb. 1. ehren, sukh
सुसुम् सुसुम् - सुसुम् verh. v. Allen geehrt u. ge-
feiert zu werden; सुसुम् सुसुम् --; hfg auch -
सुसुम् सुसुम्; gew. capir (salten dp) in dem
speciellen Sinn: heilige Personen od. Göt-
theiten durch Darbringung v. Speisen, Ble-
men, Musik, deren Wohlklang, Geruch, Ge-
schmack sie genießen sollen, ehren, also
speisen, tractiren, regaliren, fetiren;
dann allgemeiner, auch lablose Gegenstände
z. B. ein Grabmahl, Ghr. (Daraus ergibt
sich dass man es wohl im Deutschen unter
veränderter Construction mit Opfern ver-

tauschen kann, aber sich ja hüten muß, den deutschen Nebenbegriff des Aufopfern oder den griechischen des Schlachtens (seden) durch རྩོམ་པ་ ausdrücken zu wollen, da es für einen Tibeter den Satz völlig unverständlich machen würde). — 2. C. h.: essen, trinken, genießen, wofür W. རྩོམ་པ་. (Nach der Aussprache sowohl, als der ausdrücklichen Behauptung nämlich ist dies Wort རྩོམ་པ་ zu schreiben u. mit obigem (1) identisch, nicht aber mit རྩོམ་ der ält. Literatur). རྩོམ་པ་ལྷ་མོ་ Keiner Götter. — II. Jhs. Spende, Darbringung, Opfergabe, -- རྩོམ་པ་, W. རྩོམ་པ་ hfg, auch རྩོམ་པ་; རྩོམ་པ་ལྷ་མོ་ Musik als Spende darbringen, Mil.; -- རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ Opfergaben aller Art mitnehmend glr.; -- རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ die 10 Arten von Opfergegenständen Tar. 204, 10. Üb. 331.; uneig.: རྩོམ་པ་ -- རྩོམ་པ་ Mil.; རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ als Dank bringe des Meditirenden Opfer dar Mil. — Composs.: རྩོམ་པ་ Spende an e. Lha; རྩོམ་པ་ Sp. in Getreide; རྩོམ་པ་ zu gewissen Zeiten dargebrachte Opfer Pth.; རྩོམ་པ་ -- tägl. Opfer; རྩོམ་པ་ -- རྩོམ་པ་. Ferner: རྩོམ་པ་ O. haus Pth.; dah. für den Tempel der Juden eingeführt, da རྩོམ་པ་ unbrauchbar wäre, Chr. Ev. -- རྩོམ་པ་ Opfertisch; jüd. Altar Chr. Ev. -- རྩོམ་པ་ wohl dass. C. -- རྩོམ་པ་ glr. = རྩོམ་པ་. -- རྩོམ་པ་ Anrufungsformel Tar. -- རྩོམ་པ་ Sk. རྩོམ་པ་ (relig. Gebäudes) u. རྩོམ་པ་ (Erhöhung, tumulus) 1. etym.: Opfergabenbehälter. 2. gew.: pyramidenförmige Gebäude von etwas variirender Gestalt je nach den verschiedenen Ländern u. Zeiten, bes. bei Klöstern u. Tempeln

oft in grosser Anzahl, urspr. Reliquien der Heiligen enthaltende Grubmäler, daher auch རྩོམ་པ་, dann auch als Cenotaphien errichtet; später aber an sich selbst als heilige Symbole der budah. Lehre betrachtet. I. ausführl. Kö. I, 533 ff. -- རྩོམ་པ་ Opfergestell, -tisch, -altar. -- རྩོམ་པ་ Sch. Opfer u. Lobgesang. -- རྩོམ་པ་ Schmaus als Spende an Geistliche &c. Del.; viell. auch f. Opferschmaus. -- རྩོམ་པ་ 1. Sch. = -- རྩོམ་པ་ 2. Opferlampe Sch. 3. Docht ders., so in einer kleinen botan. Schrift. -- རྩོམ་པ་ 1. etym. Ort wo man opfert. 2. Gegenstand dem man Verehrung darbringt, Götterbild (glr.), Heiligthum. 3. Opferpriester. -- རྩོམ་པ་ 3. Opferer. -- རྩོམ་པ་ 3. Darbringung, Opfer. -- རྩོམ་པ་ wohl ganz dass. -- རྩོམ་པ་ O. haus (doch würde hier die Bdtg Opferer passender sein, die es ebenso gut haben kann); རྩོམ་པ་ -- blutige Opfer, Tar. -- རྩོམ་པ་ O. lampe, einer Gottheit zu Ehren angezündete Lampe, die in d. Häusern v. Buddhisten ganz gewöhnl. sind; -- རྩོམ་པ་ W. sie anzünden (eig. darbringen). -- རྩོམ་པ་, -- རྩོམ་པ་, -- རྩོམ་པ་ Gegenstände od. Geräte die bei Fest aufzuziehen zu Ehren einer Gottheit u. dgl. nötig. རྩོམ་པ་, zu. རྩོམ་པ་, 1. hübsch, zierlich, -- hübscher Mann, རྩོམ་པ་ -- རྩོམ་པ་ h-e Frau Pth. bes. in Kleidern, geputzt. 2. W. u. u. eitel. རྩོམ་པ་ Ld., Sp. Schrank. རྩོམ་པ་ I. རྩོམ་པ་, selt. རྩོམ་པ་ F. རྩོམ་པ་ machen, verfertigen in gewissen Beziehungen: 1. རྩོམ་པ་, vulgärer glr. -- Pth. sich eine Wohnung gründen, sich niederlassen, རྩོམ་པ་ ein Lager bereiten &c., རྩོམ་པ་ ein Kriegslager aufschlagen, རྩོམ་པ་ e. Gerichtshof errichten glr.

2. **ཐུག་བྱེད་པ་** -- ein Gesetz verfaſſen; Ge-
setze geben *hfg.* -- 3. **དམ་** --, wohl auch ok-
ne **དམ་**, ein Versprechen geben, Gelübde thun;
belheuern, *hfg.*; **ཡི་དམ་** -- wohl ziemlich
dasselbe; auch: ein Wunschgebet thun; --
བཅའ་ & unt. **དམ་**. -- 4. **སྐྱེལ་གཏང་** -- = **སྐྱེལ་གཏང་ཕྱེ་**
v. 27a, 9 u. u. -- 5. **སྤྱི་གཏང་** --, sein Ver-
trauen setzen auf...; selten. -- II. **beissen**,
མཐོག་ལ་མཐོག་ -- **ཁིང་བྱ་** sich b. u. fressen *Orl.*;
མ་ -- mit den Zähnen? *Mng.* (od.: knir-
schen.); **ཁིང་** -- an Holz nagen *Stg.*
འཕགས་ I. P. **ཕགས་** zerbrechen *intr.*;
སྐྱེལ་གཏང་ ein zerbroch. Gefäß *Orl.*; trop. **ཕགས་**
ཐུག་པ་ der Stolz ist gebr., vernichtet; ö.; **དེ་**
འཕྱོག་སྤྱི་བམ་ -- d. Gelegenheit zum Hinkommen
ist abgeschnitten *Mil.*; **ལམ་ཕགས་** (auch **ཁྱོག་ཕགས་**)
gangbarer Weg (durchgebrochener? gespal-
tener (**འཕགས་**)? getretener (**འཕགས་** II)?) -- II. auch
འཕགས་, P. **བཅུགས་** I. **བཅུག་** (I. **འཕྱོག་**) 1. tre-
ten, wandeln, schreiten, bes. in ehrerbiet.
Rede od. feierlich, **ཡབ་མེས་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱིས་བཅུགས་**
པའི་མཆོད་ der Ort wo meine Ahnen gewandelt
Glr.; **འཕགས་ཏུ་** od. **འཕགས་སུ་** **འཕྱོག་** spazieren
gehen *Orl.*; **ཁྱོག་** -- **ཕྱོག་** W. gravitatisch ein-
herschreiten; -- **ཐོག་པ་** & **ཐུག་པ་** -- 2. wie
འཕྱོག་ in allgemeinerem Sinn: **ཆེ་བམ་ལ་**, **བཞོན་པ་**
ལ་ -- reiten, fahren *Ü.*

འཕགས་པ་ I. & vorher. II. zuw. f. **འཕྱོག་པ་**.

འཕགས་ཕྱོག་ vulg. festgetreten, gedrückt,
gestampft; derb, solide, wie das ind. **pakka**.

འཕགས་(ས་) **མ་** Spazierort, *Lex. u. Ü.*

འཕྱོག་ I. **བཅུགས་** I. **བཅུག་** I. **ཆོང་(ས་)** 1. halten,
v. Jmd an d. Haaren *Mil.* 2. am Leibe tragen,
Anulette &c. hfg. 3. (b. d. **མ་**) im Gemüth, *Orl.*
niß halten. 4. haben, annehmen z. B. d. **མ་**

von einer Göttin, einer Asketasi *Pth.*

འཕྱོགས་ W. geschlossene Handvoll (*Beig.*)

འཕྱོགས་ I. P. **ཆོང་** *Intr.* zu **གཅོད་པ་**, wie

ཆོང་པ་ zerschnitten, abgeschn. werden;

zerfallen, **ཐུག་ཏུ་** in Stücke, *Med.*; aufhö-

ren, v. Krankheiten *Glr.*, vom Leben, *Lex.*

speciell: zu fließen, zu wehen aufhö-

ren; erlöschen, aussterben, v. einem

Geschlecht; verzehrt werden, zu Ende

gehen, v. Speisevorräthen *Pth.*, Körper-

kräften *Thgy.*; entschieden sein, **ཆོང་ཏུ་**

བཅུག་པ་ཆོང་པ་ da mein Tod durch euch ent-

schieden ist *Orl.* -- II. P. **ཆོང་ཏུ་** I. **ཁྱོག་** 1. er-

klären, **ཁྱོག་ཏུ་** **འཕྱོག་** wird weiter unten

erklärt *Ü.*; **ཡིང་ལ་** **ཐུག་པའི་གཏང་བཅུག་ཏུ་** faßt

es auf, ich wills euch erkl., *Stg.*; **འཕྱོག་ཏུ་**

die Erklärung, den Unterricht hören *Sch.*;

འཕྱོག་ཆོང་མ་གཏང་ -- v. das vergängl. Sein lehren

Ü. 2. erzählen. -- *Anm.* Die Form

བཅུག་པ་ ist, bes. in letzterer *Podtg.*, auch

in *P.* so allg. gebräuchlich daß man sie

fast als selbständ. Verbum ansehen muß.

འཕྱོག་པ་ P. **བཅུགས་** I. **བཅུག་** I. **ཆོང་** verber-

gen, verheimlichen, nicht eingestehen,

-- **མཐོག་པའི་མཆོད་པ་** Offenheit, ein offenkörzi-

ges Gemüth *Stg.* (Verwand m. **འཕྱོག་པ་**).

འཕྱོག་པ་ I. *Vb.* (P. **བཅུག་** *Lex.*), auch *Adj.*

u. *Pth.*, übereinstimmen, **སྤྱི་ལ་མེ་** -- v. **མ་**

da sie sich über d. Regierung verunein-

igen *Glr.*; -- **ཐུང་པ་** wohl: aussöhnen *Mil.*;

འཕྱོག་པ་འཕྱོག་ vulg. passen nicht zusam-

men, stimmen nicht; **མ་** -- v. übereinkom-

men, z. B. **འཕྱོག་པ་** zu fließen; -- **འཕྱོག་** einstim-

mig. II. 1. tanzen, -- **ཐུང་པ་** *Sch.* 2. Tänzer,

ཐུང་པ་ -- mit Schreckmaske; **གཟུགས་འཕྱོག་** *Ta 12.*

འཕྲུལ་པ་ Tánzer Gfr.; -པ་ Fortänzer,
-པ་ Tanzbuch, -programm.

འཕྲུལ་པ་ od. འཕྲུལ་པ་ ein ungern oder mür-
rlich gegebenes Geschenk Sch.

འཕྲུལ་པ་ 2. 1. aufgehen, sichtbar werden
den, erscheinen, u. d. Sonne &c. auch wenn
sie hinter Wolken, einem Berge &c. hervor-
tritt, hfy; scheinen, གསལ་པ་ 'འཕྲུལ་པ་',
das Scheinen der Sonne auf einen Schnee-
berg; ein u. d. l. beachteter Sch., Gfr.; 10
གཟུགས་འཕྲུལ་པ་ -- das Nichterscheinen
des Spiegelbilds Wdr.; གཟུགས་འཕྲུལ་པ་
das Bild (im Wasser) sich spiegeln lassen
འཕྲུལ་པ་ u. Frühling ist erschienen; hfy
u. l. danken: རྒྱལ་པ་ od. ཡིད་པ་འཕྲུལ་པ་ im
Gemüth aufsteigen; ཡིད་པ་འཕྲུལ་པ་ Mil. wenn
man sich auch im Geiste denken kann;
ཕྱགས་པ་འཕྲུལ་པ་ erscheinen als Freunde Mil.;
dah. -པ་ Gedanke, Vorstellung, Idee
-- འཕྲུལ་པ་ eine Idee, ein Aufschluß kommt
Mil.; -ག་ Mil. Aufgang. - རྒྱལ་པ་
Mil. soll heißen: wird zum Segen, ge-
reicht zum sittlichen Nutzen, Erbauung.

འཕྲུལ་པ་ Nebenform v. འཕྲུལ་པ་ (II), 1. 3. 1.
schwanken, geistig; so wohl Lanz གསལ་པ་
-- ziellos schwanken. 2. verwirrt sein,
in Unordnung sein, verwirren; རྒྱལ་པ་,
auch: -གསལ་པ་ 2. l., als Krankheitssym-
ptom, wohl: redet irre. 3. moralisch: རྒྱལ་པ་
-- l. g. sein Gelübde brechen, རྒྱལ་པ་
die Lehre übertreten Tar.; speciell:
14. Hurerei, Ehebruch treiben, རྒྱལ་པ་
འཕྲུལ་པ་ Hure Mil.; -ག་ Hurer, l. g.; -- རྒྱལ་པ་
འཕྲུལ་པ་ Zoten, als Untergattung v. རྒྱལ་པ་;
-པ་, -པ་, wohl die correctere Form das

Aussprache wegen u. d. རྒྱལ་པ་ stehenden
Wortes. (འཕྲུལ་པ་) རྒྱལ་པ་ W., རྒྱལ་པ་ Tar.
184, 22 verwirrt, durcheinander.

འཕྲུལ་པ་ 2. 1. 1. Vb. sterben, v. Flam-
man: erlöschen; རྒྱལ་པ་ ich will den
Todsuchen 2. l.; རྒྱལ་པ་ stirbt, wirst,
stirbt; རྒྱལ་པ་ od. རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ aus
der höchsten Todesgefahr gerettet wer-
den 2. l. (nicht: auferstehen); རྒྱལ་པ་
འཕྲུལ་པ་ todbringendes Wasser Sambh.;
འཕྲུལ་པ་ kamen um l. 2. l. 2. l. das
Sterben, der Tod, -- རྒྱལ་པ་ bis z.
sterben kommen, fast st., vor Kummer &c.
Mil.; རྒྱལ་པ་ -- རྒྱལ་པ་ vorzeitiges Ster-
ben kommt selten vor Sambh.; -- རྒྱལ་པ་
འཕྲུལ་པ་ Mil., vgl. 165, 7. -- (W.: རྒྱལ་པ་ sterben;
Tod; རྒྱལ་པ་ ist gest., -པ་ wirst.) (Bm. p. 1.
འཕྲུལ་པ་ 2. l., -ག་ l. 2. l., das wirkliche Sterben, der
Tod, ist wohl eine falsche Auffassung;
mir ist nur bekannt: -པ་ Adv. im Ster-
ben, im Moment des Todes Mil.; im Er-
löschen Gfr., was sich aber nach p. 35, 30
erklärt, -- und: -པ་ 1. Adj. sterbend,
འཕྲུལ་པ་ --- Gfr. 2. l. 2. l. das Sterben, -- རྒྱལ་པ་
-- རྒྱལ་པ་, jedoch unsicher; -ག་ u. རྒྱལ་པ་ kö-
nten incorrecte Schreibarten sein. -- རྒྱལ་པ་, sel-
tener -(པ་) རྒྱལ་པ་ Anzeichen, Vorboten d.
Todes, Med. -- རྒྱལ་པ་ d. Herr des Todes, viell.
= རྒྱལ་པ་. doch scheint es mir mehr nur
poet. Redensart, als mythol. Person; --
འཕྲུལ་པ་ dass. -- རྒྱལ་པ་ tödtl. Krankheit Tar. --
འཕྲུལ་པ་ 2. l. Sterbender? -(པ་) རྒྱལ་པ་ (unsterblich.
Anm. རྒྱལ་པ་ ist wohl nur ein logisch
etwas confuser, doch nicht seltener, Aus-
druck f. རྒྱལ་པ་ das Leben wechseln.

ଝିକା(କ୍ଷ)ଏ Sch. binden, wsch. falsche Schreibart st. ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ, ଝିକାଏ I. Vb. P. ଝିକାଏ 7. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ, W. ଝିକାଏ binden, allg.; festb., fesseln, einen Gefangenen Del.; zubinden, schnüren, das Bündel; umbinden, den Gürtel Gtr.; verbinden, ein verwundetes Glied; bildl., f. unschädlich machen, lächmen, bes. durch Zauber, bannen, hfg; ଝିକାଏ ଝିକାଏ aufb. lösen, den Verband abnehmen Lt. II. P. das Bindende: 1. Band, ଝିକାଏ Halsband, -tuch. 2. Bande, Fessel, auch bildl. wie magischer Bann. 3. wsch. auch Binde. 4. C. Krampf; ଝିକାଏ Mundklemme Mil.

ଝିକାଏ ein falscher, glasähnlicher (Schf. Tar. 1429) Edelstein; ଝିକାଏ -- Npr. u. Ka. nach einer and. Stelle 2 verschied. Namen.

ଝିକା(କ୍ଷ)ଏ P. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ h. besteigen, f. od. besser ଝିକାଏ reiten; 20

ଝିକାଏ Sch. vollsein od. sich füllen

ଝିକାଏ ohne Zweifel Præs. form für d. Perf. ଝିକାଏ drücken, pressen, quetschen

ଝିକାଏ I. der Analogie nach 1. Vb. intr zu ଝିକାଏ; gedreht, verdreht sein; Perf. 25

ଝିକାଏ 2. P. Krümme, Verdrehtheit.

3. Adj.; hfg ଝିକାଏ, krumm, schief; ଝିକାଏ ଝିକାଏ Sch. schiefer Mund; ଝିକାଏ Wm: die Mündung schief; verdreht Lt.; bildl.

ଝିକାଏ Med. hfg, wohl = ଝିକାଏ. -- II. P. ଝିକାଏ, I. ଝିକାଏ, I. ଝିକାଏ, W. wohl ଝିକାଏ, schöpfen, ଝିକାଏ an, aus d. Quelle Del.; -ଝିକାଏ Sch. Wasserröhre, -leitung (!) III. ଝିକାଏ ଝିକାଏ -ବା Tar. 1276: als man in ihn drang?

Diese Bdtg scheint sonst ganz unbekannt.

ଝିକାଏ sich. irren Pth., s. ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ openb. Intr. zu ଝିକାଏ, also:

1. gezähmt, bezwungen werden; nachgeben; G. auch 2. bekennen. Sch.: 3. umwickeln, 4. feststellen, 5. sich festsetzen.

(?) Lex. : ଝିକାଏ -- u. ଝିକାଏ -- (?)

Sch.: ଝିକାଏ -- in Liederlichkeit verstrickt.

ଝିକା(କ୍ଷ)ଏ I. wünschen, sich sehnen

Lex. II. (der Form nach Intr. zu ଝିକାଏ) zus. fahren, schaudern G.

ଝିକାଏ P. ଝିକାଏ, ଝିକାଏ (Sch.) I. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ sichern, versprechen, ଝିକାଏ -- ଝିକାଏ, h. ଝିକାଏ -- dass. 2. h. f. ଝିକାଏ, wie ଝିକାଏ (?)

ଝିକାଏ, auch wohl ଝିକାଏ P. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ, W. ଝିକାଏ 1. spalten,

ଝିକାଏ Holz; ଝିକାଏ -- zersägen Sch.; -ଝିକାଏ G. was spaltet; ein Teil. 2. bekennen,

gestehen; s. auch ଝିକାଏ u. ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ schlechter f. ଝିକାଏ od. ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ P. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ kauen Med.

ଝିକାଏ G. 1. glauben, vertrauen; 20

-- (?) vulg. id. 2. Lex. : = ଝିକାଏ wünschen (?)

ଝିକାଏ d. Anal. nach Praes. form zu Perf.

ଝିକାଏ Fut. ଝିକାଏ I. ଝିକାଏ machen, scheint aber

der Form ଝିକାଏ gewichen zu sein.

ଝିକାଏ Sch. Mauer, Wand.

ଝିକାଏ, ଝିକାଏ Sch. = ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ = ଝିକାଏ, Gtr. u. Lex.

ଝିକାଏ seltner f. ଝିକାଏ.

ଝିକାଏ I. intr. P. ଝିକାଏ 1. entwischen, ent schlüpfen, entfallen K., v. Menschen in

Bezug auf Gefängnis, Gefahr etc.; v. Thränen, Lächeln, Worten, Sachen die man in der Hand hält K.: ଝିକାଏ ଝିକାଏ da ihm das

Mahl entging, er darumkam Del.; 30

ଝିକାଏ

འཕྲུལ་པ་ Hämorrhagie, Med.; བཀྲ་གཤམ་
 glanzlos; རྩི་པ་ - das Geld geht flöten Thgg.
 རྩི་པ་ - die Pflicht geht drauf, wird ver-
 loren Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་དེ་ནས་པ་མི་ - ich will
 kein Bier trinken, dann kann der Mund nichts
 durchgehen, f.; damit ich nicht unbedacht
 Zeug schwatze; auslaufen, überschwap-
 pen &c.; aufgehen, མེ་ལ་འཕྲུལ་ in Feuer. -
 2. ausbrechen, auskommen, sehr hitz von
 Feuer; འཕྲུལ་པ་ལ་རྩི་པ་ Zank, Krieg bruch aus,
 auch v. Wasser, bei Überschwemmungsun-
 glück, soll es gesagt werden. 3. übergehen
 རྩི་པ་མ་... རྩི་པ་མ་... འཕྲུལ་ die Regierungsgewalt
 kam von ... an ... Gfr.; བཀྲ་གཤམ་དེ་དང་འཕྲུལ་
 dann komme ich in die Gewalt eines Anderen
 Mil. 4. W. davonlaufen, fliehen, flüch-
 ten, st. འཕྲུལ་པ་, རྩི་པ་འཕྲུལ་ zieht sich zu-
 rück. - II. tr. རྩི་པ་འཕྲུལ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་? jagen, ver-
 folgen, Jagd machen; རྩི་པ་ - fischen Del.;
 Q. auch: anstrengen (?) - རྩི་པ་འཕྲུལ་ sehr Verführ-
 rer; Windbeutel (cf. རྩི་པ་འཕྲུལ་)
 འཕྲུལ་པ་ 1. unordentlich, lüderlich.
 2. Pa. dgl. Handlung, -- རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ Wdr.
 རྩི་པ་ - N. eines Dämons. (cf. རྩི་པ་འཕྲུལ་)
 འཕྲུལ་པ་ I. རྩི་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་? 1. Jndn be-
 trauen mit, machen zu: ... རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་
 Ph.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ machten die Köm-
 gin zur Herdehirtin (quasi: Stallmagd) Gfr.
 རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ er mag als Küchonyunge an-
 gestellt werden Ph.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ - v. gl. unmit-
 dig machen, zwingen, deh. Macht sprach Gfr.;
 རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ o. E., Commissioner? -
 རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ o. E. (betrautes Jch? Stellvertreter?)
 རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ mit Gui-
 tarrenbegleitung (der G. das Regl. übertragen)

nung sie, Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ (st. རྩི་པ་འཕྲུལ་)
 རྩི་པ་ W. sich in Jnd's Schutz begeben, dazu
 seinem Patron machen. - 2. auftragen,
 anempfehlen, རྩི་པ་འཕྲུལ་, རྩི་པ་འཕྲུལ་ ein Ge-
 schäft auftr., h. རྩི་པ་འཕྲུལ་ --; (རྩི་པ་འཕྲུལ་) er-
 scheint dabei zuw. nur pleon.: རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་
 རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ das Grab em-
 pfahl (der König) den Schutzgöttern des
 Landes Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་ etwas zur
 (einstweiligen) Aufbewahrung niederlegen.
 II. = རྩི་པ་འཕྲུལ་ 1. Q. sich ändern, seitwärts
 wenden (t). 2. in Unordnung, durcheinan-
 dergeworfen sein, z. B. v. den losen Blättern
 eines Buchs; s. auch 155, 24; - རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་
 verwirren Ma.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ - རྩི་པ་འཕྲུལ་ Tugend
 u. Laster werden verwirrt Ma.; རྩི་པ་འཕྲུལ་ -
 རྩི་པ་ W. diese Arbeit geht schief, wird schlecht;
 speciell: phantasieren, irre reden C.; - རྩི་པ་
 རྩི་པ་ C. dass; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་, རྩི་པ་འཕྲུལ་, schlaf-
 trunken Unsinnreden C.; - རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་,
 རྩི་པ་ vulg. Poastard, sow. Mischling als Hur-
 kind. 3. moral.: dem Gelübde untreu wer-
 den; W. རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ er ist d. G. u. geworden
 an einem Weibe, hat geheirathet.
 རྩི་པ་འཕྲུལ་ C.: 1. anvertraute Sache. -
 2. schlaues, sk. lüderliches, Weib.
 རྩི་པ་འཕྲུལ་ I. (རྩི་པ་འཕྲུལ་) རྩི་པ་འཕྲུལ་, རྩི་པ་འཕྲུལ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་
 རྩི་པ་འཕྲུལ་ Del. 3, 4, W. རྩི་པ་འཕྲུལ་ རྩི་པ་འཕྲུལ་,
 machen, verfertigen, bauen, berei-
 ten ka, einen Bogen, e. Klag Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་
 soll ich bauen? Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་པ་ -- aus
 Oresma Strickemachen (eig.: Str. zu Stri-
 cken m.) Gfr.; རྩི་པ་འཕྲུལ་ -- sk. den Putz ord-
 nen; རྩི་པ་འཕྲུལ་ -- sk. sich putzen; རྩི་པ་འཕྲུལ་ --
 sk. erneuern; རྩི་པ་འཕྲུལ་ -- Tan. 95, 20

viell. ähnlich dem Dänischen *at ygre om*, = verbessern. (Schf. übers. འཇུག་པ་ allein mit bessern, u. zieht རྒྱུད་ zu རྒྱུད་བ་, in welchem Falle aber རྒྱུད་བའི་ stehen sollte). རྒྱུད་འཇུག་ Heuchelei; bloß äußerliches Mitmachen der Rel.gebräuche Mit.; --མ་བྱུང་མྱེད་ ohne H. leben Mit. --མ་ཁབ་ Heuchler. རྒྱུད་འཇུག་པ་ od. བཅུང་པ་ führt daneben G. an als: festgestellte, eingeführte Sitte. -- II. Sch. abnagen (Ne- benform n འཆའ་བ་).

£

£ 1. der Buchst. j, media, palatal wie das ital. *gi* in *Giovanni*, *g* in *giro*, in C. im Anlaut des Wortes tiefstönig aspiriert, jh. 2. Zahl.: 7. 3. Thee, རྒྱུད་མཐོང་པ་ £, er kommt bekanntlich im Handel von Centralasien in ziegelsteinförmige Klumpen gepreßt vor, wird zu Pulver gestoßen, gekocht, in einer Art Butterfäße, chen von Pambu (ཐུང་གྲུང་) mit etwas Butter u. Salz, auch Soda (ཐུང་), durchrührt, und möglichst heiß getrunken. In neuester Zeit geht auch englischer Himalayathée nach Hochasien. Von Theesorten gilt als bes. fein རྒྱུད་མཐོང་, sonst nennt G. noch: རྒྱུད་མཐོང་མུ་ (haariger (?) T. aus Seling, Provinz in der Nähe des Kokonor); Schr.: བཟུང་པ་ £, མིང་, འཕྲོ་, བཟུང་པ་, ཟུང་, ཟུང་མཐོང་, ཟུང་མིང་, ཟུང་མཐོང་ od. ཟུང་མིང་ ist nach G. gewöhnlicher guter Thee, རྒྱུད་མཐོང་ od. རྒྱུད་མཐོང་ geringere Sorten.

Die Hirten in W. gebrauchen als Surrogat auf ihren Sommerweiden die 14 bis 15000' hoch wachsende *Potentilla Inglisii*, als རྒྱུད་མཐོང་. Andere Composs.: རྒྱུད་མཐོང་ (hab tug) wohlst - རྒྱུད་མཐོང་, Quirl Tr. - རྒྱུད་མཐོང་ Thee-spende. - རྒྱུད་ od. བཟུང་ Reibstein, in Ind. u. Tibet statt unsern Küchenmörser üblich. - རྒྱུད་ Sch. T. Kanne (?). - རྒྱུད་ W. Kleines urrenform. Messinggefäß. - རྒྱུད་ J. Kessel, Kanne. རྒྱུད་ J. Koch in einem Kloster, རྒྱུད་མཐོང་ J. Küchenmeister, Obertheekoch. - རྒྱུད་ 1. W. Reibstein. 2. Lex: Schädel. - རྒྱུད་མཐོང་ eine Tasse Thee, oder soviel als e. T. T. Sch. - རྒྱུད་ J. Staub Sch.

£ 1. Zahl.: 37. 2. Die indirect fragende u. correlative Form des Pronom. ཅི་ was (Erkl. d. Construction s. unt. ཅིང་ (II), 66b) also steht in correctem Stil immer d. folg. Verb. im Partic.: ཅི་ཡོད་པ་དེ་ རྒྱུད་མཐོང་ was du hast, spende! Bei dem geringen Unterschied der Aussprache aber findet sich sehr hfg ཅི་ dafür geschrieben, s. p. 143. Alle dort angeführten Zus. setzungen finden natürlich auch bei £ statt. -- Noch einige Beispiele: - རྒྱུད་ was, wie, in Bezug auf Gesprochenes: རྒྱུད་ རྒྱུད་མཐོང་ was ich auch sagen mag Glr. - རྒྱུད་ 1. wie viel, wie groß. 2. C. sehr viel, so viel man will, alles mögliche.

£ 1. Zahl.: 37. 2. Die indirect fragende u. correlative Form des Pronom. ཅི་ was (Erkl. d. Construction s. unt. ཅིང་ (II), 66b) also steht in correctem Stil immer d. folg. Verb. im Partic.: ཅི་ཡོད་པ་དེ་ རྒྱུད་མཐོང་ was du hast, spende! Bei dem geringen Unterschied der Aussprache aber findet sich sehr hfg ཅི་ dafür geschrieben, s. p. 143. Alle dort angeführten Zus. setzungen finden natürlich auch bei £ statt. -- Noch einige Beispiele: - རྒྱུད་ was, wie, in Bezug auf Gesprochenes: རྒྱུད་ རྒྱུད་མཐོང་ was ich auch sagen mag Glr. - རྒྱུད་ 1. wie viel, wie groß. 2. C. sehr viel, so viel man will, alles mögliche.

£ 1. Zahl.: 37. 2. Die indirect fragende u. correlative Form des Pronom. ཅི་ was (Erkl. d. Construction s. unt. ཅིང་ (II), 66b) also steht in correctem Stil immer d. folg. Verb. im Partic.: ཅི་ཡོད་པ་དེ་ རྒྱུད་མཐོང་ was du hast, spende! Bei dem geringen Unterschied der Aussprache aber findet sich sehr hfg ཅི་ dafür geschrieben, s. p. 143. Alle dort angeführten Zus. setzungen finden natürlich auch bei £ statt. -- Noch einige Beispiele: - རྒྱུད་ was, wie, in Bezug auf Gesprochenes: རྒྱུད་ རྒྱུད་མཐོང་ was ich auch sagen mag Glr. - རྒྱུད་ 1. wie viel, wie groß. 2. C. sehr viel, so viel man will, alles mögliche.

£ 1. Adj. wie seiend, wie beschaffen;

...---བཞིན་དུ ...ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ལོ་ wie bei ...
 so ist's auch bei ..., *Stg.* Wohl auch 2. *Be-*
schaffenheit, Qualität *Q.* -ལྟ་བུ་ wie be-
 schaffen, *qualis.* -ལྟར་ wie; ལྟམས་ --ཟེར་
 བ་བཞིན་དུ gemäß dem was die Mutter gesagt
Glr. -ལྟ་ = ཅེས་. -བྱས་ཀྱིས་ nach Möglich-
 keit, nach Kräften *Del.* -མ་ཇི་བཞིན་དུ nach
 Sitte u. Gebrauch *Sch.* (?) -མེས་མེས་ was od.
 wie es auch sei, ---བཞིན་ཟེར་བ་ die auf Al-
 les gefasste Geduld, ---བཞིན་འཇོག་པ་ auf kei-
 nen Fall hinlegen (?) -ཅུ་མ་ = -ཅུ་དུ་; མུ་ལུ་
 མུ་ལུ་མ་ -ཅུ་མ་ལུ་དེ་བཞིན་ལོ་ sie sind so(groß) wie
 5-jährige(Kinder) *Stg.* -ཅུ་མ་ལུ་མུ་ལུ་ was sie
 auch gethan hatten u. *Tar.* -ཅུ་མ་ལུ་ od. ཅུ་མ་
 sobald als, da nun, zur stilistisch deutliche-
 ren Bezeichnung des Anfangs eines tempo-
 ralen mit ཅུ་ u. and. Gerandialpartikeln,
 auch བཤད་, ཅུ་མུ་ལུ་ &c. abschließenden Satz-
 gliedes, (vgl. ལམ་ལྟེན་), z. B. *Feer* *Int.* du *Bud-*
dh. *vc.* p. 71 (4 Mal), p. 68 Anf.; *Tar.* 51, 21. 20
 -བཞིན་ wie, ---འཛིན་པ་ kann auf keine
 Weise am Leben bleiben *St.*; ---དཔལ་ལྡན་
 elliptisch: sagte wie(es war), antwortete dem
 Sachverhalt gemäß, (*Schf.*) *Tar.* 89, 9. -མུང་
 solange als.

རྩ་མུ་ལུ་ Zahlz.: 67.

རྩ་མུ་ལུ་ bezeichnet eine Art des Loosens, was
 nach eine Bon-Classe ལུ་མུ་ལུ་ --ཅུ་མ་ heißt, *Glr.*

རྩ་མུ་ལུ་ *Lex.*, -ལུ་མ་ *W.*, runder, zieml. ku-
 gelform. Stein zum Zerreiben von Gewür-
 zen, = ཇི་ལུ་. (*Q.*: zum Zerschlagen).

རྩ་མུ་ལུ་ *Q.* eine Art Seidenzeug.

རྩ་མུ་ལུ་ལུ་ *Schm.*: von gutem Anstand,
 anständig, angenehm; -ཇི་ aufrechtig(?)

རྩ་མུ་ལུ་ I. Zahlz.: 97. II. Vergleichungspartei

kel: 1. *comparativisch*, u. zwar das *all-*
mähliche Zunehmen bezeichnend, oft mit
Term. od. 2. -མང་ལྟ་པ་ werden immer
 mehr *Mil.*; -གསལ་དུ་མཛད་ནས་ immer klarer
 geworden *Thgr.*; gew. mit Wiederholung:
 -ཏེ་ཏེ་མཛད་ནས་ immer näher u. näher gehend
Mil.; -ཏུ་ -ཏུ་ལ་མཛད་; auch -ཏུ་ -ཏུ་
Mil.: immer kleiner u. weniger, 2. *super-*
lativisch, *Q.*: -དང་པོ་ der allererste, auch *Lex.*
 III. ཇི་ལུ་ ein kleines Weichen, = ཇི་ལུ་ *Lex.*
 IV. *Sch.*: ཇི་ལུ་ jetzt du, du zuerst (?).
 V. = ཇི་ལུ་ *Lex.*

རྩ་མུ་ལུ་ 1. Zahlz.: 127. 2. s. d. folg.

རྩ་མུ་ལུ་ (མུ་ལུ་) 1. C. der ältere Bruder,
 auch ཇི་ལུ་ u. ཇི་ལུ་ (dies auch *W.*), in ehr. Anre-
 de -ཇི་ལུ་. 2. Herr, Gebieter, bes.: ad-
 licher H., Edelmann, *W.* ཇི་ལུ་, ཡལ་ལུ་ཇི་ལུ་ *Glr.*
 der Herr von od. auf *Yarlung*; ཇི་ལུ་ཇི་ལུ་ *W.*:
 der H. von od. auf *Ti-nan*; ཇི་ལུ་ཇི་ལུ་ meine
 Herren Brüder, sagt eine Princessin von
 den ihrigen *Glr.*; als Titel in C. für Ad-
 lige u. Geistliche, in *W.* auch f. vornehme
 Moslems; in alt. Zeit f. gewisse göttliche
 Personen od. Götzenbilder, bes. zwei in der
 25 Geschichte berühmte --ཇི་ལུ་ཇི་ལུ་ u. ཇི་ལུ་
 ཇི་ལུ་ --, auch --ཇི་ལུ་; --ཇི་ལུ་ཇི་ལུ་ 2. *Glr.* (*Sto.*
 II, 63 führt es fälschlich auf ཇི་ལུ་ zurück).

རྩ་མུ་ལུ་ 1. Frau, Gebieterin, so nennt die
 Magd ihre Herrschaft, *Del.* 2. Dame, bes.
 geistliche, Klosterfrau, Nonne, *Mil.*; *W.*
hfy. 3. Göttin (vgl. unt. ཇི་ལུ་(2)), --ཇི་ལུ་
 ཇི་ལུ་ die J. Dolma, *Glr.* 4. in *Nomm. propr.*
 --ཇི་ལུ་ einer der Hochgipfel in *West-*
Pohotan, gew. *Chumulari*; --ཇི་ལུ་
 ein anderer im Süden Tibets.

མཇུག་ Imp. མཇུག་ 1. zusammen kommen, zus. treffen mit, treffen, begegnen, འདད་ = འཇུག་, ohne ceremonielle Rücksicht, Mil. ö. Bei weitem hsfgraben 2. ehr.: zu ehrende Personen antreffen, ཞུ་དང་ས་ཁུ་-བར་ཡོང་ er ist lebhaftig zu treffen (ein incarnirter Buddha) Glt.; bei solchen seine Aufwartung machen, ཡབ་དང་-འཁྲལ་ཁོ་ ich will meinen Hrn. Vater besuchen Dzl.; ཐུས་ལྷུང་དུ་-དུ་ཡོང་ ich werde mir erlauben bald wiederkommen Mil.; ཐུས་ཁྱེད་ སྐུ་དང་བཅས་ - zu deiner Buddhaperson nahe ich Gemeiner, sagt ein Prinz zu seinem (incarnirten) Vater Glt.; Audienz erhalten -བར་ཞུ་ um Aud. bitten Glt., -དུ་མི་བཟུང་བ་ཀློན་ nicht ankommen Pth.; -ཐུག་བཅུ་ཐུས་ W. Begrüßungscompliment machen, -ཡུང་ཐུག་ བ་ = འཇུག་བ་; auch z. B. vom König u. Ministern: -ཡུང་དང་དགའ་བའི་གདམ་མང་མི་མཇུག་ bewillkommneten sich mit herz. Freude Pth. 2. heilige Örter besuchen, dahin wallfahrten, auch ཞུ་ -- Mil.; བཞུ་ -- allg. wallfahrten, བཞུ་ -བ་ W. wallfahrer, Pilger; འདི་མཇུག་ཞིག་ hieher wallfahrtet! 3. ver stehen, Lam.: མོ་བའི་-, ཟླ་; དོན་-བ་ den 2. Sinn verst. Mil. 4. ö. fehlerhaft st. འཇུག་. Composi.: ཐུག་- Begrüßung G.; -ས་ Audienz, Vorlesung, Zutritt, གདོང་བ་ geben, འགོག་མ་བ་ verweigern Mil. -དར་ = བཟུང་ p. 36 unt. -སྐུ་བ་ Vorsteller, Einführer, Ceremonienmeister G. -མངའ་ Besuch von Vielen, großer Empfang, G.

$$\text{ଅନୁଦର୍ଶ} = \text{ଉଦ୍ଦର୍ଶ}$$

25. hfe Aussprache der Begrüßungs-
partikel *o* in *W*, vulgäre Lautverstärkung.

ॐ das Hintere, Letzte, das Hin-
 tertheil des Körpers, རྩ་མུ་, Kreuz, Hin-
 tern, Schwanz, auch རྩ་མུ་ལྔ་; -སྒྲུབ་
 v. vulg.: den Rücken kehren; -མཐའ་ལྔ་
 ॐ; das Nachfolgende, Nachträgli-
 che, Letzte, Verlauf, Folgen, = རྩ་མུ་, Ggs.
 zu རྩ་མུ་གཞི་ die Sache selbst u. རྩ་མུ་འགྲུབ་ Vorbe-
 reitung, Einleitung, Thg.; d. untere En-
 de, z. B. der Bank, des Stocks, Flusses (= Mündung), eines Zuges &c.; v. d. Zeit: Ende,
 རྩ་མུ་མཐའ་ལྔ་ -ལ་ am E. des 8^{ten} Monats, übhl.
 -ལ་; རྩ་ als Adv. u. Postp. = མཐའ་ am
 Ende, zuletzt; hinter, nach, auch mit
 Verbuviel, (Spät.) Ggs. meist མཐོ་. -སྒྲུབ་
 (W.: jug-ro) Untertheil, Hintertheil,
 Streif (cf. རྩ་མུ་); -ཏི་ dass.; -བཅུ་ (ཏི་བཅུ་)
 u. -མཐའ་ Nachstelle W. མཐོ་ -Oben u. Unten
 མཐོ་; རྩ་མུ་མཐོ་, लिङ्ग, शेफ, Penis, Ru-
 the; Kam. vermeidet das Wort durch Um-
 schreibung, andre gebrauchen es, bes. Med.,
 auch vulgo ist es allbekannt. -ལྔ་ལྔ་ E-
 rection; -སྒྲུབ་སྒྲུབ་ der P. zieht sich zu-
 rück. -མཐོ་ glans p. -སྒྲུབ་ P. u. Hoden.
 -མཐོ་ die auß. Hautbedeckung des P.,
 bei Pferden d. Schlauch; viell. auch Vor-
 haut, doch jedenfalls zu obsc. zum Ge-
 brauch außer in wissenschaftl. Schriften.

अहेतुः sam. सह, danach: erleidend,
 ८, unterworfen, ausgesetzt; mir nie vor-
 gekommen. अहेतुः eig. frei; gen.: die
 Welt, der Kosmos nach buddh. Vorstellung.

𑂔𑂱𑂔, 𑂔𑂱𑂔𑂱 Regenbogen, *hfg*;
 - 𑂔𑂱 *dgl.* Glanz, Licht, *Plh.*; -- 𑂔𑂱𑂱𑂱 das
 Verschwinden des R., *hfg*; - 𑂔𑂱𑂱 . 𑂔𑂱𑂱 .

DEB. v. I. auch - \tilde{x} , Sch. lahm, gew.

बन्ध; -बन्धुदत्त lähnen, *Sg. II. Vb.*: verab-
reden, sich verbinden *sch.*

अद्वय, -अं Edict, Erlaubs, obrig-
keitl. Schreiben, *C.*, das es f. chines. erklärt.

अद्वय P. अद्वय *C.*; *sch.*: einrichten, fest-
stellen, gründen; dah. wohl: अद्वय u.
द्वय-, -द्वय (*Lex* u. sonst, doch selten)
Glücks-, Ruhe-, Friedenszeit, ohne Krie-
gen, Krieg, Unruhe &c. (*द्वय* sonst unbekant)

अद्वय *Lex* = गु, od. H. eines &c.

अद्वय *sch.*: schlechter, grobes Gras,
so *Pl.* von einer Hütte: -अद्वय mit
solchem gedeckt; dagegen *Lex*: वीरग आ-
dropogen muricatum, *c. Glr.*: Stalm, -- इति
हृदय auf jedem H., गुणित -- अद्वय ein
Bündel Kuschahalm. - *अद्वय sch.* Schachtel.

2. *Sik.* Eichhörnchen; viell. अद्वय *sch.*?

अद्वय *C.* geben, schenken; Georgi *Alph.*

अद्वय *sch.* verschlingen, verschlucken

अद्वय, -अं *C.* Gatte, Gattin.

अद्वय = अद्वय (?)

अद्वय (wohl P. अद्वय I. अद्वय) heimlich
schleichen, nachstellen, अद्वय - अद्वय
अद्वय W. meuchlings morden; hfg mit
अ, beschleichen, अद्वय einen Vogel *Mil.*;
nachstellen, अद्वय dem Leben *Pl.*; अद्वय -
अद्वय = अद्वय; अद्वय अद्वय अद्वय
heimlich stehlen. Verwandt अद्वय.

अद्वय kleine Zange, Pinzette.

अद्वय = अद्वय

अद्वय *Pl.*, -अं W., अद्वय *C.* vulg.
(*Gglth.* अद्वय, अद्वय W.) glatt, weich, sanft,
mild, z. B. ein Tuch; das Haar; eine Wiese; ei-
ne Fläche ohne Steine, Felsenk.; eine Frucht;
die Art; der Charakter; die Rede (*c. Glr.*, अद्वय)

W., z. B. अद्वय mit sanften Worten,
in Gutem; ein Gesetz; - von Getränken:

schwach W.; von einer Marke: fein, mit
eigen Zinken W.; - अद्वय W. glatt od.

kurz abmähren. अद्वय Glück u.
Friede im Land *C.* - अद्वय langsam,

sachten Schritte; - अद्वय leise blasend,
piano; - अद्वय Med., scheint eine Arzneiform;

-अद्वय W., glatt abgerundet, ohne Kanten.

अद्वय (अद्वय), -अद्वय (अद्वय), -

अद्वय (अद्वय) einer der 2 großen halb-

gottartigen Prodhisattwas der nördl. Bud-

dhisten, gls. der Apoll der Tibeter, Gott der

Weisheit, Demeurg, u. speciell Civilisator

u. Schutzgott v. Nepal, (*v. Pl.* II, 21 f. u. viele

andere Stellen), incarnirt in Kōnmi Sam-

blota u. später in König Kri-roni de-

btzan u. And. *C.* अद्वय अद्वय

अद्वय, अद्वय, h. f. अद्वय Suppe *C.*

अद्वय *sch.* Poststation.

अद्वय *Lex* o. *C.*; nach *C.* = अद्वय.

अद्वय P. अद्वय I. अद्वय, W. अद्वय

अद्वय 1. wägen, abwägen, -अद्वय Wa-

ge zum W., *Lex*; अद्वय *Glr.* 2. mes-

sen, abm., अद्वय die Länge, *C.* -

3. abschätzen, mit d. Verstand abwägen,

vollst. अद्वय -- *sch.* - 4. zurückwägen, er-

statten, abzahlen; darwägen, bezahlen;

अद्वय, अद्वय, अद्वय; vergelten, bes. mit

अद्वय: अद्वय अद्वय od. अद्वय अद्वय

अद्वय Gutes mit Bösem. Ein (wohl nur theo-

retischer) Rechtsgrundsatz ist: अद्वय

अद्वय अद्वय अद्वय - *Gglth.* -

अद्वय अद्वय - göttl. Tischen

und 10000fach, Tischen der Geistlichkeit

80-fach, gewöhnlicher Menschen 7-fach, dazu der Gegenstand selbst, also 8-fach zu erstatten G.; im Glt. heißt es: བརྒྱུད་པ་ལ་བརྒྱུད་པ་ལ་དང་དག་པ་ལ་. — 5. ö. falsch st. བརྒྱུད་པ་ལ་; so wohl auch འཇམ་འབྱུང་བ་ Sch.: ein Geschenkbringen, wch. Begrüßungsgesch.

འཇིག་ 1. G.: auch ལྷུ་ལ་ Floh. — 2. Lex. u. G.: = འཇིག་པ་. — 3. G.: = འཇམ་པ་ glatte. 4. Sch. widerlich, z.B. vom Fischgeruch.

འཇིག་རྟེན་ (wohl: Behälter der Vergänglichkeit; es dürfte eine wörtl. Übers. von लोक sein, nach einer buddh. Etym. dieses Wortes von लुक् Wk. (लुक् भि.), vgl. དག་བཅུ་མ་ 89, 24ff.) 1. die Welt im räumlichen Sinne: a., nach natürl. Anschauung, = die ganze Erde, od. auch Erde, Himmel u. alles Sichtbare, Weltall, W. gebäude, --ནང་ཀོན་པ་ selten, einzig in der W., Dzl.; --ཁྱེ་ལ་ der Gott der W., eine Gottheit der Bronpa, Mil.; --ལས་འདས་པ་ ein der W. Entwichener, ein Seliger G. — b., nach brahmanisch-buddh. Phantasie, s. Ko. I, 231ff.; --ཁྱེ་བམས་ dass., Glt.; --ཆས་པ་ Entstehung der W., གནས་པ་ Dauer, འཇིག་པ་ Untergang, བཞག་པ་ Anordnung; Kosmographie (Titel eines Brandes des Stg.); --གསུམ་ die drei Welten, Erde, Himmel, Unterwelt; ob es auch = བམས་གསུམ་ (40, 30) vorkommt, weiß ich nicht; --(གསུམ་ཁྱེ་མཁོན་པོ་) (Triloknāth Hld.) der Herr der 3 Welten, ist unt. and. 30 Titel des 3^{ten} der höchsten Xamas, des in Bhutan residirenden Dharma Raja, Cunningham Ladak 371ff.; auch scheint Bud-dha Jākya tūpa so betitelt zu werden Pth. — c. übertragen: བདེ་བཟུང་ཁྱེ་འཇིག་རྟེན་ 35

བདེ་འཁྱོམ་ཁྱེ་མཁོན་པོ་ -- die W. der Seligen, wie unser: Himmel, doch selten. — 2. Welt in geistl. Sinne, --ཁྱེ་བྱ་བ་ weltliche Dinge, Geschäfte; --ལ་དཔོན་པ་འི་ (od. བཟུང་པ་འི་) natürliche Lebensregeln Glt.; --ཁྱེ་ཆས་ བཟུང་པ་ ཆས་, 167, 14; --ཁྱེ་པ་ kurz f. --ཁྱེ་ལས་ཁྱེ་པ་ Mil. — 3. Zahlw.: 3. — འཇིག་རྟེན་ 2. der od. die Weltbewohner, Welt als Gesamtheit der Menschen, od. speziell der weltlich Gesinnten, --པལྱེ་མ་དུ་ལ་བཞུགས་པ་ da die Welt unbekehrt ist (quasi: im Argen liegt); doch kommt wohl auch འཇིག་རྟེན་ 30 vor.

འཇིག་པ་ I Vb. 1. Trs. P. བཞིག་ འཇིག་ འཇིག་པ་, W. བཞིག་པ་, བཞིག་པ་འདྲེས་ (Skt. nach d. Lexx.: लुक् das Abschneiden, Wegwerfen) zerstören, Gebautes &c., hfg; zerstückeln, ein geschlachtetes Thier W.; vernichten, zu Grunde richten, Bestehen- das; aufheben, ein Gesetz W., die Verzau- berung, die angenommene Truggestalt (= die Maske abwerfen) Mil.; brechen, die Pflicht Dzl.; ཁྱེ་ Med., soll heißen: heilt Wunden. འཇིག་པ་ཁྱེ་པ་ id. hfg. — 2. intr. P. བཞིག་ u. hfg. འཇིག་, W. འཇིག་པ་, འཇིག་པ་འདྲེས་ 25 zerstört, vernichtet werden, z.B. durch Unfugmacher Dzl.; einfallen, zus. stürzen, u. selbst; འཇིག་པ་ཁྱེ་པ་ རི་, C., འཇིག་པ་ཁྱེ་ od. བཟུང་པ་ཁྱེ་པ་ od. བཟུང་པ་ཁྱེ་པ་ W. wieder aufbauen, herstellen, ལས་ འཇིག་པ་, auch egen. Pth., wch. auch c. acc.; — untergehen, u. schiffen u. allg.; zerfallen, ver- 30 weren, vom Leibe &c.; verloren ge- hen, --པ་འཇིག་པ་ཁྱེ་པ་ kann leicht wieder v. g., von einem i.r.d. Gut Thgg.; vergehn 35 allg.; འཇིག་ (od. འཇིག་པ་) བཟུང་པ་ dass. —

3. saugen Sch., २ अस्वयं. — II. Pts. das Vergehen, der Untergang, die Zerstörung, क्षयद् -- गुणवर्धन da Entstehen u. Vergehen Alle trifft Dzl.; लुप्तप्रमाण -- चरित्र Zeichen der endlichen Zerstörung des Leibes Wai.; das Verderben, कल -- चरित्र -- चरित्र im Hier ist sein V, W., -- चरित्र C., -- चरित्र C. dem Untergang unterworfen, vergänglich. — III. Adj., wenigstens mit Negation: क्षि -- unvergänglich; क्षि -- क्षय as Synonymerklärung, Lex.

अस्वयं I. Vb. (मी) ह. क्लव्य C. sich fürchten, in Furcht sein, gew. mit Instr. = vor (eig. durch), später u. vulgo mit च; क्षयद् -- क्षिद् aus Furcht vor d. Rakshasa Dzl.; ... चरित्र --, vor ... fürcht' ich mich nicht Mh.; W. hfg mit च verbunden: चरित्र -- चरित्र ich f. mich vor ihm; auch von der Zukunft wie क्षयद्: क्षयद् चरित्र चरित्र -- चरित्र = क्षयद् चरित्र चरित्र aus F. dass der Schriften zu viel wurden, s. v. a. aus Mangel an Raum Pth. -- चरित्र fürchterlich, schrecklich, hfg; -- चरित्र चरित्र चरित्र mit Zittern u. Zagen sprechen W.; क्षयद् -- क्षयद् ich fürchtete mich sehr W. -- चरित्र in F. gerathen, क्षयद् ver- setzen. — II. Pts. (मी) Furcht, क्षयद् -- चरित्र durch, aus F. vor dem Rakshasa Dzl. 14 (wenn nicht क्षयद् zu lesen wie oben १. 15) -- चरित्र die 8 Furchten (darunter क्षयद् -- die F. vor dem König, den der Orientalen sich nur als willkürlichen Despoten denken kann); andere Stellen zählen noch mehrere auf. क्षयद् 1. Furchtlosigkeit; -- क्षयद् F. verleihen; -- चरित्र Heldenhand. 2. Sicherheit, Pardon C. अस्वयं

उच C. 1. furchtsam, 2. fürchterlich (mir nie vorgekommen). — III. Adj. 1. (fürchtend) furchtsam, -- चरित्र चरित्र furchtsame Wesen Pth. 2. (gefürchtet) fürchterlich, -- चरित्र चरित्र schreckliche Waffen; क्षयद् -- चरित्र es gibt etwas Furchtbareres als du bist, Dzl. — Composs.: चरित्र -- क्षयद् -- क्षयद् ein Gebet das in den Bardo-Schrecken helfen soll, Tigr. -- क्षयद् Furcht, -- चरित्र C. schrecken, abschü; drohen, einschüchtern; Schreckniß, -- क्षयद् hat sich in ein F. verwandelt Mh.; -- क्षयद् sich fürchten Dzl. -- क्षयद् vulg. furchtsam. -- चरित्र १. -- चरित्र oben १. 1. -- क्षयद् १. क्षयद् -- (च) च ein Furchtsamer, C. (१) -- क्षयद् der da schreiet, Sch.: N. des Jāmāntaka; er wird २. P. beim Loosen angerufen. -- क्षयद्, -- क्षयद्, furchtlos; auch Personennamen. -- १. W. Furcht, -- क्षयद् sich fürchten, -- क्षयद् schrecken, drohen, einschüchtern. -- क्षयद् Mh.: -- क्षयद् ist eine sehr gefährl. Gegend; od. auch: da ist viel Anlaß zum sich Fürchten.

अस्वयं 1. nach C. = क्षयद्, क्षयद् २. क्षयद्; Mh.: क्षयद् -- der ganze Umfang eines Sees; wsch. auch hier richtiger: Mitte; Lex.: क्षयद् क्षयद् क्षयद् -- क्षयद् der glatteibige Lu versenkt sich mitten in den See. -- १. क्षयद् -- Lex., od. क्षयद्, Abenddunkel. अस्वयं, क्षयद् Pth., h. क्षयद्, -- क्षयद् W. sich umwenden, -- क्षयद् sich umsehen; -- क्षयद् d. Hals brechen; क्षयद् umhalsen; -- क्षयद् C. schlöfer H.; -- क्षयद् C. den H. hin u. her drehen; -- क्षयद् Gerück Ghr.; -- क्षयद् C. Nacken.

ରୈବ(ସ)ବ (Sch. auch ରୈବ(ସ)ବ) P. ବୈବ(ସ)
(ବୈବ(ସ)ବ) F. ବୈବ; ବୈବ saugen, z. B. von
Säugling; ଶକ୍ତୁଷ mit d. Lippen Lex.; ସ୍ତ୍ରା--
Blut u., Lex.; aussaugen; eins.; ziehen
u. Pfastern, -ହୁଷ Zugpflaster, W.

ରୈବତ୍ତ 1. C. eine Art Syrup. 2. Wdr.
eine Arzneipflanze!

ରୈବ(ସ)ବ P. u. C. Brei aus Erde u. Was-
ser od. ähnl. Stoffen, lutum (W. ଗାୟା);
ହୁଷ kleiner Napf od. Tiegel daraus Co.;
-ସାବୁଦାସ Figur daraus Glr.; ହୁଷି-ବ De-
mantthon, ein fabelhafter Cäment Glr.

ରୈବ(ସ)ବ P. ବୈବ F. ବୈବ(ସ) austreiben,
verti., entfernen, ହୁଷ--Lex., dass; z. B.
schädl. Thiere, auch Laster &c.

ରୈବ I. Vb. 1. P. ରୈବ festpacken, fas-
sen, ergreifen, festhalten, ଚାଷ, ଚାଷ
ବୈବ(ସ)ବ(ସ) den in der Stirn steckenden Pfeil
Glr.; ବାଟିବା(ସ)ବାଟିବା einander (im Seesturm)
Glr.; Jmdn beim Gefangennehmen Pth.; ବାଟିବା
an der Hand, beim Begrüßen Dzl.
2. P. ବୈବ F. ବୈବ, W. ବୈବ(ସ) (od. ରୈବ(ସ)?) ver-
dauen, ଗ୍ରାସ die Speise, -ହୁଷ, -ହାସ
leicht-, schwer verdaulich; z. den Rausch
W.; -ହୁଷ eine Gattung der Galle, od. die
Galle als Ursache der Verdauung, Med. —
II. P. 1. Verdauung, --ହୁଷ die V. ist
leicht Med.; -ହୁଷ କୁଠ d. Verdauungskraft
ist schwach Med. 2. Floh Sch., = ରୈବ.

ରୈବ(ସ)ବ f. ଚାଷ

ରୈବ(ସ)ବ(ସ) C. Flußzugang, Ghāt (Hd) G.

ରୈବ(ସ)ବ A. Verb. I. P. I. ବୈବ, W. ବୈବ(ସ)
intr. F. eingehen, hineing., ଚାଷ(ସ)ବ(ସ) od. ହୁଷି
ବଦ(ସ)ବ(ସ) ins Haus, ins Wasser &c.; ହୁଷି
zur See gehen, in See stechen Dzl.; ବାଟିବା

- einen Weg einschlagen; sich auf den W.
machen, reisen, abr., weiter; ଚାଷ(ସ)ବ(ସ)
ବୈବ(ସ)ବ(ସ) zu Botte gehn W. Speziell:
a. von einem Dämon: fahren in, besi-
stzen, dah. ରୈବ(ସ)ବ(ସ) ଚାଷ(ସ)ବ(ସ) W. besessen;
ରୈବ(ସ)ବ(ସ) Med., d. Stelle wo er in d. Körper fuhr.
b. ବାଟିବା(ସ) den Weg der Tugend wandeln;
auch ohne ବାଟିବା(ସ) nach Schr. dasselbe, wo
mit die Erkl. unseres Samas: ରୈବ(ସ)ବ(ସ) ...
10 ଚାଷ(ସ)ବ(ସ) Thgy., = Werke des wirklichen Ein-
gehens in die Tugendausübung, positive
gute Werke, im Ggs. der negativen der 10
Tugenden, übereinstimmt; ହୁଷ(ସ)ବ(ସ) sich
zur Religion wenden, sich bekehren, ହୁଷ(ସ)ବ(ସ)
15 ବାଟିବା(ସ) zu einer Rel. übertreten; ବାଟିବା(ସ)
ବାଟିବା(ସ) eine Lehre annehmen. — c. ବୁଦ(ସ)ବ(ସ)
ବୁଦ(ସ)ବ(ସ) zu einem Weibe, beschlafen Med.
ବଦ(ସ)ବ(ସ) ବୈବ(ସ)ବ(ସ) W. euphem.: Ehebruch treiben.
d. ବୁଦ(ସ)ବ(ସ) ବୈବ(ସ)ବ(ସ) W. erscheinen, u. Göttern.
e. ହୁଷ(ସ)ବ(ସ) ରୈବ(ସ)ବ(ସ) u. ହୁଷ(ସ)ବ(ସ) — 2. sich machen
an. etw., ବାଟିବା(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ) der
Geübte geht in Alles ein, weiß Alles anzu-
fangen, Med.; gew. mit Dat. des Infinit.:
anfangen etw. zu thun, ହୁଷ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ), ehr-
25 ବାଟିବା(ସ)ବ(ସ) zu überlegen, Dzl., Glr.; ହୁଷ(ସ)ବ(ସ)
ବାଟିବା(ସ) zu zeigen Dzl.; ବାଟିବା(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)
ବାଟିବା(ସ)ବ(ସ) da (wir) auf dem besten We-
ge sind einander gänzlich zu vertilgen, Th.
— 3. P. v. ରୈବ(ସ)ବ(ସ) II, 3. in grammat. Sinn:
30 gesezt werden zu, verbunden wdn mit,
ହୁଷ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ) mit ବୁଦ(ସ)ବ(ସ) anfangende
(Wörter) Zam. — 4. Statt finden, ein-
treten? କୁଠ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ)ବ(ସ) da of-
fenbar ein Größenunterschied St. findet? Dzl.
— 5. P. 1. — II. P. ବୁଦ(ସ)ବ(ସ) (viell. auch ରୈବ(ସ)ବ(ସ) Lex.)

རྒྱུག་ རྒྱུག་, རྒྱུག་ཅེས་, *tr.*, mit 3. d. u.
 od. Term.: 1. hinein thun od. stecken,
 Fleisch in d. Pfanne, den Schlüssel ins Loch, d.
 Gefangenen in d. Kerker; einflößen, ein-
 spritzen, རྒྱུག་པར་བྱ་ muss eingeft. werden
 Med.; auch geistig: རྒྱུག་པར་བྱ་ Muth
 machen W. (s.). Speziell: རྒྱུག་པར་བྱ་
animum applicare ad, sich legen auf Gfr.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ bekehren, Jmdn; zu c. Religion
 übertreten lassen Mil.; mit ausgelass. Ob.
 ject: Proselyten machen, mit Erfolg missio-
 niren, Feer Intro. du B. au l'achem. 68. —
 2. machen, mit Ac. u. Term. od. (vulg.) dopp.
 Acc.: རྒྱུག་པར་བྱ་ Jmdn zum König, Del;
 རྒྱུག་པར་བྱ་, offenbar m., deutlich m., zeigen Jmdn
 རྒྱུག་པར་བྱ་ abklären W.; hfg mit Sup. od.
 (mehr vulg.) Wurzel: རྒྱུག་ = veranlassen, nö-
 thigen, རྒྱུག་པར་བྱ་ Jmdn etw. essen lassen.
 Dzl.; རྒྱུག་པར་བྱ་ ich werde machen dass (sich
 d. d.) ausbreiten Dzl.; རྒྱུག་པར་བྱ་ wird
 inwohnen lassen Gfr.; རྒྱུག་པར་བྱ་ Jmdn etw.
 thun lassen, heißen, hfg; རྒྱུག་པར་བྱ་ me-
 che dass sie sich ausbreitet Gfr.; རྒྱུག་པར་བྱ་
 རྒྱུག་པར་བྱ་ liefs d. Königin durch be-
 schützen; རྒྱུག་པར་བྱ་ am Tode Jmds
 (ehr.) Schuld sein Mil.; རྒྱུག་པར་བྱ་ -- (h. རྒྱུག་
 པར་བྱ་, nach d. auch རྒྱུག་པར་བྱ་) zunehmen lassen,
 = རྒྱུག་པར་བྱ་ vermehren; རྒྱུག་པར་བྱ་ W. =
 རྒྱུག་པར་བྱ་ sieden, kochen; selbst von der Er-
 reichung der Absicht abgesehen: རྒྱུག་པར་བྱ་
 (milit. eum) capere jussit Del. རྒྱུག་པར་བྱ་, wie be-
 kamen ihn nämlich nicht. རྒྱུག་པར་བྱ་ = zulassen
 རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་ lässt mich noch ein Ge-
 bet thun! རྒྱུག་པར་བྱ་ werde den Bau
 nicht geschehen lassen Gfr. (dagegen: རྒྱུག་

རྒྱུག་པར་བྱ་ ich werde machen dass
 (auch) keine Strafe trifft W.); auch im Sinne
 von: Jmdm Gelegenheit machen zu; Thg.
 3. setzen, grammat.: རྒྱུག་པར་བྱ་ -- vorsetzen,
 རྒྱུག་པར་བྱ་ Prefix-; རྒྱུག་པར་བྱ་ - Schlussbuchstab,
 རྒྱུག་པར་བྱ་, 2^{te} dgl.; auch: ein Wort in einer
 gewissen Fdtg setzen, gebrauchen, རྒྱུག་
 རྒྱུག་པར་བྱ་ wird in Bezug auf die Ur-
 sache gebraucht. Gramm. — 4. verbannen
 (wisch. falsch st. རྒྱུག་པར་བྱ་) རྒྱུག་པར་བྱ་ nach d. Norden,
 Gfr. d. — རྒྱུག་པར་བྱ་ -- s. 116, 29f. — རྒྱུག་པར་བྱ་.
 B. Abs.: 1. das Eingehen k. Speziell: 2. das
 Anfangsstadium einer Krankheit, Mng.
 3. (མཐུན་པར་བྱ་) Incarnation einer Gottheit.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ Geiz Dzl., Lex., selten; --
 རྒྱུག་པར་བྱ་ geizig; - རྒྱུག་པར་བྱ་ Sch. Geizhals.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ (od. རྒྱུག་པར་བྱ་) རྒྱུག་པར་བྱ་ (allgemein
 zugänglich) öffentl. Hure, -- རྒྱུག་པར་བྱ་ sein.
 རྒྱུག་པར་བྱ་, u. weit hfg རྒྱུག་པར་བྱ་, Nebenfor-
 men von རྒྱུག་པར་བྱ་. རྒྱུག་པར་བྱ་, རྒྱུག་པར་བྱ་.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་ (s. རྒྱུག་པར་བྱ་), W.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་: unterjochen, zähmen;
 zum Geständniß zwingen; Wt: weich
 machen, z. B. Eisen; strafen, mit Worten
 od. Schlagen; bekehren.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་ རྒྱུག་པར་བྱ་. Zu-
 sammenführen, schaudern. (Der Analogie
 nach sollte dies causativ, རྒྱུག་པར་བྱ་ intrs.
 sein). རྒྱུག་པར་བྱ་ Lex.; Sch.: Ew. ziehung
 oder Muskeln, Schaudern. (Sch.
 རྒྱུག་པར་བྱ་ Sup. v. རྒྱུག་པར་བྱ་; - རྒྱུག་པར་བྱ་ unverdaulich
 རྒྱུག་པར་བྱ་ I. (རྒྱུག་པར་བྱ་ s. d.) རྒྱུག་པར་བྱ་: Verwicklung;
 Sch.: sich sträuben, widerstehen. Pth.:
 - རྒྱུག་པར་བྱ་ sich verwickeln. - རྒྱུག་པར་བྱ་
 C. verdrehtes Garn. རྒྱུག་པར་བྱ་ - (པ) Lex.

o. E.; Sch. Orallheit des Garns (?). — མཐུག་
runzelig, nicht glatt, u. d. Haut im Alter,
Thgy. — མིག་ Drahtzieheisen, — ནས་འདྲེན་
v. durch dass. ziehen Thgy. — II. = འདྲེན་པ་
ausweichen, — མེད་ unausweichlich Mil.

འདྲེན་ s. འདྲེན་ I, 1.

འདྲེན་པ་, — པ་ angenehm, gefällig, bes.
(od. allein?) u. d. Stimme od. v. Reden, Lex., Thgy.

འདྲེན་(སུ་)པ་ 1. Geschicklichkeit, Klugheit
Lex. 2. geschickt, klug; Sch.: schicklich. — པ་ 10

འདྲེན་གྱི་ eine kokette, reizende Stellung,
Lex.: འདྲེན་མཐུག་ — འདྲེན་ d. Hure macht eine dgl.

• འདྲེན་ ཀྱི་ བཞིན་ ཀྱི་ བཞིན་ ཀྱི་ འདྲེན་ melken, ཀྱི་
s. eine Ziege; འདྲེན་ Milch; ཐུང་གིས་ འདྲེན་པ་ འདྲེན་
du hast d. M. ausgemelkt, འདྲེན་པ་ མེད་
ich habe sie nicht a., Glr. འདྲེན་(པ་)པ་ u. མེད་ Mel-
ker, — rür; — མཐུག་ dass.; འདྲེན་འདྲེན་ die
alle Wünsche befriedigende Kuh, Sch.

འདྲེན་པ་ I ཀྱི་ བཞིན་ ཀྱི་ བཞིན་ ཀྱི་ འདྲེན་, vulg.
C.: བཞིན་པ་ (W. das. པ་ པ་) 1. wohin setzen, པ་
stellen, legen, z. h. den Fuß auf die Erde,
auch v. Personen: placiren, es sei sitzend,
stehend od. wie immer, Dzl., Glr.; bildlich, =
འདྲེན་པ་: འདྲེན་པ་, ཐུང་ཐུང་པ་, ཐུང་ཐུང་གི་ འདྲེན་པ་;
cf. 96, 20.; in eine Stellung bringen, འདྲེན་པ་
giren, འདྲེན་པ་ བཞིན་པ་ das Arrangement
der Welt, 100, 25., འདྲེན་པ་ བཞིན་པ་ ker-
zengrade sitzend Dzl., Mil.; བཞིན་པ་ པ་
wenn man sie wohin setzen will, bleibt sie
nicht sitzen Mil.; (die Anker) ཐུང་ཐུང་པ་ བཞིན་པ་
hinaufplacirt, aufgewunden Th.; འདྲེན་པ་
zu einem Geschäft anstellen Dzl., ཐུང་ཐུང་
zur Regierung, d. h. zum König machen,
མེད་པ་ (h. ཐུང་གི་) པ་ — zu Herzen nehmen,
ins Gemüth fassen Glr., Mil.; འདྲེན་པ་ ཐུང་ཐུང་

ཐུང་ཐུང་པ་ wenn man dem Leib den Begriff
eines Schiffes beilegt, sich ihn als Schiff denkt;

Thgy.; ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
die Natur des Ätherraums, denk sie dir als

5 ཐུང་ཐུང་པ་; ཐུང་ཐུང་པ་ 1. zurücklassen, zu
Hause l., Dzl. 2. zurücklegen, für sich le-

gen Dzl. (and. Lesart ohne ཐུང་). — 2. nie-
derlegen, hint., abl., hinsetzen, eine

Kastke., ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
leg hin u. komm! C.

10 ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
Schatze sammeln und
deponiren existirt nicht; ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་

C. Scharrer, Geizhals; hinterlassen,
ཐུང་ཐུང་པ་ eine Thätigkeitsspur, monumen-

tum Glr.; verlassen, z. h. ཐུང་ཐུང་པ་ d. Vater:
island Glr.; ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ so das es der

Armuth nicht überlassen, als arm dahinge-
geben wird, Thgy.; ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ C. (= ཐུང་

ཐུང་ཐུང་པ་) schmeißt's fort! niederlegen,
= deponiren, ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ schriftlich n.,

literis mandare, Glr.; ཐུང་ཐུང་པ་, ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
kommenschaft n., das Geschlecht fortpflan-

zen; beisetzen, Reliquien; bei Seite
legen, ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ einscheiden bei S. las-

send Dzl. ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ s. ཐུང་ཐུང་པ་.

II. ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
hauen, schneiden, behauen, Bal-

ken, eine Rohrfeder; schnitzen, bear-
beiten, zurechtschnitzen, einen Spanke

ཐུང་ཐུང་པ་ s. eines Lu, Mil., wohl = ཐུང་ཐུང་པ་.
ཐུང་ཐུང་པ་ = ཐུང་ཐུང་པ་ Kaulquappe Glr.

ཐུང་ཐུང་པ་ vulg., — པ་ Sch., länglich
(oval, cylindrisch, flaschenförmig K.), vulgo
auch v. d. Natur: groß; — ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
von Tannzapfen, Blättern; ཐུང་ཐུང་པ་ ཐུང་ཐུང་པ་
ཐུང་ཐུང་པ་ schmalzerschlitz (Kiefernblätter) ཐུང་ཐུང་པ་

རྒྱུད་པ་ P.F. རྒྱུད་ I. ehren, verehren,
 རྒྱུད་པའི་ --- dass. Dzl., རྒྱུད་; - རྒྱུད་པའི་
 ehrungswerth Lex (Verwand mit རྒྱུད་? Im
 Gebrauch viel seltner als རྒྱུད་པ་ u. རྒྱུད་པ་)
 II. vergessen, hfy (noch vgl. རྒྱུད་པ་); རྒྱུད་
 རྒྱུད་པ་ verg. machen. - རྒྱུད་པ་ Lex.
 (བུམིཏུམ་པ་) vergesslich; C. st. dessen - རྒྱུད་
 རྒྱུད་ doch gibt auch dies keine klare Etymol.
 - རྒྱུད་ C. Vergesslichkeit, Lethetia. -
 རྒྱུད་ (Ety.?) རྒྱུད་པ་ ist d. Kunstausdruck
 für die häufige Praxis indischer Dienstboten
 einen der Herrschaft gehörigen Gegenstand
 zunächst nur in irgend einem Winkel ver-
 ren gehen zu lassen, dann aber, nachdem ein
 monatelanges Warten (ལྷོད་པ་) ziemlich sichere
 Gewähr gegeben, dass er vergessen (འཕྲུལ་པ་) ist,
 zu connectiren. - རྒྱུད་ Verzeichniss v. Notizen,
 Memorandum, Tagebuch, Lesebuch &c.
 Gr.; C. W. - རྒྱུད་ wohl Denkstein. རྒྱུད་
 = - རྒྱུད་ - རྒྱུད་ 1. ein das Gedächtniss raub-
 bender Dämon, auch - རྒྱུད་པ་ 2. Epilep-
 sie, རྒྱུད་པ་ Med. - རྒྱུད་ C. ähnl. wie རྒྱུད་
 རྒྱུད་པ་ i. d. folg.
 རྒྱུད་ (Pur.: རྒྱུད་, wie རྒྱུད་ im Poln.) 1. un-
 bekleidet, nackt, bloß, B. C. (མེད་པ་) ^{མེད་པ་}
 རྒྱུད་པ་ (B.) barfuß; རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་
 རྒྱུད་པ་ chr.: b. sein, b. gehen; རྒྱུད་པ་ -
 རྒྱུད་པ་; རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་; རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་
 རྒྱུད་པ་ C. scheint s. u. a. den Gürtel lösen; རྒྱུད་པ་
 Sch. splinternackt; རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་པ་ bloß, nackt;
 - རྒྱུད་པ་ gib's ungezwungen! རྒྱུད་པ་ der
 nackte, kahle Erdboden C.; - རྒྱུད་པ་ unver-
 hüllt, deutlich, von etwas im Geiste Erkan-
 tem Mil. 2. roh, ungekocht, རྒྱུད་ - rohes
 Fleisch; རྒྱུད་ - rothes rohes F.; རྒྱུད་ - w.

geschmolzene Butter; རྒྱུད་ - ungeröstete
 Gerste; doch W. (nar-jen) Gerstenmehl,
 vgl. Sch.: རྒྱུད་ Buchweizenmehl. རྒྱུད་ རྒྱུད་
 Med. (B. auch - རྒྱུད་) roh genießbare Le-
 bensmittel. 3. unreif W.

རྒྱུད་ (Pur. རྒྱུད་) 1. die zurückgelassene
 Spur, der Abdruck, རྒྱུད་ - Med. wohltau-
 རྒྱུད་, རྒྱུད་ - Spur eines Menschen, Pferdes,
 Ghr.; རྒྱུད་པ་ - eines Wagens, Geleise;
 རྒྱུད་ - h. རྒྱུད་ - Fußsp., - རྒྱུད་ eine F. hat
 sich eingedrückt; - རྒྱུད་ eine F. hin-
 terlassen. Mil.; རྒྱུད་ - h. རྒྱུད་ - 1. Handab-
 druck. 2. allg. Stiftung, Werk, That, wo-
 durch man sich verewigt. - 2. Hinter-
 theil v. etw., Sch. (?) - 3. temporell: das
 Nachfolgende, die Folgen, der Verlauf,
 das Letzte, = རྒྱུད་ (178, 5f.). - 4. Adv. a.
 Fortp. st. རྒྱུད་, s. u. - རྒྱུད་ 1. Lth.: die
 Spur vertilgen; so scheint es in Med.:
 (die Krankheit) gänzl. ausrotten, radical
 heilen. 2. Lth.: d. Hintertheil abtrennen
 3. W. - རྒྱུད་པ་ der Spur nachgehen, sie
 auffinden. Dass. ist wohl: - རྒྱུད་ (den
 Abgereisten) nachjagend, od. sie einho-
 lend Ghr., v. རྒྱུད་ die Spur erfassend.
 རྒྱུད་, - རྒྱུད་, རྒྱུད་, Adv. Fortp. hinter-
 drein, hintennach; in d. Folge, später;
 hinter, nach, རྒྱུད་ - རྒྱུད་, རྒྱུད་ darnach,
 später, Mil.; - རྒྱུད་པ་ - རྒྱུད་ nach dem - da-
 hingegangen waren Ghr.; རྒྱུད་པ་ po, = རྒྱུད་
 རྒྱུད་པ་ Lt.; རྒྱུད་ - རྒྱུད་ nach meinem Tode.
 རྒྱུད་ in Verbindung mit Verbis ent-
 spricht dem Ssk. རྒྱུད་ u. lässt sich manch-
 mal garnicht übersetzen od. scheint nur
 eine Verstärkung auszudrücken: - རྒྱུད་

བ, འབྲུང་བ་ nachgehen, nachfolgen, auch trop.: སྤྱོད་པ་ལྟར་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ -- འབྲུང་བ་ im ganzen Betragen die Edlen (nobiles ingenios) nachahmen, གླེ, འཇིག་རྟེན་ལྟར་བྱ་བ་ -- འབྲུང་བ་ Trägheit, od. viell.: Träge u. an Wandel Schlechte nachahmen Ld. གླེ; སྤྱོད་པ་ལྟར་གྱི་ -- འབྲུང་བ་ dem Lehrer nachsprechend Thgy.; (in einem Wyākaraṇa: སྤྱོད་པ་ལྟར་གྱི་ -- འབྲུང་བ་ die Frage wiederholend, noch einmal sagend.) -- སྤྱོད་པ་ལྟར་གྱི་, Pth.: འཇིག་རྟེན་ -- འབྲུང་བ་ སྤྱོད་པ་ལྟར་གྱི་ འབྲུང་བ་ bitte nehmt mich (Waiwren) als Knecht an u. versorgt; spec. als Schüler, Nachfolger annehmen, hfy; auch nach sich ziehen nach d. Tode, Mil.; noch allgemeiner sich Jmds annehmen, འདི -- འབྲུང་བ་ nimm diesen unter deine Pflege (als einzuleitenden Mitthäter) Mil.; ähnl. wohl Ms. Researches XI, 582 གཞན་ -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ U.: literary works for the benefit of others, (Schr.: lieben); endl. in Bezug auf Zauberformeln u. dgl. wohl: ins Gedächtnis fassen. -- འབྲུང་བ་ 1. trs.: hinten anfügen, erweitern. 2. intrs.: in die Fußstapfen Jmds treten, nachfolgen, འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ Mil.; ähnl.: ...འ -- འབྲུང་བ་ Jmdn als Schüler folgen Del. 20, 3. (123, 7 dagegen scheint corrupt). Durch hin- tennach ließe es sich noch erklären in: -- འབྲུང་བ་ sich erinnern, im Gemüth behalten; -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ wieder auffrischen Pth., -- འབྲུང་བ་ U. bereuen; ohne deutlichen Sinn steht es in: -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ dass. Del.; འབྲུང་བ་ (འབྲུང་བ་) འབྲུང་བ་ (od. འབྲུང་བ་)

Thgy. übereinstimmen, -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ fin- den, -- འབྲུང་བ་ erwägen U., -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ bemitleiden Thgy., -- འབྲུང་བ་ unterwei- sen Tar., u. ähnl. Ausdr., bes. in dem in den Legenden sehr häufigen -- འབྲུང་བ་ (od. h. འབྲུང་བ་) འབྲུང་བ་ (Sch. fälschl. འབྲུང་བ་!) sich freuen, wofür auch (seltener) -- འབྲུང་བ་ vorkommt, z. B. འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ über Zwietrachtige, od. über Uneinigkeiten Stg. -- Compos.: -- འབྲུང་བ་ (མཚུས་) später geboren; jünger. Brüder. -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ Beiname U. -- འབྲུང་བ་ 1. nach- folgend, འབྲུང་བ་ -- འབྲུང་བ་ Pth. 2. Schlußcon- sonant. -- འབྲུང་བ་ scheint = -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ Mil., sollen die Kleinen dem noth- wendigsten Essen u. Trinken gewidmeten Un- terbrechungen der Meditationsübung sein. -- འབྲུང་བ་ (cf. 2.2) 1. Überlegung. 2. Was. (207) der 3glied. Syllogismus. -- འབྲུང་བ་ = འབྲུང་བ་ (2) U. -- འབྲུང་བ་ spurlos, འབྲུང་བ་ zerstören Glr. འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་. འབྲུང་བ་ P.F. འབྲུང་བ་ sagen, aussprechen u. Pth. eine Zauberformel; འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ ich hö- re meinen Namen nennen W.; འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ (od. འབྲུང་བ་) der N. Buddhas ausspr. od. an- zrufen Del.; vortragen, verkündigen, འབྲུང་བ་ eine Lehre; reden, nennen, aufzählen, འབྲུང་བ་, འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་, das Gute, die Vorzüge, das Böse Jmds, Del. u. a.; uneig. = schriftlich ab- handeln: འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ von den übr. gen. haben wir nun hier zu handeln Lam.; འབྲུང་བ་ sagt etwa auch ein Autor in Bezug auf seine eigenen Worte (i. f.) z. B. nach schulis- tem poetischem Eingang, ähnlich wie Dixi; Glr. -- འབྲུང་བ་ unaussprechlich; -- འབྲུང་བ་ འབྲུང་བ་ dass. Del.; འབྲུང་བ་ (འབྲུང་བ་) འབྲུང་བ་ (od. འབྲུང་བ་)

dass; auch Verbum: nicht ausgesprochen
od. erschöpft werden können, *hfg*; རྩེ་ལོ་
མིང་ནས་ - མིང་ལ་ man kann sie nicht alle nen-
nen *Mil.*; དོན་མཛད་པ་ - མིང་ལ་ sein Nutzen
stiften ist unsäglich *Del.*; - གྲིས་མི་ལང་བའི་
ཕྱིར་མི་གོ་དཔེ་: es nicht hinschreibend weil
alles zu erzählen nicht möglich ist *Ph. (v. d.)*

ལྷ་གས་, *h. f. d.*, Zunge, - གྲིས་ཆས་འདྲིན་ aus-
sucken; - ཆས་ Speichel; - དབྱ་ Hauch.

ལྷང་(མོ་) *N. pr.* einer Gegend 1. in U., 2. in Kams

ལྷང་ཁྱུ་, - ཁྱུ་ Lt., W., grün (*gew. ལྷང་ཁྱུ་*,
trotz der Zweideutigkeit). - ལྷ་, - ལྷ་ grünlich
weiß, - schwarz. - ལ་ die grüne Saat, als
erste Periode des Getreides (*d. 2^{te} ལྷ་གས་*, die
3^{te} ལྷ་གས་). ... - ལ་ ein grünes ... habend.
- ལ་ das Grüne (*Gras, Laub, Gebüsch*), *Lex.*:
ལྷ་གས་. - ལྷ་གས་, - ལྷ་གས་, *geröth, gelb.* - ལྷ་ Distel.

ལྷང་ལྷ་ (Orthogr.?) massiv, nicht hohl *W.*

ལྷ་ལྷ་ Unreinigkeit, Koth, Kehrlicht

ལྷང་ལྷ་ viel unreiner Schleimauswurf *st.*

ལྷ་ W. flach; -- ལ་ (f. w.) ལྷ་ Leg's flach
hin; - ལྷ་ལྷ་ setze dich flach nieder!

ལྷ་ 1. *Flotz* (v. d. w.). 2. schwer.

ལྷ་ལྷ་ Schwere, Gewicht, *ལྷ་ལྷ་* --

ལྷ་ལྷ་ muss mit Gold aufgewogen ver-
den *Ph.*; དྲོད་ - ལྷ་ལྷ་ an Gewicht gleichviel

Med.; - ལྷ་, - ལྷ་ schwer; - ལྷ་ sehr sch.

- ལྷ་ leicht; ལྷ་ལྷ་ - ལྷ་ ließ das ganze

Gew. des Körpers nieder, setzte sich mit dem

ka. Ca.; - ལྷ་ལྷ་ durch sein G. niederdrücken

ལྷ་ལྷ་ *Ca.* eingehen, eindringen; ལྷ་

ལྷ་ *Ca.* ins Gemüth, = verstanden werden;

ལྷ་ - das Bindn, Haften, der Farbe. ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ großes Thal, Hauptthal; ལྷ་
ལྷ་, Provinz, als Unterabtheilung eines

Reiches *Del.*; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་; - ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ - ལྷ་, *གངས་ལྷ་* (ལྷ་), - *s. v. a. Tibet*,

ལྷ་; ལྷ་ལྷ་ - *Buschland*; ལྷ་ལྷ་ - *Land der*

Arzneikräuter *Sam.*; ལྷ་ལྷ་ - *Hungerland*

Mil.; - ལྷ་ im Thal, im flachen Lande; -

ལྷ་ལྷ་ *Ca.* Landleute. - (ལྷ་) ལྷ་ umherwan-

dern; - ལྷ་ལྷ་ von den Sommerplätzen

ins Dorf zurückkehren *Ca.* (?)

ལྷ་ལྷ་, - ལྷ་ grosser, grüner Laub-

bäum *Ph. Mil.*; ལྷ་ལྷ་ -- *s. d.*

ལྷ་ལྷ་ *Tar. 11, 14.* u. viel *hfg* ལྷ་ལྷ་ - *Glanz,*

gew. Göttern, Heiligen &c. beigelegt, s. ལྷ་ལྷ་;

auch ལྷ་ལྷ་ - *Lex.*; - ལྷ་ *Ca.* glänzen, - ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ glänzt mit Glanz *Lex.*

ལྷ་ལྷ་ Tauschgleichung, -- ལྷ་ལྷ་

Ph., ལྷ་ལྷ་ལྷ་ W., gleichviel an Maass ge-

ben, z. B. Salz f. Gerste, beim Tauschhandel.

ལྷ་ལྷ་ Laut? - ལྷ་ལྷ་, ལྷ་ལྷ་ Wohl,

Übellaute *Ca.* - ལྷ་ Ausdruck, Rede, *Ca.*:

ལྷ་ལྷ་ -- ein natürl., ungekünstelter

Ausdr. (?) - ལྷ་ *Ph.*, *Sam.* auch - ལྷ་, =

ལྷ་ལྷ་ *Prädicat, Lex.* - ལྷ་ soll *Nirwa-*

na bedeuten, wie ལྷ་ལྷ་, *Mil.* - ལྷ་ལྷ་,

Tar. 2107: -- ལྷ་ *Schf.*: eine bloße An-

nahme; nach einer Stelle im *Mil.* aber

scheint es eig. die (hochmüthige) Sucht

seine Meinung auszusprechen, was bei

Tar. ebenfalls gut passt. ལྷ་ལྷ་ - *Ca.*: Syno-

nym; poet. Ausdruck (?) ལྷ་ལྷ་ - *Götter-*

anrufung. ལྷ་ - *Schf.* (?) u. ལྷ་ལྷ་ - ལྷ་ *Tar.*

1402. nach *Schf.*: Vorrede, Einleitung;

Schf. gibt f. ལྷ་ལྷ་ - ལྷ་ gutheissen, rühmen;

Was. (270) nach einem Buchtitel ལྷ་ལྷ་

ལྷ་, o. d. - ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ Beispiel, Para-

digma, Gramm. ལྷ་ལྷ་ - *legen, Preis* *Ca.*

kommt, entsteht; allg. རྩམས་ཆོས་ཀྱི་ལྷན་སྐྱེས་
ཐུན་པ་ zur vollkommenen Erkl. gelangen
Mil. o.; -སྒྲུབ་པ་ Kraft, 33 ist dahin,
Med. -སྒྲུབ་པ་ལ་ u. གསལ་པ་. -བརྒྱས་
ཐུན་པ་ stärend, u. speisen Med.; -- er
erholte sich Dzl. -བླག་པ་ leiden; ge-
quält, erschöpft sein Dzl.; --བཞིན་སྒྲུབ་
od. རྩམས་ཆོས་ Jammergeschrei. -བླག་པ་, -རྒྱ་
Sch.: Aussehen, Farbe, Gestalt, Beschaffen-
heit(?) -འབྱུང་པ་ C. reizen, ärgern. -
སྒྲུབ་པ་ erfahren, erleiden, 12འཁྱེད་པ་ཐུན་
འབྱུང་པ་ རྩམས་ཆོས་ཀྱི་, རྩམས་ཆོས་ཀྱི་ Dzl.; རྩམས་ཆོས་ཀྱི་
སྒྲུབ་པ་ scheint: Erkenntnis, Mil. -
ཐུན་པ་ (dmas) Lex. verwundete Seele?
-སྒྲུབ་པ་ Sch. gesunkene Kraft. -ཐུན་པ་
Dzl. 274, 7. Sch.: Kraft (?) -ཐུན་པ་
Pth., C., probieren, versuchen; unter-
uchen, auch mit ཐུན་པ་ (རྩམས་ཆོས་?) u. ཐུན་པ་.
-ཐུན་པ་ C. wunderbar, wunderschön
-ཐུན་པ་ soll sein = ཐུན་པ་ཐུན་པ་ཐུན་པ་.
-ཐུན་པ་ etwa.: Markvers, Regel Mil. -ཐུན་པ་
1. s. -སྒྲུབ་པ་ 190, 6, 10. 2. vulg.: ausmassen, 20
das Land, ཐུན་པ་ das Vermögen, dh. Inventari-
um machen, den Status berechnen. 3. C. mit
Dzl., = dem folg.: ཐུན་པ་ཐུན་པ་ 199, (auch d. a.
a.?) versuchen, prüfen, auf d. Probe
stellen, ཐུན་པ་ཐུན་པ་ ob es -- thun werde
ad. nicht Mil.; ཐུན་པ་ཐུན་པ་ -ཐུན་པ་ die Geför-
dertheit Jmds in der Meditation prüfen Mil;
W. -- ཐུན་པ་ od., wohl richtiger ཐུན་པ་, s. o. 20
རྩམས་ཆོས་ beschädigt, verletzt, dh. ei-
nen Fall Dzl.; v. Sachen: schadhaft, verdor-
ben C.; geschwächt, gemindert, nicht voll-
kommen: ཐུན་པ་; ཐུན་པ་; ཐུན་པ་;
Lex. als Erkl. u. ཐུན་པ་, ཐུན་པ་ spricht wenig (ein

Kranker) Med.; ཐུན་པ་ - ཐུན་པ་ W. muth-
los; bes. u. Pflichtverletzung, ཐུན་པ་ཐུན་པ་
voll. u. d. Pflichtgebot gebrochen Dzl.; ཐུན་པ་
ཐུན་པ་ཐུན་པ་ weil ihre Geduld nicht aus-
halten würde Dzl.; auch. besudelt Gfr,
2. ཐུན་པ་ཐུན་པ་; -ཐུན་པ་ཐུན་པ་
Gfr. verderben, zerstören, verschlechtern;
ཐུན་པ་ ganz, vollständig, gut, unversehrt.
ཐུན་པ་ 1. ཐུན་པ་ 2. ཐུན་པ་, auch ཐུན་པ་, länglich.
ཐུན་པ་ཐུན་པ་ W. st. ཐུན་པ་ Schienbein.
ཐུན་པ་ཐུན་པ་, -ཐུན་པ་ Schmutz, Unreinig-
keit, wegsehbare, trockne Pth., Dzl.
ཐུན་པ་ 1. ཐུན་པ་ 1. sich hinlegen, 2. ཐུན་པ་
die Tigerin Dzl.; liegen, schlafen, -(5)
ཐུན་པ་ ging schl., Gfr.; ཐུན་པ་ཐུན་པ་
auf d. Straße Gfr.; ཐུན་པ་ཐུན་པ་ spät am
Abend Mil.; ཐུན་པ་ཐུན་པ་ das Pferd sich
hinlegen lassen Gfr.; von Dingen selten:
das Gras legt sich, beugt sich unter dem
Wind Dzl.; eine Flasche ཐུན་པ་ཐུན་པ་ hin-
legen W.; ཐུན་པ་ཐུན་པ་ nennt Jam. den
Ruchst. ཐུན་པ་; bildl. = ruhen ཐུན་པ་ཐུན་པ་
ཐུན་པ་ hatte keine Ruhe (st. vor Neid) Dzl.
ཐུན་པ་ 2. ཐུན་པ་ od. ཐུན་པ་ bei einem Weibe
liegen, beschlafen Dzl. u. o. 3. fig. (u. ab-
schätzig?) für wohnen Mil. -- Compass:
-ཐུན་པ་ Lager, Bett, Divan, Sofa C. -ཐུན་པ་
O. Bettdecke. -ཐུན་པ་ Beischlaf, -- ཐུན་པ་,
ཐུན་པ་ ausüben, ཐུན་པ་ im Übermaß Med.
-ཐུན་པ་ Hurkind Ma. -ཐུན་པ་ Schlafstätte.
ཐུན་པ་ 1. Zahlz.: 58. 2. Zahlw. st. ཐུན་པ་ in
Zus. setz. ཐུན་པ་, ཐུན་པ་, ཐུན་པ་. 3. st. ཐུན་པ་.
ཐུན་པ་ See in Nepal Pth.
ཐུན་པ་ (Bal.: ཐུན་པ་) 1. Sonne, ཐུན་པ་
geht auf; scheint; ཐུན་པ་, ཐུན་པ་, W. auch ཐུན་པ་, ཐུན་པ་

geht unter; -- ལྷ་མོ་མཉམ་པ་ (ལྷ་མོ་མཉམ་པ་) bu
 L. Untergang, Sh.; -- མཉམ་པ་མཉམ་པ་ Sonnenver-
 wandt, das Sakya-geschlecht Sh.; ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་ jetzt steht d. Sonne schon hoch W.;
 -- ལྷ་མོ་ Sonnenblume W. -- 2. Tag, =
 ལྷ་མོ་, im Ggs. zu Nacht, hfg; -- ལྷ་མོ་ W. den
 ganzen Tag über; -- ལྷ་མོ་ W. Mittag; --
 ལྷ་མོ་ eines Tags Dzl., -- ལྷ་མོ་ täglich.
 3. symb. Zahl: 12. -- Compos.: ལྷ་མོ་ Sh.
 d. Sonnenscheibe. -- ལྷ་མོ་, -- ལྷ་མོ་ d. Mit-
 tag; Mittagslinie (?) -- ལྷ་མོ་ scheint N. ei-
 ner Arzneipflanze, Med. -- ལྷ་མོ་ Sonnenun-
 tergang. -- ལྷ་མོ་ das Solstitium, ལྷ་མོ་ u.
 ལྷ་མོ་ -- Sommer, u. Winter solst., Wkt. --
 ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་. -- ལྷ་མོ་ Sh.: , die Zeit eines Ta-
 ges; einzeln, einfach; ephemer; jeden-
 falls muß die Adj. form -- ལྷ་མོ་ lauten, u.
 so findet es sich auch im Thqy, aber nur
 als N. einer Classe von Höllenwesen.
 -- ལྷ་མོ་ Sonnenuhr, -- ལྷ་མོ་ deren Krei-
 20 ལྷ་མོ་ L. finsterniß (cf. 121 unten). -- ལྷ་མོ་
 L. Strahl, -- ལྷ་མོ་ auf einem L. reitend
 Mil. u. o.; -- ལྷ་མོ་ L. Staübchen. -- ལྷ་མོ་ Son-
 ne u. Mond; -- ལྷ་མོ་ werden nicht
 stillstehen Mil.; die Figur ders. krönt auch 25
 die Spitze des Tschod-tan. -- ལྷ་མོ་ unter der
 Sonne; die Erde Was. (49); -- ལྷ་མོ་
 Gls., dass., od. bes. Tibet. -- ལྷ་མོ་ L. scheit.
 -- ལྷ་མོ་ Vorhang, Schirm, Dach gegen die
 Sonne Sh.; -- ལྷ་མོ་ W. dass., Regenschirm;
 -- ལྷ་མོ་ Sonnenaufgang. -- ལྷ་མོ་ kalter Tag.
 ལྷ་མོ་ (ལྷ་མོ་) oft mit ལྷ་མོ་, zwanzig,
 -- ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་, -- ལྷ་མོ་ W., ལྷ་མོ་ 21.
 ལྷ་མོ་ W. locker, lose, nicht straff.
 ལྷ་མོ་ L. Herz, Geist, Essenz, wahl = ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་ Sh. gewiß, zuverlässig; Lex.
 ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་, eine um ungeläufige Begriff-
 abstraction) gew. neben ལྷ་མོ་ genannt,
 etwa: Glieder 2^{ter} Ordnung, Glieder oder
 Theile der ལྷ་མོ་; doch trifft dies nur sehr
 ungenau zu; auch scheinen u. d. Tibetern
 selbst nur wenige eine klare Definition geben
 zu können. Es findet sich: ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་; ----- ལྷ་མོ་; ----- ལྷ་མོ་; jeden-
 falls sind die ལྷ་མོ་ kleiner aber zahlrei-
 cher als jene. Im Ptk. kommt auch vor
 ལྷ་མོ་ neben ལྷ་མོ་, viell. Eman-
 30 ལྷ་མོ་ 3^{ten} Grades? s. ལྷ་མོ་. (Stg.)
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ wiedergeboren udn
 ལྷ་མོ་ 1. selbst, im Ggs. zu andern, ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་ die Mutter selbst Dzl.; -- ལྷ་མོ་ --
 ལྷ་མོ་ jener ... bist du, o König, selbst!
 Dzl.; wie the very, gerade der .., ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ grade da wo ich arbeite
 Dzl.; ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་ grade dabei, dicht
 davor Thqy; ལྷ་མོ་ in d. d. Auge
 blick, o.; ལྷ་མོ་ -- das Verehrungs-
 the par excellence, d. Allerverehrungs-
 25 würdigste Tar. 15, 13., ebenso ལྷ་མོ་
 ib. 14; ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ ganz kurze Zeit
 darauf Tar.; dah. bezeichnet es an Adj.
 gehängt, hfg das abstr. Sbs., aber nicht
 als gew. Form, sond. mehr in der phi-
 losoph. Kunstsprache, aus welcher nur
 einige wenige Ausdrücke, wie ལྷ་མོ་,
 die Leere, das (buddhistische) Vacuum,
 in allg. Gebrauch gekommen sind. --
 2. In d. spät. Lit. h. für ལྷ་མོ་, du; -- ལྷ་མོ་
 dein, Ptk., Ma.; -- ལྷ་མོ་ (vulg. nyi-ran, nyo-

ran) W, C, h., wie unser, Sie. - ཅག་
(ཅང་) ebenso, auch zu einer Person, C.,
wie auch ཅུང་ཅག་ im Glr. vorzukommen
scheint. (Sch.: wir?) - 3. allein, einzeln
ལྟ་ - Zam, das Zahlwort ལྟ་ allein (sc. lautet
mit bi an); ཟླ་ - haben einfaches 3. Gr.
ཉིན་མོ་ 1. Tag = ཉིན་ (2); - ཉིན་འདྲེང་ den
T. über, Pth.; - མཐོང་ཉིན་ es wird T., Cs.; -
མཐོང་ཉིན་, T. macher, Sonne Cs.; ཉིན་མོ་ Adv.
bei Tage Glr.; - ཉིན་མོ་ einst Del.; - ཉིན་མོ་
täglich Del.; - ཉིན་ bei T., d. T. über,
Del.; bei T.-eslicht Del.; am T. (Ggs. A-
bernds) Glr.; དེ་ཉིན་མོ་ an dem T., hfg.
Del.; ཉིན་, ཉིན་, དེ་ཉིན་ - am folg. Tag,
Del.; མཐོང་ཉིན་ - am 15ten Glr.; fig.: ཉིན་མོ་
མཐོང་ཉིན་མོ་ wohl: sind die Lehre
taghell machender Heiliger; auf solchen
Ausdrücken beruht wohl Schr.'s: དང་མོ་
ཉིན་ Glaubensprediger, Apostel. - 2. Zeit,
Muße ང་ཉིན་མོ་ཉིན་ ich habe keine Z.
zu gehen W. - Verbindungen: ཉིན་དག་ ein
weißer, glücklicher Tag Sch. - ཉིན་, - ཉིན་
ཉིན་ (W. ཉིན་ཉིན་) den ganzen Tag. - ཉིན་མོ་ Mit-
tag. - ཉིན་ T. lohn; Tagesmühe Cs. - ཉིན་
d. ganzen Tag hindurch W. - མཐོང་ཉིན་
T. u. eine Nacht; -- མཐོང་ཉིན་ Mit. 9 Tage
u. 9 Nächte lang. 2. A. temp. Tag u. Nacht
Del., -- མཐོང་ཉིན་ dass., hfg.; W.: ཉིན་མོ་
མཐོང་ཉིན་ dass. - མཐོང་ཉིན་ dass. Mit. -- མཐོང་
ཉིན་ T. u. Nachtgleiche. - ཉིན་ (ཉིན་) kein
Tag, mit d. Nacht, 24 Stunden, zerfällt
in 12 Tageszeiten: ཉིན་མོ་ 12^h Nachts,
-- ཉིན་ 2^h, ཉིན་མོ་ 4^h, (dafür populär
auch ཉིན་དང་ཉིན་, ཉིན་མོ་, ཉིན་མོ་ ungef.
2^h, 3^h, 4^h) ཉིན་མོ་ 6^h (d. h. wenn die

Sonne die Bergspitzen trifft), ཉིན་མོ་ 8^h
(wenn sie fürs Thal aufgeht), ཉིན་མོ་ (3.
ཉིན་མོ་ vulg.) 10^h; ཉིན་མོ་, ཉིན་མོ་, 12^h; ཉིན་
མོ་ (W. ཉིན་མོ་) 2^h; ཉིན་མོ་ 4^h; ཉིན་མོ་
6^h, ཉིན་མོ་ 8^h (vulg. ཉིན་མོ་, ཉིན་མོ་), ཉིན་
མོ་ 10^h (vulg. ཉིན་མོ་); so nach Wdk.;
natürl. sind dabei die Angaben nach
unserer Zeitbestimmung nur verhält-
nismäßig zu verstehen, da der Sonnen-
auf- u. untergang, das 6^h, um 1 bis 1 1/2
St. früher u. später als zur Äquinoc-
tialzeit fallen kann; auch rechnet man vul-
go die ganze Nacht zum vorigen Tag u. zählt
das Datum v. Sonnenaufgang an. - 2. ཉིན་མོ་
als symbol. Zahlw. 15. - ཉིན་མོ་ཉིན་མོ་ Pth.
ཉིན་མོ་ཉིན་ Glr., täglich Adv., mit ཉིན་ Adj.
- ཉིན་ Tagereise Glr. - ཉིན་མོ་ =
ཉིན་མོ་ das Morgengrauen Schf.
ཉིན་མོ་ W. Sonnenseite der Berge.
ཉིན་མོ་ zerfallen, abbrechen, u. Felsen,
Bergen &c.; seltener: herabfallen, u. Thronen,
herabwallen, u. Locken.

ཉིན་ 1. Instr. u. 2. In comp. st. ཉིན་.
3. Zahlz.: 68.
ཉིན་ Birne Lid.
ཉིན་ 1. streichen, bestr. (Lex.: ཉིན་
ཉིན་) ཉིན་ mit Wohlgerüchen; streicheln
Sch., so viell. Gyatch. 29, 14. - 2. berühren
= ཉིན་མོ་, ཉིན་, W.; C.? - 3. Cs. suchen,
bestand. - 4. herausstecken, ... ཉིན་མོ་
den Kopf aus ..., herauskucken, h. ཉིན་
ཉིན་ Glr.
ཉིན་ཉིན་ Sch. hin- u. herlaufen.
ཉིན་མོ་ཉིན་ Karthäusernelke C. (3)
ཉིན་མོ་, ཉིན་མོ་ Einuch Del.

325 1. Adj., vulg. 325 wenig; -
 325, Id. vulg. - 325, - 325 (2. 3. 3.),
 ein u. Erdg. Del., - 325 Wdn., ein wenig,
 einige wenige. - 325 weniger ma-
 chen 325. 2. Vb. wenig sein.

325 weiße Rübe, 325 (325) 325
 Rettig u. Rüben Gln. - 325 325 R. Suppe
 - 325 C. die Wts. p. 137 erwähnten *navets*
ronds, groß, süß, roth (viell. dunkelgelb
 be Kohlrüben?) - 325 Samenrüben (325
 Rübensamen). - 325 R. Blatt. - In Schrift
 u. Rede wird dies oft. confundirt mit
 325 Senf, so 325 f. Rübe Gln., und
 dagegen 325 325 f. weißer Senf.

325 u. 325.

325 schleichend od. spionirend
 durchwandern, Städte, Gebirge, Länder,
 Gräber (u. Schakalen) Mtl.; (325, - 325
 325 325 Spion. (Auch 325, 325)
 325 Zahl.: 13.

325 Birne Schr. (cf. 325, 325)

325 I. Vb. nahe sein; sich nähern,
 immer nur mit d. Supin. eines Verb.: 325
 325 - 325 als es (mit ihm) zum Sterbengang
 Del.; 325 - 325 der Erfüllung der Max
 nate, d.h. der Zeit des Gebärens Del. 325;
 325 325 325 325 als es sich der Rückkunft
 des Wehrens näherte Del.; 325 325 - 325 noch
 lange nicht fertig seiend Del.; sogar 325
 325 325 - 325 als er dem Ort nahe kam
 Mtl. - II. Adj., vulg. - 325, nahe, von
 Raum u. Zeit, 325 325 325 325 325
 325 der Nachbar ist näher als ein fern woh-
 nender Mutsfreund; 325, seltener Term.
 od. 325: 325 325 - 325 an einem Orte

nahe bei der Säule Gln.; 325 dass.:
 325 - 325 ein nahe liegender Berg
 Mtl.; - 325, 325 n. kommen, sich
 nähern; - 325 dass.: 325 -
 325 325 als ... bald leer war Mtl.; 325
 325 - 325 fing an sich auszubreiten Mtl.
 - 325 325 n. sein, in d. Nähe stehen, z.
 B. v. einem Stern Wdn.; 325 325 - 325 nahe
 an 40 Jahr Jar. 81, 13; nahe stehend,
 durch Verwandtschaft, 325 325 Verwandte
 C. (Del. 325, 13 ist st. 325 325 wsch. 325 325
 vorzunehmen); durch Ähnlichkeit, 325 325
 325 325 325 - 325 die Jüngsten u.
 die diesen nahe kommenden Sünden, von
 einer Redensart: 325 325 - 325 325 Wts. 325
 gehört fast ganz der Volkssprache an;
 durch Neigung, Freundschaft, 325 325 er
 steht uns nahe, ist geneigt sich an uns an-
 zuschließen, W.; 325 od. 325 od. 325 325 325 (od.
 325 325) freundschaftlich, freundl. gewinnt,
 325 - 325 325 325 freundl. thun Gln.; - 325 325
 325 Lieben C., z. B. Ältern Kinder & vice versa;
 - 325 325 325 Gln. die 8 nahen Jünger
 (Buddha's), - es sind nicht histor. Personen
 od. mythische, Mandshuri etc. - Adv.:
 325 325 od. 325 1. nahe, 325 bei, 325 325 -
 325 325 325 Jar. (s. auch oben 2. 3. 3.). 2.
 - 325 325 (wohl auch 325 325 Schr.) mit 325, treu
 bleiben, einem Versprechen Mtl. 3. - 325
 325 (daran legen; applicare od.) scheintet
 325 = anwenden zu sein: 325 325 -
 (325 325 325; Pourn. I, 626. 325 nahe, obgl.
 libet. Lexica 325 schreiben), das Denk-
 vermögen anw., welches Pourn. a. a. O.
 schließlich selbst der hier gewifs un-

brauchbaren Bodig „Gedächtnis“ vorzieht; es gehört dies zur buddh. Weisheit (Kö. I 436), ist Gegenstand des Unterrichts (Dz. 102, 7. wo Sch. unrichtig übersetzt) u. zerfällt in 4 Abtheilungen (Burn.); ... auf ... den Begriff des Selteneren anwenden, Tar. 5, 13. — 4. རྒྱུ་ལོ་མཐོང་པ་ — གནས་པ་འགྲུ་ཏིག་, etwa: Gedanken des Hasses legen sich nahe, regen sich lebhaft, nach ausdrückl. Erkl. des Kamas: zur schnellen Ausführung drängend; so auch -- རྒྱུ་ལོ་, v. Schaden, Angst u. schnell gestillt werden Mil., Ghr.; རྒྱུ་ལོ་ Mil., Thgy., hastig ergreifen, jagen nach (?), bes. in Bez. auf d. Wiedergeburt als Mensch; -- རྒྱུ་ལོ་ wohl, dringend notwendig, Tar. 6.; རྒྱུ་ལོ་ gradenod v. d. Krankheit geheilt werden (wie: by a narrow escape) Thgy.; རྒྱུ་ལོ་ vermehrt sich schnell(?) Med. — Composs.: རྒྱུ་ལོ་ Sch., - རྒྱུ་ལོ་, die Nähe, Umgebung Jmds, རྒྱུ་ལོ་ལྷན་པ་ ein Prottler aus deiner Umg., Mil.; bes. Verwandtschaft, རྒྱུ་ལོ་ལྷན་པ་ dadurch entsteht d. Familienverbindung von selbst Mil. — རྒྱུ་ལོ་ = - རྒྱུ་ལོ་ (?) - རྒྱུ་ལོ་ Nachbar, Nächste Cs. — རྒྱུ་ལོ་ Sch. jetzt. — རྒྱུ་ལོ་, u. am kfgsten - རྒྱུ་ལོ་ (ཀུན་ཀྱང་ལྷན་པ་) Verwandte (wie sind als ein Haupthindernis der sittl. Vollkommenheit möglichst zu fliehen) — རྒྱུ་ལོ་ Jünger, རྒྱུ་ལོ་ -- རྒྱུ་ལོ་, -- རྒྱུ་ལོ་ ich will dein J. sein Dz.; -- རྒྱུ་ལོ་ Verwandte. — རྒྱུ་ལོ་ 1. nah u. fern; nähere u. weitere Verwandte; -- རྒྱུ་ལོ་ 2. Entfernung, relativ རྒྱུ་ལོ་

-- རྒྱུ་ལོ་ wie weit ist bis zum Thor? 3. parteilich Ghr.; -- རྒྱུ་ལོ་ urp., Ghr. — རྒྱུ་ལོ་ Sch. nahebei; jetzt. — རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ Schade, Unfall (Synon. zu རྒྱུ་ལོ་) — རྒྱུ་ལོ་ ohne U., Dz. (Sch. Stinde?) རྒྱུ་ལོ་ Lexx. waschen. རྒྱུ་ལོ་, རྒྱུ་ལོ་ Mod., Baum, dessen Früchte (wie རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་, Schotkörner?) als süsse Arznei dienen. རྒྱུ་ལོ་, - རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ = རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ 1. = རྒྱུ་ལོ་ 2. རྒྱུ་ལོ་ od. རྒྱུ་ལོ་ = རྒྱུ་ལོ་, Verwandter Jth.; -- རྒྱུ་ལོ་; auch allein, wie རྒྱུ་ལོ་. — 2. bes. mit Verbal, seltner m. Genit. Inf.: Gefahr dafs ..., རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ es ist G. dafs bald zerstört werde Ghr.; རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ལོ་; རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ - རྒྱུ་ལོ་ Mil.; རྒྱུ་ལོ་ - C., ist in Gefahr geschlagen zu werden, mit Trügeln bedroht; selten auch v. einer guten Sache, wie bevorstehen. Wsch. ist auch hier die Bedeutung nahe festzuhalten, so dafs es nicht absolut für Gefahr u. — རྒྱུ་ལོ་ für gefährlich stahn kann wie nach Cs. scheint. Nur die Stelle Ghr. 98: རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ ist danach nicht erklärlich, doch könnte man རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ corrigiren. རྒྱུ་ལོ་ gequält werden, v. Hunger, 6., Kälte, Feinden; Perf. རྒྱུ་ལོ་. རྒྱུ་ལོ་ 1. = རྒྱུ་ལོ་ 2. རྒྱུ་ལོ་ རྒྱུ་ལོ་ Thgy.; Sch.: Aufgabe, Thema. རྒྱུ་ལོ་, - རྒྱུ་ལོ་ W. Neige; Bodensatz? རྒྱུ་ལོ་ 1. Sch. gerben, weich machen. 2. W., auch - རྒྱུ་ལོ་ knurren. — 3. W. säumen, zögern (རྒྱུ་ལོ་? རྒྱུ་ལོ་?) རྒྱུ་ལོ་ W. st. རྒྱུ་ལོ་ rother Pfeffer.

འཇམ་པ་ ག. erkrankt.

འཇམ་པ་ I. སྒྲུབ་ (ཐོག) 1. moral. Fehler; Vergehen, Tünde, Verbrechen, -མེད་ཀྱི་ཐུག་པ་ Fleckung mit einem T., Dzl.; ལུས་དང་ངག་གི་ od. མཇེད་ -- Lunde in Wort u. That Dzl.; -- རྒྱུད་ begehren, hfg; auch: མེ་ཞིག་ལ་ -- རྒྱུད་ es ist Jmdm ein Fehltritt passiert Dzl.; བཟུང་ལ་ -- མེ་ཞིག་ཡོད་དེ་མ་གཤམ་ was habe ich verbrochen dass du mir nicht erlaubst Dzl.; -- འཇམ་པ་ bereuen, འཇམ་པ་ bekennen, འཇམ་པ་ verheimlichen, རྒྱུད་ nennen (eines Andern) Dzl.; -- དང་མ་ -- དུལ་ bezeichnet das Geschäft des Richters Dzl.; -- རྒྱུད་ Verbrecher Ghr.; -མེད་ unschuldig, --ལ་ od. བཟུང་ unsch. getötet wdn Ghr. - 2. Übel, Plage, -- རྒྱུད་ཀྱི་ལུས་ལ་ འཇམ་པ་ alle Nagen sammeln sich auf seinen Körper Dzl.; མ་ Missernte, མ་ -- རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ wenn eine M. eingegetreten ist; speciell: མེ་ཞིག་ལ་ -- མེ་ཞིག་ལ་ d. 3 schädlichen Fehlerstoffe im Körper, insofern deren Abnormalitäten die Krankheiten veranlassen, sc. རྒྱུད་, Galle, Schleim, auch die dah. ruhenden Krankheiten, Med II. Üb., das Geschehen eines འཇམ་པ་, also: འཇམ་པ་འཇམ་པ་ -- རྒྱུད་ was Übles durch ihn gethan seiend ist er gefangen? (cf. oben Z. 8) Dzl. རྒྱུད་ལ་འཇམ་པ་ -- རྒྱུད་ dass ich früher gefehlt ist wahr Dzl.; རྒྱུད་ལ་འཇམ་པ་ -- རྒྱུད་ das früher nicht Berichten war ein Fehler Dzl.; -- རྒྱུད་ -- རྒྱུད་ durch das -- hast du gefehlt Dzl.; dagegen: རྒྱུད་ -- རྒྱུད་ wenn Übles ergeht gegen mich, wenn's mir schlecht geht; dah. རྒྱུད་ རྒྱུད་ in sehr allg. Sinn: རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ -- རྒྱུད་ sage was dir passiert ist Dzl.; རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ -- quid mali si vendideris? Dzl.; རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ --

ist sie von Sinnen od. was ist los? Dzl.;

མེ་ཞིག་ = warum: --- རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ཞིག་ལ་ རྒྱུད་ varum ist denn im Haus ein Teich? Dzl.; རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ཞིག་ལ་ རྒྱུད་ unschuldige Hasen Mil.; རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ཞིག་ལ་ རྒྱུད་ kam unverletzt wieder heraus Dzl.; -- རྒྱུད་ E. sündliche Handlung; -- རྒྱུད་ S. mfall, -- རྒྱུད་ཀྱི་མེ་ཞིག་ Mil. 1. Zahl: 128. -- 2. gelbe Rübe C.

མེ་ཞིག་ Birne Id.

མེ་ཞིག་ རྒྱུད་ 1. kaufen, -- རྒྱུད་ um 100 ... Dzl.; མེ་ཞིག་ལ་, fern མེ་ཞིག་ Käufer, -- རྒྱུད་ dass; -- རྒྱུད་ Rechnung, Nota; -- རྒྱུད་ Handel, Geldverkehr, -- རྒྱུད་ H. treiben, kaufen u. verk. -- 2. pachten, insofern man d. Ernte kauft.

མེ་ཞིག་ verunreinigt, dch. Schmutz, z.B. Speise Mil.; -- རྒྱུད་ kh., རྒྱུད་ Lex, trübes Wasser.

མེ་ཞིག་ལ་མེ་ཞིག་: zu weich; མེ་ཞིག་ལ་མེ་ཞིག་: weichlich, schwach, z. Weinen geneigt; མེ་ཞིག་ (f. g. d. s.) -- རྒྱུད་ hätschelnd IV.

མེ་ཞིག་ Speise Lex.

མེ་ཞིག་ལ་མེ་ཞིག་ (selten ohne རྒྱུད་) Ssk. རྒྱུད་ 1. Elend, Beschwerde, Plackerei, hfg auch verbal: -- རྒྱུད་ sich plackend, རྒྱུད་ -- རྒྱུད་ v. Hitze belästigt Dzl.; -- རྒྱུད་ in Ungemach gerathen Dzl.; རྒྱུད་ལ་མེ་ཞིག་ hast du U. zu erfahren gehabt Dzl.

2. spec. Sündenelend, -- རྒྱུད་ལ་མེ་ཞིག་ རྒྱུད་ Nutzen f. d. Befreiung aus d. S., Dzl.;

3. Tünde, -- རྒྱུད་ལ་མེ་ཞིག་, རྒྱུད་ Dzl.; རྒྱུད་ལ་མེ་ཞིག་ རྒྱུད་ Geiz u. and. Sünden S.O.; --

མེ་ཞིག་ sündlos S.O.; -- རྒྱུད་ལ་མེ་ཞིག་ རྒྱུད་ Kam.

Fischfleisch kauft der Freuler sich.

མེ་ཞིག་ལ་མེ་ཞིག་: schwach, blödsinnig.

མེ་ཞིག་ 1. རྒྱུད་. 2. C.: ein längl. Viereck.

ཁྱེལ་ Imp. u. 3. Pers.; ཁྱེལ་ province. st. 3. Pers.

ཁྱེལ་ Imp. u. 3. Pers.; -མི་ Slave &c.

གནའ་(བ) 1. Hals, Nacken; -བའི་ལྗགས་པ་
Lex., wohl nur Synon. Erkl.; -བ་བརྒྱུད་ der
H. ist verkürzt, Med. -ཁྱེལ་ Nackenhaut
eines Thiers (?) -ཁྱེལ་ N. schirm am Hals.
Sch. -ཁྱེལ་ (?) C. Brustwehr. -ཁྱེལ་ vertebra
prominens, der N. wirbel mit seinem her-
vorragenden Fortsatz Mil.; -ཁྱེལ་ Hals-
gelenk; -ཁྱེལ་ steifer H., --ཁྱེལ་ 1. einen
st. H. habend. 2. C. trop.: hartnäckig. -

ཁྱེལ་ Joch Glt.; Lex. - 2. in ཁྱེལ་གནའ་(?) s. d.

གནའ་ཁྱེལ་, ཁྱེལ་ Ort and. nepal. Gränze.

གནའ་ཁྱེལ་ C. Zeugniß, Lex.: = ཁྱེལ་ཁྱེལ་;
ཁྱེལ་ཁྱེལ་ &c. sich verbinden für etw.; Del. 1. 1. 1.
ཁྱེལ་ཁྱེལ་ &c. machte e. beglaubigtes Anlehen
གནའ་ཁྱེལ་ Sch., wohl = ཁྱེལ་ཁྱེལ་.

གནའ་ 1. pestartige Krankheit, Leu-
che, མེ་དང་ལྷུ་ལྷུ་ - Ma.; -ཁྱེལ་ dass.; -
ཁྱེལ་ wohl: Gift für d. Pest, Mittel wider d. P.
Med. ཁྱེལ་ - Sch. schwere Leuke. - 2. das
Bergschaf, Argali, Ovis Ammon.

གནའ་ཁྱེལ་ grausam, streng, ཁྱེལ་ཁྱེལ་ Glt.
Sch. (nach d. Mong.) die rächenden Tengeri,
Schreckgöttheiten; so auch ཁྱེལ་; ཁྱེལ་ཁྱེལ་
ein grausames Gebot, o. ཁྱེལ་ཁྱེལ་ - ཁྱེལ་ wohl:
strenges Gelübde, theurer Eid Mil.; u. Ber-
gan: rauh, schroff, wild; -ཁྱེལ་ solche Gegende
Mil.; in -ཁྱེལ་གནའ་ (u. ཁྱེལ་) wohl s. u. a.: ge-
fährlich. - ཁྱེལ་ s. d. Mil. ?

གནའ་ཁྱེལ་ f. ཁྱེལ་ཁྱེལ་, ཁྱེལ་ཁྱེལ་ f. ཁྱེལ་ཁྱེལ་ Lex.

གནའ་ཁྱེལ་ Lex. = ཁྱེལ་ཁྱེལ་.

གནའ་ཁྱེལ་ Schlaf; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ in Sch.
fallen, einschlafen, Glt., Mil.; W.: -ཁྱེལ་
ཁྱེལ་ es ist kein Sch. gekommen, ich bin

schlaflos; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་, -ཁྱེལ་ཁྱེལ་, wohl
auch -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ dass.; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ er kann nicht
schlafen Med.; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ ein Schlaf, soviel
man auf einmal, ohne aufzuwachen, schläft
Glt.; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ tiefer, ཁྱེལ་ leiser Schl., Med.
-ཁྱེལ་ཁྱེལ་ eig. -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ Del., einschlafen,
Del. 1. 1. 1. (schon Schr. richtig), wohl auch
schlafen; ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ bin noch
wach W.; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ erwachen. -ཁྱེལ་ C.
Schlafwandeln od. etw. ähnliches; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་
ཁྱེལ་ཁྱེལ་ dass., Ld. -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ dass. ?
C. -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ u. Schlaf übermannt wdr, Sch.,
Tar. 31. 22. Pth. -ཁྱེལ་ C. schläfrig, -ཁྱེལ་ sch-
los; -ཁྱེལ་ Med. ? -ཁྱེལ་ (Sch.: wachend)
krankhafte Schlaflosigkeit; -ཁྱེལ་ Med.,
Pth., dass. ? -ཁྱེལ་ C. = ཁྱེལ་ Traum.

གནའ་ 1. auch -ཁྱེལ་ (s. 144, 17) zwei, 2.
གནའ་, ཁྱེལ་ཁྱེལ་, -ཁྱེལ་ die zwei, beide; (ཁྱེལ་ཁྱེལ་
(2), ཁྱེལ་ཁྱེལ་ Tar., nicht zwei seiend, identisch,
derselbe, ཁྱེལ་ཁྱེལ་ -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ ich u. der Budd-
ha sind Eins, ich bin eine Incarnation v.
Buddha, Glt.; (s. auch: unzweifelhaft, ge-
wiß, so viel. Mil.; -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ zu zweien
werden, sich in 2 zertheilen Glt. - 2. Paar,
zwei, ཁྱེལ་ཁྱེལ་ ein Brahminenehepaar. -
3. beide (s. ob.), im Tib. oft beigefügt wo
von 2 Dingen das Gleiche ausgesagt wird,
sow. disjunctiv, was durch ein folgendes ཁྱེལ་
verdeutlicht werden kann: ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་
-ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ beide, der ཁྱེལ་ und
Maitrëya saßen auf Dzomol Glt.; ཁྱེལ་ཁྱེལ་
wir beide (vollensehen welcher u. um d.)
Mil.; ཁྱེལ་ཁྱེལ་ -ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ཁྱེལ་ von d. bei-
den Religionen, der äuß. u. inneren; vel.
welche ist da die beste? Glt.; ཁྱེལ་ཁྱེལ་ -ཁྱེལ་ཁྱེལ་

beide Oberarme abscheidend Dzl.; als
copulativ: རྩེད་ཀྱི་ལ་རམ་ཡུག་གཅིག་ལས་མི་
བཅོམ་སྟེ་ da beide Eheleute zus. nur ein
Tuch besaßen Dzl.; u. reciprok: རྩེད་པ་
ཅན་རྩེད་པ་ das Streiten zwischen der Buddhas
dha, u. Bonrelig., Ghr.; རྩེད་པ་... རྩེད་པ་
zwischen ... u. ... Ghr.; རྩེད་པ་དང་གཅིག་པ་བཟུང་
མི་བྱུང་ wir beide wollen uns heirathen Ghr.
Wohl in d. meisten Fällen unt. n: 3 kann
auch གཅིག་པ་ཅན་ (die 2), -ཀྱི་(གཅིག་པ་ཅན་) W. vulg.
go auch -ཀྱི་, ཀྱི་དྲུག་, ཀྱི་དྲུག་, Sp. -མི་, dafür
stehen: er lud seiner beiden (-ཅི་) Ge-
mahlinnen Verwandte ein Ghr.; wo sind
jetzt meine b. Altern (-ཅི་)? Ghr.; beide
Kinder zus. nicht tragen könnend (-ཀྱི་) Dzl.
རྩེད་པ་-ཀྱི་རྩེད་པ་ beides, äußerlich u. inner-
lich reif Dzl.; རྩེད་པ་-ཀྱི་ལ་རྩེད་པ་ཅན་ཀྱི་
grüßen Sie b. oftmals W.; རྩེད་པ་ཅན་དང་ཅི་-ཀྱི་
ལ་ལྟོ་ལྟོ་ früher waren sie beide Feinde
W.; -ཀྱི་ལ་ལྟོ་ལྟོ་ keins v. beiden ist Mil. Es
wird auch gesagt wenn auf einer od. bei-
den Seiten mehrere sind: རྩེད་པ་དང་གཅིག་པ་
ihr u. ich; kann aber auch ganz fehlen, wie
im Deutschen: གཅིག་པ་ཅན་ཀྱི་ལ་རྩེད་པ་ Gebrauchs-
weise der Buchst. ཀྱི་ u. ལ་, Gram. — Deri-
vala &c.: གཅིག་པ་ཅན་, ein 2 mal Geborener, ö.
i.: ein Vogel &c.; ein Ordensbruder, Geist-
licher &c. -མཉམ་ རྩེད་. -- གཅིག་པ་ je 2; Je-
der od. jedem 2. -ལ་ 2fältig, s. ལ་. -
ལྷུང་ (ལྷུང་) zweimal trinkend, Elephant. 30
-ཅི་ 1. der zweite. 2. 2 habend, z. B. མཉམ་
-ཅི་ 2köpfig; 2züngig, verleumderisch W.
3 Zweifel habend ? Wdi. -པ་ 2 ལ་ &c.
-ཅི་ die 2, beide (s. o. 2. 10 ff.) -ཅི་ 2. 19
18 ff. -ལྷུང་ wohl: das u. 2 verschiedenen

Dingen in Anspruch genommen werden,
Zweifel, Schwanken Ghr.; -- ལ་ aber
scheint: das sie für verschieden halten Mil.
གཅིག་པ་ & natürlich (99. བཅོམ་པ་ künstl.)
also (ཀྱི་) = རྩེད་པ་. Lex.: = निज eigen.
Vorkommende Verbindungen མཉམ་-- u.
-མཉམ་མཉམ་ Mil., -མཉམ་ལྟོ་ལྟོ་ Mil., -མཉམ་དྲན་
Mil. u. Lex.; མཉམ་ཅན་ -མཉམ་དང་དྲན་ཅན་, viell.:
geht ins unerschaffne Ursein auf, Mil.;
unser Lama erklärte es an verschiedenen
Stellen verschieden, u. war selbst unsicher.
གཅིག་པ་ཅན་ ཀྱི་: 1. weiße Rüben (2) 2. Mil.
saat z. Ölpressen. Doch vgl. རྩེད་པ་.
གཅིག་པ་ = རྩེད་པ་.
གཅིག་པ་, Ghr. auch གཅིག་པ་, ལྷུང་, Freier.
གཅིག་པ་ der gewundene Theil des Grim-
mdarms, Med. u. vulg. (ཀྱི་ Mastd., falsch).
གཅིག་པ་, h. ལྷུང་ 1. Verwandter, ལྷུང་
ལྷུང་. Liebende V., ö.; ebenso: -ལྷུང་ལྷུང་
ལྷུང་ V. e. Lieben; ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ - s. 194, 32
-ལྷུང་ལྷུང་ ལྷུང་ལྷུང་ mo als V. schäftsbezeich-
nung, erklärender Genit. Lex.; -ལྷུང་
sich verschwägern Dzl. — 2. gen. -ཅི་ Hel-
fer, Freund, Beistand, bes. geistlicher: ལྷུང་
-ཅི་བཟུང་བཟུང་ལྷུང་ལྷུང་ segne meine Seele
daß sie zu einem guten geistl. Helfer (dieser
Leute) werde. Mil.; -- ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ ohne
zu einem geistl. Berater aufzuschauen Mil.
hfg von übernatürlichen dgl.: ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་
-- Tibets Bekehrungshelfer, (quasi speci-
alheilend) Avalokitesvara, ö.; und auf
Dinge übertragen = Mittel, Hilfs-, Heil-
Gegenmittel, ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ -- sind
Arznei, Diät &c. Med.; ལྷུང་ -ཅི་ als Mitt.
dafür, d. h. dagegen Thgy. ö.; ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་

3. 4. als Mittel gegen d. Rathlo-
 sigkeit in Bezug auf d. Erlangung, = als An-
 leitung zur Erl., Thg. 4.; -- 5. 6. geheim-
 nißvolle Helfer, Sagensquellen, von fatis-
 artigen Gegenständen o. -- 3. 4. führt fort
 ner an: 5. 6. Gegner, Feind; entgegenge-
 setzt, feindlich, u. Sch.: -- 7. 8. sich zur
 Gegenpartei halten. Beruhte diese un-
 Bdtg nur auf jenen Stellen p. 1984, 33 ff.
 so könnte man sie streichen; aber auch
 1. 2. geben 3. 4. --, u. dazu 5. 6. 7. 8.,
 wofür wohl 9. 10. Widerpart, zu lesen. Sichre
 Belege aus d. Literatur kenne ich nicht.
 Compos.: 1. 2. Helfer hfg. 3. 4. --, 5. 6. --
 7. 8. Verwandte v. väterl., mütterl. Seite.
 9. 10. Freund, bei geistlicher, u. 11. 12. --
 13. 14. Th. (3), 15. 16. W. Verwandte
 bei Polstern. 17. 18. --, 19. 20. Mil., das, coll.
 21. 22. 1. Sch.: Eintracht unt. Polstern ver-
 23. 24. wohl Stg.: -- 25. 26. wie hört auf.
 2. Verwandte (? Versammlung der Verw.): 27. 28.
 29. 30. Vater nicht, Verwandte nicht (so
 können dir helfen) Thg. 4. -- 31. wohl allg.:
 zu ehel. Verbindung geeignet (nach Geburt
 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

1. 2. sich bemühen, schaffen, thätig
 3. 4. sein um etwas, cca, besorgen, -- 5. 6.
 7. 8. dass, Tar. 167, 22: der Besorger, Versor-
 9. 10. ger Schf.; erwerben, erlangen u. B. einen
 11. 12. Lehrer Dtl. 16, gew. aber mit 13. ver-
 14. 15. bunden; 16. 17. 18. 19. 20. da ich ein Geschäft
 21. 22. zu besorgen habe Dtl. 27, 7; 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.



- ॐ३३३ Runzel, Hautfalte Med.; -
 -३३३३ d. Falten werden geglättet,
 steifgemacht, Stg.; -- ॐ३३३ runzelig; ॐ३३३
 - (ॐ३३३) Stirnrunzeln, Zornblick, s. ॐ३३३
 ३. - ३३३३ runzeln, ॐ३३३ d. Stirn, Pth. ३३३३
 ॐ३३३३ = ॐ३३३३ ३३.
 ॐ३३३३ ॐ३. begehren, s. ॐ३३३३.
 ॐ३३३३ Stärke, Haltbarkeit, Derbheit
 v. Zeugen ३३, ॐ३. u. ॐ३., - ॐ३३३, - ॐ३३३, - ॐ३३३;
 ॐ३३३ - ॐ३३३ schwächerer Leib.
 ॐ३३३३ ziehen, stram, lang z., C., W.
 ॐ३३३ C. Kahn, Boot, - ३३३३ Fährmann
 ॐ३३३३ ३. = ३३३३ ॐ३. ३. ३. ३. ३.
 ॐ३३३३ ३३, ३३३३, Stadt im N. v. Oudh.
 ॐ३३३ s. d. folg.
 ॐ३३३३ (३३), vulg. - ३३ ३. gleich,
 - ३३३३ sie sind gleich, nicht v. einander
 unterschieden, vulg.; ३३३३, selt. Termin
 ३३३३ - ३३३३ sind den Göttern gleich Pth.
 ॐ३३३; ३३३३ -- dem Runden gl., ३३३३
 ३३३३ -- ebenbürtig ॐ३.; ३३३ -- gleich
 zellig, hfg. ३. eben, ३३३३ ३३३३ --
 flach wie ein Handteller ॐ३. u. ३. -
 ३. od. ३३३३ ३३३३ gleich machen, aus-
 gleichen ॐ३.; gleich theilen; -- ३३३३
 ३. gl. werden, gl. kommen, ॐ३. - ३. ३.
 (vulg. - ३३) mit ३३ zugleich mit, in ॐ३.
 ३३३३ mit, ३३३३ - ३३३३ ३३३३ ३.
 ३३३३ - ३३३३ ३३३३; vulg.: ३३३३ - ३३३३
 od. bloß - ३३३३ komm mit! ३३३३ ३.
 ३३३३ mit od. bei Sonnenaufgang ॐ३.;
 vulg.: ३३३३ ३३३३ - ३३३३ beim, im Gehen, ३.
 lando; ३३३३ ३३३३ - ३३३३ beim Abnehmen (z. ३.
 ist zerbrochen); auch bloß ३३३३: ३३३३
 - mit einem Kuli (etw. schicken). - ३३३३
- ३३३ ohne Gleichen, unvergleichlich;
 ३३ - ३. ३. ungleich. ३. uneben. ३. ३. -
 ३३३३ den Geist in vollk. Ruhe le-
 gen, zur Meditation, hfg. -- ३३३३ ३.
 ३३३ (od. ३३३) ३३३३ - ३३३३ ३३३३ beide
 Hände am Bauch zus. gelegt, - ३३३३ ३.
 ३३३ id. - ३३३३ Gleichheit, Unterschied
 Losigkeit; es scheint aber in der Mystik, z.
 ३. bei ॐ३, noch einen specialeren Begriff
 zu bezeichnen, etwas wie: ewige Seligkeit
 ३३३३ P. ३. ३३३३ ३. ३३३३, W. vulg. ३३३३
 ३. reiben, näml. zwischen d. Händen oder
 Füßen, z. ३. Körner aus den Ähren; den
 Körper Tar.; bes. Telle, wie dadurch
 ३. gerben; ३. ३३३३ ३. gegerbter Leder.
 ३३३३ ३३३३ ३. ३. derb einreiben. - ३. ॐ.
 auch: schmeicheln.
 ३३३३, W. - ३. biegsam, geschmei-
 dig; weich, sanft, u. d. Stimme, ३.; vom
 Gemüth ॐ३.; - ३३३३ ३. geschm. machen
 ३३३३ werden, u. d. Haut ३., Med.; -
 ३३३३ ३. weich gerben; - ३३३३ ३. ३.
 ३. lieblosen.
 ३३३३ I. ३३३३ ३. ३. gerben. II. h. f.
 ३३३३ milde werden ॐ३.
 ३३३३ h. f. ३३३३, in d. spät. Lit.
 u. vulgo f. ३३३३ ३. der älteren, sich freu-
 en, Wohlgefallen haben an, ३.;
 wollen, oft mit ३३३३; - ३३३३ ३. er-
 freuen z. ३. den König durch Geschenke
 ॐ३.; den Buddha dch Verehrung, ॐ३.
 - ३३३३ ३. ३.; ३. inig lieben, sich
 herzlich freuen. (Kind.
 ३३३३ ३. hältend, ३. ein
 ३. ३. Polygonum, mehr. Arten, Med.

རྒྱ་བྱ་ཅི་ = བཟུང་བ་ reinigen; W. nur:
Durchfall haben; -ནད་ Durchfall; -པ་ der
dünne Stuhl; -མ་, བཟང་མ་ wohl dass.

རྒྱ་རྒྱུ་ཅི་ alte Kleider, Lumpen.

རྒྱ་བྱ་ = བཟུང་བ་ Bergschaf, རྒྱ་ (fero)

རྒྱ་རྒྱུ་བྱ་ཅི་: alles ohne Unterschied zus. raf-

རྒྱ་བྱ་ zus. st. བཟུང་བ་.

རྒྱ་ཅི་, W. རྒྱ་ཅི་, རྒྱ་ཅི་ (cf. རྒྱ་ཅི་) 1. Schlinge zum
Fangen von Wild, -འདྲུག་པ་ sie legen Del, auch
trop. 2. Falle, ལུས་ - Mäuser, Studentenst., 10
mit einem Pflock, Staltheke, ལུས་པ་. 3. Netz, Sch.

རྒྱ་ཅི་ alt, v. Dingen, z. B. Kleidern, བཟུང་བ་

- neu u. alt; ལུས་ཅི་ཡི་ཅི་ -- རྒྱ་ཅི་ alte Schrif-

ten Gl.; བཟུང་བ་ alte Orthographie, རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་

= བཟུང་བ་ voriges Jahr Wts.; རྒྱ་ཅི་ཅི་ - བཟུང་བ་ der altis-

te Rishi (der bekannte, im Ggs. zu einem neu-

en) Del. - བཟུང་བ་ P. བཟུང་བ་: alt werden; རྒྱ་ཅི་,

ལུས་ཅི་ཅི་ ལུས་, a. Kleider, Schuthe; - བཟུང་བ་

id.; -- ལུས་པ་ schnell abtragen, abnutzen Del.

རྒྱ་ཅི་ die älteste Samasecta; roth, s. རྒྱ་ཅི་ auch:

Schl. 72; -- བཟུང་བ་ ein ihr Angehöriger.

རྒྱ་ཅི་, རྒྱ་ཅི་, རྒྱ་ཅི་ - Zahnfleisch.

རྒྱ་ཅི་པ་ s. རྒྱ་ཅི་པ་.

རྒྱ་ཅི་ I. Vb. P. (བཟུང་བ་, བཟུང་བ་ F. བཟུང་བ་.

(ལུས་) bekommen, erlangen, erwerben; 25

finden, P., C. kfg; བཟུང་བ་ རྒྱ་ཅི་ woher hast du

ast Del 2. woher soll ichs bek.? Del.; རྒྱ་ཅི་ - རྒྱ་ཅི་

རྒྱ་ཅི་ muß durch aus herbeigeschaft wdn Del;

རྒྱ་ཅི་ - ich bekomme; - བཟུང་བ་ རྒྱ་ཅི་ (ལུས་) schwer

zu erlangen, o.: ལུས་པ་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ - བཟུང་བ་

die Erlangung der Rel. mit Qualen erkaufen,

Del.; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ nichts zu essen u. zu

trinken habend, o.; རྒྱ་ཅི་ - རྒྱ་ཅི་ s. རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་

- རྒྱ་ཅི་ jetzt geht m. Hoffnung in Erfüllung, Del.

ལུས་པ་ da er ein Messer fand Del; ལུས་པ་ - རྒྱ་ཅི་

Gelegenheit finden Del; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ - རྒྱ་ཅི་
trotz allem Suchen nicht f. Del. (W. རྒྱ་ཅི་).

II. Sbs. (ལུས་) Gewinn, Vortheil, Erwerb,

Kabe, -- རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ ad. རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ -- རྒྱ་ཅི་

ལུས་པ་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ wenn ich was hätte, gönnt er mir's

nicht; auch oft in Vbdg mit ལུས་པ་ u. རྒྱ་ཅི་,

Reichthum u. Ehre. - རྒྱ་ཅི་, - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

Sik.: Beute machen, plündern. - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

wohl: Reichthum und Ehre. - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་.

རྒྱ་ཅི་ (cf. རྒྱ་ཅི་) Vb. P. རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

1. Del. aufrühren, trüben machen (s. auch

155, b, 24); wohl auch Adj. trübe, རྒྱ་ཅི་ --

W. 2. sich reiben, རྒྱ་ཅི་ an einer Säule

Del. (རྒྱ་ཅི་). - (བཟུང་བ་), - རྒྱ་ཅི་, trübe,

schmutzig; - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ klar, རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་.

trübes Wasser; Schlamm, - རྒྱ་ཅི་ schlammig.

རྒྱ་ཅི་ Lt. ? - རྒྱ་ཅི་ eine Krankheit Med.

རྒྱ་ཅི་ scheint = རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

1. Del. verstricken, fangen. 2. Sch.

ausstrecken. Es finden sich folgende

Verbindungen: རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

ལུས་པ་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་

རྒྱ་ཅི་ s. རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; རྒྱ་ཅི་ s. རྒྱ་ཅི་.

རྒྱ་ཅི་ vulg. st. རྒྱ་ཅི་, auch Mil.

རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་; C. = རྒྱ་ཅི་ Musik, Harmonie.

རྒྱ་ཅི་ Beschuldigung, wohl immer eine

böswillige, oft eine falsche, als Grund oder

Vorwand zur Verfolgung Jemandes Redens

30 arten: - རྒྱ་ཅི་ (W. རྒྱ་ཅི་) eine solche

ausbringen, Jmdn damit verfolgen; - རྒྱ་ཅི་

ལུས་ རྒྱ་ཅི་, རྒྱ་ཅི་ C. dass, bes.: Jmdn dadurch

ärgern, reizen; - རྒྱ་ཅི་ རྒྱ་ཅི་ law. Gl.; - རྒྱ་ཅི་

ལུས་, W. རྒྱ་ཅི་ sich von einer Beschuldigung

reinigen, sie zurückweisen, sich entschuldigen,

-**བྱེད་པ་** cc. 24 etw. zum Vorwand, Anlaß nehmen *Glr.*; -**གཞིན་** (od. **བཅད་**) **བཀང་བ་** C., -**ཤེས་བདག་ཅེས་** *Lid.*, Jmdn durch äußerster Strengnehmen aller Kleinigkeiten plagen *ni f.*; **ཤི་**-**བཅོམས་** W., dch falsche Anklagen s. *ke.* Gold erpressen, "ལ", von"; -**མེད་པར་** ohne Vorwand, Anlaß, ungereizt, z. B. Gewaltthaten begehen *Thgy.*; -**ཟེར་ཅན་** der bössliche Beschuldigungen ausspricht *W.*

སྤྲད་པ་ P. J. **བསྐྱད་** J. **སྤྲད་** erzählen, berichten, **ལྟ་བུ་** die Geschichte, den Zusammenhang *Pth.*, **མི་ལམ་** den Traum *Del.*; **གཏམ་** -- 1. sprechen, sagen, anzeigen, melden (*W.* **ཀུན་བཀང་ཅེས་**) 2. G.: wiederholen, überhören (2). 3. Sch.: sich entschuldigen (diese *Idol.* kann aber nur in den Umständen liegen).

སྒྲུབ་ 1. h. Ohr, **ཐུལ་པའི་**-**དུམྱོས་** kam dem König zu Ohren *Glr.*, **ཁུམ་** od. **བཞེད་** brachten vor seine Ohren *Pth.*; **བྱུང་** nahm zu O., *Pth.*; -**དུམྱུལ་** ließen ihn hören, sangen 20 ihm vor *Mil.*; -**ཐུལ་གསལ་པ་** hören *Mil.*; -**གསལ་ན་འཕེད་པ་** das O. zuneigen, Gehör schenken *G.*; -**ཁུལ་བུལ་བ་** C., einen Höheren anreden, sich an ihn wenden; -**ཐུང་** Ohröffnung; -**དབང་** G. Gehörssinn; -**ཤལ་** G. 25 O. läppchen; -**ཡུལ་** verleumden, "ལ", bei. - 2. = **གཟུབ་** *Argali.*

སྒྲུབ་པ་ (ཤམས་) I. *Sbs.* Ruf, Ruhm, Gerücht, **ཁྱེད་ཀྱི་** -- **ཁྱེད་ཀས་** **བུམ་གྱལ་པ་** 0.; **དེའི་** -- **ཁྱེད་ཀས་** *Mil.*; **ཤེས་དེའི་** -- **བཞེད་ཅིང་** 30 über ihn sprechend *Mil.*; **ཤེས་པའི་** -- **ལམ་ཁྱེད་** **པས་** in Folge des so lautenden Gerüchts *Mil.*; **ཤེས་** -- **དང་གྱལ་པ་** **ཆེན་པོ་** **བྱུང་པས་** davon wurde weit u. breit gesprochen *Mil.* (vorher ging der Inhalt der Rede in directer Anführung);

དེའི་-**དུ་** zum Ruhme, Preise *dass. Mil.* II. *Adj.* **མུ་**-**ལོ་**, wohlklingend, lieblich zu hören, Stimme, Worte *u.*; **ཆེར་སྤྲད་པ་**-**པ་** W., annehmen zu hören; auch: **ཤེས་པོ་** **དབྱེས་པ་** **པ་** -- **པ་** ein eine wohlkl. Stimme habender Mönch *Del.*; **ཆེས་**-**པར་** mit freundlichen Worten *Del.*; -**པའི་ཆེག་གིས་** *id.* **ཅི་**-**པ་** 1. übelklingend 2. beleidigend, **གང་ཞིག་བཅས་ལ་ཆེད་ཅིང་** **མི་** -- **བཞེད་** wer im Streit mir üble Worte sagt; **མི་**-**པར་** **ཟེར་བཀང་དུ་ལེན་པ་** üble Reden sich einstecken; 3. jammern, **སྤྲད་མི་** -- **ཟེར་བ་** Klaglaute ausstoßen, auch v. Thieren, *Del.* **གཏམ་** - (པ) 1. gute Nachricht, Freudenbotschaft, **བྱེད་པ་** bringen, *Del.*, *Mil.* 2. angenehmes Gespräch *G.* (2). - **གྲགས་** 77, 29. - **སྤྲད་** mündlicher Unterricht v. *Amas'*, 113, 6, 9f. - (ད) **ངག་(ས)** 127, 33. - III. *Vb.* 1. rühmen? **སྤྲད་ཅིང་** - (པར) **གྲགས་ཀྱི་** verherrlichte ihn in Lobgesängen *Del.* (2) 2. h. hören? *Sch.*: -**དུག་ཤེས་**.

སྤྲུབ་པ་ *Sch.* schmatzen.
སྤྲུབ་པ་ I. *Vb.* denken, meinen; **བཅག་ཕག་པོ་ཆེ་བཀང་** (wohl **གཏམ་** zu lesen) - **མི་** wir denken: wir wollen Kostbarkeiten geben *Del.* 20 u, 16. **ང་ལྟེན་དཔོན་**-**པས་** denkend: ich muß den Tod suchen (s. **ལྟེན་པ་**) *Pth.*; **ཡོན་ཏན་** **དང་ལྷན་པར་** -- **སྤྲུབ་** Vorzüge zu besitzen meinen? *Del.* II. *Sbs.* Gedanke, Sinn, "...." -- **ཡོང་གི་གཏམ་** der Ged.: "...." kommt uns *Mil.*; *ähnl.*: "...." - **པ་** **ཡོང་པའི་སྤྲུབ་** kein Ged. an ... ist 30 da *Mil.*; am häufigsten: -**དུ་** **བསམ་པས་** dachte in seinem Sinn; *od.*: **འདི་**-**དུ་**, "...." **ཞེས་པས་** (cf. 19, 2, 2 v. u.); - **བྱེད་**: **པས་**-**བྱེད་ཀྱང་** wenn man auch meint es helfe, *Med.*; **སྤྲུབ་པ་**, **དཔྱིས་**, **བུམ་པས་**-**བྱེད་** ein Gefühl wie beim Erbrechen, Unwickeltwein, Geschlagensein entsteht, *Med.*

dem Befinden fragen; auch nur begrüßen
seine Aufwartung machen Dzl. 14c, 16.

ལྷན་པ་ P.T. བསྐྱེད་ krank sein, leiden.

ལྷན་པ་ Ort u. Kloster bei Lhasa.

ལྷན་པ་ P. བསྐྱེད་ sich Lehnen, an
legen, ལྷན་པ་ an die Wand; sich legen, stü-
tzen, ལྷན་པ་ aufs Bett, ལྷན་པ་ aufs Kissen.
ལྷན་པ་ vulg. Rückenlehne, R. Kissen. - ལྷན་
Bettstelle. - ལྷན་, -ལྷན་ Ruhekissen.

ལྷན་པ་, auch ལྷན་པ་ 1. Ähre. 2. Getreide in
Ähren (v. 188, 19) -- ལྷན་པ་ fruchttragende

-ལྷན་ (blinde) taube A., W. -- ལྷན་ das
Getreide blüht; -ལྷན་ C. dreschen; -- ལྷན་
Draechthier. -ལྷན་ Kranke, beschla-
gene A. -ལྷན་ = ལྷན་ (1.)

ལྷན་པ་ P. བསྐྱེད་ sich nähern, W. བསྐྱེད་
1. mit Ac.: nachteilen, nachsetzen, ver-
folgen, hfg; auch mit ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་
དུ་, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ eile deinem Ziele
zu! Mil.; ལྷན་པ་ལྷན་པ་ Lex. dass.; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ eilig gehn Dzl. 2. einholen
-ལྷན་པ་ Dzl. 3. mit Dat.: wohin eilen,
ལྷན་པ་ zum Schauspiel Mil.; streben, ལྷན་པ་
zum Himmel empor, v.d. Flamme Glr., ལྷན་པ་
sehr hfg streben nach, ལྷན་པ་ n. Reichtum,
ལྷན་པ་ n. Gebietsvergrößerung, ལྷན་པ་
nach d. Seligkeitsland. ལྷན་པ་ Verfolger Dzl.

ལྷན་པ་ Sch. grade aus, ausgestreckt.

ལྷན་པ་ I. st. ལྷན་པ་ strecken, Mil. II auch ལྷན་པ་
v. hfg ལྷན་པ་, Vb. (P. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་) u. ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ fürchte dich nicht vor d. König Dzl.

ལྷན་པ་ I. Sch. Schwanzriemen. II = ལྷན་པ་:
1. ལྷན་པ་ (3), ལྷན་པ་ (3) so viele, hfg; so und
so viele, auch wo wir emphatisch wie viele

sagen: ...ལྷན་པ་ལྷན་པ་-ལྷན་པ་ wie v. herrliche

Eigenschaften hat doch ...! Dzl. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་
wie viele; auch ལྷན་པ་ allein. (Psp. s. unt. ལྷན་པ་)

2. nach runden Zahlen: ungefähr, ལྷན་པ་,
auch ལྷན་པ་ Mil.; ungef. 1000.

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་: 1. sich nähern etc., gen.: ལྷན་པ་.

2. gewinnen, erwerben, st. ལྷན་པ་ (2)

ལྷན་པ་ I. Vb. P. ལྷན་པ་ stolz, aufgebla-
sen sein, ལྷན་པ་-ལྷན་པ་ von Hochmuth aufgebl.
Dzl.; ལྷན་པ་ auf seine Kraft etc. Dzl. II. Pbs.
stolz, -- ལྷན་པ་ stolz, ལྷན་པ་ demüthig,
leutselig, nicht hochfahrend, vulg. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་. ལྷན་པ་ o. st. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, Nebenform v. ལྷན་པ་, bes. in
der Pdtg begehren, gelüsten, auch ལྷན་པ་-ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་, = ལྷན་པ་, Kummel ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ I. P. ལྷན་པ་ 1. drehend zupfen, beim
Spinnen, ལྷན་པ་, C. (Sch. wohl irrig: zerreißen).

2. ལྷན་པ་ sagen, erzählen, = ལྷན་པ་ II. P. ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ speisen, tranken, capir.

ལྷན་པ་ I. P. ལྷན་པ་ fälschlich negiren,
ableugnen (Sch.: sich rein waschen) Dzl. 772.
773, o. fälschl. behaupten, - ལྷན་པ་ Glr. --

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ W. soll = ལྷན་པ་ sein. II. f. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ P. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ 1. ausstrecken
z. B. die Hand, Lex. 2. W. erreichen, indem

man sich streckt, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་. (Die Annahme
einer förmlichen 2^{ten} Bedeutung ist, genau
betrachtet, hier so wenig nöthig wie a, 21. u.
in and. ähnlichen Fällen, da die Thätigkeit
die selbe ist, nur daß sie das eine Mal als con-
atus, das andre Mal als durch Erreichung ihres
Zweckes vollendet angesehen wird).

ལྷན་པ་ = ལྷན་པ་ Lex.

ལྷན་པ་ (Lex. = ལྷན་པ་) Müdigkeit, Träg-
heit, ལྷན་པ་-ལྷན་པ་ man ist matt u. schwer-

fällig, Med.; -ལངལ་ Sch.: aus Trägheit unfähig sein; richtiger wohl: matt u. müde s.; -ལམ་ Trägheit, Gleichgültigkeit, namentl. religiöse, Glt.; --ཐུང་, auch ཐུང་ Glt., träg, indifferent sein; --ཅན་ Adj., Glt. 2. Sch.: träger Mensch (?). II. vulg., auch Mil., st. ལྷམ་.

སྒྲིལ་(ས་)བ་ I. Vb. P. བསྒྲིལ་ T. བསྒྲིལ་ gleich machen, 1. planiren, བཟུ་ einen Platz, Dzl. མཁམ་ dem Erdboden gl. m., zerstören Dzl. རྩུ་ verschiedene Dinge einander gl. m., gleichmäßig einrichten, ཟུ་ die Speisen, d.h. nicht Heiß u. Kalt durcheinander Thgy.; ausgleichen, ལྷམ་ལྷམ་ Reich u. Arm, nach communisticem Grundsatze, Glt.; ähnlich ཐུང་ Tar. བསྒྲིལ་ལ་ -ན་བཟུ་ལ་ -བཟུ་ལ་འཆུ་ ich wünschte daß, wenn Allen, auch mir Gleichheit, Billigkeit, gethan werde Dzl. ལམ་ -- die Lenkung gleichmäßig, gerecht, führen Glt. -དུ་ མེད་ hat seines Gleichen nicht Dzl. -- II. Vbs., auch བཟུ་ - Gleichmuth, Gemüthsruhe, Leidenschaftslosigkeit, -བཟུ་ལ་ in sie eingehen, = མཁམ་ -བཟུ་ལ་ 200, 2. ལྷམ་ རྩུ་ཐུང་ 1. dass. 2. Euphemism. f. ལྷམ་ལ་ལྷམ་ལ་ -- མཁམ་ - unparteiisch Mil. -དུ་ gleichmäßig, in allen Theilen, z. B. überall gleichmäßig.

སྒྲིལ་བ་ P. བསྒྲིལ་, Trs. zu ལྷམ་ 1. hinlegen, niederlegen, z. B. Jmdn wohin betten, sein Lager anweisen Pth.; ལྷམ་ལ་ལྷམ་ das Kind aufs Bett; -དུ་བཟུ་ལ་ C., མེད་ལ་ W. legen, རྩུ་ ལྷམ་ལ་ stellen, z. B. ein Buch (191, 20. ist, 20. weniger correct, ལྷམ་ལ་ u. ལྷམ་ལ་ geschrieben). 2. trop.: མེད་ལ་ལྷམ་ C. das Feuer schlafen legen, d.h. zus. häufen u. mit Arche zudecken; ལྷམ་ལ་ལྷམ་ das emporgestäubte Haar niederlegen, d. i. den Zorn fahren lassen; ལྷམ་ -- das Bier ruhig

hinstellen u. gähren lassen.

- བསྒྲིལ་ P. བསྒྲིལ་ 1. Sch.: gewaltsam sich zueignen. 2. entlehnen Dzl. 200, 12. 14. 2036.

བསྒྲིལ་ Lex., wohl བསྒྲིལ་; བསྒྲིལ་ f. བསྒྲིལ་. བསྒྲིལ་ C. entlehnen, borgen; -དུ་ ge-

borgt, auch trop., dah. བསྒྲིལ་ - (ལྷམ་ - Lex.) das Spiegelbild, प्रतिविम्ब, hfg; Bild, Abbildung übh.; ལྷམ་ལྷམ་ -- Traumbild; ལྷམ་, प्रतिमृत

Echo; ལྷམ་ - Maske, Schreckbild Thgr.; -- ལྷམ་ལྷམ་ Schl. 234; ལྷམ་ - C. Olenet. - ལྷམ་ལྷམ་ C.: „a garment marked with the figures of the rainbow“ (? cf. Schmidt?) - ལྷམ་

བསྒྲིལ་ Lex.; Sch. Progrez.

བསྒྲིལ་ Sch. Fleiß, Mühe; sich mühen.

བསྒྲིལ་བ་ I. geborgt, s. བསྒྲིལ་ II. 1. verachten, ལམ་, hfg; ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ verachtet nicht Dzl.

- ལྷམ་ id. Dzl. 2. Verachtung, -- ལྷམ་ལྷམ་ verachten, mit V. behandeln, Schmach anthun, hfg; - ལྷམ་ (Thgy.: ལྷམ་) Verachtung; W. nya-

ལྷམ་ལྷམ་ tag: ལྷམ་ལྷམ་, doch kann's auch - ལྷམ་ sein (vgl. ལྷམ་ ལྷམ་ལྷམ་), tag: ལྷམ་ལྷམ་

བསྒྲིལ་ Sch. bequem, zusagend. (བ་. ལྷམ་ལྷམ་ 1. C. übergeben; zurückgeben. 2. Bodensatz.

བསྒྲིལ་ Sch. voll; ལྷམ་ལྷམ་ - Lex., voller Schluck? ལྷམ་ལྷམ་ waschen Lex.

བསྒྲིལ་ 1. sich nähern, ལམ་, auch ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ - ལྷམ་ konn doch her zu mir Dzl;

ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ -- ལྷམ་ wie man sich mit jedem gethanen Schritt d. Tode nähert Thgy.

sich anschließen, halten an Jmd, Dzl. 2. C.: versöhnen, begütigen, eine Gottheit

3. W. annehmen, aufn., zulassen, Jmdn(?) - ལྷམ་ལྷམ་ weihen, ordiniren, hfg;

- ལྷམ་ལྷམ་ལྷམ་ mit ལྷམ་: ordinirt werden von ... Tar.

རྟོ་ - s. 86, 30. - བཀུར་ Verehrung, Achtung
 རྟོ་པ་ beweisen, bes. Geistlichen dch Dienstlei-
 stungen, རྟོ་ -- རྟོ་པ་ཉེ་མཆོད་, u. hfg, auch - རྟོ་པ་
 བཀུར་ གྲི, u. *nyen-kur-de* W.; - བཀུར་ཐོབ་
 sich ausbitten dies thun zu dürfen Mil. - བཀུར་
 geistl. Verrichtung, bes. རྟོ་པ་ཉེ་མཆོད་ u. d. - བཀུར་ཐོབ་
 sten; -- རྟོ་པ་, W. རྟོ་པ་ཉེ་མཆོད་ fasten.
 བཀུར་པ་ རྟོ་ Grimassen machen.
 བཀུར་པ་ རྟོ་ h, vergessen; - རྟོ་ eingedenk
 བཀུར་ རྟོ་.
 བཀུར་པ་, རྟོ་པ་ --, wozu Sch. & Erkl. sie-
 bern, beuteln, nicht ganz passt.

ཏ

ཏ་ཀ་ Hind. टका, in W. Rechnungsmünze, =
 2 *palā* od. 1/2 (auch 1/3) *ggf.* Etw. andres ist:
 ཏ་ཀ་, ཏ་ཀ་, ཏ་ཀ་, ཏ་ཀ་, Hind. तका, 1. in
 C.: 1/5 *Rup.*, etwa 6 *ggf.*, s. auch ཏ་ཀ་ཏ་ཀ་ 150, 12.
 Tar. 112, 6 eine Gold- u. Silbermünze. 2. W. Geld, 20
 ཏ་ཀ་, ཏ་ཀ་, *ticket*, *Billet*; Briefmarke.

ཏ

ཏ་ཀི་ (ཏ་ཀི་ Hind. Gatte einer *Dākinī*, Shakya)
 bei Mil. wohl = ཏ་ཀི་མ་, *Dākinī*, མཐའ་མཆོད་མ་ ཏ་ཀི་
 ཏ་ཀི་, ཏ་ཀི་ (ཏ་ཀི་) kleine Handpauke mit
 Stiel u. 2 mittelst Riemen daran befestig-
 ten Schlagkugeln.

ཏ་ཀ་, gew. ཏ་ཀ་, Hind. ठाक, Post.

ཏ

ཏ་ 1. d. Buchst. *t*, *tenuis*, frz. *t*. 2. Zahl: 9.
 ཏ་ཀ་ཤི་ (Hindi ठाकड़ी) Krämerwage Ld.

ཏ་ཀ་ W. Hakenstock, Krücke; -- ཏ་ཀ་
 Ld. verkrümmt, contract.

ཏ་ཀི་ W. Brot, bes. die flachen indischen
 Ar. Kuchen, *Tchapāti*; ཏ་ཀི་ -- Ld. gekochte
 5. Mehlklöße; ཏ་ཀི་ -- Eierkuchen.

ཏ་པ་ (Pers. پات) gew. *tao*, W. flache eiserne
 Pfanne ohne Stiel.

ཏ་པ་ W. (ཐར་ཐུག་ C.) Teller; -- ཏ་པ་ཐུག་
 flacher, ཏ་པ་ཐུག་ tiefer od. Suppenteller.

ཏ་པོ་ (ཏ་པོ་) W. Laun v. Brettern od. Latten.

ཏ་པོ་ (ཐུག་) Persien, ཏ་པོ་ (ཐུག་) Perser.

ཏ་པོ་ (Pers. گوز) W. kleine Wage; Goldw.

ཏ་པོ་ ཏ་པོ་.

ཏ་པོ་ 1. ताल die Fächer- (nicht Dattel-)
 15. palme, *Borassus*. B. 2. In neuerer Zeit
 scheint man den Bananen- od. Pisangbaum,
Musa, darunter zu verstehen, wohl schon Mil.

ཏ་པོ་མ་ མ་ Leuchte

ཏ་པོ་མ་མ་ (ཏ་པོ་མ་ Mong., Meer) der Dalai
 Lama, s. *Huc II*, 155. *Kö. II*, 120.

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ W. der Laut des Klopfens an Holz,

-- ཏ་པོ་ es klopft, -- ཏ་པོ་ཏ་པོ་ an d. Thür klopfen

ཏ་པོ་ durch, s. ཏ་པོ་ u. ཏ་པོ་.

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ N. einer Arzneipflanze, Med.

ཏ་པོ་ ཏ་པོ་.

(Wdk.

ཏ་པོ་ ཏ་པོ་ Ssk. der eben gegenwärtige Zeitpunkt,

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ Ld. ein zwiebackähnliches Gebäck.

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ ཏ་པོ་ཏ་པོ་.

ཏ་པོ་ཏ་པོ་, -- ཏ་པོ་ཏ་པོ་ glatt ziehen, Falten, Ld.

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ od. ཏ་པོ་, C.: Moment, Sch.: schnell,
 entscheidend; durchdringend (?). -- ཏ་པོ་ C.

-- ཏ་པོ་ 1. schnell, jogleich C., 2. B. ཏ་པོ་ ཏ་པོ་.

2. Sch.: völlig, durch u. durch, ཏ་པོ་ཏ་པོ་ hauen,

ཏ་པོ་ཏ་པོ་ bohren, auch ཏ་པོ་ཏ་པོ་ཏ་པོ་. (Sch.

ཏ་པོ་ ein Nagelschmiedewerkzeug m. *Lochem*

དྲི 1. Zahlz.: 39. 2. Ld. Wasser (nicht eig. Tibetisch) nur in བདེ་སྤྱོད་ Speichel, ལྷ་དྲི་ Nasenwasser, wenn d. Nase läuft. 3. s. དྲི.

དྲི་ག་ (ཇི་ཀ་) Erklärung, Commentar.

དྲི་ཐུག་ L. schlecht, gemein, albern; Sch. 5 auch blödsinnig (ལེན་དྲི་ཐུག་), sehr hartnäckig

དྲི་བྱ་ Sch. Pirkhuhr.

དྲི་པི་ (?) W. Mütze, Hut (u. Hind. तोपि ?)

དྲི་ཐུ་, Sch.: -- ལྷ་ཐུ་ཐིང་ Fasan.

དྲི་ཙ་ Stg., དུ་ཙ་ Sch., Ambos.

དྲི་ཙ་ 1. དྲི་ཙ་ Zink, Med. -- ལྷ་ཙ་ Gal- mei? Med. 2. ein Tonwerkzeug u. Metall, Sch.

དྲི་མེ, དྲི་མེ die Schneegipfel um den Manasarovar-See in མངའ་མེ་, die für die höchsten u. heiligsten gelten.

དྲི་ག་ 1. auch དྲི་ག་མེ་, Lex. a E.; Sch.: Gewissheit; gewiß! Ein Wort *tiq*, *dig*, *tiq*, *tiq*, ist sehr gew. in der Pdtg: gut! recht! ja gewiß! auch adj.: རྣམ་པར་གྱི་ -- der rechte, eigentliche Erbe. Cf. དྲི་ག་མེ་. Aber དྲི་ག་མེ་, -- ལྷ་མེ་

ལྷ་མེ་ s. unt. རྣམ་པར་གྱི་. 2. Sik.: große Hornüsse.

དྲི་ག་མེ་ (v. རྣམ་པར་གྱི་, N. mehrerer bitterer Pflanzen, u. a. der Gent. Chirayta) Arten v. *Gentiana*

དྲི་ག་མེ་ལེ་, ལྷ་ལེ་ Ld. die Bänder mit welchen die filzenen Tibialia umbunden werden

དྲི་ག་ཙ་ = དྲི་ཙ་. དྲི་ག་མེ་ Sp. f. རྣམ་པར་གྱི་.

དྲི་མེ་ kleine messingne Schale, bes. beim Opfern. 2. Bezeichnung des Klingens v. Metall, -- ལྷ་མེ་མེ་ W. ich höre es klingen.

དྲི་མེ་མེ་ (མེ་མེ་མེ་ Trigl.) tiefe Beschauung, Meditation, cf. ལྷ་མེ་མེ་མེ་ u. ལྷ་མེ་མེ་; -- ལྷ་མེ་ Sch., gew.: -- ལྷ་མེ་མེ་ sich darein versetzen; -- ལྷ་མེ་ sie entsteht; auch meton. Kraft, Fähigkeit zur Medit., z. B. ལྷ་མེ་མེ་ Mil.

དྲི་མེ་མེ་ Sik. Spitzmaus. (?)

དྲི་མེ་ rein, rein gekehrt Ld., Ts.

དྲི་མེ་མེ་ Schnepfe Ld. (Glöckchen.

དྲི་མེ་མེ་མེ་ Sch. vom Wind bewegte

དྲི་མེ་མེ་ ལྷ་མེ་མེ་ Theekanne, ལྷ་མེ་

5 - kupferne, ལྷ་མེ་ - thönerne.

དྲི་མེ་ Mil., indisches grün oder blau gefärbtes Ziegenleder.

དྲི་མེ་ Ts. Trichter.

དྲི་མེ་ (མེ་མེ་) Sesam, -- ལྷ་མེ་ s. ol.

10 དུ་ 1. Zahlz.: 69. 2. Anhängewille z. Bezeichn. des Terminativs od. der Richtung wa hin nach den Endconss. ལྷ་ u. ལྷ་, vgl. དུ་ཙ་, དུ་.

དུ་ཙ་ (Türk. *flint*) W. Flinte, ལྷ་ཙ་ abschießen; -- ལྷ་ཙ་ Schießpulver.

5 དུ་ཙ་ Ma., N. eines Volks, ལྷ་ཙ་, ལྷ་ཙ་ ?

དུ་ཙ་ s. དུ་ཙ་.

དུ་ཙ་ (Sik., Hindi) Wage, C. -- ལྷ་ཙ་ wägen

དུ་ཙ་མེ་མེ་, kann nicht? Sch. (?)

དུ་ཙ་མེ་; -- ལྷ་མེ་, wohl auch -- ལྷ་མེ་, C.: d. Ton einer hölz. Klapper; Sch. auch: fernes Pfer-

degetrappel; -- ལྷ་ཙ་ Stg. lärmend?

དུ་ཙ་; -- ལྷ་ཙ་ དུ་ཙ་མེ་ ?

དུ་ཙ་མེ་མེ་ s. o. E.; Sch.: entweder - oder; ob ichs vermag od. nicht (?)

དུ་ཙ་ (?) W. stopfen, Strümpfe.

དུ་ཙ་ klar, deutlich, Synon. v. ལྷ་ཙ་མེ་;

ལྷ་ཙ་ -- ལྷ་ཙ་ es liegt mir klar im Gemüth; --

ལྷ་ཙ་ Mil., wohl: fasse es fest ins Auge

ལྷ་ཙ་མེ་མེ་མེ་ -- ལྷ་ཙ་ Mil., das Aufstei-

gen, sich Regen des Hasses fürchtend

pass' auf! -- ལྷ་ཙ་མེ་ Mil., wohl: erwacht

od. regt sich deutlich; -- ལྷ་ཙ་, Adj.

(od. Ss. abstr.) ལྷ་ཙ་མེ་མེ་མེ་ -- klar,

fest (v. einer geistigen Anschauung) ohne

vergessen od. Abschweifung.

1. Lähle. f. 99. 2. Anhängesilbe zur
Bezeichnung der Gerundung nach a, r, y,
u. (s. d. Gramm.), aufzulösen mit indem, da
nachdem, auch wohl mit obgleich &c.; selten
in B., hfg. vulgo, mit འདྲུག od. ཡོད་, u. sogar
ohne diese, für's Temp. fin.: བསྐྱེད་འདྲུག་ (ich &c.)
sitze W.: འགྲོ་བ་ཡིན་ཏེ་ Mil.: gehe.

དེ་ཤིང་ Lex. = རྒྱལ་པོ་; Sch.: sehr, wirklich

དེ་ཤིང་ Sch. beständig, fortwährend

དེ་མེ་ u. དེ་མེ་

དེ་གཤམ་ (Orthogr. ungewiss) C. einpacken,
hinein thun, -stecken, བཅུག་པ་གཤམ་.

དེ་ལྟ་ ? Ld. Gtr. (Schl. f. 25, b): -མེ་ར་ཤི་;
Mil. 59, 4 meiner Ausg.; endl. Lex.: དེ་ལྟ་ཡིད་
ཤི་, wo Sch. 4-eckig erkl.: Bdtg. noch ungewiss.

དེ་ལམ་ C.: Instrument zum Brennen,
Med.; ལྷ་མེ་དེ་ལམ་ u. Eisen C.; ལྷ་དེ་ལམ་ &c. ?

དེ་ 1. Lähle.: 129. 2. Anhängesilbe am
Satzschlusse bei gewissen Verben.

དེ་དེ་མིང་མིང་རྩེད་རྩེད་ W. sich's haukeln
als Kinderspiel

དེ་ལམ་ u. དེ་ལམ་ C.

དེ་གཤམ་ 1. (ཀེ་ཏུ) C.: „die Spitze u. etwas,
Verzierung daran; vorzugsweise d. Knopf
auf d. Mütze eines Würdenträger als
Rangabzeichen; -དཀར་ རྒྱུ་ཀེ་ཏུ་, Name
Buddha's im དཀར་ལྷ་མེ་ vor seiner Incar-
nation Ld. Gtr. 8, a. 2. st. དེ་གཤམ་, wofür
wohl auch in ལྷ་མེ་དེ་གཤམ་ jetzt Ld. steht

དེ་གཤམ་, དེ་གཤམ་ལྷ་ Lex.; Sch.: ein rollen
der Laut; nach Wdr. wohl auch ein kna-
ckender L. (an den Kopf.

དེ་གཤམ་ Ld. Beule, doch einen Stoß

དེ་གཤམ་ W.: རྩེ་ལམ་, Hacke, Spitze

W. (C. dafür རྩེ་ལམ་); དེ་གཤམ་ལྷ་ das Eisen

-ལམ་ d. Stiel ders.; -ལམ་ C. Spaten (?)

དེ་དེ་ལྟར་ལམ་ Lex.; Sch.: ein Loch ma-
chen; ein wirbelndes Getöse erregen.

དེ་བཅེ་ W. Knopf, -- བཅེ་བཅེ་ རྩེ་ལྟ་པ་;

cf. རྩེ་ལྟ་; -- an Kleidern nicht gewöhnlich.

དེ་བཅེ་ལྷ་ལྷ་ Sch.: verworren sprechen;

W.: དབ་དབ་ od. དབ་དེ་མ་བཅེ་, mäßige dich!

schwalze nicht so aufgeregt durcheinander!

དེ་ལྟ་ Sch. Itis.

10 དེ་ལྟ་ ? Mng.: རྩེ་ལྟ་ལྟ་ ? Sch.: དེ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་

= དེ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ u. d.

དེ་ལྟ་ hard, verhärtet, selten; ལྟ་-

ལྟ་-, ལྟ་-, -དཀར་, -ལྟ་ werden ange-
führt als verschiedene Arten Gicht, Med.

དེ་ལྟ་ u. དེ་ལྟ་ 207, a.

དེ་ལྟ་(ལྟ་), རྩེ་ལྟ་ Dreizack Wdr.

དེ་ལྟ་ scheint eine schlimme Magen-
krankheit, od. schlimme Symptom, Pth.

དེ་ལྟ་ farbig Sch.

དེ་ལྟ་ Arzneipulver Med.

དེ་ལྟ་ C. Fleiß, -ལྟ་ལྟ་ sich befeißigen.

ལྟ་ལྟ་(ལྟ་) Lex. (cf. ལྟ་ལྟ་, Pfand, -

ལྟ་ལྟ་ལྟ་ C. zum P. geben, -ལྟ་ལྟ་ es

einlösen C.; ལྟ་ - h. Preciosen als P.; (C.

u. Sch.: Sachen als P.); ལྟ་ - C. Geißel

ལྟ་ལྟ་ u. ähnliche mit ལྟ་ anfangende

Wörter werden ö. unter ལྟ་ u. ལྟ་ aufzu-

ruhen sein.

ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ Lex. o. d. Sch. -- ལྟ་ zerstreuen.

ལྟ་ལྟ་ལྟ་ Dank, Danksagung, wohl auch d.

opfer, bes. (od. ausschließlich) an Gottheiten;

-- ལྟ་ལྟ་, ལྟ་ལྟ་ Mil. &c.; W. ལྟ་ལྟ་, ལྟ་ལྟ་.

ལྟ་ལྟ་(ལྟ་ལྟ་ལྟ་) nach ... hin, ལྟ་ལྟ་ལྟ་

-- ལྟ་ལྟ་ nach d. linken Ende der Reihe hin

gerend Gtr.; ལྟ་ལྟ་ - W. grade gegenüber.

གཏང་པ་ I. གཏང་པ་ II. སྤུང་པ་
 Bestand, --མེད་ hat keinen R., Mil.; --མེད་
 རྒྱུ་ལ་ Kam., wohl: ziellos, haltlos schwanken
 གཏང་སྤོ་ Fort, das woraufman seine Zu-
 verricht setzen kann; bas. Lebensmittelvor-
 rath, --བཞག་པ་ C. dgl. anschaffen. (ཏེ་རྒྱུ་ལ་)
 གཏང་བ་(པ) C., Reihe, Ordnung, System,
 Thürriegel, Sch. auch: Ambas u., verschie-
 den. Darübr befragte Leute aus C. kann-
 ten f. གཏང་བ་ nur eine Bdtg: Mörser, =
 གཏང་པ་ Riegel, Vorlegebalken kommt in
 རྒྱ་གཏང་ C., W., vor, s. 117, 32. Davon scheint
 aber unterschieden werden zu müssen: གཏང་
 1. Ordnung, System, in der hfgn Redens-
 art --ལའང་བཅས་པ་ ordnen, feststellen, གཏང་
 མུང་ Maas u. Gewicht Glr.; das tibet. Alphabet
 Glr.; die weltl. u. geistl. Rechte Glr.; Gesetz,
 Bücher, = verfassen, Glr.; རང་མེས་པ་ das eig.
 ne Gemüth, im myst. Sinne: sammeln, reinigen,
 Glr.; auch wie: zustutzen C.; zuwerthücken,
 Mil. (Hieher gehört offenb. auch བསམ་པ་གཏང་).
 2. Dauer, Beständigkeit, viell. auch Ganz-
 heit, dah. གཏང་ཐུ་ beständig, --ཐུ་ལ་ Ge-
 fährte, --ཅི་ལ་མེད་ Leben Mil.; --མེད་ Sch.:
 , nichtig, ohne Dauer oder Zusammenhang;
 གཏང་པ་ 1. immer, auf i., --བཞག་པ་ be-
 ständig dawohnend Tan; hfg., u. allgemei-
 ner bekannt scheint d. Bdtg: 2. gänzlich,
 z. B. abschneiden, befreien von; --ནས་ dass.
 --ཐེགས་ Vertrag, Abkommen, --ཐེད་པ་ Mil.
 Ann. Wegen der 2ten Bdtg liegt eine Ver-
 wechselung mit བརྟན་པ་ sehr nahe; Ungebit-
 detere in Ind. confundiren es sogar geleg-
 tlich mit བརྟན་པ་; doch auch an Bildung
 verhältnissmäßig hochstehende Lamas aus

C. zeigen sich in einzelnen Fällen augen-
 scheinlich unsicher u. unzuverlässig.

གཏང་བཞག་ (Ssk. རྒྱུ་, Stg. Do, 3e f. 344
 --ཐེད་ཐེད་ཐེད་ཐེད་ཐེད་ = རྒྱུ་ལ་ཐེད་ཐེད་) 1. C.:
 Beweisgrund, z. B. vor Gericht Del. 275, 6.
 2. Sch.: feststehender Satz (wo aber im Ms.
 བརྟན་ཐེད་ stand, s. d. Ann. x. Vor.). 3. Logik
 C.; --མེད་པ་རྒྱུ་ wird im Stg. als eine
 Gattung u. རྒྱུ་ལ་ genannt, off.: unlogisches,
 unvernünftiges Gerede; --ཐེད་ཐེད་ཐེད་ Glr.
 96: ins Klare zu bringen wünschend (z.); --
 རྒྱུ་ལ་ B. Dialektik, --མེད་པ་ Dialektiker.

གཏང་པ་ (ཐེད་) das Geredete, die Rede
 1. allg.: --གཏང་པ་ C., གཏང་པ་ཐེད་ W., das ist ei-
 nerei R., ist gleichbedeutend; --བཞག་པ་ die
 Aussagen vergleichen, verthören, --བཞག་པ་ Ver-
 hör, W. -- 2. Nachricht, --བཞག་པ་ gute N.;
 ཐེད་པ་ --མེད་པ་ später gibt's keine N. mehr, ha-
 ben wir nichts weiter gehört Mil.; --བཞག་པ་
 eine Geschichte erzählen W.; Gerücht, ཐེད་
 ཐེད་པ་ --ཐེད་པ་ཐེད་པ་ als der König das
 Gerücht hörte dafs ... gegeben sei (eig.: ein
 , ... gab' lautend das Gerücht) Pth.; ཐེད་པ་
 G. von fernem Dingen; ཐེད་པ་ཐེད་པ་ da
 sich sagen gehört habe, Del. -- 3. Abschnitt,
 Capitel Tan. o. --ཐེད་པ་ i. D., Del., --ཐེད་པ་
 sprechen, sich unterreden; --ཐེད་པ་, ཐེད་པ་, ཐེད་
 པ་ id., --ཐེད་པ་ ich will gehn u. mit ihm
 reden Del.; der Genitiv dabei bezeichnet im
 mer die Person od. Sache über welche ge-
 redet wird, nie das redende Subject: ཐེ-
 ཐེད་པ་ཐེད་པ་ berichtete über die Art wie
 es geschehen Del.; ཐེད་པ་ --ཐེད་པ་ wegen des
 Friedens unterhandeln Glr.; ཐེད་པ་ (ཐེད་)
 ein relig. Gespräch anfangen Mil.; ཐེད་པ་

རྒྱུད་པའི་-མི་ལ་མ་ལའ་ sagt niemandem daß ich
 dies thue Mil.; ahrd.: ...མི་རྒྱུད་པའི་-བསྐྱུག་གོ་
 erscholl das ... für unschicklich erklären Thgr.
 མ་མའི་-རྒྱུ་ fragte nach den Altern Del.;
 རྒྱུ་མའི་-བྱས་ hörte von dem Mädchen Del.;
 Composs.: -རྒྱུ་ Tradition, དེ་-- die Sa-
 ge von diesem, -ཅན་ üble Nachrede, -
 རྒྱུ་ angenehme Nachricht, Freudenbotschaft,
 རྒྱུ་པ་ verkündigen Mil. -བརྒྱུ་ s. 210, 15.
 -དཔེ་ Sprichwort Cs. -རྒྱུ་ grobe Worte. 10
 Anm. In W. ist das viel gewöhnlicher དཔེ་རྒྱུ་.

བཀའ་མཁའ་པ་ I voll, རྒྱུ་-- ganz voll
 Schermerwer Thgr.; auch Lex., doch im Ge-
 zten selten; རྒྱུ་ (བཀའ་མཁའ་པ་) II. Vb.: auf-
 tragen, bestellen, selten. III. Sub, Cs.: 1000
 Billionen, doch s. p. 11, 6f.

བཀའ་པ་, mit རྒྱུ་: Blut lassen Med;
 -པའི་རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་ an einer Ader, wohl auch
 -གཞི་པའི་པ་, dass.

བཀི་ལྷ་ Sch. verrückt, = རྒྱུ་.

བཀི་ལྷ་ (तमस) Verdunkelung, Unwis-
 senheit, Stumpfsinn, རྒྱུ་པ་--ཅན་ verblende-
 re Narren Del.; རྒྱུ་པ་--མི་དུ་མེད་ Nacht-
 fall 'ich in dumpfen (bewußtlosen) Schlaf, Mil;
 speziell: die unterste der 3 guṇa od. psycho-
 logischen Eigenschaften der Wesen, तम, रज,
 तमस, Tugend, Leidenschaft, Dummheit, in
 der brahm. Theorie, welchen aber der Hindū-
 dhismus die 3 moral. Kategorien; རྒྱུ་པ་པ་,
 རྒྱུ་པ་, བཀི་ལྷ་, Wollust, Zorn, Unbedacht, sub-
 stituiert hat (No. I, 33); aus བཀི་ལྷ་ entsteht
 z. B. Lügen in vermeintlich guter Absicht, རྒྱུ་
 Symbol dafür ist das Schwein, Wiri. u. sonst.
 Anm. རྒྱུ་པ་ ist als philos. Terminus ein v.
 བཀི་ལྷ་ völlig verschiedener Begriff. 20

བཀི་ལ་ Sch.: Schildlaus, Fülllaus (?)
 བཀི་ལ་པ་ Lex. tropfen, träufeln.

བཀི་པ་ (Lid.: lti) Grund, Boden, ei-
 ner Vertiefung etc., རྒྱུ་པ་ wühlte
 den Meeresgr. auf; -རྒྱུ་པ་ zu Bodensin-
 ken Cs.; bes. in Rücksicht auf d. Tiefe, dah.
 -རྒྱུ་པ་ Del., -རྒྱུ་པ་, spät. u. vulg. tief, -
 རྒྱུ་པ་ reicht; རྒྱུ་པ་པ་-རྒྱུ་པ་ ist tiefer als
 das Meer Del.; བཀི་པ་-རྒྱུ་པ་ ein t. Abgrund
 Thgr.; རྒྱུ་པ་-རྒྱུ་པ་ ein t. Fluß Del. 20
 während 2.3 correcter རྒྱུ་པ་-རྒྱུ་པ་ zu schrei-
 ben ist; -རྒྱུ་པ་པ་པ་ an Tiefe 8-ellig
 125, 5; Prop.: བཀི་པ་པ་ von Herzengrund,
 བཀི་པ་པ་--རྒྱུ་པ་ glaub' an mich von H., Mil.;
 བཀི་པ་པ་ u. བཀི་པ་པ་ 80, 11f.; བཀི་པ་--མཁའ་
 Mil.; u. etwas unklarere: རྒྱུ་པ་པ་པ་པ་
 བཀི་པ་པ་པ་པ་པ་པ་པ་ Sinn ohne Zweifel:
 am Meer ein Vorbild nehmend versenke
 dich so in eine Beschauung daß dir der Unter-
 schied von Oberfläche u. Boden verschwindet
 Mil.; -རྒྱུ་པ་ ein Stein od. Bleiklumpen (ལ་
 རྒྱུ་པ་--རྒྱུ་པ་) an einem Seil, als Senkblei, An-
 ker, Ertränkungs-vorrichtung, Uhrgewicht etc.
 -རྒྱུ་པ་, -མེད་ gibt Cs. als: tief u. reicht, auch
 falsch; Sch.: Boden habend u. bodenlos
 od. ungewiß (?)-- ferner hat Sch.: བཀི་པ་
 པ་ auf d. Grund gesunken (?) u. -རྒྱུ་པ་
 ergründet, vergewissert (?)

བཀི་པ་པ་ sich dick zusammenziehen
 v. Wolken, རྒྱུ་པ་པ་-པ་ ein dickes Gewölk,
 Wld.; རྒྱུ་པ་པ་པ་པ་པ་-- Weichrauch zieht
 wie Wolken daher Gfr.; རྒྱུ་པ་-- Lex.; vul-
 go auch: རྒྱུ་པ་པ་པ་ བཀི་པ་པ་པ་པ་པ་པ་པ་
 བཀི་པ་པ་ s. རྒྱུ་པ་. (པ་.

བཀི་པ་པ་ རྒྱུ་པ་པ་, auch རྒྱུ་པ་, vor-

wandt mit རྒྱུ་ལ་ 1. rühren an, ཡི་དམ་གྱི་
རྒྱུ་ལ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ in das Bildes Brustan-
legend, andrückend (s. die Stern) Glt.: རྒྱུ་ལ་
རྒྱུ་ལ་ sich aus d. Erde niederwerfen, རྒྱུ་ལ་
རྒྱུ་ལ་ kürzer (besser) -- རྒྱུ་ལ་
aus fliehender Jnds Fußes (ud. Rockchoof) mit
der Stern oerühren, zu Fußsen fallen, རྒྱུ་ལ་
བདག་རྒྱུ་ལ་ wurde erklärt: wenn es (nämlich
die Gefahr od. dgl.) ganz nahe kommt, Ma,
einholen, erreichen? རྒྱུ་ལ་ das Ende, རྒྱུ་ལ་
zus. treffen mit, od. sich anschließen an
Tar. 172. 14. -- 2. Sch. gerichtlich belan-
gen (vor Gericht zus. kommen?) so wohl
Dzl. 172. 3. u. Mh. -- 3. = རྒྱུ་ལ་ erschöpft,
verbraucht sein? Kam.: རྒྱུ་ལ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ (s. Sch.
wohl unrichtig). -- 4. Kam.: = རྒྱུ་ལ་ (Hinter-
theil) -- Anm. Dieses u. mehrere der
folg. Wörter kommen mit ཀ་ u. རྒྱུ་ vor, und
haben meist noch eine entsprechende Form
mit རྒྱུ་, zu welcher sie viell. eigentlich in
dem Verhältniß des Transit. zum Intr.
stehen; doch tritt dies aus den bisherigen
Beobachtungen nicht klar genug hervor.

གཏུག་, Sch. auch རྒྱུ་, ung. རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་
(Orth. ungenüß) 1. Mörserkeule, རྒྱུ་ཀ་ཀ་
རྒྱུ་ damit stoßen, stampfen Dzl.; -- རྒྱུ་,
ཀ་ཀ་ཀ་ dass 2. Schlägel, Thürklo-
pfer Dzl. -- Anm. Wenn ich nicht irre, so ist
der Küchenmörser als Gefäß in Tibet un-
bekannt: kleine Gegenstände, wie Gewürze,
werden stets mit einem runden Stein auf
einem flachen zerrieben; das dort bekann-
te རྒྱུ་ aber ist eine armsdicke, 6-7' lan-
ge Stange, mit welcher der in einer Aus-
höhlung in einem Felsblock befindliche grobere

Stoff, z. B. zu enthüllender Reiss, stam-
pfend bearbeitet wird; -- རྒྱུ་ jene Ausböh-
lung, རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ = རྒྱུ་ཀ་ können,
རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ kannst du auch wiederkom-
men? Dzl.; རྒྱུ་ཀ་ sehr hfg: nicht über sich
gewinnen, nicht mögen, nicht wollen.
གཏུག་(ལ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ (La stup-ce), =
ཀ་ཀ་ཀ་ zerschneiden, zerhacken, Fleisch,
Holz, in größere Stücke C.; klein schneiden,
fein wiegen u. W. (C. das. རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་); -- རྒྱུ་
Sch. Hackmesser.

གཏུམ་ཀ་ I. Wildheit, Wuth; wüthend;
རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་
Rambh; -- རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་
sien Mh.; རྒྱུ་ཀ་ cornwüthig Glt.; རྒྱུ་ཀ་
Tar.; -- རྒྱུ་ཀ་ཀ་ widerspenstig u. wild, u. ei-
nem Knaben; -- རྒྱུ་ཀ་, -- རྒྱུ་ཀ་ རྒྱུ་ཀ་
thend, grausam; -- རྒྱུ་ཀ་ wüthendes, bö-
ses Weib Dzl. 209. 10; Sch. auch Henker, Schin-
ker (?). རྒྱུ་ཀ་ཀ་ རྒྱུ་ཀ་ wüthender Sturm. --

II. = རྒྱུ་ཀ་ཀ་, རྒྱུ་ཀ་ཀ་ verhüllen, z. B. རྒྱུ་ཀ་
einhüllen, unwickeln, རྒྱུ་ཀ་ mit etwas, Glt.
གཏུམ་ཀ་ 1. s. རྒྱུ་ཀ་ (I). -- 2. in d. späte-
ren Mystik eine doch lange Übung zu erlan-
gende Fertigkeit des der Meditation beflis-
senen Heiligen, mittelst sehr langen An-
haltens des Athems, wobei nach der Vorstel-
lung der Tibeter die Luft aus der རྒྱུ་ཀ་ und
རྒྱུ་ཀ་ (s. རྒྱུ་ཀ་ in die རྒྱུ་ཀ་ (ལྷ་ཀ་ཀ་, རྒྱུ་ཀ་, A-
doorla?) gepumpt wird (!) ein Gefühl von
innerlicher Wärme (Wäs. 139 f.), Wohlsein
u. Leichtigkeit zu erzeugen, u. endlich so-
gar sich von der Schwerkraft zu emancipiren
u. in die Lüfte zu erheben, Mh. hfg, s. auch
Tar. 186 20; vollst.: -- རྒྱུ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་ཀ་

die Meditationswärme entsteht Mil. Dr. 3
genannten Adern werden unter dem Sym.
འོད་ཀྱི་འདྲ་འཛིན་ d.h. die letzte Hälfte eines 3,
nämlich 7, dargestellt. dah. འཕྱུག་པ་ལྟ་བུ་
die Meditationsmeditationswärme. Mil. o.

གཏུག་པ་ལྟ་བུ་ o. d.; G. Reuter, Reisetasche
གཏུག་པ་ reiben, in Kreisbewegung, z.B.
Farbe, Arzeneipulver, cf. རྩམ་པ་.

གཏེར་པ་ (Lit. ste-pa), གཏེར་པ་, གཏེར་
པ་ལྟ་བུ་, Pfand, Bürgschaft; Sch. auch:
Geschenk; cf. གཏུག་པ་; གཏེར་པ་ id. ? Geißel; Tan.

གཏེར་ (མཁུ་, མཁུ་) 1. Schatz, hfg. —
2. symb. Zahl: 9. — གཏེར་མཁུ་ Sch. Kammer.
— གཏེར་ (eig.: Ort wo ein Sch. ausmündet) Ader;
Mine, གཏེར་མཁུ་ — གཏེར་པ་ Ghr.

གཏེར་པ་, Thgy., eine Zauberzeremonie
zur Abwendung v. Unglück, — གཏེར་པ་ id.

གཏེར་པ་ 1. auch གཏེར་པ་, གཏེར་པ་ ab-
plücken, ablesen, ausreißen, Plärchen,
Stein 2. u. གཏེར་པ་.

གཏེར་པ་ gehören; gehörend, གཏེར་
པ་ལྟ་བུ་ — གཏེར་པ་ du gehörst zum königl.
Geschlecht Dr.; གཏེར་པ་ — Edelmann,
Dr.; ... གཏེར་པ་མཁུ་ — གཏེར་པ་ bin ich in ... nicht
mit inbegriffen! Dr.; གཏེར་པ་ལྟ་བུ་ —
zu Dramb gehörig Ghr.; གཏེར་པ་ལྟ་བུ་
hieraufmenge dich nicht W.; གཏེར་པ་, gew.
adv. གཏེར་པ་ — གཏེར་པ་ außer, ausgenommen;
wohl auch außer, neben. — གཏེར་པ་ Sch.:
lieben, wünschen; Taugenichts (2)

གཏེར་པ་ 1. lassen; a., gehen L., fortll.,
entl., གཏེར་པ་ལྟ་བུ་ གཏེར་པ་ warum
sollten wir (dich, unsern Verrath) fortlassen?
Mh.; schicken, a. (2); laufen L., einen

Gefangenen Dr.; 1081, einen Hund gegen ke.
Mil.; fahren L., etwas Gefasstes: གཏེར་པ་,
vulgärer: གཏེར་པ་ las nicht las: las nicht
laufen! halt fest! halt auf! verl., auf-
geben, entsagen z.B. གཏེར་པ་ die Religion
aufg., verläugnen; bestimmter: གཏེར་པ་
z.B.; གཏེར་པ་ — gänzlich freu geben Dr.
abl. von, unterl., གཏེར་པ་ aus Jöden
Dr. b., zulassen, eintl., གཏེར་པ་ durch die
Thür Dr., bes. གཏེར་པ་ — eintröter l...c. ver-
anlassen z. (2) u. (4). (Für lassen mit Verbis
z. (1) u. (2), གཏེར་པ་). — 2. (gehen L.) schicken,
absenden (Menschen, nicht Dinge, z. ei-
nen Mann, Boten, sehr hfg.; གཏེར་པ་
གཏེར་པ་ schickte ihn in ganz Dr. her-
um Dr.; གཏེར་པ་ ausschicken um zu ü-
berbringen, གཏེར་པ་ um zu holen, གཏེར་པ་
ལྟ་བུ་ Dr. 20, 18. schickte Sucher aus, wenn
nicht གཏེར་པ་ zu lesen ist; zusenden, sch.
— 3. (überlassen) geben, in W. das fast
ausschließlich gebrauchte Wort, in Th. selten;
གཏེར་པ་ freigebig, wohlthätig Mil. གཏེར་
པ་ id. z.B. — གཏེར་པ་ Freigebigkeit; ... གཏེར་
པ་ er sagt: Gib mir ...! er will ... haben trach-
tet nach ... W.; གཏེར་པ་ — གཏེར་པ་ Geistlicher werden
lassen Mh. — 4. (verantl.) machen z.B. ei-
nen Rauch der Feueranzünden Ghr.; m. Term.
zu etw. machen, གཏེར་པ་ Sandflächen
zu Wiesen Ghr.; གཏེར་པ་ Seuchen kom-
men lassen, zusenden, v. Göttern; anbringen,
Ketten an einem Gebäude Ghr.; anwenden,
gebrauchen. གཏེར་པ་ Arznei Dr. 22, 7. 13. (Sch.
einnehmen, was es nicht eig. heißen kam);
vugo in allen diesen Beziehungen. hfg.; གཏེར་
པ་ ohne v. sich geben, གཏེར་པ་, གཏེར་པ་

ལྷ)བདང་ཅེས་ *Gasteroi m.*, ཀྱག་པ་ལྷ་མོ་—*krum*
m.; um *Intensiva* zu bilden: མགོ་མཐུན་—*kr*
pfen, བཏོན་བཏོང་, ཡིངས་བཏོང་ *nimm heraus!* *wirf*
hinaus! མུ་—*thue Salz hinzu!* *salz!* ལྷ་བདང་ཅེས་
gießen (den Garten); ལྷ་—düngen (d. Feld) 5
Das Part. བདངས་པ་ Id. adverbialisch: མི་ནམ་
བདངས་པ་ནས་) ཨ་མྱ་གེ་ལ་ von hier bis da (=བདང་ཅེས་)
 བཏོན་? —*ལམ་མཐོན་པ་, u. d. Sonne Mh., der*
Milchstraße Mil., bezeichnet offenbar deren Un-
sichtbarwerden, ob durch Zauberbann od. ob
nur als poet. Bild, kann ich nicht sagen; viel-
= བཏོན་, viell. nach བཏོན་པ་(II) zu erkl.
 བཏོན་པ་ I. *durch བདང་པ་, སྤྱི་བདང་, བདང་,*
ཀྱག་པ་ སྤྱི་བཏོན་ (Mil.; ལྷ་མོ་མཐུན་?) 1. übergeben,
ལག་ཏུ་ in d. Hand, einhändigen, Ghr.; Jmdm
den Stoff zu einer Aufgabe Ghr., das Hauswe-
sen Del., ein Kind dem Lehrer Del., དགེ་ལུ་ལྷ་
ལ་དབང་ der Geistlichkeit Macht, Einfluss eintra-
men, wichtige Stellen übertragen Ghr., རིག་
པ་, lehren; བཅེན་གྱིང་བཅེན་ལ་བཏོན་པ་ offen-
herzig gegen einander sein, sich mittheilen
Ghr.— 2. anlehnen, stützen ལྷ་, den
Kopf an od. auf etw.; anlegen, d. Mund
an Jmds Ohr Mgr., d. Zungenspitze an den
Gauman, Gramm.— 3. richten, gerichtet
sein nach „ལ་མགོ་པོ་ den Kopf nach
ལྷ་, མཐུན་པ་ od. མཐོན་པ་ mit d. Finger auf
zeigen Ghr.; ལྷ་ལྷ་མཐོན་པ་ལ་པོ་ལྷ་ལྷ་བཏོན་
Ghr.; འབེམ་ལ་ zielen ལྷ་, ལྷ་པོ་དབང་པོ་—པ་
Gehör geben Mil.; ལྷ་མོ་, h. ལྷ་མོ་—Mil.
dass.; རིང་ལྷ་ལ་བཏོན་པ་བཅེན་གྱིང་ལམ་ dem
Lichtstrahl nachblickend, mit dem Auge fol-
gend (=བཅེན་པ་) Ghr.; absolut: དཀར་མཐུན་
པ་ die herausgehenden Fenster Pg.(?)— (བ
ཏོན་པ་ Ghr. ?— II. st. རྟོན་པ་ anpflocken.

བཏོན་པ་ *Sch. reden of བཏོན་ (?)*
 བཏོན་པ་ *Sch. gefüllt, st. བཏོན་པ་, བཏོན་*
 བཏོན་པ་ (*ལྷ་མོ་: མཐོན་*) *Trs. zu འཐོན་པ་,*
 1. *streuen, eig. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་*
 5 *streuen mit Blumen, auch བཏོན་པ་ Del.; ལྷ་*
ལྷ་—པ་ die mich mit Erde bewerfenden Del;
ལྷ་ auf die Erde Ghr.— 2. spritzen, be-
sprengen; werfen, Bücher ins Wasser Ldg,
einen Ring in d. Luft Ghr.; auswerfen, Speichel
 10 *Jmdm ins Ohr zum Heilen, wo es, wie öfter, mit*
འཐོན་པ་ zus. trifft, umhertreiben, den Spei-
resaft durch d. ganzen Körper; verschwenden
Del.,— hier überall mit Acc. des geworfenen Ge-
genstandes; selten so wie in ལྷ་— Ghr. aus
dem Euter Milch ausspritzen, fließen lassen.
 བཏོན་པ་ *Streuopfer, an Dämonen, um*
deren bösen Einwirkungen zu begegnen, wohl
ebenso sehr in bannendem wie in begütigen-
dem Sinne; མཐོན་པ་དང་—ལྷ་མོ་ es bringen
 20 *—ལྷ་མོ་ etwas als Str. weihen. Die Cere-*
monien sind 2. Theil ähnlich wie beim ལྷ་
ལྷ་ Schl. Buddh. 249 ff.; die Gaben (es-
bare, aber unt. Umständen auch uneßbare
Gegenstände, Blut, sogar körperliche Ex-
cretions- u. Zersetzungsproducte, z. B. für ལྷ་
 30 *ལྷ་. d.) werden in d. Luft geworfen. Es gibt*
vieler Arten davon, nicht nur nach d. Stoff,
 (*ལྷ་ od. ལྷ་མོ་, ལྷ་, ལྷ་—libation u. Spei-*
selüberresten Mll.) od. der Zeit (ལྷ་—s. d.)
 40 *od. Bestimmung (ལྷ་མོ་—s. d.) sond. es wur-*
den mir auch ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་(?) ལྷ་,
ལྷ་མོ་ u. anderes als Namen v. Torma's ge-
nannt. Sie gehören zu den häufigsten Cere-
monien. བཏོན་པ་ Gerätschaften dazu; —ལྷ་. s.
 542, 10. —*ལྷ་ Sch.: Schale dazu (?). —ལྷ་*

lex.: बलि, भिः: Streuopfer an alle Wesen; Opferüberreste.

बाल, wohl nur in: बालबाल, lex.: = बाल, unkundig, unbekannt: बालबाल -- obs ein Knabe od. Mädchen sein wird, weiß man noch nicht Dzl.; ठै. बाल -- rathlos was er thun solle Dzl.; बालबाल -- wohin sie gegangen war, nicht wissend; बाल -- mir ist nichts bekannt, Dzl. -- Sch. gibt ein Verbum durchbohren, durchdringen, entdecken, aufschließen; . बाल.

बाल, Große, Weite, Menge, बाल -- bergeshoch lex.; बाल -- wie Bäume, große Ehrenbezeugungen.

बाल . बाल. बालबाल . बालबाल . auch बालबाल. बालबाल . बालबाल. बालबाल . बालबाल .

बालबाल (cf. 206, 20) उबेला, absolute Gleichgültigkeit gegen Alles, Apathie (nach Schr. eig.: absolut unparteiische Freigebigkeit)

बालबाल, lex.: बुधिलि, N. eines Berges wo Buddha lehrte.

बालबाल . बालबाल . D. tropfen, बालबाल, बालबाल . बालबाल . बालबाल .

बालबाल . बालबाल . बालबाल . बालबाल .

बालबाल . D. schnell hintereinander,

Schlag auf Schlag; बालबाल C. dass.

बाल lex.: = बुद, dienlich, thunlich,

schrücklich, - ब. es ist d.; बालबाल . बालबाल .

बालबाल, बालबाल, 1. umwickeln. 2. W.

auch: zumachen, ein Buch, weil solche,

wenigstens die werthvolleren, mit Tüchern um

wickelt aufgehoben werden. - ब. Knoten od. Bäuschchen durch Einknüpfung

u. Feld od. dgl. in den Gürtel k.

बालबाल . बालबाल, बालबाल: बालबाल . बालबाल

बालबाल 1. = बालबाल anpflocken, Mil.

bezeichnet Verwandte als des Teufels बालबाल

बाल, Anpflockstrick. - 2. Sch.: aufbauen,

entstehen lassen, bewirken; hierher ge-

hört viell. बालबाल (lex. o. l.) e. S. 111 einführen?

बालबाल . बालबाल; बालबाल Sch. = बालबाल.

ब., ब. C., Mil., h. ब. 1. Pferd, -

बालबाल es dressiren; बालबाल galoppiren;

Wettrennen halten; (u. Einem od. Vielen) Glr;

- बालबाल Ld. dass. - 2. Schoofstheil der

Hose, ब. - , ब. - . Composs.: ब. ब. Wal-

lach; ब. - , - ब. Stute. ब. (b), ब. (b) D.

geübter Reiter. - ब. Reitergefolge Ld.

- ब. T. R. tasche. - ब. = - . - ब. a horse-laugh, -- ब. ब. Sch.: laut,

wiehernd lachen. - ब. (हयग्रीव) N. eines Di-

mons (Schl. 110), Schreckgolttheit (Sch., Gd. O.

Ill. p. 333). - ब., W. ब. Sattel. - ब.,

großer Kasten. - ब. 117, 9 ff. - ब. gew.

mit ब. Menschenmord, zus. genannt

als Verbrechen, Pferdetödtung (ब.?) -

- ब. kleine, starke, unbeslagene tib. Pfer-

de, s. Hook. II, 131. auch schon bei Marco Polo.

- ब. Pf. schweif; ब. ब. es ist aus)

Pferdehaar. - ब. Peitsche. - ब. trock-

nes Pf. futter. - ब. treffliches, ausgewähl-

tes Pferd, Prachtross; gew. ein fabelhaf-

tes, eine Art Pegasus, so z. B. Glr. cap. 6, wo

es als Gottheit, ब. ब. (wohl

= ब.) erscheint; es findet sich auch auf

dem Südfeld des Tschod-ten-Postaments; nach

Schl. p. 253 ist ब. dasselbe. - ब. der

Grünpferdige, die Sonne, po. - ब. D. ge-

zähntes, dressirtes Pferd. - ब. Sch.: eine

mit Gebeten beschriebene Fahne. -བཟུང་
 der Typferauge, die Sonne, po., Glr. -རྩ་པོ་
 Ohr; . . . eines der 7 Gokaberger u. d. Kirab.
 -པ་ Reiter; --རྩ་པོ་ Schaukel aus ei-
 nem Balken od Brett, Ld.; -པ་པོ་
 3. Reiterei. -རྩ་པོ་ 1. Pferdehaut. 2. Ar-
 zeneipflanze. Med. -པ་པོ་ 1. St.: großer
 Stein od Erhöhung zum bequemeren Ab-
 steigen (?). 2. der Überbau einer großen
 Thür. Portalbogen ka., ལེ་པ་པོ་ ལྷ་ལྷ་
 -པ་པོ་ ? auch N. eines Jelehrien Thg.
 -པ་པོ་ 3. Stirnhaar der Pferde. -རྩ་པོ་
 mist. -རྩ་པོ་ Pf. huf; N. eines Gewächses
 Med. -རྩ་པོ་ 3. ein pf.-hufförmiger Pil-
 berklumpen. -རྩ་པོ་ Pf. hirt, -hirtin, Stall-
 knecht Glr. -རྩ་པོ་ Sch. im Trabe
 reiten. -རྩ་པོ་ 1. Poststation, -རྩ་པོ་
 Posthaus; --རྩ་པོ་ Oberpostmeister
 3. 2. Ld. von st. des folg.: -རྩ་པོ་ Post-
 reiter, Stafette; sie müssen Tag u. Nacht
 reitend, die Strecke v. Lè bis Lhasa, --für
 gew. Reisende 4 Monate -- in 18 Tagen zu-
 rücklegen, mittelst Kelaispferden. -པོ་
 3. Trohndienst der in Stellung v. Pferden
 besteht. -པོ་, -པོ་ Pferdehürde, -stall.
 -པོ་ 1. Pf. fleisch. 2. Med.: die schrägen
 Baarmuskeln auf d. Hüften. -པོ་ Sch.
 Pf. Ariegol. -པོ་ Sehr. unzugereittes Pf.
 -པོ་ Hengst. Als Unterschiede in der
 Farbe (པོ་) werden noch insbes. angeführt
 -པོ་ Schimmel; -པོ་ od. པོ་ Sch.
 braunes Pf.; -པོ་, པོ་ Sch. schwarz-
 braunes; -པོ་ Ld. gelbbraunes, Sch.
 schwarzbraunes; -པོ་ Sch. Fuchs;
 -པོ་ Schecke Ld. Glr. Khl. fol. 26, a.; -པོ་

Sch. Grauschimmel; -པོ་ heller d., -
 པོ་ Sch. Blauschimmel, --པོ་ Rothsch;
 -པོ་ Sch.: braunes Pf. mit weißer Brust
 u. Schnauze; -པོ་ Isabelle, Ld. Glr.;
 -པོ་ Sch. Schweisfuchs; -པོ་, པོ་
 པོ་ Sch. Apfelschimmel; -པོ་ Sch.:
 schwärz. Grauschimmel; -པོ་ Sch. Tiger-
 scheck; -པོ་ Rappen; -པོ་ = པོ་ Sch.;
 -པོ་ Glr.: gelbbraunes Pf.; -པོ་ Sch.
 grau u. weiß geflecktes; -པོ་ Mil., L. Glr.,
 Rappen; -པོ་ Sch. Goldfuchs; -པོ་ Ld.
 dunkelgelbbraunes Pf. (Sch.: weiß u. rötlich
 gesprenkeltes); -པོ་ Sch. aschgrau; -
 པོ་, པོ་ Sch. gelbrocktes; -པོ་
 པོ་ Sch. Grausch. mit schwarzer Mähne u. Schweif.
 པོ་ (པོ་) 1. beständig, dauernd, e-
 wig. 2. Beständigkeit, Ewigkeit (welche Ei-
 genschaft nach buddh. Ansicht nur dem Leeren,
 dem པོ་, zukommt); པོ་ -- vergänglich;
 པོ་ པོ་ auch dies unterliegt dem
 Gesetz der Vergänglichkeit Mil.; པོ་ -པོ་
 die Lehre von d. Vergänglichkeit; -པོ་
 པོ་ für dauernd halten; པོ་ -པོ་ im Lie-
 gen beständig, immer liegen wollend, stg.
 -པོ་ dauernd u. vergänglich. o.; -པོ་
 པོ་ immer, d. h. 1. beständig. 2. jedes
 Mal (པོ་, པོ་); -པོ་ 3. Beständigkeit. -
 པོ་ Ld. (stags-po) dauernd, zuverlässig;
 པོ་ 3. dass. -པོ་ C. Adv. gleichmäßig.
 -པོ་ Sch. d. beständige Wechsel (?)
 *näm. das Vergängliche, die Welt mit Al-
 lem was vorinnen ist, dah. pradezu s. v. a.
 weltlich gesinn. sein, der Welt u. Sün-
 de dienen, Glr.; als Partik. der f. d. d.
 gesinn. Weltmensch.

हृत्वा (vgl. हृत्वा) 1. h. हृत्वा Kern-
 zeichen, Merkmal, -वा W. dass, -हृत्वा
 2. mehr vulg. हृत्वा sich ein M. machen; 3. व
 हृत्वा - हृत्वा ein die äußeren Zeichen
 des Geistlichen Habender Glt.; वा - 14, 6; Anzeichen, Vorz., = हृत्वा: हृत्वा
 - 2. daß ein Mädchen geboren werden werde
 Med.; Bewährungs-, Erfüllungs-, Be-
 weis für..., mit Gen., hfg; अहृत्वा - Dtl. od.
 2. Deduction Was. (320) - 3. das Schwarz-
 ze in der Scheibe W. - 4. Geschlechts-
 हृत्वा वा, als zwei synonyme Benennungen
 Wdt., हृत्वा, हृत्वा - hfg. - 5. Geschenk, हृत्वा
 welches man übersendet. - 6. Gramm.: Lese-
 zeichen, od. viell. auch Flexionsendungen u. 15
 dgl., - हृत्वा wie setzen, anhängen u. sam.
 dass. auch Titel einer Schrift v. Thonmi Sambota
 - हृत्वा W. Empfehlungs-, Beglaubigungs-
 schreiben. - हृत्वा Loos, vulg., -- वदते
 W. loosen, als halb religiöse Prozedur, cf. हृत्वा
 हृत्वा, हृत्वा, auch हृत्वा, in Eile,
 Hast, ängstlicher Verwirrung sein (sam.
 = हृत्वा) 2. B. geschlechtliche Hühner; - हृत्वा
 Adj., हृत्वा ganz verwirrt u. be-
 stürzt geworden Mth.; - हृत्वा, -- हृत्वा
 हृत्वा lief eilends hinein, (vor Freude) Mil.
 Auch हृत्वा wird angeführt.

हृत्वा 1. वदते
 हृत्वा W. st. हृत्वा Füllen.
 हृत्वा, bes. spät. lit. u. vulg., das Hintere, u. 30
 Raum u. bes. Zeit (nach); - हृत्वा, - व Adv.
 nachher, - हृत्वा sind hintennach gemacht
 nachträglich hinzugefügt Glt.; Bsp. c. Gen. od.
 (nachlässiger) M., nach; हृत्वा - nach dem Er-
 scheinen Mth., हृत्वा - nachdem gekommen ist Mil.

हृत्वा - व Glt.; - व W. nachfolgen,
 - व Adj. u. Sub. der letzte Jar.; व हृत्वा -
 व das ist meine Abschiedsrede Glt.; v.
 ne व: हृत्वा - व W. später einmal; - व
 व, - व der folg. Tag W.; - व
 das Letzte, d. Rest, व - व
 heute habe ich den letzten Thee genommen W.
 - व 1. das Ende, 2. B. eines Stockes Glt.;
 gew.: 2. die Ferse, - व Sporn, -- व
 v. spornen; - व die Achillessehne.
 हृत्वा P. वदते W. वदते, Trs. zu
 हृत्वा, einreißen.

हृत्वा zuw. f. हृत्वा Füllen.
 हृत्वा I, 1. Unrath; Darmkoth, - हृत्वा
 हृत्वा, trockner, Med.; हृत्वा -- वदते
 v. die Königswürde wie Koth von sich wer-
 fen Mth.; -- हृत्वा Abwischstein Mil.
 2. C. Wind, Blähung. II. (व) हृत्वा? s. bei हृत्वा.
 हृत्वा P. वदते W. वदते, auch हृत्वा, ab-
 kürzen, verk., वदते der Hals
 ist verkürzt Mrg.; einen Strick, Kleid &c.

हृत्वा 1. वदते; - वदते Reibschale Sch.
 हृत्वा, वदते Fleiß, -- हृत्वा sam. G. हृत्वा
 हृत्वा, - व, stumpf, 2. B. वदते Co.; gew.
 bildl.: वदते -- (Gg. वदते (v. v.) scharf u.
 वदते mittelmäßig) stumpfer Sinn; stumpf-
 sinnig, dumm; हृत्वा schwacher Verstand. (वदते
 वदते (वीर) Muth, Kühnheit; tapfer Dtl.

हृत्वा Füllen, - वदते Co. fehlen.
 हृत्वा (cf. d. folg. Artikel) das was etw. hält od.
 enthält. 1. Halt, Stütze, so hfg in Compass
 11 - Co. Säulenfuß; हृत्वा - Co. Fußschemel;
 12 - Geschenk, als Unterstützung einer Bitte,
 wie solches der Orientale für durchaus nothwen-
 dig hält; वदते - W. Andenken; bes.:

bildliche Darstellung Buddhas u. anderer göttlicher Wesen als das voran sich der sinnliche Mensch halten, seine Andacht u. Verehrung knüpfen kann in Vermengung ihrer sichtbaren Anwesenheit, — so nach der ausführlichen Erkl. in *glr. cap. II. Anf.* — 2. schälter, *གཏུག* — h. für die Gebeine od. Reliquien eines Heiligen, *མཚན* — für Opfergaben (*s. 171, 2, 30 ff*) *རྒྱལ་པོ* — Beh. der Seele, der Leib (Schr.); *ལྷ་པོ* — *ལྷ་པོ* d. behauungslose, körperlose Seele Thyr.; *འོང་གི་* — *s. 180*, *རྒྱུ་ལྡན་གྱི་* — das Herz ist der Sitz des heil. Mng.; Sitz einer Gottheit, Heiligtum, Sanctuarium, sowohl Tempel Del., — *ཐུག་ཚེ་བོ* die inwohnende Gottheit *glr.*, — als jede sinnliche od. materielle Darstellung, Symbol, von etwas Göttlichem, bei der *འཇུག་* : *ཐུག་* — ein Bild des Buddha, *གུ་ཐུག་* — Symb. für d. Lehre, ein Band heil. Schriften, *ཐུག་པོ* — Symb. der Gnade eine Pyramide, *མོ. II, 294*. (In vielen Fällen wird es gleichgültig sein ob man die Bodtg. bildl. Darstellung auf (1) od. (2) zurückführt. noch muß man jedenfalls beides gelten lassen. *རྒྱུ་* dürfte danach auch d. geeignetste Wort sein zur Bezeichnung des materiellen Elementes im christl. Sacrament, des Wassers, sowie des Brodes u. Weines). — 3. *Ge* schenk, wohl eig. = *ཐུ་རྒྱུ་*, dann verallgemeinert, h. *ཐུག་རྒྱུ་*, = *ཐུག་རྒྱུ་པོ* W., Opfergabe 4. Geschlecht, als Mann, Weib, Zwitter specificirt u. v. Alter unterschieden *ཏིག་*; auch das Alter mit umfassend, *ཏིག་ (alligato)*; das Alter allein als Kind, Mann, Greis Lt.; Beruf *ཏིག་ s. 163, 15* (wo man *ཏིག་* in *ཏིག་* verwandeln möchte) *176, 18, 178, 18*, also etwa: Lebensstellung. (Einige Composita s. noch am Ende des folg. Artikels).

རྒྱུ་པོ I Verb. *ཏིག་པོ་རྒྱུ་པོ* *རྒྱུ་པོ* (v. *རྒྱུ་*?)
halten, festhalten, sich h. an, stützen auf, *ལྷ་པོ་ལྷ་པོ* auf d. Stock Pth., lehnen an, *ལྷ་པོ་ལྷ་པོ* an d. Säule, *ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ* die Hand an d. Backen legen, od. den Kopf auf d. Hand stützen, beim Nachdenken, Del.; bildl. an Jmd seine Stütze, seinen Halt haben, *ཐུ་རྒྱུ་པོ་ལྷ་པོ* der Priester an den man sich h.; *ཐུ་རྒྱུ་པོ* sich an Fettes h., viel Fett essen Med.; *ཐུ་རྒྱུ་པོ་ལྷ་པོ* der Wollust ergeben sein; *ཐུ་རྒྱུ་པོ་ལྷ་པོ* wenn man viel be wässert, C.; *ཐུ་རྒྱུ་པོ་ལྷ་པོ* *s. 8, 2, 11 u. u.*; ... *ཐུ་རྒྱུ་པོ་ལྷ་པོ* (deinem) Gebote folgend *ཏིག་*; dah. *ཐུ་རྒྱུ་པོ* hfg zum objectiven Formwort abgeschwächt: *ཐུ་རྒྱུ་པོ* — in Folge dieses Ereignisses *ཏིག་ s. 1*. (geschah das u. das); *ཐུ་རྒྱུ་པོ* — weshalb? C.; in Ansehung, in Betreff, in Bezug auf, C. hfg; an, *ཐུ་རྒྱུ་པོ* an einem edlen Gegenstand (sich veründigen) Thyr.; — ferner: hängen, hangen an, beruhen auf, z. B. der Geschmack beruht auf den 4 Elementen *s. 9*; — *ཐུ་རྒྱུ་པོ* *s. 1* *ཐུ་རྒྱུ་པོ*; nahe an etw. sein, z. B. *ཐུ་རྒྱུ་པོ* liegen nahe bei einander W.; = *ཐུ་རྒྱུ་པོ* gerichtet sein, *ཐུ་རྒྱུ་པོ* nach Süden zu liegen W. *ཐུ་རྒྱུ་པོ*; *ཐུ་རྒྱུ་པོ* — *ཐུ་རྒྱུ་པོ* d. Lichtstrahl nachblicken, wie *214, 31*. — (V. *ཐུ་རྒྱུ་པོ*)
II. Sub. das Haltende, *ཐུ་རྒྱུ་པོ* — *ཐུ་རྒྱུ་པོ* sind die Stützen der Könige Del.; *ཐུ་རྒྱུ་པོ* *ཐུ་རྒྱུ་པོ* die Lehre v. den Halt gebenden Knochen, Osteologie Mng. —
Tempo.: — *ཐུ་རྒྱུ་པོ* Opfertisch, Altar *ཐུ་རྒྱུ་པོ*.
— *ཐུ་རྒྱུ་པོ*, *ཐུ་རྒྱུ་པོ* *ཐུ་རྒྱུ་པོ* —, viell. irrig
s. *ཐུ་རྒྱུ་པོ*, viell. nach *ཐུ་རྒྱུ་པོ* 4. zu erkl. —

-གནས་ gramm.: Standortscasus, Locativ.
 -འབྲེལ་, vollst. -པར་འབྲེལ་པར་འབྲེལ་ od. འབྲེལ་བ་
 wohl ganz einfach: das in aneinandernahelnden
 Zus.hang Geschehen (Burnouff's Analyse (I,
 623) lässt sich nicht in Allem grammaticalisch
 begründen) 1. allg.: der Zus.hang u. Ursach
 u. Wirkung; speciell die buddh. Lehre von
 den རྟེན་འབྲེལ་གྱི་ཐུགས་ཀྱིས་, निदान; den 12 Ursa-
 chen der Existenz Wkt. 557 ff. (mit Illustra-
 tionen); Schl. 23 ff., Burn. I, 485 ff., No. 1609 ff.
 Insofern aber im einzelnen Falle die vollstän-
 dige Kenntniss des Causalzus.hangs auch
 die Vorausbestimmung der Zukunft ermög-
 licht, heißt es 2. v. a. Auspicien, --རྟེན་
 པར་འབྲེལ་, sie erforschen, བཤེས་པར་འབྲེལ་ kennen; --dies ist
 2. B. Pflicht des Arztes bei dem Kranken-
 Med.; --བཤེས་པར་འབྲེལ་ gute, རྟེན་པར་
 schlechte Ausp.; kfg; diese Bdtg ist die im Volke
 allg. bekannte. --མ་ཤེས་པར་འབྲེལ་, Strebe 2g.;
 --ཤེས་པར་འབྲེལ་, Stützpfahl, W. --མ་ཤེས་པར་
 Mil.?

རྟེན་པར་འབྲེལ་ (ཐར་ཀྱི་) B.: das Schließen, Ar-
 gumentiren; Dialektik; Sch. auch Miß-
 trauen, Argwohn (4); བཤེས་པར་འབྲེལ་
 རྟེན་པར་འབྲེལ་ scheint ein nur heuchlerisch od. mit einem
 Schein der Weisheit schwanzender Lehrer
 zu sein. --པར་འབྲེལ་, Argumentirer; Dialektiker.

རྟེན་པར་ I. Vb. རྟེན་པར་ (རྟེན་པར་ རྟེན་པར་) I. རྟེན་པར་
 I. རྟེན་པར་ 1. bedenken, erwägen, prüfen,
 untersuchen, durchsehen, cca (auch dat);
 རྟེན་པར་འབྲེལ་ wenn man auch nachdenkt
 (sc. über die Seele), kann man sie nicht er-
 kennen Mil.; mit einfacher od. Doppelfrage
 untersuchen ob &c., sehr kfg; རྟེན་པར་འབྲེལ་
 od. -གཞིགས་པར་འབྲེལ་ Ph., Mil., dass; རྟེན་པར་འབྲེལ་
 Prüfung, Examen 2am.; -- mit Terminat.

untersuchen als, erkennen für, རྟེན་པར་འབྲེལ་
 རྟེན་པར་འབྲེལ་ wird als Galle erkannt, deutet auf
 Galle, Med.; རྟེན་པར་འབྲེལ་ -- པར་འབྲེལ་ wohl: unter-
 scheiden, als verschieden erkennen. -- རྟེན་པར་
 Gedanken machen, grübeln, was, insofern
 sowohl der relig. Glaube als die Medita-
 tion unbedingte Hingebung u. Richtung
 auf einen Gegenstand erfordert, in solchen
 Fällen ein mit aller Macht zu bekämpfender
 Fehler ist; dah. རྟེན་པར་འབྲེལ་ Mil., Be-
 schauung ohne störende Bedenken, Neben-
 gedanken, cf. (II). 3. རྟེན་པར་ II. 1. Be-
 denken als Pos., das Überlegen &c.

--རྟེན་པར་, --འབྲེལ་ Betrachtung anstellen,
 in Überlegung eingehen Bzl. 2. Bedenk-
 lichkeit &c., oben (2), --རྟེན་པར་ bedenklich
 werdend, zweifelnd Mil.; --(པར་)འབྲེལ་ ein-
 fältig, Einfalt in lobendem Sinne. --པར་
 རྟེན་པར་འབྲེལ་ Glr. in etwas seine Nase nicht
 hineinstecken, sich nicht darum kümmern.

རྟེན་པར་ (wohl eig. Perf. v. རྟེན་པར་, wie novi
 v. nosce) I. Vb. erkennen, རྟེན་པར་འབྲེལ་
 gleich sie forschten, erkannten sie nicht Bzl.
 རྟེན་པར་འབྲེལ་ nachdem er ihnen vor-
 standt. u. begreiflich gemacht Bzl.; --པར་
 རྟེན་པར་ Erkenntniss erlangen, sich v. etwas
 überzeugen Bzl.; --པར་འབྲེལ་ Jmdm Erk.
 beibringen, etwas beweisen, ihn über-
 zeugen von; Bzl. མ་ཤེས་ -- པར་ dumm, unwissend;
 Unwissenheit; Mü. II. Pos. (doch bleibt es
 im Tsb. eig. immer Inf. des Verbums, mit 2g.
 accus. st. des Gen., u. Adv. 2g. Adj. verbun-
 den) Erkenntniss, kfg; རྟེན་པར་ -- རྟེན་པར་
 (eigenen) Seele Mil.; རྟེན་པར་ -- རྟེན་པར་
 die klare Erkenntniss, -- im späteren

Buddhismus mit རྒྱུད་པེད་ identifiziert Trgl.

21. -པ་ཅན་, -ལྷན་ erkenntnißreich Mil.

-པོ་བརྗོད་པ་, für མཁའ་མཁའ་, cf. Journ. I, 64. moralische Legende. -རྒྱུད་ Theorie u. Praxis,

--བྱེད་པ་ Mil. wissen und thun, --ལ་མཁའ་པ་

theoretisch u. praktisch religiös. -འདྲོད་

ཅན་ wißt begierig Mil. (sinn. st. རྒྱུད་པ་)

རྒྱུད་པ་, བཀྲོད་པ་, བཀྲོད་པ་ I Abs., auch -པ་

Pflock, in der Erde, um ein Pferd, Bootstau

daran zu befestigen; in der Wand, um etwas

aufzuhängen; -པ་ Bootstau, Dzl.; An-

pflockstrick (s. བཀྲོད་པ་); -པ་བཀྲོད་པ་ Lex.,

--བཀྲོད་པ་ einen Polenschlagen II W. an-

binden, festbinden, vor Anker legen Dzl.

རྒྱུད་པ་, བཀྲོད་པ་, བཀྲོད་པ་, mit u. ohne ཡིད་,

ccas, Jmdm trauen, sich verlassen auf

རྒྱུད་ ? རྒྱུད་ - Tar. 164, 20 Schf.: Kern der

Lehre. རྒྱུད་ རྒྱུད་པ་ Mil. ? བཀྲོད་པ་

པ་ Tar. 197, 8 Schf.: aufs Gründlichste kennen.

རྒྱུད་ ལེ, -པོ་ Lex. (o. l.) u. Sch., Bastard

Blending, -པོ་ männl., -པོ་ weiblicher, ལེ.

In W. bezeichnet es wohl nur den Bastard

von མཐོང་. Hier mit gewöhnlicher Kuh. རྒྱུད་

རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ (Ld. stol-des) 1. bohren,

stechen ecci u. Term., mit etw. in etw. stg.,

durchbohren, རྒྱུད་ das Ei, = auskriechen, sch,

ein Porettk., aufstechen, aufschneiden,

བཀྲོད་ W. ein Loch bohren, ähnl. རྒྱུད་པ་ Lex.

2. kommen, ank., gelangen, བཀྲོད་པ་

hin Lex. (Verw. mit རྒྱུད་པ་, རྒྱུད་པ་) རྒྱུད་པ་

བཀྲོད་པ་ Lex. a. l.; Tar. 32, 22. Schf.: Paridscha

taka, Def.: ein Baum des Paradieses (Dzl.

202, 13 ist wohl mit unserm Ma. zu lesen: རྒྱུད་

པ་ལྷན་ རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ über ... hinaus). 3. aus-

drücken ? Dies als Bedeutung aufzuführen,

ist wegen des Beispiels der རྒྱུད་པ་, བཀྲོད་པ་

བཀྲོད་པ་, nicht dringend notwendig, da die

erste, prägnant genommen, genügt; Eingeborene leugneten dieselbe. རྒྱུད་པ་ལེ Lex. a. l.,

Sk.: frech, läuderlich.

ལྷན་ 1. bawer ལྷན་ zu schreiben, s. unt. ལྷན་

ལྷན་ I, 1. wir wollen sehen, Mil. d. 2. in Red-

denarten u. Wortverbindungen mit mehr

od. weniger verdunkelter Einzelbdtg.:

a., རྒྱུད་པ་ Dzl. u. sonst, d. h. f. g. Form, -

རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་ Thgy. u. o., -རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་ (eleg.),

stg., W. deutlicher: རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་ (auch རྒྱུད་

ལྷན་པ་ལྷན་པ་) nicht zu berücksichtigen, nicht

zu reden von, geschweige denn, wie

viel mehr, wie viel weniger, mit vor-

hergehendem Infin. od. Nomen: རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་

ལྷན་པ་ - རྒྱུད་པ་ was soll man da erst reden von d

Bekehrung dieser? wie viel leichter ist na-

türlich dann, daß ich diese bekehre? Dzl. རྒྱུད་པ་

--- wie viel mehr wir? Thgy. Ähnlich རྒྱུད་པ་

ལྷན་པ་, རྒྱུད་པ་ -- von Jahren u. Monaten gar

nicht erst zu reden; རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་, རྒྱུད་པ་ལྷན་པ་ id. C.

6, hfg nach Partic. od. Adj. in ལྷན་པ་; Sinn, den

zus. hang nach ausschließen, (von Tibetern

Aufschluß über den Sinn solcher Wörtchen

zu erhalten die bloß die grammatische od.

logische Verhältniß des Satzes leicht modi-

fizieren, ist fast unmöglich, u. die europ. Über-

setzer scheinen es übergangen zu haben -)

etwa: ist offenbar, ist doch wahrhaftig

...! od.: so ist denn ...! meist mit irgend

einem lebhafteren Affect, Klage, Ironie etc.

(Vgl. Dzl. 700, 18. 702, 2 (wo ein Schach hinein-

zu setzen). 42, 7 (wo རྒྱུད་པ་ für obgleich zu fassen

wäre) 252, 18. Tar. 7, 17, 19. In Dzl. 702, 7 hat

man wohl mit dem Kyel. Ms. das ལ་ zureichen)
 c., wie, nach Art, mit d. Endung བ་ als Sub.
 abstr. u. Adj., ལ་ Adj., ལ་ od. bloßem ར་ (s.
 ལ་ als besonderen Artikel) als Adv.: ལ་ ལ་
 ལ་ ལ་ ལ་ ein rauchähnlich, rauchfarbig sei-
 nder Ghr. (über ལ་ st. ལ་ vgl. zu ལ་ ལ་); ལ་ ལ་
 ལ་ ལ་ ein Lärm wie wenn 10 Pferde lie-
 fen Ghr.; ལ་ ལ་ ལ་ ein so weißer Mann
 wie ... Del.; ལ་ ལ་ ལ་ wurde (ihm) wie
 ein Vater Del.; ལ་ ལ་ ལ་ gleichsam
 Kuhwimpern habend Stg.; ལ་ ལ་ ལ་
 ལ་ ལ་ ལ་ das ist nicht als ein dem Kin-
 de Geben was man selbst nicht braucht, = nicht
 daß sie (die Mutter) d. Kind nur das gäbe was sie
 Thg.; ལ་ ལ་ ལ་ das ist so wie es in der
 Stelle, ... vorkommt, die gew. Art, Belegstellen
 zu citiren bei Gramm.; ལ་ ལ་ -- ལ་ du bist
 nicht in meiner Lage Mil.; du bist nicht mei-
 nes Gleichen; ལ་ ལ་ ལ་ -- einer wie dieser,
 ein solcher; ལ་ ལ་ was für ein? ལ་ ལ་ ལ་
 ལ་ ལ་ -- ལ་ das was man Buddha nennt
 was ist das? Was heißt B? Del. ལ་ -- ལ་
 ལ་ was nennt man wohl ein Kalpa? ལ་
 ལ་ -- ལ་ so wie morgen Del. 69, 12. ལ་ ལ་
 176, 15. ལ་ -- ལ་ wie beschaffen, qualis. Selb-
 scheint auch ལ་ allein f. ལ་ zustehen: ལ་ ལ་
 eures Gleichen Mil.; so viell. in der, andernfalls
 unklaren Stelle Del. 74, 8, wenn man ལ་ ལ་
 ལ་ = ལ་ ལ་ -- ལ་ nähme, doch wohl
 noch weniger gewagt, als mit Selb. ལ་ ལ་ =
 ལ་ ལ་. (In 200, 13 u. 204, 3 möchte wohl ལ་
 ལ་ in ལ་ ལ་, 220, 20f. zu ändern sein). —
 d., Als ganz bedeutungsloses Expletiv erscheint
 ལ་ in ལ་, 1. 5; ferner nach d. conditionalen
 ལ་ Del. 70, 1. 12, 6. 22, 16. 224, 6.

ལ་ ལ་ I. Ob. ལ་ ལ་ ལ་ ལ་, ལ་, ལ་:
 ལ་ ལ་ (vgl. ལ་ ལ་) 1. blickern, sehen (als
 bewusster Willensact, vgl. dageg. ལ་ ལ་),
 schauen, ལ་ ལ་ ལ་ wenn man (danach)
 schaut, erblickt man sie nicht Mil.; ལ་ ལ་
 ལ་ ལ་ W. sieh recht genau hin! ལ་ (ལ་ ལ་)
 sieh! (nicht ལ་ ལ་) auch wie unser: sperr
 die Augen auf! ལ་ ལ་ ལ་ vorsichtig!
 aufgepaßt! C. ལ་ ལ་ ལ་ sich nicht
 so weit sehen können; mit ལ་ aus, durch, ལ་
 ལ་ durch d. Thürspalte blicken, Tar; mit
 ལ་ auf stw., s. unten; ལ་ ལ་ ལ་ lieblich zu
 sehen; auch N. der Götterstadt auf d. Kirab,
 Stg., u. eines der 7 Goldberge um dens., Ghr.
 ལ་ ལ་ geh hin u. sieh! ལ་ ལ་ W. laß
 sehen! zeig' her! ལ་ ལ་ mit den Augen, gen.
 ལ་ als Ac. mod., schauen, aufsch., aussch.,
 sich umsehen, ལ་ ལ་ rings Del., ལ་
 ལ་ od. ལ་ ལ་ mehr vulg., dass.;
 ལ་ od. ལ་ zurück Del., ལ་ ལ་ ལ་
 od. ལ་ ལ་ -- W. dass.; ལ་ ལ་ ... ལ་
 ལ་ hinblickend erkannte er daß es ...
 nicht sei, s. u. a.; er sah daß -- (nicht: ལ་ ལ་
 ལ་, eher: ལ་ ལ་ ལ་) Ghr.; (rich) etw.
 ansehen, betrachten, mit ལ་, sehr hfg, sel-
 ten mit Ac., Ghr., Del.; ལ་ ལ་ ལ་
 wenn man dein Unvermögen ... mit an-
 ལ་ ལ་ wenn ich mir nicht ansehe Ghr.,
 ལ་ ལ་ C., was man auch ins Auge fasse,
 od. was es auch sei; zusehen, nachsehen,
 versuchen, untersuchen, ལ་ den Puls
 fühlen Med.; ལ་ ལ་ ich will sehen ob ich
 helfen kann Mil., auch: ob geholfen hat, ob's
 besser ist; ལ་ wir wollen sehn vergröß.
 wer ist Mil.; ལ་ ལ་ sieh zu ob du es

durchsacken kannst Ghr.; རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 wollen wir nachher sehen. Mil.; ཡང་དཔེ་པར་བཤམ་པ་ ཡང་དཔེ་པར་བཤམ་པ་
 genau untersuchen Mil.; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 gebräuchlichste Wort f. untersuchen, versuchen,
 probieren; sondiren &c. Endlich rein geistig;
 nachdenken, sinnern, forschen, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 viele es seien Mil.; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 genau untersuchen In myst. Sinnes 119, 19
 2. mit Dat. (od. Acc.) u. Term.: etwas anse-
 hen als; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 schung a., རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 Kleinode leugnen. — 3. mit Dat. (selten Term)
 etc. ansehen, berücksichtigen, beachten,
 mit Negation: gleichgültig sein gegen, རྒྱུ་མེད་པ་
 རྒྱུ་མེད་པ་ --; aus Heroismus, z. B. 984; auch
 aus verzögerter Verzweiflung. — 4. gerichtet
 sein, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 unten ger. — 5. རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 nach meiner An-
 sicht; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 auf mich, um meinetwillen Ghr., རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 was die Andern betrifft Ghr. (cf. 221, 24)
 II. Abs. 1. das Blicken &c., s. alles Vorstehend;
 -- རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 bes.: 2. Bschauung, mystische, s. 119, 19.
 3. (འཇིགས་པ་) Ansicht, Theorie, Lehre, philos.
 System, Schule (im Tib. jedoch Verbum, vgl.
 219, 6, 38) རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 das (die Welt) für dau-
 ernd ansehen; རྒྱུ་མེད་པ་ -- eine falsche Ans.,
 = རྒྱུ་མེད་པ་ -- Comp.: རྒྱུ་མེད་པ་
 Spion, - རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 spionieren, s. རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 རྒྱུ་མེད་པ་ W. dass. རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 h. རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 Pth., Polick, Miene, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 ruhiger, sanfter, &c.; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 zorniger G.; bes. der magische od. Kraft-
 blick des Heiligen, -- རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 einen solchen
 machen, zeigen Mil.; -- རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 རྒྱུ་མེད་པ་ W. Anwalt, Fürsprecher ?? -- རྒྱུ་མེད་པ་

Mil., in solchen sitzen, einherge-
 hen, d.h. in starr gravitatöser Haltung, wie
 in einem Visionszustande; རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 der anziehende, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 austreibende, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 niederstürzende, རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 erstarrende Polick,
 &c.; auch རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 -- རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 mit Löwen-, Elefantenblick ansehen; རྒྱུ་མེད་པ་
 རྒྱུ་མེད་པ་ -- རྒྱུ་མེད་པ་ Mil. -- རྒྱུ་མེད་པ་
 Fernglas
 W. ? -- རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 falsche
 Ansicht, nicht nur Irrlehre, sd. abhpt jede
 irreligiöse Regung, unrechte Gedanken;
 རྒྱུ་མེད་པ་ རྒྱུ་མེད་པ་
 steht für: einen Mordanschlag
 fassend Ghr., einem Zweifel Raum gebend
 Ghr., sich verliebend Pth.

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Staubpitz Sch.

ལྷ་མོ་ 1. Nacken, Hinterhals Med. u. &c.

2. das obere Ende ལྷ་མོ་ des Divans, als
 Ehrenplatz, Dzl. 3. Rücken, ལྷ་མོ་ - Messerr.

4. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ das Obere nach unten kehren

Del.; - ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ über, ལྷ་མོ་ - u. der Thür,

ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ Mil. das Kloster über u. zugl. hin-

ter dem Dorfe, weil die Vorderseite der Häuser

natürl. in der Regel nach d. Thal od. Flusse zu ge-

wendet ist u. hinten s. v. w. an der Bergseite;

cf. ལྷ་མོ་; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ (selten) f. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

der höchste, ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ d. Hals umdre-

hen, erwürgen Ghr.; - ལྷ་མོ་ 1. G. d. Hals

abschneiden. 2. G.; Jmds Beweisgründe ent-

kräften; W. Jmdn umstimmen, abbringen

von seiner Meinung; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་

sich verds ihm schon ausreden. - ལྷ་མོ་ Sch.

rücklings liegen. - Comp.: ལྷ་མོ་ Hinter-

thür, des Hauses, s. o. - ལྷ་མོ་ 1. G. Ent-

hauptung. 2. Sch.; weiterwendisch (?) - ལྷ་མོ་

W. Anwalt, Fürsprecher ?? - ལྷ་མོ་

sch., Halssehn.; Nackenbekleidung? - མུ་
མི་, - མུ་ལྷོ་, Hinterhauptstloch (?) Ver-
bindung des Gehirns u. Rückenmarks. - མུ་
Nackenhaare, Mähne, des Pferdes, auch des
Löwen L.d.Gl. - མུ་ das Obere, z.B. das Darin-
bergeschriebene.

མུ་ I. die Ladung auf d. einen Seite
des Lastthiers, also - མུ་ཅིག་ die halbe, མུ་གཅིག་
ganzen Packladung. II. auch མུ་ལྷོ་: hin-
durch, ganz durch, མུ་ལྷོ་མུ་ལྷོ་མུ་ལྷོ་མུ་ལྷོ་
man sieht v. draussen durch nach innen; མུ་
མུ་བྱང་ bohre ganz durch. - མུ་བྱང་མུ་བྱང་
ergeht durch, hält sich nicht auf. མུ་བྱང་.

མུ་མོ་, vulg. auch མུ་མོ་, མུ་གཅིག་མུ་
das Zuschauen, Ansehen; die Scene, das
Schauspiel, in ganz allgemeinem Sinn; --
མུ་མོ་མུ་མོ་ versammeln sich um zuzuschau-
en Gl.; -- མུ་མོ་ bei etwas Zuschauer sein,
-- མུ་མོ་མུ་མོ་ W. Neugieriger, Besucher,
der kommt um etwas zu sehen; -- མུ་མོ་མུ་མོ་
Ort wo es etwas zu sehen gibt; Theater.
-- མུ་མོ་ Schauspielhaus, Theater; -- མུ་མོ་
-- མུ་མོ་ Zuschauer; -- མུ་མོ་, -- མུ་མོ་,
der etwas öffentlich zeigt, Schauspieler etc.
མུ་མོ་མུ་མོ་ -- མུ་མོ་མུ་མོ་ Mil. vergift die Scenen
des Dorf/od. Stadt/lebens!

མུ་མོ་ P. མུ་མོ་མུ་མོ་ མུ་མོ་ (W. མུ་མོ་མུ་མོ་)
falten, zus. legen, མུ་མོ་མུ་མོ་, མུ་མོ་ མུ་མོ་
einfach, doppelt zus. l., W. མུ་མོ་མུ་མོ་ - མུ་མོ་ drei-
fach zus. knicken, einen Reichen zum Verbrennen
མུ་མོ་ O. Falte; - མུ་མོ་ C. Einlegemesser.

མུ་མོ་མུ་མོ་ P. མུ་མོ་མུ་མོ་ མུ་མོ་ I. voll sein, auch
གུ་མོ་མུ་མོ་. 2. h. geboren werden, མུ་མོ་མུ་མོ་
མུ་མོ་མུ་མོ་མུ་མོ་ der Vater v. dem man er-
zeugt u. die Mutter v. der m. geboren ist Pth. 55

མུ་ I. auch མུ་མོ་. Sup. u. མུ་མོ་ m. zuse-
hen མུ་མོ་མུ་མོ་ zu sehen, sichtbar; མུ་མོ་ den
Augen gefällig; མུ་མོ་མུ་མོ་, མུ་མོ་མུ་མོ་ wie
man's auch ansehe, wie den. auch sei Gl.;
cf. 221, 29. 2. Postp. c. Ac. nach Art, wie, མུ་
མུ་ wie ein Berg; མུ་མོ་མུ་མོ་ - མུ་མོ་ eine
Begrüßungsgebende machen Gl.; མུ་མོ་མུ་མོ་
མུ་མོ་མུ་མོ་ - མུ་མོ་ obgleich sie kannten, thaten
wie als ob etc. Mil.; wo wir fast brauchen:
མུ་མོ་མུ་མོ་ - མུ་མོ་ obgl. er sich fast
nicht (v. ihr) trennen konnte Gl.; -- མུ་མོ་མུ་མོ་
erscheinen wie ..., dah. wohl. མུ་མོ་མུ་མོ་
Ah.: Anschein, Ähnlichkeit; མུ་མོ་མུ་མོ་ -
der Weissagung gemäß (etwas thun) Tar;
auch མུ་མོ་ u. མུ་མོ་, མུ་མོ་ - མུ་མོ་ མུ་མོ་ nach
menschlichen Jahren beträgt es ... Thgy.;
མུ་མོ་མུ་མོ་ - མུ་མོ་ nach tibetischen (Quellen) Tar;
མུ་མོ་མུ་མོ་ 1. wie? hfg. 2. in wie fern? Thgy.
མུ་མོ་ (མུ་) wie; མུ་མོ་མུ་མོ་ .. མུ་མོ་མུ་མོ་ Samkh.
ein dem Maasse wie, je nachdem ... so; མུ་མོ་
-, མུ་མོ་ (མུ་) so; hfg. bei Anführung v. Reden
wo wir das gebrauchen: མུ་མོ་མུ་མོ་ wenn
das wahr ist.

མུ་མོ་མུ་མོ་ Lex.: ein Anfangszustand des
Fotus, O.: flüssig; (mir nicht vorgekommen).

མུ་མོ་ Zeichen, Vorzeichen, vollst.:
མུ་མོ་, Wunderz., vollst. མུ་མོ་མུ་མོ་ - ; མུ་མོ་
མུ་མོ་ - Glücksz.; མུ་མོ་མུ་མོ་མུ་མོ་ gut 2. im
Traum Pth.; མུ་མོ་ - gut 2.; མུ་མོ་ - od. - མུ་མོ་
མུ་མོ་, Del.; - མུ་མོ་ 2. deuter, Wahrsager hfg.
མུ་མོ་ Sch. Krug. (corrupt.)

མུ་མོ་ C. kleiner Mensch, viell. མུ་མོ་
མུ་མོ་མུ་མོ་ Ah. durchfallen.

མུ་མོ་ མུ་མོ་.

མུ་མོ་ I. Ob. P. མུ་མོ་ fallen, abf., hinf.,

herunterfallen, ins Wasser &c.; tropisch: མཐོ་མཐོ་མཐོ་ Hohes auch stürzt endlich hin Del.; bes.: in Sünde, dah. རྒྱུ་ལྔ་ Sündenfall; ལྔ་ལྔ་ Versündigung, Vergehen; in die Verdammniß, རྒྱུ་ལྔ་ 4. 103, 5ff.; རྒྱུ་ལྔ་

II. Sbs. der Fall, bes. moralisch, -བས་མཐོ་མཐོ་ Sünde befleckt; -བས་མཐོ་མཐོ་ Sündenbekänntniß

ལྔ་ 1. Nabelschnur, མཐོ་མཐོ་ Med. 2. Nabel, -བའི་ལྔ་ལྔ་ Lt. id.; ལྔ་མཐོ་ -བ་ Marschusbeutel. 3. Mittelpunkt, མཐོ་མཐོ་མཐོ་ e. Kreis

ses &c.; ལྔ་ལྔ་མཐོ་མཐོ་ -བ་ im mittelsten v. 3 concentr. Kreisen Lt.; རྒྱུ་ལྔ་མཐོ་ -བ་ A. re od. Welle (!) des Mühlrads Gb.; མཐོ་ -བ་ der M. der Erde; Tibet; auch Pseudonym einer Reihe fabelhafter Könige Tibets No. II, མཐོ་མཐོ་མཐོ་ Lhasa, od. noch spezieller der Palast des Dalai Lama. ལྔ་མཐོ་ W. = ལྔ་མཐོ་ C.

ལྔ་ I. s. ལྔ་ II. in ལྔ་མཐོ་ Buddhaname.

ལྔ་མཐོ་ Teich Del., auch Nüße, Wasserloch

ལྔ་མཐོ་ (veru. m. ལྔ་མཐོ་) umbiegen, umschlagen; མཐོ་མཐོ་ od. ལྔ་མཐོ་ säuern, durch Umschlagen des Randes, cf. ལྔ་མཐོ་.

ལྔ་མཐོ་ C. Laune, Grille, Caprice, -ལྔ་མཐོ་ dgl. haben.

ལྔ་མཐོ་ das Vollsein u. eines Gefäßes mit Flüssigkeit; voll; -ལྔ་མཐོ་ voll; ལྔ་མཐོ་མཐོ་ z. Überlaufen

ལྔ་, selten -བ་ (C. Mil.) 1. Nahrung, Speise -བ་ལྔ་ 1. essen, -ལྔ་མཐོ་མཐོ་ aß nichts Gb. 2. rei-

nen Lebensunterhalt bekommen, leben C. -ལྔ་མཐོ་

ལྔ་མཐོ་ gib .. zu essen Lt.; ལྔ་མཐོ་མཐོ་ füttere das Schafe! -ལྔ་མཐོ་ Speise bereiten Mil.; -ལྔ་མཐོ་

ལྔ་མཐོ་ C. wagt sein Leben um der Nahrung willen; ལྔ་ - Lohn u. Essen; -ལྔ་མཐོ་, -ལྔ་མཐོ་ Essen

u. Kleidung Mil.; -ལྔ་མཐོ་མཐོ་, wohl: Nahrung u. Kleidung u. Wohlbefinden; ལྔ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ C.

jetzt will ich essen gehen C. -ལྔ་མཐོ་, -ལྔ་མཐོ་ ein mäßiger Esser. -ལྔ་མཐོ་ Schmarotzer, Tellerlecker. -ལྔ་མཐོ་ Feld das Jmd zu seinem Lebensunterhalt erhält. ལྔ་མཐོ་ genäsig, Leckermaul. 2. Tragopogon, Gemüse.

ལྔ་མཐོ་ Bauch, Leib, auch v. einer Flache; --ལྔ་མཐོ་མཐོ་ sich prosternieren. -

ལྔ་མཐོ་ voller B.; mit gefülltem B. -ལྔ་མཐོ་, ལྔ་མཐོ་

ལྔ་ 1. Wurm, Schlange. 2. symb. Zahl: 8.

(-ལྔ་མཐོ་མཐོ་) eine nervöse Affection des Bauches C. -ལྔ་མཐོ་ Leerer B.; nüchtern.

-ལྔ་མཐོ་ B. an Gefäßen, --ལྔ་མཐོ་ bauchig. -

ལྔ་མཐོ་, -ལྔ་མཐོ་ B. schmerz. -ལྔ་མཐོ་ auf d. B. Kriechend, Schlange; --ལྔ་མཐོ་, महाराज eine

fabelhafte Drachengottheit, ähnl. dem ལྔ་མཐོ་.

ལྔ་མཐོ་ Sch. ein Dämon; ལྔ་མཐོ་ wohl id.

ལྔ་མཐོ་ I. Vb. 1. hungern, -ལྔ་མཐོ་ (ich) hung-

re C.; -ལྔ་མཐོ་མཐོ་ hungern lassen, darben, Lt.

II. Sbs Hunger. III. Adj. hungernd, ལྔ་མཐོ་

ལྔ་མཐོ་ -ལྔ་མཐོ་ Del.; -ལྔ་མཐོ་མཐོ་ hungrig werden.

-ལྔ་མཐོ་, vulg. -ལྔ་མཐོ་, Hunger; ལྔ་མཐོ་, ལྔ་མཐོ་

(ལྔ་མཐོ་) -ལྔ་མཐོ་ ich bin hungrig, du bist h, ལྔ་མཐོ་ -ལྔ་མཐོ་

er ist h.; ལྔ་མཐོ་ ich bin sehr h, Mil. -ལྔ་མཐོ་ M,

d.h. Armuth, u. Reichthum, Gb. ལྔ་མཐོ་ Thwel-

stog, armer Landstreicher, der lebenslang h. ist,

ལྔ་མཐོ་ - salt u. h., Lex. Sch. gibt noch: -ལྔ་མཐོ་

ལྔ་མཐོ་ liege nicht in Trauer u. Reue! -ལྔ་མཐོ་

ལྔ་མཐོ་ bereuend sitzen (!)

ལྔ་མཐོ་ Kerbe, ལྔ་མཐོ་; Einsenkung.

ལྔ་མཐོ་ Spitze, Gipfel eines Bergs, Mil. d.

ལྔ་མཐོ་ 1. ལྔ་མཐོ་. ལྔ་མཐོ་, ལྔ་མཐོ་ - Bastardprinz,

ལྔ་མཐོ་ 1. ལྔ་མཐོ་ 2. Sch. = ལྔ་མཐོ་. (Glr.

ལྔ་མཐོ་ I. Vb. = ལྔ་མཐོ་ schauen auf, blicken

nach, ལྔ་མཐོ་, ལྔ་མཐོ་མཐོ་ -ལྔ་མཐོ་ ohne auf einen

geistl. Führer zusehen, sich an einen zu

halten Thg.; **ཁྱེད་ཀྱིས་** ... **ལ་ལྟོས་མཐོང་བ་ཞིག་**
 𑖦 du brauchst nicht um ... zu sorgen, woder
 Instr. offenbar ein Soloeismus ist, Mil.; **རྟོག་**
 -བ་ Glr., hoffend blicken nach; **དེ་ལ་-ན་**
 wenn ich darauf sehe Mil., wenn man es damit
 vergleicht Thg.; **སྨྲ་-ཐྱེད་ཐུག་(?)ཆང་མ་བཅོ་**
 𑖦 ein in Allem mit Vorsicht Handelnder
 W. II. Sbr. das Polieren, -- **ཐེད་པར་** ohne
 hinzublicken (etwas thun, z. B. würfeln); **ཐེ་**
 -མུག་, Rücksicht li.; **ཆོས་བསྐྱེད་པ་** R. auf Religi-
སྨྲ་ཐོག་ Vorbereitung, Zurechtung, -- **ཐེ་**
 𑖦 Anstalt machen, zurechtan; **འཛིན་པོ་** -- **ལ་བཞུགས་**
 erhob sich um aus Essenbereiten zu gehen, Mil.
སྨྲ་ཐོག་ Hüfte, z. B. als Sitz der Stärke Mil.
 -- **ཡུན་ཆང་** von der H. an aufwärts Del.
སྨྲ་པོ་ W., uspr. wohl **སྨྲ་པོ་** Mil. u. C., -- **པོ་**
 Art, Beil.; **ཐེ་ཐོག་** Streitart **ཐེ་ཐོག་**; **སྨྲ་ཐོག་** (3.)
 Beistücken, -- **ཐོག་** Loch f. d. Stiel, -- **ཡུ་** Stiel, --
ཐོ་ Schneide des Beils.
སྨྲ་ 1. Tiger, **ཐུ་** -- bengal. T., Mil.; -- **ཐུ་** 20
 das Junge der T.; -- **ཐོ་** Tigerin; -- **ཐོ་** Leger; --
ཐོ་ Streifen, Zeichnung des Pfells. -- 2. Tör. 1662
སྨྲ་ཆོས་ Mil. ?
སྨྲ་པ་ Birke; -- **ཐོ་** M. eines and. Raums.
སྨྲ་པ་ཐོག་ nicht seltene, wohl nur tibetisch
 etymologisirte Form st. **ཐོ་** Persien, Perser
སྨྲ་པ་ 1. Arzneipflanze, Glr., Med.; -- **ཐོ་** Glr.
སྨྲ་པ་ 2. Jungling C., Glr., Mil.
སྨྲ་ཐོག་ (3.) (der **སྨྲ་ཐོག་** hat, entw. Druck-
 fehler od. and. Form), N. eines sehr schwar-
 zen Steins; nach Lam. ein Silbererz.
སྨྲ་པ་, Sch. auch **སྨྲ་པ་** Art, Stellung,
ཐོ་ཐོག་ -- A. des Gehens, Schreitens; **ཐོ་** -- **ཐོ་**
 𑖦 schlagbereite St. annehmen Mil.; **ཐོ་** -- **ཐོ་**
 222, 31; **སྨྲ་ཐོག་ཐོག་** -- d. Stellung Buddhas

སྨྲ་པ་ 1. **སྨྲ་པ་**.
སྨྲ་ Matte, Teppich, bes. Sitzteppich,
 auch Polster, h. **ཐོ་ཐོག་ཐོག་**; **ཐོ་** Satteldecke;
 -- **ཐོ་** eine M. hinbreiten, **ཐོ་** 𑖦 auf-
 legen; **ཐོ་** -- Windel W.
སྨྲ་ I. s. **ཐོ་**. II. Sch. **སྨྲ་སྨྲ་པ་** dulden,
 nachgiebig sein.
སྨྲ་པ་ (verw. mit **ཐོ་པ་**, auch **ཐོ་པ་** zu **སྨྲ་པ་**)
 Art, Weise; **ཐོ་ཐོག་** -- **ཐོ་པ་** (od. **ཐོ་**) 𑖦 auf **ཐོ་**
 𑖦 wenig wandeln; **ཐོ་** -- **ཐོ་**, 1. Gelegenheit;
ཐོ་ 172, 15; -- **ཐོ་པ་** (auch **ཐོ་** od. **ཐོ་**) bei
 Gelegenheit, wenn eine günstige Zeit kommt W.
ཐོ་ -- **ཐོ་** auf schnelle, eifertige Weise Mil.
ཐོ་ -- theure Zeit, Spärlichkeit, Mangel L.
ཐོ་ -- Länge, Ausführlichkeit, wo also **ཐོ་**
 nur das Abstractum des Adjectivs bildet.
ཐོ་ st. **ཐོ་** s. d.
སྨྲ་པ་ Sch., 𑖦 **ཐོ་**, 𑖦 Glr. Walnuss,
 Walnussbaum; **ཐོ་** 𑖦, **ཐོ་** 𑖦 -- **ཐོ་** Glr.
སྨྲ་པ་ Nusschale; -- **ཐོ་** M. baum (stamm).
ཐོ་ 𑖦 Ld. Glr. Schl. f. 15, 6.
སྨྲ་པ་ P. F. **ཐོ་** 1. anreichen z. B.
 Perlen an eine Schnur, festlegen, Schafe an
 einen Strick, was beim Privouattren hfg ge-
 schieht, -- **ཐོ་** dass. 2. reinigen, ab-
 wischen, putzen **ཐོ་**. 3. Sch. verzieren?
སྨྲ་པ་ Med. o., Sanddornbeeren; Hippo-
 phae rhamnoides, in T. hfg, sehr sauer, mit
 Zucker eingekocht wohlchmeckend; Sch. **ཐོ་**
 𑖦, durch Mißverständnis der Worte **ཐོ་** 𑖦.
སྨྲ་པ་ 𑖦 **ཐོ་** 𑖦 **ཐོ་** 𑖦 1. rasten, ausru-
 hen, -- (𑖦) **ཐོ་** Ruheplatz. 2. ehren? (𑖦) **ཐོ་**
ཐོ་ Ehre, Achtung, **ཐོ་** 𑖦 **ཐོ་** 𑖦 **ཐོ་** 𑖦
 C. erweisen, hfg; **ཐོ་** -- **ཐོ་** er steht in
 𑖦 gar keiner A., W. **ཐོ་** 𑖦 dass, s. 14, 4.

ཀློང་བ་རིགས་པའི་མཁུན་པུ་ལྟེན་ཅིང་།
schelten. schmähen Lexx.

ସ୍ତ୍ରୀ-ବାସ୍ୟା *opfern, darbringen ? selten.*

རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་, eig. *Einwa-
 rten zu ziehen*, *gez. = ziehen*: einziehen,
 eindringen, durchdr., absorbiert werden in,
 durchdringen, durchdr. - *མ་*, *མ་*, *མ་* - *མ་*, *མ་*, *མ་* - *མ་*.

6. canis Öffnung der Mutterscheide,
das eigentliche, obscöne u. vulgäre Wort.

दृढ वाच्यः *Pst.* abstr. u. Adj., -ई Adj., =
द्रुम वाच्यः (ई) dick, dicht, z. B. Wald, Del.; u.
Sklaf: fest; द्रव्य- *Po.* sehr edel; -ई
दर्शन वाच्यः im *Pkt.* als ein Buddhahimel genannt.

$$A \cdot B \cdot C \cdot D \cdot E = A \cdot B \cdot C \cdot D \cdot E$$

ཐུང་པ་པར་བསྐྱུང་། wiederholen, immer
wieder u. wieder thun, z.B. geben (eine Ar-
znei), anbieten (Speise), einwirken u. dgl.
བསྐྱུང་ན་པོ་ནི་མཉམ་པ་ལྟར་གྱི་ཐུང་པ་
མཉམ་པ་-ཐུང་པ་: wiederholtes Niesen kommt
dgl.; བསྐྱུང་བསྐྱུང་བ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་གྱི་ཐུང་པ་
ལྟར་གྱི་ཐུང་པ་: immer krank sein Ich; cf. 2157

১৯৩৫ খ্রিঃ প. টি. মজুমদার অর্গ. কাসার, ২০ অক্টোবর, ১৯৩৫
 গণ = অক্টোবর (übereinstimmend gemacht sein)
 দ্ব্যর্থবোধক বাক্যখণ্ডিত হওয়া স্বেচ্ছায় ein mit d. 10
 Tausenden übereinstimmendes Gesetz Str.;

འོད་ཡམ་ལུང་དང་-པའི་ཁོ་ལེ་རྒྱུད་, ein den 5 Freuden genüssen entsprechendes Wohlleben Glt.
ལེ་རྒྱུད་པའི་དང་-ནི་ in Übereinstimmung mit der Zeit, im rechten Zeitpunkt Glt.; པའི་ཁོ་ལེ་རྒྱུད་པའི་

55 - 56: 2. Aufl. ein sich auf diese meine
Feldarbeit beziehendes Lied Mil., 1918
55 - 56: 2. Aufl., 1918, mit d. Original über-
einstimmend, mähren od. vergleichen.

[illegible]

5. Anhängesilbe fürs Gerundium st.
nach a, e u. Vocalen, z. B. 200, 1 f.

Wozu noch Folgendes zu bemerken: Es kann, da es, wie \mathbb{Z}_2 , die Copula in sich

schließt, auch an Nichtverba gehängt werden, z. B. མེད་ཀྱི་ཆེ་བའི་མཁྱེན་པ་རྒྱུ་ da du von

fürdenn u. vornehmem Geschlecht bist Du
ferner steht es wie folgt, f. nämlich,

das heißt, was vor der Übersetzung fremde
Wörter u. Namen: ཤིང་རྩེ་མཁོ་ཤེས་བྱ་ Jar
11 11 4 11 1803 u.ä. woman auch oder

(sive) dafür setzen kann; zusammenfassen
nach einer Aufzählung: ခုဒ္ဒါယနာသိန္နိသ္မာ

sie aussieht Glr.; *अङ्गवचमुदं* das will ich
 nun auseinandersetzen, *हृष*; *द्विः श्रुत्वा* *अङ्गवचमुदं*
पठेत्तु Capitel in welchem erklärt wird wie ...
 gekommen ist; dah. lehren, *कुरु* die Religion,
मुदं s. d. — 4. *वः* erleiden lassen, anthun
 (wie *अङ्गवचमुदं* erleiden;) *अङ्गवचमुदं* Jmdn fol-
 tern, *अङ्गवचमुदं* quälen. — 5. *वः* intrs.: sich
 zeigen, *अङ्गवचमुदं* das tritt hier hervor,
 kommt hier vor. — II *श्रु* der Lehrer, *हृष*,
मुदं — der Prophet s. *मुदं*; der Lehrer *par*
excellence ist *Buddha*, *हृष*. *अङ्गवचमुदं* u. *उ*
अङ्ग, zwei Irrlehren Glr. 92, 3. (Vch. G. d. A. 1.
 356 übersetzt diese Wörter, aber willkürlich)

ॐ Festmahl; Gastmahl (s. auch
 ॐ), -- ॐ, ॐ Del.; ॐ zurücker-
 ॐ anstellen, geben, auch mit Dat.; Fest-
 speisen; ॐ vorsetzen Mil., ॐ aus-
 theilen, ॐ -- ॐ eine Volksspeisung
 vertheilen Mil., ॐ sie verspeisen Del., --
 ॐ Geschenk an Victualien Gfr. -- ॐ
 ॐ Freudenmahl, hfg, ॐ -- ॐ
 schmaus Gfr.; ॐ -- relig. Festmahl Gfr.; ॐ
 te wohl für das christl. Liebesmahl; die A-
 gape, dienen; ॐ -- wohl; ein an eine ge-
 wisse Zeit geknüpftes Festm., Jar.; ॐ --
 Hochzeitschmaus hfg; ॐ -- Mahl wenn
 einem Kinde der Name gegeben wird; ॐ
 nach Beendigung einer wichtigen Angelegen-
 heit G.; ॐ -- nach d. Geburt eines Kindes
 ॐ Opfermahl; ॐ -- Todtenm.

1. übergeben, überlas-
 sen, von dem Mutterpferde das dem Füllen
 das Gras zuschiebt *Öl.*; *འགན་འཁུར་པ་* -- nö-
 thigen *Öl.*; *འཇུག་པ་* -- *འཇུག་པ་* aufstehen

den Sitz anbieten *fig.*; Spenden *Del.*;
auch *cap.i.r.*: *ཡུལ་ཤིང་གིས་* Jmdn. versen-
ken, unterstützen mit allem möglichen.
Tar. 2. *ཁལ་འཕེལ་པའི་ལུས་ཀྱི་* Thgr.: *ཕུང་ཁལ་འཕེལ་* -
wohl: eine Muscheltrompete and. Mund halten.
ཕྱི་ཤུག་པའི་ Kraft, Stärke, *ལྷན་ལུས་* -
ཕྱི་ཤུག་; *འཕེལ་* - Verdauungskr. *Med.*; - *ཕྱི་ཤུག་*, v.
großer Körperkr., *Del.*; - *ཕྱི་ཤུག་* Kraft, ver-
möge *c.g.*; - *འཕེལ་ཕྱི་ཤུག་ལྷན་ལུས་ཀྱི་* stärkend,
u. speisen *Med.*; - *ཕྱི་ཤུག་* - *ལྷན་ལུས་* kräftig, - *ཕྱི་ཤུག་*;
- *ཕྱི་ཤུག་* kraftlos. - *ཕྱི་ཤུག་* N. eines Lukönigs, *S.O.*
2. *ཕྱི་ཤུག་* (od. *ཕྱི་ཤུག་*?) C.

१. verloren gehen, २-३ ein Kind
 ist abhanden gekommen Dal.; ४-५ das
 Leben Dal., ६ den Verstand, ७ den
 Weg verlieren, auch trop. vom Irregehen. in
 relig. Hinsicht Pth.; - ८-९ laßt es nicht
 verloren gehen, tragt's mit Sorgfalt w.; - १०
 was es kann nicht verloren g., ist unumstöß-
 lich Mil. - ११ st. १२-१३ Abzugsloch Lex.

vñ s. meistens unter ñ
vñw P. vñw; Lex. wñw wñw vñw; er-
wartet daß wñw groß werden; gew. stark,
kräftig werden, bes. mit wñw Del.; vgl.
auch oben Zeile 9; auch wñw Med.;
übertr.: wñw sehr große Reue Mth.;
vñw -c heftige Leidenschaft Thgy.
vñw(ñ) wñ. ñw; Abs.: ...wñw
c Untersuchung über ..., Stg. ö; gew. mit
A. wñw -- Beurtheilung der Träume
Stg.; wñw -- wñw Kennen von Edel-
steinen Del.; vñw vñw Tar. 21, 2. ?
vñw eine Art Versicherung Mil.
vñw 1. Lex. = wñw neu. 2. Sch.: Eile, f.
wñw? Tar. 180, 2 vermuthete ich wñw.

བརྒྱུད་པ་ *Adj. u. Substr. abstr.*, -*Adj.*, fest, dauerhaft, sicher; Festigkeit *bc.* -རུ་
བརྒྱུད་པ་ *W.* -བོ་བརྒྱུད་པ་ dauern, feststehen, bleiben, *hfg.*; -བརྒྱུད་པ་ Festigkeit, Dauer *bc.* erlangen *Mil.*; -བརྒྱུད་པ་, -མཆོག་པ་ *W.*, dass
-མཆོག་པ་ *s. 92, 11.*; རྒྱུད་པ་ - ihre Kräfte sind ausdauern *Med.*; -རྒྱུད་པ་ *hfg.*, -མཆོག་པ་ *W.*, versorglich hüten, schonen, erhalten, -བོ་བརྒྱུད་པ་ (ugs.) sicher! *W.*; རྒྱུད་པ་ -བརྒྱུད་པ་ kann sein Wort als unverbrüchlich *Del.*; རྒྱུད་པ་ -བརྒྱུད་པ་ weil er fest bei seinem Wort blieb *Del.*; རྒྱུད་པ་མཆོག་པ་ ewiges Heil, *Mil.* (མཆོག་པ་)
བརྒྱུད་པ་, རྒྱུད་པ་, -མཆོག་པ་, *N.* der Götter der Erde, auch རྒྱུད་པ་, མཆོག་པ་ beim Zaubern gebraucht
བརྒྱུད་པ་ 1. *bc.* Verhalten, Benehmen. *Del.* auch: Mühe, Fleiß (!) -བརྒྱུད་པ་, མཆོག་པ་, 1. *bc.* Verhalten, Handelsweise. 2. *sch.*, u. gewöhnlich: Ausbildung, --མཆོག་པ་, རྒྱུད་པ་ *dgl.* verrichteten 3. *meton.* = dem folgenden: --མཆོག་པ་, རྒྱུད་པ་ bißend, Reißer. --མཆོག་པ་ *s. 92, 11.*

བརྒྱུད་པ་ *མཆོག་པ་*.

བརྒྱུད་པ་ 1. *s. 92, 11.* 2. *Substr.* Lehre, einzelne od. ein ganzes System; རྒྱུད་པ་ -- die L. Buddha's, རྒྱུད་པ་མཆོག་པ་, རྒྱུད་པ་ -- dass.; རྒྱུད་པ་ རྒྱུད་པ་ -- die L. von der Lage *bc.* *Med.*; --མཆོག་པ་ bei Urgyan Padma wohl: die 2 zus. gehörenden Lehren v. d. Ursachen u. Folgen *Pth.* (!) -མཆོག་པ་ (Stan-gyur, das 2^e Hauptliteraturwerk, *bc.* weiterungen zum Kan-gyur (*s. 12, a, und 10. 280.* -བརྒྱུད་པ་) wissenschaftl. Werk. -མཆོག་པ་ Anhängen d. Lehre, རྒྱུད་པ་ -- *Mil.*; *hfg.* als Personenname. -བརྒྱུད་པ་ *vulgo:* ein die Lehre zerstörender, *allg.*: Taugenichtz, Unfugmacher; Unkraut *bc.* -མཆོག་པ་ 1. *Mil.* der der Lehre; viell. auch = -མཆོག་པ་ 2. *Mil.*

allg.: རྒྱུད་པ་ --; རྒྱུད་པ་ --, die Schutzgötter u. Khasa, ist རྒྱུད་པ་, nach *hfg.*

3. *allg.* das Gegenteil v. -བརྒྱུད་པ་.

བརྒྱུད་པ་ *Sup. u. Substr.*; -མཆོག་པ་ eine Höllenregion.

བརྒྱུད་པ་ *sch.*: niedriger machen (!)

བ

བ 1. d. Buchst. *t*, aspirata, = dem hart u. stark ausgesprochenen hochdeutschen *t*.

2. *Zahl.*: 10. 3. *sch.* alles, ganz?

བརྒྱུད་པ་ ein gewisses Gestirn, --མཆོག་པ་ ein Monat, wohl = वैशाख (Apr.-Mai); --མཆོག་པ་, རྒྱུད་པ་, Zwillingshalbgoetter.

བརྒྱུད་པ་ *Lh.* große Nadel.

བརྒྱུད་པ་ Weber. *Del.*

བརྒྱུད་པ་, mehr vulgär རྒྱུད་པ་ 1. kurzer Strick.

2. *Schneer*, zum Aufreihen u. Binden *hfg.*; als Kettelschnur *Del.*

བརྒྱུད་པ་, *urspr.* རྒྱུད་པ་ *Pth.*, Umfang, Weite,

མཆོག་པ་ --མཆོག་པ་ *Pth.*; --མཆོག་པ་ *Pth.*

བརྒྱུད་པ་ 1. *sch.* stumpf, abgerundet. 2. *Mil.*:

བརྒྱུད་པ་ *bc.*: sehr schlecht.

བརྒྱུད་པ་ der letzte u. den 3 (od. 2) Monaten einer Jahreszeit (མཆོག་པ་), *hfg.* མཆོག་པ་ (u. རྒྱུད་པ་), 2. རྒྱུད་པ་ --; der jüngste u. 3 od. mehr Söhne, *hfg.* མཆོག་པ་ (u. རྒྱུད་པ་ od. statt dessen mehrere).

བརྒྱུད་པ་ 1. Benennung, --མཆོག་པ་ --མཆོག་པ་ wo wird es benannt *Wdh.*; Jan. 96, 13. 178, 3. Was (228); dieser fügt noch bei: 2. Annahme, Bedingung, (296): --མཆོག་པ་ bedingte Wahrheit. 3. *Sch.*, Etymologie. *bc.* nur: part of grammar; so bei d. Grammatikern.

hfg., 2. རྒྱུད་པ་ --མཆོག་པ་. 4. im Volks-

gebräuchlich ist nur die Bödtg: Hin- u. Her-
reden, Schwätzen, bes. thörichtes, dunkel-
haftes etc., Disputiren; so auch bei Mil. d.
Diese Bödtgen stimmen auch fast alle zu der
Angabe daß es = ब्रह्म sei: ब्रह्म unter-
scheiden, benennen; verhandeln, streiten. --

ब्रह्मशाला Meiner Schule Tar.; -- ब्रह्म ein Werk
ब्रह्म verschiedene, gew. im Ggs. zu ब्रह्म
od. ब्रह्म; ब्रह्म -- die versch. Bedürfnisse
eines Jeden Del.; -- ब्रह्म gleich.

ब्रह्म auch sogar, bis auf; -- ब्रह्मकण
ब्रह्मकण auch bis auf d. kleinste Insect,
Insgl.; -- ब्रह्मकण auch jeden einzelnen
Buchstaben Thgy.; bei Aufzählungen: end-
lich auch noch. Id. Ghr., Schl. 20, 6.

ब्रह्म Verwirrung, Unordnung.

ब्रह्म u. ब्रह्म.

ब्रह्म (= ब्रह्म) schlecht, vom Acker Mil.

ब्रह्म 1. d. letzte u. mehreren, nach Zahl,
Zeit, Rang, Vorranglichkeit; der geringste;
o. im Ggs. zu ब्रह्म u. ब्रह्म; auch ब्रह्म;
etwas sonderbar bedeutet ब्रह्म -- die
Kälte, ब्रह्मकण der Huhn, Ghr.; ब्रह्म
-- in d. letzten Zeiten Ghr.; wohl mit
Hobenbeziehung auf die Verschlechterung gegen
Ende des Kalpa; als letzter, letztes, endlich
zuletzt Ghr., wie ब्रह्म Del. 24, 11; letzter
u. a. Abschieds. od. zum l. Mal: ब्रह्म
ब्रह्म ब्रह्म -- ब्रह्म nicht z. l. Mal seine Ver-
wandten um sich, ist z. l. M., Thgy.; -- ब्रह्म
c. gen., am Ende von, nach, selb.

ब्रह्म C., vulgo M.: ब्रह्म Tabak, ब्रह्म
C., M. h.: ब्रह्म rauchen.

ब्रह्म (ब्रह्म aus ब्रह्म verkürzt?)
1. gering, gemein, ordinär, -- ब्रह्म

als g. Mann leben Del. 2. gewöhnlich, --
ब्रह्म ist nicht etwas Gewöhnliches Del.;
-- ब्रह्म Adv. = ब्रह्म.

ब्रह्म Seh., Eid; jedoch im Del. 2. Mal:

ब्रह्म -- kann nur heißen: was bedeutet.

ब्रह्म W. weitläufig, nicht dicht; ब्रह्म

ब्रह्म C. auseinander werfen, zerstreuen

ब्रह्म 1. Sch., die Breite einer Fläche.

2. Araceenpflanze, Med.; in Lh. *Plantago maj.*

ब्रह्म Tar. 20, 17: Schl. Endgränzen, od. N. pr.

ब्रह्म W., ब्रह्म C., Hind. ब्रह्म. Blechteller.

ब्रह्म W. ein gewisses rothes Zeug.

ब्रह्म Sch.: das Ende, die Folge; schlecht.

ब्रह्म 1. u. v. a. b. Ghr., Ghr. 2. Entfernung

u. relativ (wohl auf ब्रह्म als Meßschnur zu-

rückzuführen) nur: -- ब्रह्म Adj. u. Adv. abstr.

-- ब्रह्म Adj. (M. h.) weit entfernt, weite Ent-

fernung, -- ब्रह्म ein fernes Land Ghr.; mit

Del. od. Adv., fern von; -- ब्रह्म nicht fern Mh.

-- ब्रह्म aus der Entf., Thgy.; -- ब्रह्म na-

he; Nähe; W. Adj. ब्रह्म; -- ब्रह्म 3. wie

weit? -- ब्रह्म u. ब्रह्म. -- b. absolut, nur v. d. Zeit

in: ब्रह्म so eben erst, gew. mit Verbaured

ब्रह्म der so eben erst angekommene,

Ghr.; ब्रह्म -- b. die so e. erklären, Gram;

als Adv. gew. -- b.; auch --, hfg, z. B.: ब्रह्म --

b. sobald (er) gehört; b. -- b. sogleich;

W. dat. -- ब्रह्म. -- 3. ब्रह्म u. ब्रह्म. --

4. ब्रह्म u. ब्रह्म u. ब्रह्म (I).

ब्रह्म I. Strick, Seil, Tau (in Lh. unter-

scheidet man den Hanfstrick als ausländ.

Erzeugniß hfg dch d. Namen ब्रह्म), ब्रह्म,

ब्रह्म, ब्रह्म -- Str. v. Wolle, Ziegenhaar, Jag-

haar; ब्रह्म, auch wohl ब्रह्म -- Ghr., von Gras;

ब्रह्म -- (b.) Kette, Drahtseil, als Fasel und

བསམ་པ་པོ་ལྟར་ W. wenn nicht von Ihnen aus
 ne Möglichkeit geschafft wird; - མི་ཤུག་ ich
 kann nicht, Dzl. u. vulg.; - གང་ལྟར་ཤིང་མེད་
 ich versäume dann die G. (die Princessin) einzun-
 holen Ghr.; མེད་པོ་མེད་ zu entfliehen geht
 nicht Ghr.; མེད་པོ་མེད་ man darf nicht zögern
 Mil.; མེད་པོ་མེད་ u. Weise, མེད་པོ་ zu lesen, z.
 B. das Sanskr.; མེད་པོ་ auf diebische W., མེད་
 མེད་པོ་ - མེད་པོ་ die W. des Königs aufgeben,
 die Regierung niederlegen, Dzl.; - མེད་པོ་ zu-
 sammen, beisammen, sich hinsetzen, mit
 einander wohin gehen, hfg; Mittel, Vorrich-
 tung. - མེད་པོ་ W. མེད་པོ་, མེད་པོ་ M. an-
 wenden, V. treffen; མེད་པོ་ - མེད་པོ་ auf . H. denken
 Ma.; - མེད་པོ་ M. zeigen, Anleitung geben
 Ghr.; མེད་པོ་ - མེད་པོ་, Ebernunterhalt, Broterwerb.
 - མེད་པོ་ da ist eben nichts weiter zu machen Ghr.
 མེད་པོ་ - མེད་པོ་ auf gutlichem Weg, ohne Zwang Ghr.
 - མེད་པོ་ allg.: durch mancherlei Mittel; durch
 Kunst; dch. d. d. - མེད་པོ་, - མེད་པོ་, W. auch
 - མེད་པོ་, geschickt, geschickt, erfinden-
 risch, der sich zu helfen weiß; མེད་པོ་
 - མེད་པོ་ jetzt trifft Vork. zur Reise n. Tibet,
 Ghr.; མེད་པོ་ མེད་པོ་ - མེད་པོ་ gibt es ein Mittel
 diese wieder lebendig zu machen? - མེད་པོ་ Mil.
 - མེད་པོ་ (མེད་པོ་) vulg., Nothbehelf, arn-
 liches Auskunftsmittel, Surrogat. - མེད་པོ་
 མེད་པོ་ (མེད་པོ་) die myst. Vereinigung u. Kunst u.
 Wissenschaft, od. (St.), etwas weniger treffend)
 Materie u. Geist, cf. Was. (144).

མེད་པོ་, མེད་པོ་, མེད་པོ་, མེད་པོ་, མེད་པོ་
 མེད་པོ་, 1. auch - མེད་པོ་, unzusam-
 menhangend, zerstreut. 2. - མེད་པོ་ = མེད་པོ་

མེད་པོ་, (selten མེད་པོ་) voll, fast nur als
 pleon. Zusatz zu d. Zehnern bis hundert.

མེད་པོ་ ganz alles, beim Sing., མེད་པོ་
 མེད་པོ་ -- d. ganze Reich Ghr., མེད་པོ་ -- d.
 ganze Teil ohnerst od. ist krank, (Ghr.: eine
 Seite); མེད་པོ་ མེད་པོ་ -- alles Kupfer von g.
 Tibet Ghr.; hfg.: alle, beim Plur., jedoch
 gew. mit Sing. form: མེད་པོ་ --, selt. མེད་པོ་ -- die
 se alle; -- མེད་པོ་ མེད་པོ་ alle einzeln, jeder.
 མེད་པོ་, = མེད་པོ་? མེད་པོ་ མེད་པོ་
 in d. Erde, in Sand festsetzen lassen? Ghr. &
 མེད་པོ་ Wari. Kapsel: Wb. Pflirsch!

མེད་པོ་ མེད་པོ་

མེད་པོ་ མེད་པོ་, = མེད་པོ་ (cf. མེད་པོ་); མེད་
 མེད་པོ་ Ld. setzt euch weitläufig; མེད་
 མེད་པོ་ Mil. zerschlagen, zerklappen.

མེད་པོ་ eine Arznei, Purgirmittel. Med.
 མེད་པོ་, - མེད་པོ་ (W. མེད་པོ་) größerer
 Teller, Schlüssel.

མེད་པོ་ frei werden, gerettet u., - མེད་པོ་
 W. mußt fr. u., - མེད་པོ་ aus; nicht gehin-
 dort u., durchkommen, fortk., passieren
 können, མེད་པོ་ im Wasser Mil.; མེད་པོ་ - die
 Speise kann nicht durch, Med.; freigelas-
 sen, freigesprochen u. in, མེད་པོ་ vom
 Gericht C.; - མེད་པོ་ f. lassen, spre-
 chen, mit མེད་པོ་, (vulg. མེད་པོ་ - མེད་པོ་) am
 Leben lassen, nicht tödten, v. Thieren Mil.;
 v. Menschen hfg.: das Leben schenken, begna-
 digen; sehr gew., mit od. ohne མེད་པོ་; in
 relig. Praxis: frei, erlöst, selig u. d.
 vor. aus d. Kreislauf der Seelenwanderung;
 hfg. Perf. མེད་པོ་ frei ka sein, མེད་པོ་, der
 Weg ist f., passierbar. 2. Stb.: Freiheit, Selig-
 keit, མེད་པོ་, - མེད་པོ་ wird (mir) zur
 f. dienen; - མེད་པོ་ d. Weg zur Sel., sehr
 gew. Ausdruck; - མེད་པོ་ མེད་པོ་ Mil. & d.

frei, - ཕར་ཕྱུར་ werden, ཐྱུང་ frachten
 reiten; - ཕར་ཕྱུར་ Aufsuchort, Bergungsort Thg.
 ཕུང་ཕུང་ st. ཕུང་ ; - ཕུང་ st. ཕུང་ II, 3.
 ཕུང་ཕུང་ La. ungesäuerte Brodtuchen.
 ཕུང་ཕུང་ Tsh. Staub als liegende Masse
 of. ཕུང་ Asche u. ähnl. Stoffe; ཕུང་ - ཕུང་ - ཕུང་
 ཕུང་ - „Suppenstaub“ geröst. Gerstenmehl, C.
 ཕུང་ཕུང་ eine Art Elephant, B. hellaschgrau;
 - ཕུང་ Lauge - ཕུང་ Fermentation - ཕུང་ Todest.;
 auch eine weißgraue Erde die dens. verhält
 u. mit der bei gewissen Maskenrollen das
 Gesicht beschmiert wird. Mil. - ཕུང་ asch-
 farben, staubf. - ཕུང་ st. ཕུང་ . ཕུང་ - ཕུང་
 st. graues Eichhorn. - ཕུང་ ein Salz Med. -
 2. ཕུང་ཕུང་ Vogeldreck Gr. - II, 116. (C.
 auch ཕུང་ཕུང་) 1. vorbeigehen, - ཕུང་ཕུང་ W. er
 geht u. kommt nicht herein; ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་
 g. an d. Brücke u., nicht darüber; vom Pferd
 am Ziele u. daneben; ཕུང་ཕུང་ die Wellen
 fluthen u., Mil. 2. über ... hinaus g., ཕུང་ཕུང་
 ཕུང་ཕུང་ wenn die 50 überschritten sind Wdr.;
 ཕུང་ཕུང་ etwas über 1 Uhr W. (ni. f.)
 ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་ Thg. wohl: aus dem
 Thauen ins Roth übergehend; ཕུང་ཕུང་ vulg.
 mit 1 Munde voran, vorlaut, vorwitzig sein;
 schon voraus, weiter gegangen sein C.;
 hervorragen. dah. - ཕུང་ verschieden lang
 eins üb. das andre hervorragend; hervortre-
 ten, d. Erste sein, voran s.; W. - ཕུང་ཕུང་
 st. über das Maas hinausgehn. - 3. hin-
 durch g., ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་ u. ཕུང་ཕུང་
 ཕུང་ཕུང་ am Fels: auf u. niederschweben u. hin-
 u. her durchgehen Mil., Thg.; u. einem Feu-
 erschein: durchleuchten, - ཕུང་ཕུང་ ཕུང་ཕུང་ gra-
 de durchgehen, ohne Zögern, Dzl. 152, 3.

ཕུང་ཕུང་ st. ཕུང་ C. hindurch durch u. durch;
 - ཕུང་ geradezu, draußlos, ohne Zögern
 Mil. 4. hinkommen (W. ཕུང་ཕུང་), - ཕུང་
 ཕུང་ཕུང་ seit ihrer Ankunft ist 3 Jahre
 her. ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་ ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་
 ཕུང་ , gute Ankunft Thg.; ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་
 ཕུང་ gut, leicht, schnell hinaufkommen (zur
 Seligkeit) Thg. - 5. vorbei, zu Ende sein,
 - ཕུང་ u. einem Thede: ist ausgesungen Mil.;
 ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ 60 sind voll. ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ Mil. ver-
 schwinden sein. ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ ist dahin, es
 ist vorbei mit ... Mil. 6; ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ཕུང་
 schwindet nach u. nach Mil.; ཕུང་ཕུང་ - ཕུང་ die
 frühere Abrede gilt nicht mehr; - ཕུང་ vulg.
 = ཕུང་ཕུང་ - Jar. 46, 5, 12. 172, 5 - ཕུང་ཕུང་
 schf. Anhänger.

ཕུང་ཕུང་ die flache Hand, - ཕུང་ཕུང་ die
 fl. Hände zus. legen, Gestus d. Ehrerbietung;
 - ཕུང་ཕུང་ Dzl. hgr: - ཕུང་ཕུང་ eine Ohr-
 feige geben; - ཕུང་ཕུང་ st. in d. H. klatschen
 Dzl. Zahlz.: 40.

ཕུང་ཕུང་ ཕུང་ཕུང་ ; - ཕུང་ C. = ཕུང་ཕུང་ W.
 ཕུང་ I. st. wilde Taube; - ཕུང་ st. Kiebitz
 II. C = ཕུང་ .

ཕུང་ (wohl von ཕུང་) 1. Linienrechner der
 Zimmerleute, - ཕུང་ ཕུང་ཕུང་ sie anlegen.
 2. Linieninstrument übh., s. Comp.; - ཕུང་
 ཕུང་ཕུང་ W. e.g. prüfen. 3. Linie, -
 ཕུང་ཕུང་ , ཕུང་ཕུང་ , ཕུང་ཕུང་ L. ziehen. 4. sym-
 bol. Zahlw.: Null. - 5. d. ཕུང་ . Comp.: ཕུང་ -
 Zirkel. ཕུང་ - 3. Mittagslinie. ཕུང་ཕུང་
 - schwarze, ཕུང་ - rothe L. ཕུང་ - Durch-
 messer; Aquator C. ཕུང་ཕུང་ - 1. Bleistiftlinie.
 2. Schieferstift; Bleistift. ཕུང་ཕུང་ Linien-
 schnur. - 3. H. gegenüber. - ཕུང་ st. st. st.:

man dem Tode nahe ist Mil.; ལ་གི་བརྩ་
bis, Del, Tar, M.; བརྩ་ལ་ - var eben daran
sich zu fassen Del.; བཅད་པ་ - zu tödten M.; བཅད་
od. བཅད་པ་ - བ་ heißt auch hfg Todeswürdig,
u. Verbrechen Del.; ཚུ་འཕྲིམ་པ་ - ཀྱང་ auch wenn
ans Leben geht Del.; ähnl. M.; ལུས་ལྔ་ཀྱང་ - རྒྱུ་
ཆ་ལྔ་ er geht mit Gefahr seines Lebens. -
ལམ་ ཅ. unerreichbar. - 2. begegnen, treffen
འཕྲེང་པ་, = འབྲུང་པ་, bes. vulgo, རྟེན་འབྲེང་པ་ - ག
ལ་ཡོད་པ་ M. er ist gekommen Sie zu sehen; -
- ཡིན་པ་ wir werden wieder zus. kommen, s.v.a.:
auf Widersohn! རྟེན་འབྲེང་པ་ - བ་ Mil. mit Räubern
ausstreffen; གནོད་ -- = རྒྱག་པ་; ཅི་ལ་ - རྩེ་ལ་ Mil., ག
ལ་ - ཀྱང་ ཅ. was mich auch D. möge! - ཆད་ཆེ་ཆེ་ཀ
abredung sich zu D. - 3. vulgo: berühren,
anstoßen, M.; མེ་ཏུ་ - མཐུ་ hier stoßt was an,
reißt sich; ལག་པ་མི་ - ཡིན་ ich werde mit der
Hand nicht daran stoßen! དེ་ལ་ - ཀྱང་མི་ - རྩེ་
re es auch nicht an! W.

བྱུག་པ་ h. für རྩེ་, ཡིན་, རྩེ་མཐུ་, བཅུ་མཐུ་, རྩེ་ལུ་
und um Benennungen geistiger Eigenschaften
od. Verrichtungen ehreverbietig zu machen, s. unt.
1. Herz, Brust, physisch, gew. - ཀྱང་; རྩེ་ལྔ་པ་
Incarnation einer Gottheit, die durch einen aus ih-
rer Brust entspringenden Lichtstrahl entstand,
Ghr. - 2. Herz geistig; Gemüth, Wille, s. unt.
Absicht, བཅུ་མཐུ་ལྔ་པ་ wir bitten von
dem Vorsatz des ... abzustehen Del.; Verstand
Ghr. (s. 116, 10); - རྩེ་ལྔ་པ་ = རྩེ་ལྔ་ལྔ་པ་ 45, 25
- རྩེ་ལྔ་ལྔ་པ་ im Gedächtniß behalten werden
Mil.; doch wohl auch = ཡིན་པ་ལྔ་པ་; cf. - རྩེ་ལྔ་
3. - ལ་བརྩ་ལྔ་པ་ Dankformel, wie, sehr ver-
bunden! Ghr. u. sonst; auch ironisch, wie: Da
für dank' ich! Mil.; das wofür man dankt, steht
im Nom.; - ཡིན་ zu erkl.; das " ist an mein

Herz gebunden. - 4. für - རྩེ་ལྔ་ལྔ་པ་; -
མཆོད་པ་ eine Gnade erweisen, Del. - 5. In-
མཐུ་ལྔ་པ་ mit Gen. Inf. wird es ohne ceremo-
niellen Unterschied für wagen gebraucht Del.
Comp. u. Verbindungen: - ཀྱང་ s.o. - མཐུ་ལྔ་པ་ h. f.
མཆོད་པ་ Mil.; 736, 4. - རྩེ་ལྔ་པ་ h. f. རྩེ་ལྔ་པ་
45, 9. Ma. - དེ་ལྔ་པ་ = དེ་ལྔ་པ་པ་ 84, 2; - རྩེ་
གནོད་པ་ = བཅུ་མཐུ་གནོད་པ་ nachdenken Mil.
- རྩེ་ལྔ་པ་ h. f. ཡིན་པ་ལྔ་པ་ angenehm sein;
angenehm, lieblich; Wohlgefallen, ལ་ an
Mil. - རྩེ་ལྔ་ h. Zorn, Entrüstung Mil.; -
- བཅུ་ལྔ་ steigt auf. - བཅུ་ Kummer Del. -
མཐུ་ལྔ་ h. f. ཡིན་པ་ལྔ་ glauben. - རྩེ་ eig. h. f.
རྩེ་ལྔ་ Erbarmen; gew. Gnade, ལ་ - རྩེ་ལྔ་
མཐུ་ལྔ་ blicke mich doch in Gn. an! Mil.; sogar:
མཐུ་ལྔ་ལྔ་ - རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ haben Sie doch die
Güte mir etw. Samen zu schicken! - རྩེ་ལྔ་ལྔ་
ལྔ་, - རྩེ་ལྔ་ལྔ་ dass. - རྩེ་ barmherzig,
gnädig. (ལྔ་) - རྩེ་ལྔ་ der Allbarmerherzige
Analogitaśvara. - དེ་ལྔ་ eig. h. f. ཡིན་པ་, 1. Eid,
Gelöbniß z. B. བཅུ་ལྔ་ ablegen. 2. Wunschgebet
= རྩེ་ལྔ་ལྔ་. 3. die Beschauung einer Gottheit
(cf. རྩེ་ལྔ་ལྔ་ u. རྩེ་ལྔ་ལྔ་); Modulation übh., Mil. hfg.
-- རྩེ་ལྔ་ die Mod. mahet sich, geht gut u. st.
25 ten; Andacht. 4. diese Gottheit selbst, Schutz-
patron Ghr. - རྩེ་ལྔ་ h. f. ཡིན་པ་ལྔ་ Herzweiffung
- བཅུ་ལྔ་, མཐུ་ལྔ་ལྔ་ u. བཅུ་ལྔ་ལྔ་. - རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ s. h. vor-
sichtig sein; s. aber རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་. - བཅུ་ལྔ་ལྔ་
be, Erbarmen, h. f. རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་, hfg.; -- བཅུ་
ལྔ་ལྔ་ལྔ་, རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་, mit ལ་, mit Erb. anbli-
cken, in Gnaden gedenken. - རྩེ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ = རྩེ་
ལྔ་ལྔ་. - རྩེ་ལྔ་ Mil. = རྩེ་ལྔ་ལྔ་. - (ལྔ་) རྩེ་ལྔ་ལྔ་
Tar, geistlicher Sohn 2 Geistessohn? kommt
immer als eine Art Titel bes. ausgezeichnet
in der Heiligenlehre vor.

सुदर Sch. dreijährig, v. Thieren(?)

सुद, vulg - सु, Id. - से, kurz u. Raum,
Zeit, Quantität der Vocale, - सुदर sich ver-
kürzen; doch im Ganzen seltener angewandt
als kurz in Deutschen सुद- u. Del. सु - - -
heißig leicht zornig werdend.

सुद Buttermilchkäse aus सुदर mit But-
ter u. Milch. La. Ghrj. Pl., सु - - - Milchkäse
aus süßen Quark od. auch gelabter Milch.

सुद Lein regelmäßiges Quantum 1. aa
Zeit, so viel als man in einem fort arbeitet,
Schicht; als bestimmte Zeit scheint es bald
1/2 bald 1/4, 1/2 u. 2 1/2 Stunden zu sein; Tar. 67, 17
übers. Schlaf sogar 1 Stunde; Nachtwache,
सुदर - सुदर die Wache ist um Del.; - सुदर
सुदर - - - - - - - - - - - - - - - -
- सुदर W. vom Rahn: d. Wache anzeigen
- सुदर Pl. wohl W. halten; सुदर सुद-
- सुद zu Mitternacht, सुदर - - - - -
2 Dosis einer Arznei, Med. hfg. - सुद 3
II. hfg. - सुद gewöhnlich, alltäglich; ge-
mein, allgemein (cf. 170, 3), सुदर - -
indische, auf dieses Leben bezügliche Güter, ge-
nüge mit einzuschließen, aber nicht geistliche;
- सुद, - सुदर सुदर ungewöhnlich &c., nichts
für Alle; सुदर सुदर - - सुद lebt hübsch in
Gemeinschaft, Eintracht &c., mit einander W.

- सुद Adv. gemeinschaftlich, - सुद
Adv. - सुद im Allgemeinen, Gramm. III. der
da sammelt (v. सुद), सुद - Holzleser Mit.;
सुद - सुद - - - सुद Sch. Erntesichel.

सुदर (सुद) I. Vb. ca., selt. dat. I. über-
winden können, es aufnehmen k., mit ei-
nem einse; ausschütten k., Rülte &c.; an-
haben k. सुदर सुद - सुद da ihm das Gift

nicht a. konnte Del.; dämpfen, abwenden
k., Nagel Ghr.; सुदर सुदर - - - - -

सुदर - - - - - alles Schlimme besiegen k., Pl.; सुद
सुदर - सुद, सुदर सुद - सुद, सुदर सुद - सुद,
सुदर सुद - सुदर überall; in seiner Gewalt
haben, beherrschen; vertragen, z. B. das

Gletscherwasser सुद - सुदर Med.; सुद
सुद ein einfaches Baumwollengewand, es da-
rin aushalten können Mit.; सुद - - - auf
100 J. bringen 100 J. leben, hfg. - 2. mit Sup.
od. Verbuzl. Können, vulgo das gew. Wort;

in 3. gew. सुदर, cf. सुदर. - II. सुदर
der Mächtige सुद - - - - - Buddha, cf. 230, 24.
Weiser, Heiliger &c., सुदर; symb. Zahlen: 7.

सुदर (सु); auch - सु C., - सु Sch. Umschlag
Umhüllung, eines Buches, Packets; सुदर
Sch. umlegen, सुदर C. W., सुदर C. abneh-
men; - सुद mit 2. 2. umhülltes Packet,
सुदर - सुद neben o. Päckchen Thee.

सुदर 1. सुद 2. सुद सुदर.

सुदर, सुदर Schöpfkelle, großer
Löffel, सुद - सुद - v. Messing, Kupfer.

सुद 1. G. Abhang? wohl nur adverbial:
- सुद bergabführender Weg; - सुद, सुद hinab,
सुद gehen, sinken, सुद sinken; सुद -
सुद den Kopf nach unten Stg.; सुद - सुद
सुद W. die Mütze herunterkremplen. -

2. सुदर u. सुदर.

सुदर Löffelspitze, - सुद als Maß, Mit.
2. auch सुदर Kopfzeug des Laums, -
सुद aufräumen; - सुद sich sträu-

सुद, सुद, Füllen. (ben.)

सुद, सुद, 1. Löffel, gew. 2. chin. Eis-
stäbchen. 3. Stange Del. 237, 4. 4. eine ganze

Chirurg. Werkzeuge 29.

Bur. 1. Ei. W. (Kashmirisch nach Cunnings)
2. . नृणां; auch Ab.; -देहिष außer dieser
Bekehrungsart Pl.; -देवाद् नृणां Par. 25, 6.
gl.: unter die Fuchtel nehmen, Mores lehren;
विद्वि-अवसन् Ld. Glr. wohl: urbar machen.

शुण्ड, (G. auch $\tilde{\text{S}}$) Pelz, P. mantel (Sch.:
mit auswend. Haarseite?) Mil., शुण्ड, इ-
Schaf-, Ziegenfell; - $\tilde{\text{S}}$ ordinärer Schlafpelz
- $\tilde{\text{S}}$ W. weit, nicht anschließend.

ဗြဟ္မာ ၁. *P. zu* ဂြဟဗ, သေ ဂြဟဗသေ-ဒေ
Mil.; ဝေဒဂြဟဗသေ-ဒေ *sündige That zu*
zähmen ist schwer. Mil.; Part. gezähmt; civi-
lisirt; bekehrt. — 2. Lh. wickeln, aufw.

कुलदे. Ld. eindrücklich, fast = ५२३.

১. schlecht, = দুর্ব্ব Province. ২. ৫ দুর্ব্ব.

1. f. 2. Zahlz.: 100.

॥ ३॥ Bedenken, selten si dieß.

झेव (*Clauch* झेव) *P.* झेव *Sch.*, das vulg. Syn-
on. f. बाँहवाच; in *B. sellan*, 1. gehören u. or.
2. sich befassen mit, mengen in, u. द्द (= *नहुव*). **झेवअव** 1. gehörend, or zu. 2. zus. ge-
hörig. **अझेर** (*st--वर*) *ma-tē-o*, W. = बाँहवाच

ရွှေဝံ, ရွှေဝံ W. Daumen, ၁ ရွှေဝံ.

डेम्, vulgo डेउ, Dim. डेउ, h. डेउ डे 1. Sie-
 gel, Stempel. 2. Petschaft. -- डेउ डेउ, डेउ
 डेउ aufdrücken. डेउ Tax. 77, 12? -- डेउ
 डेउ sich durch Handsiegel gemein-
 schaftlich zu etw. verpflichten.

द्वेयं Zweifel, Bedenken, Verwunda-
 rung, Verlegenheit, -- द्वेय, द्वेय (द्वेय), द्वेय
 -- द्वेय; -- द्वेय Bedenkliche M.; --
 द्वेय M. ist in großer Verlegenheit,
 Ungewissenheit; -- द्वेय um eine zweifelhaf-
 te Sache fragen Del.

ਬੈਰਾਨੁ . ਬੈਰਾਨੁ :

घेर vulg. grade, unbeweglich; glatt, pol-
terlos, -- घेर C. ziehe ihn glatt (den Teppich).

Die W. nicht ganz, unvollständig, --
es ist noch nicht fertig; angeschnitten.

ਦੇਵੀ. ਸ਼. ਸ਼. .

इवा I. R. यान, Fuhrwerk, Fahrzeug,
Reithier, इति -- अत्र stieg २० Pferde Del.; --

10 *सुखदुःखसंसारः* *Idem.* 2. In Bezug auf die geistliche Förderung ist gew. von *स्रेष्ठा वस्तुसंसारः* die Rede, doch werden als einzelne in d. Regel nur genannt *स्रेष्ठा (व) द्वाव (व)*, *हीनयान* u. *ऊर्ध्व*, *महायान*, gew. „die kleine u. große Überfahrt od. Transportmittel“, um an's jenseitige Ufer der Ruhe zu gelangen. Doch findet sich

15) auch ein हृषीकेश --, मन्त्रयान erwähnt, z. B.
 Jar. 180, 13. Genaueres über diese, wie so Vie-
 les, mit Confusion u. Widersprüchen behafte-
 ten Begriffe z. bei Kō., u. bes. bei Wā.

II. *U.* *l.* emporheben, -halten, tragen, Mil.,
Gl.; dah. *विद्येयस* *l.* Tischfuß; *वेणु* *l.* C.

Ränzel, Reisebündel. 2. erheben trop.: 95
95 ein Gelächter. Mil. 3. am kfgsten: tra-

gen können. ५-- so viel ihr schleppen könnt
Del; ५: ५: ५: ५: nach dem Maasse wieviel

ein Mann tragen kann, eine Mannslast schwer
 Tar.; bes. mit Neg.: \bar{X} - konnte ihn nicht hal-

tragen, sich verheben Med.; erti, विट्वाव
... nicht ...

U. im Drogenhandel u. s. Konzent.,
nachgebend Mil.; vertr., ~~सुख-दुःख~~ Glück
u. Unglück ertr. können; ~~सुख-दुःख~~ -सुखदुःख

मन्त्र-श्रुति Sprichw. in M., = बुद्धिमान्
विद्वान्-उक्तं Mil., wohl: der sich das alles ge.

gehört I. - 3. Mil., 9. Id. Aus eines v. Raub.

-འབབ་སྒྲུབ་མེད་ vom Dach erschlagen werden.
 -དགར་ W. Rauchloch im Dach. - 2. Decke des
 Zimmers; ཡ་, མ་ - Decke u. Fußboden (letz-
 teres jedoch wohl nicht par-terre zu brauchen)
 anders Mil. 70: ཡ་-ཕྱོམ་ die Spitze oben (sc. ei-
 nes Stabes, མ་-ཕྱོམ་ das Wurzelende unten. -
 3. Stockwerk, དགར་ - neunstöckig, འོ་ - 4. allg.:
 -འདྲེན་པ་ Mil., anführen, an der Spitze stehen;
 -ཁར་, W. ཁ་ཐོག་ལ་, auf, ཐོག་-ཁར་ auf dem Eise
 Ghr.; ཐོག་དྲུ་ Adv. hinauf; oben; ཡང་ - ganz
 oben Ghr.; Postp. o.gen., auch acc., 1. auf, 2. B. et
 was legen, setzen auf... ཞི་; མཐམ་ - ཐོག་པར་
 ཐུང་ནས་ schwer auf d. Seele liegend Ghr.; དེ་
 ཐུང་ hat mir das Herz getroffen Mil.; --ཐོག་
 པ་ Mil., wohl Trs. dazu. 2. über Ghr. 3. auf...
 los, z. B. laufen, མའི་ - Dzl. 4. an, z. B. etw.
 senden an Jmdn Dzl. - 5. དམག་ - an der Spi-
 tze des Heers, od. auch nur: beim H. - 6. über
 während, meist ohne དྲུ་: དགུན་ - den ganzen
 Winter über; འདྲིལ་ཕ་ཁྱེ་མཐམ་མེད་ - wah-
 rend ihr Mann hier in Angst schwebt Ld.;
 འགྲོས་ - während des Ganges; hieher viell. auch
 མ་, མི་ - als Sbs. - Morgen, Abend; Vormit-
 tag, Nachm., W. - ཐར་ 1. über, འོ་ལྟ་བུའི་
 --མ་ལུས་ blieben, d. i. lebten nicht ii. 50 Jahr, 25
 W. 2. von Seiten Thgy., parallel ཐོག་མ་ཐར་ -
 M.: བཞོས་ - འོ་མ་ རྟེན་, s. l. c., frisch gemolkene Milch.
 II. Donnerkeil, der Sache nach s. v. a. ein-
 schlagender Blitz; - དང་མེད་པ་ Blitz u. Hagel,
 -མེད་ཐོག་གཞོན་པ་ Wetterschaden; -འབབ་པ་ das
 Herabfahren, ཐུབ་པ་ das Einschlagen des
 Blitzes; -ཐབས་ཐུག་ཐོབ་པ་ antommen wie ein B.
 Tar., h.; -ཐོག་གཞོན་པ་ རྟེན་ - III. 1. Frucht, Er-
 zeugniß, དགར་ - p. 8, 5. ཐིང་ - Feldfrüchte
 Dzl.; མ་ - Ernte; ཐིང་ - Obst; ཐམས་ - die neue,

heurige Ernte རྟེན་; -ཐུན་ Erstlinge davon,
 als Opfer; -ཐམ་ dass. ? 2. W. Vermögen,
 དངུལ་ཐུ་ - baares V.; ཐུ་, ཐུ་ - gemeinschaft-
 liches, Communalverm. - IV. in མ་ཐོག་(མེ) st.
 མ་ཐོག་, vulgo u. Thgy., s. l. c., z. 231, 28. -
 Vgl. noch -ཐོག་, -མ་, ཐོག་མ་པ་.

ཐོག་ཐོག་ ein Dach habend.

ཐོག་ཐོག་ wohl Verstärkung v. ཐོག་, z. ཐོག་
 ཐོག་; vulgo auch ཐོག་ཐོག་; über, während,
 ཐོག་ཐོག་, མཐམ་ཐོག་ - དྲུ་ die ganze Nacht durch,
 ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ - einen g. Tag über; ཐོག་
 --གང་པོ་ die Wege waren g. voll, Dzl.

ཐོག་མ་ was oben ist: 1. das obere En-
 de: ཐོག་མ་ཐོག་ - ཐོག་ཐོག་ཐོག་ setzten sich oben-
 an Dzl.; gew. Ursprung, Anfang; ཐོག་
 ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ Adibuddha Sa-
 mantabhadra, eine Gottheit der ein ge-
 wisses bes. kräftiges Gebet zugeschrieben
 wird, was doch auf eine etwas weitere Ver-
 breitung der Lehre, od. wenigstens des Na-
 mens des Adib. deutet als Schmidt zugeben
 will, vgl. Kō II, 28 f.; -- ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ dem
 Urspr. nach u. hohem Geschlecht Dzl.; --
 ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་, --ཐོག་ཐོག་, --ཐོག་ཐོག་ gleich
 bei, gleich von der Geburt an Dzl.; --ཐོག་
 ཐོག་, དུས་ཐོག་ཐོག་ von Ewigkeit her;
 -ཐོག་ཐོག་ v. vorn herein Dzl.; --ཐོག་
 zu Anfang des... Ghr.; -ཐོག་ཐོག་ཐོག་ an-
 fangs, später, zum Schluß, wobei die Stel-
 lung zu beachten, Ld.; am hfgsten -ཐོག་
 1. Adv. anfangs, zuerst, für primum, pri-
mo u. primus &c. 2. Postpos. c. g. vor, v. d.
 Zeit, a. bevor, Mil. - M.: -དང་མ་པ་ ཞི་,
 Ghr.; Sch.: anfänglich, angefangen; mein
 Lama gab nur anführend, leiten zu, z. 8.

ཐོག་ཚད་ *W. Stockwerk.*

ཐོག་མ་ *s. འདྲེན་མ་ u. འདྲེན་མ་པ་.*

ཐོག་མ་པ་ *cc. anstoßen an -- (wie ཐུག་པ་(3)), aufgehalten werden durch ..., hfg; མི་ཁྲིག་པ་ལའང་--མེད་ཏུ་ ohne dch Menschen, Hunde od. sonst etwas gehindert zu werden, Mil.; --མེད་པ་, --མེད་, --བརྟགས་ od. བརྟགས་མེད་པ་, བརྟགས་མེད་པ་ hindernislos, alldurchdringend.*

ཐོང་, --ཐོང་ Pflug.

ཐོང་ཁ་ *Mil., བ་ Ming. ??*

ཐོང་པ་ *1. G.: Pflüger. 2. G.: Hammel, རྩོང་ castrierter Ziegenbock; nach unseren Autoritäten ist jedoch ཐོང་པ་ u. རྩོང་ ein 1. jähr. Schaf- u. Ziegenbock, ཐོང་མོ་ u. རྩོང་མོ་ das Femin. dazu. 3. Mil.: --མེད་མོ་ Jugendjahre, zwischen Kind u. Mann, Sch. --པ་.*

ཐོང་མ་ *Sch. Halsmähne des Kameels.*

ཐོང་མོ་པ་ *Mil. ?*

ཐོང་ *1. G. Kopfbedeckung, -schmuck, Krone; gew.: Turban, འཕྲང་ལྟར་ dass; དབྱེད་ཐོང་ h.; མཛེས་པ་ཏུ་བཅེས་པའི་ཀ་ ein k, dem s als K. aufgebunden ist, སྒྲ་, སྒྲ་མེད་ 2. = ཐོག་མ་ཐོང་ über der Thür C., ཐོང་པ་, ཐོང་པ་, ཐོག་མ་ auf, Ld. 3. Schwelle, ཡ་, མ་ = ཡེ་, མེ་ 4. s. ཐོང་པ་ 5. --ཐོང་པ་ (ཐོང་པ་) Mil., dem Zus.hang nach etwa 20nig 6. ཐོང་པ་ s. ཐོང་.*

ཐོང་པ་ *1. Schädel, Hirnschale, auch als Gefäß; Totlenkopf, --སྒྲ་ ein trockner, སྒྲ་ frischer Schädel, Thgr.; --ཐོག་ཐོང་ ein 30 mit Blut gefüllter; --ཐོང་ Trinkschale daraus. 2. vulg. Stirn; --ཐོང་ལྟར་, *vena frontalis*; --ཐོང་པ་, --ཐོང་པ་, --བརྟགས་ Turban.*

ཐོང་པ་ཀོར་ *See, Sch. Alabaster; Tar. 67, 18 Schf. = མའི་ཀ་ Kreide.*

ཐོན་ *s. འཕྲེན་པ་ u. འདྲེན་པ་; ཐོན་པ་ (auch: gut, schön, ཐོན་པ་ -- wohlredend.*

ཐོན་མི་ od. ཐོན་མི་སྐྱོན་ *M. des Ministers welchen König Sronbloan-sgampo nach Indien sandte, um Tibet eine Buchstaben-schrift zu geben.*

ཐོབ་ *1. s. ཐོབ་པ་. 2. s. འདྲེན་པ་.*

ཐོབ་ཆ་ *Schr., --ཆེ་, --ཆེ་མོ་, Knopf (འདྲེན་ཆེ་)*

ཐོབ་པ་ *I. Vb. (Synon., u. in W. allein gebraucht f. ཐོབ་པ་) 1. finden, hfg. 2. bekommen, ཐོབ་པ་ཐོ, ཐོབ་པ་ -- vulg., ich finde, bek.; --ཐོབ་པ་ཐོབ་ dass; auch: theilhaft werden, དཔལ་ཐོབ་ des Glaubens Mil.; habhaft u., in seine Gewalt bringen Dch.; དཔལ་ཐོབ་ Gramm: nach den (Wörtern) die ein དཔལ་ haben; ཐོབ་ཆ་, ཐོབ་པ་, ཐོབ་པ་ཐོབ་པ་ཐོབ་པ་ཐོ, auch W.: ཐོབ་ཆ་ཐོབ་ཆེ་, Buddha, König, Herr, Gut-inspector werden (den Buddha ka. bekommen) hfg (cf. 110, b, med). II. das Erhaltene, das Facit, Resultat einer Rechnung Wdm.*

Comp.: --ཐོབ་ཐོབ་པ་ Sch. rauben, plündern?

--ཐོབ་ der Antheil den man bekommt C. --ཐོབ་ཆ་ Einkommen; genauer wohl: das Jmdm.

als Lohn Zufallende, z. B. die Tuchabfälle

aus dem Nähter. --ཐོབ་ 1. Antheil. 2. Quo-

tient. --ཐོབ་ Begierde C., ཐོབ་པ་ -- Ehr-

sucht, Schr. --ཐོབ་ (Reihe des Bekommen)

Anrecht, Anspruch; Gebühr; --ཐོབ་པ་

ich habe den Anspruch, das Recht darauf W.

--ཐོབ་པ་ Jedem der gebührenden Reihe

nach seinen Antheil geben, W. --ཐོབ་ལྟར་

dass. --ཐོབ་ Repertorium, Index, Verzeichn.

SDQ. --ཐོབ་ wohl = --ཐོབ་, bes. Erb.

folgerecht, C. --ཐོབ་ C. Streit.

ཐོབ་པ་ = ཐོབ་པ་, ཐོབ་པ་པ་ s. འཕྲེན་པ་.

ཐོ་ཤོང་, -ཐོང་ mongol. Volksstämme.

ཐོ་མཐོ་ འ. ཐོ་མཐོ་.

ཐོ་ཅན་, -ཅན་ (auch ཅོ་ཅན་) eine Art
a geflochtenem Toupet, Schopf; Lex. ཅོ་ཅན་
-ཅན་; -- ཐོ་ཅན་ལ་བཅེངས་ རྟེན་, band den
Sch. mit 5-facher Seide; wohl = ཐོ་ཅན་ཏོང་.
s. d. ཐོ་ཏོང་(ཅ) Lex. dass.

ཐོ་པ་, auch འཐོ་པ་ Med.; Sch.: Polat-
ternkrankheit; in Sik. heißt ཐོ་པ་ d. Plati-
ter, Pustel; das Geschwürchen; ལྟོ་པ་ ist da-
für ཐོ་པ་ཐོ་པ་, u. W. ཐོ་པ་ཐོ་པ་ etwas Ähnliches.
Dagegen ist ཐོ་པ་ Med. eine ganze Clas-
se v. Krankheiten, welche die des Verdau-
ungssystems u. die Hautkrankheiten zu-
umfassen scheint. ཐོ་པ་-Masern, Sch.

ཐོ་པ་ 1. འཐོ་པ་. 2. ཐོ་པ་.

ཐོ་པ་ Sch. einzeln; Tar. 120, 19: ཐོ་པ་--
པ་ kleine Einzelwerke, Schf.

ཐོ་མོ་ Sch. das Fettwerden des Viehes
wegen Unfruchtbarkeit.

ཐོ་ལ་ 1. འཐོ་ལ་. 2. Sch.: durchge-
drungen, herausgekommen; erhöht, als
Perf. zu ཐོ་ལ་? ཐོ་ལ་ཐོ་ལ་ Mng. scheint
dahin zu gehören; ཐོ་ལ་ཐོ་ལ་ Sch.: plötzlich
entstehen.

ཐོ་པ་ I. Vb. hören B., C. (ཏོ་: ཐོ་ཏོ་པ་),
ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་-པ་ od. bloß ཐོ་པ་ཐོ་པ་-པ་
ཐོ་པ་, hast du v. einem König gehört? ... ཐོ་པ་
ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་--པ་ es kam dem Kön.
zu Ohren dafs ... Gb.; vgl. auch 119, 28.
II. Adj. ཐོ་པ་-- weit berühmt, ལྟོ་པ་;
-- unerhört. ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Titel einer Schrift
welche bei Todesfällen der abgeschiedenen
Seele vorgelesen wird (ཏོ་ཐོ་ལ་, ཏོ་ཐོ་ལ་),
erklärt als: ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་

Lehre durch deren Hören man sofort er-
löst wird, Thgr. - ཐོ་པ་ Mil. wenig hörend.

ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Lex. das Geräusch der Schuhe.

ཐོ་པ་, ཐོ་པ་, Id., das Knacken eines
Astes beim Brechen, cf. ཐོ་པ་ u. ཐོ་པ་.

ཐོ་པ་ (vgl. ཐོ་པ་) 1. das Ende, a. räuml.:
Rand, einer Quelle Gb.; kaum be-gegnet; -པ་
Gränze, -ཐོ་པ་ die Gränzen (z. B. der Stadt)
umwandeln; -ཐོ་པ་ཐོ་པ་ alle Gränzen über-
schreitend, sehr groß, z. B. ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Thgr.;
 sogar: ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་-ཐོ་པ་ wandeln
um den Thronenden, Gb., po.; adverbialisch:
ཐོ་པ་ཐོ་པ་ um diesen (den Berg) herum Mil.;

-ཐོ་པ་ཐོ་པ་ im ganzen Lande (Gränzen u.
Mitte); ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Nachbarland; ཐོ་པ་
Klass., z. B. -ཐོ་པ་ die 4 Gränzländer, d. h. alle
umlieg. Länder, ö.; ཐོ་པ་ཐོ་པ་ die Städte des
Nachbarlandes Gb.; ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Gränzkrieg;
vulgo bezeichnet ཐོ་པ་ im tibetischen Hima-
laya speziell Hindustan; in d. Grammatik:

Endung, ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་-ཐོ་པ་ die mit n, m,
r, l endigenden Wörter; ཐོ་པ་ཐོ་པ་ ein Schlufs-g.
b. zeitlich: ཐོ་པ་ཐོ་པ་-ཐོ་པ་; ཐོ་པ་ཐོ་པ་ཐོ་པ་ das
Feuer am Ende d. Welt, Weltbrand; allgemei-

ner: -ཐོ་པ་ da dies ein schlechtes Ende neh-
men wird; -ཐོ་པ་ཐོ་པ་ Wdi. u. Tar. 47. Sch.: auf
einer Seite, eines Theils, in gewissem Be-
tracht; Schf.: schlechthin; -ཐོ་པ་ཐོ་པ་
Sch.: Endurtheil; ཐོ་པ་-ཐོ་པ་ཐོ་པ་ um es
endgültig zu entscheiden, u. durch Gegenpro-
be, Gramm.; ཐོ་པ་ཐོ་པ་- das wahre Ende, s. v. a.
objective Wahrheit, Was. (297); ཐོ་པ་, ཐོ་པ་
ཐོ་པ་ auch d. letzten Rest v. Furchten und
Hoffen abgelegt Gb., cf. -ཐོ་པ་; -ཐོ་པ་ཐོ་པ་,

1. an's Ende, an die Gränze, nach d. Nachbar

land &c.; am Ende &c.; -**ཐུག་པ་** bis ans E.
reichen, gelangen, *hfy*; **མཐོང་པོ་** -**ཐུག་པའི་གུང་ས་**
die Zahl der (ihr(natürl.) Lebensziel Erreichen
den *Özl*, -**ཐུག་པ་མེད་པ་** unerschöpflich *Özl*;
-**ཐུག་པ་**, seltener **འཐུག་པ་**, dass.; auch absolut
als *Subst.* -**ཐུག་པ་** ein Vollkommener, Heiliger;
-**ཐུག་པ་** dass.; *Mil.*; -**ཐུང་པ་**, *Sch.*: zerstören,
was an manchen Stellen wohl passt, während
es an and. = -**ཐུག་པ་** zu sein scheint; dah.:
2. *Adv.* endlich, zum Schluss, *Özl*, *Thgy*; viel-
leicht auch: bis auf's Letzte, gänzlich. 3. *Postp.*
eg. hinter, nach, **ཐུག་པ་ལ་** nach
300 Königsgeschlechtern *Özl*; **མ་ཐིང་** nach
ས (steht) *Özl*. Gramm. - 2. *Ö.* Absicht.
3. *System*, Meinung *Tar. 107, 4 Schf.*; viell. f. 5
ཐུག་པ་མཐོང་ - *Comp. u. Der.*: -**ཐུག་པ་** *Ö.* =
ཐུང་པ་, doch s. **ཐུག་པ་**. - **ཐུག་པ་** Umfang,
Perimeter, s. 162, 4. - **ཐུག་པ་** s. **ཐུག་པ་**. -**ཐུག་པ་**
Özl. 42? - **ཐུག་པ་** *Schr.* sehr weit. - **ཐུག་པ་**
Rahmen, eines Spiegels &c., *Schr.* - **ཐུག་པ་** *Med. 20*
: -**ཐུག་པ་** Schlussconsonant Gramm.; --
--**ཐུང་པ་** mit Vocal endend Gram. - **ཐུག་པ་**
Sch. Gränzlinie. - **ཐུག་པ་ཐུག་པ་** *Sch.* unaufhör-
lich (?) - **ཐུག་པ་** mehrere; alle, o.; **ཐུང་པ་** --
das Pluralzeichen **ཐུག་པ་**, *Gram.* - **ཐུང་པ་** *Gram.*
-**མ་** das Ende, **ཐུག་པ་** -**ཐུང་པ་** das Mädchen
am E. der Reihe (*Ggs.*: die Mitte, od. das
andere E., nicht, wie bei **ཐུང་པ་**; *notwen-*
dig der Anfang); der Rand, Saum, Zip-
fel, eines Kleides *Özl*; **ཐུང་པ་ཐུང་པ་** -- *heut* 20
sehen wir: zum letzten Mal *Özl*, wäre richti-
ger **ཐུང་པ་** geschrieben, wie *Özl. 703, 16*. - **ཐུག་པ་**
Özl. zuu. st. **ཐུག་པ་**. - **ཐུག་པ་** Gränzbewohner;
Nachbarvolk. - **ཐུང་པ་**, -**ཐུག་པ་** unend-
lich. - **ཐུག་པ་** *Win.*?

ཐུག་པ་ *Ö.* Untertheil des Körpers, -**ཐུག་པ་**
Unterrock (nach *And.*: *Toga*) der *Sama's*.

ཐུག་པ་ 1. *s.* **ཐུག་པ་** 243, 34ff. 2. st. **ཐུག་པ་**.

ཐུག་པ་ **ཐུག་པ་** das zu Ende R. ringen, Durch-
führen, die Beharrlichkeit *Mil.* (*cf. a, 25*)

ཐུག་པ་ der Reihe nach, u. einem
zum andern, *Özl.*; nach u. nach.

ཐུག་པ་ཐུག་པ་ *Sam.*: = *ཐུག་པ་* Grenze? *cf. a, 216*.

ཐུག་པ་ *Ö.* Indigo; -**ཐུག་པ་**, **ཐུག་པ་** **ཐུག་པ་**
sollte danach indigoblau sein; unser *La-*
ma aber erklärte es f. hellgrünblau, aus-
drücklich verschieden von **ཐུག་པ་**; *Ö.* führt
an -**ཐུག་པ་ཐུག་པ་**. **ཐུག་པ་** Indigostaud*Ö.*

ཐུག་པ་ *Lex.*: ein Vogel; *Sch.*: eine
Entengattung; nach *Ptk.* ein kleinerer V.

ཐུག་པ་ s. **ཐུག་པ་**.

ཐུག་པ་ 1. Grund, Boden, eines Gefäßes,
des Meeres, Fußboden eines Zimmers *Özl*;
Grund des Hauses. 2. untere Fläche,

ཐུག་པ་ (*h. ཐུག་པ་*) - Handteller; --**ཐུག་པ་** in der ge-
schlossenen Hand; --**ཐུག་པ་** eine geschl. Hand
voll; **ཐུག་པ་** (*h. ཐུག་པ་*) - Fußsohle; **ཐུག་པ་** - Schuhe
ཐུག་པ་ die inneren Flächen v. Hand u. Fuß.

3. Hintergrund einer Höhle, Röhre &c.
4. C.: Centrum, Haupttheil einer Stadt;
Hauptort, H. stadt eines Landes.

ཐུག་པ་ 1. Kraft, Stärke des Körpers, Geistes,
Buddhas; eines Gebets, Zaubers &c.; Macht
etwas zu thun; -**ཐུག་པ་** stark, gewaltig;
vermögend &c.; -**ཐུག་པ་** kraftlos; nicht im
Stande, **ཐུག་པ་** -**ཐུག་པ་** ich muß es essen C.; **ཐུག་པ་**
ཐུག་པ་ -**ཐུག་པ་** wir müssen es erfüllen könn-
en *Mil.* - **ཐུག་པ་** durch eine besondere
Kraftäußerung *Özl.*; **ཐུག་པ་** -**ཐུག་པ་** das ist eine

35 Wirkung der Lu's, kommt von den L's, *Thgy*

མཐུ་ durch die Kraft, vermöge, Kraft, ä
-མཐུ་ = མཐུ་. 2. Zauber, -འདེབས་པ་,
བདེབས་པ་, zaubern, bez., dch. 2. Jmdm. So-
ses anthun, Mil. u. vulgo hfg; -མཐུ་བདེབས་པ་
མཐུ་བདེབས་པ་ das Zaubern, Wetter-
machen, Bann, das alles lernt sich aus d. Grund
Mil. མཐུ་བཙུང་ großmächtig Tar.

མཐུག་ s. འཐུག་, མཐུད་པ་ s. འཐུད་པ་.

མཐུན་པ་, auch འཐུན་པ་, übereinstimmen,
-mung, -mend; 1. allg., cc. d. mit; ཡིན་པ་
ཡིན་པ་ sie stimmen in dem Sinne, in der Be-
hauptung, überein dass sie ... sei Glr.; -མཐུན་པ་
མཐུན་པ་ übereinstimmend machen, འཐུན་པ་ gemacht
werden Glr.; དམོངས་པ་གཅིག་ཏུ་ in einer Mei-
nung Glr.; ལྷ་ལྷ་གསལ་དང་- göttergleich (an
Thaten) Glr.; རྒྱལ་པོ་ལ་ ebenbürtig; ལོ་ལ་
gleichaltig; སྤྱི་དེ་ gleichgesinnt seiend;
ཆོས་བྱུང་ in Bezug auf d. Religion Glr.; མ་
མ་མ་ mit einem Munde, མཐུ་མ་མ་ einstim-
mig, einmütig; entsprechen; -end; ཡིན་པ་
(དང་)མ་མ་, h. ཐུགས་---, dem Begehren gemäß,
nach Wunsch, = ཡིད་འཕྲིན་པ་; བདེད་པ་ der Kraft-
heit g., dafür geeignet. 2. in bes. Beziehung
a. s. ཡིད་དང་, s. u. a. erwünscht sein, bes. in
-ཐུན་ s. d. (17, 9 u. u.); sogar wie wünschen,
gottieren, ཐུན་ཐུན་ཐུན་པ་མཐུ་ von euch ge-
wünschte Sachen Mil. - b. s. གཅིག་ཏུ་གཅིག་; -
ན་ wenn sie (die beiden Nationen) in Frie-
den mit einander waren (Ggs. འཕྲེན་ན་) Glr.;
-པའི་གཏམ་ཐུན་པ་ sich freundschaftlich unter-
halten Glr.; Friedensunterhandlungen an-
knüpfen Glr.; -མཐུན་པ་ 1. s. oben. 2. kosen,
liebend tändeln Glr.; སྤྱི་དེ་མཐུན་པ་ sind
sehr gut mit einander Glr.; -མཐུན་པ་
vulg. id.; -མཐུན་པ་ freundlich, leutselig sein

Mil. (Ggs.: rangslos, abstoßend); ཐུ་བྱོན་གཅིག་.
-འད་ 24. China u. Tib. wird ein gutes Einver-
ständnis werden Glr.; མི་པའི་ཐུགས་ཐུགས་
ཐུགས་ཐུགས་ über alle feindlichen Partei-
en siegen; -འཐུན་ཐུག་པའི་ Empfehlungsbrieft
མཐུན་, auch ཐུན་ s. d., Faum, ཏུ་-ལེན་;
-མག་ s. ཐུན་མག་; -ཐག་ Zügel sch., -མཐུན་
das Ende des Zügels, z. B. Jmdm. übergeben.

མཐུས་ s. མཐུ་ (1) zu Ende.
མཐུ་པོ་, vulg. -བེད་, མཐུ་པོ་, མཐུ་པོ་ (s.
auch ཐུ་པོ་) Daumen, ཀང་པོ་-- große
Zehe; མཐུ་པོ་ kleine Finger, kl. Zehe Glr.
མཐུ་ 1. kleiner Hammer. 2. -ཐུ་ kl. Zehe.
མཐུ་ 1. Spanne, u. Daumen u. Mittelfin-
ger; -འཐུ་པ་ od. གཏུ་པ་, མཐུ་པ་མཐུ་ da-
mit messen; -གང་, -ཐུ་མ་ eine Sp., -ཐུ་
2 Spannen. - 2. s. མཐུ་པ་.

མཐུ་པོ་ kleines 3-eckiges Gefäß in wel-
ches das Bild des durch Zauber zu bannen-
den Feindes gelegt wird, W.

མཐོན་ I. hoch sein; Höhe; hoch, B.
(vgl. མཐོན་པོ་), sehr hfg bildlich; རྒྱལ་པོ་ལ་
-ཐུ་ von vornehmem u. hohem Geschlechte
seiend Bzl.; mit Ac. od. Instr.: hoch an
24 st., Glr.; མཐོན་ wenn ich h. bin, steige; -བ་
གཐོན་པ་ das Hohe niedrig machen, herunter-
drücken, hfg; ངས་མཐོན་ཐུན་ཐུན་པ་
ཐུན་ je höher ich hinaus wollte, desto tiefer
kam ich herunter Bzl.; ཐུན་པ་མཐོན་པ་ rig. soll
sein: aufrichtige, mit gläubigem Sinne ge-
gebene Spenden. Comp.: -ཐུན་ Höhe Bzl.
-ཐུན་ Bzl., neben གཞུ་མུ་ u. ཐུན་ཐུན་, viell.:
Misstrauen, Argwohn? -འདྲ་ཐུན་ W. (ton-
dod-can) ehrgeizig, hoch hinaus wollend.
-ཐུན་ W. hochfahrendes Wesen. -ཐུན་

1. G. hoch u. niedrig; uneben; auch Schr. 2. H. he, --མཉམ་པ་ an H. gleich, Glr. --འཕྲུལ་པ་ 240, 15. --མཉམ་པ་ Himmel, Aufenthaltsort der Götter, gls. Paradies, Elysium. -- II. Hammer 1. རྩེ་བོ་; --པོ་དྲུག་ 3. großer Stein zum Hämmern. 5. མཐོང་ག་ Sch., མཐོང་ལམ་ Pth. Porust, --མཐོང་པ་ an der P. anpacken, fassen Pth.

མཐོང་པ་ sehen, naml. 1. intr. Sehkraft haben, oft mit མིག་(མིག་) verbunden; --བཤུག་པ་ sehend werden, ཐུང་པ་ s. machen Dzl.; མིག་མཉམ་ཏེ་--ཟིང་མི་-- nicht nur in der Nähe, nicht in der Ferne Mod.; ཏེ་-- Sch. kurzsichtig. 2. tr. a. wahrnehmen, erblicken, བོད་ཀྱི་མཐོང་པ་--བཞི་མཐོང་པ་ ein Berg wovon die tib. Berge sehen kann, Glr.; མིག་མཐོང་པ་--མཐོང་པ་ us man v. Andern gesehen wird, vor den Augen der And.; བུ་མོ་མཐོང་པ་--མཐོང་པ་ ließe das Mädchen ... sehen, ihr ... erscheinen Dzl.; --བཞི་མཐོང་པ་ wenn ein Lebewesen existiert Dzl.; དེ་མཐོང་པ་--མཐོང་པ་ dies sehend erfuhr ich, s.u. daraus sah ich; --ཐོས་དབྱེ་པ་ hfg. Zus.stellung: das Sehen, Hören, daran Denken (in Gedanken Aussprechen), Berühren a. einer Zauber- od. Gebetsformel; མཐོང་པ་ od. མཐོང་པ་མཐོང་པ་ da er die Mutter kommen sah. -- b. mit Ak. u. Term.: etwas als etwas ansehen, Thgy. -- c. antreffen. -- d. erkennen, geistig, Mil. -- e. uelg.: erleiden, erfahren, v. Unglück, Schmerzen, Folter &c. (cf. ཐོས་པ་ (4)) མི་མཐོང་མཐོང་པ་ Unerträgliches erleiden, nif. Vgl. ལྟ་བུ་. -- Comp. --ཐོས་པ་ Es soll wohl xཐོང་པ་ sein. --ཐོས་པ་ Thgy. wurde erklärt: der alles was er sieht, sogleich weiß u. versteht (4) --འཕྲུལ་; --མཐོང་ག་ Gesichtskreis, Sehgränze G., --འཕྲུལ་ bringe sie (z.B. die Pferde) nicht weiter als daß du sionoch sehen kannst, W.,

Horizont G. --ཐོས་ Sch. (Augengift) böser Blick; Neid. --ཐོས་ s. ཐོས་པ་. --ཐོས་ das Sehende, das Auge G.; das sehen Machende, eine Gattung der Galle, མཐོང་པ་ Med. --ཐོས་ Pfad der Gesichtserlangung, ein mystischer Zustand Was. (139). --ཐོས་ Betrachtungsweise, Ansicht (= ཐོས་པ་), --ཐོས་པ་ 3 verschiedene A.-ten bildeten sich, Glr. མཐོང་པ་, ཐོས་, 1. Rauchloch in d. Decke, auch --ཐོས་. 2. auch --ཐོས་, Pavillon, Altan auf dem flachen Dache (ähnl. der ཐོས་པ་) Glr. (Es: impluvium; dies ist aber wohl nur ཐོས་ od. viell. ཐོས་པ་མཐོང་པ་)

མཐོང་པ་ G. seidene Verzierungen an den Rändern eines Gemäldes. (ཐོས་པ་མཐོང་པ་) མཐོང་པ་ G. d. Verstand verlieren, viell. མཐོང་པ་ od. མཐོང་པ་ Lex.; Es: 1. himmelblau 2. N. einer Blume. 3. Glr.: einer der 5 Götteredelsteine; --ཐོས་པ་ ein anderer. --ཐོས་ himmelblau, hfg. als Buddha's Haarfarbe Dzl.; ཐོས་པ་--ཐོས་པ་ N. eines Bergs Md. མཐོང་པ་ hoch, P. u. vulg. (cf. ཐོས་པ་) hfg. figürl., ཐོས་པ་-- W. hohe Brückensprache, ཐོས་པ་-- W. sehr geübt.

མཐོང་པ་, ཐོས་པ་ bekennen, gestehen ཐོས་པ་ Dzl.; --ཐོས་ (cf. ཐོས་པ་ཐོས་པ་) Bekenntnis, --ཐོས་ཐོས་པ་ Dzl.; --བཤུག་པ་, P. ablegen, beichten, worin nach buddhist. P. die Sühne u. Vergebung schon liegt.

མཐོང་པ་ 1. Id. hoch, ཐོས་པ་ཐོས་པ་--མཐོང་པ་ nimm nicht mehr als recht ist! 2. Mil. ? ཐོས་པ་ P.བཤུག་པ་ P.བཤུག་པ་ ཐོས་པ་ 1. mahlen, ཐོས་པ་ཐོས་པ་ auf der Mühle Dzl.; ཐོས་པ་ Weizen, ཐོས་པ་ zu Mehl; pulverisiren, mit- stellt eines rundl. Steins auf einem fla-

chen, halb drückend, halb reibend (cf. 𑂔𑂗𑂢𑂰); zu Brei stoßen (Engl. to mash). 2. weben
𑂔𑂗𑂢𑂰 Tuch; 𑂔𑂗𑂢𑂰(𑂔)𑂰 C., -𑂔𑂗𑂢𑂰 Weber;
𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 Seidenweberstochter Glr. -𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch.
Webstuhl? -𑂔𑂗 Sch. Mischstein; Reibstein? 5

𑂔𑂗𑂢𑂰 Wdr., ein Leibesfehler, wohl 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 Wohlgefallen; Wille; Freude; s. 2. folg.

𑂔𑂗𑂢𑂰 I. 1. wohlgefällig sein ccdp.

𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 alle diese
Aussprüche haben mir sehr gefallen Mil. 10

2. ohne Casus: belieben, für gut gehalten
werden (allgemein) angenommen sein, 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 ich sehe das (diese Schreibart) nicht
allg. angenommen ist 𑂔𑂗𑂢𑂰; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

auch so kommt es vor 𑂔𑂗𑂢𑂰; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰
Tatsch! auch: schicklich sein, passen 𑂔𑂗𑂢𑂰

an. u. 𑂔𑂗𑂢𑂰) 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰
ist sie Seele zu nennen, sie nichtfüglich 𑂔𑂗𑂢𑂰

genannt werden kann Mil. Am häufigsten:

3. vulgärer, in W. fast einziges Wort: 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰: 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 fröhlichen Sinnes 𑂔𑂗𑂢𑂰

-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 wohl: indem er ärger-
lich wurde Mil.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰, auch 𑂔𑂗𑂢𑂰

(cf. 21/13) 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 ich habe mich u. Her-
zen gefreut W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 wenn auch 20

scheinbar sich freuend Mil.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-- das ist

mir sehr lieb W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 froh

machen W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 ist der

Herr nicht gern dicke Milch? W.; -𑂔𑂗𑂢𑂰

willig W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 geh wohin du willst 30

W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰- wir wollen umdrehen Glr.; 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 freiwillig W. -- II. Sch.: = 𑂔𑂗𑂢𑂰

-𑂔𑂗𑂢𑂰 = 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch. schlecht; 𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch. ein Dämon.

𑂔𑂗𑂢𑂰 (verwandt m. 𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰?), C.

auch 𑂔𑂗𑂢𑂰, Festigkeit, Beständigkeit

Geistigkeit; in Lex. durch 𑂔𑂗𑂢𑂰 erkl.;

𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 ein standhafter, fester Mann C.

𑂔𑂗𑂢𑂰 I. Vb. kämpfen, in der Schlacht

streiten, disputieren, zanken; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

mit d. Schneesturm kämpfen Mil.; -𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 friedlich sterben; -𑂔𑂗𑂢𑂰 wenn

Streitende sich versöhnen; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

Wortwechsel; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 Handgemenge (Sch.:

Gesticuliren?) 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 Lex. Streit; -

𑂔𑂗𑂢𑂰 wohl dass. (Lex. 𑂔𑂗𑂢𑂰 Waffe?) -𑂔𑂗𑂢𑂰

C. Waffen. -𑂔𑂗𑂢𑂰 sehr Munition, Kriegs-

bedarf. -𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰-- das Zanken

u. Prügeeln u. Seiten meines Oheims Mil.

-𑂔𑂗𑂢𑂰 Zank, Streit, Prügelei, Schlacht,

𑂔𑂗𑂢𑂰 u. vulg. 𑂔𑂗𑂢𑂰, --𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰 eine Schl. liefern Glr.

-𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch. trockner Husten. -𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰. --𑂔𑂗𑂢𑂰 Zweikampf, --𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 Verschanzung, Brustwehr C.

𑂔𑂗𑂢𑂰 Sch. Grille

𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 1. fest fassen, packen,

bes. mit den Zähnen, u. Hunden, Schlangen

W.; u. Bienen = stechen W.; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

Jmds Tüfse umfassen, flehend; geistig er-

fassen Glr. 2. fest zus. beißen, 𑂔𑂗𑂢𑂰 die

Zähne; fest zuschließen, 𑂔𑂗𑂢𑂰 d. Mand, 𑂔𑂗𑂢𑂰.

3. sich fest, eng verbinden, 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰, als Freunde; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 zu thun, 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰.

𑂔𑂗𑂢𑂰 Lex. = 𑂔𑂗𑂢𑂰 hart, fest; 𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 wohl: die Regierde haftet fest

in eurem Gemüth; 𑂔𑂗𑂢𑂰- Sch. stark, nervig,

kräftig; 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰 u. 𑂔𑂗𑂢𑂰-𑂔𑂗𑂢𑂰

𑂔𑂗𑂢𑂰 I. intr. 𑂔𑂗𑂢𑂰 tropfen, her-

austropfen, བྱ་མ་ཐེན་པ་ ohne daß ein Tropfen Blut kommt vt. II. tr. 2. བྱ་མ་ཐེན་ tropfen lassen, eintropfen &c.
འབྲེང་མུང་ Cs. h. ein Ausdruck des Tadels u. Schmäheres, Lexx.

འབྲེབས་ Decke? - འཇུག་ Jg.

འབྲེབས་པ་ འབྲེབས་ u. བྱོན་པ་ (vgl. བྱོན་པ་) wohl eig.: sich dicht zus. ziehen, u. Wolken; བྱུ་བཞེན་པ་ - བྱ་མུ་ཏྲི་ (alle Buddhas) kamen wie Nebelwolken herangeschwebt Glr.; མུ་པ་ མུང་, མུ་མུ་མུ་མུ་; བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་; dicht bedecken, མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ - Glr., trop.: sich verdunkeln, མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ das Revuefist rein Med. - མུ་མུ་མུ་མུ་, finster, dick.

འབྲེམ་པ་ u. མུ་མུ་མུ་མུ་.

འབྲེབ་ I. Adj. u. མུ་མུ་མུ་མུ་ II. Vb, auch འབྲེབ་པ་, འབྲེབ་པ་, བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ I. མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ sammeln, zus. lesen མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ hfg. མུ་མུ་མུ་མུ་ vorammelte Männer, Rathesversammlung.

འབྲེང་པ་ འབྲེང་པ་ (Cs. auch བྱུང་པ་ ich habe ausgetrunken) (J. བྱུང་པ་) J. འབྲེང་པ་ (Cs. auch བྱུང་པ་ Crink'aus!) W. འབྲེང་པ་, Trinken, hfg; saugen, u. Tabak: rauchen; u. Zeugen: durchzogen, durchdrast sein Dzl.

འབྲེམ་པ་ - བ་ sich satt tr. Dzl.; འབྲེམ་པ་, འབྲེམ་པ་ Säugling; འབྲེམ་པ་ während der Saugezeit Med.; འབྲེམ་པ་མུ་མུ་མུ་ gleich nach d. Trinken Thgy.; འབྲེམ་པ་ bibebant Glr.; - བྱུང་པ་, W. འབྲེམ་པ་ trinkbar; བྱུང་པ་ Pb. Getränk, བྱུང་པ་ --, བྱུང་པ་ (W. xabtin) Speise u. Trank, hfg; བྱུང་པ་ Trinkwasser Mil.

Anm. Die Formen mit བྱུ་ bei Cs. sind mir als Verbalformen nicht bekannt.

འབྲེག་པ་, མུ་མུ་མུ་མུ་ Adj. u. Pb. abstr., - འབྲེག་པ་ dick, མུ་མུ་ - nach dem Rande zu dicker Mil.

am hfgsten von Zeugen, Jgr. མུ་མུ་མུ་མུ་; མུ་མུ་མུ་མུ་ 1. dünn u. dick. 2. die Dicke, relativ; auch u. flüssigen Dingen, Jgr. མུ་མུ་, Med.; dicht, མུ་མུ་མུ་མུ་; fest, མུ་མུ་མུ་མུ་; stark མུ་མུ་མུ་མུ་ Mil.

འབྲེང་པ་, མུ་མུ་མུ་མུ་ durch Ansetzen verlängern, anstückeln, མུ་མུ་མུ་མུ་ den Armel W., མུ་མུ་མུ་མུ་ das Leben Mil.; ansetzen, མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ braucht nicht noch eine Wiedergeburt, neue Lebensperiode, anzu-

setzen Pth. - མུ་ 1. Zufuß, Verlängerung, མུ་མུ་མུ་མུ་ - བྱུང་པ་ W. Jmdm das Leben verlängern, dch Arznei, gute Pflege. 2. Prei-

steuer, Preihülfe, Unterstützung z. Pb. an ein armes Brautpaar; auch Ehrengeschenk 15 an einen abreisenden Wohlthäter, verehrten Lama &c. W.; མུ་མུ་མུ་མུ་ - Subsidien, Hilfs-

truppen. 3. Hilfe übh.

འབྲེག་, མུ་མུ་ - Holzleser, མུ་མུ་ - Grassamler. འབྲེག་པ་ འབྲེག་པ་, བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ zerschneiden, བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་.

འབྲེམ་པ་ འབྲེམ་པ་, བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ überdecken, überziehen, བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ Glr.; einhüllen, u. བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་.

འབྲེམ་པ་ Pb. unfruchtbar, u. Eiern; མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ འབྲེམ་པ་ Supin. u. འབྲེམ་པ་. (Lexx.

འབྲེམ་པ་ aufsteigen, sich verbreiten, u. Rauch, Dampf, Duft; བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ es riecht nach Kampher Lex.; བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ - བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ nachdem man den Staub gelöscht Dzl.; བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ Einige räucherten Pth.

འབྲེག་པ་ Cs. reisen, abr.; nur ist nur bekannt: འབྲེག་པ་ W. 1. zuspucken, einp. 2. abreisen. Es ist wohl = མུ་མུ་མུ་མུ་, འབྲེག་པ་ heben, vgl.: བྱུ་མུ་མུ་མུ་མུ་ od. འབྲེག་པ་, seinen Wohnsitz aufheben; མུ་མུ་མུ་མུ་ Reiserack.

འབྲེང་, wohl = བྲེང་. འབྲེང་ gibt Sch.:
 -འཕམ་པ་ als untauglich wegwerfen; diese
 Fügung ist wick. richtiger, u. erklärt བྲེང་ I u. II
 འབྲེང་པ་ ③. lahm sein, hinken, cf.
 བྲེང་པ་.

འབྲེབ་པ་ 1. ziehen, བྲེབ་པ་ hinauf, བྲེབ་པ་
 hervor; བྲེ་-ཕྱི་-ལ་ hin u. herzerren Plk.;
 བྲེ་ཕྱི་ལ་ ruckweise, allmählich Glt.; ཡལ་པ་--
 ein vorgexogener Vorhang Glt.; དབྱུག་པ་-པ་
 Athem holen W.; in W. noch bes.: herausziehen
 d. Stöpsel, abnehmen, wegziehen, d. Topf vom
 Feuer, d. Beckel vom Topf. - 2. anhalten,
 warten, --བཟུང་, dann ist gut zu warten,
 nicht weiter zu reisen. - 3. W. auch = རྟོག་པ་
 (sich)lehnen, stützen auf...? རྟོག་པ་-ཕྱི་ལ་
 dreheln. - Sch. noch: འབྲེབ་འབྲེབ་ vergessen
 u. sich besinnend (?)

འབྲེབ་པ་ überzählig, གས་- ein u. Kleider
 གས་པ་འབྲེབ་པ་ mit noch einer Extradate
 umwickeln ③.; འབྲེབ་པ་-ཕྱི་ལ་ ein Tag mehr, zu
 zuviel. འབྲེབ་པ་ Sch. zuviel haben (?)

འབྲེབས་པ་ P. I. རྟོག་པ་ (eig. Intr. od. Passiv
 zu འབྲེབ་པ་, doch oft ohne bemerkbaren Un-
 terschied, s. འབྲེབ་པ་) 1. geworfen werden,
 ausgestreut u., བཟུང་ Mil.; betroffen u.,
 བཟུང་པ་, hfg, auch mit ཡལ་པ་ Glt.; འབྲེ-
 པ་ antworten; གས་པ་-- genau erklärt,
 verständlich gemacht u., deutlich ver-
 standen u., Thg. - 2. W. getroffen werden
 (= བཟུང་པ་), བྲེབ་པ་ཕྱི་ལ་ hier hat es mich ge-
 troffen, (gestochen, gebissen ③.); -བྲེབ་པ་
 བཟུང་ setze es treffend auf, genau auf die
 richtige Stelle; བྲེབ་པ་ཕྱི་ལ་ daneben
 schießen. u. s. v.; བྲེབ་པ་ (der Stich ③.) hat
 nicht gefasst. - 3. ③. allg.: fassen; fest

halten; བྲེབ་པ་ Werkzeug zum Festhalten des
 Zeugs beim Nähen; Fingerring (?)

འབྲེབས་པ་ ③.; schließen, umfassen,
 bedecken, einschl.; vgl. འབྲེབས་པ་; die ③.
 5 geben nur die Beisp. བྲེབས་པ་- u. -བྲེབ་
 o. ③. In W. scheint es Intr. zu འབྲེབས་པ་:
 འབྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་ meine Hand hat sich einge-
 klemmt, -ཕྱི་ལ་ཕྱི་ལ་ Sache zum Einklem-
 men, wo Gefahr des Einkl. ist.

འབྲེབས་པ་ ③. ③. ③.

འབྲེབས་པ་ ③. = བཟུང་པ་, Sch. auch = འབྲེབས་པ་.

འབྲེབས་པ་ P. I. རྟོག་པ་ 1. nehmen, ergrei-
 fen, die Speisen, um sie auszuteilen ③.;
 das Messer, Schwert ③.; bes. etwas auf-
 nehmen, tragen ③. u. sonst; རྟོག་པ་-- Glt.,
 Jar. 21, 16. wohl: Musikinstrumente tragen (od.
 Musik machen ?). - 2. = འབྲེབས་པ་ mit བྲེབ་
 hfg, s. d.; Jar. 159, 16 auch = nennen.

འབྲེབས་པ་ P. I. རྟོག་པ་ Intr. zu འབྲེབས་པ་, in
 W. sehr hfg, in ③. seltener = འབྲེབས་པ་ 1. her-
 ausgehen, -kommen, བྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་-so
 eben kommt er aus dem Hause; བྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་
 Alle heraustrittend Mil.; auswandern;
 བྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་ wenn ich über-
 den Fluss sein werde Mil.; nachlässiger: བྲེབ-
 པ་, བྲེབས་པ་ W. wenn man durch's Dorf od.
 Thal hindurch ist; བྲེབས་པ་ hervortre-
 ten aus der Menge ③.; entstehen, s. 204,
 22. - 2. kommen, f. འབྲེབས་པ་, bes. Bal. -
 3. ausgehen, seinen Ursprung haben, བྲེབ-
 པ་ཕྱི་ལ་ sind Producte v. Tibet
 selbst; dah. = vorkommen, wie འབྲེབས་པ་,
 བྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་-འབྲེབས་པ་ kommen als impor-
 tiert vor; བྲེབས་པ་ཕྱི་ལ་-འབྲེབས་པ་ für scharf-
 sinnig bekannt. * -ཕྱི་ལ་ Abschiedsgruß, W.

འཕྲིན་པ་ ན. རྩོལ་པ་.

འཕྲིན་པ་; རྩོལ་པ་ getrübt sein, v. den Sinnen od. dem Verstande: སྤྲིན་-ཅེས་ W. schlummern, -ལུང་ཅེས་ dass.; མཐོ་(མོ་) - d. Bewusstsein ist verdunkelt, durch Tauschung, durch Krankheit Med.; v. relig. Verfinsternung Mth.; རྩོལ་པ་མེད་པ་ Wer ist geblendet (d.h. helles Licht); རྩོལ་པ་ཤིང་-པ་མེད་ blind geworden Dzl.

འཕྲིན་པ་ རྩོལ་པ་ རྩོལ་པ་ རྩོལ་པ་. intrs. zerstreut wdn, Blätter im Wind Dzl.; auseinander fliegen, spritzen; zerfallen vom Leibe nach d. Tode Mil.; platzen, u. d. Rinte; doch auch trs.: རྩོལ་པ་-- Blumen streuen Glr., Dzl.; -འཕྲིན་པ་ Trankopfer, རྩོལ་པ་ Sch. Wasserlibation; cf. རྩོལ་པ་-2 W. ausgebrochen sein, Scharten haben.

འཕྲིན་པ་ ན. རྩོལ་པ་.

ཅ 1. der Buchst. d, uspr., u. in den Gränzländern noch jetzt, = dem deutschen d, in C. im Anlaut tiefstönig aspiriert, d.h. im Auslaut halb verschluckt u. mit umlautender Wirkung auf vorstehendes a, o, u; als Präst in Kh. u. Bal. = p, dem རྩོལ་ gleichlautend. རྩོལ་ Gramm., das nicht mehr geschriebene Schluss-ཅ nach ར, འ, ལ, z. B. in རྩོལ་, welches die Anhängung v. ཅ st. རྩོལ་, རྩོལ་ st. རྩོལ་ bewirkt.

ཅ 1. gew. an der Spitze des Satzes: jetzt, nun, hfr als im Deutschen, namentlich gern vor Imperativen, རྩོལ་པ་འཕྲིན་པ་ geh' ein-

mal nach Kardang! gleich, sogleich; auch, obgl. selten, in der Erzählung f. da, dann.

2. nachgesetzt, vulgo: མཇུག་པོ་དང་དུམ་མེད་ Zeit hätte ich wohl, aber kein Geld.

Comp.: རྩོལ་པ་, = ཅ. - རྩོལ་པ་ vorhin, so eben, Mil. u. vulg. -ཅ་ v. jetzt an, künftig, nachher. -ཅེད་ d. Gegenwart; jetzt gerade.

རྩོལ་པ་ 1. jetzt, རྩོལ་པ་-ལྟ་བུ་ལ་ u. vorhin bis jetzt Thgy.; -ལྟ་ལྟ་ od. -ལྟ་ལྟ་བུ་ bis

jetzt; -ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ unser Wandel in diesen Leben Glr.; -ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ od. རྩོལ་པ་ die Er-

fahrungen, Handlungen der gegenwärtigen Lebensperiode Dzl.; -ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ Glr., --ཅ་

Mil., Mth., jetzt gleich; -ལྟ་ལྟ་, -ལྟ་ལྟ་ Gram., རྩོལ་--- die Gegenwart; d. Trägers.

2. W.: nachher, dag-sa mi gos, dal-ta ton jetzt brauch' ich's nicht; gib mir' nachher.

-ཅེ་ v. jetzt an Dzl. -ཅེ་ sehr hfr -ཅེ་ geschrieben u. gesprochen, ན. unten. -ཅེ་

2. Glr. u. C. jetzt. -ཅེ་ heute früh -ཅེ་ 1. jetzt. 2. von j. an, Glr. -ཅེ་ཅེ་ཅེ་ Dzl., -ཅེ་

Glr. von nun an. -ཅེ་ Importkömmling, Mensch von gestern her. -ཅེ་ jetzt etwa.

-ཅེ་ v. nun an Mth. -ཅེ་ jetzt erst, da erst. -ཅེ་ C. = ཅེ་. -ཅེ་, -ཅེ་ noch;

noch mehr, -ཅེ་ཅེ་ gib n. m.! --ཅེ་ཅེ་ རྩོལ་པ་ ich bitte es noch genauer zu erklären Ma.; noch länger, noch einmal, --

ཅེ་ immer wieder; --ཅེ་ཅེ་ཅེ་ ist noch nicht ganz fertig W. -ཅེ་ (Sch. auch -ཅེ་?)

1. jetzt, jetzt wenigstens, diesmal (Ggr. རྩོལ་པ་, རྩོལ་པ་, རྩོལ་པ་ Mil. 2. W. früher (Ggr. རྩོལ་པ་

-ཅེ་, -ཅེ་ Mil. u. vulg. jetzt. -ཅེ་ heuer. རྩོལ་ Hufeisen རྩོལ་ aufschlagen C.

ཅེ་ (ཅེ་?) Hippe zum Abhauen von

von Dornsträuchern Lh.

དྲུག་ Quecksilber Med.

དྲུག་ ein Arzneimittel Med.

དྲུག་ s. 250, 29.

དྲུག་, དྲུག་, དེ་ Waise; -ཟླ་མ་མེད་ W. 5

དྲུག་ Pflanze, Med., scharfe Arznei; -ཚོད་མཆོད་

དྲུག་ s. དྲུག་, དྲུག་མཆོད་; -ལེན་པ་ དྲུག་མཆོད་

དྲུག་ Eidexe Med.; -ལེན་པ་ = རྒྱུ་ལོ་རྒྱུ་

དྲུག་ vulgo u. zuw. Pö. = དྲུག་ Buttermilch

དྲུག་ strauchartige Rhododendronarten.

དྲུག་ 1. Zeichen des Plurals, = རྒྱུ་མཆོད་, doch
seltner; am hfgsten am Pron. དེ་ u. འདྲི་, un-

auch an Collectiven u. Zahlwörtern; auch
དྲུག་རྒྱུ་མཆོད་; in Skt.-übersetzungen = Dualis

2. དྲུག་, རྒྱུ་མཆོད་ scheint im Mil. ö. f. དྲུག་
meines Gleichen, zu stehen (a. L. དྲུག་ cf. 221,

25) - 3. W. vulg. = དེ་, bes. in d. Zus.setzung
དྲུག་མཆོད་, དྲུག་མཆོད་ (dag-sam, dag-sa) jetzt; so

auch in d. Bdtg zwar, wie es auch bei Milar.
vorzukommen scheint. - 4. s. དྲུག་.

དྲུག་ soll in Ts. f. དེ་ཀ་ gesagt werden.

དྲུག་ Lh. Münze, Mentha Royliana.

དྲུག་མཆོད་མཆོད་ Ld. f. དེ་ཀ་མཆོད་.

དྲུག་ (eig. Perf. v. འདྲུག་) rein; R. heilig

Adj. auch -མ་, དྲུག་-མ་; -ལེན་པ་འདྲུག་, རྒྱུ་མཆོད་

འདྲུག་, v. werden, machen, waschen (W. -མ་)

འདྲུག་མཆོད་); hfg übertragen འཕྲུག་མཆོད་ C. unre-

ne, fehlerhafte, gemeine Aussprache, cf. 121,

31; དྲུག་ -- unr. Geschlecht, Geblüt; meist

in sittl. u. relig. Hinsicht = heilig, auch v. so

Dingen, ལུས་དང་དཀར་པོ་ལྟོ་ལས་ཡོད་པ་ལྟོ་

ལྟོ་ ganz rein in That u. Del.; ལུས་-མཆོད་

དབང་མཆོད་, auch ལུས་མཆོད་ u. c.; -ལེན་པ་འདྲུག་

reines Leben führen; རྒྱུ་ལོ་རྒྱུ་-ལྟོ་ soll heißen

ein lauterer, aufrichtiges Wunschgebet f. l. u. s. Weise vorbereitung, འདྲུག་མཆོད་

རྒྱུ་མཆོད་) - (ལྟོ་) ganz rein, allerheiligst, hfg.

མཆོད་ od. མཆོད་ -- unr.; Unreinigkeit, འཕྲུག་མཆོད་

-ལེན་པ་ wenn sie sich gebadet haben, sind

sie ganz rein Del. - Adv. - ལེན་པ་ x. B. འཕྲུག་

s. o.; -ལྟོ་ sicherlich Ld.? - ལྟོ་ rein =

ganz f. g. ? - མཆོད་ W. dass.: -མཆོད་ལྟོ་ ganz

verbrennen, རྒྱུ་མཆོད་ rein aufessen u. - ལེན་

ལ་ (Accent auf ལེན་; Skt. सम्यक् Trigl.) wirk-

lich, -- ལེན་ལྟོ་ es ist in W.keit Wasser Del.,

hfg so construiert: ... ལྟོ་ལེན་ལྟོ་ wenn ...

wirklich ist, མཆོད་ -- ལྟོ་ wenn du es im Ernst

verkaufen willst, འདྲི་ -- ལྟོ་ wirk. wünschst,

མཆོད་ལྟོ་ -- ལྟོ་ wenn du wirk. hast Del.;

-- ལེན་ལྟོ་ ལེན་ལྟོ་ ལྟོ་ in der Wirk-

lichkeit u. Wahrheit f. O.; --- ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་

da das Wirkliche wahr ist f. O.; --- ལྟོ་

die Wirklichkeit f. O.; ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ -- ལེན་

ལྟོ་ ernstlich, v. Herzen, Tugendgewohn-

heiten annehmen f. g., -- ལེན་ལྟོ་ ལྟོ་ ganz

20 wahrhaft vollendet f. O.; -- ལེན་ der rechte

Weg, = ལེན་ལྟོ་ Mil.; -- ལྟོ་ scheint = ལེན་ལྟོ་

Mil., aber -- ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ nach der Wahrheit

streben Mil. -- ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ correcter Stil.

- ལྟོ་ ལྟོ་ - ལྟོ་ ལྟོ་ sich reinigen; Tär. 189, 22

hat - ལྟོ་ (ལྟོ་) ལྟོ་ -- (ལྟོ་) ལྟོ་ ལྟོ་

gute Meinung" 22 wsch.: reine, gelautezte

Ausicht, richtige Erkenntnis f. g.; Mil. ähnb;

- ལྟོ་ ལྟོ་ C. rein, heilig leben. - ལྟོ་ sich

sich heiliges Land. - ལྟོ་ Rechtschreibung,

ལྟོ་ -- ältere Orthogr.; ལྟོ་ -- = ལྟོ་.

དྲུག་, དྲུག་མཆོད་ W., Imp. དེ་ hinein thun,

einstecken; einpacken, zuw. packen, ist =

ལྟོ་ ལྟོ་, ལྟོ་ ལྟོ་, ལྟོ་ ལྟོ་, (wsch. lauter pro-

vincielle Formen f. ལྟོ་ ལྟོ་); དྲུག་ ལྟོ་ ལྟོ་

weise vorbereitung, འདྲུག་ ལྟོ་

དང་ Postp. c.a. mit (*cum*), དང་, oft mit Hinzufügung v. བཅས་པ་, ལྷན་གཅིག་, མཉམ་(s.d.) mit mir, རྒྱུ་ལྷན་, རྒྱུ་ལྷན་, རྒྱུ་ལྷན་ bei einem Weibe liegen; ལྷན་ལྷན་པ་, རྒྱུ་ལྷན་པ་ nahe bei, fern von der Stadt; ལྷན་ལྷན་ dem ... gleich; ལྷན་ལྷན་, dem ... begegnen, den ... treffen; ལྷན་ལྷན་ dem ... sich anbequemen, gemäß handeln. Weitere Anwendungen sind: 1. für unser und, ལྷན་ལྷན་, ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ Gold u. Silber u. Eisen u. die andern (Metalle), wo die Stellung des Schad, verbunden mit dem Umstand daß es nie den Satz anfängt, zeigt dass es sich der Tibeter doch immer als Postposition, nicht als Conjunction denkt. Daher kann es auch nicht wohl andere Wörter als Substantiva u. Pronomina verknüpfen. Bei Aufzählungen wird es auf sehr mannichfache u. freie Weise gebraucht: hinter jedem einzelnen Glied außer dem letzten; auch noch hinter dem letzten; um das Metrums willen ganz beliebig gesetzt od. ausgelassen; wenn die Summe genannt wird, auch so: ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་, oder, bas. vulgo: ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ 2. distributiv: ལྷན་ལྷན་, ལྷན་ལྷན་ Tag für Tag, etc.; ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ Tar., Haus für H., jeder in seinem H. — 3. beim Pron. pers. vulgo ö. fast wie eine Pluralendung: ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་, ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ wir beide, wir alle, doch nach (1) zu erklären. 4. beim Infin., W. auch beim Gerund. in Verbindung mit ལྷན་ལྷན་ mit Sonnenaufgang, als .. aufgehend; wenn, sobald .. aufgeht; ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ mit Ablauf von, od. nach 100 Jahren, (Feier Intr. d. B. au Lach. p. 67 in einem Futur-Satz)

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་, wo man gew. übers.: sagte und ging etc., und so sehr hfg in der Erzählung; W. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ mit einem Hstf, ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ beim Erblicken. — 5. beim Imperativ wie und oder so, ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ klopf an d. Thür, so werden ... kommen Dzl.; ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ beherzigt es, so will ichs euch erklären Stg.; freier: ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ denke gut nach; hast du dich da nicht geirrt? ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ höre! Es war denn in alter Zeit etc. Dzl. u. hfg; ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ nimm nur ..; ich habe ja die Markt, = auf meine Verantwortung, Dzl.; später auch ohne Bezug auf noch Folgendes zur förmlichen Imper. partikel abgeworfen, = ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ „ifs.“ sagend, Glr.; ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ „nun seht einmal.“ sprich er, Mil.; sogar bei dem nur dem Sinne nach imperativischen ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ „bitte zu lehren.“ sagend, Mil. — 6. In W. wird ལྷན་ལྷན་ missbräuchlich statt des Instr. gesetzt: ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ schlage mit dem Stock! sowie für durch bei Personen: ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ betrügt, laßt mich belügen durch s. d. Diener.

དང་ (Bun.!) Wiese Lh. 2. viell. besser དང་ (vgl. དང་), -བཅས་པ་ od. ལྷན་ལྷན་, -ལྷན་ལྷན་, in singendem, zerrendem Tone lesen L.d. 3. -དེ་ལྷན་ mit ལྷན་, sich unterwerfen, willfahren Glr., Tar., mit Ac. unterwürfig hinnehmen. (Sch. u. Wts. wohl unsrichtig).

དང་ལྷན་, -ཁ་ 1. Appetit, Gfust, ལྷན་ལྷན་ ist fort, ལྷན་ལྷན་ ist schlecht, Med. u. Mil. (Sch. Wille (?) 2. C. st. དང་ལྷན་.

དང་ལྷན་ 1. der erste, nach Zahl, Zeit, Rang,

-མའི་རྒྱ་མཚོ་ gleich am ersten Tage; རྒྱ་མཚོ་ --
 རྒྱ་མཚོ་ noch im e. Jugendalter stehend Wkt.,
 d. erstere, -- རྒྱ་མཚོ་ die 2. erstgenannten Thg.
 d. frühere, = རྒྱ་མཚོ་, རྒྱ་མཚོ་, རྒྱ་མཚོ་. -- 2. das
 Erste, རྒྱ་མཚོ་ -- རྒྱ་མཚོ་ am Beginn des Tages, Tar.
 -- རྒྱ་མཚོ་ zu allererst, vor Allem Thg.; --
 རྒྱ་མཚོ་ vom ersten Anfang an Thg., Tar.; -- རྒྱ་
 u. sehr hfg -- རྒྱ་ adv. zuerst; als Erstes; an-
 fangs. རྒྱ་ -- རྒྱ་ Anfänger, རྒྱ་ -- རྒྱ་
 རྒྱ་ solange er noch A. ist Thg.; རྒྱ་ -- རྒྱ་
 རྒྱ་ wie *νηπιος* im N. T., Mil. -- རྒྱ་
 རྒྱ་(?) རྒྱ་ soll Rennbahn heißen, C. (?)
 རྒྱ་ I. ?rein sein, རྒྱ་མཚོ་ -- རྒྱ་ Mil.; gen.
 Adj. rein, lauter, klar; རྒྱ་ -- རྒྱ་
 Reis, L.; v. d. Gerinnung in versch. Beziehun-
 gen: རྒྱ་མཚོ་ རྒྱ་མཚོ་ -- རྒྱ་ gegen alle Wesen
 lauterer Liebe voll (, རྒྱ་མཚོ་ རྒྱ་མཚོ་
 erklärte der Lama); རྒྱ་མཚོ་ -- རྒྱ་
 aufrichtiger Tugendsin S.O.; am hfgsten:
 gläubig, andächtig; Glaube, Andacht; --
 རྒྱ་མཚོ་ id. (In W. leicht mit རྒྱ་མཚོ་ confun-
 dirt). II. རྒྱ་མཚོ་ = རྒྱ་མཚོ་ s. རྒྱ་(II, 2)
 རྒྱ་མཚོ་ W. Feldterrasse.
 རྒྱ་མཚོ་ (Orth. unsich.) Stall, Viehhaus C.W.
 རྒྱ་མཚོ་ 1. Sch. Quellenland, Wasser-
 grund. 2. N. eines hohen Passes nördl. von
 Chasa, , Tar-ta' bei Huc II, 231.
 རྒྱ་མཚོ་, C. auch -- རྒྱ་, rein W., = རྒྱ་(I)
 v. Wasser, Luft; རྒྱ་མཚོ་ -- klarer Himmel, schö-
 nes Wetter (W. རྒྱ་); -- རྒྱ་ Sch. röthl. grau
 རྒྱ་མཚོ་ 1. Phylus, Ssk. རྒྱ་, über den die
 brahm. u. buddh. Naturphilosophie viele Phan-
 tastereien erdacht hat, Med. hfg; auch bildl.
 mit vielen Unklarheiten. 2. Sch.: der Geist,
 -- mir noch nirgends vorgekommen; doch soll

das Wort nach Aussage von Samas zur Be-
 zeichnung der Seele gebraucht werden, wenn
 sie, wie eine Flüssigkeit in der alles Fremd-
 artige u. Unreine sich zu Boden gesetzt hat,
 von aller Sünde gereinigt ist. -- རྒྱ་
 findet sich ö. irrthüml. f. རྒྱ་ u. རྒྱ་.

རྒྱ་མཚོ་ 1. Nebenf. v. རྒྱ་མཚོ་ wünschen,
 Bzl. u. ö.; dah. in Compass.: རྒྱ་མཚོ་ putz-
 liebend, putzsüchtig (cf. རྒྱ་མཚོ་) W., u. ähnl.
 2. glauben, im rel. Sinn, stärker als རྒྱ་
 རྒྱ་, wie im *πιστεύειν* d. Bibel die vertrau-
 ensvolle Hingabe in sich schließend; auch Sks.
 Glaube, -- deutlicher -- རྒྱ་མཚོ་ --, u. Adj.
 gläubig, རྒྱ་མཚོ་ -- der gl. Gabenspende Mil.
 deutl.: རྒྱ་མཚོ་, རྒྱ་མཚོ་; རྒྱ་མཚོ་ u. -- རྒྱ་
 ungläubig; ö. mit རྒྱ་ od. རྒྱ་ obdn.: རྒྱ་
 རྒྱ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ རྒྱ་མཚོ་ Mil., -- རྒྱ་མཚོ་
 རྒྱ་མཚོ་ Glr.; -- རྒྱ་མཚོ་, -- རྒྱ་མཚོ་ gl. wer-
 den, glauben hfg; -- རྒྱ་མཚོ་ voll Glaubens,
 z. Anm. རྒྱ་མཚོ་ -- རྒྱ་ W. vulgo: ein Mensch
 wird gläubig, s. རྒྱ་མཚོ་; Tar. 35, 1 aber: er
 erlangte den Gl. bei ..., durch Unterricht des.

རྒྱ་མཚོ་ u. རྒྱ་མཚོ་ Arzneipflanzen, Med.
 རྒྱ་མཚོ་, རྒྱ་མཚོ་ Ld. Sieb, von durchsta-
 schenem Leder, mit Holzreiß; རྒྱ་ --, von Zeug.
 རྒྱ་མཚོ་ (Orthogr. ?) Steinziege.
 རྒྱ་ (eine Wurzel f. d. Begriff binden, ge-
 bunden, fest; davon die meisten hier zus. ge-
 stellt, und རྒྱ་མཚོ་) Sks., auch -- རྒྱ་ u. རྒྱ་
 རྒྱ་, h. རྒྱ་, Versprechen, Gelübde, Eid,
 Bethörung, ähnl. wie རྒྱ་མཚོ་; -- རྒྱ་མཚོ་
 1. ein V. thun. 2. das Versprechen Sks., auch
 -- རྒྱ་ Mil. u. vulg.; -- རྒྱ་མཚོ་ h. ein Kge-
 ben, z. B. རྒྱ་མཚོ་, nicht hinunterzusteigen
 Mil.; heilig verspr., Mil.; dah. རྒྱ་ und

(mehr populär) དམ་བཅའ་ *Sacrament* Chr. &c.;
 -བཅའ་པ་ das gethane Versprechen; དམ་སྤྱད་པ་
 -ལག་ཐུང་པ་ 02. རྟེན་པ་ཐུང་པ་, དམ་བཅའ་པ་སྤྱད་པ་;
 ---བཞིན་པ་ཐུང་པ་, ---དང་མི་འགྲུབ་པ་ das N. halten;
 རྟེན་པ་པ་ 12. brechen; -འཇམ་མཁའ་ལྷན་པ་ Pflicht-
 verletzung; -ལ་འདྲོག་པ་ bannen, Dämo-
 nen u., Glr., Pth., doch (nach ausdrückl. Be-
 hauptung) nicht durch Zaubermacht, sd. dch.
 göttliche Überredung zu dem Versprechen, nicht
 mehr schaden zu wollen; -ལ་འདྲོག་པ་ *Tar.* 125.12
 (ni f.); -ཅན་, -ཚོག་ཅན་ Mil., dch. einen Eid u.
 gebunden; -ཅུ་ wohl: klasser das beim Säu-
 ren getrunken wird Pth.

དམ་པ་ Glr., -པ་ Wts., (ཐུག་པ་ 02.), Siegel;
 Pettschaft; རྟེན་པ་པ་, so bes. das der Lama's;
 --ཐུག་པ་ siegeln, stempeln; ཐུག་པ་ s.d.;
 -ཐུ་ = -པ་ *Tar.*; -བཅུག་ W. Lamasiegel als Amulet.
 དམ་པ་ (nach Erkl. eines Lama: dch. Gelöb-
 niß verpflichtet, geweiht; doch:) 1. Lexa. = དམ་,
 also = མཚན་, so *Del.* 229, 4. u. 02.: edel, treff-
 lich; so viell. auch eig. bei ཚུམ་ u. and. Wör-
 tern. Doch fasst man es weit gewöhnlicher
 auf für 2. heilig, ཐུག་--ཐུག་པ་-- , u. am
 höchsten དམ་པ་འདི་ཚུམ་, དམ་པ་ཚུམ་, དམ་ཚུམ་ die
 heil. Lehre, die Buddhareligion; allein man
 sollte wahrsch. in P. viel durchgängiger auf
 die urspr. Bdtg. zurückgehen. Auch མཚན་
 མ་--ཅུག་ Glr. (*Sch.* J. d. O. M. p. 321 unten) ist
 sicher nicht eine heilig gesinnete, treue, sd. eine
 vorzügliche oder Leib. Schlävin (*Sch.*: vertraute).
 དམ་པོ་ 1. fest, stark, „Fesseln u.; meist ad.
 -ད་ z. B. fassen, binden, verschließen. 2. von
 Geboten u. streng, zwingend.

དམ་དམ་ *Sch.*., allerlei; doch vgl. དམ་.

དམ་ I. 1. Seide, -ཐུ་ seiden; མཇུང་ - h. 35

f. ཐུག་པ་ C., ཐུག་པ་ - feine chin. S., *Thgy.*;
 -དག་ weisse S., Glr. -སྤྱད་ S. faden; ཐུག་པ་
 -སྤྱད་ fadenackt Ma. -ཐུག་ S. Kleid; C.:
 S. zeug. -ཐུག་ C. Bündel, Bündel S. -ཐུག་ 12.
 Glr. 02., nach *Schl.*'s Vermuthung = ཐུག་པ་,
 doch vgl. auch unten Bdtg. 2. -འབྲག་མ་ཐུག་ S.
 weber; --བུ་མ་ Glr. eine S.-stochter. -ཐུག་ =
 -ཐུག་. -བུ་ C. grobe S. -བུ་མ་ zus. gerolltes
 Stück S. zeug. -མ་མ་ Sammet C. -དམ་པ་
 sehr rohe S. -ཚུང་པ་ S. Händler: -བུ་ fein-
 ste S., *hfy*; Stück zeug davon. -ཡ་པ་ seidner
 Fächer. -ཡུག་ Stück S. zeug, schmal, fast
 bandartig, Glr., Mil. -ཡིང་ dass.? -ཤམ་ d.
 unterste Ende des S. Kleides Glr. -ཐུག་པ་ (བུ)
 S. wurm. - 2. wohl: Tuch, ohne Rücksicht auf
 den Stoff, Fahne (Wts), Siegel (s. ཐུག་པ་);
 འབྲུག་ - aufgehängte F.; མཇུང་ - Länzenfah-
 nen; -ཐུག་ Fahnen die auf Häusern, Stäb-
 haufen u. dgl. aufgesteckt wdn (s. *Schl.* Buddh.
 198 f.) -ཐུ་ 1. große Fahne, an einem auf-
 gestellten Mast. 2. Fahnen-, Schiffsmast. -
 ཚུ་ 1. *Sch.* Militärdivision. 2. Ld. = -ཐུ་ (1)?
 -ཐིང་, -ཐེར་ wohl F. stock. - II. Eis, E. flä-
 che; -ཚུག་ E. entsteht; auch Pbs. = དར་,
 མཚན་པ་ - ཚུག་བུ་པ་ Mil. - ཐུ་ E. brücke, -ཐུ་
 IV. ein schwarzgrauer Wasservogel. - III. S.
 དར་ཐུ་ཐུ་; དར་པ་; དར་མ་.
 དར་ཐུ་ Wallnuss.
 དར་ཐུ་ཐུ་ (vulg. auch དར་པ་) ein Augenblick;
 ཐུ་ཐུ་ ein kleines Weilchen; --ཐུ་ཐུ་ nach einem kl. W.
 Glr.; adv.: einen A. lang Mil.; augenblick-
 lich Mil. -ཐུ་ *Sch.* dass. (Pth.
 དར་ཐུ་ Gesumm Mil.; Geheul, Wehklagen
 དར་ཐུ་ *Sch.* Reibstein f. Tusch; དར་ཐུ་
 དར་ཐུ་, -ཐུ་ vulg. f. དར་ཐུ་, -ཐུ་, s. དར་པ་.

དར་བ I. fbs., auch དར་, དར་, Butter-
milch, དར་གསར་ frische. II. Vb. 1. sich aus-
breiten, vergrößern, von Macht, Vermögen,
Krankheiten, Meinungen &c.; རྒྱུ་ལ་ -- sehr
überhand nehmen &c.; དུ་འཕུག་ trs. mehrern,
vergrößern, z. B. Akademien &c.; དུ་ Aus-
breitung u. Verfall; སྒོ་ groß, v. einem Gelage,
C. -- 2. mit ལག་, die Hand legen an etw., er-
heben um etw. zu thun, རྒྱུ་ Ziel; auch དར་བ་

དར་མ་ I. 1. d. Mannesalter, die besten
Jahre, gew. etwa v. 30-50 gerechnet, nach
Lj. jedoch v. 16-70; འཕམ་བ་ od. འཕམ་ Jmd
der darin steht, hfg; འཕམ་ vulg. id.; འཕམ་
der darüber hinaus ist 2. Mann, མ་ Frau
in d. besten Jahren. II. C. Eis, = དར་ (II).

དར་མོ་ v. མོ་, མོ་; ལྷ་མོ་ མོ་; ལྷ་མོ་ མོ་
དར་མོ་ Sch. „die Weichen des Unterleibs.“

དར་མོ་ལྷ་མོ་ Wdi. = ལྷ་མོ་, Sch. Maun.

དར་ལ་ཀ་ལ་ Arzneipfl., Med.

དར་ལ་མ་མ་ Mil, རི་མ་མ་མ་ Mil Feuchte, od. 20
viell. N. einer bes. Krankheit.

དར་ལྷོ་མ་ vulg. st. དར་མོ་མ་ (zerstreuen)

དར་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ Sch. den Feind überfallen u.

དར་བ་, དར་བ་, རྒྱུ་, Langsamkeit, Gemächlich-
keit, Ruhe, Muße (Ggs.: Hast, Gewaltthätigkeit)
-- རྒྱུ་ལ་ hast du Zeit? འཕམ་མོ་ལྷ་མོ་མ་ als
er grade nichts zu thun hatte Ziel; འཕམ་མོ་མ་
in Ruhe, müßig sein; འཕམ་མོ་ die 8 Ruhen,
das Freisein v. den 8 རྒྱུ་མོ་, dazu gehören
ལྷོ་མ་མ་, 10 Güter, -- zum Theil nur genaue
Bestimmungen der vorigen, z. Th. noch an-
dere Segnungen, dah. beides zus. དར་ལྷོ་མ་མོ་
ལྷོ་མ་ (zu dieser Rechnungsart vgl. 193, 26);
ལྷོ་མ་ da sie theils in d. Inhalt des Begriffs Mensch
gehören, theils nur v. Menschen erlangt werden

können, so könnte man es bezeichnen als:
die (18) specifischen Segnungen der Mensch-
lichkeit, u. es steht oft gradazu f. Menschthum,
Menschenstand, als die in relig. Hinsicht win-
schenswerthe Existenzart; hfg: རྒྱུ་མོ་ --
མོ་མ་ od. aehn. (Bz. 'Gemüthsruhe' ist Verwechse-
lung mit རྒྱུ་མོ་). དར་བ་, རྒྱུ་, རྒྱུ་, Wauke, ruhig,
still, v. Wasser, vom Gemüth; sanft, vom
Wind, langsam, träge; རྒྱུ་མོ་ od. རྒྱུ་མོ་ འཕམ་
C. phlegmat. Wesen. Adv. དར་བ་ s.o., རྒྱུ་, རྒྱུ་,
bes. sachte, langsam, allmählich, behut-
sam, z. B. ziehen, རྒྱུ་ རྒྱུ་; རྒྱུ་མོ་ལྷོ་མ་མོ་
wie ein leise dahingleitender Strom; རྒྱུ་མོ་འཕམ་

དར་མོ་ Rücken-, Nierenstück. (rastlos.
15 དར་མོ་འཕམ་མོ་ (Orth. unsicher) W. Zwing-
handel treiben, „Seiten orientalischer Großen,
einen Ausverkauf machen, da die Unterthanen den
zu Zwangspreisen kaufen müssen.

དེ་ Zahl.: 41.

དེ་མ་མོ་ voll mundartl. Nebenform v. རྒྱུ་མོ་
མོ་, Stadt bei Tashilhunpo, sein.

དེ་མ་མོ་ Sch.: „eingewisser Wurm od. Insekt.“

དེ་མོ་ Gemurmel, gedämpfter Geschrei
einer Menge sprechender od. betender Leute,
wehklagender Gefangener, fliegender Vogel, &c.

དེ་མ་, Pers. རྒྱུ་, großer Kessel, Waschk.

དེ་མ་ 1. (2. Stotterer, auch རྒྱུ་མོ་, རྒྱུ་མོ་
2. C. taumelnd, berauscht.

དེ་མོ་, རྒྱུ་མོ་ -- Jar. 188, wohl Lautnachahmung.

དེ་མོ་ = དེ་མོ་.

དེ་ 1. Zahl.: 71. 2. f. རྒྱུ་ (u. d.) nach རྒྱུ་, རྒྱུ་,
མོ་, མོ་. 3. wie viele? རྒྱུ་མོ་མོ་མོ་ རྒྱུ་མོ་ རྒྱུ་
viel Monaten ist gekommen? རྒྱུ་ རྒྱུ་ wie v. jedes
Mal? རྒྱུ་མོ་ u. v. etwa? རྒྱུ་ རྒྱུ་ viele, རྒྱུ་ --; རྒྱུ་
མོ་ wird in mehrere zertheilt Wdi.; རྒྱུ་ རྒྱུ་

མཉམ་ཅི་ལུ་ཁོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ C. vulg. sehr viel (viell. 'teufelmäßig viel', von *rākāas*?)

དུ་བ་ (cf. དུ་པ་) Rauch, རྒྱུ་ལ་ od. རྒྱུ་དུ་ལྷོ་ steigt auf, Zum.; དུ་པ་ Sp. ganz arnie, sehr gering besteuerte Leute, Proletariet (wohl: die nichts haben als den R. ihres Kochfeuers?)

མཉམ་ཅི་ལྷོ་ Komet. - རྒྱུ་ Höhenrauch Sch.?

དུ་བ་ Gift; - རྒྱུ་ལ་ mit G. tranken; - མི་གཞི་ལ་ལྷོ་ wird g. fest, Doman; རྒྱུ་ལ་-ལྷོ་ d. Wasser vergiften Mh.; - མཉམ་ཅི་; རྒྱུ་, རྒྱུ་

Giftpfeil, -schlange, -papier, Mil. Mh. Gfr.; - རྒྱུ་ giftig, - མཉམ་ཅི་ nicht g.; - རྒྱུ་ལ་ G. Gegengift; - རྒྱུ་ g. zerstörend G.; - རྒྱུ་ G. Präservativ gegen G.; - རྒྱུ་ in moral. Sinn, རྒྱུ་ལ་གཞི་ལྷོ་, རྒྱུ་ལ་ selbener werden - རྒྱུ་ genannt Gfr.

དུ་བ་ཅི་ (od. རྒྱུ་ཅི་) Ts. 50, auch རྒྱུ་ཅི་

དུ་བ་ཅི་ bes. U (= རྒྱུ་ཅི་ Ts., རྒྱུ་ཅི་ W.) Gewand, Rock, Hemd Mil.

དུ་བ་ a., als Subs., bes. in medic. Schriften, scheint w. Hitze, od. viell. auch eine Wärmequelle zu bezeichnen: Tar. 31, 21 རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ durch d. Gluth der Tageshitze, Schf.; རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ d. Wasser hat starken Geruch, Hitze (1) u. Dunst; ik. - རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ sich wärmen an (2) u. Feuer u. Sonnenlicht; St. 77, 4. 6. 72, 4. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ 7. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ 10. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ 1. Mng., adj. 2. W. Roche, Groll, - རྒྱུ་ལ་ལྷོ་, - རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ R. üben. - b., als Vh. W.: dug-ce(s) 1. wärmen, རྒྱུ་ལ་ am Feuer, z. B. die Hände, Teller: 2. anzünden, རྒྱུ་ལ་ Feuer; རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ - རྒྱུ་ d. Haus ist angebrannt; རྒྱུ་ལ་ - རྒྱུ་ལ་ verbrannte Speise; - རྒྱུ་ verbrannter Geruch.

དུ་ 1. G. Schildkrötenchale, - རྒྱུ་ versteinerte. 2. Muschel, kleinere, z. Schmuck, རྒྱུ་ - རྒྱུ་ Halskette daraus; bes. aber d. große Trompe-

tenmuschel, bei gewissen Gelegenheiten zum Blasen gebraucht; gew. rein weiß, dah. - རྒྱུ་

1. dass. 2. weiße Rose C.; ferner - རྒྱུ་ blenden weiße Zähne Plh., - རྒྱུ་ bl. weißes Gehörn Mil;

eine rechts gewundene, རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ gilt als selten u. kostbar, Gfr. - 3. Trompete,

Schalmel, Tuba, - རྒྱུ་ darauf blasen;

ཐུ་མ་, རྒྱུ་, རྒྱུ་, རྒྱུ་ - Gerichts,

Kirchen, Kriegs-, Jagdtr.; རྒྱུ་ - Tr. oder

Körnen aus einem Röhrknochen; རྒྱུ་ -

kupferne, eine 4 Ell. lange Pfastuba; རྒྱུ་

- eine ähnliche, engere; རྒྱུ་ u. Horn, རྒྱུ་

u. Messing. - 4. Schädel? Sch. hat: རྒྱུ་ལ་

1. Schädel. 2. = རྒྱུ་ལ་; u. im Gfr. wird Brah-

ma རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ genannt.

དུ་ལ་ beständig, fortwährend Doman;

- རྒྱུ་ Thgr. dass.

དུ་ལ་ Sch. schwankend, wankend.

དུ་ལ་ལྷོ་ Nebenform zu རྒྱུ་ལ་ Liebe,

དུ་ལ་ལྷོ་ - རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ Mil. o.; རྒྱུ་ = རྒྱུ་ལ་

ལ་ o.; རྒྱུ་ལ་ Liebe C., རྒྱུ་ལ་ - རྒྱུ་ལ་, cf. རྒྱུ་ལ་

དུ་ལ་ I. Pbs. (cf. རྒྱུ་ u. Pers. 19) Rauch, Wt:

kañ-mig d. mā med-kan dug, da kommt sehr

wenig R. in's Zimmer. - རྒྱུ་ Sch.: 1. rauch-

farb. 2. Familie. 3. R. fang. (14) - རྒྱུ་ Sch.:

flüssiger Russ; St. vergleicht damit einen

krankhaften Stuhl, u. Ausgebrochenes. - རྒྱུ་

Sch.: Russfunken (15) - རྒྱུ་ Sch. Russ, wohl

flöckiger R. - རྒྱུ་ C. Rauchwolke. - རྒྱུ་ C.

Russ. - རྒྱུ་ Schornstein, Rauchfang. -

II. Vb. 1. wohl kniepfen, z. རྒྱུ་ལ་. 2. Perf. v.

རྒྱུ་ལ་ gebückt, dah. རྒྱུ་ལ་ Thier, bestia,

im Ggs. zum aufrechtgehenden Menschen Stg.

དུ་ལ་ großer Fleiß, Emsigkeit, - རྒྱུ་ལ་;

- རྒྱུ་ sehr fleißig W. (cf. རྒྱུ་ལ་ u. རྒྱུ་)

दुबल ermuͤden; ermuͤdet; Ermuͤdung.
 मि-ब. ermuͤdet nicht Del.; दलबिद-बल ग्लर;
 दलबदद दुबलबद Sambh.; लुबदद दलबिद-
 Pth., wohl: hat keine Kraft zu irgend einem Gu-
 ten. -उब. C. ermuͤdend, langweilig (?).

-हु. Sch. traurig, beklommen (?)

दुबल. Sch. ०. डेबिद-डेवर; in d. Zusammenhang
 wuͤrde etwa passen: hoͤchst wahrscheinlich;
 das Wort scheint aber sehr unbekannt.

दुब. Stuck, hfg; als Fleischmaas s. bei 10
 वाबुबल; als Papiermaas etwa Riebs, eine
 Partie u. mehr. 100 Bogen C.; -ब. groͤsser
 St. C.; -लु. kleines, hfg; -बुब. बलिबल;
 बलिदय, डुदय. - दुब. दुब. Sch. allerlei; viell.
 = दुब. दुब. Ld., z. B. युल-- od. बुद-- die ein-
 zelnen zerstreuten Hoͤfe oder Doͤrfchen die zu-
 einen gemeinschaftl. Namen haben.

(दुब. धी) dum-pro, s. बुब. धी; auch बुद. धी.

दुब. Grab, -दुब. दुब. (Co. दुब. दुब.)
 बुद. दुब. W., begraben; -बिब. ein G. graben;
 -बुब. G. dieb; -बुब. Grab; -बुद. der Etymol.
 nach nur Begräbnisplatz, Todtenacker; in
 Tib. s. v. a. Schindanger, wohin die Leichenge-
 bracht u. zu Futter für Hunde u. Geier zerhau-
 ten werden, eine f. ehrenvoll geltende Bestattung;
 Ka. II, 322. Sie sind nat. Wohnörter v. Dämonen
 --b. dort lebender Arcat, Burn. I, 309.
 -बुब. C. Todtenopfer. -बि. C. Grabstein.
 -बुब. Schakal. -बुद. बुब. Sarg. -बुद. G. hfg.
 gel. -बुद. G. schrift, C. -बुब. बुद. Todtenopfer.
 -बु. G. taufel, quasi Vampyr.

दुब. I. Sch. Unkraut. II. laufen, rennen
 Mil., -बुब. zu etwas hinziehen, बुब. बुब.,
 बुब., zum Essen, zur Arbeit C.; cf. बुब. -बुब.

दुब. बुब. W., Pers. ۱۰۰۰۰ Fernglas.

दुब. Sch. Querbeil; Hacke

दुब. eine purgir. Wurzel, wohl = बुब. बुब.,
 nach Wdh. = डेबिद d. h. विवृता Ipomoea Turpethum

दुब. eig. Pers. v. दुब. बुब., weich (Haut),
 zahm, sanft, mild; auch Pers. Weichheitke-
 -ब., W. -ब. dass., nur Adj. बुब. -ब. ungebän-
 digt, roh Del.; बुब. od. बुब. -ब. W. weichmäu-
 lig; zahm, flugsam. (Tar. II, 14 ist viell. zu lesen

दुब. बुब. बुब. sinneblondender Glanz).

दुब. 1. Zeit, allg., -बु. बुब. बुब. s. 60, 6; -

बु. auch: jeweilig Mil.; बुब. adv. eine Z. lang

St.; डेबि-बु, -डेबि, डे, -डेब. zu der Z.;

-डेबिद. da alsbald; बुब. बुब. gleich in d.

allerersten Z.; -बु. od. बुब. बुब. bisweilen;

डेब. बुब. gleichzeitig damit Glt.; -बुब. बुब.

od. बुब. zu Einer Zeit, zugleich, zusammen;

डेब. (oft fälschl. बुब.), auch -डे. (od. बुब.) (बुब. बुब.);

-डेब. zu einer Zeit, einst; -बुब. dass.

(zukünftig) Glt.; -बुब. बुब. später einmal; -

बुब. बुब. ein andermal; -डेब. बुब. wann? Glt.

दुब. (बु) nach Gen. Inf. od. Verbuz mit wenn, als

aufzulösen, बुब. बुब. बुब. Mil.; बुब. बुब. -ब.

डेब. als ich noch ein Mädchen war Glt.; बुब.

डेब. die Z. des Zufriedenseins kommt nie, Mil;

बुब. -डे. da d. Z. des Gebärens da ist St.;

wohl hfg mit बुब. बुब.: बुब. बुब. बुब. -बुब. बुब.

ist zur Z. m. B. kehrt gekommen, f.: die Z.

ist gut; seltner -बुब. बुब. St.; vulgo: बुब. बुब.

wie im Deutschen; ... बुब. -बुब. बुब. Del., बुब.

Del., बुब. hfg, die Zeit zum ... festsetzen;

auch z. B. बुब. बुब. -बुब. बुब. Del.; -बुब. बुब.;

बुब. immer; fast pleonast.: -बुब. बुब. v. jetzt

an Mil.; ... बुब. -बुब. trifft der Z. nach zus.

mit ..., Glt. ०. - 2. rechte Zeit, gen. inf. für

St. od. zu etw., s. schon 2. 26; -बु. zur r. Z., z. B.

* hot, cold, rainy season, so &c.

Komet. - རྩལ་ཁྱིམ་. Zeitrechnung. - རྩལ་ཁྱིམ་.
--གསལ་པ་ neue, frische Speisen, Jahreserzeugung.
wisse. - རྩལ་ཁྱིམ་, - རྩལ་ཁྱིམ་. Cs. 1. Zeitraum, Pe-
riode. 2. Jahrszeit. - རྩལ་ཁྱིམ་. 2. hf
ཁྱིམ་, དེའི་ - རྩལ་ཁྱིམ་; དེའི་ - རྩལ་; auch f.
Stunde. - རྩལ་ཁྱིམ་, Z. der Schlechtigkeit. -
འཕྲུལ་ཁྱིམ་ oben རྩལ་: - རྩལ་, Zeitwelle; Ebbe
u. Fluth, Bg. - རྩལ་ Missjahr Mt.
དེ 1. Zahl.: 101. - 2. Anhängesilbe des
Gerund. st. དེ; nach དེ, cf. 209, 1 ff. 226, 34 ff.
དེ Pron. demonstr. (in P. gew. nachstehend,
vulgo meist voran, auch ohne Genitivendung)
jener, in bestimmtem Ggs. zu dieser; དེ་
doch mehrfach von unserem Gebrauche ab-
weichend. 1. Beim wörtlichen Citiren einer
Rede führt man dieselbe mit དེ་ལྟར་ od. etw.
ähnlichem ein, u. setzt nach ders. ein རྩལ་ od.
དེ་ལྟར་, wo wir དེ་ etw. mit folgendes, དེ་
mit solches ausdrücken (vgl. རྩལ་ལྟར་ u. རྩལ་)
Außerhalb dieses Verhältnisses jedoch wen-
det man natürl. auch auf bereits Gesproche-
nes དེ་ an, z. B. in der Gegenrede: རྩལ་ལྟར་
ཅེ་བཅས་པ་ རྩལ་ལྟར་ ist dieser (eben geredete)
Wort wahr? Dal. Im Context ist aber durch-
aus དེ་ das gewöhnliche; wenn wir auch im
Deutschen meist dieser sagen: རྩལ་ལྟར་ དེ་
དེ་ལྟར་ རྩལ་ལྟར་ führten ihn zum König.
Dieser sprach Ik. So auch: དེ་དང་དེ་ལྟར་ diese u.
andre ähnliche, Bg.; དེ་དང་དེ་ལྟར་ dass. Dal. -
2. Oft für der als Pron. dem., in den blo-
ßen Artikel übergehend: རྩལ་ལྟར་ རྩལ་ལྟར་ d. d.
Vater (der) ging zurück Mt.; bes. nach Adj.
u. Partic., wo es zur Deutlichkeit dient:
མཐོང་བཅས་ དེ་ལྟར་ der jüngere sagte Mt.; རྩལ་ལྟར་
མཐོང་བཅས་ der Vorausgegangene Mt.; དེའི་དེ་ལྟར་

དུ་དེ་ལྟེན་(དུ་)ཆེད་དུ་སྤྲད་དུ་ deswegen; དེ་
 རྒྱ་དུ་ darunter; danach; དེ་དུ་མཁུ་ཆེ་(ན) da
 damals u. dgl. — 3. er, sie, es, statt des im
 class. Stil ungebrauchl. རྒྱ་— 4. statt དེ་ in
 དེ་ལྟེན་, དེ་དུ་, den abgekürzten Ausdrücken f.
 དེ་ལྟེན་ལུ་ཁེ་ s. oben. — Plur.: དེ་དག་, རྣམས་ u.
 wohl auch རྣེ་. — Derivv. u. Comp.: དེ་ལྟེན་
 (B. auch ལྟེན་) Tar. རྒྱ་) eben derselbe, ལྟེན་ལྟེན་
 རྒྱ་) eben jener Schneeleopard war ich, Mil.;
 -ལྟེན་ grade so Thqy.; -ལྟེན་ als Antwort 10
 10. 'Gut! Ja, ja! Mil., C. hfg.; -ལྟེན་ལྟེན་ Mil.,
 -ལྟེན་ལྟེན་ Plh., o der ... sind sie?! — དེ་ལྟེན་
 དེ་ལྟེན་, vulg. དེ་ལྟེན་ ebenderselbe, cf. རྒྱ་; དེ་ལྟེན་
 u. དེ་ལྟེན་ auch Wesenheit Thqy.; རྣམས་ལྟེན་ དེ་
 རྣམས་ Waren der Seele Mil. — དེ་ལྟེན་ so viele. — ལྟེན་
 -ལྟེན་ (ལྟེན་ལྟེན་) 10; ལྟེན་དེ་ལྟེན་ལྟེན་: da es beim
 Vater nicht so ist Thq.; -ལྟེན་ solch; — རྒྱ་. རྒྱ་
 དེ་ལྟེན་ = དེ་; verstärkt; དེ་ལྟེན་ལྟེན་ ja das ist so!
 དེ་ལྟེན་(ལྟེན་)adj.; -ལྟེན་ adv. (dhen-da, de) C. =
 དེ་ལྟེན་. དེ་ལྟེན་ darin; dort, hier, daselbst. 10
 -ལྟེན་ von, aus diesem; darnach, dann, da
 sehr hfg. — ལྟེན་, -ལྟེན་ C. der, od. die zu diesem
 Ort, Secte, Religion &c. gehörige. — ལྟེན་ 1. als
 der, beim Compar. 2. auch -ལྟེན་, དེ་ལྟེན་, དེ་ལྟེན་
 darum, also, folglich, nun, denn (ohn) Pl. hfg.
 -ལྟེན་ = དེ་ལྟེན་. — ལྟེན་ so viel; — ལྟེན་, — ལྟེན་ da-
 mals, zu der Zeit. — ལྟེན་, W. gew. ལྟེན་ so.
 -ལྟེན་(དུ་) demgemäß; ebenso, so; hfg. für
 es, — དེ་ལྟེན་ལྟེན་ erlaubte es Plh.; — དེ་ལྟེན་ལྟེན་
 es merkend Plh.; ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ དེ་ལྟེན་ལྟེན་
 da du ein Gesetz hast, ich es aber nicht habe
 Plh.; -ལྟེན་ལྟེན་(མཁུ་) Wesenheit, Ws. (272)
 Identität (297), wie ལྟེན་ལྟེན་ u. mehr. and. Be-
 nennungen, = ལྟེན་ལྟེན་, Trigl. f. 20. — དེ་ལྟེན་ =
 དེ་ལྟེན་ — དེ་ལྟེན་, དེ་ལྟེན་ 1. jener auch, der auch 10
 10

ka. 2. nämlich, u. zwar, eine Specification
 od. übh. eine genauere Darstellung einlei-
 tend, auch als Nachsatz nach Gerundlen f.
 དེ་ལྟེན་ལྟེན་ དེ་ལྟེན་ ... ལྟེན་ལྟེན་ da hier ... zu er-
 zählen sind, so lebten ... Tar. 4, 14. für unser:
 sollen erzählt werden. E lebten nämlich ka
 -ལྟེན་ seh. sogleich. — ལྟེན་ = དེ་ལྟེན་, — ལྟེན་
 grade das ist! ganz recht! allerdings! vulg.
 -ལྟེན་ Pl. u. C. heute, — ལྟེན་ heutig. — ལྟེན་;
 དེ་ལྟེན་ 1. in dieses, dahinein, dorthin. 2. in
 diesem, dort, da, hfg. — ལྟེན་ diesem, dem
 ka.; in, auf, an d. ka.; dabei, dazu, darü-
 ber, davon, das betreffend, darum. —
 ལྟེན་ aus, von diesem; als dieses, beim Com-
 par. u. ལྟེན་. — ལྟེན་ so lange.

དེ་ལྟེན་ Arzneipflanze Med.

དེ་ལྟེན་, auch དེ་ལྟེན་ heute, — ལྟེན་ von heute an
 Mil.; — ལྟེན་ལྟེན་, Dzl. id.; — ལྟེན་ d. heu-
 tige Zeit; — ལྟེན་ heute u. morgen; h. zu Tage;
 — ལྟེན་ d. heut. Ärzte Wdn.; — ལྟེན་ལྟེན་ Pl. id.
 དེ་ལྟེན་ Pl. u. J. v. དེ་ལྟེན་ gehen, wegg.; auch
 དེ་ལྟེན་ scheint dass: ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ Mil., དེ་
 ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ Plh. — ལྟེན་ལྟེན་ Mil. wohl: zerrann
 gle. in die Luft; aber ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་
 10 aufwärts richten? Schr.: དེ་ལྟེན་ steigen.

དེ་ལྟེན་ Pl. v. དེ་ལྟེན་.

དེ་ལྟེན་ Seh. Umschlag üb. eine Wunde

དེ་ལྟེན་, ལྟེན་, ལྟེན་, tibetisirende Schreib-
 art f. Pers. ལྟེན་, Urkunden, Verzeichnisse,
 10 Bücher; — ལྟེན་ od. ལྟེན་ C. Archivar; དེ་
 ལྟེན་ Schr. Kanzlei; — ལྟེན་ Seh. Couvert, Heft.
 དེ་ལྟེན་ (viell. Ba-nan) Steg, kl. Brücke, L.h.
 དེ་ལྟེན་ s. ob. a. 35 f.; དེ་ལྟེན་ s. p. 260, 5.
 དེ་ལྟེན་, bes. als Adv. da, dann; — ལྟེན་;
 ལྟེན་ (der bas) B. das ist alles, nichts weiter da.

mit Perf. u. l. des Verbs, u. zwar in d. ältern Pth.
im Instr.: རྟེན་པ་བྱུང་གིས་མི་ - Dzl.; dageg. Glr.:
མེད་བྱུང་ - ཡིད་པ་སྐྱོ་ wenn Hagel droht; Tar. 1899
བྱུང་མེད་མེད་ཅི་ཞེས་ - རྟེན་ fürchtend dass (d. Prinz) d.
Regierung nicht führen könne; མེད་ཅི་ - བས་ཀྱི་
nicht fertig zu werden fürchtend; བས་ཀྱི་མེད་ཅི་
བྱུང་ - བས་ཀྱི་, steht d. j. kein Ketter erscheine;
dah. für damit nicht u. ähnl.: བྱུང་མེད་མེད་ཅི་ - བས་
damit d. Sohn nicht u. d. Leuten gerecht wde Pth.;
ཁོ་མེད་ཅི་ - རྟེན་ wacht, dass nicht aufsteig' 10
der Born! Mil.; འཁོས་ - ཡིད་པ་སྐྱོ་ Lappen um d.
Beschlüssen zu verhüten Lex.; བཞུགས་ཅི་མེད་ཅི་
མེད་ཅི་མེད་ཅི་ - (ན) wenn es Andre nicht klar vor
stehen sollen, wenn man verblümt redet, Gram;
selten m. Sup.: རྟེན་པ་བྱུང་ཅི་ od. འཁོས་ཅི་ - besorgt
sie möchten fürchtend werden od. fliehen Dzl.;
selten mit Sachobject: རྟེན་པ་བྱུང་ཅི་ - (s. l. c.)
II. Pth. Besorgnis, -- རྟེན་པ་ Dzl.; auch རྟེན་
Glr.; - བས་ཀྱི་, བས་ཀྱི་ d. Bedenken beneh-
men Tar.; - རྟེན་པ་ - རྟེན་པ་ Sch., die Prüfung 20
des Bedenkens ist die Wegräumung dess.;
hfg: རྟེན་པ་ Hoffnung u. Furcht, aus etwas
vorüber d. Heilige hinaus sein muss.

རྟེན་ 1. Grube, Graben (immer mit dem
Nebenbgr. einer vhltn. mäßig bedeutenden
je) z. B. als Festungsgr. Glr.; བ་ - dass.;
རྟེན་ - Brunnen; sehr tiefe Listerne; རྟེན་ - Feu-
erpfuhl Dzl.; u. Sch. auch f. Krater vorgeschla-
gen. 2. Tiefe? - རྟེན་ རྟེན་, - རྟེན་ W. tief; - རྟེན་
ཅི་ wenig t., nicht t. 3. s. རྟེན་པ་.

རྟེན་པ་ N. einer trop. Schlingpflanze und
süßen, sanft abführenden Arznei; Med.

རྟེན་པ་ Vorlegeschloß, རྟེན་པ་ anlegen.

རྟེན་པ་; རྟེན་པ་, Röhre, cylindr. Gefäß, =
ལྷོ་པ་, - ལྷོ་པ་ kleines dgl.; རྟེན་ - v. Bambu, རྟེན་

u. Holz, རྟེན་པ་ - v. Eisen; རྟེན་པ་ - Röhre, - བ་
Glr. dass.; - རྟེན་, རྟེན་པ་ Butterfrüchten, - རྟེན་པ་.
2. Weberschiffchen aus einem Stück Bamba.
རྟེན་པ་ (Sch. auch རྟེན་པ་) Münze, Geldstück,
རྟེན་པ་ Goldstück Dzl.; bes. eine kleine, gls.
Pfennig od. Groschen Dzl. 253, 7. c. c, 6.

རྟེན་པ་ (?) W. *Corydalis meifolia*.

རྟེན་པ་ རྟེན་ Wespe.

རྟེན་ ein Äquivalent, རྟེན་པ་མེད་ཅི་ - རྟེན་
མེད་ཅི་ von du kein Geld hast, mußt ich ein
Äq. bekommen W.; རྟེན་ - རྟེན་པ་ was wird
uns dafür? Mil. རྟེན་ - Adoptivsohn, རྟེན་པ་ --
མེད་ཅི་ sei so gütig dich u. uns adoptiren zu lassen
Mil.; རྟེན་ - Wortäq., Synonym, Übersetzung,
Lex.; - རྟེན་ als Äq., als Bezahlung, für, um
རྟེན་པ་ རྟེན་པ་མེད་ཅི་ - རྟེན་པ་ Glr., gew. C. རྟེན་པ་,
du kannst es an Kraft mit mir nicht aufnehmen.

རྟེན་ hervorragen, h. treten, gew. mit
ལྷོ་པ་; auch: lang vorgezogen (Noten) Wdn.

རྟེན་ (Wsk. རྟེན་), h. (vgl. in einigen Bldg.)

ལྷོ་པ་མེད་ཅི་ Pth. 1. Sinn, Bedeutung, རྟེན་པ་
verstehen, རྟེན་པ་ erklären, - རྟེན་པ་མེད་ཅི་
མེད་ཅི་ Buchst. deren Sinn schwer zu
erfassen ist Glr.; - རྟེན་པ་ das gibt keinen
Sinn! རྟེན་པ་ mit Gen. Subj.: རྟེན་པ་ - རྟེན་པ་ was
bedeutet das? Obj.: རྟེན་པ་མེད་ཅི་ - རྟེན་པ་ be-
deutet dass, wie རྟེན་; རྟེན་པ་མེད་ཅི་ རྟེན་པ་
ein Psalm, enthaltend 4 Gleichnisse, sammt
der Erklärung als No 5, Mil.; རྟེན་པ་མེད་ཅི་
མེད་ཅི་ mache die Bldg., d. Anwendung auf d.
eigne Seele, Mil.; རྟེན་པ་ - རྟེན་པ་ wird im Sin-
ne von ..., gleichbedeutend mit ... erklärt, fremd.
- རྟེན་པ་ stimmen in diesem Sinn überein,
sagen dies einstimmig Glr.; - རྟེན་པ་མེད་ཅི་ den-
ken diesem Sinn, (dem Sinn dieses sinnvollen

Beispiels) nach Mil.; Inhalt, Tar. 45, 19; auch im Jgs. zu ཚིག་ (Wort, Form); ... ཅུ་མུ་མུ་ རྒྱུ་ལྟེ་-མཐུན་ in ... heißt er zwar M., aber der Inhalt, die (v. ihm erzählten) Sachen stimmen, sind dieselben Glr.; དམ་-u. དང་-s. 131, 23; Begriff Was. (283); als Überschrift eines Capitels od. dgl., 2. B. རྒྱུ་ལྟེ་དག་པའི་དྲན་ für unser: Von der Sündentilgung. Sellen subjectiv: -མེད་ཐུམ་ unverständige Kinder Mil. (4). — 2. der wahre Sinn, der Sachverhalt, d. Wahrheit (vgl. དྲན་པ་), bes. དྲན་པ་, wohl auch -ཐུམ་ Tar. 102, 12, der Sache nach in d. Wirklichkeit Glr. u. a.; die Wahrheit zusammen Thg.; -འབུམ་ vulg. dass, auch wie: richtiger Dinge! was gilt's? was geschah? — 3. Sinn = Absicht, Zweck, Nutzen, Vortheil, 2. B. རྒྱུ་ལྟེ་ was soll das? weshalb thust du das? མེད་མེད་པའི་དྲན་མེད་ Del. es ist zwecklos weiter zu gehen; -མེད་པའི་དྲན་ ohne dass man den Zweck einsieht Wdr.; — mit Subjects-genit.: der Vortheil, das Beste Jmrs, "ཉེ-ཐུང་པ་ Jmrs Wohl befördern, bes. v. Heiligen &c.: འགྲོ་(པའི) --- zum Heil der Wesen wirken, sehr hfg; u. speciell v. Priestern vulg. amtiren, Opfer &c. besorgen; Gewinn, s. 25 གཏེར་པ་, concret: ein Vortheil, Gut, Vorzug, hfg; མཐུན་པའི་- ein nützl. Gut, Sache, 2. B. མཐུན་པའི་- Glücksgut, རྒྱུ་ལྟེ་ erlangen; དང་པ་ མཐུན་པའི་- d. Vorzug der höchsten Vollkommenheit; dah. དྲན་པ་ Postp. c. g. 1. für, zum Besten, 2. wegen, um ... willen, m. Gen. Inf. um zu, damit. 3. selten: für, anstatt, um, gegen, 3. B. དྲན་པ་-འཕྲོང་པ་ um Geld Eisen verkaufen Mil. — 4. allg.: Angelegenheit, Geschäft, Sache, མང་(གི) — die eignen A.-en, das eigne

Wohl (s. n. 3), གཏེར་པ་ — die Anderen; auch meton. für Uneigenwützigkeit Mil. (Sek.: གཏེར་པ་); -མང་པ་ vieler Geschäfte halber (Synon. རྒྱུ་ལྟེ་) Del.; Hauptpunct (nif.), 5. གཏེར་པའི་པའི་-རྒྱུ་ལྟེ་མཐུན་པའི་ die H.puncte, den H.inhalt der Heilkunde kurz zusammenfassen; རྒྱུ་ལྟེ་-གཏེར་པའི་མཐུན་པའི་ indem d. Relig. auf drei H.puncte (ལུས་, རྒྱུ་, ཡིད་) zurückgeführt wird Glr. -རྒྱུ་ལྟེ་, རྒྱུ་ལྟེ་ seine Angelegenh. völlig zu Ende bringen, Zweck erreichen, Heil finden &c. — 5. anatom.: དྲན་པ་ (nach einer wie es scheint, eigentümlich. tibetischen Abstraction 3) Herz, Lunge, Leber, Milz u. Nieren, also ziemlich = edlere Eingeweide, Med.; cf. རྒྱུ་ལྟེ་ Comp.: དྲན་པ་, -དང་ལྟེ་ 1. nützlich, ersprießlich, 2. B. རྒྱུ་ལྟེ་ Thg. 2. einen Vortheil &c. basirend -མཐུན་པའི་ Kaufmann, དམ་པ་དང་ལྟེ་པའི་- -དག་ verehrliche Kaufleute! -དག་ 1. Sch.: Geschäfte (?). 2. vulg. = དྲན་(1) -དམ་(ཤ་མཐུན་) 2. d. wahre Sinn, subj.: Ernst, vulg. W.: གཏེར་པ་ (ཤ་མཐུན་པ་) མཐུན་པའི་དྲན་པའི་ es ist nicht Spaß od. Ernst; --ལྟེ་པ་ er redet im E.; objectiv: --པ་དྲན་པའི་ in Wahrheit, im Grunde, schließlich, ist's einorlei; Gram.; --རྒྱུ་ལྟེ་པའི་ རྒྱུ་ལྟེ་ Glr., wohl = --པའི་པའི་དྲན་པའི་ absolute Wahrheit Was. (293); ཤ་མཐུན་པའི་ = རྒྱུ་ལྟེ་ 2. Trigl. 20; Mil. -འཕྲོང་པ་ W. = རྒྱུ་ལྟེ་? དྲན་པ་ zahlw. st. དུན་པ་, -གཏེར་པ་ 71 bis 79. དྲན་པ་ st. རྒྱུ་ལྟེ་ Glr. einmal; provinc. in C. དྲན་པ་ Sch.: རྒྱུ་ལྟེ་ verworr. Zeug reden. དྲན་ d. braune Paar; -པ་ 1. Sch. ganz junger B. 2. C. Art schwarzer Hunde. -པ་ Sch. Paar im 2^{ten} Jahr. དྲན་པ་ Fransensmuck am Hals d. Pferdes &c.; Wdr.: མཐུན་པའི་ --- འདྲ་

དེམ་ཤ.: Schirm, Augensch. u. dgl.

དེར་པར་, u. Zugvieh; སྐད་- Joch Ochsen.

དེར་པ་. u. འདྲེན་པ་.

དེར་མ་ Hosen, -གུང་, -ཟིང་, kurze, lange G.;

སྐྱམ་, von སྐྱམ་གུ་; -སྐྱེ་der d. Scham bedeckende
Theil der H. (J. 5), Wdn.: ཡུག་པ་མཚོའི་- དེས་གཟུགས་
མཐུན་པ་ verhindert Epilepsie u. heilt Wunden. 2.W. = -མེ་

དེལ་ 1. Netz, 2. 261, 17; bes. Fischn., བཟུམ་པ་ auf
stellen, C.W. (3) -པ་ Fischer, cf. བཟུམ་པ་. 2.W.
Kasserol cf. 152, 8. 3. བཟུམ་པ་ Sch. zerspalten, u.

དེས་ frohndienstweise transportierte Thier-
ladung, ཁལ་- id.; ར་- solche Theeladung;
འཁལ་པ་, འཁོགས་པ་ (nicht འཁོགས་པ་) auf-, abladen;
-པ་ G. Führer einer solchen, -དེལ་ einer Karawane
davon; -དུག་པ་ 1. Mil. wohl: strenger Frohndienst
2. vielm. auch: streng in Bezug auf Frohndienst,
also: strenger Frohnherr.

དུའི་, དུང་འི་ Tur. flacher Korb.

དུང་ nationale Kupferscheidemünze im West-
himalaya, dicker Paissa, = $\frac{1}{3}$ gpf.

དུང་ I. སྐུ་ 1. Gitter, Netz, die Adern
ལུས་པ་-པར་འཕྲེན་ durchziehen den Leib netzar-
tig 2g.; རུས་པའི་-- das Knochengestüst Ingg.
འོད་ཟེར་མཚོ་-- Strahlengitter, -bündel Glr.; -
མིག་ dass, bes. vulg.; ལུག་པའི་ (མིག་) Eiseng.;
Rast. རུ་- Holzzaun, Galter C.W. - (བ)ལུང་
(པ) ལེ་, Glr., „halbes Gitter“, bedeutet eine in-
gendwie gitterähnliche Verzierung (von Seide).

-བཟུ་ vergittert. -ལག་-ལག་ལུ་ vielgaltig, ähnl.
vom Hirschgeweih. 2. G. netzform. Beutel, 30
-པར་, -ལུང་ id. 3. Schwimmhaut. II. འུ་
Pflug, W. ལུང་ལུ་, de-cés, schneiden, beschn.
Feder, Zeug, Papier, die Flügel etc. mit Scheere
od. Messer; auch fig.: ལུང་ལུ་ལུ་ ལུང་ལུ་ v. des Va-
ters Namen (eine Silbe) entlehrend Glr. (2 Mal) ལུ་

hierher viell. auch Jar. 107, 13; ལུང་ལུ་ལུ་ Beu-
telschneider, Taschendieb (der Bindeschnüre
auf dem Daumen durchschneidet) C.; ལུ་ལུ་ལུ་
zugeschnitt. Zeug zu einem Kleid; ལུ་ལུ་ལུ་ Sch.
Scheere; ལུ་ལུ་ལུ་ G. Zuschneidmesser; ལུ་ལུ་ (Liu)
ལུ་ Sch., ལུ་ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་ལུ་ W. Abschnitzel, Reste
ལུ་ Sch. erfahren, gelehrt; so viell. Pth.
(so freilich ལུ་ u. ལུ་ steht). (fel.

ལུ་ལུ་ od. ལུ་ W. Stielpfüchchen, Schöpflöff
ལུ་ 1. W. Post; P. packet, das Hind. ལུ་.

2. ersprießlich, ལུ་ལུ་-ལུ་ ist's gut, ist an-
gebracht wenn ich gebe? Mil.; ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་-
was ich auch that, nichts wollte helfen Pth.;
ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་- was kann ich am besten thun? Mil.
...ལུ་ལུ་ wenn ..., so wird's helfen Mil.; ལུ་-
ལུ་- C. was ist recht, nützlich? ལུ་ལུ་-ལུ་ལུ་
wenn d. Kranke besser wird, ist's genug, Mil.

ལུ་ལུ་ 1. edel, adlig C., -ལུ་ལུ་; ལུ་-- C.
delmann; -ལུ་ Adels; -ལུ་ལུ་ adeln, ལུ་ལུ་
adlig werden G.; -ལུ་ལུ་ G. Unterbeamter.

2. gew. -ལུ་, W. auch -ལུ་ (Ssk. ལུ་, ལུ་)
stark, heftig, derb, ལུ་ reißender Hauf, star-
ke Strömung; ལུ་ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་ eiser-
ner Fleiß; ལུ་ sehr laute Stimme, ལུ་ལུ་
strenge Strafe; ལུ་ལུ་ heftiges Erbarmen; stark,
von Ausdrücken; bes. als Epithet der Schreck-
gottheiten, namentl. ལུ་ལུ་ (Ssk. ལུ་), -ལུ་ལུ་
Adels; -ལུ་ heftig, 2. B. zerren, jammern, fle-
hen; eilig 2. B. kommen Wdn.; -ལུ་ 2. B.:
--ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ man mache im Lesen ei-
nen derben, markirten Abschnitt, Gram.; ལུ་ལུ་
-ལུ་ sehr sanft; -ལུ་ 2. B. stark, festgla-
ben Mil. 3. -ལུ་ heftiges ... habend, ལུ་--ལུ་
sehr giftig. 4. symb. Zahl u. 11. - (Comp.: ལུ་ 2.
ལུ་ལུ་, Podagra. -ལུ་ལུ་ = -ལུ་ u. Gottheiten, n.f.

-ལྷ་ stark u. schwach; Stärke rel., z.B. des Lauts, Gramm. -ལྷ་ Schrecklichkeit, --ལྷ་ schrecklich, gewaltig, grausam, hfg, doch wohl nur v. Bethätigung der Götter- od. Zaubergerichte; -ལྷ་ Schreckgöttheit, v. Schl. 111. 214ff.

དྲགས་ Adv. sehr, ཅང་ - Mil.; s. viel; Adj. viel, stark, བཟུང་བཟུང་ - viel essen &c. 79.; དྲག་ heftiges Andenken Mil.; starke Sehnsucht; དགའ་ནས་ hoch erfreut, sehr glückl. seiend Pth.; C.; འཇུག་ནས་ tiefe Reue fühlend Mil.; བརྟུག་ནས་ wenn m. zu lang damit fortfährt.

དང་ Sch. eine Art Paar.

དང་པོ་ (ཆུ) grade, d. i. 1. nicht krumm od. schief; ཇིག་, ལམ་ &c., hfg; ལམ་ -- འཇོག་ sich gerade setzen; བཟུང་བཟུང་ -- བཟོ་བཟོ་ W. wieder aufrecht stellen; བཟོ་བཟོ་ -- W. horizontal. 2. richtig, z.B. ལམ་, ཇིག་, འཇོག་. 3. aufrichtig, redlich, rechtschaffen, -པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་ weiß sie einen 1. Charakter haben Del.; ལམ་ -- gute Handlungen, ཇིག་ བཟོ་བཟོ་ gewaltthätige, ungerichte, Stg.; ཇིག་ 1. ein gerechtes Gericht, ཇིག་ འཇོག་. 2. inwiefern: redlich in Bez. auf's Recht, od. auch auf's Gesetz &c. (v. ཇིག་); ཇིག་ དང་པོ་ in Bez. auf d. Relig. lehre od. d. göttl. Ge-
reht; also beides je nach den Umständen, od. 25 auch, wenn kein Missverständnis zu fürchten, དང་པོ་ allein, für unser gerecht zu brauchen དང་པོ་; ཇིག་ -- ཇིག་ aufrichtig sagen, die Wahrheit reden, hfg. - དྲ་ 131, 27. (Neru ཇིག་)

དང་པོ་ 1. Abs. abstr. zu དང་པོ་. 2. Perf. zu དང་པོ་.

དང་པོ་, ཆུ་པོ་ 1. heil. Einsiedler, aus d. Brahmanismus in d. Buddh. übergegangener Begriff, 1. Th. als Menschen, 2. Th. als Dewas, jedenfalls mit Wunderkraft begabt gedacht, Del. hfg. 2. Jetzt soll so der ཇིག་ཇིག་ opfernde Lama ge-

nannt werden, der zu der Zeit nur དགའ་བཟུང་ (8, 5) genießen darf. 3. symb. Zahlw.: 7.

དྲ་པོ་ Lh. Wagebalken, Hind. उगडी.

དྲ་པོ་ I. Vb. ཇིག་ 1. denken an, cca, mit

u. ohne ཇིག་, meist an Vergangenes, sich er-
innern, ཇིག་ an Wohlthaten, s. d.; ཇིག་བཟུང་ an
das Geschehene Gln, verstärkt ཇིག་བཟུང་ -- hfg;
doch auch: དགའ་བཟུང་ -- an Gott denken; ཇིག་
ཇིག་བཟུང་ -- ཇིག་ denkt nicht an das zukünftige
Ubel Mil.; ཇིག་བཟུང་ཇིག་ -- ཇིག་ ich erinnere
mich nicht geborgt zu haben Del.; -- ཇིག་

sobald m. daran denkt, mit Gedankenschnelle
Thgr.; ཇིག་བཟུང་... དྲ་པོ་ཇིག་ཇིག་ denke Jeder
an ... Del.; (der einfache Imper. scheint

nicht vorzukommen) - (ཇིག་བཟུང་) - ཇིག་བཟུང་

auch: Jmdn erinnern, die Erinnerung auf-

frischen, = དྲ་པོ་ཇིག་ཇིག་, དྲ་པོ་ཇིག་ཇིག་. 2. sich bewusst werden, ཇིག་བཟུང་ des Traums

Pth.; - དྲ་པོ་ཇིག་ wieder zur Besinnung ka-

men Del.; ཇིག་བཟུང་ -- ཇིག་ besinnungslos Del.; ཇིག་

ཇིག་བཟུང་ nachdem sie besinnungslos geworden.

3. Liebend denken an, anhängl. sein an,

sich sehnen nach; ཇིག་ nach d. Mutter, vulg.;

- ཇིག་ Liebe, Anhänglichkeit Mil.; - ཇིག་ཇིག་

liebster Herr! Mil. - II. Abs. ཇིག་, ཇིག་ 1. An-

denken, Erinnerung; Gedächtnis, hfg;

- ཇིག་ཇིག་ ein gutes G. 2. Bewußtsein,

Besinnung, ཇིག་ geht verloren; ཇིག་ - ཇིག་

in Bewußtlosigkeit versinken, h. Mil.; - ཇིག་ཇིག་

u. d.; -- ཇིག་ das Pa. wiedererlangen Mil.; ཇིག་

u. dass.; - ཇིག་ཇིག་ seiner Sinne nicht mach-

tig (vor Freude) Gln; Besonnenheit, Überle-

gung; - ཇིག་ ohne Ubel; ཇིག་ཇིག་ཇིག་ཇིག་ --

ཇིག་ཇིག་ Wahnsinnige bekamen ihre verschiedenen

Geisteskräfte wieder P.O. -- ཇིག་ཇིག་ wohl:

gute Auffassungsgabe; -- རྩམས་པ་ sch.
schwachwinnig. -- ཡོད་, - ལུག་ ཅ. sich erin-
nernd; bei Besinnung. -- རྩམ་ f. - བཤད་པེས་ས་
Mil. - བཤད་པོ་ཁོ་ལ་ཤར་ ཅ. er macht sich viele Ge-
danken, Bedenken, Sorgen.

དུལ་ 1. རྩམ་པོ་ 2. འདུལ་བ་ 3. f. ལུག་ 78, 11. 29.

དུལ་ཅེ་ ཅ. eine Art Courier od. Prota.

དུལ་ འ. དུབ་ II.

དུལ་, vulgo auch - མ་, Geruch, wohl nur obj.:
- རྩམ་(མི), - བསུང་ ཅ. l. angenehmer G.; - བཟང་
(མི) 1. dass. 2. ཅ. Safran; - ངམ་, wohl auch རྩམ་
W. རྩམ་པོ་ schlechter G., Gestank; - སྤྱུང་ ཅ. aus
duften Glr.; - རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ Duft einziehen,
schnüffeln; W. རྩམ་, རྩམ་, རྩམ་པ་, རྩམ་, རྩམ་
- རྩམ་ ich spüre einen sauren, alten, verbrannten,
rauchigen, fauligen, schimmligen G.; རྩམ་, རྩམ་
- G. nach angebrannten Speisen, Wölle; - རྩམ་
5 Wohlgerüche, Räucherwerke, beim Opfern.

- རྩམ་ རྩམ་ Uringengeruch (!) - ངམ་ Duft, Durst.

- རྩམ་ རྩམ་ Moschusbeutel; Moschus Wdh. - རྩམ་

རྩམ་ Riechwasser, Parfum ཅ. (doch vgl. རྩམ་)

- རྩམ་ Arancipst. Lt. - རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་,
heiliger Ort, Kapelle. - རྩམ་ po. Nase. -

ཟུ་, auch -- རྩམ་ fem, Duftesser, རྩམ་, im

Brahmanismus die Himmelsmusiker, deshalb

auch bei den Buddhisten zitherspielend ge-

maht, vorherrschend gedacht aber der Ety-

mologie gemäß als Gerüche aller Art con-

sensierende Luftgeister, u. daher nicht bloß

bei Polymen u. dgl., od. auch auf Miststätten,

Schindangeen, bei Fleischbänken &c. sich auf-

haltend, wie ihnen denn auch dgl. Stoffe aus-

drücklich geweiht werden (cf. རྩམ་). Die

ebenfalls in beiden Functionen thätige Insec-

tenwelt wird dem Tibeter verkörperte རྩམ་.

རྩམ་པོ་ རྩམ་(མི) Luftspiegelung, Fata morgana.

རྩམ་ Frage, -- རྩམ་ eine T. thun, ... རྩམ་

Jmdn; - རྩམ་, རྩམ་ Antwort; - རྩམ་

མང་ Mil., ཅ. - རྩམ་ རྩམ་ od. རྩམ་ ཅ. frag' nicht viel!

5 རྩམ་ Zauberer, - རྩམ་ Zauberin, Hexe, Mil.

རྩམ་ (མུ) 1. Schmutz, Unreinigkeit; Ex-

cret; རྩམ་(མུ) - རྩམ་ Schmutz v. Fingern, an Bü-

chern &c.; རྩམ་ - Nasenschleim, Rotz Lg.; - རྩམ་

མུམ་ sind Koth, Harn u. Schweiß, doch ver-

don auch mehrere aufgezählt; hfg trop.: རྩམ་

མུམ་, རྩམ་མུམ་མུམ་, རྩམ་མུམ་མུམ་ - རྩམ་; - རྩམ་

མུམ་ nachdem alle U. abgelegt ist. - རྩམ་

1. Harn, རྩམ་ das Wasser abschlagen Glr.;

རྩམ་མུམ་མུམ་མུམ་ -- རྩམ་ zuweilen hielt ich mich

an das eigne W., sc. in Durstnoth, Mil. 2. s.

unt. རྩམ་. - རྩམ་མུམ་ schmutzig; schlumpig, in

d. Kleidung; -- རྩམ་ rein. -- 2. s. 11a, unter

རྩམ་ ཅ. = རྩམ་, aber རྩམ་ - རྩམ་ རྩམ་ Lex.,

རྩམ་མུམ་ - རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་

ein Weib gibt dafür རྩམ་ Kenntniss; Gewiss-

heit, Glaube, Vertrauen, &c.

རྩམ་, རྩམ་, selt. རྩམ་ - རྩམ་, Güte, Gna-

de, རྩམ་ - རྩམ་ dah. die G. meines Lama's, geist-

lichen Vaters, Schutzpatrons, Mil.; in d. Anre-

de das. རྩམ་ (od. རྩམ་) རྩམ་ རྩམ་ gew.; རྩམ་

die von einer Mutter erwies. Wohlthaten Thgy;

- རྩམ་, - རྩམ་ gefällig, gütig, wohlthätig;

Wohlthäter, - རྩམ་ རྩམ་ die Ältern, diese Wohl-

thäter; - རྩམ་ རྩམ་ der gnadenvolle Marpa (Mi-

larsapa's Lama, s. ob. 8. 24); རྩམ་ རྩམ་ - རྩམ་

མུམ་ རྩམ་ für dieses Leben ist d. größte W. in

du eigne Mutter; རྩམ་ རྩམ་ - རྩམ་ རྩམ་

wurde d. größte W. für Tibet Glr.; རྩམ་ - རྩམ་

gütigste Mutter! sagt ein König zu einer un-

5 derthät. Heiligen Mh.; - རྩམ་ 1. W. Dank

2. im Geisterreich, die gewaltigen Dämonen,
mit u. ohne ~~अध्यास~~. — 3. wie Vb.: ईश्वर-~~ऊँ~~
wann der Geschlechtstrieb sich stark regt Med.

ཇེད་ (Sam. ཏ་ལུ་ Hyain, deren Name v.
 den Gebirgsbewohnern auf den ཇེད་ übertra-
 gen sein könnte) der gelbe Prä; མི་ཇེད་
 menschenfressender, Mil; ལུག་ཇེད་ - Viehfress.
 Prä; -ཇེ་ masu, -མི་ sem. -ཆེད་ B.höhle.
 -ཇི་ཇེད་ Sch. Haselstaude.

¹⁰
 དྲེད་པ་ 1. Ph.: ausweichend, träge; མཐོང་པ་
 མཐོང་ -- རྩལ་བྱས་གཤིན་རྒྱུ་ཅན་ passt jedoch dazu we-
 nig, fürchterlich; was unser Lama gab, be-
 ruht auf དྲེད་པ་ u. ist unsicher. — 2. Ladung,
 bes. schwere, C. -- དྲེད་པ་ = ཁྲེན་པ་གཏན་པ་.

१. ५५५, ५५५ = ५५५; ५५५ = ५५५. Mil. ? 15
 २. ५५५, ५५५; ५५५ = ५५५. 1. Maulthiermäh.
 ne. 2. C. Polstersitz, Matratze. 3. Pch.
 langhaariges Tuch.

देसव. 1. C. eine Grasart aus der sehr feste Stricke u. Schuhwerk gemacht werden;
 ग्ल. देसव. 2. W.: Iris kamaonensis. -
 बनिषेखर ई. ५. - लुबु डि, लुबुम ई. scheint
 besser zu (1) zu passen.

५. (vgl. ५. a) 1. Zeit des späteren Vormit-
 tags, wenn es heiß wird, -*बनबन्ध* Beh; 25
 Mittag, ५- Morgen, ५- 1. Nachmittags,
 2. M. *pi-ro* Abend (Bun. Nacht). 2. Mittag-
 essen, d.h. prandium, breakfast; -*बनबन्ध*
 Mittag machen, frühstücken; -*बुग* dazu
 bestimmtes Schaf, -*pi* ditto Fleisch. 30

५३. 1. warm sein, १. हुँदा; gew. Adj.;
 warm, -बिगदना, -बराबरा. 2. Wärme.
 (बन- १. bei ५४)

इयास Sch.: gepackt, ein Pack gemacht (?)
इदसि " अदेव " .

६६३ großer Tragkorb m. Deckel, Hind. पतारा.

५५. 1. Wärme z.B. der Sonne; - गरम
u. Feuchtigkeit; - पेड़: tropischer Baum

Wdr. 2. 1. W. des Feuers, L. 2. wohl: thie-
rische W., viell. weil sie den Hinzutritt des
Feurelements zu dem bei der Empfängniß
entstehenden Kain erzeugt gedacht wird,
Med. 2. 1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826.

3. आकाश - ह्येष Mil. soll heißen: auf dem
(Himmels)-Weg Freudigkeit, keine Furcht
od. Zweifel haben; - ह्येष, Mil. ö., neue Er-
kenntnisse als Frucht langen Meditirens;
ein Lex. gibt: - ह्येष = नात्रज्ञ माatskundig.

རྩོམ་པ་ *vulg. warm, རྩོམ་* - warme Speise.
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་.

22. Sch. = 2; - 68. Mittag, 65. Vorm. (?)

དྲུག་པ་ Perf. v. དྲུབ་ warm geworden, bes. v. d.
 Erde, durch die Sonne; v. dem Menschen durch
 Kleidung; — མའ་ die Erde ist erwärmt, der
 Schnee ist weich, flüssig geworden; འདྲ་ wenn's
 w. wird &c.; འདྲི་གོ་ཐོབ་ — འགས་ zieht Ihr dies
 an, so seid Ihr warm! Mil.; མེ་གེ་ཅིག་ — བའི་འགས་
 warme Kleider f. eine Lebensperiode Mil. —

མཛོ་ཤ་པ་ N. des Manasarowara) oder Ma-
ßam-Sees in Nari, den die Inder als eine
Art nördl. Eismeer, mit Nāgā's (s. 25) bevöl-
kert u. beschreiben, was denn von den gläu-
bigen Tibetern, in der Literatur wenigstens, al-
lem Boeswerrwissen zum Trotz nachgebetet wird.

५३४ Ld. glr. Schl. fol. 17b. r. ५३४.
 ५३५ (nicht bei Wils. u. Bf.; doch ^{er} schütteln,
 blasen, fortschaffen &c.) Wort der späteren my-
 stischen Physiologie, die Mittelader, = ५३४,
 s. 212, 29. 236, 15. Thgr., Mil., Wdr. Ob die

mir ist sonst nur vorgekommen *glt.*: ལག་འདྲེད་
 die Hände (flehend) erheben od. bewegen (cf.
 55. v. II) u. *Ma.*: ཐུག་མཁོག་-པ་ ein Vogel mit erha-
 benen od. ausgebreiteten Flügeln.

གཤེད་སྐྱུ་ Schlangenkopf u. -hals, ལྷ་ལྷོ་, *glt.* 5
 གཤེད་སྐྱུ་ 1. གཤེད་པ་ 2. = གཤེད་པ་ -- ཐབ་མེ
 (*dan-pa-dan*), ལྷོ་-པ་ C., Vertrauen verdienend
 od. genießend, treu, u. Dienern, Ehegatten &c.

གཤེད་(པ་), ལྷ་ལྷོ་གཤེད་ 1. Gesicht, ལྷོ་ bla-
 ses, *lit.*; -པ་ལྷོ་ལྷོ་ das Land der roth (gewo-
 nauer: braun)gesichtigen Tibeter *Plt.*; -པ་
 (པ་) 1. schwarzes 2. finstere *glt.*; -པ་ Kleinlaut
 ལྷོ་ལྷོ་-པ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ frech u. unverschämt *glt.*
 -ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ *Plt.*, -ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ *Kun.*, dreist, an-
 verlegen, frech sein; ལྷོ་ལྷོ་-པ་ Schweinsgar.,
 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, -ལྷོ་ལྷོ་ *Pirahma*. 2. O-
 berfläche, ལྷོ་ལྷོ་, Vorderfl., -ལྷོ་ Adv. vor-
 an, voraus 1. *Plt.* gehen C.; -ལྷོ་ *Ld.* (*stad*)
 grade gegenüber; -(ལྷོ་)འདྲེད་པ་ 1. vorwärts
 treiben, antreiben, den Esel, einen Verbrecher
 vor den Richter, einen Feigling zum Kampf;
 ལྷོ་ལྷོ་ --- ohne Rücksicht auf Andre sei-
 nen Weg grade fort gehen, in lobendem u. ta-
 delndem Sinn, *Mil.*; -ལྷོ་ *sch.* Schweisstuch

-ལྷོ་ *W.* Gesichtsfarbe, ལྷོ་ལྷོ་ (*er*) hat sich
 verfarbt. Mit ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ wird es pleo-
 nastisch verbunden. -ལྷོ་ *voll* = ལྷོ་ལྷོ་ *rein*, *lit.*

གཤེད་མ་, = གཤེད་མ་, Anfang, -ལྷོ་ལྷོ་;
 ལྷོ་ *anfangs* *Mil.*; -ལྷོ་ (*lit.*) erst, vorher *Mil.*;
 ལྷོ་ལྷོ་ von Anfang an; -- ལྷོ་ *urrein* 10
Mil. u. sonst; ལྷོ་-ལྷོ་, wohl = ལྷོ་ལྷོ་.

གཤེད་ (མུ) böser Geist, Dämon, bes. als
 Krankheiten bewirkend; ལྷོ་ལྷོ་ obere u. un-
 tere; ein ལྷོ་ལྷོ་-ist 2. *Plt.* *Nāhu*; ལྷོ་ལྷོ་
glt. = ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་; -ལྷོ་ལྷོ་ od. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་

-ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ *lit.*, ལྷོ་ལྷོ་ *sch.*, von einem
 Dämon. befehrt, besessen; -ལྷོ་ལྷོ་ das Einfah-
 ren eines D. -- ལྷོ་ལྷོ་ Gewissheit; -- ལྷོ་ལྷོ་
 ལྷོ་ -- ལྷོ་ an dem ... ist kein Zweifel; gew. *lit.*
 --- ལྷོ་ unzweifelhaft; -- ལྷོ་ལྷོ་ *Del. id.*

གཤེད་པ་ *lit.* Fut. v. ལྷོ་ལྷོ་.

གཤེད་པ་ *Lex.* = ལྷོ་ལྷོ་, abgesehen zur
 allerniedrigsten Kaste gehörender Mensch,
 noch unter ལྷོ་ལྷོ་. (Möglicherweise unspr.
 = ལྷོ་ལྷོ་ Fischer, u. von da auf alle vom Tö-
 dten lebenden u. deshalb als berufsmäßige
 Sünder verachteten Leute übertragen).

གཤེད་ 1. *sch.* Fessel; bildl. scheint -ལྷོ་
 so vorzukommen, *Thgy.* 2. materielle Exi-
 stenz? *Materie?* -ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ *ma-*
teriell, -- ལྷོ་ལྷོ་ *Thgr.* 3.; -- ལྷོ་ལྷོ་
 sind nichts Materielles, *Thgr.*; -ལྷོ་ *imma-*
teriell. -ལྷོ་ *scheint* = -ལྷོ་, viell. auch
 -ལྷོ་ *lex.* -- 2. -ལྷོ་ལྷོ་ C. für ལྷོ་: ལྷོ་ལྷོ་
 ལྷོ་ལྷོ་ p. 16 med.

གཤེད་པ་ 1. = ལྷོ་ལྷོ་? 2. *C.* Mast; Segelstan-
 ge; nach *Lex.* jedenfalls etwas zum Schiffe ge-
 höriges; -ལྷོ་ *Plt.* Ruder.

བདེན་ I. *Adj.* h. wohlgeschmeckend,
 ལྷོ་ལྷོ་, C. vulg. *dan-te*, ལྷོ་ལྷོ་ -- II. *Plt.*
 ལྷོ་ལྷོ་ = ལྷོ་ལྷོ་ 1. treiben, austr., ལྷོ་ལྷོ་
 Vieh; jagen, in d. Flucht *Del.*; ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་
 ལྷོ་ལྷོ་ in Folge der Werke, 0. --

2. wegführen, fortreißen, ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
 ལྷོ་ལྷོ་ -- 3. eintreiben, ལྷོ་ལྷོ་ *Del.* 4. *sch.*:
 verweisen, beschuldigen. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
Lex.; *C.*: 1. treiben &c. 2. untersuchen

བདེན་ 1. selbst, ལྷོ་ -- f. ལྷོ་ *Del.* u. e. l.
 c.; *hgr* als *Obj.*: mich, dich, sich selbst, --
 ལྷོ་ལྷོ་ sich loben, Andre tadeln; -ལྷོ་

in d. Einsamkeit der Beschauung obliegen; u. als Gen. *བདག་གི་* d. eigene, mein, dein &c., - *གི་མེས་པ་ལ་སྦྱར་* schalt sich selbst Del.; - *དུ་འཛིན་པ་* - *འཛིན་* das Festhalten am Ich, Egoismus, hfg; - *ངང་གི་འཛིན་པ་* am Ich und Mein, *P.O.*; - *དུ་* wohl dass, *Tar. 35, 18.*, *Schf.*: die *Ātmaka*-theorie, - *མེད་པའི་ཚུལ་* 36, 1. das *Īgth.*, *Anāt-maka*; *བདག་མེད་རྣམ་པ་གཉིས་* werden genannt im *Thgy.*, wohl = *གང་ཟག་གི་* -- u. *ཚུལ་གྱི་* -- *Mil. c. XII*; - *གི་མེད་* *P.O.*; der Begriff läuft zuletzt wieder auf *ཚུངས་པའི་* hinaus, *Burn. I, 462* med. Auch im gem. Leben wird *བདག་མེད་* gebraucht f. ein Anderer, -- *གྱི་མེད་* dass.; - *མེད་ལ་མ་བཅད་* gibts nicht weg, aus den Händen. - *གཞན་* ich u. Andre, man selbst u. Andre. - *འདྲ་* 1. = *བདག་*, ich, du, er selbst, -- *ལག་ཁྱིམ་* *ཁོ་* 'mich an! *Plh.*; *ཁྱུང་པོ་* -- der König. Del. *ཁའི་གཉིས་* -- *འཇུག་པའི་བཅའ་སྐུ་* Einige bitten, selbst Geistliche wdr zudürfen Del.; -- *འབྲེལ་* *ཞིག་* nur für ihre eignen Personen *Thgy. 2.* *སྤྱི་* das Selbst, das Wesen, *བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱི་* -- *ཡིན་* ich bin d. *འུ་* der *bōdhi*, die personifizierte *bōdhi* sagt *Mil.*; *བྱུགས་ཤིང་* -- *དཀོན་མཆོག་གུ་ལྟམ་* o personifizierte Gnade, *Triratna!* *Glr.*; das *Ommanip.* ist *མངའ་བུ་མུམ་པའི་འཇིག་རྟེན་པ་* *བུ་མུམ་པའི་* *གཅིག་དུ་བསྐྱེད་པའི་* -- *ཤི་*, *gla Quintessenz*; -- *ཚུལ་*, *ཚུལ་* -- = *ཚུལ་པའི་སྤྱུལ་* Hauptbuddh, *Ṣikyatkhupa, P.O. 2.* *མཁའ་ལྟོ་* 1. pers. ich, eleg., d.h. wenn man sich achtungsvoll gegen den Hörer od. Leser ausdrücken will, doch nicht so stark wie, meine Wenigkeit (*འཇུག་བྱ་*); Plur. - *ཅག་*, - *ཅམས་*; - *ཅག་རྣམས་*, auch ganz allgemein: wir Menschen *Thgy.*; - *ཅག་* *ཚོང་པ་རྣམས་* wir, diese Kaufleute hier Del. -- 3. das Ich = *གང་ཟག་*, *Was. (269).* 4. Herr, f.

བདག་པོ་ u. unt. 5. In der Naturphilosophie das Erdelement; auch f. Luft, *Ng.* -- *བདག་པོ་* 1. Besitzer, Herr, - *མེད་པོ་* die Silbe *པ་* als Bezeichnung dessen der mit einer Sache umzugehen hat, wie *ཏུ་པ་* (nicht als, bestimmter Artikel *ཅི་*); so in vielen Zus. setzungen *ཁང་བདག་*, *ཁྱིམ་* - *ཁང་*; *བྱུགས་ཤིང་* - *པོ་* Herr der Gnade, *Avatāriteśvara*, *Glr. Anf.*; Oberherr, *གྲུང་* --, wie *དབང་པོ་*, *ཁྱུང་པོ་*; Patron. 2. Eheherr, daher *མཁའ་འཇིག་* od. *ཤིང་མཁའ་* --, gemeines u. obscönes, aber sehr hfgs Schimpfwort, etwa =: du Blutschänder! - *(མེད་)* *ཐུང་པ་* beherrschen, besitzen, eig. wohl mit *པ་*, doch *Glr.*: *ལྷ་མཆོག་པོ་* - *བྱུགས་* Tibet beherrschte die Provinz *Gha*; *W.* auch: unruksichtslos umgehen mit etwas; - *དུ་བྱུགས་* *བའི་བུད་མེད་* eine verheirathete Frau *Thgy.*; - *མེད་པ་* (vulg. *མཁའ་*) herrenlos, z.B. *ཁུང་པོ་* *ཤི་* freud-, patronlos, Strolch, auch als Schimpfwort; wohl auch ledig, v.d. Frau. - *ཐུན་* (in *P.* noch nicht gesehen) scheint eine *Indn* von einem Höherstehenden erwiesene Güte, Aufmerksamkeit, Hilfe zu bezeichnen (Untersch. von *བཀའ་དྲིན་*?) - *བུ་བྱང་* *Glr.* wohl = *བདག་པོ་*.

བདར་ f. *བདར་བར་*.

བདར་བ་, *རུར་བ་* reiben, d.h. 1. feilen, poliren *Glr.*, schleifen; - *ཇ་* *Wetzstein*. 2. raspeln, z.B. *Sandelholz* *Glr.*; zerreiben *ཐུམ་པ་* Pulver &c.; *ལྷན་པ་* *བདར་*, *མ་བདར་* Feile; *ཁེ་པེ་*. 3. *མོ་* -- *C.* mit d. Zähnen knirschen; *ཐུན་* -- kehren *P.*; *ཐུ་* u. *ཐུ་* -- reinigen, putzen Del. -- Unklar ist die Etym. bei: *བདར་བ་* -- (*Sch.*: d. Wahrheit auspressen, foltern ?) *Ma.* an 2 St.: eifrig beten, nach Behauptung u. *lama's* u. *Zus.hang.* *མདུན་དུ་* -- *ལེན་* *ཤི་* vorhinstellen; führen; anstellen; zeigen;

ansehen; vorziehen; ehren; vorwenden.

Sch.; Sch. -- die Nerven, Flechten (?)

--གཙོད་པ་ ཡ. རུ་གཙོད་པ་ genau untersuchen--

བདེ་ལ་བ་ ར་ རྒྱ་ལ་

[illegible]

བྱུང་བ་ རྟེན་བ་ .

२६६, Ssk. मा, Monz. Simrus, das personifizierte böse Prinzip, der Teufel, Widersacher Buddha's u. Verführer der Weisen zum Bösen, aber nicht als gefallener u. wesenth. böse gewordener Geist wie d. Satan der Bibel, ebenso wenig als ein dem Buddha mit gleicher Macht gegenüberstehender Gegner, wie Ahriman, sd. als ein hoher Geisterfürst durch dessen Gegenbestrebungen zum Schluß Buddha nur um so mehr verherrlicht werden soll; er wird auch mit dem Liebesgott (काम) identificirt. J. No. I, 88. 111. 253. Er ist später in 4, dann in viele Teufel zerfallen; auch -डे werden genannt. -डे (अमृत, सुधा)

1. Göttertrank, Nektar; hfg trop.: နို့သောက်
u. dgl. 2. lobendes Epitheton u. Arxensien; လှူလွှာ; Rad aus d. Absud 5 heiliger Pflan-
zen, ဥဗ္ဗဗုဒ္ဓ, ခုဗ္ဗ, နိဗ္ဗ, ဗြဟ္မဗုဒ္ဓ, နိဗ္ဗဗုဒ္ဓ u. နိဗ္ဗဗုဒ္ဓ . —

3. *Myrobalane, Terminalia citrina, Wini.*—

4. eine Art Branntwein? 5. -- ~~kein~~ ein Dämon.

दादु १. sieben, -च, -ई. vgl. दा; -उ.
 70, --कुवरीक (म. --इव-), ईवरीक 71 व.;
 -बहु 700, -हूँद 7000 के बुवही -ई die
 7 (Haupttheile) des Leibes, Hände, Füße, Schen-
 keln u. Nacken; sie sind bei heil. Männern

ansehnlich, hoch und lang, fig. - ᠠᠨᠠᠭᠤ (ᠠᠨᠠᠭᠤ)
Woche 29. - ᠠᠨᠠᠭᠤ od. ᠠᠨᠠᠭᠤ , zufrüh gebo-
renes Kind (7-monats-kind?)

बहुवच. *Ich* zu einer *Classe* gehören (!)

5 खैर (शाम, सुख) *Ub., Adj., Adv., -खै Adj.*
Mal., C. (zell), -खै Adj. vulg. bes. W. 1. glücklich-
lich sein, glücklich, Glück, &c. -- 99th;
खैर *da ich ganz gl. bin Ich.; -खै ist gl.;*
blüht, florirt; -खैर gl. machen, खैर
werden; -खैर in's gl., in Ruhe, Sicherheit
kommen, खैर sein, leben, खैर lassen,

15 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200
 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300
 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400
 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500
 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600
 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700
 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800
 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900
 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990
 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

Friede, Friedenszustand, C. oft vödn mit
 ཉེང་འཇགས་ od. མ་འཇགས་; བི(བའི) - (བ) Glück
 der Ruhe, glücl. Ruhe Glr.; Friede Jgg.
 bes.: Glück des Nirwana, Jgg., Mil.; འཇིག་
 རྟེན་གྱི་ - བཟུངས་ཏི་ das weltl. Wohlleben
 liebend Dzl.; -- དང་ལྷན་པ་ glücklich, -
 བ་ཅན་ s. unt.; གནས་སྐབས་ཀྱི་ -- glücklich Lage Jg.
 རྒྱུད་ལས་འདས་པའི་ -- སྤོངས་ das Gl. des Nirwana
 erlangen Dzl.; དུས་པར་ཉེན་གྱི་ -- ལ་བོ་དང་པོ་མ་
 རྒྱུ་ ihm zur ewigen Seligkeit verhelfen Mil;

doren Thal zus. trifft, dah. übh.: Punkt wo
2 Thäler, Wege (ལམ་མཐོང་), Flüsse (རྩ་) sich
vereinigen, ལམ་མཐོང་མཐོང་ an d. Straßenecken
Dzh; མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, wo 3, 4, meh-
rere dgl. zus. treffen, bas མཐོང་མཐོང་, Kreuzweg
als Zauberort; མཐོང་མཐོང་ N. pr., Provinz u. Unter-
Tibet, vollst. མཐོང་མཐོང་, dar-tien-do, s. unter
མཐོང་མཐོང་ — 2. Sot. མཐོང་མཐོང་ aphorist. Ausspruch,
kurze Regel, Lehrsatz; darauf ist viell. zu-
rückzuführen: མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་མཐོང་,
kurz zus. fassen, nur die Hauptsache geben
(Sam.: མཐོང་མཐོང་), hfg; མཐོང་མཐོང་ kurz; über-
haupt, durchschnittlich, denique, hfg. 3. Sot.
tra in d. späteren, buddhist. Bodtg.: relig. Ab-
handlung, heil. Schrift, མཐོང་མཐོང་ die Sammlung
der Sūtras, ein Theil des Kaag-gur; -- མཐོང་མཐོང་
- མཐོང་མཐོང་ Sautrāntika, Philosophenschule v. Tar,
- མཐོང་མཐོང་ Titel verschiedener Auswahlen u. dgl.
bei Citationen: - མཐོང་མཐོང་, im od. nach dem
mdo (s. heisst es u. u.). Stg.; - མཐོང་མཐོང་ Tischgebet, 20
Legen aus d. heil. Schrift Mil. Vgl. Kō. I, 143.
Jetzt unterscheidet man མཐོང་མཐོང་ u. མཐོང་མཐོང་
od. མཐོང་མཐོང་མཐོང་, die frühere, im Kaag-gur ent-
haltene (reine) Lehre, u. den späteren mit
Jivātsmus vermischten, gls. höheren Mysteri-
cismus, hält aber, in C. vgstw, fest, daß oh-
ne gründliches Studium des ersteren die
Aneignung des letzteren nicht mögl. sei.
L. Was (142. 177) Kō. II, 29 ff. — 4. ? C.: - མཐོང་མཐོང་
klug, - མཐོང་མཐོང་ unklug, cf. མཐོང་མཐོང་.

མཐོང་མཐོང་ das tibetisirte མཐོང་མཐོང་, Hind. Farste, M.
མཐོང་མཐོང་, h. མཐོང་མཐོང་, Farbe (cf. མཐོང་མཐོང་) Pa, C.; -
མཐོང་མཐོང་ schönfarbig; - མཐོང་མཐོང་ 1. dass 2. Rose C.
- མཐོང་མཐོང་ wohl richtiger f. 260, 22. - མཐོང་མཐོང་,
eine Art der Galle, „Hautklärer“, Med.

མཐོང་མཐོང་ 1. Pläse, weißer Sternfleck bei
Pferden Gl. u. s. 2. das Auge an d. Pfauenfe-
der! མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, - མཐོང་མཐོང་ Pfauenfeder; -
མཐོང་མཐོང་ C. Fruchthuhn

མཐོང་མཐོང་ = མཐོང་མཐོང་, blind, phys. u. geistig, Pa
མཐོང་མཐོང་མཐོང་མཐོང་ Mil., - མཐོང་མཐོང་ od. མཐོང་མཐོང་
gratulieren, Glück wünschen C.; Sam. erkl.
es dah མཐོང་མཐོང་ wünschen, ein and. Lex durch
མཐོང་མཐོང་ Freude; an der Stelle im Mil. würde
etwas wie Dankopfer zu passen scheinen

མཐོང་མཐོང་ zus. f. མཐོང་མཐོང་.

མཐོང་མཐོང་ Kreuz v. 2 Stäbchen, deren Enden
mit bunten Fäden verbunden sind (མཐོང་མཐོང་), bei
Ceremonien wie མཐོང་མཐོང་ wähnlichen gebraucht

མཐོང་མཐོང་ P. མཐོང་མཐོང་ (eig. wohl Intr. zu མཐོང་མཐོང་)
མཐོང་མཐོང་ über etwas hin gehen od. gelangen
1. einen Weg zurücklegen, མཐོང་མཐོང་ diese Ebene,
མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་ viele Tagereisen Zel.
2. mit མཐོང་མཐོང་: üb. etw. hinaus gehen, es über-
treffen, Zel.; མཐོང་མཐོང་ མཐོང་མཐོང་ ein das der
Götter übertreffendes Rauchwerk P. O.; über-
schreiten, -steigen མཐོང་མཐོང་ das Maas Lk.,
མཐོང་མཐོང་མཐོང་ unzählbar Tar., མཐོང་མཐོང་མཐོང་
མཐོང་ das Gebiet des Donkone, unausdenkbar Jh.,
übertreten, མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, ein Gebot,
Gesetz, = མཐོང་མཐོང་; üb. etw. wegkommen, da-
mit fertig werden, überwinden, = མཐོང་མཐོང་;
weggehen von, མཐོང་མཐོང་ u. d.; verlassen,
aufgeben, fahren lassen, མཐོང་མཐོང་ die Religi-
on Hgy. — མཐོང་མཐོང་མཐོང་? — 3. mit od. ohne
མཐོང་མཐོང་, མཐོང་མཐོང་, aus der Zeit gehen, ster-
ben; མཐོང་མཐོང་ der Verstorbene, Lex. མཐོང་མཐོང་
W. ein Reverant; dies ist nur möglich bis
etwa 40 Tage nach d. Tode, solange nämlich
das Barido dauert, s. མཐོང་མཐོང་. — 4. vorüber-

gehen, = verschwinden, རྟུན་འདས་ནས་ wenn Sonne u. Mond (zeitweilig) verschwunden sind; sehr hfg v. d. Zeit: vergehen, འདས་པའི་དུས་ die vergangene Zeit, 258, 3; རྟུན་འདས་ནས་ nach 9 Monaten Lt.; -ལོ་, རྟུན་འདས་ d. vergangene Jahr, 5 Monat, Tag, -ལྷག་ neulich W.; རྟུན་འདས་ཆོས་ཀྱིས་འདས་པར་ཐུག་ Tag u. Nacht vergeht unt. Religionsübungen, ähnl. Tan.: དཔལ་གྱི་སྒྲུབ་པ་ལོ་འདས་པ་ mit lauter Tugendwerken - འདས་མཇུག་(མ་) Lt. die Todesstunde, -- འདས་པ་, མྱེན་ཤིང་, davon Kenntniß, (B. titel).

འདས་པ་ I. Sch.: 1. Thon. 2 klebrig. In C. = འདྲེན་པ་ (W. གཤམ་པ་), -ལྷག་ Lg. wohl dass.; -པ་ལྷག་ solches machen C.; -ལྷག་ Ver- schmirung mit Lehm, z. B. der Thürritzenguss -ལྷག་འདྲེན་ einem medilirenden Lama dies anthon, als frommer Liebesdienst. Im Th. wird འདས་པ་ als Art der bildenden Kunst angeführt, also modelliren, formen. II = ལྷག་པ་ C.; -ལྷག་ Lex. = ལྷག་ Brei; vach = ལྷག་. III ལྷག་པ་ reinigen, wegschaffen, abwaschen etc. ལྷག་པ་ hfg; ལྷག་པ་ལྷག་ die dem Nord aufgeschmie- te Kohle, den Kohlenanstrich Glr; ལྷག་པ་ལྷག་ den Schmutz der Lunde Glr. 2. intus. verge- hen, verschwinden, v. sich Gedanken Glr.; zu- mit pleonastischem ལྷག་པ་ an ihren Ort hin, Nil. 'Partio. ལྷག་པ་ rein s. 251.

འདད་ s. འདད་.
འདད་པ་ Sch.: zu od. an etwas od. Jmdm ge- langen; dahin könnte ལྷག་འདད་ 125, 25 gehören
འདད་, འདད་, h. ལྷག་ - Lex.: Leichen schmaus.
འདད་ C. Zug, ལྷག་ - 2. des Gefolges.
འདད་མ་ 1. Flügel, ལྷག་པ་ wie bewegt, C.
ལྷག་པ་ zus. schlagen C. 2. Flügel, Blatt, Schaufel etc., an einer Welle od. Rad. 3. Blü-

menblatt, hfg; -ལྷག་ 3blättrig, v. Blü- men, Glr; solche Figur Schl. Buddh. 248. - 4. breites Blatt übh., auch ལྷག་. - 5. Fä- cher C. 6. Fahne C. - ལྷག་ Vogel, 5 hfg. - ལྷག་ voll Blätter, mit entwickel- ten Bl., Sch. - ལྷག་ Schwungfeder.
འདས་, selten འདྲེན་ Seite, Lfläche, ei- nar Bergs, das Körpers; Oberfl., ལྷག་ - der Leber Med.; noch allgemeiner: ལྷག་ - Kreuzgegend, Med.; ganz pleonastisch: ལྷག་པ་ = ལྷག་པ་ im Walde Nil.

འདྲེན་ Koth, Morast, Schlamm, Erde u. Wasser, = འདྲེན་པ་. aber als Naturproduct; -ལྷག་ Pk., -ལྷག་ W., dass.; -ལྷག་; -ལྷག་ im Mor. versinken. - ལྷག་ Mor. brühe W. - ལྷག་ Rohr, Schilfrohr, zum Dach- decken, Schreiben etc.; C. auch Zuckerrohr; -- ལྷག་? wohl eine and. Art Rohr, in Quel- len u. Teichen Wdr; -ལྷག་ W. Zuckerrohr.
འདྲེན་པ་ Lam., -ལྷག་, ལྷག་ C., Wahl, ལྷག་ -- ལྷག་ wählen ob heut od. morgen, Lam.; cf. ལྷག་པ་.

འདྲེན་པ་ (provinc. ལྷག་པ་ལྷག་) P. ལྷག་པ་ I. ལྷག་པ་ wählen, ausw., eine Braut Glr.
ལྷག་པ་ -- die das Unreine Wählenden, cynische, lasciv. Naturen Stg. ལྷག་པ་ -- lange wählend, überlegend, ལྷག་པ་ལྷག་པ་ -- ལྷག་པ་ wohl: einen Feind nicht aus d. Augen lassend, lange passend, bei Gelegenheit dämpfe. "Lg., u. danach ལྷག་པ་ -- lange lauernder Zorn Lg.

འདྲེན་ zittern, sich schütteln, ལྷག་པ་, ལྷག་པ་ vor Frost, Furcht; -ལྷག་ ལྷག་ dass., -ལྷག་པ་ zu z. anfangen, -ལྷག་ Th. zweifelnd, schwankend, -ལྷག་.

od. in, ...གཤིས་སུ་འདྲེན་པ་ (alle Religion) be-
steht, hangt, in 2 Dingen, ཞུག་, སྤང་སྤྱོད་
མཐུ་སྤྱོད་ - དཔག་པོ die Sinnenwelt besteht aus
Geist, ist G., d.h. ist Nichts Mil. - 5. vulg.: sich
zus. ziehen, འཕྲུལ་པ་ W. krümmt sich, z.B. 5
Papier v. d. Hitze; ཕྱེད་པ་ C., wohl: Krampf;
འདྲེན་པ་ W. elastisch.

འདྲེན་ Skt. संस्कार (rein buchstäbl. über-
setzt; vgl. auch འདྲེན་པ་ u. སྤང་སྤྱོད་), einer der
dunkelsten u. schwierigsten Termen d. bud-
dhist. Philosophie * Kō. I, 603, wo er die ver-
schiedenen Übersetzungsversuche, Begriff,
Einbildung (vgl. Burn. I, 503), Handlung
(so Was.) u. k. aufzählt. Man muß aber die
Unübersetzbarkeit des Wortes in irgend eine
eur. Sprache einfach anerkennen, weil der
ganze Begriff nicht ein Product der redlich
forschenden Beobachtung, sond. der willkür-
lich spielenden Speculation ist, der das
Wort auch allein angehört.

འདྲེན་ Geräusch, Lärm, Getümmel,
--མེད་པོ དབང་པོ Mil.; --ལག་པ་
im Weltget. wohnen, --ཟེང་, --མེད་ C. dass.

འདྲེན་ Skt. संज्ञा (con-scientia) ent-
spricht am meisten unseren Wörtern: Be-
griff, bewusste Vorstellung, wenn auch ge-
legentlich Wahrnehmung, Empfindung, Je-
danke, Bewußtsein damit vertauscht ver-
den können: ཐོས་པ་ རྒྱུ་པོ ཡིད་པོ -- ཐུང་པ་ mit
den ind. Gütern der Begr. des beständigen Ha-
bens verbinden S.O., u. so hfg; ལུས་ལ་གཞི --
འདྲེན་པ་ dem Leibe d. Vorstellung eines Schiffs an-
terlegen Thq., sich ihn als Schiff vorstellen;
ཐུང་པོ -- འབྲེན་ die Vorst., das Gefühl, das Mißbe-
hagens entsteht. J.g.; ཐུང་པོ -- ཐུང་པོ den Begriff

Gedanken, des Zorns verabscheuen Del.; དཔག་པོ
ཐུང་པོ -- ཐུང་པོ ཐུང་པོ auf d. Tugend zu
regten sich gar keine Vorstellungen, Tugendre-
gungen kamen (ihm) erst gar nicht; ཐུང་པོ --
--ཐུང་ Gedanken u. Sinnelust habend Gt.; --
ཐུང་པོ C.: das Bewußtsein wiedererlangt,
als Verb. --པ་, ཐུང་པོ ཐུང་པོ --པ་ sich ein-
bildend, ich werde das Nirwana erlangen Th
Als eins der 5 ཐུང་པོ wird es mit Idee (Burn
I, 571), Wahrnehmung, (Kō. I, 603) u. and. Wör-
tern übersetzt. འདྲེན་པ་, --མེད་པ་, --མེད་
མེད་ etwa: mit Denkfähigkeit begabt, ohne
D., weder denkend noch nicht d., (od. wie man
diese an sich sinnlosen doppelt negativen Be-
griffe ausdrücken will (Del. 725, 7. Ab. 170)),
sind Bezeichnungen von Wesen u. Regionen,
ersteres der Menschen, die 2 andern him-
lische, s. Kō. I, 261 n° 17 u. 26, diese also
um so erhabener, je höher sie über at-
tales Denken hinaus sind. Daneben besteht
jedoch noch eine andere, kindlich populäre
-- u. weit vernunftgemäßere Auffassung,
nach der jene 3 Wörter als vernünftig (so d.
Mensch), unvernünftig (höhere Thiere) u.
sehr unv. (Gewürme u. die nicht einmal
die Empfindungen u. Affekte dieser besitzen)
erklärt u. die „langlebigen Lha's“ des 17^{ten}
Himmels mit den gewöhnl. Lha's (die freilich
genau genommen, nur der, 1^{ten} Welt ange-
hören) zus. geworfen u. als wegen ihrer Ra-
pidität bekehrungsunfähig bedauert u. Thq.
འདྲེན་པ་ (clq. གནད་པ་, འདྲེན་པ་) 1. si-
tzen, Synon. v. ཐུང་པོ, Hgs.: liegen, gehen,
aufstehen; mit ཐ་, པ་ u.; sich niedersetzen
mit Term. od. འཕྲེན་; (u. auch 188, 22); sich auf-

setzen, aus dem Liegen; - *ཕར་ལུགས་པ་ཅུ་* - wird versch. gegeben worden Glr.;
 sitzen kommen Del 45, 6; sitzen bleiben
 45, 7; bleiben *འདྲིམ་པ་ལྟར་མཐོང་གི་* Del.;
 zurück, zu Hause bl. mit u. ohne *ཐུང་*; *ཐུང་*
 3. ke. Del. - 2. sein, existieren, beziehungs-
 weise: Leben, Glr.: ... *སྐུ་མཆོད་པ་* 1. *ལུགས་ཀྱི་* Ge-
 legenheit zu ... gibt's nicht! Doch, ergibt (als
 Entgegnung); ... *ཕར་ལུགས་པ་* wissend dass ...
 noch lebe Del.; *ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་* - lebt als Einsied-
 ler Del.; sein mit Bez. auf einen Ort, *ཕར་ལུགས་པ་*
 3. - das Wohnen, Gramm.; *ཕར་ལུགས་པ་* - wo
 sind, jetzt meine Altern.: ebenso gut ab. auch
 wo waren Ke.; da sein, zu Hause s., Del.
 u. sonst; vorhanden s., sich finden, *ཐུང་ཐུང་*
 - er findet od. fand sich nichts, war nichts da
 Mil.; als Partie bei od. statt des Pronom.:
ཁོ་མིང་དང་(ཁོ་མིང་)ཕར་ལུགས་པ་ er u. seine (bei
 sich habenden) 8 Kinder Mil. (ebenso *ཐུང་ཐུང་*;
 bei Citaten &c.: stehen, ... *ཐུང་ཐུང་པ་* ... *ཐུང་ཐུང་*
 die Nachricht dass ... sei, steht in ... Glr. -
 3. sein, als Copula, in Pa hfg mit Term.:
ཐུང་ཐུང་པ་ - *པ་* Laie sein Itg.; *ཀླུ་པ་ཐུང་ཐུང་པ་* - Del.
 der Fuß war bunt, *འདྲིམ་པ་ལྟར་མཐོང་གི་* - *ཕར་*
 da dies Geister sind Mil.; welcher Termin.
 nur in den wenigsten Fällen zu pressen was
 mit zu etw. geworden sein zu erkl. od. mit
 in zu übers. ist: *ཐུང་ཐུང་པ་* - *ཕར་* in in
 discher Sprache (geschrieben) sein Glr. -
 4. sein als Hilfsrb., a, mit Term. Inf, oft
 nur Umschreibung, zB *ཐུང་ཐུང་པ་* ganz
 = *ཐུང་ཐུང་* Glr.; oft aber eine Ungewissheit an-
 deutend: *ཐུང་ཐུང་པ་* - ich werde wohl
 morgen sterben Glr.; *ཐུང་* ... *ཐུང་ཐུང་པ་* - du
 scheinst ... zu sein, bist wohl ... Glr., Mil.; *ཐུང་*
ཐུང་ཐུང་པ་ - du mußt ja wohl gehen! Glr.;

ཐུང་ཐུང་པ་ - wird versch. gegeben worden Glr.;
ཐུང་ཐུང་པ་ - hätten wir es nicht
 gesehen, so hätten wir's wohl nicht erkannt
 Mil. (ebenso bei *ཐུང་ཐུང་* s. d.) b, mit Verb-
 ward, in d. ält. Lit. kaum sicher nachzu-
 weisen; in d. späteren = Vorigem als Um-
 schreibung ohne bestimmten Zeitwerth, z.
 B.: *ཐུང་* - kommt z. Vorschein Glr., *ཐུང་*
 waren zerstört Glr.; in d. Umgangsspr., in
 W. wgs, meist Zeichen des Praesens: *ཐུང་*
 - ich sage, du sagst &c.; nur in Del. des
 Fut. c, mit Gerund. in *ཐུང་* od. *ཐུང་* vulgo
 f. Praes. od. Praet. hfg; in B. so selten,
 dass es wohl, als eingeschlicher Vulgaris-
 mus der Abschreiber, zu corrigiren ist -
 d., mit *ཐུང་* (B. u. vulg.) u. *ཐུང་* (B.) als
 Bezeichnung der dauernden Gegenwart
 p. 5, 2. 14 v. u.; 144, 20. - *ཐུང་ཐུང་པ་* Aufent-
 haltswort.

ཐུང་ཐུང་པ་ *ཐུང་ཐུང་པ་* (G.) I. *ཐུང་*; *ཐུང་* (G.)
 neigen, niederbeugen, *ཐུང་* die Ohren,
 auch u. Thieren. unser; spitzen, Del.; sich
 verneigen, *ཐུང་* vor Jmd; *ཐུང་ཐུང་པ་* zu den
 Füßen Jmds, dann wohl = niederknien
ཐུང་, *ཐུང་* - = *ཐུང་ཐུང་པ་* mancherlei Lex.
ཐུང་ཐུང་ I. Vb. begehren u. *ཐུང་ཐུང་*
ཐུང་ཐུང་པ་ - indem sie keine Lust haben zu
 hören Plh.; *ཐུང་ཐུང་པ་* der Tugend nachstre-
 ben hfg; auch wohl ohne *ཐུང་ཐུང་པ་* dass, Itg.,
ཐུང་ཐུང་པ་ - u. religiöses Interesse C; sich
 beeifern, Interesse zeigen Mil. II. Itg.
 1. Begierde allg, Itg. 2. Wunschgebet;
 Del. Glr. Cf. *ཐུང་ཐུང་པ་* -

ཐུང་ཐུང་ 1. Rath, *ཐུང་ཐུང་* schlechter, Ma;
ཐུང་ཐུང་པ་ geben; *ཐུང་ཐུང་པ་* Entschluss fassen Mil.

2. Berathung, s. 163, 28; - **ཐོས་པ་** dass, **དཔུང་**
 ཐོ-**ཐོས་པའི་མཐོང་** bei dieser gegenwärt. Ber. Glr.;
 -**མཐོང་པ་** sich berathen C. - 3. Versammlung,
 -**མཐོང་པའི་མཐོང་** beriefen zus., Mil.; bes. in Comp.
འདུལ་པ་ = **འདུལ་པ་** v. d.; -**པ་** Versammlungsort,
 Versammlung, o.; Verein, **པོ་** - 4. der Geistliche
 Clerus. - 4. s. **འདུལ་པ་** ? **གཉེན་** - Eintracht unt. Ver.
 wandten, Stg. - 5. Braut, Braut, C.
 u. viell. Glr., vgl. auch **འདུལ་** - 84, 1. - 6. = **མཐོང་པ་**
འདུལ་པའི་མཐོང་ Sch. Wohlbefinden, Behaglich-
 keit; - **འདུལ་པ་** Störung dess.

འདུལ་པ་ I. Vb. sich versöhnen, **འདུལ་པ་** -
 ན wenn Streitende s. v.; **ཐོས་པའི་མཐོང་** sind stets
 unans. Del.; - **པ་** C. Vertrag, Übereinkunft, =
ཐོས་པ་. II. Ab. Einigkeit, Friede u.

འདུལ་པ་ dick u. klebrig Sch.

འདུལ་པ་ traben; - **ཐོས་པ་** Trab.

འདུལ་པ་ I. Vb. **འདུལ་པ་**, **ཐོས་པ་** **འདུལ་པ་**,
འདུལ་པ་ 1. zähmen, bändigen, ན; unter-
 werfen, besiegen, ན, zus. sogar tödten,
 vernichten St. - 2. cultiviren, wüsten Land,
 civilisiren, ein Volk, was dem Buddhisten i-
 dentisch ist mit bekehren, (s. zum Buddhismus) hfg
 erziehen, strafen, discipliniren; **འདུལ་པ་**
 ན die 2. Bekehrung Geeigneten od. Bestimmten
 Del.; **འདུལ་པ་** der zu Bekehrende, hfg, ganz zum
 Ab. geworden: **འདུལ་པ་** -- **ཐོས་པ་**, Glr.; **འདུལ་པ་**
 ན-**ཐོས་པའི་མཐོང་** möchten wir deine Convertiten wer-
 den St. - II. Ab. **འདུལ་པ་** 1. die Zählung ka.
 2. auch - **ཐོས་པ་**; der discipl. Theil d. **འདུལ་པ་**
 -- **ཐོས་པ་** aus od. nach dem Dulwa (s. **འདུལ་པ་**)
 - **ཐོས་པ་** Ausdruck aus dem D.

འདུལ་པ་ s. **འདུལ་པ་**.

འདུལ་པ་, **འདུལ་པ་**, s. **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**.

འདུལ་པ་ (s. **འདུལ་པ་**) **འདུལ་པ་** **འདུལ་པ་**; **འདུལ་པ་** St.

འདུལ་པ་, **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**,
 den Schweif; das Haupt (auch bildl.); **འདུལ་པ་** Glr.
འདུལ་པ་ W, die Leuchte, das Licht in d. Höhe hal-
 ten, auch bildl.: Jmdm leuchten lassen; **འདུལ་པ་**
འདུལ་པ་ zu hohem Rang erheben; **འདུལ་པ་** -
 niren, aufrecht erhalten St.; **འདུལ་པ་** -
 mitsingen, einfallen, gls. singen-helfen Del.
 u. s. (nicht: „Gepärr erh. St.“); **འདུལ་པ་** -- hel-
 fen; zu **འདུལ་པ་** u. and. Verbindungen
 vgl. die Nebenformen **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་**;
 bes. mit u. ohne **འདུལ་པ་**, **འདུལ་པ་** ka.: auf d. Wa-
 ge legen, wägen, wiegen, St.; **འདུལ་པ་** **འདུལ་པ་**
 genau gewogen St.; **འདུལ་པ་** ein Kal. von
 Gewicht (Gg. **འདུལ་པ་** nach Volumen); **འདུལ་པ་**
འདུལ་པ་ W. Nachstelle. **འདུལ་པ་** soll eine
 militär. Würde bezeichnen, ist aber nicht allg.
 bekannt; als „Tischdiener“ (W) ist es wohl **འདུལ་པ་**
འདུལ་པ་ zu schreiben. **འདུལ་པ་** Sch. Schulterjoch.

འདུལ་པ་ **འདུལ་པ་** **འདུལ་པ་** gehen, bes. **འདུལ་པ་** --
 zurückerkehren; Del., Lex. **འདུལ་པ་**.

འདུལ་པ་ **འདུལ་པ་**, zus. mit vorhergeh. **འདུལ་པ་**,
 hinter etw. drein gehn, d.h.: 1. treiben, d. Hinf.
 hinterhergehend, während von Schaftstößen
འདུལ་པ་ gesagt wird; **འདུལ་པ་** - der Wind
 treibt das Schiff, hfg; auch: mit Wind etwas
 z. B. durch eine Röhre hindurch treiben, blasen
 Glr. - 2. verfolgen, nachjagen; vom Hengst
འདུལ་པ་ -- in Brunst sein; **འདུལ་པ་** W. ja-
 gen, hetzen; **འདུལ་པ་** W. nachrufen -
 3. intr.: sich folgen, **འདུལ་པ་** hinterein-
 ander, von Generationen Glr. - 4. eintrei-
 ben **འདུལ་པ་**; **འདུལ་པ་** - **འདུལ་པ་** strenger Mahner, Mil.
 - **འདུལ་པ་** Treiber, z. B. der hinter dem Pferd eines
 Reitenden hergeht St.; Verfolger, eines
 Flüchtlinge Glr. - **འདུལ་པ་**.

3. Gramm.: verbinden, anhängen, རྒྱུ་མཉམ་པ་
 𑄎 ein mit 𑄎 verbunden 𑄎, 𑄎; རྒྱུ་མཉམ་པ་ d.h. 𑄎
 རྒྱུ་མཉམ་པ་; 𑄎; རྒྱུ་མཉམ་པ་, abgekürzt 𑄎
 𑄎, das untergeschrieb. 𑄎, = 𑄎, auch: 𑄎 𑄎
 རྒྱུ་མཉམ་པ་; mit 𑄎-𑄎(𑄎) verbunden 5
 Buchst. sind 7, 𑄎; རྒྱུ་མཉམ་པ་ die 3
 Buchst. 𑄎, 𑄎, 𑄎 𑄎am.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ 1. mit
 solchen versehen. 2. offene Silben mit Vocal-
 zeichen, wie 𑄎, 𑄎, 𑄎 𑄎. (nicht 𑄎 od. 𑄎) 𑄎
 𑄎am.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ mit untergeschr. 𑄎 versehene 10
 Consonanten, langvocalige Silben. — 4. Philas.
 bedingt Vas. (228. 270). — 5. རྒྱུ་མཉམ་པ་, རྒྱུ་
 -- wird im Stg. als Übers. u. རྒྱུ་མཉམ་པ་ und
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ gegeben. (mDo, 𑄎, 107, 2)
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ 𑄎 𑄎 𑄎 gehen, རྒྱུ་མཉམ་པ་
 auseinander; རྒྱུ་མཉམ་པ་ zum König; རྒྱུ་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ spazieren. Del.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ wir
 wollen 𑄎. Del.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- u. oolen umkehren 𑄎
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ I. Verb. (𑄎. 𑄎: རྒྱུ་མཉམ་པ་) Lust
 haben, mögen, རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- Del.; རྒྱུ་མཉམ་པ་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ thut als möge er nicht essen Lt.; རྒྱུ་
 (𑄎) -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ zu geben Lust bekommen, རྒྱུ་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ sie verlieren; wünschen, རྒྱུ་མཉམ་པ་
 zuzuhören; རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- was du auch wünschst
 Del.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- König zu sein u. Del. (i. 110, 13)
 als Adj.: gewünscht, erw., bes. m. 𑄎, 𑄎, 𑄎
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ Adj. angenehm, gefällig, schmei-
 chelnd, Stg. u. C.; -- begehren, sich sehnen
 nach, རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- ich s. mich nach Hause Del.;
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ Med.; རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- eine Tochter be-
 gehr' ich nicht; verlangen, རྒྱུ་མཉམ་པ་ --
 kamen um die K. zu n., um sie zu werben 𑄎
 streben nach, རྒྱུ་མཉམ་པ་ n. d. Heiligkeit od.
 Buddhaschaft Del.; wollen, auch iron.: 𑄎 --
 𑄎 Einer der krank werden will, sich durchaus

nicht kurt; villig sein, རྒྱུ་མཉམ་པ་
 die Bedienung (Buddha's) zu übernehmen,
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ u. machen, dazu überreden Del.;
 auch wollen, = behaupten, annehmen, er-
 klären für (𑄎. རྒྱུ་མཉམ་པ་ (2) Stig., Jar. u. d.
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ nicht wollen 𑄎.; verabscheuen,
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- 𑄎 da sie wegen ihrer
 Unsauberkeit u. Allen verabsch. wurde Del.;
 unwillig sein, 𑄎. nach einer Rede: -- རྒྱུ་
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ unv. rufend, zürnend Del.; 𑄎
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- Adj. ungewollt, unange-
 nehmen, widerwärtig, -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ Plackerei,
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་; -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ widriger Wind, 𑄎;
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ der Schlichter redet, afterre-
 det 𑄎. -- II. Stg., Stk. རྒྱུ་མཉམ་པ་ 1. Lust, Be-
 gierde allg., -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ nachdem alle Be-
 gierden geschwunden sind Del.; -- རྒྱུ་མཉམ་པ་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ Beg. nachhängen; spec.: sinnliche
 Wollust, = རྒྱུ་མཉམ་པ་, 𑄎; meton.: Coitus,
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ ihn ausüben; -- རྒྱུ་མཉམ་པ་
 dgl. verabreden, Jar. -- 2. Stk. རྒྱུ་མཉམ་པ་ Wunsch,
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ wenn drei H. beivilligt u. n.,
 Del.; meton.: Gegenstand des W. -- རྒྱུ་
 𑄎; -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ von dem 𑄎. d. 4. getrennt
 u. n., u. 𑄎. -- 3. Annahme, Jar 45, 21 f.
 4. 𑄎. männl. Same. -- 5. Kāma, Cupido,
 Gott der Liebe u. Wollust. -- 6. Symb. Zalla:
 13. -- Verbindungen u. Compass.: རྒྱུ་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ Selbstliebe 𑄎. (𑄎) རྒྱུ་མཉམ་པ་
 Selbstgefälligkeit, Eitelkeit, 𑄎. རྒྱུ་མཉམ་པ་
 die Welt der Sinnenslust, die H. Brahmas. --
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ der etc. v. n. sucht, Liebhaber, Be-
 werber, 𑄎, རྒྱུ་མཉམ་པ་ -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ 𑄎. 𑄎.
 -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ alle Wünsche, རྒྱུ་མཉམ་པ་ sich
 beliebig verwandeln 𑄎., Stg. -- རྒྱུ་མཉམ་པ་, 𑄎;

འདྲེན་ཅན་ & begierig. - རྒྱལ་པོ་ (རྒྱལ) sinnliche
Begierde, Wollust, hfg., -- རྒྱལ་ཏེ་, -- རྒྱལ་
མཉམ་ཏེ་; als oberste der 3 'guṇa' (cf. བཞི་ཐུག་
211, 25) entspricht es dem སྐྱེ་ Tugend, und
wird als Vogel, Hahn od. Huhn, symbolisiert,
doch verstehen tib. Leser wohl nie etwas an-
deres als die Wollust darunter. - འདྲེན་པ་
- འདྲེན་ & heftiges Verlangen. - རྒྱལ་པོ་ M. pr.
große Metallwaarenfabrik u. Münze, am Fuß
des Potala in Lhasa. - རྒྱལ་, རྒྱལ་པོ་ frei u. Be-
gierde. - (མཉམ་) རྒྱལ་ (རྒྱལ) gewünschte Güter; die
irdischen G., Genüsse, gew. -- རྒྱལ་, Nahrung,
Gold, Wohnung, Kleidung, Freunde. - རྒྱལ་
Unzucht, རྒྱལ་པོ་ treiben, རྒྱལ་པོ་ mit, unerlaubter
bes. blutschänderischer, Umgang haben. - རྒྱལ་
ཅན་ habgierig, habgierig Ph. (vgl. dagegen
རྒྱལ་པོ་ཅན་ 158, 18; doch heißen wsch. beide
Hörter beides). - རྒྱལ་ = འདྲེན་ (5)

འདྲེན་ & L. einer Arznei རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་
འདྲེན་པ་ I. རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་
das vulgäre Wt f. རྒྱལ་པོ་, Ins. zu རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་
hinausgehen od. herauskommen machen, d. h.
1. hinausjagen, -werfen, aus d. Haus, Dorf etc.
herausnehmen, -ziehen etc., aus d. Kasten, her-
vorholen, ausgraben, Metalle, རྒྱལ་པོ་ཅན་
Kupfermine, W.; རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ hinaussetzen,
stellen, legen; herauslassen, aus d. Kerkern
Ph.; fortjagen, entlassen, austossen, ei-
ne Frau, Diener etc., hfg.; རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་
ich hab' nichts aus ihm herausgebracht W.; རྒྱལ་པོ་
མ་ རྒྱལ་པོ་ Thränen vergießen Gb.; mit རྒྱལ་པོ་
ähnlich: austossen, hören lassen, von sich ge-
ben; dah. 2. aussprechen རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ རྒྱལ་པོ་
2 Consonanten als deutlich getrennte Laute,
Gramm.; eine Zauberformel; རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ རྒྱལ་པོ་

མཉམ་ཏེ་ das Lesen u. Ausspr. übend, Del;
hersagen, bas. geistl. Texte in singendem
Tone, wie die Bettelmönche thun, རྒྱལ་པོ་
མཉམ་ཏེ་ Tar. 95, 11. wohl h. = རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་
sündig hersagen; རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ wohl = རྒྱལ་པོ་
རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ 124, 29. -- 3. bildl.: erheben,
wie Exterre: རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ Ph., རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་
den Thron; རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ 92, 6 རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་
das Leben Jmds fristen, erhalten Thg.; རྒྱལ་པོ་
མཉམ་ཏེ་ཅན་པོ་ (མཉམ་ཏེ་) der das Leben gibt, རྒྱལ་པོ་
W. -- 4. རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ W. dengeln, hämmern
schärfen. -- 5. herausgeben, Bücher, Ja-
man. 47, 17. -- 6. རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ -- die (Erkän-
niss der) Relig. beendigen, bis ans En-
de ders. gelangen Mil. -- II. W. h. genie-
ßen, essen, trinken, - རྒྱལ་པོ་ ist Ihnen
gefällig? རྒྱལ་པོ་ Speisezimmer; - རྒྱལ་
h. st. རྒྱལ་པོ་, - རྒྱལ་ st. རྒྱལ་པོ་.

འདྲེན་པ་ I. zus. kommen, Lex., 27. --
II. f. རྒྱལ་པོ་ wählen Gb. -- III. auch རྒྱལ་པོ་
པ་, རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ 1. rathen
vgl. རྒྱལ་པོ་ 268, 17f. 2. ermahnen, རྒྱལ་པོ་
མཉམ་ཏེ་ཅན་པོ་ die Gottlosen, རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་
zu thun, Tar. 3. anbefehlen Gb.; gebie-
ten, befehlen, 1. 268, 24. -- IV. B. Ge-
schäft, Wichtigkeit (?)

འདྲེན་པ་ (མཉམ་ཏེ་) 1. Kloster, - རྒྱལ་ eine
K., 2g., als gew. Manasgröße = རྒྱལ་པོ་;
འདྲེན་པ་ ein 2. K. langes Holz Dzl.; -
འདྲེན་པ་ ein 10-klastriger Brunnen; -
འདྲེན་པ་ 2. Imper. v. རྒྱལ་པོ་ wählen.
འདྲེན་པ་ Schamgegend, -theile, -
(འདྲེན་པ་) 1. Haare, -- རྒྱལ་པོ་ ausrupfen Gb.;
འདྲེན་པ་ - རྒྱལ་པོ་ཅན་པོ་ vulg., den Schwanz

zwischen d. Beine nehmen, Fersengeld
geben; - རྩེད་ ohne Hosen, vulg.; - ལྷནས་
Vorhaut (sicher?); - ཅག་ཅིང་ (ཅུ) C. reine
Jungfrau, bes. Nonne; - རྩེད་ keuscher
Mönch (wenn nicht viell. an རྩེད་ zu denken
ist) - རྩེད་ Schürchen G., auch རྩེད་ G.

འདྲེན་པ་ P. J. དྲ་ (verwandt: འདྲེན་པ་, རྩེད་
བ་, རྩེད་, རྩེད་(བ)ད་) 1. wegwerfen, wie འདྲེན་
བ་ u. འདྲེན་པ་ རྩེད་; bes.: auswerfen, Speichel,
hfg; རྩེད་ das Wasser abschlagen G.; bildl.:
འདྲེན་ das Leben wegwerfen Del.; ausfegen,
wegkehren Del., རྩེད་. 2. (Ggs. རྩེད་པ་, རྩེད་
བ་) zurückweisen, ablehnen, verschmähen,
Gargelones Del.; verwerfen, eine Schreib-
art, Gram.; eine Handlung als unmoralisch,
འདྲེན་པ་, འདྲེན་པ་ Annahmen u. Verwerfen,
sich für od. wider etw. Entscheiden, རྩེད་པ་
འདྲེན་ G. - 3. subtrahiren, དྲ་འདྲེན་པ་
Subtractionsrest; viell. auch dividiren. - 4. རྩེད་
འདྲེན་ auch: das Leben gefährden od. rauben,
Krankheitsanlagen རྩེད་; རྩེད་པ་ -- (= འདྲེན་བ་)
Schritte machen, hfg; དྲ་འདྲེན་ -- u. d.

འདྲེན་པ་ Lee.; རྩེད་: fruchtbares Erdreich.

འདྲེན་ I. Adj., C. འདྲེན་, ähnlich, gleich
(beide Begriffe werden insgemein nicht unter-
schieden); འདྲེན་པ་ diese gleichen Din-
10, f.: diese Vergleichen. Pl.; རྩེད་པ་ -
འདྲེན་པ་, འདྲེན་པ་, འདྲེན་ ihr Beide sind ganz
ähnlich; mit plac. རྩེད་པ་: རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
gleich lang Del.; gew. mit དྲ་ od. རྩེད་, saltar
Termin., in mannichfalt. Anwendungen: རྩེད་
(དྲ་) འདྲེན་པ་ eures Gleichen, Del.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་ unter weibegleichen (u. Männern) Del.;
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ sein Glanz ist dem des
Brahma gleich Del.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་

འདྲེན་པ་ das Nächsten Vortheil dem eignen
gleich achten རྩེད་; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་
war gegen Alle wie (gegen) einen einzigen
Sohn Del.; mit Neg.: རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་ Andre werden es ebenso wenig wie er
erlauben Del.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་
dem Buddha gleich zu thun Del.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་ - རྩེད་པ་ - nicht wie gebaut od. wie u. selbst
gewachsen G.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ selbst
ein dummes Weib wie ich; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
etwas wie Haare noch da sind? Mil.; རྩེད་པ་
འདྲེན་ hat Asreste od. so etwas gefunden Mil.;
འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ so gut wie todt Wd.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་པ་ ein Lehrer gleichsam als Fähr-
mann Th. 4.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ scheibar, ewig Mil.;
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ wenn's auch als Glück erscheint
Mil.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ wenn's möglich erscheint. Del.;
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ es scheint, ich werde nie geben;
müssen G. (v. 21, 7. Tar. 45, 21f.) རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་པ་ - རྩེད་པ་ da dies Mal deine Kraft
allerdings zieml. groß zu sein scheint Mil.;
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ ihr Königtum leichtlich berührt wd.,
Mil.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ ungleich; unähnlich, ver-
schieden (diversus), རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ ganz an-
ders als früher Del.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ wie es einem
Geistlichen nicht ähnl. sieht, sich nicht schickt Mil.;
verschieden (varius), རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ manderlei Ge-
richte C.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ solcher; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
(then-da) vulg.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ - རྩེད་ welcher, (qualis)
རྩེད་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་ wie sie aussieht, mußt
du mir genau erklären G.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
wo will das hinaus? G.; རྩེད་པ་འདྲེན་པ་
wird wie ich, རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ C. vulg. (ghan-da)
wie? རྩེད་པ་འདྲེན་པ་ (gew. dan-da) u. hfg f. རྩེད་པ་, རྩེད་
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་
འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་འདྲེན་པ་

Zinns Ähnliches nennt man Zink; འདྲུམ་འདྲུམ་
gleich u. ungl.; Gleichhalt; Ähnlichkeit: ---
ལྟ་བུ་ die A. prüfen, Glt. -- II. 1. Ähnlichkeit
u. 202, 31. -- 2. Gestalt; Erscheinungsform

འདྲུམ་འདྲུམ་; འདྲུང་འདྲུང་; འདྲུང་འདྲུང་
འདྲུམ་ རྒྱུག་ (མེ་རྒྱུག་ u. རྒྱུག་) zerreißen,
tra; auch wohl nieders., ein Haus; aufz.; auf-
schneiden, ein Thier.

འདྲིལ་ རྒྱུ་ I. fragen, ...ལ་ (མེ་རྒྱུ་)
Inde.; A.: um, nach .. fr.; རྒྱུ་-ལ་ Ort des
um Rath Fragens, Orakel Glt.; རྒྱུ་-ལ་ sich
nach seinem Lama erkundigen Mtl.; རྒྱུ་ལ་
nach den Ältern Mtl.; -ལ་འདྲིལ་ རྒྱུ་, z. B. 3;
Gramm.; u. auch རྒྱུ་. -- II. st. འདྲིལ་.

འདྲིལ་ རྒྱུ་ fol. 57, 12? u. 2. འདྲིལ་.

འདྲིལ་ རྒྱུ་ f. འདྲིལ་; འདྲིལ་ རྒྱུ་ f. འདྲིལ་

འདྲིལ་ རྒྱུ་ I. intr., cf. འདྲིལ་ u. རྒྱུ་;
1. sich herum- od. hineinwickeln, hineindre-
hen, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ in eine Hülse u. Licht (ein
etwas phantastischer Vorgang) Glt.; sich zus. zie-
hen, zus. strömen, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ u. Magenschlei-
mkrankheit, Med.; bildl.: འདྲིལ་ལྟ་བུ་-ཏེ་ in-
dem unsere Gemüther zus. fließen Glt.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ Verschwendung, sehr. 2. herab-
rollen, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ den Bergabhang Thgy.

3. herabfallen, fallen W. -- II. tr., cf. འདྲིལ་;
einwickeln in, umw. mit, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ mit e. Tuch,
Glt., འདྲིལ་ལྟ་བུ་ mit Seide Glt.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་
mit Kupfer (eingefaßt od. überzogen) Mtl.;
zus. häufen, འདྲིལ་ལྟ་བུ་འདྲིལ་ die Klüften
sind in e. Risse zus. gehäuft, Wdr.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་
in summa Glt. -- འདྲིལ་ལྟ་བུ་ Sch.: die Zunge
schnell hin u. her bewegen, züngeln.

འདྲིལ་ རྒྱུ་ gewöhnt sein an, bekannt sein
mit, འདྲིལ་ལྟ་བུ་; Glt. u. mpo, seltner A.: འདྲིལ་ལྟ་བུ་

འདྲིལ་ལྟ་བུ་ an je mehr Freunde du dich
gewöhnt; འདྲིལ་ལྟ་བུ་ wenn man sich im-
mer sieht, sehr an einander gewöhnt Mtl.; meist
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ gewöhnt, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ an
Menschen, an's Haus gew.; auch འདྲིལ་ལྟ་བུ་ absol.
= zahm W.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་ Bekannter, theil-
nehmender Freund, Beistand, Thgy.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ alter Prak., Thgy. (Die Ableitung v. འདྲིལ་
ལྟ་བུ་, འདྲིལ་ལྟ་བུ་, täuschen, ködern, locken u. dach
102 zählen wurde zwar u. Tibetern gegeben, ist
aber dennoch wsch. grundlos.)

འདྲིལ་ རྒྱུ་.

འདྲིལ་ལྟ་བུ་ sich zerbröckeln Sch.

འདྲིལ་ རྒྱུ་ (འདྲིལ་) selten འདྲིལ་ལྟ་བུ་
1. ben, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ d. Körper; teilen, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ Holz, Lex; ab-
reiben, scheuern, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ W., glätten, འདྲིལ་ལྟ་བུ་
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ mit d. Möbel W.; zerreiben, pulvern;
2. schleppen, schleifen, zerren, ziehen, mit
e. Strick zu sich, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ einen Leichnam auf der
Erde hin. (འདྲིལ་ལྟ་བུ་ ohne zu gleiten f. Med.)
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ rücke es ein wenig auf d. feste
W.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་ W. schieß abschneiden?

འདྲིལ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ 1. nähern, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ 2.
halten, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ (ad. Ararat) Thg. འདྲིལ་ལྟ་བུ་ 1. Sch. Ma-
delwerk, genahte Arbeit. 2. Naht?

འདྲིལ་ རྒྱུ་, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ (u. d.) verfaulen, -
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ (d.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་ zersetzen, verf. machen,
Med.; འདྲིལ་ལྟ་བུ་ wohl: die Faulnisstoffe, འདྲིལ་ལྟ་བུ་
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ werden durch d. Excrem. entfernt Med.
འདྲིལ་ལྟ་བུ་; auch འདྲིལ་ལྟ་བུ་ (W. lan-da) Dämon, Kobold,
Teufel, böser Geist; vulgo das kfyte Wort;
ganz allg.: འདྲིལ་ལྟ་བུ་ འདྲིལ་ལྟ་བུ་ འདྲིལ་ལྟ་བུ་; འདྲིལ་ལྟ་བུ་,
འདྲིལ་ལྟ་བུ་, sind wohl Gattungen ders.;
འདྲིལ་ལྟ་བུ་ u. Kobolden antführt werden, འདྲིལ་ལྟ་བུ་
འདྲིལ་ལྟ་བུ་, འདྲིལ་ལྟ་བུ་ Teufelschaden, Unheil

durch böse Geister; འདྲུག་པ་ das Einfahren solcher, Besessenheit; འབྲུག་པ་ (འབྲུག་པ་) Besessener; འདྲུག་པ་ austreiben, འདྲུག་པ་ bändigen, beslegen. — Comp. འདྲུག་པ་འཇིག་ = འདྲུག་པ་འཇིག་, weil man mit dessen Harz die Kobolde begränzt. C. — འདྲུག་པ་ N. der Frucht v. འདྲུག་པ་ W. Wirbelwind, Windhase. — འདྲུག་པ་ männl., འདྲུག་པ་ weibl., འདྲུག་པ་ junger Teufel. C. — འདྲུག་པ་ Ihr Irrlicht. — འདྲུག་པ་ Koboldshaar. — འདྲུག་པ་ die linke Hand, weil die linke Seite den Kobolden gehört, C. — འདྲུག་པ་ Bettwanze. C. — འདྲུག་པ་ Kobolde u. Rakshasas, Dämonen übh., hfg.

འདྲུག་པ་ I. P. I. འདྲུག་, eig. Int. zu འདྲུག་པ་ nicht vermischen, འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ (འདྲུག་པ་) wenn beides verm. wird; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ (འདྲུག་པ་) zu gemischt. C.; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ (འདྲུག་པ་) Mischungsgrenze; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ -- Einfluß der Ganga ins Meer Tar. 178, 9; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ ohne anderes Gerede da rein zu mischen; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ bei vom Wort u. Gerinnung verschieden ist, Fleuchler; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ Recht u. Unrecht wird vermengt; absolut; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ sein Wandel arste aus u. er wurde Brahmanist Pth.; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ Lh. Mith. ling; འདྲུག་པ་ ohne zu vermengen, scharf unterscheidend Mil.; འདྲུག་པ་ wohl: lauter, rein, unverfälscht. — 2. sich mischen in, འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ mich' dich nicht dahinein W.; verkehren, Umgang haben, sich einlassen mit, P. u. vulg.; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ durch der Lama's (i. e. Deinen) Umgang mit meiner Seele, in deiner Gemeinschaft, bin ich glücklich Mil.; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ dass. — II. falsch st. འདྲུག་པ་ འདྲུག་པ་ u. འདྲུག་པ་ འདྲུག་པ་

འདྲུག་པ་ ausgleiten, — འདྲུག་པ་ W. — འདྲུག་པ་ (འདྲུག་པ་) C., gleit aus u. fiel.

འདྲུག་པ་ P. I. འདྲུག་པ་ I. འདྲུག་པ་ 1. ziehen, zerrren, einen Wagen Glr., Jmdn am Arm, Del; འདྲུག་པ་ heftig Del.; anziehen, einen Strick Del.; herausziehen, e. Heil aus d. Wunde Glr., den Litar Mod.; ausreißen འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ einem Lebenden die Gedärme; tropisch: འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ Einige ziehen er auch zum Genus Meconopsis Wai.; zuziehen, bewirken, nach sich z., འདྲུག་པ་ d. Klugheit Thgg.; འདྲུག་པ་ Erbrechen Tar. — 2. leiten, Wasser (W. འདྲུག་པ་); führen, anf., mit od. ohne Glr., Jmdn einen Weg f., auch für Führer Del.; bes. zur Seligkeit führen, hfg.; འདྲུག་པ་ -- u. d.; འདྲུག་པ་ in ein Land ein Heer f., es mit Krieg überziehen, hfg. — 3. anführen, citiren, Glr. u. relig. Autorität C. — 4. einladen, einen Gast; berufen, einholen; citiren, einen Geist, Gottheit, chr.: འདྲུག་པ་ --, འདྲུག་པ་ --; auch f. holen übh., wenn d. Ggst. ein heiliger ist, z. B. Reliquien; འདྲུག་པ་འདྲུག་པ་ (འདྲུག་པ་) ungeladen gehn C. — 5. vorsetzen, auftragen, Speisen; einschenken, Getr. ansetzen, cedpar, hfg.; chr. noch mit འདྲུག་པ་ Pth.; auch: Vorgesetztes genießen, essen od. trinken, h. W. (vgl. འདྲུག་པ་, འདྲུག་པ་). — 6. zählen, bes. mit 2. od. 2. W. im Einzelnen, die Tropfen, die Häuser, Glr., Mil.; aufzählen, འདྲུག་པ་ sind hier nicht aufgezählt Wai.; mit Term. zählen, rechnen für, betrachten als, འདྲུག་པ་ als Bild, Gleichniß, Nichtwirkliches, Mil. — 7. W. ganz allg.: etw. fortbewegen, འདྲུག་པ་ འདྲུག་པ་ -- die Speise schafft man mit d. Löffel fort, d. Schnee mit d. Schaufel

8. noch in einigen Redensarten རྩེད་ (h. 1. 1. 1.)
 རྩེད་པ་ schimpfen, höhnen Thyy, C. 3. --
 das Hödern der Flamme Sch. 2. 3. -- s. 92, 13.

འདྲེན་མ་, འདྲེན་མ་ eine gemischte Sache,
 Mischmasch, z. B. in Grenzprovinzen die Spra-
 che, d. Religion; Mischfarbe, z. B. Grün.

འདྲེན་པ་ = འདྲེན་པ་, jedoch wohl nur bei
 ལྷན་: ལྷན་འདྲེན་པ་ལ་ལྷན་ཤིག་ | འདྲེན་པ་ viel
 zu ob du ihn einladen kannst (sc. ob er kom-
 men will) od. nicht, wenn nicht, so -- Mil.; Sch. 10

འདྲེན་པ་ 1. zucken, zus. fahren u. schreck,
 scheuen, u. Pfanden; = རྩེད་ scheu, schreckhaft
 W. 2. 1. -- རྩེད་པ་ Sch.: überrumpeln, über-
 listen; རྩེད་ -- Lex., o. E. ?

འདྲེན་པ་ Sch., der Hüter des Lichts (?)
 རྩེད་པ་. རྩེད་པ་. རྩེད་པ་. རྩེད་པ་. རྩེད་པ་
 རྩེད་པ་ 2. 1. རྩེད་པ་ 1. རྩེད་, auch རྩེད་པ་, རྩེད་པ་
 རྩེད་པ་, 1. ausbreiten, hinbr., Sand, Steine, Mist
 bas. wenn es mittelst eines Stocks, einer Harke,
 Schaufel u. geschieht; doch auch ausspannen,
 einen Thronhimmel Pti.; bedecken,
 རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ den Grund des Teichs mit
 Sand Del.; trop.: རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ རྩེད་པ་ལ་
 jetat da d. heil. Religion wie auf einer Ebene
 ausgebreitet vor euch liegt, allg. zugänglich ist
 Mil. རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ od. རྩེད་པ་ weit ausgebreitet,
 allumfassend, རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་, རྩེད་པ་
 རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ u. dgl. -- རྩེད་པ་ -- s. 80, 10. -- 2. ?
 རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ Lex. o. E., Sch.: langsam, ohne Eile.

རྩེད་པ་ Sch. schlagen, ist wohl རྩེད་པ་.
 རྩེད་པ་ 2. རྩེད་པ་, Intr. zu རྩེད་པ་ einfallen,
 zus. stürzen, zus. brechen, u. einem Dache,
 Felsen, Baum, dem Himmel. 2. Beulen be-
 kommen, Blech deh einen Stoff, C. W.

རྩེད་པ་ 2. Distel, unbekannt; doch viel. in རྩེད་པ་

རྩེད་པ་ 2. རྩེད་པ་ 2. རྩེད་པ་ 1. besiegen;
 རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་
 danach viell.: རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་ལ་ལྷན་པ་
 Mittel vernichtet war Pti. -- 2. anstoßen C.
 (cf. རྩེད་པ་ (1, 3); རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ (od. རྩེད་པ་) རྩེད་པ་, s.
 རྩེད་པ་, ohne Hindernis. Doch reicht viell.
 letztere Bdtg für alle Stellen aus.

རྩེད་པ་ kleiner Erdhügel Ld.

རྩེད་པ་ 2. རྩེད་པ་ 2. རྩེད་པ་ 1. (1) རྩེད་པ་, auch
 རྩེད་པ་ 1. schlagen, Jmdn, die Trommel be-
 prügeln, auch -- རྩེད་པ་ (Sch. རྩེད་པ་?);
 hämmern, རྩེད་པ་, -- རྩེད་པ་ hämmerbar,
 dehnbar; klopfen, རྩེད་པ་ an die Thür; zer-
 schlagen, རྩེད་པ་ mit einem Stein (die Opfer-
 geräthe) flr.; ausschlagen, རྩེད་པ་ Buchsel-
 zen mit einem Stock, u. sonach auch das Dre-
 schen mit dem Flgel; stoßen, zerstampfen,
 རྩེད་པ་ -- Mörserkeule, Stößel Ld. རྩེད་པ་ --
 tanzen; རྩེད་པ་ -- den Bogen spannen, u. schiessen
 Del. 752, 11. -- རྩེད་པ་ Schläger, vom Ochsen:
 stößig. -- རྩེད་པ་ Lex. o. E.; wohl etwa: Prüg-
 suppe, -- རྩེད་པ་ ich habe eine P. gekriegt.

རྩེད་པ་ 2. verstümmelt, -- རྩེད་པ་ ver-
 stümmeln, རྩེད་པ་, རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ eine verst. Hand,
 Fuß, Horn; mit verst. Hand u., Mil.

རྩེད་པ་ Staub, nicht als liegende Masse, wie
 རྩེད་པ་, od. als aus einzelnen Körnchen bestehend,
 als fliegend, als anhangender Schmutz u.;
 Staubchen, Sonnenst., so bes. -- རྩེད་པ་, -- རྩེད་པ་,
 -- རྩེད་པ་, རྩེད་པ་, doch gew. nicht als Bild
 der Kleinheit, od. der zahllosen Menge; Atom,
 རྩེད་པ་ -- རྩེད་པ་ alle Atome der Zeugungsflüchtig-
 keit Wdn.; Monade, -- རྩེད་པ་ལ་ལྷན་པ་ (279),
 -- རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ Staub steigt auf Del., -- རྩེད་པ་
 རྩེད་པ་ od. རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ ihn löschen Del., རྩེད་པ་

Gallenstein? J.g. 26, 6. **हस्त** Tz. Kreide (14)
 -कुल J.g. 26, 7? -कुल Sik. = -कल. -कुल
 Steinregen; Hagel Schr. -कुल (dom-can,
 Schreibart ungewiss) W. Stein. -हस्त gew. dor-
 te, W. dor-te, वज्र (Zam. auch उपल) K'del-
 stein, nam. Diamant, genauer --वज्र; --
 वज्र ein Thürklopfer davon, Del.; --वज्र Pth.
 Demantleib, K. Gfr. Demantleben, वज्रके-
 लुवरेकेलमरदवेदयस Pth., gls.: Unsterblich-
 keit; --वेदेवयस Pth., od. वेदवेदेवेमय Pth.
 Mörstel aus pulveris. Edelsteinen u. Wasser als
 kostbares --fabelhaftes-- Cäment; --2. Don-
 nerkeil, uspr. Indra's Waffe, dann als Ge-
 betsscepter bei den Priestern der nördlichen
 Buddhisten gebräuchlich geworden: K. I, 271. Was. (193), die es bei Gebeten u.
 and. Ceremonien in d. Hand halten u. schwin-
 gen; Symbol der Härte u. Unzerstörbarkeit,
 auch der Macht; Ursprung mannichfacher
 Phantastereien; beliebter Bestandtheil
 u. Namen. etc. -- 3. Euphem. f. **हस्त** C.
 Comp.; **हस्त** scheint die populäre He-
 berform des u. d. Engl. gew. **Darjeeling**
 geschriebenen Namens ihres Sanitariums
 in Brit. Sikkim zu sein, wo Coma. starb
 u. Hooker sich aufhielt, nach mehreren
 Bücherzitiern im Petersb. Verzeichn. d. Hand-
 schriften k. eig. **हस्त** -- **हस्त**
 s. 107, 28. --वज्र, वज्रकेटिका, Titel ei-
 ner der verbreitetsten Rel. schriften, Was.
 (145), Burn. I, 463. --कुल वज्रमाण, soll
 nur **वेद**; **वज्र**, auch **वज्र** od. **वज्र** --, u.
 abbr. **वज्र** od. **वज्र** Scepterhalter, uspr.
 der brahm. Indra, im Buddhismus erst
 der Dhyani Bodhisatwa des Akṣobhya,

dann beliebte Schreckgottheit, Hüter der
 myst. Lehre, (Was. 2), dah. mit den **कुल**
वेद zus. geworfen u. noch vervielfältigt; =
 गदेव, Fürst der **गदेव**, Milaraspa's Spe-
 zialgottheit; s. Kō. u. Schlag. 114 f. **हस्त**
वज्रमन, eig. der Diamantsteine Buddhas in
 Gaya, Kō. I, 93. dann als Kpr. auf diese
 Stadt übertragen, Kfg. --वज्र u. 290,
 a, 6. --वज्र, वज्रवाराह **वेद** (Wt.
 136), Diamantsau, häufig (auch in Lk.,
 wo sie in Markula bei Triloknath ein
 Heiligthum hat) verehrte Göttin des spä-
 teren Buddhismus, incarnirt als Abtissin
 in einem Insellaster im Tul-te. See, Geo.
 gi Alph. Tib., Wt. 135. --वज्र **वेद**,
 ein Instrument, oben Dordsche, unten Pür-
 pa. --वज्रवेद, वज्रमन, meist =
 --कुल (Was. (188)), zu v. verschieden,
 s. Schl. p. 50 f.; auch = **कुल**, Akṣobhya;
 auch **कुल** Gfr. d. Zum Worte. **हस्त** u.
 nach Burn. I, 526 f. --**हस्त** C. = **वज्र**
 ein weicher Stein, Alabaster. --**हस्त** S.
 Jaspis, Chas. --**वज्र** C. Steinasche; Sch.
 gebrannter Kalk, --**वज्र** damit be-
 werfen; Schl. Tar. 103, 14: Kreide. --**हस्त**
 J.g. 26? Sch.; Schmutz an Steinen. --**वज्र**
 Sch. Steinöl. --**वज्र** W. Steinstaub, ein
 Steinsplittchen, Körnchen. --**वज्र**
 ein glänzender, schwarzer Stein. --**वज्र**
 (viell. **हस्त**) Schlagel, großer Hammer
 Ld. --**वज्र** Sch. heiliger Steinkauf, Mani.
 --**वज्र** Ak., dicke, grobe Steine.
 --**वज्र** Steinmauer. --**हस्त** (= **वज्र**, **हस्त**
 u. C.) Silberbarre, Klumpen, 156; **hast**
 od. geg. 4 D. schwer, als Tauschmittel in Cen-

tralasion gebräuchlich. དྲུག་ u. -ཅོ་, bei-
des lt. f. 23, der Etym. nach, geschmolzener
Stein u. Steinmilch, nach G.: ungelöschter
Kalk u. Kalkstein (!!) -གཞུང་ G. Stein-
pflaster. -གཞུང་ G. behauener St. -བུ་
steinerne Brücke; natürliche Felsbrücke.
-རྩེ་(ས་) stein. Säule, Obelisk, als Gränzst.,
Denkmahl, auf Gebäuden, Glr. -རྩེ་ kugelf.
Stein, Pth. -ལེ་ Steinplatte, als Sitz; zum
Schreiben ke. -སྒུ་ G. Gewicht u. Stein. -རྩེ་
Glr. 50, 10 offenbar verderbt f. དར་སྒུ་.

རྩེ་ od. རྩེ་ Tänzercreis W.

རྩེ་ Fußtritt, འཕྲུལ་ einen Tritt
thun, treten, schreiten G.; -སྒུ་ der Laut
Fußstritten, Getrappel ke.; -སྒུ་ Strohdeh-
kel ke. zum Abstreichen der Füße G.; -པུ་
ལྷ་ཏུ་འཕྲུག་པ་ Dzl. 762, 13 (Ms.; Sch.: -པུ་
ལྷ་?), unter seine Füße werfen; -པུ་རྩེ་
Sch., འཕྲུལ་ Pth., རྩེ་པུ་, རྩེ་པུ་ Sch., -སྒུ་
ཐུ་པུ་ Pth., -མཐོ་འཕྲུལ་ C., -ཅོ་རྩེ་པུ་
einen T. appliciren, mit d. Fuß stoßen, stam-
pfen; -བུ་རྩེ་པུ་ wohl dass.; eig.: aufladen?

རྩེ་པུ་ (lt. auch རྩེ་) Korn, einzelnes, von
Getreide, Sand, Zucker; Tropfen, v. Regen
Glr.; རྩེ་པུ་ 7 Erbsen; རྩེ་པུ་ Kugeln 25
des Rosenkranzes, die oben oft Samenkörner
sind; weiter: Stück, z. B. (wieviel Rüben willst
du?) -གཅིག་ eine, C.

རྩེ་པུ་ u. རྩེ་པུ་; རྩེ་པུ་ u. རྩེ་པུ་.

རྩེ་ 1. in Zw. stg. f. རྩེ་. 2. N. eines Kl. 30
sters in Tibet, B. Zeitstafel 1223 p. C. 3. རྩེ་ G.

རྩེ་པུ་ G., 'Schuhflicker', wohl = རྩེ་པུ་.

རྩེ་པུ་ P. F. རྩེ་པུ་, Intrs. zu རྩེ་པུ་ 1. her-
aus-, hervorkommen, durch-, hervorbre-
chen, quellen, v. einer Quelle Pth., einem

zugeschütteten See Glr.; aufgehen, u. Sa-
men; རྩེ་པུ་ die Zähne sind noch nicht
durchgebrochen W.; རྩེ་པུ་-པུ་ aus dem
Innern hervorströmender Gesang, Mil.;
རྩེ་པུ་-པུ་ Krankheiten unt. d. Menschen
ausbrechend Mil.; ablaufen, aus-, u. einem
See; རྩེ་པུ་ aus der Mitte hervorkommen
Glr., doch ist d. Stelle etw. dunkel རྩེ་པུ་
Sch. Metallbohrer. - 2. übertr. auf das Ge-
fäß: leck werden, Löcher haben, nicht
dicht sein, རྩེ་པུ་པུ་ ein Gefäß mit
undichtem Boden Thgy; auch v. Schuhen, De-
cken ke.; aufgehen, aufbrechen, v. einem
Geschwür; རྩེ་པུ་ Med., 83, 24. - རྩེ་པུ་ Sch.:
Fistel; Tripper. - 3. irre reden, mond-
süchtig sein, auch རྩེ་པུ་ (wo es dek-
v. རྩེ་པུ་ erkl. wird); རྩེ་པུ་, རྩེ་པུ་ - C. dass.

རྩེ་པུ་ I. Pth., G. = རྩེ་པུ་; རྩེ་པུ་ - རྩེ་པུ་
II. Pth., Sch.: aufgehen, sich ergießen, རྩེ་པུ་
mod. རྩེ་པུ་, das Aufg. einer Schaumblase.

རྩེ་པུ་ Ld. hfg st. རྩེ་པུ་, རྩེ་པུ་, རྩེ་པུ་

རྩེ་པུ་ Gespräch, Rede; W. -- རྩེ་པུ་ re-
den; -- རྩེ་པུ་ man kann das Gesproche-
ne nicht verstehn; -- རྩེ་པུ་ G. geschwätzig.

རྩེ་པུ་ Ld. Glr. རྩེ་པུ་, Pauke, klein; eine
hängt vorn, eine hinten; letztere wird dann
von einer nachfolgenden Person geschlagen.

རྩེ་པུ་ herabhängender Zierath v. Seide, K.
Franse, Klunker, རྩེ་པུ་, རྩེ་པུ་; b. Opfern, རྩེ་པུ་

རྩེ་པུ་ P. རྩེ་པུ་ རྩེ་པུ་ རྩེ་པུ་ lecken, རྩེ་པུ་
als Höllestrafe རྩེ་པུ་ -- das Ausgelecktwerden
des Gehirns Thgy; རྩེ་པུ་ od. རྩེ་པུ་ am Rock
Mil. རྩེ་པུ་ W., = རྩེ་པུ་, 'Geleck', drei
aus རྩེ་པུ་ u. རྩེ་པུ་ der mit d. Fingern od. dem
Löffel gegessen wird.

mir Waschwasser; schütten, Sand, Glr.; gie-
ssen, Metall. གྲྭ་མུ་མ་ རྒྱུག་མ་.

ལྷན་པ་ རྒྱུ་ཤིང་ ལྷན་པ་, vulg. ལྷན་པ་, trinken las-
sen, tranken, mit Ac. des Getränks, ལྷན་པ་
ཅིང་མི་ཆེ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
gibt (ihm) Trank Tigr.; ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་
türlich Suppe essen lassend Lt., sowie man
auch sagt: ལྷན་པ་ལྷན་པ་ Suppe essen.

ལྷན་པ་ 1. Gemüse, allg. 2. W. Salat, Sattich.
-ལྷན་པ་ Co. eine Art L. -ལྷན་པ་ 1. G. Pflanze. 2. wohl
ལྷན་པ་ Mil. 3. C.: vulg. Ausspr. st. ལྷན་པ་.
-ལྷན་པ་ 1. W. Gemüsegarten. 2. Obst- u. bes.
Obstgarten, besser ལྷན་པ་; --ལྷན་པ་ Ph.

ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ 1. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ --
Holz-scheit. 2. Lt. f. ལྷན་པ་ rund; auch ལྷན་པ་
-ལྷན་པ་ rund gemacht.

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, Sch.: brausend.

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, o. E. ལྷན་པ་ Sch. zus.
gehörig, u. dens. Gattung de.

ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ Med. 1. Co. Mixtur, Latwer-
ge. Sicher bekannt ist mir nur: 2. Salbe, W.

ལྷན་པ་ (Sch. auch ལྷན་པ་) ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
sich wärmen, rea: ལྷན་པ་ am Feuer, ལྷན་པ་ an der
Sonne (nicht ལྷན་པ་).

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ (Ts. vulgo ལྷན་པ་, Bal. ལྷན་པ་
sonst in W. ungebr.) 1. Schlüssel; -ལྷན་པ་ Glr.
scheint dass. 2. Einleitung, Vorrede Co.

ལྷན་པ་ 1. Co. auch ལྷན་པ་, eine Erbsengattung,
Hind ལྷན་པ་. 2. o. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ (P. ལྷན་པ་) zittern, erbeben, z. B. m. d.
Pallaste der Götter Dal.

ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, s. ལྷན་པ་ Telch.

ལྷན་པ་ 1. Sch. Blatt, Bogen, Papier. 2. = ལྷན་པ་ (1).

ལྷན་པ་ 1. Co. = ལྷན་པ་. 2. Sch. umbiegen, -legen.

ལྷན་པ་ 1. Seite, Lox., = ལྷན་པ་, z. B. eines

Dorger Sch., Fläche, eines Messers Co.; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ - an der Seite, neben, der Erhö-
hung des Knochens. - 2. Sch. Umgebung, -
räumung. - 3. C, W., großes Tuch, in welchem
ein Mensch u. mehreren andern an den Zipfeln
od. an einer Stange getragen wird, Dandi
(ལྷན་པ་ Hina.) - 4. Im Wdri. scheint es in noch
anderer Pdtg vorzukommen.

ལྷན་པ་ 1. s. ལྷན་པ་ (I). 2. Bildsäule, Gö-
tzenbild, aufrecht stehendes, cf. ལྷན་པ་ (II), C.
3. Hängebrücke: Lt. Glr., Schl. 17a, s. ལྷན་པ་ III

ལྷན་པ་ I. Ph. 1. Co., Widerspruch, Gegen-
satz, Ironie; könnte mit der Ekl. des Lam,
ལྷན་པ་, als abrichtliches Verbergen d. Sinnes,
stimmen. - (2) Räthsel (cf. ལྷན་པ་); ལྷན་པ་ -

- ལྷན་པ་, R. od. Allegorie über Menschen, Vö-
gel, leblose Ggstda Co.; -ལྷན་པ་, -གནམ་
Gleichniß, Allegorie; -ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ = Sch.
ལྷན་པ་, wohl: verdeckte, betrügerische Ak-
tion, Sch.:, eine räthselhafte Meinung;

-ལྷན་པ་ Co. ein R. aussprechen; ལྷན་པ་ W.
aufgeben, ལྷན་པ་ Co., ལྷན་པ་ Sch. auflösen.
2. W. Falle (C. ལྷན་པ་), z. B. Studentenf., ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ (bil-dem) Mäusef., ལྷན་པ་ - Fuchsf., ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ aufstellen. - II. Adj. 1. (Schr. -ལྷན་པ་)

grade, aufrecht Mil., wohl auch Wdri.

2. Part. v. (III) unbeständig, schwankend,
vergänglich Co. III. Vb., auch ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

Sch., sich schwankend, schlagend, zitternd
auf- u. abwärts bewegen, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ -- d.
Schlagen der Flügel Mil.; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ biegsam,
elastisch, schwank.

ལྷན་པ་ Ts. = ལྷན་པ་ (I), ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་ an die Seite
der Mauer, an d. Wand, z. B. malen; ལྷན་པ་ -

ལྷན་པ་ Co.: 1. Fähigkeit, Klebrigkeit.

2. Töpferthon. རྩམ་ཚེ (3. 1. Thon. 2. Stützen-
bild davor, Ming. - རྩམ་གྱིས་, wohl = རྩམ་ཚེ (2);
nach And. jedoch: Wandbild. - བཟུ་ Thonar-
beit, Formerei, -- རྩམ་ཆུ་, = - རྩམ་ (2); -
- རྩམ་ཆུ་ རྩམ་, Thon, Umarmung? - རྩམ་གྱིས་
12. 3 dem Zusammenhang nach ebenfalls Bild.

མི་ སྤྱི་, Ld. st. སྤྱི་.

མི་གཞན་ P. J. མི་གཞན་, Intr. zu མི་གཞན་ 1. wie-
derkommen, zurückkehren, oft mit མི་གཞན་
von Krankh. = Rückfall, in speciell religi-
öser Pödy. u. རྩམ་ཆུ་བཟུ་, hfg; རྩམ་ཆུ་
der als Feind auftreten, d. Krieg erneuen
(n. f.) Mil. - 2. zurückk. = nach Hause
gehen, abziehen, umkehren. - 3. sich
verkehren, verändern, z. B. u. d. Farbe, u.
Geruch ka. Med. (འཕྲུ་ = u. - འཕྲུ་ Ming.)
4. sich abwenden, རྩམ་, von ..., རྩམ་པ་ id.
Thyq.; རྩམ་ -- 1. unt. མི་གཞན་. - Part. als
Adj.: རྩམ་པ་ - རྩམ་པ་ das die dem entgegenge-
setzte, das Gegenteil davon Wdr.; རྩམ་པ་
མི་གཞན་ dass. d. t. (མི་གཞན་ - རྩམ་པ་). Ich. hat noch
མི་གཞན་ རྩམ་པ་ von einander unterschieden; u.
མི་གཞན་ རྩམ་པ་ gegenseitig, jedes für sich. (3. མི་གཞན་
མི་གཞན་ 1. Ub. P. རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ 1. blind wer-
den, sein; verblendet sein. 2. Adj., auch 25

མི་གཞན་, རྩམ་པ་, blind, verblendet. རྩམ་པ་
མི་གཞན་ h. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ Butterfäsechen zum
Theekochen, = རྩམ་པ་, u. unt. རྩམ་པ་. - Hierher
viell. རྩམ་པ་ - རྩམ་པ་ Ld. Daube, རྩམ་པ་?

མི་གཞན་ རྩམ་པ་: gelbe Erdfarbe z. Anstreichen
u. Mauern, Ocker; -- རྩམ་པ་.

མི་གཞན་ zurückgeben, zahlen, = རྩམ་པ་, རྩམ་པ་
u. bes. mit རྩམ་པ་ antworten, Del.

མི་གཞན་ རྩམ་པ་: leicht begreifen, witzig sein,
gewandt antworten; རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་

མི་གཞན་? རྩམ་ -- soll = རྩམ་པ་ sein Ld.

མི་གཞན་, seltner རྩམ་པ་, oft mit vorgesetztem
མི་གཞན་, Almasen in Speise; -- རྩམ་པ་ um
solche betteln, - རྩམ་པ་ Speisungshaus, -- རྩམ་
Bettler, Mil., Mh.

མི་གཞན་ རྩམ་པ་ I. zornig sein, རྩམ་པ་
མི་གཞན་ -- རྩམ་པ་ unwillig u. zornig werden Del.;
gen. mit རྩམ་པ་: hassen, feindselig gesinnt
sein hfg, - རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་; རྩམ་པ་
མི་གཞན་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ id., Wdr.; རྩམ་པ་ རྩམ་པ་
བ. od. རྩམ་པ་ der Nachbars Groll od. Feindes-
wüthen; - རྩམ་པ་, -- རྩམ་པ་, am hfgsten རྩམ་པ་,
Hafs, Feindseligkeit; - རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ alle Feinde
vel. Mächte besiegen; རྩམ་པ་ - རྩམ་པ་ d. frühere, alte
Hafs Mil.; - རྩམ་པ་ རྩམ་པ་. II. f. རྩམ་པ་.

མི་གཞན་ རྩམ་པ་; རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ རྩམ་པ་, རྩམ་པ་.
མི་གཞན་ zitternd, furchsam Del., Lam.

མི་གཞན་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་. (logen 1)

མི་གཞན་ རྩམ་པ་: རྩམ་པ་ - Ming. 2. Grund C., རྩམ་པ་
མི་གཞན་ I. auch -- རྩམ་པ་, vulgo རྩམ་པ་ Scorpion,
auch als Sternbild; -- རྩམ་པ་, རྩམ་པ་; - རྩམ་པ་
den Stachel; - རྩམ་པ་ dessen Gift; - རྩམ་པ་ dass. Nest;
- རྩམ་པ་ Krebs, auch arzneilich gebraucht Med., a-
ber nicht als Sternbild, u. 48, 5; - རྩམ་པ་ རྩམ་པ་.

མི་གཞན་ རྩམ་པ་: II. (ལམ་) Rinde, das moral. Böse,
glw. als Macht, -- རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ Del. 20, 11 der
f. glauben; རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ sie besiegen - zunächst
freilich wohl nur als Meton. f.: Sünder, Feindsel-
lige, Vornai; allenfalls auch Sündhaftigkeit
meist aber coneret als Versündigung, nach
That, Wort u. Gedanke (cf. 117, 35); རྩམ་པ་ རྩམ་པ་
-- od. རྩམ་པ་ vort.: schwere L., Del.; auch mit
subject. Gen.: རྩམ་པ་ -- རྩམ་པ་ sie abwaschen
den König entründigen; ebenso རྩམ་པ་, རྩམ་པ་;
མི་གཞན་ རྩམ་པ་. རྩམ་པ་ dass., mehr intr. od. pas-

sivisch ausgedr.; so auch འཇགས་པ་ (གཞན་པ་, 外道, eig. bekennen, weil nach buddhist. Begriffen oft das schon zur Sühne genügt, vgl. auch འཇུང་པ་ a. བཞུང་པ་; ein unbedingt unserm „Vergeben“ entsprechendes Wort aber scheint zu fehlen; - (ལཱི་ལས་) sündl. Handlung - བ་ལ་ཕག་པ་ die L. lieben, 96. gottlos sein; - (ལཱི་ཁྱིགས་) Vastergenosse Del.; - བ་བྱེད་པ་, སྤྱིད་པ་ sündigen; -- མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ ein Land u nicht ges. wird; frommes L.; - བྱེད་, - སྤྱིད་ gott- 10 los; Gottloser, སྤྱི་ལ་རྒྱལ་པ་ལྟོ་ལྟོ་ dass., (genauer = *πολλὰ ἡμαρτηκός*) Thg.; - བྱེད་ dass. (- བ་བྱེད་ scheint ungebr.); - སྤྱི་བ་ Schmutz der L., Poe- 15 flockung, -- སྤྱི་བ་ལྟོ་ལྟོ་ u. allem L. d. L. reinigen, Glt. (dies thut näm. das Ummanip.); - སྤྱི་ཁྱིགས་ 15 der, schlechter Mensch, -- མེ་གེ་ལྟོ་, Glt., Mil.; - སྤྱི་བ་, ལ་ལི་པ་, = བྱེད་, doch nur als E- 20 pith. des Dvd.; - སྤྱི་བ་ gottloser Beamter Glt.

སྤྱི་བ་(སྤྱི་བ་) སྤྱི་བ་ཁྱིགས་ སྤྱི་བ་ཁྱིགས་, u. སྤྱི་བ་ སྤྱི་བ་ སྤྱི་བ་ 1. zeigen: སྤྱི་བ་མེད་པ་ zeigen- 20 der Finger, ... ལ་མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ mit Fingern auf ... z., Glt.; - མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ d. Finger 25 gen Himmel gerichtet, u. so o., ohne daß von Drohen (ལྟོ་) die Rede ist. 2. zielen C., སྤྱི་བ་ སྤྱི་བ་ Ort wohin man zielt, Ziel, Thg.; སྤྱི་བ་ སྤྱི་བ་ nach der Richtung wohin gez. wird, Thg. -- 3. drohen, མེད་པ་ mit einer Strafe 30 Mil. (ni f); - མེད་པ་ als Schreckschuß Ld.; མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ wenn ich den nicht dich einen Schrecken bedrohe, ihm 35 Furcht einjage Del.; - མེད་པ་, eine drohende Stellung annehmen Mil.; höhrend drohen Thg.

སྤྱི་བ་? Ein Lex hat: གཞན་པ་ - a. L.; ein and. སྤྱི་བ་མེད་པ་, mit d. Ekl. སྤྱི་བ་ སྤྱི་བ་; མེད་པ་, 40 te, Herz, Kern; Sch.: སྤྱི་བ་ - Bergabhang.

སྤྱི་བ་ 1. Sch. = སྤྱི་བ་. 2. Tar. 8, 18 = སྤྱི་བ་.

སྤྱི་བ་ I. hiibsch, སྤྱི་བ་ k. anzusehn Del.; 5 meist mit persönl. Beziehung: Jmdm ange- nehmen, lieb, Str. སྤྱི་བ་, བཅག་པོ་བྱེད་པོ་ -- ལ་ མེད་པ་ dem mir liebsten meiner Söhne Del.; མེད་པ་ -- 10 mein lieber Sohn Th.; - མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ Del., མེད་ མེད་ Del. (hfg), མེད་ Mil., lieben, ccd., meist u. älterl. Liebe; - མེད་པ་ ccd. Jmdm lieber 15 den Del.; མེད་པ་ hfg, vom Körper, einer Gegend k.; མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ Tar. 10, 11. die Be- schauung seiner selbst u. der Welt als einer fan- 20 len Ases, 1. Tar. 11. 285 unt.; མེད་པ་ མེད་པ་ verunzieren, schänden, einen Tempel, Del.; - མེད་ hiibsch, schön, མེད་པ་ མེད་པ་ alle schönen 25 Frauen Del.; fem. auch མེད་པ་ Del.; - མེད་པ་: མེད་པ་, das etwas angenehm sein (?); in einem Ge- bet kommt vor: མེད་པ་ལྟོ་ལྟོ་ མེད་པ་ མེད་པ་ wohl: 30 die guten, armen Tiber, wie in W. - མེད་པ་ gebraucht wird, hfg, (aber nicht nothwendig) etw. bedauernd: མེད་པ་ -- མེད་པ་ der gute Mann (will 35 alles Mögliche thun); མེད་པ་ -- མེད་པ་ die gute Land- 40 mau (machte daß sie fortkam); doch auch: མེད་པ་ -- མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ guter Herr, gebt mir doch ein paar Kartoffeln. -- II. 1. V. ge- 45 drückt, gequält werden, wie མེད་པ་, མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་ von Kummer Mil.; མེད་པ་མེད་པ་ མེད་པ་ es hat mir sehr, sehr leid gethan C.; - མེད་པ་ -- མེད་པ་ wir sind unglücklich weil ... Del.; - མེད་པ་ མེད་པ་ unglücklich werden Del. -- 2. Sch. (Sch. མེད་པ་) 50 Unglück, Leid, མེད་པ་ -- མེད་པ་ མེད་པ་ das ist der Anfang von Tibets Unglück Ma; མེད་པ་ -- མེད་པ་ མེད་པ་ Mil.; weit hfg མེད་པ་ u. - མེད་པ་ (s. unt.); - མེད་པ་ མེད་པ་ bist du nicht in 55 Noth: Mil.; - མེད་པ་ མེད་པ་ Leid ertragen, befrei- 60 willig, auf sich nehmen, leiden, emphat., Mil;

མཁའ་མཁའ་, ausöhnen, vers., མཁའ་མཁའ་མཁའ་
-པར་ཕྱེད་པ་མཁའ་; -ཕྱེད་ (h.:མཁའ་), -པ་མཁའ་
Friedensstifter, Versöhner; མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་
མཁའ་མཁའ་མཁའ་ leben bald in Krieg bald in Friede mit-
einander Tan. - II Abs. Haus, C.; མཁའ་མཁའ་ - h.:
Stichkammer; -མཁའ་མཁའ་, cf. མཁའ་མཁའ་.

མཁའ་མཁའ་ P.T.མཁའ་ gegeneinanderhalten, ver-
gleichen, མཁའ་མཁའ་མཁའ་ (82, 18); མཁའ་མཁའ་
མཁའ་ Texte vergl., C. (1) མཁའ་མཁའ་ - W. Verhör.

མཁའ་མཁའ་ od. མཁའ་མཁའ་ Bernstein Ts. (f. མཁའ་མཁའ་)

མཁའ་ (Skt. in Compos. མཁའ་) Abtheilung eines
größ. Ganges, z.B. eines Landes, Provinz, Dis-
trict, Gebiet, sogar Dorf C., མཁའ་ - Ortschaften
der Bonpas Ghr.; allg.: -མཁའ་མཁའ་ nach
Gebietsvergrößerung streben Doman; einer Ge-
samtheit u. Individuen, z.B. der Menschheit:
Volk, Stamm, Gemeinde, Genossenschaft,
མཁའ་མཁའ་ - མཁའ་མཁའ་ feindl. Völker, མཁའ་མཁའ་མཁའ་
མཁའ་ die Gränze v. besiegen, (Classe z.B. von
Buchstaben: Lautklasse; མཁའ་མཁའ་མཁའ་ in Classen
abtheilen C.; u. Schriften, s.u.; u. Mönchen, Klu-
stergenossenschaft (woher das Minimum 4 ist);
dah. Kloster, མཁའ་མཁའ་ gründete Klöster Ghr.;
མཁའ་མཁའ་ - མཁའ་མཁའ་, མཁའ་མཁའ་མཁའ་ - མཁའ་མཁའ་, die 8 Ge-
stirnsclassen, hfg.; es scheint auch, ähnlich wie
lot im Engl. für Menge, Vielheit, und ferner
der Mißbrauch od. Abkürzung, f. -མཁའ་, -མཁའ་
bieter vorzukommen. - Comp. u. Der.: མཁའ་མཁའ་
Provinz; མཁའ་ - Volk; Stamm; Dorfgemeinde;
མཁའ་ - Kloster; མཁའ་ - die Sūtras, z. 276, 15;
མཁའ་ - die Tantras 113, 27; མཁའ་ - མཁའ་ d. 4 Dā-
de üb. die Apothekerkunst Ghr. - མཁའ་མཁའ་ Ghr.
Bezirk. - མཁའ་མཁའ་ Volks-, Landesaufrührer,
མཁའ་མཁའ་ erregen, das Volk aufwiegeln Ma. - མཁའ་
(?) z. 273, 15. - མཁའ་མཁའ་ མཁའ་མཁའ་, Dreikorb, z.

die 3 Classen d. heil. Schriften, མཁའ་མཁའ་ (Dis-
ciplin), མཁའ་མཁའ་ (Sūtras), མཁའ་མཁའ་ -- (Mantra,
d.h. Metaphysik u. Mystik), dah. -- མཁའ་མཁའ་
d. heil. Schriften studiren, Mil. - མཁའ་མཁའ་ 7. Dis-
trictsoberhaupt C., = མཁའ་མཁའ་ W.; Major do-
mus des Dalai Lama, Ko. II, 134; allg.: Gro-
ßer, Edelmann, Ma. - 2. Buchstabe, in so
fern es einer Lautklasse angehört, od. olm. die
Lautklasse selbst, མཁའ་མཁའ་ die 14 L., die 14
penbuchstaben, Gram. Abh. 3. in d. Rel. philol.
Schule Tan. o. - མཁའ་མཁའ་ = -མཁའ་ (1), auch von
Dämonen, Doman. - མཁའ་མཁའ་ Classe, z.B. Lautcl.,
= མཁའ་; Schriftart, མཁའ་མཁའ་ - མཁའ་. - མཁའ་མཁའ་
Gesetzlosigkeit, -- མཁའ་མཁའ་ allgemeine Anar-
chie(?). - མཁའ་མཁའ་ (Schreibart) Hof, = མཁའ་མཁའ་.
- མཁའ་མཁའ་ Ghr. Gebiet, Bezirk. - མཁའ་མཁའ་ Provinz,
Königreich G. 2. Regent, späterer Titel des མཁའ་མཁའ་
des Dalailama, Ko. II, 156. (mehr.

མཁའ་མཁའ་ (?) W.: མཁའ་མཁའ་ hier ist kein Platz
མཁའ་མཁའ་ (?) མཁའ་མཁའ་ Mal, = མཁའ་མཁའ་.
མཁའ་མཁའ་ 7. མཁའ་མཁའ་ 7. མཁའ་མཁའ་ 7. men-
gen, mischen, (མཁའ་མཁའ་མཁའ་), zusammen, dah.
cf. མཁའ་མཁའ་ - 2. vereinigen, verbinden, མཁའ་མཁའ་
Mil., dem Zusammenhang nach etwa: wohl
zus. genäht; ab. མཁའ་མཁའ་? Gew. intr. sich ver-
binden, མཁའ་མཁའ་ mit, auch མཁའ་མཁའ་, མཁའ་མཁའ་མཁའ་
མཁའ་མཁའ་ མཁའ་མཁའ་ d. Seele schaut, indem
sie sich mit dem Auge, hört, indem s.s.m.d.
Ghr. verbindet, Mil.; sich gesellen zu, um
gehn mit, Mil.; sich einlassen mit, sense
obscuro Plk., cf. མཁའ་མཁའ་, མཁའ་མཁའ་, མཁའ་མཁའ་.
3. zubereiten Sch., cf. མཁའ་མཁའ་ - 4. W. ein-
tauschen, མཁའ་མཁའ་ མཁའ་མཁའ་ Mehl gegen Reis,
so viell. auch bei Mil.; wechseln, Geld, མཁའ་མཁའ་
- མཁའ་མཁའ་ ich bitte, mir 1 Rup. zu w. (C. nicht) -

Kleinen *Materia medica* v. einem gewissen
Hairocana. 2. Orthographie, Gram., Mh. — (Mil. soll = 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄, mündl. Antwort, sein; — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄
übers. C. in Journ. As. Soc. Beng. V, 384 insignis.

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 1. Lex. o. E.; Sch. betrügen. 2. Sch.: 5
schwenken, schwingen, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 einen Fliegenwedel

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 Sch. ausgleiten, — rutschen.

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 Mh.: 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 — hoffen, eine Garst
erwarten. Del. 72, 18 ist wohl mit unserem

Mh. 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 (= 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄) zu lesen.

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄; Lex. erkl.: 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄; B.: zuw.

legen, zurechtmachen, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 — dass.; 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

— Lex.; Sch.: das Nasenreil (der Kamedele)

zuricht. od. zuw. legen' (!)

𑖀



𑖀 1. der Buchst. n. — 2. Zahl. = 12.

𑖀 I. Sh. Wiese, C. auch — 𑖀; 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wächst 20 vollen halten, hätten wir ... nicht erkannt Mil.; in

auf Wiesen, Wdi. u. (vgl. 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄). — II. Sh. 1. Jahr

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄. 2. Lebensalter, auch 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 u. 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄; 𑖀

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 (auch 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄); — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 Wdi., — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

𑖀 Ghr., 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 Mh.; — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 die ver-

schied. Altersgrade; (𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄) 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 (Sch.: alt ge-

vorden?) Ghr.: volljährig, erwachsen; 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 W. nach dem Alter. 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 Mädchen,

Jungfrau, — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 10 Jahre M., Del.

— 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 u., gleichaltig, Al-

tersgenosse; — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 C., eine Festlichkeit, u. 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

reichen Altarn am Geburtstag des Sohnes ihm

u. seinen Altersgen. gegeben, auch 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 jung, 2art; — 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 = 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

III. Postpos. c. Ac., od. Zeichen des Vocalverhältn

auf d. Frage wo? 1. bei Sh. in, zuw. auch m.

auf, an, bei, zu &c. zu übers.; (genauer 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

c. Gen.), 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 in der Schrift, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 in dem

Geschichtswerk Ghr., 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 dort; v. d. Zeit: 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 &c. — 2. bei Verbis, mit Infin

od. hfg, vulgo immer, mit d. Wurzel: in, beim

Thun od. Geschehen, also: a. zur Zeit des ...

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 als ich rief Del, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 als er sagte Tac,

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wenn m. Vater gestorben sein

10 wird Del; mit 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄: 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wenn d. Zeit kommt, &c.; 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wenn ich (du &c)

gehe, ging, gehn werde. b. im Falle des ... für

das bedingende Wenn in allen Beziehungen

(wobei aber freilich der verschied. Grad der Mög-

lichkeit &c. nicht, wie in uns. Sprachen, dek. Mo-

15 d. Formen des Verb. deutlich bezeichnet ver-

den kann): falls (𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄), mit od. ohne vorher-

gehendes 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄, 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 &c., sehr hfg, voran sich

der 67, a, 1f. erwähnte Gebrauch schließt; ...

𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 ... 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wenn wir ... nicht ge-

den meisten Fällen steht jedoch das Hauptverb. sel-

ber in Gerund: 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 da ich,

wenn ich dies thäte, kein Porahmine mehr wäre,

Del; ferner: wenn schon ..., wie viel mehr ...!

bei Postheurungen: wenn ..., dann möge doch

...! Es ist gut wenn, = daß, ... 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 hfg;

dek. ellipt. Weglassung dieses 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 entsteht

der Sinn: möchte doch ...! od.: ich will ...!

in der Frage: soll ich ...? Mh.: (wenn wir bei-

kommen sind) 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 wir denken wir: Wir wollen

fromm sein! (wenn wir nach Hause gekommen

sind) 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 denken wir: Wir wollen

fürs zeitliche sorgen! 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄 was sollen wir

fürs Erbpflichte halten? (Das Letztere ist

wohl etwas incorrect für 𑖀𑖄𑖥𑖫𑖄) — c. mit

erweiterten Gebrauch: da, indem, dadurch
 दाङ्ग = दे. द. वा. डल. डे., दुवा. डे. वा. डे. auch doch
 gefunden (stirbt er nicht) ३८, ३, doch findet sich
 dies bes. nur mit वा. u. ist die vulgäre
 Ausdrucksweise f. दुवा. डे. वा. डे. Durch nach
 lässige Verkürzung (wenn nicht gar durch
 Schreibfehler!) auch f. डे. थग्य. डे. — ३. pleon.
 an Plur. u. Verbis, nach d. Instr.endung: कुदेवा
 darum, डे. डे. वा. डे. warum? थग्य.; दे. वा. डे., daher,
 also, sehr hfg.; सुदेवा. डे. weil sie tragen Plur.; nach
 der Term. endung: डे. डे. वा. डे. थग्य.; थग्य. डे. वा. डे.
 erstens u. c. डल.; सुदेवा. डे. थग्य. डे. वा. डे.
 Thgy. — 4. mißbräuchl. st. डे. वा. डे. vulgo hfg.; st. des
 Termins bezweifelte ich es u. hatte die sehr weni-
 gen Stellen wo es in B. so vorkommt, für Schreib-
 fehler, wie डल. वा. डे. ७ डे. वा. डे. st. डे. वा. डे., während
 der entgegenges. Fall, डे. für डे., völlig sanctio-
 niert ist. — IV. Conj.: und Bal. (५) — K. डे. वा. डे. वा.

डे. वा. W. (Orthogr. ५) Sachen, Zeug, डे. —
 डे. वा. डे. trag das alles fort! ५ — डे. वा. डे. Wa.
 u. das Andre (Därme u. c.) Hierer viell. Sch.
 डे. वा. डे. seine Sachen fortschaffen:

डे. वा. Ssk. f. डे.; डे. वा. Ssk., die Sansk. schreift.
 डे. वा. Ssk. 1. krank seiend (!) 2. Krallen ei-
 nes Seeungeheuers (!)

डे. वा. Ssk. = Hindi, st. मागकेसर, Masua fer.
 डे. वा. W. Nebensonnen u. ähnl., u. डे. वा. डे.
 डे. वा. (Pl. 1. st. डे. वा. डे.) das vorige Jahr;
 gew. den: im v. J. — डे. वा. alj. vorjährig.

डे. वा. I. Vb. 1. krank sein; Inf.: das K. sein, ५
 die Krankheit; -- डे. वा. sie heilen Ssk., doch
 dafür meist डे.; Part.: der Kranke; -- डे.
 डे. वा. Krankheit u. Tod, डे. वा. डे. वा. २४, १, २
 डे. वा. वा. -- Alte u. Kranke; डे. -- डे. वा. वा. ge-
 sund bleiben Sg.; डे. वा. वा., der, die Kranke, ५

डे. वा. die Kranke Mil., डे. वा. वा. Krankelnder,
 Invalid, B.; -- डे. वा.; डे. वा. krank, gesund B.;
 डे. वा. nach d. Erkrankung Sch. — 2. vom einer
 Körperteil, schmerzen, डे. वा. (nicht wa.) डे. वा.
 ५ Ohrenleiden; डे. वा. डे. वा. der ganze Leib thut
 weh Bohn.; डे. वा. (so ná-na) bei Zahnech; डे. वा.
 डे. वा. (nan-na ná) wann man drückt, thut weh,
 Sg.; डे. वा. -- वा. für Gehirnkrankheiten, Kopf-
 weh; डे. वा. Complicirung u. Krankheiten od.
 Zufällen Sch.; -- (wa.) डे. वा. (डे.), डे. वा., Krankheit
 u. Schmerz. — II. S. डे. वा.

डे. वा. dicker Nebel, डे. वा. वा., डे. वा. वा.
 डे. वा. wohl: Wolke, Fluth des Segens Mil.
 डे. वा. I. S. डे. (I) — II. auch -- डे. (नमसु) Lob,
 Preis, Anbetung! डे. वा. वा. A. dem Lehrer!

डे. वा. Ssk. = डे. वा. वा. sogenannt, in Bücherti-
 डे. वा. Ssk. (II) teln hfg.

डे. वा. (na-za, vulg. nab-za, nam-za) h. für
 डे. वा. Kleid, hfg.; डे. वा. es anlegen.

डे. वा. alt od. vulg. f. डे. वा., Mil. alte Edit.

डे. वा. Ssk. वाक Hölle. (ugats in Lh.

डे. वा. Arzneipflanze, Med.; Polygon. viviparum,

डे. वा. Ssk. Kokosnuß.

डे. वा. nach Form u. Stellung ein Adverb,

wie डे. वा. वा., vor wörtlich citirten Reden,
 meist mit folgendem डे. वा. वा., डे. वा. वा., doch
 nicht immer, so daß es dann ganz die Stelle
 eines „sagt, sagte“ od. dgl. vertritt; jedoch
 steht das Subj. nie im Instr., sd. im Nom.:
 डे. वा. वा. वा. der Ehrwürdige sagte; selten in
 Nebenrdn.: वा. वा. वा. वा. वा. (nicht वा. वा.)
 si forte alii dixerint Wdli.; sogar ohne वा. वा.
 ebenso Thgy. Es findet sich kaum in d. alt-
 class. Schriften, auch nicht in d. Umgangsspr.
 von W., sd. hptwährl. in d. spätern Literatur.

Dagegen besteht in Kurn. noch ein Verbum na-
cā, वृत्तः, १. वृत्तः (nā) १. वृत्तः (nā) statt des dort
ungeben, देवः, u. wird mit Instr. construct. : देवः
दत्तः der Vater hat gesagt.

᠐ᠠᠨ (cf. ᠠᠨᠠᠨ, ᠠᠨᠢ) das o-zeichen, ᠠ.

१० ders. ! — निवेद्यन्ति देवस्य भुक्त्वा च
 Art Armesünderpiel. (in Magadha.

वसुधैव कुटुम्बकम्. Wdk., N. eines Klosters

3. 2. Kanne, eiserne od. porcell. Schlüssel, 11

ବିଶେଷ: ଡି. ଏସ. ଡି. ଗ. = ଡି. ଗ. Wdn. (ସିନ୍ଧୁ)

N. einer scharfen Arznei.

द्वय (Schwärze!) Vergehen, Verbrechen, s.
द्वय Compox.; - गुणैः s. letzteres.

कृष्ण, gew. - रू, schwarz, बेर-छि-मकर
 दाहक ein außren sch., innen weißes Gewand
 Gkr.; - रू कृष्ण mach's nicht sch., beschmutze
 es nicht! vom Gesicht: finster; traurig
 Gkr.; छे - (रू od. रू) Laie (u. d. Kleidung, im
 Ggs. zu den rothen od. gelben geistl. Trachten)
 - रू N. pr. Kirschna Tan.; bes. aber -- छे रू
 = महाकाल Tiwa, - रू 1. eine schwarze Frau.

2. *Kāli, Uma*; - *ଶବ୍ଦ-ସମୁଦ୍ର-ସାଗର-କାଳିଦାସ*.

3. Frau übh., Sch. वरा. नकुंर; -यं. नकुंर. Sch. leicht
zu begreifen (?) वरा. उर. Sch. 1. mit 2. Verbre-:

den befaßt, die -- d. v. s. ein aus d. Ver-
liefs befreiter Verbrecher, Mil. 2. beweist d.

N. eines Flusses N.v. Lhasa, *Proc II*, 238; —

समस्त 'Dorf' daselbst, berüchtigt wegen der
Dieberei seiner Bewohner. - ॐ, - ॐ. ८

schweres Verbrechen. - ^{बुरा}बुरा, - ^{बुरा}बुरा sch., - ^{बुरा}बुरा
v. Thyy, - ^{बुरा}बुरा sch. sehr sch., rabensch. -

वर्ण (प्रव) Schmutzig, unrein, z. B. u. bekleben
Druck; trop.: u. Sünde befleckt, बेवर्ण - प्रव

5. Stücker. - (b) Kür eine schwarze Mineral-
farbe, sch: Eluenvitriol (?) - Stücker Punct W.

-ལྟག་ (?) Finsternis, -ལྟག་ལྗོངས་པའི་ལུང་ er
tappte, fühlte seinen Weg im Finstern.

ནག་ཤི་ཤི་ལིང་ (in Tib. wohl nicht vor-
kommend; aus mongol. Wörterbüchern?)

दवायः (का ग्ल.) I. P., d. m. Wald, कुर्मी-
 येन अहं schön der Walddwuchs gfr., दवाय

dichter W.; - ~~W.~~ W. dickicht Gls.; - ~~39~~ val
dig; - ~~W.~~ v. reiche Gegend, Provinz; -

झुल Lt., Laubfrosch! - ऊँ = कण, अम = व.
ein fürchterlicher Del, बिदू = व. lieblicher, डू

- (क) बेचन : *letat.* - II. W. baares Geld, -
 कूट : *claus.*; - बेचन : *Geld u. Waaren*; बेचन : *वस्तु*

8 Kup. in Paar. (P. 5175)

ৱেৰে, স্তম্ভখণ্ড-পূৰ্ণ d. ganze I. der Hohlk. M.
 গৰ্ভেখণ্ড, বৈদ্য- , das I. des Beckens, der

Grube (2. B. mit elw. Juden) Del. 35512-35513
 55512 Kehren Del. - 2 ein Raum, Raum
 55513 2 Zimmer mit 3 Wohnungen.

Haus, bes. C. - 4. meton.: Hausgenossen-
schaft = fr. ist die ganze Familie. 5. Frei-

stig: d. Innere = Herz, Seele, विशेष - विशेष
d. Fleisheit acht im J auf देव - देव

das Lieben, das Interesse, löst sich aus dem Her-
zen los! - 6. zwis. Adv. f. - d. - 87. v. J.

f.d. Öffentlichkeit gemeintes Gebot od. Re-
gel, दसोऽनुवृत्तिका - प्रियम् ददामाकं wenn die

Geistlichen ihre speziellen Pflichtgebote ver-
leihen C. ganz verschieden u. verschiedenartig p.

Del. १३८, 4 jedoch ist: persönliche, das eig-
 ne Selbst betreffende (die Hingabe des Auges,
 Ggs.: in äußeren Besitzthümern bestehende,
 (der Gedanke erinnert an Rom. 12, 1. I Petr. 2, 5)
 -*མི་བྱེད་* innere Angelegenheiten Gls.; v. *མི་བྱེད་*
 die Compos. - 2. für *ནང་ན* unter, *མཉམ་པ་* mit *མཉམ་པ་*
བྱེད་པ་ *མཉམ་པ་* *བྱེད་པ་* Del., d. kleinste
 unter ke.; f. *དེ་དག་གི་ནང་ན་* darunter, davon:
ནང་གི་ཆུང་དུ་ die kleinste derselben Del., -- *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ die vorderste Göttin davon, f.: die u. unter
 den Göttinnen; zuu. zieml. pleon., ohne ge-
 naue Beziehung auf ein vorhergegangenes
 Sbst., Del. 705, 18. 722, 16 (wo Sch. wohl un-
 richtig übers.); mit *ལ་*, *ན*, *དུ་*, *ནས་* I. als *མཉམ་པ་*
 nach d. obigen Bdtgen, z. B. *ནང་པའི་ནང་དུ་ལྷ་མོ་*
པ་ ins Gemach des Kranken, zum K. hinein-
 gehen, *ལྷ་མོ་*; *དེ་ལི་* -- *གང་ན་དང་མཉམ་པ་* in ihr
 Haus einladend Mit. II. allg. *མཉམ་པ་* -- *ན་* dar-
 in, drinnen, drunter; *དུ་* u. *ལ་* darein,
 hinein; *ནས་* heraus, hinaus; darunter
 = *ནང་ན*: III. Postp.: in *ལེ*, z. B. *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ Del., *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་*; *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ in u. außerhalb der Stadt Del.; *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ sprach bei sich selbst W.; *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ kam zur Nase(wieder) heraus Del.; z.
ལྷ་མོ་ -- *ལྷ་མོ་* *ལྷ་མོ་* ein unter d. Menschen
 sehr schöner Del.; *ལྷ་མོ་* *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ das wichtigste unter diesen Vändern
 Gls. (der Stg. ist hier mindestens ebenso *མཉམ་པ་*
 der Plaz); vulgo in sehr weitem Umfang u. so
 oft sehr ungenau gebraucht, z. B. wohl überall
 da wo die spät. Lit. *ངང་ལ་*, *ངང་ན་* hat; *དང་*
གི་ -- *ན་* mit Gewalt; *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་* das hätte
 gesagt werden sollen als es noch neu, frisch
 im Andenken war W.; *ལྷ་མོ་* -- *ལྷ་མོ་* selten; -- *ལྷ་མོ་* unerwartet reich vdn, *ལྷ་*.

ལྷ་: noch nicht ganz in 1000 Jahren, f.: es
 sind nicht voll 1000 Jahre W. -- Comp.:
ནང་ལྷ་མོ་ *ལྷ་མོ་* mit einwärtsgekehrten *ལྷ་*
ལྷ་. -- *ལྷ་མོ་* 25, 1. -- *ལྷ་མོ་* s.o. 303, 29 f. --
ལྷ་མོ་, vulg. *ལྷ་མོ་*, 1. Eingeweide, *ལྷ་མོ་*; auch ein
 einzelnes, der 2. Gedärme, Kutteln, --
ལྷ་མོ་ Sch. krampfhaftes Ziehen darin; --
ལྷ་མོ་ scheint u. d. *ལྷ་མོ་* als Synon. zu *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ angeführt zu werden. -- *ལྷ་མོ་* 240, 24
 -- *ལྷ་མོ་* W. Riegel, großer. -- *ལྷ་* = -- *ལྷ་མོ་*.
 -- *ལྷ་མོ་* in sich, im Innern, Sch. -- *ལྷ་* ein
 Minister des Innern Sch. -- *ལྷ་* *ལྷ་མོ་* 11?
 -- *ལྷ་མོ་* in inn. Zwiespalt, Bürger-
 krieg gerathen *ལྷ་མོ་*, = *ནང་ལྷ་མོ་*. -- *ལྷ་*
 1 Sch.: das Innere gereinigt. 2. vulgo
 (od. -- *ལྷ་མོ་*) 1. *ལྷ་མོ་*. -- *ལྷ་* die innere
 Bedeutung, der eigentliche Sinn, -- *ལྷ་*
 ihn erforschen, studiren, -- -- *ལྷ་མོ་*, *ལྷ་*
ལྷ་མོ་, -- *ལྷ་* od. *ལྷ་མོ་* W. grundgelehrt;
 nach *ལྷ་* bas. der mystische Sinn der Relig.
 schriften, *ལྷ་*: höhere Theologie, -- *ལྷ་མོ་*
ལྷ་མོ་ ein Doctor der Theol., *ལྷ་* *ནང་ན་*
ལྷ་; *ནང་ན་ནས་* = *ནང་གི་*; *ནང་ན་* unter, darnun-
 ter (s.o. 8, 6 f.) die mehr populäre Wendung.
 -- *ལྷ་* Buddhist, *ལྷ་* *ལྷ་མོ་*; -- *ལྷ་མོ་*, *ལྷ་མོ་*
ལྷ་, *ལྷ་*, *ལྷ་མོ་*, *ལྷ་མོ་*, die Theorie k. der
 Buddhisten; v. auch 66, 23. -- *ལྷ་* Sch. Ver-
 trauter, Freund. -- *ལྷ་* Hausleute, -genossen
 (s.f.) *ལྷ་*. -- *ལྷ་* Zimmer *ལྷ་*, W. -- *ལྷ་*
ལྷ་ weit, geräumig. -- *ལྷ་* s.o. 2. 5. -- *ལྷ་*,
 Unterfutter, -- *ལྷ་མོ་* füttern, -- *ལྷ་* ge-
 füttert. -- *ལྷ་* *ལྷ་མོ་*, Missethätigkeit. --
ལྷ་མོ་ gegenseitig *ལྷ་མོ་*. -- II. = *ནང་ལྷ་*.
 III. ? *ནང་ལྷ་མོ་* vulg. *ལྷ་མོ་*, pilotisch; in *ལྷ་*.
 -- *ལྷ་མོ་* unerwartet reich vdn, *ལྷ་*.

བང་མཚོན་ h. f. བུང་བ་ Frank C. (?)
 བང་ལུ་ W. C., བང་པའི་བ་ C., vulgo འཇུག་པའི་བ་
 gemäß, wie, ccg. od. a., བཀའ་--བཀའི་--
 བང་མེ་ h. f. མེ་ Feuer W. (མེ་མེ་?)
 བང་མེ་ (མ་ཤིང་?) der Morgen; am M.; --
 བཅའ་བའི་བུ་ jeden M., M.; --འི་ id., --འི་དགེ་ལོ་ཤོ་
 jeden M. u. Abend; འི་-- heute früh; འི་ཐུག་པའི་བ་
 མེ་ von wo kommt Ihr heute? Mil.; འི་ཐུག་པའི་བ་
 heutige Frühstück Mil.; འི་ཐུག་པའི་བ་ M. u. Abends, --
 འི་ཐུག་པའི་བ་ M., A. u. Mittags. --མེ་ 1. morgens,
 --མེ་ früh m., Del. 2. M. der Morgen, bei der
 folgende M., --མེ་མེ་བ་ d. Portion für d. f. M., Gl.
 བང་པ་ W. བང་པ་ das ist eine Klein-
 heit, nicht d. Mücke werth, f. མེ་མེ་.
 བང་པ་པ་མེ་, --པ་ W. übermorgen, M. བང་པ་
 བང་ Krankheit, f. བ་; es gibt deren nach
 der tib. Wissenschaft 404 (424? འཇུག་); མེ་
 བ་མེ་ -- མེ་ unter Menschen u. Vieh Gl.; --མེ་བ་
 eine K. heilen, --མེ་བ་, --མེ་པ་ od. མེ་པ་ od. བ་
 བ་པ་མེ་མེ་ von e. K. geheilt u. da, genesen; མེ་མེ་
 བ་པ་མེ་, བ་པ་མེ་ befallen u. da M.; C. mehr: --
 མེ་མེ་མེ་མེ་, མེ་མེ་མེ་, W.: བ་མེ་མེ་མེ་; མེ་མེ་མེ་མེ་
 1. 17. 25. Lamp.: མེ་མེ་མེ་ als Emblem einer
 Gottheit; Sinn unklar. --མེ་མེ་ K. Krankenhaus.
 --མེ་མེ་ M. der K. --མེ་ krank, nicht gewöhnl. 25.
 --མེ་ 1. der K. gew., auch mit für's Fem. 2. ad.
 krank, མེ་མེ་མེ་ --མེ་མེ་. --མེ་ u. མེ་མེ་མེ་, --
 མེ་མེ་ kranklich, ungesund, brechhaft W.
 --མེ་ gesund, das gew. Wort; --མེ་མེ་མེ་
 mögest du g. werden, wohl auch: bleibst du Gl.; --མེ་
 Gesundheit, --མེ་མེ་མེ་, མེ་མེ་ g. erlangen; --
 མེ་མེ་མེ་ das sich Verändern, d. Abnahme der G.
 Mgy. --མེ་ Art der Krankheit མེ་ མེ་མེ་
 Grunderkrankung der K. (?) མེ་ མེ་མེ་ Krankenver-
 ter, --མེ་མེ་, མེ་མེ་མེ་, Jmdn als K. pflegen.

བ་ das Drängen, Drücken, Dringen,
 བ་མེ་མེ་མེ་མེ་ ihrem D. nicht widerstehen
 können Mil.; --མེ་ dringend, 2. མེ་མེ་མེ་ Gl.; --
 མེ་མེ་མེ་ zum Eisen zwingen Del.; --མེ་མེ་
 umdrängen Del.; --མེ་མེ་མེ་ doch Augen z. Kom-
 men zwingen Mil. --མེ་མེ་ 1. Ihr Gewissheit,
 མེ་མེ་མེ་ jetzt habe ich G.; W. --མེ་མེ་
 ? 2. Adv. gewiss, W. C., མེ་མེ་མེ་ --མེ་
 gewisse Nachricht. --མེ་ 1. Ihr Eifer Gl., eif-
 riges Bemühen; * མེ་མེ་: མེ་མེ་ --མེ་མེ་
 paßt dies nicht, viell. མེ་ zu streichen. 2. Adv.
 C.: gewiss, མེ་ --མེ་མེ་, --མེ་མེ་མེ་ ich ha-
 be es ihm als g., unabänderlich, gesagt; W.: eif-
 rig, angelegentlich, --མེ་མེ་མེ་ sich dir's ge-
 nau an! --མེ་མེ་ mach's recht angelegentlich! --
 མེ་མེ་མེ་ ganz verbrennen. --མེ་ sehr, --
 མེ་མེ་ 2. Adv.; recht sehr, erst recht, vollendet
 --མེ་ seltner = མེ་. -- Verwandt མེ་མེ་, མེ་མེ་མེ་.
 མེ་མེ་ 1. Is. st. མེ་, krank. 2. མེ་མེ་ --
 མེ་མེ་, f. མེ་མེ་, མེ་མེ་, leite d. Haarer her!
 མེ་མེ་ W. leichtversüßlich, var. Wochen,
 Monate lang her ist.
 མེ་མེ་ ziehe an! Gl., མེ་ མེ་མེ་.
 མེ་མེ་ ein Nordhaus 113, 14.
 མེ་ I. M. 1. Nicht, --མེ་མེ་, མེ་ wenn
 die K. sich aufmacht, bei Tagesanbruch, hfg.
 --མེ་མེ་: d. letzte, völlig mondlose, Tag des
 Mondmonats. --མེ་ Mitternacht, མེ་མེ་མེ་
 zur M. stunde, domani. --མེ་ erste, མེ་ letzte
 Nachthalft; མེ་མེ་, མེ་ dass. --མེ་ Mit-
 termacht, Del., Gl. --མེ་ (?) མེ་: morgens. --མེ་
 མེ་: ein langer Tag (?) --མེ་མེ་ Tagesanbruch,
 --མེ་མེ་ Del. --མེ་ Nachtdunkel, --མེ་མེ་མེ་
 མེ་ da es schon fast ganz finster war Mil., --མེ་མེ་
 མེ་ C., མེ་མེ་མེ་, id. 2. st. མེ་མེ་མེ་ མེ་ d. --
 * མེ་མེ་མེ་ --མེ་མེ་ mit Eifer nach d. Vollkom-
 menheit streben Del.; --མེ་མེ་མེ་ Mgy.

II. Adv. temp., auch mit vorhergeh. *ཅུས་ཀྱི་* u. folg.
ཉིག་, 1. wann? gew.; wie lange? velt.; *ཉིག་*
དུ་བཤམ་འཛིན་པའི་སྐབས་ bedenke stets daß du nicht
 verßest wann du stirbst Mil.; *ཅུས་ཉིག་གི་ཚེ་བཟུང་*
 seit wann? Mil.; relativisch: *ཉིག་གི་སྐབས་ཉིག་*
པ་ཉིན་; *བཤམ་ཉིག་སྐབས་འདྲིན་པའི་ཚེ་* wann den Rhein
 überleib er legt ab Mil.; *ཉིག་པ་* ... *མ་བཟུང་བཟུང་དུ་གསུང་*
 ..., so lange ... nicht gekommen ist, so lange ... W.
 2. *ཉིག་(དུ་)ཡང་* (vulgo *ཉིག་ཡང་*; *ཉིག་ཡང་*; *naman*,
namsan) mit Neg. niemals, in vergangenen, zukünftigen u.
 verbotenden Sätzen, vgl. *མི་མཁོ་* u. *མི་མེད་*,
ཉིག་མེད་ཉིག་ wird nie fertig wdn *ཉིན་པ་ལྟ་*; *ཉིག་*
མེད་ཉིག་ ist früher nie gehört worden, ohne
ཉིག་, in *ཉིག་* velt., vulgo *ཉིག་* immer; *ཉིག་པ་ལྟ་*
ཉིག་, -- *ཉིག་* C. dass.

ཉིག་མཁོ་ (cf. *མཁོ་*, u. *མཁོ་*) Himmel, wo
 d. Vögel u. Heiligen fliegen, wo es blüht etc.; *ཉིག་*
ཉིག་, als 5tes Element, 2te, das Princip der Ausdehnung,
 des Großverdens *ཉིག་*; -- *ཉིག་པ་*
ཉིག་ himmelgleich, an Größe, Weite, *ཉིག་* unge-
 zählbar viele, -- *ཉིག་པ་མཁོ་* *ཉིག་*
ཉིག་ Mil.; *ཉིག་པའི་ཉིག་པ་*, *ཉིག་པའི་ཉིག་(མི་)* u.
ཉིག་; *ཉིག་པའི་ཉིག་པ་* *ཉིག་* gewölbe *ཉིག་*, *ཉིག་*;
ཉིག་པའི་ཉིག་ Bläue des H.; -- sie wird der aus-
 der bestehenden Schwelle des Hirab zugeordnet
 ben, Mil. *ཉིག་པའི་* -- *ཉིག་* in der Luft über dem
 Haupte, wie *ཉིག་པའི་ཉིག་*, *ཉིག་* 25, 2. *ཉིག་པའི་ཉིག་*
ཉིག་པའི་, auch *ཉིག་པའི་ཉིག་* Mil., scheint die
ཉིག་ höhe schneiden, am H. hinfiegen. *ཉིག་* 113, 28.

ཉིག་པ་ (nam-da u. la) Mil., *ཉིག་*, vulg., die
 Jahreszeit, -- *ཉིག་པའི་*; *ཉིག་པའི་* jetzt
 als Herbst geworden; *ཉིག་པའི་*; *ཉིག་* trop.
 -- *ཉིག་* die (günst) Zeit ist verfloßen Mil.

ཉིག་པ་ = *ཉིག་པའི་*.

ཉིག་ u. *ཉིག་*, u. II, 2; auch *ཉིག་*.

ཉིག་པ་ Adj., u. -- *ཉིག་* Adv., *ཉིག་*: fortlaufend,
 in *ཉིག་པ་* -- *ཉིག་* od. *ཉིག་* die Thränen fließen
 ihm in Strömen (vgl. *ཉིག་*); *ཉིག་* Mil., vulgä-
 rer -- *ཉིག་*, in langer Reihe, *ཉིག་*.

ཉིག་པ་, *ཉིག་པའི་* längliche Mil., Med. *ཉིག་*
ཉིག་ W. längl. 4eckig, oblong; *ཉིག་པའི་* *ཉིག་*
ཉིག་ trichterförmig (!) *ཉིག་(པའི་)ཉིག་*.

ཉིག་ *ཉིག་* N. eines Edelsteins.

ཉིག་(མི་) Ca. Unreucht, Hurerei; *ཉིག་* Be-
 fleckung damit. *ཉིག་* gew., -- *ཉིག་* Is. Hurkind.
ཉིག་ *ཉིག་* gotter Weib (!?)

ཉིག་པའི་ *ཉིག་* N. eines giftigen Baums

ཉིག་ I. *ཉིག་* 1. Gerste, in 3 Arten, *ཉིག་པའི་*, *ཉིག་*
ཉིག་ od. *ཉིག་*, *ཉིག་* *ཉིག་* Frühg., in 60 Tagen
 reifend; *ཉིག་པའི་* beste, späteste; *ཉིག་* eine Mittel-
 sorte. 2. Gerstenkorn, *ཉིག་* so viel wie 1 *ཉིག་*, *ཉིག་*
ཉིག་ *ཉིག་* -- *ཉིག་* u. 186, 2. -- *ཉིག་* *ཉིག་* mehl. -- *ཉིག་*
ཉིག་ (Orth. unsich.) Korn an d. Mühle, W. II. Postpos.

ཉིག་, Zeichen des Ausgangsverhältn. od. Ablativ,
ཉིག་ (vulgar ähnlich wie *ཉིག་*): 1. an *ཉིག་* von ... her,
ཉིག་པའི་; von ... an, bei Vertern *ཉིག་*
ཉིག་, oft mit *ཉིག་* (*ཉིག་* *ཉིག་*), des
 sich Erstreckens, mit folg. *ཉིག་*, bei Raum u. Zeit;
ཉིག་པའི་ཉིག་ von od. an -- ein Beispiel neh-
 mand *ཉིག་*; gelangend, übergehend von ... zu
 auf, an; bei Trennung, *ཉིག་* von ... ab,
ཉིག་ weg; für das Deutsche *an*: *ཉིག་*
ཉིག་ od. *ཉིག་*; bei, mit *ཉིག་པའི་ཉིག་*, *ཉིག་*
 beim Namen nennen; aus, aus ... heraus,
 hinaus, dah.: durch (wofür es an einem eige-
 nen Worte fehlt), *ཉིག་པའི་ཉིག་* durch die
 Trompete hindurch sprechend *ཉིག་*, *ཉིག་* -- *ཉིག་*
 dah. d. Thürritze schand *ཉིག་*, *ཉིག་པའི་ཉིག་* dah.
 d. Thür einlassen *ཉིག་*, *ཉིག་* -- *ཉིག་* warf's dah
 an des *ཉིག་* W. (vgl. noch *ཉིག་* I, 2); *ཉིག་*, vom

Stoff, vulgo *W.*, རྒྱུ་ནས་ aus Ziegeln (ein Haus bauen); dah. mit, vom Werkzeug, རྒྱུ་ལ་ནས་ རྒྱུ་ *W.*, s. auch 297, 8; um entfernt, རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ - རྒྱུ་ལ་ཡོད་ eine Schale, die weit entfernt ist *Totala C.*; sogar ohne Maassbestimmung: རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ fern von hier auf dem Schneeberge, *Gl.*; dass. auf die Zeit angewandt: nach, རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ n. 7 Tagen; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ dann; nach, distrib., རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ n. den einzelnen Tropfen (zählen), རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ - im Einzelnen, jeder f. sich, *hfg.* - 2. beim Verb. als Gerund. partikel, selten am Inf., gew. (vulgo immer) an der Wurzel, eig. nachdem, seit, auch völlig = རྒྱུ་, am Praes. u. Perfect stamm, mit da, ab, indem; wenn aufzu lösen, (Bsp. auf jeder Seite) ferner mit རྒྱུ་ od. ཡོད་ als Praes. od. Praet., vulgo *hfg.*, in 2. sollen: རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ ich muss d. Tod suchen, danke ich, *Pl.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ - ཡོད་ ist gekocht, *Pl.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ - ཡོད་ indem sie sich auf d. Ackerbau lagten *Gl.* Vulgo auch st. རྒྱུ་

3. I. 1. Partikel, vulgo auch རྒྱུ་, *Gl.* richtig: eine emphat. Partikel, um den rhetorisch wichtigsten Begriff im Satze hervorzuheben und von allem Folgenden abzutrennen, namentlich (aber durchaus nicht allein, wie *Pl.* behauptet) das Subjekt vom Präd.: རྒྱུ་ཡོད་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ dein Hieherkommen ist durch meine Kraft geschehen *Del.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ dass. - རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ dass. kann ich nicht (thun) *Del.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ eine gemeine Person ist sie nicht *Del.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ durch diesen; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ an Stärke; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ wenn er kann; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ was d. Zimmermann

betrifft, s. ... *Del.*; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ was nun d. Ausbreitung betrifft, and so hfg. wo es einen neuen Abschnitt beginnen u. den betreffenden Begriff als Überschrift hinstellen. In der Umgangsspr. auch doch Wiederholung des Vorles verstärkt: རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ man spricht ja wohl so; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ geschrieben steht es zwar; རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ *C.*, རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ *W.* gearbeitet wird allerdings dran (aber *hfg.*). In metrischem Stücke, bes. Merkverven, oft ohne alle Bildg. als metr. Expletiv, bes. nach *རྒྱུ་* - 2. *Gl.*: Iron. demonstr. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ dieser Berg ist höher als der. - II. *Zahl.*: 42.

3. *Gl.* (Hind. नील blau) 1. *Gl.* Indigo. 2. *W.* der blaue Taran des westl. Himalayas, Manal.

4. *Gl.* (Hind., vom Portug. leilam, *Pl.*) Auction, Versteigerung.

5. 1. vulg. st. རྒྱུ་. 2. st. རྒྱུ་. 3. རྒྱུ་, རྒྱུ་.

6. *Gl.*, निम, *Melia neodarachta*.

7. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་: d. große Kiewegeler (*Gl.*)

8. *Zahl.*: 72.

9. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ saugen *Gl.*, - (ལྟོ་ལྟོ་) རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ saugen *Gl.*

10. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, d. jüngere Bräuter einer männl. Person, *Pl.* u. *C.*

11. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, *Gl.* auch རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ (s. 1) *Pl.* u. *C.*, als doppelter Körperteil, also 1. *Pl.* u. *C.*, 2. *Pl.* u. *C.*, auch männl. *Pl.* u. *C.*, 2. *Pl.* u. *C.*, auch männl. *Pl.* u. *C.*

12. *Gl.* des Enters. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, dass. - རྒྱུ་གསལ་གཅིག་ nur der Brustmuskel.

13. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, *Pl.* u. *C.*, 2. *Pl.* u. *C.*, auch männl. *Pl.* u. *C.*, 2. *Pl.* u. *C.*, auch männl. *Pl.* u. *C.*

14. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, d. jüngere Schwester einer weibl. Person, *Pl.* u. *C.* 2. *Pl.* u. *C.*

15. རྒྱུ་གསལ་གཅིག་, d. jüngere Schwester einer weibl. Person, *Pl.* u. *C.* 2. *Pl.* u. *C.*

बुवा Ts. so.

बुव saugen, W. ३३-बुव sauge! (= बुव)

बुव 1. Westen, (बुव बुव (बुव) dass., -

बुव बुव gegen W., -बुव Nordw.; -बुव west-

lich; v. auch बुव बुव. - 2. Abend, -बुव बुव,

ह- heute A.; -बुव बुव Mil.

बुव I. Vb. sinken, बुव बुव zu Boden;

einsinken, बुव बुव - बुव knietief Dzl. o.; un-

tergehen, v. Gestirnen, gew.; übertr.: in Ver-

fall gerathen, v. d. Relig.; -बुव बुव id.; -

बुव बुव Sch. trs., = बुव. II. The Westländer

बुव बुव Abend; abends, ह; -बुव बुव Sch.

बुव W. vulg. st. बुव. (allabendlich)

बुव बुव, bezeichnet d. Beschaffenheit des

Embryo in d. 2^{ten} Woche, u. zwar, nach Verglei-

chung der ind. Ausdrücke der Gestalt nach: o-

val, länglich; nach d. Sprachgr. in W. u. C.

der Consistenz nach: halbflüssig, wie Brei, Gab-

lert; बुव बुव dass.

बुव (cf. बुव बुव, बुव बुव) 1. rücken, ein

wenig den Ort verändern, बुव बुव - (बुव बुव)

W. rückt ein wenig zusammen! - बुव बुव

nach u. nach, in kleinen Rucken, ziehen Glr.;

बुव बुव बुव बुव - der Fels gab nach,

nahm den Eindruck an, wie wenn man auf Noth

tritt Mil.; auf d. Seite treten, zurücktr.; sich

verschieben, verrücken; बुव बुव बुव, बुव

बुव बुव - बुव nach rückwärts gehen. - 2. von

den Bergen in einem spukhaften Umweltter bei

Mil. erklärte man es = einstürzen, viel ge-

nauer: zerfallen, vgl. बुव बुव. - 3. sich nähern

(? doch vgl. बुव बुव)

बुव I. Vb. Können, vermögen, im

Stande sein, in allen Beziehungen; auch बुव

बुव; ह- (od. ह-ह-) - बुव nach Kräften; ver-

(v)

richten können, दगावस बुव बुव - Thg.;

बुव बुव - 110, 15; wagen, बुव - बुव Del.

Einer der zu gehen sagte. (In W. st. dessen

fest ausschließl. बुव बुव). - 2. Adj. Könnend

v. oben vorher; - बुव बुव wir wollen sehen

wer mehr kann, Mil.; C. auch: thätig, fleißig.

3. Sbs. Kraft, Vermögen, Fähigkeit, mit

Gen. subj.: बुव - बुव बुव in od. durch mei-

ne Kraft (wollst du dahin gelangen) Mil.;

Gen. obj.: बुव बुव - बुव बुव ob das Verm.

davon wird ... zu bauen Glr.; बुव बुव - बुव

W. diese Relig. hat keine K.; - बुव बुव

बुव alle zerstörenden Kräfte; बुव - बुव

- d. Fähigkeit zu machen, zu zeigen Thg.;

बुव बुव - d. Macht der Thatenvergeltung,

(quasi Nemesis) Mil.; Wirksamkeit, Heil-

Kraft, बुव - बुव stören die W. der Arz-

neien Med.; - बुव die W. wird vollständig

Mil.; in engerem Sinn die W. der Arznei im

20 Magen, im Hgs. zum Geschmack &c., v. allerlei

Art: बुव बुव बुव बुव बुव बुव; - बुव

बुव haben beiderlei Eigenschaften &c.; -

बुव = बुव Sch. - II. Perf. v. बुव.

बुव 1. Zahl: 102. - 2. Sch. Lex. p. 493, b. ma

25 u. 602 a. oben wch. nur fehlerhaft st. बुव.

बुव, बुव, Rasenfläche, Wiese, B., C., W.

बुव Tante, des Vaters Schwester, od.

des mütterl. Oheims Frau.

बुव Wiese, Rasen C., W.

बुव Papagei.

बुव, बुव, (v. बुव) W. Bodensatz.

बुव Sch. Mäusefänger; eine große Gei-

erart, versch. u. बुव, z. B. in Kullu, nicht Ind.

बुव Sch. Maurerkelle, - बुव mit

30 Kalk bestreichen, beverfen.

ବିବାହିତ, -ବିଧି = ବିଦ୍ଵା(ବି)ଧି:

वेक- W. vulg. f. वेक- nehmen, fassen,
heraus-, ab-, wegnehmen, halten.

ॐॐॐ drückt irgend eine nickende oder
wiegende Bewegung aus, Mil.; cf. ॐॐॐ ॐॐॐ.

वेद्यः सः. Zweifel, Irrthum.

རྒྱུ་མཐུག་, *fig.* beschreibt einen elastischen Fuß
 Boden so: རྒྱུ་མཐུག་གི་རྒྱུ་མཐུག་ཤིང་འཕྲུང་དེ། རྒྱུ་མཐུག་གི་རྒྱུ་མཐུག་ཤིང་འཕྲུང་དེ།, also: *senkt sich.*

Ex. = १३३३ Altersgenasse; Sch.
hat noch - १३३३ Freund, u. - १३३३ Beschützer.

वेङ्कट; *iq.* das Hind. नेवला, *Ssk.* नकुल
Tschernmon, Manguse, Litz.; gew. in B. als
Katzennährl., Kleinodien speiendes Fabelthier.

वेदुलासिंद 1. C. = वे. घट. 2. kleine Rosen
flecke auf den Bergen, Alpenwiesen, (C. घट.)

ବେସ sinken, ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣାତୁ Boden, = ବୁଦ୍ଧ; ବେବେସ = ବେସ, ଇ.

8. 1. W. f. 8. 2. Zahlz.: 132.

क्वें. *Id.: Titel f. junge adl. Herren, Junker*
 --क्वें, वरव, कुदवे; *Sp.: Titel der höch-*
sten obrigkeitl. Person im Lande.

ॐ, /Bal. ॐ, W. f. ॐ.

द्वि. श्च. Nackenwirbel; Kameelbuckel.

ནྲ་པ་, རྩ་, wohl provinc. f. རྩ་པ་; རྩ་པ་
sehr dunkel, sehr schwarz.

ဒ်ငဝ်း ပီဒ်ငဝ်း 1. einen Fehler begehen,
sich vergehen, ဒ်ဒ်ငဝ်း was hab' ich gefehlt? ငဝ်း

མ་ཐོད་པ་འདི་ལྟར་གཞིར་བཟུང་། unerschuldig bin ich so
geschädigt worden Uel.; ཅོངས་པ་ Fehler, Verbre

chen, -(པ་)མི་བྱེད་པ་ kein V. begehen Del., བྱེད་པ་
verzeihen (s.d.), བྱེད་པ་རྒྱུ་ལ་པ་, (in C. sogar:

၎င်းငါးစုံတို့) um Verzeihung bitten; -ဗဒ္ဒ
 schuldig, strafbar, noni-dan-ni (s)pe-ra W.,

21 - 21822841 das Hochw. unversehrten Lai-
bes angekommen sind, Mil.; - wenn es nicht
nach d. Folg. noch lebend zu erkl. ist.

†gestorben 22.

མྱེད་པ་, མྱེད་པ་, P. I. མཐོས་ empfangen,
etwas v. einem Höheren, bes. von Geistlichen
Belehrung, Verhaltungsmafsr., Gnaden empf.
Dzl., Glr.; doch auch : Strafe empf.

ཐོན་པ་: I. auchགཞོན་པ་: རྒྱ་ནག་, མཉན་ 1. drü-
cken, མངའ་མཉན་ drücke nicht zu stark! མཉན་

5. ~~အပွင့်~~ aufdrücken, den Dr. öffnen W.; mit od
ohne ~~အပွင့်~~ treten, zerquetschen; über-

schütten, versch., दख, दुख, mit Erde, Sand;
कड़व from Regen übersch. udr. डल, dah. nur

räumlich: überdecken, belegen Far. 9, 11. 21;
viel hfg bildl.: unterdrücken, überwältigen,

besiegen, demüthigen, niederhalten, ॐ३८८
 ॐ३८८८८ die Hohen der Gesetze Gb.; Feinde, ॐ३८८८८

bes. böse Geister u. dch. Lauber, so རྟུག་པ་པོ་ལ་
Eingraben v. Thierköpfen, daß sie nicht aus der
Erd. hervorkommen. — རྟུག་པ་པོ་ལ་ རྟུག་པ་པོ་ལ་

Erde herauskonnem, वसिष्ठ -- den eingeset-
zte Beile etc. sie während d. Ernte vom Feld ab
holten -- so : मन्त्रः -- निजं चोक्तं

halten; po: বিষদেবান্দ্রসুখাচ্ছ। ich habe des
Schnee's Angesicht (seine Oberfläche, die mir
feindlich entgegenstand), niedergedrückt be-

liegt Mil. **ਬਾਕਿ** die Stellung des Heili-
gen da die Linke auf dem Schoofs liegt, d. Rech.

ॐ I. (Ssk धन, auch वसु) 1. Vermögen, Güter, Besitz, - (वसुधैव कुटुम्बकम्) Mil. daran Schaden erleiden; - वसुधैव कुटुम्बकम् W. hast du Schaden gehabt; - वसुधैव कुटुम्बकम् C., वेदवेद W. (cf. 191, 18) das Inventar, den Status untersuchen; - वसुधैव कुटुम्बकम् Kassidhāra-legen, Schf.; - वसुधैव कुटुम्बकम् Mil., die 7 Besitzthümer des Heiligen, nāml. geistliche, ५ Trigl. 17, 3 Sprüche. २८-वसुधैव कुटुम्बकम् (v. वसुधैव), eignes Besitzth. sich an wie Aranei; das Andre wie Gift; - was sich verschieden auslegen läßt; - Riche, fast wie धन, Zam. (nif.) 2. mehr od. weniger ausschließl.: Geld, so 117, 3, - वसुधैव auf G. sehn, bestechlich, hab-süchtig, - वसुधैव G. borgen, वसुधैव sparen, zus. kratzen, - वसुधैव R. Schätze sammeln u. hinlegen. - 3. Sch. Vieh, wohl ein Mongolismus, zumal wenn gar वसुधैव das sich Paaren dess. bezeichnen soll; st. - वसुधैव muß man aber वसुधैव lassen, od. es ist ein Solocismus. - 4. Erbe, Erbtheil, वसुधैव es vertheilen; वसुधैव väterl. milt. 5. 8. - 5. symbol. Zahl. 8 (cf. वसुधैव). - (Bimp.: वसुधैव Erbtheil; - वसुधैव Fonds, Mil. - वसुधैव O. unvergāngl. Schätze; - वसुधैव eine Göttin. - वसुधैव O. reich. - वसुधैव 1. Begüterter. 2. Erbe. 3. W. Uechslar, Wucherer, Hind. महाजन - वसुधैव fem. davon; N. einer Göttin; - वसुधैव be. - वसुधैव Pur. Feuerwerksammlung. - वसुधैव goldgierig, hab-süchtig. - वसुधैव, - वसुधैव Vermögen an Vieh, an Getreide. - वसुधैव bes. - वसुधैव po. die Erde. - वसुधैव = वसु I, 1. P. u. vulg. - वसुधैव = गणेश, 30 Gott des Reichthums; es gibt 8. - II. Lunt. वसुधैव वसुधैव irren, fehlen, sich versehen, वसुधैव वसुधैव mit व als Präfix ist falsch, Gramm., - वसुधैव es ist versehen, ich (dukt.) habe geirrt, वसुधैव, वसुधैव, वसुधैव --, mich versprochen, vergreifen,

verlaufen; abirren, - वसुधैव ... वसुधैव von " nach od. २०. ५, Thgg. वसुधैव - वसुधैव - वसुधैव unfehlbar, २. P. v. e. Lauber; wo man nicht irren kann, १३५; वसुधैव auch: genau nach der Vor-schrift. वसुधैव, - वसुधैव, Th. 1. Irrender, 2. Irrthum, Fehler, - वसुधैव dau., gew. - वसुधैव Sch.: er möchte sich vielleicht irren.

वसुधैव (मणि) 1. Juwel, Edelstein, -- वसुधैव mit besetzt; -- वसुधैव, वसुधैव, O. Juwelier, Juwel-lerkenner; -- वसुधैव Kronkranz u. Edelstein, auch als Nachtitel. -- वसुधैव, चिन्तामणि sehr kostbares Kleinod; auch: das K. par excellence, ein fabelhafter Edelstein, dessen Besitz unver-riegl. Reichthümer verschafft; es scheint ihm auch eine bestimmte Figur zugeschrieben zu werden nach Wdk. 448 die einer ovalen Frucht u. d. Größe einer sehr großen Citrone. - 2. beliebter Perso-nenname. - 3. gew. nor-ru, nor-ro, gut, trefflich, edel, २. P. वसुधैव, Bal., Pur.

वसुधैव, -- वसुधैव, Wdk. 173, 11. 182, 4. ? वसुधैव übereinkommen, - stimmen O. वसुधैव = वसुधैव. वसुधैव Ssk. *Ticus indica*, = वसुधैव. वसुधैव Glt., L., वसुधैव Fig., Lid.: - वसुधैव, fem. - वसुधैव eine Antilopen art, in Lid., Sp., Kun., Ne-pal u. sonst; wohl schmeckend; das Haar heilt Vergiftungen (!) Med. - Hooker's, *Gnow* (Him. J. II, 132) soll wohl diesen Namen andeuten, ist aber dann wohl mit वसुधैव (v. d.) verwechselt, daß dieses, nicht वसुधैव ist das Argali; nach Renn. Ladak p. 198, wie nach Aussage der Leute. वसुधैव O. alt, nāml. *ancient* (engl.); - वसुधैव O. vormals; - वसुधैव Vorzeit; - वसुधैव u. Alters her nicht gesehen, unerhört bel.; - वसुधैव die Alten O.

གནང་མི་ Lex. o. E.; Sch.: Zeuge.

གནག་པ་ seltener Nebenf. རྒྱལ་པ་ 1. schwarz
-སྒྱལ་པ་ Sch. bewusst; -སྒྱལ་པ་ Hindvich, bes.
Jak; -རྒྱལ་པ་མུམ་; -ལུ་; -ལུ་འུ་; -ལུ་པ་.
2. bildl.: gottlos, irreligiös. - 3. finster groß
lend, Gfr. f. 96: (trotz allen Friedensversuchen)
སེམས་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་གཞི་གྱེད་ grollte man sich im
Herzen. - 4. f. Unglück, Leid, Schmerz, --
དང་ལྷན་པ་ unglücklich stg.; -ཅན་ W. grausam,
marternd; -བསྒྱལ་པ་ L. d. foltern. - 5. Sch.: ge-
dacht, überlegt, s. jedoch བཅག་པ་.

གནང་པ་ I. Vb. 2. གནང་(མི) J. གནང་པ་ Sch. C. (Wda
für gew. གུལ་པ་) 1. geben, h., d. h. wenn die zu-
rende Person gibt, vgl. གུལ་པ་; བཅག་པ་ལྷན་པ་ཀྱི་
གཞི་གྱེད་སྒྱལ་པ་མུམ་ - བཅག་པ་ ich bitte, mir gütigst den
Lohn f. 1 Monat zug., C.; auch mit vorhergehender
dem (pleon.) རྒྱལ་པ་ Sch. (s. 187, 6, oben); verleihen,
ertheilen, hfg; übergeben, h. f. གནང་པ་ x. Sch.
einen Schüler, Mil.; gewähren, etwas Erbeten,
-དུ་གནང་(alt. Sch.), -བཅག་(spät. Sch.) ich bitte zu
verl., zu gewähren Sch.; གྲུ་ - གནང་པ་མུམ་ལྷན་པ་
ich bitte mir die Zuschickung ... zu Theil werden
zu lassen (moderne Briefe); erlauben, geneh-
migen, seine Zustimmung geben, གཞུགས་པ་
-ང་ sagte sein Kommen zu, nahm d. Einladung
an Del.; བཅག་པ་དུ་གནང་པ་(མི) གནང་པ་ erlaube
mir, Geistlicher zu werden Del.; བཅག་པ་ལྷན་པ་
ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་གཞི་གྱེད་གནང་པ་ genehmige es wenn ich eine
Gabe spende Del.; དེ་བཞིན་དུ་གནང་པ་ ja, ich erlau-
be es, Del.; ཡིད་པ་ལྷན་པ་ -- wir erlauben's; thue
nach Bogaht. Sch. - 143, 7; freier: གྲུ་བཅག་པ་
machte ihn zum Minister; མི་ - བཅག་པ་ verbot
མུམ་ལྷན་པ་ - བཅག་པ་མུམ་ལྷན་པ་ erließ ein Verbot ge-
gen die Relig.-Ausübung Gfr.; (བཅག་པ་)མ་ - མི་
verweigerte es; གྲུ་བཅག་པ་ - wollte nicht kommen.

Gfr. - 2. གྲུ་བཅག་པ་: befehlen, vollst. བཅག་པ་; -
མི་གུལ་པ་ beordern Sch. - 3. mehr od. weni-
ger unklar in Höflichkeitsphrasen in C.: -
མི་གུལ་པ་ལྷན་པ་ (vgl. a, 2. 15) geben ? od. verhehlen
zu etw.? གནང་པ་མུམ་ལྷན་པ་ - lassen Sie sich nicht
irre machen, geben Sie keinem Bedenken (geg.
mich) Raum! Es scheint hier besser zu pas-
sen, welches dah. zu vgl. - II. f. Gabe, Er-
laubniß Sch., གནང་པ་ - གྲུ་བཅག་པ་ - གྲུ་བཅག་པ་
von - Erl. erhalten; བཅག་པ་, Erl., Befehl
Sch.; 2. Sch. von der Obrigkeit - གྲུ་བཅག་པ་, Gabe,
Geschenk, གྲུ་བཅག་པ་ - in Nictation Gfr.; Ehren-
geschenk, Prelohnung, Günstverleihung, Pri-
vilegium, ausgesetzter Tagespreis Sch.

གནང་(མི) Adv. am 3ten Tage, u. h. kam er Gfr.;
meist v. d. Zukunft: übermorgen, གནང་པ་, གྲུ་
མི་ - གྲུ་བཅག་པ་ u. ü.; གྲུ་བཅག་པ་ - གྲུ་བཅག་པ་ mor-
gen, ü. muß ich fort. Sch.; - གནང་པ་ am 3ten u. 4
ten Tage, Lex.

གནང་པ་ Sch. མུམ་ལྷན་པ་ 1. der wichtige Punkt, das
worauf es ankommt, Kern, Hauptsache, -
མུམ་ལྷན་པ་ dies erläutern Mil.; - མུམ་ལྷན་པ་ W. einer
der Raschid weiß, die Kniffe kennt, es versteht,
im einz. Fall od. allgemein; - བཅག་པ་, - གྲུ་བཅག་པ་
མུམ་ལྷན་པ་ C. sich entschuldigen, vertheidigen (eig.
wohl: sagen voran es gelegen hat); མུམ་ལྷན་པ་
- གྲུ་ (od. - ཅན་) མུམ་ལྷན་པ་ W. getroffen hab' ich wohl
(250, 3), aber nicht tödtlich, Sch.: - གྲུ་བཅག་པ་ ähnl.
Speziell: 2. Anat. - གྲུ་བཅག་པ་ sind nach Sch. Fleisch,
Fett, Knochen, གྲུ་བཅག་པ་, གྲུ་བཅག་པ་ u. Adern (et-
was anders Weise: Hindoo Medicine p. 69). -
3. Mystik: die Jungs, körperl. Erfordernisse
zur erfolgreichen Meditation, གྲུ་བཅག་པ་མུམ་ལྷན་པ་
མུམ་ལྷན་པ་ (die Hände vor dem Bauche soweit gefaltet
daß die vord. Fingergelenke übereinander liegen, die

„Älteste“, Benennung der (16) vornehm-
sten Jünger des Buddha; später, als sich
verschiedene Schulen bildeten, der Allgläubigen,
Burn. I, 288f. Kā. I, 383f. Was. (30ff.)
(Die Übers. „Stellvertreter“ beruht wohl nur
auf einer verkehrten Erkl. Co.'s, der *vaṣṭu* mit
vaṣṭu verwechselt). – *vaṣṭu* W. *Wirth, Haus*
u., Hausvater C., – *vaṣṭu* fem., *Gl.* – *vaṣṭu*
शयासन, Schlafstätte, Lager, so *skr.*; *Gl.*: *Woh-*
nung (?). – *vaṣṭu* 2. – *vaṣṭu* *अभिनि*
N. pr. eines Götterlands. – *vaṣṭu* *Wohnung, Her-*
berge, Quartier, – *vaṣṭu* *Indr* um
M. bitten; bei – *aufgenommen werden*, *Tar.*;
– *vaṣṭu* *du bekommst M.*, *kannst hier bleiben*
C. (W. u. d. S.). – *vaṣṭu* 1. Art des Seins, Be-
finden, Ergehen. 2. Bericht davon, Nach-
richt. 3. Geschichte, Erzählung, Begeben-
heit, vulg. 4. Philos.: das Sein *Was. (297)*.
– *vaṣṭu* 1. = *vaṣṭu* (3) *Tar. o.* 2. Standortver-
hältnis; *locativ*, *Grn.*. – *vaṣṭu* 1. Lage,
Anordnung, *vaṣṭu*, der Bestandtheile d. Lei-
bes, etwa s. v. wie *Anatomie*, *Med.* 2. *Myst.*:
– *vaṣṭu* *va*, die Erkenntnis des Wesens
der Dinge, *Erk. aller Dinge*, in *buddh. Sinne*
nat. der Nichtexistenz aller D., *Tar. u. sonst.*
– *vaṣṭu* *Topo- u. Geographie*, vulg. – *vaṣṭu*
(*vaṣṭu*) *Bleibstätte*, der beständige Platz
einer Sache, *qqs. vaṣṭu* als *temporärer*, *W.*,
abh. Platz, *Raum*, – *vaṣṭu* *va* *hier ist*
viel D., *W.* – *vaṣṭu* 1. *W. (locum tenens)* *Auf-*
geld, Handgeld, Unterpfand; – *könnte auch*
f. Bilet, Eintrittskarte u. dgl. gelten. 2. *Sch.*:
Klosterhüter.

vaṣṭu 1. *vaṣṭu*. 2. *Schuldbewusstsein*,
– *vaṣṭu* d. *Gewissen schlägt*, *Mil.*; *vaṣṭu* *va* *vaṣṭu*

vaṣṭu *va*, *selt. vaṣṭu*, 1. *Schuldgefühl*, *Je*
wissensbisse empfinden, – *vaṣṭu* *va* *vaṣṭu*
vaṣṭu *M.*, – *vaṣṭu* *va* *vaṣṭu* *M.*; – *vaṣṭu* *va* (3)
vaṣṭu *va* *vaṣṭu* *C.*; *ist Reue da, so ist Recht spre-*
chen leicht. – 2. als *Giftwirkung*: *Angst haben*,
vaṣṭu *I. Vb. (cf. vaṣṭu)* *Schaden*, *vaṣṭu*
vaṣṭu *vaṣṭu* *vaṣṭu* *vaṣṭu* *um sich nicht den*
Fuß zu beschädigen *Del.*; – *vaṣṭu* *vaṣṭu* *ge-*
fährlicher Feind *Del.*; *vaṣṭu* *vaṣṭu* *W.* *wird mir*
Schaden. – *Viel hfr.* II. *Sbs. Schaden*, *vaṣṭu*,
seltner *vaṣṭu* *Gl.*, *Mil.*, *vaṣṭu* *W.*, *Schaden*
thun, *zufügen*, *vaṣṭu*; – *vaṣṭu* *vaṣṭu*, *ah-*
ne sch.; – *vaṣṭu* *vaṣṭu* 196, 19. *vaṣṭu* *vaṣṭu* *Schade*
durch Nagas. – *vaṣṭu*, *vaṣṭu*, *Dämonen classe*.
vaṣṭu *vaṣṭu*. *vaṣṭu* *vaṣṭu*.
vaṣṭu *Cid*, – *vaṣṭu* *vaṣṭu*, *vaṣṭu* *vaṣṭu*,
vaṣṭu *vaṣṭu* *W.* *schwören*; *vaṣṭu* *vaṣṭu* *vaṣṭu*
vaṣṭu *vaṣṭu* *bei dem Cha schw.* *Gl.*; *vaṣṭu* *vaṣṭu*
– *vaṣṭu* *vaṣṭu*; *vaṣṭu* *vaṣṭu* *vaṣṭu* *als Vermittler*
u. Zeuge der (Friedens-) Betschwörung auftreten
Gl.; – *vaṣṭu* *C. falsch schw.*

vaṣṭu *vaṣṭu* *Gl. u. v.*; *Gl.*: *Schwiegertochter*,
da aber d. Regel nach die Ältern sie bestimmen,
so scheint Schw. u. Braut, Schwiegersonn u.
vaṣṭu *vaṣṭu* *nicht streng geschieden zu wer-*
den, *u. vaṣṭu u. vaṣṭu*; *vgl. auch* *vaṣṭu u. vaṣṭu*.

vaṣṭu *Sch.* = *vaṣṭu* *vaṣṭu* (5).
vaṣṭu *vaṣṭu* *Sch.*, *Falschheit, Verläumdung*;
W.: – *vaṣṭu* *vaṣṭu* *heimtückisch Schaden anrichtend*.
vaṣṭu *vaṣṭu* *vaṣṭu*. (*Lex.*; s. auch *vaṣṭu*:
vaṣṭu *vaṣṭu*, *vaṣṭu* *vaṣṭu*, *h. f. vaṣṭu* *vaṣṭu* *anziehen*, *vaṣṭu*
vaṣṭu *vaṣṭu* *Gl. gemein, werthlos*; *Lex. u. Sch.*:
Nahrung, – *vaṣṭu* (3) *Gl. das Kind eines Ar-*
men, *Sch.*: *Pflegekind*; – *scheint sehr unbekannt*.
vaṣṭu *vaṣṭu* *riechen*, *cca.*: *nach etw.*, *vaṣṭu* *vaṣṭu*

འཇིག་མ་- dem Geruch nach riecht nach Mäusch-
thierkoth; duften, nach Lotus Ghr.; hfr: stin-
ken, རླུང་མང་དྲི་- riecht u. stinkender Schweiß; རླུང་མང་ཕྱིན་པ་-པ་ (a. d. B.) རླུང་. Del., dieser stinkende
Madenack von Leib. - Aom. Die ruhj. Bdtg ist
wohl nur mit རླུང་མ་ zu verbinden, u. Del. v. 14
zu übers.: die Arzenai stank.

མཉམ་པ་- leiden, gequält wdrn, རི, C., རྒྱལ་
བདུལ་ཕུང་པོས་ unt. einem Berg u. Elend Ghr.; རྒྱལ་
མཉམ་པོ་ལྟར་ལྷན་པ་འདྲི་གསལ་པས་- die unschuldigen
Herrn haben in Folge der Furcht des Königs
leiden müssen རྒྱལ་མཉམ་པོ་ in Folge d. Thaten,
wie: verdammt sein, --- བཤེན་ཕྱག་རྒྱུ་མཉམ་པོ་
eine in d. Verdammung befindl. Person; རྒྱལ་མཉམ་
པོ་ (:) རྒྱལ་མཉམ་པོ་ macht auch selbst Verdammungsqual Mit.
མཉམ་པོ་ k. st. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Schlaf, - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ einschlafen,
- རྒྱལ་མཉམ་པོ་ schlafen, - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ id.; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ erwachen Mit.
- རྒྱལ་མཉམ་པོ་ im Mtl. sprechen. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Traum.

མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ 1. denken, meinen, རྒྱལ་མཉམ་པོ་
བཤེན་ཕྱག་རྒྱུ་མཉམ་པོ་ meinaud es sei zu ihnen gesagt. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
2. denken, überlegen, རྒྱལ་མཉམ་པོ་མཉམ་པོ་མཉམ་པོ་ Del.,
མཉམ་པོ་ weder vorher überlegend noch d. Folgen be-
denkend རྒྱལ་མཉམ་པོ་མཉམ་པོ་ dass., Mit. (f. རྒྱལ་མཉམ་པོ་)

མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Zufriedenheit; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་
mäßige Nahrung; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ unbedeutend, རྒྱལ་མཉམ་པོ་

མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ unklarer Verstand,
མཉམ་པོ་ 1. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ 2. རྒྱལ་མཉམ་པོ་

རྒྱལ་མཉམ་པོ་ I. h. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ (Pur, Bal, rna, sng) Ohr, རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Taube hören; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ d. Trommelfell; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Ohren-
schmerz Ghr.; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ leicht mir euer O,
Mit.; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ ich bin d. Hörens nicht müde
Mit.; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ dem O. angenehm, u. kitzelnd Ghr.;
- རྒྱལ་མཉམ་པོ་ 280, 21. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ horden

རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Ohrenkrankheit, -schmerz; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
Med., d. klingen, rausen; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ harthörig Id.
རྒྱལ་མཉམ་པོ་ O. ring. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ O. schmalz. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
die O. Öffnung, རྒྱལ་མཉམ་པོ་ - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་
einem Sterbenden ins O. rufen. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
d. Abdeckung am Helm. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Arschmuck,
2. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ dass., རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Mit. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ d. Hintertheil des Ohrs (H) - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ --- der sich das Alles geduldig anhört.
ran kann Mit. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ O. ring Id. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
d. Durchbohren des O. mit o. Pfeil, chinos. Stre-
fe, C. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ (sic) od. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Id., O. schmalz. -
མཉམ་པོ་ d. Henkel (viell. རྒྱལ་མཉམ་པོ་) - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ O. lapp-
chen Med. - (མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ u. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ II. རྒྱལ་མཉམ་པོ་
རྒྱལ་མཉམ་པོ་, རྒྱལ་མཉམ་པོ་. reifer; རྒྱལ་མཉམ་པོ་
den E. ausziehen; nur ist nur vorgek.: - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་, was das kaum bdm kann. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་
d. das Ausfließen, རྒྱལ་མཉམ་པོ་ wohl: Ausfl. lassen,
mittels Aufstechens; - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Auswurfeln
མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ altern (!) རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་
294, 28. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ E. u. Polut. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ E. enthalten.
- རྒྱལ་མཉམ་པོ་ E. beule, Id. - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ wohl: E. stock.
མཉམ་པོ་ Id. abschließen, absperrern; རྒྱལ་མཉམ་པོ་
- རྒྱལ་མཉམ་པོ་ o. E.; hfr རྒྱལ་མཉམ་པོ་ mit od. ohne རྒྱལ་མཉམ་པོ་
བཤེན་ཕྱག་རྒྱུ་མཉམ་པོ་ im Halse stocken bleiben; stocken; er-
sticken, letzteres vollständig; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་; རྒྱལ་མཉམ་པོ་
མཉམ་པོ་ - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ mit stockendem Athem (u. Schreck)
མཉམ་པོ་; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ kein Wort hervorbr. können
Del. 27, 1; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ indem die Speise ihm im
Halse stocken bleibt; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ u. Jämer, Del.
རྒྱལ་མཉམ་པོ་ 1. Stück, Theil, 2. རྒྱལ་མཉམ་པོ་ ein Theilblatt
kann zus. ges. sein aus 2, 3 Stücken, རྒྱལ་མཉམ་པོ་
stangenst; རྒྱལ་མཉམ་པོ་ - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Querst, W.; ein Licht-
strahl - རྒྱལ་མཉམ་པོ་ རྒྱལ་མཉམ་པོ་ Del., theilt sich in 2
St., Strahlen; Abtheilung, Punkt, einer Ab-

2. g.; Geberde, z. Pö. andächtige, Mil. - Pau.
 3. schöne Gestalt; vulg.; schöne Körperhaltung u. Bewegung; bei Tänzern Pth.; 2. d. Schönheit der Arbeit, Glr. 4. Stolz, C. u. wohl auch Mil.; - 3. schön; gepulst; stolz; eitel, vulg. 3. 4. 5. ganz siegend Pth.; - 3. beliebter Personennamen; - 3. 4. 5. bei Schl. 247 f. 3. 4. 5. Wassergefäß zu heiligem Gebrauch. - (4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

(So nämlich, als 2 verschiedenen Gebrauche
sphären angehörend, müssen meines Wissens
Bd. 2. u. 3. unterschieden, nicht aber, wie
Burn. I, 303 versucht, letztere unmittelbar
aus ersterer abgeleitet werden. Schr. gibt
hier, wie oft, die in der Umgangsspr. gebräuch-
liche Bdtg.) ५. विज्ञा Was. (307) Idee; Tar. ३
= च्याय, auch विज्ञा, -- ५. वृत्ताय in Sinne
der Idealisten ausgelegt 124, 14. Schf.; -- ५.
ज्ञायो विज्ञाय च ७. log. u. dialekt. Schastra's
103, 6. -- ५. वृत्ताय Erklärung, Tar.

कुञ्ज das gewöhnlichste Pluralzeichen
in P., in d. Umgangsspr. selten, zumal in
W., der Etymol. nach aber eig.: Stück für
Stück, dah. ist dessen Setzung nicht gram-
mat. Gesetz, sd. willkürlich; es fehlt gew.
wenn die Mehrheit anderweitig angedeu-
tet ist, z. B. nach Zahlwörtern, allg. Für-
wörtern; wiederum darf es aber auch ste-
hen, nicht nur in diesen Fällen (अस्त्राणां २०
कुञ्जा u. ähnl.), sd. auch bei Collectiven (दश-
कुञ्जा), am Schluss v. Aufzählungen =
देवैश्च कुञ्जा; in allg. Ausdrücken अत्र कुञ्जा
quaecunque erant; nach and. Pluralzeichen,
"दशकुञ्जा ke. Vgl. कुञ्जा २.

कुञ्ज n. कुञ्ज s. d.
कुञ्जा I. १. Cs. Ruhe, bes. Gemüths-
leidenschaftslosigkeit, अस्त्रा-कुञ्जाय
कुञ्जे sein Leib bekam R.; Tar.; अस्त्रा-
कुञ्जाय indem seine Seele keine R. hat
Tar.; -- ५. अस्त्राय, अस्त्राय, Mil.: -- अस्त्राय
s. dass.; -- ५. अस्त्राय-कुञ्जाय den Geist in
R. versenken, Thgr.; -- अस्त्राय १. योग Me-
ditation, ähnl. wie अस्त्राय u. अस्त्राय
Mil., doch gew. insofern dies als Lebensbe-

ruf betrachtet wird; -- कुञ्ज योगतन्त्र Tar. ०.
2. oft für's Folgende. -- ५. योगिन, योगवाय,
der dies thut, Heiliger, Vollkommener, Wei-
ser, Wunderthäter; hfg. -- 2. Sch. auch: per-
sönlich, sichtbar, wesentlich (?) Tar. 20, 6. 22.
कुञ्जाय-अ? -- II. ०. st. अस्त्राय.

कुञ्ज s. कुञ्ज.
कुञ्ज bes. P., कुञ्ज gew., 1. scharf; spitz;
कुञ्ज C. stumpf; -- कुञ्ज Sch. schärfen, schlei-
fen, (wie अस्त्राय); -- कुञ्ज Mannsname. --
2. die Übertragung auf die chem. Eigenschaf-
ten der Körper scheint v. d. unseren abzu-
weichen, da z. P. das Fleisch v. Raubthie-
ren, die Galle u. anderes so benannt wird,
Med. -- 3. अस्त्राय कुञ्ज geschieht, pfiffig Gfr.,
-- talentvoll, अस्त्राय -- scharfsinnig.
कुञ्ज Mil. ? -- अस्त्राय.

कुञ्ज १. (h. अस्त्राय) Nase P.; vulgo das. अस्त्राय;
s. u.; -- अस्त्राय N. bein, अस्त्राय N. Knorpel;
अस्त्राय -- अस्त्राय winzelnde Laute v. sich ge-
ben Mil.; -- अस्त्राय bei d. N. führen, len-
ken; -- अस्त्राय die N. schneuzen. -- 2. Rüssel,
अस्त्राय Gfr.; अस्त्राय -- s. d. -- 3. kleiner Hügel-
vorsprung (गुह्य, Engl.) Gfr.; müsste auch f.
Vorgebirge zu empfehlen sein. -- 4. Ende, अस्त्राय
-- eines Strickchens Gfr., अस्त्राय einer Haar-
locke Gfr.; Rand, अस्त्राय des Moids Cs.; bes.
das vordere Ende: अस्त्राय अस्त्राय -- an
der Spitze eines (sich nähernden) hellen Licht-
scheins od. -strahls, Mil.; -- अस्त्राय anfüh-
ren, einen Zug, and. Spitze sein (cf. अस्त्राय)
अस्त्राय -- अस्त्राय die Oberleitung des Heeres zu
bernehmen, Pth.; unbestimmter, wie अस्त्राय
allein: ziehen, führen, leiten, bes. mit अस्त्राय;
अस्त्राय Jmdn (Genit.) einen Weg führen, अस्त्राय

ལམ་སྐྱོད་ führt die Wasen als Wegweiser Mil.
 ལམ་སྐྱོད་ Wasser leiten C.; zuziehen, s. u.
 6, 5. ལམ་---viell.: Eiterung erregen, Med.; ལམ་
 -འཛིན་ einen gewissen Weg eingeschlagen ha-
 ben Mil.; in einigen Ausdrücken ist d. Her-
 leitung der Bdtg unklarer: -ཆེན་པོ་ Cs.
 Abgeordneter, Bevollmächtigter; -ལམ་སྐྱོད་
 ལ་ག., Jmdn aufnehmen, ihm Quartier ge-
 ben Pth., C.; -ལམ་སྐྱོད་ Lex., Cs.: ལམ་སྐྱོད་
 -ཆེན་པོ་ ich setze mein volles Vertrauen auf
 dich; -རྩེ་བྱུང་པ་ (W., nar-do) od. རྩེ་བྱུང་པ་
 རྩེ་བྱུང་ mit d. Fußspitze an a. Stein stoßen u.
 fallen; od.: an einen vor einem liegenden St.
 le.; -ལམ་སྐྱོད་ Rh.: zuerst bringe in Ordnung!
 wohl nur: zuerst mache...! - 5. Art, Gat-
 tung, meist mit རྩེ་བྱུང་པ་ (W. mit རྩེ་བྱུང་, man-
 cherlei; alle möglichen, རྩེ་བྱུང་པ་ - རྩེ་བྱུང་པ་
 Rh.; རྩེ་བྱུང་པ་ -- hfg; seltner -ལམ་ Lex.; -རྩེ་བྱུང་
 རྩེ་བྱུང་ Gln.; རྩེ་བྱུང་ aller Art, Gln.; རྩེ་བྱུང་
 རྩེ་བྱུང་, རྩེ་བྱུང་ རྩེ་བྱུང་; རྩེ་བྱུང་ allein an Abs. für རྩེ་བྱུང་
 od. = རྩེ་བྱུང་: རྩེ་བྱུང་ - རྩེ་བྱུང་ Rauch v. verschiede-
 nen Holzarten od. Hölzern. Gln.; རྩེ་བྱུང་
 Reifen des Getreides Gln.; -ལམ་སྐྱོད་ ein einzi-
 ger Mil.; རྩེ་བྱུང་ - Tan 166, 4. scheint nicht son.
 Art als Abtheilung der Lehre, Schf. - རྩེ་བྱུང་,
 རྩེ་བྱུང་ - s. an ihren Orten. - Compos. རྩེ་བྱུང་,
 -ལམ་སྐྱོད་ W. erspricht durch d. Nase. -ལམ་སྐྱོད་
 -ལམ་ Nasenloch. -ལམ་, -ལམ་ das N. blü-
 ten, -ལམ་སྐྱོད་ zu stillen, ལམ་སྐྱོད་ er hört auf. -ལམ་
 Führer, Leiter; Chorführer. -ལམ་ vulg. = ལམ་
 (3). - ལམ་ Sch. Riessel. -ལམ་ N. rücken (od.
 -scheidewand) G. -ལམ་ Schrieften G. -ལམ་ lau-
 fende N., -ལམ་ das N. tropft St. -ལམ་ Hyg.
 ein Dämon: -ལམ་ Riessel des Eleph., Pth.
 -ལམ་ 1. N. strick, zum Leiten eines Thiers. 2. Lex. a. E.

2. Riessel, -ལམ་ od. -ལམ་ hervor-
 strecken Pth. -ལམ་ wohl = ལམ་, Med. -ལམ་
 Nasenrücken Sch. -ལམ་ (Orth.?) W. Schnupf-
 tabak. -ལམ་ Anführer; ལམ་ལམ་ལམ་
 5. Zuzieher, Verursacher u. Unglück. -ལམ་ N.
 krankheit. -ལམ་ (W. na-pi) Schnupftuch.
 -ལམ་ Sch. Rötterkrankheit. -ལམ་ 1. Anfüh-
 rer, Chef. 2. Wegweiser; ལམ་ལམ་ལམ་
 --ལམ་ etwa alle 3 Schritte braucht man ei-
 nen H., Mil. -ལམ་ 2. 9, -ལམ་ N. lock.
 -ལམ་, ལམ་ Niesemittel Med. -ལམ་ Lex. a. E.
 Cs. = ལམ་ (4). -ལམ་ N. wurzel G. -ལམ་ N. spitze.
 -ལམ་ v. a, 16. -ལམ་ W. (nam-tul, Bal.
 nam-vul) = ལམ་ 1 u. 2. -ལམ་ Habichtsn., Cs.
 -ལམ་ flache N., Cs. -ལམ་ das Fleisch der N.; diet,
 Cs.; -ལམ་ sich an der N. führen lassen Cs.
 -ལམ་, d. Haare in der N. Cs.; -ལམ་, d. Na-
 venflügel samt d. Lohern Sch. -ལམ་ N. flügel
 Pth. -ལམ་ St., wohl: Einspritzung in d. Nase.
 ལམ་ Samarkand Gln. (da! Sch.
 ལམ་; --ལམ་ nicht so zweifel-
 ལམ་ Pfeilspitze Pth.
 ལམ་ 1. Cs.: Blüthe des Muscatnussbaums;
 scheint nicht recht zu passen. - 2. u. 3. 11.
 ལམ་, ལམ་, = ལམ་ Sch.
 ལམ་ I. = ལམ་ Cs. II., auch -ལམ་, Tinte,
 Tusche, ལམ་ - chines. Tusche; ལམ་, ལམ་,
 tib., kaschmirische Tinte; -ལམ་ die T.
 ist geflossen, ein Klotz geworden W. -ལམ་
 T. fass W., -ལམ་ dass. Cs. -ལམ་ T. fack, strich,
 linie. -ལམ་ T. pulver. -ལམ་ mit T. ma-
 len, bemalen. - III. ལམ་ - ལམ་ Pth. ?
 ལམ་, = ལམ་ miltlerl. Verwandt-
 schaft; -ལམ་ dass. Pth.; -ལམ་
 2. Lex. a. E.

ལྷ་བ་ I. U. 1. leuchten, hell sein, -
 བརྟེན་པ་ erl., hell machen, འགྱུར་པ་ erleucht
 werden, 2. B. die Verfinsterten durch d.
 Licht der Weisheit Dzl.; འཛིན་པ་ལ་འགྱུར་པ་
 sehr lichtlose Finsternisse Dzl. - 2. erschei-
 nen, wahrgenommen werden, sich zeigen
 2. B. 1. et das Blut 2. sich auf d. Fußboden Dzl.,
 ལྷ་བ་ (für ལྷ་བ་) -- dass., Dzl. 20, 2. (ལྷ་བ་) - ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ Mil., ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་ལྷ་བ་ Mil., ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་ལྷ་བ་ Mil.,
 ལྷ་བ་ ལྷ་བ་, alles Erscheinende, die Außenwelt, Fin-
 nenvelt; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་ 111, 21; aussehen,
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་ wie abgeschnitten, ལྷ་བ་; ལྷ་བ་ལྷ་བ་
 fettig ལྷ་བ་; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་ sieht wie Zauberer aus
 ལྷ་བ་ (cf. ལྷ་བ་); ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་ unsichtbar, -- ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ verschwinden, ལྷ་བ་; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ da die Gemahlinnen nicht zu sehen, nicht
 da waren Dzl. 40, 17; -- ལྷ་བ་ལྷ་བ་ unsichtbar
 machen, d. Spur u. etc. vertilgen. - 3. = ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་, in spät. B. zuu., auch im gew. Leben in
 manchen Districten; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- so kommt
 in vulgärer Rede vor, ལྷ་བ་; -- ལྷ་བ་ - dic-
 tur Tar. 34, 4. ähnl. 33, 22. 34, 14. wohl auch:
 sich befinden, machen, C: ལྷ་བ་ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ was machen Sie jetzt? ལྷ་བ་ལྷ་བ་
 (བྱུང་པ་ལྷ་བ་ od. gar ལྷ་བ་?) ལྷ་བ་ f.: Guten Tag! ལྷ་བ་
 kommen! (Der eigentl. Wortsinu dieser abge-
 schliffenen Phrase in C. scheint so vergessen
 dass man auch von gebildeteren Lama's nur
 unsichere u. vielfach variierende Auskunft ü-
 ber d. Schreibweise erhält; wahrsch. ist's jedoch
 dasselbe was man gegen Untergeordnete dch.
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་ 2. B. 'du bist gekommen! ausdrückt.
 ལྷ་བ་ unt. ལྷ་བ་. In andern Fällen ist ལྷ་བ་ richtig
 II. ལྷ་བ་ (ལྷ་བ་, ལྷ་བ་ etc.) 1. Helligkeit,
 Licht, ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ wenn's hellist Thgn.

trop: ལྷ་བ་ལྷ་བ་ das Licht der Lehre, Dzl.
 2. Erscheinung, visum, ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་
 - ལྷ་བ་ die C. das v. vielen Menschen Ver-
 folgterwunders entsteht, = Phantome vieler
 verfolgenden M., Thgn.; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་
 Mng.; v. auch oben: a, 28f. - 3. das Sehen,
 phys.; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ལྷ་བ་ mein Sehver-
 mögen ist getrübt, Tar.; ལྷ་བ་ geistig: An-
 sicht, Anschauung, ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ ལྷ་བ་ in den
 Augen der Buddha's wurde er als ... angese-
 hen, in den Augen der Laien als ..., ལྷ་བ་; Vor-
 stellung, Begriff, Gedanke, mit subject.
 ལྷ་བ་: ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ das Alles
 sind nur Vorstellungen deines Geistes, Phanta-
 sien, Thgn.; mit objectivem: ལྷ་བ་ལྷ་བ་ --
 ལྷ་བ་ Thgn.; ལྷ་བ་ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ ལྷ་བ་; ལྷ་བ་ - ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་ var ohne auch nur einen Gedan-
 ken an Hunger Mil.; absolut: ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ wo hast du deine Gedanken? ལྷ་བ་;
 ལྷ་བ་ -- ལྷ་བ་ vendet einen Sinn der Reli-
 gion zu! Mil.; -- ལྷ་བ་ (ro' metavoieiv)
 Sinnesänderung (nicht zu verwechseln mit --
 ལྷ་བ་ unt. I, 1.) -- ལྷ་བ་ vergnügt Pth;
 in einigen Verbindungen geradezu = Seele.
 Die Redgen unt. n. 3 sind meines Wissens der
 älteren Sprache größtentheils fremd. --
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་; ལྷ་བ་ - Täuschung, Sinnes, und
 andere, Trug, Irrthum, Mil., ལྷ་བ་, vulg. ལྷ་བ་
 -- das Kommen u. 2. Vorstellungen, -- ལྷ་བ་
 ལྷ་བ་ Bedencklichkeit, Schwanken Mil. ལྷ་བ་ -
 1. das Sehen, Gesicht; -- ལྷ་བ་ལྷ་བ་ Phan-
 tom; -- ལྷ་བ་ od. ལྷ་བ་ schön, hässlich an-
 zusehen W. 2. C.: Ansicht, Gesichtspunct;
 ལྷ་བ་ལྷ་བ་ - dass. h., Pth.: -- ལྷ་བ་ nach seiner (ü-

bernaturl.) Schauffähigkeit, von einer heil. Person. མྱོང་སྤྱོད་ das Hören, -- འཕྲུལ་པ་ lieblich zu h., W. བཟ་པ་. བཟ་པ་ d. eignen Gedanken, Vorstellungen Mil.; das eigne Gemüth Gls.; -- འཕྲུལ་པ་ Phantasietäuschung, Thgr. 5 མྱོང་སྤྱོད་ Mil. Gesehenes u. Gehörtes? -- མྱོང་སྤྱོད་ Mil. ö., (wohl nicht: leerer Schein 'sch., vord.) Erscheinendes u. Leeres, eine jener beliebten Gegenüberstellungen von entgegengesetzt klingenden Wörtern, denen dann ö. als མྱོང་སྤྱོད་ beigefügt wird (cf. Kö. I, 578). -- བཟ་པ་ (བཟ་པ་) Ld. nan-stag) vulg. das Innere, die Seele, -- འཕྲུལ་པ་ འཕྲུལ་པ་ im In. ist mir ein Gedanke aufgestiegen W.; -- མྱོང་སྤྱོད་ nun hat er's im Innersten gefühlt, nun ist's durchgedrungen W.; བཟ་པ་ -- མྱོང་སྤྱོད་ ich habe es nicht gehört, bemerkt, beachtet C.; -- མྱོང་སྤྱོད་ C., མྱོང་སྤྱོད་ W., ich habe nicht aufgepaßt, hab's versehen. -- བཟ་པ་ཡུལ་ = འོད་དཔག་མེད་ Amitābha, vierter Dhyāni-Buddha. -- མེ; བཟ་པ་. -- མྱོང་སྤྱོད་ 0. 319, 9f. -- མྱོང་སྤྱོད་ 1. Mil.: Scenerie? 2. Was. (297) das Sein, vgl. བཟ་པ་མེད་. -- མྱོང་སྤྱོད་. 316, 9. -- མྱོང་སྤྱོད་ Gedanken, Phantasieen? -- མྱོང་སྤྱོད་ (མྱོང་སྤྱོད་) die Sinnenwelt, hfg. -- བཟ་པ་ hellleuchtend, མྱོང་སྤྱོད་ -- མྱོང་སྤྱོད་ Plh. -- མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ Ter. 16. མྱོང་སྤྱོད་ -- མྱོང་སྤྱོད་ Lex. o. E.; sch.: das Innere aushöhlen, ins Inn. dringen' (t).
 མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ J. མྱོང་སྤྱོད་ beschädigen, verletzen, མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ am Leibe verletzt, Del.; མྱོང་སྤྱོད་ -- མྱོང་སྤྱོད་ od. མྱོང་སྤྱོད་ mein Pferd könnte Schaden leiden Mil.; -- མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ ihn zu beschädigen fürchtend Del.; v. Rindern: stoßen sch.
 མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་, Nasenschleim, Rote, -- མྱོང་སྤྱོད་ schnäuzen, -- མྱོང་སྤྱོད་ Schnupftuch; -- མྱོང་སྤྱོད་ Rötznase; -- མྱོང་སྤྱོད་, wohl auch མྱོང་སྤྱོད་ Doman, = མྱོང་སྤྱོད་; མྱོང་སྤྱོད་ -- མྱོང་སྤྱོད་ dicker Schleim. -- མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་
 མྱོང་སྤྱོད་ Tuch; das gewöhnliche ist ungefein

u. äußerst grob u. locker gewebt; མྱོང་སྤྱོད་ haarriges, gerauhtes, -- མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་ Mil., fettes dgl.; མྱོང་སྤྱོད་ -- C. dgl.; -- མྱོང་སྤྱོད་ Lex.; མྱོང་སྤྱོད་: ein weiter Priestermantel -- མྱོང་སྤྱོད་ W. Hose.

5 -- མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་, ein ganzes Stück Tuch. -- མྱོང་སྤྱོད་ Tuch und Katur, Mil

མྱོང་སྤྱོད་ (U: am-bag) Riemen; -- མྱོང་སྤྱོད་, -- མྱོང་སྤྱོད་ h. Seite.

མྱོང་སྤྱོད་ Term. v. མྱོང་སྤྱོད་; -- མྱོང་སྤྱོད་ Wdk. f. 464 Nasenbinde? Schnupftuch? -- མྱོང་སྤྱོད་ sch.: das durch die Nase gezogene Leitseil der Kameele.

མྱོང་སྤྱོད་ N. eines Klosters, Kö. II, 256; eines Sprachgelehrten, Gimmn.

མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་ 1. weißlichroth, hellroth (cf. མྱོང་སྤྱོད་ -- 25, 13 v. u.) 2. länglich, cf. མྱོང་སྤྱོད་.

མྱོང་སྤྱོད་ wohl Grundform zu མྱོང་སྤྱོད་.

མྱོང་སྤྱོད་ N. eines Mondhauses 113, 13.

མྱོང་སྤྱོད་ s. མྱོང་སྤྱོད་.

མྱོང་སྤྱོད་ Faden, u. Wolle, Seide &c.; als Garn u. Stricken &c.; auch f. Aufzug.

མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ 1. stechen Pl.; einstechen einspießen, d. Stock in d. Boden Mil.; མྱོང་སྤྱོད་ eine Waffe Lex. 2. säugen (cf. མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་), མྱོང་སྤྱོད་ od. མྱོང་སྤྱོད་ -- Plh., Lt., dass. 3. multiplicieren Wdk. མྱོང་སྤྱོད་ -- Lex. o. E.; sch.: das Innere aushöhlen, ins Inn. dringen' (t).

མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ Tru. zu མྱོང་སྤྱོད་, untergehen machen, meist bildl., z. B. eine Religion, einen Gebrauch unterdrücken, aufheben, vernichten.

མྱོང་སྤྱོད་ (v. མྱོང་སྤྱོད་, མྱོང་སྤྱོད་) 1. Fett aller Art, -- མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ mit F. einschmieren; in C. bes.: Öl (མྱོང་སྤྱོད་), -- མྱོང་སྤྱོད་ མྱོང་སྤྱོད་ Lampe deren Öl zu Ende ist; auch bildl. auf Anderes übertragen, wo dann མྱོང་སྤྱོད་ pleonastisch steht,

2. B. *Ang.*: *ལུས་བྱངས་* - *བྱང*, parallel *ལྷོ*: *ལུས་བྱངས་བྱང*; *ལྷོ* - rohes, *བྱང* - geschmolzenes Fett *ལུས་*; *ལྷོ* - Schmiere v. Kohle u. Fett *ལྷོ* - 2. bildl. von üppigem Graswuchs, *ལྷོ* - ein mit fettem Graswuchs bekleideter Berg, C., - *ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* üppig u. weich Mil. - *ལྷོ་ལྷོ་* Schälchen f. Öl ke. - *ལྷོ་ལྷོ་* Schmalgebäck. - *ལྷོ་ལྷོ་* (*Wuum-lag*) Fetttafel, eine geschwärzte, mit Fett überschmierte und mit Asche bestäubte Holzttafel, auf welcher man mit spitzen Holzgriffel schreibt, dient statt Schiefertafel. - *ལྷོ་*, - *ལྷོ་* fett, fettig. - *ལྷོ་* Fettgeruch. - *ལྷོ་* Öl. - *ལྷོ་* fettige Flüssigkeit, Ölke; fettig C. - *ལྷོ་ལྷོ་* Öl. = *ལྷོ་ལྷོ་* I. *ལྷོ་ལྷོ་* P. F. *ལྷོ་ལྷོ་*, offenbar Transit, zu *ལྷོ་ལྷོ་*: 1. verrücken, verschieben W; bes. zu sich, heranziehen, *ལྷོ་*, so *ལྷོ་ལྷོ་*, *ལྷོ་*, erkl. durch *ལྷོ་ལྷོ་*. - 2. Sch. zerstückeln, zermalmen, *ལྷོ་ལྷོ་* fein, so scheint es *ལྷོ་*; doch erkl. es ein *ལྷོ་* dch. *ལྷོ་ལྷོ་*, was kaum richtig. - 3. *ལྷོ་* nähern = verkürzen, *ལྷོ་* einen Termin od. Frist; vermindern. Vgl. *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* *ལྷོ་*.

ལྷོ་ལྷོ་ 1. Ende, *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་*, eines Ta-25 dens, *ལྷོ་ལྷོ་* Sch. C. eines Stricks, Saum, - *ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* säumen, dch. Umschlagen des Rands, *ལྷོ་ལྷོ་* dass. dch. Einfassen m. Schnur; W.; - *ལྷོ་ལྷོ་* windschief werden Sch. - *ལྷོ་* - *ལྷོ་*, *ལྷོ་*, *ལྷོ་*, *ལྷོ་* N. von Pflanzen. *ལྷོ་ལྷོ་* erschüttern, in leichte Bewegung versetzen, *ལྷོ་ལྷོ་* schwankender M. rastboden, Sch.; *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* - *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* C. = *ལྷོ་ལྷོ་* zerbröckeln, zerkleinern. *ལྷོ་* I. M. (Maß) 1. Gefäß, - *ལྷོ་* id. *ལྷོ་* - *ལྷོ་* Verstärkung, Hülfstruppen.

ལྷོ་, u. vulgo *ལྷོ་*; *ལྷོ་* - goldnes G., *ལྷོ་* - G. für Mohn, *ལྷོ་* - Wasserkrug, *ལྷོ་* - Uterus *ལྷོ་* u. vulg.; - *ལྷོ་* Mündung, *ལྷོ་* Proden, Fuß eines G. - 2. Anat.: *ལྷོ་ལྷོ་* sind: Gallenblase, Magen, Dünndarm, Dickdarm, Harnblase u. Samenorgane, resp. Uterus; *ལྷོ་ལྷོ་* diese a. die 5 *ལྷོ་*, 1. *ལྷོ་*, 2. *ལྷོ་*, 11. - 3. Relig.: 1. *ལྷོ་*, 2. *ལྷོ་*, 35. - 4. *ལྷོ་* bildl.: a. in ascetischer Sprache zur Bezeichnung des Menschen in so fern er zur Aufnahme des Höheren, Göttlichen, empfänglich ist, so schon *ལྷོ་*: *ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* ein ganz reines, geheiligtes Gefäß; - *ལྷོ་ལྷོ་* heilebegieriger Schüler M.; *ལྷོ་ལྷོ་* Sch. ist wohl das 5. *ལྷོ་*, u. Sch. - *ལྷོ་ལྷོ་* gewiss auch auf die von Sinn zu beschränken; *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* - *ལྷོ་*, *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* - *ལྷོ་* wohl: ein vollkommenstes Religionsgefäß *ལྷོ་*; - *ལྷོ་* unempfänglich f. Religion, *ལྷོ་*, *ལྷོ་*, 79, 11. - 6. Metaphys.: *ལྷོ་* - die äußere Welt, od. vlm.: die leblose Natur, - *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* u. ö.; *ལྷོ་*: *ལྷོ་ལྷོ་* der Inhalt ders., naml. die lebenden Wesen, so Mil.; Sch. ähnl.: Materie u. Geist. - II. *ལྷོ་ལྷོ་*.

ལྷོ་ Rest (1) *ལྷོ་* 2. *ལྷོ་*, 4. Sch. *ལྷོ་ལྷོ་* P. F. *ལྷོ་ལྷོ་* 1. hinzufügen, dazu thun, noch dazu geben, *ལྷོ་ལྷོ་* W. Lohn zulegen, den L. erhöhen; *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* bitte geben Sie mir etwas mehr Thee. W. *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* indem noch 2. hinzukamen, sie sich noch um 2. vermehrten Mil.; *ལྷོ་ལྷོ་* *ལྷོ་* um vieles vermehren, *ལྷོ་ལྷོ་* (od. *ལྷོ་*) Vermehrung, spec.: *ལྷོ་* W.; - *ལྷོ་*, *ལྷོ་* *ལྷོ་* dass.; *ལྷོ་ལྷོ་* W., *ལྷོ་ལྷོ་* C., *ལྷོ་* *ལྷོ་*.

2. addiren Wdt.

ཕྱི་བརྟེན་ཅན་ (Orthogr.?) neugierig, --བཅོ་
ཅུ་ schnüffeln, W.

ཕྱུམ་པ་ I. auch ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་
? ཕྱུམ་པ་, u. ཕྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་
1. riechen, subjectiv, (cf. མཐུན་པ་) ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་

ཕྱུམ་པ་ mit der Nase Gerüche riechen, རྒྱུམ་
ཕྱུམ་ da riech' einmal! རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་
schnüffelnd, spürend gehen; རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་
ich rieche nichts, W. 2. tappen, ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་

ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ = བཀ་ཕྱུམ་པ་ - བཀ་ཕྱུམ་པ་ C., 3032

II. རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་, W. རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ chr. f. རྒྱུམ་པ་
འཛིན་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་ nehmen, Reliquien
aus d. Grabmahl Chr.; fassen, ergreifen,
die Bettelschale Hal.; halten, den Abt. Hal.,
anlegen, das heil. Gewand; རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ W. ist
Ihnen gefällig? belieben Sie (v. Thee etc.)?

ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ C. mengen, verwirren.

ཕྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ 1. verbinden, an einan-
der anschließend machen, 2. B. Steine beim
Baue W., C. to adjust; རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་
in Strümpfen; bes.: རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ d. Hände kreuz-
zen, རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ h. རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ auf d. Brust, Thg.
u. o.; རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ zus. setzen; umfassen C.,
ཕྱུམ་པ་ -- einander ansehen, རྒྱུམ་པ་ -- küssen, u. so

o. zum Ausdr. der Reciprocität, C. (mir mir
gends vorgekommen). 2. ringen, balgen,
gew., „Knaben, Hunden; auch Mil.; རྒྱུམ་པ་
-- ein kämpfender, auf den Feind los-
springender Tiger Ma.; bekämpfen, 30
dämpfen, རྒྱུམ་པ་ das Feuer Tar.

ཕྱུམ་པ་ u. རྒྱུམ་པ་ N. zweier Mondhäuser;
p. 113, 22.23.

ཕྱུམ་པ་ (ག)ཕྱུམ་པ་ Lex.: = རྒྱུམ་པ་; C. schief, schräg;
ཕྱུམ་པ་ durcheinander; C. auch: Mittelmäßigkeit

བརྟེན་པ་ I. 1. denken auf (Lex.: བརྟེན་པ་
པ་), sorgen um, ... (ཕྱི་བརྟེན་པ་) བརྟེན་པ་
dem allein nachtrachtend Tar.; རྒྱུམ་པ་ -- རྒྱུམ་པ་
མཐུན་པ་ halte fest im Sinn, c. 9., vgl. བརྟེན་པ་.
2. Lex. = བརྟེན་པ་, ertragen, erleiden, -- རྒྱུམ་པ་
unerträglich Lex. -- II. C.: voll Eiter sein.

བརྟེན་པ་ 1. རྒྱུམ་པ་.

བརྟེན་པ་ 1. C.: aufmerksam betrach-
ten, རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་ Jmd. schreiben o. Lesen.

2. རྒྱུམ་པ་, begierig sein, རྒྱུམ་པ་ nach der
Religionslehre, རྒྱུམ་པ་ nach Speise. Zu

nº 1. passt das Bsp. im Sam.: རྒྱུམ་པ་,
u. nº 2. ein Wort རྒྱུམ་པ་ -- རྒྱུམ་པ་ = རྒྱུམ་པ་ རྒྱུམ་པ་, W.

བརྟེན་པ་ རྒྱུམ་པ་ C. Habsucht, Selbsts.,
so redet auch Thgy. von རྒྱུམ་པ་ -- རྒྱུམ་པ་

གཞན་པ་ --, wohl: Vorliebe für das Eigne,
Begierde nach dem Anderen; -- རྒྱུམ་པ་
dass besetzt sein; རྒྱུམ་པ་ -- རྒྱུམ་པ་

W., freßgierig, geldgierig.
བརྟེན་པ་, རྒྱུམ་པ་ Lex.; C. heranziehen,

(མ. auch: von seinem Orte entfernen)
wohl Nebenform zu རྒྱུམ་པ་.

བརྟེན་པ་ verstecken, Lex.
བརྟེན་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་

མཐུན་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་, རྒྱུམ་པ་.
བརྟེན་པ་ 1. verlängern, lang ziehen,

z. B. ein Stück Hautschuk, W. 2. nach sich
ziehen, རྒྱུམ་པ་ Lex. den Schweif, d. Kloppe

bildlich: རྒྱུམ་པ་ -- Folgen der Sünde, རྒྱུམ་པ་
བརྟེན་པ་ C. ausspinnen, in d. Länge ziehen.

བརྟེན་པ་, རྒྱུམ་པ་, Kc. Kc. u. རྒྱུམ་པ་ Kc.

L

L 1. der Buchst. *p*, *tenuis*, franzö. *p*.
2. Zahlz.: 13.

L' Anhängersilbe, sogen. Artikel, richtiger Nominalzeichen, an Verbwurzeln nebst *la* (s.d.) Zeichen des Inf. u. Partic. in popul. Stil u. im gem. Leben auch hfg für's Tempus finitum u. für *la*; an Sachnamen Bezeichnung dessen der mit der Sache zu thun hat (ལུ་ Wasserträger, ལུ་ Reiter), an Ortsnamen des Bewohners (ལུ་ Tibeter), an Zahlwörtern des Ordinale (ལུ་ zweite), auch dem Adj. auf *ig* entsprechend (ལུ་ 2-jährig); sonst an *la* oft ohne eigne Bedtg., mit zum Wortbegriff gehörend (ལུ་, u. unzähl. Bsp.), verschiedene Bedtgen unterscheidend (ལུ་, ལུ་); zuweilen nur dialektisch (vgl. *la* II); *la* am Verb. s. 252, 31ff.; appositionsweise so man *la* erwarten sollte, in gewissen Ausdrücken: ལུ་ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་ལུ་.

ལུ་ W. Kreuz, Andreaskr. (x)

ལུ་ u. ལུ་.

ལུ་ Arzneipfl. Wdr.

ལུ་, richtiger ལུ་, (auch ལུ་ Pth.) Sk., Schale, bes. Opfersch.; Bretteltopf, = ལུ་

ལུ་ Sk., = ལུ་ Tar. 112, 6; in *Shot*. = 1 Rupie, Schr.; in W. (auch ལུ་, ལུ་) Kupfermünze, = *Paisa*, bes. die ausländischen.

ལུ་ Hind. गली Wasser, Lt.

ལུ་ Leiste (?) W.

ལུ་(ལུ་) 1. Venus (Planet). 2. Freitag.

ལུ་ Arzn. pfl., = ལུ་ Medic.

ལུ་ Bal. Salz.

ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་ ---- ལུ་ལུ་ Ld.

f. ལུ་ལུ་ལུ་, u. ལུ་.

ལུ་ W. Kreuz, grades, (+)

ལུ་ (Orthogr. ? jedenfalls nicht ལུ་)

N. eines 19000' hohen Passes zw. Ld. u. Sp.

ལུ་ W., ལུ་ C, Th. 1. Büchse, Dose, cy-

lindrisch od. oval, hoch od. flach, v. Holz od.

Metall. 2. ལུ་ auch = ལུ་ Sch. - 3. ལུ་.

ལུ་ Sch.: ein Lehrer; Lex.: N. eines tib. Geistlichen der nach China ging.

ལུ་ u. ལུ་.

ལུ་, ལུ་ Bal., ལུ་ Zel., ལུ་ W., ལུ་

Glr., ལུ་ Wdr., Ziegel, zunächst wohl un-

gebrannter, -ལུ་ Zel.; ལུ་ལུ་ C.

Dachz., ལུ་ C. Rinnenz.; ལུ་, ལུ་ Glr.

gebrannter Z., C.; ལུ་ Glr. ungebr., C.

ལུ་(ལུ་)ལུ་ Maurer C.; ལུ་ Z. mauer,

C.; ལུ་ W. eine Reihe, Lage v. Ziegeln,

hfg als Maass, = 1 kleine Spanne, ལུ་

ལུ་ der Schnee liegt 2 Ziegellagen

hoch. - Undeutlich ist die Etym. in ལུ་

Lex.: ལུ་ལུ་ལུ་, Sch.: ein mit Glasperlen

bezierter Gürtel; u. in ལུ་ལུ་, Sch.: Schu-

le mit Deckel.

ལུ་ལུ་, Mil. auch ལུ་, (ལུ་ལུ་) Haut,

Fell, ལུ་ abziehen, nach Schr. auch nur: sie

wund reiben; -ལུ་ལུ་ Fell-, Pelzkleider

z.; speziell Vorhaut, doch wohl nur wo der

Zus.hang ein Missverständnis verhindert,

ལུ་; Schale, v. Früchten &c.; Rinde, v.

Bäumen &c., auch ལུ་ལུ་, ལུ་ལུ་; ལུ་

Baumstrick, Lunte C.; ལུ་ Hautwas.

versucht W., -- ལུ་ damit behaftet.

ལུ་, ལུ་, h. ལུ་ - 1. der Bug zwischen

Oberschenkeln u. Unterleib, Schoofs Th. C. W.

-ཤེས་པ་ setzte sich auf den Schoofs (das...)
གླིང་ - ཤེས་པ་ Schürze; - ཤེས་པ་ das beim Ge-
 bären abfließende Blut; - ཤེས་པ་ M. Urinblase;
 - ཤེས་པ་ (f. d. ?) བུམ་པ་ sie hat d. Blutfluss C.; - ཤེས་པ་
 M. C. Amme. - 2. wohl auch Binsen, wenig-
 stens in Verbindungen wo der Unterschied un-
 wesentlich ist. Davon zu trennen ist jedoch
ཤེས་པ་ der Bug zw. Arm u. Oberleib: ཤེས་པ་
གང་ ein Armvoll Holz; - ཤེས་པ་ im Arm,
 auf d. Armen tragen, z. B. ein Kind, ཤེས་པ་ u. a.
ཤེས་པ་ - ཤེས་པ་ ཤེས་པ་ ein nicht zu um-
 klastender Baum ཤེས་པ་; - ཤེས་པ་ Armvoll, ཤེས་པ་
ཤེས་པ་, ཤེས་པ་, 1. M. Krücke, zum Fahren, ཤེས་པ་
 breite Hacke, zum Ausräumen, ཤེས་པ་. - 2. ཤེས་པ་
ཤེས་པ་, ཤེས་པ་ scheint N. eines Baums, ཤེས་པ་,
 C., Ssk. nur: fünf.
ཤེས་པ་ C. = ཤེས་པ་, u. unt. ཤེས་པ་.
ཤེས་པ་, ཤེས་པ་ Ssk. 1. Wasserlilie, Lotus,
Nymphaea, a. zwar, wenn nähere Bestimm-
 ungen fehlen, die blaue; so wie die selteneren
 Nebenform - ཤེས་པ་ nach ཤེས་པ་ f. 62. vorzugswei-
 se die weiße zu sein scheint. - 2. (Ssk. nicht
 wgst. nach ཤེས་པ་ I u. Bf.; doch s. ཤེས་པ་, 61):
 Schamglied, bei beiden Geschl., Med. -
 3. ཤེས་པ་ -- Blutegel. - ཤེས་པ་, ཤེས་པ་ 1. eine
 bes. Art beim Gebet d. Finger zus. zu legen.
 2. eine Art Toupet der Weiber, auch - ཤེས་པ་
 C, W. - ཤེས་པ་ 1. weißer Lotus. 2. Titel
 des berühmten, v. Burnauf übersetzten Su-
 tra, ཤེས་པ་ (151); - ཤེས་པ་ astron. Werk
 u. ཤེས་པ་, C. Kettefel. - ཤེས་པ་ voll Lo-
 tus; bes., mit u. ohne ཤེས་པ་, Lotussee ཤེས་པ་.
ཤེས་པ་ ཤེས་པ་ ཤེས་པ་ ཤེས་པ་, ཤེས་པ་ ཤེས་པ་ ཤེས་པ་
 Teppich mit Bildern v. Lotus, Sonne u. Mond
 - ཤེས་པ་ L. träger, N. Avalokiteśvara's ཤེས་པ་.

II, 23. - ཤེས་པ་ Ssk. P. Sambhava,
 auch ཤེས་པ་ einer der berühmtesten Re-
 ligionslehrer u. heil. Zauberer, im 8^{ten} Jahr-
 hundert aus Uryyén (Ssk. Udayana), d. h.
 Kabul, nach seinem eignen Ausspruch, s.
 die abentheuerliche von ihm handelnde Legen-
 de ཤེས་པ་ größer als Buddha selbst
 s. ཤེས་པ་, 68 f. - ཤེས་པ་ Arzt, pfl. ཤེས་པ་ (= ཤེས་པ་)
ཤེས་པ་ Ssk. Rubin.
ཤེས་པ་ Ssk., ind. Schrift od. Sprachge-
 lehrter, - ཤེས་པ་ groß dgl.; - ཤེས་པ་
ཤེས་པ་ (mongol.) ཤེས་པ་ Titel des 2^{ten} bud-
 dhist. Papstes, des in Taschkuntpro resi-
 direnden, ཤེས་པ་, 121. ཤེས་པ་ ཤེས་པ་ Panditmütze.
ཤེས་པ་ (auch ཤེས་པ་) nicht recht als
 voll geltend, wie z. B. die Lamas in Lh.
 die Frau u. Kind haben; doch vgl. ཤེས་པ་.
ཤེས་པ་ I. Form, ཤེས་པ་ - ཤེས་པ་; meistens
 jedoch Druckform, aus Holz geschnit-
 tene Stereotypplatte, ཤེས་པ་ ཤེས་པ་; - ཤེས་པ་
 s. sie schneiden, ཤེས་པ་, - ཤེས་པ་,
 drucken; prägen; - (ཤེས་པ་) ཤེས་པ་ die Vor-
 schrift, das Druckmanuscript, schreiben.
 - ཤེས་པ་, - ཤེས་པ་ Formschneider. - ཤེས་པ་ ཤེས་པ་
 - ཤེས་པ་ Druck, - ཤེས་པ་ W., wie
 ein Abbild, Abdruck. - ཤེས་པ་ Dr. schwarze.
 - ཤེས་པ་ Drucker. - ཤེས་པ་ Dr. meister, Fac-
 tor. - ཤེས་པ་ Gedrucktes; gedr. Buch; ཤེས་པ་
ཤེས་པ་ dies gibt es auch gedruckt. -
ཤེས་པ་ = ཤེས་པ་. - ཤེས་པ་ Druckergehilfe.
ཤེས་པ་ Dr. papier. - II. s. ཤེས་པ་. -
 III. Termin. u. ཤེས་པ་, am Adj. auch das ཤེས་པ་
 verb. anzeigend, bei Verbis das ཤེས་པ་
 od. Adverbialsätze mit ཤེས་པ་, so daß,
 mit Negat. ohne daß, vortretend.

པར་དང་ལེམ་; Sch.: ein haariger Teppich
 པར་པར་; A. einer Strempf. (Singenen) Med.
 པར་བྱ་ལེམ་; Sch.: = པར་. (W.
 པར་ཅན་ཅི་ eine Art Baumwollenzug,
 བལ་ལྷ་ལྷ་ Hind. Wagschale, Six.
 བལ་ 1. Instz. u. བ་; an Verbis durchs,
 in Folge des (Thuns etc.), = dadurch dass,
 weil; oft auch abgeschwächt = indem, da
 seltner sogar f. als, nachdem. — ར་ = ལས་
 zum Ausdruck des Comparativverhältn.,
 wobei aber nach Vocalen u. den Endconson
 ར་, ར་, ལ་ stattdessen བལ་ steht: ར་བལ་
 ར་བལ་ཡིན་, der Hund ist kleiner als das
 Pferd; རྒྱ་པལ་, རྒྱ་པལ་, རྒྱ་པལ་, རྒྱ་པལ་
 od. རྒྱ་པལ་ཆེ་, größer als du, als ein Tiger,
 als ein Reiter, als früher; seltner für Par
 titivverhältn.: རྒྱ་པལ་པལ་ཆེན་, od. gar f.
 བལ་ in d. Bdtg außer, Mit.

པེ་ Zahl: 43.

པེ་མཁ་ (u. Türk. པེ་?) gr. Schlachtmasser.

པེ་པེ་ 1. Schr, Sch.: Pfeife, Flöte. 2. W.
 Porzellan, -- པེ་པེ་པེ་ saugen; Cu
 terzitzte, Eiszapfen.

པེ་(པེ་)ལེང་ Ssk. पिप्पली, *Piper longum*,
 dem schwarzen Pfeffer ähnliches Gewürz, 25
 doch länglich.

པེ་པེ་ u. པེ་པེ་.

(Lh.

པེ་ཅེ་ Schlauch, Tellerack für Wasser etc.,

པེ་ཅེ་ u. མེ་ཅེ་ Interj. des Lorns, Fouc. Gya
 tcherr. 202, übers. 292.

པེ་ལྷ་, པེ་པེ་, མཎ:: = བྱི་ལྷ་ Guitarre,
 auch བྱི་ལྷ་ -- C., -- རྒྱ་ལྷ་ Gk., = རྒྱ་ལྷ་ W.
 -- རྒྱ་ལྷ་ 3-mit. Guit., etc., རྒྱ་ལྷ་ viel
 seitige, C.; རྒྱ་ལྷ་ nie spielen; -- རྒྱ་ལྷ་ od.
 བ་ G-spieler.

པེ་པེ་ (viell. aus d. Pers.) Kälte, W.; པེ་པེ་
 Kälte, -- མ་ Kälte.

པེ་ལྷ་ u. པེ་ལྷ་.

པེ་པེ་ Pinsel, ལྷ་ -- großer zum Anstrel
 chen, ལྷ་ -- kleiner zum Malen, chinesisch
 Schreiben; -- རྒྱ་ལྷ་(པེ) G. Maler. -- རྒྱ་པེ་
 reffutural: -- རྒྱ་ die Phare. -- ལྷ་ W. =
 ལྷ་པེ་, wohl auch f. Kleistift. རྒྱ་པེ་ Stiel.

པེ་པེ་ (Orthogr.!) zerdrücken, zerrei
 ßen, = རྒྱ་པེ་, Ld.

པེ་པེ་ Sieb, Ld.

པེ་ལྷ་ u. པེ་ལྷ་.

པེ་ལྷ་, nach G. Ssk., doch nicht bei Bf
 der wilde Feigenbaum, Hind. *pipal*.

པེ་ Zahl: 73.

པེ་པེ་ Schafgarbe Lh. (me.

པེ་པེ་ (Ssk. པེ་པེ་ Tochter) tsfr Frauenna

པེ་པེ་ Gr. = རྒྱ་པེ་, viell. Vermengung

པེ་པེ་ Stadt in Bhotan. (n. པེ་པེ་.

པེ་པེ་ u. པེ་པེ་.

པེ་པེ་, པེ་པེ་ kleines Nagethier, u. པེ་པེ་.

-- པེ་པེ་ wohl = -- པེ་པེ་. (G. Kiele.

པེ་པེ་ Hülsen od. Schalen der Gerste, W.;

པེ་པེ་ Mil, Land in རྒྱ་པེ་.

པེ་པེ་ Röhre, übh. etwas röhrenförmig

Stohles, eine Blech- od. Holzbüchse, Penmal

etc., das tibet. Weberschiffchen, རྒྱ་པེ་ (261, 3);

-- རྒྱ་པེ་ W. voll, massiv, nicht hohl, རྒྱ་པེ་.

པེ་པེ་ Ssk. Mensch; Seele; = རྒྱ་པེ་.

པེ་པེ་ G. Ssk., *genus masculinum*.

པེ་པེ་ Hütte, u. B. die der Alpenhirten, aus

Steinen W., Ts. རྒྱ་པེ་, རྒྱ་པེ་, Hündehütte

པེ་པེ་ Zaur, G. = རྒྱ་པེ་ u. རྒྱ་པེ་.

པེ་པེ་ kleiner bunter Waldvogel, Sch.:

Waldhähnchen (?), G. Kukurk.

- ལུ་ཤེལ་ཅེ་ Arzneipflanze, Med. (W. merale als bestimmter Artikel, ལུ་ཅེ་ die 5
 ལུ་ག་ཏ་ (?) Tsch, Abtheilung, in o. Kanten (schon genannten), ལུ་ཅེ་ལེ་ die 2, beide, =
 ལུ་ག་མ་ Pur. Schlüsselbein. ལུ་ཅེ་ལེ་ — 2. Zählz.: 133.
 ལུ་ང་ལ་, ལུ་ང་ལ་ C, W, ein urnenförm. Ge- ལུ་ཅེ་ལེ་ (Skt. पोत Schiff, ल aufnehmen, al-
 fäß zu Wasser, Tschang &c., u. Thon, Holz &c. 500, Hafen, dah. Tib. ལུ་ཅེ་ལེ་) 1. alter N. im
 scheint v. ལུ་ལ་ unterschieden zu werden. Tatta am Ausfluss des Indus. 2. N. des 3.
 ལུ་ག་ལ་, W. ལུ་ག་ལེ་ = ལུ་ག་ལེ་ überlaufen, giftig Hügel bei Chasa, mit dem Residenz-
 ལུ་ག་ལེ་ Skt. der weiße Lotus. schlosse schon der alten Könige Tibets, jetzt
 ལུ་མ་ &c. 1. Schnellwege. 2. - ལུ་མ་ &c. ལུ་མ་ des Dalai-lama. („Buddha-la“ beruht auf
 3. ལུ་མ་ einer irrigen etymol. Hypothese, u. daß es
 ལུ་མ་ &c. sich sogar bei Huc findet, ist nur als acht-
 ལུ་མ་ Skt. der blaue Lotus. loses Festhalten einer früher angewöhnten
 ལུ་མ་ Skt. Buch. Schreibart erklärlich. 4. Ks. II, 340 f.)
 ལུ་མ་, W. ལུ་མ་, ལུ་མ་ Knie; -- ལུ་མ་ ལུ་མ་ (nach einem Lea. corrumpt aus ལུ་མ་
 ལུ་མ་ sich auf ein K. niederlassen, hfg; 15 ལུ་མ་, wofür auch die Form ལུ་མ་ spricht) =
 ལུ་མ་བུ་ལུ་མ་, ལུ་མ་བུ་ལུ་མ་ W. dass; ལུ་མ་ ལུ་མ་བུ་ལུ་མ་, Buch in losen Blättern.
 ལུ་མ་བུ་ལུ་མ་ knieend sitzen, gilt für an- ལུ་མ་ Skt. große Wespe.
 ständig, f. ལུ་མ་. ལུ་མ་ C. Stier.
 ལུ་མ་ Zählz.: 103. ལུ་མ་ &c. 246, 5.
 ལུ་མ་, ལུ་མ་, ལུ་མ་, ལུ་མ་ &c. ལུ་མ་ eig. das bekannte türk. Gericht Pil-
 Mil., viel verehrte Gottheit, &c. ལུ་མ་, u. Schl. 157. lau, Hind. pulao, Reis mit gekochtem Hüh-
 ལུ་མ་ Volksname, Sch. G. d. O. M. p. 415. nerfleisch; in Lid. jedoch süßer Reis, mit
 ལུ་མ་, ལུ་མ་ &c. ལུ་མ་ (pfropfen, W. Butter, Zucker u. ལུ་མ་ gekocht; bildl.: ལུ་མ་
 ལུ་མ་ (Pers. پیوسته) pfropfreis, ལུ་མ་, ལུ་མ་ -- ལུ་མ་ Pläne aushecken u. aufziehen.
 ལུ་མ་ wenig, klein, ein v., Sch. 28 ལུ་མ་ལེ་ N. des Gränzgebirges gegen
 ལུ་མ་, ལུ་མ་, Chin.: pai-t'ai, chinesischer China, Lid. Gls. Schl. 21, a. (40 in der Übers. des
 weißer Kohl, in C., u. neuerdings auch in N. pr. verkannt ist).
 Europa bekannt (s. David's Kochbuch). ལུ་མ་ལེ་ Rauchfass, Räucherpfanne.
 ལུ་མ་, ལུ་མ་ Hind. Kupfermünze, = 3-5 ལུ་མ་ལེ་ &c. ལུ་མ་ལེ་.
 ལུ་མ་ Holzart aus der Geschirre gemacht 30 ལུ་མ་, ལུ་མ་, ལུ་མ་ &c. unt. ལུ་མ་.
 werden &c. (= ལུ་མ་?) ལུ་མ་ C. castrirter Boock.
 ལུ་མ་ 1. Nominalzeichen, wie ལུ་, bez. zur ལུ་མ་ Ts. = ལུ་མ་ལེ་.
 Bezeichnung des concreten Nomens, des Na- ལུ་མ་ &c. 1. Vokal, -- ལུ་མ་ལེ་ loosen.
 men actoris, des Mascul., oft. im Ggs. zu einem 2. Zeichen, Vorzeichen; Sch. Bild, auch --
 Abstr. in ལུ་ od. ལུ་, einem Fem. in ལུ་; am N. ལུ་མ་ -- ལུ་མ་ Sch. ein 2. geben, Bild darstellen.

ལྷ་ཆུང་, ལྷ་ཆུང་, Lex. o. E., Sch.: Scherz,
Spaß; unsinniges Geschwätz; རྒྱུད་པ་ dgl.
machen, Possen treiben; རྒྱུད་པ་ dgl. erregen;
--པ་, ལྷ་ཆུང་ Spassvogel, Possenreißer.

ལྷ་མི་ Sch. Bergmann, Flase (vgl. ལྷ་)

ལྷ་མོ་མོ་ prai-gos, angeblich für Scha-
fer sehr heilsames Alpenkraut; z. B. in Purig;
nach neueren Untersuchungen von geringem
Werth. Nach G. = ལྷ་མོ་, nach Lahulern nicht
རྒྱུད་པ་ Ssk, N. verschiedener indischer
Gewürzpflanzen, Med.

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་-Lex.; G. Hahnenkamm; -ལྷ་,
ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་.

ལྷ་མོ་ (ལྷ་, ལྷ་), auch ལྷ་མོ་, 1. Tapfer-
keit, Stärke, Muth; tapfer etc.; -ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་,
Lex. o. E. d. Thgr., ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Lex., verza-
gen; verzagt machen(?); ལྷ་མོ་-ལྷ་མོ་
er sehr t. wurde Del.; -ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
ལྷ་མོ་ t. seiend u. an Kraft einem Athleten
gleich Del. 2. Schönheit; schön. 3. Ge-
schmack; Wohlgeschm. -- ལྷ་མོ་ 1. tapfer.
2. schön. 3. W.: schmackhaft; -ལྷ་མོ་ W.
geschmacklos, s. auch ལྷ་མོ་. -- ལྷ་མོ་ sehr
tapfer; großer Held. -- ལྷ་མོ་ = ལྷ་མོ་ 1. u. 2. --
ལྷ་མོ་ (ལྷ་) 1. starker Mann; Held. 2. halb-
gottartige Personen, das (selten vorkommende)
Marc. zum Folg. -- ལྷ་མོ་ 1. Heldin. 2. = ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་, 54, 25. Mil., Thgr., Gtr. -- ལྷ་མོ་
Arzn. pfl., Med. -- ལྷ་མོ་ Mil. wohl Ssk. abstr. = ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ཆུང་ Meile, nach G. = 4000 Klafter, u. H., Gtr.; ལྷ་མོ་ཆུང་མཐོང་-Glanz zahlreicher
also = 1 ygr. Meile; doch werden ལྷ་མོ་ཆུང་ u.
ལྷ་མོ་ཆུང་ genannt, letztere = 500 Klafter; u.
berh. aber gehört das Wort mehr der phan-
tastisch-mythischen Literatur als dem Leben
an, wogst u. W.

ལྷ་མོ་ཆུང་ u. ལྷ་མོ་ཆུང་.

ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ (1) Testtimult Ld.

ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ N. eines fabelhaften, alle
Wünsche erfüllenden Traums; nach Ph. = ལྷ་
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་.

ལྷ་མོ་ཆུང་ (2) Zeuge od. Zeugnis, wch. bei
des, wie witness. Ganz sicher belegt ist bis
jetzt nur: ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ eine Gottheit als
Zeugen anrufen, bei einem Schwur, sich be-
rufen auf ..., Gtr.; wohl auch: -- (ལྷ་མོ་) ལྷ་
ལྷ་མོ་ bezeugen, s. unt. ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་

ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Gtr., od. ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Mil.,
scheint = aufrichtig sein, sich d. Wahr-
heit seiner Reden bewusst sein, -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Zeuge sein, sehen, wissen, (cf. ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་) als Erkl. zu ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
(Zeugnis) für d. Wahrheit einer Sache. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ wurde in W. für: falsches Z.
ablegen angegeben, (schr. ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་); ལྷ་མོ་
(Ld. mir-pari) W. C. als Synon. zu ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
(auch Lhn.); ལྷ་མོ་ od. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ mit Gen. od.
Dat. jedoch auch f.: Jmd. vor Gericht ver-
theidigen, ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Vertheidiger. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ sch. scheint unbekannt u. verdächtig.
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Höhe, -- ལྷ་མོ་ an H., Samh., -- ལྷ་མོ་
Lex. hoch; vgl. ལྷ་མོ་. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་.th. große Höhe.
ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ u. ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་.

ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ ལྷ་མོ་ 1. Herrlichkeit, Glanz,
Pracht, Fülle; -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ unerreichbare
Glanz zahlreicher
Vorzüge; ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Gtr.; in
Götternamen u. als Epitheton: -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་,
ber. aber -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་, -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ Durga Uma, Ka-
li, die vielfach verehrte Göttin ist. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་
-- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་ die Fülle alles Gewünschten Gtr. -- ལྷ་མོ་ཆུང་ཆུང་

དམ་ཐུ་, མཐོ་མཐོ་, Schr., Pf.: Sandelholz;
 ལ.: ein aus བཅེ་བྱིང་ bereiteter Syrup, als
 Purgirmittel. — 2. absol.: Reichthum, U-
 berfluß, Gtr. u.s. — 3. Heil, Glück, Segen,
 འཕྲོ་བའི་ der Wesen, Mil. u.s.; ཏུན་ཐུ་ — དམ་ཐུ་
 བ་ od. འཕྲོ་བའི་, zum Heil, melon. f. Heilbringen
 Heiland aller Wesen werden Gtr. u.s.; ähnl.
 — ཐུང་པ་, གཞན་ཐུ་, རང་གི་ — für Anderer, für
 seine eigne Erhöhung wirken. — 4. Adel, —
 ཐུ་གཞན་པ་ Adelsprivilegium, — ཐུ་གཞན་པ་ཞིག་
 A. patent, — — — ལ་ der solches hat, (P. —
 དམ་ལ་ཐུང་ Dzl. = དམ་ལ་(1). — ཐུ་ག་མི་ Majestät
 volle Herrlichkeit. — ཐུ་ག་མི་ Mannname.
 — ཐ་, — མ་ ལ.: vornehmer Mann, Frau. — ཐུ་
 ཐུ་ voll diese Figur sein: ཐུ་ མི་ ཐུ་ ཐུ་
 Schr. Glühwurm. — འཕྲོ་བའི་ 1. Herrlichkeit, Reich-
 thum, Pracht, als Parasitium, sehr hfg. 2. W.
 Erdbeere. 3. hfg. Mannsname.

དམ་ཐུ་ 1. Schaar, Heer, འབངས་ཐུ་ ཐུ་
 Dzl.; bes.: 2. Kriegsheer, Truppen, — ཐུ་
 die 4 Tr. gattungen, ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་
 „ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ — od. དམ་ཐུ་ ཐུ་; ཐུ་ ཐུ་
 དམ་ཐུ་ དམ་ཐུ་ daw., hfg.; དམ་ཐུ་ དམ་ཐུ་ Feindsheer,
 ཐུ་ 3. (Hilfsheer) Hilfe, — ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
 Hilfe schicken; — ཐུ་ ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་ Helfer. — (ཐུ་
 ཐུ་ Freund, Beschützer, Verteidiger, Hel-
 fer, Beistand, hfg. — ཐུ་ ཐུ་ Verstärkung W.

དམ་ཐུ་ 1. Schulter, — ཐུ་ ཐུ་ auf d. Sch. ཐུ་
 — ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ beide Sch. u. Hüften 2g.; Ober-
 arm, — ཐུ་ ཐུ་ O. knochen 2g.; — ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
 den Arm aus. ziehen (!). — ཐུ་ ཐུ་ Ober- u. Un-
 terarm. — ཐུ་ ཐུ་ Armschmuck. — 2. Ärmel
 ཐུ་ ཐུ་ — (ཐུ་ ཐུ་ Kleid mit A. — ཐུ་ ཐུ་
 Theil des (Frauen-)Kleides der die Brust be-
 deckt 3am., Sch.: — ཐུ་.

དམ་ 1. Vorbild, དམ་ — (Gtr.) — od. དམ་ ཐུ་ ཐུ་ da-
 ran sich ein U., das sich zum Muster nehmend;
 ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ China lernte man die
 Mathematik ab Gtr.; — ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ für ...
 gibt es keine Vorbilder Gtr.; དམ་ ཐུ་ ཐུ་ womit
 vergleichbar nach was f. einer Analogie? Thg.
 Gleichniß, Beispiel, ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ — ཐུ་ ཐུ་
 Übereinstimmen, Folgen, = gutes Bsp., ཐུ་ ཐུ་
 ཐུ་ — 2. Abschrecken, schlechtes Thg.; དམ་ ཐུ་
 ཐུ་ u. ཐུ་ (ཐུ་) དམ་, ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་
 ཐུ་ དམ་ od. ཐུ་ དམ་ C., dass.; — ཐུ་ ཐུ་, Bei-
 spiele lehren, anführen, durch Bsp. beweisen
 dah. als subst. Partic. Beiname der Lauttra-
 dikas Was. (112); — ཐུ་ ཐུ་ dass.; དམ་ ཐུ་
 ཐུ་ als Gleichniß aufstellen; དམ་ ཐུ་, später
 auch དམ་ ཐུ་, དམ་ ཐུ་ ཐུ་, — ཐུ་ ཐུ་ W. 1. um
 ein Gleichn. anzuführen, wie wenn, vorauf
 noch ཐུ་ ཐུ་ od. ཐུ་ folgt, v. hfg. 2. wie unser
 zum Bsp., vor Aufzählungen, wo in den
 20 alt. Schriften ཐུ་ ཐུ་ gewöhnl.; དམ་ ཐུ་ ཐུ་
 ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ vergleichbar, unvergleichb.;
 wohl auch nachahmungsgerth, nicht n.-
 ཐུ་ ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་ — ཐུ་ Sprichwort; ཐུ་ — Alle-
 gorie, Gleichniß 2g.; ཐུ་ ཐུ་ W. (Ld. ma-
 rpe, Lk. mar-pe) Vorschrift, Vorlegeblatt
 (doch vgl. auch ཐུ་ ཐུ་ 231). — 2. Ebenmaß,
 Schönheit, in einzelnen Redensarten. —
 ཐུ་ ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ — das 3a der 8ge-
 bole Dzl.; ཐུ་, ཐུ་ ཐུ་ — Abc-buch, ཐུ་
 ཐུ་ = དམ་, 2. ཐུ་ insofern es ein Lama in Ge-
 brauch hat, (vgl. ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་); ཐུ་ ཐུ་, ཐུ་ — ཐུ་
 Original u. Copie eines Buchs; ཐུ་ ཐུ་
 Buchstabenbuch, wirkliches Buch, ཐུ་
 bildliches, 2. ཐུ་ das der Natur Mtl.; — ཐུ་ ཐུ་
 ein B. verfassen, ཐུ་ ཐུ་ abschreiben; ཐུ་ ཐུ་

4, རྩོམ་བ་ binden, heften... Composit.;
 དེ་ག་ Büchlein, vulg. - རང་ Bibliothek;
 Buchladen. - བེ་ Büchertisch, -gestell.
 -མཐུད་, འཐུད་ ལེ, 1. 56, 10. -མཐུད་, -མཐུད་
 Anfang, Ende eines Buchs. -སྒྲུབ་པའི་འཁོར་
 Abschrank: -སྒྲུབ་ (Orthogn?) འཁོར་པའི་འཁོར་
 de, für གནད་ der Centralprov. u. der Literatur
 འཁོར་པའི་འཁོར་, འཁོར་པའི་འཁོར་, reden, sprechen
 i-xug འཁོར་པའི་འཁོར་ འཁོར་པའི་འཁོར་ sprich nicht so! འཁོར་
 ra འཁོར་པའི་འཁོར་ med-kan soni wurde sprachlos
 (z. B. vor schreck l.) -མཐུད་ pe-ča, in B. nicht
 so liß, doch vulgo das gew. Wort f. Buch,
 -- བེ་མཐུད་, བེ་མཐུད་ es öffnen, zumachen W. u.
 215, 50. -མཐུད་ u. མཐུད་, 20. -མཐུད་
 reichniß. -མཐུད་ Ebenmaß, Symmetrie,
 Schönheit, -- མཐུད་མཐུད་, die 80 Kör-
 pervorzüge (Buddha's), -- མཐུད་ wohlpropor-
 tioniert. -མཐུད་ Buchhändler. -མཐུད་
 teral eines Buchs. -མཐུད་ Abschrift ei-
 nes B. མཐུད་ u. 328, 1. 14 ff. -མཐུད་ 1. Bei-
 spiel, Gleichniß, -- མཐུད་ ལེ, ein solches ma-
 chen, aufstellen; -- མཐུད་ ལེ Grammatik? 2. Pa-
 radigma. -- མཐུད་ ལེ ein Beisp. geben, C.

དམར་པ་ 1. 328, 15 ff.

དམར་པ་ རི་མཐུད་ རི་མཐུད་ 1. massen, abm-
 bestimmen, གནད་མཐུད་མཐུད་ མཐུད་ die Dosis nach
 der Größe-kt., མཐུད་ མཐུད་ nach dem Ausg. " ལེ,
 མཐུད་ མཐུད་ nach d. Heftigkeit der Krankh. ལེ,
 མཐུད་ མཐུད་ (མཐུད་), seltner -མཐུད་, -མཐུད་, unerineß-
 lich groß, seltner unerm. viel; མཐུད་ མཐུད་
 erm. Gnade, མཐུད་ མཐུད་ erweisen Del. - 2. wägen,
 aufwiegen, -- མཐུད་ མཐུད་ -- mit ellen -- nicht
 aufw., Tur. - 3. erwägen, ermessen, prü-
 fen ལེ; མཐུད་ མཐུད་ -- Tur. untersuchen, མཐུད་ མཐུད་
 མཐུད་: अनुमान Schluß, Folgerung.

དམར་པ་ Herr, Gebieter, über Menschen,
 (ལེ་ མཐུད་མཐུད་ Besetzer), Meister, über Götter,
 Anführer, Anführer, མཐུད་མཐུད་ Director,
 - (མཐུད་ མཐུད་ 96, 19; - མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་
 མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་ sage dem Herrn, ich laße
 mein Compliment machen, er möchte es nicht in-
 bel nehmen, ich hätte nicht Zeit zu kommen,
 W.; - མཐུད་ མཐུད་, མཐུད་ -- མཐུད་ མཐུད་ ist meine Gebi-
 terin ལེ; - མཐུད་ མཐུད་ Herrschaft u. Dienerech-
 14 ff; མཐུད་ མཐུད་ -- (Princassin) མཐུད་ མཐུད་ u. Gefolge
 མཐུད་; - (མཐུད་ མཐུད་, h. མཐུད་ མཐུད་ gebieten, regie-
 ren; - མཐུད་ མཐུད་ einen Herrn མཐུད་ habend, -མཐུད་
 frei ལེ; bei. mit näheren Bestimmungen:
 མཐུད་ མཐུད་ 1. eig.: Oberrichter. 2. folgt: hoher
 Staatsbeamter, Praefect, = མཐུད་ མཐུད་; མཐུད་ མཐུད་
 Festungscommandant, Burgräf; མཐུད་ མཐུད་
 མཐུད་, Feldherr, wohl meist. vulg.; མཐུད་ མཐུད་ 96, 19;
 མཐུད་ centurio, Hauptmann; མཐུད་ མཐུད་
 Corporal; མཐུད་ མཐུད་ Stallmeister; མཐུད་ མཐུད་ 185, 13;
 མཐུད་ མཐུད་ (1) 201, 15 ff; མཐུད་ མཐུད་ Chiliarch, scheint
 nicht mehr gebräuchlich; མཐུད་ མཐུད་ Schiffscapitän;
 མཐུད་ མཐུད་ soll das moderne Wort f. Feldherr
 sein, མཐུད་ མཐུད་ -- das f. མཐུད་, doch u. auch
 201, 15; མཐུད་ མཐུད་ 293, 12; མཐུད་ མཐུད་ Generalgou-
 verneur ལེ; མཐུད་ མཐུད་ Praefect; མཐུད་ མཐུད་ Maurer.
 m. vider; མཐུད་ མཐུད་ = མཐུད་ མཐུད་; མཐུད་ མཐུད་
 m. vider; མཐུད་ མཐུད་ = མཐུད་ མཐུད་: Oberst; མཐུད་ མཐུད་
 m. vider; མཐུད་ མཐུད་ = མཐུད་ མཐུད་: Lehrer, hff; auch si-
 mermeister; མཐུད་ མཐུད་ = མཐུད་ མཐུད་: höherer gelehrter Lama, wie etwa Ma-
 gister, མཐུད་ མཐུད་ erweisen Del. - 2. wägen,
 gütlich, མཐུད་ མཐུད་ Oberkell, Tafelmeister. =
 Noch bis. zu erwähnen sind: མཐུད་ མཐུད་ མཐུད་
 u. Sch., Stral; - མཐུད་ མཐུད་. Sekretär; - མཐུད་ མཐུད་
 མཐུད་ མཐུད་ Ma. u. s. 2. Titel der (4) unab-
 hängigen Fürsten in Bohotan, མཐུད་ མཐུད་ der

englischen Zeitungen, nach der Ausspron-
 lob, pron-lou.

(C. dass.

དཔྱད་པ་ P. T. དཔྱད་ dictiren (3, -ཕྱི་མ་ (ཐྱི་མ་)
 དཔྱད་ Steuer, Abgabe; Tribut; འབྲུག་པ་
 richten Del.; འབྲུག་པ་ auferlegen Tar. 21, 11f.;
 -ཐུབ་ dass., ཐུབ་པའི་ -- tax., ebenso -ཐུབ་པ་
 དཔྱད་པ་, ཐུབ་པ་ hängen, herabhängen
 machen, eig. Transit. zu འབྲུག་པ་, mit འབྲུག་པ་
 u. ཐུབ་པ་ J. དཔྱད་པ་, ཐུབ་པ་, doch auch Int.;
 schaukeln, v. einem Schiff Pth., intr.; -འབྲུག་པ་
 བཞིང་པ་ tr., Thgg - བཞིང་པ་ དཔྱད་པ་, wohl richti-
 ger (ཐུབ་པ་, h. ཐུབ་པ་, C. Künste, Palankin.
 -ཐུབ་, འབྲུག་པ་ Strick an dem etwas hängt,
 z. B. ein Seiltüfel, ein Eimer, ein Bergmann, der
 wohl bildl.: ཐུབ་པ་ཐུབ་པ་ - ཐུབ་པ་ཐུབ་པ་ Thgg, ཐུབ་པ་
 དཔྱད་པ་ -- ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་: den Eimer sammt dem Strick
 verstecken; Strickschaukel, -- ཐུབ་པ་ vich
 schaukeln. དཔྱད་པ་, ཐུབ་པ་ཐུབ་པ་, herabhan-
 gende Litterathen, དཔྱད་པ་ v. Seide Tg.

དཔྱད་པ་ 1. དཔྱད་པ་. 2. ཐུབ་པ་: ein Instrument
 um d. Mund aufzubrechen; viell. auch allgem.:
 Storchstange? དཔྱད་པ་ J. དཔྱད་པ་.

དཔྱད་པ་ Vergehen, Schuld, Tadel G.;
 -ཐུབ་ schuldig, tadelnsworth, -ཐུབ་ tadellos,
 fehlerfrei G.; -ཐུབ་པ་ tadeln Tar. - ཐུབ་པ་
 དཔྱད་པ་ (C. auch ཐུབ་པ་) W. (ཐུབ་པ་), Hüfte L.; -ཐུབ་
 ཐུབ་, -ཐུབ་ ཐུབ་ knochen, ཐུབ་ eig. wohl Hüfte
 beinloch, viell. auch vulg. = Hüfte.

དཔྱད་ (cf. p. XI) Frühling, auch adv. im
 Fr., Del.; vgl. übrigens དཔྱད་ p. 258 med.;
 11 dass., bes. W., auch Gln. - ཐུབ་ Fr. monat.

དཔྱད་པ་, in -ཐུབ་པ་ Sch., zum Außersten, am
 Ende gelangen, དཔྱད་པ་ཐུབ་པ་ -- ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་
 དཔྱད་པ་ Tar. 14, 3, 15. Schf.: da er bedachte d/s
 Niemand seine Schlussfolgerungen bloß auf d.

Grund begreifen würde.

དཔྱད་པ་ viell. Grundform zu དཔྱད་པ་.

དཔྱད་པ་ Sch. wechseln.

དཔྱད་པ་ P. T. དཔྱད་; prüfen, untersuchen,
 ཐུབ་པ་ དཔྱད་པ་ ཐུབ་པ་ Schuld u. Unschuld, Rechte,
 Unrecht, Del.; དཔྱད་པ་ -- ཐུབ་པ་ཐུབ་པ་ bei allem
 Untersuchen ... erkannten sie doch nichts Del.;
 ཐུབ་པ་ དཔྱད་པ་ ཐུབ་པ་ da nur ... im Einzelnen
 versucht, durchgegangen sind, Sam.; ཐུབ་པ་
 དཔྱད་པ་ -- ཐུབ་པ་ དཔྱད་པ་ Landes, od. Bergprüfung
 anstellen, d.h. die Gestalt ders. unter-
 suchen in Bezug auf Omina od. Auspicien
 Gln., ཐུབ་པ་ -- ཐུབ་པ་ དཔྱད་པ་ wissen od. erkennen
 dass diese Prüfung günstig ausfalle Gln.;
 དཔྱད་པ་ དཔྱད་པ་, gew. དཔྱད་པ་ geschriebe, W.
 taariren; དཔྱད་པ་ དཔྱད་པ་ (nd. དཔྱད་པ་) ཐུབ་པ་, s. 16,
 21; bes. in der Medicin: ཐུབ་པ་ -- དཔྱད་པ་
 ... ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་ der Arzt untersucht habend;
 untersuchte also, d.h. wohl: sprach Folgendes
 als Ergebnis aus, Del. 19, 3, 12, gew. aber ist
 ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་ allg.: ärztlich behandeln, དཔྱད་
 ཐུབ་པ་ da muß die Mutter beh. werden (Ggs.
 zum Kind) L.; ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་
 ཐུབ་པ་ die (Krankheit der) Königin mit Heil-
 s. behandeln Del.; ཐུབ་པ་ -- ཐུབ་པ་ geschickt
 in der Therapie Del.; ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་ die in-
 strumentale Therapie, d.h. die Chirurgie Tg.
 ཐུབ་པ་ དཔྱད་པ་, དཔྱད་པ་ དཔྱད་པ་, Prüfung, Examen,
 དཔྱད་པ་ དཔྱད་པ་ ཐུབ་པ་ sehr gründlich prüfen
 ཐུབ་པ་, དཔྱད་པ་ དཔྱད་པ་ prüfet as. Mil.; དཔྱད་པ་
 ཐུབ་པ་ Prüfung der Güte. -- དཔྱད་པ་ ཐུབ་པ་
 ཐུབ་པ་ ཐུབ་པ་, indische Philosophenrecte; er-
 stere Schreibart scheint richtiger.

དཔྱད་པ་ (h. དཔྱད་པ་) tat-wa, Ld. ཐུབ་པ་
 ཐུབ་པ་; -ཐུབ་པ་ der in d. St. sitzende Heil Gln.

དཔྱལ་བའི་མིག་བཞིན་དུ་ wie das Auge das Ange-
sichts Pfl., zur Bezeichnung von etwas sehr
Wertgeschätztem, wie unser „Augapfel“;
-བཞིན་མིག་མཁའ་ བྱང་དུ་ vorn grade vor sich
Hdn.; bildl.: -བཞིན་པ་ M. unglücklich, Fede-
vogel.

(gen C.

དཔྱལ་དཔྱལ་ (od. དཔྱལ་དཔྱལ་?) མགོ་དྲིལ་ erhän-
-delt als 2tes Glied in Compass. st. དཔྱལ་
པ་, z. B. བྱ་དཔྱལ་, བྱ་ག་-Fuchs-, Tigerfell;
ཁུ་དཔྱལ་ Fell, Rinde, Schale.

པྱ་ I. རྩ་དཔལ་. II. auch པྱ་, Rohr (es
scheint mehr praktisch populär als wissen-
schaftlich v. པྱ་ག་ geschieden zu werden);
པྱ་-Fafsreifen Schn. -འཕར་མིལ་, པྱ་ག་མིལ་,
པྱ་མིལ་, དཔྱལ་མིལ་, Rohrstock, -stab. -པྱ་
R. Flöte Sch. -པྱ་ལུང་, རྩ་པྱ་ག་. -པྱ་
od. པྱ་-Fafschen aus Bambu, wohl = པྱ་ག་
པྱ་ག་. -འཕར་ Fackel C, M. -པྱ་ག་, པྱ་ག་, པྱ་
= པྱ་. -པྱ་-starke Bambustangen, Stk.

པྱ་མ་ 1. Wachholder, Junip. squamosa u. 2
a. kleine Arten, cf. པྱ་ག་. 2. Cypressse, Stk.

པྱ་ག་ I. རྩ་པྱ་ག་. II. པྱ་ག་-པྱ་ག་-schmatten
M. III. C. W.: eintauchen, z. B. Fleisch in die
Brühe, vgl. d. Folgende.

པྱ་ག་པ་ h. པྱ་ག་པ་ 1. C. = པྱ་ག་ (= པྱ་ག་པ་, པྱ་ག་
པྱ་ Ld.) Brei, bes. aus Theow. པྱ་ག་. 2. M.
པྱ་ག་ C.) Junke, Brühe, zum Eintauchen;
པྱ་ག་- M. Morastbrühe. 3. Speise, Gericht,
M. C., -པྱ་ག་པ་.

པྱ་ད་ I. auch -པྱ་, z. B. Rasen, R. fleck, 30
Wiese, པྱ་ད་པ་ -པྱ་ད་པ་ག་ vorn blumenrei-
cher Wiesengrund, M. 2. Moos, auch པྱ་-
C. 3. Sumpf. -པྱ་ད་ 1. M. pr. (z. Rasengraben)
großes Thal mit See an d. Gränze v. Ld. u.
Rudog. 2. -- པྱ་ད་པ་ M. einer alten Rel.

schrift Glr. -པྱ་ད་ Araneipflanze, Med.
-པྱ་ད་ berast. -པྱ་ Sch. grüner Schlamm
-པྱ་ད་ grasreiche Gegend. -པྱ་ད་ Wiesen-
fläcke, größere. -པྱ་ད་ Haldheimia tri-
-པྱ་ད་, eine nette, stark aromatische,
hochalpinische Composita. -པྱ་ད་ Rasen-
stück, scholle. -པྱ་ད་ Med., པྱ་ད་ blauer Nitri-
ol. -པྱ་ད་ J. g. ? -པྱ་ད་ Sch. Grünspan. -པྱ་ད་
grasiger Berg M. -པྱ་ད་ Wiese, Bergu, M.
II. Brett, gen. -པྱ་ད་, Glr. u. vulg.; auch Stein-
platte, Schieferpl., Lh.; -པྱ་ད་ Thürblatt L.; -
པྱ་ད་ Schn., པྱ་ད་-Ld., -པྱ་ད་-Ld. Bücherbrett, -gestell
པྱ་ད་པ་. པྱ་ད་པ་. པྱ་ད་པ་ xuu. st. པྱ་ད་པ་.
པྱ་ད་, nur in པྱ་ད་ Vater u. Kinder, (vgl. das
ungleich hfgere པྱ་ད་) Sch.

པྱ་ད་པ་ & Brüder, Verwandte.
པྱ་ད་པ་ ? པྱ་- Sch. Ohrenschmalz; Lex. and
པྱ་ད་ (od. པྱ་ད་) པྱ་ད་, a. E.
པྱ་ད་ པྱ་ད་ I, Sch.

པྱ་ད་པ་, --པྱ་ད་, die pah kwah, die
3 Diagramme der chines. Wissenschaft, པྱ་ད་པ་

པྱ་ད་པ་ I. པྱ་ད་, auch -པྱ་ (Ld. war-mo,
nach d. Schreibart པྱ་ད་པ་, cf. Lep. Stand.
Alph. p. 65) 1. die greifende Hand, Pfote,

པྱ་ད་པ་, auch Krallen, པྱ་ད་པ་ -པྱ་ད་པ་ པྱ་ད་པ་
steckt den Stab ins Bettlers Faust, Lex. 3
-པྱ་ད་པ་པ་ M., -པྱ་ད་པ་པ་ Krallen, Kratzen,
-པྱ་ད་པ་པ་ C., པྱ་ད་པ་པ་ Sch. mit d. Hand, d.
Falle, den Krallen packen, kratzen, པྱ་ད་པ་
པྱ་ད་པ་པ་ Pfl.: das ganze Gesicht zertr.;
-པྱ་ད་པ་པ་, པྱ་ད་པ་པ་ C., d. Hand öffnen,
schließen. 2. als Maafs: eine (greifende)
Hand voll, ein Griff, Reiver, Gras, Erdk.
--པྱ་ད་པ་པ་ (u. par-ra gan), པྱ་ད་, 1, 2 Hände voll;
-པྱ་ད་པ་པ་ 500 R. voll, J. g. པྱ་ད་པ་པ་ M.

eine Hand voll Erde. II. Vb. s. **ཕྱི་ཁྱི་**
ཕྱི་ཁྱི་ (s)pi-ti; N. der vom Spiti-Flusse
 durchströmten, westlich u. Lh. (s. **ཕྱི་ཁྱི་**) ge-
 legenen, zum brit. Punjab gehörenden, ab-
 er nur v. Tibetern bewohnten Thales.

ཕྱི་ཁྱི་ vulg. it. **ཕྱི་ཁྱི་**.

ཕྱི་ཁྱི་ (ss. **ཀོམ་ན་**) 1. Haar, pilus (vgl. **ཕྱི་ཁྱི་**)
 des Körpers übh., Lex.; **ཕྱི་ཁྱི་** -, **ཕྱི་ཁྱི་** -, **ཕྱི་ཁྱི་** -,
ཕྱི་ཁྱི་ -, **ཕྱི་ཁྱི་** -, **ཕྱི་ཁྱི་** - (od. - **ཕྱི་ཁྱི་**), **ཕྱི་ཁྱི་** -,
 der des Kopfes, Bartes, der Armhöhle, des
 Unterleibs, der Brust; **ཕྱི་ཁྱི་** - d. kleinen Här-
 chen auf d. Haut, hfg; **ཕྱི་ཁྱི་** - C. Pferdeh.;
 - **ཕྱི་ཁྱི་** od. **ཕྱི་ཁྱི་** das H. wird ausgerispt, Lex.;
ཕྱི་ཁྱི་ fällt aus, Del. hfg; **ཕྱི་ཁྱི་** wird abgerispt
 Mh.; **ཕྱི་ཁྱི་**; **ཕྱི་ཁྱི་** Del.; **ཕྱི་ཁྱི་** Mh., sträubt sich;
 steht zu Berge; **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་**, **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་**,
 ein Turchtschauder überläuft (mich, ihn); **ཕྱི་ཁྱི་**
 - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** Pth.; **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** mit ganz
 haarigem Gesicht Ghr.; **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** Schweifs-
 lock Del.; **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** eines
 einzigen Härchens große Reue Del. - 2. Fe-
 der, **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** eine fortgewehrte Flaum-
 feder, auch vulgo; Gefieder. - Comp.: **ཕྱི་ཁྱི་**
ཕྱི་ཁྱི་ Farbe, u. Pferde u. and. behaarten Thie-
 ren, gew. - **ཕྱི་ཁྱི་** 1. Scheermesser, auch alte-
 gerisch als Buchtitel. 2. Messer übh., C.
 - **ཕྱི་ཁྱི་** haarig. - **ཕྱི་ཁྱི་** (s) falsches Haar, Ld.
 - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** - **ཕྱི་ཁྱི་**, auch **ཕྱི་ཁྱི་**, **ཕྱི་ཁྱི་**,
 Lh. - **ཕྱི་ཁྱི་** haarig, geraucht, v. Tsch. - **ཕྱི་ཁྱི་** un-
 behaart. - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** kurzhaarig, Lh.

ཕྱི་ཁྱི་ Ghr. = **ཕྱི་ཁྱི་**.
ཕྱི་ཁྱི་ Lex., N. eines kostb. Edelsteins C.
ཕྱི་ཁྱི་ Haufen, vulg. d. st. **ཕྱི་ཁྱི་**; **ཕྱི་ཁྱི་** P.I.
ཕྱི་ཁྱི་ häufen, anh., aufh., zus.h., hohlen C.
ཕྱི་ཁྱི་ **ཕྱི་ཁྱི་** ein Haufen Edelsteine Ghr.

ཕྱི་ཁྱི་ verziern, **ཕྱི་ཁྱི་** Lex. (cf. **ཕྱི་ཁྱི་**)
ཕྱི་ཁྱི་ 1. Geschwister, Bruder, Schwester,
ཕྱི་ཁྱི་ - **ཕྱི་ཁྱི་** wir (wir) 2. Schwestern Del.
ཕྱི་ཁྱི་ **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** wir 3. Brüder Ghr.; **ཕྱི་ཁྱི་**
ཕྱི་ཁྱི་ - **ཕྱི་ཁྱི་** ihr 5. Schwestern Mh.; pleon. **ཕྱི་ཁྱི་**
ཕྱི་ཁྱི་ Tan; **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** seine andern (äl-
 teren) Brüder Tan; **ཕྱི་ཁྱི་** -, **ཕྱི་ཁྱི་** - Geschwister
 von dems. Vater, dems. Mutter her; - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་**
 da od. la, = **ཕྱི་ཁྱི་**; - **ཕྱི་ཁྱི་** Schwester, wenn das
 Geschlecht ausdrücklich bezeichnet wdn soll.
 2. in weiterem Sinn: Vetter, Posen, Schwa-
 ger C. - 3. der Einschlag des Gewebes.
ཕྱི་ཁྱི་ - Genosse, Kamerad. **ཕྱི་ཁྱི་** - 168,1.
ཕྱི་ཁྱི་ -, **ཕྱི་ཁྱི་** - mehrere Nachbarn od. Einwohner
 eines Dorfs C. die einen gemeinschaftl. Lha
 haben u. dadurch **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** geworden
 sind, wodurch 2. P. die Pflicht entsteht, beim
 Todesfällen die Verbrennung des Leichnams
 zu besorgen C. (vgl. **ཕྱི་ཁྱི་** -) Mh. u. s. (doch
 vgl. auch **ཕྱི་ཁྱི་** - 2.7). **ཕྱི་ཁྱི་** - Freund C.

ཕྱི་ཁྱི་ I. St., auch **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་**.
 Del., Ld., Spreu, Hülsen C. II. Adj.; als
 Eigensch. eines Pflanzenstängels, Wdr. ?
ཕྱི་ཁྱི་ P. **ཕྱི་ཁྱི་** Trs. zu **ཕྱི་ཁྱི་** umkeh-
 ren, das Untere zu Oberst C.

ཕྱི་ཁྱི་, **ཕྱི་ཁྱི་**, auch **ཕྱི་ཁྱི་**, h. f. f. Leichnam,
 - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** eine Leiche verbrennen (s)
 - **ཕྱི་ཁྱི་** Leichenhaus, od. vln. nach tib. Sitte
 meist: Verbrennungsort. - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་**
 Sarg; - **ཕྱི་ཁྱི་** Leichenasche. - **ཕྱི་ཁྱི་** das Salz
 in dem der Todt liegt. - **ཕྱི་ཁྱི་** **ཕྱི་ཁྱི་** 2. Verbrennen

ཕྱི་ཁྱི་ Trs. zu **ཕྱི་ཁྱི་** fliegen machen,
 aufheuchen; fliegen lassen; **ཕྱི་ཁྱི་** -
 C. die Zeit schnell verstreichen lassen;
ཕྱི་ཁྱི་ C. Aufschneideri, Bombast.

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ schrieb unser Lama den Namen
der Fluc II, 256 als „pou-lou“ angeführtes
Wolkenzeiges, u. fügte hinzu, es werde vulgo
ལྷ་ལྷ་ genannt.

ལྷ་ I. 1. Waare, Handelsgut; -ལྷ་
die W. vordan Kauf besichtigen, Ca.; -ལྷ་
C. W. = དཔལ་འཕྲོད་བརྟེན་པ་ 255, 15. - 2. Güte,
Schönheit; -ལྷ་; -གཅོད་; -འབྲང་ u. schönem
Aussehen, -ལྷ་ das Ggthl. - II. Sch.: st. ལྷ་
ལྷ་, ལྷ་ Thürrnchen auf einem Schloß, Thore
u. W. (C.: ལྷ་)

ལྷ་ལྷ་ B. Meines Theiles am Wagen (?)

ལྷ་ལྷ་ ein Schmuck, Kerath, am Körper.

ལྷ་ལྷ་, ལྷ་ -- 1. der Saturn; die eigen-
thliche Bodt soll diesen sein, das das Zeichen
Wdk. 2. Sonnabend.

ལྷ་ལྷ་, ལྷ་ N. eines Baums od. Strau-
ches, der zu Flecken (-ལྷ་ Ca., -ལྷ་ Sch.?) ge-
braucht wird, Lex., Wdk.; Schl. p. 187 oben.

ལྷ་ལྷ་ Trs. zu ལྷ་ལྷ་, viel machen, d. i. 20
1. vermehren, vervielfältigen; ལྷ་ལྷ་,
ལྷ་ལྷ་ das Heil, den Segen, ལྷ་ལྷ་ Vieh-
zucht treiben, Del. u. s.; ལྷ་ལྷ་ zur Zucht halten. - 2. spec.: multipliciren
Wdk. - 3. verbreiten; unter Vielen bekannt

machen, Geheimnisse, Nachrichten; Del. u. s.;
verstärkt: ལྷ་ལྷ་ od. ལྷ་ལྷ་

4. Dinge zusammenfügen, 2. B. Buchstaben;
fast = to spell, buchstabiren; mengen, mi-
schen. - 5. Mischung, 2. B. von Versen u. 30 aufg.; ལྷ་ལྷ་

Prosa Ca.; Zus. setzung, ལྷ་ལྷ་ - 6. ལྷ་
ལྷ་, -ལྷ་ལྷ་ Ca. gemischte Waaren; ལྷ་
ལྷ་ Ca. verschiedenfarb. Kleidungsstücke;

-ལྷ་ Sch.: Versverbindung, Poesie (?).
-ལྷ་ལྷ་ mischen, Lex.

ལྷ་ Rarid Sch.

ལྷ་ Spitzel eines Berge; ལྷ་ལྷ་ - ལྷ་
von der Höhe des Brag-mar, Mil.; ལྷ་ལྷ་
auf der H. von Gayā, Pth.; ལྷ་ (Spitze =)
Knappe Ts. 2. District östl. v. Thasa, Ghr.

ལྷ་ Hier C. (?) ལྷ་, ལྷ་.

ལྷ་ P. J. ལྷ་, Trs. zu ལྷ་ ändern, wech-
seln, bes. mit u. ohne ལྷ་ (W. W.): den Ort u.
umziehen, sich wo andershin begeben, od.
auch versetzen, umsetzen, verpflanzen; ལྷ་
-- den Namen ändern, Mil.; ལྷ་ -- (sich) um-

kleiden; ལྷ་ལྷ་ 92, 26; einen Diener, Be-
amten u.; = versetzen od. auch hfy nur f.
entlassen, W., auch Ts.; ལྷ་ལྷ་

gibt's einen andern geschickten
(u. Arzt), so ist besser (den bisherigen) zu
entlassen; abändern, corrigiren W. - Sch.:

ལྷ་, ein Zug (wohl: Nomadentrupp) der
seine Wohnstätte wechselt.

ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་, wechselseitig
fort. od. herbeischaffen, bringen; Lex. o. E.

ལྷ་ Gewinn, Profit, ལྷ་ -- dau.; -ལྷ་
Geld gewinnen, ལྷ་ -- doch Handel Del.;
ལྷ་ - ལྷ་ Del.; ལྷ་ - Zinsen, ལྷ་ལྷ་

ལྷ་ལྷ་ auf Z. geben; ལྷ་ - ལྷ་, Auswa-
nderung od. Reisedeuer Jmdm abfordern.

ལྷ་ལྷ་, ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ (Sik.
བྱ་) cca., aufgeben, sich u. st. lossagen,

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ sich u. alles was man hat

Abgeben (den Kranken) aufgibt ohne auch nur eine Be-
handlung anzufangen Del. Ca. 1; (allen Freu-
den) entsagen, hfy; ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་

kann sich von Stoguru nicht trennen, u.
nicht verschmerzen; ohne Object: ལྷ་ལྷ་

ཐུང་བ་ die ganz u. gar Entragenden, (die Bo-
dhivattvas) Thgy.; meiden, Fehler, Sünden,
gewisse Speisen, hfg.; verwerfen (= བཏེན་བཤེད་
285, 16): བཏེན་ཐུང་ལ་ཐུང་བཤེད་ in Bezug auf
Glück u. Unglück war gar keine Wahl nötig;
(u. weil nur Seligkeit herrschte) Gfr., -ཐུང་
འཛིན་པ་ཞིག་པ་ das Zerstörtsein jeder Ab- u. An-
neigung u. Interesses, od. auch: jedes Int. am
Verwerfen od. Erwählen. — 2. Gramms abwer-
fen, einen Buchstaben; ཐུང་ཅན་ den nachfol-
genden Silbepunct.

ཐུང་ཐུང་ Vairāṭi, alte Stadt nahe bei Al-
lahabad, Tar. 7, 8 u. s.; 4, 16 hat Schf. Fricdsh.

ཐུང་ Gewürz Mel.; འདྲེན་པ་ würzen; -ཐུང་ཐུང་
ཐུང་པ་ Sch. 1. Einsiedler; -ཐང་ Einsiede-
lei. 2. Geliebte, --ཐུང་པ་ der es gebrochen.

ཐུང་པ་པ་ (W. auch ཐུང་པ་) I. Vb. wagen,
འདྲེན་པ་ -པ་ anzufragen nicht wägend Pth,
auch Del. 24, 4. 24, 16; -པ་ཐུང་པ་ 1. daw.

2. Jmdn in Stand setzen, bevollmächtigen, be-
stärken; ཐུང་པ་པ་ weitläufig, breit, in Worten,

ཐུང་པ་ ཐུང་པ་, འཛད་པ་ machen, sagen, erklären, Ca
ཐུང་, ཐུང་ Schnellwage; W. bes. Kleiner.

ཐུང་པ་; ཐུང་པ་, རྒྱུ་ཐུང་, 1. erheben, རྒྱུ་
das Gebetsrecepten, Doman; die Art, damit
ausholen, W. (ཐུང་ཐུང་པ་ རྒྱུ་ཐུང་ཐུང་ ho-
le (kräftig) aus u. haue! --ཐུང་ཐུང་ nimm ei-
nen Anlauf u. springe! vgl. auch རྒྱུ་ཐུང་;
erhöhen, རྒྱུ་ཐུང་ den Rang Lex.

ཐུང་པ་ Ts., f. རྒྱུ་ཐུང་པ་ W.
ཐུང་པ་ I. Sth. Räucherwerk, ཐུང་པ་ - daw;

seltener Parfurn üb.; ཐུང་པ་ - wohlfriech.
Salbe od. Wasser; -ཐུང་པ་, ཐུང་པ་, auch ཐུང་
པ་ u. ཐུང་པ་ རྒྱུ་, dgl. bereiten, ཐུང་པ་ ver-
brennen, རྒྱུ་ཐུང་པ་ damit bestreichen; ཐུང་པ་
in Alles ein; -ཐུང་པ་ རྒྱུ་, der Geruchte u. der

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ (331, 4) Arten davon; -ཐུང་
ཐུང་པ་) Räucherkerze, lang u. dünn, da die

Maße, gew. aus pulveris. Schugpa u. Sandel-
holz mit etw. ཐུང་པ་, Maschus u. dgl. vermisch-

bestehend, auf Halme gestrichen wird; sie

werden u. Lama's gemacht u. auch öfter: Rei-
senden als Begrüßungsgeschenk dargeloten

-ཐུང་པ་ Weihrauch, = ཐུང་པ་ཐུང་པ་. -ཐུང་པ་
Parfumeur. -ཐུང་པ་ Sch.: Räucherwerk in

10 Stücken od. Ruchan. -ཐུང་པ་, h. ཐུང་པ་ wohlfriech.
Wasser, dünnflüss. Salbe, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་

-ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་
(auch ཐུང་པ་) Räucherpfanne, Rauchfasse.

-ཐུང་པ་, = -ཐུང་པ་. -ཐུང་པ་ Weihrauchborten,
15 St. -ཐུང་པ་ (vulg.: ཐུང་པ་) Pechstein.

II. Vb. 1. ཐུང་པ་ u. ཐུང་པ་པ་.
ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ = ཐུང་པ་; Lex.: ཐུང་པ་ཐུང་པ་ u. ཐུང་པ་

ཐུང་པ་ als Ekl. zu ཐུང་པ་. Sonst mir nicht vorgekommen
ཐུང་པ་ Mil., ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ Del., ཐུང་པ་, ཐུང་པ་, Lk.:

ཐུང་པ་-ku, Wolf; sie thun, wo sie häufiger vor-
kommen, z. B. in Sp., Schaden an Schafen, wer-

den aber von Menschen nicht eben gefürchtet;
-ཐུང་པ་ fem., -ཐུང་པ་ junger W.; -ཐུང་པ་ W. shöhle;

-ཐུང་པ་ W. sgrube (in Sp. gebräuchlich); -ཐུང་པ་
ཐུང་པ་ ཐུང་པ་. ཐུང་པ་ Lex., ཐུང་པ་ - ཐུང་པ་, ཐུང་པ་

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ W. Schakal. — ཐུང་པ་ ཐུང་པ་
Med., Distel, od. eine Art Distel, als Pech-

mittel genannt; ཐུང་པ་ 103, 17 ist vielleicht
eine irrthümliche Verleitung u. Schreibart.

ཐུང་པ་ I. Sth. abstr. u. Adj., -ཐུང་པ་ Adj., ge-
schickt, klug, Lex., Gfr. u. s.; es ist wohl =

ཐུང་པ་ (ཐུང་པ་) s. d.; oft mag auch Verwechslung m.
ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ geübt statt finden ཐུང་པ་ -

ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ ཐུང་པ་
in Alles ein; -ཐུང་པ་ ཐུང་པ་, der Geschickte u. der

ལྷོ་པ་ Oberhaupt, Anführer, Oberaufseher
 རྩོ་ - རྩོ་མཉམ་, s. 119, 22. - རྩོ་མཉམ་ selten རྩོ་
 Scheitel, རྩོ་མཉམ་པ་ auf dem B. tragen; -
 རྩོ་མཉམ་པ་ sich mit d. B. verneigen; རྩོ་
 - རྩོ་མཉམ་པ་ hfg, den Fuß des Höheren sich auf
 den B. setzen; རྩོ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ ihm über d.
 Kopf gießend, ihn damit salbend, Omen;
 རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ s. p. 23, 63 - རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་ der gesalbte König; - རྩོ་མཉམ་པ་
 dazu gebrauchte (theekannendähnliche) Gefäße.
 2. das Ende eines Stückes Zeug, རྩོ་མཉམ་པ་; Glr.
 3. N. eines Königs v. China Glr. - རྩོ་མཉམ་པ་ allgemei-
 ne Benennung, རྩོ་མཉམ་པ་ -- རྩོ་མཉམ་པ་ ist ein
 allg. Wort f. Vermögen, Lex.; Gesamtnahme
 II. ö. unrichtig f. རྩོ་, auch རྩོ་.

ལྷོ་པ་ eine phantastisch-mystische Lehre
 des Urgyen-Padma, རྩོ་མཉམ་པ་ --, -- རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ Ph.; རྩོ་མཉམ་པ་ eine andre dgl.
 རྩོ་མཉམ་པ་ U. Unverschämtheit; -- རྩོ་མཉམ་པ་ un-
 verschämt; -- རྩོ་མཉམ་པ་ unv. sein.

ལྷོ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ Tr. zu རྩོ་མཉམ་པ་, sen-
 ken, versenken, untertauchen, རྩོ་མཉམ་པ་, Lex.
 རྩོ་མཉམ་པ་ (W. རྩོ་མཉམ་པ་) Leim; Kleister; - རྩོ་མཉམ་པ་
 Leim rieden; རྩོ་མཉམ་པ་ (Bh. auch རྩོ་མཉམ་པ་) auf-
 schmieren; - རྩོ་མཉམ་པ་ W. leimen; རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་
 aus Thierfell, རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ Sch. Mehl-
 kleister, nach mündl. Erkl. mehr eine Art
 Kitt, aus Mehl u. Leim; རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ von Horn; རྩོ་མཉམ་པ་
 - རྩོ་མཉམ་པ་ Gallert. - རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ tiegel.

ལྷོ་པ་ (s. རྩོ་མཉམ་པ་) Lat. = རྩོ་མཉམ་པ་, einst min = རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་ v. རྩོ་མཉམ་པ་.
 རྩོ་མཉམ་པ་ 1. Hülle, Mil., Ph., རྩོ་མཉམ་པ་ Stroh.,
 རྩོ་མཉམ་པ་; - རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ Laubhülle, Laube,
 z. B. von oben zus. gebognen Zweigen; Kleines,
 schlechtes Haus. 2. Bewohner einer solchen, རྩོ་མཉམ་པ་ auch lange in Ruhe gebraucht, genossen, Thgg.

ལྷོ་པ་, auch - རྩོ་མཉམ་པ་, s. m. རྩོ་མཉམ་པ་.

ལྷོ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ vertreiben, ver-
 jagen, verbannen, རྩོ་མཉམ་པ་ aus dem Lande,
 རྩོ་མཉམ་པ་ Glr.; རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་ ins Nachbar-
 land, über d. Gränze (s. 243, 18 f.); wenn der
 Verbannungsort genannt ist, kann man auch
 die sonst fehlerhafte Schreibart རྩོ་མཉམ་པ་ (Glr.)
 gelten lassen, s. རྩོ་མཉམ་པ་.

ལྷོ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ tadeln, schelten, Bzl. ö.;
 རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ die Frau zankt immer;
 རྩོ་མཉམ་པ་ so sprachen sie tadelnd Bzl.; Bz.
 auch spotten (!). Synon. རྩོ་མཉམ་པ་.

ལྷོ་པ་ = རྩོ་མཉམ་པ་.

ལྷོ་པ་ I. Vb., auch རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་.
 རྩོ་མཉམ་པ་ 1. རྩོ་མཉམ་པ་ Thun, handeln, s. རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་, doch meist mit Obj.: vollbringen, aus-
 führen, verrichten, begehen, རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་ (s. p. 8, a), རྩོ་མཉམ་པ་ (167, 9)
 རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ wenn man diese Sünden that,
 རྩོ་མཉམ་པ་, རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ für welche That
 (ཅི་ཡི་ཡོད་པ་) bin ich hier wiedergeboren?
 Bzl.; sogar wie རྩོ་མཉམ་པ་ = sein, རྩོ་མཉམ་པ་ -
 རྩོ་མཉམ་པ་; selten c. dat.: རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་ Thgg., རྩོ་མཉམ་པ་ Bzl., wohl bezw.
 2. Bezeichnung des gewohnheitsmäßigen Thuns
 vgl. རྩོ་མཉམ་པ་. 2. behandeln, mit etw. um-
 gehen, རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ - རྩོ་མཉམ་པ་ Speise und
 Trank auf d. rechte Weise, རྩོ་མཉམ་པ་; doch hier
 gew. m. dat.: རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ die Felder wur-
 den zu Antheilen verwendet, eingetheilt
 Glr.; dah. übh.: gebrauchen, benutzen, an-
 wenden, genießen, རྩོ་མཉམ་པ་ རྩོ་མཉམ་པ་ einen Och-
 sen den Tag über (zum Pflügen) Bzl.; རྩོ་མཉམ་པ་
 རྩོ་མཉམ་པ་ wenn man (d. i. d. Güter)
 རྩོ་མཉམ་པ་ auch lange in Ruhe gebraucht, genossen, Thgg.

so bes. mit རྩམ་མཁུ་ hfg: རྩམ་མཁུ་ ed. Spe-
ciell als Euphemismus von der Ausübung
der Wollust རྩམ་མཁུ་ལྟར་ ein Weib genießen
Ziel; རྩམ་མཁུ་ལ་ od. རྩམ་མཁུ་ལ་ auf unerlaubte Art,
schänden &c., Thq. 4. And.; དགའ་མཁུ་ -- ahul, 5. tem Anstand &c., Ziel, -- དང་མཁུ་ལ་ཤེལ་, -- དབ་
འོང་མཁུ་ --, རྩམ་མཁུ་ལ་ -- རྩམ་མཁུ་ལ་, 3. རྩམ་མཁུ་, རྩམ་མཁུ་
ལ་, རྩམ་མཁུ་ -- gehören der Construction nach eig.
ant. Nf.; auch mit dem Object der Person: རྩམ་མཁུ་
ལ་ རྩམ་མཁུ་ er kann 100 Weiber abthun &c. --
II. Abs. 1. das Thun, die Praxis, Ausübung, 10.
Bgg. རྩམ་མཁུ་ Theorie; spec. in d. Mystik s. 110, 24.
2. die Thätigkeit, -- རྩམ་མཁུ་ལ་ལྟར་ -- wur-
den sehr eingeschränkt, kurz gehalten, scharf u-
berwacht glr.; རྩམ་མཁུ་ -- scheint: Seelenver-
mögen Wdr. -- 3. die Handlungen, d. Wandel 15.
d. Lebensweise, = རྩམ་མཁུ་, རྩམ་མཁུ་ལ་ལྟར་ hfg.
-- རྩམ་མཁུ་ scheint eine Art Mönchsorden Mh.
das Betragen, Benehmen, hfg., -- རྩམ་མཁུ་
grob, rauh von Ben., glr.; -- རྩམ་མཁུ་ལ་ལྟར་
རྩམ་མཁུ་ im Ben. im höchsten Grad unbestän-
dig glr. -- Comp: དགའ་མཁུ་ a. d. a. རྩམ་མཁུ་
60, 35. རྩམ་མཁུ་ -- རྩམ་མཁུ་, 31. རྩམ་མཁུ་ -- schlechte
བཟུང་ od. རྩམ་མཁུ་ -- gute Handlungen &c. རྩམ་མཁུ་
-- རྩམ་མཁུ་ Zauberei, Tar. o., nach Schf., offenbar
wörtl. Übers. v. རྩམ་མཁུ་ -- རྩམ་མཁུ་ 158, 16. རྩམ་མཁུ་
རྩམ་མཁུ་ = རྩམ་མཁུ་ -- རྩམ་མཁུ་ 220, 4. རྩམ་མཁུ་
རྩམ་མཁུ་, h. རྩམ་མཁུ་, (viell. jedoch auch རྩམ་མཁུ་) s. 273, 15.
རྩམ་མཁུ་ -- h. f. རྩམ་མཁུ་, རྩམ་མཁུ་, Mil. རྩམ་མཁུ་ -- Erdenbe-
wohner, Sam. རྩམ་མཁུ་ -- die Unterirdischen &c. (cf.
རྩམ་མཁུ་). -- རྩམ་མཁུ་ -- Genuss, Güter, s. རྩམ་མཁུ་ -- རྩམ་མཁུ་
རྩམ་མཁུ་ Benehmen u. Gang Mil. -- རྩམ་མཁུ་ = རྩམ་མཁུ་,
-- རྩམ་མཁུ་ -- རྩམ་མཁུ་ Mh. = རྩམ་མཁུ་ I. -- རྩམ་མཁུ་
tigkeitsphäre, Wirkungskreis, o.; རྩམ་མཁུ་
-- རྩམ་མཁུ་ scheint: das ist nicht Jedermanns
Ding, Mil.; རྩམ་མཁུ་ -- Gesichtskreis, Tar.; རྩམ་མཁུ་
vgl. गोवर. -- རྩམ་མཁུ་ 1. Betragen, Beneh-
men, Lebensweise, sehr hfg.; 2. gutes B.,
graziöses Ben., schöner Anstand, sonst
-- རྩམ་མཁུ་, dah. -- དང་མཁུ་, -- རྩམ་མཁུ་, von gu-
tem Anstand &c., Ziel, -- དང་མཁུ་ལ་ཤེལ་, -- དབ་
འོང་མཁུ་, -- རྩམ་མཁུ་ལ་ལྟར་ C. ungeschliffen, grob,
ungezogen, ungehorsam da 3. Med.: Diät,
od. in engem Sinn: Bewegung &c., Diät aus-
schließlich der Nahrungsmittel; in weiterem, die
mit eingeschlafen, ist es རྩམ་མཁུ་. 4. Stellung,
-- རྩམ་མཁུ་ die 4 Körperstellungen, sitzen, Lie-
gen, Stehen u. Gehen.
རྩམ་མཁུ་ s. དང་མཁུ་ 330, 31.
རྩམ་མཁུ་ (Orthogn?) Citrone, C.
རྩམ་མཁུ་ selten st. རྩམ་མཁུ་.
རྩམ་མཁུ་ P. རྩམ་མཁུ་ prahlen, etwas prahlend
relig., 2. Pa. seine Tugenden, sich dars. rüh-
men, nach der ausführl. Erklärung der Lex.,
also = καυχῶμαι: dennoch so unbekannt,
dass ich es weder je in Pa. gesehen, noch Jmd.
getroffen habe der es kannte. རྩམ་མཁུ་ s. dazu,
Selbstlob, das sich Rühmen &c.
རྩམ་མཁུ་ Affe Mil., wohl d. große schwarzgraue
Moorkatze des südl. Himalaya; -- རྩམ་མཁུ་; -- རྩམ་མཁུ་.
རྩམ་མཁུ་ s. རྩམ་མཁུ་. རྩམ་མཁུ་ 209, 17.
རྩམ་མཁུ་ I. Pls. W. རྩམ་མཁུ་, Feuerschwamm,
Kunder, wird aus den Zweigen eines dornigen
Strauchs durch Klopfen gewonnen; -- རྩམ་མཁུ་
glühender Pth.; རྩམ་མཁུ་ -- དགའ་མཁུ་ལ་ལྟར་ wohl:
weißsilzig, als bot. Terminus Wdr., da jener T.
weißgrau aussieht. -- རྩམ་མཁུ་ Arzneipfl., Wdr.
II. Pls. P. རྩམ་མཁུ་ 1. schmücken, verzieren,
kuscheln hfg., རྩམ་མཁུ་ལ་ལྟར་ Mil. u. s. -- 2. kuscheln
lex. ? -- རྩམ་མཁུ་ lieben, lieblosen ? -- 3. viell.
das in W. gew. རྩམ་མཁུ་ leer machen, eine

schüssel, Teller u. dgl. - 4. ལྷ་འབྲུང་པ་ཤི་མི་ཉི་ཤེས་གཞི་སྤྱོད་པ་ (w. ལྷ་འབྲུང་པ་) führen, anweisen. Gf. auch ལྷ་འབྲུང་པ་.

ལྷ་མོ་ལ་ Med., C, Wachs (w. ལྷ་མོ་)

ལྷ་མོ་ལ་ ལྷ་མོ་ལ་.

ལྷ་མོ་ལ་ betteln C. (doch ist mir das Werk 5

nie vorgekommen, u. S.aa. erkl. das Pth. nur

deh ལྷ་མོ་ལ་); -ལྷ་ Bettler, Del., Gf. hfg. (w. ལྷ་

, filou, etwas kühn, wieoohl der Sache nach na-

türl. oft zutreffend); -ལྷ་མོ་ C. daw.; -ལྷ་མོ་

Mil. alter Pth.; ལྷ་མོ་ལ་ -ལྷ་ verkleideter, schein-

barer Gf.; -ལྷ་མོ་ Betteljunge; -ལྷ་མོ་ Bettel-

Gf.; -ལྷ་མོ་ Bettlernahrung, Bettelbrod, Mil.;

དཀར་ལྷ་མོ་ Betteln um Fastenspeisen; erbettelte F.,

དཀར་ལྷ་མོ་; ལྷ་མོ་ - um Tschang, Mil.

ལྷ་མོ་ལ་ ལྷ་མོ་ལ་.

ལྷ་མོ་ལ་, ལྷ་མོ་ལ་ N. des Kaisers v. China

unter dem der Buddhismus dorthin kam, Gf.;

nach chin. Nachrichten Ming-ti 58-76 p. C.

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ལ་, ལྷ་མོ་ལ་, W. Sri, Rahm u. and

jetztige Substanzen auf gewissen Flüssigkeiten

ལྷ་མོ་ལ་ ལྷ་མོ་ལ་, (ལྷ་མོ་) - W. Sri, gew. ལྷ་མོ་ Milch;

ལྷ་མོ་ - dgl. auf d. Suppe; auch auf d. Harn, Med

ལྷ་མོ་ P. Bettelbotschaft schicken, Nach-

richt geben, sagen od. entbieten lassen, ལྷ་མོ་

eine Nachricht Del.; ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ so lasse ich, ihm) va-

gen Del.

ལྷ་མོ་ lin, Ld. Sriin, Bal. spin, ལྷ་མོ་ Wol-

ke, auch als Bild f. Vergänglichkeit hfg.; -

ལྷ་མོ་ལ་, W. auch ལྷ་མོ་; es bewölkt sich; -ལྷ་

ལྷ་མོ་ལ་ aus dem Gewölk hervor Gf.; ལྷ་མོ་ - ལྷ་

Witterwolke, Gf.; ལྷ་མོ་ - Regenw.; ལྷ་མོ་ - W.

mit Regenbogenfarben Pth.; ལྷ་མོ་ - s. d.; ལྷ་

- W. dgl., häufige malerische Zeichng, weil

in W. die Wolken gemeiniglich v. Seiden kom-

men Mil. ལྷ་མོ་ལ་ der Polit. - ལྷ་མོ་ v. der

55

Sonne geröthete Wolken, Abendroth, Mor-

gong. -ལྷ་མོ་, -ལྷ་མོ་ Anhäufung u. Wolken.

-ལྷ་མོ་, der Wolkenbote, mephadūta, Gedicht

u. Kalidāsa, Tār.

ལྷ་མོ་ལ་ hungern Sch.

ལྷ་མོ་ལ་ ལྷ་མོ་ལ་.

ལྷ་མོ་ C. Arten v. Kiefern, -དཀར་ལྷ་མོ་ Med.

ལྷ་མོ་ལ་ P. J. ལྷ་མོ་ལ་, ལྷ་མོ་ལ་, W. ལྷ་མོ་ལ་

schütteln, absch., aussch., ausklopfen,

ལྷ་མོ་ den Staub; aufsch., ལྷ་མོ་ Staub auf-

wirbeln (dgl. Ausschütteln v. Kleidern); ལྷ་མོ་

-ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ -ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Gf., sich schütteln,

u. Herden; bildl.: ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ - ལྷ་ alle Kraft

u. Kunst anstrengen, sich tüchtig rühren Pth;

ལྷ་མོ་ schütteln, umrühren. (Synon. W. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་) - C. auch: reiben, kratzen, büsten

ལྷ་མོ་ལ་ (vgl. ལྷ་མོ་ལ་) gaukeln, ein Phan-

tom (ལྷ་མོ་) erscheinen lassen, od. als Ph. e.

l. (sich) verwandeln, nach der Ansicht des

Buddhismus die höchste Errungenschaft des

durch seine Heiligkeit vergöttlichten Menschen,

solange er üb. noch thätig, noch nicht ins

selige Nichts absorbiert ist, die höchste Be-

thätigung dessen was derselbe an d. Stel-

25 le. unvers. Begriffes v. d. göttlichen Allmacht

zu setzen hat. Der Begriff bleibt rich, da

er willkürliches Fabricat der Phantasie ist,

nat. nicht überall gleich: einmal wird ihm

das ལྷ་མོ་, die Wirklichkeit, entgegengesetzt,

(im Pth. werden Wesen die durch keinen

Buddha vermittelt seiner wirklichen,

persönlichen Thätigkeit bekehrt werden

können, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་), ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

bekehrt; unzählige Mal zeigt Buddha

55 Gaukeln, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་, u. bekehrt viele

Tausende von Wesen mit Einem Schlage, Dzl. u.s.; sogar: དཀའ་མི་སྤྱད་པ་བྱས་པ་ལྟེན་ཅིང་། Gln, ich habe Schreckphantome entstehen lassen, naml. Scheinkörper Hingerichteter, um die rohen Tibeter auf den Weg der Tugend hinzuschrecken: ab 5 so ein wesentlich anderer Begriff als der biblische des Wunders u. des Schaffens, welchen der Tibeter beim Anfang seiner Bekanntschaft mit dem Christenthum stets geneigt ist, sein རྒྱལ་པ་ od. རྒྱལ་པ་, u. རྒྱལ་པ་ zu substituieren. Andererseits aber wird dem རྒྱལ་པ་ doch ebenso oft ein ganz materielles Dasein zugeschrieben, wenn es die Incarnation, die verkörperte, menschengewordne Person, den Avatāra einer Gottheit, (mong. Chubilgar) bezeichnet, welche handelt, auf d. materielle Umgebung einwirkt u. durch sie leidet wie jeder andere Mensch, ohne daß irgend etwas von doktrinischem Element in der Darstellung zu spüren ist. Endlich muß man es auch zum 2. durch Emanation übersetzen: ཡང་རྒྱལ་པ་ 2ten Grades, En. aus der Emanation; རྒྱལ་པ་ 3ten Grades, Pth.; རྒྱལ་པ་ Emanationen ausgehen lassen, Kax. — Noch einige Verbindungen: རྒྱལ་པ་ sich auf Bäume verstehen, heren können Gln; རྒྱལ་པ་ 2 Berge hinzaubern Dzl.; རྒྱལ་པ་ sich in einen hohen Thronenden verwandelnd Dzl.; རྒྱལ་པ་ sich in einen Mönch verwandelnd Dzl., hfg; རྒྱལ་པ་ die Thiere der Blendwerk, Scheinfutter, südtigen (!) Dzl.; རྒྱལ་པ་ alle waren Verwandlungen, Trugbilder, Scheinwesen Gln; རྒྱལ་པ་ 1000 mal od. 1000 mal sich verhundertachtfachen Gln; རྒྱལ་པ་ der Chubil-

garische König, als König incarnirte (Buddha, Avalokiteśvara &c.), རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ Allbekehrungs-Avatāra; hfg.

ལྷ་, gew. ལྷ་, selt. ལྷ་ (Ld. frei; sprich) Affe, der gew. gelbgraubraune der südl. Himalayawälder, vgl. ལྷ་; doch wird auch zw. zwischen ལྷ་ u. ལྷ་ unterschieden, so daß ལྷ་ die Meerkatze wäre. — ལྷ་ Affen, G.; doch auch: ལྷ་ ལྷ་ eine blinde A., Dzl.; ལྷ་ junger Affe. — ལྷ་ Affenspiel.

ལྷ་ A. Vh, ལྷ་, eig. wohl Trü zu ལྷ་ ausgehen lassen; zertheilen, doch gew. Intr.: 1. ausgehen, sich ausbreiten, zertheilen, von Lichtstrahlen; vom Wind, Wdr. 2. fortgehen, 2. ein Lichtstrahl in einem Mutterleib, zum Trost einer Incarnation. 3. trop.: sich verbreiten, erklärend, darstellend, Sam., Pth.; ལྷ་ ལྷ་ was (100) von Eins sich ausbreitend, nach d. Reihe der Zahlen aufsteigend; ལྷ་ ལྷ་ sich ganz entfaltend, entwickelt haben, von den Folgen der Sünden, Stg. — P. I. Vh. (P. wohl unverändert) Lust, Freude haben, ལྷ་ ལྷ་ an der Tugend Dzl.; ལྷ་ ལྷ་ wenig Lust habend zu irgend einem Thun, Stg. ལྷ་ ལྷ་ keiner fand sich der zu tödten Lust hatte Stg., ähnl. Jar.; wollen, wünschen, Jar.; absol.: ལྷ་, od. h. ལྷ་, ལྷ་ heiter gestimmt werden Mit. II. Pth. Freude, froher Sinn, Heiterkeit, — ལྷ་ froh werden, sich freuen Dzl. u.s.; erfreuen, aufheitern, trösten, einen Andern, cc., Dzl. u.s.; ལྷ་ ལྷ་ zur Sammlung, zum Trost &c., Gln; ལྷ་ Sch. große Freude (cf. ལྷ་), ལྷ་ nach Wunsch(?)

喜喜 Sch., sich nicht freuen, genauer: das
 Aufhören der Freude; -喜喜, kurzer Froh-
 sinn, d.h. hitziges, aufbrausendes Naturrell,
 od. adjectivisch: hitzig, zum Zorn geneigt. 喜
 喜 - Freude, -- 喜喜喜喜 garieith in
 überaus fröhlichen Gemüthszustand Mit.; -喜喜
 u. (Ld.) -喜喜 (pro-ies, ſro-ies) dass., -喜喜
 Thgy. auch: Fröndigkeit, Jugendfr., Thatfr.,
 -喜喜 C. Lusthaus, Sommerh., Gartenh.

ཕྱག་མཆོད་; Sch.: ཕྱག་མཆོད་

प्रा. वि. ४३

1. *P.T. u. übh. Nebenform* ལྷ་དྲུག་, *Ts.*
 ལྷ་དྲུག་ (wird von Ungelernten leicht
 dem im gew. Leben nicht geläufigen ལྷ་དྲུག་
 substituirt) 1. *zus. bringen (committere)* 15
 ལྷ་དྲུག་ ལྷ་དྲུག་ wir wollen dich mit unserem
 Lama zus. br., Mit.; ལྷ་དྲུག་ ལྷ་དྲུག་
Plh. dass., h.; (an einer and. Stelle heisst ...
 ལྷ་དྲུག་ ལྷ་དྲུག་ wohl nur: in gleicher
 Gesichtslinie, genau gegenüber, sitzen, von 2
 viele Meilen v. einander entfernten Götterbil-
 dern, eine phantastische Idee; möglich dass
 auch hier ལྷ་དྲུག་ zu lesen); ལྷ་དྲུག་
 veranstaltete eine Zus.kunft zw. uns (beiden
 Partheien) Dzl.; ལྷ་དྲུག་ od. ལྷ་དྲུག་ eine Schlacht
 schlagen, *proelium committere*; ལྷ་དྲུག་ ལྷ་དྲུག་, die
 Schwertschneiden zus. br., wohl dass.; ལྷ་དྲུག་
 den Finger anlegen, an die Sehne, Gl.;
 ལྷ་དྲུག་ ལྷ་དྲུག་ an den Daumen u. großen
 Fehen aufhängen, Tortur in C. (Die spezielle
 Bdthg: Boischlaf üben &c., ist mir nie vor-
 gekommen). — 2. übergeben, abliefern,
 einen Brief, Notenschaft, *Plh.*; ལྷ་དྲུག་
 Lex., in die Hand geben; aufgeben, ལྷ་དྲུག་
 ལྷ་དྲུག་ ein Pensum, Räthsel W.; bezahlen &c.

(vgl. འཕྲོད་པ་), ཐུར་ -- zurückzahlen. Das zu merken: འཕྲོད་ -- erklären, 132, 21; dass soll འཕྲོད་ -- heißen, Mil, Ptk.; བཤད་ -- erklären; beschreiben 300, 14. བཤད་ -- ebendas. (301, 2)
S. 34, wo man viell. richtiger Sprachlehre setzt.
སྒྲུབ་ 1. Perf. v. སྒྲུབ་པ་. -- 2. Geschäft, Beschäftigung, Thätigkeit; Cs.: -- རྒྱ་beschäftigt; བཅས་ id.; རྒྱ་ཁྱེ རྒྱ་ཁྱེ རྒྱ་ཁྱེ -- geistliche u. weltl. Beschäftigungen; Ptk.: -- རྒྱ་ཁྱེ་ལ་མཁོ་སྒྲུབ་པ་ -- mir ist nur von gekommen -- བཅས་ རྒྱ་ཁྱེ་ལ་, od. སྒྲུབ་པ་, als Richtung des Zustandes der absoluten Unthätigkeit, wie er Buddha als རྒྱ་ཁྱེ་ eigen ist, 22, a. Ptk., Mil.

24

20 1. der Buchst. *j*^e, aspirata, das
hart u. stark ausgesprochne hochdeutsche
u. engl. *j*. — 2. Zahl. = 14.

२. I. vulg. အဖ, အမ, (A. auch အဒ)
 ၁. Vater, လူပ (doch kommt auch ငါး als
 ၂. Anrede an Mil. von seinen Jüngerinnen,
 sowie in Gebeten, an verstorbene Heilige,
 vor, Mil.) သခင်လူပ Sch.: beim Vater (?)
 - ဧကန်တူ Sch.: ein nach des V.'s Tode gebore-
 nes Kind. - ဒိုင် vaterl. Erbe C.W. - မွေး
 ၃. (Sch. auch ငါး) ၊ မွေး; -- မွေး ၊ မွေး -- မ
 Altern, -- (အဘုရား) အဘုရား -- အဘုရား
 Weise; es wird sehr frei gebraucht; auch
 wo wir sagen würden: ein Alternpaar Theil.
 Vater od. Mutter, wie parent (Engl.); --
 ၄. အဘုရား dies. Altern habend, leibl. Geschwister;

an 2 Stellen der Gfr. paßt letzteres gar nicht; ersteres wenig; eher: Ziegel; 2. d. d. d.

सुदिन W. sehr süße getrocknete Apri-
caren, in C. बकरेईस, बकरा, in Hind. (बुद्ध),
in Rußland bokhart, bokharki, auch: per-
sische Früchte genannt, von Katti, Kabul
u. and. Ländern des westl. Mittelasien aus
weit verführt.

सुदिन, सुदिन (Ar. قتيلا) W. Lunte, 5. d. d.
3. d. sie anzünden.

सुदिन, सुदिन Stäubpitz, Bofist Wdn.

सुदिन Gfr. u. s., C., सुदिन Mh., Bal., सुदिन
Ld. großer anstehender Fels, Felsblock.

सुदिन Lt., Thgr., C., सुदिन के लिये, सुदिन
अरुहि W., -- सुदिन Sik. Nledermaus (= सुदिन).

सुदिन 1. u. 341, 17f. 2. u. सुदिन.

सुदिन 1. auch सुदिन, = सुदिन C., Feringhi,
Europäer. -- 2. vulg. Venerie.

सुदिन 1. Lh. grobe Decke, Kotze. 2. u. 341, 32

सुदिन Ssk. Frucht, Lt.

सुदिन, सुदिन -- Diamant, Lt.

सुदिन Schild, convex, ohne umgebogenen
Rand, cf. सुदिन.

सुदिन सुदिन er verfärbt sich, wird blaß
vor Bestürzung Ld.

सुदिन L. s. सुदिन. II. in B. gew. सुदिन Schwein,
in C. von China aus eingeführt u. hfg geges-
sen, in W. nur von Indien her etwas be-
kannt, wo auch सुदिन u. सुदिन -- als wildes
u. zahmes Schwein unterschieden werden; सुदिन
-- सुदिन Gfr.; सुदिन Med.; सुदिन ? Lt.; सुदिन
सुदिन Schweinsgesicht Sambh.; सुदिन unca-
strierter, सुदिन - cast. Eber, सुदिन - Sau. सुदिन सुदिन
Schweineheerde. सुदिन 1. s. Kopf, yam. alates
Schutzmittel gegen Dämonen, indem man ihn

unter d. Schwelle vergräbt. 2. Sg. fol. 26
scheint es ein officinelles Mineral zu sein.

सुदिन wildes S. - सुदिन S. hauer. - सुदिन Ssk.
großer Eber (?) - सुदिन Terkel; - सुदिन Ssk.

großes d. - सुदिन Ssk. geschnittene Sau.
- सुदिन 1. Sau. 2. Götter, u. 290, 6, 9. - सुदिन S.

stall. - सुदिन S. fett; Speck. - सुदिन = सुदिन.
- सुदिन S. hirt. - सुदिन S. borste Wdn. - सुदिन Ssk.

, das Fett werden der Schweine. - सुदिन S.
Koth (?) Lt. - सुदिन S. fleisch. -- III. (Lt. - सुदिन)

Verborgenes, Verborgtheit, सुदिन सुदिन
ein dahinter verborgener Mann Del.; - सुदिन

सुदिन सुदिन im Verborgnen od. in einem Winkel
Del.; सुदिन सुदिन liegt etwas verborgen,

kann (von hier aus) nicht recht gesehen
werden, Ld.; - सुदिन सुदिन verstohlen essen,

naschen W.; सुदिन सुदिन - सुदिन Thgr. die Son-
ne verbirgt sich hinter den Berg; सुदिन सुदिन

सुदिन सुदिन hinter der Thür lauschen Gfr., u.
20 auch सुदिन सुदिन. - सुदिन सुदिन सुदिन W. horchen.

- सुदिन (verstecktes Querbeil, u. सुदिन) W. Hobel,
-- सुदिन सुदिन सुदिन सुदिन hobeln. - सुदिन

Schmugget, सुदिन सुदिन schmuggeth W., सुदिन सुदिन
Schmuggler W. - सुदिन Parustwehr. - सुदिन सुदिन

Wall, Verschanzung. - सुदिन Schleichtweg,
Schmugglerpfad. - सुदिन Bestechung C, W.

-- सुदिन सुदिन bestechen, सुदिन सुदिन sich b. lassen W.
सुदिन सुदिन soll in Par. die Odonopsis ora-

ta genannt werden, deren dicke Wurzeln
adort als Rüben gekocht u. als Mehl verba-

cken werden; u. सुदिन सुदिन.
सुदिन I. सुदिन, (- सुदिन, - सुदिन) Spindel (vom

Auswerfen (सुदिन) ders. beim Spinnen); - सुदिन
1. der Wirtel an ders. 2. सुदिन सुदिन -- Wa-
genrad Del. II. s. सुदिन.

ཕང་ཁོ་ཤ. Bauch od. Kasten eines
Saiteninstrumente.

ཕང་པ་, ཕང་པ་པ་ (Glr. auch ཕང་པ་པ་, provinc)
sparen, schonen, haushälterisch umgehen
mit etw., ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་
ཕང་པ་པ་. ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་, nicht schonend, reichlich
geben; - ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་ Sparsamkeit, - ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་
sparsam, -- ཕྱག་པོ་ལ་ཕྱག་པོ་ལ་ W. sp. sein. (Geizen
liegt nicht im Worte; ob es für, rücksichtvoll,
mit Mitgefühl behandeln steht, ist mir noch
nicht bekannt geworden).

ཕང་མ་ Arzneipfl., Med.

ཕང་མེད་ soll = རྩལ་མེད་ sein, Tr.

ཕང་ལོ་ ཤ. ཕང་ལོ་ I.

ཕང་ལོ་ལ་ Rückenwirbel? Fg.

ཕང་ ཤ. Sk., ein an sich sinnloser, in Zus.
verformeln hfg vorkommender Laut, über
welchen jedoch Mit. allerlei Abstrusos sagt.

ཕང་ großer Sack, རས་, རལ་, རྩལ་
s. von Baumwollenzug, Ziegenhaar, Jagd,
- རྩལ་, རྩལ་, རྩལ་ Mitte, Mündung, Boden
eines Sacks; - རྩལ་ ein voller S., Sack voll;
- རྩལ་ leerer S.; - རྩལ་ S. zug, Stuch; - རྩལ་
ganz grobes dgl.

ཕང་ I. Sk. herabhängende Verzierung
v. Seidenzeug, ähnlich den an unsern
Zeltedächern, Marquisen &c. angebrachten,
ཀ་, རྩལ་, རྩལ་ an Säulen, Thüren, Bal-
ken; - རྩལ་ Sonnenschirm mit solchen,
Fg. -- II. = རྩལ་ II; meistens in der Verbin-
dung རྩལ་ལ་ (Glr. auch - རྩལ་), auch - རྩལ་
od. རྩལ་, nach etwas hin, auf.. zu, bis: རྩལ་
ཅེས་པ་ལ་ - རྩལ་ཅེས་པ་ von so eben bis
jetzt ist ein Augenblick vergangen Thgy;
ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ Thgy; ཅེས་པ་ཅེས་པ་

bis jetzt C.; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་
- ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ ich gehe hin nach dem Zu-
künftigen, Thgy; ཅེས་པ་ (wohl nicht: be-
yond that C., vond.) bis dahin, darauf zu
od. mit seinem Ggs. ཅེས་པ་: ཅེས་པ་ཅེས་པ་(དུ)ལོ་
ཅེས་པ་ hin u. her, hin u. zurück gehen; vor-
übergehen, hfg; -- ཅེས་པ་ཅེས་པ་ hin u. her
stoßend Glr.; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ Versicher-
ungen gegenseitiger Freundschaft Glr.;
-- ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་, ཅེས་པ་ཅེས་པ་,
ཅེས་པ་ཅེས་པ་ gegenseitige Correspondenz,
Begrüßung, Beeinträchtigung; -- ཅེས་པ་
ཅེས་པ་ unter einander vergleichen, mischen,
Tam.; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ -- ཅེས་པ་ཅེས་པ་ je zwei
15 einander gleiche Buchstaben (ā, ā &c.) Gram;
ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ -- ཅེས་པ་ auf jedes v. beiden Ufern
des Ma-pari-Sees, Mil.; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་
deren Sinn gegenseitig zu verblinden, auf ein-
ander zu beziehen ist, correlativ, Gram;
-- ཅེས་པ་ aus einander werfen, zerstreuen,
-- ཅེས་པ་ C.: beide Theile. -- III. s. d. folgenden.
ཅེས་པ་ W. Kesseltopf, u. Kupferblech u.
verzinnt, das gew. Kochgeschirr in Tibet u.
Indien, u. Gestalt einer breiten Urne, in C.:
ཅེས་པ་(བྱ་), Pers. u. Hind.: (دَگَہ) (degē); ཅེས་
ཅེས་ kleiner dgl.
ཅེས་པ་ I. Vb. nützlich sein, ཅེས་པ་ཅེས་པ་
ཅེས་པ་, das nützt mir nichts mehr, - ཅེས་པ་ཅེས་པ་
wird nichts helfen; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ - ཅེས་པ་ཅེས་པ་ die-
30 ser Sohn wird mir schwerlich etw. nützen Glr;
- ཅེས་པ་ཅེས་པ་ཅེས་པ་ sich gern nützlich machen
Wollende, Dienstfertige Thgy; ཅེས་པ་ཅེས་པ་,
hilft zum Gehenlernen &c.; ཅེས་པ་ཅེས་པ་ - ཅེས་པ་
ཅེས་པ་ hilft für alle Krankheiten &c.; ཅེས་པ་
- ཅེས་པ་ weil ich genesen bin Glr.; - ཅེས་པ་

es hat geholfen, es ist besser geworden;
 ...ན་པ་ན་ wenn ..., dann werd' ich gesund gl.;
 -བཞིགས་པ་ wäre ein Genesens möglich Pth.;
 མི་ - ist unnütze, = schädlich; auch: ist nicht
 genug, Mil.; མི་-བཤམ་པ་ཕྱི་ alle Übelwo-
 lenden, Doman; བཤ་ - ist nur Mundgenuss, ein
 äußerlicher, vergänglichlicher Vortheil; daher
 -བ་ u. -བཤམ་ Adj. nützlich, -པོ་ཤིན་ 262,
 27; བདག་ཉན་མོ་ལ་ལམ་ -པོ་ཤིན་མོ་ es hilft
 mir doch nicht in meinem Elend Del.; བསྐྱེད་
 བྱ་-པོ་ཤིན་ heilсам lehrend Wort gl.; -
 པོ་ཤིན་ nützlich Rath Del. II. Sh. Nu-
 tzen, བསྐྱེད་པ་ -ཞིག་ཕྱིན་པ་ Sh.; -གནོད་མེད་
 བ་ weder Nutzen noch Schaden bringend
 Mil.; -བ་དང་པོ་བ་, བཅུ་བཅུ་, Heil u. Glück,
 u. hfg. བཅུ་ཤིན་པ་, -ཤིན་པ་ཕྱིན་པ་ Nutzen
 bringen, u. Adj. bringend, hfg.; -ཕྱིན་པ་
 Nutzen, --ཅེ་ Thgy., ཅེ་ན་མོ་ W. sehr nüt-
 lich; --ལ་ བཅུ་གང་ཕྱིན་པ་ཕྱིན་ nütze den ...
 auf alle Weise Mil. -ཕྱིན་པ་ helfender
 Freund Pth. -གནོད་ Nutzen u. Schaden. -
 བདེ་ u. o. -བྱས་ heilsame, zuträgl. Speise,
 Med. -ཡོན་ Nutzen, Segen, als Lohn für
 eine verdienstliche Handlung, hfg. - (པོ་)
 མེས་ Wohlwollen, Bereitschaft Andern
 zu helfen. - Anm. བཅུ་བཅུ་ལ་ bezaufte ich.

པ་བ་ I. s. འབྲེལ་པ་. II. Sh. herabfal-
 len, heruntersinken' (?)

པ་པ་ 1. trockne Hefe, u. A. in Paali be-
 reitet, soll aus Mehl mit etw. Ingwer u. d. 30
 nitwurzel bestehen. 2. Ober- u. Unterhefe
 (ni f.) im Bier.

པ་པ་པ་ u. འབྲེལ་པ་. པ་པ་ u. པ་པ་.

པ་ I. Sh. Zinsen, W. པ་པ་པ་ -པ་པ་པ་
 Z. auflegen, fordern; པ་པ་པ་ bezaufen;

Agio. - II. (bes. spätere P. u. vulg.) f. པ་ I;
 auch f. པ་པ་, པ་པ་: weiter, པ་པ་པ་
 weiter gehen; -པ་པ་པ་ immer u. schwei-
 fen Thgy.; -པ་ C. dass.; -པ་པ་པ་པ་
 པ་པ་ die Hin- u. Hergehenden, -reisenden;
 པ་, པ་, པ་, པ་ - hier weg; -པ་པ་
 ich gehe nicht fort Del. 220, 6. (Sh. fälschl.:
 zum Vater'); -པ་པ་ gehen Sie fort! --པ་
 = པ་ auf den ... hin blicken, Mil. o., von
 sich weg, im H. zu: པ་པ་པ་པ་པ་པ་
 her, ins eigene Herz hinein Mil.; པ་ -པ་པ་
 པ་པ་ Wechselgang Mil.; པ་པ་པ་
 པ་པ་པ་ sagt man eins auf sie hin, so
 rückt sie ein Lächeln zurück, Mil.; པ་
 པ་པ་པ་པ་པ་ wirft Samen hin,
 kriegt nichts zurück Mil.; -པ་པ་ W. auch
 = པ་པ་, nach entgegengesetzten Seiten
 hin, --པ་པ་ trennen, པ་པ་ sich tr.
 Comp.: པ་པ་, Thgy. -པ་, = པ་པ་, die ent-
 gegenges. Seite eines Thals, Flusses, Ber-
 ges, bes. vulgo hfg. -པ་ dass., པ་ -
 པ་པ་. -པ་ Abbrev. f. པ་པ་པ་པ་པ་
 344, 41. པ་པ་པ་པ་ Mil. -པ་ C. = པ་པ་.
 -པ་པ་ u. པ་པ་ wohl = པ་པ་ u. པ་པ་.
 -པ་ = པ་པ་. -པ་ 1. = པ་ fort, weiter Sh.
 2. = པ་པ་པ་, པ་, bes. von der Zeit, vulgo: པ་
 པ་ -པ་ nach 1 Jahr; W. bes. nach d. Ge-
 sund. in པ་: པ་པ་པ་པ་པ་ nach d. Es-
 sen; auch: པ་པ་པ་པ་པ་པ་པ་ W. für: པ་པ་པ་
 པ་པ་པ་པ་པ་པ་ Del. 2, 8. - པ་པ་
 Hinweg Sp.

པ་ I. wilder Hund, bellt, raubt und
 mordet wolfsähnlich, fürchtet sich aber vor
 dem Menschen; in Ld. - II. s. པ་པ་.

ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ Sch.: ein altes Erbstück.

ସମ୍ପ୍ରା I. ? L.d.: ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ (od. ୫) ନିମ୍ନାତ୍ମକ
 tet bei Seite, macht Platz! 2. ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ କ୍ଷୁଦ୍ର
 sich geschmeichelt fühlen. II. s. d. Folg.
 ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ gewöhnlich, gemein, -ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ
 sein gew. Name Thgr.; -ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ ein
 nicht gewöhnlicher, ausgerechneter Del.; -ସମ୍ପ୍ରା
 ନୟନାସ୍ୟ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ eine über das Gew. erhabene
 Schönheit Del.; ଓ od. ବାଦ ସ୍ୱର୍ଗ -ସମ୍ପ୍ରା
 deut. Mil.; ଓଦ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ liefen d. gemei-
 nen Handelsleute zurück Del.; -ସମ୍ପ୍ରା 179,
 33; ସମ୍ପ୍ରା -ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ gem. Bäume Mil.; ଓଦ -
 gem. Gefäße Mil.; ସମ୍ପ୍ରା das gem. Volk, -ସମ୍ପ୍ରା
 ବାଦ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ unter dem V. wohnen Del.; -ସମ୍ପ୍ରା
 କ୍ଷୁଦ୍ର ବାଦ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ indem das V. hin-
 terdrein u. vorn u. nebenher lief Pth. - ସମ୍ପ୍ରା
 (ଓ. auch ଓ) ଓ ein Haufe, ଓଦ -ସମ୍ପ୍ରା
 ein Trupp v. Ungeheuern (cf. 105, 26); gew. v.
 od. nothol, die Mehrzahl, ein großer Theil,
 -ସମ୍ପ୍ରା dass.; -ସମ୍ପ୍ରା Philosophenschule. Math.
 sangika; ସମ୍ପ୍ରା vielfach, der Mehrzahl
 nach, größtentheils; insgemein, sogar = all-
 gemein, -- ଓଦ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ stießen ein allg.
 Wehklagen aus Del.; auch vulgo hfg. -ସମ୍ପ୍ରା
 1. W. die Sprache des gem. Lebens, Hgs. ଓଦ
 Bücherspr. (C.). ସମ୍ପ୍ରା. 2. Sch.: Porouillon.
 ସମ୍ପ୍ରା W. breit, s. B. ein Thal; -ସମ୍ପ୍ରା
 ସମ୍ପ୍ରା Instr. v. ସମ୍ପ୍ରା I. vom Vater; s. auch 332
 II. von der Gegenseite, Gegenpartei, s. s. B. -
 କ୍ଷୁଦ୍ର 106, 20f. (wo das Fragezeichen zu streichen).
 ସମ୍ପ୍ରା 1. Zahl.: 44. - 2. W. s. Hs., ସମ୍ପ୍ରା
 ସମ୍ପ୍ରା (Urdu ୫, Ar. Nachdanten) W.: ଓଦ
 --ସମ୍ପ୍ରା = ଓଦ 227, 10.
 ସମ୍ପ୍ରା s. unt. କ୍ଷୁ 107, 12.
 ସମ୍ପ୍ରା Fleischgallert, Pulze, C.

ସମ୍ପ୍ରା Schirdener Krug. 2. Schöpfkopf.

3. W. କ୍ଷୁ - Thürangel.

ସମ୍ପ୍ରା s. କ୍ଷୁଦ୍ର, ସମ୍ପ୍ରା; -ସମ୍ପ୍ରା s. କ୍ଷୁଦ୍ର.

ସମ୍ପ୍ରା, -ସମ୍ପ୍ରା W. herunterfallen

ସମ୍ପ୍ରା I. s. 1. das obere Ende eines geneig-
 ten Thals, einer Schlucht; -ସମ୍ପ୍ରା od. ବାଦ
 ob., mittl. u. unterer Theil eines solchen; -ସମ୍ପ୍ରା
 Gießbach, hfg.; ସମ୍ପ୍ରା, ସମ୍ପ୍ରା, ସମ୍ପ୍ରା
 ସମ୍ପ୍ରା höhere, kältere, rauhere Ortschaften
 od. Bezirke, im Hgs. zu କ୍ଷୁ, niedrigeren,
 milderen. Die s. vorkommende Phrase ସମ୍ପ୍ରା
 ବାଦ u. କ୍ଷୁ leitete unser Lama zurück auf
 die Grundbedg: der ob. Theil des Thals ist abge-
 sperrt, was aber in ganz allgem. Sinn ange-
 wendet wird: ସମ୍ପ୍ରା --କ୍ଷୁ Mil. wohl: schnei-
 de den Irrthum ab! --କ୍ଷୁ ସମ୍ପ୍ରା କ୍ଷୁ
 scheint eine Unterweisung zum sich Entschei-
 den; s. କ୍ଷୁ ବାଦ ସମ୍ପ୍ରା --କ୍ଷୁ
 ବାଦ wohl: da ich alt bin u. meine geistigen
 Angelegenheiten abgeschlossen, darin nichts mehr
 zu lernen habe, so werde ich wohl nicht mehr (u.
 Indien) reisen (aber du magst es thun!) Mil., cf.
 ସମ୍ପ୍ରା -- ସମ୍ପ୍ରା Bewohner eines solchen Thals.
 Bildlich: ସମ୍ପ୍ରା oben wie unten
 obbt, die höheren u. niederen Seelenvermö-
 gen sind in Unruhe, aufgeregt, Mil. - 2. N.
 pr., s. B. Dorf in Ober-Kun., Missionsstation
 der evang. Brüderkirche. - 3. vulgo: der
 Geist, im Bier &c., das Schäumende, Brau-
 ende, Explodirende, cf. ସମ୍ପ୍ରା; viell aus
 N. II entstanden. - II. Interf. od. Natur laut:
 ସମ୍ପ୍ରା, -ସମ୍ପ୍ରା W., puh machen,
 blasen; -କ୍ଷୁ blas' es auf (das Fell &c.);
 ସମ୍ପ୍ରା mit d. Hauche, ସମ୍ପ୍ରା s. Sch.: blasen, hee-
 len, schreien (!); କ୍ଷୁ -- N. einer Krankheit, &c.

ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་ - རྩེ་ལེ, *Ärmel*;
ཕུང་ཁྱེ་ C. (falsche A.), ཕུང་ (od. ཕུང་) རྩེ་ (A.
spitze) *Manchetten*; *Pulswärmer*.

ཕུང་ *Ehre, Hochachtung*, -- ཕུང་པ་
Glr., ཕུང་པ་འབྱུང་བ་ རྩེ་, E. *erweisen*.

ཕུང་ *Perf. von u. vulgo für འབྱུང་བ་* blasen.

ཕུང་, ཕུང་, (Ssk. auch ཕུང་) *der ält. Bruder*
einer männl. Person; ཕུང་ d. ält. u. jüngere, =
die Brüder, Gebrüder; Dzl. 205, 14 jedoch
scheint ཕུ་ gestrichen u. ཕུ་, 6. g. ཕུ་ཕུ་ mit
Schwägerin übersetzt werden zu müssen.

-ཕུ་ Ssk. die ält. Brüder; viell. -ཕུ་ཕུ་?

ཕུང་ཁྱེ་ རྩེ་, ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་ *vulg. Taube*,
-- ཕུང་ རྩེ་; ཕུང་ཁྱེ་ *Ssk. hellbläulich, wie*
Tauben. (cf. ཕུ་)

ཕུང་ *Maus, Kieselm. u. ähnl. Thiere*,

ཕུང་ 1. = ཕུང་ཁྱེ་. 2. = ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་;
ཕུང་-གང་ *die Blasenöhrlung voll, so viel als*
deren Volumen beträgt རྩེ་; མཛེ་ ཕུང་ཁྱེ་ d.
Paris zieht sich in seine Höhlung zurück, Wölfe
Ohreiner Nadel etc. - 3. P. u. I. von འབྱུང་བ་
4. = ཕུང་ Ssk.

ཕུང་ཁྱེ་ *Höhle, Grotte - Felsk., Grotte - H.*
in einer steilen Uferwand, od. in Conglome-
rat, སྐྱོང་ - einsame, Einsiedler-Höhle Nagas
-པ་ Astronom im 15^{ten} Jahrh., s. སྐྱོང་ རྩེ་
30; ཕུང་ཁྱེ་ seine Berechnung.

ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་.

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ (!) *Wiedehopf; ist viell.*
= ཕུང་, welches sich auch ཕུང་ཁྱེ་ geschrieben
findet.

ཕུང་ཁྱེ་ (verwandt m. ཕུ་; auch འབྱུང་བ་ u.
ཕུང་ཁྱེ་) *Ende, ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་* *das*
Gedärm, wo E. u. Anfang neben einander lie-
gen, sich berühren Mil. (མཛེ་, s. unt. ཕུ་); 3ten 5 Aggregate, welche sich bei der

Innerstes, innerstes Gemach, = ཕུང་ཁྱེ་
- ཕུང་ཁྱེ་ 117, 3; viell. bezieht sich hier
auf auch ཕུང་ཁྱེ་ ཕུང་ཁྱེ་ Glr. 45, 4. ཕུང་ཁྱེ་

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ wohl: glücklich, (s. ich,
5 = wohl mir) weil meines Geistes Ziel entzahn-

den, abgeschlossen ist, Mil., offenbar = ཕུང་ཁྱེ་

ཕུང་ཁྱེ་ s.d.; ähnl.: ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་

གཏོང་ཕུང་ Mil. möge der Knabe sein Geistes-

ziel für dieses Leben auf d. Religion richten!

spätere Zeit, Folgezeit, Ggs. འབྱུང་ཁྱེ་ der je-

tzige Augenblick, s.d.; ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་, -ཕུ་, spi-

ter, am Ende, schließlic (Ssk.: immer?)

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ was wird das für ein Ende

nehmen? Glr. - ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་: Volk. in Capital

überschriften; falls es - was ich jetzt nicht

bestimmen kann, - sich auf Berechnungen

bezieht, so ist es sicher = ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ s. ཕུང་ཁྱེ་

ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་ (Perf. ཕུང་ཁྱེ་)

fest, haltbar; -- ཕུང་ཁྱེ་ nahe es fest!

ཕུང་ཁྱེ་ s. ཕུང་ཁྱེ་.

ཕུང་ཁྱེ་ 1. Haufen, - ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་, Lex. auch

ཕུང་ཁྱེ་ auf einen H. bringen; ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་,

ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་, ein Gersten-, Heu-, Mist-,

Erde; Masse, ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ - ཕུ་ Feuer-, Gluth;

ཕུང་ཁྱེ་ - Gewölke Glr.; ungenau, wie im Deu-

tchen: (die Haut wird) ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ - ein H.

Runzeln Thgy.; der Leib wird genannt ཕུ་

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ - Dzl. (s. auch ཕུང་ཁྱེ་)

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་, in einem Hymnus,

ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ - Thgy;

Anhäufung, Masse, ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་, ཕུང་ཁྱེ་,

s. ཕུང་ཁྱེ་ཕུང་ཁྱེ་ - 1000 die ganze M. der 85000

Religionsvorträge Buddha's (!) Mil. - 2. in

der Metaphysik: ཕུང་ཁྱེ་ die gew. sogenann-

ten 5 Aggregate, welche sich bei der

ལུ་མ་ལུ་མ་ Mintere; After Plt.

ལུ་མ་ 1. ལུ་མ་ 2. ལུ་མ་ 3. ལུ་མ་

ལུ་མ་ 1. Pflöck, Nagel; རྒྱུག་ - Schr., - རྒྱུག་
od. རྒྱུག་ (?) Lid., Pflöck in d. Wand, zum Aufhängen
u. Lehen; རྒྱུག་ - རྒྱུག་ - eiserner, hölzerner; -
རྒྱུག་ 2. Pres.: 2. eisernes Instrument von
der Form eines kurzen Dolches, das zum Ban-
nen u. Vertreiben der bösen Geister gebraucht
u. für sehr wirksam gehalten wird, Schl. 257;
ལུ་མ་ རྒྱུག་ ལུ་མ་ einen solchen in d. Erde stecken;
wodurch d. unterirdischen Dämonen abgehal-
ten werden; bildl.: རྒྱུག་ རྒྱུག་ ལུ་མ་ Glt. mit
durchbohrender Augen anblicken; ལུ་མ་ ལུ་མ་
- རྒྱུག་ རྒྱུག་ ལུ་མ་ C., den Gott sehr ernstl. bitten.
ལུ་མ་ eig. Domin. dann = ལུ་མ་; die gew. For-
mel ist: - ལུ་མ་ རྒྱུག་ ལུ་མ་ རྒྱུག་ ལུ་མ་
ལུ་མ་. Auch: (གཞན་) ལུ་མ་ d. Planet Jupiter.
ལུ་མ་ Sch.: 1. erhabene Arbeit machen;
ལུ་མ་ od. ལུ་མ་, dgl. Arbeit. 2. kratzen, u.
ལུ་མ་; ལུ་མ་ ལུ་མ་ N. einer Krankheit, Lt.

ལུ་མ་ v. unt. ལུ་མ་

ལུ་མ་ 1. ལུ་མ་ 2. ལུ་མ་ -- ein fahnen-
artiger Zierath.

ལུ་མ་ ein Arzncimittel Wbl.; - ལུ་མ་ ? Ig.

ལུ་མ་ ལུ་མ་ soll = ལུ་མ་ ལུ་མ་
sein (p. 18); es ist aber nicht etwa ལུ་མ་ zu le-
sen u. an 4 Nägel zu denken, da der Delinquent
immer nur angebunden wird.

ལུ་མ་ 1. eine Handvoll, auch - ལུ་མ་, z. B.
Getreide Del., Bier Lt. (dann = ལུ་མ་). 2. ?
gew. nur - ལུ་མ་ den höchsten Grad errei-
chen, siegen, in einer Disputation; ལུ་མ་
-- ལུ་མ་ hat in der Grammatik ausstudirt
Glt.; ལུ་མ་ -- ལུ་མ་ wurde ein gro-
ßer Gelehrter Plt.; auch: - ལུ་མ་ (བ) vollkom-

men, vorzüglich Ig.; Npr., = ལུ་མ་.

3. ལུ་མ་ dick, = ལུ་མ་ Lt.

ལུ་མ་ 1. ལུ་མ་ u. ལུ་མ་. (= 104.

ལུ་མ་ 1. Wf. ལུ་མ་; ལུ་མ་ Schlüssel. 2. Zahl.

ལུ་མ་, ལུ་མ་ Teringhi; Europäer, C.

ལུ་མ་ Lt.; kl. messingne Platte zur Mu-

rik beim Tanz; ལུ་མ་: neben ལུ་མ་; (er. auch

ལུ་མ་; ལུ་མ་ aber Sch.; tanzen, springen

ལུ་མ་, ལུ་མ་. ལུ་མ་, ལུ་མ་; ལུ་མ་, ལུ་མ་.

ལུ་མ་ 1. ལུ་མ་ h. gehen; kommen C.

u. W.; auch ལུ་མ་ od. ལུ་མ་ --; wohl nicht in d.

alt. Lit., aber Glt., Plt., Mil.; ལུ་མ་ - ལུ་མ་

ལུ་མ་ wenn Sie Zeit haben zu kommen; ལུ་མ་

ལུ་མ་ C. nun so leben Sie wohl! ལུ་མ་ ལུ་མ་ C.

ist das, zu einem Europäer gesprochen; ལུ་མ་

ལུ་མ་ 319, 24; - ལུ་མ་ Sch. (Lhr.) begrü-

ßen; höflich sprechen (!) - ལུ་མ་ ལུ་མ་

sich mit Anstand erheben, wandeln (!);

- ལུ་མ་ Sch.: nach dem erlassenen Befehl.

2. ལུ་མ་ ལུ་མ་ scheint es zu stehen Lt.: ལུ་མ་

ལུ་མ་; ལུ་མ་ - , geht nicht hinunter?

ལུ་མ་ 1. Lt.: sich schicken; schicklich,

passend. 2. ལུ་མ་, ལུ་མ་ 261.

ལུ་མ་ I. Zahl.: 134. - II. Mann, doch nur

25. wo der Geschlechtsgegensatz betont wird, u.

im Lat. mas, im Engl. male steht, ལུ་མ་ ལུ་མ་

ལུ་མ་ 50 jähr. Männer (Igg. ལུ་མ་ ལུ་མ་) Ma;

ལུ་མ་ hübscher Mann (Igg. ལུ་མ་ ལུ་མ་)

ལུ་མ་ Plt.; als pleon. Apposition vor dem pen-

20. Pronomen, wie ལུ་; doch seltner, Mil.; vulgo

in C.: ལུ་: ich (Mann), = ལུ་; bes. bei Thie-

ren: Männchen, Del. u. s.; als Zusatz zum

N. eines Hausthiers das castrirte, ལུ་ ལུ་

Wallach, ལུ་ castr. Bock. - ལུ་ Mann,

30. Plt. - ལུ་ Mannskleid, Männerrock.

པོ་མཆོད་, Mil., dass. ? - ཚེན་ Wt., Sch., - རྩ་ Sch. Wt.
 lach. - རྩ་ Bal. Hengst. - རྩ་མཁུ་ 1. Physiol.:
 = - མཆོད་. 2. Gramm.: Zeichen des Masculin.,
 རྩ་ - རྩ་ 1. W. Mannstollheit. 2. s. རྩ་བ་ - མོ་
 Mann u. Weib; Männer u. Weiber; Männchen
 u. Weibchen; -- རྩ་ Geschlechtsunterschied
 existiert nicht, od. kommt nicht in Frage. - རྩ་
 Bal. männl. Geschlecht. - མཆོད་ das männl.
 Glied, gon.; bas. die Ruthe; der nicht recht
 bestimmte Ausdr. -- od. - རྩ་མཁུ་ 1. soll
 nach mehrfacher Versicherung nur von d. Cir-
 cumcision, (die übrigens in Tibet kein allge-
 mein gekannter Gebrauch ist, da Moslems
 nur in einigen größeren Städten leben), ab-
 ber nicht u. d. Castration (Schr.) verstanden
 werden. - རྩ་ Sch. u. - རྩ་ རྩ་, lediger Mann,
 (ob ohne alle Nebenbdtg, ist erst noch festzustel-
 len, vgl. རྩ་མཁུ་). - རྩ་ W., - རྩ་ C. männl. Zick-
 lein. - རྩ་ 1. Schutzgottheit der rechten Sei-
 te, (ni f.) Glr. 2. རྩ་ Herr! als höf. Anrede. -- 20
 III. s. རྩ་མཁུ་. (Ziegel.

མཆོད་ Sch. (? viell. - རྩ་ s. 76, 35 ff.) hohler Dach-
 རྩ་, seltner -- རྩ་, 1. Bote, 2. B. den der
 Kranke zum Arzt schickt, hfg; -- རྩ་མཁུ་, --
 རྩ་མཁུ་ einen schicken; རྩ་མཁུ་ རྩ་ empfangen? u.
 2. Gesandter; Botschafter, Geschäftsträger;
 3. Stellen wie རྩ་མཁུ་མཁུ་ --, Todesbote, T. engel,
 u. རྩ་མཁུ་མཁུ་ -- als ehrende Bezeichnung ei-
 nes als Halbgott geltenden Königs (gl. s. ὀφθαλμοὶ
 τῶν ἀπαρχαίων) geben specielle Berechtigun-
 gen für die Übertragung des Wortes auf den
 biblischen Begriff Engel, den man durch Zu-
 satz von རྩ་མཁུ་ noch verdeutlichen kann,
 Chr. Ev. (P. Georgi hat: རྩ་མཁུ་མཁུ་), für wel-
 chen es in der buddh. Mythologie keine

disponible Figur gibt; denn an die Ver-
 wendung von རྩ་ (B.) könnte man höchstens
 dann denken wenn bereits ganze Genera-
 tionen des tib. Volks Christen wären. (Skt. རྩ་)

མཆོད་ Bal. f. རྩ་མཁུ་.

མཆོད་ I. (h. རྩ་མཁུ་ རྩ་) 1. Magen. 2. bei
 Wiederkäuern der 2^{te} M., Haube (cf. རྩ་མཁུ་).
 -- རྩ་མཁུ་ རྩ་ den M. überladen, རྩ་མཁུ་ རྩ་
 reinigen, purgieren; - རྩ་མཁུ་ རྩ་ M. mund. -
 རྩ་ schlechter, རྩ་མཁུ་ guter M., རྩ་. - རྩ་ Dick-
 bauch Sch. - རྩ་ 1. Magenkrankheit. 2. s. རྩ་
 (oben 2. 4). II. Perf. zu རྩ་མཁུ་ st. རྩ་, Glr.

མཆོད་མཆོད་, auch རྩ་མཁུ་, od. རྩ་མཁུ་ རྩ་, schwar-
 zer Pfeffer; die vulg. Form -- རྩ་མཁུ་, རྩ་མཁུ་
 15, Magenpillen* ist wohl nur eine popul. Etyma-
 logie, da man ihn gern so gebraucht.

མཆོད་ h. f. རྩ་མཁུ་ Haus, Wohnung; def-
 halb der Sache nach hfg = Schloss, Pallast,
 B. u. vulg.; རྩ་མཁུ་ -- das Schloss von རྩ་.

མཆོད་ s. རྩ་མཁུ་.

མཆོད་ Schr.: rothe Farbe, རྩ་མཁུ་ རྩ་མཁུ་
 རྩ་མཁུ་ dgl. auf eine Muschel geschmiert Mh;
 -- རྩ་མཁུ་ Mh.

མཆོད་ s. རྩ་མཁུ་.

མཆོད་ Rabe, viell. auch Krähe, cf. རྩ་མཁུ་;
 -- རྩ་མཁུ་ Arzneipfl., Wdr.

མཆོད་ W. Stahl, Pers. ساج, ساج.

མཆོད་མཆོད་ W. Pfeffermünze.

མཆོད་མཆོད་ Mil., eine Art Knoten?

མཆོད་མཆོད་མཆོད་ &c. s. རྩ་མཁུ་.

མཆོད་ W. C., Hochmuth, Stolz, -- རྩ་མཁུ་
 sich stolz benehmen, W.; -- རྩ་མཁུ་ stolz, aufge-
 blasen; རྩ་མཁུ་ Mil., Dickthuererei mit etwas
 was man nicht kann; རྩ་མཁུ་ wohl = རྩ་མཁུ་, Mil.;
 -- རྩ་མཁུ་མཆོད་མཆོད་ richm' dich nicht des

Seherblicks, (n. f.)

པོ་ལྷ་མོ་ཤིང་ཁུ་ཁུ་ཤིང་ཁུ་ཁུ་
Wtr. Balken; Sch.: der große B. am
Dache'. — II. 2. འཕྲིན་པ་ u. འཕྲིན་པ་.

པོ་ལྷ་མོ་ 1. Sold, Löhnung, Gehalt, ལོ་, ལོ་,
ཉིན་—Jahres- od. Monatsgeh., Tagelohn; དུང་པ་
—, ལྷ་— C. in Geld, རྩོད་— C. in Waaren. —

2. bes.: Sustentation in Naturalien, auch
wenn nichts dafür gethan wird, z. B. an Lamas;

— རྩོད་ wenn es ausnahmsweise in Geld geschieht

པོ་ལྷ་མོ་ 1. 2. འཕྲིན་པ་; པོ་ལྷ་མོ་ གྲུ་མོ་ འཕྲིན་པ་.

པོ་ལྷ་མོ་ (cf. འཕྲིན་པ་) 1. arm, ལོ་ལྷ་མོ་ཕྱི་

ལོ་ལྷ་མོ་—ལྷ་ die a. u. elenden Wesen གྲུ་མོ་;

ལྷ་མོ་—ལྷ་ dass. Stg., C. — 2. Armuth L.O. u. s.

པོ་ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་— C., Sch. Komet.

པོ་ལྷ་མོ་ Maskengewand m. langen Ärmeln.

པོ་ལྷ་མོ་ 1. können, im Stande sein, bes.

innerlich: über sich gewinnen, འཕྲིན་པ་—

ལྷ་མོ་པོ་ལྷ་མོ་ obgleich er sich fast nicht trennen

konnte གྲུ་མོ་; འཕྲིན་པ་— རྩོད་ das k. ich nicht than

moralisch, Dzl.; ལྷ་མོ་— k. es nicht mit ansehen

Dzl.; widerstehn können, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་—; dah. — ལྷ་མོ་ k. kühn; — ལྷ་མོ་ W.

furchtsam, feig. — 2. reichen an, gleich

kommen an Werth, mit ལྷ་མོ་(ar), ... ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ dem Verdianste des ..., Dzl.

པོ་ལྷ་མོ་(པོ་ལྷ་མོ་) གྲུ་མོ་ u. s., པོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་, པོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་;

པོ་ལྷ་མོ་; པོ་ལྷ་མོ་ W., 1. Bund, Bündel, Heu,

Stroh, Schiff; Garbe C. — 2. Büschel, Trau-

be, Bolde W.; Quaste ལྷ་མོ་—, ལྷ་མོ་— C.

པོ་ལྷ་མོ་ 1. 2. འཕྲིན་པ་.

པོ་ལྷ་མོ་ C., B. (ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་, h. འཕྲིན་པ་ལྷ་མོ་) Sch.

le, Trinksch., meist u. Holz, die man gew. im

Pausen mit sich führt u. zu allen Geträn-

ken benutzt; Becher würde je nach d. Ma-

terial ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་—, ལྷ་མོ་—, sowie ein

Trinkglas ལྷ་མོ་— genannt werden; es kann

auch auf andre als Trinkgefäße übertra-

gen werden: ལྷ་མོ་—Lümliegel, ལྷ་མོ་—Räu-

cherpfanne. — ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Tuch zum Auswischen

der Trinkschale; — ལྷ་མོ་ dass.: — ལྷ་མོ་(ལྷ་མོ་)

Tasche die man im Gürtel od. im Pausen bit-

det um sie aufzunehmen, C.

པོ་ལྷ་མོ་ W.: Porandblase. 2. Thgy.: ein

Schimmelgewächs. — ལྷ་མོ་ böser Schwan, C.W.

པོ་ལྷ་མོ་ 1. 2. འཕྲིན་པ་. 2. འཕྲིན་པ་.

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Loos, — འཕྲིན་པ་ das L. werfen,

C.; Vorbedeutung, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ solche beurthei-

len, deuten C.; ལྷ་མོ་—, ལྷ་མོ་— Vorbdg. in P.

aufs Vermögen, auf d. Familie, beim Losen

od. Würfeln; — ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ gute, schlechte

ögl.; — ལྷ་མོ་ 1. Wahrsager C. 2. s. d. Folg.;

— ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Loos u. Segen, — ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

citiren, herbeirufen, (irgend eine Zauber-

ceremonie) གྲུ་མོ་; — ལྷ་མོ་, nimm es als

Schicksal u. Glück! (i) Sch.; ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་—ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ weil China's Schicksal u. Segen

geschädigt wurde གྲུ་མོ་.

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ 1. = ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ 2. s. d. Vorige

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ L. ? (dentlich.)

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Sch., grob, nachlässig, unor-

ལྷ་མོ་ Thürrvorhang, Sch., Sch.

ལྷ་མོ་ 1. h. f. ལྷ་མོ་ Hand, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

— ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Buddha schlug mit d. Hand

auf die Erde Dzl.; — ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ die H. austre-

cken Sch., mit ལྷ་མོ་ auch wohl auflegen, W.:

— ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་; — ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Sch.: in die

Hande gefallen! (i) 2. Verbeugung, —

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ bei der ersten V., གྲུ་མོ་; auch wie

Compliment, in Briefen: ... ལྷ་མོ་—ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ mit tausend Complimenten an ...;

gev.: ཐུག་ཐུང་པ་ (aleg. ཐུག་ཐུང་པ་; h. ཐུག་ཐུང་པ་, dies
z. B. wenn von der Begrüßung eines Königs
durch einen Lama die Rede ist, *Plh.*) in Bal-
nach *pyag bya-ca*, allg.: begrüßen, seine
Aufwartung machen, *ccar*, z. B. die Mi-
nister dem König *Gl.*; *W. h.*: ཐུག་ཐུང་པ་
ཐུང་; ཐུག་ཐུང་པ་ er kommt um .. zu begrü-
ßen *W.*; ཐུག་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ Verbeugungen
u. Umkreisungen machen *Fig.*; mit voran-
gehendem ཐུ་ (vulg. འཕྲུ་) sich verabschie-
den, sich empfehlen, *P. u. vulg.* (cf. unt. ཐུ);
དེས་ - ཐུག་ཐུང་ da werde ich mich denn jetzt
empfehlen, u. so übh. - འཕྲུག་པ་ (*W.* ཐུག་ཐུང་)
= - ཐུང་. (In *Balti* wird, wenn ich recht
verstand, unterschieden *pyag pul-ca* die
Hand geben u. *caag pul-ca* begrüßen).
ཐུག་ཐུང་པ་ *P.* ཐུང་ *P.* ཐུང་, eine sehr tiefe
Verbeugung machen, so daß der Kopf
beinahe den Boden berührt, ausführli-
cher: ཐུག་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ ---, bes. vor La-
ma's u. Königen gebräuchlich; auch im
Eingang von Büchern pflegen die Verfasser
gern sowohl Gottheiten, als auch die Le-
ser, bei welchen zunächst ja fast immer
anzunehmen ist daß es Lama's sind,
mit ཐུག་ཐུང་པ་ zu begrüßen. — 3. Unrei-
nigkeit, Schmutz: s. einige der folg. Com-
posita u. འཕྲུག་པ་. — 4. o. f. ཐུག་.

ཐུག་ཐུང་པ་ h. f. ཐུག་ཐུང་པ་ Stab.

ཐུག་ཐུང་པ་ *W.* = - ཐུང་.

ཐུག་ཐུང་པ་ *C.* Handrücken.

ཐུག་ཐུ་ (ཐུ་) 1. h. f. ཐུ་ (I) Siegel, - ཐུ་
ཐུ་ཐུ་ siegeln, bes. vers. s. 106, 5ff. Diese
Bdtg wird jetzt kaum mehr gekannt, sd.
nur: 2. Geberde, Finger- u. Handhaltung

Buddha's, eines Schauspielers, bes. eines
Lamas od. Heiligen bei religiösen Ceremo-
nien u. namentlich Kaubereien, - ཐུ་ཐུ་
ཐུ་ durch dgl. die bösen Geister bezwingen,
Dom, ཐུ་ཐུ་ sie lösen u. entlassen *Plh.*; es
gibt eine große Anzahl solcher Geberden.

-- ཐུ་ཐུ་ soll bildliche Bezeichnung der
ཐུ་ཐུ་-Lehre sein. (Die andern Bdtgen
bei *C.* u. *Plh.* sind wohl unsicher.)

ཐུ་ཐུ་ h. Handgelenk *C.*, doch s. 129, 27.

ཐུ་ཐུ་ *Plh.*; mit der Hand gemacht; ein
Werkzeug; es ist wohl nur h. f. ཐུ་ཐུ་ 135, 22.

- ཐུ་ die in den Händen geführten Attri-
bute bei d. rel. Tänzen, cf. ཐུ་ཐུ་.

ཐུ་ཐུ་ h. Waschwasser.

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ *Mil.*, f. ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་.

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ *Lex.* = ཐུ་ཐུ་.

ཐུ་ཐུ་ཐུ་ 1. h. f. ཐུ་ཐུ་ཐུ་ Handzeichen. 2. = ཐུ་?

ཐུ་ཐུ་ *P. u. vulg.*, Begrüßungsgeschenk,
h. f. ཐུ་ཐུ་, Geschenk übh., auch Honorar *Gl.*, -

ཐུ་ཐུ་ ungeheure Geschenke *Gl.*

ཐུ་ཐུ་ h. Handteller.

ཐུ་ཐུ་ h. Daumen.

ཐུ་ཐུ་ Kehrriech, Staub, Schmutz, --

ཐུ་ཐུ་ *Plh.* u. s., ཐུ་ཐུ་ *Lex.*, ཐུ་ཐུ་ཐུ་ *W.* keh-
ren, reinigen; -- ཐུ་ཐུ་ *Plh.*; -- ཐུ་ཐུ་
ཐུ་; -- ཐུ་ཐུ་ *P.* kaufen, -- ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ oder
ཐུ་ཐུ་ der Ornat, die Tutte des Bettelmönchs,
die der Verordnung nach aus Lumpen zus.
30 geflickt sein soll welche er sich aus den *P.*-
kaufen gesammelt hat, *Burn.* I, 305f. (*Plh.*
Erkl. scheint eine ganz willkür. Hypothese).

ཐུ་ཐུ་ཐུ་, ཐུ་ཐུ་, s. 290, 31.

ཐུ་ཐུ་ h. f. ཐུ་ཐུ་ 328, 29.

ཐུ་ཐུ་ h. Arm. ཐུ་ཐུ་ཐུ་ = ཐུ་ཐུ་.

ལྷན་ཁྲི་ Diener, = འབམ་ཁྲི་, -- ཐུང་བ་ རི.
sein Glr.; -- ལ་ od. ལྷན་ཁྲི་ལ་ (seinem Lama)
nachfolgen; collect.: Gefolge.

ལྷན་ཁྲི་ h. Handtuch.

ལྷན་ཁྲི་ h. 1. Handschrift. 2. Hand-
zeichnung, Glr. 3. Brief, W., བརྒྱུ་བའི་ -- མ-
re gütigen Briefe, freundliche Correspondenz.

ལྷན་ཁྲི་ h. Geschenk W.

ལྷན་ཁྲི་ལ་ རི. h. = -མང་; Sch.: -- ཏུ་བུ་ག་བ་
die Hände zum Nehmen bereithalten, s. ལྷན་ཁྲི་ལ་

ལྷན་ཁྲི་ W. (C.?) = -རྟེན་.

ལྷན་ཁྲི་ Besen; Wischlappen, C., Lex.

ལྷན་ཁྲི་ Sch.: der Alles Erfüllende, Alles
allgemein Machende' (?)

ལྷན་ཁྲི་མཆོད་ die in den Händen getragenen
Attribute od. Embleme, bei Buddha's, Got-
tern u. dgl.; bei Merichen ལྷན་ཁྲི་མཆོད་, Glr.
u. c. (Abgekürzt ལྷན་ཁྲི་).

ལྷན་ཁྲི་ h. Finger.

ལྷན་ཁྲི་ Schatzmeister, bei Königen, 20
großen Klöstern.

ལྷན་ཁྲི་ h. f. རྟེན་ཁྲི་ Mil.

ལྷན་ཁྲི་ h. st. རྟེན་ཁྲི་ Sch.

ལྷན་ཁྲི་ (st. རྟེན་ཁྲི་ od. རྟེན་ཁྲི་) Abtritt.

ལྷན་ཁྲི་ h. Handtuch Sch.

ལྷན་ཁྲི་ Dank f. d. Gruß, Gegengruß Mil.

ལྷན་ཁྲི་ W. h. st. རྟེན་ཁྲི་ = ལྷན་ཁྲི་ der Pa.

ལྷན་ཁྲི་ h. st. རྟེན་ཁྲི་ Übung, Ausübung.
auch Ritus? Ceremonie? ... རྟེན་ཁྲི་ལ་
Mh. ? ... རྟེན་ཁྲི་ལ་ Mil. ?

ལྷན་ཁྲི་ ein Götterattribut das einer Kin-
derstutze oder Besen gleicht Mh.

ལྷན་ཁྲི་ = -རྟེན་; ལྷན་ཁྲི་ h. st. རྟེན་ཁྲི་; ལྷན་
ཁྲི་ h. st. རྟེན་ཁྲི་.

ལྷན་ཁྲི་ Gesetz, Anordnung, Sitte, 20

Überlieferung, wohl mit Ehrerbietung ge-
gen den Geber od. die Gründer gesagt, Mil. d.

ལྷན་ཁྲི་ལ་ རི. = རྟེན་ཁྲི་ལ་ herabhängend,
so bei ལྷན་ཁྲི་, s. d.; Lex. geben ལྷན་ཁྲི་, schwächlich,
schwachlich; Sch.: grade, strack (?) ལྷན་ཁྲི་

ལྷན་ཁྲི་ རི. ལྷན་ཁྲི་ Lex.: herabhängende Tierathen.

ལྷན་ཁྲི་, vulg. རྟེན་ཁྲི་ Procksprünge,
ungeschickte Tanzversuche.

ལྷན་ཁྲི་, ལྷན་ཁྲི་ beständig, -- ལྷན་ཁྲི་ immer
fortwährend, Lex.: = ལྷན་ཁྲི་, sonst selten.

ལྷན་ཁྲི་ Mil. ?

ལྷན་ཁྲི་ = ལྷན་ཁྲི་ (Sch. auch ལྷན་ཁྲི་) -- ལྷན་ཁྲི་,
ལྷན་ཁྲི་ Stütze, Widerlage der Sparren; Sch.:
, die Stelle wo sie aufliegen'. (ལྷན་ཁྲི་ལ་.

ལྷན་ཁྲི་ལ་ Thgr., wohl: schimmernd, f.

ལྷན་ཁྲི་ལ་ Glr., wurde erkl.: langsam,
nicht eilig; d. Zus.hang führt mehr auf:
indifferent.

ལྷན་ཁྲི་ Sch. Tadel, Schimpf (v. ལྷན་ཁྲི་)

ལྷན་ཁྲི་ Sch. dass.; Lex. -- ལྷན་ཁྲི་ ?

ལྷན་ཁྲི་ h. Bauch, B.; -- ལྷན་ཁྲི་, Lex.: =
ལྷན་ཁྲི་ལ་ wohl: Hängebauch; -- ལྷན་ཁྲི་

ལྷན་ཁྲི་ (W. f. c.) Wurzel f. die Verhältnisse begrif-
fe hinten, nach, außen u. wegen:

1. hinten; -- ལྷན་ཁྲི་ལ་ Sch.: auf d. Rü-

cken liegen; -- ལྷན་ཁྲི་ལ་ལྷན་ཁྲི་ Glr., -- ལྷན་ཁྲི་

ལྷན་ཁྲི་ C., rückwärts gehend sich entfernen,

sich zurückziehen; -- ལྷན་ཁྲི་ hinten; zurück-

nachbleiben; -- ལྷན་ཁྲི་ Sch. Ferse; -- ལྷན་ཁྲི་ Sch.

30 sporn bei Vögeln; -- ལྷན་ཁྲི་ hinten; -- ལྷན་ཁྲི་

ལྷན་ཁྲི་ von hinten; -- ལྷན་ཁྲི་ od. ལྷན་ཁྲི་ལ་ལྷན་ཁྲི་

rückwärts gehen; -- ལྷན་ཁྲི་ ལྷན་ཁྲི་ eilt nachja-

gend heran Mil.; -- ལྷན་ཁྲི་ sich umsehen

Glr. u. a., -- ལྷན་ཁྲི་ ohne sich umzusehen,

-- ལྷན་ཁྲི་ལ་ h., sich einmal umsehen, Mil;

- (31a) 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *W. dass.* - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 eine Art Kierath, dem 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 ähnlich. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 hinterdrein z. B. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Mh.* - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Lex.* (auch 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 Gattin. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 der Hintern *Schr.* (3) - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 hinterdrein, gew. *Postp.* hinter ... her, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯, *hfg.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 ein Wild verfolgen, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *dass.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *spät. Lit. u. C. dass.* ... 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯. Noch Mehreres s. bei 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯. - II. nach; *adv.* 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 früher u. später, auch *adj.*: das frühere, das spätere, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 s. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 dieses u. das künftige Leben, *hfg.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 in einer späteren Zeit, später einmal, *Uzl. o.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 am folg. Tage, *Uzl.*, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *dass.*, *Tar.*; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 s. 89, 32. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 = 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 s. d.; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *W.* spätere Nachmittag; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 (auch *Mil.*), *M.* gew. *pi-loo, pi-ro*, *dass.*, auch Abend; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 künftig, in der Folgezeit, *Mil.* - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Tar.*: 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Schr.*: bis Sonnenuntergang; *Schr.*: Abend. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *p. 351, 10* zum letzten Mal grüßen, sich verabschieden 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *adj.*: später, folgend, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 ohne das erste verdaut zu haben, nachfolgendes essen *Lit.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 jeder nachfolgende, später in der Reihe, *Uz. u.s.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 die letzten, die zu Bette geht *Mil.*; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 die Neueren, späteren, *hfg.* - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *adj.* spät, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 da es spät (am Tage) geworden *Mil.*; - *i go pi-mo pe dug* diese Thür wird erst später aufgemacht *W.*; *pi-mo co-pi-kan-ni* 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯, das zuletzt gebackne, frischeste Brot *W.* 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 die spätere Generation, Nachwelt. *Uzl. Uzl.*, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯. - III. außen; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 das Feld draussen, als drittes Stück des Besitzes, neben den *p. 117, a, 1* genannten; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯

𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 Feldwirtschaft *Uzl.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 das äussere od. Welt-*Meer Uzl.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Uzl. (M.)* Leute von draussen, andre, fremde, nicht zur Familie gehörige; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 wenn Gäste od. Fremde kommen *Uzl.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 draussen, - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 von dr., - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 hinaus, s. unten 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 hinaus, *spät. B. u. C. hfg.* - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Schr.*: mit auswärts gerichteten Knien. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 107, 24. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 89, 33. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 u. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 (*pi-sta-la*) *W. st.* 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *ka.*; *pi-sta-la ca-ce* auch euphem. f. auf den Abtritt gehen. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 das Äussere u. Innere, - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *W.*, 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Schr.*, umdrehen, z. B. einen Sack; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 ein eiserner Kasten (*Targ*) u. weiter einer im andern eine Reihe v. 7 Kästen *Tar.* 28; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 äusserlich u. innerlich reif, *Uzl.*; - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 nach Handlungen und Gedanken rein; in Bezug auf die Religion bezeichnet der Ausdruck gew. den Unterschied zw. Nichtbuddhismus, im engern Sinn Brahmanismus, und Buddhismus; oft aber kommt noch 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 als Drittes hinzu, wofür sich eine *Uzl.*; 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 (cf. 107, 34) findet, die aber nicht ausreicht, z. B. bei 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Mh.*, auch scheint hierbei dann nur von einer Classification innerhalb der buddh. Reliq. die Rede zu sein; politisch werden unterschieden 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Uzl.*, ohne eine deutliche Auseinandersetzung darüber, über die *Reliq. v. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯* in der *Metaphysik* s. 321, 20. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 u. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Uzl.* fol. 89 u. 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 *Mh.* f. 10 kann ich nicht erkl. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯 1. *B. u. vulg.*: Nichtbuddhist, bes. Brahmanist, auch st. - 𑖀𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯

Brahmalehre, རྩམ་པ་ལ་གྲུ་ 2. Chr. Ev.:
 Heide, = Nichtjude, Nichtchrist, da es für
 den tib. Leser immer noch einfacher sein
 wird, sich soweit als hierzuland auf d.
 bibl. Standpunkt zu versetzen, als etwaige
 Versuche, ར་འཕྱུ་ u. ར་འཕྱུ་མོ་ zu übersetzen
 zu verstehen. རྩམ་པ་ 1. Sch.: Ausland, frem-
 des Land. 2. རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ die Außenwelt,
 Ggs.: བདག་ལ་ལྷ་ལ་, Mil. རྩམ་པ་ 1. die Außen-
 seite, ལ་ལྷ་ལ་ -- das Auswendige des Bot-
 tes Ghr.; -- བ་, ཏུ་, བས་, in B. gew. f. རྩམ་, ཏུ་
 བས་: Adv. draußen, hinaus, von außen;
 Postp.: außen vor.., zu.. hinaus, von au-
 ßerhalb des .. her, kfg. རྩམ་པ་ལ་ W. dass. རྩམ་
 རྩམ་ -- ལ་ außen vor der (Garten-)Mauer.
 2. Myst.: བདག་ལ་ལྷ་ལ་ -- རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ Kobolde u.
 Dämonen für etwas Außerliches, objectiv ex-
 istirendes u. somit mir zu schaden Fühiges
 halten Mil. -- རྩམ་པ་ Unrath, Darmkoth Tgy.; als
 Nahrung f. gewisse Dämonen, Tgy. -- རྩམ་ ?
 IV. རྩམ་ wegen, རྩམ་.

རྩམ་པ་ C. Schlag mit d. Seite der Hand
 རྩམ་པ་ od. རྩམ་པ་ reinigen Dzl. u. s.;
 རྩམ་པ་ -- རྩམ་པ་ལ་ waschst du auch das Ant-
 litz nicht Mil.

རྩམ་ རྩམ་ Lt. Id. große Marmelthier
 Hochasiens, Arctomys Bobak. 2. རྩམ་.

རྩམ་ I. vulg. རྩམ་, རྩམ་ Großmutter Cs.
 II. s. 353, 27.

རྩམ་པ་ (Ru. pyin-pa; Ld., Lh. pin-pa, sonst
cin-pa) Filz, རྩམ་པ་ལ་ F. machen, walzen,
 -- རྩམ་པ་ Zelt, Yurte; -- རྩམ་པ་ F. Teppich, -decke;
 -- རྩམ་པ་, Umhlag, Überkleidung von F.

རྩམ་པ་ = རྩམ་ nach, folgend, -- རྩམ་པ་ übermorgen, B.

རྩམ་པ་ I. (v. རྩམ་ nif.) verspäten, verlängern,

fristen, mit རྩམ་: das Leben, seinen Unter-
 halt sich erwerben, W.; z. B. gar-ra co-te,
cos-si nan-ne le pid-cet, als Schmidt,
 durch die Religion (= als Lama) sich nähren.

II. erfrieren, རྩམ་པ་ -- རྩམ་ der Fufs ist erfr.,
 hat Frostbeulen; རྩམ་པ་ -- རྩམ་ die Augen sind
 entzündet, schneeblind; W. C. III. རྩམ་པ་.

རྩམ་ f. རྩམ་ in gewissen Redensarten:

1. རྩམ་པ་, རྩམ་ später, nachher, -- རྩམ་ für
 die Folgezeit gebunden, verpflichtet, z. B. etwas
 nicht wieder zu thun; རྩམ་ -- von nun an, kfg.

རྩམ་པ་ dass.; རྩམ་པ་, selten རྩམ་པ་. Ter. 57, 2
 seitdem 2. außen, རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ da au-
 ßen keine Mauer war, Ghr.; -- རྩམ་ auswär-
 tiger Feind Ghr.; -- རྩམ་ d. äußeren Geschäfte Del.

རྩམ་པ་ལ་ Falsches, Unrichtiges, Trüg-
 liches, Verkehrtheit; -- རྩམ་པ་; -- རྩམ་
 རྩམ་པ་ Del.; -- རྩམ་པ་ ist untrüglich/u.
 einem Lauber, Synon. རྩམ་པ་; རྩམ་ -- རྩམ་
 རྩམ་པ་ die richtige Ansicht, Ath.; -- རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་ falsch lehren; རྩམ་ -- རྩམ་པ་ mit
 nicht irrendem Sinn Mil.

རྩམ་པ་ I. B. C. cin-pa, Sp. pin-pa, sonst
 in W. kaum gebräuchlich: 1. Kommen, gelan-

gen, རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ etwa bis zur Mitte des Wegs,
 Del.; རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ kfg.; རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ -- རྩམ་
 das Wasser reichte ihm bis an d. Schulter, Del.
pin-na Sp., ist (er) angekommen? རྩམ་པ་

རྩམ་པ་ geht, reicht weiter als Almosenge-
 ben Ghr.; རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ -- རྩམ་ 5 Meilen lang sein Del.
 2. gehen, རྩམ་པ་ -- Ath.; རྩམ་པ་ -- རྩམ་ ohne
 zu gehen, sich u. der Stelle od. aus sich heraus
 zu bewegen, gelangt er.. Mil.; རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་

རྩམ་པ་ -- ging nicht zu der Frau (saph.) Ghr.;

རྩམ་པ་ལ་ལྷ་ལ་ -- རྩམ་ ging, lief eiligst hinein.

(Viell. ursprünglich verwandt mit མྱི, u. also = འགྲུབ་, འཁྲིལ་). — II. འཁྲིལ་.

མྱི eig. Term. u. མྱི: I. Adv. nach hinten, zu rück, — འོང་པ་ x. kommen, kehren, Del. u. s., hfg. auch speciel in Bezug auf die Wiedergeburt མཐག་ཅིག་---, — མི་འོང་པ་, u. unt. འགྲུབ་པ་ཞི་; མྱི་འགྲུབ་, — འོང་པ་ ka., dass.; — འགྲུབ་ zurückbleiben, zu Hause bl., Del.; — འོང་པ་ zurück, zu Hause lassen, zurücklegen, bei Seite legen Del.; wieder (*rursus*), — འོང་པ་ u. འགྲུབ་ stehen, nachdem man hingefallen; — མྱི་གཤམ་, འོང་པ་ wieder zurückkehren, — མྱི་གཤམ་པ་ Rückgeg. Del.; — མི་མྱི་གཤམ་ das Nichteintreten u. Rückfallen, die Verhinderung derselben, Lit.; — མྱི་གཤམ་ zurückbringen, abbringen; — མྱི་གཤམ་ འགྲུབ་ wieder zum Leben kommen, — མྱི་གཤམ་ འགྲུབ་ u. zu sich gekommen, — alles Del.; — མྱི་གཤམ་པ་ entgegnete er der Mutter, Del.; — མྱི་གཤམ་པ་ rückwärts, umgekehrt, reiten lassen. 2. Postp. c.g.: hinter, nach, དེ་མི་མྱི་གཤམ་ མྱི་གཤམ་ willst du mir folgen, mitkommen? statt des. ren nachlässiger དམྱི་གཤམ་ Mil.; དམྱི་གཤམ་པ་ = མྱི་གཤམ་ འོང་པ་ — II. nachher, späterhin Thq. — III. auch མྱི་ལ་ "hinaus, — འོང་པ་, འོང་པ་, འོང་པ་, འོང་པ་ hinausgehen, མྱི་ལ་ h. werfen; — འོང་པ་ nach außen gekehrt (u. das Unterfutter) Gfr.; — འོང་པ་ Sch.: hinaus thun, entfernen; zu Ende kommen, völlig erschöpft sein; མྱི་མྱི་མྱི་མྱི་མྱི་ nicht zur Thür hinauslassen, eingeschlossen halten, M. Jafir in C. auch མྱི་ལ་. — མྱི་ལ་ erkl. མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ = མྱི་ལ་ mehr (, drüber hinaus seind'). IV. Postp. c.g.; auch མྱི་ལ་, seltner — མྱི་ལ་, (M. མྱི་ལ་) wegen, 1. (*propter*) = durch, མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ wodurch bist du in diesen Zustand gekommen? Del.; ohne མྱི་ལ་: vohens མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ r. werden, མྱི་ལ་ machen; — མྱི་ལ་ r.

kommt das? Del.; མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ wodurch ist diese Krankheit gekommen? M.; མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ — མྱི་ལ་ weil ich dir Schaden zugefügt, Mil. 2. um... willen, für, (*causa*) zum Besten Jemandes, ihm zu Liebe, Del.; zum Zweck von, མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ — མྱི་ལ་ um zu prüfen Gfr. (Beim Inf. ist also, bes. bei einförm. Verbis, nur aus dem Zus.hang darauf zu schließen ob man mit weil od. damit auflösen soll.) མྱི་ལ་ I. Adv. hinten, — མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ hinten, d.h. hinter dir; ertönen Stimmen; ges. u. d. Zeit: nachher, — མྱི་ལ་ n. entstehen, folgen, später kommen Ndr.; später, auch u. Vergangenheit, im Ggs. zu noch früher Geschehenem Gfr.; — མྱི་ལ་ auch ferner, später noch Mil.; — མྱི་ལ་ am folg. Tage (= མྱི་ལ་) Del.; später einmal, einst, u. d. Zukunft Del.; དམྱི་ལ་ = དམྱི་ལ་ Gfr.; དམྱི་ལ་ = དམྱི་ལ་ in d. Folge Pth.; — མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ der in Zukunft nicht wiedergeboren werden wird Mil.; dagegen — མྱི་ལ་ Sch. nachgeborener Sohn; མྱི་ལ་ — zuletzt u. Allen Del.; མྱི་ལ་ o. མྱི་ལ་ (I); auch wie ein Sbs. construiert: — མྱི་ལ་ — མྱི་ལ་ in einer Folgezeit des Erlangthabens, = nachdem er erlangt hatte, Tar. — II. Sbs., in Compos.: Wisch, Lappen, Tuch, མྱི་ལ་, མྱི་ལ་, མྱི་ལ་; མྱི་ལ་ u. མྱི་ལ་ (II).

མྱི་ལ་ Adj. reich, auch trop.: མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ möge ich an d. Glanze zahlreicher Vorzüge r. werden! — མྱི་ལ་ Adj. reich, Sv. Reicher, — མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ ein reicher Vornehmer Mil.; — མྱི་ལ་ r. Frau; — མྱི་ལ་ Reichtum, Wohlhabenheit Del.; — མྱི་ལ་ མྱི་ལ་ r. werden, མྱི་ལ་ machen; — མྱི་ལ་ r.

སྒྲུབ་པ་ རོག་ཕྱགས་ (Zenith u. Nadir); -སྒྲུབ་
 -སྒྲུབ་ཀྱི་ལོ་, ལྷ་ཆེན་པོ་-སྒྲུབ་པ་བཅུ་, wie རོག་
 རྟེན་སྒྲུབ་ 32, 11. jedoch 10 an Zahl. རྒྱལ་པོ་
 ལྷ་-ན་ östlich von Indien; རྒྱལ་པོ་ལ་-
 རྒྱལ་པོ་ die östlichen Inder. — 3. རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་
 རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་ལ་ -- einwame G.; རོག་པོ་ལ་ --
 unsichere G.; ལུང་ -- dann, རྒྱལ་ -- རྒྱལ་ in meinen
 Lande, Mil., C. — 4. Partei, auch -རིམ་, ...
 ལ་-འབྱུང་བ་ sich auf Jmds Seite schlagen, für
 Jmd sein, Thgy., - (རིམ་)ཕྱེད་པ་ c.g., W. -བཅོམ་
 -འཛིན་པ་ Tar., -ཅོམ་རིག་པ་ Tar. 119, 4. dass.; -
 རྒྱལ་པོ་ unparteiisch, *sine ira et studio*, gew. im
 buddh. asketischen Sinne: indifferent geg. Alleg.
 -ཆ་ Mil., -ལུང་ཆ་, wohl auch -ཞེན་ Tar. 189, 22.
 parteiisch, interessiert, -ཆོད་རྟོག་པ་ Beden-
 ken der Interessirtheit Mil.; in sehr allge-
 meinem Sinn steht es in: -ཆོད་རྟོག་པ་ ähn-
 lich Wdn., Tar.; -ཆོད་རྟོག་པ་ Tar. 190, 16 muß
 angemessen, sachgemäß heißen. རྒྱལ་
 རྒྱལ་པོ་ die eigne, རྒྱལ་པོ་ -- die andre od. Gegen-Par-
 thei; རྒྱལ་པོ་-Freunde, རྒྱལ་པོ་-Feinde; རྒྱལ་པོ་
 die Guten, Wohlgesinnten; རྒྱལ་པོ་ die guten
 Geister, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་པ་ -- die Bösen; རྒྱལ་པོ་
 bösen Geister, Teufel.

རྒྱལ་པོ་ I. Wb. sich wenden, རྒྱལ་པོ་ der
 Religion zu, Shn.; རྒྱལ་པོ་ -- sich zurückw.,
 abw., (Shn.: རྒྱལ་པོ་-བཅུ་ཕྱེད་ abbringen) Tar.
 12, 14, 20, 9. རྒྱལ་པོ་-པ་ dem Sterben zuge-
 wendet, = nahe? རྒྱལ་པོ་པ་ཕྱེད་པ་ -- den
 Kreislauf den Rücken wenden, so o. རྒྱལ་པོ་
 -- 1. zu Tage liegen? རྒྱལ་པོ་ -- --བཅུ་ཕྱེད་པ་
 རྒྱལ་པོ་ an einem an der Südseite zu T. liegen
 den Felsen wachsen, Samkh.; རྒྱལ་པོ་ -- --པ་
 རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ um diesen Sinn an den T. zu legen
 deutlich ausdrücken, Gramm. (1) 2. ofss

fenbar zugewendet sein, anhangen?

རྒྱལ་པོ་ einem Tantra od. Traktat, Samkh.

II Adj; རྒྱལ་པོ་, Parteigerofs, Anhänger.

རྒྱལ་པོ་ C. Fortschritt, -ཆེན་པོ་ großer

རྒྱལ་པོ་, Lex.: རྒྱལ་པོ་ ist off. das nach unseren
 mündlichen Gewährsmännern mit bestem
 etymol. Anschein unt. རྒྱལ་པོ་ Angeführte.

རྒྱལ་པོ་ Mil., wohl f. རྒྱལ་པོ་.

རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, Schmuck! Kleinod! - རྒྱལ་
 རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་
 Edelsteinschmuck einsetzen, damit besetzen,
 རྒྱལ་པོ་ཕྱེད་པོ་ --བཅུ་ཕྱེད་པོ་ diesen Rubinenbe-
 satz am Helm, diesen mit R. besetzten H., Gl.;
 ebenso རྒྱལ་པོ་ཕྱེད་པོ་ --བཅུ་ཕྱེད་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་ཕྱེད་པོ་ --བཅུ་ཕྱེད་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ (241) = རྒྱལ་པོ་ཕྱེད་པོ་ Eitelkei-
 ten, d.h. Leidenschaften, Irrthümer.

རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་.

རྒྱལ་པོ་ I. རྒྱལ་པོ་. II. Lt. eine Kinderkrank-
 heit. -- III. Adj., gew. -ཆ་ (C. auch རྒྱལ་པོ་) dünn,

fein, Gg. རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་-མེ་ཞིག་ Tar.; allg.
 klein, རྒྱལ་པོ་ཕྱེད་པོ་-མེ་ཞིག་; རྒྱལ་པོ་-མེ་ klein
 an Alter, jung, Mil.; geringfügig, རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་-མེ་ kl. Bedenkllichkeiten Mil.; རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་ eine kl. Lüge Thgy.; -མེ་ཞིག་མེ་ཞིག་
 རྒྱལ་པོ་ aufs Genueste, im kleinsten De-
 tail sehen, lernen Kc. C.; fein, hoch, v. d.
 Stimme W.; -ཞིག་ Lex., fein u. genau; རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་ von der Lehre des Buddha gesagt,
 རྒྱལ་པོ་ bezieht sich wohl auf deren Subtilität. རྒྱལ་པོ་

རྒྱལ་པོ་ Verleumdung, bei Zuspähenträge-
 rei, Pa.u.vulp., --ཕྱེད་པོ་ཕྱེད་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་
 u. C., བཅོམ་པ་ W., h. (d.h. vor einer höheren Per-
 son) རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, verleumden, anschwär-
 zen; -- རྒྱལ་པོ་ C. Verleumder.

des Einweichens Glr.; -- कुम्भचित्रे sind die
कुम्भचक्रचक्र -- Glr., die Erkl. u. unt. ३. व;
-- अक्षय, - चक्रचक्र ccdpar, Indm
etwas in Commission, unter seine Obhat
geben, z. B. wenn man verreist; bei Got-
tern: zur Bewahrung, zum Segnen empfeh-
len; Glr. u. s. 2. po. st. - अक्षय Glr., wo A-
valokitesvara aller Buddhas -- genant
wird. - 3. Wirksamkeit, Kraft Mil.

कुम्भ १. कुम्भ . (Kasserol. über, zum Himmel, in eigentl. Sinn, fliegend)
कुम्भ, अक्षय = कुम्भ ird. Topf, Pflanze
कुम्भ, अक्षय 1. Gebärmutter bei Thie-
ren; od. nach Cs. nur die Eihäute; n. Ein.
auch d. Urinblase. - 2. Lager, = दम्भचक्र, ३.
कुम्भ I. in Zus. setz. st. कुम्भचक्र, कुम्भचक्र
bei Thieren Junges; - कुम्भ kleines Mäd-
chen Cs.; -- कुम्भ Kinder zeugen, कुम्भ
aufziehen; -- कुम्भ ein K. wird geboren, कुम्भ
eine Früh- od. Fehlgeburt geschieht; - कुम्भ
Kindheit. - कुम्भ Waise. कुम्भ - Hur-
कुम्भ - Junges vom Elephanten, कुम्भ - von Lö-
wen &c., übertragen auf Schüler od. Unter-
gebene: कुम्भ - die Kaufleute einer Kara-
wane im Verhältn. zu dem sie anführen-
den कुम्भचक्र. - II. feines Tuch od. Wol-
lenzeug, Mil., कुम्भ - dau., कुम्भ dgl. aus
U., Mil. - III. ? Es kommt an mehr Stel-
len mit Zahlen verbunden vor, कुम्भ - कु, wo
Mal passen könnte, Mil.; - कुम्भ, unter and.
Tar. 30, 18. wo dies aber nicht d. Fall ist.

कुम्भ ६. a. १. ? - कुम्भ sch. Knorpel.
कुम्भकुम्भ Sik., = कुम्भकुम्भ.
कुम्भ ७. = कुम्भ, कुम्भ १. अक्षय.
कुम्भ, अक्षय quer, कुम्भ, vulg. कुम्भ
an der Quere nach; - कुम्भ ein an der Seite

des Berges (horizontal od. geneigt) ent-
lang führender Weg (cf. dagegen अक्षय);
- कुम्भ Thorriegel, T. balken Sch., - कुम्भ
horizontal W.

कुम्भ etwa: Kinderhemdchen Ind. (?)
कुम्भ &c. १. अक्षय; कुम्भ, कुम्भ १. अक्षय &c.;
कुम्भ १. अक्षय.

अक्षय १. अक्षय 1. sich heben, z. B.
ein Pfosten durch den Frost; sich erhe-
ben, zum Himmel, in eigentl. Sinn, fliegend;
ein gew. Wunderkunststück der Heiligen in
den Legenden, Ind. u. s.; u. Lichtstrahlen,
Ind. u. s.; uneig.: höher sein, देवदेव od.
देवदेवचक्रचक्रचक्र (od. genauer विष्णु) अक्षय
कुम्भ Glr., Pk., ist um 80000 Meilen höher als
jener; auch: liegt um ... höher, Stg.; grö-
ßer, länger werden, von d. scheinbaren
Verlängerung der Zähne bei Zahnweh, vulg.;
von Pferden: steigen, sich bäumen;
bes. von der Vergöttlichung der Heiligen,
so sagt der halbgottartige König Frontan-
gampo in seiner Abschiedsrede: कुम्भचक्र
अक्षयचक्रचक्रचक्रचक्र ich bin Euer Aller
Erhebungsregen, der-der eure Himmel-
fahrt od. Vergöttlichung bewirken wird;
Part. Perf. अक्षयचक्र (Sik. आया) erhaben,
अक्षयचक्र - चक्रचक्र eine über das Gewöhn-
liche erh. Schönheit Ind.; अक्षयचक्र - चक्र
कुम्भ übertraf Andre weit Ind.; कुम्भ (चक्र)
अक्षयचक्र (चक्र) ausgezeichnet, herrlich, कुम्भ
अक्षयचक्र - कुम्भचक्र das allerherrlichste Land
Indian; कुम्भचक्र कुम्भचक्र - चक्रचक्र eine
Darbringung v. 100 der ausgezeichnetsten
Arten Kleinodien, Pk.; bes. in Bez. auf
heilige Personen, Sachen, Orte &c.; Titel

von Heiligen, Religionslehrern, dazu
 Tem. འཕགས་མ་; der འཕགས་པ་ *par excel-*
lence ist Avalakitesvara, in W. bei der
 in Triloknath in Tschamba thronende, s.
 རྒྱལ་མཁའ་མ་; auch hfg als Epitheton den Ti-
 teln von Religionschriften vorangestellt
 endl. auch Name gewöhnlicher Personen.
 འཕགས་པ་འཛོམས་པ་ die 7 Schätze der Heili-
 gen, རྒྱལ་པ་, རྒྱལ་པ་མ་; རྒྱལ་པ་ u. dgl., Mil.
 - (པ་) རྒྱལ་ 1. hochliegendes Land. 2. d. hei-
 lige Land der Buddhisten, die mittleren Gaa-
 gesegenden; -- རྒྱལ་ d. Sanskritsprache,
 Lex. - རྒྱལ་ Tar. u. s., = རྒྱལ་པ་ Schf., རྒྱལ་
 u. District Udschaim. -- 2. voll auch für
 spielen, scherzen, Spaß machen gebraucht
 werden, C.

འཕམ་ I. s. ཕམ་ (I). II. auch འཕམ་,
 ཕམ་, ཕམ་ Höhe, - ཕམ་, - ཕམ་ an Höhe,
 བྱི་ རྒྱལ་, བྱི་ རྒྱལ་; བྱི་ རྒྱལ་ H. des
 Himmels, Lex., Mil.; ཕམ་ རྒྱལ་ Trop. Höhe,
 Erhabenheit, ཕམ་ རྒྱལ་ བྱི་ -- ཕམ་ རྒྱལ་ Got-
 tar (doch s. ཕམ་ རྒྱལ་) Erh. herabsetzen, Gott
 lästern, Doman; ཕམ་ རྒྱལ་ hoch Del.,
 - ཕམ་, - ཕམ་ རྒྱལ་ Höhe, relat., Del.

འཕམ་ རྒྱལ་, ཕམ་ རྒྱལ་ Perf. v. འཕམ་ རྒྱལ་
 འཕམ་ རྒྱལ་ I. ö. f. ཕམ་ རྒྱལ་ schoner Del.; lie-
 bend u. sorgsam vor Beschädigung hüten,
 z. B. einen betrunkenen Lama Hgg.; dah-
 wohl die Übersetzung བྱི་ རྒྱལ་; - ཕམ་ རྒྱལ་
 ཕམ་ རྒྱལ་ rückhaltlos freigebig Hg. II. ཕམ་ རྒྱལ་
 auch f. འཕམ་ རྒྱལ་, ཕམ་ རྒྱལ་.

འཕམ་ I. s. ཕམ་ (I). II. ཕམ་ རྒྱལ་ Hg.,
 ཕམ་ རྒྱལ་ Huc II, 242. H. des nächsten nördl.
 von Lhasa gelegenen Gebirgsthales, des-
 sen Bewohner einen undeutlichen Dia-

lett sprechen sollen.

འཕམ་ རྒྱལ་, ཕམ་ རྒྱལ་, besiegt
 werden, verlieren, schlecht wegkom-
 men, ཕམ་ རྒྱལ་ (ཕམ་) in der Schlacht Del.,
 ཕམ་ རྒྱལ་ von den Asura's Dom, vor
 Gericht, im Handel &c.; - ཕམ་ རྒྱལ་
 - ཕམ་ རྒྱལ་ C. dass.; auch mit ཕམ་ རྒྱལ་ als
 St. : ཕམ་ རྒྱལ་ C. die Niederlage, den
 Schaden, hinnehmen, tragen; - ཕམ་ རྒྱལ་
 ཕམ་ རྒྱལ་, wohl dass.; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ be-
 riegen, schlagen, ཕམ་ རྒྱལ་ - ཕམ་ རྒྱལ་ be-
 siegte die Chinesen, ཕམ་ རྒྱལ་; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་
 ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ Raspa den Bonpo durch
 die Buddhalehre (s. ཕམ་ རྒྱལ་, p. 167, 23) be-
 siegend, Mil.; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ od. ཕམ་ རྒྱལ་
 W. dass.; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ ich bin von einem
 Schaden betroffen, ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་
 ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ wenn man es nicht jetzt
 auf einen ernstl. Kampf anträgt Mil.;
 ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ Mil., ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ C., Nieder-
 geschlagenheit; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ eine nie-
 dergeschlagene Frau Mil.; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་
 ཕམ་ རྒྱལ་ der Besiegte &c., ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་
 W. kleinzugeben, um Verzeihung bit-
 ten; ཕམ་ རྒྱལ་ 1. unbesiegbar. 2. Mans-
 name. 3. -- ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་, auch -- ཕམ་
 ཕམ་ ཕམ་ = ཕམ་ ཕམ་ ཕམ་ sein.

འཕམ་ C. in Comp.: ཕམ་ རྒྱལ་, ཕམ་ རྒྱལ་ Thürlatt.

འཕམ་ I. St. s. ཕམ་ རྒྱལ་. II. ཕམ་ རྒྱལ་ (ཕམ་
 ཕམ་ ཕམ་) 1. aufspringen, von Steinen
 ཕམ་ རྒྱལ་ in die Höhe W., aufspritzen,
 u. Wasser, sprühen u. Funken; aufhü-
 pfen, schlagen u. Adern, ཕམ་ རྒྱལ་
 Puls schlägt; ཕམ་ རྒྱལ་ W. den Puls
 len; ཕམ་ རྒྱལ་ ཕམ་ རྒྱལ་ er hat Herzklopfen

འཇམ་པ་མཉམ་པ་ ich habe Herzklopfen (མ.མཉམ་པ་); -འཇམ་པ་
མཉམ་པ་ 2; མཉམ་པ་-བ་ zappeln, nicht still
liegen od. sitzen, hüpfen, vor Angst etc.; མཉམ་པ་
མཉམ་པ་-བ་ Car., wohl = འཇམ་པ་. — 2. མཉམ་པ་ erhoben,
befördert werden.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་, doppelt, mehrfach, བུ་
sch.: , mehr als hundert'.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་. Einschnitt.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་, མཉམ་པ་ 2. འཇམ་པ་, sch.: = འཇམ་པ་(མཉམ་པ་)

འཇམ་པ་མཉམ་པ་. = འཇམ་པ་ fliegen.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་. sch.: = འཇམ་པ་(མཉམ་པ་) (2)

འཇམ་པ་མཉམ་པ་. 2. འཇམ་པ་ herunterkommen, ins
Elend gerathen, sowohl sich Unglück zu-
ziehen, als ruiniert werden (ཉམ་པ་. འཇམ་པ་)
Glr. u. s.; འཇམ་པ་མཉམ་པ་-བའི་མཉམ་པ་ eine That zum Schaden
den Thats Glr.; ainf. འཇམ་པ་མཉམ་པ་-བའི་མཉམ་པ་ Ung-
glücksrauberer um J. zu schaden Ld. Glr. sch.
21, 6; མཉམ་པ་མཉམ་པ་མཉམ་པ་མཉམ་པ་མཉམ་པ་
der China von Ager zugefügten Schäden geden-
kend Glr.; འཇམ་པ་མཉམ་པ་མཉམ་པ་, འཇམ་པ་མཉམ་པ་ C.,
-མཉམ་པ་ W. zu Grunde gehen, -བའི་མཉམ་པ་ C.,
འཇམ་པ་མཉམ་པ་ Mil., wohl auch འཇམ་པ་, འཇམ་པ་ zu
Gr. richten; -མཉམ་པ་ མཉམ་པ་ wir könnten uns vol-
lig ruinieren མཉམ་པ་; འཇམ་པ་ doch eigne Schutz her-
untergekommen, འཇམ་པ་(མཉམ་པ་) od. འཇམ་པ་ das Herz
unterkommen, d. Verfall, Verderben Mil.;
-བའི་ Ursache, Anlaß dazu, Mil.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་ ab-, wezulegen, = འཇམ་པ་ (2)
མཉམ་པ་ -- das Mehl v. Mele reinigen, sieben sch.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་ = འཇམ་པ་ überdachen sch. (2)
འཇམ་པ་མཉམ་པ་ 1. fliegen, gen.; འཇམ་པ་
-- Car., wohl dass; cf. bei འཇམ་པ་ -- 2. ein-
wickeln, verhüllen འཇམ་པ་མཉམ་པ་མཉམ་པ་
21, 12, u. wohl ebenso 21, 13 འཇམ་པ་མཉམ་པ་
5. st. འཇམ་པ་ zu lesen; འཇམ་པ་མཉམ་པ་ Mil. (vulgo འཇམ་པ་

unbekannt). — 3. = འཇམ་པ་ reiben, z. B. die
Hände beim Wachen, das Leder beim Ger-
ben mit d. Hand, Glr.; kratzen, krauen C.

འཇམ་པ་(མཉམ་པ་) Präfix, འཇམ་པ་མཉམ་པ་

མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ diese u. andre haben d. mit Präf.

9; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ sind mit k anfangende,

mit b als Präf. versehene Wörter; འཇམ་པ་-
བའི་མཉམ་པ་, naml.: འཇམ་པ་; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ bekommen

kein d als Pr.; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ werfen das Pr. 6

10 ab; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ das Pr. 9 ist hier unrichtig;

མཉམ་པ་མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ Verbindung der mit 5, 7,

1 anfang. Wörter mit Präfixen; མཉམ་པ་-
einfach anlautende Wörter mit Pr. (zu denen

auch die mit མཉམ་པ་, མཉམ་པ་ u. མཉམ་པ་ gerechnet

werden); འཇམ་པ་-མཉམ་པ་ zus. gesetzt anl. 10; Gram.

འཇམ་པ་ I. s. unt. d. vor. II. Vb. 1. = འཇམ་པ་

geben. 2. stoßen, schieben; -མཉམ་པ་

མཉམ་པ་ mit d. Faust, u. Elephanten: mit d. Rück-

sel st. 10. Mil.; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ མཉམ་པ་ mit

d. Ellbogen Mil.; vulgo -མཉམ་པ་, མཉམ་པ་, མཉམ་པ་

མཉམ་པ་ 2. མཉམ་པ་.

འཇམ་པ་མཉམ་པ་ 2. འཇམ་པ་ I. (u. gew. Nebenform

das Präf.) འཇམ་པ་ I. འཇམ་པ་, འཇམ་པ་ 1. werfen,

མཉམ་པ་ in die Luft Mil.; འཇམ་པ་ in

den Kreislauf Mil.; འཇམ་པ་ in die Hölle

Thg.; མཉམ་པ་ wo kein Ziel in Rücksicht kam,

(wodurch es sich v. མཉམ་པ་ unterscheidet):

མཉམ་པ་མཉམ་པ་ Schnee schaufeln, d. i. aus dem

Weg, vom Tische werfen; འཇམ་པ་མཉམ་པ་

མཉམ་པ་ voll ich (das Holz) hinwerfen oder

ordentlich aufschichten! Mil.; མཉམ་པ་-མཉམ་པ་ das

Haar abwerfen Mil.; dah. འཇམ་པ་ Spindel, u.

འཇམ་པ་ nach sch. Nebenformen. — 2. ab-

schießen འཇམ་པ་ c. Pfeil, འཇམ་པ་ auf Jmd. Ziel;

-མཉམ་པ་ Wurfspeers etc.; schießen, འཇམ་པ་

येषां, W. अपरदत्ते; येषां अपर. Einer der nicht
schießen kann. — 3. श्च. अयेव च वन्दे च, wol-
len, im Sinn haben, überlegen, doch scheint
hier an der einzigen mir bekannten Stelle wo
das Wort vorkommt (Thgn), nicht zu passen.

अयेव I. थ. P. येव (वृध) Intr. zu येव
च, १. १. अयेव च, 1. zunehmen, sich meh-
ren, vergrößern, hfg; वासुधायिना येव
अयेव wieviel macht 2. Mal 3. W.; -अयेव
दण्डेन in Folge der Zu- u. Abnahme, Gränze
-अयेव वद wohl: die der Übermaß od. Man-
gel (der humores) entstehenden Krankheit
Wdh. — 2. sich verbessern, वासुधायिना
अयेव - अयेव die Meditation ist besser
hatte gegangen Mil. 6. — II. थ. Sch. auch
-ग, 1. Zunahme ke. 2. Entwicklung ११.

अयेव P. J. अयेव, rig. Intr. zu येव, = अयेव
येव, 1. anderswohin gehn hfg, अयेव येव
येव geht siliest anderswohin! Del., -अयेव
येव Sch., wohl: umziehend umher-spähen; 20
allg.: sich verändern, -अयेव येव wechsel-
tes Glück; ähnl.: -अयेव येव येव येव Mil.
sehr hfg jedoch auch Trs.: अयेव येव - येव - अयेव
येव die Brücke wieder u. wieder abgießend Th.
bes. hfg येव - येव, येव - येव, येव - येव, das Leben
wechseln, sterben, in alt. P. der gewöhnlich-
ste Ausdr.; das letztere ist wohl durch येव
येव zu erkl.; येव - येव येव येव, Thgn. hfg,
scheint: der Seele zu einem seligen Hinschied
verhelfen. — 2. C.: ausfallen, v. Getraide.

अयेव P. u. Nebenf. येव, treffen, अयेव
येव येव येव alle die der wahre Geruch traf
Del.; gew. mit येव: येव येव, येव येव ... येव - ein
Lichtstrahl, der Schatten trifft den ..., hfg hfg;
येव येव, येव येव, येव येव - ihn hat eine Krankheit

die Hitze, v. Krafte getr.; येव येव - येव येव ein Ep-
leptischer W. C.; — die Bdtg stoßen, verle-
zen scheint weniger im Worte selbst zu liegen
als gelegentlich in den Umständen.

येव येव C. das Bogenschießen, - येव
Platz dazu, - येव Schütz, - येव guter Sch., Del.
येव येव P. Hinterbacken; येव येव Hin-
tere, Gewäss, Th., Wdh.; - येव येव Sch.: das
Reiten Zweier auf einem Pferd.

अयेव येव I. थ. P. (अयेव) arm sein, -
अयेव येव in Armuth sitzen lassen, darben
L. Thgn.; mit Instr.: einer Sache beraubt
werden, verlustig gehn, अयेव येव येव - येव
Th.; अयेव येव येव - येव येव Thgn. — II. auch
अयेव येव, Sch. Armuth, u. Adj. arm, v. येव
येव; viell. auch: niedergeschlagen, muthlos.
अयेव येव = येव येव C.; अयेव येव = येव येव;
अयेव येव = अयेव येव Sch.

अयेव P. अयेव, nach d. Th. = येव येव, lä-
deln, schelten; im Zus. h. der Stellen past
jedoch spotten (Sch.) meist besser od. allg.
2. B. Del. १२२, 12. १८५, 7. २५०, 15; auch Th.:
येव - येव d. Leute wdh. dich auslachen.

अयेव येव P. (अयेव येव) ? fegen, reinigen,
auskehren, Lex., Th.; cf. अयेव येव.

अयेव येव P. अयेव येव Intr. zu अयेव येव, her-
abhängen, अयेव येव येव येव - ein hangendes
Kopftuch v. blauer Seide, Sambh.; अयेव येव
येव - येव herabh. Unterlippe, als Todeszeichen,
Th.; sich hängen an ..., aus Liebe ke., हे
अयेव येव येव Mil., अयेव येव येव येव, Thgn. अयेव
येव Meisner zum Litten, C. (अयेव येव)
- अयेव येव Seiltänzer, bes. bei den Nau-
jahrfeiern C.

अयेव येव येव येव Sch.: sonderbar:

འཕྱུང་ Sch. = ཕྱང་.

འཕྱུར་པ་ Lex. = ཡར་པ་, schweifen,
ab-, umherschw.; -དེ་འཕྱུར་པ་ Del. 268, 4.

འཕྱུར་པ་ Sch. Tadel, Schimpf.

འཕྱུར་པ་ I. (འཕྱུར་) 1. emporheben, ཕྱུར་པ་
ཕམ་མཐའ་ལ་ Gls.; emporhalten, z. B. den F. 2.
beim Laubern, so daß er gen Himmel zeigt,
ebenso རྒྱུག་མུའྲུ་ Mil.; རལ་གྱི་, damit aus-
holen, i.; das Getreide in der Worfchau-
fel, dah. f. worfeln, sichten. - 2. aufhies-
sen, aufziehen, e. Fahne, kfg; -དེ་འཕྱུར་
དུ་ - Flagge; allg.: aufhängen, so bes.
ཏཱ་: འཕྱུར་ལ་ (Id.: འཕྱུར་ལ་, *cās-la*, st. *cās*
(a) རྩུམ་པ་; -ལ་བརྟན་པ་ henken, འཕྱུར་
ཤིང་ Galgen; auch wohl: sich anhängen
etc. - 3. ལ་: zeigen, darstellen u.: er-
regen, erwecken; -གཡང་ anlockendes
Nehmen, (= འཕྱུར་པ་), - རྩུམ་པ་ eine
lockende Stellung annehmen, -- རྩུམ་པ་ reizend.

འཕྱུར་ I. Sch. Murre, u. རྩུམ་པ་.
II. Vb., རྩུམ་པ་ 1. spät sein, sich verspäten
གཡང་འཕྱུར་པ་ wenn ich zu sp. komme Del.;
དེ་འཕྱུར་པ་ du kommst grade ein-
wenig zu spät Mth.; འཕྱུར་པ་ u. unt. རྩུམ་པ་.
2. auch འཕྱུར་པ་, wischen, ausw., abw. རྩུམ་
པ་ Mth.; རྩུམ་པ་ Gls.; ausrupfen རྩུམ་པ་
ausreißen རྩུམ་པ་ Sch.; འཕྱུར་པ་ ལ་ Wisk
lappen, རྩུམ་པ་ ལ་ Handtuch, s. རྩུམ་པ་ I.

འཕྱུར་པ་ Sch. binden, wohl འཕྱུར་པ་.

འཕྱུར་པ་ s. རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་ f. རྩུམ་པ་; u. Haar, Wdr.

འཕྱུར་པ་, selten རྩུམ་པ་, sich ir-
ren, auch W.; verfehlen, རྩུམ་པ་ den Weg,
Lex.; རྩུམ་པ་ die Stunde Mth.

འཕྱུར་པ་ 1. in d. Höhe steigen, u. Raub-
,

überklettern, überschweben, u. sein,

Lex. - 2. Sch. häufen: s. རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་ I. རྩུམ་པ་ kriechen, schlei-
chen, wie Schlangen; bes.: རྩུམ་པ་ Bauch-
kriecher, Schlange, -- རྩུམ་པ་, महोगा N.
eines Dämons; རྩུམ་པ་, sem. རྩུམ་པ་ Krippel,
Lex.: = རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་ Mil. = རྩུམ་པ་,གནང་པ་ lassen.

འཕྱུར་པ་ I. རྩུམ་པ་ 1. schweben z. B.
u. Fischen, Mil. - 2. schweben, in d. Luft
Thy. - 3. flutten, wogen, u. Flüssigkei-
ten, Mrg.; -དེ་འཕྱུར་པ་ Sch. wellenförmig schwa-
ren. - 4. umherschweifen, sich tummeln,
རྩུམ་པ་ -- u. Menschen Mil.; རྩུམ་པ་ po.,
das Bild des Feldes, Sch. - 5. རྩུམ་པ་ Sch.:
das Herz, der Muth schwillt; aber རྩུམ་པ་
Med. scheint vlm.: das Bewußtsein ver-
schwimmt, od. schwankt; རྩུམ་པ་ རྩུམ་པ་ ?

འཕྱུར་པ་ Lt., viell. = རྩུམ་པ་; zuw. auch,
nebst རྩུམ་པ་, falsch st. རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་ Sch. Stolz, Hochmuth.

འཕྱུར་པ་ Hure, རྩུམ་པ་ huren, Lex.

འཕྱུར་པ་ s. རྩུམ་པ་; auch st. རྩུམ་པ་; -
པ་ st. རྩུམ་པ་, dah. -དེ་འཕྱུར་པ་ Stutzer.

འཕྱུར་པ་ Sch. Kaufpreis der Braut.

འཕྱུར་པ་ I Vb., auch རྩུམ་པ་, I. རྩུམ་པ་ aus-
schlagen, mit d. Fuß schlagen, stoßen,
-གཡང་པ་ Stoß, Schlag m. d. Fuß, རྩུམ་པ་ mit
d. Füßen schlagen, vor Schmerz, Angst, Pth.;
-གཡང་པ་ རྩུམ་པ་ s. Fußtritt geben. - II. = རྩུམ་
པ་, རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་ u. རྩུམ་པ་ reiden, s. རྩུམ་པ་.

འཕྱུར་པ་, རྩུམ་པ་, རྩུམ་པ་ - schmaler Fußpfad
an der Seite einer jähren Felswand hin (nicht
, Defilé' Sch.), kfg; རྩུམ་པ་ - d. Abgrunds-

weg des Parado, wie bei uns: das Thal,
des Todor, hfg Thgr.; བཅའ་ཁོ་སྤྱོད་ wohl
ein Gebet um Erlösung aus dem, Thgr.

འཕྲུང་འཕྲུང་ Sch. Herabhängendes.

འཕྲུང་པ་ རྒྱ་མཚན་ མུ་ལྷོ་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་
begegnen, antreffen, finden, འཕྲུང་པ་ རྒྱ་མཚན་
du sollst ihn sehen Dzl.; དེ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
kann ich nicht vorlassen Dzl.; བཅའ་ཁོ་སྤྱོད་ - བཅའ་
ཁོ་སྤྱོད་ komm' u. besuche mich Dzl.; རྒྱ་མཚན་
མུ་ལྷོ་ མུ་ལྷོ་ erst nachdem sie bei mir gewesen
sind (*venu obscuro*) Dzl.; རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་
fand eine Kinderleiche Dzl.; - རྒྱ་མཚན་ Sch.
Schneidepunkt zweier Flächen, Winkel, Ecke

འཕྲུང་པ་, = འཕྲུང་ u. འཕྲུང་པ་; འཕྲུང་འཕྲུང་
ཕྱུང་པ་ flattern, v. einem angeschossenen Vogel.

འཕྲུང་, ཕྱུང་, wohl als ein St. zu be-
trachten wie ཕྱུང་, ཕྱུང་, ཕྱུང་, welches den
Begriff der unmittelbaren Nähe aus-
drückt, i. in rein räuml. Beziehung sel-

ten, so: འཕྲུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ einen Hund zur
Hand habend, zu unmittelbarem Gebrauch
mit sich führend, Gtr.; gew. 2. zeitlich: ཕྱུང་
དང་ཕྱུང་ gleich eintretende u. spätere Um-

stände, Gegenwart u. Zukunft, འཕྲུང་ཕྱུང་
ཕྱུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ Gtr.; - རྒྱ་མཚན་
ཕྱུང་ཕྱུང་ Gtr.; - ཕྱུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ ist be-

des für die nächste u. spätere Zukunft gut;
- དང་ཕྱུང་ jetzt u. auf lange; - རྒྱ་མཚན་
ཕྱུང་ཕྱུང་ ohne zum tägl. Gebrauch etwas gesam-

melt u. hingelegt zu haben Mil.; འཕྲུང་ཕྱུང་
ཕྱུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ viell.: schlechte provisorische
Wohnung, - od. auch: gemeine W., u. n. 3;
ཕྱུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ da er im Augenblick
kein ander Fleisch bekommen konnte Dzl.;

འཕྲུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་ Mil. ich werde gleich kommen,

- རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ die zum tägl. Gebrauch
nothwendigen Bedürfnisse Dzl.; - རྒྱ་མཚན་

ཕྱུང་ ཕྱུང་ das ist nicht ohne Weiteres gleich das
Dzl.; auch als Part. c.g.: དེ་ལྷོ་ - རྒྱ་མཚན་ hilft

im darauf folgenden Augenblick; hfg nach
Verbwurzeln = རྒྱ་མཚན་: རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ sobald er

angekommen Mil.; རྒྱ་མཚན་ - sobald es gesagt ist,
ཕྱུང་ - gleich nach d. Geburt lt.; in Compas:

ཕྱུང་ཕྱུང་, - དེ་ལྷོ་, - རྒྱ་མཚན་ vgl. oben; - རྒྱ་མཚན་
fertig, bereit, in Stand gesetzt, vulgo, bei

in W, das gew. Wort; - རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ zurecht
machen. - 3. übertr.: alltäglich, gewöhn-

lich, gemein, ཕྱུང་ཕྱུང་ རྒྱ་མཚན་, (W: ཕྱུང་ཕྱུང་)
gemeine Mundart, ... རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ so kommt

es in d. Sprache des gem. Volks vor, Gram., Mil.
འཕྲུང་པ་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་, Tr. zu

འཕྲུང་པ་, trennen, རྒྱ་ - - dass, C.; དང་
von; རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ beraubte sie ihrer Ab-

zeichen Gtr.; རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ tödten, mit d.
Tode bestrafen Gtr.; རྒྱ་མཚན་ - - in Viertel

zerlegen, ein Schlachtvieh Mil.; རྒྱ་མཚན་ - -
den Brauch aufschneiden, Tar.; རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་

འཕྲུང་པ་ 1. P.v. འཕྲུང་; als St. Schlag,
Stoß mit d. Fuß Dzl.; རྒྱ་མཚན་ - dass; རྒྱ་མཚན་

ཕྱུང་པ་ das Ausschlagen des Pferdes; རྒྱ་མཚན་
- Schlag m. d. Hand Dzl.; རྒྱ་མཚན་ - རྒྱ་མཚན་, རྒྱ་མཚན་

vulg. (W: རྒྱ་མཚན་ od. རྒྱ་མཚན་) das Kappeln, Zu-
cken eines sterbenden Menschen od. Thiers,

Todeskampf. (Sch. འཕྲུང་པ་ auf d. Seite lie-
gen.) 2. Instr. u. རྒྱ་མཚན་, Sch.: རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་

འཕྲུང་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་, Tr. zu རྒྱ་མཚན་,
vermindern; wegnehmen, རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་ oben

abn., z. B. von einem zu vollen Maass, W.; spe-
ciell v. d. Subtraction, mit verschiedner Con-

struction: དེ་ od. དེ་ལྷོ་ od. དེ་ལྷོ་ རྒྱ་མཚན་ རྒྱ་མཚན་

60 um dies vermindert, dies v. 60 abgezogen (सुषुप्ति = Null sechs), Wdk.

ৱৈজ্ঞানিক ১. zappeln, flattern &c; pul-
siren &c. — ২. Sch.: begehren. — ৩. Sch.: in Ver-
dacht sein. — ৪. Irrthum? Sch.: — ভ্রম: irrig,
fehlerhaft.

ଅସ୍ଥିକ ଓ ସ୍ଥିକ - ସଂବନ୍ଧିତ କି ?

ଉତ୍ସବ; ଉତ୍ସାହ ଓ ସ୍ୱପ୍ନ ଇ.

၁၆၂၇၁၂ ကိစ္စ၌ sich kratzen, ဆွဲဆွဲ ဟူ၍
 wenn man kratzt, ဆွဲဆွဲ၍ er k. sich wegen
 das Juckens..

৯২২৭৯৮ P.O., viell. = ৯২৭৮ II?

ॐॐॐ Gaukelei, magische Täuschung,
 das abstr. Sth. zu सुषुप्त, welches f. den Sinn
 zu vgl.; - ऊँॐ groß an Zauberkunst Gfr.;
 - श्री कृष्ण der 2. König Gfr.; - श्री गणेश die
 Zauberin Tonso Gfr.; - श्री सुवर्णेश mit ma-
 gischem Auge, mittelst m. Sehkraft Gfr.;
 ईश्वरशक्ति - ईश्वर die 2. Kraft zu Unter-
 drückung des Feindes besitzend Sambh.;
 कृष्ण, selten aufgelöst कृष्ण-व, ऊँ,
 हृ - हृ, सु - selner, dass.; शिवा - Gesichts-
 Täuschung G. - सुषुप्त, सुषुप्त, - सुषुप्त Tä-
 berrad, in der ält. Lit. nur ein phantast. At-
 tribut v. Göttern &c.; im Leben anwendbar auf
 jede künstliche Maschine mit irgend einer
 rotirenden Bewegung, eine Zuckermühle, Stg.,
 eine Electrisirmaschine u. ähnliches. - स्वप्ति

ବନ୍ଧୁବନ୍ଧୁ ୧୭, scheint Katheter.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय I. der Form nach Intr. zu ॐ नमो
ॐ. führt es als diesem gleichbedeutend an;

mir ist es nur als *Abstr.* = *अव्यायं* vorget.
in क्खवन्-व, (s. unt. *अव्यायं*), z. B. क्खवन्-व
dies viele Verwandlungen, Lauberkünste, Tricks, u.
für gew. क्खअव्यायं. — II. sich tauschen, Feh-

ster machen, Mil., besser বিস্তার. — III tren-
nen, sondern, Gutes u. Schlechtes, Wahres und
Falsches, Ld. (= বিস্তার? wie হুদ-এ-বিস্তার?)

འཕྲེང་པ་ཤི་འཕྲེང་ལུ་, འཕྲེང་བྱེད་པ་ཨོམ་, sich leh-
nen, neigen; niederlegen; Dal. 25, 12,
wo jedoch der Text etwas unklar ist.

ᱠᱤᱨᱤᱰᱤᱨ, ᱤᱰᱤᱨ. *Ab.*, (vulg. *W. t̃ari-na*, Ū:

पानि) सह. माल. Schnur, Kranz von an eine

Schnur gereichten Ggstden, z. B. $\frac{1}{2}$ - - -

Blumenkr., -guirlande; -- दलार-चि. solche r.

rothen Blumen, Wdr.; ^{১৮৮৫}১৮৮৫ v. Schneober-

gen Schr., ३५५. १. v. Wäldern Sambh.; १८. १. १.

--ইম্বাৎ ৭ ক্রেসে v. Wagen পথ.; যিৎ-স্টে-

19. Buchstaben; (၁) ဗုဒ္ဓံ သာဂရိယံ သာဂရိယံ einen Kranz

binden; -झर, -बध Schnur des Kr.; -हण
रु ११ ७ २ २

Kugeln des.; bes.: Kranz von Kugeln,
Pommes — — — — — 7 1/2

Nasenkrantz, auch: - fahlosenkr., weil der

Zweck dess ist, die Wiederholungen der gegebenen Zahlenformeln daraus abzuleiten, wie

bele II. Lauberformeln daran abzuzahlen, wie
er denn auch beim zweiten Rechenakt $\frac{1}{2}$

erhalten auch beim gewöhnl. Verahren der ge-
dächtnischülte gebraucht wird: N. F. - Ver-

lenschnur: Rosenkr. v. Perlen: 51.5 -- v. Edel

steinen; auch Titel eines Buches; bildl.: Zä.

ਅਕੀਠੀ-ਬਖ਼ਤੁਰ: hatten nur die Reihenfolge

der Worte fest ohne d. Sinn zu verstehen Mh.

ৱ্যং. Vb. lieben, zärtl. attachirt sein

an ..., mit Ak. pers., u. meist dazugesetztem

ཐེམས་ལ་ *od. ähnlichem*; ལྷམ་ཡིད་ལ་-བཞིན་གསུང་།

ପ୍ରଥମ ଶେଷର - ବନ୍ଧ, ୫୫; ଦ୍ଵିତୀୟ ଶେଷର - ବନ୍ଧୁର

pod - वणिक्कु. da sie dem Vater sehr theuer war, Gfr.

(২) স্বঃ অথ. *falschl* st. (২) স্বঃ .

འཕྲེང་ འཕྲེང་. འཕྲེས་ འཕྲེས་.

འཕྲེས་ P. འཕྲེས་, eig. wohl Intrs. zu ཕྲོང་,

1. meist mit ལས་, von : ausgehen, sich verbreitern, am hfgsten v. Lichtstrahlen, སྒེལ་ལྗོངས་ -- Leib v. welchem Lichtstr. ausgehen, Lichtstr. 5 ausströmender Leib, Gfr. ö.; C. auch v. Geruch, Ruhm &c.; wohl auch v. der Abstammung Thgy. 2. fortgehen, u. འཕྲེ་ der Fortgang, als Ggs. gegen das zu Ende Sein (Sch. unrichtig: Ende) ལས་གཞན་གྱིས་བཅད་པ་ C., Schr. richtig: das Ab- 10 brechen des Gesprächsfortgangs durch einen Andern; འདྲིག་བཅད་ es hatte ein Ende mit dem Zerstören Gfr.; སྒྲིབ་པའི་ཆད་ཀྱང་སྒྲོང་མོ་པའི་མ་ཆད་ཀྱང་ཀྱང་ འཕྲེ་--ཆད་ der Nil schlägt nicht mehr Thgy.; རྒྱལ་བུ་ལ་རྒྱལ་བུ་ལ་ཀྱང་ཀྱང་ die Fortw. 15 setzungen des Übersetzens wurden bei Seite geworfen Gfr.; von der Seele: ཡང་ལམ་ཡང་ während sie noch da ist, ist sie nicht mehr, sie verschwindet einem unter den Händen, naml. wenn man ihren Sitz u. ihr Wesen ergründen u. 20 nachweisen will, Mel.; -- འཕྲེང་ den Rest anstückeln, die Fortsetzung hinzufügen; -- འཕྲེག་པ་ C., die Fortw. bei Seite legen, བཞོལ་བ་ hinauschieben, beides s.v.a.: die Arbeit unterbrechen; -- ལས་མེད་ od. ལས་མེད་ es ist 25 noch ein unvollendeter, unverbrauchter Ka, hat geblieben; འདྲིག་འཕྲེས་ཏེ་ nachdem dies vollends gefüllt, noch voll, zugegossen, C.

འཕྲེག་པ་ P. འཕྲེག་པ་ J. འཕྲེག་ 1. rauben, cegp. (auch ལག་ནས་) ar., བྱོང་, བྱོང་, རྒྱལ་པོའི་ལག་ནས་ཕྱེད་པ་ Gfr., dah. རྒྱལ་པོའི་ལག་ནས་ཕྱེད་པ་ Thronräuber Gfr.; ཡིད་གསུམ་མིའི་ཁྱེད་པ་དང་མདའ་ -- རྩེད་པ་; die Hölle 30 མིའི་མཐུ་སྒྲོལ་པ་འཕྲེག་ Med.; doch auch: མེམས་པོ་དག་ -- བ་ wie: das Herz nehmen, sc. Jmdm durch seine Schönheit, ihn entzücken Gfr.; རྩེད་པ་

u. wohl auch --མ་, = དབང་ཕྱུག་ 1. རྒྱལ་ d.i.

Schiwa, od. auch Indra. 2. symb. Zahlw. 11. རྒྱལ་ཕྲེག་ Räuberei Ma. བཅོམ་, རྒྱལ་--མ་ dass., -- དབང་ཕྱུག་ Räuber; དབང་དང་--བཅོ་ 5 རྒྱལ་ auf gewaltthätige Weise W. 2. Jmdm um etw. bringen, འདྲིག་གི་སྒྲོང་ལྗོངས་ hat mich (durch Nachlässigkeit) um meinen Aktien gebracht, Del.; རྒྱལ་པོའི་ལག་ནས་ཕྱེད་པ་ ihm um mein Gelübde gebracht, d.h. die gelobte Meditation ist mir gestört von 10 den Gfr.; auch wohl mit Obj. der Person: zu Falle bringen, stürzen, v. Geistlichen, Königen Thgy., parallel mit བཞོལ་, འཕྲེག་པ་, འཕྲེག་པ་. 3. fortschaffen, austreiben, Dämonen, Gfr.

འཕྲེང་ Gfr., provinc. st. འཕྲེང་.

འཕྲེང་པ་ I. P. འཕྲེང་, Intrs. zu ཕྲོང་པ་, abgeliefert, übergeben sein, ལག་ཏུ་ zu Händen Jmds, dah. འཕྲེང་འདྲིག་, ཕྲེང་ཕྱིན་ W. Empfang- 15 rheim, Quittung; ངོ་མ་འཕྲེང་པ་ erkennen, verstehen, so wohl auch རྒྱལ་པོའི་ལག་ནས་ཕྱེད་པ་ Schr. II. Adj.: pawent, geeignet, zuregen རྒྱལ་པོའི་ལག་ནས་ཕྱེད་པ་ f. den Magen, Med.; མི་--རྒྱལ་ ungesund 20 des Essens, Med.; མི་འཕྲེང་པ་ auch Unglück, C.; རང་པ་མི་འཕྲེང་པ་ wenn sich fragt, ob dem Hauwe Glück bevorstehe.

འཕྲེང་པ་ Sch. = འཕྲེང་པ་, འཕྲེང་པ་ Sch. = འཕྲེང་པ་.

འཕྲེས་པ་ འཕྲེས་; འཕྲེས་གཏོང་པ་ Sch., -- བཞོལ་པ་ Sch. aus breiten, ausströmen, s. N. Licht Sch. འཕྲེས་ Tar. 48, 3. nach Schf.: ausführliches 30 Wort.

བཟེན་ Mil., Wldn.; (s. u. Sch.): Art wildes
Rind mit großen Hörnern; Sch. auch: Büffel
Kalb; doch ist im Fbh. v. བཟེན་ -- d. Rede.

བཟོ་ Reif, P. u. vulg.; བཟོ་ (Campbell
in Sumner's Phoenix p. 142 n° 5: pen-cha) schlack-
te, unreine Soda, als Salzkruete auf der Erde
bei Salzseen, wird dem Vieh gegeben (dah. auch
die Ableitung Kuksalz möglich), im Nothfall
auch st. བྱལ་ in d. Thee gethan; བཟོ་ Med. ist
wohl dass. - རྩུ་མུ་ཕྱེ་ Li. Salzsäure.

བཟུར་ Arzneimittel, zw. ziehend, Med.

བལ་ན་, རྩལ་ཤེས་ -- N. eines Dämons, 2577

བལ་ = རྩལ་, alpin. Rhododendron-Arten.

བལ་ལྷ་ Arzneipfl., Schlinggewächs, Med.

བལ་ 1. s. བ་ I. - 2. wohl = བལ་གྱི་ ein bit-
teres Arzneigewächs, nach Wldn. ein ind. Baum,
in Lh. eine zieml. unaussehnliche Radiate.

བལ་ W. böses Geschwür, Eiterbeule.

བལ་ལྷ་ Ld., བལ་གྱི་ C., Orinthen, kl. Rosinen.

བལ་ Elephantenzahn; Elfenbein, --

མཁན་ Elfenbeinarbeiter.

བག་ I. eine Grundbdig scheint zu sein:
enger Raum, so bei Sch. bildl.: - རྒྱུ་མཁན་ beengt
sein, in Bedrängniß, arm sein; in einer an-
dern Übertragung hfg: བག་ཅིས་ ein wenig,
ཕྱི་ -- རྒྱུ་ s. u. Geld, Mil.; - རྒྱུ་ Thgr. viell. ebenso;
དང་ག་ -- བད་ der Appetit wird e. u. beaver Lt.;
ཆེ་མ་ -- ཡོད་པ་ einige wenige Dornen habend
Wldn.; -- བ་ geringfügig, རྒྱུ་བཟུང་ Thgy.;
མཁན་ -- མཁན་པོ་ལ་མཁན་པོ་ལ་ Mil.; -- am hfgsten
in Übertragung aufs geistige Gebiet: genaue
Achtsamkeit, Sorge, Scheu, in Pres. auf phy-
sische wie moral. Übel od. Befleckung, བག་
མེད་ allg.: རྩེ་དང་པོ་ -- བ་ der Anfang des
Rauschs ist das Schwinden der Achtsamkeit;

speziell: 1. (Ssk. བྱམ་པ་) sorglos, furchtlos, མེ-
དེ་བའི་ vor Unglück Del.; འདྲི་བྱུང་འདྲི་བྱུང་
འབྱུར་ ich werde der Furcht vor dgl. entzogen
Del. 2. ungescheut, མེད་པ་ -- མེད་པ་འདྲི་བྱུང་
བ་ so ung. viel Bier trinken Pth.; མེད་པ་འདྲི་
ལས་ -- མེད་པ་འབྱུར་ ung. sündigen Del.; འདྲི་
ལས་མ་པ་ -- མེད་པ་འབྱུར་ der Vollust ung. nachhan-
gend Del.; bes. Unbekümmertheit um das Ge-
te u. Möse, Tar. 4, 22; oft = moral. Achtlo-
sigkeit, Gewissenlosigkeit, -- མེད་པ་འབྱུར་ C.
soll = བག་པ་འབྱུར་, s. བག་ III; Ggth.: - ཡོད་པ་
Scheu, Scham, oft parallel mit རྩེ་, འདྲི་མ་པ་;
bes.: Gewissenhaftigkeit, gls. Gottesfurcht,
u. Adj. gewissenhaft; ཡོད་པ་ -- ཡོད་པ་ gewis-
senhaftes Betragen, (gottesfürchtiger Wandel)
Dom.; - ཡོད་པ་མེད་པ་ handele gewissenhaft,
hüte dich vor Sünde! (hier = tödte nicht!) Tar.
32, 7, རྩེ་ -- ཡོད་པ་འདྲི་བྱུར་ weil er gewissenhaft
(hier = keusch) war Tar. 39, 2, - དང་ལྷན་པ་,
-- dass., --- བལ་མེད་པ་ Gr.; - ཆེ་པ་ nicht fürch-
ten, - མེ་ཆེ་ ich f. mich nicht Mil.; Sch. Furcht,
Angstlichkeit Mil., Thg.; - ཆེ་མེད་པ་ Furcht-
losigkeit Mil.; - རྩེ་པ་ «
Furcht od. Scheu haben z. B. vor Jmd Del.; in Acht
nehmen, Kleider Del.; - ཡངས་པ་ od. རྩེ་མ་པ་
(«cura relaxata») furchtlos, gelassen, -
འབྱུང་མ་པ་ Sch., Ggthl: sich fürchten, s. fürch-
tend; - འབྱུང་མ་པ་ die F. fahren lassen, -- བ་
vor Jmd, Mil. ö.; བག་པ་ Del. 1, 15 Ms. als Vh
sich fürchten, རྩེ་པ་ -- རྩེ་པ་འབྱུར་ besorgend
dass sie scheu werden möchten (s. C. རྩེ་མ་པ་);
བག་པ་འབྱུར་ mit Scheu, Mil.; mit Vorsicht, རྩེ་པ་
zu Werke gehn Del. 2, 2, 15, མ་ -- རྩེ་པ་ ungescheut,
schrakenlos Del. 2, 2, 1 (Ms.; bei Sch. fehlt མ་,
s. u. beide Stellen sind unrichtig übersetzt);

བག་པོ་ Adj. = བག་ཡོད་, ལུ - རྩོན་ Scheu, Angst, Sch. -- II. Neigung? Leidenschaft? བག་ལ་ལྷན་པ་ (ལུ་ falsch: Seelenruhe; Kh. von Leidenschaften hängen) Was. (241) Eitelkeiten (im Chines.: Einschläferungen); es sind die gewöhnl. sündlichen Anfechtungen, Lüste, Zorn &c., doch ist die etymol. Herleitung der Phrase nicht klar; བག་མེད་ལ་ལྷན་པ་ was der Grundbdtg nach unter I gehören muß soll dens. Sinn haben. Häufiger ist བག་ཆུ་ Leidenschaft, Hang, meist in schlechtem Sinne, ལམ་པར་ --, དན་པོ་ --, auch wohl ohne Zusatz ebenso; -- ཡིད་ཀྱི་ལྷན་པ་ der seelische Leib, Thgr., s. ལྷན་; seltner in gutem: Tan. 32, 7 = Liebe; -- བཟང་ Mil. -- III. in Zus. str. auch f. བག་ཕྱུ་ u. བག་མ་.

བག་པ་ I. Ob. s. 368, 29. II. Reinheit? ལུ་

བག་པོ་ I. = བག་ཡོད་ (ལུ་ II. Bräutigam?

བག་ཕྱུ་ (W. bag-pe) Weizenmehl; - རྩོན་ dünner Mahlbrei; - རྩོན་ dicker M.; Teig; - རྩོན་ warmer M.; - རྩོན་ Kleister; - རྩོན་ Kist, aus Mehl u. Selin; - ལམ་, h. བཞེས་ - C. Brotlaib, Brotkuchen, (was རྩོན་ nicht heißt, s. d.)

བག་མ་ Braut, ལེན་པ་ wählen, nehmen; རྩོན་ auch Schatzk., Del.; ཡིད་པར་ Kun., großer Getreidekasten, halb in der Erde; - རྩོན་ Erstlinge von der Scheuer. བཟང་ Ts. (bhar-gha) Repertorium, དཔུང་བར་ Ts. Schrank. བཟང་པོ་ = རྩོན་པོ་ 1. der treppenförmige Theil des རྩོན་པོ་. -- 2. Sch.: Abtheilung oder Eintheilung d. Hauses, Treppenverbindung (?) བཟང་པོ་ Grab, བཟང་པོ་ - རྩོན་པོ་མ་ Ghr.; Gr. mahl, - རྩོན་པོ་མ་, རྩོན་པོ་མ་ -- རྩོན་པོ་མ་ རྩོན་པོ་མ་ zu ehren, Grabopfer zu thun Ghr.

Erwählten einfindet, was aber noch ganz zwischen ihm u. ihnen bleibt, od. bleiben kann; nach einiger Zeit bringt er རྩོན་པོ་, das Richtigmachungsbier, endlich རྩོན་པོ་ das Einholungsbier; dann folgt བག་ཕྱུ་, d. Hochzeit, u. བཟང་པོ་ཕྱུ་ d. Vollziehung der Ehe. བག་ཕྱུ་ Hochzeitskleid; - རྩོན་པོ་ Brautjungfer ལུ་; - རྩོན་ ལུ་, wohl རྩོན་, Mitgift.

བག་ཕྱུ་ s. བག་ I, 368, 29.

བག་ཕྱུ་ kleines Wollkörbchen, Knautk, W.

བག་ཕྱུ་ (auch རྩོན་, རྩོན་ &c.) Mr. خوش, 1. Trinkgeld. 2. Sp.: Gaschenk, Almosen.

བག་པ་ s. བག་ I, p. 368, 32.

བཟང་ I. Schnelllauf, - རྩོན་ ... ལམ་པར་ལྷན་པ་

im Laufen schneller als ...; ... དང་ - རྩོན་པོ་མ་

mit gleicher Schnelligkeit laufen wie ...

ལུ་; - རྩོན་པོ་ ལུ་, - བཟང་པོ་ C, W, - རྩོན་པོ་

Schnelllauf, Wettlauf halten; - རྩོན་པོ་མ་ Mil.

sich darin üben; - དང་ལྷན་པ་ རྩོན་པོ་མ་ ལུ་

- རྩོན་པོ་མ་, sich im Laufen übermäßig anstrengen, Mod.; - རྩོན་པོ་མ་ C, - རྩོན་པོ་ C. Wett

lauf; - རྩོན་པོ་ (s), auch རྩོན་པོ་) Mh, Ghr, Schnellläufer, Eilbote; - རྩོན་ C, W, dass. II. s. རྩོན་

བཟང་ (W. bari-ria), - རྩོན་, - རྩོན་པོ་

rathtskammer od. haus, Kornmagazin;

auch Schatzk., Del.; ཡིད་པར་ Kun., großer Ge

treidekasten, halb in der Erde; - རྩོན་ Erstlinge

von der Scheuer. བཟང་ Ts. (bhar-gha) Repa

ritorium, དཔུང་བར་ Ts. Schrank.

བཟང་པོ་ = རྩོན་པོ་ 1. der treppenförmige

Theil des རྩོན་པོ་. -- 2. Sch.: Abtheilung oder

Eintheilung d. Hauses, Treppenverbindung (?)

བཟང་པོ་ Grab, བཟང་པོ་ - རྩོན་པོ་མ་ Ghr.; Gr.

mahl, - རྩོན་པོ་མ་, རྩོན་པོ་མ་ -- རྩོན་པོ་མ་

zu ehren, Grabopfer zu thun Ghr.

བངས་པ་ Sch.: 1. = བྲུང་པ་. 2. = བང་པ་. 3. = བང་པ་
བད་དི (Hindi) 1. Gewicht, = 2 ser, gegen
4 1/2. 2. Wage, -- བད་ཀྱིས་ wägen. W.

བད་ 1. Feuchtigkeit, རིང་-ལོ་མཐོན་ W.
wenn das Holz f. anzieht; -- རྩ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་
Regen, Thau etc., nicht v. Quallen, W. 2. Reif,
= བཅོ་ Sch., Wts. 3. in Zw. St. f. བད་ཀྱི་
4. Rand Sch., -- རྩུ་མཐོན་ der R. ist Gold, Sch.;
མཐོན་ s. d.; མཐོན་ -- རྩུ་, dass. ? བད་ཀྱི་ Mil. ?

བད་ཀྱི་ C. eine dem Senf ähnl. Ölpflanze.
བད་ཀྱི་ Schleim, a., als normale Kör-
persubstanz, in 5 Gattungen, རྩུ་མཐོན་ in den
Schulter- u. Halsgelenken, རྩུ་མཐོན་ im Magen,
མཐོན་མཐོན་ in Zunge u. Gaumen, རྩུ་མཐོན་ im Gehirn,
Augen etc., རྩུ་མཐོན་ in d. übr. Gelenken. b., in ge-
wöhnlichem Verhältniß als Krankheitsursache: --
ལམ་རྩུ་མཐོན་ Schleimkrankheiten; -- རྩུ་
Herzgrubenweh, wohl = Magenkatarrh; --
ལམ་རྩུ་མཐོན་ Darmkat.; -- རྩུ་མཐོན་ Sch.
Schwindsucht; -- རྩུ་མཐོན་ རྩུ་མཐོན་, Med.; --
མཐོན་ Verschleimung u. Wind; -- རྩུ་མཐོན་ Ku. Falsch; --
རྩུ་མཐོན་ u. Blut, Med.

བད་ 1. C. Pörskrug, wohl auch bei Mil. --
2. s. die folg. Artikel.

བད་མཐོན་, བད་མཐོན་ ein wenig, ein Pörsche,
མཐོན་མཐོན་-བད་མཐོན་མཐོན་ ihr mit eurem St.
geistigen Lichte Mil.; རྩུ་མཐོན་མཐོན་ བད་མཐོན་
Goldbäume aller Art nicht wenig (! od. auch:
bunt gemischt!) Mil.; བད་མཐོན་ mäßig viel.

བད་མཐོན་ Sch. Schädel; རྩུ་མཐོན་ རྩུ་མཐོན་
ben, das viell. རྩུ་མཐོན་ Gefäß, u. ein solches
fordern die betr. Stellen; doch könnte es den
nach ein Schädel als Trinkgefäß sein.

བད་མཐོན་, བད་མཐོན་, nach Hodgson's gelehrtem
Nepalischen Gewährsmann (Illustr. 75) = རྩུ་མཐོན་

reverendus, saluberrimus, wie denn auch stets
བད་མཐོན་ als das tib. Äquivalent dafür ange-
geben wird, buddhist. Geistlicher, also ur-
sprünglich = Buddhist übh, auch v. Verbore-
n. Mil.; བད་མཐོན་ alter Geistlicher, Ghl.; -- རྩུ་
མཐོན་ Bettelmönch; -- རྩུ་མཐོན་ vulg. rüchfertiger,
zur Welt zurückgekehrter G.; -- རྩུ་མཐོན་ u. a.:
1. (nach unserer Lama:) Buddhist u. Bonpo.
2. (nach Sch., wo aber བད་མཐོན་ wahrscheinlicher
wäre) Bon-Geistlicher.

བད་མཐོན་ Sch.: st. བད་མཐོན་. Schou, Furcht.
བད་ s. རྩུ་མཐོན་.

བད་མཐོན་ Hast, Unüberlegtheit im Re-
den u. Handeln = རྩུ་མཐོན་; རྩུ་མཐོན་ -- རྩུ་མཐོན་
s. darauf los sündigen, Mil.

བད་མཐོན་, བད་མཐོན་ (!) Lid. sanft, mild; auch
Keusch (Corruption v. བད་མཐོན་ ?)

བད་མཐོན་ 1. s. རྩུ་མཐོན་; རྩུ་མཐོན་ -- རྩུ་མཐོན་
die Brüste mit einem Mittel einreibend, damit sie
sich v. selbst senken, gefüllt erscheinen, Ghl.;
བད་མཐོན་ Niederlassung; (Glonie Sch. 2. festst.
Aussehen Sch. -- 3. རྩུ་མཐོན་ s. རྩུ་མཐོན་ 2/6, 7.

བད་མཐོན་ 1. verfault, F. -- verfaultes
Leinwand Tar., བད་མཐོན་ dass.; wohl auch Leich-
nam übh, bes. bei Zaubereien; -- རྩུ་ dass.:
Thgr. -- 2. Schimmel; schimmelig W.

བད་མཐོན་ 1. Bündel z. B. Holz, Gras, Sch. Sch.
2. Abtheilung, Abschnitt, in Büchern,
größer als Capitäl; in metr. Strichen soll u.

eine Zahl v. 300 Versen umfassen; རྩུ་མཐོན་
u. རྩུ་མཐོན་; རྩུ་མཐོན་ Sch. Brett, wohl = རྩུ་མཐོན་
བད་མཐོན་ 1. Sch. abgestumpft, abge-
nutzt. -- 2. W. Schimmel.

བད་ I als selbstständ. St. (Sch. auch རྩུ་མཐོན་)
1. der Zwischenraum, རྩུ་མཐོན་མཐོན་ -- རྩུ་མཐོན་

སྐྱེལ་བ་ གླི: den Raum zwischen d. beiden,
 Schloßern überbrücken; སུམ་མཚམས་ Meerenge;
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Landenge; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་-, རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་-,
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་- Fach eines Repositoriums, Schrankes,
 W.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ das Dazwischenliegende, Mittlere,
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་- རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Ober-, Unter- u. Mittelland;
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ hier in den mittl. Ländern, གླི;
 - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ dass. als Adj., Jar. u. s.; - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 heißt im Wd. die Lücke, wohl als Amphibie;
 - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Adv. u. Part. c. gen. (auch a.)
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ in der Mitte des Wegs (z. B. ist
 ein Brunnen); རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ auf dem Wege, unterwegs; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zwischen 2 Telsen eingewandt
 u. d. Thg.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zu
 u. Zweigen Dzl.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zwischen
 China u. Tibet reisende Leute གླི; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ dazwischen གླི; u. d. Zeit: རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zugleiches Zeit གླི; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ auf 3
 Monate (Indien versorgen) Dzl.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ 7 Tage lang (hatte er nichts gegessen) Dzl.;
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ ging bis zu dem ... gena-
 ten Lande གླི; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Mil., bis jetzt; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ dass, wenn es
 sich auf die Vergangenheit bezieht, = bis dahin;
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ alles bis zur Frucht (incl.)
 erlangen Dzl.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zu dreien
 len Dzl.; kfg mit Verbis: རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ bis zum an die Spitze führen Dzl., u. so oft,
 bei der Zeit gew. mit Negation, so dass es eig.
 solange als zu übers. ist: རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ noch nicht erlangt ist, = bis erl. wird, Dzl.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ bis zu meinem Tode Mit.; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ sol. wir nicht erreicht haben གླི; selten ohne
 Neg.: རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Dzl. LV, 4 (2. l. c.)
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zwischen ... heraus, hervor, རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་

རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ zw. den Rippen hervor གླི - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ ins Mittel treten གླི, cf. རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 Deriv. u. Compass.: རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Zwischenwand,
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Zeitraum Jar. - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ 5 od. aufs. Gallerie des Mittelstockwerks. - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Zü. gebäude; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Zimmer zw. andern,
 Mittelzimmer. - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Weste, viell. nur
 neugebildete, doch zulässige Benennung, cf.
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ (cf. རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་) ei-
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, einige; einige Mal, bald - bald - Dzl. -
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, viell. auch རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, Sie zu རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ (s. unt. རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་) Hinderung; Gefahr;
 Schaden, Verunglückung; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ od.
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ (ich) komme in Lebensgefahr; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་,
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ dass.; auch: verunglückter
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ W., ist eines unnatürl. To-
 das gestorben; - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་, vor Verunglückung
 schützen, v. Zauberformeln kfg; རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ ohne dass mir ein Ungl. zustößt Mit.;
 - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ auf Schaden sinnen, Unheil brü-
 ten Mit.; - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ ohne mir einen Scha-
 bernack angethan zu haben Mit.; auch speci-
 ell moralisch: Anfechtung; Versündigung;
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ sich versündigen Mit., ni f. -
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ Schamgurt, Lendentuch. - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་
 leerer Raum. - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ 1. auch - རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ der Zwi-
 schenzustand zw. Tod u. Wiedergeburt, kür-
 zer od. länger (doch nicht über 40 Tage, ni f.)
 dauernd; obgleich einerseits gilt dass d. Ort
 der Wiedergeburt (als Mensch, Thier, Gott etc.)
 unausbleibl. Folge des früheren Lebenswar-
 dels ist, wird doch - in einigem Widerspruch
 damit - im Thg. der Seele dringend gerathen
 u. Anweisung gegeben sich geradeswegs zu
 Buddha ins Nirwana zu verfügen. རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་

der brahm.-buddhistische Vulkan, Del., Glt.

विष Ssk. (Gift) N.gewisser Arzneipflanzen, z. B. -- दण्ड in Lh. = Polygonatum

विषमल C. Nitriol; Sch. Potasche, Knoblauchasche, im 29. als Nämittel genannt

वेणवेयिग Kun. Wachtel.

वेदवेद (?) Ld. Oberohrchen.

वेणव, विष, वष, Momordica monodelpha, eine Kürbisartige Pflanze mit rother Frucht, Wdn., neben ग. वेद; die bei d. ind. Dichtern beliebte Vergleichung der rothen Lippen mit der Primbafrucht haben auch die Tibeter angenommen, Gyatsch. p. 109, Üb. p. 108; auch Pth.: मकुक्षुस -- लघुवषमवेण (Sch. Pfirsich, auf welche der Name möglichst Weise übertragen sein könnte; weniger aber kann man sich „Lippen u. d. Gestalt eines Pfirsichblattes“ vorstellen.)

वेदवेद W. Krümchen, Brasamen.

वेणव Ssk. विष, Hind. bill, bel, Angles 20 narmelos, Baum mit nahrhafter u. heilbarer Frucht; doch scheint man das Wort auch auf die Kokosnuß übertragen zu haben.

सु I. Ss., h. सुस, 1. Sohn, gew. in P. u. C.; केसु, केसुस d. älteste S., W. 2. Kind, 20 im Vhln. zu d. Altern, सुसर्तव्य das Geborenwdrn v. Kindern Del., -- मरुवमरुवस viele Kinder bekommen, Dom.; -- मरुवमरुव kein K. am Leben erhalten können Dom.; bas. der Mutter gegenüber: मरु M. u. Kinder, auch übertragen auf Thiere कृषवकुषवकु 100 Stuten mit ihren Füllen Del., u. weiter auf andre Ggstde, wie über- u. untergeschriebene Buchstaben Glt., große Haupt- u. kleinere Querbalken, Capital u. Linien, र. क; 30

auch in freundlicher Anrede des Lehrens an d. Zuhörer, Mil. Fem. सुखं सुखं. --

Compass.: सुखं सुखं C. Stief, Milchbruder.

-- सु Nachkommenschaft; Generation Tar.

168, II. -- द. Pflegekind, Adoptivsohn, d.

सु -- मरु Mil. -- सुद. Kl. Querbalken, Kl.

-- ब. Kindbett, -- मरु das K. verläuft un-

glücklich Pth. -- सु Gebärmutter, Med.

-- द. männl. Kind, Sohn Del. -- सु Kinder.

-- म, vulg. auch मरु, 1. Tochter, hfg. 2. Mäd-

chen, र. -- मरु सुखं मरु als ich noch ein M.

wer Glt.; सुद. -- म Knaben, Jünglinge, u.

M., Del.; Jungfrau, -- मरु, मरु, मरु,

मरु noch jungfräuliches M. 3. junge Frau

Del.; vulgo W. üb. f. सुद. hfg. -- सु, C.

auch -- म, Familie, Kinder, nächste An-

gehörige, Mil. u. s. -- सु (Del. ed. Rh. auch -- सु)

1. Kind u. Kindeskind Thy.; Familie, =

सु; -- म Generation Del. 2. W. Sohn,

gew. st. सु, Knabe, -- द. म. -- सु C. =

-- द. -- सु मरु सुखं Glt. (nach d. Zusammenhang)

Reinschlaf üben. -- सु Bruder u. Schwester,

Geschwister. -- सु Schüler, Jünger, Nach-

folger eines geistl. Lehrers, im Ggt. zu म

Zuhörer, der aber bei seinem weltl. Berufe

bleibt. -- II. Zahlz.: 75.

सु 1. हि, in Comp. सु, Loch, सु, सु

-- Schweißl., Pore Del.; सु सु Nasenloch;

-- सु die 9 Körperöffnungen, (Augen, Oh-

ren, Nasenlöcher, Mund, Harnröhre, After);

सु मरु --, u. viell. auch सु सु -- Med.

scheint = सु सु, das Wirbelloch, die For-

tinelle, mit der mancherlei Fabeln verbun-

den werden; -- Höhlung, Gefäß (Anatom.),

30 auch z. B. Adern, Med. -- 2. symb. Zahlz.: 9.

ལུ་ལྷ་ (Femin.) Loch, ལྷ་ལོ་ Schlüsselloch Dzl.
 ལུ་ལྷ་ N. eines gelehrten Lama's, um
 1300, Schriftstellers, (schrieb ལྷ་ལོ་) Glr.,
 Anhänger der Adibuddhalohre, s. Cs. Gram.
 ལུ་ལྷ་ Sch. Leoras Geschwätz.

ལུ་ལྷ་ Schneegestöber Mil.
 ལུ་ལྷ་, Hindi गुड़, गु, dah. W. गुड़, Rohrzucker, Molasse, Mil., Lt., -- ལུ་ལྷ་
 N. einkochen Lex.; -- ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་, vulg. ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་ & rohr; -- ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་, N. des er-
 sten Königs der Sonnendynastie in Indien
 Glr.; -- ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་ Zuckerbier? Lt. ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་? Lt. ལུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ (richtiger ལུ་ལྷ་) Sch.
 ein lederner Sack von rohem Zuckerr.

ལུ་ལྷ་ (v. ལུ་ལྷ་) Verschuss, Schuldcapit-
 tal, Schuld, ལུ་ལྷ་ལྷ་ -- ལུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 W. Jmdm 100 R. borgen; (-- ལུ་ལྷ་ལྷ་
 den machen sehr, Sch. ??) -- ལུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་ Sch. bezahlen, ལུ་ལྷ་ lo-
 streichen, ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་ einreiben, ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་: das Entstehen, Auflaufen v. Schulden
 Sch. -- ལུ་ལྷ་ Schuldner, ལུ་ལྷ་ལྷ་ v. 100 rup.

ལུ་ལྷ་ v. ལུ་ལྷ་ལྷ་.
 ལུ་ལྷ་ 1. Ma Loch, -- ལུ་ལྷ་ལྷ་ Locher
 bohren Glr., verwandt m. ལུ་ལྷ་. 2. W. Sch.
 Locher bekommen (?)

ལུ་ལྷ་ལྷ་ v. ལུ་ལྷ་.
 ལུ་ལྷ་ལྷ་ Lid. Scholentklee, *Melilotus*.
 ལུ་ལྷ་ 1. brummendes u. stachendes
 Insect, Hummel, Biene etc.; -- ལུ་ལྷ་ལྷ་
 schel, auch Stich dors., -- ལུ་ལྷ་ལྷ་ W. hat
 gestochen. 2. Gl. ein glänz. schwarzer Stein.

ལུ་ལྷ་ Wasser, Haufen, -- ལུ་ལྷ་ großer
 N., v. l.; ལུ་ལྷ་ -- ལུ་ལྷ་ eine große Menge Urin Mgl.;
 -- ལུ་ལྷ་ Sch. übereinander häufen. ལུ་ལྷ་ viele?

ལུ་ལྷ་ alle Verdüsterungen der Luft doch
 trockne Körper, Staubwolke, genauer
 ལུ་ལྷ་; ལུ་ལྷ་ Rauchstaub; -- ལུ་ལྷ་
 in Dunst gehüllt Mil.; well. auch Schneee-
 5 stöber (Sch.), doch nicht ausschließlich.

ལུ་ལྷ་ Ssk, N. der Stifter der nach ihm
 benannten Religion, sehr selten in tibeti-
 schen Texten, u. unter dem Volke, wgst in
 W., fast unbekannt, v. daf. ལུ་ལྷ་ལྷ་; ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་, bud-de fan-ria Rosenkranz Ts.

ལུ་ལྷ་ I. Sch. = ལུ་ལྷ་, I. P. v. ལུ་ལྷ་.
 ལུ་ལྷ་ Pa. u. C., 1. Weib, Frau, mulier.
 -- ལུ་ལྷ་ eine schöne F., Dzl.; -- ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་ mit Weibern beflecken Dzl. --

2. Weib, Gattin, selt., Dzl. (W. ལུ་ལྷ་ u. ལུ་ལྷ་)
 ལུ་ལྷ་ Brennholz, Brennmaterial,
 auch 1. Pa. Mist; -- ལུ་ལྷ་ Holz spalten

ལུ་ལྷ་ 1. = ལུ་ལྷ་ Mil., -- ལུ་ལྷ་ borgt uns!
 Mil.; -- ལུ་ལྷ་ལྷ་ nichts borgen wollen

2. Mil.; ལུ་ལྷ་ལྷ་ -- ལུ་ལྷ་ wenn ihr Vorfrucht
 braucht Mil. -- ལུ་ལྷ་, -- ལུ་ལྷ་, 1. Schulden-

verzeichnis, Leihconto. 2. Schuldbrief.
 -- ལུ་ལྷ་ 1. Schuldherr, Gläubiger. 2. Geld-

wechsler. -- ལུ་ལྷ་ 1. -- 2. Zinsen, ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་ L. tragen C.; -- ལུ་ལྷ་ L. zahlen C.

3. Miethzins Sch. (?) -- 4. ལུ་ལྷ་ Sch.: eine
 Kleinigkeit, vgl. ལུ་ལྷ་; ལུ་ལྷ་ Sch.: zer-

streut, zerstückelt, auseinander geworfen.

ལུ་ལྷ་ (?) ein kleines monument-
 od. altarahliches Gebäu, in welchem Re-

ligionsschriften niedergelegt werden.

ལུ་ལྷ་, ལུ་ལྷ་ལྷ་ u. wirbelt auf
 u. nieder, v. kochendem Wasser das Unreinig-

keiten od. fremde Körper enthält; dah. ལུ་ལྷ་
 ལུ་ལྷ་ getriebte, d. i. sündliche Gedanken.

བུབ་པ་ རུབ་པ་.

བུབ་པ་, = ཡུལ་, auch བུ་ (Hind.) 1. ein
zus. gerolltes, ganzes Stück Zeug, Kasa-
seiden-, བུམ་ = Wollen-, རུབ་ = Baumwollen-
zeug etc. Daher 2. üblich: ein Ganzes Sch., -འི་ལྗོངས་ bei der Geburt aus d. Scheide fließende L.
wohl: ganz, -- རུབ་ རྩེ་ d. g. Körper, im
Ggs. zu einzelnen Theilen.

བུམ་པ་ Flasche; an der Hukta das Glas
sorgefäß; Flaschenform. Verzierung od. dgl.
Theil an Bauwerken, z. B. am Tschod-ten
(171, 30); རུམ་པ་ thönerne T., Krug; རུམ་པ་
Glasfl.; རུམ་པ་ - Bierfl.; རུམ་པ་ - C. Op-
gefäß. རུམ་པ་ - Schöpfkopf L. (cf. རུམ་པ་)

བུམ་ 1. རུམ་. 2. nachlässig st. རུམ་.

བུམ་པ་ (wohl རུམ་) Sch.: eine Art Glocke
od. Klangbecken in Tempeln.

བུམ་པ་ N. einiger Pflanzen Ld., Kun.

བུམ་པ་, རུམ་པ་ C., Med. (neu bei
Campbell - རུམ་པ་ - phuli bei Schl. sind un-
genau aufgefasste Aussprachen) Soda, 20
in Tib. nicht selten als weißes Pulver auf d.
Erde gefunden, als Arznei, Gährungsmittel
u. bei der Theebereitung zum Wohlgeschmack ge-
braucht, auch sonst zu technischen Zwecken.

བུམ་པ་ langsam, རུམ་པ་ - རུམ་པ་ zum Gehen u. Aufsteig, hoher Preis, རུམ་པ་ - རུམ་པ་
L., nicht schnell vorwärts kommend, Bzl.; W. རུམ་པ་ - རུམ་པ་ zu einer Zeit in das Salz 30
mal theurer war (x. als Gerste) Gfr.; -
རུམ་པ་ W. gewinnen; - རུམ་པ་ Mil. soll s. v. a.
རུམ་པ་ sein: -- རུམ་པ་ im Genigken
Maße haltend, - 2. Zinsen, C. W.

བུམ་པ་ 1. Nebenf. u. རུམ་པ་ L. 2. རུམ་པ་.
1. Zahl: 105. 2. Wst. རུའི་. 3. hier fehl-
ende Wörter s. zum Theil unt. རུའི་.

བུམ་པ་ རྩེ་? རུམ་པ་ རུམ་པ་.

བུམ་པ་, auch རུམ་པ་, Sok. རུམ་པ་ 1. Keule,
mit einem verzierten Kopfe, wohl nur als Got-
tesattribut. - 2. N. einer Göttin Thgr.

བུམ་པ་ geogr. N. pr., wohl = Himalaya, Mt.

བུམ་པ་, རུམ་པ་ vulg. Kalb.

བུམ་པ་ རུམ་པ་.

བུམ་པ་ C. dicker Schleim, z. B. der
bei der Geburt aus d. Scheide fließende L.

བུམ་པ་, auch རུམ་པ་, Schrift, Buch etc.

བུམ་པ་ (od. dass. mit d. vor. ?) sollen die
heil. Schriften der Bonpos sein, welchen so
berichtete unser Lama pana unbefangen -
auch von Buddhisten zur Erbauung gelesen wa-
ren.

བུམ་པ་ Kalkalb, weibl. Kalk, C.

བུམ་པ་ Nakschatra, s. unt. རུམ་པ་ n. 3.

བུམ་པ་ W., aus d. Hind. व्याज, Zinsen, རྩེ་

-- 2 dicke paisa Zinsen, näm. von 1 rup,
etwa 4-6 %, monatlich.

བུམ་པ་ (Schreibart?) das mit bunten Stei-
nen besetzte Kopfband der Weiber in Ld.

བུམ་པ་ རྩེ་ eine Art chirurg. Instrument?

བུམ་པ་ Sch. Urgroßvater.

བུམ་པ་ Cliche, = རུམ་པ་; - རུམ་པ་ E. wald, idli.

བུམ་པ་ C., Krankheit, Sch.: Masern.

བུམ་པ་ Sch.: ein versteckter Panzer.

བུམ་པ་ Sch.: Stock, Prigel, Keule.

བུམ་པ་ 1. = རུམ་པ་, Vortheil, Gewinn,

2. Aufschlag, hoher Preis, རུམ་པ་ - རུམ་པ་

z. einer Zeit in das Salz 30

mal theurer war (x. als Gerste) Gfr.; -

རུམ་པ་ W. gewinnen; - རུམ་པ་ Mil. soll s. v. a.

རུམ་པ་ sein: -- རུམ་པ་ im Genigken

Maße haltend, - 2. Zinsen, C. W.

བུམ་པ་ großer Krug, Bierkrug, Gfr., C.

བུམ་པ་ Wasserkrug C.

བུམ་པ་ 1. Materie, unbelebter Stoff,

meist in Anwendung auf den Körper im

Ggs. zur Seele, རུམ་པ་, z. B. རུམ་པ་ རུམ་པ་

wenn Leib u. Seele scheiden, *Mit.*, *Thgn.*,
 ལུས་ལེན་ཤིང་རྩིས་པ་ལྟར་ལྷོད་པའི་ལྷོད་པ་ *Mit.*; ལུས་ལེན་
 རིག་གཉིས་ཀྱི་མེ་མཆོམས་ལྟ་ *Mit.*; *Was.* (272)
 ལེན་པའི་, was ebenf. Sinn gibt, aber doch viel
 nur auf einem Schreibfehler beruht. — 2. *Mit.*
 eine pastartige Krankheit; im *Mitg.*
 scheint — ལྷོད་ལྷོད་པ་ eine chirurg. Operation
 zu bedeuten. — 3. irgend ein Verhältniß
 muß es bezeichnen in: — ལེན་པ་ནང་ནས་གསལ་
 བཞུག་ sie nahm Gold aus dem — ?

ལེན་ *Cl.* Kellb.

ལེན་ལུས་ *r.* ལེན་ལུས་ *Mit.*

ལེན་ལུས་ im *Stg.* als Kleiderstoff genant;
 sehr, feines Linnen, doch war dies grade
 wohl bisher noch völlig unbekannt in Tibet.

ལེན་ 1. Mantel, — ལྷོད་ལྷོད་ des
M., *Glr.*; — ལྷོད་ལྷོད་ *Glr.* u.s.; ལྷོད་ལེན་
 Schleppkleid, *Sdk.*, *Plh.*; ལྷོད་ — aus *Stu.*
 eben zw. geflickter *M.*, *Plh.*; ལེན་ལྷོད་ *Tal-*
 lar, Priestermantel, ohne Ärmel, mit *Stu.*
 ལྷོད་ als Krage; — ལྷོད་ *Polemantel.* —
 2. Scharfe, Stärke, u. Gewürzen, Spiritus,
 Schnupftabak; — ལྷོད་ scharf, pikant; —
 ལྷོད་ལྷོད་ — ལྷོད་ལྷོད་ der Schnaps ist sehr
 stark *W.*; — ལྷོད་, ལྷོད་ — ལྷོད་ལྷོད་ *W.* —
 er beißt, brennt mich auf der Zunge; ལྷོད་
Cl. das durch Nusseln verursachte bren-
 nende Gefühl. *Cl.* ལྷོད་ལྷོད་.

ལེན་ *W.*, — ལྷོད་, — ལྷོད་ *Mit.*, *Stoek* (cf.
 ལྷོད་ལྷོད་) ལྷོད་ — ལྷོད་ Rohrstab *Mit.*; — ལྷོད་
 ལྷོད་ ein einfacher Stab, *Mit.*; ལྷོད་ལྷོད་ —
 Eisenstange, z.B. *Prochst.*; ལྷོད་ — Rohrstock.

ལེན་ *Cl.* lederner Beutel.

ལེན་ *Ssk.* *Lasurstein* *Del.*; — —

ལྷོད་ལྷོད་ u. ལྷོད་ལྷོད་, *r.* Tabelle d. Abkürzungen

ལེན་ལྷོད་ *Ssk.*, *Sto.*: ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་,
N.pr. 1. c. 316, 9. — 2. ein *Lotawa* *r.* *No.* II, 69.

ལེན་, *Zahl.*: 135. — 2. Anhängesilbe,
 Nominalzeichen an einigen Wörtern.

ལེན་ལྷོད་, ལེན་ལྷོད་ *Is.* Kröchel am Fuß.

ལེན་ *Cl.*: *N.* eines Raumes dessen Trät-
 te als Aasentransportkügelchen dienen.

ལེན་ *Ssk.* Weisheit; auch *N.* des ind.
 Feigenbaums, *Ficus religiosa*, ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་;
 oder der weißen Narcisse (? *Lh.*)

ལེན་ wohl eine Personform zu ལྷོད་.

ལེན་ *W.* st. ལྷོད་.

ལེན་ *Ball*, zum Spielen, *Ld.*

ལེན་ *r.* ལྷོད་ལྷོད་.

ལེན་ *Sch.* Dach.

ལེན་ *Cl.* Gewinn, Vortheil; — ལྷོད་
Sch. *G.* bringen; mir ist es nur vorgekommen
 in relig. Beziehung: *G.* fürs Herz, Segen,
 Förderung der Andacht, Meditation, *Mit.*

ལེན་ I. auch ལྷོད་ Umfang, Größe,
 — ལྷོད་, ལྷོད་ groß, — ལྷོད་ལྷོད་ ist die Länge da-
 der verhältnißmäßig wenig zur Färbung
 dient wenn man sie bräutet od. kocht *Mit.*;
 ལྷོད་ — ལྷོད་, ལྷོད་, groß, klein, mittelma-
 ßigen Körpers *Stg.*; — ལྷོད་ klein v. *Statur*;

— ལྷོད་, — ལྷོད་ = ལྷོད་, — ལྷོད་ལྷོད་ voll-
 kommenes Körpermaas; *N.* große, *Thgy.* —
 II. v. ལྷོད་. — III. auch — ལྷོད་, 1. *Cl.*, allg. Be-
 nennung f. kleine Steine, Kiesel *Is.*; in d.

med. werden ལྷོད་ — als Heilmittel genannt
 2. im *Plh.* in einer Aufzählung indischer Güter,
 wo jenes keinen Sinn hat. IV. v. ལྷོད་. —
 V. *provinc.* *St.* ལྷོད་ *Glr.*

ལྷོད་ *Sch.* eine Art Falte.

ལྷོད་ *r.* ལྷོད་.

བོད་པ་ einige Arten v. Eisenhut, *Acetum*, -དཀར་, བག་, དམར་, སེར་ als Arznei, auch wohl als Gift.

བོད་བླ་ s. das vorige und folgende.

བོད་བླ་, s. h. auch -བླ་, 1. Esel, -མོ་ od. 5 མོ་-E. hengst, -མོ་, མོ་-Eselin, -ལུག་ E. füllan; -སྒལ་ E. Ladung; -སྒང་ E. mist; -ཁྲི་ E. hirt, E. treiber; རྩ་-E. Zuchtesel für Maulthiere. - 2. N. v. Insecten, ཐུལ་མཐི་-བླ་ Fäulwurmchen, Zuckergast. Ld.; བོད་འབྲུག་ (viell. བྱང་མཁའ་) Mistkäfer Lh. - 3. G., Dummkopf, Narr.

བོད་ 1. Ssk. མེ་ཏི་ Tibet, - (ཁྱིལ་ལུ་ཡི་ 2. st. -པ་, -པའི་ einige Tibeter Jar, ཁྱེད་-རྒྱལ་ ihr T. - 3. st. -སྐད་ die Tib. Sprache, -དབྱུང་འཕྲུག་ ich will's ins Tib. übersetzen lassen. Pth.; -སྐད་ im engern Sinn ist die gew. Umgangsspr. im Ggs. zu derder P., W.; -པ་, - (ཁྱིལ་ལུ་) Tibeter, -མོ་པ་, -ཁྱིལ་ལུ་པ་, མི་བུ་ལྔ་ das tib. Volk, im Ggs. zu andern, -འབྲུག་ im Ggs. zum König.

བོད་པ་ 1. s. བོད་. 2. = འབྲུག་པ་.

བོན་ (nach Schf. = ལོན་) 1. N. der früheren Religion Tibets, über welche man bis jetzt nur unvollkommene Nachrichten hat (s. Sitzungsber. d. kgl. bayr. Ak. d. Wiss. 13 Jan. 1866); fast steht soviel, daß Zauberei eine Hauptrolle darin spielt. Seitdem d. Buddhismus Staatsreligion geworden, galt sie für ketzerisch u. verabscheuungswürdig, und so ལོན་པ་ u. ལོན་མོ་, od. kurzweg ལོན་ u. ལོན་པ་ den entgegengesetzt wie bei uns Christenthum u. Heidenthum; s. Glr. u. Mit.; jetzt scheinen beide friedlich neben einander zu bestehen, u. wie hat nicht nur in C. zahl-

reiche ausgesprochene Anhänger u. Kloster, sond. auch im Glauben der buddhistischen Tibeter ist noch sehr viel von ihr erhalten. - 2. = བོན་པ་ Anhänger ders.

བོན་ u. འབྲུག་.

(W.)

བོན་པ་ Malter sack, etwa 30 Maass fassend, བོན་པ་, -མོ་ 1. Fußrücken Stg. 2. Stiefelschaft W. 3. Erdscholle C.

བོན་པ་ = ཐུལ་མཐི་.

བོན་པ་ u. འབྲུག་པ་; བོན་ u. འབྲུག་.

བྱ་ I. s. s. Vogel, bes. Auktr., vgl. die folg. Artt. (Par. biu (u. རྩུ་), bi). II. U. s. s. stamm zu རྩུ་པ་, s. d. u. das s. s. རྩུ་པ་. III. རྩུ་པ་མེ་ཏི་ W. castriren, wullichen (zuf. ob Tib. f.)

བྱ་མཁའ་, མཁའ་ལྟ་, eig.: Erklärung; gew. 1. = རྩུ་པ་མཁའ་ Prophezeiung, vgl. Bourn. I. 54 f. Später: 2. Grammatik.

བྱ་ཁྱི་ Mng., རྩུ་ཁྱི་ L. N. einer Arznei.

བྱ་རྩ་ 1. Vogelfuß. 2. N. einer Ader, 3. Arzneipfl., in Lh. eine blaue Orobanch.

བྱ་རྩ་པ་ Vogelnetz Lex.

བྱ་རྩ་པ་ Stg.; Stk.: Dach, Obdach.

བྱ་ཁྱི་ C. Vogelkäfig.

བྱ་ཁྱི་, རྩ་, རྩ་, = རྩ་, རྩ་ u. རྩ་ཁྱི་.

བྱ་ཁྱི་ Dzl. u. s., Entenart; Stk.: d. graue Ente.

བྱ་ཁྱི་ Geschenk, bes. Belohnungsg.; རྩུ་པ་ geben, hfg; -དམར་ zum G., als B., རྩུ་པ་.

བྱ་ཁྱི་ u. རྩུ་པ་, Raubvogel B. u. vulg., -

རྩུ་པ་ Med., vulgo རྩུ་པ་ 81/4, s. d. - རྩུ་པ་.

བྱ་ཁྱི་ རྩུ་པ་, Geiersberg, in Magadha, ein Predigtplatz des Buddhism.

བྱ་ཁྱི་ Vogelnetz.

བྱ་ཁྱི་ N. eines der kleineren Lungenlappen.

བྱ་ཁྱི་ u. -རྩུ་པ་. རྩུ་པ་ u. རྩུ་པ་.

བྱ་ཁྱི་ Glr. weißgrauer Vogeldeck.

བྱུང་བ་ 1. Sch.: Flügel. 2. ein Theil des ein Aufgeben an Weltwesens gereicht zu Dachs od. Dachsimse, der eine senkrechte, großem Segen Mit.; བྱུང་བ་ das Meer: -- zur Anbringung von Bildern geeignete, 3. d. v. བྱུང་བ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་: das Wenigstun g. 2. g. f., 2. Fläche durbiatet; gfr.: viell. ist da überall ähnlich: བྱུང་བ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ scheue die Viel- - རྒྱུ་ལྡན་ zu lesen, wie einigemal schon dasteht, 5. thurei, Mit., näm. die Störung der Anschau-

བྱུང་བ་ Sch.: ein geflügeltes teuflisches ung durch die Geschäftigkeit des Verstandes Wesen, Harpyie. བྱུང་བ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ od. བྱུང་བ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ zählung u. der Thätigkeit für die Lehre, wärde;

བྱུང་བ་ (nach Ls. aus བྱུང་བ་ verdrängt) Würze, Sauce, རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ -- རྒྱུ་ལྡན་པ་ -- རྒྱུ་ལྡན་པ་ muß ein gramm. Terminus sein in einer Legende; wohl auch allg.: Wissen, 10 Verbum sein: རྒྱུ་ (näm. die Formen རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ Speise, - རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་; - རྒྱུ་ wohl dass, རྒྱུ་) --- རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ diese haben das རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ etw. warmes E. bringende Mit. Präfix རྒྱུ་ weil sie : Lam.

བྱུང་བ་ 1. Habe od. etw. ähnliches, 2. (neben རྒྱུ་ རྒྱུ་) 2. -- རྒྱུ་ རྒྱུ་? Mit.?

བྱུང་བ་ Sch. (unt. རྒྱུ་) eifriges Bestreben u. རྒྱུ་ རྒྱུ་ Ci. Vogelfänger.

བྱུང་བ་ 1. Halir, noch bestimmter - (རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་, རྒྱུ་ རྒྱུ་; -- རྒྱུ་ རྒྱུ་, རྒྱུ་ རྒྱུ་, d. erste, 2. Hahnenschrei, C. -- 2. རྒྱུ་ རྒྱུ་ W. Sperling. - 3. རྒྱུ་ རྒྱུ་ Med., Arzneipflanze, die 20 den Monatsfluß hindert; in Lh. versteht man darunter die große Balsamine, Imp. Roylei.

བྱུང་བ་ Flaumfeder, རྒྱུ་ རྒྱུ་, རྒྱུ་ རྒྱུ་.

བྱུང་བ་ Hatzruch, männl. Vogel.

བྱུང་བ་ 1. junger V. 2. j. Huhn, Küchl. u.

བྱུང་བ་ 1. Inf. u. Pt. fut. zu རྒྱུ་, u. d. -- 2. Sch.

That, Handlung, Werk, ohne Zeitbeziehung, རྒྱུ་ རྒྱུ་ -- རྒྱུ་ རྒྱུ་ -- weltliche u. religi- öse dgl., hfg; རྒྱུ་ རྒྱུ་ als Mutter handeln Jar.; -- རྒྱུ་ རྒྱུ་ vollendete H., Gram.; -- རྒྱུ་ རྒྱུ་ viel Arbeit u. wenig Frucht, Jar.; རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ -- རྒྱུ་ རྒྱུ་ da kam die Sache mit d. Königen u. Beamten, das Staats- u. Beamten-Wesen, auf; auch absa- lut རྒྱུ་ = Weltwesen, -- རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

བྱུང་བ་ 1. རྒྱུ་ རྒྱུ་.

བྱུང་བ་ Sch. Flaumfedern, Dunen; Ls. 121.

བྱུང་བ་ ein Geschäftloser (Sch. falsch un- ter རྒྱུ་ ein Sorgenfreier), d. i. Auket, Ls. gfr.

བྱུང་བ་ weibl. Vogel, Glucke, Kruthenne.

བྱུང་བ་ Courier, Eilbote.

བྱུང་བ་ theekainenform. Gefäß bei Opfern.

བྱུང་བ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ (?) Löwenzahn (Taraxacum) Ls.

བྱུང་བ་ རྒྱུ་; Sch.: fliegendes Eichhorn.

བྱུང་བ་ Sch. Schmetterling, = རྒྱུ་ རྒྱུ་.

བྱུང་བ་ 1. weibl. Vogel, Ls. 2. Henne, auch wohl mit རྒྱུ་ རྒྱུ་, cf. -- རྒྱུ་, 1.)

བྱུང་བ་ Sch., - རྒྱུ་ (a. L. རྒྱུ་) རྒྱུ་ རྒྱུ་, jäh- ren, Mit.

བྱུང་བ་ Flamingo Sch.

བྱུང་བ་ Vogelnest.

བྱུང་བ་ Sch.: der weiße Kranich.

བྱུང་བ་ Vogelschwarm.

བྱུང་བ་ Hühnerwärter. (dermaus.

བྱུང་བ་ རྒྱུ་; Sch.: Nachtschwalbe; Fle- རྒྱུ་ རྒྱུ་ (byabzön) Bal., Ei.

བྱུང་བ་ Kamm, Federbusch, b. Vögeln, Sch.

བྱུང་བ་ auch. Eule; Sch., Wachtel?

བྱ་ (Z.: *Sorge, Voracht*). Dieses den ,schneidern; zurechtschneiden', & sowie in
Vulgärspr. u. späteren Lit. angehörende Wort mehr. Compos. liegen offenbar andere Be-
ist, so viel uns bekannt, nicht sow. Abstr. als deutungen zu Grunde.

Concretum, Schildwache, Aufpasser, wie
denn auch བྱ་མེ་མཆོ་ verbunden wird.) u. be-
zeichnet vorzugsweise denj. Dorfbewohner
an welchem die Reihe des Wächterdienstes
ist, d.h. der 1 od. mehrere Tage unausgesetzt
seinen Posten am Wege einnehmen muß, um
stets bereit zu sein, herrschaftliche od. obrig-
keith. Bottschaften weiter zu befördern; dan-
nabh. -- བྱ་བ་ *glr.*, *བཅུ་ཅེས་* *W.*, *བཞུང་བ་* *Mil.*,
ccw., aufpassen, *etc.* nicht aus der Acht
lassen; auch bes.: sich hüten in Bezug
auf etwas, es ernstlich damit nehmen,
z.B. བྱ་བ་ཀྱང་ལ་ *Lr.*; བྱ་ཡིད་མིག་བཅོ་ *pasce*
sehr gut auf. W. *Ahn.*, doch nicht gleich, *ཡིད་*.

བྱ་ཁྱི་ (*Dal.: bya-roq*) Krähe, Rabe; im
A.O. als unversöhl. Feinde d. ལྷ་པ་ genannt.
བྱ་ལས་ *Arbeit*, རྩེབ་པ་མེད་པའི་ -- endloses
Arbeiten. *Mil.*

བྱ་ལོ་པ་ 1. s. ལོ་. 2. *Sch.*: Federvieh habend;
བྱ་ལོ་པ་ *Tr.*, *Ld.* Fledermaus.
བྱ་ལས་ 1. *G.* Gelenkigkeit, körperl.
Gewandtheit; -- ལས་ *Seiltänzer Lex.*
2. *o. st. Lr.* 2. *Lr.* *པ་*.

བྱང་ (*Pur. byan*) 1. Norden; -- ལྷ་ལས་,
u. wohl auch -- པ་ *Mil.*, *dass.*; -- ལྷ་,
nördlich; -- ལྷ་ *Nordseite*, nördl. Abhang;
auch *N.pr.*, *glr.*; -- ལྷ་ *N.pr.*: die Steppen im
nördl. Tibet, spec. die zunächst westlich an
Ld. gränzenden. -- 2. nördl. Land, so daps
es mit ལྷ་ལྷ་ zus. fällt: -- ལྷ་ལྷ་ལྷ་ wurde
nach d. Nordlande verbannt *glr.*; -- པ་ *dann*
aus Dschang-Thing. -- 3. In ལྷ་ལྷ་ལྷ་ *Sch.*

བྱང་ལྷ་ *Bedekkleider, Flusen Mil.*
བྱང་ལྷ་ 1. das Innere des Leibes, --
ལྷ་ *Oberleib, Brusthöhle, Lr.*; -- ལྷ་ *Unterleib,*
Bruchh. Lr.; -- ལྷ་ *ist fähle Schmer-*
zen im Leibe, W. 2. *Stumpf, Lr.* *ལྷ་ལྷ་ལྷ་*, *Lr.*

བྱང་ལྷ་ *Lr.*
བྱང་ལྷ་ལྷ་ *d. Nord-Welttheil, s. ལྷ་*
བྱང་ལྷ་, *ལྷ་*, eig. Weisheit; bei d. *W.*
Christen d. höchste Vollkommenheit und
Heiligkeit, wie sie jeder Buddhist zu er-
langen wünscht, die aber im vollen Sinne
nur der wirkl. Buddha besitzt, s. ལྷ་

ལྷ་, -- ལྷ་ *dass, o.*; -- ལྷ་ *(od. h.)*
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ den Gedanken dars. erzeugen,
den Sinn darauf richten, *Del.*, *glr.*; -- ལྷ་
sie zu erlangen wünschen Del.; ལྷ་ལྷ་ *er-*
langen; -- ལྷ་ der darauf gerichtete
u. dazu geeignete Sinn, Allerbarmer, Lr.

ལྷ་ -- ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ *allen (Theilnehmungen*
ke.) mit barmherziger Liebe hinnehmend;
-- ལྷ་ལྷ་ལྷ་, *ལྷ་ལྷ་ལྷ་*, *o. mit d. Zusatze*
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་, der Heilige welcher die
höchste Stufe nächst Buddha erlangt hat,
und nur um noch zum Heil der Wesen zu
wirken, in der Welt weilt, *glr. designierter*
Buddha, Kō. I, 422; -- ལྷ་ fem. dazu, *Thgr.*
-- ལྷ་, *ལྷ་*, der Bodhi-baum, heil. Fei-
genbaum, *Ficus religiosa* (nicht *indica*), Sinn-
bild der Barmherzigkeit; -- ལྷ་ལྷ་, *ལྷ་*
ལྷ་, *N.pr.*, = ལྷ་ལྷ་ལྷ་.

བྱང་ལྷ་ *Lr.* Denkmal, eig. Inschriftstein.

བྱང་ལྷ་ 1. ལྷ་. 2. *o. g.*! -- ལྷ་ *ist ein Insect.*

བྱང་པ་ Perf. zu རྟུང་པ་ s.d.; -སྒྲུབ་པ་ heiliger, reiner Sinn, Mil., wohl = -རྒྱལ་སྒྲུབ་པ་.

བྱང་ I. 1. G. Proportionirtheit, Symmetrie; Schönheit, དཔེ་ - Dzl. u. d. dass.; - ཅུ་ proportionirt, schön, - མེད་ das Ggthl, (S. 2. Gesicht, Lex.; - ལྗམ་མེད་པ་ ein haarges G., Ghr.; - རྩེ་བཀྲ་ལྔ་མ་ Thg. 4., མེད་པ་ d. Glanz, schöne Farbe des G.; - བཞེན་ Gesicht, Dzl., མུམ་ Lex.; - བཟུགས་ Sch. Körpergestalt, richtiger wohl: Gesicht u. Körper, Dzl. u. s. II. (C. auch -མ་) 1. Feind. 2. ein böser Dämon, -- རྩེ་གཅན་ Wdr. 3. auch -རྩེ་མ་མོ་ s.O. u. s., Verfluchung, mit Zauberei verbunden, indem 2. B. der Name des Feindes auf einen Zettel geschrieben u. unter Beschwörungen in d. Erde gesteckt wird; གཞན་གྱི་, བ་ རྩེ་མ་མོ་ -རྩེ་མ་མོ་ die ein Anderer gegen Einen ausübt; - རྩེ་ od. -རྩེ་མ་མོ་ རྩེ་མ་མོ་ wohl: Jmdn mit Beschwörungen verfluchen. - III. in Compass., བ་, རྩེ་ s.d. - IV. o. st. རྩེ་.

བྱུ་ 1. Ld. o. f. བྱུ་, བྱུ་བཅོམ་པ་, བྱུ་མ་ Koch. - 2. s. d. Folg.

བྱུ་པ་ C. Chemann; Sch.: ein freier u. seiner Frau geschiedener Mann; -མོ་ C. Gatlin, Sch. geschiedene Frau. 2. Hure. Nur d. letzte Bdtg scheint im Volke bekannt zu sein, z. B. བྱུ་པ་མོ་ -མོ་ als vulg. Schimpfwort. - རྩེ་པ་ Sch. anreizen, verstricken, umwickeln, verführen; doch gibt dies alles keine genügende Klarheit über: -མོ་ལྷོ་མོ་ (od. མོ་ལྷོ་མོ་) 1. རྩེ་པ་མོ་ Lex., u. རྩེ་པ་མོ་མོ་ - རྩེ་པ་ Mil.

བྱུ་པ་ 1. reinigen, waschen, abwaschen, རྩེ་པ་མོ་མོ་ das ganze Haus, Doman. 2. mit beiden Händen aufraffen, a. d. Gerste, C.; - རྩེ་པ་ Sch. Bürste; རྩེ་པ་མོ་ Sch. Spritzbad.

བྱུ་པ་ 1. Güte, Liebe, -སྒྲུབ་པ་ dass. 2. gütig, liebend; von d. Liebe der Ältern zu d. Kindern, des Wohlthäters zu dem Bedürftigen, aber nicht umgekehrt, auch nicht v. d. Liebe zu Dingen &c.; བྱུ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་མོ་ die Meditation der Liebe, das Erbarmen, རྩེ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་མོ་ gütig seiend gegen...; - མོ་ལྷོ་མོ་ liebende Verwandte, d.; - བྱུ་པ་མོ་ wenn ich viele Gönner habe Dom.; - བ་ als Apr., auch 10 -- མོ་ལྷོ་མོ་ Maitreya, der Buddha der zukünft. Weltperiode, der jetzt im རྩེ་པ་མོ་ himmel thronet, u. den man hfg bildlich dargestellt sieht. J. Ko. བྱུ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་མོ་ Maitreya, d. nach europ. Art auf einem Stuhl, mit herabhäng. Beinen, im Ggs. zu རྩེ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་མོ་ wie Jakyachubpa; doch wird er keineswegs immer dem gemäß dargestellt.

བྱུ་པ་ Sup. v. རྩེ་པ་, -མོ་ 1. eig.: non faciendum. 2. Abs. Unthätigkeit, naml. in der spezifisch buddh. Anwendung: Leidenschaftslosigkeit, Indifferenz, -- རྩེ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་མོ་ Thg.

བྱུ་པ་ J. v. རྩེ་པ་, བྱུ་པ་ x feceris, ein fec, da man es nach vorhergegangnem Verbiethen 15 མོ་ལྷོ་མོ་ auch mit sonst übersetzen kann; als Abs. 1. factor. 2. factus: རྩེ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་ Thatenthuer, als erste Stufe der Heiligen; -- རྩེ་པ་མོ་ལྷོ་མོ་ Sch. etwas Gethanes im Gedächtniß behalten, vergelten. རྩེ་པ་མོ་ Mil., auch in C. bekannt, scheint ein mit 'Gewissen' verwandter Begriff zu sein, -- རྩེ་པ་མོ་, རྩེ་པ་ C.; - རྩེ་པ་ id.

བྱུ་པ་ 1. Ghr., Pth.: - རྩེ་པ་ Ehebruch od. Frauenraub treiben, -མོ་ Strafe dafür. 2. s. རྩེ་པ་. 3. Pur. bi, Vogel, vgl. རྩེ་པ་.

ਬ੍ਰਿਹਦ(ਗ) Arzneimittel, Med.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ od. ਫੁੜ! N. eines als troglodytisch bezeichneten Thiers, Ig.; -ਫੁੜਕਾ Sth. Stachelschwein. 2. Stachel das. od. d. Igels, Sch.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Art Seidenzeug? Wdk.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ = ਬ੍ਰਿਹੁੜ.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ das Wischen, Reinmachen.

ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਕੇਸਾਵ -- ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਦੇ ਕੇਸੇ ਦਾ Wort ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ bezeichnet d. Handlung des Reinmachens Lex.; gew. -- ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ z. B. ਕਾਸ਼ਾਨੁ an einem Orte rein machen, einen Platz fegen, Ztl.; geistig: seine Gedanken reinigen Mil. -ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ Ztl. sich putzen, schön machen.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ 1. Sch. Rausen. 2. W. Kater.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ I. Sth., B. u. C. ਬ੍ਰਿਹੁੜ, vulg. C.: ਖੁਹਿ-ਫੁਹਿ (s. a. bi-tre, Ld., Lh.: sa-bi-lig) Rattē, Maus u. noch andre ähnl. Thiere: ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ 2. Sch. Kaninchen (?); ਫੁੜਕਾ - Sch. weiße

N.; ਬ੍ਰਿਹੁੜ s. d. 3/8, 21. ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ Sch. weißer Flase. -ਬ੍ਰਿਹੁੜ Mäuseloch. -ਫੁਹਿ Sch. weißer

M. gift, Arrenik. -ਫੁਹਿ M. fälle, 234, 23. -ਫੁਹਿ Sth. Mitis. -ਬ੍ਰਿਹੁੜ junge Maus. -ਬ੍ਰਿਹੁੜ Ztl.

M. dreck. -ਬ੍ਰਿਹੁੜ s. unt. ਬ੍ਰਿਹੁੜ. -ਫੁਹਿ M. nest,

-loch. -ਫੁਹਿ Arzneipfl., Med. -ਫੁਹਿ C.

M. fälle; -ਬ੍ਰਿਹੁੜ Lh., bi-zum W., etymol. 23

dass., dem Gebrauch nach (wie viell. jenes ebenfalls) Klette, welche in die M. löcher ge-

legt wird, um sich den Mäusen ins Fell zu hängen. -ਫੁਹਿ etym. Blindmaus, Sch.: Maul-

wurf. -- II. Sth. ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ, C. = ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ, 30

1. mauwen. 2. Ehebruch treiben. -- III. Vb., P.

v. ਫੁਹਿ s. d.; ਬ੍ਰਿਹੁੜ Sth. ausgefallne Haare.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Lex.; Sch.: kleines Kind, = ਬ੍ਰਿਹੁੜ.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ N. eines Mondhauses, 113, 24.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ C. = ਬ੍ਰਿਹੁੜ Art, Weise, Manier.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Körnle, hfg, auch ਫੁਹੁ; -- ਫੁਹੁੜ hellroth glr.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Arzneipfl., Mod.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ B., W. bi-la, bi-li (Hind. billā) Kaste; -ਫੁਹੁੜ Lh. - ਬ੍ਰਿਹੁੜ Wdk. dass.? Es ist dort N. eines gewissen Ungethüms, aber -ਫੁਹੁੜ

ਫੁਹੁੜ ein fahnenähnl. götterattribut mit einem Katzenkopf oben darauf.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Wdk. :

ਬ੍ਰਿਹੁੜ Wdk. :

ਬ੍ਰਿਹੁੜ s. ਫੁਹੁੜ.

ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ Ig. N. eines Thieres?

ਬ੍ਰਿਹੁੜ 1. C. allgemein, gewöhnlich. --

2. Sch.: versteckt. 3. C. Wurzel. Das Wort

erheint zum Theil nur Nebenform zu ਬ੍ਰਿਹੁੜ und ਬ੍ਰਿਹੁੜ zu sein; an ein. Stellen der Med. jedoch passt keine der obigen Bdtgen.

ਬ੍ਰਿਹੁੜ 1. Pracht, Glanz, Herrlichkeit z. B.

des Königs; -ਫੁਹੁੜਕਾ in großem gl.

thrönen Ztl.; ਕਾਸ਼ਾਨੁ ਫੁਹੁੜਕਾ -ਫੁਹੁੜ Ztl.; -ਫੁਹੁੜ prächtig, glänzend, -ਫੁਹੁੜ Ztl. --

2. Segen, Spendung, Segenskraft, -ਬ੍ਰਿਹੁੜ

Lex., ਬ੍ਰਿਹੁੜ Sch.: segnend (?) ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਫੁਹੁੜਕਾ

-ਬ੍ਰਿਹੁੜ durch den S., die Wunderkraft Budd.

s. dha's, doch auch v. Teufeln, s. unten; am hfg-

sten -ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ S. ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ S. ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ S. ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ

findn segnen, ਕਾਸ਼ਾਨੁ den Ort Mil., auch mit

folg. Term.: ਕਾਸ਼ਾਨੁ ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਕਾਸ਼ਾਨੁ ਕਾਸ਼ਾਨੁ

ਕਾਸ਼ਾਨੁ gib deinen S. dazu daß der Wesen Jam-

mer gestillt werde! Mil.; ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਕਾਸ਼ਾਨੁ

ਕਾਸ਼ਾਨੁ -ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ segne den Sohn daß alle Gü-

ter auf ihn zus. strömen! Mil.; ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਕਾਸ਼ਾਨੁ

ਕਾਸ਼ਾਨੁ segne meine Seele daß sie ein guter Hel-

fer (dieser Leute) werde! Mil.; von Teufeln:

ਕਾਸ਼ਾਨੁ ਕਾਸ਼ਾਨੁ ਕਾਸ਼ਾਨੁ -ਬ੍ਰਿਹੁੜਕਾ ਕਾਸ਼ਾਨੁ vom Teufel

ཡང་མང་ཟླ་ཤིག་ heute habe ich viel zu thun, kommt morgen! C.; བྲེལ་བས་ wegen vieler Arbeit Dzl. — 2. *Synon.* zu (འཛོལ་བ་: arm sein, entbehren, ecir: མཛེས་སྤྱད་ཀྱིས་ — v. Dzl. 72, 73) hfg. mit Neg.: བྲེལ་མེད་མི་ — v. བྲེལ་མི་ ließen es ihm an nichts fehlen Dzl. 72, 77. Sch.; འཛོལ་པའི་ བྲེལ་མི་མི་ — v. བྲེལ་ alles zum Leben Nöthige voll auf habend Dzl. 72, 73 (nach besserer Lesart); verbunden: མཛེས་པའི་; བྲེལ་མཛེས་པའི་ Dzl. 72, 73. བྲེལ་བ་ nicht ärmlich, karglich, z. B. geben Dzl. 6. — II. *Sks.* 1. C. u. B. Vielbeschäftigtheit, s. I. 1. — 2. W.: Geschäft, Angelegenheit, z. B. — བྲེལ་ཡང་ ich habe ein G., ein Anliegen, Anbringen; — བྲེལ་ was willst du? was treibst, thust du?

བྲེལ་ I. W. auch ལྷ་, Krippe, 𑣢 — Pferde krippe. II. s. བྲེལ་. — III. s. འབྲེལ་.

བྲེལ་ 1. Eid, Schwur, — འཛོལ་བ་ schwören(?) *Sth.*, — འཛོལ་བ་ dass, འཛོལ་བ་ འཛོལ་བ་ — v. འཛོལ་ schwuren bei ihrem Haupte, ni f. — 2. *Tanz*, — འཛོལ་བ་ *Lex.*, འཛོལ་བ་ *Mil.*, འཛོལ་བ་ *Glr.*, h. འཛོལ་ — འཛོལ་བ་ *Mil.*; tanzen, nämlich hüpfend, alle Zeichen ausgelassener Freude, während འཛོལ་བ་ das ruhigere, mehr schreitende u. in wiegenden Körperbewegungen bestehende ist; འཛོལ་བ་ Frömmeln u. *Tanz* *Glr.*; — འཛོལ་བ་ *Q.* Tänzer. — 3. *Rur.*, bro, s. འཛོལ་. — 4. s. འཛོལ་. — 5. འཛོལ་ *Lex.*, *Mil.* u. s.; *Sch.*; eine epidemische Krankheit; — འཛོལ་ *Sch.*; Schnupfen, Husten; *Tan.*: འཛོལ་བ་མཛེས་པའི་མཛེས་པའི་ — འཛོལ་; *Mil.*: འཛོལ་བ་ — འཛོལ་བ་ འཛོལ་བ་.

བྲེལ་ I. *Stb.* 1. schmecken, riechen, subj. u. obj.; བྲེལ་མཛེས་པའི་ — v. འཛོལ་ *re somno quidem fruens* Dzl.; བྲེལ་མཛེས་ — man hat im Mund einen bitteren Geschmack *Med.*; བྲེལ་ — འཛོལ་.

riecht nach Rauchwerk, Dzl.; བྲེལ་མཛེས་པའི་ བྲེལ་ hat einen angenehmen Geruch Dzl. —

2. C. auch: begehren, = འཛོལ་, བྲེལ་བ་ dass, བྲེལ་ weinen wollend *Mil.* — II. *Stb.* Geschmack, vulg. བྲེལ་ག་ (*do(b)lag*), འཛོལ་བ་ བྲེལ་ག་ Salt gibt jeder Speise den G., *Stg.*; — འཛོལ་བ་ od. བྲེལ་བ་, vulg. — བྲེལ་བ་, *Stb.* 1. schmecken; — འཛོལ་, — བྲེལ་, appetitlich, schmackhaft, d. Geschm. reizend, — འཛོལ་, — བྲེལ་ geschmacklos, fade C.

བྲེལ་ འཛོལ་. བྲེལ་ག་ འཛོལ་ག་. བྲེལ་ (*C. dho*, *Id. dod*) = བྲེལ་, Geschmack; — འཛོལ་, བྲེལ་ — འཛོལ་ wohlgeschmeckend; — འཛོལ་ C., von starkem G.

བྲེལ་ Freude, — བྲེལ་ *Mil.*; འཛོལ་ od. C.; འཛོལ་ Sterbensfreudigkeit *Mil.* Hier gehört offenbar auch བྲེལ་ 2. u. 3.

བྲེལ་, བྲེལ་: འཛོལ་བ་, འཛོལ་བ་. བྲེལ་ 1. s. བྲེལ་, བྲེལ་བ་ *Stb.* — 2. s. འཛོལ་བ་. བྲེལ་ I. der Raum über etw., meist in

Compass.; བྲེལ་ oben *Lex.*; བྲེལ་མཛེས་པའི་, *Stb.* 1. was nichts Höheres übersich hat, allerhöchst, z. B. བྲེལ་བ་, བྲེལ་བ་ u. dgl., hfg.; — འཛོལ་བ་, — འཛོལ་བ་ བྲེལ་བ་, = བྲེལ་བ་ བྲེལ་བ་ die mystische Methode, s. unt. བྲེལ་བ་ 76, 22; བྲེལ་ über der Erde, überirdisch, *Yga* བྲེལ་, བྲེལ་, auf, unt. d. Erde. — *Comp.*: བྲེལ་བ་, — བྲེལ་ (*Stb.* vulgo བྲེལ་, བྲེལ་) = བྲེལ་བ་ Obergewand, Tuch, das Indiern und zuw. auch Tibetern zur Bedeckung dient, = *toga*, *ἐνδύειν*, — བྲེལ་བ་ die Toga über die eine Schulter schlagen, hfg.; — བྲེལ་མཛེས་པའི་ Oberkleid Dzl. 2. (!) keinen Wunsch habend, begierdenfrei. — བྲེལ་, auch — བྲེལ་ Thronhimmel, Baldachin Dzl. u. s. — བྲེལ་, *Stb.* 1. der, die, das 0.

bere, höhere, སྐྱམ་ཐུང་པ་ hoch halten, ehren, Synon. བཀའ་སྤྱི་ཐུང་པ་ Doman, Tar.; wie man མིའི་སྐྱམ་ཐུང་ཐུང་ཐུང་པ་ Del. v. 4, od. das jedenfalls gleichbedeutende མིའི་ཐུང་ཐུང་པ་ Burn. I, 164 grammatisch genau erklären soll, ist mir nicht klar, wenn auch der Sinn von Burn. gewiß richtig getroffen ist, gegen Sch. Später: 2. der Obere, nämlich der geistliche Lehrer, Beichtvater, མཆོད་པ་, mit Gen. der Person, Pth.; dann allg. als Standesbezeichnung Geistlicher, Priester, Lama, Thgr., Pth.; སྐྱམ་ཐུང་པ་ - མཆོད་པ་མཆོད་པ་ Geistlicher u. Opferpriester, theils in einer Person, theils wohl auch verschiedene Individuen bezeichnend Pth., Mil.; (མཆོད་པ་) Oberlama, Großlama. - ཐུང་པ་ h. f. Wohnzimmer oder Wohnhaus eines Lamas, od. der Lamas, wie མཆོད་པ་ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ in Bezug auf Weltliche. - ཐུང་པ་, -མཆོད་ཐུང་པ་ der L. u. sein Jünger Sch. ཐུང་ཐུང་པ་ - ཐུང་པ་. - II. Sch.: die Seele, das unsterbliche Purn. I, 309 in der v. Sch. dem Leben; nach mündlichen Erklärungen aber bedeutet es 1. Kraft, Lebenskraft; z. B. in Speisen, Nahrungstoffen etc., ähnlich wie ཐུང་པ་. 2. Segen, Segenskraft, wie ཐུང་པ་; z. B.: ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ - ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་, = ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ ein Gesetzverächter hat keinen Segen. 3. ein Geist mit welchem das Leben Jmds ominös verknüpft ist, so am häufigsten - ཐུང་པ་ an bei der Geburt eines Kindes gepflanzter Baum, gew. ཐུང་པ་, in IV. eine Weide, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ ཐུང་པ་ཐུང་པ་ - ཐུང་པ་ Lebens-Türkis des Königs, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ - ཐུང་པ་ das Omen dauert, gedeiht, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ vergeht (Zeichen v. Gefahr); so wohl auch Del. 29/17, nicht unmittelbar: Seele (Sch.). - III. oft. unrichtig st. ཐུང་པ་. - IV. in einigen

Verbindungen noch nicht erklärbar, z. B. - ཐུང་པ་ཐུང་པ་: ohne Grund tadeln, schimpfen; - ཐུང་པ་ Lex - Nachtrag s. p. 390, 6.

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་. I.

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་. I. unt. ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ Mod. ? ཐུང་པ་ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ Gramm.; Sch.: ein primitives Wort, abstractes Nomen (?)

ཐུང་པ་. I.

ཐུང་པ་ Sch.: „gut! mag sein! desto besser!“

ཐུང་པ་. I. ཐུང་པ་ in ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ Sch. Erbtheil.

ཐུང་པ་, ཐུང་པ་. II. ཐུང་པ་. I. ཐུང་པ་ in ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ 1. in ཐུང་པ་ - 273, 27. 2. in ཐུང་པ་ - s. d.

ཐུང་པ་ 1. ཐུང་པ་, ཐུང་པ་ -- = ཐུང་པ་ཐུང་པ་ Lex., also: das Ohr hinneigen od. leihen (nicht ཐུང་པ་ allein: hören, Cs.) 2. ཐུང་པ་ -- Thränen fallen lassen, vergießen. 3. In

ཐུང་པ་ཐུང་པ་, der unwörtl. Übers. „ཐུང་པ་ཐུང་པ་“ ཐུང་པ་ beigelegten Bild; u. erkl.: bequemlich-keitslos.

ཐུང་པ་. I. ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ Kauen, Nebenf. v. ཐུང་པ་, Lex.

ཐུང་པ་ = ཐུང་པ་, Cs.

ཐུང་པ་ oft. unrichtig st. ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ P. ཐུང་པ་ loskaufen, „ཐུང་པ་ཐུང་པ་ geben um -- loszuk., als Lösegeld für -- zahlen, ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ erkaufte das Leben der Taube Del.; ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ཐུང་པ་ mit, und diese, will ich den Kopf des Königs auslösen Del.; einlösen, ཐུང་པ་ ein Pfand Cs.; - ཐུང་པ་ Loskaufungspreis, Lösegeld.

ཐུང་པ་. I. ཐུང་པ་.

ཐུང་པ་ཐུང་པ་ gegossenes Bild; - ཐུང་པ་

form; -མ་ Gegossenes, z. B. Statuen, Reliefs (s. dag. འབྲས་མ་); -གཟར་, २གང་གྲུག་མ་ u. unt. གཟར་; ར་ urnenförm. Krug zum Auschenken von Thee &c.; སྤྱི་ - s. d., 336, 9; མར་ - Ölkrug.

བྱད་པ་ I. U. s. ལྡང་པ་. II. Ls. zu སྤྱི་ Auslösung, Sch. - སྤྱི་ སྤྱི་བྱད་.

བྱུང་པ་ dumm; Dummheit, Thorheit; -མ་ dumm, thöricht; Narr, Thor; -མི་ལ་ einige Narren halten es für ..., -མི་ལ་ ལྟགས་ Narrenmeinung, - in wissenschaftl. Werken gewöhnliche Ausdrücke zur Abfertigung gegnerischer Meinungen; དག་པ་མེ་བྱད་པ་འཕྲོ་ལོ་ -མ་ཡིན་ der Untugendhafte ist ein Thor; འཕྲོ་ལོ་མེ་བྱུང་པ་འཕྲོ་ལོ་ - Lüste hegen Thorheit ist Th.; སྤྱི་མེ་བྱུང་པ་མེ་བྱུང་པ་ - dummer als d. Vieh Mil.; -གནམ་, -མི་ thörichte Rede, Narren-geschwätz; -དང་ Aberglaube Mil. (cf. 134, 5).

སྤྱི་ སྤྱི་བྱད་; སྤྱི་མ་ Vöregeld Ls.

སྤྱི་ I. selten -བ་, zieml. = vom, Engl. mind, (Was. (314): མེ་མི་) 1. Verstand, Denkvermögen, མེ་མེ་མི་ - དང་ལྡན་པ་ Del., -རྩ་བ་ Glt. talentvoll; -ཆེན་པོ་, ཆེན་པོ་ u. großem, geringem V., C.; -གསལ་ཏེ་ u. klarem V., Del. མེ་མེ་མི་ - Klugheit, Einsicht Del.; -རྩ་བ་མི་མེ་མི་ W. (འཕྲོ་ལོ་མེ་མི་ C., འཕྲོ་ལོ་མེ་མི་) sich verlas- ausgedehnte Denkkraft; -ཐུང་ཏེ་ u. schneller Fassungskraft Del.; -མེ་མི་, མེ་མི་, དམུ་མེ་, u. gutem, mittelmäß., schwachem Verstand od. Geistesgaben Mng, letzteres sehr oft als bescheidene Selbstverkleinerung Glt. u. 34 -ཡི་རྩ་བ་མི་ Geistesdunkel, verfinsterte Einsicht Glt.; -ཐག་ཅུག་, schwach an Verstand Sch.; ཆུང་ཏེ་ -ཐག་ཅུག་ du irrst dich; སྤྱི་མི་མེ་མི་ མེ་མི་, durch Geist od. Verstand vermögen Sch.; -བ་འཕྲོ་ལོ་, ich verstehe Sch. - 2. Sinn, Ge-

denken, Gedächtnis, མེ་མི་མེ་མི་མེ་མི་ - འཕྲོ་ལོ་ seinen Sinn auf d. Religion u. das Lesenlernen richten Glt.; -འཕྲོ་ལོ་ in den Sinn prägen, einprägen, sich u. Andern Glt.; 6 -འཕྲོ་ལོ་ hast du es aufgefasst? Sch.; -འཕྲོ་ལོ་ das im Gedächtn. Aufbewahrte, Tar.; -འཕྲོ་ལོ་ auswendig lernen Glt., W.: ལཱ་ od. ལཱ་མེ་མི་ zum-ཅེ་ལོ་; -ཐག་ཅུག་ S. 232, 9. 3. Gemüth, Gesinnung (Begehrungs- u. Empfindungsvermögen, - hier thlw. = ཡིན་) - འཕྲོ་ལོ་ begehren, - འཕྲོ་ལོ་ Interesse, u. འཕྲོ་ལོ་; མེ་མི་མེ་མི་མེ་མི་ - ཐག་ཅུག་ jener zu opfern Lust Habende Del.; རང་བདེ་མེ་མི་མེ་མི་ - ཐག་ཅུག་ ohne alle Rücksicht auf das eigene Heil Thgy.; -ཏེ་མེ་མི་ freundliche Gesinnung; fr. gesinnt Glt.; རང་བདེ་མེ་མི་ - hassendes Gemüth Sch.; -སྤྱི་ Sch., weich werden, gerührt, traurig sein (?); -མེ་མི་མེ་མི་ gleich gesinnt sein, mit Sup. auch wohl: über- weinkommen Glt.; viell. auch: friedlich, freundlich sein Sch.; ཆུང་ཏེ་ - དང་ལྡན་པ་ deinem Wunsch gemäß Mil.; སྤྱི་མེ་མི་ Sch.; der Verstand fasste nicht, Tar. 51, 7 Schf.; ge- fiel nicht, wollte nicht in den Kopf; -སྤྱི་མེ་མི་ W. (འཕྲོ་ལོ་མེ་མི་ C., འཕྲོ་ལོ་མེ་མི་) sich verlas- sen auf, - འཕྲོ་ལོ་ hoffen Sch. (die richtige Schreibart noch ungewiss); སྤྱི་མེ་མི་མེ་མི་ gänzl. aufgeben, in die Schanze schlagen, völlig resigniren auf, z. B. རང་བདེ་མེ་མི་ Glt., Mil., - རང་བདེ་མེ་མི་ dass. Mil.; ཆུང་ཏེ་ སྤྱི་མེ་མི་ Mönch C.; སྤྱི་མེ་མི་ Sch. vertrauen (cf. unt. Compass); འཕྲོ་ལོ་ - སྤྱི་མེ་མི་ Thgy. abziehen, abbringen von; -ཐག་ཅུག་ betrügen, täuschen Glt. (སྤྱི་མེ་མི་ ཐག་ཅུག་, Gewissen Sch., nach Sch., ist wohl ein so gut als garricht begründeter Ausdruck)

(Compos. རྒྱལ་པོ་ Verstand, gew., -- རྒྱལ་པོ་ (Nachtrag zu རྒྱལ་, zu p. 387, 27 gehörig: རྒྱལ་ was der V. erkennen muß; -- རྒྱལ་པོ་ -- meist übertragen: vorzüglicher, besser, རྒྱལ་པོ་ verständig (v. Personen), -- རྒྱལ་པོ་ C. von རྒྱལ་པོ་ da ist selbst eine leere རྒྱལ་པོ་ C. རྒྱལ་པོ་ Mil., v. geringem V.; རྒྱལ་པོ་ Chamber besser Del.; gew. mit d. Perf. -- རྒྱལ་པོ་ unverständlich; -- རྒྱལ་པོ་ N. einer Art. 5 u. 21 eines Verbums: རྒྱལ་པོ་ Del., naipfl., = རྒྱལ་པོ་ Heli. -- རྒྱལ་པོ་ Verstand, Sinn da will ich lieber sterben, seltner mit རྒྱལ་པོ་ ke. habend, cf. 389, 12; རྒྱལ་པོ་ -- རྒྱལ་པོ་ Kinder རྒྱལ་པོ་ da selbst der Tod besser ist Del.; རྒྱལ་པོ་ vstet habend, kindisch denkend G.; kindlich oft mit mag zu übers.: ... རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ denkend. -- རྒྱལ་པོ་ böse, schlecht gesinnt, böse. རྒྱལ་པོ་ da mag lieber ... den Sieg davontreiben རྒྱལ་པོ་ haft Gfr. -- རྒྱལ་པོ་, -- རྒྱལ་པོ་ Hoffnung, Zuverw. (als daß ich ke) Del.; auch pleonastisch mit icht, རྒྱལ་པོ་ -- རྒྱལ་པོ་ auf wen soll ich ganz abgeschwächter Bedtg, wie mag im meine H. setzen? -- རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ Gfr.; W. Deutschen: རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ magst du auch nicht sehen, (sc. es schadet nichts) Del. རྒྱལ་པོ་ od. རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་ 279, 7. Jar. 123, 8 scheint རྒྱལ་པོ་ als Adv.: sehr 279, 7. Jar. 123, 8 scheint རྒྱལ་པོ་ als Adv.: sehr u. verschied. Geistesfähigkeiten. -- རྒྱལ་པོ་ 1. C. 15 zu stehen, Schf. -- རྒྱལ་པོ་ Vorzug, -- རྒྱལ་པོ་ W. Muth. 2. W. Großmuth, Großherzigkeit, vorgezogen sein G. kenne ich nicht.) od. viell. auch Selbstbeherrschung, z. B. wenn རྒྱལ་པོ་ I. Verb. Können, = རྒྱལ་པོ་; རྒྱལ་པོ་ Jmd gegen ungehorsame Untergebene den mi རྒྱལ་པོ་, wenn du nicht kannst, magst, རྒྱལ་པོ་ noch gültig bleibt. -- རྒྱལ་པོ་ Rath, Auskunft, mi རྒྱལ་པོ་, das kannst du doch nicht (sc. dir er- mittel, -- རྒྱལ་པོ་ Ma. -- རྒྱལ་པོ་ vergnügt, 20 lauben), wohl nur W. vulg. -- II. Abs. = རྒྱལ་པོ་, o. sich wohl befindend. -- རྒྱལ་པོ་ begehrtlich wegen des Rhythms bei Mil., wohl provinc. རྒྱལ་པོ་ = རྒྱལ་པོ་; རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ -- རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ = རྒྱལ་པོ་; རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ dein jetziger Glaube ist neu, erst eben entstan- den Mil.; རྒྱལ་པོ་ -- རྒྱལ་པོ་ der Menschen Be- tragen verändert sich plötzlich Ma. རྒྱལ་པོ་; རྒྱལ་པོ་; རྒྱལ་པོ་; Würfelbein, Knöchel Mil. རྒྱལ་པོ་ 1. Lex.: = རྒྱལ་པོ་, -- རྒྱལ་པོ་ demnach: རྒྱལ་པོ་ Rath geben; G.: Anordnungen machen. 2. v. d. folg. རྒྱལ་པོ་ (eig. Rathsherr?) Beamt, höhe- re Obrigkeit, Person. -- རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ M. feliende u. Gehorchende, Hohe u. Niedre, Gfr. bes.: Minister; -- (པོ་) རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་, -- རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་, hfr. རྒྱལ་པོ་ (པོ་) hoher 3. Staatsbeamter, Minister; Statthalter;

Burn. II, 430. die mit dessen 5 Kräften,
 རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་, übereinstimmen, s. Kō. I 436. In
 der Naturphilos. werden oft 6, statt 5, Sin-
 ne gezählt, durch Hinzufügung des *ཡེ་ཤེས་*
 ཡེ་ཤེས་ ni f., obgleich ich es im Augenblick
 nicht belegen kann; die Med. reden auch v.
 དབང་པོ་དག་ od. -པོ་རྣམས་ལྔ་, 5 Sinne.
 --རྒྱུ་ལྔ་, རྒྱུ་ལྔ་ Dzl., von scharfen, stumpfen
 Sinnen, auch allgemeiner: klug, dumm Dzl.;
 -པོ་རྣམས་ die d. wdr. geschwächt Med.; ཡེ་ཤེས་
 vergehen Med.; རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་-- Leib, Seel und
 Sinnen, z. B. freuen sich, sind rein be. Dem;
 --རྒྱུ་ལྔ་ die d. erfreuen, stärken, erquickten
 Mil.; རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་-པོ་རྣམས་ལྔ་ aus
 dem eigenen Geist (der für d. Augenblick, zwi-
 schen 2 Existenzperioden, ohne Leib lebenden
 Persönlichkeit) wird (bei der Empfängnis)
 die Sinnenwebe (des neuen Individuums)
 4. Geschlechts-glied Wdr. u. u. -པོ་ལྔ་ལྔ་
 s. དབང་ལྔ་ unt. དབང་.

དབང་པོ་ Sch.: ein zaghafter Mensch.

དབང་ Lex.: = རྒྱུ་ u. རྒྱུ་ལྔ་, also Spitze, z. B.
 eines རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ Glr.; am རྒྱུ་ལྔ་ sollen es die
 Vertiefungen, Hohlkehlen sein; ab. རྒྱུ་ལྔ་-བྱང་
 རྒྱུ་ Lex. ? དབང་ལྔ་ s. རྒྱུ་ལྔ་.

དབུ་ h. f. མཁོ་ Haupt hf.; Anfang, z. B.
 der heil. Lehre Glr.; -ལྔ་ལྔ་ W. von zwei
 ལྔ་ལྔ་: einander begrüßen, durch gegen-
 seitige Berührung Stirn an Stirn; uneig.:
 segnen, einen Laien dch. Handauflegung;
 -མཁོ་ལྔ་ der Erste sein, z. B. in einer Ver-
 sammlung v. Gläubigen Mil.; in spezieller
 Beziehung -མཁོ་ལྔ་: war mein Erzieher Mil.
 དབུ་ལྔ་ Haupthaar. -རྒྱུ་ལྔ་ Kopfschmuck, Dia-
 dem Mil. -རྒྱུ་ལྔ་ Sch. Hauptkissen. -རྒྱུ་

mit einem Kopfe, oberen Grundstrich, ver-
 sehen, die tib. Druckschrift. -རྒྱུ་, -རྒྱུ་
 Ober-, Unterbeamter, -Officier G. -རྒྱུ་ Hoch-
 wurden, Amatitel. -རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ Sch., --
 རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ Glr., h.: beim Haupte schwören.
 -རྒྱུ་ Königsmitze, Krone. -ལྔ་ལྔ་ལྔ་
 h. wie རྒྱུ་ལྔ་ in Briefen: an. -ལྔ་ལྔ་
 Erhabenheit, hoher Rang, རྒྱུ་ལྔ་ preisen,
 རྒྱུ་ལྔ་ herabsetzen, lästern. -མ་1. N. ei-
 ner Göttin, Durga, Siva's Gemahlin. 2. Haupt-
 ader, s. རྒྱུ་. 3. die mittlere (Lehre), Mit-
 telstraße, མཐམ་, die die beiden Extreme
 vermeiden will, Was., auch -མཐམ་ལྔ་ལྔ་;
 --ལྔ་ Anhänger ders., Indeterminist Sch.;
 jetzt scheint jedoch darunter das རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་
 od. die Zauberlehre verstanden u. vielleicht
 mehr an རྒྱུ་ལྔ་ 2. gedacht zu werden. --
 -མཐམ་ die tib. Currensschrift, cf. -རྒྱུ་. --
 -རྒྱུ་ Zam. o. E.; in W. soll རྒྱུ་ལྔ་ -- རྒྱུ་
 རྒྱུ་ bedeuten: d. König lebe hoch! -རྒྱུ་ d.
 Spitze, eines Tempels, Klosters Glr. -མཐམ་
 (cf. oben -མཐམ་) Vorsitz, Vorstehen, in
 Klöstern eine bestimmte geistl. Würde, etwa
 Vorbeter. -རྒྱུ་ Mütze. -མཐམ་ Titelblatt Sch.
 དབུ་ལྔ་ s. རྒྱུ་.
 དབུ་ལྔ་ 1. Hauch, Athem, -རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་
 རྒྱུ་ལྔ་ od. རྒྱུ་ལྔ་ ein- u. ausathmen Med.,
 W. རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ རྒྱུ་ལྔ་; -རྒྱུ་ལྔ་ auch: sich
 verschnaufen, ausruhen Sch. (u. viell. Pkt.);
 -ལྔ་ལྔ་ Beruhigung finden, beim Ver-
 zweifeln, Tas.; -ལྔ་ལྔ་ལྔ་ W. d. Athem an-
 halten; -ལྔ་ལྔ་ (ལྔ་ལྔ་) རྒྱུ་, རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ W. er-
 drasseln, ersticken, erwürgen; རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་
 རྒྱུ་ལྔ་-ལྔ་ལྔ་ aller Wesen A. wegnehmen, wird
 dem རྒྱུ་ལྔ་ zugeschrieben Glr.; རྒྱུ་- scheint

དུར་དུམ་མེད་པར་ ར. u. Winter Mil.; དུར་ ར.,
-གཞུག་ vulg.: im L.; -གནས་ 1. Aufenthalt d.
2. bes. der zeitweilige eines Asketen im Gebirge
-སྐྱེས་, sommergeboren; -རྩ་ ར. trommel; po.
f. Donner G. -རྩ་ ར. regen, G. -ལྷ་ ར. kut.

དུར་པ་ (Par. sbyar-pa, sonst yar-pa) ...
Pappel, in mehr. Arten bei Dörfern hfg an-
gepflanzt. (Wdn. auch ལྷ་པ་.)

དུའི་ (ཡུ་, gew. i) 1. Luchs, -མོ་ Weibchen,
-ལྷ་ Junges dars.; -ཆུང་ Lager dess. 2. in
U.: Bier, = ཆུང་.

དུའི་ལྷ་, = དུའི་ལྷ་ Stöckchen, cf. དུའི་ལྷ་
དུའི་པ་ wohl nur Fut. zu དུའི་པ་ ab-, aus-
wischen, Lex.: རྩ་མོ་ eine Zeichnung. Sch. führt
jedoch auch ein Perf. དུའི་པ་ an.

དུའི་མོ་ Sch. Flach (1)

དུའི་མོ་ Arzneipfl., gegen Wahnsinn Med., G.
, eine scharfschmeckende Pfl. die als Thee gebraucht
wird; in Lh. Potentilla Salessowii, von der min
weder das eine noch das andre bekannt ist.

དུའི་ལམ་ 1. = རྩ་ Reichthum, Schatz,
རྩ་ - dess. Del.; -ཅན་, -མོང་ reich, arm G.; -
མ་ Lex. 2. wohl = གཞུག་ Edelstein, od. eine
Art davon Gln. u. u.

དུའི་ལམ་ Stock, = དུའི་ལམ་.

དུའི་ལམ་ Sch.; Werkzeug z. Reinigen, Putzen.

དུའི་ལམ་ Sch. Sommerhut (1)

དུའི་ལམ་ 1. Synon. zu རྩ་, am hfgsten རྩ་

མཁའ་, u. དུའི་ལམ་ allein: Himmelsraum:

རྩ་ལྷ་མཁའ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་ - hinten rothe Felsen u. 36

མཁའ་, M.; རྩ་ - ལྷ་མཁའ་ der Jüngling fuhr ver-

schwindend in d. Himel Pk.; -ཐུག་ལྷ་མཁའ་

ལྷ་མཁའ་ Mil. - 2. Höhe Sch.; auch obige Stelle

wurde erkl.: hinten v. T. himmelhoch. - 3. in

d. Metaph. ein unbestimmter Begriff: Aus-

dehnung, Region, Raum, ལམ་, (vgl. རྩ་)
རྩ་ལྷ་, - ལམ་ལམ་, nicht, die weite Verbrei-
tung der Religion* Sch., od. ein rein phantast.

Begriff, etwa wie Wts. 143 gibt: le monde

intellectuel de Bouddha; von sehr gelehrten

Kamas wird gesagt: རྩ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་

so auch དུའི་ལམ་ allein: རྩ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་

verbirg deine Geistes-thätigkeit in d. Himmel,

s.v.a. lasse sie in das Nichts aufgehen; so

wohl auch Tar. 38, 10 རྩ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་

wo von den standha nichts mehr übrig ist.

Sch.: - ལྷ་ in Masse, ganz?

དུའི་ལྷ་ od. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ Sch. anreizen, hetzen.

དུའི་ལྷ་ Gestalt, Form, ལྷ་ - ལྷ་ von Vo-

gelgestalt dt.; རྩ་ལྷ་ - རྩ་ལྷ་ wie ein We-

gen-Glr.; རྩ་ལྷ་ལྷ་ - རྩ་ལྷ་ལྷ་ das Erken-

nen (der Pflanzen) nach der Gestalt ihres Wach-

sens; རྩ་ལྷ་ལྷ་ - རྩ་ལྷ་ er sieht ganz seiner Mut-

ter ähnlich W.; - རྩ་ལྷ་ལྷ་, schöne G.; རྩ་ལྷ་

ལྷ་ ha'ssliche G., W., - od.: schön, ha'ss. von

G.; - རྩ་ལྷ་ལྷ་ ist rund Gln.

དུའི་ལྷ་, དུའི་ལྷ་ 1. kleiner Stab, Ruthe,

z. B. zum Zaubern, Sonnenuhrzeiger a. d. Gln.

2. Lex.: = རྩ་ལྷ་ s. d.; Sch. i.; -- རྩ་ལྷ་

64 Gewichts- od. Maafstheile; 64 Viertelstun-

den od. 16 Stunden; wenn es aber = རྩ་ལྷ་

ist, so sind es 25 $\frac{2}{3}$ St.

དུའི་ལྷ་ W. Schleuderstein; B.: རྩ་ལྷ་ལྷ་.

དུའི་ལྷ་ I. Vb. P. དུའི་ལྷ་ 1. schwingen, den

Stock, das Schwert; wedeln, zw. mit d.

Schwanz G.; དུའི་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ hin u. her abh.

དུའི་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ schwingen! W. - 2. werfen,

རྩ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ einen Stein durchs Fenster

G.; wegw., hinw., - རྩ་ལྷ་ལྷ་ C. (= རྩ་ལྷ་ལྷ་

དུའི་ལྷ་) wirfs weg! - II. Pbs. Stock, C.;

དུག་པ་(sic)ཐུབ་ mit d. Stock schlagen C. -ན།
 གྲ. -ན། dass (Sch. Keule?) Lex.: = ཐུག་, དུག་
 -- ཐུག་ einen Stock führend; N.pr.

དུང་བ་ T. u. in C. Nebenform des Pr. v. ཐུང་
 ཐུང་ (regelm. wohl ye-wa, gew. e-wa) I. Vb. 5
 Fut. u. in C. Nebenform v. ཐུང་བ་. II. Sbs.

1. Theilung, Trennung, Unterscheidung, Ein-
 theilung, Classificirung, Thg. 2. Abthei-
 lung, Classe, Art, -- རྒྱུ་མཉམ་པ་ as sind
 20 Arten angegeben Lt.; ཡི་གེ་འདི་--གྲིམ་ die-10
 se Buchstaben haben, od. zerfallen in, 2 Gattun-
 gen; d.h. wie ལྔ་ཚོགས་: ལྔ་ཐུང་--mannichfa-
 che Künste, Imbh. -- ཐུང་ Lex.: Zwietracht.

དུམ་པ་ (ye-n-pa, gew. en-pa, = དུམ་པ་) Zwi-
 spalt, དུམ་པ་ཐུང་--ཐུང་བ་ unter d. Geistlichkeit
 Zw. stiften Dzl.; Sch. auch: Unterschied machen.
 དུམ་པ་, དུམ་པ་ཐུང་, དུམ་པ་ཐུང་བ་ unterin-
 bar, ununterscheidbar, ganz gleich, iden-
 tisch གྲ. u. i.; ལྔ་མ་-- wohl: mit dem Lama
 identisch; bes. in der höheren Philos. von der Un-
 unterscheidbarkeit von Gut u. Böse (!)

དུམ་པ་ Sch.: Größe, Weite, so viell. wo
 དུམ་པ་ཐུང་ als Schönheitszeichen genannt wird.
 དུམ་པ་, རྒྱུ་མཉམ་, Zwischenraum, Schlucht
 C.; Sch. auch: Schraubstock, Teilkloben.

དུང་བ་ རྒྱུ་མཉམ་, དུང་བ་ རྒྱུ་མཉམ་
 དུམ་པ་ རྒྱུ་མཉམ་, དུམ་པ་ རྒྱུ་མཉམ་
 དུམ་པ་ཐུང་ (?) Sch.; Lex. -- དུམ་པ་, Schmutz.
 དུམ་པ་ རྒྱུ་མཉམ་.

འབྲུག་ Sch.: Pfändung, Execution; es soll 30
 aber vielm. die Verpflichtung sein, beim Ver-
 säumen der Zahlungsfrist höhere Zinsen
 zu geben; བཀྲ་, བཀྲ་ཡིན་ dieselbe schriftlich,
 འབྲུག་ ཡིན་; Sch.: Heften beim Brand
 weinbrennen.

འབྲུག་ Zauberer, -མ་ Hexe C, W.
 འབྲུག་ 1. bloßen, W. འབྲུག་དང་ཐུང་--

2 bringen, tragen, -- རྒྱུ་མཉམ་ bring her! Sit.,
 -- ཐུང་trag'hin! 3. ehebrechen C.

འབྲུག་ རྒྱ. = ཐུག་པ་ Sch., Höhle, Hühner-
 Felsch; -- ཐུག་ kohl, ausgehöhlt.

འབྲུག་ C. Art Kuchen aus geröst. Mehl
 od. Maismehl, die so od. zum Thee genossen werden.

འབྲུག་ རྒྱ., nur, allein, verra--
 རྒྱ. ich bin allein entronnen Dzl.; རྒྱ. --
 nur der Fuß (war bunt) Dzl.; རྒྱ. --
 རྒྱ. nur dieses Preamtens Gattin Dzl.; lau-
 ter, nichts als, རྒྱ. རྒྱ. -- རྒྱ. རྒྱ. Ph.

འབྲུག་ 1. Maske, Farbe, Verkleidung;
 vgl. auch unt. རྒྱ. 118, 27. 2. Abbild, Fi-
 gur རྒྱ. -- རྒྱ. -- རྒྱ. -- རྒྱ. --
 maskierte Personen Ph. -- རྒྱ. eig. Mas-
 kentanz; རྒྱ.: Pössen, Grimassenmacherei.

འབྲུག་ I. Vb. P. འབྲུག་ རྒྱ. རྒྱ. རྒྱ.
 1. sich beflecken, anstecken, རྒྱ. རྒྱ.
 Dzl. mit Weibern Dzl.; རྒྱ. རྒྱ. mit
 Wollust Dzl.; རྒྱ.: verunreinigen, རྒྱ.
 རྒྱ. རྒྱ. Dzl. 226, 7. 2. C. wegneh-
 men, stehlen; zu nehmen begehren cc
 25 Mil, nach mündl. Behauptung.

འབྲུག་ རྒྱ. eine unbedeutende Erhö-
 hung, Hügelchen, W.

འབྲུག་ རྒྱ. Spinne, -- རྒྱ. d. webe, W.

འབྲུག་ རྒྱ. Rest, 2. P. von Eisen Mil.

འབྲུག་ རྒྱ. ein-, aufgeweicht sein རྒྱ.; རྒྱ. རྒྱ.

འབྲུག་ Unterthan, རྒྱ. རྒྱ. der Kō-
 nig wird zum U. Ma.; རྒྱ. gehorchen,
 རྒྱ. -- རྒྱ. od. རྒྱ. རྒྱ. zu
 gehorchen, dem Gebot nachzukommen ver-

38 sprachen sie, Mil. ö.; -- རྒྱ. རྒྱ. unter

seine Botmäßigkeit bringen; meist collectiv: die Unterthanen, das Volk, *Sgs.* *सुत्र*
die Beamten, Obrigkeit, od. *है, कुपयः* &c. —
Tar. 165, 22 *Schf.*: Tempelsclaven.

ৱদৎ I. *Uß*, *সিচ মূহেন*, sich mühen, be-
 mühen, bestrengen, *অথ*, auch Term.; *স্বঃ*
কৃষ্ণকৃত্য -- *দে* dies stete sich der Religion
 best., Mü.; auch ca.: *দগাৱবকৃত্য* 100
 Pflanzungen betreiben, u. vulgo: bear-
 beiten, ziehen, pflegen, *বিঃ* od. *স্বঃ* *জিঃ* Landw.
কৃষ্ণকৃত্য Weinbau, *স্বঃ* *জিঃ* Viehzucht treib-
 en; *স্বঃ* *জিঃ* der Vernunft sich best., *স্বঃ* *জিঃ*
জিঃ nur dem Reden, Predigen obliegen, C.
 II. *স্বঃ* Fleiß, Bemühung, -*বদৎ* *জিঃ* mit
 eisernem H.; -- *বদৎ* *জিঃ* *জিঃ* ohne Anstrengung
জিঃ; dah. - *জিঃ* dass.; *স্বঃ* *জিঃ* *জিঃ*
জিঃ -- die eifrige Thätigkeit des Reisens
 durch Menschenhand *জিঃ*; *জিঃ* -- *জিঃ*
 durch dessen Bemühung *জিঃ*; wohl auch:
 Willenskraft *জিঃ*. Auch: *বদৎ* *জিঃ* *জিঃ*
 - *জিঃ* findet sich im *জিঃ*, viell. unrichtig.

222. 1. Schneefall Mit. 2. Steuer Sp.

अववच P. वच(ख) J. अव-वि., वचस ग्ल. sich
hinunterbewegen, d.i. 1. hinuntersteigen,
वचस vulg., vomASSE, in Pa. gew. mit अस्, z. B.
३. ह्यवच डल, auch ह्यवचस ग्ल., vom Pferd, u.
vehr hfy mit अस्, obgl. इव-च auch heißen
kann : sich auf einen Berg niederlassen (flie-
gend) डल. १५३. २. ... 2. herabfallen, श्रवसाव-
च - डल. — 3. fließen, das gew. Wort; अब्जो
मिश्राट्ट - चदिवाहद्विष्टुट. Lex. — 4. sich nieder-
lassen auf, einfahren in, v. Dämonen &c.
J. allgemeiner, wie kommen : उद्गमायवच
ein auf's Trockne gekommener Fisch; दन्व
इवच - पृथ., od. इव - Tar., die Reihe kömmt

an mich; सुगन्धः - S. Dzl es geht an's
Leben; स. ह्य u. d. Zeit: ... स. दुग्धम् अबध
es ist bis zu der Zeit des ... gekommen, =
die Zeit des ... ist gek., od. ohne Gen.: es
ist Zeit; अबधम् अबध es ist jetzt. Gele-
genheit Dzl. - अबधः Fluß, Bach,
auch wohl Regen. - सुगन्धः Zugang zum
Wasser, Treppe zum Badeplatze, Hind.
ghāt. - S. W. herablassend, leutwelig.
पाद, पाद - eine Fußkrankheit, Sch.
Podagra.

ਨਵਕਾ:੯. *Faulness; faul sein, cf. ਨਕਾ:੯.*

ৱৰ্ণন (Inte. zu ৱৰ্ণ) 1. brennen, ৱ-
 -ৱীৰ্ণ ein brennendes Haus Thgy.; an-
 ৱ-brennen; todern Isl.; auch a Weidenstock
 ten hfg; strahlen, ৱ-ৱ in Licht Jar.; ৱ-
 ৱ C. brennbar. - 2. aufblühen hfg.
 ৩. schwatzen, viel Worte machen, - ৱ-
 ৱ ist nicht erst vieler Worte werth C.; ৱ-
 ৱ-ৱ-ৱ-ৱ-ৱ er macht mir ein langes Ge-
 rede her C.; bes. zanken, schelten, ৱ-
 zankig Mil., ৱ-ৱ-ৱ-ৱ-ৱ als sie
 noch weiter zanken wollte Mil.; ৱ-ৱ-ৱ-ৱ-ৱ
 ৱ üb. Jmdn raisonniren W. - 4. ৱ-ৱ
 -ৱ C. berühmt sein.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ 1. Sub. höherer, spitzer Flügel, cf. ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ. 2. Adj. mit Erhöhungen versehen, uneben, rauh; pockennarbig.

ৱদাৰ abrupfen, ausreißen, z. B.
 das Haar, vor Traurigkeit Pfl.; so auch Od.
 ৩৮৭, ১৭. nach ans. Ms. ৱদাৰ-ৰি - ৱি: ৱি
 ৱদাৰ das Haar frisiren (?)

৩৩.২৪ Thorndämpchen (F.)

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

als Nebenformen, 1. stechen, v. Insecten, *ཁྲུ་* durchbohren, *རྩེ་ལྷོ་མཁའ་འཁྲུག་པུ་ག་* der Diamant durchbohrt den Edelstein Pth.; bohren, *ཁྲུ་བ་* vorher ins Holz Gr.; abh. ein Loch machen, *ཁྲུ་བ་ཐུག་པུ་ག་* der Hund biß mich in den Fuß Mil.; *ཁྲུ་བ་འཁྲུག་པུ་ག་* Thgy. u. s.: einbrechen, *འཁྲུག་པུ་ག་* id. C.; *ཁྲུ་འཁྲུག་པུ་ག་* hebt die Stranguria, Med. - 2. C. entjüngfern, beschlefen, obscen. - 3. *ཁྲུ་གུ་ཅེས་པུ་ག་* W. über einen Abw. senden *འཁྲུག་པུ་ག་* ihn durchziehen. - *ཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་* das Windhya-Gebirge (u. *འཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་*)

འཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་ C., *ལྷོ་མཁའ་* - Thee. kanne.

འཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་ = *འཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་* Sch.

ཁྲུ་ Wurm, Insect, jedes kleine Ungeziefer, bes. *euphem. f. Laus*; - *ཁྲུ་*, *ཁྲུ་ལྷོ་མཁའ་* dass.; - *ཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་* Schnecke Med.; - *ཁྲུ་མེ་ལྷོ་མཁའ་* Spinne. - *ཁྲུ་* (wohl nur Verdrehung u. *ཁྲུ་བ་*) Hummel & W. - *ཁྲུ་* Schlange W.

ཁྲུ་བ་ P. *ཁྲུ་བ་* 1. sich öffnen, aufgehen, von Blumen, bes. mit *ཁྲུ་བ་*, Pth. 2. B.: angezündet werden.

ཁྲུ་མ་ Sch.: ein Werkzeug z. Nagelschmieden.

ཁྲུ་མ་ ein grobes seidenartiges Zeug, soll aus Nepal &c. nach Tibet kommen und von einem andern als dem Seidenwurm kommen.

ཁྲུ་མ་ 1. C. W. Strohschuh. 2. C.: *ཁྲུ་མ་* - chagrinartiges Leder.

ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་ Arancipst., Med.

ཁྲུ་མ་ Sch. Frierien; Meißel.

ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་ v. *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་*.

ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་ eig.: in Masse herfallen über, aufströmen zu, = *ཁྲུ་མ་*, *ཁྲུ་མ་* - verstreut auch mit Macht auf die Religion! auch von Lin. *ཁྲུ་མ་* - nimmt alle Kräfte zusammen, *ཁྲུ་མ་*

ཁྲུ་མ་ I. P. *ཁྲུ་མ་*, *ཁྲུ་མ་* (eig. wohl dies *ཁྲུ་མ་*, jenes *ཁྲུ་མ་*) J. *ཁྲུ་མ་* J. *ཁྲུ་མ་* 1. intr. wehen, blasen, *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* - *ཁྲུ་མ་* indem der Thatenwind weht; *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* die Religionstromen, *ཁྲུ་མ་* = wurde geblasen. 2. *ཁྲུ་མ་* blasen, *ཁྲུ་མ་* die Trompete; wegbf., *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* wie vom Wind verweht spreu Del.; anbl., *ཁྲུ་མ་* Feuer, hfg; einbl., einspritzen 1. B. ein Myster C.; anwehen *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* kalten Wind angew. werden Med.; aufbl., *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་* = *ཁྲུ་*, Trompete. Vgl. *ཁྲུ་མ་* u. *ཁྲུ་མ་* - *ཁྲུ་མ་*. II. P. J. *ཁྲུ་མ་* J. *ཁྲུ་མ་*, *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་* 1. ablegen C., W., den Turban, den Ring Gr.; ausziehen *ཁྲུ་མ་* Del. u. allg.; abnehmen, d. *ཁྲུ་མ་* C. W., hinwerfen, *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* Gr., = *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་* W., 361, 29; austreiben, fortjagen, *ཁྲུ་མ་* pers. & loc.: *ཁྲུ་མ་* aus d. Lande Tan, *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་* Exultant sehr; *ཁྲུ་མ་* mit Gewalt Mil; auch nur: hinauslassen, aus d. Käfig; loslassen, frei l., passiren l., W.; ausgeben, *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* wieviel Rupien sind ausgeg. worden? - 3. ausreißen, *ཁྲུ་མ་* C. W. 4. abziehen, subtrahiren: *ཁྲུ་མ་* (od. *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་*) *ཁྲུ་མ་* (od. *ཁྲུ་མ་*) *ཁྲུ་མ་* 9-4 bleibt 5, W. - III. Viell. nur W. angehörend ist letzteres Vb. auch in intr. Poth mit Perf. *ཁྲུ་མ་* 1. entfallen, hinfallen, *ཁྲུ་མ་* *ཁྲུ་མ་*; abf., u. Blättern; hindurchf., *ཁྲུ་མ་ཁྲུ་མ་* - *ཁྲུ་མ་* die Kohlen sind d. den Rest durchgef. - 2. fortgehn, 2. B. aus dem Dienst. - 3. verschwinden, nicht mehr zu sehen sein; *ཁྲུ་མ་* - *ཁྲུ་མ་* die Sonne ist unter; - *ཁྲུ་མ་* ein Dahingegangener; die Allen, *ཁྲུ་མ་*; verstreichen, *ཁྲུ་མ་* - d. Zeit

verstreicht, (beeilt euch!); དཔེང་གཤམ་ན་དུམ་
 འབྱུང་མོང་ wenn d. Frühling beginnt, ist d. Win-
 ter aus; verloren gehn; -བུམ་ཅེས་ verloren
 gehn machen od. lassen, verlieren.

འབྱུང་པ་, བྱུང་པ་ jucken; བྱུང་, བྱུང་པ་ das J.
 W.; བྱུང་ན་ es j. mich. (མི་གཡའ་པ་)

འབྱུང་པ་ འབྱུང་པ་ འབྱུང་པ་ umgekehrt sein,
 hfg mit བ་, བ་-དུ་མ་ liegt mit dem Gesicht
 nach unten, བ་-དུ་བཞག་ od. བ་-ཏུ་ ist mit der
 Oberseite nach unten gestellt &c., umgestoßen
 umgekehrt; འག་འབྱུང་(od. བྱུང་པ་) རྒྱུ་པ་ Sch.
 stolpern u. hinfallen. 2. Trop. wohl: über
 den Haufen geworfen, zerstört werden,
 v. d. Meditation, Mil.

འབྱུང་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་
 ein Dach, od. etwas als Dach überdecken,
 རྒྱུ་པ་ das Dach machen, wölben &c., རྒྱུ་པ་ d. Welt
 aufschlagen; རྒྱུ་པ་ Eckpavillon, Eckdach &c.

འབྱུང་ 100000, -ཅེ་ dass.; རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་
 100000 Mann Chinesen &c.; -བུམ་ཅེས་ ein
 Hunderttausend; -བུམ་ རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་-
 100000 Gwänge u. Gwänge.

འབྱུང་པ་ Grabmahl &c., རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་
 dass. རྒྱུ་པ་ (Kum-bum) N.pr., großes Kloster
 an d. chin. Gränze; s. Huc, auch Kō, den
 die Etym. auf's vorige Wort zurückführt.

འབྱུང་པ་ I. Vb. 1. sich erheben, hervor-
 ragen, རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་-ཅེས་ Mil.; -དུ་དེ་པ་
 1. དེ་པ་; -དུ་དེ་པ་ durch Schnitzen, Aushauen
 Graviren erhabene Arbeit herstellen &c.;
 -ཆེ་ཆུང་པ་ C., -ལམ་ཏེ་པ་ཅེས་ W. dass. 2. auf-
 gehen, རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ es grünt W. 3. sich meh-
 ren རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་-འདྲ་ན་ wenn es grün wird,
 gibt's mehr Milch W. - རྒྱུ་པ་ Gold. od. Sil-
 berverzierungen in Relief auf andern Metallss

འབྱུང་པ་, རྒྱུ་པ་- scheint einen Theil eines Gebäu-
 des zu bezeichnen, རྒྱུ་པ་- Gemälde u. Sculp-
 turen. རྒྱུ་པ་ཆེ་ཆུང་པ་, -བུམ་ཅེས་ Graveur &c.
 -བུམ་ Reliefbild. -ཆེ་དེ་(v. l. c.) Lid. &c. Schl.
 17, b. zwischen Musikinstrumenten genannt?
 -འཛུང་པ་ mit རྒྱུ་པ་ Erhöhungen platt schla-
 gen, höckerigen Weg planiren &c.; Trop. Mil.
 niederdisputiren. -པ་ 1. Sch.: hervor-
 ragend; eine Erhöhung, རྒྱུ་པ་པའི་-པའི་པའི་
 neben der Erh. des Knochens Med. 2. Er-
 höhungen habend, rauh, རྒྱུ་པ་པ་, von
 der Haut, Med. -པ་ Relieffarbe. -
 II. Ns. Erhöhung, Hervorragung, Buckel
 z. B. eine Boule, Blätterchen &c.

འབྱུང་པ་ I. Vb. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ (ul, ul),
 རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ 1. geben, h., d. h. wenn die zu-
 ehrende Person die empfangende ist, ugl.
 རྒྱུ་པ་, sie überreichen bei uns; རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ wie viel sollen wir dir geben?
 Teer Intr. p. 70, 18; darbringen, auch z. B.
 einen Verbrecher vor den König Del; རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་- Tänz &c. vor dem Kö-
 nig aufführen Del; རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་- dem Kön. den Klostertempel
 zeigen &c.; vorlegen, darlegen, be-
 richten, wie རྒྱུ་པ་, རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་
 sie ihm ausführlich berichtet wie... Mil;
 རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ theile es mir mit Mil.; རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་ Mil, wohl: zu geben proponiren,
 anbietend; རྒྱུ་པ་ einen Weg für Jmdn
 machen, in Stand setzen, Mil.; speciel
 in Briefen beim Datiren: རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་ dabam Kardangio. 2. addiren, W.
 II. Ns. Darbringung, Gabe, Spende,
 -པ་ རྒྱུ་པ་ Mil, auch རྒྱུ་པ་ Bitt.

འབྲུག་པ་ 1. འབྲུག་ 2. འབྲུག་ hervorragende

འབྲུག་ཤིང་ Sch. junges Gehölz.

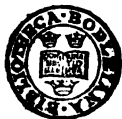
འབྲུག་ (be-da) eine Art herumziehender
Musikanten, cf. མེན་, W. (Das Wort ist sicher
nicht tibetisch, sd. gehört viell. einer der Ge-
birgssprachen an; die Schreibart, nach Ld.
Glr. Schl. 25, b. (p. 18) wahrsch. falsch).

འབྲུག་ཀྲི་, འབྲུག་ཀྲི་, 1. Ziel, Scheibe, —
འབྲུག་ཀྲི་ eine Lerrichtung; — འབྲུག་ཀྲི་ zielen
— འབྲུག་ཀྲི་ der Ort wo sie aufzustellen ist; speciell:
das Weiße in der Scheibe. — 2. Zweck, Gg. —
3. Fäulniß, Sch., = འབྲུག་.

འབྲུག་ལྗང་ Co. Lumpen, Fetzen.

འབྲུག་པ་ ཀྲི་ འབྲུག་ ཀྲི་ འབྲུག་ ཀྲི་ འབྲུག་ ཀྲི་
Casuar zu འབྲུག་པ་: 1. hinunterwerfen, འབྲུག་པ་
འབྲུག་པ་ sich zu Boden Del.; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་
machte daß (die Taube) Staub herab warf.
Glr.; regnen lassen kfg; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་
ein Bild, 2 Jünglinge darstellend die aus Trüm-
merkeit den Fischen in einem ausgetrockne-
ten Teiche mit einem Elefanten Schläuche
voll Wasser zuführten, Glr.; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་
Augen auf die Nasenspitze gerichtet halten. —
2. unterwerfen Del. 15, 12. — 3. ablegen,
འབྲུག་ འབྲུག་ 368, 28. — 4. in verschied. Redensarten
འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་, sich wo zum Wohnen
niederlassen; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་ Abgaben auf-
legen Tar., cf. འབྲུག་པ་; འབྲུག་པ་ ein Verbre-
chen bringen auf ..., verleumden Glr.;
འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་ W. übersetzen; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་
འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་ seinen Sinn auf diese Ge-
gend richten, hier bleiben wollen; འབྲུག་པ་
འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་; འབྲུག་པ་ འབྲུག་པ་ — die Genste zu
Geld machen, umsetzen Kun.

འབྲུག་ འབྲུག་.



འབྲུག་ ཀྲི་ eine plastische Masse, die beim
Schmieden gebraucht wird."

འབྲུག་ཀྲི་ das Stirnhaar bei Pferden G

འབྲུག་ཀྲི་ Sch. mäßig, sparsam, zus-
haltend; — འབྲུག་ཀྲི་ es ist reichlich da, zuge-
part; — འབྲུག་ཀྲི་ zur Mäßigkeit anhalten. (3)

འབྲུག་ཀྲི་ ein Hohlmaß das entw. nicht sehr
gebräuchlich, od. sehr verschieden zu sein
scheint; འབྲུག་ཀྲི་ — G. Schefel.

འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་, འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་, འབྲུག་ཀྲི་
འབྲུག་ཀྲི་ 1. ausschütten, ausgießen, འབྲུག་ཀྲི་
Blut verg., Ma.; འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་ indem
kein Verschütten Gg. geschieht Glr.; འབྲུག་ཀྲི་
འབྲུག་ཀྲི་ Nectar ausgießend Glr.; འབྲུག་ཀྲི་
(pos ton) Ld. greifs' aus! — 2. aufquel-
len, aufschwellen, འབྲུག་ཀྲི་ ich sehe es
ist aufgequollen W.; འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་ Sch. ge-
quollte Genste; འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་ einer ge-
quollenen Erbse groß Lt.; འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་ ge-
quollte und dann geröstete Körner. — 3. auf-
grünen, u. wilden Pflanzen, འབྲུག་ཀྲི་ der
Boden grünt, C.

འབྲུག་ཀྲི་ 1. Gg. eine Art Oberkleid, འབྲུག་ཀྲི་
f. Männer, འབྲུག་ཀྲི་ f. Weiber. — 2. W. Leckigel
Tuch zum Einwickeln u. Tragen v. Proviant
auch — འབྲུག་ཀྲི་; dah. wohl — འབྲུག་ཀྲི་ eine dgl. Bür-
de. — 3. W. kleiner Erdhügel, འབྲུག་ཀྲི་; འབྲུག་ཀྲི་
— Sandh.; འབྲུག་ཀྲི་ — H. vorsprung; auch: Sand-
le, Kloss, འབྲུག་ཀྲི་ — Rasenstück.

འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་.

འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་, འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་, འབྲུག་ཀྲི་
འབྲུག་ཀྲི་ 1. ausgewurzelt, ausgerissen wer-
den, v. Bäumen, Zähnen W.; ausgerenkt
werden, འབྲུག་ཀྲི་ W. — 2. heruntergenom-
men udn (Gg. འབྲུག་ཀྲི་), འབྲུག་ཀྲི་ འབྲུག་ཀྲི་

सुखे scheidet sich in dickes u. dünnes, Med.;
दुग्धमुद्धृतुं द्रव्यं त्रैलोक्यं trennt sich in 1000 Stü-
cke Gr.; प्रवृत्तमुद्धृतुं solange sich der Un-
terschied noch nicht dargelegt hat, Ztl.

अघ्नय P.I. अघ्नयः अघ्नयः I. अघ्नयः W. *pe-de(s)*,
P.I. *pe(s)* 1. öffnen, (घ्नयः) घ्नयः W.; अघ्नयः
अघ्नयः Pth., घ्नयः घ्नयः W., d. Thür öffnen u.
so stehen lassen, v. auch p. 35, off.; bildl.: अघ्नयः
अघ्नयः W. *pe-de(s)* 2. die Augen
aufmachen, Pgs. *pe-de(s)*, dazog.: अघ्नयः
einem Blinden d. Th. öffnen Ztl.; wieder eröff-
nen, Gesperres, = wiederherstellen, दघ्नयः
घ्नयः, घ्नयः W., den Appetit; अघ्नयः
halbes?) b, das wie w ausgesprochene w, Gran-
herausfördern, herausmeißeln, Steinplatt
ter Gr. – 2. auseinanderbringen, z.B. zwei
Fäden v. sperrend von einander halten, W.;
entzweien, देवदत्तमुद्धृतुं um Feindschaft
zw. ihnen zu stiften Itg.; trennen, scheiden,
अघ्नयः *pe-de(s)* 3. eintheilen Itg.; eintheilen
अघ्नयः *pe-de(s)* wenn man sie nach d. Ar-
ten eintheilt Gr.; sortiren, z.B. Erbsen, und
dah. auswählen, aussuchen, घ्नयः
aus u. bringe! W.; घ्नयः *pe-de(s)* 4. die Wesen werden doch ihre Thaten ge-
schieden Thgy.; auch hier mit घ्नयः, von zus.
gelegten Händen घ्नयः sich geöffnet; von
einander entfernt haben Gr.; घ्नयः auch
aufblühen; अघ्नयः zerlegen, zergliedern
anatomisch Thgy.; grammatisch u. logisch
bes. mit घ्नयः, analysiren, systematisch
auseinandersetzen, darlegen, देवः den
Sinn, Itg. o.; Pgs. *pe-de(s)*, dah. अघ्नयः Ana-
lyse u. Synthese Gr.; अघ्नयः wird die An-
hängersylbe am genannt, also die disjunctive u. Subj.

Partikel Gr.; अघ्नयः untrennbar, un-
zertheilbar, unvergänglich, Sch.; uner-
schütterlich, दघ्नयः Mil. o.

अघ्नयः Sch. Länge.

अघ्नयः, mit घ्नयः, schnell, entschlossen
u. erfolgreich handeln Sch.

अघ्नयः P.I. घ्नयः aus einander fliehn Gr.
अघ्नयः *pe-de(s)* da die Marktleute
geflüchtet u. niemand da war Pth.; weichen,
gehoben werden, u. Krankheiten Gr., Pgs. *pe-de(s)*.

अघ्नयः P.I. घ्नयः J. घ्नयः, घ्नयः umgießen,
ausg., lex. u. G.

अघ्नयः P.I. *pe-de(s)* lecken, lex. u. G.

अघ्नयः I. P. *pe-de(s)* 1. gereinigt werden,
s. *pe-de(s)* – 2. geübt, bewandert sein, देवः
अघ्नयः in den Veda's Tar. II. P. *pe-de(s)* fer-
tig, vollkommen sein, o. mit अघ्नयः Mil. u.
s. vollkommenes Erbarmen üben? vgl. *pe-de(s)*
v. (Vorstehendes soll nur ein Versuch sein
diese Stämme zu ordnen; um befriedigende
Klarheit zu erlangen, bedürfte es einer viel
größeren Anzahl v. Beobachtungen).

अघ्नयः P.I. घ्नयः, h., gehen; reisen, दे-
वः *pe-de(s)* dann auf der Weiterreise Gr.; an-
kommen, erscheinen, sichtbar werden; auch
f. *pe-de(s)*, s. z. B. *pe-de(s)*; mit Verb-Wurzel:

अघ्नयः *pe-de(s)* zu fliegen sich anschickend Mil.
अघ्नयः = अघ्नयः zukünftig, u. Buddha's,
P.O.; aufkommen; auftreten &c.; mit Dat.

Inf. = अघ्नयः sich machen an Tar. 125, 16.

अघ्नयः Reichthum, Güter, Schätze, –
अघ्नयः *pe-de(s)* *pe-de(s)*, dazog.: अघ्नयः, P.O.;
– *pe-de(s)* Pth., wohl 6 Gattungen indischer Gü-
ter; अघ्नयः – *pe-de(s)* u. *pe-de(s)* – *pe-de(s)*, 5 subjec-
tive u. Subj. Güter, ähnlicher Art wie die

Gebrauch gewesen zu sein als jetzt. - कूट ge-
kocht R., - व - wenn mit kleinen Fleisch-
stücken vermengt. - पुष्प Ruppe. - विंद
R.feld. - वृष R.gericht. - धूप gerösteter
R., Mod. - वेणु C. süßer R.brei, mit But-
ter, Zucker, auch Apricosen, gekocht, W. धूप,
धूप, धूप. - 2. Geschwulst, wohl bes. grö-
ßere Drüsengeschw., in d. Leistengegend &c.

अमुषा (de-jari) N.pr. S'ikim.

अमुषा N.pr., Kloster bei Chasa.

अमुषा 1. Frucht, z.B. विंदकी Mil., --

विंदकी ein ganz obstloses Land Thgy.; Ge-
treide, -- कूटकी Mil.; - दू mit fehl-
geschlagenen Früchten. - 2. übertr.: Hode &c.

cf. कूटकी; कूट - Aug.-Apfel. - 3. fig. Folge,
Wirkung, bei als Urs. zu कूट, dah. कूटका
Ursach u. Wirkung, meist in d. Moralphil.,
Vergeltung, wo 3 Grade unterschieden wer-

den: 1. कूटका die völlige Ver-
geltung, im schlimmsten Fall in Höllenstrafen, 2.

कूटका --, in Lebensunglück, 3. दण्डकी
-- in unangenehmen Localverhältnissen, --

so Thgy.; auch steht कूटका u. अमुषा ge-
radezu f. Vergeltungslehre, अमुषाविषय

Thgy.; - ferner अमुषा Lohn des asketischen
Strebens, Vollkommenheitsstufe, deren vier

unterschieden werden: a. कूटका मोक्षा
पति, od. als Partic. पति, der in den Strom (der

aus d. Sinnenwelt ins Nirvana führt) Einge-
treten. b. अमुषा सक्तागामिन्

der noch ein mal (zu einer menschl. Geburts-
periode) Wiederkehrende. c. विंदकी

अनागामिन् der nicht mehr W., Candidat
fürs Nirvana. d. दण्डकी, अहन्, der At-

hat, vollendete Heilige, p. 29, 24. f. No. I, 39 & 35

अमुषा od. अमुषा Kloster u. Samasetz in Tib.,
-- Mitglied der Secte.

अमुषा Arzneiform, wohl eine Art v. Ex-
tract, Med.; -- अमुषा Arzneipfl., (Bred-
mittel) Med.; in Lh. Cuscuta, was aber zu
den Beschreibungen nicht paßt.

अमुषा I. P.T. प्र., Instr. zu अमुषा abneh-
men, sinken, sich mindern, vom Wasser,
oft mit zugesetztem प, an der Oberfläche;
10 von d. Größe, Zahl, Kraft &c. (प्यन. अमुषा)

II. P.T. प्र. (Glr. auch प्र.) 1. zeichnen दृष्टि
अमुषा einen Kreis od. Figur, auch ma-
len Glr. 2. schreiben, अमुषा Buchstaben,
einen Brief; अमुषा literis mandare, nie-
derschreiben, etwas Gehörtes Dgl.; - अमुषा
Schreibrohr, Feder, Bleistift &c.

अमुषा चमरी zahme Yagkuh, अमुषा
Pth., od. अमुषा Q. wilde dgl.; अमुषा
junge, Yagfähre, Ld. Glr.; - अमुषा
- अमुषा, butter; - अमुषा (W. brimdo) Pa-
stard v. Stier u. Yagkuh.

अमुषा Arzneipflanze Med.

अमुषा Mitte, Mittel, Mittleres, - अमुषा
etwas Mittelmäßiges, = अमुषा od. अमुषा

W.; - अमुषा der 4. mittlere, von 3 Söhnen,
Del u.o.; zwischen अमुषा u. अमुषा

अमुषा - अमुषा; अमुषा - अमुषा ein in der
Beschauung mäßig Vorgerückter Thgr.;

अमुषा - अमुषा d.; - अमुषा mittelmäßig Adv.

अमुषा, in अमुषा - अमुषा st. अमुषा Mil.
अमुषा, I. auch अमुषा P.T. betrügen

अमुषा -- id. Glr.; - अमुषा - अमुषा Tar., da sie
ihn trügerisch verführen wollte; अमुषा

अमुषा trügerisch süß, tückisch süß, d.h. mit
darauf folgendem üblem, brennendem, bei-

sendem Nachgeschmack, Med. II. G.: = ३५

အခြေခံ I ၁၆. အခြေခံ(က) ၁. austheilen,
herumgeben, vertheilen, Speisen, Blumen,
Gedichte, Tel., Tar.; ...၁, an ... ၂ Ld. weg-
werfen, Unbrauchbares, = အစားအသုံး. II ၁၆,
Austheiler, Tischdioner, Tel.; -(က) ၁၆. ၁၆.

25. 25. N. einer feinen Theesorte.

^၁ရှုပ်၊ ရှပ်။ ၃၇ ရှပ်၊ ရှပ် ၁. graben,
grabend etwas machen, aufgr., öffnen, ရှပ်
ရှပ် (vgl. နှိပ် grabend bearbeiten). - ၂. rei-
ßeln; schnitzen. - ၃. Rh., durchsehen, ပြုစု
ne Schrift; untersuchen, ရှပ် Getreide; daher
wohl ဆွဲဆင် -- aufspüren, Fehler, d.h. Zank;
Handel anfangen Rg., reizen, ärgern, ဆွဲဆင်
-ဝါဒီ၏ ပျက်၊ ရှပ်၊ ရှပ် -- beschuldigen W.

2. ¹⁾ Geschwulst, Schwielen Sch.

ସିଂହ, ଶୁକ୍ର, ଶୁକ୍ର, ଶୁକ୍ର.

२६७ (Bul. blug) १. Donner, -झड़, -झड़
 dau.; झड़झड़ - lauter, stärker D.; -झड़झड़
 झड़झड़ Bul., झड़झड़ Ex. u.s., das Donnern. —
 २. Brache, (dem der Donner zugeschrieben wird,
 Sh.) झड़झड़ - झड़झड़ Mauer Br. Glr.

藏文 I. Abt. 1. Lamaseite u. rather Klei-
dung, Khl. 73, zu der das Land Bhotan ge-
hört, nach Khl. = བྱ་རམ་, = བྱ་... 2. Bhotan.
II. Vb. f. ལྷག་པ་, Mil. d.

འབྲུག་པ་, = འབྲུག་, wohl auch འབྲུག་པ་.

अव्यय १. meist mit कु, überfließen od
hervorsprudeln machen; überfließen, Mi,
Tar. u.s.; कु अव्य. lex, अव्यय. थ., „übergelaufe-
nes Wasser“? अव्यय. flüßig; Flüssigkeit &c.

2. C. austheilen. 3. Sch. verschließen, einhüllen.

၂၅၁၁ ၁. ၆. Korn, Körnchen, - ၃၅, ၂၅
 ၃၅ ein einzelnes K., = ၂၅; Frucht, in ၃၅ -,
 Weintraube; ၃၅ - Hagebutte Sit. - ၂. Blat-
 ter, Pocke, hgr - ၅; - ၃၅. Pockenkrank-
 heit; - ၃၅. schwarze, tödtliche Pocken; -
 ၃၅. weiße, - ၃၅. bunte P., Med., viell. Vari-
 cellen? - ၄. u. - ၃၅. als Krankheit
 des männl. Gliedes wohl Bubo, Med. - ၃၅.
 Bl. narbe. - ၃၅. ein großes Korn ၆; - ၅. klei-
 nes Körnchen; Pocke, u.

Mar. Sch.: eine Schutzgöttin der kleinen Kinder bei den Schamanen.

အရံ့အံ့ ၃၂၂၂၂. über od. vor etwas stehen,
ausspannen, ausbreiten, ein Netz Glr, ei-
nen Vorkang. Glr, Baldachin, Schirmdach, Lex;
einbinden in ein Tuch zum Transportiren, ၃.
Pa Brücke, einen Leichnam Thgy.

१. *अस्त्रेण च* P. *अस्त्रेण* (स्त्र) I. *अस्त्रेण* (स्त्र), auch *अस्त्रेण च*,
 abschneiden, *अस्त्रेण च* als Bild
 eines der früheren Existenz unwiederbring-
 lich entnommenen Wesens Mh.; Gras, also
 = mähen Sh.; bei u. Körpertheilen *अस्त्रेण*,
अस्त्रेण Mh.; *अस्त्रेण* wohl nur verhauen,
 verlästern Gr.; auch mit der Säge *अस्त्रेण*, am
 häufigsten u. Haar, abscheren, mit der Scheere

od. dem Scheermesser, སྒྲ་དང་ཁ་ཕྱུ་ལྟ་, -མཐུན་
Barbier, Haarschneider, Dtl. -སྒྲ་, schar-
fes kleines Messer' Sch.

འབྲེང་པ་ ལ., རྩེད་པ་ Riemen, Strick, ཁོ་-
Ledern., ཁ་- Stöckband Mil. (ཁ་?) -ཐག་ལེ་ 5འཕྲོའམ་, རྩེད་-ལ་ཆུའམ་ Handelsvbdg anknu-
teltstrick. -ཐུ ལེ་ Schusterriemen. (Glr. 487)

འབྲེང་པ་ འེ་འབྲེང་པ་.

འབྲེང་པ་ སྤེ འེ་འབྲེང་པ་ II.

འབྲེང་པ་ Zusammenhang, Z. f. ügung, je-
doch wohl nur in gewissen Anwendungen: 1. Zus. u.
hang zw. Ursach u. Wirkung, u. d. gradexu
= Wirkung, Folge, Kraft, རྩེད་ལེ་ཐུ་ -པ་ die
Kraft des Gebets Mil. འེ་, འེ་ལེ་ sie anlegen,
anwendend Mil. - 2. Gefäß- u. Nervensys-
tem zw. genommen, nif., Med. - 3. Genitiv, bei
dem tib. Grammatikern der 6^{te} Kasus, འེ་ལི་
སྒྲ་, dessen Endung རྩེ་ ལེ་. - 4. ein kleines Quan-
tum u. etwas, ein wenig, རྩེ་ལེ་ - རྩེ་ལེ་དེ་ལེ་
ich bitte um e. u. Essen, Mil. འེ་, རྩེ་ལེ་(ལེ་) འབྲེང་པ་
ལེ་ ein u. Religion aufrechnappen Mil.

འབྲེང་པ་ I. Vb., Intr. zu རྩེང་པ་ 1. zus. han-
gen, in Verbindung stehen od. kommen, རྩེང་པ་ལེ་ལེ་
nur der Adern u. Knochen zus.
hängend, nur Haut u. Knochen Dtl.; རྩེང་པ་ལེ་
ལེ་ mit einem zus. hängenden Strahlen-
netz überzogen Glr.; gem. mit རྩེང་པ་ mit, རྩེང་པ་ལེ་
-ལེ་ od. རྩེང་པ་ལེ་ -ལེ་ d. Verbindung, d. Ver-
kehr zu Tibet u. China Glr.; རྩེང་པ་ལེ་ལེ་ die
damit (mit dem Organo) zus. hängenden, ihm
eigenen Verrichtungen St.; རྩེང་པ་ལེ་ 1. Gelenk
an Zangen ke. üg. 2. Gränze W. - 2. zusam-
menkommen, sich treffen, begegnen, sook
འབྲེང་པ་ལེ་ zufällige Gespräche beim Begegnen
auf d. Wege bedeuten, Mil. - 3. sich geschlechtl.
vereinigen, einander beivohnen; རྩེང་པ་ལེ་

འབྲེང་པ་ Glr., (ལེ་ལེ་) -ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་ Glr. -
II. Sbs. འབྲེང་པ་ od. འབྲེང་པ་ Vereinigung, Verbin-
dung, རྩེང་པ་ -ལེ་ die V. mit Tibet geschah

Glr., རྩེང་པ་ལེ་ -ལེ་ hört auf Glr.; རྩེང་པ་
Handelsvbdg anknu-
pfen, in Verkehr treten W. ལེ་ - ལེ་ལེ་
d. རྩེང་པ་, ལེ་ལེ་ - doppelter, dreifacher
Consonant z. B. ལེ་, ལེ་.

འབྲེང་པ་ Einöde, Wildniß, sowohl die der
Gebirge als der Ebene, bes. als Sommerweide,
Alm, - so könnte wohl འབྲེང་པ་ལེ་ L. d. Glr. Schl.
15,6 heißen, Almwirtschaft treiben; ལེ་
ein naher, རྩེང་པ་ -ལེ་ ein entlegener Sommer-
deplatz; འབྲེང་པ་ལེ་ ལེ་ großer, zottiger Steppen-
hirtenhund. - རྩེང་པ་, -ལེ་, -ལེ་ = འབྲེང་པ་.
-ལེ་ལེ་ 1. dass. 2. Bewohner dess. -ལེ་, ལེ་
= ལེ་ལེ་ 2; bes. Steppenleute, nomadische
Tibeter, Sch., -ལེ་ Weib, ལེ་ལེ་ Kind eines sol-
chen. -ལེ་ Sch. grob, ungeschliffen, roh, -
ལེ་ལེ་ sich so zeigen.

འབྲེང་ I. (ལེ་ལེ་) = ལེ་ལེ་ལེ་ der wilde
Yag, Glr.; རྩེང་ལེ་ - dgl. u. Orchang-thang;
-ལེ་ Kuh, -ལེ་ Kalb, -ལེ་ Haut, Leder,
-ལེ་ Fleisch, ལེ་ od. ལེ་ Glr., Horn dass. II. S.
འབྲེང་པ་.

འབྲེང་པ་ Personenname; -ལེ་ ein berühm-
ter Lama u. Gelehrter im 11^{ten} Jahrh.

འབྲེང་པ་ P. J. ལེ་ fliehen, weglassen,
(W. daf. ལེ་ལེ་), -ལེ་ལེ་ལེ་ fliehen u. sich
verstecken Dtl.; ལེ་ -ལེ་ (das Flee) ergreift
die Flucht Glr.; འབྲེང་པ་ལེ་ལེ་ Dtl., འབྲེང་པ་
ལེ་ Glr. Zufluchtsort; fig. ལེ་ལེ་ ལེ་ལེ་ die
Augen sind eingesunken St. འབྲེང་པ་ ein
großer Rückenmuskel Med. - ལེ་ལེ་ འབྲེང་པ་
= ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་? Dtl. 275, 9.

བྱ་ འ. དབང་. Ausspr. & Tab. p. IX.

བྱ་ 1. Sch. eine große Art Adler. - 2. W. Kriecher, = བྱ་ཀ་. - 3. = བྱ་. - 4. groß?

1. བྱ་བྱ་ 37, 12; - བྱ་ eine starke Stimme Sch.; vgl. བྱ་བྱ་. - 5. ganz? - བྱ་ཅོད་པ་, - ཅོད་པ་ཅོད་པ་, - ཅོད་པ་ཅོད་པ་ Mil. gänzlich abschneiden, ansrotten. (sen &c.)

བྱ་ལྷན་ Sch. Nachbleißel, Latz, Hüft.

བྱ་པ་ I. Verb. J. བྱ་, hetzen Tar, C.,

2. P. བྱ་; anreizen, antreiben &c.; - བྱ་ 10 བྱ་ aufhetzende Rede? - II. Adj. wellig Sch.

བྱ་ཅོད་ dick, dicht, stark, groß &c.,

བྱ་-- Lex.

བྱ་ 1. Mod.; Sch.: eine Art Wasserrucht,

བྱ་- Sch., wohl auch བྱ་- Lt., dass.?- 2. das 15 Herabrollen, auch བྱ་, z. B. བྱ་, als häufige Calamität in Gebirgsländern Pth., - བྱ་བྱ་ nachdem das Trümmergeröll auf gehört Mil.; - བྱ་མོད་ ein herabrollender Stein, Felsblock &c. hat (mich, ihn &c.) getroffen, W.; - བྱ་ལ་ &c. herabwälzen, rollen, tr.; བྱ་བྱ་ herabrollen intr.; བྱ་ལ་བྱ་བྱ་ བྱ་ ist hinunter- n. davongerollt Mil.

བྱ་ Sch.: das Bauchnetzwerk des Steinfuch.

བྱ་ Sch.: Fischmilch. (ses. 25

བྱ་ འ. བྱ་པ་.

བྱ་ (Ausspr. in Ld. = བྱ་, w) 1. Kropf.

2. an Kräumen: Maserknoten, Pth.; sie werden wegen der verschlungenen Zeichnungen, བྱ་, gern zu Trinkschalen ver- arbeitet; བྱ་ཆ་ Med., wohl eine Art Salz gegen Kröpfe (eine Jodverbindung?)

བྱ་ Schaumblasen? བྱ་-བྱ་ཅོད་ ein Wasser schlagen dass es spritzt, schäumt W.

བྱ་, བྱ་ Blase auf dem Wasser, W.

Polaren, Schaum, auch v. Geißer; བྱ་-Lex;

-བྱ་བྱ་ wenig schäumend Lt.; -བྱ་

བྱ་ལ་བྱ་ abschäumen &c.; བྱ་བྱ་ལྷན་-བྱ་

བྱ་ལྷན་ ein Freund gleicht Wasserbla-

sen, heißt es.

བྱ་ འ. བྱ་.

བྱ་ལྷན་ Sch.: ein schlechtes Haus, Hütte.

བྱ་བྱ་ I. Vb., Fut. u. Nebenform zu བྱ་བྱ་

u. d. II. Pth. heimliche Theile, Scham Stg.

བྱ་བྱ་ J. བྱ་བྱ་ J. བྱ་བྱ་ (cf. བྱ་བྱ་)

1. berudeln, beflecken, བྱ་བྱ་ Lex - 2. ver- mischen Lex.

བྱ་བྱ་ འ. བྱ་བྱ་.

བྱ་བྱ་ འ. unt. བྱ་ 148, 15; - བྱ་བྱ་ dau.

getrocknet, - བྱ་ Mehl daraus, v. schlechter Qualität, &c.; བྱ་བྱ་- Ts. = བྱ་, - བྱ་ daraus bereitete flüssige Hefe W.

བྱ་བྱ་ Mist einiger größerer Thiere, བྱ་-

(Ld.: stalbar(u)), བྱ་- Glr., བྱ་བྱ་, བྱ་བྱ་

- &c.; - བྱ་བྱ་ dau. als Dünger; - བྱ་བྱ་ dau.

getrocknet zur Fütterung.

བྱ་བྱ་ C., - བྱ་བྱ་, eine Partie verkäuflicher Gegenstände, z. B. Papier, also Buch, v. 10-100 Bogen; བྱ་བྱ་ Schwefelholz &c.

བྱ་བྱ་ J. བྱ་བྱ་ J. བྱ་བྱ་ zusammeln, zus. legen, བྱ་བྱ་ལྷན་ Lex; བྱ་བྱ་ལྷན་པ་ བྱ་ wie zus.gelegtes Rohr Wdn.

བྱ་བྱ་ འ. བྱ་བྱ་.

བྱ་བྱ་ འ. བྱ་བྱ་, welchem noch beizufügen

- བྱ་བྱ་བྱ་ zum Packen geöffnete Faust od.

Krallen Sch.; - བྱ་བྱ་ Geländer z. Anhalten, C.

བྱ་བྱ་ (viell. dass mit d. Folg.), བྱ་བྱ་ die weichen dicken Muskeln der inneren Hand, vgl. auch བྱ་བྱ་; der weiche Theil einer Thierlatze.

ཁྲུང་པ་ u. བ་ Frösch (sind in Tibet zieml.
selten; ein Lex.: སྐྱུ་ཁྲུང་ Krebs ?!) -- ཇུ་ཁྲུང་
Fig., soll eine große Art ders. sein; ཇུ་ཁྲུང་
ལྷ་, wohl Laubfr.; ཇུ་ཁྲུང་ Schildkröte; ཇུ་
ཁྲུང་ 1. fanger F., Kaulquappe C.; 2. vulg. (aus Un-
wissenheit) auch Eirdaxe. -- ཇུ་ཁྲུང་ Schildpott.

ཁྲུང་མེ་ Knospe, Auge, Schößling,
Spross, -- ཁྲུང་མེ་, ཁྲུང་མེ་

ཁྲུང་པ་ Ts. st. ཁྲུང་པ་ Polasbalg.

ཁྲུང་པ་ Höhlung, in einem Pflanzenstengel,
Grashalm, Mil.

ཁྲུང་པ་ ཁྲུང་པ་

ཁྲུང་པ་ Ts. = ཇུ་ཁྲུང་པ་ Zobel.

ཁྲུང་པ་ Ts. (bu-hlen) Hobel.

ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ C., ཇུ་ཁྲུང་པ་ (!) Ld. 13
Jhr.; ཇུ་ཁྲུང་པ་, ཇུ་ཁྲུང་པ་ W., große messingne
Klangbecken, Cymbeln, -- ཇུ་ཁྲུང་པ་, ཇུ་
ཁྲུང་པ་ W. sie schlagen.

ཁྲུང་པ་ = ཇུ་ཁྲུང་པ་ durchbohren.

ཁྲུང་པ་ (ཇུ་ཁྲུང་པ་) C. hohl.

ཁྲུང་པ་ (ཇུ་ཁྲུང་པ་); hgr ཇུ་ཁྲུང་པ་ Höhlung, d. innere
Hohlraum, ཇུ་ཁྲུང་པ་ Lex., bes. röhrenförmiger;
z.B. in Knochen, Fig.; unterird. Gang, Ab-
zug, Oaake, C.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་, -- ཇུ་ཁྲུང་པ་
ཇུ་ཁྲུང་པ་ in ein Loch, Höhle, Behältnis be. stecken, ver-
stecken Del.; -- ཇུ་ཁྲུང་པ་ für -- als Schatz
aus einem solchen herauskommen Jhr., Mil.;
ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ in einem ki. Gold verstecken Lex.,
Schlafwinkel, = ཇུ་ཁྲུང་པ་, Loch f. d. Stiel ei-
nes Werkzeugs Sub.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ h. Na-
renlöcher C.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་, Krankheit des
Penis, wohl: Verklebung der Öffnung beim Trip-
per, cf. auch ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ bu-hag 1. das Lächeln des
Hundes, Sik. 2. Paßschalmel mit fast
kugelförmigem Schallstück.

ཁྲུང་པ་ I. Verb. anzünden, selten, Lex.
ཇུ་ཁྲུང་པ་ -- s.d. - II. Sks. Polasbalg, gew.
aus 2 Fellrücken bestehend deren Öffnun-
gen mit den Händen auf- u. zugeklappt
u. die dann zus. gedrückt werden, so daß
die Luft durch die unten angebrachte Röhre
ins Feuer getrieben wird; -- ཇུ་ཁྲུང་པ་ C.

od. ཇུ་ཁྲུང་པ་ Sks.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ = ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ Pth., ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ Ameise C., ist wohl d. folg., cf. ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ Käfer, ཇུ་ཁྲུང་པ་ Fig.; ཇུ་ཁྲུང་པ་, ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ C., verschied. Arten dgl.

ཇུ་ཁྲུང་པ་, = ཇུ་ཁྲུང་པ་, Spreu, Hülsen &c.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ -- ཇུ་ཁྲུང་པ་ Del., ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ Pth.; -- ཇུ་ཁྲུང་པ་ od. ཇུ་ཁྲུང་པ་ Bernstein W.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ Lex. s.d.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ Sks. sich balgen, ringen.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ mager, dünn Fig.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ P. ཇུ་ཁྲུང་པ་ T. u. gen. Nebenf. ཇུ་ཁྲུང་པ་.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་, verdecken, verbergen,

ཇུ་ཁྲུང་པ་ einen Schatz, ཇུ་ཁྲུང་པ་ ins Magazin; ཇུ་

ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ Höhle wo eine Mamo versteckt

ist Mil.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ Truppen im Hain

deponieren Jhr.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ in der Erde Del.,

auch = bestatten Del.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ W =

ཇུ་ཁྲུང་པ་; ཇུ་ཁྲུང་པ་ heimlich, verstellen, im

Verborgenen W.; ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ ཇུ་ཁྲུང་པ་ um

verbergen, v. ihnen nicht erkannt werden zu

können Mil.; bergen vor etc., bewahren,

schützen, ཇུ་ཁྲུང་པ་; aufheben, ཇུ་ཁྲུང་པ་

ཇུ་ཁྲུང་པ་ reichlich, rückhaltlos z.B. geben.

ཇུ་ཁྲུང་པ་ eine Verschleierte; N. einer Gemahlin

Buddha's, G.

ჭუ. Sch. der obere Theil des Bauchs; -
ჭი. Speck C.; - ჩუ. Taschendieb, C.

ჭუ. P. ჭუ. = ოჭუ. 2, aufschwellen, ოჭუ.
ჩე, ოჭუ. ჭუ. ჭუ. d. Bauch ist aufge-
schwellen, aufgetrieben; ჭუ. ოჭუ. Sch. 1, vor
Aufschwellung od. Aufgeblasenheit schnaufen (?)

ჭუ. (ს) ჭ. d. ჭუ. ; რე. ჭუ. ოჭუ. ჭუ.
Mil. scheint: v. seinen eignen Söhnen Schimpf-
reden erleiden (?)

ჭუ. P. ჭუ. T. ჭუ. einweichen, ein-
wässern, durchnässen; ჭუ. ჭუ. W. wäs-
sere es ein!

ჭუ. Sch. Quaste.

ჭუ. Adj., noch öfter ჭუ. , dick, ოჭუ.
ჭუ. -- ჭამ, das Gegenheil v. ჭუ.; ჭუ.
ჭუ. ჭუ. ჭუ. an Dicke u. Länge gleich
Orl.; corpulent; grob, plump, auch von
Sünden; ჭუ. dicke Frau, G.; ჭუ. Dicke u.

ჭუ. P. T. u. ges. Nebenform ჭუ., Trs. 20
zu ოჭუ., anzünden, entflammen.

ჭუ. Anemone polyantha Lb.

ჭუ. P. ოჭუ. ჭუ. ოჭუ.

ჭუ. Wdr., Keins Brauns, wohl = ოჭუ.

ჭუ. , - ო. ო. a. E.

ჭუ. I. Vb. P. T. ჭუ. 1. geben (in P. das
gew. Wort, in W. fast ungebr., doch d. ჭუ. in
in allen Beziehungen u. ohne coremontellen
Unterschied, Höheren wie Niedrigeren; ü-
bergeben, einhändigen; herausgeben
ausliefern; wiedergeben, schenken;
darbieten, anbieten, ოჭუ. ოჭუ. botals
Preis an Ptk.; ოჭუ. ოჭუ. ოჭუ. 66, 2 f.
2. addiren Wdk. -- II. P. Gabe, Geschenk
Spende, Almosen; -- ოჭუ. sind: ოჭუ. ოჭუ.

ჭუ., ჭუ. ოჭუ. ოჭუ. u. ოჭუ. --, die Gewährung
von äußeren, materiellen Gütern, von Schutz
u. v. religiöser Unterweisung, G. ჭუ. ოჭუ.
Gabenspendung, -- ოჭუ. ოჭუ. ოჭუ. ოჭუ.
Gabenspenden, speziell, bes. in der Entstehungs-
periode des Buddhismus, Lais der seine Frö-
mmigkeit durch Gaben an die Geistlichen bethe-
ligt, s. Xb. I, 487 u. fast alle Legenden; auch
entgeg. : ოჭუ. der Empfänger, Dulva bei
Pier Introd. Kap. 71. -- ოჭუ., ოჭუ. Brand-
opfer, s. Was. (194), Schl. 251 f.

ჭუ. zu v. f. ჭუ. Sch.

ჭუ. P. ჭუ. T. ჭუ. 1. reinigend
wegschaffen, wie ოჭუ., bei ჭუ. Tar. ჭუ.
ჭუ. Thgy. 3. seltner physisch, 2. P. Schlimm dch
Erbrechen Med., u. ოჭუ. Durchfall, Lex.;
reinigen, -- ჭუ. 1. reinigend, რე. -- ჭუ.
ჭუ. Mil. 2. Med.: reinigende, purgiren-
de Arznei. -- 2. ოჭუ. beseitigen: weg-
nehmen ოჭუ.; subtrahiren, ოჭუ. ოჭუ.
ჭუ. Wdk., davon 60 abgezogen, vgl. ოჭუ.
ჭუ.; von Krankheiten: aufhören, Med. --
3. ოჭუ. üben, ჭუ. seinen Geist ოჭუ., in den Mund,
dah. ოჭუ. Beredsamkeit Mil. (berührt
sich jedoch mit ოჭუ. ოჭუ.); ჭუ. ოჭუ.
ჭუ. ოჭუ. durch vormals geübter
guter Anlagen Kraft Gfr.; ჭუ. ოჭუ.
ჭუ. Mil. ein Heiliger v. vollkommen
geübtem (od. gereinigtem) Geist; einüben,
ჭუ. ოჭუ. muß noch mehr eingeübt wer-
den; studiren ჭუ. ოჭუ. die heil. Schrif-
ten Mil., u. mit Acc. ოჭუ. Jan 14, 9 (60
ჭუ. steht); ჭუ. Mathematik ler-
nen Ptk.; ausüben, vollziehen, von der
Wiederholung der Formeln, hersagen,

གཤམ་སྒྲུབ་པ་ Mil., བསྐྱར་བའོ་ཅེས་ W.; ge-
wöhnen, མི་དང་སྐྱེས་མཁམ་ an Menschen gewöhnt
rahm, auch ohne མི་དང་, W.; སྐྱེས་པུང་ Ge-
wohnheit W. — 4. ལེ་: aufhäufen? — 5. her-
beizaubern? Tar. 76, 15 Schf.

སྦྱར་བ་ I. 16., 2. 7. སྦྱར་, W. Kar-cesz, Trs.
འཕྱར་བ་, 1. anheften, eine Schrift über
der Thür; ankleben, ein Plaster, W.: སྦྱར་
ཐུག་ཅེས་; antegen, ཏུ་ཏུ་དཀའ་ལ་ Gramm.;
bildl.: སྦྱོལ་, རྒྱུ་མཁམ་ v. 389, 3, དཀར་གཡལ་དང་
ལོ་ཐོས་ W.; ཟེར་ཐུག་པ་སྦྱར་ nagle es an! W.;
མེ་སྐྱམ་སྦྱར་ཆར་ der Hahn ist gespannt W.; auf-
legen, den Heil auf d. Sehne W., ein Plaster, s.o.;
hinzufügen, anknüpfen, in einer Abhandlung
Thgy., Tar. 127, 14, zus. setzen, -fügen རྒྱལ་ཕྱོགས་
པ་ Med., དབང་པོ་གཞི་སྦྱར་ v. unt. II.; ein Buch, com-
piliren, verfassen; བཤེད་ཀྱི་མུང་ od. d. Maul
zumachen, schließen, = འབྲམ་པ་ Ph. 2. Kild.
ལྷན་སྦྱར་པ་ auch wenn das Wort ལྷན་ nicht dabei
steht; བཅེས་པ་, རྒྱུ་ཐུག་པ་ Mil., wie འཕྱར་བ་ 3;
verbinden, Wörter, Buchstaben; རྒྱུ་ཐུག་དོན་དང་
སྦྱར་ཅོད་ wohl: wenn man diese Sätze mit ihrer
Adtg. verbindet, d.h. sie erklärt Mil.; རྒྱུ་ཐུག་
ལྷན་ལྷན་པ་ auch རྒྱུ་ཐུག་པ་ ge-
schrieben, verbunden, རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་ -- མི་
es kommen 2, 3 Wörter aneinandergehängt vor;
gradezu f. mit als Adv.: རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་ mitge-
Mil., u. vulgo hfg., z. B.: -- རྒྱུ་ཐུག་པ་ es ist mit
umgefallen, durch zufällige Berührung anderer
umfallender Ggstde; -- འཕྱར་བ་ mit fassen u.
fortnehmen; རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་ C. es hat ihn mitge-
troffen, er ist mit hinein verflochten worden;
-- རྒྱུ་ཐུག་པ་ nimm's auch gleich noch dazu mit!
མི་ཚུ་ལྷན་པ་ -- དང་བཀའ་ལྷན་ wir haben's gleich beider

Gelegenheit mitgeschickt; རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་
ad. gar: རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་ ein Wörtchen das nur so mit
unterläuft, ein Expletiv C. — 2. zurechtma-
chen, herbeischaffen, zurichten, རྒྱུ་ཐུག་པ་
5 Zubehör Del., རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་ Lebensmittel Del.; རྒྱུ་
དང་སྦྱར་བའི་ཤིང་ན་ ein angespannter Wagen Thg.,
(kann auch erkl. werden: an die Pferde ge-
bundener, s. n° 1); dah.: mischen རྒྱུ་ཐུག་
mit Wasser Del. u. s.; བཀའ་ལྷན་ zu Anderem be-
reiten, machen, in Anderes verwandeln Thgy.;
hfg. sich bereiten u. geistig, sich anschicken,
དང་པ་ལྷན་སྦྱར་བའི་ཐུག་ schicke dich zum Glauben
an, Mil. — 3. anfügen, übereinstimmend,
passend machen, bes. seine Handelseweie,
sich fügen &c., རྒྱུ་ཐུག་པ་, རྒྱུ་ཐུག་པ་
füge dich meinem Wunsch Del.; རྒྱུ་ཐུག་པ་
Del. wohl: dann geht's nach d. Gesetz; an hfg-
sten: ... དང་སྦྱར་བའི་ཐུག་ entsprechend, ge-
mäß, རྒྱུ་ཐུག་པ་ dem Gesetz, Herkommen &c. Del.;
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ dem Wunsche der Tochter Del.; u. d.
auch vergleichen Tar. 89, 16. Thgy.; བཀའ་ལྷན་
ལྷན་པ་ Thgy. scheint: an Andern abnehmen,
mit ansehen u. so kennen lernen, im Ggs. zu
དང་སྦྱར་བའི་ཐུག་ selbst innerlich erforschen. —
4. dichten, ... རྒྱུ་ཐུག་པ་ལྷན་པ་, = རྒྱུ་ཐུག་པ་ 5. —
II. 1. An-, Zus. führung, དབང་པོ་གཞི་སྦྱར་བའི་
-- རྒྱུ་ཐུག་པ་ membrorum amborum conjunctionem
efficere Wdr., u. dah. gradezu = Begattung,
Beischlaf, ... རྒྱུ་ཐུག་པ་ sie vollziehen mit ...
Ph.; རྒྱུ་ཐུག་པ་ -- Lautfügung? Orthographie?
Tams. — 2. Zubereitung, Mischung, z. B.
der Arznelmittel, auch རྒྱུ་ཐུག་པ་, Med.; རྒྱུ་
ཐུག་པ་ die 4 Abtheilungen (4) der Apotheker-
kunst Phr., scheint ein Buchtitel; Vorberei-
tung, = རྒྱུ་ཐུག་པ་ Phl. 240, auch geistige:

Anschlag, bes. die geistige Vorbereitung des Wunschgebets, gls. Disposition dazu, od. Medit. auf dasselbe, - wenn ich recht verstand, cf. འཇམ་མཁའ་མཛུགས་. - 3. Syllogismus Ws. (278)

4. Übereinstimmung, Vergleichung, བཟུང་པ་. 5. Geschichtsharmonie Schf.

ལྷ་ 1. W.obra, C. da Filzelt, Jurte, - ལྷ་ dass.; - ལྷ་ deren Stricke, - ལྷ་ Holzge. stell., - ལྷ་ Bewohner. - 2. s. unt. ལྷ་.

ལྷ་ལ་ P. ལྷ་ལ་ C. dag-pa, W. rag-cel(s) auf- od. nebeneinander legen, ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་; meist nur im Gerund.: ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ sammt Salz u. Gewürzen W., ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ gehört nicht zu uns W., od. in Compass.: ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ Doppelflinte (2 nebeneinander) W., ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ - 6lauf-Pistole, Revolver W., ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ 7fache Tellthür, als Kiel zum Schießen.

ལྷ་ལ་ Heugabel Cs.

ལྷ་ལ་ C. dari-bu, W. rari-riu, ra-ur Fliege u. ähnl. nicht stechende Insecten; - ལྷ་ 1. dass. 2. C.: Biere, - ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ Schwarm der - ལྷ་ (W. rari-si) Honig, rari-si rari-riu W. Biene. - ལྷ་ Med. u. s., wohl Meth. od. etwas ähnliches. - ལྷ་ u. - ལྷ་ Cs. Honigzellen, H.-st. schreiben; - ལྷ་ Bienenstock Sch. - ལྷ་ Mar. der Sch. - ལྷ་ Fliegenwedel Cs.

ལྷ་ལ་ s. ལྷ་ལ་.

ལྷ་ལ་ unverarbeitetes Gold Cs.

ལྷ་ལ་ 1. niesen Med.; -- ལྷ་ལ་ ein Niesen kommt mir an, Med. 2. erstarren ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ der Fuß ist eingeschlafen W. 3. Del. 26, 5 Sch.: vor den Augen flimmern?

ལྷ་ལ་ P. J. ལྷ་ལ་ F. u. Nebenf. ལྷ་ལ་, W. ru-caw mit der Hand führen, ལྷ་ལ་ Lex. (Kreten) s. Flecken, ལྷ་ལ་ Sch.

(Cs.), ist ལྷ་ལ་, u. wird, wgst. in W., unterschieden)

ལྷ་ལ་ schwanger, trüchtig; ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ - ལྷ་ལ་ Del.; - ལྷ་ལ་ Lex.; - ལྷ་ལ་ s. werden, hfg; - ལྷ་ལ་ sich s. fühlend Pth., ལྷ་ལ་ - ལྷ་ལ་ mit einem Kind s. geworden Pth., empfangen habend.

ལྷ་ལ་ (Pur. sbrul, Lh. rul, C. dul) 1. Schlange, - u. - ལྷ་ auch als fabelhafte dämonische Wesen; - ལྷ་ལ་ od. ལྷ་ལ་ - Giftschlange - ལྷ་ལ་ Sch., Schlangenzüchter. - ལྷ་ལ་ s. ལྷ་ལ་. - ལྷ་ལ་ s. ei. - ལྷ་ལ་, oder wgst. ein großer, ofbarer, s. artiger Fisch, C. - ལྷ་ལ་ s. gift. - ལྷ་ལ་ 1. s. Auge. 2. H. einer Ader, Med. - ལྷ་ལ་ s. fett, Med. - ལྷ་ལ་ s. ལྷ་ལ་ - ལྷ་ Schlangenjahr, - ལྷ་ darin Gebornen. - ལྷ་ s. Haut. - 2. Synh. Fahlw. : 8, = ལྷ་.

ལྷ་ལ་ (f) Lex. Meines Thiers; Sch.: Steinfuchs. ལྷ་ལ་, ལྷ་ལ་, ལྷ་ལ་ grobes Holzzeug u. Yaghaar. ལྷ་ལ་ P. ལྷ་ལ་ Cs.: ein Instrument spielen; nach Del. 26, 11 anschnellen, s. Sehne, Saite.

ལྷ་ལ་ (f) s. h. für ལྷ་ལ་ hungtig. ལྷ་ལ་ W. rel-cel(s) zus. heften, Papier; anh., annähen; aufbinden, dem Pferd e. Bündel; ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ - ལྷ་ d. Hände aneinander gefaselt; ལྷ་ལ་ - d. Zwischenraum mit e. Brücke überspannt Gfr.; Eisenketten ལྷ་ལ་, an (Steinern) Löwen befestigt; allg.: verbinden, ལྷ་ལ་, ལྷ་ལ་ - 2, 3 verbund. Consonanten, cf. ལྷ་ལ་.

ལྷ་ལ་ Cs. gefroren, steif, hart. ལྷ་ལ་ P. J. ལྷ་ལ་ 1. herbeirufen, ལྷ་ལ་, ལྷ་ལ་ zu Hülfe Lex.; kommen lassen, den Minister, Gfr. - 2. zurufen Thgy.; Nachricht geben, ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ dem König dch. e. Traum Del.; ལྷ་ལ་ ལྷ་ལ་ Del. - 3. besprengen, be- ལྷ་ལ་, ལྷ་ལ་ Sch.

五

21 1. der Buchst. m. 2. Zahl.: 16.

ॐ I. Ph. 1. Mutter, vulg. माता, ह. माता;
 मदि सुमा M. leib, -schoofs; इदो माता सुमा मदि सुमा
 leibl. Schwester von derselben Mutter (wie der
 in Rede stehende, während माता सुमा मदि सुमा
 ॐ im Ggs. dazu Halbschwester von einer an-
 dern Mutter heißen muß, s. l. c. — 2. in vielfa-
 chen Übertragungen, z. B. Capital, s. unten; 1.
 - ॐ माता W. wieviel beträgt das Geliehene?
 Umschrift, Vorschrift, s. u.; übergeschrieben.
 Buchstabe. — Comp.: माता Scheffelbetrag
 des ausgeliehenen Getreides. — माता Mutter u.
 Oheim, s. माता. — माता Sch.: 1. ursprüngliche
 Ursache. 2. mütterliche Geschlechtslinie, was
 aber माता zu schreiben ist. — माता der erste
 Aufguß beim Bier, der beste, s. माता. — माता
 Cr.: ,die jüng. Schwester der Mutter', eig. u. d. h.
 der Vaters 2^{te} Frau, dem Rang nach; — माता
 1. Cr.: ,die ält. Schw. d. M.', od. des Vaters erste,
 Hauptgemahlin. 2. s. bes. Artikel. — माता Ca-
 pital u. Zinsen, W. — माता Mutter u. Sohn;
 (s. u. Zinsen; Original u. Abschrift, — माता
 माता genau abschreiben (s. u.); über u. unter
 geschrieben. Buchstabe; Haupt- u. Querbal-
 ken u. s. u. — माता s. bes. Artikel. — माता Pflege-
 mutter Sch. — माता s. unt. II. — माता Maier,
 Cr. — माता der Leichnam der Mutter Ph.

II. Wurzel f.d. Boff: unten, opp. ५; ४; ३
der &c. untere, z.B. कुक्षि Mil.; - नीच unten,
-- ऊपर von unten, aus dem Thal, in Sik.:
aus der indischen Ebene her (व. उद्भव २४३, १९)
- कञ्ज Unterlippe. - द्वार Schwelle. - द्वार १.
२४६, a, ३. - ई = कुक्षि ई. - न्यून niedriges

Geschlecht; Leute v. geringer Herkunft, od.
-2. Pl.: unterwärts(!) -2. = -er, 1. 2.

III. Negat. Partikel nicht, in gewissen Fällen: a., regelmäßig bei der einfachsten Form des Verbothes, unserem Imper. mit Negation, im Tib. Praesensstamm mit མ་: མ་འགྲོ་, མ་ཐུང་ gehe nicht! thue nicht! (Steht dagegen d. Futurform so bleibt མི་ རྒྱུ་ལ་མེད་པོ་ werde nicht ausgesprochen, soll, darf nicht a. werden Dom.; རྒྱུ་ལ་མེད་པོ་ man mache sich den - nicht zum Feind Bg.) b., beim Praeteritum: མ་མཛང་, མ་བྱས་ ging nicht, that nicht. c., bei ཡིན་, འགས་, མཆིས་, རེད་ auch im Praes. d., ohne ersichtlichen Grund; u. vielleicht auch nicht consequent; bei vielen negat. Stb. u. Adjectiven die aus Infinitiven u. Participien von Verbis gebildet sind: མ་རིག་པ་ Unwissenheit, མ་རྒྱུ་ལ་ s. རྒྱུ་ལ་. (Stellung s. 2.)

*IV. In Lh. vch. Interrog.-partikel in der
deh (wirkliches od. scheinbares) Nichtverstehen
einer gothanen Frage veranlassten Gegen-
frage: (ᠮᠡᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠤᠨ ᠰᠣᠩᠭᠦᠨ wie ist dein Name?)
ᠴᠢᠨ ᠵᠤᠨ? mein Name?*

ॐ mā W., stets mit starker Betonung
u. langem Vocal, visch. Verkürzung u. मा; sehr, bei Adj. u. Adv., -माथि, -मात्र.

अ.ग.र. (Hind. ^{को} Betrüger) W. Trug,
Rank, -- ^{वह} er sagt heuchelnd, mit
versteckter Absicht; -- ^{उब} heuchlerisch,

schmeichlerisch.

अ. ३. Ssk. Meerungeheuer.

અ.વ. ૧.૧૮ = અઠવાજો - ૨. Meeka str.

உதயி & உ.இ.

အဲဒါနဲ့ အဲဒါနဲ့

अथर्व Wdi., W., Pappel.

མ་གྲོ་ ར. མ. II.

(ragd.)

མ་གྲོ་ *margad*, *Gr.*, aus *मार्गत* *Smā-*

མ་གྲོ་, *W. mar-gán*, 1. alte Mutter.

2. C. auch *མ་གྲོ་པ་*? Koch; Reisefourier.

མ་ཆེན་ 1. r. *མ. I.* 2. Oberkoch; Heerdkoch 5

མ་དྲི་མུ་ཏི་པ་ལ་འདྲེ་ soll eine Gebetsformel
der Bonpo sein, wie *Omman* der Buddh.

མ་དང་(?) *Ld.* gereinigter Platz auf dem
Dach, um Getreide hinzuschütten.

མ་གྲོ་ (W. *mag-dán*, C. *ma-dén*) Grund, 10
Fundament; auch f. -- རྒྱུ་རྒྱུ་ Grundriffs.

མ་དྲི་, -- (1) *W.* Dorn, -- མ་དྲི་ dornig.

མ་དྲི་ wohl nur nachläß. Ausspr. v. མ་དྲི་.

མ་ཐེང་ 1. geschlechtslos, *Med.* u. *Gramm.*

2. impotent *Fig.* -- 3. unfruchtbar, Kinder- 15
los, *Wdn.* (durch ཐུ་ཆེད་པ་ erkl.) -- 4. *Ch.*: bei-
de Geschlechter habend, 'Zwitter'; aber *Wdn.*
unterscheidet dies ausdrücklich als མ་ཐེང་གཉིས་པ་.

མ་བུ་ *Med.*? *Ch.*: = བུ་, *মনস্*, *མིང་*; als
symbol. Zahlw.: 14.

མ་བུ་པ་ ein Arzneimittel *Wdn.*; in *Lh.*
Bryonia dioeca.

མ་ཤི་ (*Ssk.*: Edelstein) 1. Abkürzung für
Ommanipadmehum; -- བུ་དང་ཐེང་ མ. 1. Ge-

bete murmeln. 2. schnurren, spinnen, u. Ka- 25
tren. *Dah.* 2. Gebetscylinder, eig. -- ཆེན་

འཕྲོ་ *Schl.* 230. 3. heilige Steinhäufen
od. Steinmauern (*mong.* *Obg.*) *Schl.* 196. --

བཀའ་འབུམ་ Buchtitel; dessen Inhalt: *Schl.* 84.

མ་པང་ *Mil.*, མ་པམ་ རི་ = མ་པམ་ 267, 25. 30

མ་མ་ Kinderwärterin, Amme *Del.*,
Gr.; *Ch.*: ཐུ་མ་མ་པའི་ *Sāugamme*, ཐུ་མ་འཕྲེ་

པའི་ Wärtlerin zum Reinigen, པང་དུ་འབུམ་པའི་
2. Tragen, ཐེང་ཐུ་གསལ་གྱི་ 2. Spielen.

མ་མུ་ *Ld.* vulg. st. བུ་ག་ Nebel.

མ་མོ་ 1. *Sch.* Großmutter. 2. *Sch.* Schaf-
mutter, *Mutter*schaf. 3. *Mil.* u. sonst *hfg.*
eine Art böser Dämonen.

མ་ཞི་ *Ld.* Arzneipflanze &

མ་བུ་ ར. ཐུ་.

མ་གྲོ་ (W. *mab-zü*) 1. *W.* Grundlage; *Gr.*
stoff eines *Ggolds*; *Gr.* farbe; *Haupt*steine.

2. *Sch.*: ursprünglich?

མ་ཡུ་ *Ssk.*, = *Tib.* མ་འཕྲུ་, 'Täuschung',
N. der Mutter *Buddha* *Tākyamuni*'s.

མ་གྲོ་པ་ = ཐུ་གྲོ་པ་ Küchenjunge *W.*

མ་ཤི་, མ་ཤི་ ར. མ. I.

མ་ཐེང་ 1. Keines Arzneimittels *Med.* --

2. eines Landes *Pth.*

མ་ལ་ *Sch.*, vortrefflich! *Feer* *Introd.*

p. 69 erklärte es unser Lama = མེ་མ་,

Ah! 'Wohlan! was auch sehr gut passt; auch

Feer: *Ek bien!* (berer.)

མ་ལ་པ་ *Ld.* Schlangenbeschwörer, *Tau-*

མ་ལ་པ་ das westl. *Qhāt*-Gebirge, mit

berühmtem Sandelholz; das Land an des-

sen Tufse, *Malayālim*, *Malabar*.

མ་ལ་པེ་ *Ld.* kleine Eidexe.

མ་ལ་པ་ *Ld.* Puzelbaum u. dgl., --

མ་ལ་པ་ *P.* schießen, Rad schlagen, sich mit

emporgestreckten Beinen wälzen, u. *Hfden*

མ་ལ་པ་ Heerstraße, breiter Weg *W.*

མ་ཤི་ 1. *Ssk.* *माष* Erbsen, *Phaseol.* *ra-*

diatus, = མ་ཤི་པ་ od. ཐུ་ཤི་ *Wdn.* -- 2. *W.*: Ge-

gentheil v. མ་ཤི་, Verachtung, Geringschät-

zung. -- 3. *W.* Drücker am Hintenschloß.

མ་ཤི་པ་ *Ssk.* *माषक*, *Co.* kleines Goldge-

wicht u. kl. Münze in *Alt-Indien*.

མ་ཤི་པ་ *N.* Umbildung der hebr. *מָשִׁיחַ*,
Christus, welches sich nicht eignet, *Chr. Lu*

མུ་ Ssk. groß, in Namen, Titeln: --
 ལཱ་ u. རྩ་ = Tiva, Glt., -- རྩ་, -- རྩ་
 der moderne N. von China, früher རྩ་གན,
 -- རྩ་ལྷོ་གན་ die chines. Sprache Wkt.; --
 རྩ་ཆེན་ der große König, Titel einiger Fürsten,
 bei des Kasmirischen.

མཛེན་ Ssk. महिष, Büffel Glt., -- མཛེན་ fem.
 མཛེན་པ་ 1. Schwiegersohn Del., -- མཛེན་པ་
 u. Schwiegervater, Dom. 2. Bräutigam vulg.

མཛེན་པ་ Ar. جمع sammeln W.

མང་ 1. C. vulg. st. མེ་མང་, མེ་མང་? so scheint
 es auch an einigen Stellen des Ma. 2. s. མང་པོ་

མང་པོ་ Ssk. = བུ་མེ་མང་.

མང་པོ་ 1. viel; viele, མི་ -- (རྣམས་) viele Leute,
 te, auch (wie འོ་ཤེ་མེ་མང་) die Meisten, das Volk, 15
 die Massen, vof. W. མང་པོ་ 2. B. -- མི་མང་པོ་
 die Meisten sagen, od.: meist sagt man &c.;
 འཕྲོ་མང་ -- (རྣམས་) das zahlreiche Gefolge Del.;
 -- མང་ selten als Adv. meist, Sam.; མྱ་རླུང་
 sich' nach dem Wasserstand, ob viel od. wenig da 20
 ist: མེ་མང་ བུ་མེ་མང་ -- མྱ་རླུང་ wenn man mit 1
 multiplicirt, wird weder mehr noch weniger, Wkt.
 2. sehr, bei Verbs, wohl nur vulg., -- འཕྲོ་མང་
 ich fürchte mich sehr. -- (Imp. u. Deriv. མང་
 བཟུང་ = མང་པོ་ བཟུང་བ་ 1. བཟུང་བ་ I u. II.
 -- མི་མང་ vorlängst? Q. -- མང་ W. vulg. f. མང་པོ་,
 -- མང་, བཟུང་མང་ -- མང་ བཟུང་མང་ täglich im-
 mer ein wenig mehr geben. -- མི་ བཟུང་ -- མང་ gro.

ste Theespende Ld. Glt. Schl. f. 27, a. u. pag. 72.
 -- མྱ་ ist wohl gew. nicht Termin, sondern Comp.
 von མང་ u. dem Synon. མྱ་, da es ganz = མང་པོ་
 als 1. Kom. u. Acc. steht, མྱ་མང་པོ་ -- མྱ་མང་པོ་
 འཕྲོ་མང་པོ་ མྱ་མང་པོ་ -- མྱ་མང་པོ་ da er viele Unterwei-
 sungen gab, so entstanden viele Erlanger der
 4 Früchte Tar. 14, 3. -- མང་ I. Verb. མྱ་མང་ viel

sein, ... མང་པོ་ ... མང་, ist ... viel oder --?
 Sinn: welches ist mehr, ... od. --? Del.; མྱ་
 མང་པོ་ da der Feinde sehr viele geworden
 waren Del.; མྱ་མང་པོ་ མྱ་མང་པོ་ durch
 Vielmachen v. ärztl. Behandlung wird er nicht
 gesund Mil.; མྱ་མང་པོ་ es sei nicht viel, laß
 es nicht zu v. werden Mil. u. s.; མང་པོ་ མྱ་
 མང་པོ་ fürchtend es möchte zu v. werden Wkt.
 II. Adj. 1. = མང་པོ་. 2. viel habend, མྱ་
 མང་པོ་ viele Kinder bekommen, und
 མྱ་མང་པོ་ kinderreich, Pth. -- མྱ་མང་པོ་
 zeichnen, 2. B. མྱ་མང་པོ་, Gram. -- III. wohl auch
 Pts.: Menge.

མང་པོ་ an Nepal gränzende Provinz
 v. Tibet, wo མྱ་མང་པོ་.

མྱ་མང་པོ་ eig., eine mineral. Arznei, soll
 viell. མྱ་མང་པོ་ sein, Ssk.: Perle.

མྱ་མང་པོ་ Ssk., eig. Tib. མྱ་མང་པོ་, gew.
 speziell f. die im Kreis geordneten als
 Opfer dargebrachten Kleinodien, Frei-
 zen &c. Glt. u. s., cf. མྱ་མང་པོ་.

མང་ 1. = མང་? མྱ་མང་པོ་ མྱ་མང་པོ་
 2. xau. f. མྱ་མང་.

མང་པོ་ 1. wahr, མྱ་མང་པོ་ da
 25 du Wahres sprichst, Mil.; མྱ་མང་པོ་ མྱ་མང་པོ་
 མྱ་མང་པོ་ obgleich er feierlich ver-
 sicherte das Verbrechen nicht begangen
 zu haben Pth.

མྱ་ I. Ssk., auch མྱ་མང་, མྱ་ Hind., ein
 Man, ind. Centner, etwa 80 W, Engl. gen.
 maund geschrieben. -- II. W. st. མྱ་མང་
 (Pth.: མྱ་) 1. es ist nicht, མྱ་མང་ dies ist
 es nicht; མྱ་མང་ ist's nicht so? nicht wahr?
 Mit Neg. vulgo fast das einzige Wort für
 nur, erst &c.: མྱ་མང་པོ་, མྱ་མང་པོ་ nur

dies kommt vor, weiter gibt es keine; *ལ་*
ལྷག་ཀྱི་ལྷག་ཀྱང་ལ་ - *ལ་ལྷག་ལྷག་ལྷག་* in Ld. gibt es
 nur kleine Schafe; *མུན་ལ་* - *ལ་ལྷག་ལྷག་ལྷག་*
 das nur was vor ihm ist, sieht, kurzsichtig;
ལྷག་ལྷག་ལྷག་ལྷག་ལྷག་ - *ལ་ལྷག་* Früchte kom-
 men erst nach 8 Jahren; *ལྷག་ལྷག་* - *ལ་ལྷག་* la-
 be ich erst heute gesehen, heut x. ersten Male,
 4. *ལ་* - 2. *ལྷག་* - III = *ལ་II*, *ལ་ལྷག་*
 unten u. oben 6.; - *ལྷག་*, *ལྷག་*, *ལྷག་* 1. Adv.
 u. Postp. c.a. unterwärts, unterhalb, *ལྷག་* 10
 - *ལྷག་ལྷག་* *ལྷག་*, unt. das Nabels unt. im
 Wasser; dafür auch *ལ་ལྷག་ལྷག་* - Mil.;
ལྷག་ - *ལྷག་* unterhalb dieses *ལྷག་*, in welchen Fä-
 len u. r. eher, von unten an rechnend, bis zum
ལ་, bis über die Kniee, sagen; bei der Zeit 15 in Tibet, sehr hochgeachtet als Nahrungsmitt-
 immer von an, *ལྷག་* - *ལྷག་* von heut Abend
 an Mil.; *ལྷག་* - *ལྷག་* seitdem, von da an Mil.
ལྷག་ལྷག་ལྷག་ ... *ལྷག་ལྷག་ལྷག་* von d. Grund-
 legung an bis zum Machen des ... *ལྷག་*; bis
 auf, außer, ausgenommen, auch - *ལ་*, 20
 - *ལ་*, - *ལ་ལྷག་*, *ལ་ལྷག་* W. (daf. *ལ་*: *ལྷག་*).
 2. *ལ་* Untertheil, des Landes, Unterland,
 so als *ལ་* in Lh. - *ལྷག་* W. 1. Über-
 rest, *ལྷག་* - *ལྷག་ལྷག་* gleiche diesen Rest
 noch aus. 2. Postp. = *ལྷག་*, *ལྷག་* - *ལྷག་ལྷག་*
 bis auf dies ist es fertig.

ལྷག་ལྷག་ Sek. *ལྷག་ལྷག་*, Rath, Anweisung,
 Belehrung, *ལྷག་ལྷག་* geben, -- *ལྷག་ལྷག་* s. p.
 113, 34; in späteren Schriften u. im Volks-
 bewußtsein fließt es oft mit *ལྷག་* fast zus.

ལྷག་ལྷག་, *ལྷག་*, *ལྷག་*, *ལྷག་*, *ལྷག་* s. *ལྷག་* II u. III.

ལྷག་ལྷག་, *ལྷག་ལྷག་*, ein Baum im Para-
 diese *ལྷག་*.

ལྷག་ལྷག་ལྷག་ལྷག་ Ld. trübe, schwärzig,
 düster, von Lichtflammen.

ལྷག་ལྷག་ Sch. eine Art Seidenzeug.

ལྷག་ལྷག་ 1. Sch. „ein kleiner 4-eckiger
 Tisch“, n. And. ein Tripodium mit langen
 gekrümmten Füßen, zu Opfergegenständen.

2. W. *ལྷག་*, Hindi: *मञ्जु*.

ལྷག་ལྷག་ Krystall, Glas *ལྷག་*.

ལྷག་ I. *ལྷག་*, h. *ལྷག་* - 1. Butter *ལྷག་*,
 C., W. - 2. vulg. auch *ལྷག་*. - *ལྷག་*: *ལྷག་*, Ld.

ལྷག་ལྷག་ - frische, ungeschmolzene Butter; *ལྷག་*
 - *ལྷག་*; *ལྷག་* - *ལྷག་*; *ལྷག་* - *ལྷག་* aus Samen-
 kornern, Rübol, Brennöel, Del u.s.; *ལྷག་* - aus

Aprikosenkernen &c.; *ལྷག་* - Butter v. der
 Bastardkuh; *ལྷག་* - Schmelzbutter, *ལྷག་* (Hind.)

die gew. Form der Butter in Indien u. hfg. am
 15 in Tibet, sehr hochgeachtet als Nahrungsmitt-
 tel wie als Arznei; -- *ལྷག་* Lampe C.

ལྷག་ལྷག་ Med. = *ལྷག་ལྷག་*. - *ལྷག་* geschmol-
 zene, flüssige B. - *ལྷག་* alte, ranzige B., nach

Med. gut f. Feisterkrankheiten, Ohnmacht,
 20 Wunden. - *ལྷག་* W. *ལྷག་*, *ལྷག་ལྷག་* - Rübol.

- *ལྷག་* W. ein kleines urnenförm. Butter-
 od. Ölgefäß. - *ལྷག་* Lampe, jetzt nur zu

heiligem Gebrauch, so: -- *ལྷག་ལྷག་* heilige
 himmelan brennende L., C.; -- *ལྷག་* Bud-

25 dha *ལྷག་ལྷག་*, s. Del. XXXVII; früher je-
 de Lampe, Del. 45, 11. *ལྷག་* - *ལྷག་* Mil.

ein Schnitt B., die Hälfte eines - *ལྷག་*,
 kugelförmiger Klumpen frischer B., etwa

1 *ལྷག་*; wird nicht selten Reisenden aus Eh-
 30 ren- od. Gastgeschenk gebracht. - *ལྷག་* fri-

sche B., L. - II. Term. v. *ལྷག་* I, in die
 Mutter, zur M., - *ལྷག་ལྷག་* als M. ange-

sehene, wie eine M. geliebte Wesen, Mil;
 v. *ལྷག་* II hinab, - *ལྷག་*, *ལྷག་* u. C.; s. *ལྷག་* u. *ལྷག་*
ལྷག་; - *ལྷག་* s. 131, 27.

མཐ་གཤམ་ (?) eine feine ockerartige Erde, z. B. am Baralaga-Pass zw. Lh. u. Lh. wird als Grundmaterial für die Überfruchtung mit དག་མཐ་ gebraucht, Ld.

མཐ་ཀྱི་མཐ་ཀྱི་ མཐ་ཀྱི་ s. 131, 27.

མཐ་ཀྱི་ viell. = དམ་ཀྱི་.

མཐ་ཀྱི་ M. eines heil. Lamas, des Lehrers des Mil., von diesem hochverehrt.

མཐ་ཀྱི་ provinc. st. དམ་ཀྱི་ Sch.

མཐ་ཀྱི་ Ma., Npr., = མཐ་ཀྱི་, Ladak.

མཐ་ཀྱི་ der Ort wo Jemand od. Etwas liegt, - དམ་ཀྱི་ C., མཐ་ཀྱི་ W. an seinen Ort legen; auch wo etwas gewesen ist, Spur, མཐ་ཀྱི་ W. Geleise; - མཐ་ཀྱི་ མཐ་ཀྱི་ Sch., wohl: unbeständig sein, kein Sitzfleisch haben; bes.: Lagerstatt, Bett - མཐ་ཀྱི་ unter das B., Ghr.; མཐ་ཀྱི་ h. für Nachtlagerort. Mil. 780, 3 (nach dem Holzer, wofür Sch. das unpassendere མཐ་ཀྱི་ hat) - མཐ་ཀྱི་ an einem fremden Ort wohnen, im - མཐ་ཀྱི་ W.; - མཐ་ཀྱི་ Sch. ruhiger Schlaf, Ld. མཐ་ཀྱི་ མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ ich kann mich jetzt ruhig legen, bildl. f.: die Gefahr ist vorüber, Ghr. - མཐ་ཀྱི་ Bettgestell. - མཐ་ཀྱི་, མཐ་ཀྱི་, མཐ་ཀྱི་ C., W., Zl., das Bettzeug. - མཐ་ཀྱི་ Sch., Wiege, sehr unusch., viell. Hangmatte. - མཐ་ཀྱི་ B. Vorhang. - མཐ་ཀྱི་, h. མཐ་ཀྱི་, Lager, Bett, gew.

མཐ་ཀྱི་མཐ་ཀྱི་ Ld. Lau.

མཐ་ཀྱི་ Sst. M. einer Blume, Tasmianum, Chamapa, in hochtrabenden Büchertiteln

མཐ་ཀྱི་ 1. Tasm. u. M. Mutter. 2. v. M. das Hüttere, doch mehr in Forminativbedg; nach unten - མཐ་ཀྱི་ Mch, wohl: nach unten abführen, rückwärts, zuletzt Sch.; substantivisch: - མཐ་ཀྱི་, z. B. མཐ་ཀྱི་ Endbuchstabe Q;

མཐ་ཀྱི་ unterwärts, unterhalb Sch., - མཐ་ཀྱི་ von unten Sch.; vgl. den Ggs. མཐ་ཀྱི་.

མཐ་ཀྱི་ I. Zphl.; 46. - II. Sst. Mensch, མཐ་ཀྱི་ morden, Menschen töten, - མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ menschenleere Gebirge Mil.; - མཐ་ཀྱི་ die Leute sagten Mil.; andere Menschen, - མཐ་ཀྱི་ sagte niemand anderem Mil., མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ was man selbst geniesst

genießen Andre Mil., - མཐ་ཀྱི་ An-

derer Besitz für sich zus. betteln Mil. མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ 1. Töchter der Menschen, opp. མཐ་ཀྱི་

dgl., z. B. erscheinen Flexen in Gestalt v. sol-

chen, Mil.; 2. Töchter Anderer, opp. མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ Mil., vgl. auch unter མཐ་ཀྱི་; pleon. vor

15 Pron. I perf. མཐ་ཀྱི་, མཐ་ཀྱི་ ich Mil., cf. མཐ་ཀྱི་

u. Sbst.: མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ (wir) 6 Herren Ghr;

Pl. auch མཐ་ཀྱི་ Sch.; über མཐ་ཀྱི་ s. 146, 2.

Comp. མཐ་ཀྱི་ wohl eig. Gerede der Leute, མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ Mil. man wird in der gan-

zen Gegend beklachtet, ni. f.; bes. schlech-

tes dgl., Vermutung, mit u. ohne མཐ་ཀྱི་,

- མཐ་ཀྱི་ od. མཐ་ཀྱི་ trifft (mich etc.) Dom.

མཐ་ཀྱི་ 1. Menschenwohnung, Haus, - མཐ་ཀྱི་

enthielt die chines. Residenzstadt Ghr.

2. Ld. Ghr. 29b. Schl. u. Ghr. 947. scheint es =

མཐ་ཀྱི་ Hausleute, Diener, zu stehen. - མཐ་ཀྱི་

མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ s. མཐ་ཀྱི་ II. - མཐ་ཀྱི་ s.

མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ Fürst, König, - མཐ་ཀྱི་ s.

མཐ་ཀྱི་ Ghr. - མཐ་ཀྱི་ s. humanity; honesty;

མཐ་ཀྱི་ human, honest? - མཐ་ཀྱི་ s. =

མཐ་ཀྱི་ 2. symb. Zahlw.: 16. - མཐ་ཀྱི་ vulg. (u. d.)

Mil. u. C. Wt.: Mann, Personen, bei

16 Zahlwörtern, z. B. 6 Mann, auch v. Weibern

(eig.: Reihe Leute). - མཐ་ཀྱི་ s. 298, 29;

es Sch. gibt noch: མཐ་ཀྱི་ - མཐ་ཀྱི་ Fürsten u. Völker.

མི་ལོ་ 1. Menschengattung, Classe, Volk (sel-
ten). 2. Bote, Abgesandter, mir nicht in B.
vorgekommen, doch in C. u. W. gebräuchlich od.
ugsst. gekannt, bes. von Boten mit mündlichen
Aufträgen; in unsern Übersetzungen für Apo-
stel eingeführt, da མི་ལོ་ für Engel gesetzt war.
-དཔོན་ Praefect Glr., C. - (འི་)ལྷ་ 1. Men-
schenkind, Sterblicher; po, Mil., vgl. oben
མིའི་ལྷ་མོ་. 2. der Menschensohn, wenn
Christus selbst von sich redet, sonst མའི་ལྷ་མོ་
Chr. Ev. -མ་ལུ་, wohl nur selten f. མི་.
-དབང་ Fürst, Potentat. -མ་ཡིན་པུ་, མ་ཡིན་པུ་
Nichtmensch, ganz allg., མི་དང་---མ་ཡིན་པུ་
ཅུ་ alle menschliche u. nichtmenschl. (Widersach-
en) Dom.; bes. Geister, Dämonen དུ་མེད་ཀྱི་ལོ་
---པ་ལྷ་མོ་ die G. eines Todtenackers (Nicht-
= Seelen der Verstorbenen); མ་ཡིན་པུ་ལྷ་མོ་
--- die G. die in der Luft wandeln Mil.; དཔལ་ལྷ་མོ་
ལྷ་---ལྷ་མོ་ gute G., Mil.; ---ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
G. spricht Mil. -མ་ལུ་ Weib, doch nur in Gg. zu
zu ལྷ་མོ་ u. and. nicht menschlichen weibl. Wes-
sen Mil. u. s. མི་ལོ་ Menschenwelt, Er-
de, Welt im Gg. zu Götterregionen, Stilleste.
Glr., Pth. -མ་ལུ་མ་ལུ་ u. s. nur མི་ལོ་, N. eines
buddh. Asketen des 11^{ten} Jhdts (Wdk.), der
zwischen seinen Meditationsperioden all-
im süd. Theil Mittel Tibets umherwandert,
durch seine stets in gebundener Rede u. ge-
sangsweise vorgetragenen Improvisationen
Zehrbezügliche unterrichtet, Weltlichgesinnte
zum Glauben bringt, Ketzer niederdisputirt
u. bekehrt, auch mannichfache Wunder (མཁའ་ལྷ་
verrichtet, u. dessen nicht ohne Witz u. Poesie
geschriebene Legenden das beliebteste u. ver-
breitetste Volksbuch in Tibet sind. -མ་ལུ་

Diener, -མ་ལུ་ལྷ་མོ་ Knechtsdienste thun
W. -མ་ལུ་ 1. der menschl. Leib. (2. s. ལྷ་མོ་.)
-མི་ 1. Unterthan, Knecht, Frohner.
2. Räuber, Dieb, Spitzbube. 3. s. eig. Art.
II. Neg. Partikel: nicht, in allen Fällen wo
nicht མི་ (u. d.) steht. Die Stelle der Negati-
on ist bei einfachem Verbum immer zunächst
vor diesem, in zus. gesetzten Verbalformen
gew. vor dem letzten Bestandtheil ders., z. B.:
འཇུག་པར་མི་འཇུག་པོ་, außer wenn sie logisch
zum ersten gehört, wo dann oft མི་ འི་ མི་ ge-
funden wird; zuweilen auch mit offenba-
rer log. Ungenauigkeit, so Glr. 70: ---དང་མ་
དུ་ཡང་མི་འཇུག་པར་མི་འཇུག་པོ་ u. gleich darauf མི་
གཅིག་ཀྱང་མ་འཇུག་པར་མི་འཇུག་པོ་ trenne dich nie von--
མི་ལྷ་མོ་, མི་ལྷ་མོ་ Mong.: Tanggud, der nord-
östliche Theil Tibets, der in alter Zeit ein
eignes Reich bildete, Glr.
མི་ལུ་ Kh. Thränen.
མི་ལུ་མི་ལུ་, nach མི་, gebildet, ---ལྷ་མོ་
Ägypten, ---ལྷ་མོ་ Ägypter, Chr. Ev. 2. s. མི་
མི་ལུ་ མི་ལུ་ མི་ལུ་, ursprüngl. indische
Fabelwesen, den ལྷ་མོ་ verwandt, im Gefol-
ge des Kuvera; auch fem. ---མི་.
མི་ལུ་ 1. Kleiner Mensch, Zwerg, auch
མི་ལུ་མི་ལུ་ Wdn.; མི་ལུ་མི་ལུ་ --- མི་ལུ་. 2. allen-
falls f. Puppe u. dgl. zu verwenden.
མི་ལུ་ h. ལྷ་མོ་ 1. Auge. 2. Ohr in der
Nadel, Loch im Beil, Hammer &c. 3. s. mb.
མི་ལུ་ 2. མི་ལུ་མི་ལུ་ Kh. das Weisse
im A.; ---ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་, die Königin od.
das Männchen im A.; 1. Pupille. 2. Iris,
Aug., ---ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་ ལུ་, vulgo ---ལྷ་མོ་
མི་ dass.; ---མི་ལུ་ Kh. der Lichtpunkt
im A.; ---མི་ལུ་ ལུ་ schwache Augen;

bildl. བསྐྱེད་པའི་མེ་ཏུ་ལང་ die erloschene Lehre
lebt wieder auf Gln. - ལིང་ W. Flamme. -
མེ་ཆུ་ Feuerzange. - སེལ་ Porennglas. - ལྷ་ der
Gott des Feuers, s. Schl. 251 f. III. s. auch མེ་ཏུ་

མེ་ཏུ་ s. མེ་ཏུ་.

- མེ་ཏུ་ W. མེ་ཏུ་ 1. Blume, -- འབར་
ཁ་འབྱུང་ sie blüht auf, -- གྱེ་མེ་ཏུ་ B. Kranz.
2. W. Federbusch auf d. Kopf mancher Vögel.
3. W. Schneeflocke.

མེ་མེང་ 1. Spiegel, མེ་མེང་ -- ein me-
grischer Zukunftspp. Gln; auch trop., bas. in
Büchertiteln z. B. རྒྱལ་པོ་མེ་མེང་ལཱ་ལཱ་ --
2. Fläche, Platte, des Schulterblatts, Kriess
ke; Tischplatte; Polatt der Thür, dah. མེ་མེང་
མེང་ཕྱེད་ eine mit Bl. versehene Thüröffnung,
nicht bloßes ostium (wie die meisten Thüren
im Innern tibetischer Häuser) Gln.

མེ་འཇོ་ miau!

མེད་པ་ st. མེ་མེད་པ་ nicht sein, nicht da
sein (s. མེད་པ་, vgl. མེད་པ་), མེད་པ་ er ist nicht da,
ist fortgegangen ka., མེད་པ་ མེད་པ་ -- ist fort
nach Karchmir, ལྷ་མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ -- das
Feuerzeug ist nicht da, der Vater hat es mitge-
nommen, མེད་པ་ -- is dead and gone, -- alles
མེད་པ་ -- es ist od. war keine Gelegenheit
མེད་པ་ མེད་པ་ -- das Religionsgesetz exi-
stiert od. existierte gar nicht Gln.; -- མེད་པ་
wenn auch nichts da ist, wenn die Sache auch
in der Wirklichkeit gar nicht existiert; མེད་པ་
མེད་པ་ མེད་པ་ es geht auch ohne das མེད་པ་, auch
wenn མེད་པ་ fehlt, bleibt es richtig; མེད་པ་ མེད་པ་
མེད་པ་ 6 dem Sanskrit fehlende Buchstaben
མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ ein Buchstabe der
auch fehlen kann, ein entbehrlicher Buchst.
(das མེད་པ་) Gln.; -- མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ die

auch wenn man nichts hat, notwendige -- མེད་པ་
unerbittliche -- Steuererhebung Mll.; -- མེད་པ་
-- མེད་པ་ nicht (da) seiend; nicht habend;
མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་ མེད་པ་ haben Hoch-
5 würden keinen Wohnungsgeossen? Mll.; jem.

མེད་པ་ Mll.; W.: mā dud-pa med-kan sehr
rauchlos, ganz r.; མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་
མེད་པ་ ein erstickender Mensch, der weder
ausspeien noch hinterschlucken kann Del.;

མེད་པ་ (od. མེད་པ་) མེད་པ་ མེད་པ་ wir können
gar nichts geben Del.; མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ die Töchter
u. Enkel, die etwas haben (ein Erbteil be-
kommen) müssen Mll.; མེད་པ་ མེད་པ་
od. མེད་པ་ im Hause unentbehrlich Thgg, e-
benso: མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ མེད་པ་ Gln.; མེད་པ་ མེད་པ་
མེད་པ་ vernichtet od. n, verschwinden, མེད་པ་
མེད་པ་ die Tigerin verschwand Mll.; མེད་པ་ མེད་པ་
མེད་པ་ -- མེད་པ་ wenn Himmel u. Erde vergehn
Del., མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་ jetzt bin ich ganz
Del., མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་ wora Gründe gerichtet W., མེད་པ་ མེད་པ་
-- མེད་པ་ die Minister verloren die Streit
nicht, gaben sie auf Gln.; མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་
མེད་པ་ das Aussteilen der Speisen wurde
unmöglich Del.; མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་
wurde sprachlos; -- མེད་པ་ vernichten
ka., einen Feind Del., ein Ende machen, da
Streit Gln.; -- oft ist མེད་པ་ (མེད་པ་) durch ohne
zu geben: མེད་པ་ མེད་པ་ -- མེད་པ་, od. མེད་པ་
ohne König geht es nicht Mll.; མེད་པ་ མེད་པ་
མེད་པ་ ein Wortende ohne Schlußconson-
Gram.; མེད་པ་ -- མེད་པ་ ohne Ursach z. g., (s. auch
sp. a, z. 29); anstatt, མེད་པ་ -- མེད་པ་ a. des
Königs (erblickte sie ka.) Gln.; མེད་པ་ མེད་པ་
མེད་པ་ a. der früheren Gestalt, Gln.; bei con-
strären Begriffen: ohne dafs ein Unter-

schied ist zwischen „ und „, རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་, རྒྱུ་མཆོད་, རྒྱུ་མཆོད་, wofür wir nur sagen: Tag u. Nacht, Mann u. Weib, Alt u. Jung; vulgo auch རྒྱུ་མཆོད་མཆོད་མཆོད་ ka., die Zus.stellung རྒྱུ་མཆོད་མཆོད་-མཆོད་-Mil. 5 wachen; aufpassen Del.; རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་ ist wohl als stilistisch schlecht zu bezeichnen, insofern རྒྱུ་ in verschiedenen Sinne steht, nämlich bei རྒྱུ་ einfach negierend, vorher aber in dem eben erwähnten mehr figurlichen, s. p. 32, a oben. — རྒྱུ་མཆོད་, W.-མཆོད་, 10 f. — རྒྱུ་མཆོད་, Armer, Habernichts.

མཆོད་ Mil. ein Schmuckgegenstand?

མཆོད་ Sk. བཙུན་ *Lawsonia alba*, eine Pflanze zum Rothfärben der Nägel, Mil.

མཆོད་ ein ordinäres buntfeidenes Tuch, W. 15

མཆོད་ ein Pelzwerk? — རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་ er trägt ein Lha, Wdk.

མཆོད་ Term. v. རྒྱུ་

མཆོད་ G. : , zittern; Dünneflüssigkeit;

-མཆོད་, རྒྱུ་མཆོད་ dünnflüssig; Sch.: „ རྒྱུ་མཆོད་ 20 bis an d. Rand voll“. Mir ist aufgestoßen: 1. རྒྱུ་ in རྒྱུ་མཆོད་ v. d. — 2. རྒྱུ་ als Adj. für རྒྱུ་ der See, Mil. — 3. རྒྱུ་མཆོད་ W. Adj. u. Ns. dünn breiig, manschig, matschig; dgl. Substanz, z. B. Straßenkoth; — རྒྱུ་མཆོད་ 25 einen Koth, eine Schmiere machen. 4. རྒྱུ་མཆོད་ Adj. für Licht, Strahl, Schein Thgr., Mil. — 5. རྒྱུ་མཆོད་ bei den Med. wie རྒྱུ་ རྒྱུ་ von der Gestalt des Embryo, länglich, od. oval; doch sind ihre Angaben, verlässliche Frauensperson, auch theilweise auf Beobachtungen gegründet, mit sehr vielen beliebigen Annahmen untermischt u. deshalb unklar u. oft widersprechend. In W. kennt man nur Bdtg 3; der Vama aus C. gab noch an: voll, was zu Sch. in manchen Gegenden ein ungünstiger

sowie zu n. 1 passen könnte, und: glitzernd, zitternd, zu 2 u. 4.

མཆོད་ od. རྒྱུ་ 1. Wache, Schildwache, Aufpasser, Spion; — རྒྱུ་མཆོད་ W. halten, aufpassen Del.; རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་ 2. grünlicher Speckstein.

མཆོད་, vulgo རྒྱུ་མཆོད་, Großvater, auch erweitert: Ahn, Stammvater, རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་ Thgr.; རྒྱུ་མཆོད་ རྒྱུ་མཆོད་

Thgr. nur v. a.: der alte König; རྒྱུ་མཆོད་ der Großv. väterlicher, རྒྱུ་མཆོད་ mütterl. Seite, Gs.; རྒྱུ་མཆོད་ Ungroßv. Ghr.; རྒྱུ་མཆོད་ Sch. Ur-

Ungroßv.; རྒྱུ་མཆོད་ Großv. u. Enkel, h., z. B. རྒྱུ་མཆོད་-མཆོད་ die Könige von Geschlecht zu Ge-

schlecht, die kgl. Vorfahren Ghr.; རྒྱུ་མཆོད་ ähnlich, Sch.; རྒྱུ་མཆོད་ ehrende Bezeichnung älterer Männer, W., wohl auch C.

མཆོད་, རྒྱུ་མཆོད་, རྒྱུ་མཆོད་, Mil.

མཆོད་ I. Zahlz.: 136. — II. Weib, Frau,

Ghr. རྒྱུ་, doch scheint es hfr als dieses, u. ohne Einschränkung, in der spät. Lit., = རྒྱུ་

མཆོད་ gebraucht zu werden: རྒྱུ་མཆོད་ die Frau sagte Ghr., Mil.; von Thieren: Weibchen.

མཆོད་ W. Jungfrau. — རྒྱུ་མཆོད་ Frauenkleid, Weiberrock. — རྒྱུ་མཆོད་ die weibl. Geschlechts-

linie. — རྒྱུ་མཆོད་ weibliches Kalb. — རྒྱུ་མཆོད་ (ma-yi) C. Mädchen, Magdlein.

— རྒྱུ་མཆོད་ Norme Ghr. — རྒྱུ་མཆོད་, — རྒྱུ་མཆོད་ die weibl. Geschlechtsorgane. — རྒྱུ་མཆོད་ 1. le-

lich; doch ist diese Stelle allerdings nicht entscheidend, vielmehr die Etymol. diese Bdtg zu sichern scheint; jdsfalls häufiger.

2. Witwe, auch Strohvitwe; es scheint

in manchen Gegenden ein ungünstiger

Nebenbegriff damit verbunden zu werden., zu etwas Folgendem, ...
 མེ་ཤི་, -ཤི་ weibl. Zicklein. -ཤི་མ་ vbl. Ge- du auch so sagst, Del.; དཔལ་འཕྲོ་མེད་-ཀྱི་ von
 schlecht Cs. -ལུས་ der vbl. Körper, Sch. -གྲགས་ auch unermesslich ist Del.; གསལ་འདྲ་གང་ཡིན
 eine unfruchtbare Frau, dah. --ཐྱི་ལ་ ein མེད་ der Schneeleopard war in Wahrheit ich
 Uding. — III. Loos, -འདེབས་པ་ L. verfert. selbst, Mil.; མ་ཡིན་མེད། འོན་ཀྱང་ ist zwar
 immer als religiöse, u. Lama's zu verrichten. nicht .. aber Tar.; (wenn auch nicht ein-
 de Ceremonie, (s. f. རྒྱུ་ 4. རྒྱལ་པོ་) was jedoch geladen, ^{འཇུག་པོ་མེད་} du musst wahrlich gehen. 2. als
 die Möglichkeit des Betrugs nicht ausschließt; verstärktes ཡོད་, in Menge da sein, སྐ, C,
 -པ་ der sich damit abgibt, Wahrsager, — W.; བ་དག་མེད་, བ་ད་, wenn man .., so
 འདྲེ་མེད་པ་ ein W. der einen Geist gesehen haben bekommt man reichlich Feinde, Krankheit-
 will; -མཐུན་ རི, -ཕྱི་པ་ གླེ, dass. (letzte ten; རྒྱལ་སྤྱུང་གི་བྱིས་པ་ཤི་བ་དུ་-ཀྱི་ obgleich sie
 res an der betr. Stelle = Hofastrolog); -མ་ der Höflichkeitsformen sehr viel machten; -པ་
 རི. fem. dazu, was aber bei Mil., wo mehrmals viel habend, རྒྱལ་སྤྱུང་-པ་འགྲུ་ wird Be-
 སྤྱུང་མཐུན་པ་འདི་-མ་ vorkommt, nicht wohl passt. sitzer v. grossen Reichthümern Del.; ཤིང་ཕྱོགས་
 མོ་ཁབ་ s. ཁབ་. (Glr. 15 -པ་ reich an Baumfrüchten Glr.; -པ་ Adj.
 མོ་གཤམ་ dunkel Cs.; -པ་ u. Pferde: gelbbraun reichlich vorhanden, ཀལ་ལུ་ཤིང་-པ་ in
 མོ་གཤམ་ 1. Cs. = -པ་. 2. Fleischpastete, Kullu gibts viel Holz, od. ཤིང་-པ་འདི་ལུ་
 Fleischkloßchen mit Teig umhüllt. ein holareiches Land, Ggs. zu དཀོན་མེ་, dah
 མོ་གཤམ་ Pilz W. zuw. auch wohlfeil dafür stehen kann.
 མོ་གསལ་ཕྱི་ Lt., N. einer Pflanze; in Lh. 20 མོ་ག་ 1. Npr., allgemeine Bezeichnung
 ist མོ་གསལ་ eine große gelbblühende, stin- der zwischen Tibet u. der indischen E-
 kende Ferula od. Dorome. bene wohnenden Völker, Mil.: -ལུ་ཀྱི་
 མོ་དགོ་ལ་ Mongole, Tib. མོ་ག་པོ་. བ་ད་ཀྱི་ ein Mönch aus Nepal; Glr.: དཔལ་
 མོ་ད་ལ་, Cs. = མོ་ག་པོ་, dumm. མོ་ལ་ Pal-do, in Bohotan, ..; -ད་མེད་
 མོ་ད་ལ་ W. s. མོ་ད་ལ་ Knöchel. 25 voll ein Handelsplatz in Assam sein, von
 མོ་ད་ der Augenblick, nur in folg. Verbin- wo bes. Reis nach Tibet gebracht wird; die
 dungen: མོ་ད་ལ་ (དེ་དེ་དེ་)ལ་ im (selben) A. des Lahuler gelten den eigentl. Tibetern als
 ... རྒྱུ་, Mil.; དེ་དེ་-ལ་ gleich darauf Glr.; Mon., obgleich sie größtentheils das Tibetische
 gen.: མོ་ད་ལ་ sogleich, --དང་མེ་མོ་ zog ihn s. sprechen, u. ihrerseits die Hindus in Kullu
 heraus Glr.; མཐུང་-ཐུང་ཀྱི་ gleich darauf so ks. so bezeichnen, wie denn diese übh. oft mit
 kam auch der Sperber Del.; དེ་དམ་ -- Del. inbegriffen werden, so in -མོ་, -མུ་ ind. Sib.
 མོ་ད་པ་ (verw. mit མཐུང་པ་) ein emphati- ven, Phaseol. radiatus མཐུ་; -མུ་ die im-
 sches Wortf. sein, 1. als verstärktes ཡོད་, mergrüne Eiche der südl. Himalaya ket-
 auch neben diesem, zuw. unübersetzbar, zuw. ten, u. die Frucht dene Wdh.; in Ld. ver-
 = zwar od. wahrlich, meist im Gegensatz 25 steht man bes. die aus Süden kommenden

Musikanten (Ld. Gl. Schl. 256), Zimmerleute u. Holzhauer darunter. — **མེན་པ་** C. ist mir unbekannt; — **མེ་ཤེད་**, M. — 2. zuu. st. **མེན་**.

མེན་པ་ (od. viell. **མེན་པ་**) W. Beliebtheit, Achtung, guter Ruf; — **མེན་པ་** er macht sich allgemein beliebt, steht in A.; — **མེན་པ་** beliebt.

མེན་ Term. u. **མེ**.

མེན་པ་ das bes. in W. gewöhnliche höfliche Wort f. sagen, reden, wie **མེན་པ་** und **མེན་པ་** in der alten, **མེན་པ་** in d. späteren Lit. u. in C., dah. oft mit Befehlen zu übersetzen; **མེན་པ་མེན་པ་** — **མེ** haben Sie die Güte dem Herrn mein Compliment zu sagen; — **མེན་པ་མེན་པ་** schmeicheln, caressiren; — **མེན་པ་** soll heißen: bekannt machen (4) 15 niger nur als Vernichtung alles Unangeneh-

མེན་པ་ M. u. M. 1. Gefallen haben, „**མེ**“, „**མེ**“, wünschen, **མེན་པ་** — **མེ** bekom-
Aust hinzugehen Gl.; **མེན་པ་མེན་པ་** — **མེ** wenn
man nach Wasser od. etwas dgl. begehrt, Thgy;
— **མེན་པ་མེན་པ་** ist der Ursprung alles Sü-
denelends Ld.; sich freuen an etw., — **མེ**
Gl. 90, Freudenlied; — **མེ**: Wohlge-
fallen, Werthschätzung. — 2. hochachten,
„**མེ**“, bes. mit Andacht verehren, **མེན་པ་**
119; **མེན་པ་མེ** — an wen richtest du deine An-
dacht? Ml.; — **མེན་པ་མེན་པ་མེ** ich gebe es
nur aus andächtiger Verehrung, will nichts
dafür nehmen Ml.; **མེ** mit **མེན་པ་** verb.:
མེ — **མེན་པ་མེ** mit inbrünstiger Vereh-
rung; **མེ** **མེ** Andacht; **མེ** **མེ** als 30
Partic. Frommer, Andächtiger Tar. 1097.

མེན་པ་ Jammer, Betrübnis, — **མེ**
མེ Del.; — **མེ** **མེ** ich habe gar kei-
nen Kummer Del.; — **མེ** **མེ** d. Trauerzeit
als Adv. — **མེ** **མེ** weklagen, **མེ** bald wie möglich; — **མེ** **མེ** Zeichen

jammeru; — **མེ**, **མེ** **མེ** eines be-
rühmten alind. Königs, Gl., Tar. c. VI.
— **མེ** **མེ**, abbr. **མེ** **མེ** (war
nicht bloß in der Schrift, sond. wirklich so
gesprochen, z. B. als Frochäus im Vers bei
Ml.) das Entschundensein aus dem Jam-
mer; die gewöhnliche — unwörtliche — tib.
Übersetzung u. **མེ**, das absolute Auf-
hören der mit der persönl. Existenz ver-
bundenen Bewegung, der leiblichen u. gei-
stigen, die absolute Ruhe, welche dem O-
rientalen als höchstes Glück erscheint, von
den Einen als vollkommene Vernichtung
des Daseins, von den Andern mehr od. we-
niger nur als Vernichtung alles Unangeneh-
men im Dasein aufgefaßt, — gut ausein-
andergesetzt bei No. I, 304 ff.

མེ schauerliche Wüste **མེ**, Thgy.

མེ Sch.: Krauen, nach den Med. aber

das chemische Zersetzen des Speisebrotes
durch die Flüssigkeiten im Magen &c.; in
Fäulnis bringen; P. **མེ**; **མེ**
མེ = **མེ** Thgy; **མེ** **མེ** verwest
Del.; **མེ** Verwesungsjauche, **མེ**, Thgy.
མེ **མེ**.

མེ Sch. = **མེ** M., **མེ** Sch. = **མེ**.

མེ; **མེ** 1. Sch.: Rohr; Schiff, also =
= **མེ**. 2. C.: der erste Spröß von Getrei-
de &c., — **མེ** Thgy.

མེ; **མེ** 1. umherlaufen, sich
herumtreiben Sch. 2. wiederholt zeigen,
prahlen mit etw., C., & **མེ**.

མེ schnell, — **མེ** **མེ** am höchsten

མེ schnell, eilig; bald; **མེ** **མེ** so
ist zu Ende Tar.; — **མེ** weklagen, **མེ** bald wie möglich; — **མེ** **མེ** Zeichen

der unmittelbaren Nähe der Geburt Med.

मुलव durchforschen, mit Ac. od. Tern. des Orts, Hg., Mil., wohl nur andre Schreibart f. मुलव. — मुलुय Mig., Lt., als ein Krankheitssymptom, nach Wise p. 282: die Zunge bewegt sich schnell hin u. her.

मुव „मुव.

मुदव P. मुदव, auch मुद; T. मुद, W. मुद ठेव 1. schmecken Del.; kosten, मुदवस ठेव थोकरवस kostend den Wohlgeschmack merkend, bes. रे. मुदव, विसृज्य मुद ठेव W. dass.; genießen, खड़े रे. थो. रे. मुदव Del.; — वर मुदव. gen. lassen, मुद ठेव मुदव — वर मुदव ich verdedich „gen. lassen sch., doch kann man es einfacher übersetzen: du wirst genießen, Del. 1003, 6. — 2. in der Philos.: wahrnehmen, von den Sinnerkenntnissen, डक. वेदन. — 3. erfahren, von Gutem, u. hfg auch v. Mühen, leiden, मुदवस ठेव. bekomenen, मुदवस ठेव. selten n. Tern. वरवस ठेव वरवस ठेव Werke die den Thäter (nach seinem Tode) einen andern Zustand zuziehen würden Thgy.; — वरवस ठेव bewahrt bleiben vor. Dom.; वरवस ठेव eine That ist eignes 25 „व. मुदव Jmdm die Führung des H. u. vergeben Ghr.; „व. — वरवस gegen Jmdn od. ein Land ein H. führen, mit Krieg u. berziehen, hfg; — मुदव Ghr., — वरवस, kriegen, — मुद od. — वरवस रे. वरवस वरवस einander gegenwärtig bekr. Ghr.; मुदव वरवस wurde v. einer Heerschaar der Brahmaniten gefangen Ghr.; — मुद 1000 Mann, Pth.; — वरवस मुदव मुदव 30000 Mann, Del. — 2. allg. Schaar, Menge, — वरवस Freijagd W.; — वर Ge-

दुमदव niedrig sein, दुमस — दुमसरे वरवस wenn die Mitte (des schwangeren Leibes), die Seiten hoch sind, Med.; niedrig, Niedrigkeit; Adj. auch — वर; vom Wasser: leicht, von der Stimme leise, vom Gewicht knapp; gering, niedrig v. Stand, hfg: — वरवस वरवस der Geringen verachten Lt.; — वर wenn ich in ger. Umständen lebe Dom.; वरवस वरवस वरवस — वर immer höher strebend fiel ich tief Pth.; von der Lehre: वरवस वरवस da sie et was in Abnahme gekommen war Pth.; — वरवस (hier oft वर geschrieben), W. — वरवस, u. intr. — वरवस, erniedrigen, mit Worten, schlecht machen D., mit d. That, verunzieren; häßlich machen Pth.; schänden, entehren Pth.; demüthigen Tan; unterdrücken, zu Grunde richten Schr.; — वरवस W. gedemüthigt; Klein geworden. — वर 1. Sch.: niedriges Land (?) 2. = वरवस. — Vgl. वरवस.

दुमव ६५५ सेना 1. Kriegsheer, Heer, schaar, — वरवस, — वरवस, seltner — वरवस, dass., — वरवस mit einem Heer Tan; 25 „व. मुदव Jmdm die Führung des H. u. vergeben Ghr.; „व. — वरवस gegen Jmdn od. ein Land ein H. führen, mit Krieg u. berziehen, hfg; — मुदव Ghr., — वरवस, kriegen, — मुद od. — वरवस रे. वरवस वरवस einander gegenwärtig bekr. Ghr.; मुदव वरवस wurde v. einer Heerschaar der Brahmaniten gefangen Ghr.; — मुद 1000 Mann, Pth.; — वरवस मुदव मुदव 30000 Mann, Del. — 2. allg. Schaar, Menge, — वरवस Freijagd W.; — वर Ge-

meindevermögen, = རྒྱུ་རྩེ་, W. - 3. C. u. Sch.
 Krieg ?? - Comp.: དམག་ཁྲིམས་ Kriegsgesetze
 C. - འཁྱགས་ W. Krieg, Kampf. - མགོ་Ma.
 Spitze, Vorhut des Heeres. - ལྷན་ལྷན་ Lager, 2. d.
 v. aufschlagen. - བསྐྱོག་ Truppenaufstellung,
 Schlachordnung, Sch. - ཆས་ Kriegsbedarf,
 Pth. - འབྲུག་ Krieg C. W. - རྩེ་ u. o. 2. 1. - ལྷ་
 = མགོ་ Ma. - དབྱུང་ Kriegsheer. - དཔོན་ Feld-
 herr. - བྱང་ = ལྷན་. - མི་ Krieger, Soldat.
 - མོ་ = དམག་, - མོ་ལྷན་པ་ Pth. - རྩེ་མགས་ -
 དབྱུང་. - རིངས་ s. p. 428, 35.

དམག་པ་ རྩེ་མགས་.

དམངས་ das Volk, die Menge, *vulgus*;
 - རྒྱུ་རྩེ་མོ་ ein Gastmahl für Alle, Mil.; - མགས་
 v. das gemeine V.; Einer aus dem g. V.; - རྩེ་
 dass.; als Schimpfwort: schlechter Kerl; in
 Bezug auf indische Verhältnisse = རྒྱུ་ལྷ་
 Handwerkerkaste, nicht so niedrig wie རྩེ་མགས་.

དམངས་པ་ Sch. Schmäherung, passt nicht 21.

དམའ་བ་ (cf. དམའ་བ་) 1. niedrig, མཐོ་ - 245
 35; meist in Übertragungen: v. d. Quantität
 wenig, - ལྷན་ལྷན་ zu u. zu viel oder
 unrichtig beschaffen, z. B. Galle u. and. Körper-
 flüssigkeiten, Med.; བསྐྱོག་པ་, རྩེ་ -- wenig
 Verdienst, wenig Verstand habend Gfr.; mit
 རྩེ་མགས་ u. 28, b. med.; v. d. Qualität: gering, Sch.
 རྩེ་མགས་, རྩེ་མགས་དང་པོ་མཐོ་མོ་ལྷན་པ་ - in der Rei-
 he (der Aufzählung) immer das erste besser,
 das folgende schlechter 21.; - རྩེ་མགས་ Mädchen
 Jungfrau, C. (cf. རྩེ་མགས་); niedergegeistert
 Hdn.; arm, bedauerungswürdig རྩེ་མགས་
 མོ་ das a. Wild Mil.; - མོ་, auch - ཆའཛིན་པ་
 das geringe Theil erwähnen, demüthig sein,
 sich erniedrigen 11.; - མོ་ལྷན་དང་མཐོ་མོ་
 རྩེ་མགས་ Mil. - 2. དམའ་བ་ st. རྩེ་མགས་ Weib, Gfr. 21; Mil. 35.

3 bei Mil. zuw. auch st. མཐོ་, རྩེ་མགས་.

དམར་ Nutzen, Gewinn, Glück, guter
 Fortgang, - ལྷན་ལྷན་ kleiner, geringer Vor-
 theil Mil.; - མོ་ Adj.: རྩེ་མགས་དམར་ - རྩེ་མགས་
 5 ist mit der Meditation gut u. Statten gegar-
 gen? Mil.; - རྩེ་ C., praktischer Unterricht
 z. B. in der Heilkunde; nach meinen Gewährs-
 männern jedoch der letzte, den Schlussstein bil-
 dende U., in Religion Mil., in d. Heilkunde, Med.
 དམར་པོ་, fem. མོ་ (selt.), - མོ་, Adj.: 1. roth
 11.; མོ་པོ་ - མོ་ der an Farbe rothe, Dom.; -
 མོ་པོ་ rothe Augen Gfr.; མོ་ - མོ་ rothrus-
 selig Gfr.; - མོ་ wohl auch Røthe u. roth
 sein. 2. དམར་. - Comp.: དམར་ལྷན་ blaßroth.
 15 - རྩེ་ Lt. rothscheckig. - རྩེ་ དམར་. - རྩེ་
 rohes Fleisch W. - རྩེ་ grünroth Mil. -
 རྩེ་མོ་ die Abendröthe hat d. Berge verlas-
 sen. - རྩེ་? - རྩེ་ དམར་. - རྩེ་མོ་ Sch.
 1. glänzendroth (!) 2. rothe Gesichtsfarbe. -
 རྩེ་མོ་ Lt. Arzneipflanze; in Lh. = རྩེ་མོ་.
 - རྩེ་, རྩེ་མོ་ - རྩེ་མོ་ 2 Fäden, ein schwar-
 zer u. ein rother, beim Laubern. - རྩེ་
 schwärzlichroth. - རྩེ་མོ་ v. schwarz-
 lachroth. - རྩེ་ rothies Porcellan? Gfr.
 25 རྩེ་མོ་ Med. - རྩེ་མོ་ Schr. rothe Luhr.
 - རྩེ་མོ་ gelbroth, honigfarben Gfr.
 དམར་པ་ C. verwundet.
 དམིག་པ་, - རྩེ་ C. u. C.: Loch.
 དམིག་པ་ Pth. s. d. Folg.
 དམིག་པ་ I. Vb. (ähnlich wie རྩེ་མོ་)
 sich vorstellen, so wohl Tar. 73, 5. den-
 ken, im Geist construiren, - རྩེ་ Gfr., od.
 vulgo - རྩེ་ in der Vorstellung, z. B. et
 was thun was man in der Wirklichkeit zu
 vollbringen verhindert ist; dies ist nach

nach dem buddhist. Glauben in vielen Fäl-
len erlaubt, (z. B. རྩམས་ཀྱི་ཡུལ་ནས་ཡོང་བ་
etwas im Geiste darbringen) und hat den-
selben Segen zur Folge, besitzt (in den Le-
genden) sogar gelegentlich die Kraft, die
gewünschte Wirklichkeit hervorzubringen. Gg.
-ཨོ་ཤོ་ལོ་ wohl: ist vorstellbar, geschieht in der
Vorstellung; དེ་ལ་ einen Nutzen zudenken,
etwas zum N. meinen. Mil. - Gew. II Abs.:
Vorstellung རྒྱལ་མཁས་, vulgo དཔུང་མཁས་; -
དེ་ wohl: ein nur gedachter Inhalt od. Ge-
genstand Thgr.; རྒྱལ་མཁས་ལ་ འཇོག་པ་
y (Jmdm) eine Vorstellung von-, kurze An-
weisung zu- geben. Mil.; - འཇོག་པ་ W.
bedeutet auch: mache es nach deiner eige-
nen Vorstellung, Phantasie, ich kann dir kein
genaueres Modell geben; རྒྱལ་མཁས་, der
Einfälle hat, sich etw. ausdenken kann, W.;
- འཇོག་པ་ འཇོག་པ་, = འཇོག་པ་ འཇོག་པ་ འཇོག་པ་?
ཡོང་བ་ འཇོག་པ་ - འཇོག་པ་ འཇོག་པ་ wohl: unster-
bar durch Vorstellungen, frei v. aller Phan-
tasiethätigkeit. Mil.; - འཇོག་པ་ འཇོག་པ་ Mil.
scheint nach Thgy. das Erbarmen des voll-
endeten Heiligen, der Alles, auch die Religi-
on, als leer erkannt hat, gegen alle andern
Wesen, insofern sie noch im Irrthum befangen
sind, im Ggs. v. རྩམས་ཀྱི་ཡུལ་ནས་ འཇོག་པ་
- འཇོག་པ་ das durch den Anblick wirklich lei-
dender und durch den religiös (d.h. philosophisch)
noch unvollkommener Wesen provocirte, - ein
nichtiges Spiel mit Redensarten, da grade
in jener Erzählung die natürl. Weichherzig-
keit des Mil. durch einen recht concreten
Fall angeregt hervortritt; འཇོག་པ་ འཇོག་པ་
in Gedanken gemacht, erdacht, gedacht, für-

girt. Ci; དཔུང་མཁས་ འཇོག་པ་ alle schönen
Phantasien, Pläne, Luftschlöszern, verges-
send; - འཇོག་པ་ wohl: seine Ph., Gedanken,
richten, "a.", auf; Tar. 109, 2 (wo sicherlich
འཇོག་པ་ zu corrigiren ist); - འཇོག་ Geistes-
ziel, Gedankenobject; - འཇོག་ འཇོག་
y der von solchen freie Heilige; nach un-
serem Lama auch = འཇོག་པ་ s. d. - འཇོག་
Lex.; (Sch., klare Vorstellung,) viell. nur ver-
schrieben für: - འཇོག་ Ausnahme, von
einer Regel, Gramm.; namentliche Be-
zeichnung, Hervorhebung, Exemption Je-
mandes, z. B. bei obrigkeitlichen Verordnun-
gen W. - འཇོག་ Führer eines Blinden, Del.
Lex.: = འཇོག་པ་ - འཇོག་པ་ Mil. u.
and, Strafe. Bei den letzterwähnten 3
Beispielen ist d. etymol. Zus.hang unklar.

འཇོག་, འཇོག་, eine Art böser Dämonen, sel-
ten erwähnt, Lex.; - འཇོག་ wild, zornig, wil-
der Kerl, dem man nicht nahe kommen
darf, Mil.; - འཇོག་ wildes, zorniges Gemüth,
Sch.; འཇོག་ schrecklich Sch.; viell. auch
འཇོག་ blind, Del, Gg. u. s., u. འཇོག་
Wassersucht, u. zwar wohl bes. Porust- u.
Bauch-, Med.; - འཇོག་ Sch.: eine H. geschwulst.

འཇོག་ verflinstert, འཇོག་; འཇོག་.

འཇོག་ s. unt. འཇོག་.

འཇོག་ s. འཇོག་.

འཇོག་ s. འཇོག་.

འཇོག་ s. འཇོག་.

འཇོག་ I. W. & verfluchen, --

འཇོག་ dass. Tar. 14, 17. - II. W. འཇོག་ Del,
འཇོག་ Gg. u. s., Verwünschung, Verfluchung,
- འཇོག་, mit འཇོག་, འཇོག་, འཇོག་, འཇོག་
1. verfluchen, འཇོག་ འཇོག་ - འཇོག་ འཇོག་

གཏིན་ die von dem Heiligen mit Fluch be-
legten 12 Jahre Dzl. 2. schwören, vom Be-
schwören eines Vertrags, Glr. 3. ein Wunsch-
gebet od. Zaubersegen sprechen, ལྷ་ལ་ zu dem
Gotte Glr. 4. behaupten, 2. B., དགེན་མཆོག་ལོ་ཤོ་
od. ähnliches sagen. Das Wort spielt einer-
seits in ལྷ་ལ་, anderseits in ལྷ་ལ་ hin-
über, ist aber doch, auch nach ausdrückl.

Versicherung der Lxx., davon verschieden.

དུལ་བ་ I. W. zerschneiden, zerstü-
ckeln, Fleisch zum Essen Dzl.; als Höllenstra-
fe, Dzl. - II. Hs. Hölle, auch རེ་མཆོག་ལོ་ཤོ་

-པ་འཁྱེད་, ལྷ་ལ་ in die H. kommen, --པོ་
པུ་དྲ་ die 18 H. regionen; རྒྱ་ལྷ་, གང་-- he-
isse, kalte H. -པ་པ་, རྒྱ་ལྷ་ Höllenbewohner. --པོ་

མ་ W. arm, dürftig, elend; auch, wie རྒྱ་ལྷ་
Urd., = meine Venigkeit, ich, in demüth. Rede.

དུལ་བ་ Cr. zeigen, དུལ་བ་ལྷ་ལ་, --པོ་
པ་ wiederholt z., prahlen. Doch vgl. ལྷ་ལ་.

མ་ Wunde B., C.; རྒྱ་ལ་--པོ་ ich wur-
de verwundet; --པོ་ལ་ verwunden, --

གསེབ་ eine W. heilen; --པོ་ལ་ Sch., Ver-
schlimmerung einer W., doch vgl. ལྷ་ལ་. --

མ་ 1. Öffnung einer W., Wundränder. 2. W.
st. མ་, Wunde, ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་--པོ་ལ་

er ist doch einen Schlangenbiss verwundet. --

མ་ Sch. Pflaster, Verband, Umschlag etc. --

མ་ Sch. Narbe. --པོ་ eine alte Wunde. --

མ་, ལྷ་ལ་ Arznei f. eine W., W.salbe etc. --པོ་

Sch., Schorf. --པོ་ schwärende, eiternde W. 30

--པོ་ Narbe. --པོ་ Sch. Verwundung, 4

--པོ་ eine frische W.

མ་མ་ N. pr., der Fluss Hoangho, Glr.

མ་མ་ v. མ་མ་ (den, Dzl.

མ་མ་ f. fingen, oh, xax. 2. verwun-

མ་མ་, (vulgo oft mab-ja) མ་མ་, Pfau,

lebt in Indien wild; an ihn knüpfen Bud-

dhisten wie Brahmanisten allerlei Aber-

glauben. --མ་མ་ Göttername Dm., མ་མ་

5 Wdk., མ་མ་མ་མ་མ་ Will.; eine der 5 Schutzgötter

ten bei d. Buddhisten; Sch.: --མ་མ་མ་མ་

„Herr des gelben Stromes“ (?)

མ་མ་, provinc. མ་མ་ Glr., Grund, --མ་མ་

legen Glr.; མ་མ་-- dass; --མ་མ་ Gestein.

མ་མ་མ་མ་, མ་མ་མ་མ་ ad. མ་མ་ Sch. 1. Länge

zum Haarausrupfen; Cr.: Instrument um

die Nasenlöcher zu reinigen. 2. Sch. Rechen.

མ་མ་མ་ Sch. = མ་མ་, selten.

མ་མ་ wunderbar, fast nur in den Ver-

bindungen: --མ་མ་, --མ་ in d. d. Bdgt,

u. མ་མ་མ་--མ་མ་ sich verwundern, hfg

མ་མ་ Sch. verwundet; མ་མ་མ་མ་

མ་མ་ P. མ་མ་ träumen; --མ་, h. མ་མ་

མ་ Traum, --མ་མ་ unruhiger, stören-

der Tr., etc.; མ་མ་མ་ unglückweissagender,

མ་; --མ་མ་མ་, མ་མ་ träumen; --མ་མ་

... མ་མ་མ་མ་ träumte dass ... zerrissen

sei Dzl.; --མ་མ་མ་ im Tr. erscheinen

Del.; --མ་མ་མ་ Cr. Träume beurthei-

len, མ་མ་ Cr. auslegen, deuten.

མ་མ་ Sch. Sattel zum Zusammenlegen.

མ་མ་ 1. Huf, --མ་མ་, མ་མ་མ་

gespaltener H., Klaue, ----མ་ solche

habend, --མ་ ungespaltner H.; མ་མ་

Hferdehuf, auch N. eines Gewächses Wdk.

མ་མ་-- Yagklaue; --མ་མ་ H. eisen Cr.;

--མ་མ་ H. nagel Cr. - 2. W.: Hufeisen,

མ་མ་ aufschlagen.

མ་མ་(མ་)མ་ Eidexe, kleine; མ་.

མ་མ་ 1. མ་མ་.

ཕྱི་ལ་དུ་.

ཕྱི་ལ་ཅ. 1. Schwere, Schwerfälligkeit
2. Nebel. ཕྱི་ལ་པ་ 1. ཅ. schwer, schwerfällig
Lex.: verdrossen. 2. neblig, finster, ཕྱི་ལ་པ་
Macht, Dzl., cf. ཕྱི་ལ་པ་; mit Nebel bedeckt
ཡུལ་པ་ལ་ - ཕྱི་ལ་པ་ 1. Schnur od. Strick mit
Fähnchen, auf Klöstern &c. 2. Ghr. fol. 24f.
scheint es ein fabelhaftes Verbindungsmittel
gewisser antiker Könige mit ihren im Göte-
terhimmel weilenden Vorfahren zu bezeich-
nen.

ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ 1. beißen B., C. 2. ver-
letzen, stechen, v. Pöienen &c. W.; wund
reiben, der Schuh den Fuß, W. - 3. bellen, W.

ཕྱི་ལ་པ་ 1. dicker Nebel, ཕྱི་ལ་པ་ N. 15
schwebt, zieht heran, ཕྱི་ལ་པ་ ཅ. ähnl.; ཕྱི་ལ་པ་
hat sich zerstreut, ཅ.; -- ཕྱི་ལ་པ་ ཅ. neblig;
ཕྱི་ལ་པ་ - Dzl. 23c, 12 Nachtnebel? a. L. ཕྱི་ལ་པ་
7c9, 15 ཕྱི་ལ་པ་ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ a. L. ཕྱི་ལ་པ་ mit
N. bedeckt, in Dunkel gehüllt. - 2. Sch.: schwe-
re Augen, vor Schlaf. - 3. Schläffheit,
Trägheit Mil.; schlaff, träg, - ཕྱི་ལ་པ་ ཅ.

ཕྱི་ལ་པ་ ཅ. stumpf, schwerfällig, dumm;
ཕྱི་ལ་པ་ ཅ., saure Milch?

ཕྱི་ལ་པ་ sich knurrend herumbeißen, 15
Hunden Lex.

ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་.

ཕྱི་ལ་པ་ I. sparen, geizen, zus. halten
Lex.; ཕྱི་ལ་པ་ (Sch. ཕྱི་ལ་པ་) u. ཕྱི་ལ་པ་ -- Lex. das.
II. auch ཕྱི་ལ་པ་ u. ཕྱི་ལ་པ་ 1. B. Flecken, na-
türlicher, an einem Rohrstock Mil., Haut-
maul, Mutterm.; ཕྱི་ལ་པ་ W. Porandfleck.
2. B. verabscheuungswürdige Sünde, bei
Mord; Unreinheit der Speise, - ཕྱི་ལ་པ་ ཅ.
od. ཕྱི་ལ་པ་ - ཕྱི་ལ་པ་ keinen Unterschied in Bezug

auf diese machend Mil.; ཕྱི་ལ་པ་ moralische
Befleckung; - ཕྱི་ལ་པ་, Wdr., - ཕྱི་ལ་པ་ ཅ.
unreines Fleisch essend, z. B. von einem die
eigenen Jungen fressenden Thier. - 3. Adj.
auch ཕྱི་ལ་པ་, ཕྱི་ལ་པ་ Wdr., - ཕྱི་ལ་པ་ Lex. unrein,
befleckt.

ཕྱི་ལ་པ་ N. pr., Berg an d. chin. Gränze Ghr.

ཕྱི་ལ་པ་ = ཕྱི་ལ་པ་ Reihe, Ordnung, Lex.; -

ཕྱི་ལ་པ་ ungeordnet.

ཕྱི་ལ་པ་ Schwanzriemen am Sattel, ཕྱི་ལ་པ་
Lex.; ཕྱི་ལ་པ་ - ཕྱི་ལ་པ་.

ཕྱི་ལ་པ་ I. auch ཕྱི་ལ་པ་; ཕྱི་ལ་པ་ fragen,
ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ Mil.; ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ Mil.
II. pflügen u. säen, - ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ p. u. s.
lassen, z. B. Reis Dzl.

ཕྱི་ལ་པ་ Lex., ཕྱི་ལ་པ་ ཅ., ཕྱི་ལ་པ་ Mil. u.
vulgo, Drüse, D. geschwulst, Fleischgeschw.

ཕྱི་ལ་པ་, ཕྱི་ལ་པ་ 1. auszupfen, C. W. Lex.
1. ཕྱི་ལ་པ་ - 2. fadensternig werden W. -

3. Sch.: berufen, einladen.

ཕྱི་ལ་པ་ Sch. = ཕྱི་ལ་པ་.

ཕྱི་ལ་པ་ 1. B. = ཕྱི་ལ་པ་. 2. Sch. Großmütter:

ཕྱི་ལ་པ་ ཕྱི་ལ་པ་ 1. pflügen, umackern,
ཕྱི་ལ་པ་, hfg; säen ཕྱི་ལ་པ་ Dzl. o. ཕྱི་ལ་པ་

ཕྱི་ལ་པ་ 1. eine fabelhafte Getreideart in d.
mythischen Zeit. 2. Mais, C. W. ཕྱི་ལ་པ་, ཕྱི་ལ་པ་
Pflüger. - 2. ཕྱི་ལ་པ་ -- ཕྱི་ལ་པ་.

ཕྱི་ལ་པ་ Helm Ghr.; - ཕྱི་ལ་པ་ ཅ. Ausfülle-
rung dass.; ཕྱི་ལ་པ་ - Panzer u. Helm.

ཕྱི་ལ་པ་ Vh. u. B., ཕྱི་ལ་པ་ verdun-
kelt sein, Dunkelheit, wohl nur geistig,
auch Adj. verfinstert, dumm Adj.; hfg:
ཕྱི་ལ་པ་ z. B. ཕྱི་ལ་པ་ verfinstert, dch. Irrlehre
Thgy.; dch. Trauer, Muthlosigkeit; = ver-
zweifelt, abgestumpft Dzl., mit ཕྱི་ལ་པ་ oder

Termin., in Bezug auf etw.; **སྒྲིམ་སྒྲིམ་པ་འདྲེ** = **མཐུན་པ་** 417, 21. — 3. vom Rang & **སྒྲིམ་སྒྲིམ་** Mil., lebhaft, ungeschwächt, em. unten - **འཕྲུལ་** - 4. u. d. Zeit: die letzte pfänglich, **འདྲེ** für; **ཀུན་དུ་འཕྲུལ་** reich. Hälfte, **འཕྲུལ་**, z. B. der Nacht Dzl., des licher Antheil an Unvernunft, als **མཐུན་པ་** Winters, das Lebens bc. — 5. Kinder in ihr das Geborenwerden als Thier, 46, 17, — **འཕྲུལ་** Verhältniß zur Mutter, wohl nur mit vorges. **འཕྲུལ་** verfinstert bc. werden, **འཕྲུལ་** dazu **འདྲེ** od. **འདྲེ**, u. zwar **འདྲེ་མཐུན་པ་** ich nebst mei- machen Glr., auch: confus machen, täu- ner Mutter, Mil.; **མཐུན་པ་འཕྲུལ་** die Alte- schen, = **མཐུན་པ་** Tar.; — **འདྲེ་** Lex. a. 2, 2. rammt Söhnen, die drei, Dzl.; auch v. Thie- eine Art Uebelbefinden; — **འདྲེ་** Unterleibs- ren: **མཐུན་པ་** — **མཐུན་པ་** die Stute, Mutter und od. Schamhaare, **འཕྲུལ་མཐུན་པ་འཕྲུལ་** 2g. 10 ihr Füllen, die zwei Dzl.; **འཕྲུལ་** (2 auch **འཕྲུལ་**) Frau u. Kinder, Familie: **མཐུན་པ་འཕྲུལ་** — Mil. die Fam. des Kranken; — **མཐུན་པ་** (meine) Frau u. Kinder. Mil. — Comp.: **འཕྲུལ་འཕྲུལ་** Un- zucht, Wilderlichkeit, **འཕྲུལ་** treiben Mil. — **འཕྲུལ་** untergeschrieb. Buchstabe, Gram. — **འཕྲུལ་** meretrix, feile Dirne, Hure, hfg. — **མཐུན་པ་** Hosen hdi. — **འཕྲུལ་** gemeines Volk, niedere Kaste Dzl.

སྒྲིམ་པ་ 2. pflügen; Pflüger; — **འཕྲུལ་**, **འཕྲུལ་** (3), Paar Pflugochsen, Joch Ochsen. **འཕྲུལ་** 2g. Uebelkeit; **འཕྲུལ་** Lex., dass. 15 — **འཕྲུལ་** sich strecken, den Hals hervorstr.; **འཕྲུལ་** dass. (Ob das Gähnen (2) mit zum Inhalt des Begriffs gehört, ist noch fraglich.)

འཕྲུལ་ 1. **འཕྲུལ་** Part Mil., — **འཕྲུལ་** bärtig. **འཕྲུལ་** 1. Arzelmittel v. herbem Geschmack. Med. 3 — **འཕྲུལ་** Lex.: schwarzer Pfeffer. — 2. fin- ster, Finsterniß; **འཕྲུལ་** dass. Glr. **འཕྲུལ་** 1. **འཕྲུལ་** 2. **འཕྲུལ་**.

འཕྲུལ་, **འཕྲུལ་**, 1. der untere Theil, 9g. **འཕྲུལ་**; — **འཕྲུལ་** unterwärts Sch.; **འཕྲུལ་** — die untere Körperhälfte, hfg.; — **འཕྲུལ་** Sch. mit d. Hintern wackeln (3) **འཕྲུལ་** — **འཕྲུལ་** **འཕྲུལ་** für: sich prosterniren, hfg.; es sind danach offenbar Bauch, Kniee u. Füße spitzen, u. demgemäß **འཕྲུལ་** — **འཕྲུལ་** Dzl. 230, 16 wsch. Rock, Hosen u. Stiefel; was aber unter **འཕྲུལ་** — **འཕྲུལ་** Pth. zu denken ist, kann ich nicht angeben. — 2. Unterland, 35

འཕྲུལ་ I. Vb. 1. hinunterbeugen; hin- 20 abreißen, einem kleinen Knaben den Betteltopf Dzl.; (Sch. „sich beugen“) **འཕྲུལ་** — die Augen niederschlagen, beschämt, kleinlaut sein Tar.; **འཕྲུལ་** sich demüthi- gen, **འཕྲུལ་** vor, Dzl., **འཕྲུལ་** dass. h.: sich harab- 20 lassend, demüthig benehmen Dzl. — 2. schlecht machen **འཕྲུལ་** od. **འཕྲུལ་**, mit Worten: tadeln, schelten, **འཕྲུལ་** seine Tochter Dzl., **འཕྲུལ་** **འཕྲུལ་** sich selbst Dzl.; schmähen; her- absetzen, **འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་** den Ehr- 20 würdigen mit bösen Worten Dzl., **འཕྲུལ་** **འཕྲུལ་** die Erhabenheit der Klostlichen, = lästern, blasphemiren; verachten, die Lehre Glr.; — mit der That: schänden, ent- ehren **འཕྲུལ་འཕྲུལ་** Pth.; **འཕྲུལ་འཕྲུལ་** — **འཕྲུལ་** Tar. 192, als Mag. heruntergekommen war;

མྱུང་པའི་ཚིག་ཀྱི་འོད་ཀྱི་ Schimpfwort, Schmah
rede; -ར་ (elg. མྱུང་) dass., mehr vulgo, doch auch
Mil., -པ་མྱུང་པ་ Mil., བཤང་ཅེས་པ་ W. schimpfen
ke. - II. Jbs. Tadel, Schmach, Verachtung.

མྱུབ་ I. Arznei, Heilmittel, sou. zube
reitet als roh: Heilkraut, Droque; རིམ་
- རྒྱུ་མྱུབ་ Heilkräuter auf den Bergen sammeln
Ort; - ལ་ལྟོ་ C., ཆ་མྱུབ་ wird als Arznei ge
braucht; - མྱུབ་ A. bereiten; བཤྲོད་པ་ ge
ben, ཟུག་, རྒྱུང་པ་ einnehmen; als A. formen
werden genannt རྒྱུ་མྱུབ་ - flüss. Arznei, Auf
guss, Decoct; རྒྱུ་མྱུབ་ - Pulver; རིམ་པ་ Pille;
ལྷན་ལའི་མེ་ཤེད་ Syrup; - མར་ རིམ་པ་ A. (Tar
tar, etc.) - རྒྱུ་ wohl spirituose Tinctur; རྒྱུ་
ན་ Extract? - Ferner ist རིམ་ - innerliche
A., རྒྱུ་ - solche zum Einschmieren, རྒྱུ་
- Pflaster, རིམ་ - Schlaftrunk, རྒྱུ་ - Brech
བཤྲོད་ - Laxir., Purgirmittel. - རྒྱུ་མྱུབ་ od.
མྱུབ་མྱུབ་ Glr. u. Med.; Sh.: ein Oberarzt; so
kommt es jedoch meines Wissens nie vor,
sond. nur als Gott od. Buddha der Heil
kunde, deren acht gezählt, u. von den der
Medicin Beflissenen verehrt u. in d. med.
Schriften wie bei der Praxis vielfach an
gerufen werden, s. Schl. p. 266f. (- རྒྱུ་
Glr. ist wohl nur Druckfehler). - Andre
Comp.: རྒྱུ་མྱུབ་ Arzneisack. - རྒྱུ་ A.
rothke. - རྒྱུ་ Arzneibeutel. - རྒྱུ་ eine
Art officinellen Ingwers? རྒྱུ་ A.
Kastan. - རིམ་པ་ die beste, eine sehr vor
zügliche A., Pth. - རྒྱུ་ ein an Apflan
zen ke. reiches Land. - རྒྱུ་ scheint ein be
liebter poet. Ausdr. für bes. wirksame Mittel
Med. - རྒྱུ་ A. gefäls., - glas. - རྒྱུ་ Arzt,
Ort, Glr., Med. - རྒྱུ་ medic. Buch. - རྒྱུ་

s. unt. རྒྱུ་མྱུབ་ - རྒྱུ་ s.o. - II. dass. od. etw.
Ähnliches wie རྒྱུ་ Glr., Med.; auch eine
མྱུབ་ wird genannt Mil. - III. Lex.: =
མྱུབ་; Sh. führt auch an: རྒྱུ་ ein ru
stzenbringendes, wohlthätiges Gemüth. -

IV. Irrig st. རྒྱུ་.

མྱུབ་ I Jbs. baares Geld, gew. རྒྱུ་
མྱུབ་; རྒྱུ་མྱུབ་ Geld, nicht Haare, Lex
II. Vb., unrichtige, nachläß. Ausspr. st. རྒྱུ་.

མྱུབ་མྱུབ་ N. eines Mondhauses, རྒྱུ་མྱུབ་
མྱུབ་ Sch. s. རྒྱུ་མྱུབ་.

མྱུབ་མྱུབ་ Luftspiegelung, Lex. - མྱུབ་
wohl auch Spiegelung im Wasser, རྒྱུ་མྱུབ་ -

མྱུབ་མྱུབ་ Eidexe Sch., རྒྱུ་མྱུབ་.

མྱུབ་མྱུབ་ prov. st. རྒྱུ་མྱུབ་ Rohr, Schilf, Bo.

མྱུབ་མྱུབ་, lauer རྒྱུ་མྱུབ་ - , कार्तिक die

Plejaden, -- རྒྱུ་ der Monat wo der Mond

bei den Pl. stehend voll wird, Oct. - Nov., Glr.

-- རྒྱུ་, कार्तिकेय, Riva's Sohn, Gott des

Kriegs, Lex. - 2. Pur.: Eremurus spectab., རྒྱུ་.

* རྒྱུ་མྱུབ་ I. (མྱུབ་) reifen; Reife;

am hfgsten reif, རྒྱུ་མྱུབ་ - རྒྱུ་ Thyy; - རྒྱུ་

Re., - རྒྱུ་ vulgo, ist reif; - རྒྱུ་མྱུབ་,

Glr. - རྒྱུ་, reif werden; übertr. auf

die Entwicklung eines thierischen Kei-

mes; auf das Stadium maturacionis

einer Krankheit Med.; auf die Bekeh-

rung Pth. u. o.; རྒྱུ་ - རྒྱུ་མྱུབ་མྱུབ་མྱུབ་

མྱུབ་ segne sie zur Erlösung (Absorption

ein's Nirvana) nach erlangter Reife des

Geistes, Mil.; - རྒྱུ་མྱུབ་ od. - རྒྱུ་མྱུབ་མྱུབ་

མྱུབ་ zur Bekehrung u. Erlösung füh-

ren Glr.; རྒྱུ་མྱུབ་ - རྒྱུ་ 316, 16. - རྒྱུ་མྱུབ་

N. eines Klosters G. - II. Bal.; geben (མྱུབ་)

* རྒྱུ་མྱུབ་, རྒྱུ་མྱུབ་ der große Bar.

མྱེ་བམ་ Augenbraue; -མའི་དབྱུག་ Med.
-ཕྱག་ལེ་, -མཆོམས་ Glr., Raum zwischen den
beiden A.

མྱེ་གྲུང་ Med., Pflanze, = -རྩྭ་?

མྱེ་ཤ་ Sch., st. མྱེ་མས་ཤ་ Nebel.

མྱེ་ཤ་ I. Pfr. Krankheit, nach U. = རྩམ་
ནད་, 278, 17. - II. Adj. dunkelrothbraun,
kirschbr., purpurbr.; མྱེ་ - C. violett; མྱེ་མ་
bräunlichweiß Wdr.; མྱེ་གྲུག་ Sch. schwarz-
roth. -རྩྭ་ 1. rothe Farbe, mit der man Opfer-
gegenstände anstreicht Lex. 2. eine Asperi-
folie mit bunten Blüthen u. dunkelrother
Wurzel die zum Färben gebraucht wird, Ma-
crotonia. -རྩམ་ dgl. Farbe C.

མྱེ་བདུན་ མྱེ་བདུན་ +34, a, unten.

མྱེ་བདུན་ I. མྱེ་བདུན་ II. མྱེ་བདུན་ -- Lex.
eine Art Puncturung, arithmet. Figur die
nebst den chines. Diagrammen, མྱེ་བདུན་, in der
Mantik gebraucht wird, Nil.

མྱེ་བདུན་ P. I. མྱེ་བདུན་, seltener, doch in gewis-
sen Fällen stehend gebraucht st. མྱེ་བདུན་ sagen,

མྱེ་བདུན་ -- beim Namen rufen, nennen Do.; ...

མྱེ་བདུན་ die Behauptung dass ... Wdr.;

མྱེ་བདུན་ oben erwähnt Do.; མྱེ་བདུན་ 229/10.

མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་ P. མྱེ་བདུན་ Lex.: མྱེ་བདུན་

tadeln, མྱེ་བདུན་གྲུག་མྱེ་བདུན་ sich loben, Andrei;

གྲུག་མྱེ་བདུན་ wohl afterreden Thg.; ver-

ächtlich machen, -མྱེ་བདུན་གྲུག་གྲུག་, weil es

daspectirlich wäre, seiner Ehre Eintrag thäte.

མྱེ་བདུན་ ist wohl besser མྱེ་བདུན་ zu schreiben.

མྱེ་བདུན་ wünschen, begehren, ccw.; མྱེ་བདུན་

གྲུག་མྱེ་བདུན་ - ander Glück begehrt' ich keins Nil;

མྱེ་བདུན་ mit Form. des Inf., u. zwar meist = beten

um ..., མྱེ་བདུན་མྱེ་བདུན་ als König wiedergeboren

zu werden Dzl.; མྱེ་བདུན་བཞེད་མྱེ་བདུན་ die Bitte an

erfüllen Dzl.; -མྱེ་བདུན་ Ggst. des Wunschs,
Gebet's Cr.; མྱེ་བདུན་ Wunsch, ... མྱེ་བདུན་

གྲུག་ -- མྱེ་བདུན་ dass ... käme, wünsche ich nicht

Nil.; མྱེ་བདུན་མྱེ་བདུན་ -- མྱེ་བདུན་ schon

5 lange diesen Wunsch gehegt habend Fig.; -

-མྱེ་བདུན་ wünschenswerth; མྱེ་བདུན་ Wunsch

u. Erfüllung, -- མྱེ་བདུན་; -མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་,

Gebet, theils das allg. bekannte Ausspre-

chen einer Bitte gegen eine Gottheit, auch ei-

theils das spezifisch brahmanistisch-buddhi-

stische, mit Bedingung od. Bezeugung verbun-

dene Wunschgebet in der Form: „Wenn ...,

so möge ...“ མྱེ་བདུན་(མྱེ་བདུན་)མྱེ་བདུན་མྱེ་བདུན་

ischen, C. W. (= མྱེ་བདུན་མྱེ་བདུན་ Lex.

མྱེ་བདུན་ od. མྱེ་བདུན་ Kamerad, Genosse,

མྱེ་བདུན་ Sch.: -མྱེ་བདུན་ in Geschäften reisen.

མྱེ་བདུན་ Sch.: sich dehnen, nach d. Schlaf.

མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་ dünnes Rohr,

མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་ Rohrfeder; མྱེ་བདུན་ -- Gänsef.,

མྱེ་བདུན་ -- Stahlf.

མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་, མྱེ་བདུན་ 1. Rohr; Bambu,

-མྱེ་བདུན་ Röhre v. Bambu Cr. 2. Rohr-

feder, མྱེ་བདུན་ W. མྱེ་བདུན་ eine R. schnei-

den; མྱེ་བདུན་ dass.; ungenau auch Bleistift

Comp.: མྱེ་བདུན་ Cr., nach And. - མྱེ་བདུན་ Röh-

re v. Bambu; Federbüchse, Pennal; But-

terfrüschchen, = མྱེ་བདུན་, Cr. - མྱེ་བདུན་ Haus

aus Bambu, C. - མྱེ་བདུན་ Arbeiter in Rohr,

- མྱེ་བདུན་ Kasten v. R., Cr. - མྱེ་བདུན་ Federmes-

ser. - མྱེ་བདུན་ Nagge; Naggenstock; lange

Bambustange Cr. - མྱེ་བདུན་ flacher Korb, C.

- མྱེ་བདུན་ Schreiber Cr. - མྱེ་བདུན་ = མྱེ་བདུན་.

མྱེ་བདུན་ Rohrmatte. - མྱེ་བདུན་ Sonnenschirm v.

Rohr, Cr. - མྱེ་བདུན་ Schlüssel, Teller v. R.; fla-

cher Korb C. - **མེགས་གཏེན་** Gelenk, Knoten
am Rohr. - **མེགས་** (?) flacher Korb C. - **མེགས་**
Kamm v. Bambu

སྤང་བ་ fasten, diätetisch, Mod.; gew. re-
ligiös, - **བསྤངས་པ་** u. **མ་སྤངས་པ་** wer dem F. 5
obliegen u. wer nicht, Do.; - **བསྤངས་པ་** das Fasten;
W.: **བསྤངས་པ་སྤངས་པ་བསྤངས་པ་** fasten. S. 101240

སྤང་བ་ geschwind sein, eilen G.; **སྤང་བ་**
- **དེ་**, zam. **ཏི་སྤང་བ་**.

སྤྲོ་བ་, **སྤྲོ་བ་ཏི་སྤྲོ་བ་**, **སྤྲོ་བ་** wahnsinnig
sein, **ཅི་འདྲ་མེད་པ་སྤྲོ་བ་** verloren die Be-
sinnung u. wurden u. (vor Betrübnis) Dzl.;
སྤྲོ་བ་མཐོ་ ist sie u.? Dzl.; **སྤྲོ་བ་སྤྲོ་བ་** Do.
verrückt geworden; **སྤྲོ་བ་** er ist u., W.;
toll sein, u. Hunden sehr; berauscht sein,
སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་ berauschendes Getränk Dzl.; **སྤྲོ་བ་**
སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་ Lauförter, Kneipen, Stg.;
bildl.: **འདྲི་ཆགས་སྤྲོ་བ་** Dzl.; **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་**
wahnsinnig od. betrunken machen; - **འཛིན་པ་** be-
täubend, -- **ཀྱི་སྤྲོ་བ་** bet. Arznei, Schlaftrunk,
Wahnsinnstrunk. 2. -- **(ཀྱི་སྤྲོ་བ་)** ein dgl. er-
regender Dämon. 3. Wahnsinn. 4. symb.
Zahlw.: 13.

སྤྲོ་བ་ wahnsinnig, toll, **འདྲི་ཆགས་པ་**
-- ein W. aus Ladak; **སྤྲོ་བ་ཅི་ཅི་** Dzl., **ཁྱི་**
ein toller Elephant, Hund; - **འཛིན་པ་** W.
er rast; **མཐོ་བ་** - **ཁྱི་མཐོ་བ་** er ist von relig. Wahr-
sinn befallen, übergeschnappt, was zuwei-
len vorkommen soll, wenn einer das strenge,
andauernde Meditieren nicht aushält, W. (S. 101240)

སྤྲོ་བ་, zuu. **སྤྲོ་བ་**, auch **སྤྲོ་བ་**, **ཏི་སྤྲོ་བ་**, **ཏི་སྤྲོ་བ་**
sprechen, reden, **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** verstummend,
nicht spr. könnend (physisch) Dzl.; **ཅི་འདྲ་མེད་པ་**
སྤྲོ་བ་ verstummen, wußten nichts zu sa-
gen Dzl.; - **སྤྲོ་བ་མཐོ་བ་འཛིན་པ་** bekamen die

Fähigkeit der Sprache u. wurden Menschen
Glr.; **བསྤངས་པ་མཐོ་བ་འཛིན་པ་** in berück-
tender Weise mit dem Jüngling sprechend
Dzl.; **མེགས་པ་འཛིན་པ་** - **བ་** freundlich sprechen Dzl.;
སྤྲོ་བ་ - **བ་** predigen, -- **འཛིན་པ་འཛིན་པ་** am Ma-
de des Predigers hängen, Pth.; **འཛིན་པ་** - **འཛིན་པ་**,
verliere kein Wort weiter Dzl.; - **མཐོ་བ་** (P)
klug redend, wohl., beredt Dzl., Glr.; - **འཛིན་པ་**
gesprächig G.; - **འཛིན་པ་** schweigrum G.; -
འཛིན་པ་ Enthaltung vom Sprechen; Entbunden-
sein u. spr., Mil.; - **མཐོ་བ་**, - **འཛིན་པ་འཛིན་པ་**,
- **འཛིན་པ་འཛིན་པ་**, = **འཛིན་པ་འཛིན་པ་** 179, 10. Uneig.:
handeln von etw., von Büchern Was. —
2. sagen, **མཐོ་བ་** zu Jmdn, fast immer
mit direct angeführter Rede, u. zwar vor
ders.: **(འཛིན་པ་འཛིན་པ་)** **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** od. **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་**, nach
ders. bloß: **(འཛིན་པ་)** **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** (**སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** od. dgl.);
སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་ auch: er fuhr fort Dzl.; endlich bei
Citationen, selbst ohne Nennung des Au-
tors, wie: „es heißt darüber“ Stg.; **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་**
མཐོ་བ་ es blieb (ihm, ihr) nichts mehr zu
sagen übrig (s. oben Sp. a, 2.33); selten mit
Term. Inf.: „**འཛིན་པ་འཛིན་པ་** das“, „will
ich nicht sagen, behaupten“ Stg.; **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་**
- **བ་** zu wissen, zu kennen behaupten, wie
artem proficere Dzl.; **འཛིན་པ་འཛིན་པ་** - **བ་** die Sub-
stanz anerkennen Was, **མཐོ་བ་འཛིན་པ་** - **བ་** leugnen
Ann. Das Wort, in B. das allergewöhnlich-
ste, scheint im Umgang nirgends gebräuchl.
སྤྲོ་བ་, **སྤྲོ་བ་** G. Wort, Rede; - **མཐོ་བ་འཛིན་པ་** um
u. bitten.

སྤྲོ་བ་ 1. = **སྤྲོ་བ་**? 2. Klagen, jammern
Pth.; gewöhnlicher: - **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** Wehl.
ausstoßen; - **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** förmlich win-
gen Dzl.; - **སྤྲོ་བ་འཛིན་པ་** bekamen die

W. selind (s. var Freude) Mil. - **མཐོ་བ་**?

उ

उ 1. der Buchstab *ts*, tenuis, wie in den Worten: „er kommt so vor“, vgl. ऊ; उ, ऊ u. ई vertreten in Ssk. u. Hindi-Wörtern die dortigen Palatalen च, छ u. ज (ह्रस्व) 2. Zahlz.: 17.

उ Lrd. Feuerschwamm.

उग Ssk. चक्रो Repphuhn, = सुग.

उगग die rothe Gans, *Anas casarca*.

उद, उद, Pers., Hind., उद Um-schlagetuch, Toga, Mantel, W.

उव, उव, उव u. उव.

उवग, richtiger उवग Ssk. *Pter arietinum*, Engl. chick-pea.

उवग u. उवग.

उवग, -- उवग Knistern, vom Feuer, brechenden Zweigen, Lrd.

उव 1. W. Kraus, vom Haar u. and. 2. Lrd. Ssk. Speisopfer an die Manen.

उवग (ग) चाष (*Coracias indica*) Mäher, Mandelkrähe.

उवग W. das Schwarze in d. Scheibe, -- उवग trifft ins Schwarze!

उवद, उवद, चक्र, Sandelbaum, *Sirium myrtifol*, L. Holz, zu kostbaren Gebäuden, Götterbildern, Räucherwerk, Arznei, Glr., Med.; in mehreren Sorten, दगर, दगर, दगर, auch fabelhaften: -- उवद, उवद, कर्मा, कर्मा, कर्मा, Glr., Dab.; -- bildlich: etwas Vorzügliches in seiner Art, -- उवद, उवद, उवद die alt. u. jüngeren Söhne eines angesehenen Vaters thun Knechtsdienste.

उवद u. उवद.

उवद, उवद, उवद Eile, Hast

उ, -- उव hastig G.; उवउवउव Lrd., man nehme sich Zeit, überreite sich nicht! उवउवउव nicht unstat, schmetterlings-artig, v. einem zum andern schweifend Mil.; उवउव Sch. eilig (?) उवउव Lrd.; Sch.: ein loser ungebundner Handel (?) उवउव Sch. eilen(?)

उवउव 1. eine Art Salz, -- उवउव.

2. eine Röhre u. Horn, Sch.

उव I. relativ, meist enklitisch angehängt, = उव, (manchmal auch nachlässig: उव u. od. उव) 1. wie viel: उव -- so viel, so viele, उव -- कर्माद कर्माद so viele Menschen tödten Glr.; उव -- dass.; auch en-

phatisch: उव -- देवदभदभ nachdem ich dir so viel Rel. Unterricht gegeben Mil.; उव -- wie viel? W. u. B. उव -- उव wie viel hast du nicht gethan u. Glr. (so u. उव steht); उव -- ... देव -- wie viel -- so viel G. 2. ob

20 wa wie, ungefähr, nur, उवउव wie der Sumeru (an Höhe) G., उवउव -- so

groß u. ein Senforn; उवउव -- उवउव उवउव उवउव so hoch wie jener Berg ist

auch dieser, W.; उवउव -- उव unter der

Menge ist kein solcher wie ich Glr.; उवउव उवउव wie, od. bis zum Knie einsinken,

Knie tief; उवउव -- so viel dass die Sonne verfinstert wird Glr., u. so übh.

= so dass, so wie: उवउव उवउव उवउव

उवउव -- उव wurde so (mächtig) dass er die umwohnenden Könige auch unterwerfen konnte od. gekonnt hätte Glr.; उवउव उवउव

उवउव -- उव lasse ich ihn los, so kommt er fast den Vogel fangen in der Luft, = उव

उवउव Mil., vgl. unten उवउव; als Partic

རྒྱལ་པོ་ཡི་པ་ཅམ་པ་ = རྒྱལ་པོ་ཡི་པ་པ་/ jedem
 der d. Zeichen hat Glr.; ferner: རྩ་དང་རྩལ་
 པ་ཅམ་ nur Haut u. Knochen Dzl.; འཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་
 པ་འཕྱི་ཕྱི་པ་ - ein nicht gehen Könnender, nur
 Kriechender Dzl.; རྩ་ཤེས་ཀྱང་ wohl: wenn
 man auch nur ein Theilchen, etwas Weniges
 weiß; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ existiren nur in Ge-
 danken Was; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ - ཡི་དང་པ་ ist denn
 ist denn wogegen nur der Satz noch da? Dzl.;
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ nur ein Rest Dzl.; རྩམ་པ་
 ཅམ་པ་ heißen: etwa 100, nur 100, aber auch unüber-
 setzbar sein: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ རྩམ་པ་ die
 100 Kaufleute alle starben Dzl. 65, 9, s. l. c.;
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ - ཡི་དང་པ་ etwas Wahres ist dran Mil.;
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ - རྩམ་པ་ཅམ་པ་ wenn es auch ist
 den Worten wiegleich ist, dem Wortlaut nach
 sehr ähnlich, Mil.; schlechthin? རྩམ་པ་ =
 རྩམ་པ་ schl. weiblich, Gramm.; auch mit
 Kasuszeichen: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ ich bin
 nicht nur dem Namen nach Bhiktshu, heiße
 nicht nur so, Dzl.; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ etwa bis jetzt;
 wo es, wie öfters, zieml. pleonastisch steht Dzl.;
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ - རྩམ་པ་ཅམ་པ་ um eines einzigen Br.
 sitzen Dzl.; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ - རྩམ་པ་ཅམ་པ་ nur
 soviel als ein Häschen Reue Dzl.; རྩམ་པ་ཅམ་པ་
 geführt, རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- u. um Mitternacht; རྩམ་པ་
 damals, dann, da; bes. bei Verbis: རྩམ་པ་ཅམ་པ་
 -- als er heim kam Dzl.; daf. sehr hfg རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- Glr., རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- Glr.; རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- Glr.; bes. vulgo: རྩམ་པ་ -- als
 wir kamen, auf der Herreise W., da denn
 oft fälschlich རྩམ་པ་ gesprochen wird, welches
 nur in Fällen wie རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ von Mut-
 terleibe an, richtig ist; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ od རྩམ་པ་ als
 von der Zeit, doch meist pleon., nämlich so

daß der damit eingeleitete Satz doch mit
 རྩམ་པ་, རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ཅམ་པ་ u. dgl. schließt, z. B.
 hfg in Feer Introduction W., auch Tar.;
 རྩམ་པ་ so weit als, ungefähr bis zu, räum-
 lich u. zeitlich: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ Dzl.; hfg bei
 Verbis, wie vorher རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ཅམ་པ་
 རྩམ་པ་ erschrank so daß ihn d. Haare zu Ber-
 ge standen Dzl., རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ von einem Schmerz als
 in Stückchen zerschnitten wurde, gequält
 Dzl.; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་ sich freuend
 bis zum Erblicktwerden der Mutter vom Kind,
 = wie wenn ein Kind seine M. W. Dzl.;
 རྩམ་པ་ seltner u. vulgärer f. - རྩམ་པ་ -- Mil.;
 allgemein räumlich: རྩམ་པ་ --, in der
 Schatten, རྩམ་པ་ -- unter, vor, bei dem Baum
 W.; རྩམ་པ་ཅམ་པ་ Mutr.: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་
 zufrieden mit Allem so schlecht es auch sei;
 gew. am Inf: རྩམ་པ་ -- sobald als es ge-
 sagt war Dzl. hfg; auch wie: schon beim Ge-
 hen ..., རྩམ་པ་, daf. vulgo: རྩམ་པ་ཅམ་པ་,
 W.: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་, s. auch 247, 22; --
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ mit folg. Negation: nicht das Ge-
 ringste, རྩམ་པ་ -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་ Mil.; nicht im
 Geringsten, gar nicht རྩམ་པ་ཅམ་པ་ -- རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་ Tar., u.
 so hfg; རྩམ་པ་ཅམ་པ་, རྩམ་པ་ཅམ་པ་ Menschen-
 grösse habend (cf. 323, 14) Tar. -- རྩམ་པ་ཅམ་པ་, Mil.
 རྩམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ཅམ་པ་ wach: ich fahre
 in die Seele des ersten besten Menschen der
 da kommt, also = རྩམ་པ་ (vgl. oben 2.1). Es
 mahat noch: རྩམ་པ་ཅམ་པ་ Vergleichung, - རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་ ein vergleichendes Wort, - རྩམ་པ་ ver-
 gleichender Sinn (?) -- II Interrog.: རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་? wie viel? wie viele? རྩམ་པ་ -- wie teuer? W.

ཨ་མ་པ་ 1. 2. ཨ་མ་ gegen das Ende. - 2. *Skt.* Mehl v. gerösteter Gerste, in Tibet kfg, mit Wasser, Bier, Thee gemengt, als Speise gebraucht, v. *Huc Reise*. - 3. *N.* eines Landes, *Tar. 10, 14, 20, 16.* nach den *Skt.-Wörterbüchern* 5 = *Pohagalpore*; als moderner geogr. Begriff der kleine hinduische Gebirgstaats *Chamba* unt. engl. Schutz, am *Ravi*.

ཨ་མ་པ་ཀ *Skt.*, *Magnolie*, *Michelia Cham-paca*.

ཨ་མ་པ་ཀ་ཀ་ hin- u. hertrippelnd, hastig

ཨ་མ་པ་ *N.* eines Orts, u. *Mil.* frequentiert.

ཨ་མ་པ་ *Zahlz.*: 47.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Skt.* 1. ein gemalter Fleck and. Stirne, als Sectenzeichen. *Skt.* 2. *N.* verschiedener Pflanzen, bes. *Ricinus comm.*, so viell. *Lt.*; in *Lh.* d. dort gemeine *Anem. rivid.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *N.* eines Laxirmittels, *Med.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *China*, *Lt.*; jetzt gew. *མ་མ་པ་ཀ་*.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Mauw C.*; -- *མ་མ་པ་ཀ་* *Lt.* -- *མ་མ་པ་ཀ་* *Skt.* 20

Spitzm.; *མ་མ་པ་ཀ་ཀ་* *Skt.* Feldm., *མ་མ་པ་ཀ་* --

Skt. Maulwurf. -- *མ་མ་པ་ཀ་* *N.* einer Pflanze *W.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ཀ་ *Lt.* = *མ་མ་པ་ཀ་* Krebs, fressendes Geschwür, *Skt.* -- *མ་མ་པ་ཀ་*; doch vgl. *མ་མ་པ་ཀ་*.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Skt.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ཀ་ *Skt.* sich zanken, streiten

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Skt.* das Herz als Sitz d. Verstandes

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Kh. Ambos.*

(s. *Pawa I*, 637.)

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Zahlz.*: 77.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *N.* eines Baums, *Skt.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *st. ཨ་མ་པ་ཀ་* Adv. interrog. u. correlat.,

wie, in *R.* selten; *Pth.*: *ཨ་མ་པ་ཀ་* -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* von

hin die geht u. was sie macht. Gew. in *W.* in

d. Form *ཨ་མ་པ་ཀ་* in den Verbindungen *ཨ་མ་པ་ཀ་* st.

ཨ་མ་པ་ཀ་, *ཨ་མ་པ་ཀ་*; *ཨ་མ་པ་ཀ་* od. *ཨ་མ་པ་ཀ་* u. *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་*

so; -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* *ཨ་མ་པ་ཀ་* und dergl. mehr; *ཨ་མ་པ་ཀ་* führen *Lexx.* an.

ཨ་མ་པ་ཀ་ Ton des Schmatzens beim Essen, *Zam.*: -- *ཨ་མ་པ་ཀ་*.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Zahlz.*: 107.

(wenig.)

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Lh.*: 1. eine kleine Röhre. *ཨ་མ་པ་ཀ་*

ཨ་མ་པ་ཀ་ Tragkorb, offener, bes.

W.; dav.: *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་*, von Weiden, *ཨ་མ་པ་ཀ་*

ཨ་མ་པ་ཀ་ v. Rohr, *Tr.*; *ཨ་མ་པ་ཀ་* Ruthen da

zu; *ཨ་མ་པ་ཀ་* zerbrochener *Tr.*, *W.*; -- *ཨ་མ་པ་ཀ་*

rippe davon *L.*; -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* Strick x. Tragen dess.

ཨ་མ་པ་ཀ་, *ཨ་མ་པ་ཀ་* Hirse *L.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ 1. *Lex.* Gesang, Melodie. 2. = *ཨ་མ་པ་ཀ་*.

ཨ་མ་པ་ཀ་, -- *ཨ་མ་པ་ཀ་*, ein Geräusch machen wie trockenes Heu, *L.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ scharfspitzig, v. Nadeln, Dornen.

ཨ་མ་པ་ཀ་ = *ཨ་མ་པ་ཀ་* kleine Scheere.

ཨ་མ་པ་ཀ་ eine Art weibl. Dämonen *Thgr.*

ཨ་མ་པ་ཀ་, -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* zittern, schütteln *Skt.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Skt.*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Zahlz.*: 137.

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Wdn.*, *Skt.* name f. d. Arzneipflanze

ཨ་མ་པ་ཀ་; in den *Skt.-Lexx.* findet sich aber

kein botan. Name dabei angegeben, od. nur

25 dass es ein Räucherwerk sei; in *Kullu* nennt

man ein wohlriechendes weißes *Lilium* so.

ཨ་མ་པ་ཀ་ (*in Lex.* = *ཨ་མ་པ་ཀ་*, was sich nicht

findet; dagegen gibt *Burn. I*, 310 *ཨ་མ་པ་ཀ་*

= *མེམ་པ་ཀ་*, der Niedersitzende) das Kauern,

30 *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་* *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་*

ཨ་མ་པ་ཀ་ *Pth.*, vulgo *ཨ་མ་པ་ཀ་*, *ཨ་མ་པ་ཀ་* kau-

ern, hocken; -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* kann nicht k., von ei-

nem Todttranken *Thpy.*; -- *ཨ་མ་པ་ཀ་* *Skt.*

ähnli. -- (4. Auf einem untangeschl. Bein si-

zen' *Skt.*, von *Burn.* angenommen, scheint

mir aus einer Unachtsamkeit Sch. 5, der
(B. 5: *sitting in a crouching posture upon*
one's legs mit upon one leg verwechselt
haben könnte, entstanden zu sein).

ཨོང་ཁ་ N. eines Orts in Ost-Tibet, Ma.;
--པ་ 1. Bewohner d. 2. N. eines berühm-
ten Religionslehrers u. Reformators c. 1400.

ཨོང་ཨོང་ 1. = ཨོང་ཨོང་. 2. ཨོང་ཨོང་ལ་བཀུར་
trage es aufrecht, W.

ཨོང་དོང་ 1. ཨོང་དོང་.

ཨོང་ཨོང་, --པ་ (ཨོང་ཨོང་པ་) ཨོང་ཨོང་པ་ Ld.
in ungeordneten Gruppen, nicht in Reihen,
stehen od. sitzen.

ཨོང་ཨོང་ eine 5-fingrige Prise G.

ཨོང་ཨོང་པ་ 1. ཨོང་ཨོང་པ་, --པ་, wohl auch
ཨོང་ཨོང་པ་ d. Arzette zum Aderlassen.

ཨོང་ 1. rein, 1. ཨོང་པ་. -- 2. N. einer Pro-
vinz in C., wo Tawilungpa liegt; --པ་ Einwoh-
ner ders.

ཨོང་པ་ 1. Vb. rein sein, Dom. -- 2. Adj. Reinheit.
Reinheit. 3. Adj. rein. Am höchsten als
Adj., mit Neg.: མི་ཨོང་པ་ Unreinigkeit,
Schmutz, Bzl. u. s.; Darmkoth Bg., མི་ཨོང་
པ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་
Bezeichnung der lei-
ber Bzl.; ཨོང་པ་ Adj. rein, gew., vom Kör-
per, Kleidern etc.; དེ་མི་ཨོང་པ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་
ist recht gewaschen u. rein Ld.; ཨོང་པ་ཨོང་
ཨོང་པ་ der Keinen Unterschied zw. rein und
unrein kennt (vgl. ཨོང་), schmutzig, unor-
dentlich; roh Gln.; --པ་ཨོང་པ་ 1. reinma-
chen. 2. sich rein, schön, nett machen; --
ཨོང་པ་, ཨོང་པ་ soll ein Euphem. für be-
schneiden sein W. -- ཨོང་པ་. Einer der
rein aufisst, austrinkt, reine Arbeit macht
C. ཨོང་པ་ G., gew. ཨོང་པ་. 265, 22.

ཨོང་པ་ religiöse Reinheit, Hygie, --པ་
ཨོང་ od. ཨོང་པ་ religious rein, --ཨོང་པ་
unrein Dd. --ཨོང་པ་ Sch.: die reine Gegend
u. ihre Bewohner, die Reinen, Heiligen.

ཨོང་པ་, Ld. ཨོང་པ་; Strom; bas. der
große, Tibet von W. nach O. durchfließende,
gew. Yarutranpo genannte; --ཨོང་པ་.

ཨོང་པ་ Sch. Schirm, Sonnensch.

ཨོང་ཨོང་ (od. ཨོང་ཨོང་) Ld. schroff
bergig. (chen.

ཨོང་པ་ mit der Brechstange losbre-

ཨོང་པ་ P. ཨོང་པ་ einladen, berufen Sch.

ཨོང་པ་ 1. Ld. Wichtigkeit; --ཨོང་པ་

sehr wichtig Ld.; --ཨོང་པ་ཨོང་པ་ Ld. Wich-
tigkeit beilegen; Sch. auch: མི་ -- unbe-

deutend; unpassend u. B. -- unwich-

tig; ohne Schwierigkeit, wogegen ein

ཨོང་པ་ མི་ -- ཨོང་པ་ durch ཨོང་པ་ཨོང་པ་ erklärt. --

2. Pth. Es heißt es (da aber ein Mädchen
zugesprochen wurde, waren König u. Minister

ganz verärgert und) ཨོང་པ་ཨོང་པ་ཨོང་པ་

ཨོང་པ་ཨོང་པ་ཨོང་པ་ -- niedergeschlagen?

3. Adj. --ཨོང་པ་ཨོང་པ་ öfter; dem Zus. hang

nach: unterwerfen, zwingen, auch mit

ཨོང་པ་: ཨོང་པ་ཨོང་པ་ zu gehorchen zwingen.

4. Sch. --ཨོང་པ་ schnelle Einsicht, leicht

auffassendes Gedächtnis.

ཨོང་པ་ mit od. ohne ཨོང་པ་ die Zäh-

ne fletschen, blecken, Gln.; ཨོང་པ་ -- 2, Gln.

ཨོང་པ་ 1. Scheitel Ld., ཨོང་པ་ -- dass., Gln.

3.; --ཨོང་པ་ auf d. Kopf binden, bildl.

ཨོང་པ་ -- ཨོང་པ་ཨོང་པ་ vgl. unt. ཨོང་.

2. Taderbusch, bei Köpeln Sch. -- 3. Wör-

bel, Strudel, im Wasser, Sch.; --ཨོང་པ་

Wdr., auch རྒྱལ་འབྲུག་, vielleicht dasselbe?
 གཙུག་མུན་ Scheitelschmuck, -(གི་ནིར་བྱུ་)schei-
 telkleinod, hfg bildl.: Höchster, Herrlichster
 unter ..., mit Gen.; auch -གཙུག་མུན་པ་ Gfr.
 = མཚན་གཙུག་པ་ -- ཏེར་ = རྩེར་ཅན་, རྩེ་ལྷ་
 (f. Turban. 2.) flammenförmiger Haaraufsatz
 auf dem Scheitel eines Buddha, später als Aus-
 wuchs des Schädels selbst gedacht, s. Buurn. II,
 558. Schl. 289.

གཙུག་ལག་ 1. Wissenschaften, literae;
 -- རྒྱལ་པ་བཙུག་ die 18 U.; རྒྱུད་ -- མེ་
 རིང་འཛུངས་བ་ du, kenntnisreich u. weise. 2. Wi-
 senschaftliches Werk od. Werke, hfg. -- རང་
 བློ་མཁུ་ Akademie, Klostertempel u. Schule;
 vgl. auch བཙུག་; -- བཙུག་ od. བ་ & Gelehrter.
 གཙུག་པ་ ausbohren, aushöhlen. Sch.?
 གཙུག་པ་ རི་གཙུག་ reiben, -- རིང་ མེ་
 welches dth Reiben an einem anderen, --
 རྒྱལ་ od. གཙུག་, entzündet wird, G.
 གཙུག་ ན. རྩེ་བ་, རི་གཙུག་ Gfr.
 གཙུག་པ་ = རྩེ་གཙུག་པ་ Sch.
 གཙུག་པ་ = གཙུག་པ་ Sch. གཙུག་པ་ = རྩེ་བ་ Sch.
 གཙུག་ 1. གཙུག་པ་. 2. གཙུག་པ་.

གཙུག་པ་ (ཤེས་ བླ་མཁུ་, also = མཚན་གཙུག་) 1. das
 Höchste, Vollkommenste in seiner Art, གཙུག་པ་
 མཁུ་ od. གཙུག་པ་མཁུ་, རྩེ་བ་ voranstellen, als
 Erstes betrachten; གཙུག་ རྩེ་བ་པ་མཁུ་ wohl
 die 5 vornehmsten der Mädchen, Mül.; གཙུག་
 རྩེ་བ་པ་མཁུ་ die Angesehensten, Leiter, Spitzen
 Mül.; ... གཙུག་པ་མཁུ་པ་མཁུ་པ་མཁུ་ die dem
 ... untergebenen höheren u. niederen Leute
 Pth. (doch gehört གཙུག་པ་, der Erste sein,
 schon mehr unter n. 2.); གཙུག་པ་མཁུ་པ་མཁུ་
 མཁུ་ --, wie གཙུག་པ་ (110, 34), Haupt, Aus-
 spruch, Hauptgebet; གཙུག་ -- གཙུག་པ་

die 30 Hauptbuchstaben, Alphabetbuchstaben
 Gfr.; གཙུག་པ་མཁུ་ -- die Hauptkrankheit
 naml. das Fieber, G. (mehr vom ind. als vom
 tibet. Standpunkt aus); གཙུག་པ་ sehr wichtig,
 Thgr.; hervorragend Jan, -- གཙུག་ u. -- གཙུག་
 Adv. vornehmlich, besonders. -- Daher:
 2. Herr, Gebieter, གཙུག་པ་ der Men-
 schen, d.h. Buddha Gfr.; གཙུག་པ་ ebenfalls
 Buddha Vrl.; གཙུག་པ་ die Gottheit
 10 welcher ein Heiligtum (Tempelchen mit
 Bild) errichtet u. geweiht ist, Gfr., u. welche
 zuweilen auf naiv anthropomorphe Wei-
 se als nicht immer daselbst anwesend, son-
 dern einer dienstbaren, als Hauswächter
 fungierenden Untergottheit bedürftig dar-
 gestellt wird, z.B. Vrl. c. VI; གཙུག་ -- གཙུག་
 གཙུག་ Großmeister der Lehre, wird Jaribu
 genannt Vrl.; -- Herr, fast nur als Titel,
 གཙུག་ -- གཙུག་, གཙུག་པ་, die 6 Herren
 u. Minister Gfr. -- གཙུག་པ་ die Vorzüglich-
 ste, Vornehmste, Erste, གཙུག་ -- die Vorr.
 unter den Mädchen; -- གཙུག་པ་མཁུ་ die des
 Vorrangs Würdige, am vornehmsten Aus-
 sehende Mül.; -- གཙུག་པ་ Herrin, Gebie-
 terin sein, h.; (zur H. machen ist -- གཙུག་པ་)
 གཙུག་, གཙུག་ Hanf Sch.
 གཙུག་, གཙུག་, གཙུག་ (Ld. vulg.: stood)
 die sogen. Tibet-Antelope, mit nahe bei-
 sammen stehenden, fast graden, vom Schai-
 warts gerichteten Hörnern, G.; -- གཙུག་ fem.,
 -- གཙུག་ Junges, -- གཙུག་ Knochen, -- གཙུག་
 wolle davon.
 གཙུག་ (-བ་མཁུ་?) 1. Rost, གཙུག་པ་;
 གཙུག་པ་ Sch., གཙུག་ Lex., von R. zerstört.

2. Rost, Brand am Getreide Lk. - 3 =
 वर्षण Lk. - ४ वर्षण Moxa Lt.; विप्लव - ?

चरुद्व. I. P. चरुद्व. geboren werden,
 कुद्व. - चरुद्व. seine Frau gebar einen Sohn
 उ. २६; चरुद्व. चरुद्व. चरुद्व. konnten nicht
 gebären उ. २६; चरुद्व. Geborenes, neugebo-
 rene Kinder od. Thiere U.; चरुद्व. चरुद्व. Th.
 Neben entstanden. II. h. aufpassen, spä-
 hen, चुवुदीन. U. (Sch.

1. Früchte, Obst, Sch. 2. = वृक्ष

चर्चक, रैरिक rother Ocker, Med. u. x.
es wird auch wohl v. andern gefärbten Erden
gebraucht; - चर्च, - रै, - चर्च Ebene, Berg,
Thal von rother Erde; - चर्च irgend ein an-
deres officinelles Mineral Med.

മുഴുവൻ ൧. ൨൪൭൭.൪൪.

বর্তমান Getränk, = স্ক'ব'.

ସଞ୍ଚୟକରଣ = ସଞ୍ଚୟକରଣ.

བཅོལ་པོ་ Titel f. Fürsten, Glr., soll nur
Kham- Dialekt st. བཅོལ་པོ་ sein.

743. 1. eine Art Dämonen, in d. Luft,
auf Felsbergen w., gefährlich, Glr., Dorn.

2. v. das Folg.

बलवान् (बल) stark, mächtig, v. Königen
 Ministern &c., bes. als Ehrentitel, groß-
 mächtig, Dzl., Gfr.; dah. vom Geschlecht vor-
 nehmen, बलवान् - बलवान् die Königinnen aus
 hohem Geschl., in Ggs. gegen eine dritte von
 niedriger Herkunft Gfr.; - (बलवान्) vor-
 nehmen u. reich, Dzl., Mil.; - stark, heftig;
 v. Gift, - दवा ein starkes Gift Dzl.; gewalt-
 sam, - बलवान् einen g. Raub begehn
 Pth., - बलवान् auf g. Weise Pth., auch v.a.
 dreist, trotz einem Verbote, बलवान् wohin ge-
 hen, eindringen Pth.; Zwingend, streng

पक्व, निश्चय, - दृढ, दृढ (ein fest
&c.) streng durchführen; fest, zuverlässig,
nicht schwankend, दृढ, - fest in seinen
Worten sein; fest, sicher, दृढ, दृढ, दृढ
u. a. unzugänglich, दृढ - feste Burg,

lex.; = verborgen, versteckt, dah. - ཁང་
die innere, ganz finstere, Götterkammer
in Tempeln, གཏེན་པོ་; bestimmt, unabän-
derlich, ohne Ungewissheiten, བདུན་པའི་ཁང་
བདུན་པའི་ཁང་འདི་མཐོན་པའི་ཁང་
damit die Buddhistalhre dch genaue Fest-
stellung vor d. Untergang gesichert wd, M

[illegible]

ପ୍ରଥମ(କ)ପ; ୧୮. ଉତ୍ତମ(କ)ପ; ୨୪୦, ୧୫.

વૃક્ષાંશઃ સમૃદ્ધિશઃ વૃક્ષાંશઃ સમૃદ્ધિશઃ

၁၀၀၀၀ ၁. auch ၁၀၀၀၀ Ernte, -- ၁၀၀
 Ernten, mahlen ၁. auch, -- ၁၀၀၀ zur
 Erntezeit Mit. ၂. ၁. Lohn ၁. auch, Fahr-
 geld; ၁. auch, ၁. auch ၁.

বর্তমান : ১৯৮১ : বর্তমান (১) : ১৯৮১

གཤིན་པ་ལ་འཕྲིན་པ་, རྩོད་པ་.

འཕྲིན་པ་ 1. ächtbar, edel, u. Geschlecht;
རྒྱལ་པོ་ཡིན་པའི་པོ་ཨེལ་ - 2. Leh.

würdig, als Titel f. Geistliche, -- ॐ

die Geistlichen Gtr., dann = 28 1/2 u. 8 k.

भदन्त (Tar. 216. p. 4, Q. 7), सगर मर्खव

gottlose Reverends, Ma. -

3. ehrenwerth, treu in Befolgung der Re.

ligionspflichten, so oft: ଆଦ୍ୟ-ପ୍ରବଚନ,

1.5, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853,

hafte Reden; Sch.: höfliche Worte (?); nur

wurde H. N. - 25 im Jhgy. erkl.: dem Nie-

mand glaubt; - von Dingen: Gut, so sagt

Mil. von seinem Rohrstock: सुई खींचोवन

བུའྲ་པ་འདྲ་ dies Rohr u. gänzlich guter Art.
 བུའྲ་པ་ = -པ་ 1, རྒྱུ་འདྲ་ -པ་ der edle Kaiser
 u. China Glr.; als Titel s. 204, 26; -པ་འདྲ་
 པ་ 3. : Verehrung erweisen u. erhalten (3)
 -མ་ 16. Priesterin. -མ་ 1. vornehme
 Frau, Dame, auch als Anrede: gnädige
 Frau! s. B. ein Kaufmann an die Frau eines
 Richters Dzl.; Gemahlin, bes. Königin, mit
 u. ohne རྒྱལ་པོ་འདྲ་, kfg; -མ་ཆེན་, = ཆེན་མ་ die
 Hauptgemahlin; -མ་ཆུང་, -མ་ཆུང་ beweibt,
 unbeweibt, D. 2. Nonne, མ་ - dass., Glr., C.

བུའྲ་པ་ རྒྱུ་པ་, བུའྲ་པ་ རྒྱུ་པ་, བུའྲ་
 པ་ རྒྱུ་པ་.

བུའྲ་ རྒྱུ་པ་: གསེར་མ་ -བུའྲ་པ་ C.
 Gold läutern, ist viell. auf Kochen zu-
 rückzuführen, s. བུའྲ་པ་; བུའྲ་པ་, བུའྲ་པ་ ein
 geläuterter Stoff, གསེར་བུའྲ་པ་ geläut. Gold,
 bes. kfg in Bez. auf d. schön gelbe Farbe, Glr.

བུའྲ་པ་ རྒྱུ་པ་; རྒྱལ་པོ་ färben, རྒྱལ་
 པ་ རྒྱུ་པ་ färben Lex.

བུའྲ་པ་ 1. = གུའྲ་པ་ 2. s. བུའྲ་.

བུའྲ་པ་ I. Vb. s. རྒྱུ་པ་. II. Adj., auch
 (བུའྲ་པ་)པ་, W. རྒྱུ་པ་ (sog. pp) 1. unrein,
 schmutzig, unsauber, schände, རྒྱུ་པ་པ་
 རྒྱུ་པ་པ་ རྒྱུ་པ་ sagt der Fürst des Todtenreichs
 zu einem dort besuchenden Heiligen, ähnl.
 wie in der Regel jeder Tibeter zu dem ein-
 tretenden Fremden; རྒྱུ་པ་པ་ wenn ich un-
 rein werde, in die Hochen komme Dzl.; རྒྱུ་པ་
 རྒྱུ་པ་པ་པ་པ་ dieser schände, stinkende
 Leib Dzl.; 2. in W. außerdem das gew. Wort
 f. schlecht in allen Beziehungen, unbrauch-
 bar, verdorben, beschwerlich, gefährlich (z.
 B. von einem Weg) nachtheilig; auch nur relativ
 s. gering, ordinär; -པ་ Tabaksaft; a. d. Heiße

བུའྲ་པ་ Zwiebel, Med. u. vulg., v. frommen
 Buddhisten u. Asketen gemieden, bei d.
 Mehrzahl aber ungemein beliebt; -པ་
 པ་ (nicht རྒྱུ་པ་) རྒྱུ་པ་ rösten, braten.

བུའྲ་པ་ རྒྱུ་པ་.

བུའྲ་པ་ 1. N. eines Thieres, = གུའྲ་པ་ 2. N.
 einer Pflanze, Farberrotthe, བུའྲ་པ་ (Ru-
 bia Manjit) -པ་ Körner ders., -པ་ da-
 mit bebautes Feld.

བུའྲ་པ་, vulg. auch -པ་, Gefangener,
 རྒྱུ་པ་པ་པ་པ་ -པ་ ein gef. Verbrecher Dzl.;
 -པ་པ་པ་ gef. nehmen Dzl., རྒྱུ་པ་ in's Ge-
 fängnis stecken; -པ་པ་པ་, རྒྱུ་པ་, dar-
 aus loslassen, frei werden; རྒྱུ་པ་པ་ un-
 verschuldeter Arrest, (ni f.) 2. B. von Geißel,
 bildl. von Eingeschnitten Mil. -པ་, -པ་
 Gefängnis. -པ་ 1. Kerker, Verließ, Mil.
 གུའྲ་པ་པ་པ་ -- པ་ der Lebensverhältnisse
 2. W. allg.: tiefer Abgrund, Schlund, --
 གུའྲ་པ་པ་པ་པ་ beim Blicken in ei-
 nen t. A. schwindelt es Vielen; doch kann
 es z. B. nicht von der Außenseite eines Thur-
 mes gesagt werden. -པ་, -པ་ Gefangen-
 wärter, Kerkermeister. -པ་ Kerkerkock
 བུའྲ་པ་ རྒྱུ་པ་.

ཐུ I. Ss., selten u. mehr vulgo ཐུ་པ་,
 (W. ཐུ་པ་) od. -ཐུ་ ཐུ་ 5. 1. Ader, -ཐུ་
 པ་ die A. öffnen Dzl., -ཐུ་ཐུ་ཐུ་ W. schla-
 gen, dass. Da die Gefäßlehre der indischen
 u. tibetischen Anatomie theils in Folge der
 mangelhaften Beobachtung, theils wegen der
 herrschenden Glaubens- u. Verstandesvorur-
 theile sehr verwirrt ist, u. auch andere Or-
 gane, selbst die Nerven, theilweise mit zu
 den Adern rechnet, so lassen sich für viele

tib. Benennungen keine entsprechende europäische geben. Dies gilt z. B. von der Einteilung der རྩ་ in རྩ་མཐོང་པོ་, རྩ་མཐོང་པོ་, རྩ་མཐོང་པོ་ u. རྩ་མཐོང་པོ་, welches letztere unserm Begriff Arterie (s.) nicht entspricht; zumal aber von den — allerdings nicht in der Anatomie, od. in der Mystik genannten — 3 Hauptadern die vom Herzen ausgehen sollen, རྩ་མཐོང་ (in der Mitte, weiß), རྩ་མཐོང་ (links, roth) u. རྩ་མཐོང་ (rechts, weiß), über welche vgl. 212, 29. 236, 15. རྩ་མཐོང་ Med., wohl auch རྩ་མཐོང་, dürfte meist mit Arterie, Pulsader, gleichbedeutend sein, nach dem bekannten Schlusse der Alten, daß die in Leichen leer erscheinenden Adern Luft enthielten, རྩ་མཐོང་ — daß, insofern sie am lebenden Körper pulsiert; — རྩ་མཐོང་ Blutader, Vene; རྩ་མཐོང་ aber habe ich aus Lt. 147, 10 als N. eines Instruments notirt. Einzelne Namen sind mehr od. weniger deutlich: རྩ་མཐོང་ — scheint die Vena fac. ext., — རྩ་མཐོང་ die V. jugul. ext., — རྩ་མཐོང་ od. — རྩ་མཐོང་ V. saphena magna, རྩ་མཐོང་པོ་པོ་ — V. dorsalis peris. རྩ་མཐོང་ — sind dagegen die Harnleiter, nicht, die als aus dem Dünndarm entspringend angeführt wdn. རྩ་མཐོང་ Med., Sch.: Adern u. Sehnen (?) — རྩ་མཐོང་ Sch.: Aderknoten; Drüse (?) — རྩ་མཐོང་, Krampf? — རྩ་མཐོང་ Mü. scheint Adernetz, od. dem ähnliche enge Verknüpfung, wie z. B. die Causalverbindung der 12 Nidāna's (རྩ་མཐོང་ 219, 6) — རྩ་མཐོང་ das Gewebe der Adern. — 2. Puls, so in: — རྩ་མཐོང་ od. རྩ་མཐོང་ Med., den P. fühlen, u. རྩ་མཐོང་ རྩ་མཐོང་ — mit dem 2ten, 3ten, 4ten Finger zu fühlender P. — II. Sk., st. རྩ་མཐོང་.

III. Partikel bei Zahlwörtern: 1. gew. zur Verbindung v. Zehnern u. Einern für und, རྩ་མཐོང་-གཅིག་ 1 und zwanzig; seltener nach རྩ་མཐོང་ u. རྩ་མཐོང་; wo auch རྩ་མཐོང་ vorkommt, doch lassen Beispiele wie རྩ་མཐོང་ fol. 5, wo die Summe von 62, 33, 95 u. 112 zu རྩ་མཐོང་ རྩ་མཐོང་ རྩ་མཐོང་, u. རྩ་མཐོང་ 34 wo 2 Mal རྩ་མཐོང་ རྩ་མཐོང་ = རྩ་མཐོང་ རྩ་མཐོང་ angegeben wird, keinen Zweifel über den Sinn. — 2. statt རྩ་མཐོང་-གཅིག་ bis རྩ་མཐོང་-དག་ kommt als Abkürzung auch རྩ་མཐོང་ k. allein vor, z. B. རྩ་མཐོང་ fol. 3 in der Beschreibung des Embryo u. Woche zu Woche; daher mag die, wie es scheint in W. u. C. allg. verbreitete Meinung entstanden sein, daß རྩ་མཐོང་ an sich 20 bedeute, wie denn sogar རྩ་མཐོང་ aus C., wie aus W., erst durch Berechnung obiger Beispiele sich überzeugen ließen, daß obige Ausdrücke 302 und 1002, u. nicht 322 u. 1022 zu lesen seien. — 3. in རྩ་མཐོང་, རྩ་མཐོང་, རྩ་མཐོང་ ohne folgende Einer, z. B. Tar. 129, 10 steht es augenscheinlich nur pleonastisch, wie རྩ་མཐོང་. རྩ་མཐོང་ (Bal, Pur. རྩ་མཐོང་, རྩ་མཐོང་) C. རྩ་མཐོང་, Lh. Ld. རྩ་མཐོང་) རྩ་མཐོང་ Gras; Gewächs, Kraut, Pflanze, — རྩ་མཐོང་ (ad. — རྩ་མཐོང་) རྩ་མཐོང་ d. Thau auf dem Grase Glr.; — རྩ་མཐོང་ ein einzelner G. halm, Glr.; རྩ་མཐོང་ — རྩ་མཐོང་ grünes G., — རྩ་མཐོང་ u. oft རྩ་མཐོང་ allein: Heide; — རྩ་མཐོང་ G. mähen, རྩ་མཐོང་ sammeln, — རྩ་མཐོང་ W. Weide, — རྩ་མཐོང་ gute W., W. — རྩ་མཐོང་ grasig. — རྩ་མཐོང་ Kuscha-Gras, Lea., z. B. རྩ་མཐོང་; — (མཐོང་) Stadt in West-Assam, wo Buddha starb, Glr.; Kamarüpa. — རྩ་མཐོང་ Grasstrick, Glr. — རྩ་མཐོང་ Grassammler, Sch. — རྩ་མཐོང་ Matte Sch. — རྩ་མཐོང་ Krippe Sch. — རྩ་མཐོང་ Sch., Weinwand;

eig. wohl nur = 𑂔𑂱𑂰 s. d. 2. feiner Euphe-
mismus f. 𑂔𑂱𑂰; - 𑂔𑂱𑂰 zu Stühle gehn C.
- 𑂔𑂱𑂰 Mil., hat Obstruction u. Strangu-
rie.

𑂔𑂱𑂰 I. vgl. 𑂔𑂱𑂰 u. 𑂔𑂱𑂰, Ssk. मूल 1. Wur-
zel (𑂔𑂱𑂰. 𑂔𑂱𑂰. 𑂔𑂱𑂰), an Früchten Stiel,
-- 𑂔𑂱𑂰 5 (medicin.) Wurzeln, nāml. 𑂔𑂱𑂰,
𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰 (besser 𑂔𑂱𑂰) 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰;
-- 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, mit der 𑂔𑂱𑂰 ausrotten, s.
unten, meist bildlich. 2. das untere En-
de, eines Stammes, Stockes, einer Säule; 𑂔𑂱𑂰
𑂔𑂱𑂰 -- Mil.; der Fuß, eines Bergs, Pas-
ses, letzteres auch 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰; - 𑂔𑂱𑂰
𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, die unteren Gesichter od. Hände
(in der Beschreibung von Götterbildern
mit vielen Gesichtern u. Händepaaren),
𑂔𑂱𑂰; - 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 Grundlinie eines Drei-
ecks Tar. 204, 1; Grundlage, Gr. pfei-
ler u. dgl.; dah. in d. späteren Lit. u. vulgo
𑂔𑂱𑂰 u. 𑂔𑂱𑂰, selten (𑂔𑂱𑂰) 𑂔𑂱𑂰 Postp. c. g. 20
zu, bei, bei gehen, kommen, sich befinden,
sowohl bei Personen als Sachen, 𑂔𑂱𑂰
𑂔𑂱𑂰 u. 𑂔𑂱𑂰 od. feiner 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰,
𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 -- 𑂔𑂱𑂰; ebenso 𑂔𑂱𑂰 zu, bei; 𑂔𑂱𑂰
(𑂔𑂱𑂰) 𑂔𑂱𑂰, und vulgo (incorrect) - 𑂔𑂱𑂰 bei
C., ohne Casus: 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 hinzutretend
𑂔𑂱𑂰 -- 3. Wurzel bildl. = Ursprung, Grund-
ursache, auch 𑂔𑂱𑂰; 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰
𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 Mil., - 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰,
𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, auch 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, v. 30
Grund aus ausrotten, vernichten; dagegen
𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 Mil., 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 gründlich
aus- od. erforschen. -- 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 -- 𑂔𑂱𑂰
sind 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, die 3 no.
rel. Grundübel; 𑂔𑂱𑂰 könnte demnach

heißen: der sich von diesen befreit hat,
es scheint aber auch ohne Anfang u. En-
de, schrankenlos, zu bath, z. B. 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰,
𑂔𑂱𑂰 Mil.; 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, eine
Tugendhandlung als Ursache zukünftiger
Belohnung, 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰, 𑂔𑂱𑂰 solche ver-
richten; 𑂔𑂱𑂰 -- das ursprüngliche, er-
ste, hauptsächlich, z. B. 𑂔𑂱𑂰 Grundbedeu-
tung C.; - 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 C., original
win', s. h. i., aus früheren Geburten geerbt
te Sünde, jedenfalls nicht identisch mit
der, Erbsünde' der christlichen Dogmatik,
obgleich das Wort sprachlich ebenso gut
diese bezeichnen könnte; - 𑂔𑂱𑂰 die
erste, einleitende, summarisch den Inhalt
des Ganzen darstellende Abhandlung eines
größeren Werks, z. B. der p. 113, 32 erwähn-
ten 𑂔𑂱𑂰; auch Titel andrer Werke, s. h.
𑂔𑂱𑂰, v. C. Gramm., chronol. Tafel; ob
𑂔𑂱𑂰's Übers., Ursache u. Folgen' ohne Wei-
teres als richtig anzunehmen, zweifle ich,
doch s. weiter unten; - 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰, Text
u. Commentar; in - 𑂔𑂱𑂰 Thg. ist es
wohl Genit. der Appos. : die Mutter die
meine Wurzel ist, ähnlich - 𑂔𑂱𑂰 𑂔𑂱𑂰
die Natur C.; - 𑂔𑂱𑂰 scheint den Lehr-
priester zu bezeichnen, den von welchem
im grade vorliegenden Falle die Belehrung
ausgeht, 𑂔𑂱𑂰. 𑂔𑂱𑂰 der auf den sie über-
geht, jedoch herrscht hier nicht geringe
Verwirrung in Folge d. Zweideutigkeit der
Verbalform in 𑂔𑂱𑂰, sowie der schwän-
kenden Orthographie, s. 𑂔𑂱𑂰 zu Ende.
𑂔𑂱𑂰 s. h. i., 'Unterende und Winkel' ?
- 𑂔𑂱𑂰 Tar. 191, 3 übers. Schf., Haupt-Mann'.

कुल (skr.: root and branches) Lex.: वन्धु Verwandte, Verwandtschaft; -- उव Cs. solche habend, -- उव Ggth. -- उव Sch.: die Urweisheit. -- 4. symb. Zählw.: 9. -- II. s. कु Ader.

Anm. कु die Ader, wird u. tib. Gelehrten auf कु zurückgeführt, weil die Adern die Wurzeln des Lebens seien; doch ist jedenfalls für's Wch die Trennung zweckmäßig.

कु 445, 24.

कु = कु, selten, 445, 30.

कुदख ए Cidexa, पुण्य ए (म. कण्डिका)

कु = कु, Wurzel, -- उवकुदख mit d. u. ausrotten Mil.; -- उवकुदख, = कुदखकुदख; = कुदख कुदख, nachforschen Mil.; उव कुदख कुदख seinen Aufenthalt ausmitteln, u.

कुदख, कुदख 445, 30. (Pth.)

कुदख Nahrungsmittel, Wärme, aus Gerstenmehl, -- कुदख ein damit bereitetes, teigiges, süßliches Brod Ld.; -- कुदख ein ordentliches Getränk aus Wasser mit कुदख, das man mit कुदख u. Buttermilch gähren lässt, bes. im Winter beliebt, auch कुदख कुदख -- Sch. Milchbranntwein, uns nicht bekannt

कुदखकुदख Lt., N. eines Arzneimittels

कुदख I. Abs. 1. Röstmehl, Mehl u. geze rostem Getreide, उव कुदख, कुदख -- von Reis, Weizen, Gerste, letzteres das häufigste mit Wasser, Bier, Thee &c. zu Brei gerührt in C. das gewöhnlichste Nahrungsmittel ärmerer Leute, s. Huc. -- कुदख Röstmehl u. Korner, = Lebensmittel übh., Kun. -- कुदख Mehlpreis, Sch. -- 2. Urin Lt., -- कुदख Farbe dess. II. Vb., s. कुदख.

कुदख 445, 20.

कुदख Geschicklichkeit, Fertigkeit, zu-

nächst körperliche, उव कुदख geschickt in der Hand W.; कुदख -- dass., कुदख कुदख -- Stärke u. Gewandtheit Gr., Kunst; -- (कुदख) geschickt, gewandt, -- कुदख Ggth.;

कुदख darin wetteifern, -- कुदख sich darin üben Mil.; -- कुदख die K. ist dahin, कुदख dass., Sch.; कुदख (कुदख) --, Lex.: पराक्रम,

Kraft, Energie, उव -- u. -- उव wohl dass, Dil., Ig.; -- कुदख od. -- कुदख geschickt, als

10. Gymnast, Kämpfer, K.; auch Abs.: Athlet,

Gaukler &c. Vel.; -- कुदख Kunstsprung

Lex.; -- कुदख Leibesübung, एद -- im

Lauf, एद -- im Flug, Mil.; कु -- Was-

serkunststück; Schwimmkunst Pth.; vup

W. auch u. angeborene Fähigkeiten: उव

-- उव scharfsichtig, उव -- उव mit

schwacher Sehkraft; -- कुदख Sch., Kunstvoll,

meisterhaft. -- 2. später speziell von Ge-

schicklichkeit, Geübtheit in der Beschae-

ftung, cf. कुदख; u. o. bei Mil.; कुदख

कुदख -- कुदख; उव कुदख कुदख -- die

den Weg freimachenden Fertigkeiten, as-

ketische termini die ich nicht erkl. kann.

कुदख 445, 30.

कुदख 1. alle etwas dickflüssigen Substanzen

Saft u. Früchten, Farbe, Firnis &c., -- कु

klebrig, zäh; -- कुदख C, कुदख W, कुदख

कुदख W, कुदख W anmalen, anstreichen,

-- कुदख C. auch löthen; कुदख (1) Sch. la-

ockiren; कुदख -- Honig; कुदख -- Krank-

heitsmittel, Arzneitrank Vel. 447 (doch

a. C. कुदख); कुदख -- Nektar; कुदख -- Maler,

Anstreicherfarbe, कुदख -- weiße Tünche,

कुदख, कुदख -- schwarze, rote dgl.; कुदख

-- कुदख -- Vergoldung, Versilberung &c.

Plan, ལམ་བུ་བཞུགས་ཀྱིས་ཀྱིས་ nach der Berechnung des ... Machens, s. v. a.: indem sie ... zu machen beabsichtigten Pth.; ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ od. ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ in 20 Tagen etwa gedenken wir zu gehen W.; ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ལྟ་མཁན་ zu der Stunde wo nach ihrer Rechnung der Wagen abgehen musste W.; ལམ་བུ་ od. ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ dch R. finden, ausrechnen Glr. ལམ་བུ་ Astrologie, -nomie; ལམ་བུ་, ལམ་བུ་ nach Cs.: indische u. chines. Astr. u. Chronologie. - 3. Schätzung, Werthsch., -ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ viel halten auf ..., ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ ལམ་བུ་ der viel auf seinen Leib hält, ihm schön thut, ihn schmückt ks. Thgy.; ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ Sch. dass.; ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ ལམ་བུ་ verehrt sie über die Maßen Tar., Schf. -ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ in d. meisten Bdtgn.

ལམ་བུ་ 1. od. -ལམ་བུ་ Rechner, Mathematiker, Astronom, Astrolog, Zahlmeister, Cs. - 2. Apr., --ལམ་བུ་, weltlicher, --ལམ་བུ་ geistlicher A. des Residenten der Sikimar Regierung in Darjiling, von d. Engländern Cheboo Lama genannt, + 1866. s. Hooker Journals. - ལམ་བུ་ལྟ་མཁན་ Cs.: Rechenmeister, Generalzahlmstr., -elnehmer.

ལམ་བུ་ I. Vb. schmähen, s. 132, 22. - II. Adj., gew. -ལམ་, -ལམ་, Ssk. ལམ་ rauhe, holperig, uneben, von Zeug, Haut; grob, v. Pulver kü; rauhe, wild, v. Ländern, ལམ་ an Schluchten wild Glr.; struppig, v. Haar, herb, zus. ziehend, v. Geschmack, Med.; in weiterem Sinn v. Speisen stark aromatisch, pikant, streng schmeckend, bes. v. Zwiebeln u. ähnl. Dingen, vorgehen sich denn nicht nur diätetische, sd. auch religiöse Bedenken erheben

ben; -ལམ་ solche Speisen; in der Musik: stark, forte; von Sinnesart u. Benehmen v. grob, rücksichtslos, hart, gefühllos ks. 29., Glr.

ལམ་བུ་ 1. Spitze, ལམ་, ལམ་, ལམ་ od. ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ sp. eines Hauses, Messers, Berges, Baumes; bei Klöstern, Königs-palästen h. ལམ་བུ་ Glr.; ལམ་བུ་, W. lar-se (cf. 448, 13) (lar-se, Paßsp., Paßhöhe; -ལམ་བུ་ ལམ་ end- u. seitenständig, Wdn.; -ལམ་ Glr. Schwungfeder; ལམ་-ལམ་ Hut mit langer Spitze Tar.; -ལམ་བུ་ Sch.: die sp. abbrechen, etwas abstumpfen; -ལམ་བུ་ Mil., sehr dellicat, iibelnehmisch, kaum mit der Fingerspitze berührbar. - 2. Punkt, -ལམ་བུ་ ལམ་ auf einen P. sehen; auch adverbialisch = unverwandt blicken: ལམ་བུ་ལམ་བུ་ -ལམ་བུ་ Wdn., ähnl. Tar. ö.; ལམ་བུ་ -ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ das Gemüth auf d. Punkt richten, hfg; ལམ་བུ་ -ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ als dieses Lebens einzig 2., Mil.

ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ J. ལམ་བུ་, ལམ་བུ་ (verschieden v. ལམ་བུ་) 1. spielen, ལམ་བུ་ Schach u. Dzl.; auch v. Thieren Dzl.; -ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ u. tanzen, umherspringen, v. Hirschen Mil.; scherzen, -ལམ་བུ་ ལམ་བུ་, -ལམ་བུ་ dass; ལམ་བུ་ (yan(s)-pa) ལམ་བུ་ W. dass; sich vergnügen, belustigen, erholen, ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ machten eine Vergnügungspartie in d. Wald Dzl.; euphem. vom concubitus, ལམ་བུ་ -ལམ་བུ་ Pth. ich will mich mit ihr vergnügen, u. so ö. - Comp.: ལམ་བུ་ ལམ་བུ་ Spieler. -ལམ་བུ་, ལམ་བུ་ Spielcamerad. -ལམ་བུ་ s. o. -ལམ་བུ་ scherz u. wachen.

ཕྱི་ས་ Spielplatz; Vergnügungsort. - བུ་སྒྲིལ་ - བུ་སྒྲིལ་ཡིན་པོ་དུང་ vonn du auch an Vergnügungen noch Geschmack findest Mh.
2. anrühren W., ལག་པ་མ་རྩེ་ rühre nicht mit d. Hand daran! - 3. schaudern, s. 332, 115

ཕྱི་རྩེ་ = ཕྱི་རྩེ་ 444, 21.

ཕྱི་བྱ་པ་ ? (བུ་རྩེ་གས་ རྩེ་བུ་གས་ རྩེ་གས་ W. sag-
le(s) 1. übereinander legen, schichten, ban-
sen, aufbauen, Hols, Bretter; Fleisch auf
Brod; bildl.: བུ་རྩེ་གས་བུ་རྩེ་གས་ 2 na-ro über- 10
einander, =, Gramm.; übh. doppelt;

ཁང་པ་ཕྱི་གས་པ་ 1. Haus mit Stockwerken, vgl.
= Prachtgebäude, Palast; so erkl. Wdr. ཁང་
བུ་ད་ dadurch, s. ཁང་བུ་པ་. 2. nach and. Ketz.
„daraufgebautes Zimmer“, Obergemach, Alta-
ne auf d. Dach, ཀུ་ཏ་ཀར་; རྩེ་གས་བུ་རྩེ་གས་བུ་
མཚན་རྩེ་གས་ ein Tschod-ten mit Kreuz (རྩེ་གས་)
drauf; Mh. - 2. v. Kleidern; aufschürzen

3. - 3. རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་, རྩེ་བུ་ད་ཕྱི་གས་ཕྱི་གས་ --
Med.; kurzathmig, Asthma habend, Keu-
wer kriegt das Sp.; རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་,
chend, als Todesymptom, aus Angst &c. -

རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་, རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་ Buchtitel.

ཕྱི་དཔ་ རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་, རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་ auf-
schürzen.

ཕྱི་དཔ་ I. auch རྩེ་གས་པ་, = རྩེ་གས་ spielen &c.,
ཕྱི་དཔ་པ་, - རྩེ་གས་, རྩེ་གས་པ་, རྩེ་གས་པ་
s. Del.; རྩེ་གས་པ་, རྩེ་གས་པ་, རྩེ་གས་པ་
Gr.; - རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ Mil.; - རྩེ་གས་
Gr. spielerisch, lustig, scherzhaft; རྩེ་གས་, རྩེ་གས་,
མྱི་, རྩེ་གས་, རྩེ་གས་ Gr. das Schwim-, Tanz-,
Schwert, Wurfet, Spring-, Reitpiel od. - Ver-
gnügen; རྩེ་གས་ - Spiel, Vergnügen, Zer-
streuung; - རྩེ་གས་ dass. Sch.; རྩེ་གས་པ་
- s. d.; རྩེ་གས་, རྩེ་གས་ (W. ren-je) Spiel,
öffentl. Belustigung, Volksvergnügen,

གཞི་བུ་ཕྱི་དཔ་ རྩེ་གས་ཕྱི་གས་པ་ u. einer
Schaar junger Spielgenossen umgeben; རྩེ་གས་
ཕྱི་དཔ་པ་ W. ein dgl. anstellen. II. firnissen?

ཕྱི་དཔ་ Sch.: das Stumpfsein u. Schmerzen
der Zähne nach d. Genuß saurer Sachen; -

མམ་ Sch. das Schaudern, Gänsehaut; རྩེ་གས་ 3

ཕྱི་དཔ་ u. རྩེ་གས་ རྩེ་གས་.

ཕྱི་དཔ་ Mil., nach Sch.: Wäde.

ཕྱི་དཔ་ རྩེ་གས་. རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་.

ཕྱི་དཔ་ རྩེ་གས་ རྩེ་གས་ རྩེ་གས་, 258, 24.

ཕྱི་དཔ་ I. Vb. རྩེ་གས་ strellen, mit Waf-

fen, Del.; mit Worten, disputieren, zanken,

s. hfy, རྩེ་གས་ mit, རྩེ་གས་ über; - རྩེ་གས་ རྩེ་གས་

im Streit üble Worte sagen. - II. Abs. Streit;

Kank; Disputation Gr.; - རྩེ་གས་པ་ in

Disp. Wortstreit halten Gr. རྩེ་གས་པ་ Sch.,

gelehrter Wortstreit; -- རྩེ་གས་ Streitpunkte

Tar. 132, 18 Schf. - རྩེ་གས་ Thema der Disputat.

ཕྱི་དཔ་ (མ) རྩེ་གས་, Pur., das Speien, - རྩེ་གས་

ཕྱི་དཔ་ I. Vb. རྩེ་གས་, རྩེ་གས་ རྩེ་གས་

རྩེ་གས་ རྩེ་གས་, ein Unternehmen, ei-

ne Arbeit, རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ da er davon-

laufen wollte Del.; རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་

über d. Religion hat sich unser Streit ent-

spinnen Tar.; རྩེ་གས་ རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་

anzettelnd Gr.; རྩེ་གས་ རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་

fangen, = von da an (vgl. རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་

པ་) - 2. verfertigen, ausführen, so wohl:

རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ wird er das Heilungsge-

schäft nicht ausf.; gew. v. schriftl. Arbeiten:

abfassen, ausarbeiten, verfassen, རྩེ་གས་

རྩེ་གས་པ་ རྩེ་གས་པ་ Verfasser, Schriftsteller Pth.;

རྩེ་གས་ རྩེ་གས་པ་ Del. o., mit Fleiß arbeiten,

er sich anstrengen, - རྩེ་གས་ od. - རྩེ་གས་པ་

guter Schriftsteller; Stilist, was von den J. betern heut zu Tage freilich vor Allein auf die Fertigkeit; recht vielen hochtönenden Schwulst u. religiöse Axiome anzubringen, bezogen wird. རྒྱུད་ཀྱི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་པུན་པོ་ གྲི་ ist wohl eine Schule wo Religion erklärt, darüber disputirt u. Ausarbeitungen gemacht werden. — II. རྒྱུད་ཀྱི་འགོ་འཁུར་ (མཁུར་), -- རྒྱུད་ཀྱི་ der erste A., zu etwas, Ls. གྲི་; Beginnen, Unternehmen, That Jan. རྒྱུད་ཀྱི་ I. Vb. sich beeifern, Fleiß thun, -- བར་ adv. fleißig, eifrig; རྒྱུད་ཀྱི་ -- བཤུགས་ du mußt dich dazuhalten M.; -- མཐོང་ ungesucht, -- རྒྱུད་ཀྱི་ཐོབ་པ་ der Wesen Heil schaffen ohne daß sie sich darum bemüht haben གྲི་; རྒྱུད་ཀྱི་ -- བ་ Lex. u. Mil., nach Sch.: frischen Athem, neuen Muth schöpfen, wie im Ma. རྒྱུད་ཀྱི་ -- བ་ vorzukommen scheint; རྒྱུད་ཀྱི་ -- རྒྱུད་ཀྱི་ wenn viel Beischlaf getrieben wird. — II. རྒྱུད་ཀྱི་ Effort, Bemühung, -- རྒྱུད་ཀྱི་ Fleiß thun, Jan. རྒྱུད་ཀྱི་ P. རྒྱུད་ (sol-wa, sal-wa) f. ge- ben, h., d.h. wenn die gebende Person die durch den Ausdruck zu ehrende ist, wie གཞན་ བ་, von dem es sich fast nur in einzelnen Redensarten u. dadurch unterscheidet daß letzteres im gewöhnl. Leben mehr auf C. beschränkt ist) རྒྱུད་ཀྱི་ བཤུགས་ bitte zu geben, zu gewähren kr. Vzl.; བཤུགས་ རྒྱུད་ཀྱི་ བཤུགས་ bitte gib mir doch zurücknehmen, indem ich damals bei Reiseproviand Vzl.; wiedergeben, Geliebtes Vzl.; verleihen, gewähren, spenden, schenken; auch in and. Beziehungen f. གཞན་ བ་ x. xotermädchen zu Mil. das der Niedrigeren B. schicken, aussenden, wgst. in W.; fer- ner W. ja sal, ru-gu sal, deb sal bitte gib Thee, Papier, bitte wechse! od. dringen- der: ja sal gos, ich bitte recht sehr um ...; sal mi gos, danke! ich brauchs nicht! རྒྱུད་ཀྱི་ f. Liebe zu Gott nicht rechtfertige. Es bleibt

རྒྱུད་ཀྱི་ 13,1, unten; རྒྱུད་ཀྱི་ -- charisma (s. d.) verleihen? -- རྒྱུད་ཀྱི་ z. zw. fehlerhaft f. བཤུགས་ (མཁུར་) reuigen, wegschaffen, Vzl. རྒྱུད་ཀྱི་, རྒྱུད་ཀྱི་ kr. s. རྒྱུད་ཀྱི་; རྒྱུད་ཀྱི་ z. zw. ist auch incorrect f. རྒྱུད་ཀྱི་... རྒྱུད་ཀྱི་ Vb. lieben, M. Liebe, Güte, fast ganz = རྒྱུད་ཀྱི་, hfg mit vorgesetzten རྒྱུད་ཀྱི་, h. རྒྱུད་ཀྱི་, s. d.; -- བཤུགས་ aus Liebe, Güte, z. B. གཞན་ཀྱི་ etwas geben kr.; mit L, Liebe- voll, x. B. རྒྱུད་ཀྱི་ schützen; -- བཤུགས་ བཤུགས་ ist der Liebe, Liebender Ausdruck གྲི་; -- བཤུགས་ Ihr freundliches, (gütiges, liebevol- les) Schreiben; རྒྱུད་ཀྱི་, h. རྒྱུད་ཀྱི་ -- བཤུགས་ das; -- རྒྱུད་ཀྱི་, -- རྒྱུད་ཀྱི་ liebend, liebevoll, gütig; -- (བཤུགས་) unbarmherzig, ungnädig; -- གཞན་ཀྱི་ Liebe, བཤུགས་ -- གཞན་ཀྱི་ was könnt' Alternlieb ausrichten auch? གྲི་; རྒྱུད་ཀྱི་ རྒྱུད་ཀྱི་ -- གཞན་ཀྱི་ dieser Lie- besbeweis von Seiten junger Göttinnen gegen mich Mit. -- Ann. Wenn ich in mei- nen Erläuterungen zur Übers. der Briefe Johannis p. 10 ff. die Zulässigkeit dieses Worts für 'Liebe in allen Verhältnissen' ausgesprochen u. viell. auch in der Übers. zuweilen danach gehandelt habe, so muß ich dies jetzt bei nochmaliger Erwägung doch zurücknehmen, indem ich damals bei der letzterwähnten Stelle nicht bedachte daß wenn auch das objective Verhältniß der Göt- zum Höheren ist (ehrerbietige Schülerinnen zum heil. Lehrer) dieser doch aus Höflichkeit ihre Hei- sende als Gabe der, Barmherzigkeit bezeich- ne, u. also dies Prop. den Gebrauch v. རྒྱུད་ཀྱི་ f. Liebe zu Gott nicht rechtfertige. Es bleibt

demnach གཉེས་པར་འཛིན་པ་ ('Gueden', 'Gueden', 'Gueden') u. allenfalls སྤོམ་པ་ ('Gueden') der einzige Ausdruck der im Tib. von Menschen gegen Gott und umgekehrt angewendet werden kann; wegen der Unbequemlichkeit des Ausdrucks wird man aber in den einzelnen Fällen oft der anderen Wörter sich bedienen können, nur dann nicht wo ein u. dasselbe Wort für beide Verhältnisse nöthig ist, wie Joh. c. 14. 18.

वर्तुष्व I. Th. ccxv streben nach, sich bemühen um, कर्मण्यन्यायं nach Verdienstan-
sammlung, हृष्टः वर्तुष्वन्नुद्यमः od. उद्यमः,
auch mit vorgesetztem कर्त्तिक्रियः; obliegen,
अन्यायः, सुप्रसाधः, सुप्रसादकः Del., Mil.--
II Ml. (स्क्री वीर्यं virtus) Bemühen bc., 18
सुप्रसाधः - च ad agendum alacritas Wdh.,
हृष्टः - उद्यमानः v. u. - **III** Adj. = - चञ्चलः,
हृष्टः Ml., fleißig, beflissen, lernbegierig,
सुप्रसाधः eifrig im Bannem Ml.; - चञ्चलः mit
Fleiß, mit Willen. Als Sbs. am häufigsten - 20
उद्यमानः, mit हृष्टः, हृष्टः, कर्मण्यन्यायः Fleiß, E-
nergie, Eifer bc. anwenden; -- दृष्टः ei.
erner Ml.; -- चञ्चलः fleißig, -- उद्यमानः
Ml., energielos, nachlässig, schlaff.

Na_2CO_3 Lt. Maun; $\frac{\pi}{8}$ - Pr.: Steins.; v- un-reine Soda 368, 4. $\frac{\pi}{8}$ - Lt.? $\frac{\pi}{8}$ - = $\frac{\pi}{8}$...
Köfn. Salzbergwerk, L. grube G. (B) $\frac{\pi}{8}$ sal-zig W. - $\frac{\pi}{8}$. sch. salziger Boden? - $\frac{\pi}{8}$ Sal-miak C. - $\frac{\pi}{8}$ Salzwasser, nach Ein. Essig?

ಹಂಸ್ಲೆಸ್. r. unt. ಹೆಬ್. ಹೆಬ್. r. ಹೆಬ್.

ಹೆಚ್.ಎಸ್. ಸ. ಎಂ. ಹೆಚ್.

ཇིག་ཅིག་མ་ *dicke Bettdecke, z. B. Steppd., C.*

ಹೆಹ. ಹೆ.ಹೆ, ಹೆಹ. ಹೆ.

கட்டுவா C., கட்டுவா ^{செ} Dr. Cile, - நூலாசிரியர் C.

-འགྲོ་བཏོད་ *W. mach schnell!* Adv. -- ཏུ་ *Sch., je.*

doch auch: mā tsa-rag ṣog, Kommi eiligst W.

Fr. W. Angelegenheit, liebevolle Sorge

um etw., n.f.; -- ja liebend, besorgt, an-

hänglich etc., -- རྒྱུ་ལྔ་པ་ལྟ་ཆུང་, kalt, gefühllos;

सदस्यः--शुश्रूषास्यः der sich um das Wohl des

Flusses zu bestimmen hat, Oberaufseher be.

കുടുംബ. ഭ. = കുടുംബ. വൃന്ദ.

ಹಂಪಿ: A Anrichtetisch.

ऊँची ल. ein wenig.

ཚེང་ I. Vb. heifs sein, མོས་ཀྱི་མཐོང་ལྟར་མ་

(5) Das da in d. Soga-Zeit die Sonnenstrahlen sehr
heiß sind. II. Abs. 1. Hitze, - das wurde von d.
H. gequält werden, 2g.; - der Tag (in d. hei-
25ßigen Zeit, zu Mittag, cf. 2. Mit.; - die bei-
den wurden zur Kühle Zel.; - das
das Stechen der H. od. Sonne sch.; - der
cf. Lt. cap. IV-XV, versch. v. 2. d. d., was
jedoch darunter wirklich zu verstehen, ist

ॐ 1. der Buchst. ts, die aspirata v. ॐ mir unklar geblieben; ॐ खेव Sch. eine hi (vgl. ॐ), das deutsche z in, Zahn? 2. Zahn: 18 teige Krankheit heilen, - वसु Sch. in

ಹೆ. 1. heifs ಸ. ಹೆಬ್. 2. Enkel ಸ. ಹೆಬ್. 3. ಸ. ಹೆಬ್.

နံ့ *Salz*, -ရဲသဃာသ *salzen*, ငငါး; -

ਸ਼ੁਰੂਤਕ: W. Kosten (mit Salz bereitete Speisern).

सू.-Alaun Med.; हि.-Med., Co.: Steinwalg,

mir unklar geblieben; कंथेयव H. eine hit-
zige Krankheit heilen; - वसकुव Sch. in
Folge der H. die Lust verlieren. 2. war-
mes Essen, हृदय, रूदेयव Mil. 3. Gewürz,
- वसुव, त्रिकुटुक, schwarzer Pfeffer, langer
H. u. Ingwer. - III. Adj. (vulgo C. कंथेय, W. कंथे)

1. heiss, warm. 2. scharf, beissend, v. Ge-
würzen. 3. stechend, dornig, sth. ... Com-
poss.: ཚུམ་མེད་ Kolik etc. - རྩུམ་མེད་ Vormit-
tag. - རྩུམ་ 1. heiss u. kalt. 2. Wärme, relativ.
- རྩུམ་ hitziges Fieber W. - རྩུམ་ རྩུམ་ -
- རྩུམ་ 1. warme Quelle C. 2. Warmbad C. - རྩུམ་
Mittagsmahlzeit Sch. - རྩུམ་ rother Pfeffer
Ld. - རྩུམ་ C. heiss; warm. - རྩུམ་ heisse Hölle.
- རྩུམ་ Heissstrahl, po. f. Sonne. - རྩུམ་ hitzig
heftig begehrend; brünstig, geil W. - རྩུམ་ 10
halbe Tagereise, Marsch den man bis zum Früh-
stück zurücklegt, = རྩུམ་མེད་ལམ་. - རྩུམ་? Ld.

ཚེ་ 1. རྩུམ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་ཚེ་ 1. Enkel, Ld. རྩུམ་
མེད་ -- 2. Nefte, Bruderssohn, Del.; Ld.
མེད་ -- 3. རྩུམ་མེད་; རྩུམ་མེད་ Ur-, རྩུམ་ Ur-
urenkel, རྩུམ་ Sch. dass. - རྩུམ་ Sch. die En-
kel. - རྩུམ་ 1. Enkelin. 2. Nichte. 3. Ehefrau Ld.
- རྩུམ་ Nefte u. Oheim Mil. - རྩུམ་ Sch.: Nefen
u. Nichten. - རྩུམ་ die Enkel, -- རྩུམ་མེད་ཀྱི་
der vielen Enkelchen Geplapper Mil.; Nachkom-
menschaft übh. རྩུམ་མེད་ dass. W., C.; རྩུམ་མེད་
མེད་ རྩུམ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་ Kinder u. Kinderkinder W.

ཚེ་མེད་ 1. རྩུམ་མེད་, unt. རྩུམ་.

ཚེ་ 1. རྩུམ་. 2. རྩུམ་.

ཚེ་ I. Kleine Buddhabilder u. Kegelför-
mige Figuren aus Erde u. Wasser, Schl. 194201
bildl.: རྩུམ་མེད་ -- རྩུམ་ aus seinem Munde
gingen Flammkegel aus sth.; - རྩུམ་ Ort
zur Aufbewahrung ders., Q. II. Bal. (f. - རྩུམ་)
eilig, schnell; -- རྩུམ་ langsam.

ཚེ་མེད་, རྩུམ་, རྩུམ་མེད་, རྩུམ་མེད་, རྩུམ་མེད་
ཚེ་ Wärmefell, རྩུམ་མེད་ Pelz davon W.

ཚེ་ Arznei, Med., nach Wdr. = རྩུམ་

ཚེ་ 1. auch རྩུམ་མེད་ (?) Hahn, རྩུམ་
-- Wdr., C.; in W. scheint man an རྩུམ་,

Zinnober, zu denken, u. beschränkt es auf die
rothhalsigen Hähne. (st. Hanne!) 2. རྩུམ་

ཚེ་མེད་ C. Apfelsine, hfg in Sit.

ཚེ་ 1. Stk. རྩུམ་, Hl. རྩུམ་, P. རྩུམ་,
Ar. རྩུམ་, རྩུམ་, - རྩུམ་ རྩུམ་ (B. Bommarsau)
-- རྩུམ་ Sch. löthen. -- 2. རྩུམ་མེད་ཀྱི་ Lh.
N. einer Pilula, Hemerocallis fulva.

ཚེ་ 1. རྩུམ་. 2. རྩུམ་ Sch.: ein er-
schütternder Ton; W.: - རྩུམ་ ein stechen-
der Schmerz kommt, es sticht.

ཚེ་མེད་ (vgl. རྩུམ་མེད་), རྩུམ་ -- Sch. Öl-
müller. - རྩུམ་ Stieb; Durchschlag, auch
ཚེ་མེད་, u. d. - རྩུམ་ Beuteltruch; Stiebbeutel,
C. W. - རྩུམ་ Stiebrückstand, Kleie u. dgl.

ཚེ་མེད་ dunkle Tüpfel, Sprenkel, z. B.
auf Holz, Mil.; Sommergrassen C.

ཚེ་མེད་ Sch. gedachtene Gerste, Weizen.

ཚེ་མེད་ Fleisch v. grossem Vieh, Rindst.

ཚེ་མེད་ 1. Mütze, རྩུམ་ - Rock u. M., Del.

2. = རྩུམ་, རྩུམ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་མེད་, རྩུམ་མེད་

Redersieb; - sie sind die gebräuchlichsten;

ཚེ་མེད་, = རྩུམ་མེད་, 3. -, Fäschkorb, རྩུམ་

ve C. 3. Flechtrohr, feingespaltner Bam-
bu Sit. - 4. Sch.: die Sorte, Auswahl, das

Rechte, -- རྩུམ་མེད་ eine gute A. treffend. -

5. Dichtigkeit? - རྩུམ་, - རྩུམ་མེད་ W. dicht

stehend, x. B. Bäume, Bücher; - རྩུམ་ d.

u. fest, von Zeugen, Sch. (fein ist wohl ver-
drückt); རྩུམ་ - རྩུམ་མེད་ die Zähne d. u. fest

stehend Qr.; - རྩུམ་མེད་ nicht dicht; ni-

cket zusammen! Ld.; - རྩུམ་ Sch. undicht;

Dichtigkeit (relativ). - 6. - རྩུམ་མེད་ (W. རྩུམ་མེད་);

- རྩུམ་མེད་ u. རྩུམ་མེད་ Mil., zurücklegen, als

Vorrath niederlegen, རྩུམ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་མེད་

35. རྩུམ་མེད་ auf's zukünft. Leben habe ich noch

gar nichts zurückgelegt Mil.; geizen, མི་ཤི་མི་ཤི་ mit dem Feuer, W. Knausern; -འདྲིལ་པ་ scharrig, habstüchtig, knickertig.

ཚང་ 1. Nest, བྱ་འགྲོ་མོ་; -བཟོ་བ་ Sch. ein N. bauen; Höhle, Lager, Frau u., སྒྲ་མོ་ ganz naß, W. -འབྲིག་ ganz in Ordnung, -, ལྷ་, རྩ་ (s. 354, 26), སྒྲ་མོ་; Felle; Fellen, Habe; Stock, སྒྲ་མོ་ - 2. in verschiedenen Anwendungen auf menschliche Aufenthaltsorte: གཙུག་ (313, 11) Wohnung allg., འཆུང་ ein Nest bauen, eine Wohnung gründend Sch.; བྱ་ - སྒྲ་; བྱ་ - das ordinäre Wort f. Küche, བཟོ་གཞི་ལ་མང་ eig. nur das ehrerbietige ist; -འབྲིག་ viell. Geschwister, neben མཉམ་ Mil. - མི་འཆུང་.

ཚང་ 2. Wiege Sch.

ཚང་ I. W. རྩ་མོ་ ganz, vollständig rein, སྒྲ་མོ་ -བཟོ་, -བདད་, ཚང་(སྒྲ་) བས་ als die 9 Monate erfüllt waren Del., རྩ་མོ་ཚང་ རྩ་མོ་ gegen Ende der Mon., der Schwangerschaft Del.; རྩ་མོ་ཚང་མང་ = བདད་མང་ der Monat ist zu Ende W.; etwas anders: རྩ་མོ་ བཟོ་ (auch བཟོ་གཞི་) མང་ -བཟོ་ da noch ein König fehlte, die Zahl noch um einen zu klein war Del.; ཚང་མོ་མང་ (vulgärer) sind vollständig vorhanden Pth. - III. Adv. (selten) die Ganzheit, མི་མཉམ་མྱོ་མང་ -བཟོ་མང་ wenn über Recht u. Unrecht Unvollständigkeit, Unbefriedigtheit, Ungewissheit entsteht. - III. Adj. 1. vollständig, ganz; hfr: 2. vollstg. habend མི་མཉམ་མྱོ་མང་ -བཟོ་མྱོ་ ein alle diese Eigenschaften besitzendes Mädchen Pth.; བཟོ་མྱོ་ -བཟོ་ alle 5 Farben vollst. besitzend Glr.; བཟོ་མྱོ་ -བཟོ་ der die 5 Sinne nicht vollst. hat, Glr. - ཚང་ 1. ganz, vollständig, die gew. Adj. form; བྱ་མྱོ་ -མྱོ་ ein vollständig

ausgebildetes Vöglein Del. 2. bes. W.: aller, alle, མི་མཉམ་མྱོ་. - ཚང་མྱོ་ W. alle 2115, bei nicht großen Anzahlen. - ཚང་ W. ein ganzes bildend. - མྱོ་ ganz trocken. - ཚང་ ganz naß, W. -འབྲིག་ ganz in Ordnung, all right, མྱོ་, -འབྲིག་ རྩ་མོ་, བཟོ་མྱོ་.

ཚང་ཚང་ 1. d. z. z.

ཚང་ཚང་ 2. Busch, Gebüsch; Sch.: wilder, schauriger Ort, -- འབྲིག་མྱོ་ Sch.: dichtetes Gebüsch; voll Schreck u. Graus, so wohl auch Mil.: -- རྩ་མོ་མྱོ་.

ཚང་མྱོ་ W. C. Doppelflinte.

ཚང་མྱོ་ 1. d. z. z.

(མྱོ་མྱོ་)

ཚང་མྱོ་ W. རྩ་མོ་མྱོ་ - Schlüsselloch, vulg. f.

15 ཚང་མྱོ་ (offenbar eig. Paet. u. རྩ་མོ་) gereinigt, rein, heilig, -བཟོ་མྱོ་ wohl: wird gen., es sei auch vergeben! Del. 703, 13.

ཚང་མྱོ་, མྱོ་མྱོ་, མྱོ་མྱོ་, ཚང་མྱོ་མྱོ་མྱོ་, -བཟོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ་, -བཟོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ་མྱོ་.

1. rein, heilig, keusch, recht handeln, rechtschaffen wandeln. 2. Geistlicher sein, einem Orden angehören, u. als Adv.: Kleiner; མྱོ་ -བཟོ་མྱོ་ nicht rein ke. wandeln, bes. mit རྩ་མོ་མྱོ་, sich mit einem Weibe vergehen Mil. - ཚང་མྱོ་ Sch.:

heiliger Faden, das Band der Geister'

(?) ཚང་མྱོ་ Aquator, wohl u. G. gebildet, vgl. 85, 26 ff. - 2. མྱོ་ Brahma, in d.

Buddhismus herübergenommene indische Gottheit, wird zwar gelegentlich མྱོ་མྱོ་ genannt (Glr.) u. ist sprichwörtlich wegen des Wohlklangs seiner Stimme, spielt aber durchaus keine bedeutende Rolle.

ཚང་ (vgl. ཚང་) 1. das Maas, a. ulig.

ཚང་མྱོ་ - མྱོ་ nach dem M. der Größe an Gr.,

[illegible]

Nord-Himalaya-Klima gewöhnten Tibeter leicht unterliegen, wenn sie sich während des Sommers in die südlicheren subtropischen Regionen wagen; ཚད་ཅན་ heiß, z.B. ལུ་ལ་; -ལུ་ wohl dass., མེ་ལུ་ — Lt., h. Schöpfkopf; 2. Hitze im Körper, krankhafte, bes. Fieber, (མི་ཚད་ཅན་); -པའི་ནད་ dass. Fkr., C.; -པ་ལྟ་གཟིངས་ Tertianf., Schr.; རྩ་— indisches, Jungle fieber Sik.; རྩ་— gewöhnl. Wechself., Sik.— II. W. G.: messen, = ཚད་དུ་བྱུང་པ་, ཚད་ཀྱང་ལ་.

ཚད་ལུ་ Grashüpfer, Heuschrecke Sch.

ཚད་མ་, བྲམ་ལ་ C.: Maafstab, Richt- mahnur. Muster; Beweis; Logik; -མ་པ་འུ་མཐུན་ C. Logiker, Dialektiker; -མའི་བསྟན་པ་ལ་ dialekt. Werk Pth.; --མའུ་ dial. Originalwerk C., --འཁྱེལ་བ་ Commentar dazu C.; མཐུན་པ་ རྒྱུ་གཞི་—མཐུན་པ་ Buddha's Wort in ein dogm. System gebracht! Pth. --ཀུན་ལུ་, --ཕྱི་བུ་ Buchtitel, bei Waa.

ཚལ་ I. Wurzel = ཚ་ 1. (in ཚ་བ་) heiß, als Adj. in C. u. P. ཚ་བ་མོ་ (tsam-mo), in W. ཚ་བ་ཏེ་ z.B. mit ཚ་, C. gew. nur ཚ་ཚ་, 1. heißes Wasser Del. 2. warmes W., Lt.; ཚ་བ་ཕྱོད་—མོ་ warmer Essen Lt.; ཚ་སྒྲོལ་—མོ་ kochendheißes W. Ang.; སྤ་བཅོས་པ་—མོ་ kommt in Chasa auf dem Markt; ཚ་འདྲི་བ་ནད་ C. = སྤ་བཅོས་པ་ནད་ཅེས་ nif., r. 20, 31; ཚ་བ་ཏེ་ W. auch Geuiz, bes. rother Pfeffer. ཚ་བ་ལྟ་ W. Fieber (doch vgl. མཚན་) —ཅོ་ Sch.:, heiß, Gefühl v. Hitze! — 2. = ཚ་བོ་ མཚན་ Vetter u. väterl., མ་— u. mütterl. Seite C.; མ་— auch = མཚན་; ཚ་བོ་ r. རྩ་བོ་. — II. (C. ཚ་བ་?) 1. Reihe, Ordnung, Classe, རྩ་— dass.; བཞི་— C. von vieren, Trade, Gram.; རྩ་གྲྭ་ལུ་མཐུན་པ་ zu Classen v. rechnen zus. stellen Mt.; རྩ་— Tar. 96, 14: 31

Begriffsclasse, Gedankenkreis Schf. —

2. Wie, schaft' als Endung collectiver Subst., བཞི་བ་— Verwandtschaft, Verwandte, —བཞི་བ་ ཁྱེལ་མེད་འདྲེན་པ་ Mt.; རྩ་བོ་—ལུ་པ་ die 5 Verwandtschaften, nif., Fkr. — རྩ་བོ་— Theil, eines Landes, District, Tar. 90, 20. — 4. ཚ་བོ་— C.:, jede Abhandlung unter einer bestimmten Rubrik od. Titel in einem Werke. 5. Sch.: Verschiedenheit, རྩ་— verschiedene Abtheilungen, Capitel. — 6. viel, groß, རྩ་བོ་ཆེ་ vieler, tiefer Schnee W.; —ཆེ་བ་, —ཆེ་བ་ sehr viel, ལམ་དཔེ་—ཆེ་ sehr viele schlechte Handlungen Thgr.; རྩ་—ཆེ་བ་ sehr reichlicher Erntertrag Fkr.; dah. —ཅོ་ ein Würdenträger, großer Mt.; རྩ་མཐུན་— Landmannschaft praefect, in großen Klöstern z.B. Sera.

ཚལ་ (cf. འཛུལ་) Stellvertreter, als Person, wenn einzeln stehend, gew. —ཅོ་ C., W. རྩ་མ་—ཅོ་ཡོད་ er hat einen St.; stellvertreter de Sache, Äquivalent; རྩ་བོ་ཅུང་ dadurch kann es ersetzt werden, —ཅུང་ཚལ་མོ་ kann allenfalls stattdessen gebraucht udn, Wdn.; རྩ་བོ་མཐུན་—བཅོས་པ་ als Wischlappen brauchen W.; རྩ་བོ་—ཅུང་ ich werde seine Stelle vertreten Tar.; —ཅུ་ anstatt, མཐུན་པའི་, anst. einer Lampe, als C., Fkr.; in W. —མ་ sehr gew. Meistens in Zus. setzungen: རྩ་ཚལ་ h. = ཚལ་བོ་ Stellv. eines Höheren, also den Umständen nach Vicar, Delegat, Commis- saire, Agent &c., auch: ein stellvertreten- des Bild, Statue Mt. རྩ་མ་— r. p. III, 7. རྩ་— sehr, wohl ganz = ཚལ་པ་, d.h. = རྩ་ཚལ་ ohne Höflichkeit zurückricht. རྩ་— ཅུ་ ne als Vergütung für ein Pferd gegebene Sache C. རྩ་— Güter als Äquivalent für

irgend einen *Ggstd.* *ཡུལ་* Vormund u. ähnliches. *སྒྲོ་* Stellvertreter eines Lama G. *བླ་* s. 373, 20. *མི་* - *མི་* Schr. Unterhändler; Geißel?

མི་མཆོད་, *མི་ག་* -- *ཐུང་པ་* mit d. Augen blinden, C., auch W.

མི་མཆོད་ 1. am hfgsten mit *མི་*, *མི་མཆོད་*; wo es augenscheinlich nur sehr groß, sehr viel bedeutet, *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* es geräth zu großer Sünde; *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* wenn starker Schwindel eintritt *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* große Übertretung C., *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* verbrecherisch, viel sündigend. - 2. *མི་ག་པ་* u. *མི་ག་པ་*, der es auch als h. bezeichnet, Gefahr, Furcht, Sünde, - fraglich; eher würde Schwierigkeit, Noth, passen: *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* Wdi.

མི་ག་པ་ Sch. furchterregend, lärmend, tosend *མི་ག་པ་*, *མི་ག་པ་* (vgl. *མི་ག་པ་*, *མི་ག་པ་*) Zweifel, Schwanken, -- *ཐུང་པ་* zweifeln, schwanken; -- *ཐུང་པ་*, *མི་ག་པ་* schwankend, unentschieden, *མི་ག་པ་* - *མི་ག་པ་* während sie beiderseits der Begrüßung halber (wer sie zuerst thun sollte) schwankten Ptk.

མི་ག་པ་ Hackmesser, C. (chines.)

མི་ག་པ་ Schöpflöffel C.

མི་ 1. auch *མི་* Mal, Ptk., vulg.; - *མི་* einmal; - *མི་* auch = *མི་* in einem Augenblick; - *མི་* 3fach, in 3 Exemplaren *མི་* - *མི་* Dzl 722, 8 in 4 Abtheilungen, Arten?

2. auch *མི་*, Fadenenden, Fransen, an Gewebe, *མི་*, Id. auch *མི་* - am Anfang, *མི་* - 30 am Ende dess. G. *མི་* mehrfach geschnittene Rohrstreifen zu Flechtwerk, - *མི་* Brücke davon, C. 4. in *མི་* *མི་*. *མི་* *མི་*.

མི་ Arzneipfl., in Lh. *Carduus nutans*, für *མི་* W. - was aber zu d. Beschreibung im Wdi. nicht paßt *མི་*; Gewehrku-
gel.

མི་ f. - *མི་* Bal. alt.

མི་ 1. *མི་* 2.

མི་ 1. provinc. auch *མི་* Wald, Hain, als Jagd- u. Spazierort Dzl., - *མི་* Dzl.; *མི་* dass.; *མི་* Garten, *མི་* Blumeng. Ptk., - *མི་* C. Kucheng. - 2. *མི་* - eine der fabelhaften Speisen der Menschen in der *མི་*; auch der, ungepflügte Reis heißt *མི་* - 3. *མི་*.

མི་ (Sch. - *མི་*) 1. auch *མི་*, Holzspan, Hsplitter, z. B. *མི་*, scharfer, mit dem man sich ritzen kann Dzl.; *མི་*; jeder dünne Brettchen, z. B. Fournier K., Splitter, Stück allg., *མི་* - *མི་* Dzl.; 15 - *མི་* demin. span, Splitterchen, W.: *མི་* *མི་* ein Stückchen ist ausgebrochen.

2. *མི་*, einige Blumen, Ähren K. zus. gefasst; eine abgeschnitt. Haarlocke u. dgl. W.

མི་ mehr vulg. f. *མི་*, Frühstück, - *མི་* frühstücken, --- *མི་* Trüchgenossen eines Großen G.; - *མི་* = *མི་* 2, 10; *མི་* = *མི་*, Frühstücksrast machen, auf der Reise; - *མི་* die Zeit vom Frühstück bis Mittag, der spätere Vormittag, gegen. *མི་* s. d.

མི་ (B. G.) 1. W. st. *མི་*, Garten, - *མི་*, - *མི་* G. best, - *མི་* Gärtner. -

2. Med. von einer gebärenden Frau: *མི་* *མི་*?

མི་ Zahl: 48.

(beeten.

མི་ (od. - *མི་*) C. Furche zwischen Acker-

མི་, *མི་* 1. Kern, Nüsschen im Stinkern, *མི་* der Apricosen alt., C.

für *མི་* W. - 2. Ld. großer Reibstein, =

ཚིག་, *zäh klebrige Materie*,
bes. *zäher Schmutz*, z. B. in der Schafwolle;
-དམ་པོ་ *fester dgl.*, བད་ཀན་གྱི་ - *Med.*, zä-
her Schleim; - (ཅ)ཅན་ *klebrig schmutzig*,
ཚིག་ *W. schmutzig, unrein*, bes. in religiö-
sem Sinne, = རྒྱལ་གྱི་ *C.*, དེ་གཟུགས་པོ་ - མོ་
ragt ein Mädchen euphemistisch für: ich ha-
be meine Regel.
ཚིག་ 1 Wort, in eigentl. Sinn, བདེ་བར་
གཤེགས་པའི་བདེ་བ་དང་གཤེགས་པའི་ - བཞེས་ལས་
མེད་, bde-bar gregs-pa sind nur zwei Wör-
ter, bd., u. gñ., Lex.; འདྲ་བའི་ - *Tragwort*,
z. B. ཅི་; ཅི་མཚན་, grammatische, དཀྱིལ་གྱི་
- *Präsensform, C.*; - འབྲེ་ *Sch.*, ein ver-
schlingnes od. eingeklammertes Wort (?)
- ལྟོགས་, -- གྱིད་བདེ་གིས་ *Tar.*, *Schf.*: durch
die Kraft der Wortverbindung; - འབྲེ་ལ་
Tar. *Wörterklärung*; - འབྲེས་ *Sch.*, Gang
der Rede, Wortverbindung; - རྒྱུ་ *C.*, Ex-
pletiv, nach seinem angeführten Bspl.
wäre es jedoch = གྲུ་, Partikel; - འབྲེ་
Schr.: einzelnes Wort, Vocabel, Silbe,
-- བཞེས་པ་ *Sch.*, Sprachforscher, Wortf.;
Purist; -- རྒྱལ་པོ་ *Lex.* - 2. Wort, Aus-
spruch, Rede, Text, - རྒྱལ་(པ་) *freundlich*
R., - འཇམ་ *dass.*, བཅུ་པོ་ - *liebvolles W.*, *Glr.*;
- རྒྱལ་པོ་ *harte, grobe, böse W.*; - དབ་, - རྒྱལ་
W.; དག་པ་མཚན་མེད་པོ་ - རྒྱལ་པོ་ *immer d. Ant.*
wort erhaltend dass (die Gesuchte) nicht gesehen wor-
den sei; - མེད་པ་མཚན་མེད་ *kein W. hervorbringen*
können (vor Schmerz) *W.*; dagegen བ་མེད་པ་
གསལ་བའདེགས་པ་ *Mil.* wohl: ungeheuchelt beten;
- རྒྱལ་པོ་ཚིག་ *Mil.*; - འབྲེ་ལ་ = གྱིལ་གྱི་ *W.*;
གཞན་གྱི་ - གཅོད་པ་ *mdn in reiner Rede unter-*
brechen C.; - གསལ་ལ་ *klare Worte, deutlicher*

Stil, - འཇམ་ *C.*: leichter, fließender Stil;
- འཇམ་པ་ *C.* *rededeübt*; བདེན་ - འ. 274, 4,
བརྒྱལ་ - *Lüge C.*
ཚིག་ག་ ཚིག་
ཚིག་པོ་ 1. ཚིག་པོ་ 2. *Sbs.*, *W. auch - ཅི་*;
Sörn, Unwille, Arger; -- ཅི་པ་ *unwillig sein*
Plh. u. hfg.; - (ཅ) འཇམ་ ཅི་ *entbrennt W.*
ཚིག་པོ་ 1. ཚིག་ ལ. 2. ཚིག་པོ་ 2.
ཚིག་པོ་, seltner - པ་, - མ་, 1. *Glied zwisch.*
2 Gelenken, dah. - མཚན་པ་ *Gelenk Jg.*; *Ge-*
lenk, མེད་ - *Fingergelenk, F.glied C.*, - འབྲེ་
པ་ *C.*, འབྲེ་པ་ཚིག་, འབྲེ་པ་ཚིག་ *W. ausrenken*, -
འབྲེ་པ་ *einr. C.*, - བད་, - རྒྱལ་ *Gliederkrank-*
heit, Gl.schmerz, Glied; - *Rückenwirbel*,
Rückgrat, auch རྒྱལ་ཚིག་, vulgo ཚིག་པོ་; dah.
ཚིག་པོ་ *Knackel, W.*; *Glied, Absatz, Kno-*
ten, མེད་ - *am Halm, Stroh*, རྒྱལ་ - *am Rohr C.*;
Glied der Geschlechtsfolge Gl.; *Abthei-*
lung, metrische, Vers., - རྒྱལ་པོ་ཚིག་ *in*
2 Versen sprechen, - (པ་) བཅུད་(པ་) *Strophe*,
Stanze, - བཅུད་པ་ *Verse machen, in V. spre-*
chen W.; དམ་ - *Zeitabtheilung*, z. B. *Jah-*
reszeit W. - 2. - མ་ *Satz, Rest, Nach-*
bleibsel, རྒྱལ་གྱི་ *von Arznei W.*, མཚན་པ་
2 *Alt Kuchen, Altresten*; ཚིག་པོ་ = ཚིག་པོ་.
ཚིག་(པ་), - བད་ *Masern Sch.*
ཚིག་པོ་ *W. zufrieden sein*, gew. *Adj. zu-*
frieden, befriedigt, gesättigt, getröstet,
hfg.; ཡིད་ - བཅུ་པོ་ *wurde zufr. gestellt W.*;
མེད་པོ་ཡིད་ - རྒྱལ་ *indem alle ihre Wünsche*
befr. sind Gl.; དག་པ་མེད་ - བཅུ་པོ་ *ganz überglücklich seiend W.*; - བཅུ་པོ་
པ་ *zufr. stellen, mit A. od. Dat. der Pers.*
ཚིག་པོ་, ཚིག་ -- འབྲེ་ *C. das Auge*
wird geblendet.

Reihenfolge, wohl nur vulg., दल -
 दल ओ दल, ich bin an der Reihe; दल - दल dem
 Alter nach; दल - दल - dass.; -दल; दल -
 दल der 2. nach, eins nach dem andern.

दल व. दल व.

दल Fett, unausgeschmolzen, -दल id., दल;
 दल - Schaffelt, दल - Schweinf., Speck; दल - दल
 - Schmeer, दल - Speck, दल - Darmf. - दल - Wuch
 दल, C. (W. दल); -दल flüss. Fett, im lebenden Kör
 per od. geschmolzen दल. -दल; -दल fett, -दल
 mager. -दल Fettückstand beim Schmelzen,
 Grieven. -दल 1. Mastdarm Mor. 2. Wurst, &

दल दल Ld. Mörrer nebst Keule.

दल Mil., Thg., wohl Nebenform u. दल.

दल 1. Zahl: 78. - 2. दल. u. दल II, Wurzel
 für d. दल hierwärts, diesseitig; -दल (दल
 दल. d.), ह्य - दल diese Seite (दल. दल),
 -दल Adv. diesseits, Postp. c. g. diesseit; -दल
 hieherwärts, herzu; -दल von dieser Seite
 -दल ein Diesseitiger; der zu diesseit. Par.
 tei Gehörige, Stg. - दल; दल diesseitiger, jenseit,
 d., wohl provinc. - दल. दल, दल.

दल (3) C. wsch. chines., für das Tib. दल;
 nach Ein. Essig, nach And. ein breiartiges fei
 nes Fabricat aus verschiedenen Früchten, die
 mit Essig, Zucker u. Gewürzen einer Gährung
 ausgesetzt ^{worden} werden, wie Senf, als geschmackerhöhen
 der Zusatz dienen, in Indian, chutney genant.

दल 1. Sch. Gruppe, Gegenstand (4); -
 दल alle Familien od. Dörfer unt. Einem Gopa.
 2. selten f. दल; so दल - दल 49 st. दल.

दल दल (दल) W. bis, दल - wie weit? wie lan
 ge? दल दल दल - दल bis ich nach Selan
 pur gehe; दल - ... दल - so weit ... wie.

दल दल 1. d. दल दल. - 2. anhaben, an-

thun, wohl immer mit Neg.: दल दल - दल
 ohne mir einen Schaden angethan zu haben,
 Mil.; दल दल, दल दल & दल दल Feuer, Krank
 heit &c. kann mir nichts anhaben Glr., Mil. ह्य.
 53. दल, auch - दल, दल. - दल, Karavanserai; od.
 auch nur ebner Platz beim Dorf wo Reisende
 lagern, d. d. Geschäfte verhandelt werden; auch
 f. दल दल (Gerichtssaal); Hospital.

दल व. दल दल.

दल = दल 2, gew. mit दल od. दल od. दल
 ind. दल innerhalb, binnen, als Postp. c. a.
 दल दल - दल inn. 7 Generationen, bis
 ins 7^e Glied (2. d. werden sie glücklich sein)
 दल; दल दल दल - दल bis morgen Mittag
 (muß es fertig sein) Glr.; दल दल - दल दल
 wird er unter ½ Monat kommen! दल दल
 दल - दल bis auf die Kinder inclusive, sogar
 die 2, Tar. 119, 3. - Anm. Bei दल u. दल; wie
 दल u. दल (दल) liegt die v. d. angegebne दल
 von ... an od. bis nicht eig. im Worte, od. man
 muß im einz. Fall u. der bildl. Anwendung der
 räumlichen Grundbdtg aus auf d. d. schließen.

दल दल, दल दल Sturm, दल - दल Sturm
 wind, Orkan; दल - Schneesturm, -gestöber;
 दल - दल (3) Windstofs, (दल) दल दल - Wirbel
 wind, Windhose; bildl.: दल दल दल - दल Mil.
 दल - Gemüthsaufregung d.

दल hieher, herwärts (दल दल), - दल
 (h. d. दल, später दल) komm her! sogar ob
 jectiv दल दल heimkehren दल, Tar.;
 दल दल - दल दल durch dieses (nämlich
 das Rohr) hindurch zu mir sprechend, Glr.;
 -दल दल d. d. d. fast pleonastisch in
 -दल दल Mil. d., höre mir zu! - दल diese Sei
 te, das diesseitige Ufer, Abhang, Partei &c.;

कुम्भार, कुम्भार ahl.

कुम्भार, कुम्भार, ein Farbstoff, wohl =
कुम्भार, nach U. Mineralfarbe, u. zwar als
वर्ण, रंग, रंग; bei वर्ण - hat Sch.: Eisen-
vitriol; im Sam. findet sich auch कुम्भार.

कुम्भार, शील 1. Art, Weise, Beschaffen-
heit; -हे. कुम्भार... दे. कुम्भार... wie ... so, Wdh.,
वे. कुम्भार, कुम्भार, कुम्भार - Art wie Jmd spricht,
geht, denkt; वर्ण - s. 3/33; वर्ण - und
कुम्भार - Sein u. Erscheinung, als philos. Kunst-
ausdrücke Vas. (297); वर्ण - Art des Lebens,
Das ist Sch.; कुम्भार, कुम्भार - कुम्भार, कुम्भार auf verschied-
häftliche Weisen (2. B. Schaden zufügen) Mil.;
-दे. कुम्भार durch eben dies Verfahren Tar.;
dah. -कुम्भार in Folge, mittelst Pth. u. s.; कुम्भार
कुम्भार - die Beschaffenheit seiner vorigen
Rede Dzl.; कुम्भार, कुम्भार - die Verkehrsart,
die Verhältnisse zw. Tibet u. China Gfr.; कुम्भार
-द. gleichsam wie begrüßend Mil.; कुम्भार, कुम्भार
-दे. कुम्भार Geberden der Verehrung machen
Mil.; कुम्भार, कुम्भार - thüend als ob er
nicht wisse Mil.; (vgl. - कुम्भार s. 176, 1); कुम्भार
कुम्भार - in der Gestalt eines Mönchs Tar.;
कुम्भार - कुम्भार die G. der Mutter annehmen Tar.;
कुम्भार, कुम्भार - als Elephant (kam Buddha
hernieder) Gfr.; कुम्भार - कुम्भार in der Weise
des Glaubens, in gläub. Sinn Pth.; कुम्भार -
वर्ण existiert in der Weise der Vergänglichkeit,
unterliegt dem Gesetz der V. Mil.; कुम्भार, कुम्भार
वर्ण, कुम्भार - कुम्भार in der W., nach der Ordnung
der 12 Thaten Gfr.; कुम्भार, कुम्भार - कुम्भार dem
größten Theile nach Tar. 15, 15; Handelwe-
se, Wandel, Betragen, कुम्भार - dein frü-
heres Betr., Mil.; कुम्भार, कुम्भार - कुम्भार ein
solches Beispiel v. Tugend erzählen hörend.

Emphat.: die rechte Weise, gute Sitte, Ord-
nung, Regel, allg.: कुम्भार (कुम्भार) कुम्भार (कुम्भार) ordent-
lich, vernünftig, कुम्भार - कुम्भार कुम्भार (कुम्भार) Mil.
wenn in 100 Fällen Einmal ein vernünft. (Wort)
herauskommt; -कुम्भार, -कुम्भार U. regelmäßig,
ordentlich, wohl auch pflichtmäßig, gerecht
-कुम्भार, adv. -- कुम्भार, -कुम्भार, -कुम्भार U.
unregelm. Ke.; कुम्भार, कुम्भार - कुम्भार Kindespflicht
übend; -कुम्भार in seiner Pflicht milt-
verdend, sie versäumend, verletzend; bes.:
-कुम्भार religiöse od. moral. Pflicht, Sitten-
gebot; Kloster-, Ordenspflicht, -- कुम्भार 1. sol-
che auf sich habend Sch. 2. ihnen nachlebend U.;
-- कुम्भार sie beobachten, ansehn, ansehn, ansehn
-कुम्भार brechen; auch ist कुम्भार, कुम्भार beliebter Perso-
nenname. - 3. Gattung, वर्ण - कुम्भार - der
Krankheiten, Speisen Gfr. (selten)

कुम्भार I. Zahlz.: 108. - II. Abs. 1. Zeit, allg.
= कुम्भार, कुम्भार (कुम्भार) - (कुम्भार) wenn - ist, als -
= कुम्भार; कुम्भार, कुम्भार, कुम्भार, कुम्भार zu welcher, zu
der Z., damals, da hfg; - कुम्भार d. ganze Z. ?
कुम्भार - कुम्भार d. ganzen Tag, कुम्भार - कुम्भार d. ganze Nacht
Mil. - 2. Lebenszeit, - कुम्भार, कुम्भार lebens-
längliches Gefdniss C., - कुम्भार, कुम्भार
कुम्भार s. 267, 23; Leben, - कुम्भार dieses, das ge-
genw. Z., - कुम्भार eine künftige L. periode (so-
gar kurz: कुम्भार, ohne कुम्भार); - कुम्भार eine frühe-
re, im Sin. der Lebenswandel, u. s. d. h., doch
läßt sich कुम्भार u. s. d. h. natürlich auch in christ-
lichem Sinne richtig anwenden; - कुम्भार u.
कुम्भार ein langes, ein kurzes L., auch ist
कुम्भार ein sehr beliebter Mann- u. Frauen-
name; कुम्भार - कुम्भार, कुम्भार Heil und
langer Z. (dem König) Dzl.; - कुम्भार (कुम्भार)
आद्युष्मान Titel oder Epitheton für Bodhi-

- cattwa's etc.; -དཔག་མེད་ Buddhaname;
 -ཡིད་ཤེས་ W. seinen Lebensunterhalt erwerben,
 354, 1; -འཕྲེར་ཁྱིེད་ཤོར་པ་ das d. davonbrin-
 gen, mit Lebensgefahr entrichten; -བཟུང་
 རྒྱལ་པ་ 234, 24. -(མཁའ་འདས་པ་) gestorben d. l.
 - (comp.: ཆོས་པ་ v. 20, 12. -ཆུ་ Lebenswas-
 ser, -elixir glr. -གནེས་པ་ amphibisch Q. -
 རྒྱལ་པ་, Hungerleider, armer Landstreicher,
 Bettler, IV. -མདངས་ རྩི, = ཐུང་མདངས་ gesund
 des Aussehen, schöne, frische Farbe. -ཆོད་
 Lebensdauer. -མདྲ་ Wdk. 457, ein Götter-
 attribut, wie ein Schlüsselchen mit Früchten.
 -འབས་ Lebensperiode, Geburtsp., Del.;
 རོང་-ཡམས་ཀྱི་སྐྱམ་ཡིན་པ་མ་ཤིང་ལ་ Mil., wohl: er schon
 (viele) x. hindurch lama seiend; „Genera-
 tion“ ist mir nicht vorgekommen. - 3. Dal.:
 Geschlecht, *sexus*; མ་-, མོ་-.
 ཆོད་ *Sphedra saxatilis*, ein kleines
 alpinen Sträuchlein mit roten Beeren, officin.
 ཆོད་ 1. s. ཆོ, 459, 21. 2. s. ཆོར་ག་.
 ཆོག་ W. ཆོག་ 1. Punct; auch རྒྱ་-.
 2. bes.: Silbepunct, der die Silben tren-
 nende Punct, བར་- dass; རྩི་- ebenfalls, in
 sofern er hinter einem Buchst. folgt, Gram;
 -བར་, was zwischen 2 Puncten steht, Silbe.
 ཆོས་ beschwerlich, schwierig, -ཆོ་
 sehr b., ཆོད་-ཆོ་ Mil. vieles (zumal vergebli-
 ches) Gelaufe; -ཆོད་ es ist nicht schwer;
 --བར་ leicht, adv.; -བ་ Sch. Mühe, Be-
 schwerde; ཐུང་- 3. wenig M., geringe B.
 ཆོམ་ (ཐོ) Nacht, cf. འཆོམ་པ་; -བཟོད་,
 -བ་ Schneider, W.; -ཐོ་འཆོམ་ die Nacht
 trennt auf G., --འཆོམ་བ་ eine Nauftren-
 nen (nach G.); -ཐོད་ ohne N.; -ཐུ་ lex.; Sch.:
 Durchgenähles, gestopftes (gestepptes?) Stiegen!
 obgleich man es in ཆོད་བ་-, མཁས་
- ཆོམ་མ་ h. Zahn, -ཐོང་ཅི་ Tochter Del.
 ཆོམ་པ་ Sch.: zu kurz kommen, nicht
 zum Vollen erhalten.
 ཆོར་ 1. = ཆོར་ Mal, -ཐོག་ (d. 1) vulgo;
 ཆོར་ཆོར་ Mil., viell.: zu wiederholten Ma-
 len. - 2. s. d. folg.
 ཆོར་ག་, W. auch ཆོར་, ཆོར་ Sorge, Gram,
 Schmerz, --བཟོམ་ཐོས་ bekümmert auch
 nicht. ཆོར་བཟོམ་ཐོས་ betrüben. (B. nicht)
 ཆོར་མ་, W. -མང་ 1. Dorn, Stachel Del.,
 --ཐུག་མང་ ich habe nur einen D. einge-
 jagt; -མཐོང་མོ་ vom Kopf des Hirsches, pa-
 Mil.; -མ་འཕྲོམ་པ་ einen D. ausziehen; ཉ་
 ཆོར་ Fischgräte Sch.; -མཐམ་ 1. dornig.
 2. dornicht; dornähnlich Thgy. 2. D.
 strauch, -དག་ཀ་, -ཐུར་, Sanddorn, Hip-
 pophae rhamnoides, -ཐུར་ལུ་ལུ་ Ld. die
 (sehr sauren) Beeren davon. -ཐོག་པ་
 D. zaun, D. hecke (in Tib. meist todte), W.
 ཐོག་པ་ N. einer Krankheit Lt.
 ཆོས་ མཇུན་ 1. Monatstag; das Da-
 tum wird immer mit d. Cardinalzahl aus-
 gedrückt, -བཟོམ་པ་; -བཟོམ་ der 10te, in
 manchen Monaten ein Festtag, --མཆོད་
 ཐུང་ Opfer u. Blutrinken an dems.; -
 ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ Programm od. Ordnung
 der an dems. aufgeführten relig. Tänze.
 ཐུང་བ་ 2. -གཞུང་ཐུང་ 1. ཐུང་- 2. symb.
 Zahlw.: 15.
 ཆོ་ I. Zahlw.: 138. - II. Abs. Schaar,
 Trupp, doch selten od. nie allein stehend
 od. mit einem abhäng. Genit., sd. wie ei-
 ne Endung nachgesetzt: ཐུང་ཐོ་- die Bau-
 ern (des Dorfs), ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་- ihr Hei-

པོ་མོ་ mit: ein Trupp Handelsleute, eine Gesellschaft Gelehrter (od. die Gelehrten), eine Heerde Kühe wiedergeben kann (G.), am hfgsten steht es als Plur.-Endung an Fut. vörtern, དེ་, ཁོང་, འདི་, u. an Zahlen, འབུམ་, doch wohl nur in der spätern lit. ཡུལ་ - འ. ཡུལ་. - III. Adj.: heiß, Bal.

ཚོ་པ་ fett, - རྩ་པ་ fette Porche, - རྩེ་ unbehüllich vor Fett, - རྩེ་མེ་འདུག་ od. རྩེ་མེ་འདུག་ ist es fett od. nicht? gemästet od. n.? - རྩེ་མེ་འདུག་ ist es fett od. nicht? - sämtlich Ausführungen u. Sch., scheinen nordtib. Provincialismen zu sein, u. - རྩེ་མེ་འདུག་ für meisten wahrsch. ein Irrthum; obgl. ཚོ་པ་ an sich sehr wohl die Grundform f. ཚོ་པ་ sein kann.

ཚོ་པ་ Wulgär = རྩེ་མེ་, cf. རྩེ་མེ་ཚོ་པ་.

ཚོ་པ་ རྩེ་མེ་ རྩེ་མེ་ (cf. རྩེ་མེ་ཚོ་པ་) 1. Versammlung u. Menschen (man denkt aber dabei, in Vergl. mit ཚོ་པ་ an eine viel größere, nicht leicht zu übersehende, Zahl v. Individuen), G.: - ཚོ་པ་ eine V. zus. berufen, རྩེ་མེ་ entlassen; - རྩེ་མེ་ sie kommt zus., རྩེ་མེ་ sie geht auseinander; W.: རྩེ་མེ་མེ་ ist verlegt, རྩེ་མེ་མེ་ aufgelöst; དུང་མེ་ (མི་), དུང་མེ་ (མི་) - Heer, hfg; ཡུལ་ - Dorfgemeinde, -- རྩེ་མེ་མེ་མེ་མེ་ W., 2 D. er haben sich aufgemacht; die menschl. Gesellschaft, - རྩེ་མེ་མེ་མེ་མེ་མེ་, - དང་འབྲེ་མེ་ C., sich aus der Ges. zurückziehen; - རྩེ་མེ་མེ་མེ་མེ་ nicht unt. die Leute gehen, Do.; ཚོ་པ་ཚོ་པ་ haben wir mit Zustimmung unserer eingebornen Christen f. Gemeinde, Kirche, Exkl. བོ་མེ་, eingeführt; nur läßt es sich freilich nicht durch དེ་མེ་མེ་ - als „Tugendversamlung“ begründen, wie ich (zu I Joh.) meinte.

2. Ansammlung, Menge, u. Dingen, རྩེ་མེ་ Wald, Gebüsch W., རྩེ་མེ་ - Feuermasse Thgy; speciell, = དེ་མེ་མེ་ - od. རྩེ་མེ་མེ་མེ་ - Ansammlung u. Tugendverdienst, - རྩེ་མེ་མེ་མེ་ solches anhäufen, hfg; - རྩེ་མེ་མེ་མེ་ fast = ein Gattler; - (མི་) རྩེ་མེ་ (མི་), རྩེ་མེ་ Opferpende, eine Menge v. Lebensmitteln, Kostbarkeiten u. and. Ggstden, die als Opfer in einen Kreis gelegt dargebracht werden, Mil. u. s.; - རྩེ་མེ་མེ་མེ་ wohl, wie རྩེ་མེ་ eine solche bereiten; - རྩེ་མེ་ རྩེ་མེ་ wurde erklärt; རྩེ་མེ་མེ་མེ་ - དང་མེ་མེ་མེ་, in རྩེ་མེ་ aller Art, bedeutet es nur viele. - 3. Lh.:

Gebüsch, Gesträuch, Strauch. - 4. - རྩེ་མེ་ Mil. 15 u. s., Was. (290) Arten der Sinneserkenntnis, deren Einige mehr, Andre weniger annehmen; doch ist wohl der Etym. nach eig. an Gruppen der Objecte für d. Annahmewahrnehmung zu denken. - Comp.: རྩེ་མེ་མེ་མེ་ 1. Menschenreihe in einer Vers.; 2. Gabenreihe, nif. - རྩེ་མེ་མེ་, Sängerin; öffentl. Dirne. - རྩེ་མེ་ die herrlichste V., -- དེ་མེ་ རྩེ་མེ་ Thgy. - རྩེ་མེ་ Rede vor einer V., G. - རྩེ་མེ་ großes Opferfest Pth. - (མི་) རྩེ་མེ་ རྩེ་མེ་, Sohn Siwa's, Gott d. Weisheit, mit dicken Bauch u. Elefantenkopf, kommt auch im spät. Buddhismus vor. - དེ་མེ་ Versamlungspräsident, Co. - རྩེ་མེ་མེ་, der Versamlungskessel; d. Vereinigungspunct od. dessen Symbol. - རྩེ་མེ་ Versammlungsort, Co. - རྩེ་མེ་, Verdienstanwählung; gradezu = Opfer, Gaben die man einem Geistlichen spendet; sogar Dienstleistung, Arbeit

die man für ihn thut, Mil.

རྩོད་ (Cs.: = རྩོད་ Waare, richtiger wohl.)
 Handel, ཡོ་སྤྱོད་ W. Schleichh., བཟོ་ཅེས་, བཟོ་
 ཅེས་; -གི་ཤི་ Profit, ལུ་ལ་ Verlust beim H.; -
 རྩོད་པ་ Glr., ལུ་ལ་ C., ལུ་ལ་ཅེས་ (u. vgl. oben) W.,
 H. treiben; -བཟོ་ལ་ Th. dass. — Comp. — རྩོད་
 kaufmann. Sprache, Ausdrücke. — རྩོད་ Waa-
 renhaus. — ལུ་ Handels Schiff. — ལུ་, freunde
 -ཆུང་ Kauftrunk, nach abgeschlossenem Ge-
 schäft. — ཆུང་ Handels-, Kaufcontract. — ལུ་
 H. verkehr. — རྩོད་ Marktleute Pl., — ལུ་
 Marktplatz. — རྩོད་ Kaufmannsviertel einer
 Stadt. — ལུ་ Kaufmann; Verkäufer; རྩོད་
 Getreidehändler, ཆུང་ -- Wein-, Getränke-,
 རྩོད་པ་ Gold- u. Silbergeldwechs-
 ler. — རྩོད་, Hind. caudhari, Handelschef,
 der erste Kaufmann in einer Stadt, unter
 dessen Beaufsichtigung die übrigen in Be-
 zug auf ihre Geschäfte, u. der ganze Markt-
 verkehr sth. stehen; der Oberbefehlshaber
 einer Handelscaravane, dem die anderen
 Theilnehmer als — ལུ་ untergeben sind, Glr.
 -ལུ་ Handelsprofit; ལུ་ལུ་, — ལུ་
 རྩོད་ H. speculationen machen Bzl. — རྩོད་
 Handel, — ལུ་ Markt; im Wort ist
 gewissermaßen die Anerkennung der Täu-
 scherei als integrierenden Merkmals des
 Handels ausgesprochen. — ལུ་ (vgl. — ཆུང་)
 Mahlzeit bei Handelsgeschäften. — རྩོད་,
 Waaren. — ལུ་ Handelsplatz, Markt.

རྩོད་ཆུང་ 1. Cs. eine Art Hierath. 2. = རྩོད་ཆུང་
 རྩོད་ (eig. dass. wie རྩོད་) 1. Maass, Ver-
 hältnis, sow. allg. als = das rechte Maass:
 — རྩོད་པ་, (བཟོ་ལ་) W. རྩོད་པ་ 1. M. nehmen,
 messen; verm.; ausm., ལུ་ das Land, ལུ་
 — རྩོད་པ་ Landmesser W. 2. schätzen;

richtig taxiren, རྩོད་པ་ - རྩོད་པ་ er über-
 schätzt sich Bzl. 3 das rechte M. halten od.
 treffen, maßig sein, རྩོད་པ་ im Eten u.
 Trinken Glr.; རྩོད་ - རྩོད་པ་ རྩོད་པ་ wenn
 das rechte M. nicht erreicht od. zu wenig ge-
 gessen wird Bz. 4. versuchen, prüfen, in
 Versuchung führen W.; — རྩོད་, རྩོད་པ་, B.
 u. vulg., B. auch — རྩོད་པ་ prüfen, versuchen,
 — རྩོད་པ་ ich habe es noch nicht versucht W.,
 — རྩོད་པ་ -- dass.; — རྩོད་, རྩོད་པ་ auch sondi-
 ren, ausforschen, spioniren, — རྩོད་པ་
 spion; རྩོད་པ་ od. རྩོད་པ་ — རྩོད་པ་ ex-
 aminiren; — རྩོད་པ་ messen; — རྩོད་པ་
 M. halten; M. haltend, maßig, — རྩོད་པ་
 nicht M. halten; unmaßig. — རྩོད་; — རྩོད་
 1. maßig. 2. gemessen, gehalten, ernst
 W. — རྩོད་ unmaßig; maßlos, unverschämt. —
 2. Maass, Meßwerkzeug, ཆུང་ - 162, 27.
 3. Abtheilung, Theil, Quantum, — རྩོད་
 ein T., Partie, རྩོད་ - རྩོད་ ein T. des Geldes, d.
 Vermögens W.; bes. von der Zeit, Zeitpunkt,
 Stunde, vgl. ཆུང་ - རྩོད་; རྩོད་པ་ - རྩོད་
 zur Zeit des Trompetensignals W.; རྩོད་ - རྩོད་
 welcher Stunde? W. — 4. das subjective M.,
 Schätzung, Vermuthung, Rathung, རྩོད་
 — རྩོད་ nach meiner Sch., — རྩོད་པ་ oben; རྩོད་
 རྩོད་པ་ - རྩོད་ jetzt wird er etwa angekom-
 men sein C., dah.: — རྩོད་ W. ratthen, — རྩོད་;
 — རྩོད་ Räthsel, — རྩོད་ ein R. aufgeben,
 རྩོད་པ་ auflösen C.; རྩོད་, རྩོད་ - རྩོད་ über
 Menschen, ab. unbelebte Ggstände Cs. (1)
 རྩོད་ཆུང་ auf's Gerathewohl W., Sch. —
 5. an n. 1 schließt sich: རྩོད་ an Adj., um d.
 St. abstr. auszudrücken: རྩོད་པ་ རྩོད་, རྩོད་
 — རྩོད་ die Schwierigkeit k., Thg.

Mitternacht. -མུད་, -མུད་ die erste, 2te Nachthälfte, -མུད་ཀྱི་མེ་ལོ་ vor-mitternäch-
licher Traum, Med. -མུད་ die Nachtzeit.
-བྱི་(W. tsan-bi) Fledermaus. -འིང་མེ་མེ་
Span. 2. Kienholz. 3. Kieferbaum. -མུད་
v. Sch. Nachts Wache halten.

མཆོམས་ 1. Zwischenraum, Gränzschlei-
de, räuml.: ཐུག་པ་དང་བཅའ་བའི་-ན་, ཐུག་པ་ཐུག་-
auf der Gr. zwischen Indien u. Nepäl Glr.,
-ཀྱི་ན་མཆོམས་ Gränzwald Glr.; མ་- (vulgo: མ་
san-tsam) Landesgränze Glr.; -ན་མཆོམས་
ལྷ་བརྒྱུད་-ན་ in einer Entfernung v. 500 Fa-
den von - C.; བར་ན་མཆོམས་ liegt in der Mitte
dazwischen C.W.; རི་བྱང་-མུ་ vordie Berge
an die Ebene stoßen; ཐུང་ཤར་-མུ་ in Nord-
ost (vgl. unt. 2.); ཐུང་ཤར་-མུ་ (zwischen Wal-
der u. Ufer), dicht am Rande Wdr.; དེའི་-
མུ་ (in Bez. auf eine Königsdynastie) zwi-
schen ihnen, ihre Geschlechtsfolge unter-
brechend, in einem Usurpator Glr.; ཐུང་ཤར་
མཆོམས་-ན་ bei diesen Worten Tar. 127, 11. Schf.
ཐུག་པ་- Thürspalte, ཐུག་པ་ཐུག་ kommt
zur Th. herein, wo wir sagen: zum Schluß
selloch, -ལ་བཅུག་ཐུག་ W. einlegen, Pflan-
zen in Papier, verpacken, Glas etc. in Trag-
-མུ་ 1. die Zwischenräume schließen, et-
was zus. heften, zus. nähen, v.d. einzelnen
Theilen eines Schuhs Mil. 2. Sch.: einen
Raum einnehmen, einen Mutterleib be-
ziehen, sich incarniren, so scheint es im
Thgr. u. Mil. vorzukommen; Sch. frigt hinzu:
-ཐུང་ཤར་ die Empfängniß (4) 3. einen Ent-
schluß, Plan fassen, im Geiste etc. voll-
den, wie འཛིན་པ་, cf. ཐུང་པ་ 412, 11. 413, 1.
C. W. - མཆོམས་འཕྱེད་ sich spalten? ཐུ་
w. lesen, Gramin.; bes.: um seine Person

ཐུག་པ་ཐུག་-ཐུག་པ་འཕྱེད་ རྩ་, Haare u. Pausen
sich neu, od. besser wohl: bekom-
men Zwischenräume, freie Stellen, werden sprö-
de, struppig, u. geringelt, als Zeichen des nicht
fernen Todes, eine sehr ungenaue u. confus
ausgedrückte Beobachtung; Sch. gibt: ཐུ་
འཕྱེད་ scheiteln; མཆོམས་མཆོམས་ 1. Adj., Ssk
anantara, ohne Zwischenraum, མཆོ་-མཆོམས་
72, 26. Dzl. 2. Pbs. Ssk. ānantarya 468. (210)
10, wo sich nichts zwischen die That und ihre
Folge einschieben, letztere sich doch nichts
abwenden läßt, Todssünde Dzl. u. s., --
མཆོམས་ sind: Mord der Mutter, eines Arhat
(89, 25), des Vaters, Erregung v. Spaltung
unter d. Geistlichen, Mord eines Tathāgata.
ཐུ་- Zwischenzeit ls. -ཐུ་ sanskriti-
scher Diphthong, ē, ē, ai, au; -ཐུ་པ་ u.
མ་ Kupppler, -in G. -ཐུ་ཐུ་(པ་) ein dem
Sinn nach mir noch nicht genügend erklär-
ter Ausdruck des modernen Tib. Briefstils,
der die Stelle bezeichnet wo die schwülsti-
gen Eingangscomplimente zu Ende sind u.
das eigentl. Thema des Briefes beginnt,
auch འཆོམས་ཐུ་. - 2. die Punkte der Wind-
rose, -པའི་ die 4 Hauptp.; wenn davon
ཐུག་པ་པའི་ unterschieden wird, so bedeutet
dieses die ganzen Quadranten: ཐུག་པའི་
འཆོམས་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་
ཐུ་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་པའི་ཐུ་ཐུ་
Mil.; bei -ཐུ་ werden die
Zwischenpunkte, Südost etc., mitgezählt;
bei -ཐུ་ sind die 4 Hauptp. + Zenith u.
Nadir gemeint. - 3. Abgränzung, Schei-
dewand, -ཐུ་ཐུ་ eine solche machen, auch
einen Absatz machen, mit der Stimme beim
C. W. - མཆོམས་འཕྱེད་ sich spalten? ཐུ་
w. lesen, Gramin.; bes.: um seine Person

herum eine Abgränzung machen, sich abschließen, sei es durch einen Zauberkreis Dorn, od. dch ein sich Zurückziehen in eine abgesonderte Wohnung, z. B. zum ungestörten Studiren Lam., od. (am hfgsten) zum geistlichen Meditiren, W. མཚན་ལ་བརྒྱུད་ཅེས་, theils in der Klosterzelle, theils in einer Klause od. Höhle auf d. Berge, mehr od. weniger streng, zuweilen bis zu monatelanger absoluter Absper- rung, wobei selbst die spärliche Nahrung schweigend durch ein Loch empfangen wird; alles dies von Manchem in aufrichtig asce- tischem Sinn od. wgts in dem Glauben da- durch höhere Fähigkeiten zu erlangen, von Andern nur um in größeren Heiligkeitseruf zu kommen, unternommen; ähnl. མཚན་སྒྲིལ་བ་ Mil. — 4. symb. Zahlw.: 6, s. p. 465, 31.

མཚན་བ་ 1. schön, = མཛེས་བ་ Kam, Gln. ö., སྤྲུལ་དང་ལྷན་པ་ dass. z. B. བུ་མོ་ Gln.; auch v. Blumen, schön glänzend, u. Metallen Stg.; མཚན་— C. རྩོད་— W. (?) wunderschön. — 2. wunderbar, meist mit རྩོད་, རྩོད་ཅིག་ ein Wunderbarer, Ausge- zeichneter Mil., རྩོད་ རྩོད་ ein u. Götterbild Gln, beide Mal der Sache nach = Wunderthätig; མཚན་བ་, eine wundervolle, erstaunlich reiche Opferspende Mil.; hfgz རྩོད་—ཆེན་ z. B. རྩོད་པོ་ wunderbare Dinge, Vorgänge, Wunder Del.; མཚན་དེ་—ཆེ་ unmöglich / höchst wunderbar! Gln.; རྩོད་པོ་མཚན་ ist eben nicht sehr merk- wür- dig Del.; sonderbar, lächerlich, བཀའ་མཚན་དེ་—ཆེ་ Gln. — 3. རྩོད་—Wunder, — རྩོད་, — རྩོད་ལྟར་ od. རྩོད་པོ་, — རྩོད་དུ་འགྱུར་ sich ver- wundern. — 4. རྩོད་—Dankformel = བཀའ་རྩོད་ཆེ་, རྩོད་པོ་མཚན་ཆེ་ལྟར་འདྲིན་ག་— wenn das ist, habt Beide großen Dank! Mil.; རྩོད་པོ་— habt

Dank das ihr gekommen seid! Mil.

མཚན་, Cs. auch རྩོད་, Zinnüber; er wird auch st. rother Tinte zum Schreiben gebraucht; —ལ་ rother Bucherdruck Cs.; — རྩོད་པོ་མཚན་ (?) Stg.; klarer Z. (?) རྩོད་— Cs.: h. für རྩོད་པོ་.

མཚན་པ་ (W. མཚན་པ་ s. d.) gleich, ähnlich, མཚན་ an Farbe St., མཚན་ dem vorigen, མཚན་ རྩོད་ dem Nektar Stg.; མཚན་པ་— du bist mir wie ein Satan, wirst mir zum L. Stg.; མཚན་པ་ བཀའ་དང་ཆེ་—མཚན་པ་ außer dem das sie alle Unvollkommenheiten der Götter theilen Stg.; མཚན་པ་—ལ་ Zeitgenosse Mil.; —མཚན་, —མཚན་ ohne Gleichen, unvergleichlich. མཚན་པ་— རྩོད་པོ་ erkl. Was. (241): die der Seele entsprechen- den Ausprägungen, an denen man ihr Dasein erkennt, die Seelenthätigkeiten.

མཚན་ (Zam. = རྩོད་. རྩོད་ rohes Fleisch) 1. Cs.: Fleisch für die abgeschied. Geister, Tottenopfer, བཀའ་དང་པོ་ spenden, རྩོད་པོ་ ren- woden; —མཚན་ erkl. Wdr. selbst durch མཚན་ རྩོད་པོ་ རྩོད་པོ་ བཀའ་དང་པོ་ བཀའ་དང་པོ་; —མཚན་པོ་ རྩོད་པོ་ 2. Sch. auch: Schutzgötter, Hausg., wohl eig. eben die Geister der Vorfahren; so Del. 20, 16 s. l. c. (eine and. Lesart hat རྩོད་); auch in — མཚན་ kann es, als Dativ gefasst, diesen Sinn haben; མཚན་— Sch.: Hausgötter der Schamanen.

མཚན་ རྩོད་པོ་.

མཚན་པ་ der untere Theil des Gesicht, Na- se u. Mund, bei Thieren Schnauze, Mil.; Schnabel Sch.; W. མཚན་པ་ (nam-brul) Nase; མཚན་པ་ལྟར་ ist die Folge davon wenn die Gel- le in die Nase tritt (?) Mig.; མཚན་— (W. Kam-brul) Gesicht, in B. selten.

མཚན་པོ་ Wdr. ?

མཚན་པོ་ eine Arzneipfl. Stg.

མཚོམ་ (ཁོ་ཚོ་ལུག་) Zwillinge, ལུ་ -
གཉིས་དུས་གཅིག་ན་འབྱུངས་མ་ཟིན་; -མགུམ་པོ་ei-
ne Drillingsgeburt Wdr.

མཚོ་ཤེ་: རྩ་ - Zeichenverbrennungsort

མཚོ་ཁྱ་ kleiner See, མཚོ་ངང་ - ཟིན་.

མཚོ་པ་ = འཚོ་པ་.

མཚོ་ 1. See, Landsee, hfg. 2. རྩ་མཚོ་ Meer
selt. 3. symb. Zahlw.: 4. - ལྟམ་ མཚོ་ཤྱིལ་, -
དབུམ་ Mitte eines S. - འཕྲིར་ eine Menge Seen
bei einander G. - འབྲུམ་མ་ འབྲུམ་མ་. - འབྲུམ་
-མགུམ་ Ufer eines S. - རྩ་གྲུ་, རྩ་གུ་ -
C, der blaue See, Kôkenor, in d. Mongolei.
-རྩ་ Wasser, -རྩ་མ་ Dünste, -རྩ་མ་ Wellen
eines S. - འག་ Seearm, Bucht, C. -- འབྲུམ་ C.
Meerenge.

མཚོ་པ་ འ. འཚོ་པ་.

མཚོ་གམ་ ལུ་, auch -གམ་ལུ་, die Tonli-
nelle am Schädel, = ཚུངས་པ་འབྲུག་.

མཚོ་གས་ Adv, མཚོ་གས་མེ་ Adj., W. statt
མཚོ་ངམ་ འ. འུ་, ähnlich, gleich; མཚོ་འུ་འུ་ - རྩ་ལུ་
འུ་འུ་ so gut wie die englischen sind sie
nicht; མཚོ་ངམ་འུ་གམ་པ་མུ་ - མེ་འུ་ bei ihm
u. mir ist das Unglück gleich, trifft uns gl-
mäßig; འ. auch 437, 22.

མཚོ་ 1. auch -རྩ་, jedes schneidende
od. stechende Werkzeug, -རྩ་གུ་པ་ mit
solchen zerstückeln Dzl.; bes. Waffe, -འབྲུག་
པ་ das Schwert ergreifen Dzl.; -རྩ་མ་འུ་པ་
mit Waffengewalt zerstören, besiegen Ma,
-རྩ་མ་པ་པ་ཟི་ ཟི་: Schwert, Speiß, Wurf-
speiß, Pfeil; མེ་ - Rüstung u. Waffen;
རྩ་ - རྩ་. - མཚོ་མེ་འུ་ ein Götterattribut,
wie ein Knäuel, Wdr.; -རྩ་མེ་མུ་ Thgr. dass?
2. auch ཚོ་, Zeigefinger, -རྩ་ mit dem Z.
zufühlender Puls; -གང་ einen Finger breit

-གང་མེ་ einen F. breit weiter nach unten,
Med.; -པ་ eine Fingerspize? ཟིང་ - པ་ཞིག་
eine Hand voll Holz Mil

མཚོ་པ་ 1. s. unt. མཚོ་. 2. Wb. darstellen,
5. vorführen, Beispiele v. grammat. Formen
u. dgl., Grammat.; འུ་པ་ - རྩ་ durch dieses
darstellend, dies als Beisp. hinstellend Gram;
རྩ་མུང་མུ་འུ་འུ་ཞིག་ - auch an diesem sieht
man ein Bisp. der Täu chung Mil.; རྩ་པ་ -
nach Gleichnisse verinnlichen Mil.; མཚོ་མུ་
durch ein Zeichen Gramm.; so wohl auch
in: མམ་པ་གཉིས་འུ་ - པ་འུ་དམ་གཉིས་ die aufge-
stellten, mitgeführten, Soldaten der beiden
chines. Beamten, C; auch soll es für ma-
schen, zurichten C. - རྩ་མུ་མུ་ - པ་འུ་
འབྲུག་པ་ wohl: der den Himmelsraum ver-
sinnlichende, darstellende, ihm gleichende
Heilige Mil.

འཚོ་འུ་ འ. མཚོ་འུ་.

འཚོ་པ་ I. Wb. P. ཚོ་གས་, པ་ཚོ་གས་
I. ཚོ་གས་ (Transit. zu འུ་གས་) trübseln machen,
durchweihen, durchwieben, durchdrücken,
auspressen, འབྲུམ་ - Partic. Ölsmüller
Dzl.; abzapfen, རྩ་མུ་ Wasser bei d. Wasser
brucht P. g. l. ཚོ་གས་, ཚོ་གས་. II. Adj. dick, fett

འཚོ་, མཚོ་ Fehler, Versündigung,
-རྩ་ ist sehr schlecht, ein großes Vergehen,
-རྩ་ wohl ähnl., Mil.; མེ་འུ་ od. མེ་མུ་ - འབྲུག་
པ་ od. འབྲུག་པ་ 1. Jmde Fehler aufspüren,
wie ihm Vorwerfen, ihn beschuldigen Dzl.,
C, W.; -འབྲུག་པ་ C. dass. 2. reizen, böse
machen, in Versuchung führen C.

འཚོ་པ་ Verb. I. P. འཚོ་པ་ I. པ་ཚོ་? 1. ein-
pressen Sh., འཚོ་པ་འབྲུག་ dass. Sch.; རྩ་པ་
འཚོ་པ་པ་ Lex., wohl hineingepresset;

od. inwendig vollgestopft, so Sch.: བྱིན་པ་མཆོད་པ་
 ཅན་ ein gepolsterter Stuhl; དབྱུགས་པར་འཛིན་
 བ་ aufser Athem, keichend, von dem hitzig
 verfolgenden Jäger Mil.; དབྱུགས་སྒྲིང་འཛིན་
 ཅན་སྒྲིང་མཆོད་པ་ Mil., Sinn: der Athem stockt u.
 ich kann keinen Laut hervorbringen, sc. vor
 Sehnsuchtpein: སྒྲིང་འཛིན་པ་, རྒྱུང་, -ལ་པར་
 scheint alles mit Athemnoth zus. zu hangen,
 wobei aber die zu Grund liegende (viell. irri-
 ge) Vorstellung nicht klar ist. — 2. ལ་འཛིན་པ་
 མ་ཡིང་ཅེས་ Ld. Jmdn mit offener Gewalt an-
 greifen, im Ggs. zu: beschleichen. — II. རྒྱུང་
 མངས་, woron aber nur འཛིང་ཁྱུང་པར་འབྱུང་བ་
 Buddha werden Del. d., auch --- འཛིང་བ་
 nach der Buddhavast trachten, streben, u. 15
 མངས་ཁྱུང་ Buddha, während daneben ein
 Vb. བསྐང་བ་ རྒྱུང་མངས་ reinigen erwähnt wird
 u. sich vielfach belagen läßt. Vielleicht läßt
 durch folgenden Vorschlag etwas mehrlicht
 in die Verwirrung bringen: Praes. འཛིང་བ་
 (jetzt obs., u. nur in obiger Verbindung noch
 vorkommend) u. བསྐང་བ་ (gebräuchlich) Perf.:
 (བྱས་པར་ རྒྱུང་མངས་ (jetzt zum Praes. geworden)
 7. reinigend wegschaffen (wie འདྲེན་པ་), u.
 rein machen, མངས་(བྱས་པར་མཆོད་པ་) W. da ge-
 stern (der Ruß) herausgeschafft ist, so ist kei-
 ner darin; མངས་འདྲེན་, -བཅོས་ es ist rein
 gemacht, gekehrt etc.; འདྲེན་པ་, -ཤེས་པ་ die
 Befleckung, die Sünde ist weggenommen, ab-
 gethan C.; རྒྱུང་— die Krankheit ist gehoben, 30
 རྒྱུང་མངས་ཐུང་པ་ den Mißmuth heben, sich
 erholen, vergnügen; in Bez. auf Andere: trö-
 sten; རྒྱུང་མངས་ལ་འགྲོག་, རྒྱུང་ཐུང་པ་ spazieren
 gehen, reiten fahren རྒྱུང་, C.; རྒྱུང་མངས་པ་
 trösten རྒྱུང་, sich tr.; bes. 2. sich erholen, 35

wieder zu sich, zur Besinnung kommen,
 ར་ཤེས་པ་ vom Rausch Del., བྱིན་པ་མངས་ vom
 Schlaf Del.; auch wie vorher construiert:
 བྱིན་པ་, ར་ཤེས་ vom Rausch, u. dies trifft
 5 denn mit einer mehrfach erzeugten Bildg
 der Wurzel budh zusammen, so daß danach
 doch མངས་ཁྱུང་ die wörtliche Übers. von རྒྱུང་
 sein könnte (gegen Burn. I, 71 med.), wenn
 man als Bildg des Namens, wenigstens
 nach tibetischer Auffassung, die annähme
 der (vom Irrthume) ganz zu sich, zur Er-
 kenntniß der absol. Wahrheit, Gekommene
 Jaß མངས་ཁྱུང་ vollkommen od. heilig be-
 deute, scheint nämlich bloß etymologische
 Conjectur Cosma's zu sein. — 3. བཟུང་
 བྱེད་, abnehmen abth., བཟུང་--- abdecken
 C. — 4. verderben, untauglich werden,
 འཛིང་མངས་མངས་ མངས་ C.; u. རྒྱུང་མངས་འདྲེན་
 བྱེད་པ་ sind leck geworden, laufen.
 རྒྱུང་མངས་ རྒྱུང་མངས་: der Kopf des Schenkel-
 Knochens; -འཛིང་མངས་ der Speck daselbst C.
 རྒྱུང་མངས་ རྒྱུང་མངས་, བསྐང་མངས་ རྒྱུང་མངས་
 erstatten, zurückzahlen, རྒྱུང་མངས་ ein Dar-
 lehn Lex.; cf. རྒྱུང་.
 རྒྱུང་མངས་ Eile, Verwirrung, Furcht
 Sch.; Tar. 153, 22: རྒྱུང་མངས་མཆོད་པ་མངས་པ་ in
 Furcht weilen.
 རྒྱུང་མངས་ རྒྱུང་མངས་ རྒྱུང་མངས་ Sch.: h. sich
 fürchten; Lex. རྒྱུང་མངས་ o. E. ?
 རྒྱུང་མངས་ 1. (= རྒྱུང་མངས་?) passend,
 schicklich, übereinstimmend, རྒྱུང་—
 བར་ཤིག་, མཆོད་པ་འཛིང་མངས་—པར་ je nach ih-
 rem Vermögen Tar.; -མངས་—པ་(?) Sch.:
 beim Classificiren nicht zus. passen? 2. oft
 35 u. zwar wohl meist fälschlich, st. རྒྱུང་མངས་པ་.

übertragen: *འཕྲིན་བརྒྱུད་པ་* od. *བརྒྱུད་པ་* C.,
 བཅུ་ཅེས་ W. scharf verhören, inquiren;
 བཅུ་མོ་འཕྲིན་བརྒྱུད་པ་གཅིར་ཕྱུང་བ་ལྟར་ཏེ་ Pth. wohl:
 auch der Königin wurde das Gemüth nieder-
 gedrückt.

འཕྲིན་པ་ P. *ཕྱགས་* (intrs. zu *འཕྲིན་པ་*) 1. *འཕྲིན་པ་*
 gehen in, (hfg. *འཕྲིན་པ་*) anfangen, *ཕྱགས་*
པ་འཕྲིན་པ་ལ་ཕྱགས་ fing an zu loben, zu schme-
 cheln. 2. sich einbohren, u. ཕྱུང་བ་ 348, 12.
 sich festsetzen, Wurzel fassen, *འཕྲིན་པ་འཕྲིན་པ་*
ལུ་ཡེ་མ་འཕྲིན་ Mil. wohl: man hatte gar keine Lust
 mehr auf dieser Bergeinöde (Alm) sich fest-
 zusetzen; *བརྒྱུད་ཀྱི་སྤྱིད་མཁོ་དེ་མས་ཕྱགས་* das war
 der Anfang meines dauernden Glücks Mil.;
 am hfgsten *ཕྱགས་པ་* als Part. od. Adj.: fest, u.
རྒྱུད་པ་མ་ཏེ་སྤྱིད་པ་འཕྲིན་པ་ indem seine Glie-
 der nicht fest hielten, den Dienst versagten,
 (in Folge eines Schlages), fiel er hin. Del.; *རྒྱུད་*
པ་ཕྱགས་ཀྱི་ཕྱགས་ sitzt still mit den Füßen!
 Id.; *འཕྲིན་པ་མ་ཕྱགས་*, *ལ་གཅིག་ཏུ་མི་* - *པ་* Pth., 20
སྤྱིད་པ་མེད་པ་ C., *བསྐྱུང་ཏུ་མི་* - *མ་ཕྱགས་* W. nicht
 still sitzend od. sitzen könnend; nicht
 sesshaft, umherstreichend; kein Sitz-
 fleisch habend, unstat, flatterhaft, un-
 aufmerksam, *སྤྱིད་པ་སྤྱིད་པ་ཕྱགས་ཀྱི་ཕྱགས་* - *པ་*
 Glr. dass.; *ཕྱགས་པ་སྤྱིད་* sei aufmerksam! W.

འཕྲིན་པ་ P. *ཕྱགས་* (intrs. zu *འཕྲིན་པ་*) hinein-
 gesteckt werden, ein Faden &c. in ein Loch,
 Glr.; Menschen in ein Gefängniß Glr.; hin-
 einkommen, eingehen, in die Hölle, auf
 den Weg des Heils &c.; *ཕྱིང་ཏུ་* 1. 45, 25.

འཕྲིན་པ་ P. (a) *ཕྱགས་* 1. wirbeln, vom
 Schneesturm, Wirbelwind, Rauch &c. Mil. u. s.
 2. ersticken, bes. ertrinken, *ཕྱགས་པ་འཕྲིན་པ་*
 - *མི་སྤྱིད་* der Fisch im Wasser schwimmend kan

nicht ertr. Mil.; *ཕྱགས་པ་* - *པ་* Mil.; *ཕྱགས་པ་*
 er ist ertrunken W. - 3. *སྤྱིད་པ་འཕྲིན་པ་* von
 Hühnern: zänkisches Beltragen Glr.

འཕྲིན་པ་ I. Vb. P. *བཅུ་ཅེས་* 1. *བཅུ་ཅེས་*, *གཅི་* (Del.)
 5 schaden, quälen, verfolgen, .. *འཕྲིན་པ་*
འཕྲིན་པ་ཕྱིང་ཏུ་ཕྱགས་པ་ od. *གཅི་ཕྱིང་ཏུ་འཕྲིན་པ་*
 dass., auch als Sbs.: der Feind und Ver-
 folger Mil.; *གཅི་བཅུ་ཅེས་པ་འཕྲིན་པ་*
དང་བཅུ་ཅེས་པ་ (eine Gegend) wo es Raubthie-
 10 re und andre gefährliche Wesen gibt
 Thgy. - II Sbs. (Schreibart ungewiss) der
 dritte Magen der Wiederkauer, *འཕྲིན་པ་*
འཕྲིན་པ་ P. *ཕྱགས་* 1. *ཕྱགས་* zurückker-
 15 statten G.

འཕྲིན་པ་ P. wohl *འཕྲིན་པ་* 1. *འཕྲིན་པ་*
 vorwärts kommen, sich verbessern, *ཕྱགས་*
འཕྲིན་པ་ W. 2. *འཕྲིན་པ་*, zufrieden sein
འཕྲིན་པ་ 1. *འཕྲིན་པ་* 2. *འཕྲིན་པ་*. (Mil.)
འཕྲིན་པ་ P. *ཕྱགས་*, *བཅུ་ཅེས་* 1. *བཅུ་ཅེས་*
 W. *བཅུ་ཅེས་* nähern, *མི་ཕྱིང་ཏུ་ཕྱགས་པ་*
 Zeug zu einem Kleid; *འཕྲིན་པ་* Faden zum
 Nähen, - *ཕྱགས་* Nähadel - *ཕྱགས་* Näh-
 arbeit, - *ཕྱགས་* W. Nacht. - *མི་* ungenäht, oh-
 ne Nacht, *ཕྱགས་* auch: ohne Unterbrechung.

འཕྲིན་པ་ I. Vb. *འཕྲིན་པ་* Pth. u. vulgo.
 II. auch *མེད་པ་* 1. Vb. sich grämen u. Sbs.
 Gram, Kummer, u. *ཕྱགས་པ་མེད་པ་*, *ཕྱགས་པ་*
 - *ཕྱགས་* bekümmert, - *མི་* kummerfrei.
 2. fürchten C. u. Mil. 3. glänzen, schim-
 20 mern, u. Sbs. Glanz, Schimmer, von Licht, &c.,
 Juwelen Del.; *དཀར་ཕྱིང་* od. *དཀར་པ་* - *པ་* glänzend
 weiß sein Mil. u. s.

འཕྲིན་པ་, *མེད་པ་* 1. Sch.: Ursache zu Kum-
 mer, Sorgenstein. 2. Niederlassung, Wohn-
 35 sitz. - *ཕྱིང་* Sch. dass. (!)

འཚོ་བ་ I. Vb. A. intr. P.I. མཆོ་ 1. leben,
 རིང་ད་ lange, རྩ་བ་ 100 Jahre Med.; རྩ་བ་འཚོ་
 རིང་ད་ Lebenslang; རིག་པ་, རིག་པ་མ་
 རིག་པ་ von der Religion, Wissenschaft, Jagd
 od.: als Geistlicher, Gelehrter, Jäger ke. leben 5
 རིག་པ་; རིག་པ་འཚོ་བ་ das Leben führen, leben, hfg;
 རིག་པ་འཚོ་བ་དུ་མི་ཡོད་པ་ im Weltgetümmel kam
 ich nicht L.; Dzl. (W. རིག་པ་འཚོ་བ་ u. རིག་པ་འཚོ་བ་). 2. am
 Leben bleiben, རིག་པ་འཚོ་བ་མི་འཚོ་བ་ sonst blei-
 ben wir nicht am L., können wir nicht leben 10
 Dzl.; wieder zum L. kommen, genesen, von
 Kranken Dzl.; རིག་པ་འཚོ་བ་ dass. hfg; རིག་
 རིག་པ་ aus Todesgefahr gerettet werden Dzl.
 རིག་པ་འཚོ་བ་འཚོ་བ་ in Kraft bleiben, gelten,
 v. Gesetzen, von der Lehre, 4. weiden, grasen. 15
 རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ 1. nähren, རིག་པ་ den
 Leib; erhalten རིག་པ་ das Leben; weiden
 རིག་པ་ das Vieh, རིག་པ་ die Pferde Glr., -བ་འཚོ་
 རིག་པ་ རིག་པ་, རིག་པ་ auf d. Weide führen Ptk.
 2. heilen རིག་པ་ L.; hier bei Weitem hfg; die
 Futurform རིག་པ་ als eignes Verb. s. d. --
 II. Pts, auch རིག་པ་ 1. das Leben, རིག་པ་འཚོ་
 རིག་པ་ das L. Jmds verlängern Dzl.; རིག་
 རིག་པ་ unseres Lebens Herr, sc. der Kö-
 nig, Glr.; རིག་པ་ Jmds L. fristen, schüt-
 zen, erhalten; Jmdn auferziehen --
 2. Lebensunterhalt, Nahrung, Bewirthung
 རིག་པ་འཚོ་བ་འཚོ་བ་ -- རིག་པ་ Jmdn 3 Monate
 lang beköstigen Dzl.; -- རིག་པ་འཚོ་བ་ nicht
 auf die Bewirthung achtend, Dzl.; -- རིག་པ་ 30
 རིག་པ་ gut Essen u. Trinken. Mil. - III. རིག་པ་ =
 རིག་པ་:

འཚོ་བ་མ་ Güter, Geräte, Werkzeug,
 Bedürfnisse, = རིག་པ་ L.; wohl auch Pro-
 viant.

འཚོ་བ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་, རིག་
 རིག་པ་ 1. hauen, einhauen, einste-
 chen; impfen, x. B. རིག་པ་ die Blattern.
 2. prüfgeln, -ཚེད་ཚེད་ རིག་པ་, རིག་པ་ - རིག་
 5 Dzl. - II. auch རིག་པ་, tadeln, quälen Sch.

འཚོ་བ་མ་, འཚོ་བ་མ་, = རིག་པ་མ་.

འཚོ་བ་མ་ རིག་པ་ རིག་པ་ sich versammeln,
 hfg; རིག་པ་འཚོ་བ་ ihr die ihr euch hier ver-
 sammelt habt Mil.; རིག་པ་འཚོ་བ་འཚོ་བ་
 རིག་པ་ vor vielen versammelten Leuten;
 Dzl.; རིག་པ་འཚོ་བ་འཚོ་བ་ die 5 Elemente zu-
 sammennommend Prg.; -- རིག་པ་འཚོ་བ་འཚོ་བ་
 རིག་པ་ u. ähnliches, ist wohl: Speise u. Trank
 zum Halt, Unterhalt für die Versammelten,
 15 Glr.; sich vereinigen, etc. gemeinschaftl.
 thun, Bsp. v. རིག་པ་.

འཚོ་བ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་, རིག་པ་
 རིག་པ་ verkaufen, རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ 10
 Wohlgerüche verkauft werden Prg.; རིག་པ་
 རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ der Mann der gestern
 den Rock zu verkaufen hatte W.

འཚོ་བ་, འཚོ་བ་, (འཚོ་བ་?) རིག་པ་.
 རིག་པ་ རིག་པ་, རིག་པ་, རིག་པ་ 1. kochen, Ge-
 müse, Fleisch ke., (nicht Wasser, Thee ke.); རིག་
 རིག་པ་ (mit Wasser gekochtes) Klops, W., = རིག་
 རིག་པ་. - 2. backen, provinc. - 3. färben,
 རིག་པ་ ein Kleid. - 4. རིག་པ་, -མཚན་པ་, reif,
 -མཚན་པ་ ist reif; རིག་པ་ (grün) ma Erös Ld.
 er ist ein Grünschnabel.

འཚོ་བ་མ་ རིག་པ་ Stellvertreter sein G.; རིག་པ་
 -- Stathalter sein Dzl.; -- རིག་པ་ an die
 Stelle setzen Dzl.; རིག་པ་ - རིག་པ་ Stathalter Dzl.

འཚོ་བ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ རིག་པ་ 1. an-
 schen, nachs.; རིག་པ་ auf Mittel denken. 2. zu
 རིག་པ་ erwerben s., རིག་པ་ sich verschaffen Mil.; holen Wg.

མཛད་པ་ (Ssk. परिष्ठत) 1. weise, ge-
lehrt, 49; མཐུག་པོ་ --, གུའི་གཞུང་ཆེན་
--; ལྷན་ der Weise u. der Thor, Relig.-
schrift, v. Schmidt mit deutscher Übers. heraus-
gegeben, endlos variierte Beispiele für die 5
buddh. Vergeltungslehre enthaltend; -མ་
fem., Gls. -- 2. wohl auch vornehm, edel, 49.
མཐུག་པོ་ Gls. po. -- (Die Schreibart མཛད་
པ་ findet sich ö., wird aber verworfen).

མཛད་པ་ ཇམ་མཛད་ (W. auch མཛད་) h. für 10
མཛད་ in allen Richtig, d.h. wenn der Thun-
ende die zu ehrende Person ist, d.h. regel-
mäßig, wiewohl nicht ohne alle Ausnahme,
von Buddha, sowie im tägl. Leben; ཅེ་ --
འདྲ་ was machen Sie? W., auch verbunden
ལྟོགས་ཐུང་པར་མཛད་ཅིག་ hilft mir! (als Gebet);
ferner als Adv.: das Thun, das Gethane, die
That, -པ་ཐུག་ཅིས་ die 12 Thaten (od. eig. Pa-
gegnisse) eines incarnierten Buddha, Herab-
steigen v.d. Göttern, Empfängnis, Geburt, Xun-
stezeigen (d.h. Durchmachen ritterlicher Übungen),
sich Vergnügen mit Gemahlinnen, Verlassen der
Familie, Aufzuchtungen machen, Besiegen d. Teu-
fels, Buddhawerden, Predigen, Sterben, in Re-
liquien beigesetzt werden; auch 100 (genauer 25
125) werden 214. genannt, G. -- མཛད་(པ་)པོ་ der
Macher, Verfertiger &c.; auch f. Schöpfer brauch-
bar. -- མཛད་ h. That Mit.; Wandel, Betr-
gen, wie མཛད་པ་, Adv.; Leben, Auftreten,
z.B. einer ketzerischen Königs Pth.

མཛད་པ་མཛད་པོ་ Ld. blatternarbig; war-
zig, finzig, u. མཛད་པ་.

མཛད་པོ་, vulgo མཛད་པ་ 1. Finger, bes.
Zeigef.; ཐུང་པར་ -- ལྟུག་པ་མཛད་ Gls., nun sitzt
u. steckt d. Finger in den Mund, (für unser: W. ein v. außen untadliger Wandel Adv.; ལུས་ --

legt ihn auf d. M.) als Besiegte; མཛད་པ་ཐུང་
པ་ C. eine Art Vertragsschließung, da beide
Theile die mit Speichel benetzten Finger an-
einander streichen, bindender als རྟོག་པ་
5 289, 20; die einzelnen Finger sind: (མ)ཐེ་
པོ་, (མ)ཐེ་པོ་, Daumen; མཛད་པོ་ རི་, མཛད་པ་
vulg., ཐུང་ཐུང་ རི་, མཛད་ Med. Zeigefinger;
པ་མཛད་ རི་, ཐུང་མཛད་ C., ཁཐ་མ་ Med. Mittelf.;
ཐུང་མཛད་ རི་, ཐུང་མཛད་ vulg., ཐུང་ཐུང་ རི་: nach d.
Med. der 4^{te} F.; (མ)ཐེ་(བ) od. ཐུང་ཐུང་
མཛད་ཐུང་ C. der kleine F. -- 2. Zehe. 3. Klaue
Compass.: མཛད་ཀུར་, ཐུར་ od. ཐུང་ རི་ ein stei-
fer Finger. -- ཐུང་ཐུང་ རི་ ein ausgestreckter
F. -- ཐུང་ F. zeig, Anleitung, ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་
-- ཐུང་ Gls. མཛད་པ་པ་ spanne mit Daumen u.
Zeigef., W. -- མཛད་པ་པ་ krummer F., G. -- ཐུང་
C. u. vulg. Fingerhut. མཛད་པ་ཐུང་, spanne mit
Daumen u. Mittelf. Sch., wohl = མཛད་པ་པ་ --
མཛད་པ་ verstümmelter F., G. -- ཐུང་ hink
F. spitze G. -- ཐུང་ཐུང་ F. glied,
-- ཐུང་ ཐུང་ F. hut G. མཛད་པ་ཐུང་ W. = ཐུང་,
-- ཐུང་ཐུང་ winken. མཛད་པ་ཐུང་ F. handschuh,
མཛད་ Ssk. ཐུང་ (nicht, Krebs; od.) Aus-
satz (ansteckend, mit Weiß- u. Rißig werden
ausgesetzt).

མཛད་པ་, ཐུང་པ་ Knoten, Auswuchs, auf
der Haut, Warze &c. Med.; ཐུང་ -- ཐུང་ Über-
bein? am Holze, in Brettern: Ast Del., --
མཛད་ Astloch.

མཛད་པ་ཐུང་, ཐུང་ od. ཐུང་ཐུང་ Gls.; ཐུང་
མོ་ -- མ་ auch als zärtl. Anrede an die Tochter,
Gls.; ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཐུང་ -- ཐུང་ ein v. vielen Wäl-
dern schöner Berg Pth.; -- ཐུང་ཐུང་ཐུང་ zum
Staat, Schmuck Pth.; übertr.: ཐུང་ཐུང་ཐུང་ -- ཐུང་
u. steckt d. Finger in den Mund, (für unser: W. ein v. außen untadliger Wandel Adv.; ལུས་ --

གདོང་མེས་, མིག་- ein schöner Leib, Gesicht, Auge C.; མེས་མེས་ Sh.: Pracht, Verschönerung, Schwelgerei. གཞོན་- Name des 3. S. རྒྱལ་ཁྱིམ་པ་ (?) Dom., Rex.

མཛོལ་ Bastardrind L., v. Yagstier und gemeiner Kuh, dageg. འབྲི་ - (brindzo) von Stier u. Yagkuh; -པ་ männl., -མོ་ weibl. ches dgl., (geschätzt als Hausvieh); -མོ་ཁྱ་ Herde davon; -ཆོན་ wilde dgl.; -ཕུག་ Kalb davon; -ཀོ་, -མར་ C. Leder, Rutter von einer Bastardkuh; -སྒྲུལ་ C. Fäderung für eine dgl.; -ཆོ་ Wdn. Meines Arzneimittels. (ཏེ་བཅོལ་)

མཛོལ་ 1. s. མཛོལ་ 2. Sh.: Hafer.

མཛོན་ Ssk. कोष 1. Sh. Vorrathshaus, Magazin, Schatz, རྒྱུ་འཛོན་ etwas in dass. thun, vorbeigen, -ན་འཛོན་ daraus hervorholen; དཀོན་, གཞོན་- Sh., Schatzkammer; བར་- Getreidemagazin; མཛོན་ཁྱིམ་- Kammer f. Kostbarkeiten, གཞོན་- für Gold; ཕུག་- C. auch མཛོན་པ་, Schatzmeister, bei 20 Klötern, in großen Klöstern; མཛོན་པོ་- Wörterbuch. - མཛོན་པོ་ Vorrath-, Speisekammer. - མཛོན་པོ་ Schatzmeister, Del. - 2 Sh. མཛོན་པ་.

མཛོན་པ་ Ssk. उष्मा, རྒྱུ་མཛོན་པ་ Sh., nach C. ein einzelnes Haar, nach den Meisten ein Haarkreis in d. Mitte d. Stirn zwischen d. Augenbrauen, eines der Zeichen eines Buddha, woraus er z. B. magische od. göttliche Lichtstrahlen entzündet.

མཛོལ་པ་ Lex.; Sh.: Gram, Niedergeschlagenheit; eine Falle; - in dem Sup. das Lex. wenig passend.

འཛོལ་ 1. Agio C. 2. Schuldzinsen Lk.

འཛོལ་ wohl nur in རྒྱུ་-- umsonst verschwendet werden C. (?)

འཛོལ་པ་ རྩི་(ག)ཟགས་ རྩི་ཟག་, (Mtr. zu འཛོལ་པ་) tropfen, träufeln, རྩི་ཟག་, རྩི་ཆུ་- Blut, Wasser tr. aus der Nase Med.; རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ der Menstrualfluß (directer u.

unfeiner Ausdruck) W.; མཛོལ་པ་ Del.; འཛོལ་པ་ རྩི་ཟག་ Milchsaft träufelt aus, Wdn.; འཛོལ་པ་ Sh.: immerfort austr.; allgemeiner:

ausfließen མཛོལ་པ་ཟག་ wie ein Strahl; ཟག་གཟགས་པ་ das vergossene Blut Del.; མཛོལ་པ་ རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ vom Grund abfließend schwand der See Mtr.; རྩི་ཟག་ཟག་ཟག་

er schäumt W.; wohl auch zum Trs.: རྩི་ཟག་ཟག་ཟག་ཅེས་ des Allerbarmens Thra-

nen weint er Del. 77, 16; མཛོལ་པ་ རྩི་ཟག་ (die Asche) zwischen d. Fingern durchfallen lassend Mtr. - རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ das Gesicht

(von Schweiß) tiefend.

འཛོལ་འཛོལ་ vermisch, in Unordnung, durcheinander, Lex., = འཛོལ་པ་.

འཛོལ་འཛོལ་ = གཅོང་གཅོང་.

འཛོལ་པ་ Lex. = རྩི་ཟག་ verbraucht, ver-

than, erschöpft, བློ་, selten.

འཛོལ་པ་ རྩི་ཟག་ 1. zu Ende gehen, རྩི་ཟག་ verbraucht, erschöpft sein, རྩི་ཟག་

འཛོལ་པ་ der gesammelte Reichtum nimmt ein Ende Mtr.; རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ eine Lampe de-

ren Öl zu Ende ist Sh.; རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ རྩི་ཟག་ ihr (armen) Handelsgeführ-

ten deren Verdienstvorrath nun zu Ende ist, (während der sprechende vermöge seiner

Tugend aus der Gefahr errettet wird in der jene unkommen, Sh.; རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ ist für

འཛོལ་པ་ aufgegangen Mtr.; རྩི་ཟག་ཟག་ཅེས་ das Fleiß des Oberschenkels, auch nach-

dem es ganz verbraucht, ganz auf die Waage

gelegt, war doch noch leichter *kc. Dzl.*; *ཚེ་ཡེ་དུ་*
ཐུ་བྱ་བ་ལས་ indem das Leben sich ganz ver-
 zehrt *Do.*; *ཚེ་བྱ་ཀར་* *Do.*, wohl wie *ཚེ་ཁམ་*
 in der Todesstunde; sehr hfg von d. Sünden
འདོད་ཆགས་ཀྱི་སྒེལ་ས་, *དེམ་ཀུན་*, *འཇམ་པའི་སྤྱོད་ཐུན་ཅན་*
འདོད་པ་ཀུན་ཡིངས་ཐུ་བྱ་དེ་ da - ganz abgethan
 ist, aufgehört hat, *Dzl.*; *དུག་ལྡེའི་ལས་ལ་བྱ་བ་*
མེད་ die Wirkungen der Gifte (*s.d.*) hören
 nicht auf, sind unerschöpflich; *འདྲེ་ལ་བྱ་བ་*
པ་མེད་ der Teufel sind unendlich viele *Mil.*
བྱ་དཔེ་མེད་(པ་), *བྱ་དཔེ་ཤེས་པ་* unaufhörlich,
 endlos. - 2. *འདིས་བྱ་དེ་* es ist damit abge-
 than, d.h. a., dies ist das Einzige, *འདིས་*
དོན་གཤེད་ཞིང་འཛོལ་བ་བྱ་དེ་ da dies unser ein-
 ziges Erwerbsmittel ist *Dzl.*; *བུ་མོ་ཐོད་གཅིག་*
ལུང་བྱ་དེ་ da du unser einz. Sohn bist *Dzl.*;
མཐོང་བ་ཁོ་མོ་ཁོ་མོ་བྱ་དེ་ da ich die Einzige
 bin die "gesehen hat *Tar.*; "མཐོང་བ་བྱ་དེ་
 beschränkt sich aufs "Sehen, betrifft nur
 das "Sehen *Dzl.* 42, 12; *གཉིས་ཁྱེད་གཉིས་པ་*
ཅུ་མ་དུ་བྱ་བས་ da die Zwei nur Einen Namen ha-
 ben *Tar.*; dah. das sehr hfg *མ་བྱ་དེ་* mit
 Term., nicht nur, *ཐུག་འདྲི་བ་འདི་འབྲེལ་ཞིག་ཏུ་*
མ་དེ་ nicht nur diesmal das Leben verlo-
 ren habend (*s.d.* schon oft) *Dzl.* 13, 13; *དེར་མ་*
 - (ཏི) damit nicht genug, noch mehr, ferner,
 ja sogar *Thgy.* - b. es ist entschieden,
 ausgemacht *ཅི་རྒྱུ་ལོ་ས་བཞེས་པར་བྱ་བ་* da
 das Vermögen doch ohne Frage an d. König fällt
འདྲེ་བ་ Zauberformel, *བསྐྱབ་* hersagen *Lex.*
འདྲེ་བཅུ་པ་ streben; Fleiß anwenden *Sch.*
འདྲེ་མ་བ་ *s. unt.* *འདྲེ་བ་*
འདྲེ་མ་བུར་ Kanone, *ཐུག་པ་* abfeuern *C.*
འདྲེ་ Quaste, Troddel *Lex.*
འདྲེ་བ་ *C.*; herabhängen; doch ist

sch. die eigentl. Präsenzform für *Perf. བྱེད་*
 u. *Fut. གྱེད་*, die (ohne genaue Tempusun-
 terscheidung) öfter vorkommen: aufhän-
 gen, Kleider an einer Stange *Dzl.*; über-
 hängen, überschlagen, die Toga über d.
 Schulter *Dzl. u. s.*

འདྲི་བ་ Sch. sich enthalten, mäßig sein.

འདྲིང་བ་ zanken, streiten, kämpfen,
མཆེ་, *ཕྱར་*, *རྩ་ཐུང་བ་* mit Flauern, Krallen,
 10. Hörnern *h.*, *C.*; *འདྲིང་མོ་* zank, Streit.

འདྲིངས་པ་, *གཟིངས་པ་*, meist mit *སྤྱ*, selten
མཆེ་ལུ་, struppig, emporgesträubt, bei
 Bettlern *Dzl.*, Höllenungethümern *Dzl.* - *ཐྱུ་བ་སྤྱ*
འདྲིངས་མཐིང་བྱ་ག་ *Mil.* ?

འདྲི་བ་ 1. Ergreifung, Griff *h.*, *s. འདྲི་བ་པ་*,
 2. *ཀླུ་འདྲི་བ་*, *ཐུ་* - Sonnenfinsterniß, Mondf. (Er-
 greifung des den Drachen *Kahula*, *s. 121, 122*)

འདྲི་བ་, *ཆ་* - totale, partielle *Wdt.* - 2. Ergrei-
 fer, Halter; Hälter; *རྩེ་རྩེ་* - *s. རྩེ་* 20, 32.

ཐུ་ *po.* Wolke, *རྩ་* - *po.* Zunge *Lex.*; Anhän-
 ger, 2. *ཀླུ་འདྲི་བ་* in *སྤྱ* - . - 3. Verschreibung, Be-
 scheinigung, 2. *ཐུང་* - Quittung. - 4. Ver-
 trag, *བཀག་པ་* *C.*, *བཏང་ཅེས་* *W.* schließen; *འདྲི་བ་*
འདྲི་བ་ schriftlicher *V.*

འདྲི་བ་ཅན་ *W.* klebrig?

འདྲི་བ་ *I. Vb. ཀླུ་འདྲི་བ་* *ཀླུ་འདྲི་བ་*
 auch *ཀླུ་འདྲི་བ་* (*བྱེད་*) *u. ཐུ་བ་* in allen Temp.,
W. *ཐུ་བ་ཅན་*, *Bal. zun-* das 1. fassen, ergreifen,
 nehmen, *འགུལ་ཐུ་བ་* *Jmds. Hand Mil.*, *མཆེ་ཐུ་བ་*

འདྲི་བ་ (Töden-)Kopf *Dzl.* 23, 6; *ཅོས་ཀྱི་མཆེ་ཐུ་བ་* den
 Rockzipfel *Dzl.*; *ཅི་* einen Menschen, = fan-
 gen, hfg; *ཐུང་མར་འདྲི་བ་པ་* Weiber nehmen,
ལུ་; halten, *འགུལ་ཐུ་བ་* in der Hand ein-
 schwert *ལུ་*; *ཐུ་བ་ཐུང་པ་* *W.*, *ཐུ་འདྲི་བ་* od. *ཐུ་*
ཅི་ཐུ་བ་ *C.*, halte den Hund! abfangen,

auffangen, etwas Zugeworfenes, Regenwasser
 ke; བཟུང་བསམ་མེ་བྱེད་ *capiendo non capitur*, sie
 läßt sich nicht fassen (die Seele) Mil.; དང་པོ་
 བཟུང་བཟུང་འཛིན་པའི་ཀླུ་པ་ འི་ བཟུང་བཟུང་
 haltender Prinz, Stammhalter Gfr.; halten, stü-
 tzen, treiben, eine Lehre Tar.; annehmen,
 eine and. Religion Gfr., s. u.; übert., eine Reli-
 gionspflicht. — 2. bekommen Tar., bes. wenn
 es zu ལུག་པ་, das gew. synonymisch gebraucht
 wird, in Ggs. tritt, Dom. — 3. einnehmen, be-
 setzen, ein Land Ma., རྒྱལ་པོ་ den Thron, so-
 wohl = besteigen als = innehaben; ergrei-
 fen, བད་ཀྱིས་བྱེད་པ་ s. einer Krankh. befallen Mil.
 4. geistig: auffassen, erf., mit d. Wahrnehm.-
 od. Vorstellungsvermögen: དབང་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཐུག་པ་
 ཟླ་པ་ལ་ ལུག་པ་འཛིན་པ་ལ་ བཞག་པ་ འཛིན་པ་ ལུག་པ་
 chung der Sinne die Ggstde anders od. garnicht
 wahrnehmen Thgy.; mit d. Gemüth od. Gedäch-
 nißs མཐོང་པ་, ཡིད་པ་, རྟོག་པ་ B. & vulgo; einneh-
 men, ergreifen, རྒྱལ་པོ་འཛིན་པ་ von d. Sünde
 ergriffen Mil.; ཐུམ་པོ་འཛིན་པ་ in ein Mädchen ver-
 liebt Mh.; འཛིན་པ་ཐུག་པ་འཛིན་པ་ alles was mich hält,
 fesselt; ergreifen, wählen, རི་ཁྱུང་འཛིན་པ་ d. Gebirgs-
 einsamkeit Mil.; དམག་པ་ die Demuth, Nied-
 rigkeit Mil. u. s.; annehmen, eine and. Rel.,
 s. o.; nehmen, halten, achten für, betrachten
 als, དམ་དམར་པ་ mich als Feind Dzl.; མི་འཛིན་པ་
 བཞག་པ་ od. རྒྱལ་པོ་ Jmdn werth halten, lie-
 ben, 149, 20; བཟུང་པ་, als Vater, als Mutter ach-
 ten, ehren Stg.; མཐོང་པ་ལ་ ཡིད་པ་ལ་ das Nichtseien-
 de als seiend Thgr.; བཟུང་པ་ für zweierlei, für
 verschieden halten, z. B. 2 Dinge die nach buddh.
 Philosophie gleich sind, vgl. བཟུང་པ་འཛིན་པ་
 ལ་ an die Wirklichkeit glauben, Wirkliches

annehmen, Mil. — 5. རྒྱལ་པོ་འཛིན་པ་ 187, 10. —
 II. Abs. 1. der Ergreifende, Innehabende,
 རྒྱལ་པོ་འཛིན་པ་ — der Inhaber eines Lauben-
 spruchs; Anhänger, Halter &c. 2. das
 Ergreifende in geistigem Sinn, s. vorher a, u.
 das Ergreifenwerden, nach unserer Ausdruck-
 weise: Interesse, s. 334, 7. vgl. auch བཟུང་
 འཛིན་པ་. — འཛིན་པ་ལ་, བཟུང་པ་འཛིན་པ་ — རྒྱལ་པོ་
 diesen Palast nimm ein, wühle, verwalte ihn Gfr. — འཛིན་
 ལ་ die Erde, als Behälter der Wesen, Sch.
 འཛིན་པ་ ལ་ ? nach einem Lex = འཛིན་པ་ +
 འཛིན་པ་ = འཛིན་པ་ Tropfen Lex.
 འཛིན་པ་ 2. འཛིན་པ་ Sch.: eingehn, sich zuwenden
 འཛིན་པ་ ལ་ རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་འཛིན་པ་, རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ (Tr. zu འཛིན་པ་) 1. hinein-
 stechen, -stecken, einen Stock, eine Pflanze
 in die Erde, pflanzen, einpfl., hfg; einste-
 chen, einjagen, sich einen Splitter kr. W.; se-
 tzen, eine Säule Gfr., aufpflanzen. — 2. hin-
 setzen, -legen, -stellen, einen Kessel Dzl.;
 vorsetzen, མི་ལ་མཉམ་པ་ Jmdm eine Trinkschale
 le (etw. feiner als བཞག་པ་) Gfr.; anlegen, be-
 rühren mit, མཐོང་པ་ den Finger; bes. ཐུག་
 མི་ལ་ མཐོང་པ་ ལ་ das Knie an die Erde, nieder-
 knieen, s. ཐུག་པ་; འཛིན་པ་ འཛིན་པ་ འཛིན་པ་
 Festmahl wenn das Kindlein gehen kann Gfr.
 3. anlegen, gründen, einen Garten, Kloster,
 Stadt; einrichten, ein Opferfest Gfr.; ein-
 führen, རྒྱལ་པོ་ eine Sitte Lex., dah. allg.: erg-
 ein Geschäft anfangen, mit od. ohne མཐོང་པ་;
 རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ ist die Ceremonie
 schon angef. worden? hat's schon ang.? W.
 རྒྱལ་པོ་ — ལ་ Widerstand leisten Mh. —
 4. stechen, durchbohren, མཐོང་པ་ mit Pfeilen Dzl.,
 མཐོང་པ་ རྒྱལ་པོ་ Verwundung dch böse Rede, Do.

5. intrs.: sich einbohren, festsetzen; haf-
ten, meist bildl., z.B. ལྷན་མ་བྱུག་ die Arznei
hat nicht gepackt, wirkt nicht Thgy.; ལྷན་
ཁྲེན་མ་བྱུག་ an einem Gefährten hafterst od.
hangst du nicht Mil.; ... ལྷན་མ་བྱུག་པ་ C. an
etw. hängen, sich einer Sache fügen, ལྷན་པ་ C. an-
hänglich. — 6. stechen ལྷན་ལྷན་ wie ein Dorn Mil.,
brennen, wie Nadeln, schmerzen, ལྷན་ལྷན་པ་
ལྷན་ལྷན་; ལྷན་ལྷན་པ་ nicht schmerzend lktin.

ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, 7. ལྷན་ (Jrs. 20
ལྷན་པ་, Syn. zu ལྷན་པ་) hinein thun, -setzen,
-legen, -stecken, in den Kasten, ins Grab,
hineinbringen, -führen, -leiten, in Verzweif-
lung, in einen Weg, in die Tugend, d. Religion
= bekehren, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ verführen, gls. zu
Heiden machen Th.; veranlassen etw. zu
thun, Gyatsh.; ལྷན་ལྷན་པ་ hineinstecken Sch.

ལྷན་པ་ 8. fälschl. st. ལྷན་པ་.

ལྷན་ das Lächeln, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ -Lächeln mit
freundl. L.; ལྷན་པ་ Lächeln; -དང་ལྷན་པ་ Lächeln
Th.; auch trop.: das einnehmende Aussehen
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ durch d. e. A. der Färbung
sich nicht täuschen lassend Mil.; ལྷན་པ་ das L.
als relat. Bgff: ལྷན་པ་ལྷན་པ་ -དག་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ich
sah nach dem L. der Tante, ob es freundlich
od. unfre. war Mil.; ལྷན་པ་ traurig aussehend lkt.

ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ 1. zu-
machen, schließen, doch nur in gewissen Be-
ziehungen, nam.: die Augen, den Mund, ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ mit unverwandtem Auge anbli-
ckend Del.; auch ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, wie d.
Lotusblume sich schließt; ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
wenn d. Wunde sich nicht schl. will; ལྷན་པ་ die
Öffnung (der Harnröhre) ist verklebt Ming. —
2. blinzeln, wohl nur ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ u. ལྷན་པ་

3. Lächeln, ལྷན་པ་, sehr freundlich aussehen
Jrs.; Abs. das L., ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ aus der Morte v. Buddha
mit einem Lächeln begabten Antlitz Jrs.; ལྷན་
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ h. Lächeln Jrs.; ལྷན་པ་ - L. des
Antlitzes; Adj. Lächelnd; schön, lieblich Mil.
Comp. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ Sch.: die Mundwinkel (?)
-ལྷན་པ་ Lächelnder Mund, ལྷན་པ་ -ལྷན་པ་ eine Läch-
foltin Mil. - ལྷན་པ་ལྷན་པ་, ein L. zwischen den

Ähnen, sardonisches L.; Grinsen. - ལྷན་པ་
Läch. Miene C. - ལྷན་པ་ Sch., züchtiges, anständ.
L.; Mil.: ལྷན་པ་ལྷན་པ་ u. einem Kinde, offenb.
nur: freundlich od. unschuldig Lächelnd. - ལྷན་པ་
od. ལྷན་པ་ das L., -- ལྷན་པ་ ein L. entwickelte
sich Jrs. - (5) ལྷན་པ་ Lächeln. - ལྷན་པ་ finster,
streng C. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ 1. Polinzeln. 2. Lächeln
- ལྷན་པ་ལྷན་པ་ Lächelnde Miene.

ལྷན་པ་ 1. Sup. v. ལྷན་པ་. 2. i. d. folg.

ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ aus-
weichen, ལྷན་པ་ (ལྷན་པ་) aus d. Wege; sich fern hal-
ten Mil.; ལྷན་པ་ - der Arbeit ausweichen, lex.

ལྷན་པ་ I. Vb. hineinschlüpfen, ལྷན་པ་
zwischen das Gras Thgy., ལྷན་པ་ die Thür
lex.; ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ in's Wasser, d.h. untertauchen.
II Abs. Sch.: „ein Säufer“.

ལྷན་པ་ 1. ལྷན་པ་

ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་ hinaufstei-
gen, ལྷན་པ་; ལྷན་པ་ལྷན་པ་ Jrs.

ལྷན་པ་, -ལྷན་པ་, Wetstein lex.

ལྷན་པ་ hervorragen, herausstehen, Sch.

ལྷན་པ་ 7. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, vulgo ལྷན་པ་,
ལྷན་པ་, hinhalten, ལྷན་པ་ den Rockschloß (42, 35),
ལྷན་པ་ ein Gefäß Del. (die Bälgen, empfan-
gen C., antreffen, sich berühren Sch., en-
scheinen mir sehr zweifelhaft.)

འཛིན་པ་ sich scheuen, 2. vor, etwas meiden, 3. རྒྱུ་པ་ལ་གྱི་, རྒྱུ་པ་ལ་མཉམ་པ་ལ་ཕ་ gegen Scham gefühllos, schamlos C.; བྱད་རྒྱུ་པ་ལ་ཕ་ - 3. wenn man sich vor den mancherlei Krankheiten nicht in Acht nimmt; auch: sich schämen vor.., དེད་རྒྱུ་པ་ལ་ཕ་ - 3. schämst du dich nicht vor uns? C.; - བཟུམ་, བཟུམ་པ་ verschämt, sitzsam, enthalten C.; - (པ)མེད་(པ) das Ggth.; རྒྱུ་འཛིན་ Sittsamkeit C.

འཛིན་པ་ 1. sagen Stg. 17, 6. selten, obs., 2. heiser sein, - རྒྱུ་པ་ heiser, རྒྱུ་པ་ Dzl., Med.; རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ mit sehr heiserer Stimme weinen Stg. - 3. sch.; löthen.

འཛིན་པ་ Mil. ?

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ zusammenhäufen, unordentl. übereinanderwerfen C.

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ 1. rackig, aus gezackt; spitz, kegelförmig. 2. länglich cylindrisch C.

འཛིན་པ་ zusammenkommen, འཛིན་པ་ འཛིན་པ་ ist man schon versammelt? W.; རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་ - རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ 3. dass im reinen Freudenreich wir uns wiedersehen, ist klar Mil.; རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་ 2. da es grade mit dem 15ten zus. traf Ghr.; འཛིན་པ་འཛིན་པ་ passen nicht zus., W.; དེ་རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - da diese Dinge schwer zu erhalten sind, werden wir sie nicht zus. bekommen Ghr.; - རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་འཛིན་པ་ es gibt so nicht was dort nicht hinkäme, zu haben wäre C.; vollauf da sein Mil., als Partic. mit Fern. zu übers.; reich an, vollauf habend Mil. - རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ Mil. erkl. sich aus p. 255, a, 28ff. - རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་, wo Alles zus. kömmt 35

N. von Pässen, z. B. zw. Lh. u. Sp.; von weiblichen Personen, ähnlich རྒྱུ་པ་ - རྒྱུ་པ་ - (Güterzufluss). རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ reich an, C.; རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - 1. an Gras u. Wasser, fruchtbar C.; རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - 2. bunt, vielfarbig.

འཛིན་པ་ Fehler, Irrthum, རྒྱུ་པ་ - རྒྱུ་པ་ - རྒྱུ་པ་ der verfiel in 3 T., beging 3 T., རྒྱུ་པ་ durcheinandererschütteln, umsch., z. B. ein Federbett; verwirren, རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - རྒྱུ་པ་ - རྒྱུ་པ་ eine Botschaft ganz verwirrt, verkehrt ausrichten Ghr., W.: རྒྱུ་པ་འཛིན་པ་ - རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ - རྒྱུ་པ་ Unterschied.

འཛིན་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

འཛིན་པ་ 1. རྒྱུ་པ་ 1. Thon, gew. རྒྱུ་པ་ 2. in Comp. st. རྒྱུ་པ་, z. B. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ Bier-, Wasserkrug 15. རྒྱུ་པ་ རྒྱུ་པ་ irdene Schale, Näpfehen. -

ཇུང་བ་ རྩེང་བ་.

ཇུབ་, རང་མ་ - (Cs.: Lehm) Schlamm,
Noth, ཇུབ་དོང་ dgl. Grube

ཇུབ་ཇུབ་ Falsches, Nichtiges, Unwahres,
མི་ལམ་ - འཕྲ་ nichtiger Traum &c. (schlecht
u. andere Bödgen sind wohl zustreichen).

ཇུས་ 1. Sache, Ding, Gegenstand, Was,
(= དངོས་པོ་, ལུང་) - དག་པོར་པོར་མཐོང་ weisse Ggst.
erscheinen gelb Lt.; - བསམ་པོ་དང་མེད་མེད་
was gestern war, ist heut nicht mehr Mil.;

མི་གཙང་བའི་ - etwas Unreines Mh.; Naturkör-
per, Stoffe, aus welchen Arzneien bereitet ver-
den Zg.; Materialien, Erfordernisse, དེའི་
die Erf. dazu; ber. zu Opfern, Zaubereien,
dah. auch geradezu für Zaubersachen Wd.;
Mittel, རླུང་ལྷུང་ Betäubungsm., Schlaftrunk
Glr., Salbe s. 370, 17. 15, 8; རྩེ་ལྷུང་ - Lebensm.
Mh., im Zusammenhang auch ཇུས་ allein, wo freilich

öfter རྩེ་ richtiger zu lesen sein dürfte;
མེ་མང་དེ་ - མེ་ - , auch ཇུས་ allein, Schießspit-
ze, ཇུས་ལྷུང་ Patronatsche, -མེད་ (ungela-
den, C.; Güter, Habe, -གང་པོ་དང་པུ་མུ་
all seine H. Mil.; རྩེ་ (དང་) ཇུས་ Geld u. Gut
Mil. u. s.; Schätze, Kostbarkeiten, verth-
volle Producte, ཇུས་ལྷུང་ Mh. - 2. in d. Philos.:
Materie Was; das Reale Was, reale Sub-
stanz, Was. - 3. Sache = Handlung, Werk;
zwar wäre Schr.'s Autorität, in Beispielen
wie -མེ་མང་པོ་ unrechte H., nicht genügend,
aber d. gleiche Gebrauch v. དངོས་པོ་ und meh-
rere Stellen sprechen dafür, so daß wohl auch
ཇུས་ལམ་ལྷུང་པོ་མེ་མང་པོ་ Trigl. fol. 20, Tar. 20, 9
mit: aus den Werken entstehende Verdienste
übersetzt werden könnte? Der Ssk.-text der
Trigl. scheint verdorben.

ཇུ་ (Wzi) 1. Wind (nicht bloß, sanfter

Stiftchen'), - ཇུ་ dass, auch བསམ་པོ་, ཇུ་
མི་ཇུ་ Do.; ཇུ་ - od. ཇུ་ - thalabwärts, ཇུ་ od.

མེད་ - thalaufwärts wehender Wind; ཇུ་ -
5 ཇུ་ Duftwind, Wind voll Blüthenduft weht,

ཇུ་, ཇུ་ - ཇུ་ངང་ཇུ་ W. ich merke es kommt
Ostwind; - ཇུ་ starker Regen mit Wind, --

དུག་ཇུ་ Regenschirm, Tar. u. s.; - ཇུ་མེད་ od. ཇུ་
ཇུ་ spüren, schmeffeln, v. Hundem W. - 2. in

Compos. f. ཇུ་ཇུ་, ཇུ་ཇུ་ - 3. s. ཇུ་.
ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ W. zi-cas,

Pur. rdzi-cas, drücken, kneten, Teig; tre-
ten, stampfen (Lehm, ཇུ་ s. d.); ཇུ་ཇུ་ཇུ་ཇུ་

ཇུ་ཇུ་ wenn ich auf einen Dorn tri. sollte Ich;
15 ཇུ་ཇུ་ treten, einen Wurm; unterdrücken, be-

drücken; - ཇུ་ཇུ་, Sch.: , kraftlos, aber
ཇུ་ཇུ་ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ཇུ་ ist offenbar: an

Kraften unbesiegbar.
ཇུ་ཇུ་ Hüter, Hirt, Wärter, hfg; auch

ཇུ་ཇུ་ Mil.; mit stärker betontem Geschlecht-
unterschied - ཇུ་ max., Mil., - ཇུ་ fem. ཇུ་ཇུ་

- Viehhirt, ཇུ་ཇུ་, ཇུ་ - Rinderh., ཇུ་ -
(rar-xi W.) Ziegenh. u. dgl. m.; ཇུ་ - Hunde-

wärter, ཇུ་ - Hühnerw.; ཇུ་ - Cs., Menschen
König so bezeichnet werden. Sch. hat noch:

དུ་ - Inhaltsverzeichnis, Register.
ཇུ་ཇུ་ (vulgo zi-ma) Augenwimpern; Bud-

dhās st. werden mit denen der Kuh verglichen.
ཇུ་ཇུ་, mit ཇུ་ཇུ་, jmdn anfahren C.

ཇུ་ Teich, gew. - ཇུ་, z. B. zum Baden Dgl.;
u. auch ཇུ་, a, med.; - ཇུ་ od. ཇུ་ großer J., Cs.

ཇུ་ཇུ་, ཇུ་ - Cs., gew. ཇུ་ཇུ་.
ཇུ་ཇུ་ 1. st. ཇུ་ཇུ་. - 2. Sch.: Tischflosse

35 ཇུ་ཇུ་ཇུ་ཇུ་ ཇུ་ཇུ་ཇུ་ཇུ་ etwas trü-

gerisch darstellen, anders erscheinen lassen als es ist, (vgl. རྒྱལ་པོ་), mit Term. in etwas verwandeln, auch sich versch., སྤྲོད་པོ་ in einer Rakschasa Zam.; རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ v. unt. རྒྱལ་པོ་ 29, 13; རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་ Gedärme die Fleisch heucheln, wie 5 Tauschen Mil.; - རྒྱལ་པོ་ (Ussk. རྒྱལ་པོ་) Blendwerk, Wundererscheinungen, Verwandlungen, རྒྱལ་པོ་ machen, darstellen, རྒྱལ་པོ་ das Gaukelspiel zerstören, auch bloß durch Durchschauen duss. Mil.; -- རྒྱལ་པོ་ od. རྒྱལ་པོ་ Zauberkraft, -kunst; -- རྒྱལ་པོ་ damit begabt Thgy.

ལྷན་ C. dzun, W. zun, Pur. rdzun, auch ལྷན་ unwahre Rede; Lüge; Fabel; - ལྷན་ dass.; ལྷན་པོ་ - ist Lüge u. nicht Wahrheit Gfr.; - ལྷན་པོ་ h. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་, ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ C., ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ W. lügen, ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ dass Buddhas lügen ist unmöglich; fabeln, weiß machen, - ལྷན་པོ་ das wollen Sie mir wohl v. m., das ist doch wohl nur Scherz, W.; - ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ W. lügen, heucheln, ལྷན་པོ་ --- Jmdn od. etw. verbeugnen, ལྷན་པོ་ --- thun als höre man nicht W. - ལྷན་པོ་ sich gewandter Lügner u. Betrüger. - ལྷན་པོ་ 1. = ལྷན་པོ་ 2. Lügner Mil. - ལྷན་པོ་ Hans. wüßst, Possenreißer W.

ལྷན་ Betrug ལྷན་, ལྷན་པོ་ fälschlich behaupten Jar.; cf. ལྷན་པོ་

ལྷན་པོ་ etwas Falsches, Verstelltes, - ལྷན་པོ་ ein verkleideter Bettler, Gfr.

ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ Wize-ces, 1. aufschürzen, Kleider; aufkremplen, den Hut; aufschlagen, aufwärts ziehen, ལྷན་པོ་ die Oberlippe Wdh.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ das Haar emporgestraußt do.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ W. die Zähne fletschen. - 2. C.: drohen.

ལྷན་པོ་ Domin. v. ལྷན་ kleiner Topf.

ལྷན་པོ་? Faust, auch - ལྷན་, C.

ལྷན་པོ་ 1. Vb. vollendet, zu Ende sein, (ལྷན་པོ་ = ལྷན་པོ་) ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ grade wo der Weg aufhört Mil.; ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ da der Monat zu E. ist W.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ hier sind die Dörfer v. Spiti zu E. W.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ nachdem er alle Thaten vollbracht Gfr.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ indem alle Bitten od. Wünsche vollständig erfüllt waren Del.; von einem Frau: ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ als alles vollendet war Gfr. - 2. Adj. vollkommen ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ der Körper ist v., tadellos, von einem Pferde, W.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ der allervollkommenste Lehrer Buddha Gfr., ähnl. ལྷན་པོ་ (ལྷན་པོ་) (ལྷན་པོ་); auch ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ wird Buddha genannt. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ adv.: vollkommen, vollständig (vgl. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་), ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ berichten, Del.; ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ Ratte erteilen Mil.; - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ein vollständig Bewandelter Mil.; - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ aus dem Grunde lernen Mil. - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ od. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ordinieren, v. ལྷན་པོ་. - Comp. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ v. ལྷན་པོ་ 258, 23. - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ Reverenz gegen chinef. Beamte, knieend, C. - ལྷན་པོ་ v. unt. ལྷན་པོ་ 30, 13.

ལྷན་པོ་ 1. (C. vulgo dzum) Schloß, Festung; - ལྷན་པོ་ Schloßherr; Festungscommandant; - ལྷན་པོ་ C., - ལྷན་པོ་ W. Briefbeförderung v. einem Edelfhof zum andern. - 2. Geleit, Adressen geben Del.; Geleits-, Reisegeschenk; Mitgift, ལྷན་པོ་ geben ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ senden, Geschenke, Gesandte; abfertigen, entlassen; mitgeben. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ Kurzathmigkeit Thgy. u. s.

ལྷན་པོ་, - ལྷན་པོ་ 1. eitel, falsch, nichtig, leer, ལྷན་པོ་ 35 - 1, 3, 6, med. - 2. eitel, putzfüchtig W.

2

1. der Buchst. *w*, der nur selten, u. nur im Anlaut vorkommt, dennoch aber 5 ein rein tibetischer Buchst. ist, da das Ssk. *wa* meist durch *wa*, als 2. Theil eines Doppelconsonanten durch *wa* (ཨུ་ཨ་ཨ་ཨ་, od. ཨུ་ཨ་ kleines *w* genannt) bezeichnet wird; Ausspr. wie deutsche u. v. sehr hfg auch wie das engl. *w*. 2. Zahl.: 20

1. Rinne, Wasserr., meist v. Holz; C. auch Frosch; -ཁ་ལེ་, dass. C.; -ཁ་ Schraube, an Kannen. - 2. (Onomatopoeie vom Bellern) Fuchs *Urs*, vulgo ཁ་ཅི་; ཁ་ཅི་ der T. hault Sch. - ཁ་ཅི་ C. als T. geboren. - ཁ་ ein bläulicher, ཁ་ཅི་ ein blaues T.; C. - ཁ་ ein alter T.; C. auch: *Knave*. - ཁ་ཅི་ T. felle W. - ཁ་ཅི་ schwärzlicher T., Sch. - ཁ་ཅི་ T. fell. - ཁ་ཅི་ Mil., - ཁ་ཅི་ Schakal. - ཁ་ཅི་ junger T. - ཁ་ཅི་ Fuchs. - ཁ་ཅི་ eine Art Salz Lg. - ཁ་ཅི་ T. höhle. - ཁ་ཅི་ schwarzer T., Sch. - 3. N. eines Monkhouses, s. ཁ་ཅི་ L. - 4. ཁ་ཅི་ Sch.: Purzelbäume schlagen.

ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་ Banāras, in den Gegenden oft genannte Stadt im Gangesthal, ein Hauptaufenthaltsort Buddhas, jetzt ein Hauptsitz des Brahminismus.

ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, -ཁ་, deutlich, klar, -ཁ་ཅི་ C. sich k. erinnern; ཁ་ཅི་ im Gemüth deutlich vorschwebend lex.; ཁ་ཅི་ -ཁ་ཅི་ mache dir den Sinn klar, Mil.; auch ཁ་ཅི་ AK. = ཁ་ཅི་ (?)

ཁ་ཅི་ eine Art Apfel, Sch.

ཁ་ཅི་ Zahl.: 50.

ཁ་ཅི་ Zahl.: 80.

ཁ་ཅི་ Sch.: Bimsstein.

ཁ་ཅི་ Zahl.: 110.

ཁ་ཅི་ Zahl.: 140.

3

1. der Buchst. *z*, der sanfte Zischlaut, = *j* franz., od. *s* engl. in *leisure* (genauer *z* od. *z'*, = *x* poln. in *xima*) in C. jetzt nur durch den tiefen Ton des folg. Vocals von ཁ་ unterschieden. - 2. Zahl.: 21.

ཁ་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་ Kopfbedeckung, Mütze, Hut; bildl.: ཁ་ཅི་ཁ་ཅི་ཁ་ཅི་ der Buchst. *z* der *z* als Mütze auf hat, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་ sie aufsetzen, ཁ་ཅི་ abnehmen, auch als Begrüßung Ts.; ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་ chinesische, tib., mong. Mütze; ཁ་ཅི་ Wintermütze, ཁ་ཅི་ Sommerhut (es sind leichte für den Sommer geeignete Filzhüte); ཁ་ཅི་ Filzhut od. -mütze, ཁ་ཅི་ Tuchspelzm. - ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་, ཁ་ཅི་ weiße, schwarze, rothe, gelbe M.; auch deren Träger, bes. Roth- u. Gelbmützen als verschiedene Lama-secten. - ཁ་ཅི་ Überzug einer M., C. - ཁ་ཅི་ C.: Verzierung auf dem Hute, wohl Knopf, s. ཁ་ཅི་ -ཁ་ཅི་, Rand, -ཁ་ཅི་ Krone des Huts C.; aber in Ld. ist ཁ་ཅི་ grade die Krempe. Sibl. p. 171 nennt eine niedrige Kegelform. Mütze der Oberlams *na-tori-ta*.

ཁ་ཅི་ od. ཁ་ཅི་, auch ཁ་ཅི་ C., Blei; ཁ་ཅི་ Senkblei Mh.; ཁ་ཅི་ Bleiere C.;

འཇེའི་ཐུག་སྐྱུར་པ་ mit geschmolz. Blei ausge-
 ssen, (Mauerfugen) གྲེ; འཇེ་དཀར་པོ་, འཇེ་པོ་
 (i. e., white-lead, black-lead (Sch.; Zinn, Blei))
 འཇེ་ཤིག་ Sch. Zinnfolie(?), dünne Bleiplatten.

འཇ་ lahm; Lahmheit; gew. འཇ་པོ་ lahm,
 hinkend; der Lahme, Krüppel, B. u. vulg.;
 -མོ་ fem.; -པོ་མོ་འཇ་ er hinkt W.; ཀྲང་ od.
 འཇ་འཇ་ mit lahmem Fuße, lahmer Hand.

འཇ་པོ་ འཇ་པོ་ zu Ende.

འཇ་ གྲེ. འཇ་པོ་.

འཇ་པོ་ Schale, = མོ་པོ་, ཀྲང་ གྲེ.

འཇ་པོ་, འཇ་པོ་པོ་པོ་ od. འཇ་པོ་, N. des
 Verfassers des Ramatog, welches Werkchen von
 dem das nicht viel ausführlicheren Nig-sgron
 als zu kurz getadelt wird.

འཇ་ 1. འཇ་པོ་ (nur sehr, G.), -པོ་ W., -མོ་
 Lt., W., h. འཇ་པོ་ ein Tag, die Zeit von
 einem Sonnenaufgang zum andern (vgl. da-
 gegen ཇེ་མ་ 2); -ཇེ་ ein Tag; adu: eines
 Tages, einst, sogar: འཇ་ཇེ་ཇེ་འཇ་པོ་ W., auch

v. d. Zukunft: འཇ་ཇེ་ཇེ་འཇ་པོ་ einst wird
 die Zeit kommen W.; -འཇ་ཇེ་ཇེ་ nach einigen
 Tagen Mit.; -འཇ་ཇེ་ཇེ་པོ་ nach vielen J. Bzl.,
 འཇ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ heute ist der J. unsrer
 Ankunft vor einem Jahre W.; འཇ་ཇེ་ཇེ་ W. 25

neulich, vor Kurzem; འཇ་ཇེ་ gestern; neu-
 lich, W.; འཇ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ letzten Sonntag W.;
 འཇ་ཇེ་ W. vor längerer Zeit, -- འཇ་ཇེ་ W. letz-
 ten Herbst; འཇ་ཇེ་ W. der vorgestr. Tag;

འཇ་ཇེ་ཇེ་ von J. zu J.; འཇ་ཇེ་ཇེ་, -ཇེ་
 täglich, immer W.; -ཇེ་ 7 Tage, -ཇེ་ཇེ་
 eine Woche, -ཇེ་ཇེ་ཇེ་ 48 Wochen
 Thgy. -ཇེ་ Datum, -ཇེ་ཇེ་ཇེ་ W.
 datiren. -ཇེ་ Nachtstation; Tagereise
 G., -ཇེ་ dass. G. -ཇེ་ Feiertag, W. -

2. Fett, flüssiges, = ཇེ་ཇེ་, ཇེ་; auch aus-
 geschmolzenes u. wieder erstarrtes; bildl.:
 Fett des Landes, Fruchtbarkeit, ཇེ་ཇེ་ -
 ཇེ་ Ma.; ཇེ་ fettig, ölig, -ཇེ་ mager;
 -ཇེ་ Ruchse zu J., B.

འཇ་པོ་ Tangstrick, Wurfsechlinge
 z. B. Pferde zu fangen, -ཇེ་ གྲེ, -ཇེ་ཇེ་
 dass.; ཇེ་ཇེ་ གྲེ, ཇེ་ཇེ་ཇེ་ sie werfen;
 -ཇེ་, -ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ hfg bildl., wie schl.
 10 213; ཇེ་ཇེ་ eine aus einer Schlange beste-
 hende Tangschl., mit der man alle mögl.
 schädlichen Wesen fängt གྲེ; hfg als Attrib.
 but v. Göttern.

འཇ་པོ་, vulgo ཇེ་ཇེ་ Oheim milt. Seit,
 15 Mutterbruder; འཇ་ཇེ་ dessen Nachkom-
 menschaft G.; -ཇེ་ wohl allg.: Verwandte
 milt. Seit; Dom; -ཇེ་ Schwesternwohn. -

ཇེ་ཇེ་, h. ཇེ་ཇེ་, 1. Nefte u. milt. Oheim,
 auch übertr. auf geistliche Verbrüderung,
 20 milt. 2. Eidam u. Schwäher. གྲེ.

འཇ་ཇེ་ གྲེ, scheint eine Art Ministertü-
 tel zu sein.

འཇ་ཇེ་ alter N. von Guge, གྲེ.

འཇ་ཇེ་ schwach, hfg, ཇེ་ཇེ་ཇེ་; ཇེ་ཇེ་

- dass., auch z. B. von der Verdauung; ཇེ་
 ཇེ་ཇེ་ so schwach, mangelhaft (schwach
 bin) (sagt ein Krüppel) ཇེ་; ཇེ་ཇེ་ -ཇེ་
 schwachen Leibes, schw. von Gesundheit;
 auch übertr. auf den Laut, Accent u. dgl., ཇེ་
 ཇེ་; häßlich, ཇེ་ཇེ་ཇེ་, ཇེ་ ཇེ་ཇེ་.

འཇ་ཇེ་ 1. Grund, eines Sees Bzl., Mlt.;
 wohl auch Boden eines Gefäßes; unteres
 Ende eines Stabs Mit.; für unter in
 Kus. setzungen wie ཇེ་ཇེ་ཇེ་ n. d. -

2. h. für ཇེ་ཇེ་ Fuß, ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་

des Mundes (od. Gesichts), Mund (cf. auch 477, 2.) - ཀྱི་ལུ་གཟུངས་པ་ གྲི། nicht gehorchen; - རྒྱལ་བཞེས་པ་ གྲི།, od. རྒྱལ་མི་འཇོག་པ་ sprechen, verheissen, u. andre Bdtgen von བསམ་ལེན་པ་, z. B. annehmen Tar. 126, 10; - བཙུན་པ་ u. བདེན་པ་ den Mund aufsperrn sich, འཕྱེད་པ་ ihn öffnen, - རྩེན་པ་ lächeln; mit ལྷ་བ་ 1. རྣམ་ལྡན་པ་ z. B. རྣམ་ལྡན་པ་འོད་ཀྱི་ལྗོངས་ des Predigers sehen Nk., ལྷ་བ་པའི་རིམ་ཁྱེད་ཀྱི་ལྗོངས་ཤི་ལྷ་ལྷ་འཛུལ་ཏེ་ སྐྱོད་ སྐྱོད་ 2. རྣམ་ལྡན་པ་, ལྷ་ཕྱེད་པ་ dienen, (. རྣམ་དྭ་) རྣམ་ལྡན་པ་ རྩེན་ལྡན་པ་ མཚན་ལྡན་པ་ རྩེན་ལྡན་པ་ dienen dir u. ehren dich Gls.; - ལྷ་ཕྱེད་པ་ kam ihm zu dienen (od. sein Anges. zu sehen!) Mil.; - བདེན་པ་ befahlen, ermahnen, - བདེན་པ་ གྲི།; - འཕྱེད་པ་ aussprechen, vortragen &c.; - རྩེན་པ་ Mil., besuchen; - མཚན་ལྡན་པ་ Jmrs Angesicht sehen Tar.; um das höchste dñs-gebet zu erlangen, muß man རྣམ་ལྡན་པ་ སྐྱོད་པ་ རྣམ་ལྡན་པ་, u. um dies zu können, in d. buddhistische Lehre eingehen, erklärt Mil. ei-
nem Bonpa; རྣམ་ལྡན་པ་ erst später ist sein Anges. gesehen worden, ist er aufgetreten, erschienen Tar.; - བདེན་པ་ གྲི།. - བདེན་པ་ Comp. (meist Höflichkeitsausdrücke) རྣམ་ལྡན་པ་ h. f. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ གྲི། u. Trinkgeschirr. - རྣམ་ལྡན་པ་ གྲི།. Gesicht. - བདེན་པ་ Sch. Verordnung, Befehl. - རྣམ་ལྡན་པ་ Frank, Getränk - རྣམ་ལྡན་པ་ གྲི།. Angesicht. - རྣམ་ལྡན་པ་ wohl Becher Mil. - བདེན་པ་ Decke über einem Buddhahat, Sch. - རྣམ་ལྡན་པ་ mündlicher od. persönl. Unterricht 1830 - རྣམ་ལྡན་པ་ wohl: verletzende Rede v. Seiten eines Höheren (Sch. wsch. nicht ganz richtig). - རྣམ་ལྡན་པ་ Schnurrbart C. - རྣམ་ལྡན་པ་ 1. = རྣམ་ལྡན་པ་ 2. རྣམ་ལྡན་པ་ -- Titel des Oberrichters in Sera. 30

3. Sch. i. རྣམ་ལྡན་པ་ od. རྣམ་ལྡན་པ་ vornehme Söhne, Prinzen? (?) - རྣམ་ལྡན་པ་ leichtfertig, schludrig -- རྣམ་ལྡན་པ་ གྲི།, -- རྣམ་ལྡན་པ་ གྲི། ist leichtfertig zu sehen. - རྣམ་ལྡན་པ་ = རྣམ་ལྡན་པ་ .. 5 - རྣམ་ལྡན་པ་ h. für རྣམ་ལྡན་པ་ Schweißstuch C. - རྣམ་ལྡན་པ་ p. 36. - རྣམ་ལྡན་པ་, Sch. u. Specht. - རྣམ་ལྡན་པ་ Lippe, . རྣམ་ལྡན་པ་. - རྣམ་ལྡན་པ་ Urtheil, Rechtspruch, Entscheidung; རྣམ་ལྡན་པ་ གྲི།. - རྣམ་ལྡན་པ་ der soll unser U. sprechen Dal. 242, 10 u. 2. (Text bei Sch. etwas fehlerhaft); - རྣམ་ལྡན་པ་ u. རྣམ་ལྡན་པ་, der (re. Codex) mit den 16 u. der mit den 13 Urtheilen (vgl. 223, 9, 14) sind 2 in C. als Norm geltende Gesetzesurtheile; -- རྣམ་ལྡན་པ་ Richter Dal. - རྣམ་ལྡན་པ་ རྣམ་ལྡན་པ་, p. 164, b. - རྣམ་ལྡན་པ་ Lieblingspeise. - རྣམ་ལྡན་པ་ 1. auch རྣམ་ལྡན་པ་ a. Dienst, Dienstleistung. b. Inspicirung, Besuch, Besichtigung, -- རྣམ་ལྡན་པ་ a. dienen. b. besichtigen, inspici- ren, beaufsichtigen (sogar Dal. 220, 16 verstand unser Lama so); besuchen, Kranke o. Arme 2. h. st. རྣམ་ལྡན་པ་ Anweisung, Unterwei- sung, Rath, -- རྣམ་ལྡན་པ་ um genauen u. ausführlichen Unterricht bitten Mil.; - རྣམ་ལྡན་པ་ = རྣམ་ལྡན་པ་, རྣམ་ལྡན་པ་ Kämmerdiener C., Tar. 56, 2. Klosterdiener; hfr fem. - རྣམ་ལྡན་པ་ Kammerfrau, -jungfer. - རྣམ་ལྡན་པ་ Un- terweisung, Rath, རྣམ་ལྡན་པ་ རྣམ་ལྡན་པ་ -- རྣམ་ལྡན་པ་ erteilte ihr nützliche Lebensre- geln Gls.; Befehl Gls. (. a.); auch sehr allg. -- རྣམ་ལྡན་པ་ Schriftsteller, - insofern alle gedruckten Bücher übh. als heilig angesehen werden u. die Schriftsteller gew. Lamas sind, deren Worte als göttlich geachtet werden. - རྣམ་ལྡན་པ་ Angesicht. - རྣམ་ལྡན་པ་ Sch. i. = རྣམ་ལྡན་པ་ - རྣམ་ལྡན་པ་ freiwill. Gastchenk. - རྣམ་ལྡན་པ་,

Lippe. -བད་ (od. བད་པོ་) C. Oberaufseher, Inspector &c. -ཡུང་ Titel, Überschrift, Inschr. -ཚིམ་ (f. མཚན་ཚིམ་) Mh. Part. -ཚིམ་ Mh. (f. ཚིམ་), = -བཟ་ Del., = བཟུམ་, Spei-
re. -བཟ་ Tabakspfeife, འགང་བཟ་. -བཟུ་
1 mit dem Angesicht hinblickend, རྒྱུ་ nach
sitzen, Ghr. 2. Erscheinung, -- རྒྱུ་བ་ ei-
ne solche bekommen, བཟུ་མ་པར་. -- རྒྱུ་ si-
tend erscheinend Mh. - རྒྱུ་ 1. Gesichtli-
schleier Gs. 2. Antlitz Tar. (vgl. རྒྱུ་མ་).
-བཟུ་ Tar. 76, 12 Schf.: das Einweihen.

འཇམ་པ་ I. Str., auch འཇམ་, འཇམ་, འཇམ་མུ་ od.
མུ་ Sch., Thon, Estrich, Lox.: འཇམ་པ་ = མུ་འཇམ་
མུ་འཇམ་ འཇམ་ Ghr., Thon, Estrich des Fußbodens
མ་ མུ་མ་, Putz, Bewurf, མུ་མ་འཇམ་པ་
5 die Thür mit Lehm bewerfend, übernehmierend
Ghr., auch übertr. auf das Überstreichen
der Opfergegenstände mit Butter Mh. . .
II. Vh. Speise auftragen Sch.

ཞི་བ་ Spreu u. andre Unreinigkeit-
ten die durch Waschen aus dem Getreide
entfernt werden.

ཞི་བ་ Ssk. ཞམ་ ruhig werden, in Ru-
he kommen, still werden, von materiell
wie geistig Aufgeregt, Del.; sich setzen, so
auch v. einer Geschwulst M.; Besänftigt
vdm, v. Leidenschaft, Bosheit &c. Ghr., ge-
stillt, gehoben vdm, aufhören, v. Qua-
len, Streit, Spuk, Rausch, Krankheit &c.,
Ghr. u.s.; gesüht, getilgt vdm, v. Sün-
de Tar.; ཞི་བར་འགྱུར་པ་ M., ཞི་ཆུ་ཅེས་ M.,
dass., 2., ཞི་ཞི་ཅེས་ der Rausch, der Zorn
ist vergangen M.; ཞི་ལ་ཅེས་ (die Spukgei-
ster) wurden still, hielten Ruhe M.; ཞི་
བར་ཞུ་ stillen &c. (vedare), ཞི་བར་ཞུ་

ཞི་བ་ beruhigende Arznei, संशमन Wile 139.
vorzugsweise in Bezug auf Gemüthsbewe-
gungen: Leidenschaftslos od. vdm. geistig
regungslos sein, ཞི་བ་ཅེས་པར་འགྱུར་ wird
sehr leidenschaftslos vdm., vdm. ཞི་བ་ཅེས་;
auch Sks. Ruhe &c., u. Adj. ruhig &c., ཞི་བ་
དང་བདེ་ལེགས་མུ་འགྱུར་བར་མཛེད་དུ་གསུམ་ lasse (uns)
in Frieden u. Glück kommen! Dom.; ཞི་བ་འི་
ཐབས་ཀྱིས་ in Gutem, auf göttlichem Wege Ghr.
10 (cf. 177, 1.) ähnlich ཞི་བ་ལེགས་མུ་པ་ Ghr.; ཞི་
བ་མེ་ཐུལ་དུ་གསུམ་པར་འགྱུར་དེས་འདུག་ Mh., will er
nicht auf göttl. Wege, so muß er mit Gewalt be-
kehrt od. unterworfen werden; ཞི་བ་འི་ཞི་བ་ Mh.
wohl: der ruhige, Ruhe ausdrückende Mund,
das friedl. Gesicht; ཞི་བ་པ་ཞི་བ་པ་ zur R.
gehen, sterben, &c.; ཞི་བ་འི་ od. ཞི་བ་མུ་འི་ཞི་བ་
ཞི་བ་ཅེས་ Thgr., sind die guten, freundlichen
Gottheiten, im Gga zu 53, 30, auch noch
ein Drittes wird erwähnt: ཞི་བ་དང་ཞི་བ་ཞི་བ་
ཞི་བ་ Mh., welches letztere Sks. -- wohl nicht
ganz richtig mit, die Gränze zwischen Ruhe
u. Zorn, ruhiger Unvölligkeit erklärt; außer.
dem führt 2. ཞི་བ་ od. ཐུག་ཞི་བ་ als, Name
od. Epith. Jivara's u. einiger Buddhas'an,
so daß somit ཞི་བ་ in zufälligem Gleich-
klang = ཞི་བ་ wäre, dazu -- པ་ u. མ་ als
dessen Anhänger u. Anhängerinnen. Eine
weitere Phantasterei, die ich nicht mit völ-
liger Klarheit darstellen kann, ist die oft
vorkommende Zus. stellung ཞི་བ་དང་དུག་,
welche einmal als charakterist. Eigenschaf-
ten der 4 Welttheile (s. རྒྱུ་) genannt wer-
den, dann aber auch als ཞི་བ་ཅེས་ der Bud-
dhas, Götter u. Heiligen, naml.: Krankhei-
ten stillen, Glück u. Reichthum verleihen,

Gewalt über alle Wesen haben, alles Wildes Feindliche besiegen; auch 4 Arten u. Brand opfern, in dems. 4fachen Sinne, s. Schl. 250. In der Mystik endlich spielt der Begriff *འོ་མ་* eine große Rolle; bes. ist das *འོ་མ་གཞན་པོ་* (s. u. *འོ་མ་གཞན་པོ་*) *མཐོང་བ་*, *ཤམ་ཡ་* u. *འཇིག་ཇིག་*, kurz: *འོ་མ་གཞན་པོ་*, d.h. eben jene absolute Regungslosigkeit des Geistes u. Abstumpfung dess. gegen alle Eindrücke, verbunden mit der Vertiefung in die Idee des Buddha od. 10 (worauf auch diese zuletzt hinauskommt) des Leeren, des Nichts, das Ziel nach welchem der die Beschauung Übende trachtet, indem er ein Buddhahild, als *ཏཱ་ལའི་བོ་* (p. 218 α, oben), vor sich hinstellt u. es unverwandt anstarrt, bis er dahin gelangt, gar keinen anderen Gedanken mehr zu haben u. durch keine Sinnes- eindrücke od. sonst irgend etwas von der äußeren Welt her berührt od. angeregt zu werden. Durch längere Übung kommt er dann dahin, was auch ohne *ཏཱ་ལའི་བོ་*, allein durch eigene Kraftreich in diese geistige Regungslosigkeit zu versetzen, u. dann weiter — wenigstens sind alle gläubigen Buddhisten von der Wahrheit der davon erzählten, oft höchst abentheuerlichen u. abgeschmackten Geschichten, von denen bei das Werk des Tamnātha strotzt, überzeugt — zu den übernatürl. Fähigkeiten der Heiligen, *ཏཱ་ལའི་བོ་* grab 134, 28, s. auch Was. (141) Daß es auch Manchem nicht gelingt, s. *ཏཱ་ལའི་བོ་* 136, 27. *ཏཱ་ལའི་བོ་* Lieb, s. Rohr od. Holz, Tr. *ཏཱ་ལའི་བོ་* Lhr. u. Wts. (wo *ཏཱ་ལའི་བོ་* steht), gew. *ཏཱ་ལའི་བོ་* Glr. od. *ཏཱ་ལའི་བོ་*, Katze C. *ཏཱ་ལའི་བོ་* 1. = *ཏཱ་ལའི་བོ་* 144, a. — 2. s. *ཏཱ་ལའི་བོ་* 180, 23. *ཏཱ་ལའི་བོ་* zerstört, ruiniert Mil.

ཏཱ་ལའི་བོ་ (Sbs. od. Adj.?) dichtes Gewühl, od.: in Menge zus. gedrängt W.

ཏཱ་ལའི་བོ་ I. Sbs. *ཏཱ་ལའི་བོ་* (Sbs. od. Adj.?) 1. Feld, unbekannte Formen, viell. Provinz) 1. Feld, Land, Ackerland, *ཏཱ་ལའི་བོ་* in der Ebene, *ཏཱ་ལའི་བོ་* auf dem Berge; *ཏཱ་ལའི་བོ་* (u. f.) W.: gebau- tes Land; *ཏཱ་ལའི་བོ་* hfg, das F. pflügen, Acker- bau treiben; *ཏཱ་ལའི་བོ་* es besäen, bestellen, *ཏཱ་ལའི་བོ་* das v. Einem besäte F. Glr.; *ཏཱ་ལའི་བོ་* es bewässern (?); *ཏཱ་ལའི་བོ་* mä- hen, abärnten, *ཏཱ་ལའི་བོ་* Schnitter; *ཏཱ་ལའི་བོ་* Ländereien ein- od. vertheilen Sbs. 2. bild- lich, cf. *ཏཱ་ལའི་བོ་*; *ཏཱ་ལའི་བོ་* — *ཏཱ་ལའི་བོ་* d. Weg des Verdienstes betreten od. treffen, d. Weg der Tugend einschlagen Sbs.; *ཏཱ་ལའི་བོ་* — *ཏཱ་ལའི་བོ་* ihn im Bekehrungsland (doch s. auch n. 3, 8), auf der zur Bek. geeigneten Entwi- ckelungsstufe, sehend Sbs.; Region, *ཏཱ་ལའི་བོ་* Sbs.: die 10-Regionen, — ob = *ཏཱ་ལའི་བོ་* ? Wenn aber in einem Mantra heißt: *ཏཱ་ལའི་བོ་* *ཏཱ་ལའི་བོ་* *ཏཱ་ལའི་བོ་* *ཏཱ་ལའི་བོ་* was ein Lama erklärte: „alle bösen Gedanken (?) werden dch diesen Zauber vernichtet“, so kann es wenigstens da nicht = *ཏཱ་ལའི་བོ་* sein. 3. s. na. *ཏཱ་ལའི་བོ་* — Buddha's Reich, d. i. d. ein heiliges od. Heiligtum, wo Bud- dha weilt, od. wgst. wo der Buddhismus herrscht, so auch *ཏཱ་ལའི་བོ་* — Land der Be- kehrung Glr.; ganz speciell Wts.: der irdi- sche Buddhasitz, die Residenz des Dalai- lama in Lhasa. b. überirdisch: Himmel, Paradies, Elysium, d.h. einer der buddhist. Götterhimmel od. auch der Nirvanazustand des Nichts; *ཏཱ་ལའི་བོ་* wohl = *ཏཱ་ལའི་བོ་* *ཏཱ་ལའི་བོ་* sterben. — 4. Körper, s. *ཏཱ་ལའི་བོ་*

Comp. u. Deriv.: *ཁྱིའ་བཤོད་* Landkarte C.W.
-ཁྱིའ་བཤོད་པ་ Ariat. Res. XX, 425. *-ཁང་* 1. Gar-
 ten-, Sommer-, Lusthaus W. 2. Feld u. Haus
 das ganze Gut od. Parzellenthum W. (=ཡུལ་འཕྲིུག་)
-ཁམས་ = *ཁྱིའ་* 2 u. 3, hfg. *-འབྲུགས་*, *-འབྲུགས་པ་*
-པ་ od. *མ་* das Erzeugniß des Ackers G. *-ཁྱིའ་*
 Feldercomplex G. *-ཁྱིའ་* wildes, unbe-
 bautes Land, Sch. *-ཁྱིའ་* u. *ཁྱིའ་* großes und
 kleines Feld, ke. od. Körper, Leichnam, so
ཁྱིའ་ im Thgr. *-ཁྱིའ་* Miradies, paradisi-
 scher Land, gls. Eden, Eldorado Pth. *-ཁྱིའ་*
 Eigenthümer des Feldes; Landbesitzer.
-པ་ Landmann, Landwirth Del. *-ཁྱིའ་*
 abgezogene Haut, Fell. *-ཁྱིའ་* Feldgränze.
-ཁྱིའ་ guter L., guter Boden G. *-ཁྱིའ་*
 todtes, versengtes, abgebranntes Land, G.
-མ་ 1. G. Boden, Culturland. 2. Sch. Provinz
 II. Gerundialendung = *ཁྱིའ་* p. 144.

ཁྱིའ་ h. feines Mehl, u. wohl Mehl übh.,
-ཁྱིའ་ Beutel, *-ཁྱིའ་* Bruchse dazu G. 20
ཁྱིའ་པ་ P., *-པ་* G., *-མ་* C.W. 1. fein, u.
 Pulver u. ähnl. Dingen, *-ཁྱིའ་* f. u. grob *ཁྱིའ་*;
-པ་ *ཁྱིའ་པ་* P., *-མ་* *ཁྱིའ་པ་* W. fein machen,
 stoßen, pulvern. 2. genau, *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་*
ཁྱིའ་པ་ *-པ་* weit im Umlick sei, im
 Thun genau! Gfr., so Sch.: *ཁྱིའ་ཁྱིའ་པ་*; *-པ་*
ཁྱིའ་, *-ཁྱིའ་* was aber übersetzt werden muß.
 ich habe Genaueres, genaue Kunde; ich habe
 nichts G.; ich habe nichts G. zu sagen; *-མ་*
ཁྱིའ་པ་ Genauer, od. genau, wissen; hfg.
 Adv. *-པ་*, *-ཁྱིའ་* P., *-མ་* vulg., genau, gründ-
 lich, *-ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* genau be-
 richten Del., (erstes h.); *-པ་* *ཁྱིའ་པ་* Gfr. id.
-པ་ *ཁྱིའ་པ་* wenn man's g. wissen will Gfr.;
ཁྱིའ་ *-ཁྱིའ་པ་* h., sich gründl. berathen

ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 die Herren doch recht ausführlich! Mil.;
ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 wenn man es mit der
 Vergeltungslehre nicht g. nimmt Mil.; *-མ་*
ཁྱིའ་ *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 dich dir's g. an! W.; *-མ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 aus! W.; *-མ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 g. untersuchen, bedürf-
 feln, C.; *-ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 genau u. deutlich W.

ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 N. einer Arzneipfl., Med.
ཁྱིའ་པ་, *ཁྱིའ་པ་*, *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 wohl-schmeckend od.
 riechend; *-ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 das schmeckt od. riecht
 mir angenehm, W.; *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 da dies
 Fleisch besser schmeckt Del.; *-ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 Speise v. wohl-schmeckendem Stoff *ཁྱིའ་པ་*;
ཁྱིའ་པ་, *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 angenehmer Geruch
 Del.; *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 unangen. Geruch Gln.; *-*
ཁྱིའ་པ་, auch *ཁྱིའ་པ་* C. *-ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་* *ཁྱིའ་*
 W. Confect, Zu-
 ckerwerk (meist süße Schmalzkringel);
-ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 Zuckerbäcker W.; *-ཁྱིའ་*
ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 genäsig, Süßmaul W.

ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
ཁྱིའ་པ་ *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 1. Zahlz.: 81. 2. *ཁྱིའ་པ་*.
ཁྱིའ་པ་, *ཁྱིའ་པ་* Verbesserung, Cor-
 rectur, auch am Schlusse von Werken, z.
 B. des Taranätha beigefügt (als Bescheinigung
 genauer Durchsicht?); *-ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 verbessern,
 corrigiren, auch übertr.: *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 sich selbst prüfen u. bessern, G. *-ཁྱིའ་པ་*
 Corrector, Censor G. *-ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་* *ཁྱིའ་པ་*
 ein
 großer Corr. od. Erklärer (von *ཁྱིའ་པ་* ver-
 kon), scheidet zu einem förmlichen Titel
 geworden zu sein.

ཁྱིའ་ I. A. Vb. P. *ཁྱིའ་* (ber. spät. P. u.
 vulgo, in d. ält. Lit. daſ. gew. *ཁྱིའ་པ་*) be-
 zeichnet jedes Reden zu einem Höhersta-
 henden, also 1. bitten, ein Gesuch od. An-

Bier; རྩོད་ཀྱི་མཆོད་པ་མེད་པ་མེད་པ་ Med. རྩོད་
das Geschenk das nach orientalischen Be-
griffen notwendig eine Bitte begleiten od.
einleiten muß. - རྩོད་ eig. Sinn, Inhalt ei-
ner Bitte; dann übh. = རྩོད་, Bitte, Anbrin-
gen, Ansprache, Mittheilung &c. - རྩོད་ W.
= - རྩོད་. - རྩོད་, - རྩོད་ = - རྩོད་. 1. - རྩོད་ s. o.
488, 12. - རྩོད་ (zum-bul) das Suppli-
ciren, Vortragen eines Anliegens in demüthiger
Stellung, mit ausgelegten Händen C. - རྩོད་
- རྩོད་, - རྩོད་ རྩོད་པ་, Bittschrift, - རྩོད་པ་
རྩོད་ = རྩོད་. - རྩོད་ Antwort auf eine Bitte
&c. - རྩོད་ ein verstelltes, falsches, hinter-
listiges Gesuch, རྩོད་ anbringen C.

ལྷན་པ་ h. Feller, z. B. das der Leichenverbrennung;
ferner in Compois. z. B. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ s. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་, -- ལྷན་པ་ wiederholt nicken, Ver-
beugungen machen, v. einer Taube Mil.

ལྷན་པ་ 1. zwisten, zwirnen, W.-ལྷན་པ་, ལྷན་པ་
2. U. spinnen, - ལྷན་པ་ Spindel. - ལྷན་པ་ reiten.

4. U. aufhängen: - ལྷན་པ་ = ལྷན་པ་ 330, 13.

ལྷན་པ་ geschmolzen U.; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
W. schmelzen trs.; - ལྷན་པ་ schmelzen
u. zerklopfen Mil.; - ལྷན་པ་ abspringender
Funke von glühendem Eisen &c. W.; -
ལྷན་པ་ Geschmolzenes, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་
Kaufen von geschmolzenem Gold u. an-
deren Metallen Glr. - ལྷན་པ་ s. 417, 13. - ལྷན་པ་
Geschmolzenes, Schmelzbares U., unter
ལྷན་པ་, welche Schreibart wohl auch vorkommt.

ལྷན་པ་ Furcht, Muthlosigkeit, Zag-
haftigkeit, ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་ wenn ich unverzagt
fortfahre Del.; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ die 3 höchsten Güter u.

verzagt, mit fröhlichem Muth verehren;
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་ wurden höchst wie-
dergeschlagen im Geist Pth.

ལྷན་པ་ = ལྷན་པ་.

(v. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ 1. Sch. Sehnauze, Rüssel. 2. Sup

ལྷན་པ་, Is.: ལྷན་པ་ jhe'-pa, strei-
cheln.

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ (cf. ལྷན་པ་) 1. Neigung, Herz, Gemüth,

Begehrungsvermögen; ein Sprichwort in

C. lautet: ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

ལྷན་པ་; ལྷན་པ་ 38, 2; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

ལྷན་པ་ ein hassendes, ལྷན་པ་ Sch. ein begehrlches,

ལྷན་པ་ Mil. ein aufrichtiges, ལྷན་པ་ C. einschlech-

ལྷན་པ་, böses, ལྷན་པ་ Sch. reines Herz oder Ge-

müth, od. auch: hassend, begehrlch &c. dem

Gemüth nach; (einige andre v. Sch. angef.

Verbindungen scheinen mir zu unsicher um

sie nachzuschreiben); ལྷན་པ་ Sch.: „den

Muth, die Lust verlieren“, besser vielleicht:

entragen, so ལྷན་པ་ Resignation, als bud-

hist. Tugend Mil.; dagegen ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

Sch.: „verleumderische Worte“, was s. B. Del.

38, 11. recht wohl in den Zus.hang paßt, a-

ber etymologisch unklar ist. - ལྷན་པ་ Sch. Mith-

de, Verderben, ལྷན་པ་ zufügen. - ལྷན་པ་

verdrießlich. - 2. Zahlw., st. ལྷན་པ་ in

den abgekürzten Zahlen ལྷན་པ་ &c., 41

bis 49. - 3. Zahlzeichen: 111.

ལྷན་པ་, selten ལྷན་པ་, s. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ Ehrerbietung, Höflichkeit, --

ལྷན་པ་ ehrerbietig Pth.; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

ལྷན་པ་ -- ལྷན་པ་ weil damals die Leu-
te von Complimenten u. Höflichkeit nichts

འགྲུ་མཛེས་པའི་ཞེས་འབྲུག་པ་ Jmdm zu Ehren
mimische Aufführungen veranstalten Pth.,
(wie auch noch jetzt in jenen Ländern hfg
geschieht; st. ཞེས་འཛིན་ Hoflichkeitswort;

ཆཔའི་ཞེས་སྐྱུ་ das chr. Wort f. ཆུ་ ist ཆུ་ Jam. 5
ཞེང་, བ་ཞེང་ (ཅི་, vuigo zai) 1. Breite, Wei-
te, -ཅན་ breit, weit, ein Weg, Thal bc., -ཅན་
ཆུ་ dass. C.; -ཅེང་, -ཅུ་མོ་, -ཅུང་མོ་ W.
schmal; -ཅུ་ an Breite Jamh.; -ཞེང་
Schreibtisch, = ཆུ་མུ་གས་ 321, 8. - 2. Flä-
che, Seite, -ཆུ་གས་ die 2 breiten Sei-
ten (eines Heilers) Ghr.

ཞེད་ sich fürchten, Synon. v. འཇིགས་
པ་ Thgr. ö.; ཞེད་པ་ voll Besorgnis Pth.

ཞེད་པ་ (vgl. ཞེ་, Verb., ccas, 1. begehren,
sich sehnen nach ..., hangen an ..., ein-
genommen sein für ..., ཞེད་པ་-ཅེང་ཆུ་
ich liebe dich brünstig (ཅེ་) Ghr.; ཅེང་
འབྲས་པ་ལ་-ཆེ་ཞེང་དགའ་བ་ཆུ་མས་ das libeti-
sche Volk das mir mit Liebe u. Anhänglich-
keit zugehan ist Ghr.; Subst.: Begierde,
Sehnsucht bc., z. Th. mehr zu hören Mil.;
wohl auch Begehrlichkeit; ཅེང་ཞེད་ཞེད་པ་
Selbstliebe, Selbstsucht Ghr.; ཞེད་པ་ཞེད་པ་
184, 22. Partheileidenschaft; ཆུ་གས་ཅེང་-ཅེང་
frei v. allen Begierden u. Interessen Mil.;
... ཅེང་-ཅུ་གས་ dadurch daß du - unter-
drückte die Begierde, Mil.; ཅེང་ཅེང་-
ཅེང་པ་ Widerwillen haben gegen dieses Ge-
gen Thgr.; -ཅུ་མུ་གས་དང་ཅུ་མུ་གས་, C. 30
she man nicht alles Begehren aufgegeben
hat, kann man nicht glauben. - Comp.: ཞེད་
པ་ ཞེད་པ་, = ཞེད་པ་ Pth., Seh. - འཇིགས་ Mil.
(63, 2, 13), -ཆུ་གས་ hfg, auch vulgo, -འཇིགས་
Ghr., Neigung, Begierde, Leidenschaft,

Anhänglichkeit, -- ཅུ་ཅེང་ W. Lieben,
anhänglich sein. - ཅུ་, h. ཅུ་ཅེང་, Ge-
genstand des Wunsches Es. - ཞེད་པ་ (ཅུ་, vgl.
oben) Widerwille, Abneigung, Ekel, - in
asket. Sinne: Resignation Mil.; འཇིགས་
ཅུ་ ཞེད་པ་ཞེད་པ་གང་ཅག་ weltmüder Mensch
Mil.; -ཞེད་པ་ od. ཅུ་མུ་གས་ ekel, leicht Ekel
empfindend, ཞེད་པ་ཞེད་པ་ཞེད་པ་ der sich nicht
leicht ekelt C. - 2. = ཞེད་པ་ eindringen,
von Farbe bc., ཅུ་དགའ་པ་ཅུ་ཅེང་-ཅུ་མུ་གས་ wie
an weißem Zeug die Farbe haftet, es sie an-
nimmt Dal.

ཞེས་ཞེས་ Ld., das schlechte Schleier-
zeug, aus dem die gew. Begrüßungstü-
cher sind, cf. ཅུ་ཅེང་གས་ 36, 38.

ཞེ་, -ཅེང་པ་ཅུ་ཅེང་པ་ (ཅི་: schelten, tä-
deln, - passt an der einzigen Stelle wo
mir das Wort begegnet ist, nicht recht.

ཞེ་པ་ (ཅི་) gemein, grob, verächtlich.
ཞེ་པ་ ཅུ་ཅེང་.

ཞེ་ཅེང་: 141.

ཞེ་ I. N. eines kleinen Gewicht, Quent,
= 1/10 Unze, vgl. ཅུ་ཅེང་ p. 20, 10; ཅུ་ཅེང་
ཅུ་ཅེང་ Pth., 1 q. Gold; ཅུ་ཅེང་-ཅུ་ཅེང་ཅུ་
1 u. 2 q. Gold; als Münze soll ཞེ་ = 2 rup.
sein. - II. ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་, dicke Milch, Quark,
-ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་ Milch zum Dickwerden hinstellen.
2. Milch übh., bes.: ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་ Dal., ཅུ་ཅེང་ vulg.,
Muttermilch; ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་ während der
Säuglingsperiode, -ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་ nach
der Entwöhnung Med.; -ཅུ་ཅེང་ཅུ་ཅེང་, ཅུ་ཅེང་ཅུ་
ཅུ་ཅེང་ buttern vex. - Comp.: ཅུ་ཅེང་ཅུ་
= ཞེ་ Thgr. - ཅུ་ཅེང་? -ཆུ་གས་ Med. ?
-ཅུ་ཅེང་ Sch.: -Gefäß für dicke Milch? - viel.
ཅུ་ཅེང་ - ཅུ་ཅེང་ Med., Sch.: verdorbene Milch. -

བྱི་ཡ., eig. (wie ལུ་ཅི་ལ.) saure Milch als
 Säuerungsmittel für neue dgl., übh. Gäh-
 rungsmittel, Sauerteig, བྱི་ཡི་ཁོ་ལོ་ - ཤེ་ཤེ་
 = -ལུ་. -ལུ་, བྱི་ལྷོ་ལུ་ལོ་ལོ་, Rahm.
 བྱི་ཤེ་ 1. Kraft, Wirksamkeit G. - 2. N. 5. Kloster gehörendes Dorf od. Ortschaft Mli.;
 einer medic. Frucht, ལྷོ་ལུ་ལུ་, naml. ལྷོ་ལུ་
 --, nierenförmig, heilt Nierenkrankheiten
 (in W. nennt man die Kastanie so), ལྷོ་ལུ་
 herzf., heilt Herzerkrankheiten, ལྷོ་ལུ་
 soll Forden gegeben werden; außerdem
 werden noch ལྷོ་ལུ་ u. ལྷོ་ལུ་ -- genannt.
 བྱི་ཤེ་ Imper. v. ལྷོ་ལུ་.
 བྱི་ཤེ་ ལ. ལུ་ --, 417, 26.
 བྱི་ཤེ་ལུ་ Med., བྱི་ཤེ་ལུ་ Sch., = ལྷོ་ལུ་ der
 Morgen, Vormittag; བྱི་ཤེ་ལུ་ Gr. Früh-
 stücksthee.
 བྱི་ཤེ་ 1. Grundbldg noch ungewiss; བྱི་ཤེ་
 ལུ་ལུ་, -ལུ་ལུ་ Friede, Ruhe, ལྷོ་ལུ་
 ལུ་ལུ་ལུ་ lässt ihm keine R., macht ihm
 viel Mühe, ལྷོ་ལུ་ལུ་ -- ལུ་ལུ་ Friede der Seele
 le, Gemüthsruhe; - (od. ལྷོ་ལུ་?) ལུ་ལུ་,
 ལུ་ལུ་ Sanftmuth. Nur in C. - 2. Sch.; ha-
 hes Wasser, Überschwemmung Mli., C.; ལྷོ་
 ལུ་ལུ་ -- erst Hitze, Dürre, dann Üb., Wdk.
 3. Euter W., C.
 བྱི་ཤེ་ das Untere, -ལུ་ལུ་ d. untere
 Theil des Hauses, -ལུ་ལུ་ das Untere u. Obere;
 བྱི་ཤེ་ vertieft, ausgehöhlt, uneben C.
 བྱི་ཤེ་ (h. ལྷོ་ལུ་) besteigen, ལྷོ་ལུ་;
 ལྷོ་ལུ་ -- reiten, ལྷོ་ལུ་ fahren, ལྷོ་ལུ་;
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ nach Süden reiten, zu
 Herde nach S. reiten ལྷོ་ལུ་; auch wohl c. ac.:
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ einen Wagen od. Pferd bestei-
 gen Lex.; ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ (= ལྷོ་ལུ་) best. lassen.
 བྱི་ཤེ་, = ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་? ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ Sch. v. von 35
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་, cf. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་.
 བྱི་ཤེ་, ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ ལ. ལྷོ་ལུ་ 412, 25.
 བྱི་ཤེ་ 1. auch -ལྷོ་ལུ་ der Jagochoe, ལྷོ་
 granniens, Sch. 2. Klosterdorf, zu einem
 Kloster gehörendes Dorf od. Ortschaft Mli.;
 so ist Skikatie das ལྷོ་ལུ་ zu Tashilhunpo.
 3. unter Sch. (vgl. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ II)
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ Sch.: 1. scherzen, spielen, sin-
 gen (vgl. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་) 2. glauben, vertrauen.
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ ält. Form f. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ Re-
 genbogen.
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ = ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ Lex.
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ ལ. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་.
 ལྷོ་ལུ་ 1. After, Med., -ལྷོ་ལུ་ dass.; -ལྷོ་
 -ལྷོ་ལུ་ Hämorrhoiden Med.; -ལྷོ་ལུ་ eine
 Art Eingeweidewürmer Gr. - 2. heimli-
 che Theile, -ལྷོ་ལུ་ Menstrualblut, W.; -ལྷོ་
 ལྷོ་ལུ་ = ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ W., -ལྷོ་ལུ་ mit bloßem Hin-
 tern ལ. , ohne Hosen, W.
 ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་, ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ ལ. ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་.
 ལྷོ་ལུ་, -ལྷོ་ལུ་, -ལྷོ་ལུ་ (letzteres bar. W.)
 1. Adj., Mli., der andere, ein anderer, -ལྷོ་
 die andern Menschen Dzl., -ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་
 mehr als andre Dzl., ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ -- ལྷོ་ལུ་ die an-
 dern Schüler Dzl., ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ -- ལྷོ་ལུ་ die a. Zei-
 chen Dzl.; ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ -- ལྷོ་ལུ་ die a. Minister
 Gr.; ལྷོ་ལུ་ -- ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ ist nicht größer
 als die a. Mädchen (ལྷོ་ལུ་ = ལྷོ་ལུ་, nicht v. ལྷོ་)
 Gr.; -ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་ Andre konnten ihnen
 nicht widerstehen (= Niemand konnte ih-
 nen etwas anhaben) Gr.; -ལྷོ་ལུ་ anderswo-
 hin, ལྷོ་ལུ་ gehen, = fortgehen, von der Stelle
 gehen; anderswo; auf andre Weise, ལ.
 476, 18; andererseits; auch: -ལྷོ་ལུ་ལྷོ་ལུ་
 ལྷོ་ལུ་ Dzl., denke nichts anderes, glaube nicht

daß es sich anders verhalte, oft für un-
 der: natürlich; *གཞན་གསལ་* anderswo; -*ནས་*
 anderswoher; -*ནས་འགྲུབ་དུ་མེད་* kann nicht
 a. woher zu Stande kommen, durch sonst Je-
 manden vollbracht werden Mil. - 2. Adv. an-
 dernfalls, sonst W.; *གཞན་ཡང་* ferner, oder a-
 ver, um noch etw. anderes anzuführen, hfg. -
གཞན་བསྐྱེད་པའི་མཐོང་, scheint irgend ein logischer
 Terminus zu sein, Gramm. - *འདྲུམ་* N. eines
 Götterhimmels Gln. Mil. - *དབང་* unselfst-
 ständig, abhängig Was. (272), vgl. *དབང་དབང་*.
མ་འཁོར་པ་ lecken ich.
གཞན་མས་པ་ = *གཞན་མས་པ་*.
གཞན་ཡང་འཇུག་ = *མཐོང་ཡང་*; Mh.: *གཞན་ཡང་*
 3. niemals. (Sch. u. Schr. wohl unrichtig) 15
གཞན་ཡང་ Fut. zu *འཇུག་* wägen, *མཐོང་*
 - *བཟུང་བྱེད་* wenn man auf der Wage wägen
 könnte Gln.; - *དགོས་བྱེད་* Sch.: „Güter von
 welchen Abgaben entrichtet werden“, also steu-
 erbare, zollbare; - *དམེད་པ་* unwägbare Stg.;
 unermesslich viel Mh.; unermesslich, un-
 vergleichlich, unendlich; - *མེད་*, - *ཡང་* das;
 - *མེད་པར་*, hfg. - *ཡང་པར་*, auch. --- *དཔལ་པར་*
 Pallast, selten von wirklichen, indischen,
 3. Gln. einmal von dem Hause eines Brah-
 manen, meist von Götterwohnungen Mh.
 u. s.; auch wird Tibet poetisch ein *ལྗང་པར་*
 - *ཡང་པར་*, der Himmel mit der Sonne ein *ཇོ་*
མཆོད་ལྗང་ --- *གཞན་པར་* - *ཆོད་* Sch. Maß,
 Maßstab.
གཞན་ Sch. Spiel, Spass, Scherz, Lex.: *གཞན་*
འབྱེད་ (3.) 1. das vorausged. u. aus etwas
 entsteht, existiert, beruht, Grund, Grund-
 lage, Grundursache; Veranlassung (Mh.
 Was. (234)); *དགོས་པར་ཐོབ་པར་འདྲུང་བའི་གཞན་* (3.)
 der Urquell alles Glücks (ist Buddha's Leh-
 re) Gln.; - *སྐྱེ་མེད་* ohne Ursprung u. Geburt
 Mil.; *གཞིར་བཞག་པ་* wsch.: zu Grunde legen
 Mil., Tan.; *འགོར་གཞི་* die Ursache der Ver-
 zögerung W.; *མ་གཞི་* s. 415, 6; *རྩ་* - *ཆེ་*
 Grund der Mauer; *རྩ་*, *ལ་* - *ལ་* Samenrü-
 ben u. - *རྩ་* (Grundlage zu neuen Rüben);
 in *གཞི་ལྟར་མཐོང་*, - *ཆོད་མཐོང་* steht es wohl
 appositionsweise, im Sinne von *གཞན་གཞི་*:
 der Geist, der Urgrund; speciell wie: inner-
 ster Wesen, - *ནས་* der Wirklichkeit nach,
 im Ggs. zum äußern Schein Mil.; - *དོན་*
པོའི་གཞན་ལུགས་ das wahre Ur-Sein? Mil.;
གཞན་གཞི་ Grundgesetz, Statut, - *ཆེན་པོ་* Buchtitel,
 15 Was. (264). - 2. Boden, Fußboden, -
མ་གཞི་ ein 4-eckiger Z., Gln.; *སྐྱེད་གཞི་*
 die obere Grundfläche, Gipfelfl., Stg. -
 3. Wohnsitz, Wohnung, Heimath, -
འཇིག་པ་ (s. *འཇིག་*) sich zum Wohnen nie-
 derlassen Mil. u. s.; - *འཇིག་པ་*, W. *ཁམ་པ་*
 lass. - *མ་འཇིག་པ་* *མ་འཇིག་པ་* gab ihm
 eine schöne Wohnung u. placirte ihn darselbst
 Gln.; *སྤོང་*, Ort, *སྤོང་* - *སྤོང་* Religionssitz, Klo-
 ster Tan. u. s.; *སྤོང་* Religionschule Tan. 44, 17.
 3. - *འཇིག་པ་* ist wohl die väterl. Wohnung als Erbe-
 theit, an keinem Ort,
 Punkt; einen Augenblick ruhend (fliegt d.
 Heil dem Ziel zu) Thgy.; - *འཇིག་པ་* wie
སྤོང་འཇིག་པ་ C. - 4. Gesicht, Miene? - *མ་*
 30 *འཇིག་པ་* *འཇིག་པ་* mache ein freundl. Gesicht!
 Gln., nach ausdrückl. Erkl. u. Zusammenhang
 5. Philos.: Satz, Axiom Was. (58); Inhalt
 (277). Grundlage, Stütze (273). - 6. Sch.:
 Feindschaft? - 7. auch *འཇིག་* (s. *འཇིག་*) eine
 Zahl- od. Zeitbezeichnung, wie „vorher“;

གཞིན་, ཞིན་ vor 2 Jahren, གཞི་མེས་, feni. -མེས་མོ་ Urturgroßvater, -mutter, -ཚ་ Urentel Sch. - Composs.: གཞི་དཔོན་ Ortskloster, Kloster in od. dicht bei einem Dorfe, gewöhnl. ganz klein u. nur wenigen Mönchen Platz gewährend. -ཇི་གཞིན་ Ein. siedler, der bleibt wo er einmal ist; Burn. I. 310. -བདག་ Herr des Bodens, kann den König u. dgl. bezeichnen, ist aber gew. der Localgott eines Districts, wie བ་བདག་, dem z. B. von Reisenden geopfert wird, u. vol. chen zu erzürnen sie sich hüten müssen. -ཁྱེས་ Sch.: einheimisch u. fremd, daheim u. draussen.

གཞིག་པ་ 1. prüfen, untersuchen, ཇིག་པ་ (od. བདག་) གཞིག་ལྟོས་པར་གཏོང་བ་ gut aussuchen u. ordnen, z. B. Bücher Pth., ཇིག་པ་རྒྱུ་རྒྱུ་ ཇིག་གཞིག་ཞིབ་ཏུ་གཏོང་བ་ Tag u. Jahr ganz genau untersuchen Pth.; བསམ་གཏོང་བ་ = བསམ་སྤྲོད་པ་ erwägen Pth. - 2. Tut. zu འདྲི་བ་.

གཞིབ་པ་ Tut. zu འདྲི་བ་.

གཞིབ་ས་པ་ in Ordnung bringen od. legen *lex.*, ཇིབ་ཇིབ་ཅེ་ཅེ(s) W.

གཞིལ་པ་ Tut. zu འདྲི་བ་, = འདྲམ་ས་.

གཞིས་ཀ་ Geburtsort, -land *lex.*; ཡུལ་མཁའ་ - das Ende der Reihe *glr.*; མགོ་ - Haus u. Hof, Gut, Besitzthum *Mil.*, = ཞིང་ཁང་; -སྤྱོད་པ་ seinen Wohnsitz verändern, wegziehen *Sch.*; -པ་ Eingeborner *Sch.*; -མང་ Familie, Hausgenossenschaft, Frau u. Kinder nebst Gesinde.

གཞུ་, auch -མོ་ *Mil.*, h. གཞུ་མུ་ *Po. vulg.*, (vonach 342, 21 zu verbessern) 1. Bogen, zum Schießen, -འཇུ་ verfertigte einen B., *glr.*; -འགང་བ་ (W. བཀའ་ཇུ་མུ་) den B. spannen u. fertig machen, *hfg.*; འཇུ་བ་ Pth. und མོ་ Mittelthür, Hauptthür, Hauptthor.

འགཞུ་པ་ *glr.*, *ta. u.*; འཇུ་བ་ abspringen, *glr.*; ཇུང་བ་ *Del. v. u.*, *is.* 752, *II.* Gyatsh. 724, 10)

nach Erkl. von *āmas*: die Sehne anschnellen u. ertönen lassen, = གཞུ་ཇུང་མུང་བ་ *Del.*, so.

wohl sprachlich als sachlich passender als die andern gegebenen Erklärungen. - 2. Bogen in der Architektur, - འགཞུ་མུ་འཇུ་བ་ in Bogenform wölben *glr.*; *Capitäl.*, 1, 15.

Comp.: གཞུ་མུ་འཇུ་བ་ Bogenmacher, -ཇུ་བ་ Sehne *Del.* -ཇུ་བ་, -འཇུ་བ་ mit einem B. versehen. - མཇུ་མུ་ *lex.*; *Sch.*: die beiden

Enden des B., -- འཇུ་མུ་མུ་བ་ das Ende des Bogens aufstommen? *Mil.* - ཇུ་བ་ *glr.* ein gewölbtes Dach. - ཇུ་མུ་མུ་ einen Bogen hal-

stehend, B. schütz *Id. glr.* - ཇུ་མུ་ *glr.* eines al-

ten indischen Königs, *glr.* - འཇུ་མུ་མུ་ Klasten, näml. nach der Erkl. eines *āmas* als objectiv

festgestelltes Maass, im Ggs. zu der subjectiven Klasten des Einzelnen. - ཇུ་བ་ Bogen-

architektur. - ཇུ་མུ་མུ་ Bogenfütteral *Wdr.*

གཞུ་བ་ schlagen, འགཞུ་མུ་ mit d. Peitsche

གཞུ་བ་ 1. = མཇུ་མུ་ *s. d.*; -ག་, -ཇུ་ *Med.* Steifstein, *es. coedugis*; der Steif bei Vö-

geln *Sch.*; -ཇུ་བ་ dessen Drüsen *Sch.*; ཇུ་བ་ 1. die Mitte, das Mittlere. -

2. spec. Rückmark *glr.*, auch ཇུ་བ་ *Sch.*, -ཇུ་མུ་ *Mil.* ཇུ་བ་མུ་ཇུ་མུ་ ich habe Schmerzen in der Mitte des Rückens *W.*; ཇུ་བ་ - die M. der Zunge; -ཇུ་བ་ auf directer Weise, *glr.* ཇུ་བ་ཇུ་མུ་ - - Comp. གཞུ་བ་ཇུ་མུ་

3. Mittelthür, Hauptthür, Hauptthor.

སྐྱུ་བཞེས་པ་ aus, vor Furcht Dzl. (vgl. καὶ ὅτι
ὑπὸν), ὡς ἔσται ἔτι - während seine Furcht
be sich ändert Dzl.; ὡς ἔσται - während es es nicht weiß, behauptet es zu
wissen Sfg.; ἔδ - ὡς ἔσται credentes discesserunt
Mil. - ὡς ἔσται als Postp. c.a. gemäß, nach,
sehr hfg; ὡς - ὡς den Religionsvorschriften
gemäß Dzl., (vgl. κατὰ νόμον), ὡς ἔσται
- ὡς es dem Befehl des Kön. gemäß aus-
führen, ihn vollziehen, hfg; ὡς ἔσται ὡς ἔσται
nach dem von dir Ge-
ragten den Andern erzählen, = das u. dir G,
Dzl.; ὡς - nach Herzenslust, hfg; wie,
ἔσται - wie ein einstürzender Berg,
wie das Einst. eines Bergs Dzl.; auch neben
(pleonastischem) ὡς, ὡς ἔσται ὡς ἔσται
ὡς ἔσται Gfr., (wo eben so gut ἔσται ὡς ἔσται
ὡς ἔσται stehen könnte) wie der gelehrte Herr
gesagt, geweissagt; ἔ - ὡς so, = ὡς ἔσται; ἔ -
ἔ ja das ist so! ἔ - ἔ (τὸ ἀληθὲς) Wahr-
heit, Wirklichkeit, Wahrheit Wes. (272), Jden-
tität (277), in der Mystik = ὡς ἔσται Sfg.,
r. 168, 27. - c. ὡς ἔσται (ἔ), ὡς ἔσται (ἔ) hinter-
drein, hinterher (vgl. κατόπισθεν) - ὡς ἔσται
buliv: ὡς ἔσται - (ἔ) täglich (καθ' ἡμέραν) ὡς ἔσται
ἔσται - dann; ἔ - ὡς ὡς ἔσται Gfr.

ὡς ἔσται r. ὡς II. u. ὡς ἔσται schmelzen.

ὡς ἔσται h. f. ὡς ἔσται u. ὡς ἔσται f. sitzen,
- ὡς ἔσται ὡς, - (ἔ) vilgo, nehmt gefälligst
Nitz! - ὡς Stuhl; Thron. - 2. wohnen, -
ὡς ἔσται Residenzschloß Dzl.; - ὡς ἔσται Tem-
pelchen wo eine Gottheit wohnt Dzl.; - ὡς ἔσται
Wohnungsgenosse Mil.; - ὡς ἔσται Wohnung.
3. bleiben, da sein, existieren, leben ὡς ἔσται
ἔσται - ὡς in der Welt sein, auf Erden wandeln, ὡς ἔσται
der Wissenschaft: annehmen, in versch. Sinn:

u. Buddha u. Heiligen; auch: noch in der W.
bleiben; ὡς ἔσται - ὡς ἔσται bei Verzeiten
des Lehrers (Buddhas) Thron; ὡς ἔσται -
ὡς ἔσται ihr hier anwesende Andächtige,
ὡς ἔσται meine andächtige Freunde! Mil.; ὡς - ὡς
ὡς sind Sie zu Hause! ὡς - ὡς ὡς ὡς kommen
Sie! (= Willkommen!) s. auch ὡς ὡς (31924);
auf Schriften, Texte übertragen: enthalten
sein, so in allen Buchtiteln; ὡς ἔσται ὡς ἔσται
10 ὡς - ὡς der so betitelte, Weise u. Thor ist
(in vorliegendem Buche) enthalten; ὡς ἔσται -
ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς
was im Gedächtnis (der Einzelnen) u. in
chern sich fand, wurde aufgezeichnet Thron.
ὡς ὡς h. weggehen, fortg., ὡς ὡς;
ὡς - gehen Sie fort! (opp. ὡς ὡς)
ὡς ὡς r. ὡς. (durchsehen.
ὡς ὡς 1. = ὡς ὡς, ὡς ὡς 2. Sch.:
ὡς ὡς r. ὡς.
ὡς ὡς 2. r. ὡς ὡς Gfr., h. für ὡς ὡς er.
heben, errichten, aufstellen, ein Gottesbild,
Tempel; ὡς ὡς dgl. heilige Dinge anfertigen, z.
2. Gemälde, Bücher, concipieren, verfassen,
schreiben, drucken, od. das thun lassen:
stiften, schenken, Bücher für Klöster u.

ὡς ὡς 1. r. v. ὡς ὡς - 2. h. für ὡς ὡς
aufstehen, sich erheben, Intr. zu Vor.; auch mit
ὡς ὡς Gfr.; ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς
gestanden? ὡς ὡς bitte stehn Sie auf!

ὡς ὡς 1. Th. h. für ὡς ὡς wünschen,
ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς
zu sehen? Dzl.; ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς
der König hineingehn wollte Gfr.; ὡς ὡς
wenn Ehrw. das Pferd nicht mögen. Mil.; in
der Wissenschaft: annehmen, in versch. Sinn:

सप्तमः चित्रमदगमि वदेन च अथवा es ist gut
dass spätere Gelehrte es nicht annehmen,
Gramm.; behaupten, खखि-कुंखमदवयव
obgleich viele verschiedene Annahmen sich
vorfinden Wlk.; खखि-Ältere nehmen an,
vollen, verlangen Gramm.; von Buchstaben
वदवयव- sie verlangen es als Präfix, nehmen
an, khm. — II. Annahme, Ansicht Ten.
113, 21. -ख- h. Wunsch G., -- वदवयव G.

वदवयव I. Vb. h. f. वदवयव, nehmen,
empfangen, annehmen, wegn., einziehen,
B. C. (W. def. वदवयव ठेव); वदवयव -- u. वदवयव
-- s. वद u. वदवयव; वद. u. Speisen etc. anneh-
men, zu sich n., genießen, -- व. wenn er es
ann. wollte, wenn's ihm gefällig sein sollte
Mil.; f. वदवयव in: वदवयव वदवयव वदवयव 12
Jahr alt geworden. -- वदवयव Speise, Con-
fect C. -- वद. Speise M. -- वद. (?) L. Bier.

-वद. Brod C. -- वद. Brantwein W. -- वद. W.
serpfeife, Fluka. -- II. Vb. Speise, Wren,
-- वदवयव C. bringen, vorsetzen Mil, M.

वदवयव, वदवयव s. वदवयव melken.

वदवयव s. वदवयव.

वदवयव = वदवयव, वदवयव = वदवयव.

वदवयव (zuu. incorrect वदवयव) vehi-25 u. heißt demnach semen pruriens.
culum, Reittthier, Wagen; -- वदवयव
anspannen lassen Del., -- वदवयव zu
Wagen od. zu Pferde entfliehen Del., वदवयव
-- व. nicht frommas Reittthier f.g.

वदवयव Milkkuh B., -- वदवयव Melk-
vieh G.

३

३ 1. der Panchst. २, ursprünglich,
u. in den Gränzprovinzen noch heut, der tö-
nende od. sanfte Sauselaut, das Engk u. Sla-
vische २ u. niederdeutsche s; in C. jetzt nur
durch den tiefen Ton des folgenden Vokals von
१० २ (s) unterschieden. -- २. Zahl: २२.

व, वद, (soll eig. वद sein (!)) Ld. et-
was Kleines, Zierliches, ein Miniaturex-
emplar, वदवयव ein kleines Pücheltchen,
Taschenausgabe, वदवयव -- kl. Töpfchen, Kä-
schen; वद -- ein klein wenig Bier.

व Brennessel, gew. -वद da sie jung
als Gemüse (u. वदवयव) gegessen werden;
वदवयव (वद), वदवयव -वद Vdn. taube N.; व
वद Geißel aus Brennn., -- वदवयव damit
poltschen G.; -- वद das durch Br. hervor-
gebrachte brennende Gefühl, G.; -- वदवयव Vdn.?

वद Med., २. B. वदवयव -वदवयव Mng.
ist wohl dass. was M. वदवयव schreibt u. mit
Tripper, krankhafter Samenfluss überredt,
u. heißt demnach semen pruriens.

वद, वदवयव I. Vb. P. वद, वदवयव P.
वदवयव J. वद, वद (C. वद) lassen, fressen, u.
Menschen u. Thieren, वद, वद zu Essendg.
वदवयव Del., (viell. besser वदवयव) der
nur einmal (des Tages) isst; वदवयव gese-
sen habend Del.; वदवयव nachdem
er gegessen Del.; वदवयव M., gleich
nach d. Essen' (!!) वदवयव वदवयव M., komme
hin in Frieden' (!!) वदवयव वदवयव Del.,

31 वदवयव वदवयव W. ganz, rein aufessen, aufst.;

བཟུང་བ་ od. མེ་བུང་བ་ was gegessen wer. *Gl.*; -- དག་བཟུང་གསུམ་ཁྱི་མིའི་ཁྱི་ von 9 seidenen den kann, darf, od. nicht; *Dzl.* 78, 16 hat so Decken. -- བཟ་ dass. ?

gar ein Sup. བྱེས་པ་, བྱེས་པ་ལོང་ wird noch da- *བྱེས་པ་* M. einer Stadt od. Landschaft; hin kommen ihre Jungen zu fressen, -- s. l. c.; nach *Gl.* in Bengalen; nach *M.* eher im བྱེས་པ་ལོང་ Zsm., wohl: laß dir's gut schmecken! *5* Nordwesten Indiens, u. zwar nach der Meinung བྱེས་པ་ zur Essenszeit *Sk.*; བྱེས་པ་ oft od. be- heutiger Lamas das jetzige Mandi, ein kle ständig essen, schwelgen, gefäßig sein *Cs.* -- ner Fürstenthum unter brit. Schutz im Pun- 2. sich nähren von, uneig., in gewissen Re- jab zwischen dem Pyas u. Ravi, wo ein als densarten: བྱེས་པ་ -- als Tagelöhner leben *Dzl.* -- Wallfahrtsort berühmter heiliger See den dort 3. bildl. f. entwenden, བྱེས་པ་, བྱེས་པ་ལོང་ བྱེས་པ་ 10 wohnenden Brahmanen reiche Einnahme bringt. *M.* der Dieb, die Hexe hat's geholt. -- 4. jucken བྱེས་པ་ I. xuv. st. བྱེས་པ་, von བྱེས་པ་.

བྱེས་པ་ u. བྱེས་པ་. -- 5. bildl. mit Gemüths *II.* *Sbs.*, *Ssk.* བྱེས་པ་, das Elend, Leid, bes. affecten: haben, hegen, བྱེས་པ་, བྱེས་པ་, བྱེས་པ་ als Folge der Sünde, dah. auch oft = Sünde བྱེས་པ་. -- *II.* *Sks.* Speise, Essen, བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ das Erdenleid ist aus, *hfy.*; -- བྱེས་པ་ gutes E. u. Trinken *Mil.*; *M.*: བྱེས་པ་ བྱེས་པ་, བྱེས་པ་ 15 བྱེས་པ་ sind- od. makellose Werke *Thgy.*; བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ essen, bereiten. -- བྱེས་པ་ u. བྱེས་པ་: བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ ungetrübtes Glück *Gl.*; -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ Speisezimmer; Sp.haus, Parküchel mit Elend od. Sünde behaftet, -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་

བྱེས་པ་ u. 497, 22. -- བྱེས་པ་ Esser; essend. -- བྱེས་པ་ *M.* was gegessen wdn kann, darf, -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ (པ་པ་པ་པ་པ་) *Gl.* u. *Thgr.* ? བྱེས་པ་ *M.* was gegessen wdn kann, darf, -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ *Opthl.* -- བྱེས་པ་ Sp. Stäbchen C. (3) -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ 10 Speise, -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ wenn ihr mir auch nicht བྱེས་པ་, བྱེས་པ་, བྱེས་པ་, u. བྱེས་པ་; *M.* zu essen gebt *Mil.* -- བྱེས་པ་ Speisespende, an auch: etwas verwirrt, angetrunken. *Mil.* -- Weiteres s. unt. བྱེས་པ་.

བྱེས་པ་ 1. s. o. 2. 20. -- 2. auch བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ Korb, im *Tib.* wohl nur bildl., u. zwar meist *x* = བྱེས་པ་, བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ auch nur um 2 als Buchtitel, doch auch in allerlei mysti- geringfügigste Sache *Thgy.*; བྱེས་པ་ -- བྱེས་པ་ schen Verbindungen. *Sbere* Güter, irdische (*Gg.*: innere, geistige)

བྱེས་པ་ Lärm, Verwirrung *Cs.*; *Sk.* auch: *Dzl.*; auch བྱེས་པ་ allein: Weltliches, Irdi- lästiges Geplauder; *Sk.* beläuft, confus. sches *Mil.* -- 2. Adj. verwirrt *Sk.*, s. d. *Ving.* *Mil.* ist nur vorgekommen བྱེས་པ་ -- བྱེས་པ་ *Med.* 30 བྱེས་པ་ 1. Kupfer, བྱེས་པ་ -- vergoldetes *K.*; viel unruhiges Träumen? Traumgeplauder? -- བྱེས་པ་ wohl: Grünspan. -- 2. Kesseltopf

བྱེས་པ་ *Sk.*: ein feines Baumwollenzug. *K. C.*, s. བྱེས་པ་; -- བྱེས་པ་ im *K.* kochen *Dzl.*; བྱེས་པ་ *M.* -- བྱེས་པ་ d. spätere Nachmittag, -- བྱེས་པ་ ein kochender *K.* *Dzl.*; བྱེས་པ་, བྱེས་པ་, བྱེས་པ་, bronzener, eiserner *K.* -- བྱེས་པ་ བྱེས་པ་ *Kil.* བྱེས་པ་ schweres Seidenzeug, -- བྱེས་པ་ pferne Kanne. -- བྱེས་པ་ dgl. Kelle. -- བྱེས་པ་

groß, - རྒྱུད་ kleiner Kessel. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ eine kleine Art Enzian. - རྒྱུད་ kupferne Theekanne. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ Kupfermine W. - རྒྱུད་ Kupferschlacken Glr. - རྒྱུད་ Kupferfarbe. - རྒྱུད་ Sch. kupferner Teller od. s. tief, Tiefe; - རྒྱུད་, gew. - རྒྱུད་ adj. tief, tief; Schlüssel. - རྒྱུད་ Kupf. Gefäß. - རྒྱུད་ = རྒྱུད་ 2, C.W., - རྒྱུད་ རྒྱུད་ 2 k. Kessel, ein großer u. ein kleiner. - རྒྱུད་ = རྒྱུད་? Mng. - རྒྱུད་ རྒྱུད་: „coppergreen“; wohl Grünspan. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ Kupfererz.

རྒྱུད་དགར་ südwestliche Provinz Ladak, -- རྒྱུད་ རྒྱུད་ Einwohner, Einwohnerin ders. རྒྱུད་ རྒྱུད་. རྒྱུད་ རྒྱུད་.

རྒྱུད་ I. h. རྒྱུད་ རྒྱུད་, wohl auch རྒྱུད་ རྒྱུད་ Mil. 1. Brei zum Essen, dick, gekocht u. ungekocht, warm u. kalt, z. B. aus Mehl u. Wasser, auch རྒྱུད་ རྒྱུད་, bes. wenn es Teig zum Backen ist; in C. wird zu ersterem Zweck am häufigsten རྒྱུད་ རྒྱུད་ u. wo möglich Thee genommen; auch aus anderen Stoffen, རྒྱུད་ རྒྱུད་ Reisbrei, རྒྱུད་ རྒྱུད་ Milchbrei; da Brei die gewöhnlichste Speise bildet, wie bei uns das Brod, so steht རྒྱུད་ རྒྱུད་ auch für 2. Speise üb. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ essen; རྒྱུད་ རྒྱུད་ - རྒྱུད་ རྒྱུད་ wenn du nicht mit mir essen willst Dzl.; - རྒྱུད་, - རྒྱུད་ རྒྱུད་ kaltes, warmes Essen, - རྒྱུད་ རྒྱུད་ E. u. Trinken Gg. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ gekochte Speise; རྒྱུད་ རྒྱུད་ W. Theurung; - རྒྱུད་ 1. er als Brei. 2. Bal. Weib, vgl. རྒྱུད་ རྒྱུད་; bildl.: རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ Sch. Kluchenzinsen nehmen. - རྒྱུད་ རྒྱུད་, s. རྒྱུད་ རྒྱུད་ II. st. རྒྱུད་ - esser, als letzter Theil von Composs.: རྒྱུད་ - Fleischesser; - fresser, Glr., རྒྱུད་ - Frischesser; རྒྱུད་ - Schweinefleischesser.

རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་.

རྒྱུད་ Seide, feine, od. schwere, s. རྒྱུད་ རྒྱུད་,

རྒྱུད་ རྒྱུད་ Sch.: kostbares Seidenzeug; - རྒྱུད་ རྒྱུད་, Mil., Seidenschnur; - རྒྱུད་ རྒྱུད་ seidene Sitzdecke, Polster Pth.

རྒྱུད་ རྒྱུད་ Vb., Adj. u. Pbs. abstr. tief sein, oft bildl., རྒྱུད་ རྒྱུད་: a profound mind or understanding, welchem Sch. mit Unrecht ein tiefer Sinn substituiert; རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ obgleich man es tief nennt, ist es doch nicht tief, Sch.; རྒྱུད་ རྒྱུད་; - རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ Bezeichnung der buddh. Mystik, Zauberlehre, = རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ od. རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་. - རྒྱུད་ རྒྱུད་ Tiefe, = རྒྱུད་ རྒྱུད་ Dzl., Mil.

རྒྱུད་ Tiefe, རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ eine Grube von 10 Klaftern an T., Gg.

རྒྱུད་ རྒྱུད་ Brücke, རྒྱུད་ རྒྱུད་ Schiffsbr. རྒྱུད་ རྒྱུད་ eiserne Br.; Drahtbr.; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Hängebrücke aus Birkenzweigtauern; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Br., རྒྱུད་ རྒྱུད་ 1. steinerne Br. 2. natürl. Felsbr.; རྒྱུད་ རྒྱུད་ - scheint als ungenauer Ausdruck für རྒྱུད་ རྒྱུད་ u. རྒྱུད་ རྒྱུད་ gebraucht zu werden; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Hängebr. aus Tauern von feingespalttem Rohr; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Holzbr.; རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ རྒྱུད་ eine Br. schlagen, bauen; - རྒྱུད་ རྒྱུད་ od. རྒྱུད་ རྒྱུད་ Brückenpfeiler རྒྱུད་ རྒྱུད་; རྒྱུད་ རྒྱུད་ die Bretter, Dielen der Br., རྒྱུད་ རྒྱུད་; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Gelände རྒྱུད་ རྒྱུད་; རྒྱུད་ རྒྱུད་ Bogen རྒྱུད་ རྒྱུད་ Brückenbalken, རྒྱུད་ རྒྱུད་ große, རྒྱུད་ རྒྱུད་ kleine Brücke རྒྱུད་ རྒྱུད་, - རྒྱུད་ dass.

རྒྱུད་ 1. Sup. v. རྒྱུད་, - རྒྱུད་ རྒྱུད་ zu essen geben. 2. Gabel zum Ausschüteln des Getreides, also auch f. Heu-, Mistgabel; Gabeln zum Essen sind bis jetzt wohl in Tibet noch nicht gebräuchlich, da man sich nur des Löffels u. Messers, u. in Thasa zuu. der Götterchen bedient.

ཟངས་པ་མ་ Sch.: Quaste, nach unsern
Gewährleuten Pororat, Goldstöff.

ཟང་པུ་ Glr., Mil. scheint Quaste zu sein.

ཟང་མ་ Dzl., Med. Sesamsamen; -མའི་
མའི་མ་ Sesamblüthe Sch.; --མུ་ nennt Ptk. als s. Anthe. 2. das Schwarze in der Scheibe. (Gf. 3)
Aphrodisiacum; dagegen soll --མའི་མ་ ein aus
ཟམ་ gesponnenes Zeug sein, Nasseltuch?

ཟལ་ Ld., kleine unbewohnte Flußinsel.

ཟལ་མོ་ 1. junge Kuh, Färse, 2. vom
Yag. 2 Sch.: ein fabelhafter Vogel.

ཟས་ Speise, Nahrung, f. Menschen u.
Thiere, auch in erweitertem, uneigentl. Sinn;

ཟས་པ་ཅད་ཀྱང་གཟས་ das Fasten, Entziehen der
Nahrung, Lox.; -པ་ཟས་(མོ་) 1. gute, feine Spei-
se Dzl. 2. nahrhafte Kost Wdi.; -པ་ཟས་(མོ་) 3. gut, f. 4. gut, f.

ཟས་མི་ was die Diät betrifft Med.; -མི་ཟས་
was frisst es? Dzl.; -མི་ཟས་ཀྱང་པ་ als Näh-
rung Blut trinken Do.; -མི་ཟས་ seinen

Unterhalt suchen Mo.; མི་ཟས་མི་ Mil. ist
wohl nur ein pleon. Ausdruck, = ཟས་; ཟས་པ་ pr. Provinz am Kokonor, --མ་ Thee von da.

(h. ཟས་པ་མ་ Pk., མི་ཟས་ vulgo) Speise, Essen,
f. Menschen; དག་ཟས་ 1. དག་ཟས་; དམ་ཟས་ - Sch.

• Festspeisen; -- viell. richtiger Fleischsp.?
ཁྱུ་ཟས་ Sch., trockne Wegkast? མུ་ - zuträg-
liche, nahrhafte Spelse Med. — Comp. ཟས་ཀྱི་ཟས་

Theuerung C. — ཟས་ Speise u. Trank, feste
u. flüss. Nahrungsmittel Med.; -མ་ dass,

als Reisevorrath Glr.; in moral. Zusammenhang
-ཟས་ Nahrung u. Bewegung, Diät in wei-
terem Sinn Med. — ཟས་ das gehörige, rechtliche

Maas u. Speise; -མ་ཟས་ die Portion
war nicht voll Lg.; -མ་ཟས་ (reine Speise)

Apr., ཟུ་ཐོ་ཐུ་, d. Vater Buddha's, མུ་ཟས་
ཟས་, ཟུ་ཐོ་ཐུ་, ཟས་དག་ N. der 3 Brüder das;

ཟས་གཅིང་ཟས་ Bezeichnung Buddha's selbst;

ཟས་ཀྱི་ཟས་ Bezeichnung Buddha's selbst;

ཟེ I Zahlz.: 52. — II. W. 1. etwas ganz

Kleines, Weniges, -མ་ཟེའུ་ག་ es ist kein

Körnchen mehr da, -མེད་མཁའ་བུ་ das rein

auf! མེ - ein ganz kleines Körnchen in der

ཟེའུ་ 1. ཟེའུ་ - ཟེའུ་ 1. ཟེའུ་.

ཟེམ་ Sch.: grüner Schlanke auf stehenden

Wasser, --མ་ mit solchem überzogen.

ཟེམ་ Sek. u. Hindi ཟེམ་, der orientalische

W. Himmel, Luminum Cyminum, wird v. Tibet

nach Indien exportirt; sein starkes Aroma

ist dem europ. Geschmack leicht widerlich;

es wird ཟེམ་ཟེམ་ u. ཟེམ་ཟེམ་ unterschieden.

ཟེམ་ཟེམ་ Stimmen, des Kessels, der Rienen, W.

ཟེམ་ vulg. st. ཟེམ་ཟེམ་.

ཟེམ་ཟེམ་ I. auch ཟེམ་, ཟེམ་ཟེམ་ Lärm, Ge-

tümmel, W. — II. china 1. auch ཟེམ་, -མ་

Metallmischung, ähnl. wie Neusilber, dah. --

མུ་ཟེམ་ od. མུ་ཟེམ་ Waschbecken davon C. 2. W.

ཟེམ་ཟེམ་ 1. ཟེམ་ཟེམ་.

ཟེམ་ཟེམ་ W., wohl f. མི་ཟེམ་, mit མུ་ཟེམ་

sich zum Kampf anschicken od. zu kämp-

fen anfangen.

ཟེམ་ཟེམ་ I. 1. མི་ཟེམ་. — II. = མི་ཟེམ་, bei

im Perf., zu Ende gehen, zu E. sein, erschöpft,

verbraucht sein, ཟེམ་ཟེམ་ཟེམ་ der vergäng-

liche, sterbliche Leib Thgy.; vollendet werden

མུ་མུ་ཟེམ་ཟེམ་ Dzl., wird nie fertig werden;

-མུ་ཟེམ་ཟེམ་ fertig machen, vollenden, eine Ma-

er, Glr., ཟེམ་ཟེམ་ཟེམ་ W. dass; ཟེམ་ཟེམ་ཟེམ་

es nicht auftrinken zu können fürchtend

Glr.; ཟེམ་ཟེམ་ཟེམ་ da das Spielen od. da er zu

spielen aufgehört Dzl.; ཟེམ་(ཟེམ་)མུ་ཟེམ་

endloses Arbeiten Mil.; dah. = མུ་ཟེམ་ zur

Bezeichnung der entschieden vollendeten Handlung, bes. in P., **ཐུག་པ་ཐོབ་པ་** wen auch ... schon geboren ist Do.; **གསོན་པོ་ཐོབ་པ་** wir hatten ... bei Leibes Leben genossen; **ཐོབ་ཐོབ་** Gr.: 1. Abkürzung, Synops. 2. Vorlesung, so Schf. Tar. 210, 22. 3. Empfangschein; Obligation, Schuldverschreibung

ཐོབ་པ་, **ཆར་** -- **ཐོབ་པ་ཐོབ་པ་** ein feiner, sanfter Regen fiel Dxl., Mil.; **ཆར་ཐོབ་ཐོབ་** d. h. **ཐོབ་པ་** Mil. dass.; **ཐོབ་ཐོབ་** od. **ཐོབ་ཐོབ་** fein, haarförmig, z. B. v. Kiefernadeln.

ཐོབ་པ་, (**གཟིང་པ་**) zielen, gew. **ཐོབ་པ་དང་ཐོབ་པ་** W., -**ཐོབ་པ་** ein guter Zieler, Schütze W.; -**ཐོབ་པ་** Visir, **ཐོབ་པ་** Korn W.

ཐོབ་པ་, -- **ཐོབ་པ་** W. auf dem untergebreiteten Rocke sitzend einen Schneeabhang hinunterfahren, -- Wintervergnügen der Kinder.

ཐོབ་ 1. (Gr. -**ཐོབ་**) Glanz, Herrlichkeit, **ཐོབ་པ་** den Glanz der Gnade P. Ehrw. nicht ertragen können (stürzte der Gegner den Berg hinab) Mil.; - **ཐོབ་པ་** glänzend; - **ཐོབ་པ་** überwältigen, besiegen, **ཐོབ་པ་** von ihm überwältigt Mh; - **ཐོབ་པ་** sich vermehren, ausbreiten, 2. in Pflanzennamen: **ཐོབ་པ་** *Corydalis* meibomia, **ཐོབ་པ་**, **ཐོབ་པ་** ? Lg.

ཐོབ་པ་ Thau, -- **ཐོབ་པ་** leichtender Thautropfen Mh.; - **ཐོབ་པ་** Th. Reif; - **ཐོབ་པ་** Gr. = **ཐོབ་པ་** Nektar.

ཐོབ་པ་ kleiner Furchtschädel. Zahl.: 82.

ཐོབ་པ་ 1. auch **ཐོབ་པ་**, Schmerz, Pein, Qual, körperlich u. geistig; Krankheit, bes. der Zerstreuung vorzubeugen (!) Mil. (v. 212, 29)

W., **ཐོབ་པ་** ich fühle Schmerz, bin krank, **ཐོབ་པ་** hast du Kopfschmerz? **ཐོབ་པ་** er ist krank, hat Schmerzen; **ཐོབ་པ་** Zahnschmerz, -- alles W.; **ཐོབ་པ་**, -**ཐོབ་པ་**, h. **ཐོབ་པ་** od. **ཐོབ་པ་** B. u. vilgo = **ཐོབ་པ་**, **ཐོབ་པ་** -- **ཐོབ་པ་**, die ersten od. Hauptabteilungen beim Zerstückeln eines Thierkörpers, Viertel, **ཐོབ་པ་** in solche zerlegen Mil.; 1 **ཐོབ་པ་** hat 3 **ཐོབ་པ་** 2 **ཐོབ་པ་** 2 **ཐོབ་པ་** -- 3. **ཐོབ་པ་**.

ཐོབ་པ་ 1. **ཐོབ་པ་** I. Vb. 1. 2. **ཐོབ་པ་** 2. bellen Dxl. Bau, -- **ཐོབ་པ་** bauen Ts. (cf. **ཐོབ་པ་**) **ཐོབ་པ་** 1. alt. lit. u. W. ein Paar, -**ཐོབ་པ་** nicht paarweise vorkommend Wd.;

ཐོབ་པ་ ein P. Ohrgeräusch Ld.; **ཐོབ་པ་** **ཐོབ་པ་** Sonne u. Mond sind beide zus. eingesperrt (von den Wolken verdeckt) Mil.; - **ཐོབ་པ་** das Musterpaar, die beiden Hauptjünger Buddha's, **ཐོབ་པ་** u. **ཐོབ་པ་**, **ཐོབ་པ་** I, 101; - **ཐོབ་པ་** gleichklingend, sich reimend Gr.; - **ཐོབ་པ་** Verbindung, -- **ཐོབ་པ་** wenn man beides verbunden wünscht Gr.; -- **ཐོབ་པ་** hinter einander od. miteinander Mh; - **ཐོབ་པ་** verbinden Mil.; - **ཐོབ་པ་** d. Hälfte eines Paares, ein einzelner, z. B. Schuh &c. Gr. -- 2. ein einzelnes Stück, C. u. zw. in spät. B.; **ཐོབ་པ་** -- **ཐོབ་པ་** ein Bienen Speise Thgy.; **ཐོབ་པ་** -- **ཐོབ་པ་** wenn er ein einz. Stück einmal gesehen hatte (wusste er es sogleich) Tar. --

3. symb. Zahlw.: 2, -- **ཐོབ་པ་** das. -- **ཐོབ་པ་** Kunstausdr. der prakt. Mystik, das **ཐོབ་པ་** zwängen des Geistes (**ཐོབ་པ་**) in die **ཐོབ་པ་**, um der Zerstreuung vorzubeugen (!) Mil. (v. 212, 29)



- ॐदखार N. eines Kön. Schlosses Gl.
 ॐदव .: ॐदव.
 ॐदव .: ॐदव.
 ॐदव N. वसुवसव als Jersf. zu सुवद Gl.
 ॐदव 1. ॐदव. — 2. W. st. सुदव;
 ॐदव; dah. ॐदव Stecknadel, Spange.
 ॐद 1. Rand, बर — eines hohen Ufer
 abhanges ॐ, ॐ — des Wassers, Ufer, —
 Uferbewohner, Anwohner eines Flusses W.; वर
 — Felsrand; — वर am Rande (des Platzes 40
 man sich grade befindet) Mil.; ॐद-वरवद
 ॐद längs des Feldes ist der Weg W.; ॐद
 — ॐदव (ॐदव I) ॐद gehe auf dem Feld-
 rand hin W.; vom Schiff: Bord. — 2. Kur-
 te, ॐद-वदव ॐकान्तige Säule Stg., (s. ur-
 ten ॐव u. ॐव); — वद die 4 Ecken Sch.
 3. Seite, ॐद (od. ॐवव) वदव bei ॐ le-
 gen ॐ; (ॐ) ॐवव ॐ; Sch.: zurücklegen,
 sparen; ॐदवद bei ॐ führen, z. B. Jmdn
 um mit ihm privatim zu reden, ebenso ॐद
 ॐव Stg.; ॐद, ॐव ॐ, वर W., indi-
 rect, nebenbei, uneigentlich ॐ, ॐदव ॐ.
 indirect, verblüht, andeutungsweise sprechen,
 ॐववव Tar. nur dch Andeutungen be-
 zeichnen Schf.; dah. viell. ॐवव anzügl.
 Rede, ॐव ॐव sage keine Anzüglichkeiten!
 W.; dass. ist wohl ॐवव ॐ Sch. hat: mit Wor-
 ten anfahren; ॐववव privatim (au-
 ßer der Schulzeit, nicht bei dem eigentl. Lehren)
 lernen, W.; — वववव ॐ (wohl st. ववव) privo-
 vatisiren (vgl. ववव); — वववव seitwärts
 blicken, schielen Sch. — 4. Gl.: Umriß: ॐद
 ॐद-ॐदवववववव Keine auf Erden ist
 dir auch nur im Entferntesten, nur in den all-
 gemeinsten Zügen, ähnlich Stg.; ॐदव-ॐवव
 ॐदव dies ist nur ein gedrängter
 Umriß, Auszug, Skizze, Gl. u. a. hfg, auch
 ॐवववव Gl. — Comp.: ॐववव, —
 ॐवव Sch., besonders gestiftet od. einge-
 richtet: — ॐव kantig, eckig, ॐव Gl.
 fol. 31, eine Schriftart, = ॐवव; .: auch ॐ.
 n. 2. — ॐव Sch. eig.: am Rande bestäb-
 abgebrockelt, gew. bildl. von Wörtern, Sprach-
 formen, verdorben, verkettert, ॐ. u. s.,
 ॐ. ॐव der schlechteste Prakritdialekt
 Was. (267). — ॐदव = ॐव. — ॐव
 Privatvermögen ॐ. — ॐ Privatmann, ae-
 lier Dienst ॐ. — ॐ = ॐव provinc. —
 ॐव von Fremden erzogen Sch.
 ॐव Schmerz, = ॐव, wohl nur vulg.
 ॐव Sch. Haaraufsatz, -knoten Gl.
 ॐव W. kantig, = ॐव; वदव ॐ
 „lotuskantig“, von Schalen, Tellern ॐ. die
 irgendwie strahlig od. vieleckig-kantig sind
 ॐ I. Zahl.: 112. — II. auch ॐव ॐ, W.,
 ॐ ॐ. 1. Buckel, eines Kameels, Buckel.
 ohsen &c. ॐ. — 2. Kamm, Busch, bei Vö-
 geln, Drachen Gl., Stg.; auch ॐव ॐ. — ॐ
 ॐ ॐ. 1. Buckel. 2. ein verziertes Kissen.
 ॐ ॐ. = ॐव. — ॐव, ॐव ॐ, Mag.
 die Staubgefäße in der Blume.
 ॐव W. der 4^{te} Magen der Wieder-
 kauer, Labmagen.
 ॐ W. elast. Feder, Springfeder.
 ॐ Salpeter Stg.; — ॐ salpetrig,
 ॐ Salp.-säure ॐ.
 ॐ Sch. Unreinigkeit, Schmutz.
 ॐ, ॐववववववववव die Sch.
 so des Rocks rechts u. links zurückgeschla-
 gen, aufgeschürzt Mil.

Stein Spitze, རྩེ་ཏི་ཏོག་ Dom.; Gipfel, des
Kirab, Joiersbergs &c., རྩེ་ཏི་ཏོག་ Sch.
stumpf, dumm. — 2. Höhle Sch., རྩེ་ཏི་ཏོག་ Felsh.

རྩེ་ 1. Sup. u. རྩེ་བ་, རྩེ་བ་ Sch. — 2. Sch.,
die zur Bekämpfung böser Geister im རྩེ་བ་
den nötigen Waffen, Messer, Schwert, Schleu-
der, Pfeile &c.; — རྩེ་ eig. die vordere, gegen
die Dämonen gerichtete Seite ders., wohl
auch die ganze Ceremonie, — རྩེ་ རྩེ་བ་ རྩེ་:
diese Götze gegen d. Geister auswerfen.

རྩེ་བ་ Sichel, — རྩེ་བ་ Mil., རྩེ་བ་པ་
mähen, — རྩེ་ S. Blatt; — རྩེ་ kleine, — རྩེ་
große Sichel, — könnte auch für die jetzt
wohl in Tibet noch unbekannte Sense dienen;
— རྩེ་ stumpfe, རྩེ་ scharfe S.; — རྩེ་ = རྩེ་.

རྩེ་མ་ Sch. klein, kurz (?)

རྩེ་མ་ རྩེ་མ་.

རྩེ་མ་ Trug, Betrug, Lüge, — རྩེ་
v. W. རྩེ་མ་ betrügen, z. B. im Handel Trug,
— རྩེ་ betrügerisch, — (རྩེ་) རྩེ་ ohne Trug M. &c.

རྩེ་ རྩེ་.

རྩེ་ 1. st. རྩེ་. 2. st. རྩེ་.

རྩེ་ I. Abs. 1. provinc. རྩེ་, Mond hfg,
མཐོ་མ་ Himmelsm., Lex., um es zu unter-
scheiden von: 2. Monat, རྩེ་ — རྩེ་, 2.
མཐོ་མ་ རྩེ་, W., རྩེ་མ་ C., ein Monat;
མཐོ་མ་ རྩེ་མ་ Sch., komm vor Ablauf des M.,
— རྩེ་ རྩེ་ gegen das Ende der (Schwan-
gerschafts-) Monate Del., རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ am
Ende ders. Glr.; vgl. auch རྩེ་ 5. — 3. symb. 30

Zahlv.: 1. — Verbindungen u. Compos.:
མཐོ་མ་ རྩེ་མ་, རྩེ་མ་, W. རྩེ་མ་ Mond,
Sichel; རྩེ་མ་ der M. ist voll W.; — རྩེ་
od. རྩེ་མ་ W., རྩེ་མ་ M., རྩེ་མ་ M. voll
mond, 7. Vollmonds-tag; རྩེ་མ་མ་, — རྩེ་

— རྩེ་ W., Halbmond, d.h. als erstes od. letz-
tes Viertel, Halbkreis, རྩེ་མ་ རྩེ་
མ་ werden in einen H. herumgelegt

Da, རྩེ་མ་ — རྩེ་མ་ རྩེ་ ist an Gestalt halb
kreisförmig Glr.; — རྩེ་ རྩེ་; — རྩེ་ = རྩེ་
— རྩེ་ Neumond Sch. (?) — རྩེ་ Monatslohn;
— རྩེ་ 1. = རྩེ་མ་, རྩེ་མ་ Mil., der
Mond an den 2. od. 3. ersten Abenden seiner
Sichtbarkeit, die Mondsichel, རྩེ་མ་ རྩེ་
sichelförmig Sg., auch als Bild schneller Kr.

gänglichkeit. 2. Sch. Datum (?) — རྩེ་
die monatl. Reinigung; auch das Polut der
མ་མ་ རྩེ་ fließt &c.; — རྩེ་ རྩེ་, — རྩེ་
མ་ རྩེ་, sie habend; — (མ་) རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
— རྩེ་, W. — རྩེ་ Schaltmonat; die einzel-
nen Monate des Jahres werden gew. ge-
zählt, རྩེ་ རྩེ་ bis རྩེ་, doch gibt
es auch Namen dafür, nach &c.:

1. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
2. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
3. རྩེ་ (མ་), རྩེ་, རྩེ་
4. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
5. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
6. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
7. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
8. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
9. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
10. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
11. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་
12. རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་, རྩེ་

II. W., auch རྩེ་, རྩེ་ རྩེ་, རྩེ་ རྩེ་
I. རྩེ་ 1. sagen རྩེ་མ་ — རྩེ་ du es sagen
an nicht? M., རྩེ་ རྩེ་, རྩེ་ རྩེ་
མ་ རྩེ་ རྩེ་ seine Unzufriedenheit
aussprechen Sg. (?) — 2. her murmeln,

leise oder ganz lautlos hersagen, z. B. Gebete, Zaubersprüche, auch རྒྱུ་ལྔ་རྒྱུ་ལྔ་མཚན་, ཡི་གེ་དྲུག་པ་ལ་ཐོག་ཅིག་བསྒྲུབ་པའི་བསྐྱེད་ནམས་ Gfr. das Verdienst des einmaligen Hervortretens des Sechssilbengebetes Gfr.; und da damit gewöhnlich vielmalige Wiederholung verbunden zu sein pflegt, auch: wiederholen. — 3. erst wiedern, antworten G.; Mil. nif. — 4. vord. nur schlechtere Schreibart f. རྒྱུ་ལྔ་, dah. auch wohl die Nebenformen mit o fehlen, vorübergehen, darüber hinauskommen, འཇུག་ den Paß überschreiten, བདེ་ལྔ་ über die Krise hinaus, hoffnungslos sein G.; auch རྒྱུ་ལྔ་མཚན་ — aus dem Jammer entzwinden machen.

ལྔ་པ་ 1. = ལྔ་གསུམ་, W. ལྔ་དྲུག་, Gefährte, Genosse, — ལྔ་དྲུག་ begleiten, helfen, ལྔ་གསུམ་ Diebsgesele Del., ལྔ་གསུམ་ Nebenbuhler (s. ལྔ་གསུམ་ fin.); ལྔ་པ་ 199, 23. ལྔ་པ་ wohl Gatte, Gattin, Gr. — Mil. Lebensgefährtin! — 2. Freund, Bekannter B. u. vulgo. 3. Geliebter, Brautigam; Gatte, in O. — Von ལྔ་པ་ ist wohl herzuleiten: ལྔ་པ་ལྔ་པ་, erkl. dch. ལྔ་པ་ Paar, Combination, speciell: eines Begriffs mit seinem Gegentheil, dah. ལྔ་པ་ལྔ་པ་ Gegentheil Sch., z. B. ལྔ་པ་ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ལྔ་པ་ Sch.

ལྔ་གསུམ་པ་ 2. ལྔ་གསུམ་པ་ Sch. anzuzeigen, zu wissen thun, ལྔ་གསུམ་པ་ ལྔ་གསུམ་པ་ benachrichtigte ihn durch einen Brief Sch. im Ganzen selten; in Laxx. erkl. dch. ལྔ་གསུམ་པ་ ལྔ་གསུམ་པ་ u. ལྔ་གསུམ་པ་ ལྔ་གསུམ་པ་.

ལྔ་པ་ I. Adj., ལྔ་པ་ — ལྔ་ (= ལྔ་པ་ C., ལྔ་པ་ D.) rund, zunächst kreisförmig, ལྔ་པ་ an Gestalt Gfr.; dann allgemeiner rundlich, z. B.

(Ggs. längl., eckig, spitz &c.) abgerundet, stumpf, — ལྔ་པ་ rund, cylindrisch modern z. B. ein Grabmal; klumpig, kolbig, (Ggs. schlank), z. B. u. einer kurzen dicken Tabakspfeife; ལྔ་པ་ — ལྔ་པ་ Klumpfüßig Sch.; kugelförmig, z. B. von Körperhöhlen Sch.; ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ (nach dem Lst.) Bauchhöhlenrundung. — II. Vb. zus. mischen, zus. klumpen Sch.; übh. zus. bringen, sammeln, ལྔ་པ་ Verdienst Lexx. — 2. st. ལྔ་པ་ Pth.: ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ Geistliche mit verhülltem Haupt u. bloßen Füßern. — 3. st. ལྔ་པ་ — ལྔ་པ་ Kugelförmig G. — ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ Schwarm, Schaar, Trupp, Haufe.

ལྔ་པ་ (od. ལྔ་པ་) ein maulwurfartiges Thier Ld. (ob = ལྔ་པ་?)

ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ n. II.

ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ ལྔ་པ་, Trs. zu ལྔ་པ་, zurück, umkehren machen, d. h.:

1. zurücktreiben, ein Heer Del.; vtr., böse Geister Do.; zurückschicken. —

2. allg.: schicken, abschicken, Leute um etw. zu holen Del. d. — 3. abbringen, ལྔ་པ་ u. einer Absicht Del.; mit ལྔ་པ་ den Geist

von etw. abbr., den Gedanken an etw. fahren lassen, aufgeben, aus d. Sin. schlagen.

Thgy., ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ die kerndienliche ganz aufzugeben ist schwer Mil.;

ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ ལྔ་པ་ wir bitten den Gedanken daran wieder aufzug. Del.; auch ab-

zubringen suchen, abathen u. Jar. 40, 5, abwenden, Schaden, böse Folgen, kfg; Ver-

hindern ལྔ་པ་ d. Heilung der Krankheit Sch. — 4. umkehren, übh. d. Haufen werfen? —

Del. d. 5. ལྔ་པ་ Jmdm. widerstreben, nicht willfahren

ལྷོས་གར་, ལྷོད་གར་ རྟི, Tanz, -- རྟེན་གར་
tanzen, ལྷོས་པ་ t. lernen od. lehren, --
མཁན་ Tãzer.

ལྷོས་པ་ u. ལྷོད་.

གཟུང་ I. རྟེན་ 1. Planet, -- རྟེན་ die
bekannten 7 vor Alters Planeten genannten
Himmelskörper, Sonne, Mond, Mercur, Ve-
nus, Mars, Jupiter, Saturn; zuu. wird der
aufsteigende (མཚན་) -- dann -- རྟེན་ Mil.,
zuu. auch der absteigende Knoten (ཅེན་) da-
zugerählt; -- dann གཟུང་པ་. Jene 7 be-
zeichnen auch die Wochentage: -- རྟེན་
Sonntag, -- ལྷོས་ Montag, -- ལྷོས་པ་ Dienstag,
-- ལྷོས་ Mittwoch, -- ལྷོས་ Donnerstag, -- ལྷོས་
(od. ལྷོས་) Freitag, -- ལྷོས་ Sonnabend, deren
Kalenderzeichen sind ༡, ༢, ༣, ༤, ༥, ༦, ༧;
གཟུང་གཞིན་པ་ verderblicher Einfluss der Pla-
neten. -- 2. གཟུང་ཆེན་པ་ u. གཟུང་ལྷོས་
= རྟེན་, dah. རྟེན་གཟུང་ལྷོས་ ཅེན་ གཟུང་ལྷོས་
für Sonnen- u. Mondfinsternisse, u. ལྷོས་གཟུང་
nach Mth. scheint übh. jede große oder en-
schreckliche siderische Erscheinung als གཟུང་
personifiziert zu werden. -- 3. symb. Zahlen.
9. -- 4. vulgo: Regenbogen. -- གཟུང་ལྷོས་
1. Planeten u. Fixsterne, རྟེན་ -- Sonne, Mond
u. Sterne, welches ja bei uns beides umfasst
2. Constellation, -- ཅེན་ eine böse C., Lg.
གཟུང་ལྷོས་ ཅེན་, der Ort -- richtiger, das Haus
des Planeten, das Sternbild in dem entsteht
-- ཅེན་ ཅེན་ u. Schr.: Schlagfluß; uns ist
nur d. Bildg. Epilepsie vorgekommen; -- ཅེན་
པ་ dah.; -- ཅེན་མཁན་, -- ཅེན་པ་ epileptisch. --
གཟུང་, ལྷོས་, ལྷོས་, ལྷོས་, ལྷོས་, ལྷོས་, ལྷོས་,
གཟུང་, ལྷོས་ལྷོས་གཟུང་ ལྷོས་ u. viell. noch mehr.
re, sind astrologische, nicht weiter erklärbare

re Ausdrücke. -- II. ཅེན་. ཅེན་, u. d. --
III. W. Trümmergeröll, -- ཅེན་ Schlucht mit J.

གཟུང་པ་ u. ལྷོས་པ་, ལྷོས་པ་.

གཟུང་པ་པ་ གཟུང་པ་. -- 2. vergrößern,
vervielfältigen sch.

གཟུང་ I. u. གཟུང་ u. གཟུང་པ་; གཟུང་ -- u. d.
II. bes. W. gew. གཟུང་གིས་ Umschlagetuch,
Toga, Mantel, Decke, = ལྷོས་ 387, 27.
གཟུང་ལྷོས་ ཅེན་. dah. ཅེན་ གཟུང་ལྷོས་ Schweis-
stuch, nif. ཅེན་.

གཟུང་ 1. essen, aufessen; frassen G.
2. nagen, meist trop.: ཅེན་ལྷོས་ -- der
Dorn verwundet, quält; den Fuß Mil.; vñ
kleidern abnutzen C.; Adj. -- པ་ u. -- པ་
abgeschabt, fadenscheinig; ཅེན་ལྷོས་ --
frisst am Herzen Mil., ཅེན་ལྷོས་ nagt am
Leben Mil., ཅེན་ལྷོས་ überläßt die Ohren, =
ཅེན་ལྷོས་, ཅེན་; -- ཅེན་ལྷོས་ (eig.: zum Treiben
hinwerfen, z. B. den Leib, u. den Dämonen,
dah.) verachten, geringschätzig behan-
deln, Mil.; hinwerfen, verschwenden,
verschleudern, gew. in der Form (ཅེན་)གཟུང་
པ་, ཅེན་པ་, u. unt. ཅེན་.

གཟུང་ I. ཅེན་, sauber, rein; sch. auch
vorfällig, klar; གཟུང་ ཅེན་, schön, ele-
gant; Mir ist in B. keins von beiden
vorgekommen; dagegen sind in d. Umgang-
sprache gew.: zab-mo 1. geputzt, = ཅེན་
2. putzsüchtig, eitel. -- zab-tes W. sich
putzen. -- zab-gas W. Feiertkleid, Festkl.
(ཅེན་ ཅེན་གས་). -- zab-tod W., -- ཅེན་ ཅེན་
tan son er ist geputzt. -- sch.: -- ཅེན་ sa-
bere Schrift, die tib. Capital-schr., ཅེན་པ་.
II. u. གཟུང་པ་.

གཟུང་པ་ Bündel, Busch, z. B. Trauben C.

གཟུགས་པ་, auch གཟུགས་, གཟུགས་པ་ ལེན་
1. größte Sorgfalt anwenden, རྒྱུ་རྒྱུ་ གཟུགས་པ་ durch 1 Jahr lang fortge-
setzte sorgfält. Diät Krsg.; sich halten
དེ་ལས་གཟུགས་ ནྲིམ་ dich daher in Acht sch.

གཟུར་ ལེན་: Pflock od. Haken, um Sa-
chen aufzuhängen; -སྤྱད་ སྤྱུང་ z. Aufh.

གཟུར་བྱ་ (vulg. za-ru) Schöpföffel, ge-
von Holz, -- འཕྱར་ ste schwingt den Sch.,
hält damit aus Mil.; དགང་གཟུར་ u. རྒྱུ་གས་
zwei Löffel mit langem Stiel z. Gebrauch
beim Brandopfer, Schl. 249.

གཟུར་པ་ I. Adj., auch -པ་, steil, jäh,
schroff, ཐག་མཐོན་པ་-པ་ an einem hohen,
steilen Felsen Mil.; རྩ་-པ་, ཐག་-པ་ W.; ཐག་
གཡང་གཟུར་ Krsg.; རྩ་-ཐོང་པ་ steiler Bergab-
hang, Wand Thqy.; རྩ་-ཆུ་ Wasserfall Gfr.;
- འཕྱར་ schwindlig werden, auf einer stei-
len Höhe Schl. -- II. Vb. s. འཕྱར་.

གཟུགས་ im Begriff sein, sich anschau-
en, མཐོང་པ་, བསད་པ་-པ་ als er
im B. war zu springen, zu tödten Del.; སྤྱོད་
བར་-པ་ fix an auszugraben.

གཟི་ 1. Schein, Glanz, Klarheit, བྱང་
W. Luftspiegelung, Mirage. -- 2. Klein-
Halbedelsteins, Schr. u. Klapp. in Wts.: A-
chat, nach And. ein künstlicher Edelstein;
man sieht ihn verschiedenfarbig, braun, grau,
bandartig gestreift; Gfr., Pth. -- 3. s. unter
གཟིང་པ་. -- 4. s. བཟེ་. -- Comp.: བཟེ་ཕྱོག་
glänzend, hell, z. B. ein Stern W. -- བཟེ་
1. Glanz, Schönheit, gesunde Gesichtsfar-
be, = བཟེ་ od. damit verbunden; བཟེ་, Ma-
jestät, z. B. von göttergleichen Personen Del.
2. Ehre, Achtung, Berühmtheit; -- བཟེ་

1. glänzend, schön, majestätisch. 2. be-
rühmt, angesehen. -- བཟེ་མཛེས་ 1. das
gesunde Aussehen Gfr. 2. vulgo auch A-
bendröthe ni f. -- བཟེ་ཕྱོག་ = བཟེ་པུང་ n. s. 1;
5 - ཐུན་ཐུན་པ་ abgefallen, elend aussehend,
u. Martern, Hunger, Sg.; - ཐུན་ཐུན་ glänzend.
བཟི་ལྗང་ heller Glanz ལེན་.

བཟི་ལྗང་ vulg. st. བཟེ་ལྗང་ Nageleichen W.
བཟི་ལྗང་ Leopard; རྩ་ལྗང་ deren Färbung.
བཟི་ལྗང་ Stachelschwein Schl., -མོང་ རྩ་
བཟི་ལྗང་ h. f. མཐོང་པ་ u. རྒྱུ་ 1. sehen,
n. མཛེས་ dass gekommen sei Del.; nachsehn,
zusehn, བཟི་ལྗང་མཛེས་ རྒྱུ་ als er nachsah,
war nichts da Mil.; mit Fragsätzen zu-
sehn ob..., was für u.; blicken བཟེ་
nach Osten Gfr.; ansehen, anblicken, be-
trachten, achten, མཐོང་པ་-པ་ Derol-
ben nicht a., Del.; erkennen, durchschau-
en, Einsicht erlangen in, Jar. 94, 6. Schl.

2. wie verleihen, gewähren, བཟེ་ལྗང་
ཐུན་ཐུན་-པ་ haben Sie die Güte mir etwas
Gutes zu schenken, wohl nur Privilegium
für བཟེ་ལྗང་ཐུན་ཐུན་པ་-པ་. --
བཟི་ལྗང་ཐུན་ h. Geschenk, -- ཐུན་ཐུན་ als G.
mitgeben (zum Überbringen) Pth. -- ཐུན་
eitel W. -- ཐུན་ nett, geputzt, h. für
མཐོང་པ་ W. -- ཐུན་ h. f. ཐུན་, ཐུན་ཐུན་
-ཐུན་ཐུན་པ་ kam um die Blume zu be-
sehen Pth.

བཟིང་པ་ st. འཕྱར་པ་ Gfr.
བཟིང་པ་ Schiff, Noß, Fähr, auch trop.;
བཟིང་པ་ id., hfg.; - ཐུན་ཐུན་ཐུན་ ein
großes Schiff ausrüstend Gfr.; - ཐུན་ ein
kleines d. Q.; བཟིང་པ་ Schiffsführer,
Schiffer.

वाचिष्य' auch mit वाच्य, 4. st. वाचिष्य
 1. einschlafen Del. — 2. schlafen, सुष्य
 3. während der König schlief Glt. —
 3. entschlafen, sterben Jar. 4, 20. —
 Comp. वाचिष्युत्त W. h. st. सुत्त Leichter. —
 -वद 1. Schlafzimmer. 2. Wohnung. — सुत्त
 Bettdecke. — सुत्त Mantelsack. — सुत्त Bett-
 stelle. — सुत्त Schlafzelt. — सुत्त Thürhü-
 ter, C. — सुत्त Bettzeug Gyath. — सुत्त, सुत्त W.
 Lampe. — सुत्त Bettstelle? Sik. — सुत्त 10
 Koppelze zum Nachtlager. — सुत्त Karm-
 mer od. Veridiener, = सुत्त सुत्त; सुत्त der
 ren Untergebene, Pagen. — सुत्त Bettzeug.
 - सुत्त Bettvorhang.

वाचिष्यवाचिष्य, वाचिष्य — सुत्त die Augen
 werden geblendet, durch helles Licht W., C.
 वाचिष्य (nach Cs. Fut. zu वाचिष्य, je-
 denfalls damit verwandt, doch bes. in gei-
 stigem Sinn gebraucht) gedrückt, geplagt
 sein, leiden, von Hunger, Krankheit, Noth.
 R., C. — Sch. auch: वाचिष्य — Bruststechen.

वाचिष्य, -वद C. = सुत्त सुत्त 332, 16.
 वाचिष्य Hebel, Hebebaum, = वाचिष्य C.;
 - सुत्त Stütze, Lehre C.

वाचिष्य C. 1. gerade, recht. — 2. gerecht
 rechtschaffen. Lex. = सुत्त, wonach es
 ein höf. Wort zu sein scheint; leider aber
 ein sehr unbekanntes; Sch. nennt noch वाचिष्य
 सुत्त, übersetzt aber nur Zeuge, Vermittler.

वाचिष्य (अ) Lex. = सुत्त सुत्त u. सुत्त सुत्त,
 also Hast, Unüberlegtheit, Voreiligkeit,
 so C., u. davon — सुत्त hastig, — सुत्त
 voreilig handeln; Sch. auch: Ungehorsam,
 Abweichung; Stolz, Hochmuth.

वाचिष्य 1. सुत्त. — 2. Spitze, wie d. Pfalzspitze des
 Asketen gepriesen wird, u. dessen hoch

वाचिष्योऽप्यः schmerzend, वेदः --- सुत्त
 सुत्त da sie so wehlklingende Worte sagte, Mil. at.

वाचिष्य aushalten können? u. unt. सुत्त

वाचिष्य . Sik. रूप 1. Gestalt, Figur, सुत्त

सुत्त सुत्त die Gestalten der Außenwelt;

Gesichtseindrücke Wdli.; सुत्त सुत्त. — सुत्त सुत्त

सुत्त mit d. Augen sieht man d. Formen,

so; सुत्त सुत्त — das (gemalte) Bild

eines Geistlichen. Glt., ahnd. सुत्त सुत्त. — सुत्त सुत्त

सुत्त सुत्त Tan; सुत्त — Leibesgestalt a;

सुत्त सुत्t sich in eine Naktasi ver-

wandeln Glt.; सुत्t सुत्t सुत्t — सुत्t das

Äussere eines Eremiten annehmen Mil.;

in d. Metaphysik: Form, Körper, als eins

der 5 Skandhas, u. सुत्त सुत्t. — 2. सुत्त सुत्त

W. वाचिष्य सुत्t, = सुत्t Leib, Körper, — सुत्t

सुत्t sich waschen, baden W.; — सुत्t सुत्t

सुत्t सुत्t, सुत्t सुत्t सुत्t C., सुत्t सुत्t सुत्t W.

euphem. f. : ich habe grade meine Regeln,

sie hat br. — वाचिष्य सुत्t schlechtgebaut,

zu klein stativ, Glt.; — सुत्t सुत्t den

Körper krümmen, u. — सुत्t सुत्t quae-

stum corpore facere, führt Sch. an. U-

bertragen: सुत्t langhalmig Glt. —

3. Körper im physikal. Sinne, Materie,

सुत्t, सुत्t सुत्t materiell; wesentlich;

सुत्t सुत्t, सुत्t सुत्t, सुत्t immateriell;

wasenlar, सुत्t (od. सुत्t) सुत्t eine Gei-

sterstimme Mil.; — सुत्t die Region der

Körperwelt. — सुत्t u. unt. सुत्t.

वाचिष्य सुत्t u. सुत्t सुत्t.

वाचिष्य, u. सुत्t सुत्t; वाचिष्य सुत्t Mil. hft,

Interesse, Neigung, सुत्t सुत्t frei dann,

was stets als nothw. Eigenschaft u. Glück

stäbliches Äquiv. im Ssk. wohl ग्रहण
wäre; doch übers. es Was. p. (304) mit
„Begriff u. Vernunft“, u. gibt als Ssk. bdtg
ग्रहण. — वाचदवाच, Pflock in der Hand,
= छेदक; Geländer, Handhabe! Sg.

वाचदस, oft, jedoch mit Recht wohl nur
in Compass, वाच geschrieben, wörtl. Halt,
d.h. 1. Kraft, Stärke Sskr., -वाच Sch.; lo-
cker, schwach, unhaltbar; -वाच geschwächt
namentl. v. Veribern, durch Blutverluste.
3. -वाच Stütze. — 2. वाचवाच die 7 zum
Leben verentlichen Bestandtheile, Kraft-
stoffe, des Körpers, धातु, Aylus, Blut, Fett,
Fleisch, Knochen, Mark, Same Med. —
3. धारणी, auch वाचदस कृष्णर Kauterfor-
mel, die zuerst in der Mahāyāna-lehre
auftreten u. aus denen sich später der Mā-
sticismus entwickelte, s. Was. (142. 177),
sie sind meistens kurz u. verlaufen zum
Schluss in eine Reihe sinn- u. bedeutungs-
loser Ssk. silben. Es gibt deren ganze
Brände voll.

वाचदस Fut. zu वाचद.

वाचद, वाचद, वाचद u. वाचद k.

वाचद Sch. 1. Tragkorb Del. 700, 11. —
2. Behausung, Nest. — 3. schnell; im Lau-
fen Hgq.; im Auffassen u. Ergreifen Sch.
वाचद Med.; G.: a horned aquatic plant,
-वाचद Med.

वाचद St. वाचदु kleiner Nagel.

वाचद leidend aussehend Sch.; — वाचद

2. Leiden, krank sein Sch.

वाचद(वा) कण Körnchen, Atom; -वाचद
कुट ein kleines Theilchen Lex.; -वाच wohl i.
(G. auch filth?) — वाच कणाद „Atomesser“, 35. Magenkrampf od. etw. Ähnliches W.; —

N. des Gründers der Kāśīkaphiloso-
phie, auch Kāśīyapa genannt; — वा
seine Anhänger Wān.

वाचदवाच Igel Sch.

वाचदस Höhe, Erhabenheit, Herrlich-
keit, bes. in -वाचद, auch वाचद-वाच Sch.,
preisen, verherrlichen Ml. (G. Was.)

वाचद I. Vb. 1. u. 2. treffen Sch.

II. Sbs. Sch.; eine lange Spitze.

वाचद Sch. 1. Tragkorb, mit Deckel Kun.; Ka-
stenform. Deckelkorb G. — 2. Käfig, Vogel-
haus Lex.; Gefängniß Sch. — 3. Netz, Fall-
strick Sch.

वाचद 1. G. = वाचद. — 2. etwas lei-
se thun, -वाचद, वाचद G. gahn, G. hin-
legen G.

वाचद, auch वाच 1. Nagel, Stift, Nid-
-वाच - Holz., eiserner; वाच, Pflock od. N.
gel zum Befestigen einer Thür (von oben) G.;

-वाचद St. कुचद G., वाचद G., वाचद
Lex., वाचद u. hfr. -वाचद, -वाचद, -
Nägel einschlagen; वाच - कुचद glühende
Stifte in die Fingerspitzen, Marterstrafe

in G.; -वा, vulgo ze-ru, zi-ru, kleiner
Nagel. — 2. trop.: Gedächtnisunterstüt-

ter u. zum Festhalten einer Lehre, Merke-

vers Ml. — 3. Strahl N. — Sonnen-, Wa-

-Lichtstr.; Wa, -वाच - G.: heißer, kal-

ter Strahl (?) — 4. Schmerz, Krankheit

(वाच) - dau., वाच - Kopfsch., कु - N.

lik, Wa - Magenweh, कुच - Leistenstechen,

Wa - Zahnweh, G.; वाचदकुचद कुचद

od. वाचदकुचद ich fühle Wehen W.; -वाच

-

འཕྲིན་པ་ vor Schmerz zappeln; -འཕྲིན་པ་
sch. zieht herum *fig.*

གཞེན་བ་ 1. einbohren, einschlagen,
གཞེན་མེག་ C., རྩ་མེད་ einen Heil durch
das Ohr, chinas Strafe. — 2. Schmerz fühlen,
Leiden (= གཞེན་བ་?) རྩ་མེད་ — Biertrinken
bewirkt Schmerz Med.

གཞེན་བ་ འགཞེན་པ་ *extr.*

གཞེན་བ་ I. འགཞེན་བ་. — II. im Gedächtnis
behalten, anerkennen, bes. རྩ་མེད་ eine Wohl-
that, auch རྩ་མེད་, s. u. a. dankbar sein,
དེད་གཞི་ལྱུང་བ་ — འགཞེན་བ་ aus Erkenntlichkeit
für ihre Wohlthat Del., རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ sind
undankbar; རྩ་མེད་ — འགཞེན་བ་ Dank-
barkeit, རྩ་མེད་ — འགཞེན་བ་ Und, རྩ་མེད་ — འགཞེན་བ་ dankbar

གཞེན་བ་, འགཞེན་བ་ Meißel; Grabstichel;
Durchschlagmeißel.

གཞེན་བ་ 1. jetzt, རྩ་མེད་ vorhin Mil.; we-
nigstens jetzt gleich Mil.; རྩ་མེད་ (ཞིག་) id.,
དེད་གཞི་ལྱུང་བ་ལྟོ་ལྟོ་ jetzt weiß ich daß
es mein Sohn ist! nun erst; da erst
(in der Erzählung bei Praetoritis) Ptk. 3
dann endlich Ptk. — 2. རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་, རྩ་མེད་
བ་, རྩ་མེད་ Del. erfahren, Nachricht be-
kommen von, རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ daß gegangen
sei Del. — 3. རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ Anfang & Ende.

གཞེན་བ་, རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ mit རྩ་མེད་ འགཞེན་བ་
u. རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ *extr.*; རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ das Ge-
bot ins Ohr verschwendet, zum einen O.
hinein, zum andern herausgegangen; ein-
del. erkl.: རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་.

གཞེན་བ་ 1. sch.: flink, geschickt; Vor-
sicht, Behutsamkeit. — 2. རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་.

བཟུང་བ་ I. Fut.-form zu རྩ་མེད་, རྩ་མེད་ werde
gegessen, in diät. Vorschriften; s. auch རྩ་མེད་

II. Abs. 1. (selten རྩ་མེད་) scheint das
Familienglied u. zwar als Esser gedacht
zu bezeichnen, -མེད་ལྟོ་ལྟོ་ Altern
die eine große Familie haben Mil., རྩ་མེད་
མེད་ལྟོ་ལྟོ་ unter vielen Hausgenossen Mil.,
-མེད་ལྟོ་ལྟོ་ Familie, Tischgenossenschaft von 6
Personen, n. f. C.; spec. Weib, Gallin, in
gewissen Verbindungen, རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་, རྩ་མེད་ལྟོ་
die Chinesin (chines. Gemahlin des Königs),
die Nepalarin (ebenso) *fig. hfg.* — 2. Esser,
Speise, རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ *sp. u. Trunk, spec.*
Substanz, Quantität der Sp., རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་
-མེད་ nahrhaftes u. substantiöses Essen,
Mil. nt. — Comp. རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་, -མེད་ལྟོ་ལྟོ་
Lebensmittelverrath, -མེད་ལྟོ་ལྟོ་ dgl. nicht
habend Mil. — རྩ་མེད་ (C.: a man, not a wo-
man, Sch.: ein Mann, ein Weib) 1. = རྩ་མེད་
Mann u. Weib, རྩ་མེད་, M. u. Frau werden,
einander heirathen, རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ -མེད་ལྟོ་ལྟོ་
wir wollen uns h. *fig.*; -མེད་ལྟོ་ལྟོ་
zur Ehe einsegnen, Trauen *fig.*; རྩ་མེད་
-མེད་ལྟོ་ལྟོ་ ein armes Ehepaar *fig.* — 2. in
weiterem Sinn: Hausgenossenschaft, -
མེད་ལྟོ་ལྟོ་ M. u. 22 Personen Mil. —
མེད་ལྟོ་ལྟོ་ schlecht genährt, mager Mil.
-མེད་ Plur. u. རྩ་མེད་. — རྩ་མེད་ Lebensgefähr-
ten M. C. — རྩ་མེད་ Fruchtbaum, Obst,
-མེད་ Obstgarten, -མེད་ལྟོ་ལྟོ་ Wäch-
ter dess. Del. — རྩ་མེད་ (vulg. རྩ་མེད་) = རྩ་མེད་
བཟུང་བ་ 1. M. einer Arzn. pfl. in Tibet *fig.*
2. das Gute, s. རྩ་མེད་. — 3. Vertrag s. རྩ་མེད་.
བཟུང་བ་ Adj. u. Abs. abstr., -མེད་ Adj. *fig.* gut
(མེད་) in allen Beziehungen, seinem Zweck
entsprechend, vorzüglich, günstig, geeignet,
moralisch gut; རྩ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ guter Vorrat Mil.

५८५५ - ५८५५ wenn ich mich gut betrage, mir
 nichts zu Schulden kommen lasse Dd. (cf.
 ५८५५); ५८५५ das Gute, - ५८५५ kam an
 gutem u. Herzen; ५८५५ - ५८५५ zur Erkennt-
 lichkeit für seine Gutthat Gfr. - २. schön
 u. körperl. Schönheit hfg; ५८५५ - ५८५५ ein
 schöner Wald Mil.; ५८५५ - ५८५५ große u. Natur
 Comp. ५८५५ ५८५५ eine Art großer Thun-
 - ५८५५ Friedensvertrag, ५८५५ C., ५८५५ W.
 Frieden schließen, einen Vertrag machen u.
 sich vergleichen, hfg; ५८५५ dass. - ५८५५
 gut u. schlecht, g. u. böse, Gutes u. Schlech-
 tes od. Böses, -- ५८५५ dass und Mit-
 telmaßiges; -- ५८५५ g. u. Böses scheiden,
 dazwischen wählen Schr.; -- ५८५५ ५८५५
 Versuch das Wort Gewissen zu umschreiben
 Schr. Ex. - ५८५५ gute Hintunft, dh. aus
 dem ५८५५ heraus, seliger Hinschied Hgt
 - ५८५५, die ५ guten Dinge, Muscatkruß, Ge-
 würznelken, Safran, Cardamomen, Cam-
 pher, Sandelholz C., bei Mil. auch bildlich
 gebraucht; - in W. einfach: Gewürznelken
 - ५८५५ ५ २८३, २९. - ५८५५ १. La gute Hand-
 lung. २. N. eines bes. wichtigen Gebetes G.
 auch ५८५५ ५८५५ genannt. - ५८५५
 ५ ५८५५ - ५८५५ W. gutes Betragen, ge-
 te Begegnung, ५८५५ ५८५५ von Jmd.
 erfahren, ५८५५ geg. Jmd. beobachten.

५८५५, nur in ५८५५, welches Wdr.
 dh ५८५५ ५८५५ erkl., also großes, mehr-
 stöckiges Haus, Pallast, nur von Göttern
 palästen; in W. nennt man auch den wür-
 selförm. Theil des Tschodtens u.

५८५५ velt. für ५८५५; ५८५५
 १. unerträglich Dd. Dd. २. unwiderstehlich Dd.

५८५५ zuu. st. ५८५५, bes. v. Thieren, Fut-
 ter, - ५८५५ ५ suchen Mil., Weide, -
 ५८५५ weiden lassen Gfr.; - ५८५५
 ५८५५ ५ ५८५५.

५८५५ zuu. st. ५८५५; ५८५५ ५ ५८५५.

५८५५ ५ ५८५५ ५ ५८५५.

५८५५ (zuu. ५८५५, ५८५५) Rausch, Betäu-
 bung, - ५८५५ vom R. ernüchtert Gfr.;
 - ५८५५ berauscht, betäubt W.; ५८५५ १. W.
 berauscht, betäubt werden, sich betrin-
 ken, - ५८५५ id.; - ५८५५ betrun-
 ken machen, betäuben C. २. W. Heraus-
 schung u. ५ ५८५५ berauscht C.

५८५५ ५ ५८५५; zum förm. Ado. ist
 geworden ५८५५ ५ ५८५५ ५ ५८५५ ५ ५८५५
 von jenem Abend an, eig. anfangend,
 Mil.; ५८५५ ५ ५८५५ ५ ५८५५ in der Zeit
 vom ८ten bis १५ten.

५८५५ ५ ५८५५.

५८५५, wohl auch ५८५५, Sch.: Schmerz
 - ५८५५ leidend, - ५८५५ quälen. (C. ५८५५
 velle, unwillig, zürnen(?))

५८५५ in Zusetzungen: ५८५५ - Hand-
 becken C.; ५८५५ - Bettelschale, Almosen-
 topf hfg; ५८५५ Präsentirteller Sch.
 - ५८५५ ५८५५, auch ५८५५ - ५८५५: Spucknapf;
 nach mündl. Erkl. jedoch ein Näpfchen, in
 welches Vornehme das zu viele Fett auf
 dem Thee (s. E.) abschöpfen. ५८५५ ५ ५८५५.

५८५५ ५ ५८५५ ५ ५८५५: das Ornatziehen.

५८५५ १. die Arbeit, ५८५५ ५ ५८५५ die
 Schönheit der A. Gfr.; ५८५५ ५ ५८५५ der
 Arb. nach in chines. Manier Gfr., (doch
 verstehen Andre auch an diesen Stellen
 das Wort nach Bedtg ३) - ५८५५ ५ ५८५५ die

Arbeit liebend, = *ལམ་*, *ཁྱེད་ཀྱི་*; *བཟོ་བྱེད་པ་*
མི་ལས་པ་ལྟར་ die A. ist noch nicht fertig, laß
 sie die Leute noch nicht sehn! W.; *ཁྱེད་ཀྱི་*
ཁྱེད་ཀྱི་འདྲ་གསལ་ da sie grade am Aushauen
 der Nasen waren *ལྟར་*. — 2. Bearbeitungs-
 bearbeitungskunst, Kunst, Handwerk,
རྩལ་པོ་ཆེན་ Juwelierkunst, *ཆོས་*, *དངུལ་*, *ལྷན་*
ཐག་, *རྩི་*, *ཕྱི་ག་*, *བཟང་*, *ཤིང་*, *གསེར་*, *ལྷ་*, *ལྷ་མགོ་*
 Schneiderei, Silber-, Eisenschmiedekunst,
 Seilerei, Steinhauerei, Maurerei, Ku-
 pfereschmiedekunst, Tischlerei u. Zimmer-
 mannshandwerk, Goldschmiedekunst,
 Götterbildnerei, Schuhmacherei. — 3. auch
རྩི་, Gestalt, Bild, = *འབྲུག་པ་*, W.: *མ་མཐོང་བཟོ་*
ལྟར་ er ist das Ebenbild, Abbild seines
 Mutter; Aussehen, Körperbeschaffenheit
 s. *རྩི་*. — 4. *མཁུ་* st. *བཟོ་པ་*, *བཟོ་པ་*, so daß alle
 oben aufgezählten Wörter auch den Ar-
 beiter od. Künstler bedeuten können. —
 Comp. u. Deriv.: *བཟོ་ཁང་* Werkstatt. — *ཁྱེད་*
བཟོ་ཁྱེད་ *ལྟར་*, Kunstwerk, Meisterstück,
 Prachtwerk. — *ཁྱེད་*, *ཁྱེད་* *ལྟར་* 1. Töpfer-
 scheibe 2. eine hydraul. Maschine (s.). — *ཁྱེད་*
 Handwerks- od. Kunstschule Co. — *ཁྱེད་*
 terial od. -lien zu einer Arbeit *ལྟར་*. —
 - *ཁྱེད་* (s.) *zob-sta*, *zo-sta* W., Gestalt, z. B.
 eines Hauses, Bauart; Form, einer Klappe
 eines Leuchters, übh. von Kunstproducten.
བཟོ་པ་ Künstler, Bearbeiter, *དངུལ་* - *པ་*
 Silberschmidt &c. — *དཔོན་* Meister, über-
 Gesellen od. Kunstschüler. — *བཟོ་པ་* P. *བཟོ་པ་*
 machen; vorfertigen C. (für *ཁྱེད་པ་* der
བཟོ་པ་ W.), *པ་* *བཟོ་པ་* drucken; *མཁུ་*
 - sich im Geist vorstellen, ausdenken
 C.; *བཟོ་པ་པེད་མོ་*; *གསེར་* gemachtes, Kunst-

liches Salz, Gold Wdr. — *བཟོ་པ་* = - *པ་*,
 - *བཟོ་པ་* ein geschickter Künstler *མི་*.
 - *ཁྱེད་* 1. dass. 2. Vorstellungsvermögen
 u. f. — *ལམ་* Arbeit sch.
བཟོ་པ་ (sollen *བཟང་པ་*) I. *ལྷ་* 1. lei-
 den, ertragen, mit *Ac.*, *མི་གསེར་པ་* - *ནས་* 2.
 Schmerz in den Augen nicht ertragen kön-
 nend *ལྟར་*; *ལྷ་མེད་པ་* - mit diesen Lei-
 be kann Krankheit, Schmerz, nicht ert.
 werden *ཁྱེད་*; *མཁུ་* *ཁྱེད་* *ཁྱེད་* *ཁྱེད་* *ཁྱེད་*
མ་ - *ཁྱེད་* scheint übers. *ལྟར་* zu mißwen:
 Buddha in seiner Barmherzigkeit dies
 nicht dulddend, dem Unwesen steuernd; -
 auch mit *Dat.*: *ལྷ་མེད་པ་* - kann das
 weiche, Glatte nicht leiden *ལྟར་*; *མ་* *ལྟར་*
བཟོ་པ་ - *བཟོ་པ་* *ཁྱེད་པ་* bei einem kleinen
 Unwohlsein so ungeduldig werden *མི་*;
ལྷ་མེད་པ་ - *ལྟར་* es den Augen unerträglich
 findend *ཁྱེད་*; *དྲན་པ་མེད་པ་* - *ལྟར་* s. u. a.: so daß
 er fast das Bewußtsein darüber verlor
ཁྱེད་; - *ལྷ་མེད་* od. - *ལྷ་མེད་* *ལྟར་* od.
ལྷ་མེད་ es nicht länger aushalten können
ལྟར་; *མི་* *བཟོ་པ་* od. *བཟང་པ་* Adj. unerträglich
 wohl auch unwiderstehlich; *མ་* *བཟོ་པ་*
 nicht länger widerstehen können, *ལྟར་*. —
 2. verzeihen *ལྷ་མེད་པ་* *ལྟར་* - *ལྷ་མེད་*
 unvern. vorherigen Schabernack zu verzei-
 hen bitten wir *མི་*; *ལྷ་མེད་པ་* - *ལྷ་*
བཟོ་པ་ *ལྟར་* daß ich dich nicht aufzusteuern
 versuchte, zu verz. bitte ich *མི་*; - *ལྷ་མེད་*
ལྟར་ wie wohl sie um Verzeihung bat
ཁྱེད་; *ལྷ་མེད་* *ལྟར་* *ལྟར་* *ལྟར་* *ལྟར་* *ལྟར་*
ལྟར་ wegen der Mängel bitte ich die hoch-
 weisen (Leser) um Nachsicht; *བཟོ་པ་*
ཁྱེད་པ་ um Verzeihung od. Nachsicht bitten *ཁྱེད་*.

II. Abs. 1. Geduld (Jsc. 𑄣𑄧𑄳𑄢𑄣), བརྟེན་པ་སྤྲོས་

𑄣 sich in der G. üben. Dzl. 𑄣𑄧𑄳𑄢𑄣, 12; doch

auch: Geduld, Nachsicht haben; --

བརྟེན་པ་ dass. h. (s. auch oben I, 2); --

ཕྱག་ geduldig; -- ཕྱག་ ausdauernde G., 5 satze zum ཕྱ (u. d.) den reinen Vocal

-- ཕྱ་ ungeduldig Mil., བརྟེན་པ་ Co., id. ohne alles consonantische Element be

2. In der Ascetik: Ausharren, Festhat

ten an den 4 Wahrheiten, Anshalten in

dem begonnenen Pfad, བརྟེན་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ on, den Vocal erst nach geöffneter Stim-

-𑄣, nach Was. dass., doch vereint mit 10 ritze hörbar werden zu lassen, eine gro

der Freiheit von Wiedergeburten, p. (140). sie Mannichfaltigkeit der Aussprache

Anm. Soweit vergeben mit Nachsicht, in den verschiedenen Dialekten zur Fol.

Geduld haben gleichbedeutend ist, kann ge gehabt hat, s. Phon. Tabelle p. VI*,

བརྟེན་པ་ dafür gebraucht werden; da dies u. bes. die Erläuterungen dazu p. XVIII* f.

aber bei dem biblischen Begriff der Ver. 12. Zahlz.: 23.

gebung der Sünden entschieden nicht

statt findet, so muss man dafür andre

Wendungen wählen, z. B. བུ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་.

བརྟེན་པ་ Sch. = བུ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་.

བརྟེན་ Kufe, འཕྲུལ་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ unt. ཕྱ་.

བརྟེན་པ་ s. ཕྱ་པ་.

བརྟེན་པ་ཕྱ་ (cf. ཕྱ་ II, 2); ཕྱ་ voll,

genau genommen, das lautlose, ཕྱ་པ་

das leise, aber doch hörbare Aussprechen

der Zauberformeln &c. bedeuten, ཕྱ་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ schlagen, sich wälzen.

བརྟེན་ beides zusammen; ཕྱ་པ་ཕྱ་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་

𑄣 her murmeln Glr., ཕྱ་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ --

brahmanisches Zaubergemurmel Thgy.

བརྟེན་པ་ s. ཕྱ་པ་.

བརྟེན་པ་ s. ཕྱ་པ་.

བརྟེན་ Gegenheil, ཕྱ་པ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་

𑄣 das G. von dünn ist dick Lex.

བརྟེན་ s. ཕྱ་པ་.

2

21. ein dem Tibetischen eigen-

thümlicher Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

stimmlichen Buchstabe, der, im Gegen-

অসং Ts. bellen.

অসং, অসং, Ts. zornig, = অসং.

অসং C. Loos, ক্রমবর্ধন, = ক্রমবর্ধন.

অসং = অসং. (এ)

অসং Sch.: auch, gleichfalls.

২ I. Zahlz.: 53. — II W. (Auspr. ২)

Pron. dem. st. অসং, auch অসং.

৩ I. Zahlz.: 83. — II. Sbs. Kufs, অসং.

III. auch অসং, C.: Pron. dem. dieser, অসং.
অসং, অসং, অসং: hierher C.; Ts.: অসং,
ou-ghi, dieser.

অসং Gtr., Geräusch vieler Gehender,
wohl = অসং.

অসং I. auch অসং Gtr., অসং Thgy,
অসং Thl., Pron. pers. wir. — II. Esse W. 15

অসং Thl., Lächerlichkeit, auch অসং
অসং; in W. (unruhig) wie in C. (unruhig)
scheint jedoch ein heftiger Zornausbruch
damit bezeichnet zu werden, ents. in Folge
eigener Reizbarkeit od. langen Gereiztwerdens
— অসং C. অসং W. in Zorn ausbrechen;
— অসং C., অসং od. অসং W. zornig, heftig.

অসং = অসং.

অসং Sch. = অসং.

অসং Postfrohdienst, die durch
die Dorfbewohner unentgeltlich zu leisten
da Beförderung von Briefen, Effecten
od. Personen, resp. Lieferung der da
zu erforderlichen Träger od. Lastthiere,
auch wohl diese selbst, — ursprünglich
ein den Gewalthabern, Regierungsbe-
amten, Vornehmen, Priestern gebühren-
der Frohdienst, neuerlich in den von
Europäern bereisten Landestheilen auch
ein mehr od. weniger gesetzlich geordnetes

ter Frohdienst gegen diese; অসং

অসং Jmdm solchen F. auflegen,
Träger &c. requiriren Pth., অসং
dass.; অসং wohl: per Ulag beför-
dern (C. beschränkt d. Bdtg. zusehr).

অসং Lt. Koriander.

অসং 1. Eule Lt.; অসং Sch. die
große Ohreule, Uhu, — (অসং) d. klei-
ne E., das Käuzchen; — অসং Eulenaus-
gen (C. i. large languishing eyes; Sch.:
große hervorstehende) — অসং dgl.
habend, — অসং od. অসং dgl. Mann oder
Weib, C. — 2. Id. auch st. অসং Flaser.

অসং = অসং.

অসং 1. C. Aufschneidererei, Grobspre-
cheret, Bombast; — অসং so sprechen
gew. অসং C. — 2. = অসং Thgy,
অসং im Augenblick, plötzlich. — 3. Be-
fehl? Sch.: — অসং einen Pa. ausrufen.
অসং mit der Hand od. den Händen
zusammenraffen, অসং — অসং
Pth. mit den Armen alles in einen Hau-
fen zus. rafend.

অসং N. des Palastes des
alten tib. Königs Thothori Gtr.

অসং 1. Lärm aller Art, Gebrause,
Getöse, Sturm &c., vorzugsweise ein dump-
fes summendes Geräusch, অসং
অসং das Summen in den
zugestalteten Ohren Wdn., অসং
Wdn., es rauscht im Ohr &c.;
অসং od. অসং Lärm entsteht; C. bes.:
Geräusch, Reden, — অসং sprechen, plaa-
dern; — অসং = অসং, vom Geräusch Vieler, von
Gehen Vieler, cf. অসং, vom Stürmgehen,

ལྷ་སྒྲུབ་ obgleich er (der Donner) großen
Lärm macht Mil.; རྩོད་ messingnes Be-
cken od. Schale um Geräusch zu machen Sch.
ལྷ་པ་ a. Sh. ein schwirrendes Insect;
Mistkäfer Sch. b. Vb. lärmern, plaudern
ལྷ་; རྩོད་ལྷ་པ་ - རྩོད་ frohlockend Mil.; ལྷ་
པ་ལྷ་པ་ halten, einen Hund W.; - རྩོད་
པ་, - རྩོད་པ་དང་པ་ C.W. aufschneiden, prak-
len. — 2. རྩོད་ལྷ་པ་ Pth. scheint das
Gefühl einer sich im Körper verbreitenden
bezagl. Wärme malen zu sollen. — 3. ལྷ་
ལྷ་པ་ C., རྩོད་ལྷ་པ་, རྩོད་ལྷ་པ་ W. glätten
པ་དང་པ་. — 4. ལྷ་པ་ Sh. Schleuder, -
ལྷ་པ་ damit werfen.

ལྷ་ Zahlz.: 113.

ལྷ་I Zahlz.: 143. — II. Sh. 1. provincia
ལྷ་, Kufs (ལྷ་), - ལྷ་པ་ Kiwen St., ལྷ་
པ་ auf den Mund Pth.; ལྷ་པ་, ལྷ་པ་ h. die
Hand, den Fuß C.; - ལྷ་པ་ C., ལྷ་པ་
W. = ལྷ་པ་. — 2. ལྷ་པ་. — III. Pron.
ལྷ་པ་ I pers. wir, ལྷ་པ་ 2. dem. dieser,
ལྷ་, ལྷ་པ་ III. — IV. Interj. (ལྷ་) 1. wie o!
ja! ལྷ་པ་ mitten in einer längeren Rede:
O auf diese Weise wird ... Glt., Mil.; in
der Antwort: ལྷ་པ་ ja schön! Mil.; ལྷ་པ་
ལྷ་པ་, ལྷ་པ་ལྷ་པ་, ལྷ་པ་ལྷ་པ་ W., ལྷ་
ལྷ་པ་ (od. ལྷ་པ་) C.: Gut! Mir ist recht!
Ja wohl, thue das! - ལྷ་པ་, ལྷ་པ་ (hö kö!)
So! Gut! Sehr wohl! in W. die gew. Ant-
wort, andeutend dass man die Rededün-
geln gehört habe; (Engl. Well! Indeed!)
2. Gradezu als bejahende Antwort: Ja!
W., vgl. ལྷ་པ་.

ལྷ་པ་, auch mit ལྷ་པ་ u. ལྷ་པ་ (L. auch
ལྷ་པ་) Ld. ལྷ་པ་, wir, Mil., Tan, Thgy.

2. B. (wenn Alle sterben müssen.) -- ལྷ་
ལྷ་པ་ selbstverständlich auch wir Thgy,
bes. gern in reciprokem Sinn: ལྷ་པ་ལྷ་པ་
ལྷ་པ་ das, dass wir uns vor dem Tode
noch einmal wiedergesehen Mil.

ལྷ་པ་ h. Ermüdung, u. übh. Poe.
schwerde, Noth, ལྷ་པ་-ལྷ་པ་ ob-gyül
ma kyod-da? haben Sie sich auf Ihrem
Herausge nicht müde gegangen? W.; --
ལྷ་པ་ལྷ་པ་ das in Noth kommen Mil.;
ལྷ་པ་ als Vb. - ལྷ་པ་: ལྷ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་
ལྷ་པ་ལྷ་པ་ seid Ihr etwa müde? Glt.;
ལྷ་པ་ལྷ་པ་ ལྷ་པ་ལྷ་པ་ sehr kurz für:
wir werden dir mit Allem dienen, so
dass du nicht in Noth kommen sollst
Mil.; ལྷ་པ་ལྷ་པ་ = ལྷ་པ་ 1. Plackerei
Mil. 2. in Bez. auf relig. Ggstände u. Ge-
bräuche: das Untergehn, Verfallen ders.
ལྷ་པ་ Sh. vauver Rahm (? &
zomüfste wohl eig. ལྷ་པ་ lauten).

ལྷ་པ་ Sh. Birke.

ལྷ་པ་ (nicht, Zornes! (Sch.) sondern:)
Klageruf, Klage, Hülferruf, gew. --
ལྷ་པ་ weklagen, um Hilfe rufen Glt.,
ལྷ་པ་ Wdn.; ལྷ་པ་ Hülfersuchender,
Client, Kläger, -- wohl mehr vulg.

ལྷ་ (cf. ལྷ་, ལྷ་, ལྷ་པ་) entspricht
am meisten dem griech. ἀλλά (wenn
auch nicht die Bezeichnung des ston-
gen Gegensatzes als Hauptbdtg an-
zusehen ist) bes. beim Anheben einer
neuen Gedanken, Einführung einer
Rede: nun (was willst du da! Thnd.)
Del; nun (was sagte er)? Dzl; nun
(so hast du doch wohl kg) Del; ei, nun

wohl, ex Mil.; nun aber Thgy; aber
(autem) bei Anführung eines neuen
Punctes Mil, Thgy; ja, bei Steigerung
z. B.: ich traf einen nackten Mann, ja
einen verrückten Asceten Mil. — 2. ja
als bejahende Antwort W.

འོམ་ Milch, -- འོམ་ Milch melken
ལྷན་ ལྷན་ zum Dickwerden hinstellen
ལྷན་པ་ umrühren, schütteln, zum Buttern
ལ.; འོམ་ཆགས་ die Milch gerinnt C. —

Comp. འོམ་ འོམ་, 'Milchwiese', die Fläche
wo jetzt Phasa steht; von dem frühe-
ren See, འོམ་ལྷན་མཆོ་ལྷན་, soll jetzt ein
schilfiger Sumpf noch übrig sein. — འོ

མག་ M.-suppe, Tar, Schf. M.-brühe. — འོ
མྱང་ Käse, s. མྱང་. — འོམ་ འོམ་ Säugling, =
འོམ་མྱང་. — འོམ་ M.-gefäß. — འོམ་, འོམ་
Rahm. — འོམ་ 1. M. und Butter Sch.

2. Term. v. འོམ་ in die Milch. — འོམ་ Meiner

འོམ་འོམ་ W. Paternosterrosen, འོམ་འོམ་འོམ་. — Comp. u. Deriv. འོམ་འོམ་ die
men von Abrus precatorius, die zu Ro-
sentranzkügelchen gebraucht werden.

འོམ་, འོམ་ Sch. Dachshund.

འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་.

འོམ་ W., nur -- འོམ་འོམ་ od. འོམ་འོམ་
auslachen, Schadenfreude bezeugen.

འོམ་ Maulbeere, -- འོམ་ M.-baum;
འོམ་ Med., viell. Erdbeerspinat, Bili-
tum, der in W. འོམ་, Kuhmaulbeere, heißt.

འོམ་, W. འོམ་, Ts. འོམ་, 1. Wurzel für
d. Begriff unten, von der Zeit: nach,
später; འོམ་འོམ་, W. འོམ་འོམ་ 2. Adv. hin-
unter, unten, darunter, darnach,
später; in Büchern bei der Folierung
die 2^{te} Seite eines Blattes, s. འོམ་; es 35

dient auch als Auskunftsmittel um feh-
ler in der Numerierung zu corrigiren od.
Nachträge zu machen, wie bei uns z. B.

„pag. 24, a.“ — 2. Postp.: unter mit Ac.,

unter m. Dat., seltner: von etw. herunter,
nach, (Zeit, Rang, Reihe). — འོམ་འོམ་, འོམ་འོམ་

འོམ་, 1. Adv. darunter, unten. 2. Postp. c. g.:
unter m. Dat., nach. — འོམ་འོམ་, འོམ་འོམ་

འོམ་ 1. Adv. darunter hervor, von unten
2. Postp. c. g. unter etwas hervor od. weg.

འོམ་འོམ་འོམ་ unten hinthun C.; unten
verfen, unterjochen C.; འོམ་འོམ་ Ts. =

འོམ་འོམ་, z. B. འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་ unter dem
Baume; nicht selten (nachlässiger) mit

1. Ac. statt Gen., auch འོམ་ allein st. འོམ་འོམ་;
འོམ་འོམ་: འོམ་འོམ་འོམ་འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་

འོམ་ steht nicht unter Gulab Singh; འོམ་
འོམ་ die Abtheilung Soldaten unter dem

Dingpon, Centurie; འོམ་འོམ་ unter dem
Comp. u. Deriv. འོམ་འོམ་ die

unteren Öffnungen des Körpers für d.
Excretionen, -- འོམ་འོམ་ f. g.; speciell der

After Mh. — འོམ་འོམ་ Ambos. — འོམ་
འོམ་. — འོམ་ Adj: der C. untere, spä-

tere, nachfolgende, འོམ་འོམ་ der nach
jenem folgende; འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་

འོམ་འོམ་ འོམ་འོམ་ W., der Ge-nyen ist
etwas Geringeres als der Lama. —

འོམ་, འོམ་འོམ་ die Nichtunteren d. h.
höchsten, — Bewohner eines gewissen

Götterhimmels, u. dieser Götterhimmel
selbst. — འོམ་འོམ་ = འོམ་འོམ་ Tar. — འོམ་འོམ་

Blähung. — འོམ་འོམ་ Sch. Kropf, bei Vögeln.
2. Hode, bei Thieren, -- འོམ་ uncastrirt; —

འོམ་འོམ་ springen, die Begattung vollziehen C.

རྩོམ་པ་? རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ (on-cay) verdient fast überall im tägl. Leben, auch
 in späteren B. nicht selten རྩོམ་པ་, W. རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ 1. Kommen (to come, unterschieden
 u. རྩོམ་པ་ to arrive), རྩོམ་པ་མཐོང་ནས་ die
 Mutter k. sehend Del.; རྩོམ་པ་འོང་པ་ Del. kam
 hinein; རྩོམ་པ་ཕྱིན་པ་ zurückkommen Gfr.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ zwei Männer die
 zu mir k. wollten Gfr.; རྩོམ་པ་འོང་པ་ unter-
 wegs Mh.; རྩོམ་པ་འོང་པ་ཡིན་པ་ wir kom-
 men nach dem Tise um zu meditieren Mil;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ ihr seid willkommen Gfr.;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་འོང་པ་ ob ich auch um
 Hilfe schrie, kam doch niemand Mh.;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ kamen zu bringen, brachten
 mit Gfr.; རྩོམ་པ་འོང་པ་ führe her! རྩོམ་པ་
 führten herzu Gfr.; von der Zeit: རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ noch nicht gekommen, noch nicht da,
 d.h. zukünftig, རྩོམ་པ་ ke., sehr hfg; auch
 (po): རྩོམ་པ་འོང་པ་ zum Frommen der
 noch Zukünftigen, d.h. der Nachwelt;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ die (Getreide-)Arten aus
 welchen Bier kommt Wdr. — 2. vorkom-
 men, d.h. geschehen, རྩོམ་པ་འོང་པ་
 da es vorkommt das ... sich befinden Mh.;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ sich vorfinden, རྩོམ་པ་འོང་པ་
 wenn ein e vorkommt Gramm.; རྩོམ་པ་འོང་པ་
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ kommt auf der Erde nicht vor Gfr.;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ (W. gibt es hier nicht. —
 3. Kommen, zu Theil werden, über Jm. zu
 kommen, c.d., རྩོམ་པ་འོང་པ་བཅས་པ་
 bat das ihr ein Sohn z. T. w. möchte Mh.;
 རྩོམ་པ་འོང་པ་ er ist v. einer Krankheit be-
 fallen worden W.; རྩོམ་པ་འོང་པ་; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ ich bekomme Almosen, erlange

Verdienst W.; einkommen, རྩོམ་པ་ Ein-
 künfte Schr., cf. རྩོམ་པ་ und རྩོམ་པ་ n. 2. —
 4. angehen, passend sein, རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ da zu Einer
 Lehre 2 Lehrer nicht passend sind Gfr.;
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ da es nicht angeht
 nach Hause zu reisen Gfr.; རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ solange er zur Ar-
 beit taugte; von Staltern Gehr. G.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ W. geht jetzt? ist jetzt recht? ge-
 nug? — 5. In Verbindung mit Verbi ent-
 spricht es dem deutschen Hilfsvk. werden,
 in Anschluss an die Grundbdg; zu Grun-
 de liegen Fälle wie: རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 wenn das Sterben kommt, (= wenn man ster-
 ben wird) ist ungewiss Mh.; རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ ein Verändern der Farbe nicht her-
 an, (= die F. wird sich verändern) Gfr.;
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ ich werde wohl (s.
 རྩོམ་པ་ n. 4) nicht mehr gehn Mh.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ wird nicht beschämt werden,
 W.; auch mit Supin.: རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ es kommt noch dazu dass er stirbt,
 er wird noch sterben Del.; རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ kommt noch dazu ... zu fressen Del.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ wird sterben; noch freier u. vul-
 gärer mit Gerund. od. bloßen Wurzel
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ wird genehmigen Mh.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ ist die Eine nicht,
 wird's doch die Andre sein Gfr.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ mehrt sich, wird größer W.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ wird kommen Mil. u. C. gen.; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ werden es nicht glauben; རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ da ich, wenn sie es erfahre,
 getödtet würde Gfr.; རྩོམ་པ་ vor sagtmanh;

sogar mit Nomen: རྒྱུ་ཤིང་ wird reif
 རྒྱུ་ཤིང་འབངས་ལུ་ der König wird
 zum Unterthan Ma.

འོད་མེ་ Id. f. འོད་མེ་.

འོད་ Licht, Schein, Glanz, འོད་ glänzt
 auf, scheint, འོད་ verbreitet sich, geht aus
 འོད་ཀྱིས་ L. ausstrahlen, འོད་སྤེལ་ verbreiten,
 འོད་, - ལྷ་མེ་མེ་མེ་མེ་ h. in hellem Lichte
 strahlen འོད་; - རྒྱུ་ཤིང་ von L. erfüllt
 འོད་; ལྷ་མེ་ - འོད་ selbstleuchtend, eine
 Eigenschaft der ersten Menschen རྒྱུ་ཤིང་;
 འོད་, རྒྱུ་ཤིང་, རྒྱུ་ཤིང་ - Sonnen-, Mond-, Sternen-
 licht རྒྱུ་ཤིང་; རྒྱུ་ཤིང་ Helle des Nacht-
 himmels, Zodiacallicht རྒྱུ་ཤིང་; རྒྱུ་ཤིང་ - Feuer-
 schein རྒྱུ་ཤིང་; - Glanz, z. B. von poliertem Me-
 tall, - རྒྱུ་ཤིང་ རྒྱུ་ཤིང་ hervorlocken, glänzend
 poliren རྒྱུ་ཤིང་; übertr.: schöne Hautfarbe,
 äußere Pracht, རྒྱུ་ཤིང་ - རྒྱུ་ཤིང་མེ་མེ་, རྒྱུ་ཤིང་
 རྒྱུ་ཤིང་ der Glanz des Hauses nimmt zu,
 verfallt W.; - རྒྱུ་ཤིང་མེ་ རྒྱུ་ཤིང་, - རྒྱུ་ཤིང་ 1. leucht-
 tend. 2. glänzend, blank. 3. hell, རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 རྒྱུ་ཤིང་ jetzt wird's hell werden W. u. von
 schöner Farbe, glühendem Aussehen རྒྱུ་ཤིང་;
 6. schön, prächtig, stattlich; རྒྱུ་ཤིང་, vul-
 go - རྒྱུ་ཤིང་མེ་, das Jgntkl. - རྒྱུ་ཤིང་ རྒྱུ་ཤིང་
 རྒྱུ་ཤིང་ od. རྒྱུ་ཤིང་ ein leuchtender Kreis Lex. -
 - རྒྱུ་ཤིང་ 1. weisses Licht. 2. symb. Zahlw. 1.
 1. - རྒྱུ་ཤིང་ 1. 1. - རྒྱུ་ཤིང་མེ་ རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 auch རྒྱུ་ཤིང་མེ་མེ་མེ་, der 4^{te} Dhyani-
 Buddha, s. རྒྱུ་ཤིང་མེ་མེ་. - རྒྱུ་ཤིང་ od. རྒྱུ་ཤིང་?
 Licht? od. to W. gen.: རྒྱུ་ཤིང་མེ་ halte
 das L. in die Höhe! od. to-bu leuchtend;
 རྒྱུ་ཤིང་མེ་ o. in Gotternamen. - རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 strahl. Del. u. u., hfg; - རྒྱུ་ཤིང་ N. eines Got-
 tes, --- རྒྱུ་ཤིང་ einer Göttin Do. - རྒྱུ་ཤིང་ N. pn 35

1. der menschliche Buddha der vorigen
 Weltperiode. 2. ein König v. Tibet, Sohn
 Langdarma's. - རྒྱུ་ཤིང་མེ་ h. helles Licht od.
 Glanz, --- རྒྱུ་ཤིང་མེ་མེ་མེ་ sehr glänzend, u.
 3. Blättern. 2. gen. von der übernatürlichen
 Erleuchtung der Heiligen, --- རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 རྒྱུ་ཤིང་མེ་ mittelst Seherlichtes erblickend Mil.
 རྒྱུ་ཤིང་ Rohr, Pambu, - རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 རྒྱུ་ཤིང་ Rohrain, ein solcher bei Rājagṛha
 war ein Lieblingsaufenthalt Buddha's.
 རྒྱུ་ཤིང་ W. aber, doch ungleich seltener
 gebraucht als im Deutschen.

རྒྱུ་ཤིང་ aber, dennoch, Del. u. u. hfg
 in Pr.; selten daf. རྒྱུ་ཤིང་མེ་ Mil.; es steht
 im Anfang der Sätze, öfter jedoch auch
 nach vorhergegangnem Gerund. mit རྒྱུ་ཤིང་,
 wo es fast pleonastisch ist. Lex. nen-
 nen als 3^{te} Wort dafür རྒྱུ་ཤིང་, was je-
 doch dem Gebrauch zu widersprechen scheint

རྒྱུ་ཤིང་ = རྒྱུ་ཤིང་མེ་.

རྒྱུ་ཤིང་ N. u. C. oder wenn das nicht,
 oder aber, oder auch, in Doppel-
 fragen nach der Endung - am des ersten
 Gliedes.

རྒྱུ་ཤིང་ I. taub, auch taub sein; ---
 རྒྱུ་ཤིང་, --- རྒྱུ་ཤིང་, --- རྒྱུ་ཤིང་ ein Tauber རྒྱུ་ཤིང་, --- རྒྱུ་ཤིང་
 eine Taube རྒྱུ་ཤིང་, - རྒྱུ་ཤིང་ t. und blind. - II. ge-
 ben, bringen, wohl nur Imp. རྒྱུ་ཤིང་མེ་
 རྒྱུ་ཤིང་མེ་, mit རྒྱུ་ཤིང་ aufpassen རྒྱུ་ཤིང་.
 རྒྱུ་ཤིང་ 1. auch རྒྱུ་ཤིང་ Graben, Grube
 Del., རྒྱུ་ཤིང་ - Feuerpfuhl; auch bildlich: der
 F. der Bogierden. - 2. s. རྒྱུ་ཤིང་.

རྒྱུ་ཤིང་ 1. Tamariske, Myricaria,
 an den tib. Flüssen nicht selten, Med. -
 2. རྒྱུ་ཤིང་, eine Stadt, ein angebauter Ort (!)

ဝဲဒ်: Wassersucht, u. zwar die allge-
meine Hautis., Anasarca, ဂိ ၆, = ငါးရက်;
သွေဝဲဒ် wohl dass, Med.-2. Wauersirbel Sch.
ဝဲဒ် ၁. 1. niederlegen G.- 2. filtern
၁. B. ein Kind W.

ဝဲဒ် Nlee, náml. Medicago, -ဥာ
Wiese od. Feld mit K.; -နွရ်ဗာ W. Schnecke.

ဝဲဒ်ဗဒ် ၁. ဖိလ်ဗဒ်.

ဝဲဒ်ဗာ Geier Sch. (1)

ဝဲဒ်ဗွီ im Allgemeinen, ungefähr, -
ဗွီ id. Sch.; -ဗွီဗဒ်ဥာသဒ်ဗဒ် sind un-
gefähr, wenn man nur so im Allg. rechnet;
Zeitgenossen Tür. (yal-la)

ဝဲဒ်ဗာ Rappen Mil., (d. Glr.) (Tz.)

ဝဲဒ်ဗာ, Ld. ဝဲဒ်ဗာ, Piesen, ဗွာ -
Pirkenh, Reifig, ဒွေ - Borstb. G.

ဝဲဒ်ဗာဗာ Adri. Aracpflanze; G. (vo
ဝဲဒ်ဗာဗာ) keine gewisse kleine Piere.
2. ein kleines Gewicht.

ဝဲဒ် ၁. ၁. d. Folg. - 2. ၁. ဝဲဒ်.

ဝဲဒ်ဗာ 1. Vb. u. Adj. würdig, schick-
lich sein, würdig, schicklich, mit Term.
Inf, später u. vulgo mit der Wurzel, ဗွီဒ်
ဗာဝဲဒ် es ziemt sich zu geben, ဝဲဒ်ဗာဗာ
ဗာဝဲဒ် - es ist nicht anständig dies zusehn
ဗာဝဲဒ်ဗွီဒ်ဗာ - ist würdig Vesir zu sein
den W.; ဝဲဒ်ဗာဗာဗာဝဲဒ် - ist so hohen
Vohn nicht werth W.; ဗွီဒ်ဗာဗာဝဲဒ် - ver-
dient Gehaltszulage W.; ဝဲဒ်ဗွီဒ် - wirt-
schenswerth; ဗွီဒ်ဗာဗာ - ဗာဝဲဒ်ဗာ - wird
anbetungswürdig; ဗွီဒ်ဗာ - lobenswerth,
ဗာဝဲဒ် - Ehre verdienend G.; ဗွီဒ်ဗာဗာ
ဗွီဒ် - ဗာဝဲဒ်ဗာ - die Allen gebührende
fe; selten m. Gen.: ဗွီဒ်ဗာဗာဗာဝဲဒ်
ဗာဝဲဒ် - ist allgemeiner Achtung u. Ehre

werth Mil., u. sogar: ဗွီဒ် - ဗွီဒ် - war nicht
werth, würdig, König zu sein, wofür e-
benfalls hfg. Term.: ဗာဝဲဒ်ဗာ - ဗာဝဲဒ်
die die Würdigste ist die Gebieterin zu
sein, d.h. die am vornehmsten Aussehen
da Glr.; ဗွီဒ်ဗာ - ဗာ - würdig sein College
zu werden, ဂိ ၆. Mil. - 2. bes. in der Um-
gangsspr., mehr objectiv: recht; W.:
ဝဲဒ်ဗာ, ဝဲဒ်ဗာ, mit Neg. ဗွီ - ဗာ, - ဗွီ;
- ဗွီဒ် unrecht, - für ဗွီဒ်ဗာ u. ဗွီဒ်ဗာ
der B.; ဗွီ - ဗာဝဲဒ်ဗာဗာဝဲဒ် unerlaubten
Umgang pflegen Glr.; ဗွီ - ဗာ, ဗွီ - ဗာ -
ne erlaubte, unerl. Sache sehr; ဗွီဒ်ဗာ
ဗွီဒ်ဗာဗာ unrechte, sind Übertragung
den W.; in Bez. auf Reden: glaubwür-
dig, zuverlässig u. Ggth. - Sch. hat noch:
- ဗွီဒ်, welches andre Mittel gibt es? und
- ဗွီဒ်, größtentheils beendigen, gut oder
so passabel sein' (1)

ယ

ယ 1. der Cons. y, das deutsche j,
in C. tiefstönig; ယာဝဲဒ်ဗာ, ယာဝဲဒ် Glr., das
untergesch. y, - 2. Zahlz., 24.

ယာဝဲဒ် mit ဗာဝဲဒ် der eine von 2
paarweise zuz. gehörenden Ggtden,
auch von 2 miteinander Streitenden;
ဗွီဒ် - ဗာဝဲဒ်ဗာဝဲဒ် auf einem Auge blind
ist; ယာဝဲဒ် - ဗာဝဲဒ် sein einer Stiefel Glr.
ယာဝဲဒ် - ဗာဝဲဒ်ဗာဝဲဒ်ဗာဝဲဒ် - ဗွီဒ်ဗာဝဲဒ်
in der einen Hand das Gold haltend, an
der andern seine Tochter führend Del;

སྒྲིང་བ་དང་གསལ་བ་གཉིས་པ་མ་བྱལ་བར་ das Lee-
 re u. das Klare eins vom andern untrennbar
 reichend Thgr.; ཡ་བྱལ་ das eine von mehrere-
 ren, z. B. von dreien Gramm., u. sechsen Lex.
 ཡ་དྲི་ in W. das gew. Wort f. སྒྲིག་པ་, རྩེ་ ག་
 u. o. s. e, Gefährte, Helfer, --བཅོམ་ hel-
 ren; གཉིས་ཀྱི་ཡ་ཡིད་ sind einander gleich,
 gewachsen, geben einander nichts nach,
 སྒྲིང་ཡ་མེད་མཁམ་ od. མེད་ཡ་མེད་མཁམ་
 er findet keinen der ihm gewachsen ist, 10
 འདི་ལས་ཀའི་ཡ་དཔ་མི་བྱུང་ ich bin der Sache nicht
 gewachsen, -- alles C.; སྒྲིང་ཡ་མཁམ་; ཡ་མེད་
 = སྒྲིང་; འབྲུག་ཡ་ Kampfgegner; ཡ་ཞུ་
 einäugig; ཡ་མཐུང་ u. ཡ་མ་བཞུང་, ཡ་ཡ་ u. unt.
 III. Wurzel f. d. Agff oben, hinauf u. v
 (Ggs. མ) vgl. མེད་; Adj. ཡ་གི་ (auch ཡ་གི་
 Mil.), ཐུ་ཡ་གི་ der oberste Theil des Tha-
 les Glr., རི་མ་ཡ་གི་ der Berg dort oben Mil.;
 ཡ་གི་ der obere = himmlische Mil, Ggs. མ་གི་,
 ཡ་མ་ u. ཡ་ས་ s. bes. Artikel; sonst nur in 20
 Zus. setzungen: ཡ་རྒྱ་ Gaumen; ཡ་གད་
 (s. རྒྱ་?) Leiter Sch.; ཡ་མེད་ oben, über,
 Sch.; ཡ་མགལ་, -མཆུ་, -ཐེམ་, -ཐྱག་, -མམ་,
 -འི་, -མ་ s. མགལ་ &c.; ཡ་མཐུང་ d. obere
 Ende d. h. der Anfang z. B. eines Wortes, 25
 Ggs. མ་མཐུང་ das Ende, G.; ཡ་ལྟ་ Werth-
 schätzung, Ehre, Liebe die man Jmdm
 beweist W. (= རྒྱུ་ཤིང་ཕྱི་ལ.), ya-sa spe-
ra Höflichkeit ausdrücke; ཡ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་
 བ་ wenn man höflich spricht; ཡ་ལྟ་མེད་
 མཁམ་ grob, rücksichtslos, gefühllos;
 --བཅོམ་ Höflichkeit, Liebe, Rücksicht
 beweisen, es hübsch machen, schön thun
 mit einem Kind, Thier &c., Ggs. མ་ལྟ་, wel-
 ches aber viel seltener gehört wird.

ཡ་བྱུང་ Ma.: མ་རྒྱུད་ལ་ཡང་ཡ་མ་བྱུང་ས་ Mu-
 ter u. Kinder schimpfen einander, also:
 gegenseitige böse Reden. G.: ཡ་ག་ཕྱོག་ལྟ་
 ཡ་བྱུང་ s. unt. ཡ་འཇུ་ I.
 ཡ་དང་, C. auch ཡ་དམ་, (wohl st. ཡ་ཡང་
 རྒྱུ་) das Schaudern, die Angst, mit
 Gen., auch Ac., dessen worer man schaudert,
 Do.; ཡ་དང་འདྲ་མཉམ་མཉམ་ ein fürchterliches
 Kriegsheer Mil.; ཡ་དང་འདྲ་མཉམ་ schreckliche
 Gefahr Ptk.

ཡ་དྲི་ s. ཡ་ (Buchst.)

ཡ་དྲི་, eig. ཡ་དྲི་ (Gang, Reise, Götzen-
 umzug u. -fest) W.: Festlichkeit, Gela-
 ge, meist in Pöler u. Klösten od. Felt-
 gebäck bestehend, im Spätherbst od.
 Winter gehalten.

ཡ་དྲི་ s. ཡ་འཇུ་ I.

ཡ་དྲི་ Schlächter, Henker Schr.

ཡ་དྲི་ 1. wohl = ཡ་ཡང་མ་ -- 2. Mil. ?

ཡ་དྲི་མ་མ་ Sk. Salpeter Med.

ཡ་མ་མ་ stärker Katarrh, Schnupfen,
 auch Ohrenentzündung Med.; --མ་ག་ ich
 habe argen Schnupfen W. -- 2. N. einer
 Göttin, = བཅོམ་མ་.

ཡ་མ་བྱུང་ unsymmetrisch, nicht zus. pas-
 send, z. B. von 2 ungleichen Schuhen; von
 Religionen, Sprachen, Sitten, wenn sie
 aus 2 eigentlich verschiedenen gemischt, u.
 Betragen wenn es in sich selbst nicht über-
 einstimmend ist, inconsequent; -- unge-
 heuerlich, མེད་ལྟ་མ་ Tr.

ཡ་མ་བྱུང་ ya-ma'-la, U: ya-ma-la-po,
 Tr. ya-ma-lan-te, U: = མེད་མེད་མ་, མ་བྱུང་
 བ་, eitel, nicht fest, wetterwendisch,
 unzuverlässig.

ཡམཚན་ 1. Wunder, wunderbare Begebenheit, auch für das biblische W. der angenommen Chr. Ev.; ཡམཚན་ -- ཅུ་བུ་ was für Zeichen u. W. sind geschehn? འཕྲུལ་ auf w. bare Weise geschehen འཕྲུལ་ -- ཅུ་ ein Wunderbarer seiend Pth., རྒྱུ་ལ་འདྲི་ཕྱིན་པ་མེད་པ་ནི་ -- ཆེན་པོ་ dass du so unwirrend bist, ist sehr wunderbar; -- ཅུ་ wunderbar C., -- ཅུ་ id. Schr. -- 2. Erstaunen, Verwunderung ཅུ་བུ་ -- ཆེན་པོ་སྤྲིས་ཏེ་ der König sich sehr verwundernd Jar.; -- ཆེན་པོ་སྤྲིས་, བཅོམས་ sich verw., W.; -- རྒྱུ་གནས་སོ་ ist eine Sache zum V. Jar.; དེ་ཕྱི་ -- རྒྱུ་མེད་ das ist nicht so staunenswerth Mil.; དེ་ལ་ -- རྒྱུ་ an dem ist nicht viel zu bewundern. ཡམ་ཡམ་ 1. Gr.: verschieden, -- བ་Ver. schiedenheit, -- བཅོམས་ Sch.: ein Ggstd. les streit, od. versch. Meinung geworden. 2. རྒྱུ་གནས་ཡམ་ ཡམ་ schief, verdreht C. u. vulg. ཡམ་ལྡན་ Panzer u. Helm, Rüstung, གཤམ་རྒྱུ་ goldene; auch bildl., Pö. ཡམ་ལྡན་ རྒྱུ་ n. II. ཡམ་ལྡན་ Juda, --- བ་ Jude Chr. Ev. ཡམ་ལྡན་ Jehovah Chr. Ev. ཡམ་ལྡན་ kleine Hache, Karst, ཡམ་ལྡན་ eiserne, hölz. H. Ts. ཡམ་ལྡན་, prov. auch རྒྱུ་མེད་, selten in Pö., aber sonst allg. in C. u. W., gut, in allen Redigen, v. Menschen u. Dingen, = བཅོམས་; དེ་ལ་ཡམ་ལྡན་ -- dazu ist dies gut, brauchbar W.; -- རྒྱུ་མེད་ C., བཅོམས་ W., cc ཡམ་, es hübsch machen, schön thun mit, auch sens. obsc.; ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་ gut, gut, 35 te, fand man nicht, od.: man suchte zwar,

ཡང་ 1. (betont) wiederum, noch einmal, ebenfalls, auch, ferner, hfg, ཡང་ཡང་ Mil., ཡང་དང་ཡང་དང་ Jar., ཡང་ནས་ཡང་དང་ Del. wieder u. wieder, immer aufs Neue; zum Ausdruck der Steigerung bei Adj. u. Adv.: ཡང་ཆུང་ noch kleiner Mil., འདྲི་ཕྱིན་གང་ལས་ཡང་དག་པ་ཞིག་གྱུར་ das war etwas noch Freudigeres als irgend etwas Mil.; ཡང་སྤྲོས་ noch spezieller Mil.; ཡང་སྤྲོས་ der vor-vor-vorgestrigen Tag W. (Posp. für Sbs. u. unten). -- 2. (unbetont u. enklitisch), nach den Schlussbuchst. g, d, b, s meist རྒྱུ་, nach Vocalen oft རྒྱུ་, auch, wie quogue, རྒྱུ་ཡང་, བདག་རྒྱུ་ཡང་ auch ich, བཅོམས་ཡང་ auch mein ältester Sohn Del., བཅོམས་ཡང་དང་ཡང་ལྡན་ auch mit Verdienst begabt Del., རྒྱུ་ཡང་... དེ་ཡང་ sowohl dies als jenes ..., རྒྱུ་ཡང་ཡང་ཡང་ sowohl aus- als inwendig, mit folg. Neg.: weder-nach, 20 das einfache ཡང་ mit Neg. heißt auch nicht, nicht einmal, གནལ་པ་ནི་གཞིག་རྒྱུ་ཡང་ རྒྱུ་ཡང་ ich gebe auch nicht einen Kauri Del., ཡང་ beim Compar.: noch, རྒྱུ་ཡང་ཡང་ཡང་ ཡང་ noch mehr als früher; -- ferner: Denn auch, རྒྱུ་ཡང་ཡང་ཡང་ཡང་ d. Knabe starb den auch Del.; བཅོམས་ཡང་ཡང་ཡང་ཡང་ so waren denn auch Getödtete ohne Zahl Del.; auch schon རྒྱུ་ཡང་ཡང་ཡང་ཡང་ཡང་ in Kurzen konnte er a. sch. sprechen Del., རྒྱུ་ཡང་ཡང་ a. 30 th. früher Del.; sogar, auch wohl གནལ་པ་ནི་ཡང་ཡང་ wohl 100000 Kauri (gabe ich), so bes. mit Verwurzel རྒྱུ་ཡང་ཡང་ རྒྱུ་ཡང་ wenn auch alle ... zus. gesammelt werden; བཅོམས་ཡང་ཡང་ཡང་ obgleich man such-

fund aber nicht, wie denn diese Wendung in der That in der großen Mehrzahl der

Fälle gebraucht wird um unsre Gegensätze mit aber, dennoch &c. auszudrücken.

ཡང་སྐར་ 1. Abs.: Nachschrift, Postscript &c. - 2. Adv. wiederum, aufs Neue &c.

ཡང་གི་ u. ཡང་པོ་.

ཡང་སྐར་ u. ཡང་ n° 1.

ཡང་ཕྱི་ Bhot. und, Schn.

ཡང་ལྷི་ u. ཡང་པོ་.

ཡང་འཕྲུག་ zweiter Schlussbuchstab, das u. nach ག, ར, བ, མ.

ཡང་རྟི་, ཡང་གི་ཁ་ (Schreibart ungewiss) soll d. Name eines grünen Felses sein der zu Messergriffen &c. verarb. wird W.

ཡང་དག་པ་ u. unt. དག་པ་.

ཡང་ན་ oder, in B., gew. nach dem ... am (gam, riam &c.) welches schon an sich das oder ausdrückt, also meist pleonastisch wie unser auch, aber, nach oder, in der Umgangspr. jedoch ohne jenes; auch དང་ findet sich vorangehend; auch f. ferner Thgy.; ཡང་ན་(ནི) ... ཡང་ན་(ནི) entweder ... oder.

ཡང་སྐར་ u. unt. སྐར་པ་.

ཡང་པོ་ C., -མོ་ C. u. W., -མོ་ Ts., Adj.; ཡང་པ་ Adj. u. Substr. abstr. leicht, u. Gewicht, Leichtigkeit, རྩུ་མ་ welches man vgl. trop. འཕུ་ཁེང་ - བ་ das Weiche u. Leichte, Bequeme Del.; u. Speisen, vgl. རྩུ་མ་ n° II; schwach, dem Sinne nach, དེ་ལྟ་ - མོ་ཡི་ ist ein schwächeres Wort als jenes W.; རྩུ་མ་ - མོ་ vergnügt, heiter C. W.

ཡང་མ་ Frühgerste u. བ་ n° I.

ཡང་མེས་པོ་, -མོ་ Urgroßvater, -mutter &c.

ཡང་རྩུ་ höchste, sehr große Geschicklichkeit &c.

ཡང་རྩུ་ höchste Spitze, bildl.: das Vollkommenste.

ཡང་ཆ་ Urenkel &c.

ཡང་ཇ་ W. Pock, = བ་ཇ་.

ཡང་ལ་ wohl = ཡང་ན་ f.

ཡང་སྐར་ N. einer Hölle Thgy.

ཡང་སྐར་ I. auch རྩུ་, weit, groß, &c.

ཡང་ལྷི་ eine u. Ebene, Flur &c., -ཡང་རྩུ་

ཆེ་ groß, geräumig, v. e. Hause &c., ཡང་

od. ཡང་སྐར་ - ཡང་སྐར་ hier ist viel Platz &c.,

bildl.: ཡང་སྐར་ freigebig C. W.; ཡང་སྐར་

མེད་པ་, ཡང་སྐར་ཡང་སྐར་པ་ plötzlich, unverse-

hens W.; ཡང་སྐར་ཡང་སྐར་པ་ einen Rock

nur umhängen, ohne die Ärmel anzuzie-

hen W., ཡང་སྐར་ཡང་སྐར་པ་ sch. dass.; ཡང་སྐར་ཡང་

ཡང་, u. Kleidern C. W. - II. u. ཡང་སྐར་པ་.

ཡང་སྐར་ཡང་སྐར་པ་ Sst. རྩུ་མ་ལོ་ Del. u. s., Stadt

in Alt. Indien, jetzt Allahabad.

ཡན་ (= ཡ་ n° II, རྩུ་མ་ III u. m. s.)

das Obere, ཡན་ཡན་ unten, oben &c.;

ཡན་ཡན་ &c.: oben, im Anfang, im ersten

Theil; gew. steht ཡན་ als Adv. od. Postp.

z. e. a., = ཡན་པ་, ཡན་ཆད་(པ་), ཡན་ཆད་(པ་) O-

berhalb, ཡན་ཡན་ཆད་པ་ཡན་ཆད་ oberhalb des

Nabels drüber hinaus ragend (u. über

das Wasser) &c., ཡན་ཡན་ཆད་ ob. der

Äuften Del.; ཡན་ཡན་ཆད་ über acht

30 Jahr alt &c.; sonst von der Zeit immer

hier, oft mit vorhergeh. བ་, von ... an &c.

ཡན་ཡན་ Hackebrett, als mus. Instr., &c.

ཡན་པ་ Adj. frei, unbesetzt, von sei-

nem Besitzer getrennt od. keinen habend,

z. e. B. von Localitäten u. Producten die Nie-

ཡམ་མེ་པ་ 1. Sch.: gröblich, aus dem Gro-
ben. — 2. Mil.: རྒྱུ་ཁྲུག་པར་ལ་ཡམ་མེ་གཤེགས་
ging auf dem Wasser leicht schwebend
nach dem anderen Ufer.

ཡམ་ལྷ་མི་ (P.), wohl auch ཡམ་ཡམ་ Thgr.,
wankend, nicht fest St., -- རྩེད་པ་ wanken.
ཡམས་, --ནད་ St., བད་ཡམས་ Glr., epide-
miische od. ansteckende Krankheit, Seu-
che, མ་ -- eine dgl. v. bösen Geistern, མཚོ་
bewirkte.

ཡར་, von ཡ་, hinauf, aufwärts, auch
ཡར་ལ་, 2. Pl. གཞིགས་པ་ emporblicken Glr., --
འགྲོ་མར་འགྲོ་ལྟེད་པ་ hinauf u. hinunter reisen
Glr., --མར་འཕྲུག་པ་ St., རྒྱ་ལྟེ་པ་ W. h., auf
u. ab wandeln; --འཕྲུག་འོག་ bring her-
auf Pth.; ཡར་མ་སྐྱུགས་མར་མ་འབྲེན་པ་ da
es weder nach oben dch. Erbrechen, noch
nach unten abging Pth.; --བས་མར་འ་ von
oben nach unten; ཡར་འབྲེན་པ་ Thgy. wie-
der herauskommen, sc. aus d. Abgrund; 20
--མར་ཆར་མར་ überall hin, hinauf u. hinab
W.; in --འང་བ་ aufsteigen, --འཕྲེང་བ་ zu-
nehmen u. ähnl. Ausdr. steht es pleona-
stisch; ཡར་ལ་ auch: nach oben hin, d.h.
im Verhältn. zu Höheren, མར་ལ་ Ggth., 25
Glr.; bes. in Bez. auf die Seelenwande-
rung u. Erlösung: ཡར་གཞིང་པ་ den Weg
zu den oberen, den guten Naturen, ab-
schneiden, --སྐྱེ་བ་ in den oberen Geburts-
klassen wiedergeboren werden, Ggs. མར་ 30
འབྲེན་པ་ in die niederen versinken, ཡར་
འབྲེན་པ་ empor, zum Himmel ziehen

ཡར་ལྷོས་ Nachahmung Sch.

ཡར་བ་ sich zerstreuen, schweifen,
sich verlaufen C. (= ཡན་ཆེས་ W.); davon

springen Cs.; zerstreut sein Sch.

ཡར་ལུང་ Glr., großer nördl. Nebenfl.
des Yangtsekyang, im westl. China, östl.
von Balthang, was aber die tib. Geschichte

5 schreiber nicht hindert, ihn, um mit der
Sage in Einklang zu bleiben, als in der
Nähe des Berges ཡར་ལུང་ལྷོ་པ་ fließend
dargestellen. 1. Ko. II, 50.

ཡར་ལུང་ལྷོ་པ་ Glr., Schneeberg zwisch.
10 Khasa u. der Gränze v. Bhotan, in dessen
Nähe der Sage nach der aus Indien her-
stammende erste König v. Tibet, གཏུ་ལྷོ་
གཏུ་པ་ zuerst das Land betrat.

ཡལ་ག་ Zweig, ལྟ་, ཡལ་གའི་རྒྱུ་པ་
sich verästelnd St., ཡལ་ག་ལྟ་པ་ Stig;
ཡལ་ལྟ་པ་ St., ཡལ་ག་ལྟ་པ་ Sch. kleinerer Zweig;
ཡལ་ལྟ་པ་ blätterreicher Zw. St.

ཡལ་བ་ schwinden, རྒྱུ་ -- die Körper-
wärme schwindet, von einem leblosen
20 Ggst.: er kühlt aus; རྒྱུ་ -- es verduft-
et, verdunstet St., v. Brier: schaal
werden, W. ཡལ་ཆེས་; རྒྱུ་གས་རྒྱུ་མཁུ་པ་
ཡལ་ཆེས་ der Einsatz geht an den Ge-
winner verloren W.; རྒྱུ་ -- བཟའི་བྱ་དུ་ wie
das Verschwinden des Regenbogens Glr.;
ཡལ་ལྟ་ die Stelle wo die Blüthe verwelkt
ist Wän; weichen müssen, vertrieben
werden Glr. f. 25, -- doch genügt vielleicht
auch da d. Bdrz verschwinden; རྒྱུ་པ་
30 རྒྱུ་ལལ་ Leib u. Leben wird verloren, ver-
spielt, verschleudert St., རྒྱུ་ལལ་ derselb
selbst verspielt hat u. dadurch Slave
eines Andern geworden ist; --བར་འདྲི་བ་,
འབྲི་བ་ 1. Sch. vernichten. 2. St. verach-
ten, བཞུག་ Andre. Vgl. ཡལ་བ་.

ཡལ་ཡལ་ རི. 100000 Octillionen, -- brauchte deutlichere u. sorgfältigere,
 རྒྱུ་ཡིག་ eine Nonillion; doch vgl. དཀྱིག་པ་. རྒྱུ་ཡིག་ die flüchtigere u. oft schwer
 ཡལ་ཡལ་ od. ཡལ་ Unbeständigkeit; Leserliche der Briefe, u. རབ་ཡིག་,
 Unachtsamkeit, རི. Sch. die sehr große u. regelmäßige für den

ཡམ་, u. ཡ་, 1. von oben, རབ་པ་ von o. 5 Elementarschreibunterricht erfundene,
 herunterkommen རི.; oben, ཡམ་ཀྱི་ der o. (v. alle in d. lithogr. Beilage zu རི. Gram.);
 here o., ཡམ་ནམ་ von o. C., ཡམ་མམ་ a., u. ཡི་ཤེ་དྲུག་པ་ das 6-silbige (sc. Gebet), das
 oben u. unten རི. b., auf u. abwärts རི.; Ommanipadmehum གླི. u. s.; ཡི་ཤེ་བདུན་པ་
 རི. - རྩོན་ཀྱི་ die Herren von o. gekommen u. བརྒྱ་པ་ Mil. kann ich nicht erklären;
 Mil. - 2. hinweg, fort - གནོད་པ་, རམ་ ཡི་ཤེ་བསྐྱབ་པ་ Lesen u. Schreiben lernen,
 - གནོད་པ་, གནོད་ - རྩོད་པ་ གླི. u. a., weg- ཡི་ཤེ་ལྟུང་ རི., Schr. u. Rechnen; ཀ་ཡིག་ der
 werfen. - 3. in Comp.: འུར་, - ལ་, རྒྱུ་ Buchst. ཀ་. - 2. alles Geschriebene, Zel-
 ཡམ་ endlos, རྟུག་; བརྒྱ་པ་ - zahllos Gramm. tel, Schriftstück; ཇཱ- od. Aufschrift, genau.

ཡི་ 1. Zahlz.: 54. - 2. in manchen or བ་ཡིག་; bes. Brief; ཡི་ཤེ་བཞག་པ་ eine
 Verbindungen st. ཡིད་, namentlich ཡི་ཤེ་ཐོག་པ་ deponierte Schrift, Verschreibung རི.; རོ་
 གཞོད་པ་, ཡི་དྲི་ཆུང་པ་ 1. vergessen, z. B. རྩེ་གཞི་ -- Tugend- u. Sündenverzeichnis;
 einen Wohlthäter གླི. 2. hfg. aufgeben, ཡི་ཤེ་འཁྱུར་ schriftl. Antwort གླི.; ཡི་ཤེ་འཁྱུར་
 verzweifeln རི., Verzweiflung Mil.; རྩེ་བམ་ a. Couvert. b. Prieftasche; ཡི་ཤེ་
 ཡི་འཁྱུར་ Mißfallen, Haß རི. ཡི་དྲི་ལྷག་ འབྱེད་ einen Brief schreiben, རྩེད་པ་, ཡི་:
 བ་, - རྩེ་གཞི་པ་འཁྱུར་ verzweifeln hfg.; བཅས་ཀྱི་མེས་ abschicken, རྩེ་བམ་ bekommen,
 - རེད་པ་ sich freuen, རི. རེད་པ་; - བསམ་པ་ -- རྩེ་པ་ ein B. kommt; ཡི་ཤེ་འཁྱུར་ རི.,
 རི. = ཡི་ལྷག་པ་, u. die unten folgenden འཁྱུར་པ་ verfassen, niederschreiben; ཡི་
 Composita ཡི་དམ་ &c. རྩེ་མ་འཁྱུར་པ་ abschreiben lassen, - རོ་རི་
 རྩེ་མ་འཁྱུར་པ་ literis mandatum deponere;

ཡི་ག་ 1. Appetit. 2. Lust übh. ཡི་ག་ རྩེ་གཞི་ der A. vergeht, man fühlt Wi- རྩེ་གཞི་པ་ Brief, Sendschreiben; རི་ཡིག་ རི.
 derwillen, Überdruß, -- རྩེ་པ་ dass. Sch.; རི.; རྩེ་པ་ - Contract; རྩེ་མམ་ - Tanzbuch,
 རྩེ་མ་ dass. Med.; རྩེ་དྲི་ der A. kommt Vorschrift zu einem relig. Tanzspiel; རྩེ་མ་
 wieder Med.; - གམ་འོད་ es behagt dem Ge- ཡིག་ Empfehlungsschreiben རི.; རྩེ་མ་ཡིག་
 schmack, schmeckt gut Med. 1. Stempel, Signatur རི. 2. Ausweis, Em-

ཡི་ཤེ་, in Comp. ཡིག་, 1. Buchstabe རྩེ་ཤེ་ལྷག་པ་ Empfehlungsschr. ཡི.; རྩེ་མ་པ་ - localschrift,
 -- རྩེ་ལྷག་ d. tib. Druckbuchstaben, Druck- Ortsbeschreibung; རྩེ་མམ་ od. རྩེ་ལྷག་ - རྩེ་པ་
 schrift, ཡི་ རྩེ་ཡིག་ (Dickschr.), རྩེ་མེད་ ཡིག་; རྩེ་ - 1. Abschrift. 2. Commentar,
 Currentschr., ཡི་ རྩེ་ཡིག་ (Feinschr.), von der im གླི. zu རི་ཡིག་ 1. Original. 2. Text རི.;
 es wieder Untergattungen gibt: རྩེ་ཡིག་ རྩེ་པ་ - རྩེ་མ་ཡིག་ n. 2, ཡི.; རྩེ་ - Mißschrift;
 die beim Abschreiben v. Büchern ge- རྩེ་མམ་ - Antwortschreiben; རི་ཡིག་ 1. Rei-

sehandbuch, Wegweiser, རིག་པའི་ལོ་རྒྱུས་ -- Beschreibung des Weges nach Sambhala, fabelhaft. 2. Reisebuch, Tagebuch? 3. Paß B.

ཡིད་གསལ་ (aus etymol. Grübeleien zu. ཡིད་གསལ་ od. ཡིད་འགས་ geschr.) དྲུག་, die 5te W.-klasse der buddh. Kosmographie, Vorhöllenwesen, Verdammte die mit der der Höllenqual zunächststehen Pein beständigen Hungers u. Durstes gestraft werden, Riesen mit ungeheurem Bauch u. ganz engem Halse, in d. Luft wohnend Kō.I, 245.

ཡིད་ལྟོ་, seltner ཡིད་ལྟོ་, = དམ་བཅུ་ལྟོ་, h. རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ 1. Eid, Gelöbniß, Betheuerung, Versprechen, ཡིད་ལྟོ་ལ་བརྟེན་པ་ weil er fest bei seinem Worte blieb Dzl. — 2. Wunschgebet, ཡིད་ལྟོ་བསྐྱེད་ ein Gelübde thun Dzl., ein Wunschgebet aussprechen Dzl. — 3. Meditation (diese Bdtg ist jedoch nur nach der Analogie u. རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ geschlossen, noch nicht aus der Lit. begründet). — 4. auch ཡིད་ལྟོ་ Schutzgott, Schutzheiliger, Gottheit die sich ein Mensch, sei es für immer oder nur zur Vollziehung eines einzelnen Geschäftes (Läubers) speziell erwählt (Was. (192)) und mit der er sich durch Meditation aufs Innere hatte keine Lust; རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ verbindet, hfg ein verstorbener Heiliger od. Lehrer, z. B. ist རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ Milaraspa's ཡིད་ལྟོ་; zuw. besteht auch eine solche Verbindung von Geburt an, od. die richtige Gottheit kommt der betr. Person durch Offenbarung entgegen, so bei König Srobtan-rgan-po, Ghr. — 5. nach Cs.'s Vorsch. Sacrament; doch zogen unsere Christen das populärere དམ་བཅུ་ vor.

ཡིག་ = ཡི་གེ་, als Nachsilbe z. unt. ཡི་གེ་.

ཡིག་པ་ལྟོ་, —མག་ Brieftitulaturen, Briefanfänge, d.h. Briefsteller, W. — ཡིག་པ་ལྟོ་ C., Kanzlei Schr. — ཡིག་པ་ལྟོ་ Schreiber, Sekretär, Buchführer Ghr. u. s. — ཡིག་པ་ལྟོ་, 1. Archiv, Urkunden Ghr. 2. Bücherschrank Ghr. — ཡིག་པ་ལྟོ་ schriftl. Vertrag, ཡིག་པ་ལྟོ་ abschließen. ཡིད་ h. རྒྱལ་མཁའ་ 1. Seele, Gemüth, bes. das Empfindungs-, Begehrungs-, Vorstellungsvermögen, vgl. རྒྱལ་མཁའ་; ཡིད་ལྟོ་ nach Wunsch, z. Herzenslust, hfg; — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ ein alle Wünsche erfüllendes Juwel od. Talisman; ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ Adj., selten ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ Mil., einnehmend, angenehm, ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ bei Vielen beliebt Dzl., hübsch, v. Mädchen, hfg, von Gebäuden u. a. Dingen; daf. auch ཡིད་ལྟོ་ z. B. — ཡིད་ལྟོ་ ein hübscher See Pöb. (1) རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ der liebster! Mh.; ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ ein angenehmes Wort sagen Wdn.; dagegen W.: དམ་བཅུ་ལྟོ་ od. རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ fällt mir's ein; དམ་བཅུ་ལྟོ་ ich kann mich nicht erinnern; G.: ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ es ging ihm nicht ein, er fällt mir nicht Tan; — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ wenn du dir's auch im Geist vorstellen kannst, so empfindst du doch den Geschmack nicht Mil.; — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་, རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་, W.: རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་, རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ auffassen, merken, behalten, zuhand nehmen, hfg; — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ im Geiste, in der Vorstellung, Einbildung, etw. thun, z. B. opfern, wie རྒྱལ་མཁའ་ལྟོ་ Thgn, — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ B. eingeildet, — ཡིད་ལྟོ་ལྟོ་ im Geiste, sachte, lautlos lesen C.; vor vielen

Verbis steht *ཡིན* zum Theil pleonastisch:
ཡིན་བསྐྱེད་ཅེས་ W. ermahnen, - *འཁྱུལ་བ་* sch.
 'Gemüthsleiden', besser wohl: sich ängstli-
 gen; - *འཁྱུལ་བ་* sich irren; - *ཆད་པ་* 'ཡིན་ཆད་'
 5; - *ཆེས་པ་* mit Ac. od. Dat. der Sache: et-
 was, Dat. d. Pers. Jmdm, *ཅུང་དུ་* (vgl.
 545); *ཁྱེད་ལ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཡིན་མ་ཆེས་པས་* da ich
 ein wenig mißtrauisch gegen dich gewor-
 den Mil., *ཡིན་(od.བདེན་)ཆེས་ཅུས་ཀྱི་དཔེ་སྒྲུབ་* glaub-
 würdige Rede W.; *ཡིན་བརྒྱུན་དཀའ་བ་* unzu-
 verlässig, schwergläublich Tan.; *ཡིན་གྱིས་*
ཁྱེད་ཀྱིས་ Zweifel, *ཐོཾ་ཆེས་དང་ཡིན་གྱིས་མ་ཁྱེད་ཅིག་* Mil.;
 - *འཕམ་པ་* niedergeschlagen sein Mil.;
 - *འཕྲིན་པ་* Jmdm einnehmen, befhören
 Mil.; - *སྐྱོང་བ་* sch. sich ängstigen (4); -
འབྱུང་བ་, h. *གྲགས་འབྱུང་བ་* Mil., *traurig*, miß-
 vergnügt sein, *ཡི་ལྷོ་ལྷོ་*, *དཀྱིལ་བའི་ཆོས་*
ལ་འབྱུང་བ་ des Kreislaufs Weise halt' ich
 sat Mil., - *འབྱུང་བ་* mißvergnügt od. über-
 drüssig machen; - *ཐུག་པ་* u. *ཡི་ཐུག་པ་*; -
འཛིན་པར་འབྱུང་བ་ zufrieden gestellt werden
 Dzl., - *ཆོས་བཅོཾ་ཅེས་* zufr. stellen W.; - *འཛིན་*
པ་ überdrüssig sein sch.; *ཡིན་གྱུང་བ་* wohl
 voreilig Dzl., - *དངས་* u. *དྲངས་*, *ལྟོས་* bene-
 belt k.; - *ལྟོན་* u. *ལྟོན་པ་*, - *གཞུངས་* u. *གཞུངས་*,
 - *སྐབས་ལྟོས་*, sch.: widerspenstiges Ge-
 müth, scheint nicht in d. Zus.h. zu pas-
 sen. — 2. symb. Zahlw.: 14. —

II. = ཡུད་; *ཡིན་ཅུས་* st. *ཡུད་ཅུས་* Wdn. 6.

ཡིན་ཅུས་ u. *ཡི་དུགས་*.

ཡིན་པ་, h. u. eleg. *ལགས་པ་* 1. sein, als
 Ripula, mit Neg. *མ་ཡིན་* od. *མིན་*, W. *མན་*;
ཁྱེད་ལ་ཡིན་ wer bist du? *དེད་ལྷ་མཛད་བའི་གཞིག་*
མ་ཡིན་ ich bin eine Dienerin der Umade-
 va Glr.; *དེ་ལས་ལྷག་པ་ཡིན་* ist vorzüglicher als

das, Glr.; *གཅིག་མེད་ཀྱང་གཅིག་ཡིན་* wenn es
 auch die Eine nicht ist, so ist's (gewiss) die
 Andre Glr.; mit Gen.: *དཔེ་འདི་* - ist mein, ge-
 hört mir, *ཁྱེད་ཀྱི་* - gehört meiner Gebie-
 terin, Dzl.; *འདི་རིང་གཟུང་ནི་མ་* - heute ist Son-
 tag W.; *གང་ནས་* - woher bist du? Mil.; ...
མེད་པས་ - rührt daher daß ... nicht da ist
 Glr.; *ད་བྱམ་ཁི་དུས་ན་* - *ད་* da ich noch ein Mä-
 chen war Glr.; *ཡིན་གྱུང་ལ་*, - *ན་ཡང་* W. C. st.
པ་ extr.; *ཡིན་* für Opt. od. Imper.; *དེ་ཡིན་*
 1. so ist's, ja. 2. mag sein! *མི་འདྲིད་དུང་དེ་*
ཡིན་ wenn du nicht wirst hast, so mag's denn
 sein! Mil.; *དགུ་ཤ་ཡིན་ན་འད་ཡིན་* ist er ein
 15 Feind, so mag er's sein! Mil.; *ཡིན་ན་* steht
 auch pleon. bet Adverbien k.: *སྤུར་ཡིན་ན་* =
སྤུར་ Mil.; *ཡིན་* so ist's! Ja! *མིན་*, W. *མན་*,
Nein! *ཡིན་མིན་* Wahrheit, in relat. Sinn, -
མིན་གྱི་ཐོཾ་ཆེས་བསལ་ hebt die Zweifel über
 20 nie Wahrheit, x. *ཁྱི་* die historische Glr.;
མ་པ་, *མིན་པ་* 1. Vb.: etwas nicht sein.
 2. Adj. etwas nicht seiend, - *པར་* Adv., *ཆོས་*
མ་པར་ wider das Relig. gesetzt, unrecht,
 ungeracht, = *མི་རིགས་པར་*; *ཡུལ་དུས་ཆེད་*,
མི་རིགས་པ་མ་ཡིན་པར་སྤྱད་པ་ etwas am unrech-
 ten Ort od. *ཉམས་*, zur unrichtigen Zeit,
 ohne Maass, auf unschickliche, unna-
 türliche Weise verrichten Thgy.; daher
 auch *མ་ཡིན་པ་* allein: unrecht, *མ་ཡིན་པའི་*
 30 *སྤྱད་པ་ཐེད་མཐན་ལ་བསྐྱེད་ཀྱིས་ཐེད་* ver irgend
 eine ungebüht. Handlung ausübt, den
 nennt man *ཅན་ཁྱི་* C.; dah. auch *ཡིན་*
མིན་ Recht u. Unrecht, *ཁྱི་* u. *ཆད་པ་* II.
 Vgl. noch *ཡིན་པ་* u. *འདྲག་པ་*, welche anstatt
ཡིན་པ་ stehen können, doch nicht umgekehrt.

2. Hilfsverb. a. mit Partic. ^{Praes.} im Sinne des Praes.: འགྲོ་བ་ཡིན་ ich gehe, Tam going Mil. den Fig.; auch bildl. Wdr.
 C.; ཁྱེད་ལ་ལམ་མཐའ་ན་ཡོད་པ་ཞེ་ཡིན་ hast du einen Führer? Mil.; དེ་ཀྱང་ན་ཡོད་པ་ — verübt G., v. sch. willkürl. mit Tan-gud identifi-
 da drinnen? Glr.; v. d. Praet.: ང་འདྲེན་སྐྱེས་པ་ s. ficit; es heißt jedoch Glr. f. 32 dass Ti-
 ཡིན་ ich habe ihn geboren Glr., ཆུང་པ་—པས་ bet u. Osten her aus China u. Mi-nyag
 weil entsprossen ist Glr.; ཅི་ཐུང་བ་ཡིན་ was (d. i. Tan-gud) Kunstarbeit u. Mathematik, v.
 ist geworden? Glr.; དེ་དུས་ཅི་བྱས་པ་ཡིན་ was Norden aus Hor u. Yugera (die auch sonst
 thatst du damals grade? Mil.; so bes. W. བྱེར་ zus. gestellt werden, Ma.) Gesetz u. Muster
 པ་ཡིན་ zer-pa yin, zer-pen, hat gesagt, so der Arbeit entlehnt, eine Stelle die Sch.
 kal-pen ist abgeschickt; mit Part. Fut. od. (Gesch. d. Ostmong. 328 unt.) zwar übersetzt
 dem es vertretenden Pt. Praes. od. Perf. im te, aber doch eine Undeutlichkeit des mong.
 Sinne des Fut. ལྔ་བ་ཡིན་ werde sterben Pth., Textes verhindert war, Yugera zu erken-
 རྒྱུ་ཤེས་པ་ལ་བསྐྱར་པ་ཡིན་ dem der sie heraus- nen, wofür er ein ihm selbst fragliches
 erkennt, wird sie gegeben werden Glr.; འགྲོ་པ་ Gugi* hat. (Sch. über das „Phantom der
 བ་ཡིན་ཅོད་ du mußt wahrlich gehn Glr. — türk. Uiguren* s. Vorrede zu Dzl. IX.)
 b. mit Wurzel, nur in W. zur Beznng des ཡུ་བ་ Griff, Heft, Schaft, auch des
 Fut.: གླེབ་ཡིན་ wird kommen, བཟང་ཡིན་ wird Stiefels nach G., Stiel, Henkel, བྱི་ཡུ་
 geben. — ཡིན་ཆོག་ཅན་ (wohl: der meint et Messerheft, སྒྲུ་— Aststiel, འདེབས་— Griff
 was zu sein*) stolz W. — རྒྱུ་ Mil. Prae- wan der Ahle; ཡུ་(བ་)ཅན་, ཅོད་, mit, ohne G.
 dicat, Eigenschaft, nif. — འབྲུགས་ 1. Umstän. G.; ཡུ་བཅུད་, Schuhe, Pantoffeln* Sch. (4)
 de, Länge, (= བཟམ་འབྲུགས་?) རྒྱུ་ཆུང་མ་སྤྱི་— ཡུ་བུ་ཅན་ G. = འབྲུགས་.
 བཞུད་ erzählte ihm ihre U. Mil. — 2. Wesen ཡུ་ཤི་, ཡུ་མོ་ hornloser Ochse od. Kihle,
 der Dinge Mil. (vgl. d. Folg. སྤྱི་ཡུ་མོ་ gibt Sch. Hindin; es scheint wenig
 ཡི་བ་: ཆུང་ཡི་བ་ Regendach Mil. nt., doch 25 bekannt. ཡུ་མོ་ལྔ་ལ་ཅོད་ u. — བཟང་འབྲུག་ M.
 ཡི་བ་ sich verstecken C.W.; ཆུང་— von Pflanzen Wdr.
 ཐུང་བ་ sich vor dem Regen verstecken Pth.; — ཡུ་ག་ (= བུ་བས་) 1. Stück Zeug od. Tuch;
 སྐྱོ་བ་ཅན་ verstecken W.; —མ་ etwas Ver- བོ་ས་སྐྱ་མས་—བཞེག་ལས་མི་བཞེག་སྐྱ་ hatten nur
 stecktes Sch.; —ས་ das Versteck. Ein Baumwollentuch zur Kleidung Dzl. —
 ཡིས་ Instr.-endung nach Vocalen, po. 30. Schon das Wollenzeug pflegt sehr schmal
 ཡུ་ 1. Pbr.? ཡུ་ཐུང་བ་ verläumden Sch.? gewebt zu werden, bei དེ་ཡུ་ག་ Seiden-
 ཡུ་ག་ wenn's wahr ist Sch. ?? 2. Zahlz.: 84. zeug aber scheint man oft nur an Hän-
 ཡུ་གུ་ od. རྩུ་ Hafer od. ein ähnliches Ge- der denken zu müssen Glr. — 2. རྩུ་ཡུ་ད་ Mli.
 wächs, das zur Noth als Nahrungsmittel ཡུ་ག་ཤི་, Ld. རྩུ་ག་པ་, Hafer, wohl
 dienen kann C. 35. dass. wie ཡུ་གུ་.

རྒྱུ་ལུ་, རྒྱུ་ - Glücks-, Unglücksland; བུ་
 Vaterl., Heimath; རང་, བཞུག་ - das eigene,
 ein fremdes L.; འབྲུག་ - Steppenl., རྩ་ - L.
 voll Felsschluchten; རྒྱུ་ལུ་ Götterl., Wohn-
 ort der Lha, auch bildl. v. einer sehr schönen
 lieblichen Gegend; རྩ་ - Wohnort der Men-
 schen, (ཉི་འུག་ཡུལ་) Welt, Erde, doch im Sin-
 des Tibetlers immer im Ggs. gegen die Göt-
 terkimmel, Hölle u. s., རྩ་ - རྩ་ལུ་ in der
 Welt ist es nicht zu finden Glt.; རྩ་ལུ་ རྩ་
 རྩ་ - རྩ་ལུ་ རྩ་ die aus d. Sinnenwelt abge-
 schiedene Seele Wdn. (doch vgl. n. 2.) རྩ་ - s. d.
 2. Gebiet einer Sinneswahrnehmung, einer
 Thätigkeit, Summe der Objecte ders., auch
 das einzelne Object, Gegenstand (s. 210, 19)
 རྩ་ - རྩ་ die Gebiete der 6 Sinne, Formen, Lan-
 te u. Mil.; so wohl auch - རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ རྩ་
 རྩ་ལུ་ gegen die sinnl. Genüsse abgestumpft
 Wdn.; རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ od. རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ die
 Ggtsde gänzlich od. unrichtig wahrnehmen u.
 shgy.; རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ - རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ soll heißen: ü-
 ber das Gebiet des Sagens hinausgehend, un-
 möglich, རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་ = རྩ་ལུ་ རྩ་ལུ་
 རྩ་ལུ་, frg. undenkbar, unvorstellbar, das
 scheint mir diese Bdtg. noch nicht genügend.
 Mit Object übers. རྩ་ auch Was. (311); vgl.
 རྩ་ལུ་ n. 3. - 3. Wetter, od. vhn. noch allge-
 meiner: Zustand, Befinden eines Landes
 u. der Geschöpfe darin, u. unten - རྩ་, - རྩ་.
 Comp. u. Deriv. རྩ་ལུ་ Reich, z. B. 30
 Nepal, China Glt. - རྩ་ལུ་ Land, Provinz,
 Glt. - རྩ་ id. Glt. - རྩ་ལུ་ 529, 24. - རྩ་
 C: Unwetter, -- རྩ་ལུ་ der Sturm des
 U.'s Glt., auch andre Landplagen, Hungers-
 noth, Viehsterben, རྩ་ལུ་ Unglücksland

Glt. - རྩ་/geeignet, an seinem Platze sei-
 end U. (1) 2. das Objectivirte Was. (311), vgl.
 oben n. 3. - རྩ་ Stille, Natur, Eigenheim-
 lichkeit eines Landes - རྩ་ District,
 Landstrich. - རྩ་ལུ་ (?) die einzelnen
 Dorfschaften eines ein. Name. fih-
 renden Dorfer-complexes Ld. - རྩ་ 1. Dis-
 trict C.W. 2. Dorfschulze. - རྩ་ Einwoh-
 ner, Eingeborner, རྩ་ - རྩ་ woher bist
 du? Bürger Mil.; - རྩ་ die Leute
 Mil. - རྩ་, gew. mit རྩ་ ein großes Land,
 Mil. - རྩ་ Dorfschulze, Bezirksvorsteher.
 - རྩ་ Gegend Mil. - རྩ་ die Eingeborne.
 - རྩ་ 1. = རྩ་. 2. Landsmann Jo. - རྩ་
 1. unangemessen, nicht an seinem Platze U.
 2. རྩ་ - རྩ་ རྩ་ རྩ་ Glt. wurde erkl.: was
 in meinem Geist keine Stelle hat, was ich nicht
 verstehe, - bitte ich mir zu lehren. - རྩ་ Dorf,
 Flecken, = རྩ་. - རྩ་ རྩ་ལུ་ Land-
 messer, Ingenieur W. - རྩ་ རྩ་ -
 - རྩ་ schönes Wetter Ld., doch vgl. - རྩ་ -
 - རྩ་ = - རྩ་ U. - རྩ་ die Art der Be-
 sorgung u. Briefen sowie immer nur von
 Dorf zu Dorf befördert werden. - རྩ་ Geo-
 od. Topographie. - རྩ་ Wohnort W. -
 རྩ་ Landesregierung Schr. - རྩ་ = - རྩ་
 རྩ་ das Hängen an der Scholle, die sich
 zur Heimath u. zum Vaterland Mh.

རྩ་ schlechtere Schreibart st. རྩ་ Ter.
 རྩ་ 1. Prahlerei, - རྩ་ viel ? und
 wenig dahinter Mil., - རྩ་ der viel prahl-
 u. wenig weiß Mil., - རྩ་, རྩ་ Ld. prahl-
 len. - 2. Stolz, རྩ་ - རྩ་ bildet auch in
 nerlich nicht viel darauf ein Mil., རྩ་
 རྩ་ je selbstgefälliger nach d. That,

weniger (wahre) Freude. — 3. Tadel, Beschuldigung Schr. ? falsche Beschuldigung Schr. ? ཡུལ་བྱེད་པ་ beschuldigen Schr. — 4. Übernommenheit, Inbrunst, ངང་པོའི་སྤྱུལ་ vor J. des Glaubens, z.B. Thränen vergießen, zu Boden sinken Pth. — 5. ཡུལ་འབྱུང་པ་ Schr.: eine Schaur, od. übh. Eins an d. Andre knüpfen.

ཡེ་ 1. Gr.: ཡེ་མ་ Anfang u. Ewigkeit, -ཡེ་ཡི་ ewig; ich kenne das Wort nur als Adverb gänzlich, vollkommen, höchst, ཡེ་ནས་ dau, mit folg. Negation gar: ཡེ་དག་ ganz rein, -རྒྱལ་ས་ ganz vollkommen, -ནས་བཟང་བོ་ völlig gut, -མ་འདྲིན་ hatte gar keine Lust, -མ་ཐུག་པར་འདུག་ war völlig unverletzt Mil., -ནས་མ་བྱེད་དཀོས་ darf gar nicht gemacht wdn; ཡེ་ཤེས་ (vulgo Id. i. 505) ཇུམ་, die vollkommene, absolute, himmlische, göttl. Weisheit, zuw., doch seltner, h.: ཡེ་མ་ཤེས་; ཡེ་ཤེས་ ལྔ་ die 5 Arten der göttl. Weisheit, die nach Einigen jeder Buddha, nach And. nur Adib. besitzt; große Heilige u. Götterwesen haben wenigstens ein gut Theil von ཡེ་ཤེས་ in sich, die z.B. aus den Säubern der Schreckgotheiten plötzlich als Feuerher vorbricht u. die Dämonen in die Flucht jagt 25 Ghr.; རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་, die v. selbst entstandne Weisheit erscheint zuw. fast personificirt, ähnlich wie die Weisheit in d. Spruch. Salom.; später fließt auch dieser Begriff im Volksbewußtsein mit རྒྱུད་པ་ཇུམ་ zus. — --ང་པོ་ Ghr. 92? རྒྱུ་ཇུམ་ = --མ་. Ausführliches s. bei Williams. 2. provinc. st. ཡེ་ན་ ? Ghr. 75. — 3. provinc. st. འཇུ་; རྒྱུད་ལྷན་འཇུ་ལྔ་ Mil. gehst du zum Lama? 4. in Comp. st. ཡེ་ཤེས་, s. ཡེ་ཤེས་. — 5. Zahlz.: 114. ཡེ་ཤེས་ Schr.: , die Spur, Linie od. Kundverdung der göttl. Weisheit'.

ཡེ་དང་ས་ Bal. st. རྒྱུད་པ་ ཇུམ་, höst. Anrede ཡེ་འབྱུང་པ་ C.: eine ansteckende Krankheit; nach mündl. Erkl. jedoch: Seelenscheiden, der Seele zugefügtes Unheil, wovon 360 Arten gibt Mil.

ཡེ་རང་ N. eines Landes, wohl in Nepal.

ཡེ་རེ་ s. ཡེ་རེ་པ་.

ཡེ་ཤུ་ Jesus, Chr. Ev.

ཡེ་གསལ་ C. rauh, zottig.

ཡེ་ངབ་ s. གཡེ་ངབ་.

ཡེ་དང་པོ་ provinc. f. ཡེ་གསལ་.

ཡེ་ན་, wohl nur in ཡེ་ན་པ་ mit གཏོང་པ་ ཇུམ་.

reichlich geben, བས་དང་རྒྱུད་ལམ་ལ་གཏོང་པ་ཇུམ་ für Essen u. Bewegung muß r. geworgt werden.

ཡེ་ར་ ཇུམ་ = གཏོང་པ་ཡེ་ར་ s. d.

ཡེ་ར་པ་ ? རྒྱུ་གཏུ་ -- ཇུམ་ གཏོང་པ་ཇུམ་ die Hand, den flachen Handteller nach oben gerichtet erheben, als Geberde des Hingebens Mil. nt. (wäre viell. für das Heben (od. das Weben) des mos Opfercultus zu verwenden).

ཡེ་ར་པ་ 1. Sch. gespritzt, gesprudelt. —

2. N. pr. eines Ortes Ghr.

ཡེ་ར་རེ་པ་ rein, klar, lauter Mil., རྒྱུ་ཡེ་རེ་

དཀར་ --, བཀ་ -- rein, deutlich blau, weißk. C.

ཡེ་ལ་ཡེ་ལ་ ཇུམ་ཇུམ་, z.B. མདང་པ་ --, རེ་མས་མཐུག་.

-- hell od. etw. ähnliches ?

ཡེ་ས་མེས་ Schr. Stammvater.

ཡེ་ symb. Zahlz.: 114.

ཡེ་ག་ ཇུམ་ = རྒྱུ་འབྱུང་པ་; ཡེ་ག་ = --པ་, ཡེ་

ཇུམ་ = --མ་. Ausführliches s. bei Williams.

ཡེ་པ་ 1. Adj. u. Adv. abstr. schief, schräg;

Schiefe, Schrägheit, རྒྱུད་ཡེ་པ་ ein wenig

schief Ghr., བཅོ་ལོ་ der Mundsch., ཇུམ་; ཡེ་ན་པ་, vulg.

ཡེ་ན་པ་ Adj. dass; ཡེ་ཤུང་པ་, ཡེ་ན་པ་བསྐྱེད་པ་ ཇུམ་,

35 Schiefes grade machen; བས་པ་ཡེ་ན་པ་ཇུམ་པོ་ རྒྱུ་ག་

die Brücke schwankt, schwingt hin uher W.
trop.: schief, irrig, ཡོན་པ་ false Aus-
sage od. Urtheil; krumme Wege gehend,
betrügerisch, u. sw. ist, Flanke &, 1/2
ཡོན་. — 2. Sch.: alles, sämmtlich(?)

ཡོན་ Gerath, Hausr., einzeln u. collect;
Bedürfnisse, འཛུལ་ Lebens-, མཛུལ་ &
pferbed.; — ཡོན་ das Nöthige herbeischaf-
fen, Zurüstungen machen Dzl., — ཡོན་
ཡོན་ od. ཡོན་པ་ ཡོན་པ་ Jar. Jmdn mit allem
Nöthigen versehen, gut ausstatten; — ཡོན་
ཡོན་ Sch. dass. (!); — ཡོན་འབྲུག་ daran Man-
gel leiden (!); ཡོན་ཡོན་ ཡོན་ Geld, Vieh u.
Sachen, als Specification des Besitzes.

ཡོན་པ་ Wdr., N. eines Baumes der
nach Aussage v. Sikimer Lamas in Tibet
wachsen soll; Sch.: Ulme, Pflster, u. an
einer and. Stelle: ཡོན་ — Rinde, weniger wsch.

ཡོན་ 1. vulg., doch auch zw. in Tib., st.
ཡོན་ unten, ཡོན་པ་ Erdgarthof; Keller.
2. ཡོན་པ་.

ཡོན་པ་ 1. Sch. — ཡོན་, W. — ཡོན་ Schürholz,
Schürreisen Mil. nt. — 2. ཡོན་པ་.

ཡོན་པ་པ་ Sch.: Bettstüber.

ཡོན་པ་ ? ཡོན་, allg. in Tib., ausgenommen
Balti, wo ཡོན་པ་, nicht selten auch in spät.
Tib., st. ཡོན་ kommen, s. d.; Sch. führt noch
an ཡོན་པ་ (ཡོན་) Zeit, Ort des Kommens,
u. ཡོན་པ་ von jeher (?)

ཡོན་ aller &, ganz, ཡོན་པ་ ཡོན་
aller Schwarzköpfe (d. h. Menschen) Herr Glr.;
ཡོན་པ་ཡོན་ (zuletzt: ཡོན་པ་ ཡོན་ der
Palast wohin Alle sich zu sammeln wünschen
nif., Mil.; ཡོན་པ་ adv. gänzlich, vollkom-
men, — ཡོན་པ་ völlig rein, — ཡོན་ ganz

aufgeben, — ཡོན་པ་ g. in Verkehrtheit
sunk; allgemein, ཡོན་ — ཡོན་པ་ so
wurde er allg. genannt Glr., ཡོན་པ་ཡོན་
ཡོན་པ་ 4 allg. berühmte Schüler Mil. nt.; ཡོན་
ཡོན་པ་ཡོན་ — ཡོན་པ་ཡོན་ Sch. scheint übers. W.

den zu müssen: ist noch nicht ganz erlöst,
vgl. dagegen ཡོན་ m. Neg. — ཡོན་པ་ das
Absolute Was. (292)

ཡོན་པ་, h. u. eleg. ཡོན་པ་ 1. sein,
sich befinden, ཡོན་པ་ཡོན་པ་ ཡོན་པ་
in einem dort befindl. Reich Dzl., ཡོན་པ་
ཡོན་པ་ཡོན་པ་ ཡོན་པ་ die unter meinen Un-
terthanen befindl. Mädchen Dzl., ཡོན་པ་
— ཡོན་པ་ཡོན་པ་ alles was darin ist W.; — ཡོན་

is populär f. ཡོན་པ་ Aufenthaltsort; da sein,
vorhanden s., ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ ཡོན་པ་ da doch
mögl. Weise noch ein wenig da sein könnte
Dzl.; ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ kein Glück existiert M.
ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ bei Tageshelle Thgy.; ཡོན་
ཡོན་ gibts (noch jetzt)? Glr.; mit Gen. od. Det.

f. haben: ཡོན་པ་ཡོན་པ་ཡོན་པ་ ཡོན་པ་ eine
Magd der Königin M.; ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ Nie-
mand hat... M.; ཡོན་པ་ཡོན་པ་ཡོན་པ་ —
ཡོན་པ་ der König scheint noch einen gro-

ßen Wunsch zu haben (vgl. 280, 32); ohne
Ähnlichkeit: ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ sein bei sich ha-
bendes Messer Mil.; ཡོན་པ་ was man hat,
ཡོན་པ་ཡོན་པ་ Thgy.; ཡོན་པ་ཡོན་པ་ —
ཡོན་པ་ ein 19 Klafter tiefer Brunnen Glr.; —

ཡོན་པ་ a. Fut. v. ཡོན་པ་ wird sein. b. ent-
steht, ཡོན་པ་ཡོན་པ་ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ཡོན་པ་
statt der weggenommenen (Geldstücke) immer
wieder (neue) entstanden Dzl. c. bekommen
ཡོན་པ་ཡོན་པ་ — ཡོན་པ་ཡོན་པ་ der Thron möge auch
einen Thronhimmel bek! Dzl.; — ཡོན་པ་

entstehen machen, bewirken, zuwege-
bringen, hfg, རྒྱལ་པོ་སྤྲོད་པ་ schaff
ihr ein Kind! Del.; མི་བར་འདུག་ dürfte
leichtlin nicht existiren, droht aufzu-
hören Mil. (280, 32). — 2. sein als Copula,
= ཡིན་པ་, རྒྱལ་པོ་ཡིན་ es ist Trug Del., oft c.
Verm., wie རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་, རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་ ist
rauchfarbig Gtr., རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་ཡིན་པ་
was da sie sehr vertraut mit einander
sind Gtr. — 3. sein, Hilfsverb., mit Part.
od. vulgo, bes. in W., Gerund., རྒྱལ་པོ་ཡིན་
ist werdend, = wird Pth., རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་
ཡིན་པ་ zeigt nach Osten, རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་
gibt, hat gegeben, རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་ — baut,
baute, རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་ ist gekommen W.; mit
Wurzel, oft ziemlich pleonastisch: རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་
ཡིན་པ་ ich habe ihn gespaltet,
nun lade du ihn auf! Mil.; རྒྱལ་པོ་ཡིན་པ་
ཡིན་པ་ hat ein großes Übel gethan Gtr.;
མཇུག་པ་ da er gegangen war Pth. —
Comp. G. nennt ཡིན་པ་ Existenz, ཡིན་པ་
མཇུག་པ་ Nichtexistenz, Sch.: ཡིན་པ་, dch-
aus, offenbar, klar; ཡིན་པ་ཡིན་པ་, es hat
den Schein des Daseins (:); ཡིན་པ་
„sein u. Nichtsein“, so laßt es sich erkl.
in ཡིན་པ་ཡིན་པ་ Sinnestäuschungen,
da man sieht was nicht da ist u. umgekehrt;
in W. auch als bloße Verstärkung f. ཡིན་པ་.

ཡིན་ 1. Gabe, freiwillig gespendete,
an Geistliche, Bettelmonche, hfg, རྒྱལ་པོ་ 30
in Eiben bestehende; — རྒྱལ་པོ་ riespen-
den, — རྒྱལ་པོ་ als Gabe darreichen;
Honorar, རྒྱལ་པོ་ — für ärztl. Bedienung G.;
— རྒྱལ་པོ་ die erhaltene G. regnen, mit einem
Gegenswunsch vergelten G. — 2. = ཡིན་པ་ 30 plump, bei Tar. ཡིན་པ་; doch scheint

Comp. ཡིན་པ་ 1 = ཡིན་པ་ Gtr. 2. für
ཡིན་པ་ཡིན་པ་མཇུག་པ་ Spender u. Priester
Mil. — རྒྱལ་པོ་ vulgo u. in der späteren Lit.
für རྒྱལ་པོ་ der älteren, Gabenspender,
5 Gastgeber, der Sache nach ausfallend mit
རྒྱལ་པོ་ Hausbesitzer, Bürger, Bauer, u.
jetzt auch ganz dafür gebraucht, ohne reli-
giöse Beziehung; es ist auch der gewöhn-
liche Anredeitel derselben u. Seiten der
-གཞན་ G. der Empfänger einer Gabe.

ཡིན་པ་ རྒྱལ་པོ་ (Gtr. རྒྱལ་པོ་) 1. gute Eigen-
schaft, Vorzug, z. B. Heilkräfte der Pflanze,
auch erworbene, z. B. Fertigkeiten, Kennt-
nisse, — རྒྱལ་པོ་ etwas Nützliches lernen
Pth. u. vulg.; Eigenschaft übh., z. B. die
verschiedenen Geschmäcke u. Wirkungsarten
der Heilmittel Med.; auch mystische, phanta-
stische Eigenschaften Gtr. — རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་
20 — རྒྱལ་པོ་ wenn man mich auch loskaufen wollte,
es kommt nichts mehr dabei heraus G.; རྒྱལ་པོ་
(མཇུག་) — (ནང་) 1. 284, II. རྒྱལ་པོ་ — 344, 23. — 2. རྒྱལ་པོ་ 3.

ཡིན་པ་ u. ཡིན་པ་.

ཡིན་པ་ od. རྒྱལ་པོ་ Steigbügel G., — རྒྱལ་པོ་
25 Rist, Spann, Rücken des Fußes G., — རྒྱལ་པོ་
das Lösen des Steigbügels G.; — རྒྱལ་པོ་ = ཡིན་པ་
G., — རྒྱལ་པོ་ Steigbügelriemen G.; — རྒྱལ་པོ་
Tritt, — རྒྱལ་པོ་ Uhr (3), — རྒྱལ་པོ་ Reif des St., Sch.

ཡིན་པ་ 1. རྒྱལ་པོ་.

ཡིན་པ་ G., W., Sbs., Adj. schwanken,
schaukeln, zittern, unbeständig sein;
das Schwanken G.; schwankend G.;
ཡིན་པ་ Adj., ཡིན་པ་ Pth., ཡིན་པ་ Mil. id.

ཡིན་པ་ 1. G.: stumpf, schwerfällig,

ཡིན་པ་ 2. = ཡིན་པ་ 30 plump, bei Tar. ཡིན་པ་; doch scheint

झँझुं wackelig, wankend, zitternd, wie ein Graus Mil., u. झँझुं Luftspiegelung, Mirage, die Bildg. zitternd zu fordern. — 2. schief C.

झँझुं u. -ञ्जुं allg. N. f. Geschirr, Schr., 5
झँ; दण्ड- Porcellang., hfg; -ञ्जुं Schale M.

झँझुं I. Abs. Vorhang, -वञ्जुं
mit einem V. überspannen Glt., -वञ्जुं
einen V. vorziehen Glt., --वञ्जुं, उञ्जुं
einen (Thür-)V. schließen, öffnen झँ; दण्ड-
दण्ड- Seiden-, Kattun-V.; झँ- Thürvorh. —
II. Vb. 1. vorüber sein झँझुं झँ es ist
nach Mittag (etwa 2^h) Wdh. (s. 139, 32 f.).
झँझँ wohl: die Abenddämmerung ist
vorbei, es ist völlig Nacht (c. 11^h) C.; झँ
झँ-वञ्जुं wohl: der Tag ist fast vorbei, es
ist gleich Abend Dzl. 704, 6; दण्डवञ्जुं-वञ्जुं
die Zeit hinaus sein, thls ohne Bez. auf
ein Subject: दण्डवञ्जुं- die Z. ist um, theils
mit solcher * alt, abgelebt sein Dzl.; दण्ड-
दण्डदण्डवञ्जुं-वञ्जुं da Wind u. Regen zu
rechter Zeit eintraten u. aufhörten, die Zeit
hielten Dzl. — 2. auch झँझँ C., दण्डवञ्जुं
दण्डवञ्जुं ausweichen, nicht hingehn, mei-
den, झँझँ -- wegblicken; दण्डवञ्जुं
झँ er ist sehr arbeitsscheu C.

झँझँ 1. fangen, schwach geröstetes Ge-
treide, meist Gerste od. Weizen, das als
leicht transportables Nahrungsmittel gern
zur Vegekost mitgenommen wird u. frisch
bereitet fast als Confect betrachtet wird;
दण्डवञ्जुं dgl. Reis f. g. — 2. Hase, jedoch
nur in der Kalenderwissenschaft, -झँ. H. Jahr.

झँझँ चमर der Yag, Bos grunniens,
(von d. Hinnaus zu d. Antilopen gerechnet)

fem. s. दण्डवञ्जुं; झँ- männl. Yag; दण्ड- un-
castrirter Yagstier; -झँ Yaghorn, auch v.
einer Pflanze, Morina, L.d.; -झँझँ
Sch. ein sehr langhaariger, zottiger Y.

झँझँ झँ, Synon. दण्ड, Glück, Se-
gen, -झँझँ I. entsteht, kommt, n. f. Mil.;
झँझँ weicht, ist gewichen; -झँझँ, -दण्डवञ्जुं
Schl. 263, -झँझँ W. Herbeirufung des Z., Op-
fer- u. andre Ceremonien um sich Glück und
Wohlstand zu sichern. झँझँ Glückstern,
die Mondhäuser n. 2 bis 7 u. झँझँ-
Bettelsack der Lamas. — उञ्जुं glücklich, ge-
segnet, -झँ d. Gg. Hl. — झँझँ geschriebe-
ner Segensspruch Glt. — झँ Sch.: eine glück-
spendende Gottheit der Schamanen. —

2. Abgrund, gew. -झँ, auch -झँझँ; झँ
झँझँ -झँ so hoch du stehst, so tief
ist der Abgrund; झँझँ sich herab-
stürzen Dzl., -झँ od. -झँझँ herabfallen
Dzl., झँझँ springen Glt.; दण्डवञ्जुं-
taumelt am Rand des Höllenabgrunds Pth.;
-झँझँ vom Abgr. wegreißen, retten
Thgy.; झँझँ steiler Felsabhang Mlg.
झँझँ Sch.: der Edelstein Chas'.

झँझँ Mil. nt., C., thön. od. hölz. Napf.
झँझँ, C. auch -झँ, = झँझँ,
Mil. auch bildl.: दण्डवञ्जुं -- झँझँ; -झँ
Lex मजिन Antilopenfell, das herkömm-
liche Lager od. Sitz der Religiosen; dan
wohl auch Fell, Bettdecke übh. Pth.

झँझँ Lex o. L.; Sch.: ein bissender,
krätziger Hautauschlag, soll am ganzen
Körper vorkommen, viel Eiter od. Jauche
absondern, nicht anstecken, eher erblühen.

झँझँ, -झँ, -झँ s. दण्ड &c.

תלמוד ש"ס., die Befolgung eines guten
od. bösen Beispiels; Eins das Andre nach sich
ziehen⁴ (?)

གཡམ་པ་ སི་: ein gewisser Stein'; གཡམ་
པ་ W. Schiefer- od. Dachplatte, f. གཡམ་པུང་?

१. Rost, ungenau auch wohl f. Eisen-
 span u. ähnl.; २. Rost, dass, ३. Rost, dass
 das Eisen verrostet ist; - ४. Rost, dass, ५. Rost
 id. W., ६. Rost, dass ihn abkratzen, (Metall)
 putzen W.; - ७. Rost gereinigt, rostfrei
 z. B. ein Spiegel; - ८. Sch. verrostet (H); auch
 bildl. wie Fleckung Mil.; - ९. Sch. ver-
 schimmelt sein, wohl eig.: sich mit einem
 schimmelartigen Überzug bedecken, १०. Sch.
 - ११. Sch. die Zunge beschlägt sich ist. —
 १. auch Rost, vulgo - २. Schiefer, Sch.
 platte; - ३. Schieferplatte. ४. W. auch:
 Schwefelsäure (?); - ५. Schiefer 1. eine mit Schie-
 fer- od. Bleistift gezogene Linie. 2. Schie-
 fer- od. Bleistift, auch - ६. Schiefer — ७. Schie-
 fer, vorgelegter Querbalken, - ८. Schiefer zu-
 riegeln, Schiefer aufriegeln; - ९. Schiefer = Rost, १०.
 Schiefer - १. Schiefer, C. — ४. Schiefer.

Wachsthum d. N. einer Pflanze, in
eine kleine hochalpine Saussurea.

१. *aus. fahren, zucken, schau-*
dern, bei plotzl. Jucken, Kitzeln &c.,
-- dass. Mil.; W: - २. *aus. fahren*
machen, Kitzeln; - ३. *auch: absch.*
schuss empfinden. - 2. jucken, &c.
- ४. *weil's ihn juckte Del. C.*

𑌕𑌃𑌃𑌃, *ya-ya*, ja! gegen Geringere,
 𑌕𑌃𑌃𑌃 *Athorn Sik.*; die getrockneten
 Blätter sollen v. Armen st. Thee gekocht wdn.

གཡམ་པཱ་ཁཱ་ (ex., Sch. Schukur (t))

ཀམ་འུ་ leihen, entleihen; miethen;
in Bez. auf Geld nur provinc. (Lk., Ts.); རྒྱ་

ဗုဒ္ဓကံဿဗျေ-၇. borgte sich im Schloße eine
Lampe für; ဗုဒ္ဓကံဿဗျေ-၈. Jar, C., ဗုဒ္ဓကံဿဗျေ-

C, W, mit R, bei Jmdm um Aufnahme,
Nachtlager bitten; ʔᵛᵛ-ʔᵛᵛ Miether;

-ཐུང་པ་ = -བ་ *Sch.*; ཡན་-བརྟེན་པ་ *W. Jmdm*
nach Geldborgen aufhelfen; ཡ་-, མ་-, ཐུ-

- Stiefvater, St-mutter, angenommenes Kind; -Z der Borg, das Geborgte, --

ৱাৰ্জ্যঃ W. Jmdm etw. leihen, Schr. vermieten
 ৱাখ্যঃ Sch.: Speise, Nahrung, Essen.

၇၂၁၂၃ recht, -၁၂ die r. Hand, -၁၂
 zur Rechten, -၁၂ nach rechts, rechts, -၁၂

von rechts her; མག་, མག་, རྒྱ་ - recht
 Auge, Hand, Fuß; - རྒྱ་, རྒྱ་, རྒྱ་ die.
 r. Seite: - རྒྱ་ rechts u. links. - རྒྱ་

ལ་ལ་ལ་'sich rings umsehen'; -ཏུ་ 1. d. rech-
te Flügel. 2. N. pr., Bezirk in Ts., --འཕྲུལ་པ་མ་

des Hauptstromes in Tibet, རྒྱུ་མཚོ་.
 རྒྱུ་མཚོ་ Luchs (B. irrh. Hermelin).


གཡེན་མཆོད་པ་ *ist verhindert sein, lex.:*
གཡེན་མཆོད་ -- ?

ਬਾਘੁ ਟੁਰਕਿਸ, ਟੁਰਕੁ - der vorderste T.
 auf dem Kopfsputz der Weiber; ਟੁਰਕੁ - klei

ne Türkisse; **གཡུང་མཁོ་** hfg f. Türkisblau;
-**གདན་** das Band an dem die Türkisse

blauglänzender See, po. Mil., -གུང་མེ་ཁྱུང་།
Vergelt; meinnicht. f. : -ཁོ་ཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་།

Mähne Glr. — ବାଧୁମୁଦ ଯ. ବାଧୁମୁଦ ଗ୍ଲର.
ବାଧାବାଧା schlechtere Schreibart ଯ. ବାଧା ଯ.

बाहुदन्द, स्वस्तिका (auch वाज्रबाहुदः)
das Hakenkreuz , Hauptymbol der

Prono, aber auch in der buddh. Mystik

u. bes. im Volksaberglauben beliebt; --
 བ་ = བོན་པོ་; -- དགོན་པ་ das buddh. Kloster
 ལ་ལ་ཡུལ་ལ་ in Ladak, nach Cunningham

གཡུང་བ་ nahm, 99s. རྒྱུད་.

གཡུང་མོ་ (Lex.: རྩམ་མེད་, a libidinous
 woman) Gr.: Weib mit beständ. Blutfluss.

གཡུར་ 1. Sch.: Schlaf. - 2. u. གཡུར་པ་.

གཡུར་པ་ Lex., C. auch གཡུར་པ་, sich nei-
 gen, herabhängen od. sinken, u. welken-
 den Volumen k.; - རྩམ་པ་ Lex. o. E.; Sch.: ge-
 reift, genießbar geworden.

གཡུལ་ Sehr.: Heer, Gr.: Schlacht, was
 aber nicht ganz sicher scheint (vgl. དམ་ཁག་);
 viell. ist གཡུལ་ u. གཡུལ་པ་ eig. das dem
 Feinde zugewandte, schlachtbereite Heer,
 - ལམ་རྒྱུལ་ u. དམ་པ་ siegen u. besiegt wen-
 den, 99s.; - འབྱུང་པ་ ཏོ, རྒྱུད་པ་ ཏོ, རྩམ་པ་
 པ་ kämpfen, streiten, 5c. mit; གཡུལ་པ་
 གཡུལ་པ་འཇུག་པ་ in die Schlacht gehn ཏོ;
 - རྩམ་པ་ sich zum Streit rüsten Lex.; དག་པོ་
 ལཱི་ - རྩམ་པ་ das Schlachtheer der 5 Göt-
 te zurückschlagen Mil.

གཡུལ་པ་, འབྱུག་ Tenne zum Dreschen
 beide Wörter scheinen nicht allg. bekannt
 vond. provinc. vgl. ཁོ་གཡུ་; གཡུལ་པ་
 གཞོན་པ་ Sch., གཡུར་བྱེད་པ་ C. dreschen.

གཡེང་པ་, soltnr ཡེང་པ་, རི་(ག)ཡེང་པ་ et
 was sanft hin u. her bewegen, z. B. ein Kind
 auf den Händen, um es einzuschläfern Thgs.
 bes. vom Wasser: རྩམ་གཡེང་པ་ཏེ་ von d. Wöl-
 len hin u. her getrieben Dal.; übertragen:
 hin u. her springen, wie ein gejagter Ma-
 se Ma.; hinein fluthen, ཡུལ་ཁམས་ལ་
 in ein Land, es überfluthen, u. Feinden
 Ma.; durchstören, durchstöbern, 5c.

རྩམ་པ་ die Reicher Mil. - 2. die Sinne, d. Auf-
 merksamkeit hinweglenken, stören, རྩམ་
 པ་རྩམ་གཡེང་པ་ཏེ་ indem der König hinweg-
 blickte Gls.; རྩམ་པ་བྱེད་པ་གཡེང་པ་ d. Seele
 wird vom Teufel gestört Mil.; རྩམ་པ་འདྲོང་པ་
 - རྩམ་པ་ nach Religion Verlangende irre-
 machen Thgs.; རྩམ་པ་འདྲོང་པ་ sei ganz Ohr!
 གཡེང་པ་, གཡེང་པ་པ་ 9s. Unaufmerksamkeit,
 Zerstreutheit, གཡེང་པ་ལ་འདྲེན་པ་ sich der Un-
 aufm. überlassen Thgs.; རྩམ་པ་ལ་གཡེང་པ་
 sehr zerstreut, རྩམ་པ་ལ་གཡེང་པ་ od. གཡེང་པ་
 ganz aufmerksam, sich durch nichts stören
 lassend, unerregbar, eine Eigenschaft in
 welcher Buddha excellirt u. die sich jeder zu
 erwerben suchen muß. - 3. 9s. གཡེང་པ་
 Zerstreung, Vergnügen, Erholung, རྩམ་པ་
 རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་, h. རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ (ལ)ལྱེད་པ་
 spazieren gehen; རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ spielen,
 u. kindern, Katzen k. W.; Scherz, རྩམ་
 རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ es ist nicht Spaß od.
 Ernst W.; རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ Spaßmacher, 9s.
 9s. རྩམ་པ་ལ་འདྲེན་པ་ (ལ)ལྱེད་པ་ sind
 keine im Scherz gesagten Lügen Mil. -
 གཡེང་པ་པ་ leichtfertiges Weib, Hure Sch.
 གཡེང་པ་? - རྩམ་པ་པ་ 9s. verleumden 9s.
 གཡེང་པ་པ་ Lex. རྩམ་པ་པ་ unwahr, un-
 recht handelnd, was auch nach mündli-
 cher Versicherung der allgemeine Sinn des
 Wortes ist; doch findet es sich in 9s. mei-
 stens in d. Vbdg.: རྩམ་པ་པ་ od. རྩམ་པ་པ་
 རྩམ་པ་པ་, auch - རྩམ་པ་པ་ allein, für Hurerei
 od. Ehebruch treiben Dal. n. s.; རྩམ་པ་པ་
 གཡེང་པ་ (vulg. རྩམ་པ་) Schelle, Geläut 9s.
 གཡེང་པ་ Sch. weise, gründlich, umsichtig.
 གཡེང་པ་པ་ Lex.; Sch.: ein heller Ort.

གཡེམ་མ་ *Med. d., rothter Pfeffer, Cap-
sicum, W. རྟེན་མ་*; -ཤིང་མ་ *Arzneipfl., Lg.*

གཡེམ་པ་ 1. träge, lässig sein; Träg-
heit: --མེད་པར་ *unablässig, z. B. beten,*
hüten Mil., f. d. - 2. གྲགས་ -- *h. vergessen W. 5 u. Gefolge u. 16 Personen, འཁོར་ངང་* -- *dau.*

གཡོ་ (selten ཡོ) *Lst, Irug, Betr.,*
hfr - ལྷ་, - རྩོལ་; - རྩོལ་ betrügerisch, arg-
listig, - རྩོལ་ ehrlich, - རྩོལ་ betrügen.

གཡོམ་ *W. P. J. གཡོམ་ 1. bewegen, sich*
bev., གཡོམ་མ་གཡོམ་མ་ Himmel u. Erde wur-
den erschüttert Dzl.; དེས་ཤིང་མ་འདྲི་གཡོམ་བར་
འགྱུར་ dadurch kann die Erde ersch. werden
Do.; neigen z. B. ein Gefäß; གཡོམ་མ་གཡོམ་
བཞེང་ neige, verbeuge dich *W.; གཡོམ་པར་*
གྱུར་ཏི་ fing an sich zu bewegen (v. einem Bild)
Gr.; ས་གཡོམ་ Erdbeben; *sich in Bew. se-*
hen, vorgehen, v. einem Feldherrn, Heer
Ma.; གྲགས་ཤིང་གཏིང་ལྷན་གཡོམ་པའི་རྟགས་ ist ein
Zeichen dass sich im Herzen d. Gnade regt
Mil. nt.; དགོ་བའི་ཐུགས་ལ་འདྲེས་ཅུང་ཟད་ཅུང་
མ་གཡོམ་ ließ keine Tugendregung bei sich
aufkommen; གཡོམ་ Partic.: beweglich, un-
ruhig, v. d. Seele Mil., མ་ -- unbewegt,
M. སྤུལ་འུ་ u. anderer Schreckgottheiten Gr.,
(cf. རྩལ་ Will.) - 2. zubereiten, v. Spei. u. bekleid, Toga, ལྷ་ང་ -- *Preinkleider Tar.*
ven, (doch nicht = Kochen), གཡོམ་མ་ཕྱེད་པ་ id;
གཡོམ་ཁང་ Backhaus, Küche, *གཡོམ་མ་ཁང་*
Bäcker, Koch.

གཡོག་ (v. ཡོག་, འཁོ་) *Tar. u. s., gew. bestim-*
ter གཡོག་མ་, Knecht, Diener, - མ་ Magd,
Dienerin, Zofe; wenn es v. རྩོལ་(མ་) u. ལྷ་
unterschieden wird, so bezeichnen diese d.
niedrigsten Grad, z. B. གཡོག་མ་གཡོག་མ་ ne-
ben 500 རྩོལ་མ་, Mägden, Pth.; - ལྷ་ང་
ཡང་གཡོག་ངང་རྩིང་ -- *Knecht, Knechtstkn. und*

dessen Kn. Pth.; རྩོལ་ཕྱེད་པ་ Jmdm die-
nen, gehorchen; དཔོན་ -- *Herrschaft u. Die-*
nersch., hfr; ལྷ་ -- *Krankenpfleger Dzl.*
u. s. -- འཁོར་, z. B. -- ལྷ་ལྷ་ Dienerschaft

གཡོག་ལྷ་ལྷ་ (1) Sch. vertrauter Diener.

གཡོག་པ་ *P. J. གཡོག་པ་, seltnor ཡོག་པ་,*
1. decken, bed., ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ Dzl., མ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
einen Topf über den Kopf d., Gr.; auch: ལྷ་
མ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ die Öffn. des Topfs mit einem
Gitter zudecken Gr.; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ der
äußere Hautüberzug erscheint (beim Embryo)
Lg.; etwas mit Erde, Sand u. bedecken; ལྷ་
མ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ Mil.; überschütten, ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ Dzl.; überziehen, mit Gold, Dzl.; be-
sprenken ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ W.; bestreuen ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ den Schnee mit Asche W. - 2. allg.:
wegschütten W.; so verstehen Leser in W.
auch Dzl. (12, 6: den nicht weggeschütteten
Rest; Andere, z. B. Sikimar: den nicht unter
seine Ubhut genommenen od. angeeigneten
གཡོག་པ་ 1. Decke, Bedeckung, མ་ལྷ་ལྷ་
Kopf, Mütze; auch bildl. po. f. Kopfverhül-
lung, Selbsttäuschung Mil.; ལྷ་ང་, ལྷ་ང་
2. Umschlag, (Papier-) Überzug, - ལྷ་ mit U.
གཡོག་ལྷ་ Pth.; ལྷ་ = ལྷ་ལྷ་; viell. auch
Murer, wie ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ u. Sch. Mure.

གཡོན་ *link, - མ་ d. linke Hand, - ལྷ་*
zur Linken, - ལྷ་ nach links, links, - ལྷ་ v.
links her; - ལྷ་ལྷ་ d. Seite, - ལྷ་ལྷ་ལྷ་ Pth.
linkshändig, link; - ལྷ་ Sch. der l. Flügel.
གཡོན་པ་ P. གཡོན་པ་ umherbewegen, we-
deln, schwenken u., ལྷ་ལྷ་ལྷ་ --
mit Armen u. Beinen strampeln u.

बालिख. *Segel*, -बालिख. id. G., -बिंद-
 . *Stange* G., auch *Mast*, in einer unklaren
 Definition des Sam., wo das *Segel* ८२; *Tuch*, ge-
 nannt wird. - २. *Welle*, *Hoge* ब्रुख्छि. *Flr.*
 . *Anm.* Da die tib. Schriftsteller in Bezug auf Ein-
 zelheiten der Schifffahrt völlig im Falle des
 Blinden sind, der von Farben spricht, so er-
 klärt sich die Dunkelheit solcher Stellen selbst.

बालिख. १. बालिख. २. बालिख. ३. बालिख.

बालिख. १. बालिख.

बालिख. *Province* f. बालिख., od. auch, in
 बालिख. *Umkreisung* nach rechts, Wdn., Ab.
Kürzung f. बालिख. बालिख. - २. बालिख.

इ

इ der Cons. १, immer mit d. Zunge gfr.
 इ १. st. इ. २. st. इ. ३. st. इ. ४. st. इ.

इ (vgl. ५) १. *Horn*, W. -इ. *das*. - २. *Sti-*
chel २. ३. des *Scorpions*. - ३. *Sch.*: „die innere
Fläche od. *Hornseite* des *Bogens*.“ - इ. *ge-*
hoirt. - इ. *Kern* des *Horns* G. - इ. *hervor-*
hervorsprossende Keim des *H.*, - इ. *des* *aus-*
Wurzel, - इ. *Spitze* G. - इ. *Sp.*?

इ. *in Comp.* इ. *Massing*, -- इ.
 इ. *massingne Kanne*, *Krug*,
 इ. *mass. Trompete*, - इ. *Sch. Weiskupfer*.

इ. *Huf*, *Klaue* C. W.

इ. *Province* st. इ. *Blei*.

इ. *eine officin. Wurzel* Med.; *Sch.*: *Möhre*.

इ. *G.*: „*Itk. a small weight, a drachm,*
60 grains“; aber इ. *ही*, das sich bei Will. nicht
 findet, ist wohl *Hindi* f. इ. *der Same* von

Abrus precatorius, als Gewicht c. 2 Gran.

इ. *Hülfe* (G. auch *Helfer*), *वद-*
 इ. *um H. rufen* *Flr.*, इ. *वद* *Flr.* *zu H.*
rufen; इ. *वद*, *W. ram tag-cas* (vgl.
 इ. *वद* *वद*) *helfen* *Sch.*, इ. *वद* *id. Ml.*
nt.; इ. *वद* *Helfer* *Flr.*; इ. *वद* *Hilfsheer* G.

इ. *Sch. Trauerweide*.

इ. *N. einer Arzneipfl.*, Wdn. 166 = *वद*
 10 *Id.*, also *Tanne* od. *Kiefer*.

इ. १. *Anhegung*, *Hecke*, *Zaun*, *Mau-*
er, o., *bas. in W.*, auch: *der davon eingefas-*
sene Raum, *Hof*, *Hürde* G.; इ. *वद* *mit*
einem Zaun umgeben *Sty.*, - इ. (3), - *Id.*
 15 *das. als Adj. G.*; इ. *वद* *Rohrhecke*,
Bambuszau, इ. *वद* *Dornhecke* od. *-zaun*,
 इ. *वद* *holz. Zaun*, C.; इ. *वद* *das.*, - *वद* *gro-*
 20 *ße Hürde*, *Mil. u. C.* - इ. *वद* *गद* *गद*, *गद*
 १. *गद*. - इ. *वद* *Executionshof*. - इ. *वद*
 20 *Baumgarten*. - इ. *वद* (3) *Mauer aus lo-*

sen aufeinander gelegten steinen Ld. - इ.
Fordehürde, *stall.* - इ. १. *Steinmauer*.
 2. *Kreis* der *Tänzer*. - इ. *वद* *वद*. -
 इ. *Kuhhürde*, *stall.* - इ. *वद* *Sch.*: *Hof-*
mauer, *Ringm.* - इ. *वद* *वद*. - इ.
 इ. *Schafhürde*, *stall.* - इ. *वद* *Id.* - इ. *वद*
 nicht eig., eine alte Umzäunung *Sch.*, *Id.* die
 Trümmer, hinterlassene Spur ders. - 2. der
 erste der 3 (od. 2) Monate der einzelnen
 30 Jahreszeiten, इ. *वद*.

इ. (selten इ, *Flr.*) *Ziege*, *hff.* *वद*.
Schlauch v. *Ziegenfell*, *Sack*. - इ. *वद* *Tar.*
Sa.: *geschnittner Z-bock*. - इ. *वद*, *vilgo* *वद*
Zicklein. - इ. *वद* *wilde Ziege*, = *वद* *के*.
 इ. *वद* *Id.* u. *वद* *Id.*

genbock. - རྩོད་ 1. 2-jähr. Ziegenbock C.
2. geschnittener z. W. - རྩོད་ (?) Z.-haarfaden
W. - རྩུགས་ Z.-fell. - རྩོད་ geschnitt. Z.-bock.
རྩུག་ Ziegen u. Schafe; རྩུག་ das, doch
mit besond. Betonung des ungehörigen Un-
tereinandermischens, auch bildl. - རྩུག་ Zie-
genfleisch. - རྩུག་ Pelz v. Ziegenfell.

རྩུག་ unfehlbar Sch.

རྩུག་ N. einer Ebene nahe bei Chasa,
wo die chin. Gemahlin Ironibtsangampo's
einen großen Tempel erbaute gl.; als
Appellat. soll es = རྩུག་ große Hürde sein.

རྩུག་ Sch.: -- རྩུག་ weder hoch noch niede

རྩུག་ Sch.: Schmutz; eig. Ziegenkoth.

རྩུག་ at. ?

རྩུག་ = རྩུག་ Ld., རྩུག་ -- རྩུག་

རྩུག་ 1. Raufsch. 2. berauscht, betrun-
ken R. u. vulgo; Sch. führt an: -- རྩུག་
མེད་, u. རྩུག་ n. I, -- རྩུག་ རྩུག་
ལ་ རྩུག་ die Fortsetzung des R. gleicht
einem wüthenden Elephanten, -- རྩུག་
ཀྱི་ རྩུག་ das Ende gl. einem Cadaver; རྩུག་
od. རྩུག་, auch རྩུག་ (?) W., der R. ist
vorbei, man ist wieder nüchtern; རྩུག་
C., རྩུག་ W. betrunken, -- རྩུག་
marhen Del., -- རྩུག་ davon wie-
der zu sich gekommen Del.

རྩུག་ N. des von der nepali-
schen Gemahlin Ironibtsangampo's in Cha-
sa errichteten Tempels gl.

རྩུག་ Hind. Strick, in Lh. als Hanf-
strick von dem eigentlich nationalen རྩུག་
er, Ziegenhaarstrick, unterschieden.

རྩུག་ (Pers. رسی) u. zugl. Engl. receipt
Quittung k., -- རྩུག་ Wechselmarke.

རྩུག་ u. རྩུག་ v. རྩུག་

རྩུག་ Ssk., Blut, Safran, Menstrue,
Zinnöber. Mil.

རྩུག་ 1. v. རྩུག་ - 2. W. st. རྩུག་, རྩུག་
རྩུག་, རྩུག་ W. st. རྩུག་, རྩུག་, st.
རྩུག་ berühmt; herrlich; zornig(?)

རྩུག་ 1. W. (dem etym. Anschein nach
= རྩུག་, des Stanes wegen aber wohl auf
རྩུག་ zurückzuführen, was auch in C. dafür
gewagt zu werden scheint) Hülfsverb. das

dem Verbum eine subjective Färbung gibt:
ich merke, höre, spüre k., u. so als Mittel
dienen kann die 1^{te} od. (in d. Frage) 2^{te}

Person anzudeuten: dan-mo rag mich
is friert, d. rag-ga? friert dich, dagegen

d. dug objectiv: es ist kalt; go-la

zug rag (C. rig) ich habe Kopfschmerz; to-

ri rag ich bin hungrig, i. rag-ga bist

du h. ? rai min zod-da rag ich höre

meinen Namen nennen; go kad-da rag

ich merke die Thür klemmt; i. lun-po

kyer-ra rag ich sehe der Wind wird des

forttragen; go sie-te mi rag die Thür

scheint verschlossen zu sein. - 2. dun-

kelröthlichbraun, a. Felsen, Pferde W.

རྩུག་ 1. W. Adj. zu dem Gerund རྩུག་

(རྩུག་): རྩུག་ -- ein Kopfstreif

samt Türkisband. - 2. N. pr. loci, Mil.

རྩུག་ Stein in Trüchten, W.

རྩུག་, རྩུག་ B., C., M., - རྩུག་ M.

ccw, abhängen von, རྩུག་ རྩུག་ - རྩུག་

das kommt auf deine Kraft an Mil.; རྩུག་ རྩུག་

ལ་ རྩུག་ - རྩུག་ das Athmen hängt von

der Seele ab Rg.; རྩུག་ རྩུག་ - རྩུག་ weil

sie mit ihrem Leben v. Andern abhängen Ter.

रवा, रवा Rosenkranzkugel, nach Lit.
von हवा, Elaeocarp. Ganitrus, weil sie
aus dessen Beeren gemacht werden.

रवा, रवा M. eines Landes.

रवा, रवा 1. Damm, gegen das Wasser, क
रवा, कुरवा. — 2. ähnliche Aufführungen: रवा
रवा (auch रवा) Verschanzung, Brustwehr;
रवा - Schober, Feim v. Froh; रवा - Holstaf.

रवा, रवा groß, groß, ausgedehnt Wdr.
रवा, रवा Wdr. d. feinen u. groben
Bestandtheile des Kprs; - रवा, रवा
in Ansehung der großen Ganzen, wenn man
im Durchschnitt bewirkt; - रवा, रवा im Groben
berechnet Tar.; - रवा, रवा die Vergänglichkeit der Masse u. die der Theil-
chen Thgy.; रवा, रवा wohl: Stärke, feste
Glieder Pth.; wenn v. Buddha's gesagt w
dass sie - रवा, रवा erscheinen, so kann
diesfügig nur leiblich, quasi materiell,
bedeuten. रवा, रवा Sch.: aus d. Groben
arbeiten, entwerfen.

रवा 1. selbst B. u. vulgo (देव ist, einzelne
Wendungen ausgenommen, in M. vgl. der Um-
gangsspr. fremd), रवा, रवा ich u., du u. ke.
in d. Umgangsspr. auch nur = ich, du ke.; auch
kann man auch die Person nur aus d. Zus.h.
rathen; रवा, रवा Nur.; रवा, रवा mein,
dein ke.; रवा, रवा diese
Gattin in sich u. verliebt, sich selbst wohlgefäl-
lend Del. (doch vgl. देव später); रवा, रवा
er, merkend dass er seine Mutter
war Pth.; रवा, रवा sich u. das Haar
abscherend Del.; auch allg.: रवा, रवा ein
Geringerer als man u. Thgy., ebenso रवा, रवा
u. Thgy.; - रवा, रवा wenn man keinen Sohn
hat Mil.; रवा, रवा das Seine bewahren
Thgy.; s. auch 418, 7; - रवा, रवा
alles was Einem Unangenehmes wiederfährt;
in Zus. setzten: रवा, रवा die eigne Seele (Psy-
che) Mil.; s. auch 287, 31; - रवा, रवा
v. d. 3 Früchte des Geistes) Mil., d.
h. Selbstwissen (aus dem eignen Innern kom-
mendes), d. Klarheit u. Glück; - रवा, रवा
erst dich u. um's Leben bringen Gb.-
2. von selbst, रवा, रवा - रवा, रवा
- रवा, रवा v. s. entstanden, u. u.; - रवा, रवा 1. von s.
aufgehen, sich lösen. 2. u. s. klar aufgehen, von
Erkenntnissen. 3. sich selbst erlösen; - रवा, रवा
v. = - रवा, रवा n. 2. — 3. grade, genau,
präcis, देव, देव ebenderselbe; देव, देव grade
so ist, ganz recht. रवा, रवा C., रवा, रवा
M. grade jetzt, रवा, रवा gr. heut M.; schon,
rवा, रवा schon am frühen Morgen Mil.; schon
allein रवा, रवा - रवा, रवा s. d. d. s. treffen
mit mir Mil.; रवा, रवा ein allein, ohne Ge-
päck, Pferd, Begleiter Reisender Kun., रवा
alleinstehende Frau, s. 425, 29; wirklich,
mit vdrholtem Verb: रवा, रवा रवा, रवा
bist du der Mil. wirklich? रवा, रवा - रवा, रवा
C. wird wirtl. kommen; gradezu, sogar,
rवा, रवा haften ihn jetzt sogar Mil. —
Comp.: रवा, रवा der eigne Anteil Jedes-
- रवा, रवा nach eign. Kopfe handeln.
- रवा, रवा Eßig u. (?) - रवा, रवा = रवा, रवा - रवा, रवा
Gebiet C. (?) - रवा, रवा eign. Werth,
Sache, Bedürfnis Sch. — रवा, रवा v. selbst od.
durch sich selbst entstanden, unerschaf-
fen u. nicht v. Menschen gemacht, od. v. m.
selbsterschaffen. — रवा, रवा frei, unabhän-
gig, -- रवा, रवा lediger Mann ich. — रवा, रवा 1. M.

hat Mil.; रवा, रवा das Seine bewahren
Thgy.; s. auch 418, 7; - रवा, रवा
alles was Einem Unangenehmes wiederfährt;
in Zus. setzten: रवा, रवा die eigne Seele (Psy-
che) Mil.; s. auch 287, 31; - रवा, रवा
v. d. 3 Früchte des Geistes) Mil., d.
h. Selbstwissen (aus dem eignen Innern kom-
mendes), d. Klarheit u. Glück; - रवा, रवा
erst dich u. um's Leben bringen Gb.-
2. von selbst, रवा, रवा - रवा, रवा
- रवा, रवा v. s. entstanden, u. u.; - रवा, रवा 1. von s.
aufgehen, sich lösen. 2. u. s. klar aufgehen, von
Erkenntnissen. 3. sich selbst erlösen; - रवा, रवा
v. = - रवा, रवा n. 2. — 3. grade, genau,
präcis, देव, देव ebenderselbe; देव, देव grade
so ist, ganz recht. रवा, रवा C., रवा, रवा
M. grade jetzt, रवा, रवा gr. heut M.; schon,
रवा, रवा schon am frühen Morgen Mil.; schon
allein रवा, रवा - रवा, रवा s. d. d. s. treffen
mit mir Mil.; रवा, रवा ein allein, ohne Ge-
päck, Pferd, Begleiter Reisender Kun., रवा
alleinstehende Frau, s. 425, 29; wirklich,
mit vdrholtem Verb: रवा, रवा रवा, रवा
bist du der Mil. wirklich? रवा, रवा - रवा, रवा
C. wird wirtl. kommen; gradezu, sogar,
रवा, रवा haften ihn jetzt sogar Mil. —
Comp.: रवा, रवा der eigne Anteil Jedes-
- रवा, रवा nach eign. Kopfe handeln.
- रवा, रवा Eßig u. (?) - रवा, रवा = रवा, रवा - रवा, रवा
Gebiet C. (?) - रवा, रवा eign. Werth,
Sache, Bedürfnis Sch. — रवा, रवा v. selbst od.
durch sich selbst entstanden, unerschaf-
fen u. nicht v. Menschen gemacht, od. v. m.
selbsterschaffen. — रवा, रवा frei, unabhän-
gig, -- रवा, रवा lediger Mann ich. — रवा, रवा 1. M.

रुधवः *sch. rauh, plump, ungeschliffen*

रुधः *W. st. वधः*.

रुधेः *u. रूधेः*.

रुधः (*Pers. ۱۰۰, ۸۰*) *Hobel Ld.*

रुधः *1. Vb. u. Adj. die rechte Mitte halten*

od. haltend, grade recht (sein), dah. Adv.

mäßig, -वरुधः wärme dich mäßig *रुधः, रुधः*

रुध-वरुधः m. essen *रुधः, रुधः* *so*

viel ist etwa das Rechte *रुधः*; *mit Verbwzl.*

रुध-वरुधः *da es Zeit zur Ernte war* *रुधः* *10*

es ist 2. zu gehn *रुधः*, *रुधः-वरुधः* *eines un-*

zeitigen Todes sterben; वरुधः-वरुधः-वरुधः

als es 2. war sie zu verheirathen *रुधः*; *seltner*

mit *रुधः* *रुधः-वरुधः* *als d. Erntezeit davor* *रुधः*

2. रुधः *C. Schachtelhalme (vgl. रुधः)* *15*

3. vulg. रुधः *leiten (Wasser); f. रुधः* *232, 11.*

रुधः *I. vorzüglich, ein* *रुधः* *492,*

21; der älteste, u. 3 Söhne, रुधः *रुधः* *u. रुधः*

रुधः *रुधः*; *वरुधः-वरुधः-वरुधः* *sehr befähigte*

Personen, रुधः *रुधः* *u. रुधः* *mittelmaß. u. schwach*

che *रुधः*, *रुधः*, *wer für auch d. रुधः* *रुधः* *Thgr.*

वरुधः *Wenn es aufgefasst wird, so ist das*

das Beste *रुधः*, *wohl auch d. nur* *so ist's gut*

genügend; viel, reichlich, रुधः *वरुधः*

auch im langen Haar (kannst du heilig werden)

रुधः; *रुधः* *adv. sehr, bei* *Adj. u. Vb.* *रुधः*

schließe fest zu *रुधः*, *रुधः-वरुधः* *Tar.*

besondre Ausdrücke sind: -रुधः *in den*

geistl. Stand aufnehmen u. रुधः *passiv, ein-*

treten, रुधः-वरुधः *von od. bei d.*

Lehrer *रुधः-वरुधः*; *andere* *रुधः-वरुधः* *von dem königl. Geschlecht (der Adelstaste)*

aus *Tar.*; *रुधः* *der in d. gottl. Stand*

Eingetretene, Priesterlehrling, wohl auch

allg.: Geistliche; रुधः *ist auch der N. der*

ersten Jahres des 60-jähr. Cyclus; रुधः

वरुधः *mit* *Ac. (auch)* *ein*

neugebautes Haus, u. bes. einen Tempel, ein

Götzenbild *u. einweihen, eig. ganz oder*

fest bleibend machen, weihen, segnen,

heiligen; ein Haus wird dadurch vor Un-

glück gesichert, ein Götterbild aber belobt,

von der betreffenden Gottheit gls. bezogen,

was es auch gelegentl. durch Handlungen

bezhätigt *रुधः*; *रुधः* *auch falsch*

रुधः; *रुधः* *analysiren, Tar. 96 = प्रकरण*

handlung; - रुधः *u. रुधः*

रुधः *der 2^{te} im Rang, nächst beste* *रुधः*

so *रुधः* *als a. l. st. des unpass. रुधः*

रुधः *sehr weit, sehr ausgedehnt* *रुधः*

रुधः *1. sehr klar. 2. Ru kleiner Balcon,*

Gallerie, an th. Häusern nicht selten ange-

bracht. 3. Sch. Geschichte *! - II. auch रुधः*

Führt, -रुधः *ohne T., -रुधः = रुधः* *Sch.*

रुधः, *vulgo auch रुधः* *Nebel, Dun-*

kelheit, z. B. vor den Augen bei schlechtem

Gesicht, रुधः *er sieht nur wie*

einen Nebel *रुधः* *schwaches Flimmern*

रुधः *1. Geschlechtsfolge, Geschlecht,*

रुधः *königl. Geschlecht, Königs- od. Adels-*

kaste; Reihenfolge der Könige; रुधः *Men-*

schongeschl.; - रुधः *dessen Geschl. abgebro-*

chen ist, kinderlos, - रुधः *ein*

kinderloses Ehepaar *रुधः*; *रुधः* *hohes,*

sonderes *रुधः*, *auch* *von hohem* *रुधः* *collectiv.*

रुधः *die Alten, रुधः* *die Jungen; रुधः*

das frühere Geschl., die Alten (veteres), रुधः

das spätere *रुधः*, *die Neueren, Nachkommen*

रुधः, *रुधः* *alte Sage, Geschichte* *रुधः*

रुधः *die 18 Purāṇas* *Tar. 4, 11. -*

**II. Ska 1. das Wissen, d. Kenntniss, Er-
kenntniss; Klugheit, Talente** Gln.; --**एद**
एद talentvoll, kenntnisreich, gelehrt, **एद**,
--**एद** neue Erkenntnisse, Aufschlüsse
C.; Kunde, Nachricht, **एद** -- **एद**
wenn man die verkehrten Nachrichten ver-
gleicht Tar. 174 Schf.; **एद** 1. **एद** --
Unwissenheit, meist jedoch in specifisch
buddhist. Sinn: der allen Wesen angeborne
Grundirrtum, das Vergängliche für dau-
ernd, die Sinnenwelt für real zu halten,
die buddh. Erbsünde, sozusagen, aus der
alle Übel herrühren s. No. I, 613. (vgl. dag.
गतिज्ञान). 2. Adj. unvernünftig, **एद** --
Mil. -- 2. Wissenschaft, Literatur, **एद** --
die orthodoxe, **एद** d. heterodoxe G., **एद**
एद die Brahmanen u. Buddhisten ge-
meinsame W., G., -- **एद** u. **एद** die
einzelne Wissenschaft, s. **एद**; -- **एद**
एद od. **एद** Encyclopädie G. -- 3.
3. Seele, Geist (wohl nur spät. Lit.), --
एद die vom Leibe getrennte L., **एद**
एद die von ihrem Halt od. Wohnort
getrennte, Thgr.; oft im Ggs zu **एद** Mil.
Comp. **एद**, -- (एद) G., Sch. Wissen-
der, Gelehrter. -- **एद** Character Mil.
-- **एद** Zauberformel, -- **एद** ein in
solchen Bewandelter. -- **एद** eine ein-
zelne Wissenschaft; öfter finden sich genant
-- **एद**, naml. **एद**, **एद**, **एद**, **एद**,
एद, Sprachwissenschaft, Dialektik,
Heilkunde, Technologie, Religionsphilo-
sophie; unwichtig sind **एद** **एद**,
auch die **एद** d. **एद**, (auch
कर्तृज्ञान), obgleich z. B. im Zl. öfter er-

vähnt, bedürfen u. verdienen der Einzel-
aufzählung kaum; man findet sie bei U.
u. Sch. -- (एद) -- **एद** 1. beleh-
rend, wohl auch gelehrt, **एद** **एद**
5 **एद** ich bin kein gelehrter Jünger Mil.
2. Belehrung, wissenschaftl. Werk, **एद**
-- **एद** technolog. Werk Gln. 3. **एद** Veda, die
heil. Schriften der brahm. Rel., u. daher
4. als symb. Zahlw.: 4. -- **एद**, **एद**
Vedamutter, Gāyatri, ein gewisses Metrum,
Vers u. Hymne aus dem Rigveda, als Got-
theit personificirt, Mil. (1!) -- **एद**, von
एद Wissenschaften auffassen,
gute Fassungskraft, Talente haben Zl.,
als Partic. guter Kopf; gew. jedoch be-
zeichnet **एद**, wie das vollnere -- **एद**,
(विद्याधर) eine Art Geister, denen beson-
ders Weisheit zugeschrieben wird, ähnl. den
Dakini's. -- **एद** d. Vernunft, Tar. 99, 2 Schf.
एद, **एद** -- **एद** od. **एद** un-
herblicken, bes.: scheu, ängstlich umh., Tar. 10
एद 1. Geschlecht, Herkunft, -- **एद**
Geschl. u. Familie Gln., **एद** od.
एद Verwandter mütterl. Seite Zl.; am-
phatisch: edles Geschl., -- **एद** od. **एद** ed-
ler Herr, edle Frau, Jungfrau, höfl. An-
rede, auch ganz allg. an jeden, z. B. im
Thgr. die stehende Titulatur der abgeschie-
denen Seele; **एद** 1. das Menscheng-
eschlecht G. 2. Volk, Stamm, Gln.; **एद** **एद**
Stamm G. 3. selten = **एद** **एद** das
weibl. Geschl. Wdn. -- 2. spec. Kaste,
Stand, deren gew. 5 unterschieden werden,
एद -- d. königliche, **एद** -- die Priesterk.,
एद -- d. Adelsk., **एद** -- der Bürgerstand,

དགེ་ལྷན་ ein Mönch der seinen Standeschar-
det Mth. — -མེད་ = -ངན་ n° 1.

རྒྱལ་པོ་ 1. s. རྒྱལ་པོ་ — 2. ö. fehlerhaft f. རྒྱལ་པོ་
3. Adj. u. རྒྱལ་པོ་ mit näheren Bestimmun-
gen : རྒྱལ་པོ་-པ་ der der Herrscherkaste an-
gehört; ཅི་-པའི་རྒྱལ་པོ་ auf alle mögliche
Weise Mil.; ཅི་-པར་རྒྱལ་པོ་འོག་གིས་ mit
allen mögl. freundlichen Worten Del., auch:
auf irgend eine Weise, in gewissem Gra-
de, theilweise Tar. 4, 3 u. s. — 4. Subj., Übers. von
n རྒྱལ་པོ་ (Art, Schicklichkeit, Recht &c.) ལོ-
གི་, Dialektik, Trigl. 15; untrügerische
Idee Was. (297)

རྒྱལ་པོ་ fortwährend? täglich? རྒྱལ་པོ་
--- Mil. nt.: täglich warmes Essen.
རྒྱལ་པོ་ I. Adj., bestimmter -པོ་ C., B.,
-པོ་ W. 1. lang vom Raum, 2. B. Körper-
länge, bei Menschen, Gewächsen, wo wir
hfg. groß, hoch liegen; -པོ་ཕྱི་ལ་ trag's
der Länge nach W.; bei Entfernungen
weit, deutlicher རྒྱལ་པོ་ s. d.; དུང་ལུང་
ལས་-པོ་ da er noch weit vom Ort ent-
fernt ist Del.; noch hfg. mit དང་: རྒྱལ་པོ་
འདི་ཁྱེད་ཁྱེད་པོ་-པོ་ weil der Ort weit von
der Stadt ist Del.; ཅི་-པོ་ in nicht wei-
ter Ferne. — 2. lang u. d. Zeit, ཅི་-པོ་
langas Leben, Adj. langlebig, རྒྱལ་པོ་
ཅི་-པོ་ལོ་མཚན་ཅི་ལོ་ möge ... siegreich sein u.
lange leben! Del.; རྒྱལ་པོ་-པོ་ (མཚན་) lange
Zeit; རྒྱལ་པོ་-པོ་ seit langem, -པོ་ལོ་
མཚན་, nachlässiger -པོ་ལོ་མཚན་ bald dar-
auf, in Bez. auf Vergangenheit; -པོ་ལོ་
མཚན་པོ་ dann in Bez. auf d. Zukunft, =
über ein Kleines, frq.; ཅི་རྒྱལ་པོ་ id. Tar. 5
ནས་མེད་-པོ་ nicht lange nach diesem Jar.; ཅི་

རྒྱལ་པོ་ eine lange Zeit; -པོ་ལོ་མཚན་ nach
langer Z. Del.; -པོ་ལོ་མཚན་ Adv. lange z. B. —
པོ་ལོ་མཚན་པོ་ da er l. nicht km Del.;
-པོ་ལོ་མཚན་ in, nach geraumer Z. flr.; རྒྱལ་པོ་
པོ་-པོ་ c. gen. unter, während རྒྱལ་པོ་
པོ་ den Tag über Mth., འདི་པོ་ལོ་མཚན་ རྒྱལ་པོ་
(provinc. f. རྒྱལ་པོ་?) འོ་མཚན་ od. རྒྱལ་པོ་ Lebens-
mittel f. die Dauer seines Aufenthalts Mth.
bes. bei Königen: unter ihm, während sei-
ner Regierung, Lebenszeit frq.; རྒྱལ་པོ་
C., རྒྱལ་པོ་- (richtiger, aber nur W.) heute.
3. alt, -པོ་ལོ་ sch. vorlängst, in einer
frühen Zeit, u. auch -པོ་ལོ་ — II. Länge,
Entfernung &c., bestimmter, aber selten:
པོ་-པོ་, རྒྱལ་པོ་-པོ་ ganz kurze Zeit
darauf Tar. — Comp. རྒྱལ་པོ་ Länge. —
པོ་ལོ་ Länge, Ausführlichkeit W. — རྒྱལ་པོ་
1. lang u. kurz. 2. Länge, relativ. — རྒྱལ་པོ་
auch རྒྱལ་པོ་, Jacke o. Weste der Ka-
mas, ohne Ärmel (Kö. II 267, Koller)
རྒྱལ་པོ་ Li.: Jmds Anhänger, Secte,
sch.: alte Sitten; flr. 92, 2?
རྒྱལ་པོ་ (lange Aufzubewahrendes)
མཚན་ Reliquien eines Buddha od. Hei-
nach Burn. d. Reste der verbrannten Knochen.
རྒྱལ་པོ་ zuw. st. རྒྱལ་པོ་
རྒྱལ་པོ་ schnell, eilig, -པོ་ལོ་
schnell laufen, eilen; -པོ་ལོ་ ich habe
Eile Mil.; -པོ་ལོ་ mach schnell! W.; ཅི་
-པོ་ eilt auch nicht! Mil.; རྒྱལ་པོ་ wenn
ihr's auch eilig habt Mil.; རྒྱལ་པོ་
རྒྱལ་པོ་, eilige, dringende, außer der re-
gelmäß. Zeit, od. von solchen die nicht
warten können, erbetene Liebesgaben od.

Almosen. Burn. I, 269. 628. u. *མཉམ་པ་ལྟ་བུ་* Will, *མཉམ་པ་ལྟ་བུ་* ungeduldig auf Essen d., es nicht erwarten könnend W. *མཉམ་པ་ལྟ་བུ་* auf Eiligste Mil.

མཉམ་པ་ 1. mager, abgemagert. *མཉམ་པ་* 2. s. h. auch: selten.

མཉམ་པ་ die Neosa-Fichte Kur.

མཉམ་པ་ 1. Preis, Werth, *མཉམ་པ་* ihn be. stimmen, festsetzen *མཉམ་པ་* (cf. *མཉམ་པ་*), *མཉམ་པ་* ausmitteln, schätzen *མཉམ་པ་*; *མཉམ་པ་* herabse-

hen *མཉམ་པ་*; *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་* im P. sinken

མཉམ་པ་; *མཉམ་པ་* M., *མཉམ་པ་* C. wie theuer? was

kostet's? *མཉམ་པ་* Sch. es ist unter

dem Werth; *མཉམ་པ་* theuer; *མཉམ་པ་* werth-

los, umsonst; *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་* Tar. 15

202, 17. = *མཉམ་པ་*; *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་* s. bes. Art.

2. st. *མཉམ་པ་* s. *མཉམ་པ་* 547, 6.

མཉམ་པ་ (s.) 1. sehr theuer, kostbar,

werthvoll; gew.: 2. s. h., auch *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་*

Kleinod, Kostbarkeit, Juwel, Edelstein,

edles Metall; auch Metall übh.; *མཉམ་པ་*

werden genannt 5 Kleinodien der Götter,

Sapphir, Indragopa u. noch einige 2. Theil

viell. fabelhafte Edelsteine; u. 5 Kl. der

Menschen, Gold, Silber, Perlen, Korallen,

Lasurstein; anderswo finden sich andre

Zus.-stellungen. Am hfgsten kommen in

den Buddhalegenden die *མཉམ་པ་* vor,

die außerordentlichen Schätze die

ein Tschakravartin-König besitzt (s. *མཉམ་པ་*

(s.), das Wunderrad, der W.-elephant, das

W.-roß, das W.-juwel, das W.-weib, der

W.-minister u. der W.-feldherr (od. statt

dessen der W.-bürger) s. *མཉམ་པ་* c. III. —

Zus. kann man den adj. *མཉམ་པ་* *མཉམ་པ་*

wörtlich nehmen: aus Preciosen beste-

hend, zw. nur für: kostbar; — *མཉམ་པ་*

མཉམ་པ་ Glr. scheint ö. nur ein heiliges, seli-

ges Götterland. — 3. Titel, nicht nur in

མཉམ་པ་ u. *མཉམ་པ་*, den speciellen

Ehrentiteln des Chasner u. Taschilhu

poer Oberpriesters, sd. eines jeden hö-

heren Lama's.

མཉམ་པ་ W. (rin-dri Bun) 1. Polei-

2. Flintenkugel.

མཉམ་པ་ = *མཉམ་པ་* geltend, werth hat. s. h.

མཉམ་པ་, 8. 15. u. im Lex.; doch kannte

kein bisher befragter Tibeter ein solches

Wort, u. das *མཉམ་པ་* Ms. liest *མཉམ་པ་*.

མཉམ་པ་ W., *མཉམ་པ་* C. Einfriedigung ei-

nes Feldes W. gegen Wind u. dgl.

མཉམ་པ་ h. f. *མཉམ་པ་* Hunger W.

མཉམ་པ་, h. *མཉམ་པ་* Ehre, Ehrenbe-

zeugung, bes. (od. ausschließl. 3) an Götter

od. Heilige u. Priester, Opfer u. and. Ce-

remonien (s. unt. *མཉམ་པ་*); *མཉམ་པ་*

wird durch rel. Ceram. noch geheilt wer-

(wenn die ärztl. Kunst nicht ausreicht) s. h.

མཉམ་པ་ als Ceram. für ihn (den Kram-

ten Mil.; *མཉམ་པ་* durch Opfer

an Sachen (Vieh) Mil.; *མཉམ་པ་*

stellte eine große Opferfeierlichkeit an

Mh.; *མཉམ་པ་* Diener, Kammerdiener.

མཉམ་པ་ s. h. 1. Reihe, Reihen-

folge, *མཉམ་པ་* (s.) *མཉམ་པ་* 2. l., *མཉམ་པ་* der

R. nach, hintereinander, auch = allmäh-

lich; *མཉམ་པ་*, *མཉམ་པ་* 2. l. dass.; *མཉམ་པ་*

མཉམ་པ་ u. unt. *མཉམ་པ་* p. 429, 27.

2. Platz in der Reihe, Glied ders.: *མཉམ་པ་*

མཉམ་པ་ *མཉམ་པ་* aus seinem *མཉམ་པ་*

hängen, entfalten. -- རྒྱ་ཁྱེད་ Heeresabthei-
lung Sch. -- རྒྱ་ཁྱེད་ Kriegsvolk, feindl. Corpo-
sten Sch. -- རྒྱ་ཁྱེད་ Regiment's commandeur,
Oberst. -- རྒྱ་ཁྱེད་ gehörnte od. mit Hornmasse
bedeckte Schlange, große Schildkröte Sch., Del.

རྒྱ་ཁྱེད་ Haps, Groll, Bosheit, selten; -- རྒྱ་ཁྱེད་
ལྷ་ཁྱེད་ G., eine gewürzige Wurzel; in Lk.
eine große Inula.

རྒྱ་ཁྱེད་ od. རྒྱ་ཁྱེད་ G. Provinz v. Westtibet,
Steppengegend östl. vom Tan-koi-See.

རྒྱ་ཁྱེད་ རྒྱ་ཁྱེད་

རྒྱ་ཁྱེད་ Widder W.

རྒྱ་ཁྱེད་ od. རྒྱ་ཁྱེད་ Zelt v. Yaghaarzeug; -- རྒྱ་ཁྱེད་
Bewohner dess.; -- རྒྱ་ཁྱེད་ Zeltendorf davon.

རྒྱ་ཁྱེད་ saure Milch, als Nahrungsmittel C.,
རྒྱ་ཁྱེད་ -- རྒྱ་ཁྱེད་ wie s. M. in süße gegossen Sg;
wenn bloß die Wirkung ins Auge gefaßt wird,
auch f. Sauerteig zu brauchen.

རྒྱ་ཁྱེད་ Fransen Ld. = རྒྱ་ཁྱེད་

རྒྱ་ཁྱེད་ Med.; eine Art Beeren.

རྒྱ་ཁྱེད་ Stg.; Ssk. ein Wild; ein Fruchtbaum.

རྒྱ་ཁྱེད་ Flachhorn, nach Sch. Renntier,

„zwar རྒྱ་ཁྱེད་ -- das zahme u. རྒྱ་ཁྱེད་ d. wild,
aber dies kann wohl Tibetern nicht bekannt
geworden sein; wahrsch. Elenn, རྒྱ་ཁྱེད་.

རྒྱ་ཁྱེད་ erscheinend? རྒྱ་ཁྱེད་ -- das
Feld war üppig anzuwehn Mil. nt.

རྒྱ་ཁྱེད་ 1. G. eine kartoffelähn. Wurzel.

2. རྒྱ་ཁྱེད་ sammeln, pflücken u. རྒྱ་ཁྱེད་

རྒྱ་ཁྱེད་ G.; Backhaus, Küche.

རྒྱ་ཁྱེད་ 1. Geeignet, geziemend, recht sein

„Adj. geeignet &c., gew. mit Term., selten
Verbz., རྒྱ་ཁྱེད་ རྒྱ་ཁྱེད་ -- dies Wort ist
zum Tüchtigen geeignet, erschreckend Del;

རྒྱ་ཁྱེད་ -- ist verkäuflich Del.; རྒྱ་ཁྱེད་

taugt nicht zum Lehrer Del.; རྒྱ་ཁྱེད་ -- ist
zu nichts sonst gut, doch auch in dem Sin-
zu allem Andern zu gut, man kann ihm
nichts Geringeres anbieten Gln.; རྒྱ་ཁྱེད་
ཡིད་ལ་ einer der ... vollführen kann Jar;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- es muß durchaus herbeigeschafft

u. Del., མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- muß gethan u. Del;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- zu schlafen wäre nicht recht Del;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- es geht auch ohne ... Gln.; རྒྱ་ཁྱེད་

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- wäre es nicht recht ... dies

Mal noch laszulassen? Del.; རྒྱ་ཁྱེད་

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- wie kann man dir glauben? Del.; རྒྱ་ཁྱེད་

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- Gott kann nicht liegen M;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- auch dies geht an, ist richtig Gram;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ kann etwa statt dessen gebraucht

werden Wdr.; རྒྱ་ཁྱེད་ རྒྱ་ཁྱེད་ -- daß

sie mir keine Ehre erweisen, möchte noch an-

gehen, aber ... Mil.; རྒྱ་ཁྱེད་ ist mit die-

sem recht? ist das das richtige? -- རྒྱ་ཁྱེད་

2. Gut! Mag sein! Meinetswegen! Jar. -- (མི་རྒྱ་ཁྱེད་)

2. Einige bes. Wendungen: a. རྒྱ་ཁྱེད་

was liegt an diesem Leibe? Del.; རྒྱ་ཁྱེད་

mit vorhergeh. རྒྱ་ཁྱེད་, seltner རྒྱ་ཁྱེད་: warum

sollte nicht ...? d.h.: möchte doch ...! རྒྱ་ཁྱེད་

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- ach hätte ich doch dies!

Thgy.; རྒྱ་ཁྱེད་ མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- wenn das nur nicht

meine Tochter ist! Ptk. -- རྒྱ་ཁྱེད་ -- was nach

einer Verbz.: རྒྱ་ཁྱེད་ -- obgleich ich

so lange gewesen Mil.; རྒྱ་ཁྱེད་ -- wenn es

auch nicht nöthig ist Mil.; རྒྱ་ཁྱེད་ -- was mir auch begegnet

mag, =: unter allen Umständen, jedenfalls;

མི་རྒྱ་ཁྱེད་ -- was es auch sei Mil.; རྒྱ་ཁྱེད་

ob's nun eine falsche ist od. nicht Mil.; རྒྱ་ཁྱེད་

གཤོག་ - ob ich lebe od. sterbe, lebend wie todt
 མི་; བཤ་ཡང་, རི་ཡང་ - welcher, was es auch
 sei, h/ij; བཤ་ཡང་ཡང་བཤ་ über Erde, Wasser
 od. was es sei do. - C. མི་བ་ unerlaubt, un-
 statthaft v. vorher; མི་བའི་གཞི་བཤུ་ 10 un-
 statthafte Handlungen, verschieden specifi-
 cirt Tar. 33, 9. Kō. I, 147), theils wirklich mor-
 talische, theils nur disciplinarische Vergehen;
 dagegen མཐུང་མ་, མཐུང་མ་ 1. verderblich,
 verrucht, gefährlich, so werden genannt 10
 Feinde, Raubthiere, feindselige Götter, un-
 verständige Zerstörer &c. 2. verdorben,
 zu Grunde gerichtet, --བཤ་ཐུང་མ་ zer-
 stören &c., ཐུང་མ་ Pass., Del.

རྩ་ཕྱོད་, ཁ་ - Schneest., Lawine, རྩ་
 - Überschwemmung (durch Dammbruch u.
 dgl.), ཁ་ - Bergsturz, Erdrutsch; རྩ་ཕྱོད་
 Schneebrücke, dch. Lawinen entstandene.

རྩ་ཕྱོད་ N.pr., Bezirk in Süd-Ind.
 རྩ་ཕྱོད་ in Menge auf Jmdn zustür-
 zen, üb. etw. herfallen, རྩ་ཕྱོད་ རྩ་
 རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་ v. allen Seiten auf ihn
 zustürzend um seine Hände u. Füße anzu-
 fassen Mil.; རྩ་ཕྱོད་ über das Faller her-
 fallen Gln; རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་ steini-
 gen W.; རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་ sich nach einer Seite
 drängen W.; རྩ་ཕྱོད་ überschreien
 (Viele Einen) Mil.; རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ཕྱོད་
 -བཤ་ཐུང་མ་ W. wie stecken d. Köpfe zus.;
 in erweiterter Anwendung: རྩ་ཕྱོད་ od. རྩ་ཕྱོད་
 -མ་ die Dunkelheit ist hereingebrochen
 W., wofür in C. sogar gesagt werden soll:
 རྩ་ཕྱོད་, so daß man eine 2^{te} Bdtg
 verfinstern annehmen möchte?

རྩ་ཕྱོད་ schwarze Johannisbeere W.

རྩ་ཕྱོད་ Mutterleib, Gebärmutter, =མཐུང་
 doch seltner; -མི་བཤ་ Schwangerschafts-
 schmerzen Del.; -རྩ་ཕྱོད་ den Mutt. be-
 ziehen. - 2. Trübsertiß, རྩ་ཕྱོད་ - Gln,
 gew. རྩ་ཕྱོད་. - 3. N.pr. das (ost-römische)
 türkische Reich, von dessen Lage die Ti-
 betler jedoch sehr vage Begriffe haben; ein-
 zelne Handelsartikel kommen v. da nach
 མཐུང་; -མ་ Mann von da; -མ་ (མ་)
 Syrien &c.

རྩ་ཕྱོད་ verfaulen, verderben, ran-
 zig werden &c., -བཤ་ཐུང་མ་, -མཐུང་
 W. dass.; རྩ་ཕྱོད་ die Milch ist verdor-
 ben, (wenn sie nicht nur dick od. sauer, s.
 ganz ungenießbar geworden ist); རྩ་
 རྩ་ - der Schnee, der Paß trägt nicht, man
 bricht durch, W.; རྩ་ཕྱོད་ W. Triobsand; -
 རྩ་ཕྱོད་ durch Fäulung sauer'sch; -རྩ་ཕྱོད་
 fäuliger Geruch; -མ་ 1. རྩ་ཕྱོད་ &c. - རྩ་ཕྱོད་
 རྩ་ 1. W.-er, Geschlecht, Familie, རྩ་
 རྩ་ -མི་འདྲི་ལྟ་ཅི་ ihr Name u. Geschl. ist so u.
 so Gln; རྩ་ཕྱོད་ od. རྩ་ཕྱོད་ -གཅིག་མ་
 od. རྩ་ཕྱོད་ C. B., རྩ་ཕྱོད་གཅིག་གཅིག་ W. mit mir aus ders.
 Familie; -གཅིག་མ་གཅིག་མ་ Mörder v. Blutsver-
 wandten &c.; རྩ་ཕྱོད་ Lex.: Tu-mi, ein Ge-
 schlechtsname; -མཐུང་, རྩ་ཕྱོད་ hohe, niedere
 Abkunft &c. - 2. v. d. Folg.

རྩ་ཕྱོད་ (h. རྩ་ཕྱོད་) 1. Knochen, -མ་ Kno-
 chenbruch Mod.; -མི་འདྲི་ལྟ་ wohl: kleine
 Knochen, deren Zahl die tib. Anatomie
 zu 360 angibt, - offenbar nach Schätzung,
 wiewohl hier eher als bei Haaren die Zäh-
 lung ausführbar war (welche, die 32 Zäh-
 ne mitgerechnet, 245 ergibt); ein Bsp. nach
 dem man die Gründlichkeit der oriental.

Naturforschung übh. beurtheilen kann; *མི་གཞན་གྱི་འཕྲིན་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་* einige Äpfel; *ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་* den Zehen je einen Rurpa gebend Pth.;
རྩམ་མོན་པ་ལྟ་བུ་ Menschenkn.; *རྩམ་པ་* Bein-, Fußkn.; *མཐོ་མཐོ་* Kopf-, Schädelkn.; *མཐོ་མཐོ་* Mil. Schmud
 von Kn., beinerne Zierathen, als Gürtelge- je eine Goldmünze Dzl.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* in seinen Händen war
 hänge, -- *མཐོ་མཐོ་* Pth., wohl dass, wenn je eine Goldmünze Dzl.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* schlachte
 noch andre (im Ganzen 6) Stoffe dazu verwand te täglich 10000 lebende Hesen, -- je fünf
 det sind, Gold, Silber u. -- *རྩམ་པ་* als Ziegen; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* jeder Mann
 Krankheitsymptom ist? -- 2. Steinkern, schlachtete 1 Schaf Ghr.; etwas anders: *མཐོ་*
 u. Aprikosen u. C. W.; Weinbeerkern Hdr. -- *མཐོ་མཐོ་* sie werden von Jahr
 3. Energie, *མཐོ་མཐོ་* Mil., gew. *མཐོ་མཐོ་* 1. 204, 11, 1024 J. kleiner; *མཐོ་མཐོ་* wenig auf ein Mal
 4. s. d. Vorige. -- Comp. *རྩམ་པ་* Skelett, Ghr.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* jedes Einzelnen Kopf
 -- *མཐོ་མཐོ་* er ist nur Haut u. Knochen. -- Jar; *མཐོ་མཐོ་* einer, etwas; einige, ein u.
 -- *མཐོ་མཐོ་* Kn.-brühe? -- *མཐོ་མཐོ་* ein verdorr nig, bes., mit od. ohne *མཐོ་*, ein Weichen
 ter Kn. -- *མཐོ་མཐོ་* ist? -- *མཐོ་མཐོ་* Knochenfrass *མཐོ་མཐོ་* warf ein wenig Dzl.; einwt,
 -- *མཐོ་མཐོ་* kleiner Kn.; = Gebeine Dzl. -- *མཐོ་མཐོ་* 15 einmal, auch *མཐོ་མཐོ་* Pth. --
མཐོ་མཐོ་ Med.? -- *མཐོ་མཐོ་* 1. Sch. Tüchtigkeit, Aus 2. gegenseitig, jedenfalls verwandt mit
 dauern, Bujsa. 2. N. eines Körperteils: *མཐོ་མཐོ་* diesem Wort, doch wohl aber richtiger *མཐོ་*
མཐོ་ 1. allg. Zahlw. od. Pron. ein einzelner; zu schreiben: *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* Mil. es
 einige, etwas; je ein, *མཐོ་མཐོ་* od. *མཐོ་མཐོ་* jeder, entsteht gegens. Mischlichkeit zu. Vohren
མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ u. Schülern Mil.; -- verschieden? *མཐོ་མཐོ་*
མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ wenn man keinen Sohn, verschiedenartig? Sch. bei Dzl. 102, 18 wo
 hat, kommt die Verzweiflung, deshalb be das Kipel. Ms. *མཐོ་མཐོ་* hat u. dies auch pass
 barft auch du eines Sohns Mil., das 2te, könnte, während p. 224, 13 *མཐོ་མཐོ་* das Ms.
 nicht übersetzbare *མཐོ་* drückt wohl nur die im Sinne v. verschiedenartig allein angeht
 Zurückbeziehung auf dies. Person die in *མཐོ་* u. *མཐོ་* bei Sch. sinnlos ist, dessen Übers
 gedacht ist, aus, u. könnte fehlen; *མཐོ་མཐོ་* auch dem übrigen Wortlaut widerspricht
 einen Augenblick lang, = *མཐོ་མཐོ་* Thgr.; *མཐོ་མཐོ་* 3. Stb. a. Thürrholz, *མཐོ་མཐོ་* die 4 Theile
མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ 1 od. 2 Mal Mil.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* des Thürrahmens, *མཐོ་མཐོ་* Ober- u. Un
མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ genügend (groß) zum Aufsteigen Terschvelle (= *མཐོ་མཐོ་*); *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་*
 von etwa ein Hundert Mann Ghr.; *མཐོ་མཐོ་* 33 W.: reißt es ganz u. gar ein! *མཐོ་མཐོ་* die
མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ etwa 1 Jahr ausgenommen Seitenpfosten (C. *མཐོ་མཐོ་*). -- *མཐོ་མཐོ་* u. *མཐོ་*
 Ghr.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* 1 einfacher Baumwoll 4, (Verb. o. Partikel?) hinter Verbwurzeln
 lengewand Mil.; *མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་* eine kleine mit vorhergehendem a u. wiederholtem
 Quantität geistlicher Instruction Mil.; W: Endcons. des Stamms, od. nach *མཐོ་* mit 7,
མཐོ་མཐོ་ etwas Wolle, *མཐོ་མཐོ་* etw. Papier (= *མཐོ་*) what es, nach ausdrücklicher Erklärung

sowie nach dem Zusammenhang der weni-
gen Stellen in welchen es bis jetzt beobach-
tet worden ist, den Sinn unseres: wird ge-
wis, od. würde gewis (nicht nur viel-
leicht 'Sch. unt. རྒྱ་རྒྱ་ im Lex.) Die Stel-
len sind Zl. vl, 1 700, 9. 702, 2. alle mit
ལྷ་མོ་, u. die von Fouc. Gramm p. 87 an-
geführten (unter welchen nur die aus
Gyatsh. ངན་འཁྱུར་མ་མཆིམ་མ་མོ་ der Streichung
des མ་ bedürfte, um ebenfalls übersetzt wer-
den zu können: sie kämen ^{gewiss} 'in's Verderben'
(wenn sie w.)'; ferner, mit etwas abweichender
Form: ལྷ་མོ་མོ་ Pl. wird (sogleich u.
gewis) treffen. — 5. Verb འཕྲུལ་ u. འཕྲུལ་
6. Partikel, meist zwischen 2 eng verbundene
Wörter eingeschoben: རྒྱལ་འཕྲུལ་, སྤྱི་
བོད་ལྷ་, འཕྲུལ་ལྷ་, ལྷ་མོ་ལྷ་, ལྷ་མོ་ལྷ་,
ལྷ་མོ་ལྷ་, ལྷ་མོ་ལྷ་, u. das häufig ལྷ་མོ་ལྷ་,
meist ohne deutl. Einfluss auf die Bedeu-
tung, doch immer in Affectstellen. — 7. Zahl-
wort st. ལྷ་མོ་ in den abgekürzten Formen
der Zahlen 61 bis 69. — 8. Zahl: 115.

ལྷ་མོ་ (Etym. ?) steht, nach den mir
bekannt geword. Stellen, als ein starkes
Verneinungswort (etwa wie ου μὴ) ལྷ་ --
Mil ö, kann gar nicht vorkommen, nicht
rein (einmal parallel ལྷ་མོ་ལྷ་); ལྷ་མོ་
ལྷ་ -- können gar nicht damit zufrieden
sein Tar. (Ironie) (3) liegt kaum darin.)

ལྷ་མོ་ N. einer (bitteren) Arzneipfl.

ལྷ་མོ་ Sch. ein Gemälde.

ལྷ་མོ་ s. ལྷ་.

ལྷ་མོ་ Sch.: -- ལྷ་མོ་ nicht zu viel sein (3)

ལྷ་མོ་ s. ལྷ་ Pls.

ལྷ་མོ་ Zugabe, Zulage, Vermehrung.

ལྷ་ od. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Med., ein weisblicher
der Seidelbast im südl. Himalaya, aus wel-
chem Papier verfertigt wird.

ལྷ་མོ་ Kürbis Kun.

ལྷ་མོ་ s. ལྷ་མོ་; ལྷ་མོ་ u. ལྷ་མོ་ s. ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ N.pr., Triloknath, viel be-

suchter Wallfahrtsort in Tschamba mit beziehm
tem Götterbild u. Heiligthum des Analokitesiam.

ལྷ་མོ་ s. ལྷ་མོ་, auch ལྷ་མོ་, nach Ein. ལྷ་མོ་;

ལྷ་མོ་ u. ལྷ་མོ་ Co. grobes Zeltzeug v. Jaghaar,
auch ལྷ་མོ་ u. ལྷ་མོ་ Co.; ལྷ་མོ་ Zelt daraus.

ལྷ་མོ་ I. Vb. 1. hoffen, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
Alle hoffen zu sehen Zl.; ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་
hoffend das es dafür helfen werde Mil.;

ལྷ་མོ་ auf wen sollten sie hoffen? ལྷ་མོ་
ལྷ་མོ་ während du immer noch Zeit zu ha-

ben hoffst Mil.; ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ hoffend auf-

blicken Glr. — 2. wünschen, s. n. 2.

3. betteln, um Lebensmittel, ལྷ་མོ་ re-a-la von

er-kommt betteln W. — II. ལྷ་མོ་ s. Hoff-

nung, auch Wunsch, hfg., ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་
sie erfüllen, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ sie erfüllt bekom-

men, erlangen, ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ es geht nach
Wunsch; ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ hoffend, hoffnungsvoll,

ལྷ་མོ་ hoffnungslos. — Comp. ལྷ་མོ་ s. ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ Hoffnung u. Furcht, -- ལྷ་མོ་
das ohne H. u. F. sein, ein Hauptgut des As-

keten Mil. — ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ Raum f. Hoffnung
Co.; wohl auch = ལྷ་མོ་ der, od. das worauf man

seine Hoffnung setzt C. W.

ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ die Reihe, od. genauer,
die Ordnung, der Wechsel der R., ལྷ་མོ་
ལྷ་མོ་ -- ལྷ་མོ་ Mil. uns traf die R. des Unglücks

ལྷ་མོ་ Pl., -- ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ W. abwechselnd, s.
B. mit d. Händen die Brust schlagen; ལྷ་མོ་

ཇེ་མེ་ Term. v. ཇེ་, jedem einzeln de.

ཇེ་ 1. Instr. v. ཇེ་. — 2. Wechsel, Rei-
he, Mal, ཇེ་མེ་ལ་འབྲུག་ an die R. des
Thuns kommen Dzl.; ཇེ་ཇེ་རྒྱུ་མེ་ཇེ་ཇེ་
heut ist sein Tag zum Bewässern W.;
ཇེ་ཇེ་ mit Verbuzl, etwas abwechselnd mit
Jmdm thun, ཇེ་ལ་འབྲུག་ཇེ་ཇེ་ལ་, h.: ཇེ་ཇེ་
ལ་གསལ་ཇེ་ཇེ་ལ་ཇེ་ཇེ་ mit einander, um die
Wette, Bier trinken Gbr.; ཇེ་ཇེ་ལ་འབྲུག་
sich gegenseitig Geschenke senden Gbr.;
ཇེ་ཇེ་ལ་ wechseln Sch.; ཇེ་ཇེ་ལ་ཇེ་ཇེ་
die Schrift die anzeigt an vem die Reihe
ist gefressen zu werden; — ཇེ་ཇེ་ mit Anderm
abwechselnd, 2. B. ཇེ་ཇེ་ལ་ཇེ་ཇེ་ལ་ schlaf-
en u. Wache halten Dzl.; ཇེ་ཇེ་ adverb.: 1. —
ཇེ་ཇེ་ bald groß bald klein, — ཇེ་ཇེ་
bald ist's da, bald nicht Cs. 2. auf ein Mal
distributiv: ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་ཇེ་
immer 1 Löffelspitze Mehl auf 1 Mal Mil;
ཇེ་ཇེ་ཇེ་ einmal, einst Tar., — ཇེ་ཇེ་ bis zu
weilen, wiederholt: bald- bald-, hfg;
ཇེ་ཇེ་ Gesangswechsel, Wechselgesang W;
ཇེ་ཇེ་ ཇེ་ཇེ་, — ཇེ་ཇེ་ W. gestirn,
Planet Cs.; — ཇེ་ཇེ་ཇེ་ die Sterne bei
denen der Mond der Reihe nach steht hfg;
— ཇེ་ཇེ་ཇེ་ Sch.:, einzeln u. beisammen?
ཇེ་ཇེ་ alt, s. ཇེ་ཇེ་.

ཇེ་ I. Ab. Geschmack, ཇེ་ dass; ཇེ་
s. Kosten; man nimmt 6 Classen von Ge-
schmácken an, ཇེ་ཇེ་ süß, ཇེ་ཇེ་ sauer, ཇེ་ཇེ་
süß, ཇེ་ཇེ་ bitter, ཇེ་ཇེ་ beissend, ཇེ་ཇེ་
s. herb, u. macht die Arzneien danach ein;
— ཇེ་ཇེ་ von 100-fält. Geschmack, s. v.
a. vom feinsten u. mannichfachsten Wohlge-
schmack, hfg. — II. Ab. 1. auch ཇེ་? h.: 38

ཇེ་ Leichnam, ཇེ་ tochter Mensch, ཇེ་
ཇེ་ tochter Pferd, ཇེ་ཇེ་ — 1. Insecten
Dzl., — ཇེ་ཇེ་ einen Leichnam verbren-
nen. — 2. Leib, Körper, s. Compass. —
3. Rückstand (ཇེ་ཇེ་) — Lieb- od. Feindsch.
stand, Hülsen, Unreinigkeiten, Kleckse,
ཇེ་ Theeblätter in d. Kanne, ཇེ་ Gri-
ven von ausgerahmte Fett, ཇེ་, ཇེ་,
ཇེ་ Schutt, ཇེ་ die Fadenenden an
meiner Naht; s. auch unten ཇེ་. — Comp.:
ཇེ་ཇེ་, vulg. ཇེ་ཇེ་ Ort zum Verbrennen
der Todten, auch beliebt für Zaubereien. —
ཇེ་ Verunreinigung dch Berührung v.
Todten. — ཇེ་ Rücken, Hintertheil St.
— ཇེ་ Sarg. — ཇེ་ Ld. = ཇེ་ II, 3. Rück-
stand, ཇེ་ཇེ་ — Wachs, ཇེ་ཇེ་ —
Mauerruinen. — ཇེ་ der Oberleib, Brust
u. Rücken Stg; bes. letzterer Mil. — ཇེ་
Leichensporteln der Lamas Mil. — ཇེ་
Stg. Grab. — ཇེ་ s. letzteres. — ཇེ་ d.
untere Körperhälfte Med., — ཇེ་ d.
der Unterkörper sich als Schlange win-
dend Wdk. — ཇེ་ Tuch zum Einwickeln
des Leichnams vor dem Verbrennen; es
wird gern mit Beschwörungen gegen die
Dämonen beschrieben Pth. — ཇེ་ der
Elym. nach der erscheinende Geist eines
Verstorbenen, „Revenant“, doch scheint es
vielm. = ཇེ་ zu sein, Geist od. Kobold
der in Leichname fährt (Will.) Tar. 158,
u. in der That lassen sich Erscheinungen
Verstorbener schwer mit der Seelenwanderungs-
lehre vereinigen. — ཇེ་ Holz zum Leichen-
verbrennen.

ཇེ་ཇེ་ Stg. = ཇེ་, ཇེ་ Pilei.

རྩ་ 1. zuu. f. རྩ་, lit. Schr. — 2. རྩ་ 444, 10.
 རྩ་, -གཤམ་, physischer Geschlechts-
 trieb, Geschlechtstlust Med., རྩ་ རྩ་ ihn er-
 regen, befördern lit.; -རྩ་ 1. vollständig,
 geil. Mit. 2. auf den Geschl. wirkend. Wdh.

རྩ་ལྗང་ 1. C. schwarz, vgl. རྩ་ལྗང་ —
 2. W. = རྩ་ལྗང་ rötlich-, gelblichbraun, v.
 Telen. — རྩ་ལྗང་ düster-strahlend, རྩ་ལྗང་
 རྩ་ལྗང་ mit düster, schwärzlich leuchten-
 dem Angesicht Mit. nt. — རྩ་ལྗང་ 1. C. ganz
 schwarz. 2., schwärzlich-grau sch., wohl =
 རྩ་ལྗང་ no 2. — 3. Spitzbube, Schurke lit.

རྩ་ལྗང་ vulgäre Ausspr. st. རྩ་ལྗང་ Freund
 Genosse, Gehülfe, Begleiter, རྩ་ལྗང་; རྩ་
 རྩ་ལྗང་ ganz allein Mit.; རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་
 = རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་, W.; རྩ་ལྗང་ sens. obs. Lit. Ehe-
 brecher, -ལྗང་ (vom Manne) u. -ལྗང་ལྗང་ (u.
 der Frau) ehebrechen.

རྩ་ Berg- od. Felschlucht, Engpaß,
 auch größeres Gebirgsthal; རྩ་ལྗང་ Felschlucht
 རྩ་ལྗང་ rauhes Schluchtenland, wird Tibet
 genannt lit.; - རྩ་ལྗང་ ahal.; -ལྗང་, -རྩ་, རྩ་
 Mensch, Pferd, Weide in od. aus solcher Gegend.
 རྩ་ Stolz II.

རྩ་ལྗང་, -ལྗང་ stoff, unbehülflich, -ལྗང་ལྗང་
 lit. id.; Lit.: རྩ་ལྗང་ལྗང་, v. alten kranken Leuten.

རྩ་ལྗང་ W. st. རྩ་ལྗང་.

རྩ་ལྗང་ W. f. རྩ་ལྗང་ C. B. dick, v. Men-
 schen, Bäumen, Störken; massiv, plump;
 tief, v. Ton, lit. རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་ Druckschrift.

རྩ་ 1. Seite, nur in den Compos. རྩ་
 རྩ་ Innenseite, རྩ་ — Außen-, རྩ་, རྩ་
 རྩ་; རྩ་ལྗང་ — die A. des Bettes (z. B. be-
 sudeln) lit.; meist auch hier nur als Postp.
 རྩ་ལྗང་ལྗང་ རྩ་ལྗང་ in der Stadt Yari-pa-

dan drinnen; རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་ 2. B. རྩ་ལྗང་ von
 innen heraus reichen lit.; རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་
 རྩ་ལྗང་ jenseit od. diesseit des Wassers;
 རྩ་ལྗང་, རྩ་ལྗང་ — die rechte, linke S.; auch
 in weiteren Übertragungen: རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་
 für etwas äußerlich, d. h. objectiv, རྩ་ལྗང་
 das Wirkliches halten Mit.; oft pleonastisch;
 -ལྗང་ vorher lit.; རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་ nach
 lit., Jar.; རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་ west-
 lich von hier. — 2. རྩ་ལྗང་: — རྩ་ལྗང་ von
 Grund aus vernichten, an Ort u. Stelle tödten
 (z.) — 3. lit. auch -ལྗང་, Furche, Rinne; -ལྗང་
 རྩ་ལྗང་ Furchen ziehen, pflügen.

རྩ་ལྗང་ sch.: Handpferd.

རྩ་ལྗང་ = རྩ་ལྗང་ རྩ་ལྗང་ n. 2.

རྩ་ལྗང་ 1. sich vergnügen, ergötzen (syn-
 on. རྩ་ལྗང་) so ist eine der 12 Thaten eines
 Buddha རྩ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ sich mit sei-
 nen Gattinnen vergnügen; རྩ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་
 sich mit einer Verheiratheten ergötzen (sen-
 su obs.) lit.; in རྩ་ལྗང་ — རྩ་ལྗང་ (s. unt. རྩ་), sowie
 in རྩ་ལྗང་ལྗང་, dem Namen einer Beschau-
 ung, Gyatsh., steht es f. ललित spielend. —
 2. genießen, essen, trinken རྩ་ལྗང་ལྗང་
 རྩ་ལྗང་ in Blut-schwellende Unholdinnen
 Mit.; -ལྗང་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ ritet mit Freis-
 gebarden da. — 3. = རྩ་ལྗང་ zaubern, die
 magische Kraft erscheinen lassen, རྩ་ལྗང་
 རྩ་ལྗང་ = རྩ་ལྗང་ལྗང་; རྩ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་
 lit. f. རྩ་ལྗང་ལྗང་ལྗང་ Incarnationen der
 göttl. Weisheit; so wohl auch am einfachsten
 -ལྗང་ལྗང་ Faubensee, Wundersee; sie kom-
 men in den Beschreibungen der Sumera vor,
 aber kein Lama wußte mit Sicherheit das Wort
 zu erklären. — 4. vulgo: frägeln.

རྩལ་མ་ 1. རྩལ་པ་ n. 3. - 2. vulgo f. རྩལ་མ་,
 རྩལ་མོ་ (cf. རྩལ་པ་ n. 1) 1. Musik, རྩལ་པ་
 ad. W. བཟུངས་ M. machen, རྩལ་པ་ Sch. id. -
 2. musical Instrument, = རྩལ་མོ་རྩལ་པ་
 Del., རྩལ་མ་ Cr., in W. bes. Klangbecken.

རྩལ་པ་ u. རྩལ་པ་ zuu. st. རྩལ་པ་ d. རྩལ་པ་.

རྩལ་པ་ u. རྩལ་པ་.

རྩལ་པ་ Dunst, Dampf, རྩལ་པ་ Hauch
 Mil., རྩལ་པ་འདྲེས་ hauchen W.; རྩལ་པ་ - der
 zuu. von den Schneebergen aufsteigende Dampf, C.,
 རྩལ་པ་ Wasserdunst, Dampf, རྩལ་པ་ རྩལ་པ་
 Schr. destillieren (t)

རྩལ་ 1. Nässe, - རྩལ་པ་ die N. meiden
 Med., - རྩལ་པ་འདྲེས་ im Nassen schlafen Lt.
 2. Flüssigkeit, - རྩལ་པ་ dass., - རྩལ་པ་ die
 Fluss. Bier dex.; - རྩལ་པ་ feucht, nass, u. von
 einem Lande, - རྩལ་པ་ trocken, རྩལ་པ་འདྲེས་.

རྩལ་པ་ Sch.: wegraffen, wegräumen.

རྩལ་པ་ Woge, Welle, Fluth, རྩལ་པ་ -
 Med.; རྩལ་པ་ u. རྩལ་པ་ od. རྩལ་པ་ dass.; རྩལ་པ་ -
 u. Fluth Stg.; - རྩལ་པ་ od. རྩལ་པ་ das Wo-
 gen u. Toben der Wellen Cr.; - རྩལ་པ་ od. -
 རྩལ་པ་ dex.: རྩལ་པ་ eine große Welle, Piraa-
 dung, auch bildl.: hoher Grad, u. Fleiß Thgy.

རྩལ་པ་ རྩལ་པ་, རྩལ་པ་ Sch. Holz (t)

རྩལ་པ་, རྩལ་པ་, རྩལ་པ་ Node, རྩལ་པ་, རྩལ་པ་
 u. W. བཟུངས་ einen Menschen od. Thier ca-
 striren, - རྩལ་པ་, - རྩལ་པ་ castrist, - རྩལ་པ་ unca-
 strist, - རྩལ་པ་ nur 1. Testikel habend; -
 རྩལ་པ་ Hodensack; - རྩལ་པ་ geschwollener
 Hoden; - རྩལ་པ་ Lt., - རྩལ་པ་ Stg., nach Cr. id.

རྩལ་པ་ Sch. gut, schnell, cf. རྩལ་པ་.

རྩལ་པ་ Sch. verschlossener lederner Sack.

རྩལ་པ་ Sch.: „Klumpen“, nass nicht

zu རྩལ་པ་ -- Lex.; sonst mir nicht bekannt

རྩལ་པ་ 1. Cr.: purgiren, abführen,
 རྩལ་པ་ - རྩལ་པ་ Abortus bewirken, - རྩལ་པ་
 führend, Abortus bewirkend; - རྩལ་པ་ Sch.: Aus-
 vorfung, Wegreihung, Eingießung; nach
 einem Lex. das unverdaute Abgehen der Ge-
 nossenen. - 2. Tr.: einwerfen, einreissen, རྩལ་པ་

རྩལ་པ་ 1. W. - རྩལ་པ་ Wind, - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་
 der W. berührt d. Blätter Del., - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ wird
 vom W. bewegt Del., weggeweht Stg.; - རྩལ་པ་
 C., - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ W. Wind weht, auch f.; es zieht;
 - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ man spürt viel W., W.;
 - རྩལ་པ་ Mil., རྩལ་པ་ starker, heft. Wind; རྩལ་པ་ -

Ostwind u. u., རྩལ་པ་ - Regen u. W.; རྩལ་པ་ -
 ein trockner W. Cr.; - རྩལ་པ་, W.: - རྩལ་པ་
 རྩལ་པ་ Wind machen, Luft-zusehen, fächeln;
 རྩལ་པ་ - Blähung Cr.; bildl.: རྩལ་པ་ - རྩལ་པ་
 རྩལ་པ་ vom W. der Thaten getrieben, = in Folge
 der vollbrachten Handlungen, u. ähnl., Stg.

2. Luft als Element, - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ Atmo-
 sphere (was jedoch dem Tibeter nur etwa
 soviel heisst wie „Luftreich“; da རྩལ་པ་
 ebenso gut mit andern Elementen ver-
 bunden wird - རྩལ་པ་ རྩལ་པ་ Cr. Luftpum-
 pe, - རྩལ་པ་ Cr. schiff, - རྩལ་པ་ Cr. - 3. Phy-

siol.: einer der 3 humores (s. རྩལ་པ་) des
 Körpers, der fast in allen Theilen sich vor-
 findet, in eignen Adern curriert, die willkür-
 lichen u. unwillk. Bewegungen der Glieder be-
 wirkt, sehr viele physiol. Vorgänge vermit-
 telt, u. dessen gestörtes Verhältniß eine
 Menge Krankheiten hervorbringt, namentl.
 alle die deren Sitz sich schwieriger nachwei-
 sen läßt, rheum. Schmerzen, Nervenleiden;
 es zerfällt in 5 Gattungen: རྩལ་པ་ Ursache
 des Athmens, རྩལ་པ་ Node, Stimmfähigkeit,

५५८ Muskelbewegung, ५५९ Verdauung
 u. Assimilation, ५६० Ausleerungsfunctio-
 nen; -५६१ (die Krankheit) nicht
 vom ५६२ her; -५६३ = -५६४
 ५६५. Die Lehre vom ५६६ ist wohl der schwäch-
 ste Punkt der tib. Physio- u. Pathologie.—
 4. In der Mystik scheint - ५६७ = ५६८
 ५६९ das Einziehen u. Anhalten des A-
 thems bei dem unt. ५७० besprochenen
 Verfahren zu bedeuten, d.h. etwa s.v.a. sich
 in Beschauung, Ekstase versetzen Mil.; -
 ५७१ ५७२ ५७३, Mil. d., soll diag. Erungen-
 schaft bezeichnen wo endlich ५७४ u. ५७५ Eins
 geworden sind; wer den ५७६ -erlangt,
 kann mit schwerer Traglast sehr schnell lau-
 fen u. dgl. m. — Comp. ५७७ das Luftpferd
 ५७८ der kleinen mit Gebeten bedruckten Fähr-
 chen die in Menge auf den tib. Häusern u.
 auf Steinhäufen d. stehen; nach Schl. 253
 bedeutet das darauf abgedruckte ५७९
 Gottheit ५८०; eine andre fromme An-
 ५८१ bei der ebenfalls dieser Name paßt, er-
 ५८२ Fluc Voyage c. 3 gegen das Ende.—
 -५८३ Sch. Hindbüchse (!) — -५८४ Krank-
 heit die v. ५८५ kommt, s.o. — -५८६, -५८७
 eig. ein Staubsturm; dann Sturm, Unwetter
 übh., auch Seesturm, ५८८ u. a. — -५८९ Staub,
 ५ॹ० Kineasturm Mil. — -५ॹ१ s.o. ५ॹ२ n. 4. —
 -५ॹ३, -५ॹ४, -५ॹ५ starker Wind C.
 ५ॹ६ 1. in C.: Winkel, Loch, z.B. um
 ५ॹ७ zu verstärken; ५ॹ८: ५ॹ९ — 2. Sch.:
 ५ॹ९ Graben, Grube, Fuhl, ५ॹ९ — Feuerpfuhl.
 ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९
 ५ॹ९ zu ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९
 im Sinne von vernichten; ५ॹ९ ५ॹ९

- ५ in Staub verwandeln, gänzlich zerstören
 ५ॹ९ u. s.; ५ॹ९ od. ५ॹ९ gänzl. vertil-
 gen, z.B. alle Ungläubigen ५ॹ९, zerbrechen,
 verderben, s.B. ein Gerath C.; verlieren
 C., ५ॹ९ ५ॹ९ ich habe meine Mitter
 verloren C., ५ॹ९ ५ॹ९ ein Schaf ist
 umgekommen C. — 2. geistig: verkehren,
 betheören, ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ vom
 Schmutz der Sünde ganz verderbt Del.; ५ॹ९
 ५ॹ९ ५ॹ९ die durch Heirath
 gedanken betheören ५ॹ९, dah. ५ॹ९
 verständig, dumm, v. einem kl. Kind ५ॹ९.
 ५ॹ९ zuw. fälschl. st. ५ॹ९ od. ५ॹ९.
 ५ॹ९ I. 1. Adj. (Q.: feucht) ५ॹ९, ५ॹ९
 ५ॹ९ — ganz nafs; dah. v. Fleisch, Gemüse
 u. dgl. frisch, grün, roh, ५ॹ९ u. vulg. —
 2. ५ॹ९ ५ॹ९ nafs machen, benetzen
 ५ॹ९, ५ॹ९ Del. — II. Sch.: antworten,
 mit ५ॹ९, auch ५ॹ९, ५ॹ९, ५ॹ९, ५ॹ९.
 ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९.
 ५ॹ९ I. ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९
 sein, sich rühmen, mit Form., ५ॹ९ auf
 sein Glück, ५ॹ९ od. ५ॹ९ auf die I.
 dentität mit, ५ॹ९ — 2. lieben, hängen
 an ५ॹ९, trachten nach, ५ॹ९ ५ॹ९.
 3. besitzen, von Dämonen, ५ॹ९ ५ॹ९
 ५ॹ९ — II. ५ॹ९ Stolz, ५ॹ९ ५ॹ९
 ५ॹ९ (das Verdienst) wird, wenn
 ja einmal etwas gesammelt ist, durch d.
 ५ॹ९ wieder weggenommen Mil. — Da-
 von: ५ॹ९ ein Stolz, Hoffärtiger li.
 - ५ॹ९ Stolz, Hoffart.
 ५ॹ९ (५ॹ९) Oberschenkel, Dickbein,
 - ५ॹ९ Schmerz darin Do., - ५ॹ९ das rech.
 ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९ ५ॹ९

(Sch. Hüftknochen?). - ལུང་ Weichen, W.;
-པ་ Sch.: die Vereinigung der Schenkel,
Gemächt; -རྩམ་ Oberschenkelknochen; -པ་
Dickfleisch, Dickbein; -ལུང་ཕྱི་ Schenkel-
seite; Gefäßfalte?

བསྐྱེད་ རྩམ་པ་.

བསྐྱེད་པ་ Lex. u. Sch. Schimpfwort, Schmah-
rede (Sch. auch: Grobian?) རྩམ་བསྐྱེད་པ་
ལྷན་པ་ grober Sch. sich enthaltend Thg.; -པ་
ཁྱམས་བྱེད་པ་ dgl. ausstoßen Stg.; -སྐྱེད་པ་
grob sein Sch.

བསྐྱེད་པ་, བསྐྱེད་པ་, བསྐྱེད་པ་ རྩམ་པ་, རྩམ་པ་, རྩམ་པ་
བསྐྱེད་པ་ C. fest, sicher (Sch.: schnell?),
-པ་ dass., v. Menschen u. Dingen, -བྱིས་བྱས་
ལྟར་ལྟར་ trag's sicher! C. བསྐྱེད་པ་ Sch.: ver-
worren, unordentlich, unzuverlässig.

བསྐྱེད་པ་ Sch.: = མཛེས་པ་ Freund, Gehül-
fe; ལེན་ལེན་པ་ ertl. རྩམ་པ་ durch རྩམ་པ་

བསྐྱེད་པ་ རྩམ་པ་.

ལ

ལ 1. der Buchst. ལ. - 2. Zahlx.: 26.
ལ I. Jhs. Paß, Bergübergang, ལའི་
ལྷན་པ་ u. ལྷན་པ་ der Auf- u. Abstieg des Passes ལ
ལའི་ལྷན་པ་ B., C., W.: ལྷན་པ་ལྷན་པ་, den P. über-
schreiten, zurücklegen; ལའི་ལྷན་པ་ ལ. ལ.
Compass.: ལའི་ལྷན་པ་, -ལྷན་པ་ Seite, Abhang des
Passes, Mitte der Paßhöhe. - ལའི་, -ལྷན་པ་
Paßhöhe, -spitze. - ལྷན་པ་ Sch.: Schlagbaum des
Passes. - ལྷན་པ་ ལ.: Zolleinnehmer bei ei-
nem Paße. - ལྷན་པ་ ལ.: kleiner Paß Glt. - ལྷན་པ་
= ལྷན་པ་. - ལྷན་པ་ ལྷན་པ་. - ལྷན་པ་ = ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་; W. lar-sa, Fuß, -ལྷན་པ་; W. lar-se, Spitze
od. Höhe des Passes. - ལྷན་པ་ Sch.: = ལྷན་པ་.

II. Jhs., auch ལའི་, Wachskerze, vom Chü
löh Wachs, C. - III. In ལྷན་པ་ setzungen st.
ལྷན་པ་ u. ལྷན་པ་. - IV. Paßp. c.a. 1. zur Bezeich-

nung des Ortsverhältnisses in allgemeinstem
Sinn, auf die Fragen wo u. wohin: ལའི་ལྷན་པ་
བཞུགས་པ་ auf der Erde wohnen, ལའི་ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ auf die Erde fallen, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ zum, od. gen Himmel erheben, ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ am H., in der Luft, fliegen, ལྷན་པ་

ལྷན་པ་ am, auf dem, im, an, ins Feuer &c.,
ལྷན་པ་ auf dem od. den Berg, ལྷན་པ་ im, in's,
auf dem, aufs Wasser, ལྷན་པ་ nach, gen
ལྷན་པ་ (z.B. blicken), ལྷན་པ་ in od. nach Tibet;
sogar: ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ལྷན་པ་; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ Bzl., ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ sich blutig
ritzen Bzl., zu häufig um immer für ei-
nen Schreibfehler st. ལྷན་པ་ gelten zu können

zwar auch ohne Zweifel öfters ལྷན་པ་ das
Ursprüngliche ist. (Die Stellen wo es für
bei in Bezug auf Personen zu stehen
scheint, möchten theils anders zu erklären,
theils anders zu lesen sein). - 2. v.d. Zeit:

ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ am dritten Tage, ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ im, während des 20ten Jahres, ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ in 3 Monaten (macht es fertig) Glt.,
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ während, bei der ersten Ver-
beugung Glt. - 3. v.d. Verhältnissen, ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ eig.: sich daran haltend, dann: in
Bezug darauf, in Folge davon; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ bei Töbris des Affects über, ལྷན་པ་ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ über erfreut, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ sich vor der
Sünde scheuen; ལྷན་པ་ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ in Bezug darauf daß es nicht

geworden ist, Rath erbitten Mil.; bei Einführung eines neuen Punctes: རྒྱལ་པོ་ལ་ཁོ་མོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ was die Geschichte des Übergangs der Oberherrschaft auf Töng-gud betrifft, so... Gfr.; bei Capitülüberschriften, z.B. Triplatte: རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ Ma-men der 4 Welttheile; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ an große Gfr.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ in Maaf u. Gewicht nicht betrügen Gfr.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ von aus Liebe zu, gegen, ihren Sohn Del.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ zum Bier einladen hfg; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ (die Mittel) nach dem Grade der Krankheit abmessen, ihr anpassen Gfr.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ gegen die ganze frühere Zeit, in Vergleich damit Jar.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ nach, od. durch des Königs Güte; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ nach meiner Weise od. Ansicht, bei meinen System Mil.; རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ als Begleiter (z.B. mitgehen, mitgeben); bes.: 4. Zeichen des Dativs, vulgo auch das Objectaccusativs. 20. Beim Verbum (Inf., Part., Wurzel) kann es natürlich in allen bisher genannten Beziehungen stehen, soweit bei einem Verbalbegriff üblich ihre Anwendung zulässig ist, außerdem aber auch als Gerundungspartikel in ähnl. Sinne wie རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་: a. am Infinitiv (nur in Tib.) རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ da ein Götzentempel dort war Del., d. auch mit obgleich auflösen. b. an der Wurzel (P. u. vulg.) རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ es gesehen habend so band er es doch nicht an Del.; vulgo bes. an der verdopp. Wurzel z. Bechn. v. während རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ in C. u. D. = རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་, auch an Adj., རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ hässlich an weib. u. klein (aber) von

schöner Stimme Del.; in Imperativsätzen an der Imp-wz: རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་.

ལྟར་ལྟར་ W. Bergwiesel; = རྒྱལ་པོ་ལྟར་ལྟར་?

ལྟར་ལྟར་ St.: Regierung, Verwaltung(?)

ལྟར་ལྟར་ Stogellack Wdr.; ལྟར་ལྟར་ W. Siegr. Kugeln mit Loch zum Aufreihen, statt unserer L-Stangen gebräuchlich; ལྟར་ལྟར་ Tropfen; -- ལྟར་ལྟར་ damit beträufeln, als Tortur.

ལྟར་ལྟར་ Gfr., entw. eine Art (weißer) Rube, od. (wahrsch.) v. ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་.

ལྟར་ལྟར་ Sch.: „ein Zeichen“ (?)

ལྟར་ལྟར་ Hind. ལྟར་? ein flachschalenähnlicher Stoff od. Leinwand-ähnl. Zeug, importirt, is doch gelang es bis jetzt uns nicht, etwas davon zu Gesicht, od. auch nur andere als widersprechende Nachrichten zu bekommen.

ལྟར་ལྟར་, ལྟར་ལྟར་, ལྟར་ལྟར་, eig. ལྟར་ལྟར་ indisches Fettgebäck u. großem Mehl mit Zucker u. Gewürzen; auch auf uns. Honigkuchen abert.

ལྟར་ལྟར་ v. ལྟར་.

ལྟར་ལྟར་ Turban Gfr.

ལྟར་ལྟར་, auch ལྟར་ལྟར་, Ladég, Ladak, Provinz im Industhal zwischen ལྟར་ལྟར་ u. Balti, von Tibetern bewohnt, vor Alters zu Tibet gehörig, dann eigenes Königreich, neuerlich durch Gulab Singh v. Kachmir erobert u. dch. seinen Sohn u. Nachfolger zu hinduisiren verrucht; Hptst. L.

ལྟར་ལྟར་ od. ལྟར་ལྟར་ C. eine Art Oberkleid ohne Gürtel.

ལྟར་ལྟར་ gekochte, aber noch nicht zu Nadeln (རྒྱལ་པོ་) eingetrocknete Buttermilch.

ལྟར་ལྟར་ Reltig, ལྟར་-- der gew. schwar.

ལྟར་ལྟར་ ein rother, etw. säuerlicher.

𑖦𑖩𑖪𑖫 (od. 𑖦𑖩𑖪𑖫) Handtasche, Reiset. 12
 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 1. h. 𑖦𑖩𑖪𑖫 u. m. vgl., Handzeichn.
 Beglaubigungssiegel, das auf dem Acten-
 stück selbst, gew. nur mit dem mit Tinte be-
 netzten Finger, abgedruckt wird. - 2. kleiner
 Ggst., z. B. eine Nähnadel, die der Überbrin-
 ger eines Briefs zugl. mit dems. abzugeben
 hat; Geschenk übh. ? - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Sch. = 𑖦𑖩𑖪𑖫
 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 inn. Handfläche, Handteller. - 𑖦𑖩𑖪𑖫
 Mil., - 𑖦𑖩𑖪𑖫 C., „close-fisted“, gelzig, knick-
 rig. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Ex., wohl dass. was vulgo W.
 𑖦𑖩𑖪𑖫 Reibeisen. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Armring, -
 spange. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Mil., C., Austheilor, Ein-
 schenker bei Theegelage. - - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Q. Un-
 terthan der seine Abgaben in Geld od. Nats
 turalien entrichtet, Ggs. 𑖦𑖩𑖪𑖫 der erdh.
 Potengänge u. thut. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 mit verstüm-
 melter od. verkrüppelter Hand, Mil. - 𑖦𑖩𑖪𑖫
 eine Hand habend; einen Riissel habend,
 Elephant, Q. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Zeichen mit d. Hand,
 Wink, Geberde. - 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫.
 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 Q. Beckenhalter, eine Gott-
 heit. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 = 𑖦𑖩𑖪𑖫. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Werkmeister
 u. Erbauer Del., Q. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Handtuch, Ser.
 viette. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 u. 𑖦𑖩𑖪𑖫. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Wanderstabs.
 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Birge. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 C. Henker. - 𑖦𑖩𑖪𑖫
 Streckling. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Handgelenk; Armg.,
 Ellbogeng. - 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, Geländer.
 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Geselle, Gehülfe. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 die Li-
 nien des Handtellers. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 h. 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫
 ich auch - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Übung, prakt. Einführung,
 Praxis, Q. 𑖦𑖩𑖪𑖫 der Religion, 𑖦𑖩𑖪𑖫 der
 Gesetze, 𑖦𑖩𑖪𑖫 der Math. - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Handschuh.

𑖦𑖩𑖪𑖫 h. u. eleg. f. 𑖦𑖩𑖪𑖫 u. 𑖦𑖩𑖪𑖫
 als Copula u. Hilfsverb., 𑖦𑖩𑖪𑖫 wie 𑖦𑖩𑖪𑖫 als

Antw. : So ist! Ja! Sehr wohl! Zu Befehl!
 Auf die Frage eines 𑖦𑖩𑖪𑖫 antwortet ein Hirt: N. N. 𑖦𑖩𑖪𑖫, ich hei-
 ße N. N., u. fragt 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 wie
 ist der Name von E. Hochwürden? - 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 sind Sie's? Mh.; 𑖦𑖩𑖪𑖫 wer
 ist der geistl. Herr? Del.; 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 berichtet (dem Buddha) was geschehen
 war Del.; 𑖦𑖩𑖪𑖫 haben Hochw. keinen Begleiter? Mil.; 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 heißt, bedeutet, nicht schauen sdn
 ... Del.; 𑖦𑖩𑖪𑖫 - was ist das? hier
 kommt, f.; wie kommt u.? Q. ; 𑖦𑖩𑖪𑖫
 Herr, was ist das? beim Erscheinen über-
 eine unerklär. Erscheinung od. Zumuthung
 (oft. so im Hebr. : „Das sei ferne!“ steht vor-
 da) Q. ; 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫. - 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 wann wir abgespottet ha-
 ben werden Del.; Frage der 𑖦𑖩𑖪𑖫: 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 (= 𑖦𑖩𑖪𑖫) hast du gesucht? Antw. des
 𑖦𑖩𑖪𑖫: 𑖦𑖩𑖪𑖫 ja, ich habe! Mil.;
 bei Anreden 𑖦𑖩𑖪𑖫 (wohl eig. : Du der
 du der 𑖦𑖩𑖪𑖫 bist) für den bloßen Vocativ:
 𑖦𑖩𑖪𑖫 Mil. o. - Jetzt ist das Wort in
 W. ungebr., (vgl. jedoch 𑖦𑖩𑖪𑖫 n. 3.) in C. aber
 noch hfg., z. B. in 𑖦𑖩𑖪𑖫 : 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫-so, 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 f. : Ja, Herr! Sehr wohl! -
 𑖦𑖩𑖪𑖫? 𑖦𑖩𑖪𑖫-am? 𑖦𑖩𑖪𑖫-sam? Wie beliebt?

𑖦𑖩𑖪𑖫 W. rein, v. 𑖦𑖩𑖪𑖫.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Peylon, - 𑖦𑖩𑖪𑖫 Stadt der 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 daselbst, wie denn der Glaube daß
 die Insel von solchen besohnt sei, in Nord-
 indien u. Tibet noch ungestört besteht; -
 𑖦𑖩𑖪𑖫 der 𑖦𑖩𑖪𑖫 der 𑖦𑖩𑖪𑖫
 𑖦𑖩𑖪𑖫 Rangyur.

ལང་(ང་)ལོང་(ང་) schwach, z.B. vor Hunger, Krankheit, Lid.

ལང་གྲང་ Scopolia praecalta Don., eine blaßgelbblickende gemeine Solanee, Med.; in Lh. scheint auch ein ebenf. hfgg. Hyoscyamus darunter begriffen zu werden.

ལང་བ་, provinc. auch ལོང་བ་, P.ལངས་, J.ལོང་(ས་) = ལང་བ་ I. sich erheben, s. aufrichten, aufstehn, དེ་ལོངས་ jetzt steh' auf! auch mit pleon. ལམ་; ལངས་དེ་རྒྱ་དཔ་ stehen auch mit pleon. ལམ་; sicherheben, v. Streit W., C, sich aufmachen, davongehn, bes. bildl. von der Nacht: རྒྱ་ལངས་དེ་ bei Tagesanbruch; hervortreten, aus der Menge Da; ལྷན་ལངས་ wieder aufkommen, zu sich k., aus einer Ohnmacht Del.; བསྐྱེད་པའི་ལངས་པ་ཡིན་ das Feuer der Lehre wurde aus der Arche wieder angefaßt Gln.; Ausbrechen, u. Krankheit, རྒྱ་ལངས་དུས་ im Ausbruchsstadium etc. — II ལང་བ་ u. ལོང་བ་ P. ལོངས་ gleich kommen, etwas erreichen, འདྲིམ་ལོངས་མོང་ damit ist ausgeglichen, das ist genug C.; འདྲིམ་གྱི་ལམ་ལང་ mit (Essen) Vorsetzen langt es nicht zu, das Vorsetzen nähme kein Ernähr. Mil.; ལངས་གྱི་ལམ་ལང་ gezählt worden können Mil., cf. auch རྒྱ་(p.154, 15) u. རྒྱ་དཔ་(187, 35)

ལང་ཚོ་ Jugend, དེ་ལོང་ལོང་ལོང་ sich durch ihre J. nicht einnehmen lassend Gln., -- རྒྱ་ལོང་ zum Jünglingsalter herangewachsen; -- འདྲིམ་ལོང་ Jugendschönheit Mh.; -- རྒྱ་ལོང་ལོང་ der jugendlichen Fröhlichkeit Gln.; -- རྒྱ་ C. jugendlich; -- མ་ Mädchen P.

ལང་ལོང་ Sch. durcheinander wirbeln

(s. ལོང་ལོང་); ལང་མ་ལོང་ Mil. scheint malende Bezeichnung des Schwebens od. Emporsteigens einer Wolke, eines Raubvogels, རྒྱ་དཔ་ལང་མ་ལོང་.

ལང་ལོང་ s. ལང་ལོང་ལོང་. ལང་ལོང་ C. Hartnäckigkeit, Adj. --

ལང་; in der Stelle: འདྲིམ་ལོང་ལོང་ -- ལང་ལོང་ལོང་ Mil. scheint es selbst Adj. zu sein: zäher, hartnäckiger, schwerer los zu werden als ihr Kobolde, ist die Leidenschaft.

ལང་པ་ C. matt, erschöpft, v. Menschen u. Thieren; stumpf, v. Messern; Sch. auch faul, verwest.

ལང་མོ་ Nachahmung, -- རྒྱ་དཔ་ P., རྒྱ་ལོང་, རྒྱ་དཔ་ W., nachmachen, རྒྱ་ལོང་འདྲིམ་ལོང་བཤགས་ -- རྒྱ་ལོང་ sprich mir folgendes Gebet nach Thgr.; དེ་དཔ་ལོང་ལོང་ Mil. mir nachm. könnt ihr nicht.

ལོང་ (urspr. viell. : Wendung, dah.) : 1. Mal, ལོང་གཅིག་ 1. Ein Mal. 2. einmal, einst, auch ལོང་ -- Gln., v. d. Zukunft u. Vergangenheit. 3. ein f. alle Mal, entschieden, Gln. f. 40. 4. für dies Mal, vorerst, -- ལོང་གཅིག་ལོང་ mache zuerst diese Arbeit ähnl. དེ་ལོང་; ལོང་གཅིག་ 2. Mal, &c.; -- ལོང་གཅིག་ལོང་ 7 od. 3 Mal, hfg in Vordr. ten üb. Ceremonien; ལོང་གཅིག་ལོང་ལོང་ viele M. umwandelnd Mil.; -- ལོང་གཅིག་ལོང་ unzählige M. Thgy.; W. ལོང་གཅིག་ལོང་ལོང་ wie viel macht 2 x 4? ལོང་གཅིག་ལོང་ལོང་ 2 x 4 ist 8. -- 2. Vergeltung, -- ལོང་གཅིག་ (W. ལོང་གཅིག་), -- ལོང་གཅིག་ vergelten; ལོང་གཅིག་ལོང་ od. ལོང་གཅིག་ལོང་ ལོང་གཅིག་ལོང་གཅིག་ལོང་ 2. Gutes mit Bösem u.; ལོང་གཅིག་

चरुहेस sich dankbar erweisen; Strafe,
 ... चरुवाचस - रुदवा as ist die Strafe dafür
 das man ... gelassen hat Glr.; - चरुवा;
 W. चरुहेस, चरुहेस, रुवाचस चरुहेस
 Rache üben; रुवाचस रुवाचस रुवाचस
 रुवाचस - Auge um A. &c.; रुहे - zur Ver-
 geltung dafür; रुवाचस Anzahl der Ver-
 geltungen Thgy.; रुवा - Vergeltung einer
 Missethat, चरुद - ich, रुहे चरुद - 5 als 6.
 Kennlichkeit dafür Glr.; रुवाच demnach 10
 Rache für Böses; &c. चरुद रुवा u. रुवाच Dank-
 barkeit u. Undankb. ? - 3. Antwort,
 रुवाच रुवाच रुवाच - 5 als A. auf 6. Maj. Fra-
 ge Glr.; - रुदवाचस 4/5, auch रुदवाचस,
 रुवाच, रुवाच W. रुवाचस antworten; 5
 - रुवाचस, रुवाच wenn man einem Höheren
 antwortet, - रुदवाच wenn der Höhere
 antwortet; रुवाच रुवाच रुवाच ich antw.
 auf die Rede mit einem Liede Mil.;
 रुवाच A. auf eine Frage, रुवा - auf ein 20-
 Sendschreiben, रुद - auf einen Streik-od.
 Anklagepunkt &c., रुवा - a. e. Brief.

रुवाच, - रुवा Geländer, Umzäunung
 1/2, &c. = रुवा.

रुवाच W. wohl = रुवा, Vergeltung, 25
 रु - रुवा das hat er davon!

रुवाच Thgy, scheint = रुवाचस,
 od. ist viell. d. eig. Form f. रुवाचस?

रुवाचस Unglück, als vermeintliche
 Strafe für Verschuldungen früherer Le-
 ben spenden; so wird ingemein jedes
 einen Menschen ohne seine Schuld treffen-
 de Unglück betrachtet; es steht also für
 das was Nichtbuddhisten als Schicksal,
 schlimmen Zufall &c. bezeichnen.

रुवाच Haarflechte (Locke &c. Kopf
 sch.) रुवा, रुवा wie machen, d. Haar flech-
 ten, - रुवा Schmuck, Gehänge darin Mil.

रुवाच, genauer रुवा (nach Hodgson
 aus रुवा verderbt) W. der von den
 nepal. Buddhisten gebrauchten Schrift,
 welche zum Devanāgarī ungef. in dems.
 Verhältniß steht wie im Deutschen eine
 künstl. gotische Fraktur zur gew. Druck-
 schrift, u. welche in Tibet von Kalli-
 graphen gern in Inschriften u. Bücher-
 titeln angebracht wird.

* रुवाचस st. रुवाचस Reibisen W.
 रुवाच Salz, wohl = रुवा, रुवाच रुवाच
 Salz das sich im Wasser auflöst Thgy.
 रुवाच रुवाच रुवाच रुवाच रुवाच
 wasser lex.; - रुवा Salz Med.

रुवाच sprechen, schwatzen, &c. &c.
 रुवा sag's Niemandem Mil.; रुवाच रुवाच
 20-Bhot. lügen; - रुवाच Sch.; zur Un-
 gebühr sprechen od. hadern (?) - रुवाच
 Sch.; im Traum sprechen, phantasieren.

रुवाच रुवाच &c., रुवाच W. sprechen, plau-
 dern; रुवाच beredt, zungenfertig &c.

W.; रुवाच viel Gerede, -- रुवाच geräus-
 chig C.W. — Comp.: रुवाच &c., - रुवाच
 Rede, Gespräch. — रुवाच Gesellschaft-
 ter, Sprechgenosse Mil. — रुवाच thöricht,

ungebührlich im Reden Sch. — रुवा (eig.

Geräusch des Geplauders, Geplauder,
 -- रुवाच W. plaudern. — रुवा od. रुवा

mit रुवाच undeutl. sprechen, murmeln;
 schlecht aussprechen; im Schlaf reden;

- रुवाच रुवाच W. er wandert im Schl. re-
 sendend, ist mondsüchtig.

ལམ་ 1. aber, dennoch *Mil., Thgy., Pth.*
 -ནི་ u. -ན་ dass.; im gew. Leben kaum ir-
 gendwo mehr gebräuchlich. — 2. ལམ་ རེ་ལམ་
 རེ་མེད་ C. gar kein (?) *(L. ལམ་ལམ་; M. ལམ་ལམ་)*

ལམ་ I. *Sks., vulgo ལམ་ལམ་ Handlung*
 That, Wert, རྒྱུད་རྒྱུ་ལམ་ die H. des Aeth-
 erenw, ལམ་ལམ་; ལམ་ལམ་ལམ་, auch ལམ་ལམ་, gutes
 Werk, Tugendhandlung, -ལམ་ od. ལམ་ གཞི,
 hfg; ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ - Thaten, Worte,
 Gedanken *Idl.*; -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ལམ་ die Vergel-
 tung der Werke, hfg. (*cf.* unten -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་
 u. a.); -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ Spiegel *Gl.*;
 -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ ein gewisses Gefäß bei rel. Cere-
 monien *Schl. 248*; -ལམ་ལམ་ལམ་ weil sein
 Thatenmaass, seine Bestimmung noch nicht
 erfüllt war *Idl.*, auch Bestimmung allg.
Was. (282); -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ in Folge
 des noch übrigen Restes v. (unvergoltener)
 Werken *Sks.*; ལྱི་རྒྱུ་ - frühere Handlung;
 -ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ *Pth.*, nach *Schr.*: ein
 Vorfall für den man nichts kann; Ge-
 schäft, Verrichtung, -ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ der
 Alles verrichten kann *Do.*; auch Verr. ei-
 nes Körperorgans *Idl.*; Arbeit, ལམ་ལམ་ལམ་
 ལམ་ལམ་ Arb. bekommen; -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ ལམ་ལམ་
 ལམ་ལམ་ eine A. verrichten, arbeiten, auch
 wirken, seine Wirkung thun, v. Dingen *Idl.*;
 ལམ་ལམ་ -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ die Bauleute *Mil.*; ལྱི་རྒྱུ་
 ལམ་ལམ་ die Gräber (*d.h.* Grabceremonien *kc.*) be-
 sorgen; ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Handel treiben
Mil.; ལམ་ལམ་ zur Handlung od. Arbeit, als
 A., seiner eigentl. A., seinem Amte, Geschäft
 te nach, *ex officio* (*nif.*) *Mil.*; -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་
 gehöriger Maasssen, wie es sein soll, voll-
 kommen *Mil.*; -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ o. unten (*extr.*) —

2. zuw.: weltliche Geschäfte; ལམ་ལམ་
 ལམ་ལམ་ im Geschäft, im praktischen Leben.
 3. Wirkung der Thaten, speciell: Verdienst
 -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ das zu Ende Sein des V. *Thgy. (cf. 21)*
 4. die Lehre v. d. Werken, v. d. Vergeltung, ལམ་
 ལམ་ལམ་ལམ་ *Thgy.* — *Comp. u. Der. ལམ་ལམ་ 1. vulgo*
Werk, Arbeit, s. vorher. 2. Sks. u. Wts.: Würde,
Rang, Amtstitel. — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Vergeltungsschul-
*sal, = -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ -ལམ་ལམ་ Arbeitsmann *Idl.**
 10. -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ die Werke u. deren Früchte, Vergel-
 tung, im *Thgy.* eingetheilt in ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་
 ལམ་ལམ་ལམ་ --- sündliche, ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ ---
 Tugendwerke, ལམ་ལམ་ལམ་ --- aesthetische,
 mystische *W.*; man kann aber auch ergänzen
 15. -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་: Vergeltung, u. V.-lehre. —
 -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Handelsplatz, Emporium *Gl.* —
 -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ 1. arbeitam, thätig *Idl.* 2. (*s. ལམ་ལམ་ 2*) ver-
 dienstvoll, würdig *Mil.*, auch u. hoffnungsvol-
 len Schülern. — -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ 1. schwierig *Idl.* ---
 20. dies ganz bei Seite zu legen, ist *schw.* — *Idl.*
 Ausdr. für das bloß *vermuthete* Geschehen
 (in *W.* ལྱི་རྒྱུ་ mit *Gerund.*, s. ལྱི་རྒྱུ་ I. 5.) ལྱི་རྒྱུ་ ---
 wirds ja wohl gesehen haben *Mil. nt.*; ལྱི་རྒྱུ་
 ལམ་ལམ་ལམ་ --- du wirst doch nicht der *Mil.*
 sein? *Mil.* — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Sch.: Angestellter, Be-
 amter. — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Sks. Würde, Rang, Amt-
 titel. — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ --- ལྱི་རྒྱུ་ལམ་, Pa-
 rade, Ceremoniell (?) — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ 1. Arbeitsman
 2. Sp.: Viceschulze. — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Aufseher
 über Arbeitsleute. — ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Werke, Wandel
 ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ --- ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ ein heil. Leben führen *Pth.*
 -ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ Anknüpfung der Thaten, Zus-hang
 der Werke, Folgen verdienstlicher Handlung,
 ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ --- ལྱི་རྒྱུ་ལམ་ལམ་
 schon v. frühern Lebensperioden her mit

einander in Verbindung des Tugendverdienstes Pl.; Glück in Folge früherer guter Werke, Ggth. v. རྒྱུ་ཆུགས་, glücklicher Zufall. — རྒྱུ་ཆུགས་ Gtr. wohl dass. — རྒྱུ་ཆུགས་ Arbeitmann. 2. Bürge C. — རྒྱུ་ཆུགས་ müßig, unthätig, faul. — རྒྱུ་ཆུགས་ 1. Amt, Dienst, — རྒྱུ་ཆུགས་ anstellen, — རྒྱུ་ཆུགས་ entlassen, Gtr. 2. Beamter, རྒྱུ་ཆུགས་ — die Gemeindegeldtesten C., — རྒྱུ་ཆུགས་ = རྒྱུ་ཆུགས་ n. 2. — རྒྱུ་ཆུགས་ fleißig, — རྒྱུ་ཆུགས་ fleißig. — རྒྱུ་ཆུགས་ der 2^{te} Kasus der tib. Gramm., Dativ. III. nur B. u. C.; Postposf. c. ac. zur Bezeichnung des Ausgangsverhältnisses od. Bildung des Ablativs, ähnl. (aber nicht ganz =) རྒྱུ་ཆུགས་ 1. von, aus, bei Verbis des Befreiens etc., 15 von dem Fenster her, oft = durch, z. B. mit: hereinscheinend Del.; von Jemandem was hören, leihen, überkommen etc.; von etwas her = nach etwas x. B. benennen, རྒྱུ་ཆུགས་ nach d. Maass bestimmen z. B. G.; bei Citaten: རྒྱུ་ཆུགས་ aus oder nach dem Dulva, oft auch mit im Dulva zu übers.; zur Bezeichnung des Stoffes: aus Erde, partitiv: རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ ein Theil dieses Reisfries, རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ einer v. 20 den Schülern Del.; རྒྱུ་ཆུགས་ — རྒྱུ་ཆུགས་ die unter meinen Unterthanen befinden Mädchen Del., རྒྱུ་ཆུགས་ unter allen ausgezeichnet Del.; dah. 2. als beim Compar.: རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ schöner als im vorigen Jahr Mtl.; bei d. Negation: mehr als, རྒྱུ་ཆུགས་ nicht älter als 16 Jahr Del.; རྒྱུ་ཆུགས་ länger als, über 5 Monate bleib ich nicht Gtr.; རྒྱུ་ཆུགས་ nicht außer einem Strich

Kaltun besitzend Del.; རྒྱུ་ཆུགས་ außer mir ist kein .. Gtr.; རྒྱུ་ཆུགས་ wird am Ende doch nicht anderes thun als mich verachten Mtl.; mit Parenth. quenz: རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ wir sehen nicht als den Leoparden, Hochw. sehen wir nicht Mtl.; རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ nützt nichts, schadet nur Mtl. — 3. am Inf. des Verbs (eig.: aus dem Thun heraus) nach dem, རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ nachdem man gelegen, aufstehn; རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ während, hfg mit wiederholter Wdt, རྒྱུ་ཆུགས་ während ich ging, reiste Del.; རྒྱུ་ཆུགས་ རྒྱུ་ཆུགས་ als .. hineingehn wollte, eben im Begriff war hineinzugehen Del.

ལྷ་ཆུགས་ C. st. ལྷ་ཆུགས་; in རྒྱུ་ཆུགས་ und wenigen andern Fällen auch in B.

I. Glockenmetall, རྒྱུ་ཆུགས་, — རྒྱུ་ཆུགས་ ein Götterbild, Teller, Löffel, G. fäls davon; རྒྱུ་ཆུགས་ allg.: Geräth, Gussware von Ei, Gtr. — II. Apfel, = རྒྱུ་ཆུགས་ C. — III. རྒྱུ་ཆུགས་ Gtr., nach Mas. (74) die buddh. Länder im N. v. Tibet, bes. Khoten; nach And. im nördl. Indien od. Nepal.

ལྷ་ཆུགས་ od. ལྷ་ཆུགས་ C. eine Art Zucker.

ལྷ་ཆུགས་ Gtr. u. s., ein orangerothes Pulver, nach Lis. ལྷ་ཆུགས་ Mennige.

ལྷ་ཆུགས་ C.: eine tib. Provinz an der chines. Gränze; — ལྷ་ཆུགས་ Bewohner ders. ལྷ་ཆུགས་ schielend Sch., — ལྷ་ཆུགས་ schielende Augen Sch.

ལྷ་ཆུགས་ N. eines altrind. Adelsgeschlechts das in der Geschichte Buddha's öfters genannt wird Del., Gyatsh.

ལྷན་པ་ I. St. u. Vb., v. unt. ལྷན་ —

II. Vb. einfallen, herabstürzen, cf. ལྷན་པ་ Ts.

ལྷན་པ་ 1. das Gießen, der Guß, ལྷན་པ་
པ་ གྲི, ལྷན་པ་ vulg. C., gießen, gußweise
verfertigen; ལྷན་པ་ das Gegossene, der Guß,
ལྷན་པ་ in Indien gegossenes Bild གྲི; —
2. Art u. Weise, Methode, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ གྲི; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ihr müßt
nach unsrer d.h. Bon-Weise leben Mil.;
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ that als ob er
meditierte གྲི; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ reden, stellen
er so dar als ob ... sei Ter. 184, 21; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ meine Art u. Bau, das was ich
meinen Bau nenne Mil.; Meinung, An-
sicht, Verfahren, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ nach dir,
wenn wir deinem Rath folgten Mil.; ལྷན་པ་ - Re-
ligionsart, Religion, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
welche v. beiden Rel., die brahm. od. buddhisti-
sche besser sei གྲི; Sitte, Gebrauch, Mode,
Ritus, ལྷན་པ་ - Kleidortracht, ལྷན་པ་ - Religions-
gebräuche, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ - die chines. (od. indi-
schen), die tibetischen Sitten &c.; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ - die eigene Weise, die Weise Anderer;
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ (= ལྷན་པ་ ལྷན་པ་) གྲི;
scheint nur ein anderer Ausdruck für jene
buddh. Tugend der absoluten Rücksichts-
losigkeit gegen die Außenwelt; — ལྷན་པ་
steht auch concret für die Anhänger ei-
ner Sitte od. Religion, also = Secte, Schu-
le, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ - Sutra-, Tantrasecte;
speciell ལྷན་པ་ die 2 Hauptarten des religi-
ösen Verhaltens ལྷན་པ་ ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ - die
weltliche, die geistl. Lebensweise, u. con-
cret: die Laien, d. Geistlichkeit &c.; —
ལྷན་པ་ die Sitte &c. betreffend, ethisch &c. (f. s. ལྷན་པ་)

XX, 583. — ལྷན་པ་ zum bloßen grammat.

Formwort wird es oft in Vbds mit d. Wur-
zel od. d. Gen. Inf. eines Verbs, im Deu-
tschen verschieden zu übersetzen: ལྷན་པ་,
ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ - das Aufstehn, Gehen, Sitzen
Mil., ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
das (mögliche) in Noth Gerathen u. and.
Gründe um ihn zum Aufschub (des Aufbruchs)
zu vermögen Mil.; ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་
schrieb die Erbauung von Sam-ye གྲི; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ - das Nichthaben Mil.; ལྷན་པ་ - das Sein,
die Beschaffenheit, d. Zustand, das Wie Mil.;
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ was dein gegenwärt. Krank-
sein betrifft, worin besteht es? Mil.; ལྷན་པ་
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ waren gemeinsam in
der Erziehung, erzogen sie gemeinschaftl.
Mil.; sogar an Adj. : ལྷན་པ་ Grösse Mil.

ལྷན་པ་ v. ལྷན་པ་ n. 1.

ལྷན་པ་ I. 1. Riemen, an dem man etw.
um- od. aufhängt, Henkel (als ringförmig
vom Griff, ལྷན་པ་; untersch.) 2. Fruchtstiel,
ལྷན་པ་ ལྷན་པ་: Rosenkranz, Perlenschnur
re &c. die man am Gürtel hangend trägt.

II. Stk. ལྷན་པ་ = ལྷན་པ་, von Worten welt-
licher Respectpersonen: ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ - ལྷན་པ་
die Genehmigung des Vaters erhaltend
ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ ein Befehl geht aus (v. König)
ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ von den Turuk-
ka's Befehle annehmen müßend Ter.; -
ལྷན་པ་ geistliche Ermahnung, Unterweisung,
ལྷན་པ་ sie ertheilen, (zuw. auch bloß: dem
Hellsiegierigen eine Formel vorsprechen;
-ལྷན་པ་ dass., -ལྷན་པ་ der Unter-
weisende, Ermahnende &c.; -ལྷན་པ་, auch
-ལྷན་པ་, unterweisen, geistliche Leh-

वेद्यः . वेदुः .

वेद्यः Zugabe, Anhang C.

वेद्यः C. : Folge; Sch. : Verweis, Tadel
u. --वः, --वदवः tadeln; --उः C. : fol-
genreich, wichtig. (?)

वेद्यः वेद्यः . वेद्यः वेद्यः .

वेद्यः, --त्रेः Trägheit, Laune-
lichkeit, --अत्रेः sei nicht träge!
Tr.; वद्विः --वृत्तवः da Einer fahrläs-
sig gewesen Utl.; --वेद्यः अत्रेः wird
von Trägheit überwältigt Mil.; --वेद्यः
हृत्वेः अत्रेः der Tr. nachhängen Ld. Glt.;
वेद्यः Träge. -- वेद्यः W. = वेद्यः.

वेद्यः B., C., C. (u. G. n. 3) 1 gut,
ordentlich, dem Zweck u. den Erwartun-
gen entsprechend, von Sachen; Adv. -
वरः gut, gehörig, --वद्विः genau nach-
suchen Glt.; वद्विः --वेद्यः Sorge für ge-
hörigen Empfang Glt.; --वरः वद्विः (bei
Sch. mit वद्विः) möge es dir gutgehen
Sch.; --वरः वेद्यः du bist willkommen
Sch.; glücklich, den Wünschen entsprechen-
de वद्विः - वः wenn mir's gut geht (Ggt. वेद्यः)
Tr.; --वेद्यः वेद्यः वेद्यः Schicksals-, Zu-
kunftsspiegel Glt.; वेद्यः वेद्यः (B.) B.,
वेद्यः reiches, gesundes, glückl. Jahr;
वेद्यः वद्विः - wie macht man's am besten
Glt., Tr.; वेद्यः वेद्यः वेद्यः - वद्विः
von Handlungen menschlicher Wesen was
sind da gute? (in dieser Verbindung
nähert es sich dem sittl. Begriff des वद्विः
वेद्यः); als höf. Aufforderung (ähn. wie you
had better go.) वेद्यः वेद्यः वेद्यः Glt.; u.
noch höflicher वद्विः वेद्यः - Ev. Hoheit
möchten wohl lieber U. Tr.; वद्विः वेद्यः

वेद्यः wenn du's kannst, vortrefflich
Utl.; auch allein --वेद्यः gut! vortrefflich!

zur Verstärkung oft wiederholt. —

2. nett, zierlich, schön, anmuthig C.

3. वेद्यः W. gut, ordentlich, wie oben

वेद्यः वरः, 2. B. वेद्यः वेद्यः वेद्यः das Feuer

brennt ord., वेद्यः --वेद्यः du hast ord.

gearbeitet; bes. aber: rein, कु --वेद्यः

reines Wasser (Ggt. वेद्यः); fein, von

10 Pulver, = वेद्यः; --वेद्यः rein ma-
chen, wischen, waschen, kehren U., sein

m., pulverisiren. — Comp. वेद्यः वरः

Sch., --वद्विः C. tugendhaft (?) -- वद्विः,

h. --वद्विः gute That C. -- वद्विः, संस्कृत

gut zus. gefügt, künstl. ausgearbeitet,

die Sanskritsprache. — वद्विः Gönner;

Gratulant C. — वद्विः schöne Rede, wei-
ser Spruch Mil. — वद्विः h. Dank C.

वेद्यः (selten वेद्यः, वेद्यः)? वेद्यः,

20 sel. वेद्यः, J. वेद्यः, J. वेद्यः C., वेद्यः Utl. Mil.

वेद्यः C., W.: वेद्यः, वेद्यः, वेद्यः

nehmen, d.h. 1. erhalten, empfangen,

bekommen, वेद्यः C. eine schlechte Stelle

u. für die Wiedergeburt Thgy. — 2. anneh-

men, etwas Gegebenes, Ggt. वेद्यः; auch

Unangenehmes gutwillig hinnehmen. —

3. fassen, einen ins Wasser springenden

Utl.; auffangen, fangen, Verbrecher Utl.;

wagn., an sich n., 2. B. die Waffen des ge-

20 tödteten Feindes; वेद्यः --वेद्यः ohne daß es

Einem gegeben ist, = stehlen, rauben; --

वेद्यः ist als wäre mir's gestohlen Glt.;

वेद्यः eine Frau, --वेद्यः zur Frau n., hfg,

auch für einen Andern; वेद्यः --वेद्यः = वेद्यः

das Leben n., tödten Mrg.; holen,

लेवु (W. लेवुवा) सह geh u. hol dir! —
einnehmen, besetzen, militärisch Glr.

लेवखे (B. auch ले) flach, platt, खे
खे-खे die indischen Erbsen sind flach,
linsenartig; -उख, लेवलेव dass. vulgo, लेव
लेवलेव लेव flach hin! -ख, -खेखेखे
de, Band B., दखखेखे reidene; खे-
flaches Brot C., खे-खे, खे-खे, खे-खे — ein
Brot, खे-खे-खे-खे-खे-खे-खे-खे-खे-खे-
Steinplatte. C. खेखेखे.

लेवु Abtheilung einer Rede, eines
Aufsatzes, Buches, Capitel, v. mehr von
chiedner Größe; लेवुखे B., लेवुखेखेखे
kam. Capitel habend, in Capitel getheilt;
abgekürzt ले, खेखेखेखेखेखेखेखेखेखे
die Capitel vom Sündenbekenntnis u. v. d.
Weisheit fehlen Jan; लेख B., लेखखेखेखे

ले 1. Jahr (h. दखुदखे s. दखुद), लेख
खेखे Ma., gew. लेखखेखेखेखे (h. लेखखेखे)
50-jährig; लेख-खेखेखे ein 2-jähriges
Mädchen Ma.; लेखलेख, लेखलेखेखेखे, लेख
लेख (h. auch खेखे!) jährlich; -खेखे-
von J. zu J.; लेख, लेख- vorheriges J.; लेख
-, gew. लेख- dies J.; लेख-, लेख- kom-
mendes J.; -लेखलेख als 1 J. herum war,
खेखेखेखे - लेखलेख als d. Prinz 1 Jahr war
Glr.; die Namen der 12 Jahre des klei-
nen Cyclus (s. unten), nach den Thieren
है Maus, खेखे Rind, खेखे Tiger, लेख Hase,
लेख Drache, खेखे Schlange, खेखे Pferd,
लेख Schaf, लेख Affe, खेखे Henne, खेखे Hund,
खेखे Schwein, sind: लेख Mausejahr
d., u. demnach लेख ein im Mausejahr
Geborner d. — 2. st. लेख s. Compose,
st. लेख Blatt, st. लेख — 3. wohl v. a.
Gerade, Sage, wie खेखे hintenangehängt, so

लेखलेखलेखलेख wenn man sagen
hört, wenn die Rede geht daß N.N. gestor-
ben sei Thgy.; W. लेखलेख — es heißt
der Weg sei jetzt offen, auch mit be-
stimmtem Subject: लेखलेखलेखलेख —
Madam läßt um den Schlüssel bitten; खे
खेखेखे — er sagt er sei durstig, falls es
nicht etwa auch da das Gehörhaben durch
2te Hand andeutet: Jmd sagt mir, Madam
lasse d.; खेखे Gerücht W., auch खेखे
लेख u. लेख (3) लेख soll ähnliches bedeuten;
लेख- u. लेख- W. kann ich nicht erk.; खेखे
-खेखेखेखेखेखेखेखेखेखेखेखेखेखे
docirend Gerede macht, ist er doch ein Lüg-
ner. लेख 3 gehört wohl ausschließlich der
Umgangsspr. u. späteren popul. Lit. an; Del.
24, 17 ist लेख f. d. st. खेखे — 4. Zahlz.: 146.
Comp. लेखलेख (B. auch लेखलेख) Jahrescyclus
Zeitraum v. 12 Jahren (die Angabe p. 59, 2
nach Sch.: Jahrgang, Jahr, ist kaum richtig)
das gewöhnlichste Mittel Zeitbestimmun-
gen zu geben, welches auch für das was in
nerhalb eines Menschenlebens fällt, noth-
dürftig ausreicht, indem z. B. bei d. An-
gabe des Lebensalters angenommen wer-
den kann, daß wenn sich Jmd in einem
gewissen Hundsjahre (wie z. B. 1874) als
लेख bekennet (s. ob. unt. n° 1), sein Aus-
sehen zeigen müsse ober 10, 22, 34,
46 J. alt sei, u. so müssen auch bei an-
dern Begebenheiten die anderseitig
bekannten Nebenumstände zur näheren
Bestimmung mithelfen; doch findet
sich auch wirkliche Zählung der Cyclen,
so लेखलेखलेखलेख 96 Jahr Glr.; — außer

falscher Weg; -པལ་ལུགས་པ་ (in's Verkehrte gehn?) scheint Euphem. f. huren Stg.; ལཱ་ལོག་པ་ u. ལཱ་པ་; རྩོམ་ལོག་ falsche Lehre, Ketzerrei; ལྷ་, རྩོམ་ (vulgo) falscher, abtrünn. Mönch, Nonne; -པལ་ Adv. verkehrt; -པལ་མེས་པ་ v. denken = Arges denken, = ལཱ་ལོག་སྐྱེད་པ་ sündigen; ལྟ་ für Adj. u. Adv. blaß sein; ལོག་ལཱ་ལཱ་ irre leiten, verführen; -ལོང་ལོག་ W. zurückkommen, -ལོང་ལོག་ -- wiederaufleben (fast gestorben), aufleben (vom Tode), wohl auch: als Revenant erscheinen, W.; ལོང་ལོག་ལྷ་ལྷ་པ་ die Krankheit hat einen Rückfall gemacht W.; ལོང་ལོག་ umwenden z. B. einen Braten W.; ལོང་ལོག་པ་ལྷ་ལྷ་པ་ z. B. - Comp. ལོག་ལོག་པ་ M., = རྩོམ་ལོག་. - ལོག་པ་ falsche Erkenntnis od. Urtheil. - ལོག་ = ལཱ་ལོག་ u. ལཱ་པ་. - ལོང་, ལོང་. - ལོང་པ་ verkehrtes, sündliches Leben od. Wandel etc. - ལོག་ལོག་ mit ལཱ་པ་ auf sündl. Weise, = vom Verbrechen, lebend.

ལོག་པ་ 1. Seite, Seitenfläche, ལོག་ einer Mauer, ལོང་ལོང་, ལོང་ལོང་ Vorder- und Rückseite, -ལོང་ 1. Seitenbalken, Thürpfosten (Ggr. ལཱ་ u. ལོང་) 2. jede Seite; -ལོང་, -ལོང་ Ober- u. Unterseite des Leugs; ལོང་, ལོང་ Oberfläche, ལོང་ der Erde; Seite = Richtung ལོང་ལོང་ - ལོང་ von der S. der Füße her, von d. Füßen an sich; ལོང་ལོང་ u. ལོང་ལོང་ rechts u. linke Seite, ལོང་; ལོང་(x) u. ལོང་(x) - diese, jene S., diesseits, jenseits; -ལོང་, ལོང་; -ལོང་, -ལོང་ auf die S., beiseite, ལོང་ལོང་ legen, zurücklegen, weg-räumen, -- ལོང་ལོང་, ལོང་ལོང་ ähnlich; -- ལོང་ལོང་ auf die S. hängen, forthängen; -ལོང་ལོང་ apart, gesondert, für sich sein.

Tar. 45, 18; ལོག་ལོང་ anderer, Neben-, ལོག་ལོང་ -- noch anderer Proviant, Reserveress; ähnl. ལོག་ལོང་ལོང་: ལོག་ལོང་ལོང་ -- das andere Ende des Stricks. -- 2. Wand, Mauer, -ལོང་ W. id.; -ལོང་ Wandgemälde Tar. ལོང་ I. Muße, Zeit, -ལོང་ལོང་ལོང་ལོང་ während du immer Zeit zu haben hast, fest, lässest du die günst. Zeit verfließen Mil.; ähnl.: -ལོང་ལོང་ལོང་ལོང་ Mil.; ལོང་ལོང་ -ལོང་ལོང་ ohne daß Z. ist zu warten, unverzüglich Ggr.; ལོང་ལོང་ལོང་ལོང་ C. W., od. ལོང་ལོང་ལོང་ ich habe nicht Z. zu kommen; ལོང་ལོང་ -ལོང་ལོང་ wenn G. Gnaden Z. haben zu k. C. W.; ལོང་ལོང་ལོང་ལོང་ da (mich) zu prügeln immer noch Z. sein wird, (so höre jetzt) Mil. - ལོང་ལོང་ལོང་: muntre Reden, Unterhaltung. -- II. Imper. v. ལོང་ལོང་ u. ལོང་ལོང་.

ལོང་ལོང་, ལོང་ u. ལོང་ Mod. die Gedärme; im engeren Sinn voll es eig. nur d. Blinddarm bedeuten (?); ལོང་, ལོང་ - ལོང་, ober u. untere, also dünne u. dicke Därme; -ལོང་ Darmkrankheit.

ལོང་ལོང་ I. Perf. u. Nebenf. von ལོང་ལོང་ W. blind, verblindet, verfinstert sein, Adj. blind u., Ab. Blinder D. - (ལོང་ལོང་) Blindenführer Lex.; -ལོང་, -ལོང་ Blinder, -ལོང་ - blinde, körnerlose Ähre W. -- II. auch ལོང་ལོང་, 1. = ལོང་ལོང་ Ggr. 2. = ལོང་ལོང་ n. 1. 2. Ggr. ལོང་ལོང་ Stg., -ལོང་ Mil. das Sprungbein, oder talus, astragalus, würfelförmige erste Fußwurzelknochen. (cf. ལོང་ལོང་)

ལོང་ལོང་ zerstückelt, in kleinen Theilen. ལོང་ལོང་ 1. Perf. u. Imp. v. ལོང་ལོང་. -- 2. mit ལོང་ལོང་ verbunden: gebrauchen, genießen, z. B. ལོང་ལོང་ལོང་ལོང་ Glück u. Wohlsein;

--सुखं Gegenstand des Genusses
सुखं; सुखं (Ust. भोग) 1. Gebrauch, Ge-
 nuß, bes. in Bezug auf Essen u. Trinken,
 --सुखं leben v. Fleisch, --सुखं
सुखं leben v. diesem Raum सुखं. 2. Fülle
 Menge, सुखं -- सुखं -- सुखं --
 schafften eine Unmasse v. Speise u. Trank herbei,
 bes.: Reichthum, -- सुखं große R.; Ver-
 mögen, -- सुखं wurde Herr des
 H. Del.; सुखं -- सुखं hatte nicht ge-
 nug um (Buddha) etwas darzubringen, i.

सुखं = सुखं v. सुखं.

सुखं Sch.: halb durch, durch d. Mit-
 te, die Hälfte (?)

सुखं Nachricht, Botschaft, सुखं gu-
 te, सुखं senden; -- सुखं od. सुखं auch spe-
 ciell s.v.a. melde mich an! C.; -- सुखं
सुखं bring mir Nachricht, Antwort u. सुखं

सुखं = सुखं / nehmen, erhalten
 u. सुखं, सुखं hast du das Wasser ge-
 holt? s.v.a. bringst du es? सुखं; सुखं --
 ich bekomme das Kleinod nicht! सुखं,
 doch im Ganzen selten; dagegen ganz ge-
 in Beziehung auf d. Zeit सुखं allg. सुखं
सुखं -- सुखं nach Verfluß vieler Jahre
 Del., सुखं -- सुखं nach langer -- सुखं --
सुखं nach kurzer Zeit. b. in Rücksicht auf
 eine gewisse Person u. ihr Lebensalter:
सुखं -- wie alt bist du? सुखं -- 16, Mil.

सुखं W. zu. st. सुखं Jahr, सुखं Blatt.

सुखं P.J. सुखं lernen, selten st.
सुखं; सुखं das Lernen Del.

सुखं wohl: wahrlich, fürwahr (eind-
 ma: = सुखं) सुखं -- सुखं -- सुखं --
 lich der Helfer (in e. Hymno auf Buddha).

१

१. der Buchst. s', palatal, in C.
 5 jetzt nur durch den hohen Ton des folg.
 Vocals von dem dort ebenso scharf ge-
 sprochnen (unterschieden). 2. Zahl. १).

१. I. 1. Fleisch, सुखं, सुखं --
सुखं, Schaffl.; -- सुखं (W. सुखं)
 1. Kochen, सुखं (W. सुखं) सुखं od.
सुखं braten; सुखं das auswendig-
 ge, सुखं od. सुखं das inv. Fl., Eingeweide

Cs. 1. सुखं meines eignen
 Fleisches Kind सुखं; -- सुखं fleischl.
 Begierde, Geschlechtstrieb; सुखं --
सुखं -- gemeine Bekehrungsformel
 in W.; übertragen: Körperoberfläche,
सुखं Zeichnung, Flecken auf den Felle

Tar. 2. Muskel सुखं -- सुखं, u. ähnl. सुखं.

3. st. सुखं, s. unt. Comp. -- II. s. सुखं.

Comp. सुखं N. einer Hautkrankh. सुखं

-- सुखं gedörrtes Fl. -- सुखं T. Kameer, -- सुखं

-- सुखं T. brühe. -- सुखं ausgeschlachteter

Thierkörper, सुखं groß, सुखं -- kleiner.

-- सुखं Fleisch u. Blut, meton. f. Körper,

-- सुखं ein gesunder K. Mil. 2. für:

Kinder von einerlei Alter Cs. --

-- सुखं felter T. -- सुखं in Streifen

geschnittenes T. das zum Trocknen auf-

gehängt wird W. C. (Hook II, 183). --

-- सुखं rohes T. -- सुखं Sch.: T.-suppe

mit Grünigkeiten. -- सुखं altes T. --

-- सुखं 1. Hautfarbe Del. u. s. 2. Sch.: fleischfar-

ben (?) -- सुखं Cs. Rothlauf, Antonius-

feuer. -- सुखं das Magre des Fleisches Cs. --

འདྲ་ eine gewisse Krankheit Lt. — འདྲ་
 W. Hitze, Eifer? — འདྲ་ Flaumfedern,
 Dunen. — འདྲ་ Fleischgallerte W. —
 འདྲ་ Mil. ? — འདྲ་ eine Art Pa-
 stete, in Öl gebacken C. — འདྲ་ Schlacht-
 thier, Schaf od. anderes Mil. nt. — འདྲ་
 Fleischmade. — འདྲ་ W. Beule, Ge-
 schwür; Sch.: Schwielen. — འདྲ་ Fleiß
 mit Fleischstückchen gekocht C. — འདྲ་
 Schmeißfliege. — འདྲ་ Fleischgewächs,
 finnenartiges Klümpchen im Fleisch.
 — འདྲ་ gekochter F. — འདྲ་ 1. heißer F.
 2. Freund Pth., Lg., — འདྲ་ freundschaftl.,
 anhänglich W. — འདྲ་ Sch.: eine
 schwielen-od. warzenartige Geschwulst.
 — འདྲ་ Fett des Fleisches. — འདྲ་ Flei-
 scher; F.-händler. — འདྲ་ 1. Haken um
 F. aus d. Kessel zu nehmen, C. W. — 2. Es-
 gabel der Europäer. — འདྲ་ Knollen,
 Überbein? Sch. Warze? — འདྲ་ 1. u. 2.
 F.-esser, F.-fresser. 2. gew.: eine Classe bö-
 ser Geister, Ssk. འདྲ་. — འདྲ་, འདྲ་
 = འདྲ་ n. 2. — འདྲ་ fleischarme, stein-
 harte getrockn. Apricosen. — འདྲ་ ma-
 geres F. — འདྲ་ 1. F.-klößchen; kleine
 F.-pasteten. 2. u. འདྲ་. — འདྲ་ Braten-
 brühe C. — འདྲ་ faules F. — འདྲ་ eine
 Krankheit Wdn., soll eine Verhärtung
 der Haut sein, Callus, od. viell. Scirrhus
 འདྲ་ frisches, rohes F., འདྲ་ von ei-
 nem frisch geschlachteten Thier.
 འདྲ་ 1. Dzl. 700, 1. Sch.: hoher Wasser-
 stand, Überschwemmung. — 2. Lt.: irgend
 ein angeborenes Gebrechen?
 འདྲ་ ein gewisses Wild? Wdn.

འདྲ་, འདྲ་ --- Safran C.
 འདྲ་ C. eine Art Zucker.
 འདྲ་, འདྲ་ Wdn., Sch.: Groll, Haß.
 * འདྲ་ s. འདྲ་.
 འདྲ་ Krächzen des Raben W.
 འདྲ་ Mig., Fleischteig.
 འདྲ་ u. འདྲ་ = འདྲ་ u. འདྲ་.
 འདྲ་ Sch. ein kleines Beutelchen.
 * འདྲ་ Ssk., འདྲ་ tib., der Mächtige,
 Kühle, N. des Geschlechts aus dem Bud-
 dha stammte, u. dah. oft Buddha's selbst,
 auch འདྲ་ (po. etw. kühn in འདྲ་
 verkürzt Mt.), — འདྲ་, — འདྲ་.
 འདྲ་ Sch. zottiger Hund, Pudel.
 འདྲ་ s. འདྲ་.
 འདྲ་ vulg. st. འདྲ་.
 འདྲ་ Lt. ?
 འདྲ་(ས) Lex. als Erkl. zu འདྲ་?
 འདྲ་ = འདྲ་ Wdn.
 འདྲ་ 1. auch འདྲ་ lauter, nicht
 als, nur, འདྲ་-སྐྱོན་ nur Söhne ge-
 boren werdend, Dzl.; འདྲ་-སྐྱོན་
 da es lauter Arme sind Dzl.; འདྲ་-
 འདྲ་ werden sämtlich zu Er-
 kennern der Wahrheit Tar. — 2. Ld. (st.
 འདྲ་) འདྲ་(ལ) འདྲ་(ལ) Bündel das der
 Reiter hinter sich auf dem Pferd hat, འདྲ་-
 འདྲ་-la kol od. kol ton binde es hinten auf!
 འདྲ་ Ld., Pur. Affe.
 འདྲ་ 1. Ssk. འདྲ་ Hanf, — འདྲ་-སྐྱོན་
 Sch.: feine Leinwand, — འདྲ་-སྐྱོན་
 davon. — 2. u. འདྲ་ unt. འདྲ་.
 འདྲ་ (auch འདྲ་) das Ptergischaf, Ar-
 gali, Ovis Ammon, auf d. Gebirgen v. Ld. u.
 d. angränz. Ländern, s. Cunn. Ladak p. 198.

ཁོམ་ dicke Feltdecke, Steppd. L.
 ཁོམ་, ཁོམ་ ལ. 1. W., C., B. Hirsch,
 vulgo gew. -- ཁོམ་ ལ. ཁོམ་; -- ཁོམ་ das
 Männchen, -- ཁོམ་ das Weibchen, -- ཁོམ་ H.-
 Kalb; ཁོམ་ ལ. 38, 3. -- 2. W. = ཁོམ་; -- ཁོམ་
 dessen Koth.

ཁོམ་ 1. die Nachgeburt. -- 2. ordinärer,
 nicht gerauchter Männerrock W.

ཁོམ་ལིག་ Petersilie Id.

ཁོམ་ C. B. (W. ཁོམ་ལུ) Pilz; versch. 10
 Pilzarten sind, nach d. Farbe ཁོམ་, ཁོམ་
 ཁོམ་, ཁོམ་ལིག་; nach d. Standort: ཁོམ་
 ཁོམ་, ཁོམ་, ཁོམ་ལིག་; in dem feuchten Sikkim
 nannte man auch ཁོམ་ལིག་, ཁོམ་ ཁོམ་
 ཁོམ་, ལ. führt an ཁོམ་ eine dicke Art? 15
 ཁོམ་ལིག་ (cf. ཁོམ་ལིག་) W. feucht.

ཁོམ་ལིག་ N. eines Vogels, *Gracula religiosa*

ཁོམ་ལིག་ གཤམ་པུ་ N. eines der zwei
 Hauptjünger Buddhas. (Ader Med.)

ཁོམ་ 1. Hirschhorn Med. -- 2. A. einer 20

ཁོམ་ windschief W.

ཁོམ་ལིག་ Sikk. Speer, Wurfspeer, Schwert
 C. auch Dreizack; Id.

ཁོམ་ལིག་ -- ཁོམ་ལིག་ es zerreißt Sch.

ཁོམ་ལིག་ 1. C. Kies, kleine Steinchen, 20
 -- ཁོམ་ kiesig, -- ཁོམ་ kiesige Ebene.
 2. W. Kieselstein, -- ཁོམ་ Felsland, wo
 sehr wenig Erdkrume den Felsen be-
 deckt u. nur sehr reichliches Bewässern
 einen spärlich. Anbau möglich macht; 30
 ཁོམ་ལིག་ Kies, -- ཁོམ་ Erde u. Kiesel ge-
 mischt, steiniger, unfruchtbar. Boden.

ཁོམ་ལིག་ 1. Scherz, Spass, -- ཁོམ་ལིག་
 ལ. argen Sch. treiben, etwas mit Hohn
 in lächerliche ziehen Gr.; ཁོམ་ -- Mil. 35

schlechter Sp.; ཁོམ་ -- s. 37, 3. -- 2. Ur-
 sache eines Streits, Streitursache, Sache
 Mil.; Streit wdh., -- ཁོམ་ streiten C.

ཁོམ་ ལ. ཁོམ་.

ཁོམ་ལིག་, ཁོམ་ལིག་ལིག་, ཁོམ་ལིག་ ལ. ཁོམ་ལིག་
 ཁོམ་ལིག་ eine Art Pelz, viell. f. ཁོམ་ལིག་
 Wolfspelz Lb.

ཁོམ་ལིག་ Säbel, Schwert Id.

ཁོམ་ལིག་ fabelh. Wesen, menschlich, mit
 Flügeln u. Vogelfüßen; -- ཁོམ་ ལ. Fabel,
 Rebhuhn (སྐྱུ་ལྷ་)

ཁོམ་ལིག་ h. ལ. ལ. Nase, -- ཁོམ་ལིག་, -- ཁོམ་
 dass.; -- ཁོམ་ལིག་ N. Loch, -- ཁོམ་ལིག་ N. Spitze.

ཁོམ་ 1. das Interpunctuationszeichen: |
 auch ཁོམ་ -- od. ཁོམ་ -- , am Ende v. Satz
 theilen; ཁོམ་ -- Doppel-Schad, trennende
 Zeile od. in metrischen Stücken Verse;
 ཁོམ་ -- 4-faches Schad, steht nach größern
 Abschnitten; ཁོམ་ -- , punctiertes
 (f) eine (unnötige) kühn. Verzierung
 des gewöhnl. Schad, wenn es nach d. er-
 sten Silbe einer Zeile trifft; ཁོམ་ལིག་
 Lex., ཁོམ་ལིག་ Sch. ein Schad machen. -- 2.
 das Tölg.

ཁོམ་ལིག་, ཁོམ་ལིག་, ཁོམ་ལིག་ ལ. 1. käm-
 men, striegeln, auch ཁོམ་ལིག་. 2. bü-
 sten, streichen, streicheln W.; ཁོམ་ལིག་
 Sch. Striegel; ཁོམ་ལིག་, ཁོམ་ལིག་ ལ. höl-
 zerner, eiserner Rechen C.

ཁོམ་ 1. eis. Falsreifen C. -- 2. Käh-
 -- ལ. Fahrman C. -- 3. Schneeleopard
 W. (cf. ཁོམ་ལིག་). -- 4. Unterschied: ཁོམ་ལིག་
 unterscheiden, entsch., Mil. u. s., ཁོམ་ལིག་
 ཁོམ་ -- ཁོམ་ལིག་ da kein Anderer dies ent-
 scheiden kann Gr.; ཁོམ་ལིག་ -- ཁོམ་ལིག་

der Titel eines gewissen 2-sprachigen Wörterbuches sein.

འཕྲུལ་ 1. schräg, schief W., --འཕྲུལ་ རྒྱུ་ sch. abschneiden; --ཕྱི་ལོ་འཕྲུལ་ der Weg geht schräg. -- 2. C.: U. berührtort? Kahn?

འཕྲུལ་ 1. auch འཕྲུལ་, Schlächtergt., zw. auch Henker, --འཕྲུལ་ Schlachtthaus, --ཕྱི་ཕྲུལ་ Messer, --ཕྱི་ཕྲུལ་ Befleckung, Ver. sündigung durch Schlachten. -- 2. Schiffer.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ 1. W. flüsternd, --འཕྲུལ་འཕྲུལ་ flüstern, zischeln. -- 2. auch --འཕྲུལ་ Lüge, Betrügerei, ཕྲུལ་ Lügen, betrügen; --ཕྲུལ་ betrügerisch.

འཕྲུལ་, འཕྲུལ་, das Untertheil, z. B. u. das Landes, --འཕྲུལ་ Unterländer (ཕྱི་ཕྲུལ་ འཕྲུལ་ u. ཕྱི་ཕྲུལ་); འཕྲུལ་ Adv. u. Postp. unten, weiter unten, in Schriften = weiter hinten, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ werden unter ihren resp. Capiteln abgehandelt worden U. འཕྲུལ་ darunter (z. B. schrieb er...); --འཕྲུལ་ Unterrock.

འཕྲུལ་ Frisuren, gefaltete Perücken, Froddeln, Fransen, am Rand von Sonnen- schirmen u. dgl.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ Ssk. rein Tib. འཕྲུལ་, Ne- nas fabelhaften Landes im N.W. v. Tibet, unter welchem man sich eine Art Paradies vorstellt; --འཕྲུལ་འཕྲུལ་ (nicht, Pass, etc.) Wegweiser zur Reise nach Sambhala.

འཕྲུལ་ (u. འཕྲུལ་) 1. Osten, --ཕྱི་ཕྲུལ་ id.; --འཕྲུལ་ Ostländer; --ཕྱི་ཕྲུལ་ Südost. -- 2. in's Fleisch.

འཕྲུལ་ 1. die erwachsne männl. Jugend, jungen Männer, collect., W.; viell. auch ein junger Mann. -- 2. s. d. Vor.

འཕྲུལ་ W. Chebrecher, -- འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ shebrechen, vom Mann. -- Aber im

Ang. fol. 35: འཕྲུལ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ -- འཕྲུལ་? འཕྲུལ་ wohl: junger Mann, -- འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ Perf. u. Nebenf. zu འཕྲུལ་. (Mil.)

འཕྲུལ་ 1. Sch.: ein Streifen, Sch. འཕྲུལ་ in langen Stichen nähen, reichen (Stk.: འཕྲུལ་འཕྲུལ་). -- 2. W., C. die erwachsne weibl. Jugend; ein dgl. Frauenzimmer.

འཕྲུལ་ W. Chebrecherin, cf. --འཕྲུལ་.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ geradeswegs, འཕྲུལ་ འཕྲུལ་

འཕྲུལ་ in འཕྲུལ་ Ohrläppchen; འཕྲུལ་?

འཕྲུལ་ 1. Sch. Steinpflaster. -- 2. Eg- ge, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ St., sät-la dud-des Ld. eggen.

འཕྲུལ་ འཕྲུལ་: Feuerstein, scharfer Stein, W. Boden od. Geröllabhang von kleinen Steinen; --འཕྲུལ་ voll Kiesel G.

འཕྲུལ་འཕྲུལ་ Ssk. *Bombax heptaphyllum*, der Seiden-Baumwollenbaum Stk.

འཕྲུལ་ 1. Theil, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ ein T. dieses Reises Uel; འཕྲུལ་ dass; འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ austheilen, --འཕྲུལ་ unter ...

Uel; --འཕྲུལ་ ein gut Theil, viel, über- wiegend, འཕྲུལ་འཕྲུལ་ Befruch- tungsflüssigkeit in der das Uterusblut ü-

berwiegt Wdn.; འཕྲུལ་འཕྲུལ་ Übermaafs v. Stumpfsinn Thgr.; --འཕྲུལ་, འཕྲུལ་ in hohem, überwiegendem Maafs.

2. einige འཕྲུལ་ -- einige Tage Mil.; འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ einige Mil. -- 3. Instr. v. འཕྲུལ་.

འཕྲུལ་ Zahlz.: 57.

འཕྲུལ་ Perf. u. Nebenf. v. འཕྲུལ་ 1. Uel. sterben, v. Licht etc. erlöschen; འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ als sie im Sterben lag Stk., འཕྲུལ་ འཕྲུལ་ nach ihrem Tode; འཕྲུལ་འཕྲུལ་

उस W. wieder auferstehen, सुदुखे auf-
erwecken. — 2. Sub. das Sterben, निवर्तन
सुख aus dem St. erwacht &c., hfg; vgl. auch
Comp. — 3. Part. u. Adj. निवर्तनवापुः
सुख schon sterbend, wird er doch wieder
gesund &c.; निवर्तनवापुः der Körper des
Verstorbenen &c. — Comp. निवर्तनवापुः
1. Sub. das Sterben, -- मृतु in Tode. —
2. Adj. sterbend, निवर्तन (od. निवर्तन) ist den
Tode nahe. — निवर्तनवापुः vulgo der Todte.
— सु. Sch.;, Segen für einen Todten. — सु.
rel. Vorrichtung f. Todte Sch. — निवर्तन
u. crepirtem Vieh, das einzige dem stren-
gen Buddhisten erlaubte H., dessen Ge-
nuß dah. in buddh. Ländern hfg vorkommt.

निवर्तन W. klirren.

निवर्तन W. eine Art Frühgerste.

निवर्तन Ssk. f. निवर्तन, कुलनिवर्तन, Sitte,
Sittengebot, -gesetz.

निवर्तन 1. st. उग (u.d.) nach s finale.
2. Laus, निवर्तन - Menschenl., सुख - Schlaf,
निवर्तन - Hohl, सुख - Wanze; सुख - म (?) Milly,
Holzbork W.; - सुख - B., सुख - सुख W.
Läuse suchen, सुख - ablesen; - सुख, St.
auch निवर्तन (निवर्तन) verlaust; - सुख - Krank-
heit; - सुख - Läuse u. Nisse &c.

निवर्तन, निवर्तन 1. dicht nebenein-
anderstehend od. liegend Mil. nt., C. —
2. bei सुख: steif, starr.

निवर्तन (निवर्तन) wiegend, u. Bäumen
im Winde Mil.; -- सुख - hin u. her
wogend, sich bewegend, schwankend, ge-
schüttelt &c., auch trop. Pth.

निवर्तन I. gerund. partikel st. सुख nach s.
II. Sub. 1. Baum, सुख - Obstb., सुख - &c., (zeichnet &c.); सुख - W. Lorbeerblatt.

सुख - schöner, grüner Laubbaum, सुख -
dürres B. — 2. Holz, - निवर्तन ein wenig
H.; सुख - Bauh., सुख - Brenn., सुख
- dürres H.; सुख - &c.; ein wenig als
Opfer ins Feuer geworfenes H. — 3. Stück
Holz, Scheit, - सुख - सुख - lege 2 od.
3 Stück an W.; सुख - Gl.; सुख - W.
Hinterschaft; सुख - Ase. — Comp. नि-
वर्तन (Bun.) Tragreif Lh. — सुख - hölz. Fla-
schen. — सुख - sehr Holzbein, Kriechen.
— सुख d. obere Theil eines Baumstamm.
— सुख 1. hölz. Haus. 2. Holzschoppen.
— सुख Baumsaft. — सुख eine Last Holz.
— सुख hölz. Stuhl, Sessel. — सुख Zimmer-
mann; Tischler. — सुख Sch. Specht,
-- सुख Buntop.; सुख - Schwarze.
— सुख ein bes. großer, ein Riesenbaum.
— सुख - Feischholz Sch., W.; eine Art Kint W.
— सुख 1. hölz. Geräte. 2. Werkzeuge zu Holz-
arbeit Sch. — सुख, सुख Baumfrüchte, Obst.
— सुख s. bes. Artikel. — सुख Hackklotz Lh.
— सुख Einfassung v. Bäumen; hölz. Raum.
— सुख Holzleser. — सुख H.-scheit, -klotz.
— सुख H.-gatter; Lattenzaun &c. — सुख
ein unter e. Baum Sitzender, Asket Baum I,
309. — सुख - Krone des Baums Sch. —
— सुख Baumstamm; Baum; Klotz. —
— सुख Bäumchen, Strauch Sch. — सुख
Baumwolle vom Baumwollenbaum &c. —
— सुख Holzchen, -- सुख - 4zölliges, &c.
— सुख Obst. — सुख Arznei die aus Holz
kommt. — सुख Baumwurzel. — सुख Harz
&c. — सुख Wipfel. — सुख Kinn (der Ge-
schmack wird ausdrückl. als, salzig be-
zeichnet &c.); सुख - W. Lorbeerblatt.

སྒྲིལ་མཁུ་ Hackspan, Splitter. — སྒྲིལ་མཁུ་
 -གཞིར་ höls. Becken, Mulde, Fafs. — སྒྲིལ་
 སྒྲིལ་ Hacksp. W.; krummer, Hobelspan C.
 -ཟུག་ Holzraspel Sch. — ཟུག་ Spänchen,
 --ཟུག་མེད་ ich habe mir e. Splitter eingejagt 5
 W. — ཟུག་ W. Raspel. — ཟུག་ Holz-nagel.
 -ལེབ་ Brett. — ལེབ་ Baumsrinde. — ལེབ་ Raspel

སྒྲིལ་མཁུ་ Asa foetida, als Arznei, und
 wie Knoblauch als Gewürz gebraucht;
 auch N. eines Passes zw. Lahul u. Larikar u.

སྒྲིལ་མཁུ་ (. Holzpferd) Wagen, auch trop
 = སྒྲིལ་མཁུ་, z. H. སྒྲིལ་མཁུ་མེད་ bei Tsönkapa
 ö.; -- སྒྲིལ་མཁུ་ dass.; སྒྲིལ་མཁུ་མེད་བཟུང་
 der Kasten, མེད་ d. Deichsel, མེད་མེད་ d. Räder,
 མེད་, མེད་, མེད་, མེད་ Spur, Geleise des W.
 མེད་; -- མེད་མེད་མེད་ Sch. Schubkarren; -- མེད་
 མེད་མེད་ W.-bauer C.; -- མེད་ 1. Wagenlenker,
 Kutscher. 2. Wagenkämpfer.

སྒྲིལ་ 1. Sch. Haselnufs. — 2. auch སྒྲིལ་
 སྒྲིལ་མཁུ་, -- སྒྲིལ་, -- ཟུག་ Todtenschmauß, Lei-
 chenmahl, an welchem Theil nimmt wer
 will; -- སྒྲིལ་ vol. Feiertlichkeit bei Verstor-
 benen; -- སྒྲིལ་ Sch. 1. Todtenacker. 2. guter
 A., = སྒྲིལ་མཁུ་. སྒྲིལ་མཁུ་.

སྒྲིལ་མཁུ་ sehr, vor Adj. u. Adv., B. hfg. 2. སྒྲིལ་
 སྒྲིལ་.

སྒྲིལ་མཁུ་ s. སྒྲིལ་མཁུ་ flüstern, zischeln.

སྒྲིལ་མཁུ་མེད་མེད་ Ld. Hagebutte.

སྒྲིལ་མཁུ་ C. eine Art Baum od. Holz.

སྒྲིལ་, སྒྲིལ་མཁུ་, mit སྒྲིལ་མཁུ་ gewaltfam so
 u. mit Geräusch ausströmen C.

སྒྲིལ་མཁུ་ W. durchsickern.

སྒྲིལ་མཁུ་ weitläufig. Gewebe, wie Gaze

སྒྲིལ་མཁུ་ 1. dass. 2. C.: provina, Bei-
 zeichnung jedes belieb. Geräusches

སྒྲིལ་ glücklich (faustus), -- སྒྲིལ་མཁུ་ ven-
 ... , so wär ein günst. Zeichen, -- སྒྲིལ་མཁུ་
 Name von guter Vorbedeutung Lt., སྒྲིལ་

སྒྲིལ་མཁུ་ Unglückszeichen Wdt.; སྒྲིལ་མཁུ་
 -- nach Schl. 232 Bichtung der relig. Schaa-
 spiele in den Klöstern; C. hat noch སྒྲིལ་

(མེད་) der Gesegnete, -- སྒྲིལ་མཁུ་, -- སྒྲིལ་

སྒྲིལ་མཁུ་ gesegnet sein, werden, -- སྒྲིལ་

སྒྲིལ་མཁུ་ regnen, beglücken; སྒྲིལ་ -- s. སྒྲིལ་.

སྒྲིལ་ 1. nach Cunningham u. and. engl.

Autoritäten der tib. Name des Hirschs.

Da dieses Wort jedoch keinem unter

den vielen u. uns befragten West- u. Cen-

tral-Tibetern irgend bekannt war, so ist

es kaum anders möglich, als daß es ei-

ne durch ungenaues Hören entstandene

Corruption aus སྒྲིལ་ (z. B.) sei. -- 2. སྒྲིལ་

སྒྲིལ་ C. pfeifen. -- 3. Zahlz.: 87.

སྒྲིལ་མཁུ་ N. einer Pflanze Med.; Binsch.

སྒྲིལ་ I. Sbs. 1. Geschwür, C.: -- སྒྲིལ་

ein G. entsteht, སྒྲིལ་ schmerzt, སྒྲིལ་ heilt;

སྒྲིལ་མཁུ་ W., u. wohl auch -- སྒྲིལ་ Med., dass;

-- སྒྲིལ་ u. སྒྲིལ་ W. böß gewordenes Geschw.-

2. Grind W. -- II. Vh. སྒྲིལ་མཁུ་ སྒྲིལ་ སྒྲིལ་

སྒྲིལ་མཁུ་ abnehmen, ausziehen, སྒྲིལ་མཁུ་ སྒྲིལ་,

སྒྲིལ་མཁུ་ Jmdm die Kleider, d. Rüstung,

d. Waffen sth.; abstreifen, die Blätter;

abziehen, སྒྲིལ་མཁུ་ die Haut, Schale, auch

ohne སྒྲིལ་མཁུ་ = schälen W., z. B. སྒྲིལ་མཁུ་ -- སྒྲིལ་

Kartoffeln sch.; སྒྲིལ་མཁུ་ abgeschorenes

Nies Wille Ld. -- 2. abschreiben, copiren,

སྒྲིལ་མཁུ་ ein Buch, h. སྒྲིལ་མཁུ་ སྒྲིལ་མཁུ་ C.; སྒྲིལ་

སྒྲིལ་མཁུ་ abgeschriebenes Buch C.

སྒྲིལ་མཁུ་ N. pr. Gegend um Mätkürä,

bei Agra Nak.

ལུ་ཡིག་ Jar. 63, 8. wohl auch ལུ་ཡིག་
Sch., N. eines (fabelh.) Reichs in Nordwesten.

ལུ་ལྷ་ Ssk., zuw. am Ende v. Büchern, Heil!

ལུ་ག་ 1. Stof, -ཆེན་པོ་བྱེད་པ་ fortstoßen,
schuppen (unterschieden v. ལུ་ལྷ་པ་ schie-
ben) C. — 2. in Zus.stz.: རྩོ་ལུ་ག་ z. d.; ལུ་ག་
བཟུང་ Gattin Schn. — 3. W.: alt, aber noch be-
nutzbar. — 4. ལུ་ག་ལུ་ག་ལ་, vulg. st. ལུ་བ་ལུ་བ་ lei-
se z. h. ལུ་ག་པ་ L. gehen, schleichen.

ལུ་ག་ག་ W. f. ལུ་ག་ག་.

ལུ་ག་པ་ 1. der hohe cypressenartige
Wachholder des Himalaja, *Junip. excelsa*
Engl. *pencilcedar*, der große Strecken der
Bergabhänge bedeckt; gilt als heilig
u. wird bei rel. Ceremonien vielfach an-
gewendet, bes. seine Beeren, ལུ་ག་འབྲས་,
zum Räuchern; རྒྱུད་ Wachh.-rauch; —
ཆོས་ Med., junge, noch stachelspitzige Trie-
be davon; — ཆོས་ eine Art Mistel, *Visc.*
Oxycedri, die darauf wächst u. den Baum
nach u. nach tötet; wird als säuerliches
Gemüse gegessen W. — རྩོ་ལུ་ག་ nach L. =
ལྷ་མ་ *Junip. squamasa*, niedriger, dem un-
rigen ähnlicher Wachh.-trauch; nach ei-
ner Stelle im Sty. werden aber dessen
Früchte wie Erbsen od. Reis gegessen, was
sich weder v. Wachholder- noch Cypressen-
früchten denken lässt, vgl. ལྷ་མ་ — 2. in
-- ལུ་ག་པ་ Sch., s. unt. ལུ་ག་པ་?

ལུ་ག་པ་ 1. Kraft, die einer Sache inwoh-
nende, Energie, a. mit subj. Genit.: ལུ་ག་པ་
-ཁྱེས་, ལུ་ག་པ་པོ་, ལུ་ག་པ་པོ་-ཁྱེས་ durch die
K. des Glaubens, der Liebe, der Freude z. B.
Thränen vergießen, = vor Freude Glr. u. s.;
གཅིན་པ་ ལུ་ག་པ་ -དགས་མི་ཐུ་ den Drang auszu-

darf man nicht hindern, nicht gewalttätig
verhalten Med.; ལུ་ག་པ་ལྟོ་བྱེད་པ་ -ཡིན་
dies ist die K., geschieht in Folge früherer
Spendungen Glr.; ལུ་ག་པ་ལྟོ་བྱེད་པ་ -ཁྱེས་ doch d. K.
der Gnade Do.; mit objectivem (selten):
དེར་ལྟོ་བྱེད་པ་ - Fähigkeit dahin zu gelangen
Thgr.; — absolut: ལུ་ག་པ་ཁྱེས་ = རང་ --
von selbst, --ཡིན་ werden schon v. s.
kommen Mil.; für ལུ་ག་པ་ལྟོ་བྱེད་པ་ sich an-
strengen Kenne ich keine Belegstelle.

-ལྷ་མ་ = ལུ་ག་པ་; ལྷ་ - ལྷ་མ་པ་ C.; Beton-
nung der ersten Silbe. — 2. vulgo auch
ལུ་ག་པ་ u. ལུ་ག་, meist in Zus.stz.: — ལྷ་མ་
Mil., -ལྷ་, vulg. རྩོ་, Pfeifen, Pfiff; — ལྷ་
1. das Pfeifen. 2. eine gepfiffene Melodie,
--བྱེད་ ein Lied pfeifen C.; — ལྷ་ kleine
ganz in d. Mund zu nehmende Pfeife, C.
ལུ་ག་པ་པ་ (W. ལུ་ག་པ་ལུ་ག་པ་), -ལྷ་མ་ seuf-
zer, --བྱེད་པ་ ལྷ་མ་ལྷ་མ་ seufzen, -ལྷ་མ་
ལྷ་མ་ seufzt tief auf Mil. nt.

ལྷ་མ་ P. ལྷ་མ་ 1. schnarchen. 2. brum-
men, z. B. v. einem großen Käfer.

ལྷ་མ་ v. ལུ་ག་པ་ n. 2.

ལྷ་མ་ P. ལྷ་མ་ 1. reiben z. B. an
einander C. — 2. sich die Haut etw. schin-
den, abschürfen (cf. ལུ་ག་པ་). — 3. -བྱེད་པ་
(W. ལྷ་མ་པ་) sich sachte fortschleichen
ལྷ་མ་ Rinde, Schale, Haut, Hülse,
-ལྷ་མ་, -ལྷ་མ་ dass, letzteres auch v. Thier.

ལྷ་མ་ v. ལུ་ག་པ་ n. 2. ལྷ་མ་ - äußere, ལྷ་མ་ - innere R.
Haut, Häutchen; ལྷ་མ་ - mittl., beim Holen
Boast. — Sch.: -ལྷ་མ་ལྷ་མ་ dass sich Ab-
schilfern der Haut; -ལྷ་མ་ Buchsbaum.

ལྷ་མ་, auch ལྷ་མ་, P. ལྷ་མ་ leise re-
den, flüstern, ལྷ་མ་བྱེད་པ་ ལྷ་མ་; ལྷ་མ་ལྷ་མ་

गसिअरेस' sachte, d.h. flüsternd, lesen W.;
 पुवसु' das Flüstern, -पुसुसु' flüsternd
 hervragen d.h., -पुसुसु' B., -अवेइतेस' W.
 leise sagen; -पुसुसु' flüsternd ladeln
 पुवसु' Futteral, Gehäuse, Düte, Schels
 de k. hfg; कद', h. पुवसु' - Strumpf, Socke
 श्री - Messerschelde, अहे' - ३. अहे'; अण -
 पुवसु' - Handschuh.

पुसु' १. (व) पुवसु' १. पुवसु' १. (व) पुवसु'
 1. weinen, अ - अहे' weinen Sie nicht!
 पुसु' २., पुवसु' Mil. Geweine, Wehklag-
 gen. - 2. ? पुव - d.h. ०; Sch. पुव - पुव
 पुव' vor Kälte zittern, schauern.

पुव' १. पुव' १. पुव' १. पुव' १. पुव' १.
 - 2. mit d. Messer ablösen z.B. Fleisch.

पुव' १. Gürt, Gürtel d.h., -- पुव'
 Kam., nach Sch. d.h. - 2. C.: Geschwür.
 - 3. Tr.: Mehlkloß, = पुव'.

पुव' १. der verlassene Platz einer Per-
 son od. Sache, २. - पुव' d.h. indem euer
 eigener Platz leer wird, ihr ihn räumt Mil.
 - पुव' d.h. alle im Lager zurückgelas-
 senen Sachen Glr.; दह' d.h. d.h. - २. and.
 Stelle des weggenommenen Geldstücks (er-
 schien d.h.) Del.; पुव' - २. an der St. die
 du im Leben einnimmst Thgr.; dah. पुव'
 पुव' d.h. - २. in erweiterter Bdtg: bei Ge-
 legenheit der Abwesenheit der Königin
 Glr., ebenso Tar. 103, 16. 19. u. sogar दह'
 - २. Glr. 51. während ihrer Abwesenheit. -
 2. Spur, Geleise, des Wagens, Furche des
 Pfugs Del., Weg, u. zwar nicht bloß der
 zurückgelegte, sd. dann weiter allgemein,
 पुव' d.h. ein weiter W. Glr.; - पुव' d.h.;
 nach C. auch Art, Methode. - 3. das

was die Person od. Sache zurückgelassen
 hat, कु' - पुव' - पुव' - die Reste von Was-
 ser, Butter, Mehl an dem ausgeleerten
 aber nicht gewaschenen Gefäß, पुव' die to-
 de Asche eines Feuers; u. Personen:
 Hinterlassenschaft, पुव' d.h. d.h. d.h.
 पुव' alles was er zurückgelassen, bekommt
 sein Diener W. C., पुव' das väterl. Erbe, पुव'
 - दह' d.h. der Erbe C.; - पुव' d.h. es
 ist nicht das Geringste mehr da; - पुव'
 पुव' d.h. W. mach's rein fertig! - पुव' d.h.
 der rein aufisst d.h., reine Arbeit macht Ts.

पुव' C. Rückgrat, wch. ganz das
 mit पुव' B.: Rücken, Hintern, - पुव'
 15. Fleisch, Muskeln, - पुव' Sehnen d.h. d.h.,
 Sch.: पुव' Excrementgeruch, - पुव' Jltis.

पुव' १. पुव' - 2. - पुव' pfeifend.
 पुव' Abschrift C.

पुव' १. C., पुव', - पुव' = पुव' nur, lau-
 ter. - 2. Zahlz.: 117.

पुव' १. पुव'.

पुव' u. पुव'.

पुव' C.: = पुव' eine Art Contract.

पुव' (st. पुव' od. पुव') W. Edelfrau
 Frau von Stande, Dame; - पुव', पुव'
 पुव' Fräulein.

पुव' Sch.: göttl. Vorherbestimmung,
 göttl. Schutz; Natur, Schicksal; Kraft
 od. Ursprung der Macht od. Machtvollkom-
 menheit; Kraft, letzteres auch Wtr. (?)

पुव' Sch. stinkend, verfault.

पुव' १. Imp. u. पुव' d.h., h. f. पुव' -
 2. Arab. شغ, rheich, Altrste. - 3. C.
 vulg. st. n. I.

पुव' I. Stärke, Kraft = पुव', पुव';

in B. seltener, W. gew., C. auch *ཤིག་*;
 དཔལ་ལེན་ཆེ་ stärker Held, Thgy.; -ཅན་
 stark; -མོ་ 1. Subj. = *ཤིག་*? 2. Adj. stark Ts.
 -མོ་ཐུགས་པལྱེན་ er ist dick u. stark; -མེད་
 kraftlos, -མེད་ཀྱི་རྩ་བས་རྒྱུ་ཐུགས་; 5
 -རྒྱུ་ schwach, z. B. ལུས་ལེ་; -རྩལ་པའི་མི་
 ein schwacher Mensch etc.; -འཕྱི་ d. Kraft
 nimmt ab, གསུམ་ ist widerhergestellt,
 རྩལ་ ist geschwächt, -སྐྱེད་པ་ཆེ་; be-
 schützen; sich beeilen; མི་ལ་བཅུག་ཅེས་
 Jmdn stärken W.; -དང་མཉེ་ཅེས་ derb
 einreiben W.; -སྤྲུལ་མཆོང་ nim einen
 Anlauf u. springe! རྩལ་འཁོལ་ aus u. wirf! W.
 -ཁྱེད་(མི)ནག་པོས་ mit Gewalt, mit Zwang z.
 B. བདད་ er nötigte es (mir) auf W. (མི་ནག་)
ཤིག་པོ་ཆེ་ ein starker Thgy.; -ཅུ་ལེ་ id.
 -བདག་ཆེ་ Machthaber. - དབང་ W. Ge-
 walt, -- དང་ mit G., z. B. nehmen, --བཏང་
 ཅེས་ W. Gewalt anthun. — II. die unge-
 fähre Richtung, Gegend, རྩལ་འོ་ལོས་-ན་
 unter der Sonne, zwischen ihr u. dem Ho-
 rizont Mil.; W.: གང་-ལ་ wohin zu? ཅ་
 -ལ་ ungef. in jener Richtung; གང་-
 གནས་ཤིག་ཏུ་ irgend wohin.

ཤིག་ (?) Viele W.

ཤིག་ཕྱིན་ Abkz. f. *ཤིག་མཐོ་ཕྱིན་ཕྱིན་པུ་*.

ཤིག་བ་ P. བཤེར་ vergleichen, confrontieren.

ཤིལ་ Krystall, Glas Behus.; nach d.

Stg. besteht auch der Mond aus solchem;

ཤི་རང་ natürl. Krystall, བཟུ་ künstli-

cher, Glas; མཐུ་ scheint = *ཤིལ་* Stg.; ལྷོས་

= Bernstein; མེ་ Brennglas, རྩ་

འཕྲུ་ཀའ་ ein Wunderstein mittelst des-

sen man nach allgemeinem Glauben

Wasser oder gar Regen hervorbringen kan-

ཅུ་མཉེ་དཀར་ = *ཤིལ་*? Gln. — བད་
 sehr. Glashütte. — སྤྱོད་ G.-Kugel Mil.
 -སྤྱོད་ Gln.-thür; auch f. G.-fenster. — རྩ་
 Krystall. — སྤྱོད་, -སྤྱོད་ G.-gefäß; -gefhin.
 5 -ཐུང་ Schnur mit G.-perlen. — ཐུར་ G.-
 flasche. — ཐུག་ Brille, Fernglas, -rohr
ཤིས་ 1. ཅེས་.

ཤིས་མ་ (Synon. རྩལ་མ་, 1. མཐུག་པུ་)

I. W. 1. wissen, kennen, erk., བཅུང་མ་
 als gut erk., wissen daß gut ist Gln.; བཅུག་
 བཅི་ཤིས་ wenn man (nach der Seele) forsch-
 kann man sie nicht erk. Mil.; ཤིས་པའི་སྤྱོད་
ingenium sapiens Zl.; མི་-པ་དག་ die (von
 einer Sache) nichts wissen wollen Zl.;
 སྤྱོད་-ཤི་ C., ཅི་ཤིས་ W. (wie Hind. क्या जाने)
 wer weiß? was weiß ich? vielleicht;
 ཅི་འདྲེ་-མཐུག་ der nicht weiß Dummkopf;
 རྩལ་མ་-ཤིས་མཐུག་ཆེ་མེ་ཤིག་ཆོར་ལྷན་ der soll
 ein gewaltig gescheuter (gelehrter etc.)
 Mann sein W.; མི་ཤིས་དགུ་ཤིས་པ་ (auch)
 das Ungewußte wissend, Alles w., Thgy;
 ཅུང་ཤིས་ ähnl.; ཅུང་མཐོང་ཤིས་ ich weiß
 es vom Sehen W.; -པ་འཁྱུར་ a., wird
 wissen. b., wird wissend, erfährt; —
 བཤེར་ཤིས་ཤིག་ a., wisse! b., thue zu wissen!
 -བཞིན་པ་ wissend, wissentlich, mit Be-
 wußtsein; རྩ་ཤིས་མ་ = ཤིས་མ་, doch vgl.
 unter རྩ་. — 2. verstehen, = རྩལ་,
 རྩ་ den Sinn Gln.; རྩལ་ཅིས་ — ich verste-
 he Mathematik; Können, allg., auch
 physisch: གང་-པ་ C. nach Kräften (= རྩ་
 རྩལ་ཅིས་ B., ཅི་ཐབས་ཐབས་ W.); རྩལ་གྱི་གློ་འཁྱུར་
 -པ་ ein Blutklumpen der (nur) zittern
 konnte (obgl. eigentl. ein Mensch) Gln.; bes.
 mit Neg.: རྩལ་མི་-པ་ nicht reden könnend,

५५५५५५५५ können nicht gebogen u.
 gekrümmt werden Med. — 3. überzeugt
 sein, meinen, ५५५५५५५५५५५५ — halte nie-
 mand für einen Freund! — II. Sub. (= ५५५५)
 1. das Wissen. — 2. Wissenschaft, -- ५५५५५५
 ५५५५ die W. für Betrügerei ansehen. —
 3. Denkvermögen, Verstand, Bewusst-
 sein, -- ५५५५ ist noch ganz dunkel,
 v. kleinen Kindern ५५५५, ५५५५ ist klar Pth. u. 3 bis 18 möglich sind. — III. 1. d. weiß.
 4. die Seele, die v. Körper getrennte, urindige Weide v. Sp.; Lid. W. (nicht Lth.)
 Thgy., Mil. — Comp. ५५५५ Talent? C. W. — ५५५५ Character C. W., -- ५५५५
 ein schlechter Ch. — ५५५५ Wissbegierde
 Mil. — ५५५५, -- ५५५५ 1. wissend, weisheit-
 reich. 2. hochgelehrter Herr! — ५५५५, -- ५५५५
 ein Wissender G. — ५५५५ 1. was gewußt wer-
 den kann od. soll, -- ५५५५ alles Wissens-
 verthe, Wissenschaften. 2. wissentlich
 -- ५५५५ Verdunkelung wissentlicher
 Sünden Do. 1. — ५५५५ der Verstand G.
 -- ५५५५ Bewußtsein (so. -- ५५५५), ५५५५
 ५५५५ ५५५५ ५५५५ ५५५५ ५५५५ ५५५५ (vgl. Dum.
 II, 806, 5.) demnach wohl ohne Bedenken
 auch vom christl. Gewissen zu brauchen.
 -- ५५५५ Ts. = ५५५५. -- ५५५५ (५५५५) 1. graste, auch Hasenscharte; -- ५५५५ es ist
 ५५५५ Konntniß, Weisheit, Verstand, Talent
 -- ५५५५ sehr talentvoll, v. einem Knaben,
 Mil.; -- ५५५५ ५५५५ das; -- ५५५५ Weisheit
 ५५५५, mystisches Schl. p. 210. -- ५५५५ Taraxa-
 cum, auch als Gemüse gebraucht. -- ५५५५
 ५५५५ ५५५५, ५५५५ ५५५५ der an d. Jen-
 seits der Weisheit Gelangte, V. der die
 Philosophie enthaltenden Abtheilung
 der Kangyur.
 ५५५५ (L. G.) I. Würfel; -- ५५५५ würfeln,
 ५५५५ W. spielen, -- ५५५५ (Sch. ५५५५
 als Imper.) dass. ? -- ५५५५ u. ५५५५ beim
 W.-spiel gewinnen u. verlieren; -- ५५५५ W.-
 spielsatz G.; ५५५५ Mil. ? -- ५५५५ W. k.
 1. das Wissen. -- 2. Wissenschaft, -- ५५५५ ५५५५ W.-auge, -- ५५५५ ५५५५ (od. ५५५५)
 ५५५५ die W. für Betrügerei ansehen. --
 ५५५५ wenn man 3 wüßt. -- Man spielt
 mit 3 Würfeln, (auf welchen 6 u. 1, 5 u.
 4, 3 u. 2 gegenüberstehen), dah. Würfe
 v. 3 bis 18 möglich sind. -- III. 1. d. weiß.
 2. and. Pflanzen ५५५५, ५५५५ -- ५५५५ Wdn. -- III. =
 ५५५५ Rast, Brand, Mehlthau G.
 IV. st. ५५५५ u. d. -- V. Zahlz.: 147.
 ५५५५ Zoll, Steuer, -- ५५५५, ५५५५
 ५५५५ hoher Z., -- ५५५५ Z. nehmen, einnehmen;
 -- ५५५५ Sch., den Z. umgehen, schmuggeln
 (1); -- ५५५५ Z.-amt, -- ५५५५ Z.-einneh-
 mer; -- ५५५५ Ts. Steuer.
 ५५५५ eine Art Schnellwage G.
 ५५५५, ५५५५ Pilz, Mil.
 ५५५५ Arzn. pft., Med.
 ५५५५ Salpeter, -- ५५५५ salpetrig.
 ५५५५ Adj. schadhast, eingerissen,
 ausgebrochen; Sub.: eine dgl. Stelle, Schar
 ५५५५, -- ५५५५ eine Scharte ist
 entstanden; davon ५५५५, ५५५५ mit de-
 gerissener Lippe, Nase u. f. W.
 ५५५५ u. ५५५५.
 ५५५५ I. -- ५५५५, eig. v. ५५५५, Imp.
 zu ५५५५ komm! er möge kommen!
 ५५५५ ५५५५ ५५५५ ५५५५ ५५५५ das Frucht
 (u. außen) zu mir komme begehrt ich nicht
 Mil.; ५५५५, ५५५५, ५५५५ -- bring' her! (mit
 ५५५५: trage fort!) ५५५५ einladen;

ཇེ་འོ་ལ་འོ་ཀྱང་མི་བྱེད་ Ghr., wir werden ja auch nicht eingeladen. 2. sonst beim Imp. = མུ་འོ་ལ་, བསད་པ་ - möge (er, ich) gelodet werden! Dzl. - II. s. འོ་ལ་.

འོ་ལ་ I. Sbs., auch s. hsg འོ་ལ་ 1. Flügel, འོ་ལ་ཀྱང་པ་ die Fl., od. auch als Fl. ausbreiten; -- འོ་ལ་མེས་, འོ་ལ་མེས་, འོ་ལ་མེས་ W. sie verschneiden; - འོ་ལ་, - འོ་ལ་ geflügelt, Vogel. - 2. Flügelfeder, འོ་ལ་ འོ་ལ་, འོ་ལ་ཀྱང་ dass; མུ་ཀྱང་ - Schwanzfeder, 3. bei Fischen: Flosse. - 4. andre flügel od. federähnliche Dinge, མུ་ཀྱང་, h. མུ་ཀྱང་ - d. Augengewimper; འོ་ལ་ཀྱང་ -- wohl: Schaufel des Wasserrads; nat. auch Flügel der Windmühle, obgl. letztere zur Zeit noch in Tib. unbekannt sind. - II. W. s. unt. འོ་ལ་པ་.

འོ་ལ་པ་, W. འོ་ལ་པ་, 1. Papierblatt, u. collect. Papier, མུ་འོ་ལ་, འོ་ལ་ - chinesis., tib. Papier, འོ་ལ་, འོ་ལ་, འོ་ལ་, འོ་ལ་ - Seiden-, Baumwollen- (auch f. Lampen-?), Bast-, Lederpapier od. Pergament; མུ་འོ་ལ་, འོ་ལ་ - schwarzblaues od. schwarzes pergamentartiges P., auf welches mit Gold- od. Silberschrift geschrieben wird; མུ་འོ་ལ་, h. འོ་ལ་ - Oberblatt, Umschlag. - 2. Bal.: Buch Comp. འོ་ལ་པ་ die Schöpfform, Rahmenform, bei der Papierfabrication - འོ་ལ་ ein Bogen Pap. - འོ་ལ་ Blätterzahl eines Buchs. - འོ་ལ་, འོ་ལ་ (W. s. hsg-rit, Papierrolle, Codex. - འོ་ལ་ Sch.: Blatt, Bogen? - འོ་ལ་ Pap. schnitzel, -streifen. - འོ་ལ་ Sch. Palmbaumholz - འོ་ལ་ཀྱང་པ་ = འོ་ལ་, Sch.

འོ་ལ་པ་, འོ་ལ་པ་ (Lex.: འོ་ལ་, Fläche, Rücken eines Bergs) 1. Berggrücken

Jew.: 2. Grube, Vertiefung, Aushöhlung, Thal, མུ་ - Vertiefung mit Wasser Dzl.;

མུ་ - Wiesenenthal, graue Vertiefung; མུ་འོ་ལ་ཀྱང་པ་ die Grübchen an d. Nasenflügeln Mil. nt.; - མུ་ in's Thal, den Berg hinunter Dzl.; - མུ་ voll Gruben; (མུ་འོ་ལ་)(མུ་འོ་ལ་) neben, voll Vertiefungen, Sch. auch: rauh, schroff, steil (!); - མུ་ Furchen ziehen.

འོ་ལ་ I. hineingehen, hingehen, in, auf od. an etwas Raum finden, cc Term., མུ་, W. auch: - མུ་མུ་འོ་ལ་ es geht nicht hin, hinein, མུ་མུ་ - མུ་མུ་མུ་ eine 5 Maß fassende Kanne Dzl. - II. P. འོ་ལ་པ་ 1. འོ་ལ་ (W.) ausleeren, wegschaffen, W. Erde, Steine; gew. aber, mit u. ohne མུ་མུ་ den Darmkoth, zu Stühle gehn, མུ་མུ་

འོ་ལ་ I. Untertheil, མུ་ - Spitze und Fuß, oberes u. unteres Ende C.; མུ་ - W. verhältnißmäßig niedrig gelegene, wärmere Gegend, wa z. B. Apricosen gedeihen, མུ་ མུ་མུ་ hohe, rauhe, wo kaum etwas Getreide wächst; - མུ་ unterwärts, hinunter, C.; - མུ་མུ་མུ་, - མུ་མུ་མུ་

hinab-, hinaufsteigen C. - II. Imp. zu འོ་ལ་པ་, འོ་ལ་པ་; doch wird auch genannt: འོ་ལ་པ་ 1. sagen, erklären C. 2. kämmen W.

འོ་ལ་, འོ་ལ་ Lüge, མུ་མུ་, W. མུ་མུ་མུ་.

འོ་ལ་པ་ locker, weich, wie Mätter W.

འོ་ལ་པ་ 1. (འོ་ལ་པ་, འོ་ལ་པ་ 1. འོ་ལ་པ་) 2. འོ་ལ་པ་

bereiten, vorh. zub., zurechtmachen, zurüsten མུ་མུ་ Quartier, མུ་མུ་ einen St., མུ་མུ་ ein Festmahl, མུ་མུ་ den Wagen d. h. anspannen lassen Dzl.; མུ་མུ་མུ་

ein Heer *Del.* - འོམ་པ་ 1. Vorbereitung, Zurüstung, -- ཐུང་པ་ = -པ་ C., so auch *Thgy.*; dagegen *Sch.*: འོམ་པ་ Pracht, Staat, mit *Thgy.* reich in St. versehen, -ཐུང་པ་ stätlich (?)

འོམ་པ་ འོམ་པ་.

འོམ་པ་ I. s. འོམ་པ་. II. messen Mil., s.

འོམ་པ་ I. Einschaltung G., འོམ་པ་ - Schalt.

monat. - II. *Pr.*: Praes. zu འོམ་པ་ s. d.

འོམ་པ་ *Sch.*, eine Art Weide, s. འོམ་པ་.

འོམ་པ་ 1. kommt wohl nie ohne *གཅིག་* vor, der andere, von zweien, z. B. འོམ་པ་ གཅིག་མོས་ das andere Weib, *Del.* - འོམ་པ་ གཅིག་མོས་, vulg. འོམ་པ་, eine Compar. od. Superl. endung: འོམ་པ་, འོམ་པ་ - der jüngere, jüngste, u. zweien od. mehreren, འོམ་པ་ འོམ་པ་ -- *Th.*; འོམ་པ་ *W.* der größte, u. *Natur*; འོམ་པ་ *Thgy.* die langlebigsten *Thgy.*; འོམ་པ་ die Hauptwohntähterin, u. འོམ་པ་; འོམ་པ་ འོམ་པ་ འོམ་པ་ weil man von der Hauptkrankheit, u. dem Alter, befallen ist, *Thgy.*

འོམ་པ་ *Ssk.*, = Tib. འོམ་པ་ Herrlichkeit, herrlich; - འོམ་པ་ Mil., *Npr.*, kahler Berg in einer Landschaft, etwa 10 Tagereisen westlich von Tasiklungpo, voll Klöster, u. *Thgy.* deßhalb als འོམ་པ་ འོམ་པ་ geltend.

འོམ་པ་ འོམ་པ་ འོམ་པ་.

འོམ་པ་ *Ssk.*, auch འོམ་པ་ Skenze, Strophe, bes. eine aus 4 katal. troch. Dimetern

འོམ་པ་ I. 1. auch -མ་, འོམ་པ་ mir-so dig, schicklich, འོམ་པ་ འོམ་པ་ da es unwürdig, ungehörig, unziemlich ist, zusehen *Del.*; འོམ་པ་ - འོམ་པ་ od. འོམ་པ་ འོམ་པ་ Ld., das geschieht dir ganz recht. - 2. rechtschaffen, gut, bieder, = འོམ་པ་ འོམ་པ་

C.; འོམ་པ་ ein aufrichtiges, treues Herz, *Thgy.*; འོམ་པ་ འོམ་པ་ eine Arbeit mit An gelegenheit, Treue, verrichten C. - II. nur allein, lauter, = འོམ་པ་ C.

འོམ་པ་ འོམ་པ་, འོམ་པ་ *Sg.*, *Wdr.*, C.

Zinn, *W.* འོམ་པ་ འོམ་པ་; doch vgl. འོམ་པ་.

འོམ་པ་ ein langer Rockschoofs *Sch.*

འོམ་པ་ འོམ་པ་.

འོམ་པ་ Recht, Gerechtigkeit Justiz,

10 *Del.* u. bes. *W.*; - འོམ་པ་ *Del.* das R. unter-

suchen, = འོམ་པ་ འོམ་པ་ *W.*; འོམ་པ་ - འོམ་པ་

འོམ་པ་ Gericht halten, -- འོམ་པ་ Richter,

འོམ་པ་ འོམ་པ་ das R. beugen, ungerecht

richten, འོམ་པ་ - འོམ་པ་ klagen, - འོམ་པ་ O-

berrichter *W.* - འོམ་པ་ འོམ་པ་: འོམ་པ་ extr.

འོམ་པ་ ein musical. Instr. bes. bei den

Bonpo, *Glr.*, - འོམ་པ་ es spielen *Mil.*

འོམ་པ་ *Sch.* = འོམ་པ་.

འོམ་པ་ འོམ་པ་ schroffe, rauhe Örter *C.*

འོམ་པ་ 1. = འོམ་པ་ Kammern. 2. = འོམ་པ་

འོམ་པ་ II erklären, erzählen

1. der Untertheil einer Sache,

- འོམ་པ་ *Adv.* unten. 6. Postp. unter; auch

Adv. weiter unten, im Verfolg *Bsp.* འོམ་པ་;

འོམ་པ་ འོམ་པ་ - འོམ་པ་ darunter. - 2. unfruchtbar

B. u. vulg., འོམ་པ་, འོམ་པ་, འོམ་པ་ eine dgl. Frau,

Stute, Kuh.

འོམ་པ་ *Sch.*: eine Art tib. Schrift, Ger-

reuschrift (?)

འོམ་པ་ *Sch.* = འོམ་པ་.

འོམ་པ་ འོམ་པ་.

འོམ་པ་ 1. - འོམ་པ་ gut, schön, *Del.* -- འོམ་པ་

C. ein fruchtbarer Acker; འོམ་པ་ eine rei-

che Gegend *Sg.*; - འོམ་པ་ gut pflügen; - འོམ་པ་

1. fruchtbar. Acker. 2. s. འོམ་པ་. - 2. = འོམ་པ་.

- བཞིན་པོ་ ein Todter, -མ་ fem., z.B. Rücken tadeln.
 -- རྒྱུ་རྒྱུ་ die verstorbene Ischoron, བཞིན་པོ་ བཞིན་ schmähen, schimpfen
 es kann, wie bei uns, sowohl auf den Kör- ༥༥ Drl. u. s.; བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་ auch
 per allein, als auf die abgeschiedene See- wenn geschimpft wird, nicht wieder
 le, od. endl. auf d. ganze Person gehen. -- བཞིན་པོ་ schimpfen, (Mönchsregel) G.
 བཞིན་པོ་ der Todten, der Unterwelt; auch als བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་
 Richter der T. Ssk. བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་
 Yama der Vernichter. b. Yama's Vern., Ss- བཞིན་པོ་ (Imper. བཞིན་པོ་, Dulva bei
 va; Ssk: བཞིན་པོ་ cf. auch Schl. 93. -- བཞིན་པོ་ Interd. 4. p. 68; doch ist wohl
 བཞིན་པོ་ Knoten, Ggs. བཞིན་པོ་ Schleife, W. -- བཞིན་པོ་ als die ursprüngl., ältere Form anzu-
 -- བཞིན་པོ་ Seele als Spukgeist. -- བཞིན་པོ་ Kap- rehen; Bal. བཞིན་པོ་ h. gehen, hfg;
 peln, Zucken eines verendenden Wesens. weggehen, Ggs. བཞིན་པོ་ kommen Gfr.;
 -- བཞིན་པོ་ Speisen (G. für die Todten?) dieden an and. Stellen kommen Tel.; བཞིན་པོ་
 བཞིན་པོ་ bei Todesfällen verabreicht wdr. བཞིན་པོ་ rüstete sich zur Abreise Mil.; བཞིན་པོ་
 -- བཞིན་པོ་ a. Todtenfeld, Begräbnisplatz. b. s. 58. བཞིན་པོ་ -- fuhr gen Himmel
 བཞིན་པོ་, བཞིན་པོ་ 1. Sch.: nach der Tar.; བཞིན་པོ་ -- zurückkehren Pth. --
 Reihe ordnen; vergleichen, Ld. auch. Das Wort wird wenig od. gar nicht im
 བཞིན་པོ་ sich in Reihen stellen. -- བཞིན་པོ་ gew. Leben gebraucht, in Büchern a-
 བཞིན་པོ་ Wdr. ? ber sehr hfg, doch meist von Buddh-
 བཞིན་པོ་, བཞིན་པོ་ Sch., gemahlen, zermio u. großen Heiligen. བཞིན་པོ་ -- ster-
 བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་ Sch. zweifelmüthig, ben, v. Heiligen, Königen; བཞིན་པོ་ -- Gfr,
 misstrauisch sein. བཞིན་པོ་ -- Mil., བཞིན་པོ་ -- Gfr, daw;
 བཞིན་པོ་, a. auch བཞིན་པོ་, 7. Natur, བཞིན་པོ་ (-) als Part. = བཞིན་པོ་ Buddha;
 Art, Naturell, -- བཞིན་པོ་ id., བཞིན་པོ་ -- བཞིན་པོ་ nach der jetzt gewöhn-
 ist ihre Natur, liegt in ihrer N. Mil. llichsten Erkl.: der ebenso (wie seine Vor-
 -- བཞིན་པོ་ der N. der Sache nach, ohne ei- gänger) Wandelnde, sehr hfgs Epithet
 ne andere Ursache, von selbst Mil. der Buddhas. -- བཞིན་པོ་ Abschieds-
 -- བཞིན་པོ་ Mil. Do. ö., wurde ebenfalls durch hier, -gelage Mil. -- བཞིན་པོ་ Mahlzeit die
 བཞིན་པོ་ erkl., doch schon dies nur be- nach d. Tode einer hohen Person stattfindet.
 deuten zu wollen: ohne dass man selbst ༥ བཞིན་པོ་, selten བཞིན་པོ་ 1. Henker Stg;
 Veranlassung gegeben hat. -- 2. Person -- བཞིན་པོ་ einen H., d.h. Mörder, beauf-
 Körper, -- བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་ man selbst tragen, dinge (u. einer Königin) Gfr;
 den ganzen Leib damit Do. bild: བཞིན་པོ་ བཞིན་པོ་ -- བཞིན་པོ་ wohl;
 བཞིན་པོ་ 3. Vorwürfe machen; die lex. indem eins das andre zerstört Wdr.
 erkl.: བཞིན་པོ་ flüsternd, i.e. hinterm 2. speziell: die Rachegottheiten welche

གཞི་འབྲེལ་ I. Verb, C. auch གཞི་འབྲེལ་, P. གཞི་འབྲེལ་
 བཞུ་, བཞུ་ 1. abzählen, schafe, indem
 man sie durch die Hände, Rosenkranz
 kugeln, indem man sie dch d. Finger
 laufen läßt, dah. རྒྱ་བཞུ་ བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་
 རྒྱ་བཞུ་ lesen Gebete etc. (vgl. རྒྱ་བཞུ་ n:3). —
 2. messen, རྒྱ་བཞུ་ mit d. Hohlmaß messen; རྒྱ་བཞུ་
 རྒྱ་བཞུ་ gegen Gold Messing
 zuwägen, austauschen. — 3. jagen, =
 རྒྱ་བཞུ་, རྒྱ་བཞུ་ ein Wild messen; རྒྱ་བཞུ་ — fi-
 sren Del. — 4. Sch. durchschneiden (y)
 — II. Adj. auch གཞི་འབྲེལ་ struppig, bor-
 stig, རྒྱ་བཞུ་, རྒྱ་བཞུ་, རྒྱ་བཞུ་ (Sch. schrof.)
 རྒྱ་བཞུ་ Pflug Glr., རྒྱ་བཞུ་, རྒྱ་བཞུ་ dan
 Pflug; er besteht in Indien u. Tib. nur
 aus einem einfachen etwas gekrümmten
 Baume, རྒྱ་བཞུ་, ohne Räder, an der
 von hinterem Ende ein Eisen od. Stahl,
 རྒྱ་བཞུ་, རྒྱ་བཞུ་, befestigt ist; — རྒྱ་བཞུ་
 རྒྱ་བཞུ་ den P. führen, pflügen.

གཞི་འབྲེལ་ Pappel C.

གཞི་འབྲེལ་ རྒྱ་བཞུ་ u. རྒྱ་བཞུ་.

བཞུ་ 1. in རྒྱ་བཞུ་ Portion Lex. ist
 oft eine Nebenform རྒྱ་བཞུ་. — 2. Del. we,
 1. Überschwemmung; wölk. besser mit རྒྱ་བཞུ་
 dem Kyel. Ms. རྒྱ་བཞུ་ zu lesen.

བཞུ་ P. རྒྱ་བཞུ་ schlachten; in einer
 Erzählung des Glr. müßte es zerstückten be-
 deuten, da es auf das Schlachten folgt;
 doch zog unser Lama vor, རྒྱ་བཞུ་ zu lesen.

བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་.

བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་.

བཞུ་, Sch. auch རྒྱ་བཞུ་ Darm-
 roth, — རྒྱ་བཞུ་ den Leib öffnen, von
 Speisen, Arzneien Med.; — རྒྱ་བཞུ་ Ver-

stopfung Med.; རྒྱ་བཞུ་ Noth u. Harn,
 — རྒྱ་བཞུ་ damit besudeln Del.; — རྒྱ་བཞུ་
 རྒྱ་བཞུ་ beides zurückhalten Sch.; — རྒྱ་བཞུ་
 After Med.

བཞུ་ lech, auslaufend, voll
 Ritzten, རྒྱ་བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་ — རྒྱ་བཞུ་
 (Bd. རྒྱ་བཞུ་ C) wenn man den Wasserkübel
 in der Sonne stehen läßt, wird er undicht.

བཞུ་ (eig. P. u. རྒྱ་བཞུ་ u. m. s.) 1. er-
 klären, རྒྱ་བཞུ་ — das Rel-gesetz erkl., u.
 nen religiösen Vortrag halten, predigen.

འཆི་བཤེད་འདྲ་བཞུ་ ist für so gut wie tödt
 zu erkl. Wdr.; རྒྱ་བཞུ་ — deutet an daß
 ein Mädchen geboren werden wird etc;

— རྒྱ་བཞུ་ ist unsäglich; sagen,
 རྒྱ་བཞུ་ — man sagt dß es herabfließet;
 རྒྱ་བཞུ་ — wird ein Unterster genannt Thg,

འདྲ་བཞུ་ — wird als böß angegeben, རྒྱ་བཞུ་
 — wird als Arznei genannt Wdr.; er-
 zählen, vulgo das genu. Wort. — 2. Käm-

men, རྒྱ་བཞུ་. — རྒྱ་བཞུ་ Lehrzimmer.
 — རྒྱ་བཞུ་ freier öffentl. Lehrvortrag Sch. (?)
 — རྒྱ་བཞུ་ Gerede, Worte machen (?) Mil.

བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་.

བཞུ་ sup. v. རྒྱ་བཞུ་; རྒྱ་བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་.
 རྒྱ་བཞུ་ 1. ab-, ausspülen, aufwa-
 schen, Geschirr. — 2. རྒྱ་བཞུ་ — den Bauch

nurgiren, dah. རྒྱ་བཞུ་ Durchfall ha-
 ben, u. W. vulgo རྒྱ་བཞུ་ Durchfall, — རྒྱ་བཞུ་
 ich habe D., — རྒྱ་བཞུ་ er hat D., — རྒྱ་བཞུ་
 — རྒྱ་བཞུ་ eine gelinde, — རྒྱ་བཞུ་ (?) eine hef-

tige Purganz od. Durchfall Sch.; — རྒྱ་བཞུ་
 Durchfallkrankheit; — རྒྱ་བཞུ་, — རྒྱ་བཞུ་
 u. vulg. Abzirmittel.

བཞུ་ རྒྱ་བཞུ་.

བཞིག་པ་ 1. འཛིག་པ་ n. I.

བཞིབ་པ་ 1. བཞིབ་པ་.

བཞུབ་ 1. ཞུབ་.

བཞིག་པ་ verkaufen &c.

བཞུད་པ་ 1. འཁྱུད་པ་. — 2. Sch.: durch Feuer reinigen, — 3. Reinigungsfeuer (2)

བཞུབ་པ་ in die Scheide stecken Sch.

བཞུམ་པ་ bis vomer་ 1. ཞུམ་པ་ &c. (Mil)

བཞུམ་པ་ (ཆེ་བཞུམ་, སྤྱི) Überschwemmung,

བཞེས་པ་ eig. Perf. zu ཞེས་པ་ bekannt

sein, 5c. mit, Dzl.; བཞེས་ (selten), བཞེན་

བཞེས་ Verwandter, བཞེན་-ལ་མཁན་མཁོན་པོ་

པ་མེམས་པ་ denken darauf, ihren Ver-

wandten zu nützen Dzl.; auch getrennt

ཁྱེད་ལ་བཞེན་པ་མེད་པ་ཞེས་ཀྱང་མེད་ Mil.; dagegen

བཞེས་མཁན་པོ་ Freund, བཞེས་པོ་ —, 7sk.:
ཆུ་ལྷ་མཁན་པོ་, Tugendfreund, Freund der

Tugend &c., doch auch Jmrs Freund z.

Zweck der T., Führer zum Guten, geistl.

Beirather, རྟེན་མེད་པོ་ — Verführer

(ཆེ་ཞིག་པོ་ལྟ་བུ་པོ་); བཞེས་པོ་ a. = བཞེས་

པོ་ལྟ་བུ་པོ་. b. = བཞེས་པོ་ལྟ་བུ་པོ་

der. — 2. བཞེས་ 1. བཞེས་. — མཁན་པོ་-Freund.

བཞེས་ 1. བཞེས་ 1. auch བཞེས་ weg-

schütten &c. — 2. intrs. den Beischlaf

ausüben, = འཛིག་པ་ཞུད་པ་, so z. B. von

einer Frau: རྒྱུ་བཞེས་པ་ལ་བཞུ་བུ་ཞུས་པ་

sie bei ihm gelegen, gebar sie einen

Sohn Pth.; རྒྱུ་ཞུས་པ་, བཞེས་པ་ལྟ་བུ་པོ་

der vom Sauhirten erzeugte Sohn Pth. 30

(Scheint nicht für obscön zu gelten).

བཞེས་པ་ 1. བཞེས་པ་.

བཞེད་པ་ 1. བཞེད་པ་ C., བཞེད་པ་ Gerüche

བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ལྟ་བུ་པོ་ ཡིད་མེད་པོ་ wenn

auch gerüchtsweise so gesagt wird, so an

glaub' ichs doch nicht C.

བཞེད་པ་ 1. བཞེད་པ་.

(der?)

བཞེད་པ་ C. W. freigebig. Schr. Verschwen

བཞེད་པ་ 1. etwas aufschieben, verzä

gern, བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ die Reise nach Tibet

gln; absolut: བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ es ist gut zu

warten; verlängern, z. B. མི་ཞིག་གི་འཚོ་བ་

Jmrs Leben (durch Galgenfrist) Dzl., auch

mit Angabe der Frist als Object, zule-

10 gen: བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ལྟ་བུ་པོ་ — 7 Tage

Frist gewährend Dzl.; aufhalten, z. B.

die Sonne in ihrem Gang Thgy, einen

Abreisenden, nicht fort lassen Pth.;

unterlassen Mil. (nif.); ཞི་ — hinaus-

schieben, ཞི་ཞུད་པ་ id.; མེས་ཞི་ཞུད་པ་

གང་ཟག་ ein Mensch der d. relig. Ange-

legenheiten immer hinausschiebt Mil,

མེས་ལ་ཞི་ཞུད་པ་ was die Religion

betrifft, so muß man da gar nichts

20 aufschieben Mil.; བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ und

འཐེབས་པ་ = བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་, བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་

sich nicht aufhalten, umstimmen Pth.;

Verwandte werden o. ein བཞེད་པ་ལྟ་བུ་པོ་ — འཐེབས་

ein vom Teufel herrührendes Hinderniß

25 auf dem Weg des Gläubigen genannt.

བཞེས་ 1. st. བཞེས་ od. བཞེས་ Brei; &c.

ren, Speise; — ལ་བཞེས་པ་ zum Essen

gehen Dzl.; བཞེས་ལྟ་བུ་པོ་ — བཞེས་ལྟ་བུ་པོ་ der

Geistlichkeit Speise versetzen Dzl.; jodet

wohl vorzugsweise od. ausschließlich =

ལ་བཞེས་ Speise die den Göttern dar-

gebracht wird; — ལ་Mil., etwa Opfer-

bissen z. B. kleine Butterklümpchen für

Götterheiten u. Geister.

བཞེས་པ་ gezeugt, 1. བཞེས་.

IV

स 1. der Buchst. s, das scharfe englische s, in C. jetzt nur durch den hohen Ton des folg. Vowels von dem übrigen dort ebenso scharf lautenden ञ unterschieden. — 2. Zahlz.: 28.

स 1. Erde, als Element od. Stoff, सत्त्वः die 4 Elemente, सत्त्वः उदयेन ein wenig E., श्रुतः सत्त्वः चित्तः die Masse der ganzen E. Del.; सत्त्वः Thonerde, सत्त्वः M. Sand u. L., सत्त्वः Kiesel u. Erde, auch wie ह्र = Erz, सत्त्वः Gold, Silb., Berz. U.; सत्त्वः Mehrzahl, — der Erde boden, सत्त्वः (M. auch सत्त्वः उदयेन) auf der E. sitzen, सत्त्वः उदयेन, सत्त्वः auf die E. fallen, सत्त्वः, — सत्त्वः was unter, auf u. über der E. ist, — सत्त्वः die Wälder (सत्त्वः); — die Erde als Weltkörper, gew. genauer bezeichnet als सत्त्वः u. o. — 2. Ort, Platz, Raum, = सत्त्वः u. im gen. leben öfter gebraucht als dieses, सत्त्वः S. v. S. und Menschen die früher Orken waren u. dah. an den den Hörnern entsprechenden Stellen kleine Erhöhungen haben (!); सत्त्वः सत्त्वः C. wo bist du getroffen, verletzt? सत्त्वः, सत्त्वः Schuttenstand u. Ort der Scharbe C.; सत्त्वः der E. wo Jmd. ist, wo im altelass. Stil gew. S. v. S. steht; सत्त्वः S. v. S. Harnröhrenöffnung. b. Abtritt, S. v. S.; सत्त्वः S. v. S. ich habe einen Ort mich Rath zu erholen, ein Orakel S. v. S., erweitert: Gelegenheit, Möglichkeit, S. v. S.

सत्त्वः man kann ihm nicht nahe kommen S. v. S., सत्त्वः Herr, dahin kannst du doch nicht gehn? Mil.; सत्त्वः mit Geld kannst du dich nicht frei kaufen Mil.; auch in Bezug auf Menschen: सत्त्वः, सत्त्वः, सत्त्वः ich kann mich an keinen Andern wenden mit meiner Rede, Bitte, Hoffnung C.; Stelle, Stufe, Grad, सत्त्वः nahm, behandelte, die 2te Gemahlin an Stelle der ersten, erwieß ihr die dieser gebührende Ehre; सत्त्वः s. unt. den Comp. — 3. soll N. eines größeren 4füßs., etwa dachsähnlichen Thiers, nicht = सत्त्वः S. v. S. — Comp. सत्त्वः = सत्त्वः C. — सत्त्वः Sch. trockne Erde, Steppenland. — सत्त्वः und सत्त्वः Lex. Beschützer d. Erde? — सत्त्वः v. Erde verunreinigt, schmutzig, v. Wasser ab. auch v. trocknen Ggstdn, auf. — सत्त्वः W. (S. v. S. der B., सत्त्वः C.) Ort, Platz, — सत्त्वः ein trockner Ort, auch: das Trockne; Stück Land, — सत्त्वः gab ihm ein Grundstück, — सत्त्वः Grundherr, Wohnort, सत्त्वः — सत्त्वः wo bist du zu Hause? — सत्त्वः C. = सत्त्वः — सत्त्वः C. = the earth's extension or compass? — सत्त्वः C. — सत्त्वः ortskundig, Wegweiser Del. — सत्त्वः S. v. S., = सत्त्वः? — सत्त्वः Sch. harte Erde. — सत्त्वः u. सत्त्वः Lex. = सत्त्वः — सत्त्वः S. v. S. Landesfeind, wohl o. nur ein Dämon. — सत्त्वः W. (S. v. S.) Erdbeben. — सत्त्वः Erdoberfläche. — सत्त्वः blaue Erde C. — सत्त्वः, सत्त्वः, nach einer Auffassung die 10 Stufen der Vollkommenheit im Laufe nach dem

Kleinod der Buddhenschaft; རྒྱུ་པ་ eine Stufe (u. die erste) erreichen Do.; -ཆུ་ཤི་ eine hohe St., z. B. die 8^{te} Thgy.; Foucaux zählt dieselben auf Gyatch. W. p. 3, nach Kangyur Mdo f. 59, b; — nach 5 einer andern die 10 Welten od. Gebiete der Bodhisattvas Was. (124). — རྒྱུ་ཤི་, Mil., C. Ort, Platz, Land (ཁ་ཁུ་ཤི་). — རྒྱུ་ཤི་ a., oben s. n° 1; b., s. རྒྱུ་ཤི་ c., s. den Artikel རྒྱུ་ཤི་. — རྒྱུ་ཤི་ s. o. s. 10 sich durch die röthl. Farbe des Abhangs n° 1. — རྒྱུ་ཤི་ Sch.: Erdgüte, giftige Ausdünstung. — རྒྱུ་ཤི་ (v. རྒྱུ་ཤི་) eine halbe Erdladung, sack voll Erde als halbe Last eines Esels/Mil. — རྒྱུ་ཤི་ Sch., eine schmale, enge Stelle. — རྒྱུ་ཤི་ Grube W. — རྒྱུ་ཤི་ 1. Grundherr, Landesherr Stg., རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་ཡི་ཤི་ als Anrede an einen Hdnig Mil. L. gow: Erdherr, Gott der Erde, ein als neidisch u. zornig gedacht u. in grimmiger Gestalt dargestellter Gott, esch. vorbuddhist. Ursprungs, welchem bei vielen Gelegenheiten geopfert wird, cf. Schl. 271. — རྒྱུ་ཤི་ 1. Falle für Mäuse, auch Leoparden. — རྒྱུ་ཤི་ 2. eine fabelhafte Pflanze? — རྒྱུ་ཤི་ erdiger Stein; Erde u. Steine, རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་ geringgeschätzten C. — རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་. — རྒྱུ་ཤི་ (= རྒྱུ་ཤི་) Ort, Gegend, རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་ — liebeliche G. Glr. — རྒྱུ་ཤི་ die 5 Erdarten (?) — རྒྱུ་ཤི་ Erdbewohner Sch. — རྒྱུ་ཤི་ die Erde besitzend, Mensch C. — རྒྱུ་ཤི་ Glr., wohl = རྒྱུ་ཤི་, Erdzeigel, Lehmz. — རྒྱུ་ཤི་ Erdhöhle. — རྒྱུ་ཤི་ Gegend, རྒྱུ་ཤི་ རྒྱུ་ཤི་ — རྒྱུ་ཤི་ eine unsichere Gegend, gefährlicher Ort Thgy. —

མ་ཤི་ཤི་ W. 1. Maus, Ratte. 2. Ld. auch Riegel ? — རྒྱུ་ཤི་ s. o. n° 1. — རྒྱུ་ཤི་ Co.: = རྒྱུ་ཤི་ n° 1. — རྒྱུ་ཤི་ weiche Erde C. — རྒྱུ་ཤི་ od. རྒྱུ་ཤི་ Sch., weder Erde (?) — རྒྱུ་ཤི་ Sch., weißer Sand (?) — རྒྱུ་ཤི་ Sch. = རྒྱུ་ཤི་ od. རྒྱུ་ཤི་. — རྒྱུ་ཤི་ rothe Erde; — རྒྱུ་ཤི་ N. des bei Hook. I, 171. Simonbong genannten Klosters einige Meilen v. Darjiling, das an dem es liegt, auszeichnet. — རྒྱུ་ཤི་ Steinchen in der gerösteten Gerste Ke. — རྒྱུ་ཤི་, རྒྱུ་ཤི་, རྒྱུ་ཤི་ Poststation. — རྒྱུ་ཤི་, san-tsam, Gränze, Landesgr., Ortsg. Glr.; — རྒྱུ་ཤི་ etwas abgränzen. — རྒྱུ་ཤི་ Erdfett, scheint eine fabelhafte Substanz Mh. — རྒྱུ་ཤི་ Erdboden, Boden, Fußb. — རྒྱུ་ཤི་ s. o. n° 1, — རྒྱུ་ཤི་ die Nagas, རྒྱུ་ཤི་ — རྒྱུ་ཤི་ eine weite Stelle od. Gegend. — རྒྱུ་ཤི་ = རྒྱུ་ཤི་ Glr. — རྒྱུ་ཤི་, རྒྱུ་ཤི་ Erdbeben. — རྒྱུ་ཤི་ Erdart. — རྒྱུ་ཤི་ Mh.? — རྒྱུ་ཤི་ vorfaule, verwitterte Erde C. (?) — རྒྱུ་ཤི་ W. Schutt. (Sch. Brachfeld?) — རྒྱུ་ཤི་ Mil., viell. st. རྒྱུ་ཤི་. — རྒྱུ་ཤི་ Sch. die Erdrinde (?) — རྒྱུ་ཤི་ gutes, fruchtbares Erdreich. — རྒྱུ་ཤི་ hartes dgl. — རྒྱུ་ཤི་ C. = རྒྱུ་ཤི་ n° 1. — རྒྱུ་ཤི་ Abenddämmerung C.

མ་ཤི་ཤི་ großes Kloster, S.W. v. Lhasa, auch རྒྱུ་ཤི་ Lamas dess., mit rother Kleidung W. 132 Schl. 73. རྒྱུ་ཤི་ཤི་ཤི་ Ehrentitel des Lama རྒྱུ་ཤི་ཤི་ཤི་ geb. 1090 p. C.; — རྒྱུ་ཤི་ berühmter Lama geb. 1180.

सन्ध्या N. eines Mondhauses, s. कुम्हार
n=92, u. dah. auch eines Monats, s. 187.
- April, ni fi.

समुद्र Ssk. das Meer.

समुष्ट Warm C.

सन्ध्या Jan. 184 u. 187, Schf.: Diplom,
in den Ssk.-Wbchern nicht zu finden.

सद्देववर्ण्य Golttheit der १२. d.

सर्व 1. Same, vegetab., -- देवस
s. vāen, -- वसववर्ण्य s. vāen, --

- दुष्टेय zur Aussaat brauchen Öl; s.

saatkorn, Getreide, auch: die grüne
saat, -- सुखाद्वय wie Saat abmähen

Ma. 2. als wissenschaftl.-physiologi-
scher Begriff = सुप्रण, s. सुप्र. Med.; u

dann aber auch erweitert u. ungenau
für सुप्र gebraucht, z. B. सर्ववर्ण्य

Empfangnis s. g., -- वसव emissio
seminis, Gl.; u. noch mehr tropisch =

Fortpflanzung, Nachkommenschaft; s. v.

wohl schon s. g. 2, 9: (bei fehlerhafter Mi-
schung der Bestandtheile) -- सुद्वय

kann keine Fortpfl. vor sich gehn; --
सुद्वय pflanze dich fort! -- 3. bildl.:

सुद्वय u. सुद्वय -- Samen Korn, Saat, u

Keim der Tugend od. des Lasters, s. --
सुद्वय wenn ich nicht jetzt eine Saat

(sonst hfg: eine Tugendwurzel) erzeuge
Öl; सुद्वय -- Jan. 4. W., nach d.

Hind. सुद्वय, genauer सुद्वय, Seife.

सुद्वय Gopa, Buddha's Gemahlin.
सुद्वय eine Million; diese Zahl ist

jedoch bei Indiern u. Tib. ziemlich unge-
bräuchlich, vielm. spielt dort das Lak

देवम, 100000, eine ähnl. Rolle wie die 100000

सुद्वय (Landesvater) hfg. Verdre-
hung des Titels सुद्वय in W.

सुद्वय, auch सुद्वय, grob- u. fein-
körnig gemischt W.

5 सुद्वय N. eines Mondhauses, s. कुम्हार

सुद्वय Ssk. N. eines ind. Baums, s. Ho-
rea robusta, voran auch Tabeln geknüpft

सुद्वय, Hind. सारङ्गी, eine Art Geige.

सुद्वय Ssk. शाली Reis, als Pflanze;
nach Sch. auch Mais(?)

सुद्वय (s. सुद्वय) Wan. feines Gold.

सुद्वय, vulgo सुद्वय, s. v., An-
Indien früher Bezeichnung vornehmer

Moslems, jetzt auch jedes Europäers, s. v.

सुद्वय, auch सुद्वय C. 1. derbes Fleisch,
Schwiele; Sch. auch: Haarseite d. Hand;

- सुद्वय schwielig, - सुद्वय dicke Schwiele.

2. W. Fischschuppe, सुद्वय schuppig.

सुद्वय C., सुद्वय W., सुद्वय

Sch. Raspel, -- सुद्वय raspeln.

सुद्वय C. Bläschen, Schaumbläs-
chen, सुद्वय schäumen, moussieren.

सुद्वय C. Schwefelsäure.

सुद्वय Chagrin.

सुद्वय Pers.: سَتَات 1. feines, aus
seid. gemachtes Tuch, C. 2. seid. eu-

rop. Tuch, W. 2. Litten, Zeugstrei-
fen mit Fittern ? W.

सुद्वय C. morgen, - सुद्वय id. Glr.,

- सुद्वय auf morgen Mittag Öl; -
सुद्वय C., - सुद्वय Glr. morgen früh;

II. hfg mit यतिद्, ह्यवयवः & erwachen,
 द्वैतमवयवः unmittelbar aus (diesem) Traum
 Dzl., कविमयावयवः aus d. Schlaf Dzl. — 2. we-
 cken, deutlicher — यतिद्; auch bildl.:
 दयोयतिद्; gute Regungen Tar.

सवयवः Pers. سبکس Bayonnett W.

सयः vulg. st. सकेव.

सयः Schr., सयुक्तः C., noch And.
 सयः, सयः, Schreibtafel, Notizbuch
 C.W. (d. ein kl. Schreibpult?)

सयः Ld., ययसयः Lh. Schnurrbart.

सयः (s) सयः (s) leise, murmelnd z. h.

वेमः, aus Höflichkeit ka; सयः सयः
 sachte! schreit nicht alle zugleich! W.

सयः 1. Term. v. स, केसरवयवः zu einem
 hohen Rang befördern C., सयः सयः
 व in einem Hymnus, wurde erkl.: सयः
 कवयवदेवः i.e. Buddha. — 2. — यतिद्
 सयः — 3. f. Docht W.

सयः Sst. Soda, im Wdr. als Pflanze, z.

सयः s. सयः.

सयः W., u. wohl auch सयः Mil.
 Goldzierathen, Treisen u. ähnl., n. f.

सयः hell Mil., — सयः hell er-
 leuchtet Mh., सयः id. Mh.

सयः Instr. u. s.

सयः 1. In einigen Theilen v. Ld. Endung
 des Instr. nach Vocalen, wie सु in Kun. —

2. auch सयः, Ton des Pfeifens durch d.
 Zähne, सयः, सयः Pfeifen, Pfeif; सयः
 Pfeif als Zeichen, Wink; सयः gepfiffene
 Melodie. — 3. Zahl: 58.

सयः 1. eines der 4 (fabelh.) Weltströme

सयः 1. Bindfaden C.W. — 2. Riegel, Vor-
 legbalken, — सयः zurückeln,

सयः aufz., W.

सयः Tausendfuss, Arsel W. (12

सयः Schreibzeug, d.h. Tintenfassfüllend

सयः Sst. सिनुकी eine Art Weismund

सयः der Eisgang Sch.

सयः aufwärts rütteln, eine Rinden

lost durch einen Ruck, C.

सयः Sch., — 2. Sch., eine Art Korb.

सयः s. सयः.

सयः Sch. saure Milch. (Caylon

सयः C., सयः, सिंहल

सयः 1. hfg f. सयः — 2. s. सयः.

सयः I. Vb. सयः die Welle z. 32

Mat, ganz fein, auslesen. — II. Adj., id.

Compos: सयः sehr schwarz, roben-

schwarz Thgg; सयः — s. d.

सयः Milchbranntwein sch.

सयः Is. Theekanne, -kessel.

सयः s. सयः.

सयः 1. N. eines Bergs Gl. — 2. = सयः

सयः dünn, klar, u. Flüssigkeiten

ten W. (doch vgl. सयः), — सयः klären

सयः 1. Adj. dünn, klar W. — 2. Sch.

C., auch सयः Mh., d., dünnes

W., der 4te Aufguss des Tschangs,

schwach, berauscht nicht mehr, gilt aber

deshalb nicht f. etw. schlechtes od. ordinäres

सयः Pfeifen Sch., — सयः, = सयः.

सयः, st. सिनु Mennige, = सयः.

सयः verdunsten, einziehen, u.

Flüssigkeiten, सयः od. सयः, auch

सयः schnell verdunsten.

सयः C.; C.: eine Art Pocken;

Schr.: Nasern.

सिखाय Lex. = वदेव, सुख, also *Se*
Wohlsein, *Wb.* sich wohl befinden.

सिखायि (अ) *Adv.* gleitend, rutschend,
schlitternd, कठोर sich fortbewegen *Lo.*

सिखायु, वसिखायु Stückchen, ५ -
सुख-अक्षर der Zeichnam zerfällt in *St. Mil.*;
सिखायि *vulgo* id.; सिखायु-अक्षर zerzupfen,
zerbröckeln, zerkleinern *W.*

सिखायु, (auch सिखायु. सिखायि Lex.)
Cymbel, घुमसुती - अक्षर-अक्षर Lex., सिखायु १०
ईलाय-अक्षर-अक्षर *Flr.*, *Del.* sie schlagen; -
सुखायु Beckenschlägerin *Tar.*

सिखायु १. Geklingel, Cymbelgetön,
हृदय-अक्षर-अक्षर-अक्षर Thonschieferwasser
rieselt mit Klang *Mil.*; सिखायु ähnelt dere 10 jährig. — II. Endung: 1. das
Nätscherwasser *Mil.* — 2. auch सिखायु-अक्षर
Ladaker Rupie, = 4 *हृद.*, = १/2 *ind. Rup.*
सिखायु-अक्षर-अक्षर ein Gerstenstück & Sil-
ma an Werth *Lo.*

सु I. *Iron.*, auch सुखि, १ interrog. २० nach *अक्षर Mil. u. २* — III. Zahlz.: ८८.
wer? अक्षर-अक्षर wer ist hier? सुखि-अक्षर
wer bist du? सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर wer ist u.
wie heißt er? *Mil.*; welcher, = *अक्षर*,
सुखि-अक्षर-अक्षर welcher Sohn der *Ho-*
nige *Tar.*, सुखि-अक्षर, सुखि-अक्षर, *vulg.* सुखि-अक्षर
apsicum, C.W.

plus; in gewissen vulgärerem Redens.
arten: सुखि-अक्षर Weltlauf *W.*, सुखि-अक्षर
अक्षर-अक्षर *rips raps* herfallen üb. etwas,
plündern *C.W.* — 2. *correl. u. indef.*: सुखि-अक्षर
अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर ... सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर
Mann tödtet dem gebe ich ... *Stig.*; सुखि-अक्षर
अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
nicht früher schon Jmdn gefragt? *Del.*

८८, १४, nach richtigerer Lesart; सुखि-अक्षर
अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
wer den hat zu dem ver-*anblasen*

de ich gehen *Do.*; सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
geht *sch. (1)*; सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
der der, auch absolut: Jeder, Alle, -

अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
später als Alle *Del.*; mit

5. *folg. Negation*: niemand, *hfg.*; सुखि-अक्षर
Mil. = सुखि-अक्षर; सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
mand zugegen ist *Mil.*; seltner, u. *vulg.*

vulg. steht सु, सुखि, सुखि-अक्षर für: Je-
mand, ein gewisser, -अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर

ein gewisser Freund, सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
ein Getziger; auch २०: सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर

सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
einer schneidet zu; der

अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
naht *W.*; अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
einige der *Lo.* sind 12, an

Terminativs nach schließendem *s*, *cf.*
५; ५; ५. — 2. das *Instr.* in *Kun.*: अक्षर-अक्षर
सु vom Vater, *vt. Ex.* der *Lo.* (*cf.* सु in

Praty- dialect des Hindi). 3. *Expletiv*

सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
weitere *vulg.* Verdrehung v. *हृद.*

सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
eine officinelle Wurzel, als
Gegengift *Lo.*

सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
rather Pfeffer,
apsicum, C.W.

सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
viell.
Bezeichnung v. *Milaraspas* gewöhnl.

Sitzstellung bei seinen Gesängen, das
linke Bein ausgestreckt liegend, das

rechte stehend, d. rechten Ellbogen aufs
rechte Knie gestützt u. die rechte Hand

an den Rücken gelegt.
सुखि-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर-अक्षर
bezeichnet

das Einziehen des Athems beim Feuer-
anblasen durch die fast geschlossenen

kippen; damit weniger Rauch u. Asche in d. Mund eindringe.

ལུག་ Belohnung. - རྩམ་ dass, - རྩམ་ Ehrenbezeugung als Belohnung ལུག་ལུག་ Bestechung hfg.

ལུག་པ་ I. Nr. 1. Hand, Med.; - ལུག་ Handschrift Sch. - 2. Unterschenkel, bei

stieren, རྩམ་ - རྩམ་; ལུག་ལུག་ W. id. - 3. Anzereipfl., Wdi. - II. Vb. stößen, schuppen,

Jmdn, um ihn zu wecken, aufmerksam zu machen; mit d. Stock d. Thür aufsto-

ßen Mil.; - ལུག་ལུག་ Mil., - ལུག་ལུག་ einen Stoß geben, verschieben, - རྩམ་ es wird sich u., verrücken W.

ལུག་ལུག་ ལུག་, eine Art Gewürz, Be- (alnuß); (!) ལུག་ལུག་ Lt. u. C. Cardamom.

ལུག་ལུག་ husten, schwer athmen ལུག་, - རྩམ་ ersticken Sch.

ལུག་ལུག་ Vb. u. Adj. 1. überdrüssig sein, etw. satt haben; überdrüssig, lässiger.

lich, verdrießlich, རྩམ་ལུག་ - རྩམ་ zu hören nicht u., Mil.; རྩམ་ལུག་ལུག་ u. wer-

den; bestimmtere Adj.-form - རྩམ་ ལུག་ རྩམ་ལུག་ལུག་ - རྩམ་ od. - རྩམ་ W. wenn man

alle Tage Reis isst, kriegt man's satt; རྩམ་ལུག་ - རྩམ་ dass; རྩམ་ལུག་ལུག་ man

wird u. zu hören C.; རྩམ་ལུག་ལུག་ - རྩམ་ wenn es Ihnen auch unangenehm zu hören

ist C.; རྩམ་ལུག་ - རྩམ་ལུག་ལུག་ Hoch- würden scheinen es doch satt zu haben

- རྩམ་ལུག་ überdr., verdrießlich machen, überdrücken, C. W. - 2. རྩམ་ལུག་ལུག་

Ort u. hfg. - རྩམ་ལུག་ a., überdrücken, zum Schweigen bringen, so scheint es

Mil. cap. 34 Anf. zu stehen; dah. b., wider-

legen Tar. 37, 5. 135, 19. - c., mit Ac. be-

schimpfen, schänden, Schande machen

Schr, Del. 111, 1.3. 200, 2; viell. auch Mil. རྩམ་ལུག་ལུག་ - རྩམ་ལུག་ wir wollen der gro-

ßen Gnade (des Lamas) nicht sch. m. ? - d., entsagen ? - རྩམ་ལུག་ལུག་ Entlassungs-

kraft ? རྩམ་ལུག་ རྩམ་ལུག་ 1. zustopfen, verpfropfen; zuhalten, རྩམ་ལུག་ལུག་

u. Nase mit d. Hand etc; རྩམ་ལུག་ལུག་ Jmdn ersticken, erwürgen; zufüllen, verschüt-

ten, einen See fllr.; རྩམ་ - als Nasenkrank- heit, Schnupfen ? རྩམ་ - 2. überdecken,

zudecken, verschließen Sch., hfg. bildl. རྩམ་ལུག་ die Spur zudeh., vertilgen; aus-

wischen, ausscheiden, རྩམ་ eine Zeich- nung, རྩམ་ལུག་ལུག་, zudecken, verlu-

cken, beschweigen, z. B. Vergewaltigen, Anderer; verschweigen, unterdrücken,

vermeiden, z. B. ein obscures Wort; bei all diesen in W. auch རྩམ་ལུག་ལུག་

stehn lassen, sich setzen l., die Maie de རྩམ་ རྩམ་ drei, in Compos. vor

Consonanten - རྩམ་ 30, - རྩམ་ 300, - རྩམ་ 3000; རྩམ་, Ich. auch རྩམ་, das Drittel, རྩམ་ལུག་

ལུག་ - རྩམ་ལུག་ od. bloß རྩམ་ལུག་ རྩམ་ 2/3 von Drambuling Del., རྩམ་ལུག་ལུག་ 2/3 der

Tibeter Ma.; རྩམ་ལུག་ dreidrähtiger Strick

Sch.; རྩམ་ལུག་ལུག་ (རྩམ་ལུག་) die 33 alten (vedischen) Götter; - རྩམ་ das

Dreißig, dh. die 30 Buchstaben, das tib. Alphabet, --- རྩམ་ལུག་ལུག་ Lam.

das Alph. u. die Zeichensetzung, abge- kürzt - རྩམ་, Lexx. རྩམ་ (རྩམ་) Arzneipflanze Med.

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ I. Adj. fäulig, ran-
zig; verfault. II. Vb. ལུ་མུ་ལ་ ལུ་མུ་ལ་
sch. zus. binden, zus. ziehen; verdich-
ten; ལུ་ལ་ sch. d. Mund verschließen.

ལུ་མུ་ལ་ Pers. ལུ་མུ་ལ་ Oboe, größer u. 5
u. schärferem Tone als ལུ་མུ་ལ་, zu pro-
fanem Gebrauch.

ལུ་མུ་ལ་ u. ལུ་མུ་ལ་.

ལུ་མུ་ལ་ u. ལུ་མུ་ལ་ Med., ལུ་མུ་ལ་ Colocynthe

ལུ་མུ་ལ་ grobkörnig, wie Gries W. 10

ལུ་མུ་ལ་ Falte (genähte, nicht die v.
selbst fallende, vgl. in W.; Furchen,
Rinne, Graben (G.); ལུ་མུ་ལ་ - Seiten-
thal, Schlucht, -- ལུ་མུ་ལ་ dies. als Wohn-
stätten, Schlupfwinkel u. Unholden;
ལུ་མུ་ལ་ - Felsrinne, Schlucht; ལུ་མུ་ལ་ - Falten
am Kleid; ལུ་མུ་ལ་ Canellirung an Säulen;
- ལུ་མུ་ལ་ mit Falten, Furchen etc. versehen;
- ལུ་མུ་ལ་ kantiges Gefäß, 2. ལུ་མུ་ལ་ Tasse; - ལུ་མུ་ལ་
der Psalter od. 3. ལུ་མུ་ལ་ Magen der Wieder-
kauer, Falten-, Blätterm. sch., - ལུ་མུ་ལ་.

ལུ་མུ་ལ་ 1. Instr. v. ལུ་མུ་ལ་ ... 2. ལུ་མུ་ལ་ Gya-
th. 14, 13. Stg. Do ལུ་མུ་ལ་ 28?

ལུ་མུ་ལ་ 1. Id. st. ལུ་མུ་ལ་ nach ལུ་མུ་ལ་, 2. ལུ་མུ་ལ་
2. Zahlr.: 118.

ལུ་མུ་ལ་ 1. das Schnalzen mit den
Fingern, 2. Zeit dess., Augenblick G.;
-- ལུ་མུ་ལ་ Ton dess., ལུ་མུ་ལ་ dass. als Zeichen
od. Wink G.; -- ལུ་མུ་ལ་ Mil., ལུ་མུ་ལ་ Mil.,
ལུ་མུ་ལ་ Gln mit d. Fingern ein Schnipp-
chen schlagen, schnalzen, als Zeichen höf-
licher Verachtung u. Unwillens.

ལུ་མུ་ལ་ gelbe Rosenkranzkügelchen,
als C., werthvoller als ལུ་མུ་ལ་ W.

ལུ་མུ་ལ་ s. ལུ་མུ་ལ་.

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ der üble Geruch des
Schweißes der Armhöhle G., -- ལུ་མུ་ལ་
danach stinkend Mt.

ལུ་མུ་ལ་ ganz vulg. f. ལུ་མུ་ལ་ Atmosph.

ལུ་མུ་ལ་ sch. Mist- od. Roßkäfer

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ 1. Rosenstrauch,

Rose; ལུ་མུ་ལ་ལ་ -- ལུ་མུ་ལ་ (st. ལུ་མུ་ལ་) Lt.,

sch die gelbe Rose; schön u. reich

blühende wilde Rosen sind eine

abhängige des Himalaya; doch vill

ལུ་མུ་ལ་ Med. nicht recht zu, wilde Rose

G. passen. -- ལུ་མུ་ལ་ C. Hanbutte. --

2. ལུ་མུ་ལ་ Gln. als Seidenraupenfutter,

es muß also = ལུ་མུ་ལ་ sein. -- 3. Dorn?

ལུ་མུ་ལ་ grau, ལུ་མུ་ལ་ -- gr. Haar; ལུ་མུ་ལ་ M. h.

ལུ་མུ་ལ་ -- Graukopf. (Im gew. Leben wird

vieles was wir grau nennen, mit weiß

bezeichnet.)

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་, (C. sen-du, W. sem-ru)

Granatapfel.

ལུ་མུ་ལ་ od. ལུ་མུ་ལ་ Mil. eine Art Schmuck

od. Kierath, 2. ལུ་མུ་ལ་ u. Perlen.

ལུ་མུ་ལ་ C. vener. Krankheit; -- ལུ་མུ་ལ་

25 dgl. Geschwüre Sch.

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ Feige . Mod.

ལུ་མུ་ལ་ M. pr. großer Klosterbauhasa.

ལུ་མུ་ལ་ gelbe Rübe W.

ལུ་མུ་ལ་ halb offen, -- ལུ་མུ་ལ་ halb

aufmachen, Thüren, Deckel etc. W.

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ G.;, ein zu Hecken

tauglicher Strauch, -- ལུ་མུ་ལ་ 1. dessen Gift.

2. = ལུ་མུ་ལ་ G.

ལུ་མུ་ལ་, ལུ་མུ་ལ་ schief, schräg, --

ལུ་མུ་ལ་ G., -- ལུ་མུ་ལ་ ལུ་མུ་ལ་ C. ལུ་མུ་ལ་ W. sch.

abschneiden (Hgs. सुत्तादत्वा grade C.)

सेवाका kleine Steine, Kies W.

सेदः न. बसेदः.

सेदको, W. सेदको, Löwe, -- म. fem.

-कोदेः रत्नम् Mähne des L.; -कोदेः सिंहासन Thron (s. said to be so called as supported by golden lions' Will.); सेदः मुखं L. Kopf Ghr.; -बर्देदः Sch. = सेदः मुखं Löwengesicht; eine Göttin Ghr.; -सुव, jünger Löwe, -हृदः Lager des L.

सेदः रोदः र्ग, -कैर Wdn., Baum auf den südli. Vorbergen des Himalaya, mit rothem Hole; die Rinde wird v. armen Leuten als Thee, हृदः, gebraucht, der Saft ist officinell Lt.; nach Schf. लक्ष्मि Acacia catechu.

सेदः दो, वसेदः दो 1. rein, weiß, cf. सु. सेदः... 2. Sch.: luftig, dünn, undicht; सेदः सेदः Sch.: offen, geräumig, frei; सेदः दो -- दोरः सु. wurden sehr dünne, magre, bleiche Menschen, सेदः सेदः दो, सेदः सेदः W. id.; सेदः सेदः Sch. सेदः सेदः W. dünner Vorhang, dünnes Baumzweig.

सेदः व. P. वसदः T. वसदः, वसेदः erheben, aufheben, aufrichten was schlafend hing od. zus-gesunken war, W. वसदः वसदः सेदः od. वसदः सेदः 2. h. die (niedergeschlagenen) Augen, die Hände, das Kleid bei Hitze &c.; सु. वसदः वसदः वसदः वसदः (Hochwürden) gehen um sich zu erholen Mil.; वसदः वसदः -- व. den ermatteten Leib erquickten Mil.; सु. वसदः sich erholen, erheitern, सु. वसदः (h. वसदः) spazieren gehen, -- सु. वसदः sp. fahren Pk.; सु. वसदः वसदः Tröstend Pk.

सेदः मीदः, -मीदः न. बसेदः मीदः.

सेदः Teile; सु. - id., मीदः - Naspel

सेदः सुवस Mil. 1

सेदः सेदः, h. सुव - न. वस - , Nagel

an Fingern od. Zehen; - सु. सुव, Kniff; Prise; -- न. वसदः, W. वसदः od. वसदः सेदः kneifen, zwicken (mit d. Fingern); - वसदः वसदः सेदः mit d. Fingern knöchel bohren W.; सेदः सेदः Sch. so viel auf den Nagel geht, ein wenig, eine Prise; - से. d. weiße Fleck, wie sich solche zuw. auf d. Nägeln finden.

सेदः, gew. सेदः, Ost. सत्, h. सु. Seele, dah. सेदः सेदः besetztes Wesen, bes. als Empfindungs- u. Begehrungsvermögen, Gemüth, vgl. सेदः u. सु.; सेदः सेदः das G. ist krank Mip.; - सु. व. ein doch Bekümmerniß, Arger, aufgeregtes G., - सेदः सेदः सेदः sehr bekümmert sein; - सु. ein schüchternes, सेदः सेदः W. mitteiliges, सेदः W. freundliches G.; - वसदः B., - वसदः वसदः, सु. वसदः W. Trösten, beruhigen; -- ferner Seele, Geist als Vorstellungs- u. Denkvermögen, - सु. v. den Verstand verlieren &c.; Sinn, Gesinnung, सु. वसदः -- d. ewige Geist (Hgs. सु. वसदः सेदः सु. d. materielle, vergängl. Leib) Mil.; - सु. सु. Geistesvermögen, -thätigkeiten Wdn.; सेदः सेदः वसदः वसदः सेदः सेदः da alle Dinge nur mein Geist, mein Gedanke sind, nur in m. Vorstellung existiren Thgn, vgl. Was. (136); सेदः सेदः सेदः as wollte ihn nicht in d. Sinn, er hatte keine Lust W.

སེམས་འགྱུར་ der Sinn ändert sich, wird um-
gestimmt, -སྒྱུར་ ihn ändern, metamor-
phosiren; བརྗོད་པའི་སེམས་ Duldssinn, Standhaftigkeit;
གཞིན་སེམས་ Bosheit, རྒྱུ་ལའི་སེམས་
Weisheit u. s. f.; སེམས་སྤྲུང་ eg., Gedan-
ken an Sinn für etw., in sich aufsteigen
lassen, z. B. རྒྱུ་ལའི་སེམས་ wollüstige, hñ;
auch: ihnen nachhängen; oft für unsre
reflex. Verba, སེམས་སྤྲུང་ sich demü-
thigen u. vor; auch: sich demüthigen, sich
schalt sich selbst aus Dzl. 15, 3, cf. ལུ་སེམས་

Compas.: སེམས་མཁས་ verständig, --
མི་གཞིན་གྱི་མཁས་ཀྱིས་ kein u. Mensch war da
Glr. - རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Gemüthsleidenschaft; - རྒྱུ་
baseantes Wesen, Mensch, Thier, schfy, -- རྒྱུ་
d. d. schwanger, -- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ = རྒྱུ་ལའི་
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ schfy, eig. = སེམས་, etwa wie
the very soul, doch d. so daß es unserm
Geist zieml. nahe kommt, daher von
uns für angenommen, u. རྒྱུ་ལའི་སེམས་ f. n. v. angenommen.
or angenommen. -- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Erinnerung
geschenkt, Andenken Mth. u. vulg. -- རྒྱུ་
geistiges Gut Mil. -- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ vergnügt Mth.
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Herzeleid, - རྒྱུ་ལའི་སེམས་ hat viel M. Gl.
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ tapfres Gemüth; རྒྱུ་ལའི་སེམས་ -- རྒྱུ་
ཆེན་པོ་, རྒྱུ་ལའི་སེམས་ hñge Apposition dazu.
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ bloß Gedanke, Vorstellung Was. (134)
-- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Mystiker, Kō. II, 28.
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Ermüdung, Überdruß Sch.

སེམས་(སྤྲུང་) རྒྱུ་ལའི་སེམས་, རྒྱུ་ལའི་སེམས་ f. v. རྒྱུ་ལའི་སེམས་
denken, རྒྱུ་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་
སེམས་མོ་ od. རྒྱུ་ལའི་སེམས་མོ་ dachte folgender;
མོ་ལའི་སེམས་མོ་ schlecht d., Arges d. Dzl.;
nachd., -བཞེད་པ་ in N. versunken Dzl., རྒྱུ་
དགའ་བ་མོ་ in traur. Gedanken versunken

Dzl.; aber jetzt in C. རྒྱུ་ལའི་སེམས་ wis-
sentlich, = རྒྱུ་ལའི་སེམས་; རྒྱུ་ལའི་སེམས་
denk' ernstlich nach Dzl.; denken an,
mit Ar., རྒྱུ་ལའི་སེམས་ an einen kühlen Ort,
5 d. h. sich nach Kühle sehnd Dzl., u. Dat.
རྒྱུ་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ der Heimath verges-
send (Ar., རྒྱུ་ལའི་སེམས་ an diesen Vortrag sich
nicht kehrend) Glr.; auch Torm: རྒྱུ་ལའི་སེམས་
སེམས་མོ་ denk' an keinen Andern; རྒྱུ་ལའི་སེམས་
denken, beabsichtigen, རྒྱུ་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་
den Dzl.; doch auch in ders. Constr.: sich
d., vorstellen daß ... To.; mit རྒྱུ་ལའི་སེམས་
u. ähnlichen: halten für, ansehen als;
དཔེ་ལྟར་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ (Ar., རྒྱུ་ལའི་སེམས་
- རྒྱུ་ལའི་སེམས་) nur da du d. Strafe des Kreislaufs
mit Bewußtsein kennst Mil. (doch cf. རྒྱུ་ལའི་སེམས་
མོ་ in རྒྱུ་ལའི་སེམས་). རྒྱུ་ལའི་སེམས་ nur das Gedächtniß
bezeichnend: རྒྱུ་ལའི་སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་
die die Buddha-Rel. gehört u. sich ge-
merkt haben (halten ohne Verständniß die
Worte fest) Mil. f. 19 meiner Ed. -- རྒྱུ་ལའི་སེམས་
སེམས་ 1. Zähnen Kō. 2. Granatapfel.
སེམས་, - རྒྱུ་ལའི་སེམས་? རྒྱུ་ལའི་སེམས་
die Butter wird gelb u. ranzig, - རྒྱུ་ལའི་སེམས་
ranzig f. g.

སེམས་, (སེམས་) 1. Ritz, Spalte, རྒྱུ་ལའི་སེམས་
Felsesp.; རྒྱུ་ལའི་སེམས་ - große Kluft; རྒྱུ་ལའི་སེམས་
non Ritz ke. zustoßen Mth. - 2. རྒྱུ་ལའི་སེམས་.

སེམས་ 1. Lamas u. Laien, -- རྒྱུ་ལའི་སེམས་
མོ་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ gemischte Synode Ue. C. རྒྱུ་ལའི་སེམས་
སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ Lamasekte, = རྒྱུ་ལའི་སེམས་.

སེམས་ Sch. Curcuma.
སེམས་ Lt. eine gelbe Wasserblume.

སེམས་ M. Saxifr. flagellaris.

སེམས་ རྒྱུ་ལའི་སེམས་ hñ; རྒྱུ་ལའི་སེམས་ ihm fröhnen Dzl.



མེ་ཤེ་ gelb; -འཕེང་ geistlicher Zug,
Procession, Parade Mil. nt.

མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་; -ཁུ་གེ་མེ་ཤེ་-versiche-
rung, d.h. an d. Lama für seine Vorkehrungen

མེ་ཤེ་ 1. བཟུང་པ་--

མེ་ཤེ་ 1. C. vulg. Finger. - 2. W. brüll.
ferste, spätg. - མེ་ཤེ་ die Lamas, Sch.

མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་-Hauszwist.
2. eine Art Beschwörung, wie མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་
མེ་ཤེ་ dgl. vornehmen Mil.

མེ་ཤེ་ 2. སྤྲོད་པ་ མེ་ཤེ་ entfernen,
wegschaffen, bes. Unreinigkeiten, hier
auslösen, abklauben; auswischen,
streichen, མེ་ཤེ་ eine Schuld; dah. rei-
nigen, མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་ einen Weg bah-
nen W.; sehr hfg. bildl.: heilen, heben,
gut machen, eine Krankheit, Unglück,
Fehler; zerstören, die Finsternis.

མེ་ཤེ་ I. Sbs. 1. h. མེ་ཤེ་ Zahn, མེ་ཤེ་-
མེ་ཤེ་ Oberz.; མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་ Unterz.; མེ་ཤེ་, 20
Sch. མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་ Vorderz.; མེ་ཤེ་,
མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་ Sch. མེ་ཤེ་-Backenz.,
མེ་ཤེ་ མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་-W. Eckz., Augenz.
2. Zahn an Sägen, Kämme &c. 3. Säge-
se, Schneide, eines Messers. - II. Sbs. 25

མེ་ཤེ་, in gewissen Verbindungen, མེ་ཤེ་
མེ་ཤེ་ in einer schlechten Region geboren
werden Mil.; མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་

III. Sbs. Freude? - མེ་ཤེ་ dass. Cs. u. d. d. g.
cf. མེ་ཤེ་. - IV. Sbs., auch མེ་ཤེ་ Hut, Obacht

Kundschaft, - མེ་ཤེ་ ausschauen, spi-
onieren; - མེ་ཤེ་ Guckloch; - མེ་ཤེ་ Hüter,
Wächter, Aufpasser, Kundschafter,

མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་--མེ་ཤེ་ Gold u. Genüsse sind
des Teufels Ki, Mil.; མེ་ཤེ་ das Wache-

halten Mehrerer bei einem Feuer; -

མེ་ཤེ་ 1. Parole, = མེ་ཤེ་. 2. s. Compo

- V. Endung: མེ་ཤེ་ st. མེ་ཤེ་ provinc.

C., auch Gln- VI. Zahlw. st. མེ་ཤེ་

5 in den abgekürzten Zahlen 31-39. -

VII. Zahlz.: 148. - Comp. མེ་ཤེ་

- མེ་ཤེ་ das Pfeifen der d. Zähne, bei d. Kau-
bereien der Bonpo, - མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་ Gln-

- མེ་ཤེ་ ein zerbrochener St. - མེ་ཤེ་ Wein-

stein? Med. - མེ་ཤེ་ ein ausgefallener Z.

- མེ་ཤེ་ Kamm. - མེ་ཤེ་ kleiner, weißer Fleck

am Z., vgl. མེ་ཤེ་. - མེ་ཤེ་ X-bürste.

- མེ་ཤེ་ X-stöcher. - མེ་ཤེ་ X-Lücke St.

མེ་ཤེ་ = མེ་ཤེ་.

མེ་ཤེ་ N. eines Brechmittels Med.

མེ་ཤེ་(མེ་ཤེ་) Ankerbau, Landwirtschaft,

མེ་ཤེ་ treiben, auf d. Feld arbeiten, མེ་ཤེ་

མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་ id., མེ་ཤེ་ Landwirth - མེ་ཤེ་

མེ་ཤེ་ s. མེ་ཤེ་ IV. (ne ist.

མེ་ཤེ་ B. eine Boere die gut f. d. Zähl.

མེ་ཤེ་ Ziegel, auch collectiv.

མེ་ཤེ་ grahe, dickschal. Gerste, Viehfutter.

མེ་ཤེ་ ein Wasservogel Sg.

མེ་ཤེ་ I. Sbs. Ssk. (eig. eine Schlingpfl.,

deren berauschender Saft ein selbst wie-

der vergöttertes Opfergetränk gab, über-

tragen auf; Hanf, auch མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་;

--མེ་ཤེ་ dass. --མེ་ཤེ་ མེ་ཤེ་ Hanfleinw.

Chr., མེ་ཤེ་ H.-Strick Pth. - II. Adj. neu,

frisch, bes. W.; མེ་ཤེ་མེ་ཤེ་ མེ་ཤེ་ das

hätte man gleich sagen sollen, (als es

noch frisch im Andenken war).

མེ་ཤེ་, མེ་ཤེ་ Haus-, Landwirth-

schaft, wie མེ་ཤེ་, auch ebenso const.;

so beide Begriffe ganz identisch sind,

kann ich nicht angeben.

མོ་ལུག་ Hefe in Getränken Sch.

མོ་ལུག་ Kunststraße W.

མོ་མོ་ (so-sá) in Bun. sa-sá, Tib.: Ort
— Ort; jedes an seinem Ort) besonders,
jeder einzelne, བྱམ་མོ་མོ་ལྔ་ལྔ་འོང་པ་མོ་
die Speisen gelangten in d. Hände der Ein-
zelnen Dzl.; hfg མོ་མོ་ནས་ adverb.: --ས་
མོ་མོ་ལྔ་ལྔ་འོང་པ་མོ་ einzelweise; jeder sein Gefäß
hinhaltend Dzl.; verschieden, so bes. in
W., u. zwar sowohl = varius, z. B. མོ་མོ་
für མོ་མོ་གསལ་ der B., als diversus: བསམ་
མོ་མོ་ versch. Meinungen, sogar: apart,
getrennt, མོ་མོ་ཐུང་པ་, W. མོ་མོ་བཞུ་ཅེས་
scheiden, trennen; མོ་མོ་བཞུ་གསལ་, W. མོ་
མོ་མོ་ཐུང་ apart legen, stellen. — མོ་
མོ་ལྔ་ལྔ་, དུག་མཁའ་, eig. ein (von den
Heiligen) Abgesonderter, draußten Ste-
hender, einer v. schlechter Kaste; bei
den Buddhisten = Laie, wenn das
Äußere, natürlicher, unerleuchteter
Mensch, wenn das Innere in's Auge ge-
faßt wird (ähnlt. wie *ψυχικός* I Cor. 2, 14,
obgl. es wegen seiner Herleitung nicht
wohl dafür zu brauchen ist); doch auch
die niederen Geistlichen, Mönche. —
མོ་མོ་ལྔ་ལྔ་, མོ་མོ་, དུག་མཁའ་ Befrei-
ung, -- མོ་མོ་ལྔ་ལྔ་ das Buch der Bifr,
der Codex der (etwa 250) Sittengebote
für d. Geistlichkeit, d. buddh. Mönchsregeln
མོ་མོ་ཆ་ Arzneipfl., Brechmittel Wdä.
མོ་ག་ 1. མོ་ག་. — 2. མོ་ག་ ལྔ་
མོ་ག་ I. Sub., auch མོ་གསལ་; Schul-
terblatt, མོ་ག་པའི་མོ་ལོང་ dessen Fläche,
— ལུ་ dessen schmales Ende; — མོ་ལོང་

མོ་ aus Schulterblättern Wahrsagen; —
མོ་ Schulter als Köckstück (Isam. 9, 24)
II. Vb., seltner མོ་མོ་གསལ་, མོ་མོ་གསལ་, མོ་གསལ་,
མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ J. མོ་གསལ་ J. མོ་གསལ་, མོ་གསལ་ མོ་གསལ་
sammeln, aufhäufen, མོ་གསལ་ མོ་གསལ་
x ohne das 2. tägl. Gebrauch Nöthige ge-
sammelt u. deponirt zu haben Mll., མོ་གསལ་
མོ་གསལ་ Mll., མོ་གསལ་ hfg, Tugendverdient, མོ་
མོ་ Sünden aufhäufen; མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ derjen-
Ankrankheitsanlaß der in zu großer Anhäng-
fung der humores besteht n. f., Med.;
མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ ein Heer sammeln Dzl.; ver-
sammeln, Kinder Glr.; dah. མོ་གསལ་ W. alle,
མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ wie viel Schafe sind zuz. ?
མོ་གསལ་ Mongole Glr., — མོ་མོ་, — མོ་གསལ་
mong. Kind, — མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ m. Kleidung, Herd.
མོ་གསལ་ Halm; Stroh; — མོ་གསལ་ Sch. auf
dem Halm keimendes Getreide; — མོ་གསལ་
Knoten des Halms D.; — མོ་གསལ་ Strohhal-
schen, Spreu Pth.; — མོ་གསལ་ Strohstuh;
— མོ་གསལ་ Str.-bündel; — མོ་གསལ་, མོ་གསལ་ Stoppeln.
མོ་གསལ་ མོ་གསལ་, མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ W. säge,
མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ B. etc. zersägen, མོ་གསལ་ མོ་གསལ་
མོ་གསལ་ W. sägen; — མོ་གསལ་ Sägeschnaide, auch
bot. Kunstausdr.: sägezahnig Wdä.
མོ་གསལ་ dient f. das deutsche und so
weiter, am hfgsten mit vorherg. མོ་: མོ་
མོ་གསལ་མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ home et cetera anima-
tia, eig. die zum Menschen dazugesam-
melten Wesen; མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ མོ་གསལ་ mit
Fähnchen u. dgl. geschmückt; seltner མོ་
མོ་གསལ་, wo stets auch མོ་ མོ་ མོ་ stehen
könnte; oft bloß མོ་གསལ་, auch in Prosa;
nach (མོ་མོ་གསལ་མོ་གསལ་) muß man sich gew. ein
Komma denken u. das Folg. als Apposition

सुदुष्ट, कठिनास्त्र, harte Mönchsdecke.
-कुं Firnis. — II. Vb. W. leer machen.

सुवचः १. सुवचः.

सुचः I. (cf. सुचः) 1. Wage Po., -च
अदेवचः, कण्ठचः, ऊर्ध्वचः, सुचः Sp., 5
wägen, wiegen. — 2. Schnellwage, सुच
चक्रादेव die W. halten, zum Wiegen. —
3. Gewicht allg., सुचः १. u. मासः, सुचः-
नसः Gewicht G. — 4. Unze, -चः 1 Unze
-दं 2 U., सुचः- ३२, 2 1/2 Medicin, Tages-
verbrauch Buddhas bei einer Erkältung
Dz. L. 2, 3. — सुचः Wage Sch. — सुचः W.
balken, sch. — सुचः W. schale. — सुचः G. Ge-
wicht. — च Vb. s. o. — II. Gasse, वा-
दसः, -चः Sch. : gewundene Straße, La-
byrinth (?) सुचः Straße, Gasse, offene Str.
Gh.; सुचः -Weg den Jmd zu wandeln pflegt.

सुचः Faden, Garn, वाचः, सुचः.

सुचः १. सुचः.

सुचः (cf. सुचः) G. : P. F. चसुचः १. सुचः, W. 10
चसुचः dulden, ertragen, hart sein
W. hfg., -सुचः चसुचः od. सुचः चसुचः der viel aus-
halten kann; सुचः-दसुचः du mußt aush.;
in P. hfg. सुचः चसुचः in ders. Bdgt.; सुचः
-सुचः, सुचः-सुचः abgehärtet geg. Frost, Un-
gemach W. — सुचः vulgo das gew. Adj. :
1. = सुचः (Ggs. सुचः u. सुचः) hart, fest,
haltbar; stramm. 2. trop. hart, bit-
ter. — सुचः -Abhärtung Mil.; -सुचः =
-सुचः चसुचः. — G. hat noch सुचः s. s. Unge-
mach, -चः beschwerlich, -सुचः Selbstpeiniger

सुचः, सुचः 1. Erbsen, Bohnen, Lin-
sen, als Korn, Pflanze u. Gericht; G. nennt
सुचः, दसः u. सुचः, auch सुचः सुचः, das
haben wir in W. außer den gew. Feld-

erbsen u. einigen trocken importierten
indischen Sorten, सुचः सुचः, nichts hierher
Gehöriges gesehen; mit सुचः (G. = सुचः
- war man geneigt unsre Bohnen zu
bezeichnen. — सुचः सुचः Haufen v. Erbsen,
-सुचः E. stroh, -सुचः W. E. mehl, -सुचः E. blü-
the. — 2. Korn, wie सुचः, 2. P. v. Mais;
sog. सुचः सुचः सुचः W. di. Schrotkörner?
सुचः Raum, हृदय; -सुचः सुचः सुचः
kein vollständ. Reitzzeug; -सुचः सुचः
W. aufzäumen, -सुचः सुचः lenken. —
-सुचः सुचः G. Flügel. — सुचः G. Gebiss. —
-सुचः Halfter sch. — सुचः सुचः, La. :
Gram-da, Flügel.

सुचः P., -सुचः W. dünn, zart, fein, 2.
P. Haut, Del., Zeug, Leder, Papier, Wolken;
seicht; weltläufig, nicht dicht; -सुचः
Brandsohle sch.; सुचः सुचः Dichte, relativ
सुचः सुचः G. dunkel, finster.

सुचः, उदः 1. Otter, Fischotter, das
Fleisch gilt f. nahrhaft Lt., die Leber für
ein Mittel geg. Harnzwang Gg., das be-
gegnende Thier als böses Gman Gg.; सुचः
dass. ? (G. Biber?) १ सुचः Mil., entw. dass.
od. : Fische u. Ottern; सुचः -Fels. १ Zobel?
चसुचः - W. wohl Zobel; soll bei Yarkand
leben, auf Bergen wie in d. Ebene, schwarz
lisch, die Pelz- Ohrklappen der Damen in
Ld. werden davon gemacht, das Thier zu
6 rup. — 2. Otter- od. Zobelfell.

सुचः Adv. sch. : hart, streng.

सुचः १. सुचः u. सुचः.

सुचः (सुचः) h. st. सुचः Sohn, Kind, दसः -,
सुचः - Sohn des Herrn, des Königs, Prinz,
letzteres auch Buddhasohn, Buddha;

ལྷ་ལོ་སྐུ་མོ་ a. Göttersohn Del. & Prinz;
 ལྷ་གས་ - Gnadenkind, geistl. Kind Mil.;
 in diesem Sinn steht ལྷ་མོ་ auch weiblich:
 ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ sie ist ein reines
 Buddhakind geworden Del. - ལྷ་མོ་ =
 ལྷ་མོ་ - མོ་ Tochter, Princessin u. -
 ལྷ་མོ་ Adoptivsohn Cs.

ལྷ་མོ་ eine Art teufl. Wesen, das bes.
 Kinder frisst, Vampyr, - ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་
 Ghr., Kindertotenf., dass., ལྷ་མོ་ Mil. Un-
 glücklichst.; wohnen unter der Erde, dah.
 ལྷ་མོ་ - ; - ལྷ་མོ་ ein Teufel steigt auf; -
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ W. ihn dämpfen.

ལྷ་མོ་ I. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ 1. zurückhalten,
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Obstruction u. Stran-
 gurie. - 2. sparsam sein, knausern, bes.
 mit ལྷ་མོ་; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Mil. rück-
 haltend geben; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ W. sparsam.
 II. W. wickeln, umwinden. ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་, selt. ལྷ་མོ་, Ehrerbietung,
 -- ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ der seine Aufwartung macht

ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ 1. (veru. mit ལྷ་མོ་
 a) lang machen, ausstrecken, d. Arm,
 d. Rüssel; etw. reichen, ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ das ist hingefallen, reich'mit
 W.; weit fortwerfen C. - 2. hinaus-
 schieben bildl.: ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Ghr.; verlän-
 gern, ལྷ་མོ་ das Leben l'g.; dah. warten,
 verweilen, ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ Lh. wart' ein wenig
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ kommst du
 gleich od. erst nach einem Weilchen? Lh.
 ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ wie lange wirst
 du hier bleiben? W. - 3. schicken (སྐུ་
 ལྷ་མོ་ lex.) ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ Sch. - 4. ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་
 erziehen Ghr.

ལྷ་མོ་ Schwester, einer männlichen
 Person, ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་ - Bruder
 u. Schwester, Vetter u. Naise, auch Nier.

ལྷ་མོ་ lange ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་
 Tar.; h'gr von der Zeit, ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་
 ལྷ་མོ་ so lange Del., ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་, auch ལྷ་མོ་
 wie l.? auch: so l. als, mit folg. ལྷ་མོ་
 wenn auch noch so l., hier besser ལྷ་མོ་;

auch ལྷ་མོ་ od. ལྷ་མོ་ st. ལྷ་མོ་. 2. Ge-
 biet, Herrschaft, - ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ über
 die H., Regierung, sich veruneinigend Ghr.,
 bes. ལྷ་མོ་, ལྷ་མོ་, dass.; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་
 regieren, - ལྷ་མོ་ dass. Del.; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ihre Gebietsantei-
 le riß er an sich Ghr.; ལྷ་མོ་ - das G. eines
 Lamas; ལྷ་མོ་ - Provinz; ལྷ་མོ་ - geistliche
 kirchl. Herrschaft. - 3. Befehlshaber,
 Regent, so auch in ebengenannten Comp.

ལྷ་མོ་ I. Ub. 1. sein, existieren? -

2. möglich sein, gern mit vorhergeh.

ལྷ་མོ་; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ da Entste-

hen u. Vergehen Alle trifft Del.; ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ - Heilung ist möglich Mh.; ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ - dann dürfte es (für mich) leicht-

er sein als jetzt Del.; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ -

ལྷ་མོ་ dankend, das könne wohl wahr

sein; das Verb. steht meist im Inf. in

ལྷ་མོ་: ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ - es könnte ja vielleicht

der sein Mil.; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ er wird schwerlich zurückkommen;

er wird nach Tibet entflohen sein Ghr.;

auch mit Wurzel: ལྷ་མོ་ - Mil.; ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

ལྷ་མོ་ - ལྷ་མོ་ da es möglich wäre daß wir be-

freit würden Del.; ལྷ་མོ་ - etw.: das sei

ferne! W. fast wiemüssen: ལྷ་མོ་ ལྷ་མོ་

སྤྲོད་ ich komme dazu tragen zumüssen, = རྩམ་བཤམ་ Baumwolle; Sch., schr.: Flo-
 བས་དེས་ལ་སྤྲོད་ (sonst བས་ od. བྱུག་) ist to- rett- od. rohe Seide; -ཁྱ་ Nachtvogel,
 daswürdig, muß sterben. — II. སྤྲོད་མུག་ Eule de. Lt.; -ཁྱ་ kleines Geschwür od.
 1. das Dasein, --གཞན་མུག་སྤྲོད་ Geschwulst, -ཤིང་ Med., Sch.: Maul-
 andre Existenzperioden erfahren རྩམ་ beerbaum; -ཁྱ་ Wasserungeheuer.
 -ཁྱ་ Sch.: die zukünftige Lebensperiode སྤྲོད་ལྟ་ der 4^{te} Finger.
 2. das Daseiende, die Welt, -འཇམ་མཐོག་ སྤྲོད་མུག་ 1. Dunkel, Nacht. — 2. Schat-
 die 3 Welten, -འཇམ་མཐོག་ལྟ་ལྟ་ der Kreis tenseit, Nordabhang eines Bergs. . .
 Lauf der W., -འཇམ་མཐོག་ das Meer das སྤྲོད་མུག་ 1. dunkel werden, C.: སྤྲོད་མུག་
 Daseins, -འཇམ་མཐོག་ལྟ་ der Strom in die Nacht bricht an.
 das D. Mil.; auch ein einzelnes Wesen, སྤྲོད་མུག་ Sch.: Maulbeerbaum.
 sonst -མུག་; བར་དེ་ལྟ་ -མུག་, བར་མུག་ Thqy., སྤྲོད་མུག་
 བར་མུག་ལྟ་ -མུག་ Stg. die Wesen im Bar- སྤྲོད་ Sch. Seidenwurm.
 do, s. བར་དེ་. Wie es jedoch in སྤྲོད་མུག་ སྤྲོད་མུག་, -ཁྱ་ མུག་ u. C. Tante mitt. Seits.
 བར་དེ་ u. einigen and. Verbindungen zu སྤྲོད་མུག་, སྤྲོད་མུག་, སྤྲོད་མུག་
 bersetzen sei, kann ich nicht angeben. 1. schütteln, wälzen, umsch. — 2. rüh-
 — D. symb. Zahl.: 14. ren, umr., quirlen. — 3. rütteln.
 སྤྲོད་མུག་ Sch.: eine Art Feuerstein. སྤྲོད་མུག་ I. 1. W. P. སྤྲོད་མུག་
 སྤྲོད་མུག་ Lt.? W. -- རྩམ་ Kollertig. Sch. f. Wache halten, gew. in Bezug
 སྤྲོད་མུག་, སྤྲོད་མུག་, u. fem. -- སྤྲོད་ ein 2. wachen, hüten, སྤྲོད་མུག་; bewahren, སྤྲོད་
 beliebtes Phantasiegebilde der ind. u. tib. d.h. schützen, aber auch Knecht halten;
 Mythologie, meist als menschenfressende, སྤྲོད་མུག་ sich selbst hüten, speziell: als
 riesige Unholde gedacht, die bes. aufloy- སྤྲོད་, Einsiedler, lesen Dzl.; anders:
 lon wohnten; auch Tibet war uspr. von སྤྲོད་མུག་ སྤྲོད་མུག་ལྟ་ལྟ་ möge ühr
 ihnen bevölkert; u. das jetzige tib. Volk 2. allem Schaden bewahrt werden Do.; mit 2.
 stammt aus der Verbindung eines von སྤྲོད་མུག་ ich bitte mich zu bew., Do.
 Amalokitesvara gesandten, od. gar aus 2. sich hüten vor, སྤྲོད་མུག་ སྤྲོད་
 ihm emanirten Affen u. einer eingebor- Dzl., = སྤྲོད་མུག་ སྤྲོད་ (nach n°1) Dzl. —
 nen Srinmo. — སྤྲོད་ Felsen-Srinpo od. 3. etc. halten, treu beobachten; སྤྲོད་
 -mo; སྤྲོད་ Kobolde u. St.; སྤྲོད་ c. d. folg. 3. gehorsam, treu, zuverlässig;
 སྤྲོད་མུག་, = སྤྲོད་, Insect, Wurm, Un- སྤྲོད་ 4. 86, 15. — 4. abwehren, verwehren,
 gartier; Gewürm; -- སྤྲོད་མུག་ (-མུག་) Blutogal, -- སྤྲོད་མུག་ Leuchturm; སྤྲོད་
 སྤྲོད་ Eingeweiden; སྤྲོད་ Hautungeze- སྤྲོད་མུག་ ist durch
 fer Lt.; སྤྲོད་ Seidenw.; -མུག་ nach Wl. 2. beugen, ein Präservativ sein gegen, Stg.

5. absol.: warten, = རྒྱུད་པ་, 2. B. ཞག་གཉིས་མ་ལ།
 II. Subs. 1. das Hüten, die Hut. — 2. der
 od. das Hütende, bes.: Amulett, Schutz-
 mittel, d. d. ein solches anhängen.
 Comp. u. Deriv.: རྒྱུད་རྒྱུད་, འཁོར་པ་ མཛུགས་པ་
 mulet aus Täden. — མ་ཐག་ Wächter,
 Hüter, མཚན་པ་ — Nachtr., W.; — པ་པུ་
 dass, བཟུངས་པ་པ་ — Ti. des Obstgartens
 Zel.; — པ་པུ་ id.; — མ་པུ་ id. freq.: རྒྱུད་པ་
 བའི་མ་ Höllenwächter Zel.; རྒྱུད་པ་པུ་
 མཛུགས་ alle Schutzgottheiten der Höl. Mil.;
 collect.: Wachmannschaft, རྒྱུད་མ་པུ་ — མཛུགས་
 པ་པུ་ das erste Wachcorps der Götter, die Naga;
 རྒྱུད་པུ་ — མཛུགས་ die Leute v. d. Leibwache des
 Königs Sig. — མཛུགས་ das auf d. Hut sein. 5

ལྷན་པ་, བལྷན་པ་, ruhig, still, sanft,
 u.: Sanftmuth; — པ་པུ་ adj. dass., bes. von
 Pferden: fromm; རྒྱུད་པུ་ བལྷན་པུ་ sehr
 boshaft, v. Dämonen Mil.

ལྷན་པ་ 1. Spalte, Ritze, ལྷན་པ་ — Felsps.
 kleiner als མཛུགས་ Mil.; Zwischenraum;
 Riss im Kleid; Spaltung, Trennung, Wun-
 de etc.; — ལྷན་པ་ Lt., ལྷན་པ་ Sch. eine solche ent-
 steht; — ལྷན་པ་ zerreißen Sch. རྒྱུད་པུ་
 ལྷན་པུ་ eine Naht auftrennen W. — 25
 2. Naht? — 3. W. vulgo st. ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ P. I. (བ)ལྷན་པ་ J. ལྷན་པ་ 1. aufwä-
 ren, umr., ལྷན་པ་ — ལྷན་པ་ 2. durchstören,
 durchwühlen, 2. B. mit d. Schnabel. —

3. reiben, 2 Hölzer aneinander Wdr. — 30
 — རྒྱུད་ C. 1. Rührholz, Quirl. 2. Störenfried.

ལྷན་པ་ h. f. Fleisch, Speisefleisch, — ལྷན་པ་
 ausgeschlachtetes Thier für eine Respectsperson.

ལྷན་པ་ 1. böser Dämon Mil.; ལྷན་པ་ — ལྷན་པ་
 Zauberer — 2. faul, verdorben etc.

ལྷན་པ་ P. I. ལྷན་པ་ I. faulen, verderben,
 v. Körperfeinheiten Wdr. — II. W. = ལྷན་པ་
 ལྷན་པ་ 1. rühren, einr., ལྷན་པ་, ལྷན་པ་. —
 2. hin- u. herschieben, ལྷན་པ་ hobeln,
 ལྷན་པ་ sagen. — 3. ལྷན་པ་ d. Nord in Ja-
 lopp bringen ?

ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, unrefte, noch wei-
 che Getreideähren, ལྷན་པ་ལྷན་པ་ solche
 zwischen d. Händen aus den Schalen rei-
 ben W.; sie sind eine Art ländlicher Deli-
 catease; ལྷན་པ་ — geschälter Reiskern.

ལྷན་པ་ Sch. sich verdicken, u. Mahl-
 speisen beim Kochen.

ལྷན་པ་ Wdr., ལྷན་པ་, eine Getreideart?
 ལྷན་པ་ Lex. Ruß, ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ I. Subs. ein gewisser Strauch etc.
 II. Vb. P. ལྷན་པ་ J. ལྷན་པ་ J. (བ)ལྷན་པ་ Trs. zu ལྷན་པ་
 ལྷན་པ་ 1. mischen, hinzum., ལྷན་པ་ mit But-
 ter verm. Lt., ལྷན་པ་ Bier u. Wasser Misch;

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ Maalthiere züchten; ལྷན་པ་
 vermenget, verworren, u. einer Erzählung
 Tan.; bildl. ལྷན་པ་ od. ལྷན་པ་ — ལྷན་པ་ Gemeinschaft
 haben, (d. i. mit Jmdm essen, trinken, ra-
 chen) etc.; ལྷན་པ་ — Freude u. Leid
 theilen Glr.; ལྷན་པ་ W. wie ལྷན་པ་: ལྷན་པ་
 um's Brod sein Leben wagen W. —

2. hinzuthun; addiren Wdr., ལྷན་པ་
 ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ 2 + 2 macht 4 W.

ལྷན་པ་ 2. — ལྷན་པ་.

ལྷན་པ་ Wiesel, wohl = ལྷན་པ་ W.; — ལྷན་པ་
 ལྷན་པ་ 1. Sch.: Spannader, Sehne o-

berhalb d. Ferse. — 2. N. einer Arznei?

ལྷན་པ་ I. Subs. (W.: ལྷན་པ་) Repphuhn.

II. Vb. P. (བ)ལྷན་པ་ J. ལྷན་པ་ J. (བ)ལྷན་པ་ (མ) W. ལྷན་པ་
 ལྷན་པ་ etwas Brennen, d. h. 1. verbrennen

einen Leichnam, མེས་, མེ་ལ་, mit od. im Feuer, དག་མོ་ od. ཡ. བླ་དབྱ་ gänzlich, དག་ einen Feind (s. im Hilde); སྤྱུ་སྤྱུ་ Brandopfer, glühend machen, ལྷག་པ་སྤྱུ་ glühendes Eisen Thgy. — 2. braten, backen, rösten, trocken am Feuer C., auch in d. Pfanne, མེ་ལ་ in Mutter W.; ཉ་མེ་པ་སྤྱུ་ Brot backen W.; verbrennen uneig.: ཉ་མེ་པ་ u. der Sonne verbr. werden Del.; བསྤྱུ་པ་ local f. Brennmaterial, Holzschoppen &c. སྤྱུ་.

སྤྱུ་, མེ་ C. = མེ་རྒྱུ་, སྤྱུ་རྒྱུ་.

སྤྱུ་ སྤྱུ་.

སྤྱུ་རྒྱུ་ eine Gottheit der Kongo Mil.

སྤྱུ་རྒྱུ་ 1. Ubb, Adv. Adj. begehren, Begierde, begierig, བསྤྱུ་ nach Speise &c., བཅོམ་པ་ scharfes liebend Med., རྩམ་པ་ Musik & Sg.; ལས་ལ་, བསྤྱུ་ལ་ arbeitend, thätig Sg.; ལྷག་པ་རྒྱུ་ nicht an der Stelle klebend; རྩམ་པ་(མེ་)ལ་ Geiz, Habsucht Mil., རྩམ་པ་ habgierig Ptk., རྩམ་པ་ 20 -པ་ geil Ptk.; -པ་ལ་ རྩམ་པ་ལ་ རྩམ་པ་ Buddha; -པ་ Liebhaber, -མ་ Geliebte C. — 2. symb. Zahlw.: 8.

སྤྱུ་ (?) Diele W.

སྤྱུ་ལ་ རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ལ་ auf- 25 nähren, auferziehen, erhalten, Kinder, Thiere, -མ་ལ་ W. Ernährer, Pfleger &c.

སྤྱུ་ Ts. = རྩམ་པ་ w. m. s.

སྤྱུ་ h. རྩམ་པ་ — W. Hitze, Zorn, -ལ་ 30 རྩམ་པ་ steigt auf (in mir, dir &c.); -ལ་, རྩམ་པ་ er legt sich, vergeht; -ལ་, རྩམ་པ་ langsam zum T., -ལ་ wild, wüthend, -ལ་ hitzig. (Leute aus C. mißverstehn es leicht f. རྩམ་པ་).

སྤྱུ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ erwärmen, erhitzen, z. B. Speisen &c. am Feuer & Stütze, རྩམ་པ་ — Mil.

gln, an d. Sonne &c.; (eine Mutter) རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ Thgy.

སྤྱུ་ 1. C. u. Löwen, C. W., རྩམ་པ་ — Nisse sammeln sich an Sg. — 2. Schaumblasen W., རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ d. Bier schäumt, gährt.

3. — རྩམ་པ་, — རྩམ་པ་ N. v. Arzneipfl. Med.

སྤྱུ་ Med., sedum u. and. Grassulaceen.

སྤྱུ་ Leben, རྩམ་པ་ tödten, gew., རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ dass., bes. wenn's dich dämonische

10 Mächte geschieht; — རྩམ་པ་ dass., bes. hinrichten gln., — རྩམ་པ་ sterben; —

ལྷག་པ་ Del. 242, 12 Sch. das T. hingeben, aber unser M. hat — རྩམ་པ་, u. Mil. རྩམ་པ་

ལྷག་པ་ — རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ heißt: ich schenke dir

das &c. des Stirschr, verschone ihn dir zu

Liebe; — རྩམ་པ་ das T. hingeben, lassen, eig

verwerfen Del.; — རྩམ་པ་ es nicht achten

hfg; — རྩམ་པ་ es wagen hfg; — རྩམ་པ་ Jmds

T. retten Del., རྩམ་པ་, རྩམ་པ་ ähnl., Thgy.: 20

das Leben (eines Kindes) d. Nahrung &c.)

erhalten, davonbringen; — རྩམ་པ་ dass. Del,

Sg. (Sch. auch: genesen); — རྩམ་པ་ N. einer

Alder; — རྩམ་པ་ Mil. ? (Sch. Lebenskern,

Herz &c.) — Comp. — རྩམ་པ་ W. Erlöser. —

— རྩམ་པ་ Mil. die große Stichwunde mit der

d. tib. Schlächter ein Thier tödten (Huc I,

343.) — རྩམ་པ་ sie machen. — རྩམ་པ་, རྩམ་པ་

T. habend. — རྩམ་པ་ leb. Wesen, རྩམ་པ་ རྩམ་པ་

— རྩམ་པ་ alle Menschen u. and. Wesen Del,

— རྩམ་པ་ = རྩམ་པ་ — རྩམ་པ་ = རྩམ་པ་

gln. — རྩམ་པ་ leblos. — རྩམ་པ་ Lebenswzl od. aber

Charin Sg., doch hfg mehr rhetorisch u. bildl.

gebraucht. — རྩམ་པ་ tödtlich &c. — རྩམ་པ་

མཆོད་པ་ die im Tsch. steckende Stange, trop.

30

མཆོད་པ་

མཆོད་པ་

མཆོད་པ་

ལྷོང་བ་ *P.* བསྐྱངས་ *I.* བསྐྱང་ *J.* ལྷོང་(ས་), བསྐྱང་
W. བསྐྱང་ཅེས་ *grade* machen, ཡོན་པོ་ *Stiefes*,
ex., གཤེར་ *Nägel* *grade* klopfen; *ausgleichen*
Sch.; ལྷོང་བོར་བསྐྱངས་ཏེ་ *den Leib gr. aufrecht* (u.
sals er), cf. auch ལྷོང་པ་ u. བསྐྱང་པོ་. — *W.* བསྐྱང་ཏེ་
ཆ་འདྲུག་ག་ འུམ་བསྐྱང་ *geht er gr. durch od. bleibt*
er hier?

ལྷོང་བཅའ་བླ་མ་པོ་ *der berühmteste tib. Kö-*
nig, Zeitgenosse Muhammads, Begründer
der Schrift u. Lit., Hptbeförderer d. Buddhism.

ལྷོང་, ལྷོང་འཛིན་ *das Dunkel des Abends*,
-ལྷོང་ W. *das Abenddunkel bricht herein*,
-དང་ལྷོང་པ་ Abends u. Morgens lit.; ལྷོང་
ལྷོང་ *es ist Nacht geworden*, ལྷོང་ལྷོང་ *ist*
die Zeit um 11^h Abends herum C.; ལྷོང་ལྷོང་
Dunkel Mil. — འཛིན་པ་ *C.* (3) *die 2stünd.*
Zeit der Abenddämmerung; ལྷོང་ *nachtblind*.

ལྷོང་ *Gebrauch, Sitte, Gewohnheit*, ལྷོང་
ཡོན་པོ་ *ལྷོང་པ་* *da dort die Schrift noch nicht*
in Gebr. ist Glr.; ལྷོང་ལྷོང་པོ་ *ལྷོང་པོ་*
gedenke der alten guten Sitte Glr.; ལྷོང་
པ་, ལྷོང་ལྷོང་པ་ *C.*, ལྷོང་ལྷོང་པ་ *zur Sitte, Ge-*
wohnheit werden; ལྷོང་ལྷོང་པ་ *einen Gebr.*
einführen Glr.; ལྷོང་པོ་ *ex.* *wohl dass*;
ལྷོང་ *wohl = ལྷོང་*, *nur zugl. Ehrerbietung*
gegen d. Gründer ausdrückend lam.; ལྷོང་
Mil. *soll h. für ལྷོང་ལྷོང་པོ་* *stehen (?)*;
ལྷོང་ལྷོང་པོ་ *-ལྷོང་པོ་ Glr.* *(nicht: dichtete*
Erzählungen u. Verse *Mil.* *od.)* *führte gute*
Gebräuche zur Nachahmung ein; ལྷོང་ལྷོང་པོ་
wohnheit des Bekommens, Anrecht, Anspruch

ལྷོང་ *1. 1. ལྷོང་. 2. ལྷོང་. 3. ལྷོང་. 4. ལྷོང་. 5. ལྷོང་.*
ལྷོང་ལྷོང་པ་ *dunkel*; *Gln* *wie ein Verb.*: ལྷོང་
ལྷོང་ *indem es finster wurde.*

ལྷོང་ *Röstpfanne, ལྷོང་ལྷོང་* *Manenrufs.*

ལྷོང་ *I. Adj.*, auch ལྷོང་ *1. dünn, r. Flis-*
sigkeiten (Ggs. ལྷོང་, ལྷོང་པོ་, ལྷོང་པ་) *W.* ལྷོང་
ཏེ་. — *2. leicht*, *Ggs. ལྷོང་པོ་* *schwierig*, ལྷོང་
ལྷོང་པོ་ *das Wissen ist nicht l. Del.*
geg. *mit Supr. ལྷོང་པོ་* *ist l. auszunit-*
eln Del., *od. Wurzel*; ལྷོང་ *leicht verständ-*
lich. — *II. W.* *s. ལྷོང་.*

ལྷོང་པ་, ལྷོང་པ་ *Pelz*, ལྷོང་ལྷོང་ *Mil. Jagdp.*,
ལྷོང་ལྷོང་, *W.* ལྷོང་ *Wolfsf.*; ལྷོང་ *Lammf.*;
ལྷོང་ *wohl: mit Kattun überzogener Glr.*

ལྷོང་ *1. s. unt. ལྷོང་. 2. s. ལྷོང་.*
ལྷོང་པ་ *Repositorium, Regal.*
ལྷོང་པ་ *s. ལྷོང་.*

ལྷོང་ *eleg. = ལྷོང་ n° I. II. IV. 1. ལྷོང་ལྷོང་*
Hinterseite, Hintertheil *lex.*, ལྷོང་
ལྷོང་ *od. ལྷོང་ hinterdrein, z. h. ལྷོང་པ་.* —
2. nach, ལྷོང་པ་ *c.g. = ལྷོང་པོ་*; ལྷོང་པ་
Adv. nachher *lex. u. C.*; ལྷོང་ལྷོང་ *nachre-*
rig; ལྷོང་ *das Nachherige, d. spätere Theil*
C.; ལྷོང་, ལྷོང་ *nachher*, ལྷོང་ལྷོང་ *auch*
ferner nach. — *3. -ལྷོང་* *um ... willen.*

ལྷོང་པ་ *I. ལྷོང་པ་ (cf. ལྷོང་པ་) mischen,*
bes. mit Schlechtem, verfälschen, ver-
derben, ལྷོང་ལྷོང་ *od. ལྷོང་ལྷོང་པ་* *von*
kleinen Mängeln verderbt *lex.*; ལྷོང་ལྷོང་
ལྷོང་ལྷོང་པ་ *ལྷོང་པ་* *u. Verkehrtheit* *Del.*,
ལྷོང་ལྷོང་པ་ *ohne irgend eine einwir-*
kende Schädlichkeit *Wdr.*; ལྷོང་ལྷོང་
ལྷོང་ལྷོང་ *ihn beraubt u. unfähig machend* *Del.*

ལྷོང་ *I. 1. ལྷོང་. 2. ལྷོང་. 3. ལྷོང་. 4. ལྷོང་. 5. ལྷོང་.*
ལྷོང་ *I. 1. ལྷོང་. 2. ལྷོང་. 3. ལྷོང་. 4. ལྷོང་. 5. ལྷོང་.*
ལྷོང་ *1. flicken* *Sch.* — *2. s. ལྷོང་.*
ལྷོང་ *1. schwach rösten, bräunen,*
ལྷོང་ *2. braten*, ལྷོང་ *W.*

ལྷོང་ *1. flicken* *Sch.* — *2. s. ལྷོང་.*
ལྷོང་ *1. schwach rösten, bräunen,*
ལྷོང་ *2. braten*, ལྷོང་ *W.*

སྒྲིག eleg. = སྒྲིག 1. wieder, noch ein-
mal. 2. nachher, སྒྲིག་ནས་ dass. C. སྒྲིག་པ་
འཕྲིན་ nach einmal angesetzt werden Gramm.
-འོངས་ zurückkommen Del.; -གཏེགས་ be-
gab sich u. fort Del.; -སྒྲིག་སྒྲིག་ die Kraft
stellt sich ihm wider ein Sg.; སྒྲིག་པ་ das
rückschließende o am Verbum Gramm.

སྒྲིག་ 1. s. ལྷན་. 2. Gefolge, Gemahlinnen
u. Dienerschaft; སྒྲིག་པ་ Hofstaat Del.

སྒྲི་ C. nach Ein. ein gelbrother Apfel,
ed. indischer A., Gpr. ལྷན་ལྷན་ A.; nach C.
Kirsche, die aber in Tibet kaum gekannt
wird. སྒྲི་ཅེ་ kleine wildwachs. kirschenähn-
liche Zvergäpfel, u. *Pyrus baccata*; སྒྲི་--
Stachelbeeren W.; ལྷན་སྒྲི་-- Ebereschent,

u. *Pyrus usina*, (*wampu* Bun.; *Boar*) uell.

སྒྲི་བ་ 1. བསྒྲི་བ་ 2. བསྒྲི་བ་ 3. བསྒྲི་བ་
locken, be-
thören, berücken, verführen, z. B. durch
weltl. Sorgen beth. werden, seltner wirkl.
betrügen, སྒྲི་བ་པ་ dch eine Lüge Del.; སྒྲི་བ་
སྒྲི་བ་ Lockung, Verführung; Verführungs-
mittel, Lockspeise; བསྒྲི་བ་པ་-- སྒྲི་བ་ Berückung
zu gutem Zweck. བསྒྲི་བ་པ་ Betrüger Gr;
མི་སྒྲི་བ་ untrüglich Mil.

སྒྲི་ 1. grobe Decke U., = ཆུང་, ཆུང་. 2. A. 2. Pathologie u. d. Gelegenheitsursachen d. Krank-
heit Hauptst. von Ladak.

སྒྲི་ཏེ་ Mod. N. einer Schlingpflanze.

སྒྲི་ཏེ་ ཏེ་, -ཏེ་, ཏེ་, ཏེ་ ཏེ་ flacher Korb.

སྒྲི་བ་ I. Wb., བསྒྲི་བ་, ཏེ་ཏེ་? ཏེ་ཏེ་ཏེ་, བསྒྲི་བ་
W. flechten, d. Haar, Körbe &c.; stricken. --

II. Verdrehung, Verrenkung G.; -- ཏེ་ Einer
mit einem verrenkten Glied G.; ཏེ་ཏེ་ ver-
drehtes Auge G.

སྒྲི་ཏེ་ Betrug, List, ཏེ་ཏེ་ betrügen G.

སྒྲི་ཏེ་ Stricknadel (?) Ld.

སྒྲི་བ་? (ཏེ་) ཏེ་ཏེ་ཏེ་ ཏེ་ཏེ་ཏེ་, ཏེ་ཏེ་
ཏེ་ (ཏེ་ཏེ་ཏེ་) 1. ankommen, wohin kommen
mit Form., sehr hfg.; ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ bin, ist gek.,
in Ld. klingt jedoch das Fut. ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ eben-
falls leb zin. -- 2. bis wohin reichen M. u.
vulgo. -- 3. einkommen, dah. ཏེ་ཏེ་ Einnah-
me; Staate., Zollke.; -- ཏེ་ Einn.-conts.

སྒྲི་ཏེ་ warmer, frischer Koth, Mist Ld.

སྒྲི་ཏེ་ I. Sbs. 1. ཏེ་ཏེ་ཏེ་. II. Wb. 2. ཏེ་ཏེ་ཏེ་

ཏེ་ཏེ་ཏེ་ (ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་) etwas umwenden,
umdrehen, ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་-- einen Sack u.;
verdrehen, ཏེ་ཏེ་ d. Augen; ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་-- ཏེ་ཏེ་
der Eol wälzt sich auf dem Rücken; ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་
die Erde umpflügen, umgraben; beim Mel.
verpflügen: ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་-- ཏེ་ཏེ་ 2x3 ist 6 W.

སྒྲི་ཏེ་, ཏེ་ཏེ་, ཏེ་ཏེ་ཏེ་ ཏེ་ཏེ་ཏེ་ ཏེ་ཏེ་ཏེ་

W. ཏེ་ཏེ་ཏེ་ I. Causat. u. Trs. zu ཏེ་ཏེ་ཏེ་ 1. auf-
stehn machen, einen Liegenden, ihm auf-
helfen; ཏེ་ཏེ་ Jmdn als Feind, (vgl. ཏེ་ཏེ་ཏེ་
ཏེ་ Gelödtete auferwecken; erregen, er-
wecken, Mitleid, Furcht &c.; ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་, ཏེ་
ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ Mil., dch Meid, Ab-
scheu ganz aufgeregt, nt f.; bes. in der Sa-
heiten: wie zum Ausbruch bringen, dah.
སྒྲི་ཏེ་ eben eine solche Gelegenheitsursach;

aufrichten, errichten, einen Pfahl, eine Mau-
er Mil.; ཏེ་ཏེ་ ein aufgeplanter Pfahl, Stä-
bte. -- ཏེ་ཏེ་ཏེ་ (ex. Mil.: ཏེ་ཏེ་ཏེ་) -- Auf-
regung ? -- II. (viel. urspr. ein ganz

verschied. Wort) 1. bitten, verlangen (edpar.
ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ ein du verlangst u mir d. Buch
Del.; ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ d. Tochter zur Gattin Del.;
ཏེ་ཏེ་ bettelnd: ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ wir bitten um

Ump. *གསང་ཁང་* geheimes Zimmer U. —
མེ་ geh. Thür Ptk. — *མེ་ཤིང་* ? — *མེ་གསེང་*
 geheime Zaubersprüche, hfg; sie werden
 sogar in mod. Schriften als beste Arznei
 bezeichnet. — *མེ་ཤིང་* — *མེ་གསེང་* 1. ver-
 borgener Ort. 2. *Mysterium*, n. f. — *མེ་གསེང་*
མེ་གསེང་ lehrte viele M. 3. Schamtheile.
མེ་གསེང་ Abtritt. — *མེ་གསེང་* Mil., — *མེ་*
མེ་གསེང་ Do. = *མེ་གསེང་* 289, 31.

གསེང་མེ་ h. hören Utl.; *མེ་གསེང་* hört
 zu! Mil.; *གསེང་མེ་* *གསེང་མེ་* Utl.; *གསེང་མེ་*
 von, bei Jmdm Tar. — *གསེང་མེ་*.

གསེང་མེ་ u. *གསེང་མེ་*.

གསེང་མེ་, — *གསེང་མེ་*, gew. — *གསེང་མེ་* neu, frisch, *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་; *གསེང་མེ་* eine f. Wunde Thgy.; *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ d. junge Frau Utl.; *གསེང་མེ་* ein noch
 jungfräul. Mädchen C.; *གསེང་མེ་* Adv., — *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ fr. geschlachtetes Fleisch Utl.; *གསེང་མེ་* ein
 neue Schneide; *གསེང་མེ་* neues Haus, auch ab
 Ortsname; *གསེང་མེ་*, *གསེང་མེ་*; *གསེང་མེ་* — *གསེང་མེ་* ein
 unzugewandtes Pferd. — *གསེང་མེ་* Sch.:
 einander Neuigkeiten mittheilen; eine neue
 Bekanntschaft machen. — *གསེང་མེ་* neu
 bepflanzen; anbauen, bevölkern W. —
གསེང་མེ་ alt u. neu od. frisch; Alter, relat. — *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ hfg, auch *གསེང་མེ་* Ptk., nachsu-
 chen, durchforschen, erf., studiren, *གསེང་མེ་*
 die Sprache. — *གསེང་མེ་* Anfänger, Neuling, No-
 vize Mil.

གསེང་མེ་ Utl. deutlich, hell sein; *གསེང་མེ་* 30
གསེང་མེ་ — *གསེང་མེ་* wenn (die Sonne) wieder helle
 scheint; *གསེང་མེ་* *གསེང་མེ་* — *གསེང་མེ་* wie eine in
 Erlöschen aufflammende Lampe Utl.; *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ — *གསེང་མེ་* hell, klar u. deutlich erschei-
 nend Utl.; — *གསེང་མེ་* es ist deutlich, auch = ist

zu lesen, steht da, *གསེང་མེ་* ist im Utlua
 zu lesen Utl., Tar.; *གསེང་མེ་* (प्रकाश) weit-
 hin sichtbar, in die Augen fallend, *གསེང་མེ་* —
གསེང་མེ་; deutlich, für Gesicht, Gehör, Verstand;
གསེང་མེ་ *གསེང་མེ་*, *གསེང་མེ་* — *གསེང་མེ་* kan nicht
 deutl. sehen, sprechen W.; — *གསེང་མེ་* *གསེང་མེ་*
 = dem populäreren *གསེང་མེ་* — *གསེང་མེ་* 12/34
གསེང་མེ་ — deutl. Schrift; klar — *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ klarer Spiegel, auch beliebter Buchtitel;
གསེང་མེ་, s. o., auch in *གསེང་མེ་* — hell weiß, rein w.
 Utl.; rein, v. Fehlern, — *གསེང་མེ་* *གསེང་མེ་* corri-
 giren; *གསེང་མེ་* — *གསེང་མེ་* auch reine
 ganze Gegend wird frei v. Mängeln, glück-
 lich, werden, Do. — *གསེང་མེ་* = *གསེང་མེ་* —

— *གསེང་མེ་* wohl = — *གསེང་མེ་*, Mil.: — *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ ich bitte mir genaue Nachricht zu geben,
 wofür auch bloß — *གསེང་མེ་* gesagt wdn soll, C.

གསེང་མེ་ (wie *σάωρος* ungn) Spitz-
 pfahl u. Pfählen v. Verbrechern, — *གསེང་མེ་* od.
 — *གསེང་མེ་* pfählen. (f. *གསེང་མེ་*).

གསེང་མེ་ Utl.; U. dem Zusammenhang nach:
 Muttermilch.

གསེང་མེ་ U. u. *གསེང་མེ་* rücklings auf-
 wärts schlagen; im Thgr. heißt es v. einem
གསེང་མེ་ *གསེང་མེ་* schüttelt die Mähne;
གསེང་མེ་ *གསེང་མེ་* Achselzucken U.; werfeln, ritt-
 len Utl.; W. (Sch. ?)

གསེང་མེ་ 1. Anger, Wiese Utl. — 2. Moor
གསེང་མེ་ Utl., *གསེང་མེ་* U. 1. umdrehen,

གསེང་མེ་ die Spindel; schwingen, *གསེང་མེ་* einen
 Pfeil C. — 2. W.: rückweise schieben, *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ den Hobel; glätten, mit Hobel, Messer
གསེང་མེ་; rutschen, einen Abhang hinunter.

གསེང་མེ་ 1. zerstückeln, *གསེང་མེ་* Mil., *གསེང་མེ་*
གསེང་མེ་ mit d. Nage. — 2. läuten, klingen

2. *Sub.* das Leben, - *པའི་ཚེ་མ་* od. *དུས་སུ་* wäh-
 rend (meines &c.) Lebens, Lebenszeiten, *འཕྲུག་*
dah.: -- *ཏེ་ཤར་ཁྱེ་ལྷ་* für *ཏེ་ཤར་ཁྱེ་* Joh. 1, 4 &c. --
C. Adj. lebendig, *འཕྲུག་* - *པོ་*, *vulgo* - *ཏེ་*, *ཏེ་*
མཐུ་པོ་མཐུང་ཏོ་ ach da seh' ich m. Sohn leb.
 wieder! *ཏེ་*; - *པོ་ཐུང་པ་* leb. machen, - *པོ་*
དུང་དུང་པ་ begraben *པོ་*, - *པོ་འཕྲུག་པོ་*
 Jmdm die Eingeweide ausreißen; - *ཏེ་* *པོ་*
འཕྲུག་ gesund, wdr hergestellt, *མཐུང་པ་*, *མཐུང་*
མེ་ -- *མཚེ་མེ་*, ganz, -- *ཐུང་པོ་* voll ich es
 ganz bringen (od. gleich zerhauen &c.) ? u.
 Mond: voll. -- *གསེན་མ་* selten f. - *པོ་*, *གསེན་*
པོ་ eine lebende Taube *པོ་*. -- *གསེན་*
 die Lebendigen u. die Todten *པོ་*. -- *གསེན་*
 etw. leb. Verbranntes, *མེ་(པོ་)* -- *ཐུང་པ་* Jmd
 leb. verbrennen *པོ་*. -- **II. Vb. P. 2. 3.** *བསམ་ན་*
འགས་ན་ *འགས་ན་* *འི་*, wohl d. urspr. Form f.
གསེན་པ་ hören -- **III. རྒྱུད་གསེན་པ་** s. d.

གསེན་པ་ s. *པོ་*.

གསེན་པ་ P. 2. 3. *བསམ་ན་* 1. ausfüllen, er. weig. Küchenmeister, gew. Tischdiener, Mund-
 gänzen, *ཏེ་ཤར་ཁྱེ་* eine Lücke (?) Sch.; heilen,
 u. Wunden *པོ་*, - *རྒྱུན་* Wundsalbe. -- 2. bezah-
 len, erstatten, *རྒྱུན་པ་* ein Darlehn Sch., *རྒྱུན་* ei-
 ne Wohlthat vergelten *པོ་*.

གསེན་ 1. s. *པོ་* n. 1. -- 2. *Sup. v. གསེན་པ་*.

གསེན་པ་ schwingen, schwenken, d. Stab.

གསེན་པ་ A. Vb. 1. = *ཐུང་* n. 1, *ཐུང་པོ་*
ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ - *ཏེ་* *པོ་*; *ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་*
ཐུང་པོ་; *ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་* ich bitte zu erkl., *འཕྲུག་*
པོ་ - *པོ་* den Gott anbeten, dch Speisopfer &c. 30 *ཐུང་པོ་*
པོ་ u. s. -- 2. h. f. *ཐུང་པོ་* u. *ཐུང་པོ་* (s. *ཐུང་པོ་*) *ཐུང་པོ་*
ཐུང་པོ་ (sich) das Kleid, den Ornat, *ཐུང་པོ་* die
 Mütze aufsetzen, *ཐུང་པོ་* d. Schuhe anzie-
 hen *པོ་*, *པོ་*; *ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་* - *ཏེ་* dem
 Lehrer den Mantel Ma.; für *ཐུང་པོ་* u. *ཐུང་པོ་*;

sowie *ཐུང་པོ་*: *ཐུང་པོ་* - *ཐུང་པོ་* wenn abge-
 speist sein wird *པོ་*; *ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་* - *པོ་*
 da d. König Reiswein getrunken *པོ་*; ein-
 nehmen u. eingeben, Arznei *པོ་*; vorse-
 5 *པོ་* tzen, der Geistlichkeit Speise *པོ་*; ferner:
ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ - nahm ein Bad *པོ་*;
ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ - *པོ་* dienten dem Prinzen ein
 Bad an *པོ་*; *ཐུང་པོ་* - *པོ་* einen Namen an-
 nehmen, bekommen *པོ་*, u. geben *པོ་*; so-
 10 gar *ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་* - in seinen (des Königs)
 Leib kleidet sich, fährt, ein Dämon *པོ་*.
ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ཐུང་པོ་ *པོ་*, h. st. *ཐུང་པོ་* Geschirr.
ཐུང་པོ་ Tafelfleisch. -- *ཐུང་པོ་* 1. Bitte Sch. 2. Spei-
 sen u. Getränke Sch. -- *ཐུང་པོ་* h. st. *ཐུང་པོ་*
པོ་, *ཐུང་པོ་* *པོ་* Küche. -- *ཐུང་པོ་* vergiftete Spei-
 se *པོ་*. -- *ཐུང་པོ་* Tisch. -- *ཐུང་པོ་* Gebet u. O-
 15 *པོ་* pfer. -- *ཐུང་པོ་* Thee. -- *ཐུང་པོ་* Tafelfische, *ཐུང་པོ་*
པོ་. -- *ཐུང་པོ་* Tisch. -- *ཐུང་པོ་* Theekanne.
ཐུང་པོ་ Heerde, Küche. -- *ཐུང་པོ་* = *ཐུང་པོ་*. -- *ཐུང་པོ་*
ཐུང་པོ་ - *ཐུང་པོ་* Gehalt Sch. -- *ཐུང་པོ་* C. =
ཐུང་པོ་. -- *ཐུང་པོ་* Butter. -- *ཐུང་པོ་* Mittagsmahl.
ཐུང་པོ་ feines geröstetes Gerstenmehl. -- *ཐུང་པོ་*
 20 *ཐུང་པོ་* Unterstischdiener. -- *ཐུང་པོ་* Speisespendung
 u. eines Höheren an Geringere, *ཐུང་པོ་* *པོ་*.
ཐུང་པོ་ das heil. Abendmahl; übh. Geschenk. --
ཐུང་པོ་ 1. Bitte, *ཐུང་པོ་* eine B. thun, *ཐུང་པོ་*.
 2. Speise, -- *ཐུང་པོ་* speisen C.
ཐུང་པོ་ s. *ཐུང་པོ་*, *ཐུང་པོ་* *ཐུང་པོ་* heilen Sch.;
 30 *ཐུང་པོ་* -- kein Kind am Leben erhalten Do.; -
ཐུང་པོ་ Pflege, Adoptivsohn; -- *ཐུང་པོ་* Heilung? Ar-
 znei? -- *ཐུང་པོ་* *ཐུང་པོ་*.
ཐུང་པོ་ s. *ཐུང་པོ་*; *ཐུང་པོ་* s. *ཐུང་པོ་*
ཐུང་པོ་ h. st. *ཐུང་པོ་* Speise *པོ་*; -- *ཐུང་པོ་* *པོ་*;
 35 *ཐུང་པོ་* h. Reisgericht.

བསང་པ་ གསེང་པ་, བསམ་པ་ གསེང་པ་

བསམ་པ་ *gl.* substantivisch gebraucht
བསམ་གྱིས་མི་ཐུབ་པ་ mit dem Denken nicht zu
umfassen, undenkbar, unbegreiflich, un-
säglich &c., *hfg.*; རྒྱལ་བ་བཟང་ལས་བསམ་བཟང་
ལྷན་པ་ཡིན་ gute Denkungsart ist mehr als
gute (äußerliche) Religion, *Mil.*

བསམ་པ་ I. Fut. u. Nebenform zu རྒྱལ་པ་

II. *Pl.* སྐྱུ་ལྔ་ 1. Gedanke, -- འཇམ་པ་མེས་པ་
schlechte Gedanken hegen *Do.*; -- རྒྱལ་གྱིས་
mit Gedankenschmelle; རྒྱལ་དུ་འདྲི་བྱུང་པ་ --
wurde beständig v. diesen G. verfolgt
Orl. -- 2. Wille, མཐོང་པ་ -- ལྟ་པ་ (od. འཇིག་པ་)
ausführen *hfg.*; -- ལྟ་པ་ ལྟ་པ་མེས་པ་ da es nicht nach ihrem Willen
ische ging; -- འདྲི་ལས་མ་རྒྱལ་ཅིག་ suche
mich v. diesem Entschlusse nicht abzubrie-
gen *Orl.*; -- བཟང་པ་ guter Voratz *Mil.*;
Lust, མཐོང་པ་འདྲི་ od. མཐོང་པ་འདྲི་, Mordlust, von
Thieren, *Gl.* -- 3. Seele, Herz (volten), --
མཐོང་པ་འདྲི་ལྟ་པ་ da schadest du deiner S., *Mil.*
Comp. བསམ་གསལ་ ཧྲུམ་ 1. subjectiv: Me-
ditation, Beschauung, *Burn.* contem-
plation, *vgl.* རྒྱལ་པ་འདྲི་པ་, སུམ་པ་, སུམ་པ་
Burn. meditation, -- རྒྱལ་པ་ sich in *Pl.* 25
versetzen; ein Begriffunterschied bei-
der Wörter lässt sich schwer erkennen,
Kö. I, 586. Merkwürdig ist nur dass
diese geistigen Acte od. Zustände *vgl.*
2. objectiv als Räume od. Himmelsre-
gionen gedacht werden, wo Götter u. stu-
fenweise an Vollkommenheit (d.h. Eigen-
schaftslosigkeit) zunehmende Menschen
u. a. Wesen wohnen, *u. Kö. I, 255 ff.*, welche
Ungeheuerlichkeit erst der Buddhismus

hineuerfunden hat. -- བསམ་མཐོང་ od. རྒྱལ་
auch རྒྱལ་པ་ Denken *ka.*, -- རྒྱལ་པ་ oder
མཐོང་པ་, *h.* རྒྱལ་པ་མཐོང་པ་ *Pl.*, denken,
nachdenken, überlegen *hfg.*; བཟང་པ་འདྲི་ --
die auf's Gute gerichtete Gesinnung, Recht-
schaffenheit *Gl.* -- རྒྱལ་པ་ Anschlag *Mil.*, བཟང་
པ་, འཇམ་པ་; -- རྒྱལ་པ་ einen A. fassen *C.* -- རྒྱལ་
Bewusstsein, -- འཇམ་པ་ böses Gewissen? *C.*
བསམ་བསུ་ 1. Samenbläschen. 2. Eierstock!
བསམ་པ་ གསེང་པ་; བསམ་པ་ གསེང་པ་.
བསམ་པ་ ausbessern, in Ordn. bringen *id.*
བསམ་པ་ 1. = གསེང་པ་. -- 2. W. schlürfen,
-- རྒྱལ་པ་ trinkt schlürpend.

བསམ་པ་ I. Adj. *Pl.* Kühlt, das Kühle,
die K., འཇམ་པ་ -- རྒྱལ་པ་ ein K. Haus *Orl.*, --
མཐོང་པ་ K. ist zuträglich *Orl.*, རྒྱལ་པ་ བསམ་པ་
Hitze verwandelt sich in K. *Orl.*; བསམ་པ་ རྒྱལ་
མཐོང་པ་ setz' dich ins K., in d. Schatten
W., རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ der Weidenschatten, schattiges
Plätzchen unter den Weiden; -- རྒྱལ་པ་
Kalt *Orl.*, *Pl.*; བསམ་པ་ *id.*, -- མཐོང་པ་ zur
Kühlung *W.* -- II. *Vb.* Kühlen, *h.f.* རྒྱལ་པ་
waschen, རྒྱལ་པ་ Mund u. Gesicht, རྒྱལ་པ་ d. Fü-
ße, རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ Wasser zum Fußwaschen *Co.*,
sogar རྒྱལ་པ་ རྒྱལ་པ་ -- རྒྱལ་པ་ sich mit war-
mem Wasser waschen *Co.*; vergießen, རྒྱལ་
མཐོང་པ་ viele Thränen *Mil.* -- *Comp.* རྒྱལ་པ་
མཐོང་པ་ Kühler Zimmer, Sommerwohnung *Gl.* --
མཐོང་པ་ K. Schatten *Co.* -- རྒྱལ་པ་ kühlendes Ge-
tränk *Pl.* -- རྒྱལ་པ་ Schirm *Do.* --
-- རྒྱལ་པ་ Kühle? -- རྒྱལ་པ་ Kühler Wind *Pl.* -- རྒྱལ་
kühlende Arznei. -- རྒྱལ་པ་ dgl. Speise. --
མཐོང་པ་ Fächer.

བསམ་པ་ 2. 2. བསམ་པ་ entgegengehn, མཐོང་
མཐོང་པ་ die Mutter geht dem Sohn entg. *Orl.*,

u. so gew. mit Ac., vulgo auch Dat.; **བུ་མ་ལོ་ག་**
er möge mir entg. kommen Thgr.; stoßen zu,
v. 2. Hoerführern, Königen Del.; freundlich
entg. kommen, sich annehmen, am höchsten
feierlich einholen, **མཆོད་མཁའ་འཕྲུལ་པ་** ins Schloß,
Del.; **མཆོད་མཁའ་འཕྲུལ་པ་** ich will den
ankommenden P. einholen Plt.; **བུ་མ་ལོ་ག་**
ung. heure Empfangs, feierlichkeiten Plt.; **མཆོད་མཁའ་**
མཆོད་མཁའ་ wir wollen sie dir zur Braut
holen Mil.; **མཆོད་** -- = **བུ་མ་ལོ་ག་** Mil.; **མཆོད་མཁའ་**
f. **མཆོད་** od. **མཆོད་མཁའ་** der P., W. - **བུ་མ་ལོ་ག་**
od. **བུ་མ་ལོ་ག་** Empfang u. Geleit.

བུ་མ་ལོ་ག་ Sch. Mystier; W. **བུ་མ་ལོ་ག་**
བུ་མ་ལོ་ག་ Geruch, Duft, **འདྲི་** - id.; **འདྲི་** - **འདྲི་**
འདྲི་ führt einen angenehmen Geruch mit
sich Del.; Wohlgeruch Del.; - **འདྲི་** des. Sch.;
doch auch **འདྲི་** - **འདྲི་** mit Leichengeruch erfüllt
Del.; **མཆོད་མཁའ་** W. die Butter ist riechen.

བུ་མ་ལོ་ག་ Sch.: Liederlichkeit; - **མཆོད་མཁའ་**
མཆོད་མཁའ་ Sch.: schmutzig, lüderl. sein; - **མཆོད་མཁའ་**
kethaft, schlüpfrig (?)

བུ་མ་ལོ་ག་ f. = **འདྲི་མཁའ་**. 2. = **མཆོད་མཁའ་** Del.

བུ་མ་ལོ་ག་ W. Mystier.

བུ་མ་ལོ་ག་ f. 1. **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་**. 2. auch
བུ་མ་ལོ་ག་, gegerbtes Leder, - **མཆོད་མཁའ་** Leder-
panzer; - **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་** Plt. lederner,
od. mit f. überzogener Kasten; **མཆོད་མཁའ་** le-
derne Thür, od. Thürblattähnliches Schieb-
ziel aus Fellen Plt. - 2. **བུ་མ་ལོ་ག་** od. **བུ་མ་ལོ་ག་** (lex.
157) **མཆོད་མཁའ་**, ein gewisses Thier) Einhorn, Hook. 1850
157) **མཆོད་མཁའ་**, eine Antilope, wohl = **མཆོད་མཁའ་** Rhin-
oceros Jar. 185, 20. (kommen.

བུ་མ་ལོ་ག་ Sch. von der Seite, der Seite

བུ་མ་ལོ་ག་ v. **མཆོད་མཁའ་**.

བུ་མ་ལོ་ག་ Sch. Dogen z. Dreh. (kommen.

བུ་མ་ལོ་ག་ Sch.: ein weiblicher Teufel
བུ་མ་ལོ་ག་, **མཆོད་མཁའ་**; **མཆོད་མཁའ་** 1. friischer, kalter
Wind. - **མཆོད་མཁའ་** davon getroffen, beschädigt
Sch. - 2. in Tibet. auf Personen: f. das Frie-
ren, d. Erkältung, - **མཆོད་མཁའ་** Es. Ehrw. werden
früheren Mil.; auch **བུ་མ་ལོ་ག་** adj. od. sts.: -
མཆོད་མཁའ་ **མཆོད་མཁའ་** W. haben Sie nicht sehr ge-
frioren? = **མཆོད་མཁའ་** f. Erkältungskrankheit Del.
བུ་མ་ལོ་ག་ (v.), gew. **མཆོད་མཁའ་** - , Geleit, Bedeckung
(lex.: **མཆོད་མཁའ་** **མཆོད་མཁའ་**); - **མཆོད་མཁའ་**
(**མཆོད་མཁའ་**) - **མཆོད་མཁའ་** als f. mitgehen.

བུ་མ་ལོ་ག་ f. **མཆོད་མཁའ་**.

བུ་མ་ལོ་ག་, **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་** Almosen, Spende
an Geistliche, -- **མཆོད་མཁའ་** davon leben,
- **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་**, **མཆོད་མཁའ་** Del. -- **མཆོད་མཁའ་**, f. **མཆོད་མཁའ་**
v. u. a. m.: Alm. einsammeln, betteln; --
མཆོད་མཁའ་ eine Speisung d. Geistlichkeit zurüsten
བུ་མ་ལོ་ག་ f. Vb. Wohlgefallen haben, W.:

མཆོད་མཁའ་ daran hat Gott kein
Wohlq. - 2. Adj. wohlgefällig, angenehm,

མཆོད་མཁའ་ W. ich fühle mich wohl,
glücklich; - **མཆོད་མཁའ་** gut u. schlecht; -

མཆོད་མཁའ་ erkl. einander. **མཆོད་མཁའ་** = gute
Speisen, ein anderes = **མཆོད་མཁའ་** zubereitet,

མཆོད་མཁའ་, **མཆོད་མཁའ་** - **མཆོད་མཁའ་** W. ich kann es
nicht aushalten, offenbar st. **མཆོད་མཁའ་** -

མཆོད་མཁའ་, **མཆོད་མཁའ་**, f. **མཆོད་མཁའ་** 1. Glück, - **མཆོད་མཁའ་**
མཆོད་མཁའ་ -- **མཆོད་མཁའ་** glücklich, ungl., Del. 2. Schick-

salbestimmung, Schicksal, = **མཆོད་མཁའ་**;

མཆོད་མཁའ་ - **མཆོད་མཁའ་** aller geschieht nach
Schicksalsbest. W.; wohl auch **མཆོད་མཁའ་** f. **མཆོད་མཁའ་**

ke. Ld. Plr. 11, b. Schl., reine Sch.-best. ist ei-
ne sehr große; **མཆོད་མཁའ་** - **མཆོད་མཁའ་** **མཆོད་མཁའ་** **མཆོད་མཁའ་**

zu deinem Schicksal gehört daß du Krügel be-
kommst. - 3. Verdienst, Tugend; gutes

Werk, 𑖦𑖩𑖪𑖫 verrichten Dtl., 𑖦𑖩𑖪𑖫 Ver-
dienst ansammeln, -𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫
sündliche That, Thgy. (C.

𑖦𑖩𑖪𑖫 schadloshaltung, f. Körperverletzung
𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫.

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫; 𑖦𑖩𑖪𑖫 grade, 𑖦𑖩𑖪𑖫
𑖦𑖩𑖪𑖫 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 as steht schief, mach's g., C.

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫; 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫.

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, im Raume
halten, 𑖦𑖩𑖪𑖫 die Leidenschaft, 𑖦𑖩𑖪𑖫
od. 𑖦𑖩𑖪𑖫 -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 die Dunkelheit zerstreuen,
on, - doch wohl nur in geistl. Sinn.

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫.

𑖦𑖩𑖪𑖫 &c. &c. 𑖦𑖩𑖪𑖫 &c.

𑖦𑖩𑖪𑖫 C. ein Schutzgeist

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫
𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 &c.

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 = 𑖦𑖩𑖪𑖫 an der Son-
ne trocknen sch.

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 &c. 𑖦𑖩𑖪𑖫 &c.

𑖦𑖩𑖪𑖫 I. Vb. 𑖦𑖩𑖪𑖫. II. Vb. Lehre,

-- 𑖦𑖩𑖪𑖫 Glr., nach d. Triglotte: 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫
𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫
welche Ausdrücke ich aber nicht näher
erklären kann; nach unserm Lama wä-

ren jedoch 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫. Mh.: 𑖦𑖩𑖪𑖫

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫;

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫. -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 W.

Lehrer. -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 Schule halten W.

- 𑖦𑖩𑖪𑖫 zu lernend, Lehre, Ermahnung, 𑖦𑖩𑖪𑖫

𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 - 𑖦𑖩𑖪𑖫 er gab

(ihr) praktische, fürs Leben, den Umgang,

wichtige Lehren Glr., -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫

W. Ermahnungen geben, zurechtweisen.

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 𑖦𑖩𑖪𑖫 &c.

𑖦𑖩

𑖦𑖩 1. der Buchst. h. -- 2. Zahl: 29.

𑖦𑖩 1. W. das Gähnen, 𑖦𑖩𑖪𑖫 ich muß
gähnen. -- 2. Hauch, 𑖦𑖩𑖪𑖫 hauchen,

5. an h. -- 3. Laut der Lachens, 𑖦𑖩𑖪𑖫 (hab-
god) 𑖦𑖩𑖪𑖫 W. laut lachen, cf. 𑖦𑖩𑖪𑖫.

𑖦𑖩 1. 𑖦𑖩𑖪𑖫 Rockkragen. -- 2. Schien-
bein sch. -- 3. hä, hō W. so! gut! sehr wohl! --

4. (viell. richtiger zum Vor.) vulgo fast = 𑖦𑖩
(nō II) was jenseits, dort, weiter hinweg

ist, 𑖦𑖩𑖪𑖫 fort! packe dich! C.; 𑖦𑖩𑖪𑖫
= 𑖦𑖩𑖪𑖫 jene Seite, 𑖦𑖩𑖪𑖫 jener dort, 𑖦𑖩𑖪𑖫

dort, dort oben, d. hinten; dorthin C. W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 W. verstehen, ha mi go-a ver-
steht du's nicht?

𑖦𑖩𑖪𑖫 sehr, zuw. zu sehr, 𑖦𑖩𑖪𑖫

𑖦𑖩𑖪𑖫 -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 sein Entschwinden

aus d. Jammer kommt doch gar zu schnell!

Dtl.; -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 id., -- 𑖦𑖩𑖪𑖫 sehr kennt-

zionsreich C.

(Ld.

𑖦𑖩𑖪𑖫, 𑖦𑖩𑖪𑖫 sehr zornig, grimmig

𑖦𑖩𑖪𑖫 Alle, insgesamt sch.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Dampf, Brodem aushauchen.

𑖦𑖩𑖪𑖫 N. einer Araneipfl. &c.

𑖦𑖩𑖪𑖫 wehe! W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 mit 𑖦𑖩𑖪𑖫 Würfel spielen W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 ungest. im, unbescheiden W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 mit 𑖦𑖩𑖪𑖫 ableugnen W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ssk. Papagai.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ssk. Gemüse, Küchenkraut W.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ssk. Curcuma &c.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ssk. Sandelholz.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Pur. Tausendfüß.

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ld. Musik?

𑖦𑖩𑖪𑖫 Ssk. ein Arzneimittel Med.

કાંચ, કાંચકાંચ Wdr., ein gewisses Gift,
Gift übh., Skk.

કાંચકાંચ C.: ein Name des सुषुम्नशक्ति
કાંચકાંચ ungefähr, etwa, ziemlich Wdr.
કાંચકાંચ An., -- વર્ષકેસ, Urd. کراچ

auf die nach d. Islam gesetzmäßige Wei-
se schlachten, W.

કાંચકાંચ vulg., erstaunt, erschrocken, કાંચ
કાંચ, કાંચકાંચ dann., કાંચકાંચ W., કાંચકાંચ
P. erstaunen, erschrecken, Mil., Pth.

કાંચકાંચ Blume, bei. große, schöne Gar-
tenbl. Glr., -- કાંચકાંચ einfache, કાંચકાંચ
gefüllte; -- કાંચ Malve W. (1)

કાંચકાંચ 1. C.: (chines.) ein buddhisti-
scher Geistlicher, Gelehrter, Doctor Glr. 15
2. class. als Maske in den relig. Schau-
spielen, કાંચકાંચ alter Doctor mit Kindern.

કાંચકાંચ eine mineral. Arznei gegen Stein,
nach Wdr. = કાંચકાંચ Atabaster.

કાંચકાંચ, કાંચકાંચ, Naturlaut des Lachens Mil.,
કાંચકાંચ laut lachen; nach Sch. auch Em-
pfindungs.wort bei Schmerz (?)

કાંચકાંચ Chin. Schuh C.

કાંચકાંચ N. einer Arzneipfl. Mod.

કાંચકાંચ Alex. Zucker, Syrup C., -- કાંચકાંચ

કાંચકાંચ -- વર્ષકેસ verschwendend Sch.,

-- કાંચકાંચ Verschwendend Sch.

કાંચકાંચ, કાંચકાંચ W. Kaichen.

કાંચકાંચ plötzlich Sch. -- કાંચકાંચ? Mil.

કાંચકાંચ od. કાંચકાંચ, mit વર્ષકેસ sich
anstrengen W.

કાંચકાંચ W. 1. stumm, -- કાંચકાંચ un-
deutl. fallen. -- 2. stumpf, blödsinnig.

કાંચકાંચ 1. કાંચકાંચ.

કાંચ 1. Mundvoll, -- કાંચકાંચ, કાંચકાંચ

gierig verschlingen, z. B. v. Schweinen, Hun-
den, કાંચકાંચ Armer, Hungerleider. --

2. stich, beim Nähen, auch -- કાંચ, -- કાંચ W.,

કાંચકાંચ hier einen St., da einen St. nä-

hen, wie beim Steppen, Mil. nt. -- 3. કાંચકાંચ

1. કાંચ 2. 3. -- 4. s. d. folg.

કાંચકાંચ Streit, -- કાંચકાંચ Mil., Thgr. strei-
ten; કાંચકાંચ sich reißen um, Pth.

કાંચકાંચ 1. Habsucht, Gier; W. auch Vb.:

10 verlangen, begehren, કાંચકાંચ; sich

sehen, કાંચકાંચ seine Frau

sitzt u. sehnt sich (nach ihm); -- કાંચકાંચ

habsuchtig sein. -- 2. Stärke C.; Mutth,

Tapferkeit W., u. Menschen u. Thieren. --

3. Schimmel C., કાંચકાંચ, કાંચકાંચ dumpfiger,

schmierlicher Geruch C. W.; કાંચકાંચ verschimmeln.

verschimmelt, કાંચકાંચ W. verschimmeln. --

4. Völge C. -- કાંચકાંચ 1. habsuchtig; gie-

rig, gefräßig. 2. mutthig. -- (કાંચકાંચ

gibt ein Lex. als Ertl. u. કાંચકાંચ (1))

કાંચકાંચ W. Reif?

કાંચકાંચ plötzlich, -- કાંચકાંચ pl. aufstehen.

-- કાંચકાંચ pl. aufwecken C.; -- કાંચકાંચ (Voh.

કાંચકાંચ) adv., Tar.

કાંચકાંચ leer, offen Tar. 115, 16 Schf.

કાંચકાંચ Brei v. Milch, Butter u. Honig.

કાંચકાંચ lechzen, schnaufen, -- કાંચકાંચ lech-

zender Hund Sch., -- કાંચકાંચ schwach W.

કાંચકાંચ Übertreibung, -- કાંચકાંચ C., --

કાંચકાંચ W. aufschneiden.

કાંચકાંચ N. eines Bergs in C., Glr.

કાંચકાંચ Zahl. : 59.

કાંચકાંચ od. કાંચકાંચ કેસ W. sich schnäu-

કાંચકાંચ Skk., = કાંચકાંચ das Schnee-

gebirge, Himalaya.

2.5 Ssk. Diamant.

३३. Getreidehaufen, -miete, -diemer

--[↓]
H. einen G. aufrichten.

ଜି.ସି. ୧୩୩, -- ସହରାଞ୍ଚଳ Raufbold W.

$$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$$

52. m. Sch. der Brustknochen.

ཀྱིན་, ཀྱིན་ཀྱང་ das Schluchzen, ཀྱིན་
བཅངས་པུ་ od. རྒྱུ་བཅངས་པུ་ er schluchzt, W.; ཀྱིན་
ལྷན་པུ་ soll von dem Lama gesagt werden
den der beim Sterbenden das allmähliche
Ausfahren der Seele überwacht.

शेद, हिड्ड, = शिदगव *Asa foetida*

हिन्दुस्तानी, C.: hindu-ta-ni ka' die hindustanische Sprache.

Ex. Pur.: hiz yori er leicht.

କ. ୧. *H. Hauch*, - ବସ୍ତୁବତ୍ସବ *hauchen*.

2. Zahlr.: 89.

577 An. ^{III} Wasserpfeife, mit
steifem Rohr.

ایمانداران، ^{۱۰} Urdu, Befehl.

Laus der Leuzens Pth.

Q: Sk. (dann 5. J.) alter Völkern
name, Hunnen?

စံဝင်၍ (၃) နှစ်: Titel d. chin. Kaisers.

उद्भिः, विषा -- दुःखं er glotet, starrt, is
vor Staunen, Schreck, Verlegenheit Mil,
Glr.; विषादुःखं Ang. d.

होशियार (Hind. hōs'yār?) wieder mun-
ter; fleißig, ämsig, W.

33. 1. Ausdruck d. Schmerzes u. Kälte
Ca. 2. der Ton des Mundes beim Essen.

3. --ସହଯୁକ୍ତ ମୂଲ୍ୟ W.

ॐ, ह्रम, ein myst. Ausruf, z.
B. im Sechsilbengebet, s. ॐ.

சூத். W. (= க, ல், த்) ² *Nachricht*,

-ਬਹੁਤ ਹੋਰ Nachr. geben, ਕੀਤਾ - ਬਹੁਤ ਜਲਦ es fertig ist, sag's! - ਕੀਤਾ Verhal.

ten; -མ་ཡོང་od. མི་འདུག་ wir haben noch
keine N.; Aufschluß, Meinung, ... རྟོགས་
བཞི - རྩོད་ལ་འགྲུང་ཡིན་ du sollst eine Idee
bekommen was für ... es gibt; ཐོམ་ས་ ཅན་
མ་ཐུན་ཅན་ཞིག་ཡིན་པའི་ - དལ་གྱུང་ ich habe die
Meinung bekommen daß dies ein sehr fried-
liches Thier ist; ཇི་རེ་འི་ - ཇི་ལྗང་ཤེས་ woher
weißt du so genau Bescheid um jeden?

गङ्गावती वीर - मरुत merkte es nicht
als der Ring abfiel; - मरुत unversehens

१७. Schluck, Zug, ਬੈਥਾ-ਭੋਜਨ
 १८. trinkt zuerst nur einen Schl. auf

einmal glr.; - ~~सुख~~ ebenso; - ~~दो~~ zwei
Schluck Cs.; - ~~पुनः~~ schluckweise Sch.; सुख

ལྷན་སྐྱོད་གྲིང་གི་སྤྱོད་ཀྱི་འཕྲོ་བུ་
ལྷན་སྐྱོད་གྲིང་གི་སྤྱོད་ཀྱི་འཕྲོ་བུ་

Süchtigkeit C, - dass, auch Eifer,
Reiß Sch.; - v. a. flink, gewandt C. b. h.

tzig, leicht zornig Lid; 5' -- ein schmel-
les, gutes Pferd C.

ཏུ་ 1. ཏུ་ 2. ཏུ་ཏུ་ v. ཏད་ཏད་ .
ཏས་ C. Naſse, Feuchtigkeit, -ན་ naſ.

ॐ १. Zahlz.: 119. - 2. Ausruf: holla!
ho! Co.; ॐॐ १. dass. B. 2 = ॐॐ, ॐॐ ३३.

9.5. Sek. Ursache, Beweggrund, Be.

50 50 schlecht geworden, ranzig C.
 50 50 Sch.: weiches Leder, sämisch L.
 50 50, -50, 50 50 W weit, ausge-
 dehnt, v. Kleidern: bequem, flatternd,
 50 50 dass., u. 50. Weite Sch.

50 50 Zählz.: 140

50 50 Ssk. eig.: Brandopfer v. But-
 ter; = 50 50 s. Was. (194); Schl. 251;
 -- 50 50 opfern; 50 50 kleine Grube
 od. 3-eckiger Kasten, statt des Altars.

50 50 Ausruf der Verwunderung C.
 50 50 Arzn.pfl., Picrorrhiza, hfg
 auf den Bergen Hook. I, 272.

50 50 dumm C.

50 50 W. 50 50 ist verlogen,
 hat Beulen, von Blechschalen.

50 50 (Mong.?) die Unterlage der
 Last bei Kameelen, s. Sch.: 50 50.

50 50 W. einfallen, v. d. Wangen, ein-
 schrumpfen, v. welken Früchten.

50 50 1. früher: Mongole, 50 50
 50 50 Gtr. der Mongole Dschingiskhan; -- 50
 50 50, eines Mong.-stammes
 Gtr.; -- 50 50 Mongolei. -- 2. jetzt: ein
 Yarkander Türke, -- 50 50 türkischer Monarch
 Ann. C. hat nur erstere, Sch. nur letztere
 Bdtg, wobei er die einzelnen Beispie-
 le C.'s danach, zum Theil auf unstat-
 hafte Weise, uncorrectirt; Latham's Com-
 binationen scheinen noch weniger dem
 wahren Sachverhalt zu entsprechen.

50 50 Mängel, Lücken, Absper-
 rung, Absonderung Sch. (?)

50 50 Confiscation, -- 50 50
 confisciren Sch. (?)

50 50 Auerhahn Sch., -- 50 50 ei-
 ne Falkenart Sch. (?)

50 50 W. locker, weich, z. B. die Er-
 de im Frühling, -- 50 50, -- 50 50
 auflockern.

50 50 1. Vb. immer mehr haben wol-
 len Ma., W. -- 2. 50, Adj., Härte, hart, C.

50 50 nackt, Nacktheit C.

50 50 1. heftig stoßen, stemmen, 50
 50 50 den Fuß an die Wand W. --

2. kratzen, 50 50 50 50 50 50
 (seine Ehre.) machten einige Kratzungen
 mit d. Hand an der Thür, kratzten einige
 Mal, Mil. -- 3. sich anstrengen W., --

50 50 od. 50 50 dass. W.

50 50 C., 50 50 Ld., s. 50 50.

50 50 zerreißen, aufr., z. B. von ei-
 nem Raubthier: Jmdm den Leib aufr.;

50 50 er hat's zerrißen C. W. (Sch.: sich
 50 50 50 50 50, Sch.: ge-
 trennt; gekrallt, krallend:

50 50, Ssk. Essenz, Substanz; ein my-
 stisches Wort.

50 50 W. 50 50, 50 50, 50 50 hängen,
 -- 50 50 sich erhängen.

50 50 C., 50 50 (od. 50 50 50 50 50
 od. 50 50, (= 50 50) hin u. her blicken
 Mil. nt.; -- 50 50 so blickend Thgr.

50 50 50: 50 -- 50 wird u. Wdn. er-
 50 50: 50 50 50 50 50 das Ohr legt
 sich schlaf an d. Hals an, als Todeszeichen.

50 50 1. rund, kugelig, 50 50 50
 50 50 sich krümmen, winden, vor Schmerz;
 50 50 50 50 50 bald dies thun, bald
 50 50 ausstrecken oder aufspringen M.

2. ganz, མེ-པོ་ für's ganze Leben Gfr.,
མེ་མོ་-གྲུ་མ་གྲུ་མ་མེ་ den Kopf ganz einhül-
lend Gfr. — 3. dicht, -ལུས་དྲེ་ལུས་པ་ in
dicht geschlossenen Reihen sitzen oder
stehn Mil., C. W. Cf. རྩེ་ལ་.

རྩེ་པ་ Adj. u. Sbs. abstr. rau, holprig;
streng; Rauheit bc.; རྩེ་པོ་ Adj. id. (C.)

རྩེ་པ་ zerbrechen Sh.

རྩེ་པ་ Adj. u. Sbs. abstr. zerrissen, zer-
lumpt; Zerlumptheit, -འདྲི་དྲག་པོ་ zerl. 10 pap., auch: der Inspirirte; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
Rock Mil.; -པོ་ 1. Adj. dass., མེས་-པོ་ zer-
lumpter Rock Dzl. u. hfg. 2. Sbs. Lumpen,
མེས་པ་ -པོ་ལྷ་པ་ als Kleid Lumpen anzie-
hen Ptk.; -པ་ Ruine Sh.

མེས་ geschwollen Sh., -མེ་ dass. Mig. 13
ལྷ་ Ssk རྩེ་ 1. die erste der 6 der See
lenwanderung unterworfenen Wesen-
classen, die Götter, d.h. sow. die der
brahm. Mythologie, als die verschiede-
nen National- u. Localgötter mit wel-
chen der Buddhismus in Berührung
kam, (u. die er, weil er sie nicht ausrotten
konnte, in sein System aufnahm, so daß
sie größtentheils noch jetzt ihre vollstän-
dige Anbetung u. Verehrung durch O-
pfer bc. genießen,) wenn sie auch der Theo-
rie nach degradirt sind, indem sie zwar
in seligen Genüssen leben — dah. Aus-
drücke wie རྩེ་པོ་ལྷ་པོ་མེས་པོ་, heut erschien
ein Glückstag mir Gfr., s. auch ལྷ་པོ་ —
auch vor den gewöhnl. Menschen einige
Eigenschaften u. Fähigkeiten voraus ha-
ben, aber stets als den buddh. Heiligen
untergeordnet erscheinen, auch nicht, oh-
ne zuvor wieder Menschen zu werden, 35

zur 'Buddhaschaft' gelangen können. I.
Kö. I, 122. 248. II, 296. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ od. ལྷ་ལྷ་, ལྷ་
མོ་ od. ལྷ་མོ་ Göttersohn, -tochter Dzl. u. s.;
ལྷ་མོ་མེས་པ་ die Geburt als Gott oder als
Mensch erlangen Thgy.; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ die
Santsaschrift s.d.; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ das Herab-
steigen einer Gottheit auf od. in einen
Menschen, Inspiration, da dieser dann
Orakel denu. ausspricht, ལྷ་ལྷ་ལྷ་ dass.
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ auch: der Inspirirte; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
མེས་ als Iha verehrten sie den Virshnu
Ptk., ལྷ་མོ་ལྷ་ལྷ་ 22 die Mamo Ptk.; ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་, ལྷ་ལྷ་ལྷ་ = ལྷ་ལྷ་ Indra; anders:
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ welches als Segensfrucht
wird: sich die Götter unterthänig machen,
Do.; gelegentlich werden erwähnt: ལྷ་ལྷ་
ལྷ་ལྷ་ die Gottheit des Himmels Tar., e-
benso des Meeres Dzl., Götter einzelner
Räume, Häuser bc.; ལྷ་ལྷ་ u. ལྷ་ལྷ་ sind 2
persönl. Götter jedes einzelnen Menschen,
ersterer der rechten, letzterer der linken
Seite Gfr., Mil.; ལྷ་ལྷ་ལྷ་ u. ལྷ་ལྷ་ 2. Göt-
terbild, insofern es durch die Weihe, 35
ལྷ་ལྷ་ལྷ་, als von der Gottheit wirklich
besohnt gedacht wird Gfr., die Local-cha-
rien sind hfg nicht einmal menschenähnliche
Figuren sd. nur Stöcke, Steine u. ähnliche
Fetische; auch die Götter nicht-buddh.
30 Völker werden ལྷ་ genannt u. anerkannt:
3. bildl.: ལྷ་ལྷ་ ein König Mil., u. dah. ལྷ་
nicht selten als Anrede an einen solchen,
wie bei uns Sire! ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ der kgl.
Vater u. Mutter Ptk., ལྷ་ལྷ་ལྷ་ Herr aller
Herren u. Gott aller Götter, Buddha, 35

ལུམ་ Stiefel, wohl auch Schuh; མཆོལ་
- dass.; རྒྱ་- chinef., རོག་- mong. Stiefel.
Comp.: ལུམ་རྒྱ་ Schusterdraht Schr. - བཅ་
ཆེན་ (wohl Chin.) starke chinef. Stiefel C. -
-ལུམ་པ་ Schuhmacher Schr. - རྒྱ་ལུམ་
riemen; Band z. Schnüren d. Beinfäße. -
-མཆོལ་ St.-sohle. - ལུ་ St.-schaft Cs., -ལུ་རིང་
langschäftige St., Sch. - Sch. fügt noch hin.
zu: -ལུ་འདྲ་ od. རྒྱ་འདྲ་ der Eisenbeschlag an Stie-
feln (?), ལུམ་གྲོག་ abgenutzte St., das Geräusch
der St.; -འགུམ་ d. Vorderblätter, d. Oberleder;
-རྒྱ་ལུམ་ཕུག་ Schnürst.; -ལུ་ཆུང་ Art Pantoffeln
mit angenähten Schäften v. Baumw.-zeug;
རྒྱ་ལུམ་ das Tersenleder.

ལུམ་མཁུམ་ auf einmal, alles Sch., cf. ལུམ་མཁུམ་
ལུམ་(མ) 1. Herde, Einzäunung, für
Schafe C., W.; auch -རྩ་ - 2. auch ལུམ་(མ) Ge-
flecht, Flechte, auch als Backwerk, Brezel,
Kringel (མ་ཞིམ་བུག་), auch -རྩ་.

ལུམ་པ་མཁུམ་ N. der Geburtst. v. Buddha's
Mutter, Ssk. དེའུ་མཁུམ་.

ལུམ་པ་ s. unt. རྒྱ་པ་.

ལུམ་ཕྱིན་, དེའུ་ཕྱིན་ N. v. Buddha's Vet-
ter, der ihm in den Legenden stets allen
mögl. Tort anthut, wodurch aber jedesmal
Buddha's Vollkommenheit nur glänzender
hervortritt; dah. s. u. a.: boshafter Mensch U.

ལུང་ vgl. ལིང་པ་; -རྒྱ་ Sch.: eine volle
Fleisch- od. Eitergeschwulst; -རྩ་ eine volle A-
der; -ཆུང་པ་ U., Sch.: völlig abgetrennt.

ལུ་ Theil, eines Thierkörpers, = $\frac{1}{3}$ ལུག་,
-ཆུང་པ་ལུག་ Sch.: die sich daraus ergeben
den 12 Haupttheile, - anderswo rechnet
man 18; -རྩ་ལུག་པ་ zerstückten Mil.; Ari-
theil an Ackerland, s. 336, 29.

ལུག་ z. ལུག་པ་ gießen, U.

ལུག་པ་ U., ལུག་པ་ u. -མ་ Prosa; -པ་
wide, diffused, luxurious, ལོས་ལུག་ལུག་པ་
a very ample robe; -པ་ reichlich; --
ལུག་ weitläufig sprechen; in Prosa sprechen.
Sch. fügt bei: ལུག་པ་ hintereinander, fort-
laufend; -ཆུང་པ་ ལུག་པ་ fortlaufende Prosa.
Der Hauptbegriff scheint aber: lückenlos,
rückhaltlos, ལུག་པ་པ་ལུང་པ་ = ལུམ་གསུང་
ལུང་པ་པ་ལུང་པ་ vollständig erklären, ལུག་པ་
པ་ལུང་པ་ L.d. rückhaltlos, u. also reichlich,
geben; མཆོལ་ལུག་པ་ལུང་པ་ od. ལུང་ལུག་, Thra-
ssoren strömend. - Einzelne Stellen sind
mir jedoch noch dunkel geblieben.

ལུང་པ་ Perf. v. ལུང་པ་; ལུང་ལུང་རྒྱ་པ་ལུང་ལུང་
རྒྱ་ལུང་ལུང་པ་ plätschert murrend herab Mil.
ལུང་ལུང་ Ssk. བེམ་ལུང་ལུང་ལུང་ Almasenscha-
le, Betteltopf Buddha's u. der Bettelmönche.

ལུག་ Masse, -ཕྱ་ massiv, groß, dick;
wohlgenährt, -ལུག་པ་ W., -ཆུང་; -ཁྱིམ་
ལུག་(པ) nach Cs. & Erkl.: „in Masse, oder
gleich auf einmal geformt“, von selbst ent-
standen, nicht mühsam dch. Menschenhand
bereitet, ལོག་པ་ལུང་ལུང་པ་ -ཁྱིམ་ལུག་པ་ in den
Kleider u. Speisen v. selbst kamen Del.; auch
u. Palästen, heil. Bauwerken, Bildern, wobei
es freilich oft nur complimentsweise gebraucht
wird; ལུག་ལུག་ ist auch Personennamen. -ལྷ་;
རི་རྩ་ -ལྷ་ der Weltberg, Meru, Sumēru
hgg. - ལུག་ Sch., ལུག་ Thgy. sehr groß, von
der Sündenverfinsternung; wohl auch an-
sehnlich, erhaben Sch.

ལུག་པ་ I. Abs. Weite, -ཕྱ་ U., ལུང་ལུང་
ལུག་པ་ II. U., weit, u. Kleidern. - II. U.:
ལུག་པ་ binden, anst., z. B. Schmuck an's Ohr, Ts.

ལུ་མཐུ་ h. f. མཐུ་ Mutterleib hfg. - ལུ་
ལུ་གསལ་པའི་དུས་མཆོད་ das Opferfest der Empfang-
niss (Buddha's) Sch.

ལུ་ཁྲི་ mit ལེན་པ་ od. ལུ་ཁྲི་པ་ ecca (od. gen.?)
sich einer Sache bestreujigen, mit Eifer
darauflegen, = དོན་གཤེར་ལུ་ཁྲི་པ་ Del. u. s.

ལེན་པ་ v. ལེན་པ་.

ལེན་པ་ Q. Morali der Gedärme, Infarc-
ten, od. (anderswo) inneres Gewächs, z. ལེན་པ་
Sch.: ལེན་པ་འུ་ ལེན་པ་ལྗེ་ Herzgrube (?)

ལེན་པ་, དཔུགས་ལེན་ལེན་ལུ་ཁྲི་པ་ C., དཔུགས་ལེན་ལུ་
ལུ་ཁྲི་པ་ Pth. schnappend, Keuchend wie ein Fisch.

ལེན་པ་ jetzt, sogleich C.; alle C. (cf. ལེན་པ་).

ལེན་པ་ = ལེན་པ་ n. 2; auch: das Flechten,
-- ལེན་པ་ flechten C.

ལེན་པ་ Süden, ལེན་པ་ Südwest, ལེན་པ་ Südost;
ལེན་པ་, ལེན་པ་གསལ་པ་ nach od. gen. L.; ལེན་པ་ wohl = ལེན་པ་;
-- ལེན་པ་གསལ་པ་ Mil. kamen von den Mon im L.;
-- ལེན་པ་, ལེན་པ་ Rhötaner; ལེན་པ་ nach Cunn. die
urspr. Form des von den Hindus in Lahul, z. physisch mögliche Consonant, durch das
Öffnen der Stimmritze gebildet, Griech. spir.
formten Ländernamens; ལེན་པ་ Sch., voll auch
ལེན་པ་ heißen, = ལེན་པ་.

ལེན་པ་, ལེན་པ་ Q. großes Geschwür, Sch.:
Carbunkel, ལེན་པ་ ihn heilen; in Med. wird
auch ལེན་པ་ u. ལེན་པ་ -- genannt. Nach mündli-
cher Beschreibung Ab. Ärzte scheint jedoch
ལེན་པ་ das Krebsgeschwür zu sein, gegen das
wie das nepal. Aconit. ferox od. im Nothfall
andere Arten Acon. anwenden.

ལེན་པ་ 1. Lh. Ärger, Zorn (?); aber ལེན་པ་ལྷ་,
das Thon ist ihm abhanden gekommen, v.
dem gesagt werden der der Anstrengung des
Meditirens nicht gewachsen war u. darüber
v. Verstande gekommen ist, v. unt. ལེན་པ་.

ལེན་པ་, ལེན་པ་, ལེན་པ་ od. ལེན་པ་; ལེན་པ་ལྷ་ 1. lo-
se, locker, schlaff, ལེན་པ་གསལ་པ་ die Glieder, z.
B. beim Nähen des Todes Lg., ལེན་པ་གསལ་པ་ -
ལེན་པ་ wenn man schlaff, matt wird (v. muss
man gähnen) W.; - ལེན་པ་གསལ་པ་ lockeres fest ma-
chen, ལེན་པ་གསལ་པ་ nachlassen; bildl.: ལེན་པ་
-- ལེན་པ་ mit der Milch sieht schwach aus, es gibt
nicht viel W. - 2. vom Gemüth: leicht, sorg-
los - དེ་ལྟར་ལེན་པ་ schlaf ruhig! Pth.; ལེན་པ་གསལ་པ་
ལེན་པ་ erzähle die Sache ruhig, gelassen Mil;
ལེན་པ་ - ལེན་པ་ leicht um's Herz Pth.; ལེན་པ་གསལ་པ་
ལེན་པ་གསལ་པ་ ལེན་པ་ noch ist Rath, o König,
tröste dich! Pth.

ལེན་པ་, ལེན་པ་, zurückerstatten Co.

ལ

ལ 1. der - v. unten gerechnet - erste
z. physisch mögliche Consonant, durch das
Öffnen der Stimmritze gebildet, Griech. spir.
lenis, Hebr. u. Arab. L. u. A., in unsern Spra-
chen unbezeichnet, mit Vocalen ལ, ལི, ལུ, ལེ;
ལ, ལི, ལུ, ལེ, ལོ, ལོ (cf. ལ). Ferner ist er ལེན་པ་
ལེན་པ་ལྷ་ wohl insofern die Articulation
des Öffnens der Stimmritze allem Sprechen
vorangehen muss u. dasselbe bedingt, dah. Sym-
bol der Allem vorangegangnen Gottheit, des
ལེན་པ་, weshalb S'yanraszig einen himmli-
schen Buddha mit ལ anredet: ལ་ལེན་པ་ལྷ་
ལེན་པ་ལྷ་ལྷ་. - 2. Zahlz.: 30.

ལ (ལ?) in Ld. u. Kh. vulg. Pron. dem. st.
དེ་ jener, u. m. s.; ལེན་པ་ v. dort, dort hinaus,
hindurch Kz, - ལེན་པ་ dorthin, dort. - 2. Lh., ganz
kurz abgestoßen, nun? was gibt's? ja! hier!

ཡམྲུང་ (Ssk. अमृत Ambrosia; auch verschiedene Früchte &c.), im St. viell. Guava, die jetzt Hindustanisch amrut heisst.

ཡམྲུང་མེ་ Interj. bei Berührung eines heißen Körpers Sch.; übh. bei unangenehmen Wahrnehmungen, in trauriger Lage &c. བདག་མགྲོལ་བ་འདི་ --- o weh! ich bin noch nicht erlöst! Thgn; --- ཡིད་ལྔ་མཁྲིལ་པེ་ འདི་ --- o weh! ihr armes Jidagsvolk! Mil.

ཡམྲུང་ Mil., eine Art Spukgeister, inso C. sollen scherzweise starkbärtige Nicht-tibeter so bezeichnet werden. Bei Huc II, 271 ff. sind wohl Irrthümer beigemischt.

ཡམྲུང་ Ssk. आचार्य geistlicher Führer od. Vater, Lehrer, Professor, Doctor.

ཡམྲུང་མེ་ Interj. bei grosser Hitze.

ཡམྲུང་མེ་ Sch.: „ach wie wundervoll!“

ཡམྲུང་མེ་ Wdn., ཡམྲུང་མེ་ Stg., अजिन Will.: Fell einer (schwarzen) Antilope, das dem Geistlichen zum Sitz u. Nachtlager dient; die Tibeter nehmen es für d. Namen des Thieres: ཡིད་ལྔ་མཁྲིལ་བ་མཁྲིལ་པེ་ Stg.; od. diese Bdtg. müßte in unsre Ssk.-wbb. eingebracht werden.

ཡམྲུང་ 1. vulgo st. རང་པོ་ Mutterbruder, -- རང་པོ་ Neffe. -- 2. རང་པོ་, an address? *

ཡམྲུང་ Arzneipfl. Sg.?

ཡམྲུང་, ཡམྲུང་མེ་ Ssk. (Wirbel, Strudel) eine Krankheit des Kopfes s.d., viell. Schwindel? Med.

ཡམྲུང་ 1. Sch.: es hat nichts auf sich. 2. Wdn. Pflz.-name = རྩ་བོ་ཕྱི་ཕྱི་.

ཡམྲུང་མེ་ taube Nessel Med.

ཡམྲུང་ C. (= རྩ་བོ་) hornlos, v. Rindern.

ཡམྲུང་ Bart Ts.

ཡམྲུང་ Hind. Säge.

ཡམྲུང་མེ་ ein mystisch-symbolisches Wort Was. (183)

ཡམྲུང་ h. བཞེས་པེ་ C., འདྲེན་པེ་ W., A- s rak, d.h. Branntwein allg.; der gewöhnliche Gerstenbr., der auf jedem Edelhof und in den Klöstern gebrannt wird, gleicht unserm ordinären Kornbranntwein.

ཡམྲུང་, wohl Ssk., Arzneipfl., Med.

ཡམྲུང་ eine herbe med. Frucht, Myrobolane, Med. hfg.

ཡམྲུང་ ein Berglauch mit blaßrother Blüthe, All. strictum od. obtusif.

ཡམྲུང་ Interj. deren Bdtg. verschieden angegeben wird, Mil.; ཡམྲུང་མེ་ nun, ei, so werf's doch weg!

ཡམྲུང་ Sch.: = རྩ་བོ་ཕྱི་, རྩ་བོ་ཕྱི་, Gefährte, Genosse, Freund; -- རྩ་བོ་ཕྱི་ Sch.: ein Compliment od. Grußwort.

ཡམྲུང་མེ་ (ཡམྲུང་མེ་) Mil., auch ཡམྲུང་མེ་ id. Ausruf freudiger Überraschung: Ei herrlich! ཡམྲུང་མེ་ --- ei das ist ja vortrefflich! Mil.; sogar wie ein Prädicatsadj.: ཡམྲུང་མེ་ --- W. das ist viel besser als jenes!

ཡམྲུང་ die tib. Vocale, -- ཡམྲུང་ diese sammt den Consonanten. ཡམྲུང་ dass.

ཡམྲུང་ ein wenig C.

ཡམྲུང་མེ་ Schwalbe C.

ཡམྲུང་ Sch. Schnalle.

ཡམྲུང་ Ring, größerer, z. Schmuck, oder als Werkzeug, Theil v. Geräthschaften, Handhabe &c.

ཡམྲུང་ s. unt. ཡམྲུང་མེ་.

ཡམྲུང་ Apricose, Rudok?

ཡམྲུང་ N. eines Baums u. eines Königs.

ཇམ་མཐོ་ Sch.: eine dicke Brühe, Suppe,
ཇམ་མཐོ་ eine dünne dgl.

ཇམ་མཐོ་ st. ཇམ་མཐོ་ Tante Sch.

ཇམ་མཐོ་ལ་ Adv. W. offenbar, öffentlich,
= མཛོད་མཐོ་ལ་.

ཇམ་མཐོ་ Interj. der Freude, d. Wohlgefallens.

ཇམ་མཐོ་ ja, ja sogar ?

ཇམ་མཐོ་ schlecht C.

ཇམ་མཐོ་ Melia Azedarachta, jetzt, neem,
wichtiges Arzneimittel f. Hautkrankheiten.

ཇམ་མཐོ་ལ་ Glr., ཇམ་མཐོ་ Sch., ཇམ་མཐོ་ལ་
Ptk., Kinnbart, Stützbarschen.

ཇམ་ 1. Pl. = ཇམ་མཐོ་? -ཇ་, -ཇམ་ Ven-
dentuch, Schamgürtel C.W.; -ཇམ་ Unter-
kleid, ཇམ་མཐོ་, also auch f. Hemd zu brau-
chen; -ཇམ་ Hosen Ptk. — 2. Interj. he!
wohlan! frz.: *eh bien!* nach einer Frage:
eh? zu Anf. der Rede auch ཇམ་མཐོ་, -ཇ་,
-ཇ་, ཇམ་མཐོ་ Mil., ohne ceremoniellen Unterschied.

ཇམ་མཐོ་ od. ཇ་ Sst. ཇམ་མཐོ་ Ziffer, auch ཇམ་མཐོ་
ཇམ་མཐོ་, -ཇམ་ C.; nach And. ist jedoch letz-
teres = Chiffreschrift.

ཇམ་མཐོ་ Sst. Finger Do.

ཇམ་མཐོ་ Sch. Fliegen, geflüg. Insecten.

ཇམ་ W. weiße Kreide.

ཇམ་མཐོ་ Med.; Sch.: Nackenwirbel.

ཇམ་མཐོ་ C.: Stock, --ཇམ་མཐོ་ in
den Stock legen.

ཇམ་མཐོ་ C. 1. Brett; Diele. 2. ཇམ་མཐོ་
-- C.: ein eisernes Tollerwerkzeug, nach
Jhgy. eine Art Presse

ཇམ་མཐོ་ Lex., schlechte Form f. ཇམ་མཐོ་.

ཇམ་མཐོ་, ཇམ་མཐོ་ vulgo C. st. ཇམ་མཐོ་;

ཇམ་མཐོ་ Ohr, Busen.

ཇམ་མཐོ་ chines. Oberbeamte in den

Hauptstädten u. Provinzialhauptorten der
Nebentländer Chinas.

ཇམ་མཐོ་, -ཇ་, ཇམ་མཐོ་, ཇམ་མཐོ་ 1. Pl. Mar-
mor. — 2. Estrich daraus, indem er pulveri-
siert u. mit Öl gestampft wird, auch ཇམ་མཐོ་.

ཇམ་མཐོ་ Bastard, Abkömmling von
Ältern verschied. Standes, Volkes, Glaubens Ld.

ཇམ་མཐོ་ Sch., Opferdarbringung; Will.

hat: ཇམ་མཐོ་: ehrerbietige Darbringung an
einen Gott od. Brahman.

ཇམ་མཐོ་ Sch.: Baumwolle, --ཇམ་
ཇམ་མཐོ་ Glr. Baumwollenkapsel. (In d. Ssk-
büchern findet sich diese Bdtg nicht.)

ཇམ་མཐོ་ཇམ་མཐོ་ Sch.: zum Äußersten
kommen, vor Elend (?)

ཇམ་མཐོ་ Sch., die Hälfte eines Paares,
z. B. ein Auge; also = ཇམ་མཐོ་.

ཇམ་མཐོ་ (st. ཇམ་མཐོ་) Bal. 1. jetzt. 2. heute.

ཇམ་མཐོ་, --ཇམ་མཐོ་ einen großen

Gürtel in d. Gürtel eingeknüpft tragen W.

ཇམ་མཐོ་, -ཇ་ irdener Kochtopf Ld.

ཇམ་མཐོ་ st. ཇམ་མཐོ་.

ཇམ་མཐོ་ Tar.: ཇམ་མཐོ་ -- Schf.: Smaragd.

ཇམ་ 1. Bier, = ཇམ་, C. — 2. vulg. Auspr. f.

ཇམ་མཐོ་, yi, sechs. — 3. Zahlz.: 60.

ཇམ་མཐོ་, ཇམ་མཐོ་, W. Schlucken, Schluck-

ren, --ཇམ་མཐོ་ ich bekomme Schl., --

ཇམ་མཐོ་ er hat Schl.

ཇམ་མཐོ་ ཇམ་མཐོ་ (Pichenille; Glr. 7
steht es jedoch als eins der 5 Götter klei-
dien unter d. Stoffen für ein kostbares Tschod-ta.

ཇམ་མཐོ་ Papphir (Sch.: Smaragd?)

ཇམ་ Zahlz.: 90

ཇམ་མཐོ་, mit ཇམ་མཐོ་ W. überreden,

z. B. etwas zu kaufen.

शुद्धावर (Ssk. *Ficus glomerata*) in d. tib. lit. eine fabelhafte, große Lotus-Art.

शुभ Ssk., wohl auch दशुभ geschrieben; N. v. Śiva's Gemahlin, Durga, Kālī &c.

शुद्धावर Sch. = शुद्धावर.

शुद्धावर 1. auch शुद्धावर C., oft abgekürzt शुव geschrieben, (nicht in den Ssk. Wbchren), ziemlich fabelhaftes Land im nordwestl. Indien (C. vermutet jedoch Ujain?) öfter als eine Art Paradies geschildert. — 2. jetzt als Personennamen beliebt; शुद्धावर दशुव दशुव दशुव.

शुद्धावर N. eines Arzneimittels Med.

शुद्धावर Ollampe C.

शुद्धावर, शुद्धावर eine blaue Lotusart, 15 auch als Arznei gebraucht. In Lh. scheint der Name auf *Polemonium caeruleum* übertragen zu werden.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर.

शुभ Kufs, -शुभ, कुशुव küssen C. 20

शुद्धावर warmer Mehlbrei; gährender Teig C.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर; शुद्धावर दशुव.

शुद्धावर vulg. st. शुद्धावर.

शुद्धावर 1. C. u. spät. Lit., Fragpartikel, kurz, accentuirt, in der Regel unmittelbar vor dem Verb. od. dem dessen Stelle vertretenden Prädicatsnomen: de-mo

o'yo' ? bist du wohl? geht dir's gut? शुद्धावर शुद्धावर शुद्धावर ich weiß nicht ob so ich dich wiedersehe Mil.; शुद्धावर शुद्धावर ob wir können od. nicht Mil.; — selten f. ob auch, wenn auch, शुद्धावर शुद्धावर शुद्धावर wir es auch niemand wirklich thun kann. — 2. Zahlz.: 120.

शुद्धावर, शुद्धावर Ssk. शुद्धावर eine fabelhafte Antilope, schwarz, mit kurzen Beinen u. schwarzen Augen.

शुद्धावर, -शुद्धावर, -शुद्धावर Interj. o! ach! ei! bei Verwunderung, Freude, beim Bitten, Aufmerksammachen, etwa wie: Hört! bei Klage, Mitleid &c., शुद्धावर शुद्धावर शुद्धावर ach die Armen! Glr.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर ja, gewiß Wdk. u. s.

शुद्धावर C.: N. eines Landes, Trakt? Chaldaea? (Ssk. anders)

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर, -- शुद्धावर Wdk. kleine Cardamomen, Samen v. *Elettaria Cardamom*.

शुद्धावर ein wenig, ein Kleines, U. B. शुद्धावर geschwind Sch.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर.

शुद्धावर, शुद्धावर Türk. Arzt, W.

शुद्धावर C. & शुद्धावर.

शुद्धावर 1. st. 12. Kufs, 2. Zahlz.: 100.

शुद्धावर W. = शुद्धावर शुद्धावर.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर. (Wdk.)

शुद्धावर, शुद्धावर Odra, das nördl. Orissa,

शुद्धावर Mong. Stumpf C.

शुद्धावर, शुद्धावर, vulg. शुद्धावर C., Luftrohr

shre; शुद्धावर W. Kehle, शुद्धावर शुद्धावर er ist erwürgt.

शुद्धावर (Mong. 3) Sch.: Vereinigungspunkt zweier Flüsse.

शुद्धावर = शुद्धावर शा.

शुद्धावर Ssk. शुद्धावर mystische Interjection, im späteren Hinduismus als aus a, u, m bestehendes Symbol der Göttertrias betrachtet, im Tib. in Gebetsformeln u. bes. in dem berühmten Sechssilbengebet der nördlichen Buddhisten शुद्धावर शुद्धावर शुद्धावर.

wörtlich etwa: o Edelstein im Lotus! hüt
Über dessen Bedeutung s. am besten
Kö. II 59-61. Auch in Tibet versteht nat-
ürlich Niemand den tiefen Sinn der
Formel, wie sie denn auch wohl nie einen
solchen gehabt hat, sondern am wahr-
scheinlichsten von einem klugen Priester erfun-
den ist, um dem Laien eine leicht zu-
merkende Formel od. Symbolum zu geben
an deren Hearsagen auch der Einfältigste,
zugleich mit den wenigen Sitten- u. Ce-
renonialgeboten, Ehrfurcht u. Freigebig-
keit gegen die Lamas, Vermeidung grö-
berer Sünden incl. alles Tödtens von le-
bendigen Wesen, dem Pradakschina (s. 15
Kl. 2) sein religiöses Bedürfnis
befriedigen könne: und in der That be-
steht in den genannten Stücken die prak-
tische Religion der allermeisten (nördlichen)
Buddhisten. Von den später hineingeden-
teten Erklärungen ist unstreitig die — auf
nichts als der zufälligen Äußerlichkeit daß
die Sanskritwörter der Formel sich grade
in 6 Silben zerfallen lassen, beruhende —

wonach das Aussprechen der einzelnen je
einer der 6 Wesenklassen zu Gute kommt,
als die leichtfaßlichste (wenn auch geist-
loseste) auch die am meisten verbreitete.
Köppens' Schlussconjectur ist freilich nur
ein pikanter Einfall dieses Schriftstellers.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ eine and. myst. Formel, z. B.
um die ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ in བདུན་ཅུ་
s. d. Erkl. zu བདུན་ཅུ་ im Nachtrag.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Sch.: mit beiden Täuflern das
Kinn stützend, -- བདུན་ཅུ་ Mil.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Bart; -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ = ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Kehle, = ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་; -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ schöner, weißer
Hals, Milchkhals Gr.; -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ wohl = ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Med.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Lampe, -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Docht C.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ W. h. n. ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ zu Befehl!

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Schneehuhn Sch.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Kehle u. Brust, Bauchseite Sch.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ C. Gurgel, Luftröhre, = ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་; ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ བདུན་ཅུ་ བསྐྱེད་པ་ erdrosseln; --
ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་, -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་, -- ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ dass., od. nach And. = ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ der Luftröhrenknorpel, Adamsapfel

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་, ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ C. Kinn, h. ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་.

ཨྌྱ་ཡམ་ཏྱ་ Ts. Pedicularis Hookeriana.

T T N T L.

S. D. G.

